

Arabic Series: Number 6

General Editor: Richard S. Harrell

Institute of Languages and Linguistics

Georgetown University

*A Dictionary
of
Iraqi Arabic:*



English - Arabic

EDITED BY

B. E. CLARITY, KARL STOWASSER, and

RONALD C. WOLFE

GEORGETOWN UNIVERSITY PRESS

Arabic Series

FORMAL SPOKEN ARABIC: BASIC COURSE

Karin C. Ryding

434 pp., ISBN 0-87840-279-9, paper

(Accompanying set of 7 cassettes)

A DICTIONARY OF IRAQI ARABIC: ARABIC-ENGLISH

D.R. Woodhead and Wayne Beene, Editors

522 pp., ISBN 0-87840-281-0, paper

A DICTIONARY OF IRAQI ARABIC: ENGLISH-ARABIC

B.E. Clarity, Karl Stowasser, and Ronald G. Wolfe

216 pp., ISBN 0-87840-280-2, paper

A REFERENCE GRAMMAR OF SYRIAN ARABIC

Mark W. Cowell

601 pp., ISBN 0-87840-009-5, paper

(Accompanying set of 3 cassettes)

A DICTIONARY OF SYRIAN ARABIC: ENGLISH-ARABIC

Karl Stowasser and Moukhtar Ani, Editors

281 pp., ISBN 0-87840-010-9, paper

A BASIC COURSE IN MOROCCAN ARABIC

Richard S. Harrell

411 pp., ISBN 0-87840-005-2, paper

(Accompanying set of 16 cassettes)

A SHORT REFERENCE GRAMMAR OF MOROCCAN ARABIC

Richard S. Harrell

287 pp., ISBN 0-87840-006-0, paper

**A DICTIONARY OF MOROCCAN ARABIC:
MOROCCAN-ENGLISH/ ENGLISH-MOROCCAN**

Richard S. Harrell and Harvey Sobelman, Editors

528 pp., ISBN 0-87840-007-9, cloth

EASTERN ARABIC

Frank A. Rice and Majed F. Sa'id

400 pp., ISBN 0-87840-021-4, paper

(Accompanying set of 9 cassettes)

My personal contribution in
the compilation of this dictionary
is dedicated to
my mother and her two close friends,
"Eileen" and "Cleo."

R. G. W.

Arabic Series: Number Six
General Editor: Richard S. Harrell
Institute of Languages and Linguistics
Georgetown University
Washington, D. C.

**A
DICTIONARY
of
IRAQI ARABIC
ENGLISH – ARABIC**

edited by

**Beverly E. Clarity Karl Stowasser
Ronald G. Wolfe**

Georgetown University Press
Washington, D. C.

The research reported herein was performed pursuant to a contract with the United States Office of Education, Department of Health, Education, and Welfare.

Copyright
Georgetown University
1964

THE ARABIC SERIES
INSTITUTE OF LANGUAGES AND LINGUISTICS
GEORGETOWN UNIVERSITY

As an adjunct to its teaching and research program in the field of modern Arabic studies, Georgetown University's Institute of Languages and Linguistics inaugurated a publication series in Arabic studies in 1962. The present volume represents the sixth of the series. A list of currently available and forthcoming publications is to be found on the back cover of this book.

Inquiries as to prices, details of subscription, etc., should be sent to the Director of Publications, Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D. C., 20007.

Copy Preparation by
WALTER CONWAY & ASSOCIATES, Inc.
Washington D. C., 20010

THE ARABIC RESEARCH PROGRAM
INSTITUTE OF LANGUAGES AND LINGUISTICS
GEORGETOWN UNIVERSITY

The Arabic Research Program was established in June of 1960 as a contract between Georgetown University and the United States Office of Education under the provisions of the Language Development Program of the National Defense Education Act.

The first two years of the research program, 1960-1962 (Contract number SAE-8706), were devoted to the production of six books, a reference grammar and a conversational English-Arabic dictionary in the cultivated spoken forms of Moroccan, Syrian, and Iraqi Arabic. The second two years of the research program, 1962-1964 (Contract number OE-2-14-029), call for the further production of Arabic-English dictionaries in each of the three varieties of Arabic mentioned above, as well as comprehensive basic courses in the Moroccan and Iraqi varieties.

The eleven books of this series, of which the present volume is one, are designed to serve as practical tools for the increasing number of Americans whose lives bring them into contact with the Arab world. The dictionaries, the reference grammars, and the basic courses are oriented toward the educated American who is a layman in linguistic matters. Although it is hoped that the scientific linguist and the specialist in Arabic dialectology will find these books both of interest and of use, matters of purely scientific and theoretical importance have not been directly treated as such, and specialized scientific terminology has been avoided as much as possible.

As is usual, the authors or editors of the individual books bear final scholarly responsibility for the contents, but there has been a large amount of informal co-operation in our work. Criticism, consultation, and discussion have gone on constantly among the senior professional members of the staff. The contribution of more junior research assistants, both Arab and American, is also not to be underestimated. Their painstaking assembling and ordering of raw data, often in manners requiring considerable creative intelligence, has been the necessary prerequisite for further progress.

Staff work has been especially important in the preparation of the dictionaries. Although the contributing staff members are named on the title page of the individual dictionaries, special mention must be made of Mr. Karl Stowasser's work. His lexicographical experience, acquired in his work on the English version of Professor Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*,*

*Hans Wehr, *A Dictionary of Modern Written Arabic*, ed. J Milton Cowan (Ithaca, N. Y.: Cornell University Press, 1961).

along with his thorough knowledge of Arabic, has been critically important for all our lexicographical work, covering the entire range from typography to substantive entries in the dictionaries.

In most cases the books prepared by the Arabic Research Program are the first of their kind in English, and in some cases the first in any language. The preparation of them has been a rewarding experience. It is hoped that the public use of them will be equally so. The undersigned, on behalf of the entire staff, would like to ask the same indulgence of the reader as Samuel Johnson requested in his first English dictionary: To remember that although much has been left out, much has been included.

Richard S. Harrell
Associate Professor of Linguistics
Georgetown University

Director,
Arabic Research Program

PREFACE

The compilation of this dictionary was begun in the summer of 1960 by Dr. Thomas B. Irving of the University of Minnesota, with the assistance of Munir Malayka of Baghdad, Iraq. Unfortunately, Dr. Irving was not able to see the dictionary through to its completion, and, for a variety of technical reasons, the mass of material which he had so conscientiously and diligently collected had largely to be abandoned.

The re-editing and completion of the work was undertaken by B. E. Clarity, formerly of the linguistics department of the Arabian-American Oil Company and now Professor at Beloit College, Beloit, Wisconsin. The work was then given a final revision by Ronald G. Wolfe under the editorial supervision of Karl Stowasser. The compilation of the dictionary was the work of many diligent hands and minds. Mr. Clarity's chief assistants, in addition to Ronald Wolfe, were Dan Woodhead, Munir Malayka, Husein Mustafa, and Faysal Al-Khalaf. Contributions were also made by Majid Damah, Basil Al-Bustani, Hasan Al-Hashimi, Jerome Hoffman, and Thomas Fox.

The long task of reading the proofs, both galley and page, was undertaken by Ronald Wolfe.

R. S. H.

Washington, D.C.
February, 1964

EDITORS' INTRODUCTION

This dictionary is based, in format, on the English-German section of the bilingual German and English *Dictionary of Everyday Usage**. The aim of this work has been to present, for the first time, a dictionary for English speakers containing the basic vocabulary of the Iraqi dialect. Technical terms have been largely avoided. The usage is primarily that of Muslim speakers from Baghdad, but some southern Iraqi usage is also included. The illustrative English sentences are based on everyday conversational usage with a deliberate avoidance of literary style. In a few cases somewhat awkward English constructions have been resorted to in order to give a clearer picture of Iraqi sentence structure.

The transcription system is identical to that of Wallace M. Erwin's *A Short Reference Grammar of Iraqi Arabic***, which should be consulted for further treatment of Iraqi phonology.

The consonants are as follows:

- ʔ — glottal stop; not a distinctive feature of English, but similar to the variant for English t in button or bottle.
- b — voiced bilabial stop; similar to English b as in bake.
- p — voiceless bilabial stop; similar to English p as in pole.
- t — voiceless dental stop; similar to English t as in take.
- θ — voiceless interdental spirant; similar to English th as in thank.
- j — voiced palatal affricate; similar to English j as in jail.
- ç — voiceless palatal affricate; similar to English ch as in cheese.
- ʕ — voiceless pharyngeal spirant; no English equivalent, but same as Classical Arabic ح.
- x — voiceless velar spirant; no English equivalent but similar to ch as in German Bach.

**German-English English-German Dictionary of Everyday Usage*, ed. by J. Alan Pfeffer (New York: Henry Holt and Company). Although the content of this dictionary is, in strictly legal terms, public domain since it was prepared as a part of the American war effort in World War II, we wish to express our thanks to the publishers for raising no copyright objections to our use of the material.

***A Short Reference Grammar of Iraqi Arabic*, by Wallace M. Erwin (Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University, Arabic Series, 4). Washington, D. C., Georgetown University Press, 1964.

- d* — voiced dental stop; similar to English d as in desk.
- ð* — voiced interdental spirant; similar to English th as in than.
- r* — alveolar flap, generally voiced; unlike English r, but similar to the t or d flap of English Betty or body.
- z* — voiced dental spirant; similar to English z as in zeal.
- s* — voiceless dental spirant; similar to English s as in seen.
- ʃ* — voiceless palatal spirant; similar to English sh as in sheep.
- ʒ* — voiceless dental spirant, emphatic; no equivalent in English.
- ʁ* — voiceless interdental spirant, emphatic; no equivalent in English.
- t̪* — voiceless dental stop, emphatic; no equivalent in English.
- ɣ* — voiced pharyngeal spirant; no equivalent in English, but same as Classical Arabic ع.
- ḡ* — voiced velar spirant; no equivalent in English, but similar to some occurrences of French r.
- f* — voiceless labio-dental spirant; similar to English f as in fan.
- q* — voiceless post-velar stop; no equivalent in English.
- k* — voiceless velar stop; similar to English k as in kick.
- g* — voiced velar stop; similar to English g as in get.
- l* — voiced alveo-dental lateral; unlike most English l's, but similar to l as in million.
- m* — voiced bilabial nasal; similar to English m as in meat.
- n* — voiced dental nasal; similar to English n as in neat.
- h* — voiceless glottal spirant; similar to English h as in home.

The semivowels are as follows:

- w* — voiced high back rounded semivowel; similar to English w as in way.
- y* — voiced high front unrounded semivowel; similar to English y as in yell.

The short vowels are as follows:

- a* — short low central vowel; the quality of this vowel varies with its environment and is similar to the English a as in father, or a sound between the vowels of father and fought, or bet and bat.
- i* — short high front unrounded vowel; the quality of this vowel varies with its environment and is similar to the English i as in machine, bit, or the English e as in sister.

- o — short mid back rounded vowel; similar to the first part of the diphthong in English boat.
- u — short high back rounded vowel; the quality of this vowel varies with its environment, and is similar to the vowel of English boot, or to a sound between the vowels of bull and ball, or to the vowel sound of English book.

The long vowels are as follows:

- aa — long low central vowel; this vowel, when not next to an emphatic, is between the vowels of English had and hod, but longer. Next to an emphatic, it ranges between the vowel of English hod and haul.
- ee — long mid front unrounded vowel; this vowel is between the vowel sounds of English fez and phase, or else has diphthong quality, the first part being like the sound of eat, the second like the sound of let.
- ii — long high front unrounded vowel; similar to the i of English as in machine.
- oo — long mid back rounded vowel; this vowel, when not next to an emphatic, has the quality of the first element in the diphthong of English chose, or if next to an emphatic, it is similar to the vowel of English ball.
- uu — long high back rounded vowel; if next to an emphatic, it is between the vowel of choose and the first element of the diphthong of chose in English, otherwise it is similar to the vowel of English choose.

A dot beneath a letter other than the three aforementioned emphatics (ṣ, ḍ, ṭ) indicates that the letter is also emphatic. As a general rule, the assimilation of a radical to a preceding or following consonant has not been shown. The notable expectation is that partial assimilation as to emphasis (velarization) is shown. For example ṭṣiir "you become" and ṣṭubar "he was patient".

English homonyms are treated in the same main entry. The Arabic equivalent of an English entry is usually followed by a contextual example which is designed to illustrate and define its semantic range or syntactic behavior, or both. Several Arabic equivalents separated by commas are interchangeable within these confines. An English entry which has no word-for-word equivalent in Arabic is followed by a colon and one or more contextual examples which demonstrate paraphrastic possibilities. A double asterisk (**) preceding an English sentence or Arabic phrase signals idiomatic rendering.

An Arabic noun is regularly followed by its sound and/or broken plural, the former in abbreviation (-a, -iyya, or -iin, -iyyiin or -aat). The adjectives are given in masculine form with only broken plurals being indicated. An asterisk following an adjective ending in -i indicates that it follows this pattern: feminine -iyya; plural -iyyiin, -iyyaat.

An Arabic verb is quoted in the conventional third person singular (masculine) of the perfect. It is followed by parentheses containing the stem vowel of the

imperfect and the verbal noun or nouns. If the verb has a passive voice it will be indicated by the proper prefix, *n-* or *t-*, following the closed parentheses. Following the passive form prefix appears the obligatory prepositional complement, if there is one; e.g. *ʔtiraf b-* "to admit", *ʔtimad ʔala* "to trust", whereas free prepositional complements are relegated to the illustrative sentences for demonstration.

A noun may occur in a verb entry either before or after the preposition. A tilde (~) following a noun indicates that the noun is the object of the verb and takes the possessive pronominal suffix agreeing with the subject-doer of the verb: *daar* (i) *baal~ ʔala* "to tend" becomes *daar baala ʔaj-jihhaal* "He tended the children".

In a certain number of instances where the English verb is expressed in Arabic by a compound of verb plus noun, a hyphen (-) is placed after the noun to indicate annexion: *šaaf* (u) *manḡar-* "to view" becomes *šaaf manḡar il-zaadiθ* "He viewed the accident".

Elsewhere, the use of the hyphen in a compound of verb plus noun indicates that the noun is the subject of the Arabic verb and takes a pronominal suffix corresponding to the subject of the equivalent English sentence: *ḡaabat* (i) *rooḡ-* "to faint" becomes *ḡaabat rooḡa* "He fainted".

The abbreviations used are as follows:

coll. — collective
f. — feminine
m. — masculine
pl. — plural

The editors wish to express their appreciation to Georgetown University for providing an academic home during the compiling of this dictionary, and, above all, to the authors of the National Defense Education Act and its administrators in the Department of Health, Education, and Welfare, who made possible for us its undertaking.

B. E. C.
K. S.
R. G. W.

Washington, D. C.
February, 1964

A

a - 1. (no equivalent). Do you have a stamp and an envelope? *ʔindak ʔaabiʔ w-ʔaruf?* 2. *fadd*. There is a man at the door. *ʔaku fadd rijjaal bil-baab.* 3. *l-*. These eggs are fifty fils a dozen. *hal-beeʔ id-darzan ib-xamsiin filis.*

to **abbreviate** - *xtiʔsar* (*i xtiʔaar*). The British Broadcasting Corporation is abbreviated B.B.C. *maʔlaʔat il-ʔidaaʔa l-bariiʔaamiyya muxtaʔara ʔila "bii bii sii".*

ability - *qaabliyya* pl. -*aat*, *qtidaar*. I don't doubt his ability. *ma-aʔukk ib-qaabliita.*

able - *miqtidir*, *kafu* pl. *ʔakiffaaʔ*. I'm sure he's an able officer. *ʔaani mitʔakkid huwwa ʔaabuʔ kafu.*

to **be able** - *gidar* (*a maqdira*, *qudra*). Will you be able to come? *raz-tigdar tiji?*

aboard - *ʔala*. We went aboard the boat an hour before it sailed. *ʔʔadna ʔal-markab saaʔa gabuʔ-ma miʔa.*

****all aboard!** (ship) *kullkum ʔiʔdu ʔal-markab.* (train) *kullkum rukbu bil-qiʔaar.*

to **abolish** - *liʔa* (*i ʔilʔaaʔ*) *n-*. When was slavery abolished in the United States? *ʔwakt inliʔat il-ʔubuudiyya b-amriikaʔ*

abortion - *taʔriiz* pl. -*aat*. Abortion is against the law. *t-taʔriiz ʔidd il-qaanuun.*

to **perform an abortion on** - *ʔarraz* (*i taʔriiz*) *t-*. He was arrested for performing an abortion on a young girl. *twaqqaf li-ʔan ʔarraz ibnayya ʔʔayya.*

about - 1. *zawaali*, *taqriiban*. There were about thirty people present. *ʔaan ʔaku zawaali tlaaʔiin waʔid.* -- It's about the same. *taqriiban nafs iʔ-ʔii.* 2. *ʔala waʔak*. Lunch is about ready. *l-ʔada ʔala waʔak yizʔar.* -- He was about to leave when the phone rang. *ʔaan ʔala waʔak yiʔlaʔ min dagg it-talafoon.* 3. *ʔan*, *ʔala*. They were talking about the war. *ʔaanaw yizʔuun ʔann il-ʔarub.* 4. *b-*. My husband is very particular about his food. *rajli hwaaya diqdaaqi b-ʔakla.*

****It's about time you got here.** *ma-yaʔʔa ʔaad/ or ween ʔalleetʔ*

what ... about - *ʔala weeʔ*. What are you talking about? *ʔinta ʔala weeʔ da-tizʔiʔ or ʔinta ʔ-da-tizʔiʔ?*

what about - *ʔ-raʔyak*, *ʔ-itguul*. What about this one? *ʔ-raʔyak ib-haadaʔ or ʔloonak biiʔ*

to **be about** - 1. *ʔala weeʔ*. What's it all about? *ʔala weeʔ haada kullaʔ or ʔ-ʔaarʔ or ʔ-akuʔ* 2. *ʔala*. It's about the money he owes me. *haay ʔal-ifluus il-ʔaʔlubh-iiyya.* 3. *ʔaan yriid*. I was about to send for you. *ʔinit da-ariid adizz ʔaleek.*

4. *ʔala waʔak*. She was about to burst into tears. *ʔaanat ʔala waʔak tibʔi.*

above - 1. *foog*. He is above average height. *tuula foog il-muʔaddal.* 2. *bis-saabiq*. As already mentioned above. *miʔil-ma ndikar bis-saabiq.*

above all - *wil-ʔahamm*, *la-siyyama*, *ʔala l-axaʔʔ*, *xuʔuʔan*. Above all, remember to be on time. *wil-ʔahamm, iʔḍakkar laazim itkuun ʔal-wakit.* or *la-siyyama, la-titʔaxxar.*

to **be above** - (*ʔaan*) *ʔaʔla min*, *ʔarfaʔ min*, *foog*. She's above such petty things. *hiyya ʔarfaʔ min hal-ʔaʔyaaʔ iʔ-ʔafiifa.* -- He's above suspicion. *huwwa foog iʔ-ʔubhaat.*

abroad - *xaarij*. Are you going abroad this summer? *ʔinta msaafir lil-xaarij haʔ-ʔeefʔ* -- He lives abroad. *huwwa yʔiʔ bil-xaarij.* -- At home and abroad ... *bil-waʔan w-bil-xaarij ...*

abrupt - 1. *yaabis*. He has a very abrupt manner. *ʔinda ʔaxlaaqa hwaaya yaabsa.* 2. *fujaaʔi**. We noticed an abrupt change in his attitude. *laaʔaʔna taʔayyur fujaaʔi b-mawqifa.*

abruptly - *b-jafaaf*. He treated me rather abruptly. *ʔaamalni b-jafaaf.*

absence - *ʔiyaab*. No one noticed his absence. *mazzad laaʔaʔ ʔiyaaba ʔaslan.*

absent - *ʔaayib*. Three members were absent because of illness. *tlaʔ ʔaʔʔaaʔ ʔaanaw ʔaaybiin ib-sabab il-maraʔ.*

absent-minded - *fikr-ʔaarid*, *daalʔaʔi*. He's very absent-minded. *haada kulliʔ fikra ʔaarid or huwwa kulliʔ daalʔaʔi.*

absolute - 1. *xaaliʔ*, *ʔirf*, *mazʔ*. That's the absolute truth. *haada ʔ-ʔudug il-xaaliʔ.* -- That's an absolute fact. *hadiiʔ l-ʔaqiiqa l-mazʔa.* 2. *muʔlaq*. The dictator exercised absolute power. *d-diktatoor maaras ʔulʔa muʔlaqa.*

absolutely - *qaʔʔan*. He's absolutely right. *l-ʔaqq wiyyaa qaʔʔan.*

to **absorb** - 1. *maʔʔ* (*u maʔʔ*) *n-*. The sponge absorbed the water quickly. *l-isfanja maʔʔat il-maay bil-ʔajal.* 2. *hiʔam* (*u haʔum*) *n-*. You can't absorb all that material in a single lesson. *ma-tigdar tuhʔum kull hal-maʔluumaat ib-fadd daris.*

to **be absorbed** - *nhimak* (*i nhimaak*). He was so absorbed in his book, he didn't hear me come in. *ʔaan hal-gadd minhimik bil-iqraaya ma-ʔass biyya min xaʔʔeet.*

to **abuse** - 1. *ʔasaaʔ* (*i ʔisaaʔa*) *n-* *l-istiʔmaal*. He's abusing his authority. *da-ysiiʔ istiʔmaal ʔuluʔʔa.* 2. *ʔasaaʔ* (*i ʔisaaʔa*) *n-* *l-muʔaamala*. He abuses his wife. *huwwa ysiiʔ muʔaamalat marta.*

academic - 1. *diraasi**. The academic year. *s-sana d-diraasiyya.* 2. *naʔari**. This is an academic matter. *haadi qaʔiyya naʔariyya.*

academy - *majmaʔ* pl. *majaamiʔ*. Scientific academy. *majmaʔ ʔilmi.*

accelerator - *ʔaksaleeta*. The accelerator's broken. *l-ʔaksaleeta maksuura.*

accent - 1. *lakna*, *lahja*. He speaks with a German accent. *yizʔi b-lakna ʔaʔmaaniyya.* 2. *taʔdiid* pl. -*aat*. Where is the accent in this word? *ween it-taʔdiid ib-hal-kilmaʔ*

to **accept** - *qibal* (*a qubuul*) *n-*. Are you going to accept that position? *raz-tiqbal hadiiʔ il-waʔiifaʔ*

access - 1. *stiʔmaal*. Access to the files is restricted to supervisors. *stiʔmaal il-faaylaat maʔsuur ʔal-mulaaziʔiin.* 2. *maxraj* pl. *maxarij*. Iraq has access to the sea through the Shatt-al-Arab. *l-ʔiraaq ʔinda maxraj lil-bazar ʔan ʔariiʔ ʔatt il-ʔarab.*

to **have access to** - 1. (things) *gidar* (*a*) *yistaʔmil*. He has access to the files. *huwwa yigdar yistaʔmil il-ʔiʔbaaraat.* 2. (persons) *gidar* (*a*) *yitwaʔʔal*. She has access to the minister of interior. *tigdar titwaʔʔal il-waziir id-daaxiliyya.*

accident - *zaadiʔa* pl. *zawaadiʔ*, *qadar* pl. *ʔaqdaar*. When did the accident happen? *ʔwakit ʔaarat il-zaadiʔaʔ*

by **accident** - 1. *biʔ-ʔidfa*. I found it out by accident. *ktiʔafitha biʔ-ʔidfa.* 2. *min keef-*. That didn't happen by accident. *hadiiʔ ma-ʔaarat min keefha.*

accidentally - 1. *bila taʔammud*. I dropped the plate accidentally. *waqqaʔt il-maaʔuun bila taʔammud.* 2. *ʔidfatan*. I accidentally learned the truth. *ʔiraft iʔ-ʔudug ʔidfatan.*

to **accommodate** - ****We can accommodate three more people.** *nigdar inhayyiʔ makaan l-itlaʔ aʔxaaʔ baʔad or ʔidna makaan l-itlaʔa baʔad.*

accommodating - *xaduum*. The manager was very accommodating. *l-mudiir ʔaan kulliʔ xaduum.*

accompaniment - *ʔazif*. Who's going to play the accompaniment? *minu raz-yquum bil-ʔazifʔ*

to **accompany** - 1. *raafaq* (*i muraafaqa*), *ʔaazab* (*i muʔaazaba*). He accompanied her on the lute. *huwwa raafaqha ʔal-ʔuud.* -- I played the lute and Ali accompanied me on the flute. *ʔaani daggeet ʔuud*

w-*ali* saazabni *fan-naay*. 2. *raaz* (u) *wiyya*. We'll accompany you to Damascus. *nruuz wiyyaak liš-šam*.
to accomplish - 1. *xallaš* (i *taxliiš*) t-. *kammal* (i *takmiil*) t-. He accomplished what he set out to do. *xallaš iš-šii l-bida bii* or *kammal il-raad ysawwii*. 2. *ṭallaṭ* (i *ṭaṭliiṭ*) t-. For one day he accomplished quite a lot. *ṭallaṭ ihwaaya šuḡul ib-fadd yoom*. 3. *zaqqaq* (i *tazqiiq*) t-. He's accomplished a good deal in his life. *zaqqaq ihwaaya ḡaayaat ib-zayaata*. 4. *twaššal* (a *tawaššul*). Did you accomplish anything in Washington? *twaššalit iš-šii b-waašintin?*

accomplished - *maahir*. He's an accomplished musician. *huwwa muusiiqi maahir*.

****Mission accomplished**. *l-maṭluub šaar* or *l-ḡaraḡ itzaqqaq*.

accomplishment - 1. *šaniiṣa* pl. *šanaayiiṣ*. His mother was proud of his accomplishments. *ʔumma ṣaanat faxuura b-šanaayiiṣa*. 2. *ṣamal* pl. *ʔaṣmaal*. Really, that was no small accomplishment. *šudug, ṣaan ṣamal muu šaqa*.

accord - 1. *ttifaaq*. They acted in complete accord with him. *ṭšarrafaw b-ittifaaq kaamil wiyyaa*. 2. *keef*-. He did it of his own accord. *sawwaaha min keefa*.

in accordance with - *zasab*, *b-muujib*. In accordance with your request we are sending you three more copies. *zasab ṭalabak ʔizna daazzii-lak itlaṭ nusax baṣad*.

accordingly - 1. *ṣala hal-ʔasaas*. I acted accordingly. *ṭšarrafit ṣala hal-ʔasaas*. 2. *binnaʔan ṣalee*. Accordingly, I wrote him a check for the full amount. *binnaʔan ṣalee, kitabit-la ṣakk bil-mablaḡ kulla*.

according to - *zasab*. Everything was carried out according to instructions. *kullši tnaffaḡ zasab it-taṣliimaat*.

account - 1. *zsaab* pl. -aat. I have an account in this bank. *Ḥindi zsaab ib-hal-ḡang*. 2. *taqriir* pl. *taqaariir*, *wašuf* pl. *ʔawšaaf*. His account of the accident isn't clear. *taqriira ṣal-zaadiṭa muu waaḡiz* or *wašfa lil-zaadiṭa muu waaḡiz*.

on account of - *ṣala ʔasaas*, *b-sabab*. The game was postponed on account of rain. *l-liṣib itʔajjal ib-sabab il-muṭar*.

on no account - *b-ʔay zaal*, *mahma šaar*. On no account must you open this drawer. *ʔinta ma-laazim itfukk hal-mijarr ib-ʔay zaal* or *ma-laazim itfukk hal-mijarr mahma šaar*.

to call to account - *zaasab* (i *muzaasaba*) t-. I'll call him to account. *raz-azasaba*.

to give an account of - *bayyan* (i *tabyiin*) t-. You have to give me an account of every penny you spend. *laazim itbayyin-li kull filis il-tuṣurfa ween yiruuz*.

****Give me an account of what happened**. *zḡii-li illi šaar* or *ʔoošif-li illi šaar*.

to take into account - *ʔaxad ib-naḡar il-iṣtibaar*. You have to take all the facts into account. *laazim taaxud kull il-zaqaayiq ib-naḡar il-iṣtibaar*.

to account for - 1. *ṣallal* (i *taṣliil*) t-. How do you account for that? *šloon itṣallil haada?*

2. *barrar* (i *tabriir*). You'll have to account for your actions. *laazim itbarrir aṣmaalak*.

to be accountable for - *tzaasab* (a *tazaasub*) *ṣan*. You alone will be accountable for the materials. *ʔinta waḡdak raz-titzaasab ṣan hal-mawaadd*.

accountant - *muzaasib* pl. -iin.

accurate - 1. *daqiiq*. She's very accurate in her work. *hiyya kulliṣ daqiiqa b-šugulha*. 2. *maḡbuuṭ*. Is that watch accurate? *has-saaṣa maḡbuuṭa?*

accurately - *biḡ-ḡabuṭ*, *b-šura maḡbuuṭa*, *b-diqqaa*. She figured it out accurately. *zisbatha biḡ-ḡabuṭ*.

to accuse - *tiham* (i *tthiham*) n-. You can't accuse me of being lazy. *ma-tigdar tithimni bil-kasal*. -- He was accused of theft. *ntiham ib-booga*.

accustomed - *mitṣawwid ṣala*. She's not accustomed to that. *hiyya ma-mitṣawwida ṣala haada*.

to get accustomed to - *tṣawwad* (a *taṣawwad*) *ṣala*. He can't get accustomed to the strict discipline. *huwwa ma-yigdar yitṣawwad ṣan-niḡaam id-daqiiq*.

ace - *ʔaas* pl. -aat, *billi* pl. -iyyaat. He has all four aces. *huwwa Ḥinda l-ʔarbaṣ ʔaasaat*.

to ache - *wijaṣ* (a *wujaṣ*). My ear aches. *ʔidni toojaṣni*.

to achieve - *zaqqaq* (i *tazqiiq*) t-. He achieved his purpose. *zaqqaq maraama*.

acid - 1. *zaamuḡ* pl. *zawaamiḡ*. Bring me that bottle of acid. *jiib-li ḡaak baṭl il-zaamuḡ*. 2. *laadiṣ*. He made a few acid remarks. *ṣallaḡ šwayyat taṣliiqaat laadṣa*.

to acknowledge - *ṣtiraf* (i *ṣtiraaṣ*). We acknowledge receipt of your letter dated ... *niṣtirif b-istilaam maktuubak il-muʔarrax* ...

acknowledged - *muṣtaraf*. He is an acknowledged expert. *huwwa xabiir muṣtaraf bii*.

acorn - *balluuṭa* pl. -aat coll. *balluuṭ*.

to acquaint - *ʔaṭlaṣ* (i *ʔiṭlaaṣ*) *ṣala*, *ṣarraṣ* (u *taṣriif*) b-. First I want to acquaint you with the facts of the case. *ʔawwalan ʔariid ʔaṭliṣak ṣala zaqaayiq il-qaḡiyya*.

to acquaint oneself - *tṣarraṣ* (a *taṣarruf*), *ṭṭilaṣ* (i *ṭṭilaaṣ*). It'll take me a week to acquaint myself with all the problems. *yinraad-li sbuuṣ ṭatta ʔaṣarraṣ ṣala kull il-maṣaakil*.

to get acquainted with - *tṣarraṣ* (a *taṣarruf*) *ṣala*. You two should get acquainted with each other. *laazim ʔintu l-iṭneen titṣarrfuun ṣala baṣaḡkum*.

acquaintance - 1. *waazid min il-maṣaarif*. He's an old acquaintance of mine. *huwwa waazid min maṣaarfi l-Ḥittag*. 2. *maṣrifa*. I am pleased to make your acquaintance. *ʔaani farzaan ib-maṣrifatak*.

to acquire - 1. *zaṣṣal* (i *zuṣuul*) t- *ṣala*. We acquired the house when our uncle died. *zaṣṣalna ṣal-beet min maat ṣammna*. 2. *ktisab* (i *ktisaab*). He's acquired considerable skill in tennis. *ktisab ihwaaya mahaara bit-tanis*.

to acquit - *barra* (i *tabriya*) t-. The judge acquitted him. *l-zaakim barraa*.

across - *b-šoob il-laax*. The station is across the river. *l-mazaṭṭa b-šoob il-laax imniš-šaṭṭ*.

across the street - *ḡbaaṭ*. He lives across the street from us. *huwwa yiskun igbaaṭna*.

to go across - *ṣubar* (u *ṣubuur*) n-. Let's go across the bridge. *xal-niṣbur ij-jisir*.

****This bus goes right across town**. *hal-paaṣ yijtaaz il-wlaaya ṣala ṭuul*.

act - 1. *ṣamal* pl. *ʔaṣmaal*, *fiṣil* pl. *ʔaṣaal*. That wasn't a selfish act. *haada ma-ṣaan ṣamal ʔanaani*. 2. *faṣil* pl. *fuṣuul*. I don't want to miss the first act. *ma-ariid yfuutni l-faṣl il-ʔawwal*.

****Don't put on an act!** *la-tiṭṣannaṣ!*

to act - 1. *ṭšarraṣ* (a *taṣarruf*). He's been acting like a child. *ṣaan yiṭšarraṣ miṭl iṣ-zaṣṭuuṭ*. 2. *maṭṭhal* (i *tamṭhiil*) t-. She's going to act in that new play. *raz-itmaṭṭhil ib-ḡiiṣ it-tamṭhiiliyya j-jidiida*.

to act on - *ttixaḡ* (i *ttixaaḡ*) *ijraaʔ* b-. They're going to act on our proposal tomorrow. *raaz yittaxḡuun ijraaʔ b-iqtiraazna baaḡir*.

action - 1. *zawaadiṭ*. The action of the novel takes place in Turkey. *zawaadiṭ il-quṣṣa tijri b-turkiya*.

2. *ʔijraaʔ* pl. -aat. This situation requires firm action. *hal-waḡiṣ yiṭṭallab ijraaʔ zaazim*.

3. *taṣarruf* pl. -aat. His actions are hard to understand. *taṣarrufaata ṣaṣub tinfihih*.

in action - *bil-maṣraka*. He was killed in action. *nkital bil-maṣraka*.

to bring action against - *qaam* (i *ʔiqaama*) n- *daṣwa* *ṣala*. They will bring action against him. *raz-yqiimuun ṣalee daṣwa*.

to take action - *ʔaxad* (u *ʔaxiḡ*) n- *ʔijraaʔ*. Has any action been taken on my case? *nʔixaḡ ʔay ijraaʔ ib-qaḡiiti?*

active - 1. *ṣaamil*. Are you an active member? *ʔinta ṣuḡu ṣaamil?* 2. *naṣiiṭ*. He's still very active for his age. *baṣda kulliṣ naṣiiṭ bin-nisba l-ṣumra*. 3. *faṣṣaal*. He has always been very active in our club. *huwwa ṣaan w-la-yzaal kulliṣ faṣṣaal ib-naadiina*.

activity - 1. *naṣaaṭ*. He had to give up all physical activity for a while. *ḡṭarr yitruk kull naṣaaṭ jismi fadd mudda*. 2. *zaraka* pl. -aat. There's not much activity around here on Sunday. *ma-aku hwaaya zaraka hnaa yoom il-azzad*. 3. *ṣamal* pl. *ʔaṣmaal*. She

engages in a lot of social activity. *tištirik b-ihwaaya ?aḥmaal ijtimaaxiyya.*

feverish activity - *xabṣa pl. xabaṣaat.* What's all that feverish activity over there? *šinu hal-xabṣa hnaak?*

actor - *mumaṭṭil pl. -iin.*

actress - *mumaṭṭila pl. -aat.*

actual - 1. *zaqiiqi*, fiḥli*.* The actual reason was something entirely different. *s-sabab il-zaqiiqi ḥaṣṣan fadd šii yixtilif tamaaman.* 2. *?aṣli*.* She works here, but her actual office is on the second floor. *hiyya tištugul ihnaa laakin muḥall šuḡuḥa l-?aṣli biṭ-ṭaabiḡ iṭ-ṭaani.*

actually - 1. *zaqiiqatan, fiḥlan, sudug.* Do you actually believe that story? *?inta sudug tiṣtiqid ib-ḥadiiḥ l-iḡḥaaya?* 2. *ṣaḡiiz.* Did he actually write this letter? *ṣaḡiiz kitab hal-maktuub?*

acute - 1. *ḡaadd.* He has acute dysentery. *Ḥinda dazantari ḡaadd. --* This triangle has two acute angles. *hal-muṭallaṭ bii zaawiiteen ḡaadda.* 2. *ṣadiid.* If the pain becomes acute, call the doctor. *?ida ṣaar il-?alam ṣadiid xaabur iṭ-ṭabiib.* 3. *qawi*.* Dogs have an acute sense of smell. *l-iḥlaab Ḥidha ḡaassat ṣamm qawiyya.*

ad - *?iḥlaan pl. -aat.* I'd like to put in an ad. *?ariid anṣur iḥlaan.*

to adapt - 1. *tkayyaf (a takayyuf).* She adapts easily to new social situations. *hiyya titkayyaf ib-suhuula Ḥala l-ḡaala l-ijtimaaxiyya j-jidiida.* 2. *tlaa?am (a talaa?um).* This method will adapt well to my purposes. *haṭ-ṭariiqa titlaa?am seen wiyya ?aḡraaḡi.* 3. *kayyaf (i takyiif) t-.* He adapts himself easily. *huwwa ykayyif nafsa b-suhuula.*

to add - 1. *ḡaad (i ḡyaada).* You'll have to add some sugar. *yinraad-lak itziid iṣwayyat ṣakar.* 2. *ḡaaf (i ?iḡaafa) n-.* I've nothing to add to that. *ma-Ḥindi sii ?adiif il-ḡaada.* 3. *jimaḥ (a jamiḥ) n-.* Add up these figures. *?ijmaḥ hal-arqaam.*

to add up to - *ṣaar (i).* How much will the bill add up to? *ṣḡadd raḡ-iṭṣiir il-qaa?ima?*

addition - 1. *jamiḥ.* Is my addition correct? *jamḤi ṣaḡiiz?* 2. *mulḡaq pl. -aat.* They're building an addition on that building. *da-yibnuun mulḡaq il-ḡaadi l-binaaya.* 3. *ziyaada.* The addition of turpentine will thin the paint. *ziyaadt iṭ-tarbantiin raḡ-itṣaffif iṣ-ṣubug.*

in addition - *Ḥmaal-, foog-.* In addition he asked for ten dollars. *Ḥmaala ṭulab Ḥaṣir doolaaraat.*

in addition to - *bil-iḡaafa Ḥala.* In addition to his fixed salary he gets commissions. *bil-iḡaafa Ḥala maḤaaṣa yaaxud qoomisyoon.*

additional - 1. *?iḡaafi*.* He gave me an additional amount for incidentals. *nṭaani fadd mablaḡ iḡaafi l-maṣaariif naṭriyya.* 2. *?aṣyad.* An additional dollar gives you better quality. *fadd doolaar aṣyad yinṭiik nooḤ ?aḡsan.*

address - 1. *Ḥinwaan pl. Ḥanaawiin.* Send these books to this address. *dizz hal-kutub li-ḡaada l-Ḥinwaan.* 2. *xiṭaab pl. -aat.* The President delivered an important address. *r-ra?iis ?alqa xiṭaab muḤimm.*

to address - 1. *Ḥanwan (i) t-.* Address this letter to the manager. *Ḥanwin ḡaada l-maktuub lil-mudiir.* 2. *xaṭṭab (u muxaaṭaba).* How shall I address him? *ṣloon axaaṭba?* 3. *wajjah (i tawjiih) t-.* I would like to address a question to the speaker. *?aḡibb awajjih su?aal lil-mutakallim.*

adhesive tape - *ṣariit lizzeeg.*

adjective - *ṣifa pl. -aat.*

to adjoin - 1. *ḡadd (i).* My garden adjoins his. *ḡadiiqti ṭzidd ḡadiiqta.* 2. *jaawar (i mujaawara).* Their garage adjoins the house. *garaajhum yjaawir il-beet.*

to adjourn - *faḡḡ (u faḡḡ) n-.* He adjourned the meeting. *huwwa faḡḡ il-ijtimaax.*

to adjust - 1. *ḡubāt (u ḡabūt) n-.* The mechanic adjusted the carburetor. *l-miikaaniiki ḡubāt il-kaabreeta.* 2. *ṣazzaz (i taṣziiz) t-.* The manager will adjust your bill. *l-mudiir raḡ-*

ṣazziz qaa?imtak. 3. *Ḥaddal (i taḤdiil) t-.* She adjusted her clothing. *Ḥaddilat ihduumha.*

4. *kayyaf (i takyiif) t-.* I can't adjust myself to the climate here. *ma-aḡdar akayyif nafsi l-haj-jaww.*

adjustable - *mitṣarrik.* Is this seat adjustable? *ḡaada l-maḡḤad mitṣarrik?*

to administer - 1. *daar (i ?idaara) n-.* Who's administering his estate? *minu da-ydiir tarikaata?*

2. *sawwa (i).* He showed us how he administers artificial respiration. *raawaana ṣloon ṣawwi tanaffus iṣṭinaaḤi.*

administration - *?idaara pl. -aat.*

admiral - *?amiiraal pl. -aat, -iyya.*

admiration - *?iḤjaab.* He got the admiration of all his friends. *naal iḤjaab kull aṣḡiqaa?a.*

to admire - *kaan muḤjab b-.* I admire her beauty. *?aani muḤjab ib-jamaalha.*

****I admire your patience.** *yiḤjibni ṣabarak.*

admission - 1. *duxuul.* How much is the admission? *beeṣ id-duxuul?* 2. *qubuul.* I have an appointment with the Director of Admissions. *Ḥindi mawḤid wiyya mudiir il-qubuul.* 3. *Ḥtiraaf pl. -aat.* His admission proved my innocence. *Ḥtiraafa ?aṭbat baraa?ti.*

admission charge - *?ujrat duxuul.* There's no admission charge. *ma-aku ?ujrat duxuul.*

to admit - 1. *daxxal (i tadxiil) t-, xaṣṣaṣ (i taxṣiiṣ) t-.* Give this card to the doorman and he'll admit you. *?inṭi hal-kart lil-bawwaab w-huwwa ydaxxlak.* 2. *qibal (a qubuul) n-.* We can't admit this type of student. *ma-nigdar niqbal hiiḤi tilmiid.* 3. *qarr (u ?iqraar) b-.* The accused finally admitted his guilt. *l-muttaham axiiran qarr ib-ḡanba.* 4. *Ḥtiraf (i Ḥtiraaf).* I admit I was wrong. *?aḤtirif Ḥinit ḡaltaan.*

to adopt - 1. *tbanna (a tabanni).* My friend has adopted a small boy. *ṣadiiqi tbanna walad iṣḡayyir.* 2. *Ḥtinaq (i Ḥtinaaq).* They adopted Islam toward the end of the first century. *Ḥtinḡaw il-?islaam ib-?awaaxir il-qarn il-?awwal.* 3. *ttixad (i ttixaad).* They adopted the measure unanimously. *ttixdaw il-qaraar bil-?ijmaaḤ.* 4. *ttibaḤ (i ttibaaḤ).* Better results could be obtained if we adopted this method. *nitwaṣṣal ?ila nataa?ij ?aḡsan ?ida ttibaḤna haṭ-ṭariiqa.*

adult - *Ḥibiir pl. kbaar.* There was milk for the children and coffee for the adults. *Ḥaan aku ḡaliib liṣ-ṣiḡaar w-gahwa lil-ikbaar.*

advance - 1. *taqaddum, taraqqi.* Great advances have been made in medicine during the last few years. *hwaaya taqaddum ṣaar biṭ-tibb bis-siniin il-?axiira.* 2. *sulfa pl. sulaf.* Can you give me an advance? *tigdar tinṭiini sulfa?*

in advance - *li-giddaam.* Let me know in advance if you're coming. *?ixbirni li-giddaam ?ida raḡ-tiji.*

to advance - 1. *traqqa (a taraqqi).* He advanced rapidly in the company. *traqqa bil-Ḥajal biṣ-ṣarika.* 2. *raffaḤ (i tarfiḤ) t-.* They just advanced him to assistant manager. *tawwum raffiḤoo ?ila muḤaawin mudiir. --* He was advanced to chief clerk. *traffaḤ ?ila ra?iis kuttaab.* 3. *qaddam (i taqdiim) t-.* They advanced the date of the lecture. *qaddmaw taariix il-muḡaaṣara.* 4. *ṭqaddam (a taqaddum).* Our army advanced twenty miles. *jeeṣna ṭqaddam Ḥiṣriin miil.* 5. *sallaf (i tasliif).* The bank advanced him one thousand dinars. *l-ḡang sallafa ?alif diinaar.*

advantage - *faa?ida pl. fawaa?id.* This method has advantages and disadvantages. *haṭ-ṭariiqa biha fawaa?id w-Ḥiyuub.*

an advantage over - *?afḡaliyya Ḥala.* Your technical education gives you an advantage over me. *ṭaqaaftak il-fanniyya tinṭiik ?afḡaliyya Ḥalayya.*

to one's advantage - *l-maṣlaḡat ?azzad.* This is to your advantage. *ḡaada l-maṣlaḡtak.*

to take advantage of - 1. *nṭihaṣ (i nṭihaaṣ).* He takes advantage of every opportunity. *yintihiz kull furṣa.* 2. *stiḡall (i stiḡlaal).* Don't let people

take advantage of you. *la-txalli n-naas yistiğilluuk.*

advantageous - *mufiid, naafi.*

adventure - *muxaataara pl. -aat, mujaasafa pl. -aat, mugaamara pl. -aat.*

adverb - *daruf pl. duruuf.*

to **advertise** - *ilan (i ?i?laan) n-. The store advertised a sale. l-maxaan ilan tansiilaat.*

advertisement - *?i?laan pl. -aat.*

advertising - *di?aaya, ?i?laan. Our company spends a lot on advertising. ?arikatna tusruf ihwaaya ?ad-di?aaya.*

advice - *na?iiza. My advice is that you leave immediately. na?iizti ?an itruuz zaalan.*

to **ask advice** - *sta?aar (i sti?aara), ?ilab (u) na?iiza. I asked his advice. sti?arta or ?ilabit na?iizta.*

to **give advice** - *ni?az (a) n-, ?inta (i na?i) na?iiza. It is hard to give advice in this matter. ?afub waazid yin?az id-hal-mawduu? or ?afub waazid yinti na?iiza b-hal-mawduu?.*

advisable - 1. *l-?a?al. I think it's advisable for you to stay home today. ?a?wuf il-?a?al tibqa bil-beet il-yoom. 2. mustazsan. Would that be an advisable step to take? ti?tiqid hal-xafwa mustazsana?*

to **advise** - *ni?az (a) n-, ?aar (i) n- ?ala. What do you advise me to do? ?-tin?azni ?asawwi?*

adviser - 1. Legal adviser. *mu?aawir ?adli. 2. Political adviser. musta?aar siyaasi. 3. Student adviser. mur?id.*

advisory - *sti?aari*.*

aerial - *?eeryal pl. -aat. The aerial on the radio isn't connected. l-?eeryal maal ir-raadyo ma-mitti?il.*

aerial warfare - *zarub jawwiyya.*

affair - 1. *?amur pl. ?umuur. I don't meddle in his affairs. ma-atdaxxal id-?umuura. 2. ?u?ul pl. ?a?gaal. That's your affair. haada ?u?lak ?inta. 3. ?a?in pl. ?u?uun. He handled the affairs of the company badly. daar ?u?uun i?-?arika b-suura mxarubta. 4. munaasaba pl. -aat. Her party was a real nice affair. zaflatha ?aanat munaasaba ?atiifa jiddan. 5. ?alaaqa pl. -aat. The cook had an*

affair with the chauffeur. t-?abbaaxa ?aar ?idha ?alaaqa (?araamiyya) wiyya s-saayiq.

to **affect** - 1. *?a?aar (i ta?aiir) ?ala. That damp climate affected his health. haadaak it-?aqis ir-ratib ?a?aar ?ala siizta. 2. t?aahar (a ta?aahur). He has affected an Egyptian accent. yit?aahar ?inda lakna mi?riyya.*

to **be affected** - *t?a?aar (a ta?a?aar) b-. His vision was affected by his illness. na?ara t?a?aar id-mara?a.*

affected - 1. *mi?šanni?. She's terribly affected. hiyya kulli? mi?šanni?. 2. mitkallif. Is his style in writing always that affected? ?isluuba bil-kitaaba daa?iman hii?i mitkallif?*

to **afford** - *tmakkan (a tamakkun). We can't afford to buy a car. ma-nitmakkan ni?tiri sayyaara or*

***ma-?ilna qaabliyyat sayyaara.*

***I can't afford that much. haada ?aali ?alayya.*

***You can afford to laugh. zaqqak ti?zak or ?i?zak, lee? laa.*

Afghanistan - *?af?aanistaan.*

to **be afraid** - *xi?a (a xi?ya). I'm afraid its going to rain. ?ax?a raz-tumtur.*

to **be afraid of** - *xaaf (a xoof) n- min. He's not afraid of anyone. ma-yxaaf min ?azzad.*

Africa - *?afriiqa.*

African - *?afriiqi* pl. -iyyiin.*

after - 1. *ba?ad. Can you call me after supper? tigdar itxaaburni ba?d il-?a?a? 2. wara. He arrived after me. wi?al waraaya. 3. ?ala. Day after day, his health is improving. yoom ?ala yoom*

siizta da-titgassan. -- He named his son after his grandfather. samma ?ibna ?ala ?isim jidda.

4. *?ala ?a?ar. After the death of my father, I had to quit school. ?ala ?a?ar wafaat ?abuuya ?tarreet aba?til imnil-madrasa.*

after all - 1. *mahma ykuun. Why shouldn't I help him? After all, he's my friend. luwee? ma-asaa?da?*

mahma ykuun huwwa ?adiiqi. 2. taaliha. You are right, after all. taaliha l-zaqq wiyyaak.

after this - *minnaa w-?aadi. After this, please let us know in advance. minnaa w-?aadi ?intiina xabar li-giddaam.*

to be after - *dawwar (u tadwiir) ?ala. The police have been after him for two weeks. ?-?urta da-tdawwar ?alee min muddat isbuu?een.*

afternoon - *?a?riyya pl. -aat. I would like to see you one afternoon. yi?jibni ?a?uufak fadd ?a?riyya.*

in the afternoon - *ba?d id-?uhur, wara ?-?uhur, l-?a?ir. I never drink coffee in the afternoon. ?aani ?abad ma-a?rab gahwa wara ?-?uhur.*

this afternoon - *l-yoom il-?a?ir. Can you come this afternoon. tigdar tiji il-yoom il-?a?ir?*

afterwards - *ba?deen. We ate dinner and went to a movie afterwards. t?addeena w-ba?deen rizna lis-sinama.*

again - 1. *marra lux, marrt il-lux, marra ?aanya. I'll tell him again. raz-agul-la marra lux.*

2. *min jiht il-lux. Again, we should study the other proposal, too. min jiht il-lux, hamm laazim nidrus il-iqtiraa? id-?aani. 3. ba?ad. He never made that mistake again. huwwa ma-sawwa dii? il-?al?a ba?ad.*

again and again - *marra wara marra, yaama w-yaama. I warned him again and again. za?darta marra wara marra.*

over and over again - *marraat ihwaaya. He tried over and over again. huwwa zaawal marraat ihwaaya.*

then again - *hammeen. But then again, that's not always true. laakin hammeen, haada muu daa?iman ?aziiz.*

against - 1. *b-?aff. Move this table over against the wall. zu?t hal-meez id-?aff il-zaayit.*

2. *?idd. We had to swim against the current. ?tarreena nisba? ?idd il-maay. -- He voted against me. huwwa ?amwat ?iddi. 3. ?ala. He was leaning against the house. ?aan minti?i ?al-beet.*

as against - *muqaabil. Fifty ships went through the canal as against thirty five last month. xamsiin safiina marrat imnil-qanaal muqaabil xamsa w-?laa?iin bi?-?ahr il-faat.*

age - 1. *?umur, sinn. He's about my age. huwwa taqriiban id-?umri or huwwa taqriiban id-sinni.*

2. *?a?ir. This is the atomic age. haada ?a?r id-?arra.*

in ages - *min zamaan. We haven't seen them in ages. ma-?ifnaahum min zamaan.*

of age - *baali? sinn ir-ru?ud. He'll come of age next year. raz-yiblu? sinn ir-ru?ud is-sana j-jaaya.*

old age - *kubur. He died of old age. maat imnil-kubur.*

to age - 1. *?ayyab (i). He's aged a great deal lately. ?ayyab ihwaaya bil-?ayyaam il-?axiira.*

2. *?attaq (i ta?tiq) t-. The brewery aged the beer ninety days. ma?mal il-biira ?attaq il-biira ti?iin yoom. 3. t?attaq (a). They left the wine to age for a number of years. xallaw i?-?araab yit?attaq ?am sana.*

agency - 1. *wakaala. Our company has an agency in Beirut. ?arikatna ?idha wakaala b-beeruut.*

2. *daa?ira pl. dawaa?ir. Government agencies submit their budgets this month. dawaa?ir il-zukuuma yqaddimuun miizaaniyyaathum ha?-?ahar.*

agent - 1. *wakiil pl. wukalaa?. Your agent called on me yesterday. wakiilak jaani l-baarza. 2. ?amiil pl. ?umalaa?. He is said to be a communist agent. l-?aayie? ?anna huwwa ?amiil ?iyuu?i. 3. muma?bil pl. -iin. The insurance company sent its agent to the accident site. ?arikat it-ta?miin dazat wakiilha l-mukaan il-zaadi?. 4. sirri pl. -iyyiin. I think he's a police agent. ?a?tiqid huwwa sirri mni?-?urta. 5. ?aamil pl. ?awaamil. This is a strong chemical agent. haada ?aamil kiimyaawi fa??aal.*

to **aggravate** - 1. *zahhag* (i *tzihhig*, *tazhiig*) t-. His bragging really aggravated me. *t-tabajjuz maala zahhagni hwaaya*. 2. *ʔazzam* (i *taʔziim*) t-. The border incident aggravated the situation. *ʔaadiθ il-zuduud ʔazzam il-waḍiʔ*. 3. *zayyad* (i *tazyiid*) t-. Scratching will aggravate the inflammation. *l-zakk raz-yzayyid il-iltihaab*.

aggravation - 1. *ʔizʔaaj* pl. -aat. Her nagging is a source of constant aggravation. *ʔilʔaazha maḥdar izʔaaj mustamirr*. 2. *taʔazzum*, *tadahwur*. Any aggravation of the situation may lead to war. *ʔay taʔazzum bil-ʔaala yimkin yʔaddi ʔila ʔarub*.

ago - *gabul*. I was there two months ago. *ʔint ihnaak, gabul ʔahreem*.

a **while ago** - *gabul mudda*. He left a while ago. *raaz gabul mudda*.

agony - *tmurmur*, *ʔaḍaab*. I can't bear this agony. *ma-agdar atʔammal hat-tumurmur*.

to **agree** - 1. *ttifaq* (i *ttifaaq*). Their opinions never agree. *ʔaraaʔhum ʔabad ma-tittifiq*. 2. *waafaq* (i *muwaafaqa*) ʔala. He agreed to buy the radio. *waafaq ʔala ʔan yiʔtiri r-raadyo*.

to **agree on** - *ttifaq* (i *ttifaaq*) ʔala. We've agreed on everything. *ʔizna ttifaqna ʔala kullʔi*.

to **agree to** - *waafaq* (u *muwaafaqa*) ʔala. Do you agree to these terms? *twaafuq ʔala haʔ-ʔuruuʔ*?

to **agree with** - 1. *ttifaq* (i *ttifaaq*) wiyya. Do you agree with me? *tittifiq wiyyaaya*? 2. *laaʔam* (i *mulaaʔama*) t-, *waalam* (i *muwaalama*) t-. This weather doesn't agree with me at all. *haj-jaww ma-ywaalimni ʔabadan*.

agreeable - 1. *samiʔ*. She has an agreeable disposition. *ʔidha fadd ʔabuʔ samiz*. 2. *maqbuul*. These terms are not agreeable. *haʔ-ʔuruuʔ ma-maqbuula*.

to **be agreeable** - *waafaq* (u *muwaafaqa*). Is he agreeable to that? *huwwa ywaafuq ʔala haadaʔ*?

agreement - 1. *ttifaaqiyya* pl. -aat. The agreement has to be ratified by Parliament. *l-ittifaaqiyya laazim tiʔsaddaq min majlis il-umma*. 2. *ttifaaq* pl. -aat. The contract was extended by mutual agreement. *l-muqaawala tmaddidat b-ittifaaq iʔ-ʔarafeen*.

to **be in agreement** - *ttifaq* (i *ttifaaq*). This is definitely not in agreement with the original terms of the contract. *haada qatʔiyyan ma-yittifiq wiyya ʔuruuʔ il-muqaawala l-ʔaʔliyya*. — Are you in agreement with me? *ʔinta mittifiq wiyyaaya*?

to **come to an agreement** - *wuʔal* (a *wuʔuul*) ʔila *ttifaaq*. We came to an agreement on that point. *wuʔalna ʔila ttifaaq ʔawil hadiʔ in-nuqʔa*.

agricultural - *ziraaʔi*.*

agriculture - *ziraaʔa*. Inquire at the Department of Agriculture. *ʔisʔal ib-wizaart iz-ziraaʔa*. — There isn't much agriculture in this region. *ma-aku hwaaya ziraaʔa b-hal-mantiqa*.

ahead - 1. *mitqaddim*. He's ahead of everybody in his studies. *huwwa mitqaddim ʔala l-kull ib-diraasta*. — I'm way ahead in my work. *ʔaani hwaaya mitqaddim ib-ʔuḡli*. 2. *gabul*. Are you next? No, he's ahead of me. *hassa siraakʔ laa, huwwa gabli*. 3. *saabiq*, *ḡaalub*. My horse was ahead during the race. *ʔsaani ʔaan ḡaalub wakt is-sibaaq*. 4. *giddaam*, *ʔamaam*. The soldiers marched ahead of the sailors in the parade. *j-jinuud miʔaw giddaam il-bazzaara bil-istiʔraaḍ*.

straight ahead - *gubaʔ*, *ʔadil*. Go straight ahead. *fuut gubaʔ*.

to **get ahead** - *tqaddam* (a *taqaddum*). He doesn't seem to get ahead. *ma-da-ybayyin ʔalee yitqaddam*.

to **go ahead** - 1. *miʔa* (i) b-*faal*~. Just go ahead, don't mind me. *ʔimʔi b-faalak. ma-ʔleek minni*.

2. *raaz* (u) *gabul*. You go ahead, I'll follow you later. *ruuz gabli, ʔaani ʔalizgak baʔdeen*.

3. *stimarr* (i *stimraar*), *daawam* (u *mudaawama*). Just go ahead with your work, don't let me stop you.

stimirr ib-ʔuḡlak, la-txalliini ʔaʔaʔlak.

**Go ahead and take it! *tfaḍḍaʔ ʔuxuda*.

**Go ahead and tell him. *yaʔla, gul-la or ma-yxaalif, gul-la*.

aid - 1. *ʔisʔaaf* pl. -aat. I gave him first aid. *sawweet-la ʔisʔaaf ʔawwali*. 2. *musaaʔada*. That country received quite a bit of economic aid. *had-dawla stilmāt kammiyya kbiira mnil-musaaʔadaat il-iqtisaadiyya*.

to **aid** - *saaʔad* (i *musaaʔada*) t-, *ʔaawan* (i *muʔaawana*) t-. Can I aid you in any way? *ʔagdar asaaʔdak ib-ʔay ʔariiqa*?

aide - 1. *muraafiq*. The British general and his aide went to Iraq. *l-janaraal il-bariitaani w-muraafqa raazaw lil-ʔiraaq*. 2. *muʔaawin* pl. -iin, *musaaʔid* pl. -iin. The minister consulted his top aides. *l-waziir istaʔaar ʔakbar muʔaawinii*.

ailing - *mariid*, *wajʔaan*. She's always ailing. *hiyya ʔala ʔuul mariida*.

aim - 1. *ḡaaya* pl. -aat, *maqṣad* pl. *maqaaʔid*, *ḡaraʔ* pl. *ʔaḡraaḍ*, *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. His aim is to become a good doctor. *ḡaayta yʔiir ʔabiib zeen*. 2. *niiʔaan* pl. *nyaaʔiin*. He took careful aim and fired. *ʔaxaḍ niiʔaan zeen w-ḍirab*.

to **aim** - 1. *neeʔan* (i). He aimed at a rabbit. *neeʔan ʔala ʔarnab*. 2. *nuwa* (i *niyya*). What do you aim to do this afternoon? *ʔ-tinwi tsawwi hal-ʔaʔriyya*? 3. *wajjah* (i *tawjiih*) t-. He aimed an insult at me. *wajjah masabba ʔili*.

**You're aiming too high! *ʔinta da-tuḡrub bil-ʔaali or j-janna ʔagrab or da-tuḡlub muʔar*.

air - 1. *hawa*. The air in this room is bad. *l-hawa b-hal-ḡurfa muu zeen*. 2. *jaww*. The meeting was surrounded by an air of mystery. *l-ijtimaaʔ ʔaan muzaat ib-jaww ḡaamuḍ*. 3. *jawwi**. Send us a letter by air mail. *dizz-inna maktuub bil-bariid ij-jawwi*.

**He's continually putting on airs. *huwwa daaʔiman yiʔḡaahar ʔala ḡeer ʔaqqiqa*.

to **be on the air** - *daaʔ* (i *ʔidaaʔa*). The president will be on the air this evening. *r-raʔiis raz-yḍiiʔ hal-leela*.

to **air** - 1. *hawwa* (i *tahwiya*) t-. Would you please air the room while I'm out? *ʔarjuuk hawwi l-ḡurfa lamma ʔakuun barra*. 2. *ʔarr* (u *ʔarr*) n-. I have to air the blanket this morning. *laazim aʔurr il-baʔṭaaniyya haʔ-ʔubuʔ*.

**Don't air your personal problems in public. *la-tiʔliʔ in-naas ʔala maʔaaklak iʔ-ʔaxʔiyya*.

air base - *qaaʔida* (pl. *qawaaʔid*) *jawwiyya*.

aircraft carrier - *ʔaamilat ʔaaʔiraat*.

airfield - *maʔaar* pl. -aat. Let's meet at the airfield. *xalli nitlaaga bil-maʔaar*.

air force - *quwwa* (pl. -aat) *jawwiyya*.

air line - *xuʔuʔ jawwiyya*, *ʔarikat ʔayaraan*.

air mail - *bariid jawwi*. Send the package by air mail. *dizz ir-ruʔma bil-bariid ij-jawwi*.

airplane - *ʔiyyaara* pl. -aat. How long does it take by airplane? *ʔḡadd yṭawwul biʔ-ʔiyyaara*?

airport - *maʔaar* pl. -aat.

air raid - *ḡaara* (pl. -aat) *jawwiyya*.

air sick - **He gets air sick every time he flies. *tilizma ʔ-ʔufra kull-ma yṭiir*.

aisle - *maʔa* pl. *mamaaʔi*, *mamarr* pl. -aat. He had to stand in the aisle. *ḍṭarr yoogaf bil-mamaʔa*.

ajar - *mafkuuk ʔwayya*. The door was ajar. *l-baab ʔaanat mafkuuka ʔwayya*.

alarm - 1. *jaraʔ* ʔindaar. Who turned in the alarm? *minu dagg jaraʔ il-ʔindaar*? 2. *xoof*. She was full of alarm. *ʔaanat kullha xoof*. 3. *munabbih* pl. -aat. Set the alarm for six. *ʔunʔub il-munabbih ʔas-saaʔa sitta*.

to **alarm** - 1. *xarraʔ* (i *taxriiʔ*) t-, *fazzaz* (i *tafziiz*) t-. Her screams alarmed the whole building. *ʔyaatha xarraʔ kull il-binaaya*.

2. *ʔawwaʔ* (i *taʔwiiʔ*) t-. The news report alarmed

me. *n-našra l-ixbaariyya šawwišatni.*

to be alarmed - *xtiraʕ(i).* Don't be alarmed!
la-tixtiriʕ.

alarm clock - *saaʕa* (pl. -aat) *munabbihā.* I bought myself a new alarm clock yesterday.
štireet-li saaʕa munabbihā jidiida l-baarza.

album - *ʔalboom* pl. -aat. He gave me a photograph album. *nʔaani ʔalboom tašaawiir.*

alcohol - *kuzuul, spiirtu.* The medicine has alcohol in it. *d-dawa bii kuzuul.* -- She started the fire with alcohol. *šifalat in-naar bil-ispiirtu.*

Aleppo - *ʕalab.*

alert - 1. *mityaqqið, mitnabbih.* He's an alert fellow. *huwwa fadd waazid mityaqqið.*

on alert - *tazt il-ʔindaar.* The defense minister put the army on alert. *waziir id-difaaʕ xalla j-jeeš taszt il-ʔindaar.*

to be on the alert - *twaqqaʕ (a tawaqquʕ), tzaððar (a tzaðður).* Be on the alert for a call from me. *twaqqaʕ nidaaʔ minni.*

to alert - *zaððar (i tzaððir) t-.* They alerted us about the coming of a storm. *zaððiroona b-majiiʔ ʕaasifa.*

Alexandria - *l-iskandariyya.*

Algeria - *l-jazaaʔir.*

Algerian - *jazaaʔiri*.*

Algiers - *madiinat il-jazaaʔir.*

alien - (m.) *muqim ʔajnabi* pl. *muqiimiin ʔajaanib.*

(f.) *muqiima ʔajnabiyya* pl. *muqiimaat ʔajnaabiyyaat.*

alike - 1. *fadd šikil, fadd šii.* These tables are all alike. *hal-imyuuza kullha fadd šikil.* 2. *suwa.* We treat all customers alike. *ʔizna nʕaamil kull il-maʕaamil suwa.*

alive - 1. *zayy, ʕadil, ʔayyib.* This fish is still alive. *has-simʕa li-hassa zayya.*

****The atmosphere was alive with tension.** *j-jaww ʕaan mašguun bi-tawattur.*

****This marsh is alive with snakes.** *hal-hoor kulla zayaaya.*

to be alive with - *ʕajj (i).* The pantry is alive with ants. *l-kilar yʕijj bin-namil.*

to keep alive - 1. *šall (a) ʔayyib.* It's a wonder they kept alive. *l-muʕjiza šallaw ʔayyibin.*

2. *buqa (a baqaaʔ) ʕaayiš.* How can you keep alive on this salary? *šloon tigdar tibqa ʕaayiš ib-hal-maʕaašʔ* 3. *xalla (i) ʕaayiš.* The doctor kept him alive for two weeks. *t-ʔabiib xallaa ʕaayiš isbuuʕeen.*

all - 1. *kull.* Did you all go? *kullkum riʔtuʔ* -- This will upset all my plans. *haada raz-yxarbut kull mašaariʕi.* -- The bread's all gone. *l-xubuz kulla xilaš.* 2. *tuul.* I've been waiting all day. *šaar-li da-antiðir tuul in-nahaar.* 3. *jamiʕ.* He took a vote of all the officers. *ʔaxad ašwaat jamiʕ ið-ðabbaaʔ.*

****That's all.** *haada huwwa.*

****If that's all there is to it, I'll do it.** *ʔida b-has-suhuula, raz-asawwiha or ʔida hiiʕi sahla, raz-asawwiha.*

****The captain's all for starting now.** *l-qabṭaan yfaððil nibdi hassa.*

****He isn't all there.** *huwwa mašxuut.*

all along - *ʕala tuul, daaʔiman.* We've suspected him all along. *ʔizna ʕala tuul ʕinna nšukk bii.*

all hours - *ʔay wakit.* He comes home to lunch at all hours. *yiji lil-beet yitgadda ʔay wakit ʕaan.*

all in - *talṭaan.* The kids are all in from playing. *j-jahhaal talṭaaniin imnil-liʕib.*

all in all - *šii ʕala šii.* All in all, the movie was good. *šii ʕala šii, l-filim ʕaan zeen.*

all of a sudden - *ʕala ʕaḡḡa.* All of a sudden it got dark. *šaarat ḡalma ʕala ʕaḡḡa.*

all over - *kull makaan.* They came from all over. *ʔijaw min kull makaan.* -- He traveled all over the country. *saafar il-kull makaan bil-balad.* 2. *kull.* He trembled all over from fright. *rijaḡ kulla mnil-xoof.* -- He has pimples all over his face ʕinda danaabil ib-kull wijja. 3. *min jidiid.* You have to do it all over. *laazim itsawwiha min jidiid.*

****He came back after the war was all over.** *rijaʕ baʕad-ma ntihaat il-ʕarub.*

all right - 1. *tamaam, maaši.* Is everything all right? *kullši maašiʔ or kullši tamaamʔ* -- I'd like to go, all right, but it's impossible. *tamaam ariid aruuz, bass haada mustaziil.* -- He knows why, all right. *huwwa tamaam yuʕruf luweeš or huwwa zeen yuʕruf luweeš.* 2. *ʔayyib, zeen.* All right, I'll do it. *ʔayyib, raz-asawwiha or zeen, raz-asawwiha.*

****Is that all right with you?** *ma-ʕindak maaniʕʔ*

all set - *zaaḡir, mitzaððir.* We were all set to leave. *ʕinna mitzaððirin inruuz.*

all the better - *baʕad aʕsan.* If that is so, all the better. *loo hiiʕi, baʕad aʕsan.*

all the same - 1. *fadd šii, nafs ið-šii.* That's all the same to me. *kullha fadd šii bin-nisba ʔili.* 2. *walaw, maʕa haada, ʕala kull ʕaal.* All the same, you didn't have to do it. *walaw, ma-ʕaan laazim itsawwiha.*

all the time - *ʕala tuul, daaʔiman, kull wakit.* She's complaining all the time. *hiyya kull wakit titšakka.*

all told - *šii ʕala šii.* All told, he's not a bad fellow. *šii ʕala šii, huwwa xooš walad.*

above all - *ʕala l-ʔaxašš, ʔahamm sii.* Above all, don't get discouraged. *ʕala l-ʔaxašš la-tiftar ʕaziimtak.*

at all - *ʔabad, ʔabadan, bil-marra, ʔašlan.* He has no patience at all. *maa ʕinda šabur ʔabadan.*

in all - *kull bil-kull.* How many are there in all? *šgadd ʔaku kull bil-kullʔ*

Allah - *ʔalla.*

alley - *darbuuna* pl. *daraabiin, ʕagid* pl. *ʕguud.*

alliance - *zilif* pl. *ʔazlaaf.* The two countries formed an alliance. *d-dawilteen šakklaw zilif.*

to allow - 1. *simaʔ (a samaaʔ) n-.* He won't allow that. *ma-yismaʔ ib-haada.* -- He doesn't allow himself a minute's rest. *ma-yismaʔ in-nafsa wala daqiqa raaza.* 2. *zisab (i zsaab) n-.* How much will you allow me for my old car? *beeš raz-tizsib sayyaarti l-ʕatiigaʔ* 3. *xalla (i) t-.* How much should I allow for traveling expenses? *šgadd laazim axalli l-mašaariif is-safarʔ* 4. *raxxaš (a tarxiš) t-.* They're not allowed to sell beer after midnight. *ma-mraxxašin ybiʕuun birra baʕad nušš il-leel.*

allowance - 1. *xarjiyya* pl. -aat. Do you give your son an allowance? *tintī l-ʔibnak xarjiyyaʔ*

2. *muxaššaṣaat.* In addition to the regular salary, there is a cost of living allowance. *bil-ʔiḡaafa ʔila r-raatib il-iʕtiyaadi ʔaku muxaššaṣaat ḡalaaʔ il-maʕiisha.*

to make allowance for - *zisab (i) zsaab l-.* You've got to make allowance for his inexperience. *laazim tizsib izsaab il-qillat xibirta.*

ally - *zaliif* pl. *zulafaaʔ.* They are our allies. *humma zulafaaʔna.*

to ally oneself - *tzaalaf (a tzaaluf).* They allied themselves with a neighboring country. *tzaalfaw wiyya fadd dawla mujaawira.*

almond - *looza* pl. -aat coll. *looz.*

almost - 1. *taqriiban.* I'm almost finished. *ʔaani taqriiban xallašit.* 2. *ʕala wašak.* We were almost ready to surrender. *ʕinna ʕala wašak insallim.* 3. *ʔilla šwayya.* The glass almost broke when I dropped it. *l-iglaaš inkisar ʔilla šwayya min waggaaʕta.*

alms - *šadaqa* pl. -aat.

alone - 1. *waziid.* Do you live alone? *tiskun wazdakʔ* 2. *bass.* You alone can help me. *bass ʔinta tigdar itsaaʕidni.*

all alone - *waziid.* He seems to be all alone in the world. *ybayyin waziid bid-dinya.*

to leave alone - *jaaz (u) n- min, ʕaaf (u).* Leave the radio alone! *juuz innir-raadyo or ʕuuf ir-raadyo.*

along - 1. *wiyya.* Do you want to come along with me? *triid tiji wiyyaayaʔ* -- How much baggage should I take along. *šgadd ḡaraaḡ laazim aaxud wiyyaaya.*

2. *b-muzaadaat, wiyya.* We walked along the railroad tracks. *mšeena b-muzaadaat siʕṣat il-qiṭaar.*

3. *ʕala tuul, b-jaanib, b-šaff.* We have flowers planted along the walk. *ʕidna ʔawraad mašruuʕa ʕala tuul il-mamša.* 4. *b-šaff, wiyya.* He parked his car along the wall. *waggaf sayyaarta b-šaff il-zaayit.* 5. *zibla.* My wife is four months along. *marti ʔarbaʕt išhur zibla.*

all along - 1. *daaʔiman.* I said so all along. *ʕinit daaʔiman aguul haada.* 2. *ʕala tuul.* We saw rabbits all along the road. *šifna ʔaraanib ʕala tuul it-ṭariiq.*

alphabet - *ʔaliif baaʔ, ʔaliif bee.*

alphabetical - *zasab il-ʔaliif bee.*

already - 1. *gabul.* Haven't you been through this line already? *ʔinta ma-ʕinit ib-has-sira gabulʔ*

2. *no equivalent.* They had already left when we arrived. *ʕaanaw raayziin lamma wšalna.* I've eaten already. *ʔaani maakil.* -- It's already time to eat. *šaar wakt il-ʔakil.* -- So you'll already be there by the time I arrive? *laʕad raz-itkuun ihnaak ib-wakt*

il-?ooşal?

also - hamm, hammeen, ?ayðan. We also discussed the test. w-hammeen ibzaθna l-imtizaan.

altar - mizraab pl. mazaariib (mosque), maðbaaz pl. maðaabiz (church or temple).

to alter - baddal (i tabdiil) t- b-, gayyar (i tağyiir) t- b-, ʔaddal (i taʔdiil) t-, şallaz (i taşliiz) t-. The tailor is going to alter my suit. l-xayyaat raz-ybaddil ib-qaati.

alteration - taʔdiil pl. -aat, tabdiil pl. -aat, tağyiir pl. -aat, taşliiz pl. -aat. The alterations are free. t-taʔdiilaat ib-balaaş. -- We'll have to make a few alterations in the text of the speech. laazim insawwi şwayya tağyiiraat ib-naşş il-xiṭaab.

alternative - 1. xiyaar. They left us no alternative. ma-tirkoo-nna xiyaar. 2. ʔaara. You'll have to go. There's no alternative. laazim itruuz. ma-aku ʔaara. 3. ʔeer. I don't see any alternative solution. ma-da-aşuuf ʔeer zall.

although - walaw. I'll be there, although I have very little time. raz-akuun ihnaak, walaw wakti kulliş ʔayyiq.

altitude - rtifaaʔ pl. -aat, ʔilu. The plane was flying at a very high altitude. t-ṭiyyaara ʔaanat ʔaayra ʔala rtifaaʔ ʔaali.

altogether - 1. ʔii ʔala ʔii, kull bil-kull, bil-majmuuʔ. Altogether there are thirty books. kull bil-kull ʔaku θlaaθiin iktaab. 2. b-şuura ʔaamma. Altogether, this plan is good. b-şuura ʔaamma hal-xuṭṭa zeena. 3. bil-marra, fadd marra. These prices are altogether too high. hal-ʔasʔaar ʔaalya bil-marra. 4. tamaaman. You're altogether right. ʔinta ʔaziiz tamaaman.

aluminum - faafoon, ʔaliminyoom.

always - daaʔiman, ʔala ṭuul. I'm always at home. ʔani daaʔiman bil-beet. -- She's always been rich. hiyya ʔaanat zangiina ʔala ṭuul or **ṭuul ʔumurha ʔaanat zangiina.

amateur - haawi pl. huwaat. For an amateur he paints quite well. ka-haawi yirsim kulliş zeen.

to amaze - ʔajjab (i taʔjiib) t-. He amazed us with his magic tricks. ʔajjabna b-ʔalʔaaba s-sizriyya.

to be amazed - stağrab (i stiğraab). I was amazed at his lack of concern. stağrabit min ʔadam ihtimaama.

amazing - ʔajiib, mudhiş.

ambassador - safiir pl. sufaraaʔ.

amber - kahrab.

ambergris - ʔanbar.

ambiguous - ʔaamið.

ambiguity - ʔumuuð.

ambition - ṭumuuz. He has no ambition. ma-ʔinda ṭumuuz.

ambitious - ṭamuuz.

ambulance - sayyaarat ʔisʔaaf. This man is hurt!

Call an ambulance! har-rijjaal mitʔawwir! xaabur ʔala sayyaarat ʔisʔaaf!

ambush - kamiin pl. -aat. They set up an ambush for him. nişboo-la kamiin.

to be ambushed - wigaʔ (a wuguuʔ) b-kamiin. The patrol was ambushed outside the village. d-dawriyya wigʔat ib-kamiin xaarij il-qarya.

**They ambushed the caravan. hijmaw ʔal-qaafila ʔala ʔafla.

America - ʔameerka, ʔamriika.

American - ʔameerki, * ʔamriiki, * ʔamriikaani* pl. ʔamriikaan.

Amman - ʔammaan.

ammunition - ʔitaad, ʔaxiira, muuna.

amnesia - daaʔ in-nisyaan, marað in-nisyaan.

amnesty - ʔafu ʔaamm.

among - 1. been. You're among friends. ʔinta been ʔaṣḍiqaaʔ. -- Look among the papers! baawiʔ been il-waraq. -- 2. beenaat, been. We decided it among ourselves. qarrarna beenaatna. -- There were many nice people among them. ʔaan ʔaku beenaathum xooş awaadim ihwaaya. 3. min. He's popular among most of the people. huwwa mağbuub min akθar in-naas. 4. ʔala. Pass the leaflets out among the crowd. wazziʔ il-manaaʔiir ʔal-zaaḍriin. 5. wiyya, been, b-nuṣṣ. He lived four years among the Bedouins. ʔaaş ʔarbaʔ isniin wiyya l-badu.

among other things - min jumlat il-ʔaşıyaʔ, min ʔimn il-ʔaşıyaʔ. Among other things he collects stamps. min jumlat il-ʔaşıyaʔ yjammiʔ tawaabiʔ.

amount - 1. mablağ pl. mabaaliğ. Write a check for the full amount. ʔiktib ʔakk bil-mablağ kulla. 2. kammiyya pl. -aat, miqdaar pl. miqaadiir. We bought a large amount of coffee. ştireena kammiyya

kabiira mnil-gahwa. 3. majmuuʔ pl. majaamiiʔ.

Add up these numbers and tell me the amount. ʔijmaʔ hal-ʔarqaam w-gul-li bil-majmuuʔ.

to amount to - 1. sawwa (i), ʔaar (i). How much does the bill amount to? şgadd itsawwi l-qaʔimaʔ. 2. suwa (a). He doesn't amount to much. huwwa ma-yiswa ʔii.

to amputate - bitar (i batir) n-, gaşş (u gaşş) n-, giṭaʔ (a gatiʔ) n-. The doctor amputated his leg. t-ṭabiib bitar rijla.

amulet - ziriz pl. zuruuz.

to amuse - 1. wannas (i) t-. That amuses me very much. haada ywannisni hwaaya. 2. laħha (i) t-, salla (i tasliya) t-. He amuses himself by reading.

ylahhi nafsa bil-iqraaya. 3. ʔazzak (i taḍziik) t-. The comedian amused the audience. l-hazali ʔazzak il-zaaḍriin.

amusement - tasliya, lahu, winsa. He paints for amusement only. yirsim lit-tasliya faqaʔ.

amusement tax - ʔariibat malaahi.

amusing - mumtiʔ. I read an amusing article in the paper today. greet maqaal mumtiʔ bij-jariida l-yoom.

anarchist - fawṣawi pl. -iyyiin.

anarchy - fawṣawiyya.

analogous - mṣaabih, mmaathil.

analogy - tamaaθul, taṣaabuh.

analysis - tazliil pl. -aat. They made a chemical analysis during class. sawwaw tazliil kiimyaawi wakt id-daris.

to analyze - zallal (i tazliil) t-. First of all, analyze the problem. ʔawwal ʔii, zallil il-muṣkila.

anatomical - taşriizi*.

anatomy - 1. ʔilm it-taşriiz. He studies anatomy at Cairo University. yidrus ʔilm it-taşriiz ib-jaamiʔat il-qaahira. 2. tarkiib jismi. We dissected the rabbit and studied its anatomy. şarrazna l-ʔarnab w-dirasna tarkiiba j-jismi.

ancestor - jidd pl. ʔajdaad, salaf pl. ʔaslaaf.

anchor - ʔangar pl. ʔanaagir. The boat lost its anchor in the storm. ʔaaʔ ʔangar il-markab bil-ʔaasifa.

**Our boat lay at anchor in the harbor. markabna ʔaan raasi bil-miinaaʔ.

to drop anchor - ṣabb (i ṣabb) n- ʔangar. The ship dropped anchor in the bay. l-baaxira ṣabbat ʔangar bil-xaliij.

to weigh anchor - şaal (i şeel) n- il-ʔangar, rufaʔ (a rafuʔ) n- il-ʔangar, jarr (u jarr) n- il-ʔangar. We weighed anchor after the storm passed. şilna l-ʔangar baʔad-ma marrat il-ʔaasifa.

to anchor - 1. risa (i rasu) n-. They anchored the ship out in the bay. risaw il-baaxira bil-xaliij. 2. θabbat (i taḥbiit) t-. They anchored the telephone pole in cement. θabbataw ʔamuud it-talafoon biṭ-ṭibeentu.

**He stood there as if he were anchored to the spot. wuğaf ʔabaalak imbasmar io-mukaana.

ancient - 1. qadiim pl. qudamaaʔ. This is the palace of the ancient kings of Babylon. haada qaşir miluuk baabil il-qudamaaʔ. 2. qadiim, ʔatiig. Why did you invest so much money in that ancient building? leeş zaṭṭeet halgadd ifluus ʔala ṣiiṣ il-binaaya l-ʔatiigaʔ. -- I'm very much interested in ancient statues. ʔani kulliş muulaʔ bit-tamaaθiil il-qadiima.

and - w-. They sell books and stationery. ybiisuun kutub w-qirṭaasiyya.

and so forth (or on) - w-ma ʔaşbah, or w-ʔila ʔaaxirihi. I need paper, ink, and so forth. ʔariid waraq, ʔibir, w-ma ʔaşbah.

anesthetic - banj.

angel - malak, malaak pl. malaaʔika.

anger - ʔaḍaḍ, zaʔal. In his anger, he said a lot of things he didn't mean. b-ʔaḍaḍa, ʔaal ihwaaya ʔaşıyaʔ ma-yiqşudha.

to anger - 1. ziʔal (a zaʔal), ʔiḍaḍ (a ʔaḍaḍ). He doesn't anger easily. ma-yizʔal bil-ʔajal.

2. zaʔʔal (i tazʔiil) t-, ʔaḍḍaḍ (i ʔiḍḍaḍ). His remarks angered me. zʔaayaata zaʔʔalatni.

angle - 1. zaawiya pl. zawaaya. Measure each angle of the triangle. qiis kull zaawiya min zawaaya l-muḥallaθ. 2. wijih pl. wujuuh, naaziya pl. nawaazi. We considered the matter from all angles. bzaθna l-mawduuʔ min kull il-wujuuh. --

angry - zaʔlaan, ʔaḍḍaan. I haven't seen him angry very often. ma-şifta zaʔlaan ʔilla qaliil.

to be angry - ziʔal (a zaʔil), ʔiḍaḍ (a ʔaḍaḍ). Please don't be angry with me! ʔarjuuk la-tizʔal

minni. -- Are you angry at him? ?inta zaflaan
Ealee? or ?inta gaḍbaan Ealee?

to make angry - zaḥal (i tazḥil), gaḍḍab
(i taḍḍiib). That remark must have made him very
angry. hal-mulaaḡaḍa laazim ihwaaya zaḥlata.

animal - ḡaywaan pl. -aat. Don't feed the animals.
la-tʔakkil il-ḡaywaanaat.

Ankara - ?anqara.

ankle - maḡṣal qadam.

anniversary - ḡikra sanawiiyya. The bank is celebrating
the anniversary of its foundation. l-ḡang da-yiztifil
ib-ḡikraa s-sanawiiyya l-taʔsiisa.

to announce - 1. ḡaaḥ (i ?iḡaaḥa). They announced
the results on the radio. ḡaaḥaw in-nataaʔij
bir-raadyo. 2. Eilan (i ?iElaan). They announced
their engagement last night. Eilnaw xutbathum
il-baarḡa bil-leel.

announcement - 1. bayaan pl. -aat. The government
issued an announcement on their new policy.
l-zukuuma ʔaḡdirat bayaan Ean siyaasatha j-jidiida.

2. ?iElaan pl. -aat. An announcement of their
engagement was in the paper last night. ?iElaan
xutbathum Eaan biḡ-jariida l-baarḡa bil-leel.

announcer - mudiiḥ pl. -iin. The announcer has a
pleasant voice. l-mudiiḥ Einda soot ḡilu.

to annoy - ziEaj (i ?izEaaj) n-, ʔazEaj (i ?izEaaj),
ḡawwaj (i taḡwiij) t-. He annoyed me all morning.
ʔazEajni tuul iṣ-ṣubuz.

to get annoyed - nziEaj (i ?inziEaaj), ḡaaj
(u ḡawajaan). I got very annoyed at her. nziEajit
minha hwaaya.

annoying - muzEij. That's very annoying. haada
kulliṣ muzEij.

another - 1. laax (f.) lux (pl.) luxra, ḡaani (f.)
ḡaanya. Give me another cup of coffee please.
ntiini finjaan ḡahwa laax rajaaʔan. 2. ḡeer,
ḡaani. Show me another pattern. raawiini ḡeer
tufṣaal. 3. baEad. I don't want to hear another
word about it. ma-ard asmaḥ Eilma baEad Eanha.

one another - 1. waazid Eal-laax. We depend on
one another. niEtimid waazid Eal-laax. 2. waazid
wiiyya l-laax. Those two are always fighting with
one another. hal-iḡneen yitEaarkuun waazid wiiyya
l-laax Eala tuul. 3. waazid bil-laax. They don't
trust one another. ma-yḡiquun waazid bil-laax.

answer - 1. jawaab pl. ʔajwiba. I'm waiting for an
answer to my letter. da-antiḡir jawaab il-maktuubi.
2. ḡall pl. ḡluul. How did you arrive at this
answer? Ṣloon itwaṣṣalit il-hal-ḡall.

to answer - jaawab (i mujaawaba) t-, radd (i radd)
n-. He answered my question without any hesitation.
jaawab Eala ʔasʔilti biduun taraddud.

ant - namla pl. -aat coll. namil.

antelope - ḡazaal pl. ḡizlaan.

antenna - ?eeryal pl. -aat.

anthem - naṣiid pl. ʔanaaṣiid. They played the
national anthem before the game started. Eizfaw
in-naṣiid il-watani ḡabul-ma yibdaʔ il-liEib.

antic - tahriij pl. -aat. His antics were very
amusing. tahriijaata Eaanat ihwaaya tḡazzik.

to anticipate - twaḡḡaḥ (a tawaḡḡuḥ). The attendance
was larger than we had anticipated. l-ḡaaḡriin
Eaanaw ʔazyad min-ma twaḡḡaḥna.

antidote - duwa (ḡidd it-tasammum). What is the
antidote for arsenic poisoning? Ṣinu d-duwa ḡidd
it-tasammum imniṣ-zarniixʔ

Antioch - ʔantaakya.

antique - 1. Eantiik. He bought a very expensive
antique watch. Ṣtira saaEa Eantiika kulliṣ ḡaalya.
2. qadiim. We visited some antique ruins yesterday.
zirna baEaḡ il-ʔaaḡaar il-qadiima l-baarḡa.

anxiety - qalaq.

anxious - qaliq. We spent several anxious minutes
waiting for their return. ḡḡeena Eiddat daqaayiq
qalqa b-intiḡaar rujuuḥum.

to be anxious - 1. mitḡammis, muṣṭaaq. I'm
anxious to see the new book. ʔaani mitḡammis aṣuuf
l-iktaab ij-jidiid. 2. qaliq. He's very anxious
about his future. huwwa qaliq Eala mustaqbala.

anxiously - b-iṣṭiyaaq. They waited anxiously about
an hour until the news came in. ḡallaw yintaḡruun
b-iṣṭiyaaq ḡawaali saaEa ʔila ʔan wuṣlat l-axbaar.

any - 1. ʔay. Did you find any books there? ligeet
ʔay kutub ihnaakʔ -- Any mechanic can fix that.
ʔay miikaaniiki yigdar yṣalliz haada. 2. ṣii.

Don't eat any of it. la-taakul ṣii minna.

not any - ma- kull, ma- ʔay. There
isn't any bread. ma-aku kull xubuz.

anybody - 1. ʔazzad. Was anybody at home? Eaan

ʔazzad bil-beetʔ 2. ʔay waazid. Anybody can do
that. ʔay waazid yigdar ysawwi haada.

****If he's anybody at all in this town, I'd know
him.** law Eaan Ṣaxṣiyya b-hal-balad, la-Eaan
Eirafta.

****We can't take just anybody.** ma-nigdar inEayyin
yaahu E-Eaan.

anyhow - Eala ʔay ḡaal, Eala kull ḡaal. I would have
gone anyhow. ʔaani Eaan riḡit, Eala kull ḡaal.

anyone - ʔazzad, ʔay waazid. If anyone needs help,
send him to me. ʔida ʔazzad yizṭaaj musaaEada
dizza Ealayya. -- Anyone can do that. ʔay waazid
yigdar ysawwi haada.

anything - ʔay ṣii, fadd ṣii, ṣii. Is there anything
for me here? ʔaku ʔay ṣii ʔili hnaaʔ -- Did he say
anything? ḡaal ṣiiʔ or ḡaal fadd ṣiiʔ

****I wouldn't do that for anything.** ma-asawwi
haada mahma Eaan.

****I was anything but pleased with his work.**
ma-Einit mirtaaz min Eamala ʔabadan.

anything but - kullṣi bass. You can do anything
but that. tigdar itsawwi kullṣi bass haada.

anyway - Eala kull ḡaal. She didn't want to come
anyway. ma-raadat tiji Eala kull ḡaal. -- I didn't
go anyway. ma-riḡit Eala kull ḡaal.

anywhere - 1. fadd mukaan, fadd maḡall. Are you
going anywhere today? raayiz fadd mukaan il-yoomʔ
2. ween-ma. Anywhere you look there's dust.
ween-ma tbaawiE ʔaku Eajaaj.

not ... anywhere - ma ... ʔay makaan, ma ... ʔay
maḡall. I couldn't find him anywhere. ma-gidarit
ʔalgaa b-ʔay mukaan.

****That won't get you anywhere.** haadi ma-raz-
itwaṣṣlak il-fadd natiiḡa.

apart - 1. mḡassix. Is my watch still apart?
saaEati li-hassa mḡassixaʔ 2. miftiriq. They were
apart for two weeks. Eaanaw miftirḡiin il-muddat
isbuuEeen. 3. minḡasil. They've been living apart
since their quarrel. Eaanaw Eayṣiin minḡasliin
min wakt iEraakhum. 4. Eala zida. Let's consider
each argument apart from the others. xal-nunḡur
ib-kull ḡijja Eala zida Ean il-ḡijaj il-uxra.

****The two buses will leave five minutes apart.**
l-ḡaaṣeen yiṭlaEun xamas daqaayiq waazid wara
l-laax.

apart from this - ma-Eada haay. Apart from this,
he's a good man. ma-Eada haay, huwwa xooṣ rijjaal.

apartment - ṣiqqa pl. siqaq, ʔapartmaan pl. -aat.
We're looking for an apartment. da-ndawwir Eala
ṣiqqa.

apartment house - Eimaara (pl. -aat) lis-sukna.
They're building an apartment house on our street.
da-yibnuun Eimaara lis-sukna b-ṢaariEa.

ape - Ṣaadi pl. Ṣwaadi, qird pl. qiruud. We saw an
ape at the zoo. Ṣifna fadd Ṣaadi b-ḡadiiqṭ
il-ḡaywaanaat.

apiece - kull waazid, kullman. My brother and I
earned six dollars apiece. ʔaani w-axuuya ḡaṣṣalna
kull waazid sitt doolaaraat.

to apologize - ṭilab (u ṭalab) il-Eafu, Etidar
(i Etidaar), tEaddar (a taEaddur). I apologize.
ʔaṭlub il-Eafu or ʔaani ʔaEtidir.

to apologize to - tEaddar (a) min, ʔila, Etidar (i)
min, ʔila. Did you apologize to her? Etidarit
ʔilhaʔ

apology - Etidaar pl. -aat, taEaddur pl. -aat.

apostrophe - Ealaamat (pl. -aat) ixtiṣaar, Ealaamat
(pl. -aat) iḡaafa.

apostle - rasuul pl. rusul, ḡawaari pl. -iyyiin.

apostolic - rasuuli*. Could you direct me to the
Apostolic Legation? tigdar iddalliini Eal-ḡaṣaada
r-rasuuliyya.

apparatus - jihaaz pl. ʔajhiza.

apparent - mbayyin, ḡaahir, waaḡiz. It's apparent
that he didn't understand the question. mbayyin
ma-ftiham is-suʔaal.

apparently - Eala-ma yiḡhar, ḡasab-ma yiḡhar. He has
apparently changed his mind. Eala-ma yiḡhar ḡayyar
fikra.

appeal - 1. stiʔnaaf pl. -aat. The appeal was denied.
l-istiʔnaaf irrufaḡ. 2. ṭalab pl. -aat. The United
Nations got many appeals for help this year. l-ʔumam
il-muttazida stilmat Eiddat ṭalabaat musaaEada has-
sana. 3. jaadibiyya. She's got a lot of sex appeal.
Eidha jaadibiyya jinsiyya hwaaya.

to appeal - 1. Eijab (i ?iEjaab). It doesn't
appeal to me. ma-tiEjibni. 2. twassal
(a tawassul). He appealed to the president to
pardon his son. twassal imnir-raʔiis yiEfi Ean

ʔibna. 3. *staʔnaf* (i *stiʔnaaf*). The lawyer decided to appeal the case. *l-muzaami qarrar yistaʔnif id-daʔwa*. 4. *stanjad* (i *stinjaad*), *stigaab* (i *stigaaba*). During the flood, the country appealed for help from the neighboring countries. *b-wakt il-fayaḍaan, il-balad istanjad musaaʔada mnil-bilaad il-mujaawira*.

to **appear** - 1. *bayyan* (i *tbiyyin*) t-. He appeared at the last moment. *bayyan ib-ʔaaxir laḍa*. 2. *tilaʔ* (a *ṭuluuʔ*) n-. This paper appears every Thursday. *haj-jariida tiṭlaʔ kull xamiis*. 3. *ḍihar* (a *ḍuhuur*) n-. A ship appeared on the horizon. *fadd sifiina ḍihrat ʔal-ʔufuq*.

appearance - 1. *ḍuhuur* pl. *ḍawaahir*. It's his first appearance on the stage. *haada ʔawwal ḍuhuura ʔal-masraz*. 2. *maḍhar* pl. *maḍahir*. You have to pay more attention to your appearance. *laazim tihtamm ib-maḍharak ʔazyad*. -- Appearances are deceiving. *l-maḍahir xaddaaʔa*.

appendicitis - *ltihaab il-muṣraan l-aʔwar, ltihaab iz-saaʔida d-duudiyya*.

appendix - 1. *z-saaʔida d-duudiyya, l-maṣraan l-aʔwar*. They took his appendix out when he was five years old. *gaṣṣoo-la z-saaʔida d-duudiyya min ʔaan ʔumra xams isniin*. 2. *mulzaq* pl. *mulaaziq*. Perhaps it's in the appendix. *yimkin haada bil-mulzaq*.

appetite - 1. *ṣahiyya* pl. -aat. Our boy has a good appetite. *ʔibinna ʔinda ṣahiyya zeena*. 2. *raḡba* pl. -aat. He has a tremendous appetite for knowledge. *ʔinda hwaaya raḡba bil-ʔilim*.

appetizer - *muṣahhi* pl. -yaat.

appetizing - *musahhi**.

to **applaud** - *ṣaffag* (u *taṣfiig, tṣuffug*) t-. We applauded heartily. *ṣaffagna min kull galuḡna*.

applause - *taṣfiig, tṣuffug*. They met him with applause. *staqbiloo bit-taṣfiig*.

apple - *tiffaaza* pl. -aat coll. *tiffaaz*.

appliance - *jihaaz* pl. *ʔajhiza*. We carry all kinds of electrical appliances. *nitʔaata jamiiʔ il-ʔajhiza l-kahrabaaʔiyya*. -- This place sells household appliances. *hal-mazall ybiʔ ʔajhiza beetiyya*.

application - 1. *stimaara* pl. -aat. Fill in this application and forward it to the university. *ʔimli hal-istimaara w-dizsha lij-jaamiʔa*. 2. *ʔariiḍa* pl. *ʔaraayid*. He forwarded his application to the manager. *qaddam ʔariiḍta lil-mudiir*. 3. *taṭbiq* pl. -aat. The application of his theory wasn't practical. *taṭbiq naḍariita ma-ʔaan ʔamali*. 4. *ṭalab* pl. -aat. His application was rejected. *ṭalaba nrufaḍ*. 5. *qaat* pl. *qoot, ṭabaqa* pl. -aat. You'll have to give it another application after this coat dries. *laazim tuḍrubha qaat laax baʔad-ma yeebis hal-qaat*.

to **apply** - 1. *qaddam* (i *taqdiim*) t-. I'd like to apply for the job. *ʔazibb aqaddim ʔal-waḍiifa*. 2. *ṭabbaq* (i *taṭbiq*) t-. You've applied this rule incorrectly. *ṭabbaqit hal-qaaʔida ḡlaṭ*. 3. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n-, *staʔmal* (i *stiʔmaal*). Apply a hot compress every two hours. *zaṭṭ ḍamaada zaarra kull saaʔteen*. -- I had to apply all my strength. *ḍtarreet azuṭṭ kull quuti*. 4. *ṭilaḡ* (u *ṭalab*) n-. My father applied for a loan. *ʔabuuya ṭilaḡ deen*. 5. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n-, *xalla* (i *txilli*) t-. She applied another coat of polish to her fingernails. *zaṭṭat qaat ṣubuḡ ḡaani ʔala ʔaḍaafirha*. 6. *ṣimal* (i *ṣumuul*) n-, *ntubaq* (u *ntibaaq*) ʔala, *sira* (i *saryaan*). This order applies to everybody. *hal-ʔamur yiṣmil il-kull*.

to **apply oneself** - *biḍal* (i *baḍil*) n- *jahid*. He's smart but he doesn't apply himself. *huwwa ʔaatiir laakin ma-yibdil jahda*.

to **appoint** - *ʔayyan* (i *taʔyiin*) t-. The ministry appointed five new engineers. *l-wuzaara ʔayyinat xamis muhandisiin jiddad*.

appointment - 1. *taʔyiin* pl. -aat. Congratulations on your appointment. *t-tahaani ʔala taʔyiinak*. 2. *mawʔid* pl. *mawaaʔiid*. I had to cancel all appointments for tomorrow. *ḍtarreet algi kull il-mawaaʔiid maal baaʔir*. -- I have an appointment with him. *ʔindi mawʔid wiyyaa*.

to **make an appointment** - *twaaʔad* (a *twaaʔud*). I made an appointment with Ali for five-o'clock. *twaaʔadit miyya ʔali s-saaʔa xamsa*.

appraisal - *taqdiir* pl. -aat, *taḡmiin* pl. -aat. A careful appraisal of the property showed that ... *taqdiir il-muluk ib-suura daqiqa bayyan ʔan ...*

to **appraise** - 1. *zallal* (i *taḡliil*) t-. We want you to appraise the situation and give us your opinion.

nriidak itḡallil il-waḍiʔ w-tinṭiina raʔyak.

2. *qaddar* (i *taqdiir*) t-, *ḡamman* (i *taḡmiin*) t-. A broker's coming to appraise the house. *fadd dallaal raz-yiji yqaddir il-beet*.

to **appreciate** - 1. *ʔaan* (u) *mimtann, mannuun*. I would appreciate it, if you could come. *ʔakuun mamnuun ʔida tigdar tiji*. 2. *qaddar* (i *taqdiir*) t-. She doesn't appreciate what we've done for her. *ma-da-tqaddir illi samweena-lh-iyyaa*. -- He doesn't appreciate good music. *ma-yqaddir il-muusiiqa r-raaqya*. 3. *ʔiraf* (u) n-. I quite appreciate that it can't be done overnight. *ʔaʔruf zeen haada ma-yimkin yixlaṣ ib-fadd yoom*.

appreciation - *taqdiir* pl. -aat. I don't expect any appreciation. *ma-atwaqqaʔ ʔay taqdiir*. -- She has no appreciation for art. *ma-ʔidha taqdiir lil-fann*.

appreciative - *mannuun*. He doesn't seem very appreciative. *ybayyin ʔalee muu mamnuun*.

apprentice - *ṣaaniʔ* pl. *ṣunnaaʔ* (*taḡt it-tadriib*), *ʔaamil* pl. *ʔummaal* (*taḡt it-tadriib*).

approach - 1. *madaaxil* pl. *madaaxil*. They're repairing the approaches to the bridge. *da-yṣallzuun madaaxil ij-jisir*. 2. *ṭariqa* pl. *ṭuruq*. Am I using the right approach? *da-astaʔmil iṭ-ṭariqa ṣ-ṣaziizaʔ*.

to **approach** - 1. *tgarrab* (a *tagarrub*). They approached the enemy's camp cautiously. *tgarrbaw min muʔaskar il-ʔaduww ib-ḡadar*. 2. *faataz* (i *mufaataza*) t-. I'm going to approach my boss about a raise. *raz-afattiz ir-raʔiis maali bit-tarfiiʔ*. 3. *ʔaalaj* (i *muʔaalaja*) t-. How would you approach the problem? *sloon itʔaalij il-muṣkilaʔ*.

appropriate - *munaasib, mlaaʔim, laayig*. This gift is very appropriate. *haadi l-hadiyya kulliṣ munaasiba*.

to **appropriate** - 1. *stawla* (i *stiilaaʔ*). My son has appropriated all my ties. *ʔibni stawla ʔala kull ʔarbiṭṭi*. 2. *xaṣṣaṣ* (i *taxṣiis*) t-. The city has appropriated fifty thousand dinars to build a new library. *l-baladiyya xaṣṣiṣat xamsiin ʔalif diinaar il-binaayat maktaba jdiida*.

approval - *muwaafaqa, muṣaadaqa*. You'll have to get his approval on it. *laazim taaxuḍ muwaafaqta ʔaleeha*.

****This color will not meet her approval.**

ma-raz-itwaafiq ʔala hal-loon.

on **approval** - *ʔala ṣart il-muwaafaqa*. They sent me the book on approval. *dazzoo-li l-iktaab ʔala ṣart il-muwaafaqa*.

to **approve** - 1. *waafaq* (u *muwaafaqa*) t-. Do you approve of my suggestion? *twaafluq ʔala qtiraaziʔ*. -- He doesn't approve of his son staying out late at night. *ma-ywaafluq ʔala ʔibna yitʔaxxar bil-leel*. 2. *ṣaadaq* (i *muṣaadaqa*) t-, *waafaq* (u *muwaafaqa*) t-. The president approved the housing project. *r-raʔiis ṣaadaq ʔala maṣruuʔ il-ʔiskaan*. -- The National Assembly approved the new constitution. *l-majlis il-waṭani ṣaadaq ʔala d-dustuur ij-jidiid*.

approvingly - *b-istizsaan*. She nodded her head approvingly. *hazzat raasha b-istizsaan*.

approximate - *taqriibi**. The approximate speed of the new planes is six-hundred miles an hour. *s-surʔa t-taqriibiyya liṭ-ṭiyyaaraat ij-jidiida sitt miit miil bis-saaʔa*.

approximately - *ḡawaali, taqriiban*. He left approximately a month ago. *saafar gabuḷ ṣahar taqriiban*.

apricot - *miṣimṣaaya* pl. -aat coll. *miṣmiṣ*.

April - *niisaan*.

apron - *ṣadriyya* pl. -aat, *ṣadaari*.

apt - 1. *munaasib, b-makaana*. That was a very apt remark. *haadi ʔaanat mulaazaḍa kulliṣ munaasiba*. 2. *muztamal*. I'm apt to be out when you call. *muztamal akuun barra lamma txaabur*. 3. *mnil-mitwaqqaʔ*. When he's drunk, he's apt to do anything. *lamma ykuun sakraan, innil-mitwaqqaʔ ysawwi ʔay sii*. 4. *yjuuz*. It's apt to be two o'clock before we get home. *yjuuz itkuun is-saaʔa ḡinteen gabuḷ-ma nooṣal il-beet*.

****He is an apt pupil.** *yilguṭ bil-ʔajil*.

Aqaba - *l-ʔaqaba*.

Arab - *ʔarabi** pl. *ʔarab*.

arabesque - 1. *zuxruf*. He's very good at arabesque. *huwwa kulliṣ zeen biṣ-zuxruf*. 2. *zuxrufi**. There's a beautiful arabesque engraving on the wall. *ʔaku naqiṣ zuxrufi jamiil ʔal-zaayit*.

Arab League - *j-jaamiʔa l-ʔarabiyya*.

Arabian Peninsula - *j-jaziira l-ʔarabiyya*.

Arabian Sea - *l-baḡr il-ʔarabi*.

Arabic - *ʔarabi, l-luḡa l-ʔarabiyya*.

Arabist - mustašriq pl. -iin.

Aramaic - l-luğa l-ʔaaraamiyya.

arch - ʔaag pl. ʔuug. That bridge has a tremendous arch. *hadaak ij-jisir bii fadd ʔaag ʔaxim.*

fallen arches - ʔlaatfuut, ʔaqdaam musaʔʔaza. He has fallen arches. *ʔinda ʔlaatfuut.*

to arch - ʔina (i ʔinaaʔ) n-. The cat arched it's back. *l-baʔzuuna ʔinat ʔaharha.*

arched - mʔawwag. The church's ceiling is arched. *sagf il-kaniisa mʔawwag.*

architect - muhandis miʔmaari pl. muhandisiin miʔmaariyyiin.

architecture - handasa miʔmaariyya.

area - 1. manʔiqa pl. manaʔiq. The area around Baghdad is densely populated. *l-manʔiqa ʔawaali bağdaad kulliʔ miʔdaʔma bis-sukkaan.* 2. masaʔa pl. -aat. The area of the city is four square miles. *masaʔt il-madiina ʔarbaʔ ʔamyaal murabbaʔa.*

Argentina - l-ʔarjantiin.

to argue - ʔaadal (i mujaadala, jadal) t-, naaqaʔ (i munaqaʔa, niqaʔ) t-, ʔaajaj (i muʔaajaja) t-. Don't argue with me. *la-tjaadilni.* -- I won't argue that point. *ma-ʔajaadil ʔala han-nuqʔa.* -- That's something that can't be argued. *haada fadd ʔii ma-yitjaadal bii.*

to argue (with someone) - tjaadal (a tajaadul), tʔaajaj (a tʔaajuj), tnaaqaʔ (a tanaaqaʔ). He'll argue with anyone about anything. *yitjaadil wiyya ʔay ʔaxiʔ ʔala ʔay ʔii kaan.* -- They argue all the time. *yitjaadluun ʔala ʔuul.*

argument - 1. ʔijja pl. ʔijaj. They presented very convincing arguments. *qaddimaw ʔijaj kulliʔ muqniʔa.* 2. xilaaf pl. -aat, nizaaʔ. It was just a small argument. *ʔaan fadd xilaaf baʔiit.* 3. lağwa pl. -aat, lağawi. We had a violent argument. *ʔaarat beenaatna lağwa.*

to arise - 1. ʔihar (a ʔuhuur). The problem arose some time ago. *l-muʔkila ʔihraʔ gabuʔ mudda.* 2. giʔad (u guʔuud) n-. I arose at six this morning. *giʔadit iʔ-ʔubuz saaʔa sitta.* 3. gaam (u goom). He arose from his chair and left the room. *gaam imnil-kursi maala w-tirak il-ğurfa.* 4. sinaz (a sinuuz). As soon as the opportunity arises ... *ʔawwal-ma tisnaz il-furʔa ...*

arithmetic - ʔisaab.

arm - 1. ʔraaʔ pl. ʔaaruʔ. He broke his arm. *kisar iʔraaʔa.* 2. yadda pl. -aat. The arms on this chair are too low. *yaddaat hal-iskamli kulliʔ naaʔya.* 3. slaaz pl. ʔasliʔa. All arms have to be turned over to the police. *kull il-asliʔa laaʔim titsallam liʔ-ʔurʔa.*

underarm - ʔubuʔ pl. ʔubaʔt.

under arms - ʔaʔt iʔ-silaaz. All able-bodied men were under arms. *kull ir-rijaal il-muqtadriin ʔaanaw ʔaʔt iʔ-silaaz.*

to be up in arms - haaj (i hayajaan). Everybody was up in arms. *kull waʔid ʔaan haayij.*

to arm - sallaz (i tasliiz) t-. The company armed its guards. *ʔ-ʔarika sallizat zurraasha.*

to be armed - tsallaz (a tsilliz). The policeman is always armed with a revolver. *ʔ-ʔurʔi daaʔiman yitsallaz ib-musaddas.* -- The gang is armed. *l-ʔiʔaaba mitsallza.*

armchair - kursi ʔabu yaddaat pl. karaasi ʔummahaat yaddaat.

armistice - hudna pl. -aat.

armor - 1. diriʔ pl. druʔʔ. These shells can't penetrate the heavy armor of a battleship. *hal-qanaabil ma-tixtiriq diriʔ il-baarija l-ʔarbiyya.* 2. muʔaffaza pl. -aat. Armor doesn't operate well in this mountainous terrain. *l-muʔaffazaat ma-tiʔtuğul seen ib-hal-mantiqa j-jabaliyya.*

armored - mʔaffaz. Those tanks are heavily armored. *haadi d-dabbaabaat imʔaffaza kulliʔ.*

army - jeeʔ pl. jyuʔʔ. Did you serve in the army or the navy? *xidamit bij-jeeʔ loo bil-bazriyya?*

around - 1. qariib. He lives right around here. *yiskun qariib min ihnaa.* 2. ʔawaali. I have around twenty dinars. *ʔindi ʔawaali ʔiʔriin diinaar.* 3. daayir. He tied the rope around the barrel. *laʔf il-ʔabal daayir il-barmiil.* 4. b-. There are some good movies around town this week. *ʔaku fadd ʔaflaam zeena bil-wlaaya hal-iʔbuʔʔ.*

****Is there anybody around?** ʔaku ʔazzad ihnaa?

****The racetrack is a half mile around.** farrat iʔ-saʔa nuʔʔ miil.

to arouse - 1. faʔzaʔ (i tafziiz, tfizziz) t-. A barking dog aroused me in the middle of the night.

fadd ʔalib yinbaʔ faʔzaʔni b-nuʔʔ il-leel.

2. ʔaʔaar (i ʔiʔaara) n-. Her strange behavior aroused my suspicion. *taʔarrufha l-ğariib ʔaʔaar ʔakki.* 3. waʔʔa (i twiʔʔi) t-. What time shall I arouse you? *s-saaʔa beeʔ awaʔʔiik?*

arrack - ʔaraq.

to arrange - 1. ʔaffaʔ (u taʔfiit) t-, rattab (i tartiib) t-. Who arranged the books? *minu ʔaffaʔ il-kutub?* 2. rattab (i tartiib) t-. They arranged the room in two hours. *rattibaw il-ğurfa b-saaʔteen.* 3. dastar (i ddistir) t-, dabbar (i taddiir) t-, rattab (i tartiib) t-. I arranged with the guard to smuggle cigarettes to the prisoners. *dastaritha wiyya l-ʔaaris zatta yxaʔʔiʔ jigaayir lil-masaajiin.*

arrangement - tartiib pl. -aat, taddiir pl. tadaabiir, ddistir. How do you like this arrangement? *yʔijbak hat-tartiib?*

arrest - ʔilqaaʔ qabuʔ. The arrest was made at his home. *ʔilqaaʔ il-qabuʔ ʔaar ib-beeta.*

under arrest - mawquuf, mwaqqaf. He's been under arrest for two days. *ʔaan imwaqqaf yoomeen.*

to hold under arrest - waqqaf (i tawqiif) t-. They held him under arrest at the police station. *waqqufoo b-markaz iʔ-ʔurʔa.*

to arrest - qubaʔ (u qabuʔ) n- ʔala. They arrested him and released him on bail. *qubʔaw ʔalee w-fakkoo b-kafaala.*

arrival - wuʔuul. His arrival caused a lot of enthusiasm. *wuʔuula sabbab ʔamaas ihwaaya.*

to arrive - 1. wuʔal (a wuʔuul). When did the train arrive? *ʔwakit wuʔal il-qitaar?* 2. twaʔʔal (a tawaʔʔul). Did they arrive at a decision? *twaʔʔalaw il-fadd qaraar?* 3. nwilad (i). The baby arrived at three this morning. *t-tifil inwilad iʔ-saaʔa tlaaʔa ʔ-ʔubuz.*

arrow - 1. sahim pl. ʔashum. The arrow points north. *s-sahim yʔaʔʔir liʔ-ʔimaal.* 2. niʔaaba pl. -aat coll. niʔaab. He killed the rabbit with an arrow. *qital il-ʔarnab ib-niʔaaba.*

arsenic - zarniix.

art - fann. He knows a lot about art. *yuruf ihwaaya ʔan il-fann.* -- There's an art to it. *yriid-ilha fadd fann.*

work of art - qitʔa (pl. qitaʔ) fanniyya. This building contains many works of art. *hal-binaaya tizwi qitaʔ fanniyya hwaaya.*

art gallery - matʔaf (pl. mataazif) finuun.

arthritis - ltihaab il-mafaʔsil.

article - 1. maqaal, maqaala pl. -aat. There was a good article about it in the newspaper. *ʔaan ʔaku maqaal zeen ʔanna bij-jariida.* 2. maadda pl. mawaadd. Please read article three of the constitution. *rajaaʔan iqra l-maadda ʔ-ʔaalʔa mnid-dastuur.* 3. ʔii pl. ʔaʔyaaʔ, maadda pl. mawaadd. Many valuable articles were stolen. *hwaaya ʔaʔyaaʔ ʔamiina nbaagat.*

definite article - ʔadaat it-taʔriif.

artificial - ʔʔinaaʔi*. Are those flowers artificial? *hal-warid iʔʔinaaʔi?* -- She has an artificial smile. *ʔidha btisaama ʔʔinaaʔiyya.*

artillery - madfaʔiyya.

artist - fannaan pl. -iin. He is a famous artist. *humwa fannaan maʔhuur.*

as - 1. ʔala-ma. Leave it as it is. *xalliha ʔala-ma hiyya.* 2. miʔil-ma. Do as you please. *sawwi miʔil-ma yʔijbak.* -- Everything stands as it was. *kullʔi baʔqi miʔil-ma ʔaan.* 3. ʔala, ʔasab. He's late, as usual. *humwa mitʔaxxir, ʔasb il-ʔaada.* 4. maadaam, li-ʔan. As he is leaving tomorrow, we must hurry. *maadaam humwa maaʔi baʔʔir, laaʔim nistaʔjil.* 5. w-. Did you see anyone as you came in? *ʔifit ʔazzad w-inta daaxil.* 6. ka-, miʔil. I think of him as a brother. *ʔaʔtabra ka-ʔax.* -- He used his coat as a pillow. *staʔmal sitirta ka-mxadda.* 7. b-. His house is as big as ours. *beeta b-kubur beetna.*

****I work as a clerk for them.** ʔaʔtuğul kaatib ʔidhum.

****I regard it as important.** ʔaʔtabra muhim.

as far as - 1. l-ʔadd. The train goes as far as Nasriyya. *l-qitaar yruuz il-ʔadd in-naʔriyya.* 2. ʔasab-ma, ʔala-ma. As far as I can see, he's right. *ʔasab-ma aʔuuf, humwa ʔaʔiiz.* 3. ʔala madd. The fields extend as far as you can see. *l-masaariʔ timtadd ʔala madd il-baʔar.*

as far as he's concerned - bin-nisba ʔila, min naaʔiit. As far as he's concerned it's all right. *bin-nisba ʔila, zeena.*

as for - ?amma, min taraf, bin-nisba l-, min naziit-. As for him, it's all right. ?amma huwwa, ma-?inda maani?.

as if - ?abaalak, ka-?an. He acts as if he were the director himself. da-yi?sarraf ?abaalak il-mudiir nafsaa.

as soon as - ?awwal-ma, ?aal-ma. Let me know as soon as you get here. xabburni ?awwal-ma too?al ihnaa.

as yet - l-?add al-?aan, li-hassa, lil-?aan, ba?ad. Nothing has happened as yet. ma-?aar ?ii l-?add al-?aan.

asbestos - ?azbast, spasto.

ascetic - mitzahhid, mitnassik.

asceticism - tanassuk, tazahhud.

to be ashamed - 1. xijal (a xajal). Don't be ashamed of this job. la-tixjal min ha?-?u?u?. 2. xtiza (i xizi). He's not ashamed of anything. ma-yixtizi min ?ay ?ii. 3. staza (i mistaza). He was ashamed to show his grades to his father. staza yraawi darajaata l-?abuu.

ash can - tanakat (pl. -aat) zibil.

ashes - rumaad.

ashore - lil-barr, lis-saazil. We weren't allowed to go ashore. ma-?aan masmuuz-inna ninzil lil-barr.

ashtray - ?abla pl. -aat, nuffaa?a pl. -aat.

Asia Minor - ?aasya s-?u?ra.

aside - ?ala ?afza, ?ala jiha. I have to put a little money aside for the trip. laazim axalli ?wayya fluus ?ala ?afza lis-safra.

aside from - 1. b-?a?d in-na?ar ?an. Aside from the paint, it's a good car. b-?a?d in-na?ar ?an is-?ubu? hiyya xoo? sayyaara. 2. ma-?ada. Aside from that, I have nothing else to add. ma-?ada haada, ma-?indi ?ii ?adiifa.

to ask - 1. si?al (a su?aal) n-. I'll ask him right away. raz-?as?ala zaalan. — Ask at the ticket office in the railroad station. ?is?al ib-?ibbaa? bee? it-tadaakir ib-maza?tat il-qitaar. 2. ?ilab (u ?alab) n-. He asked for help. ?ilab musaa?ada. 3. ?ilab (u ?alab) n-, raad (i reed) n-. How much did he ask for washing the car? ?gadd ?ilab ?ala ?as? is-sayyaara?

asleep - 1. naayim. I must have been asleep. laazim ?init naayim. 2. xadnaan, mnammil. My leg's asleep. rijli xadnaana.

to fall asleep - ?ufa (i ?afu). I fell asleep about three o'clock. ?ufet zawaali is-saa?a ?laa?a.

aspect - 1. naaziya pl. nawaazi. We studied the problem from every aspect. dirasna l-mu?kila min kull nawaaziha. 2. ma?har pl. ma?ahir. This is one of the aspects of Iraqi life. haada ma?har min ma?ahir il-?iyaat il-?iraaiyya.

asphalt - giir, zifit, ?asfalt.

aspirin - ?aspiriina pl. -aat coll. ?aspiriin.

ass - ?maal pl. ?maayil, ?maar pl. zamiir.

to assassinate - ?taal (a ?tiyaal). His former friends assassinated him. ?asdiqaa?a s-saabqiin i?taalo.

assault - 1. hujuum pl. -aat. The assault on the island began at five o'clock. l-hujuum ?aj-jaziira btidat is-saa?a xamsa. 2. ta?addi. He was charged with assault. ntiham bit-ta?addi.

to assault - 1. t?adda (a ta?addi). That man assaulted me. t?adda ?alayya daak ir-rijjaal. 2. hijam (i hujuum) n- ?ala, haajam (i muhaajama). They assaulted the enemy position with everything they had. hijmaw ?ala mawqi? il-?adu b-kull-ma ?idhum.

to assemble - 1. tjamma? (a tjammu?), ltamm (a ltimaam). The pupils assembled in the auditorium. t-talaamiid itjammeaw bil-qaa?a. 2. jtima? (i jtima?), tjamma? (a tjammu?). The lawyers will assemble to discuss the case tomorrow morning. l-muzaamiin raz-yijtammuun il-ba? il-qa?iyya bukra is-?ubu?. 3. jima? (a jami?) n-. You'll have to give me enough time to assemble the information. laazim tint?ini wakit kaafi zatta ?ajma? il-ma?luumaat. 4. rakkab (u tarkiib) t-. He assembles airplane engines. yrakkub makaayin ?ayyaaraat.

assembly - 1. jamaa?a pl. -aat, za?id pl. zu?uud, jamhuur pl. jamaahir. He spoke before a large assembly of lawyers. xi?ab giddaam jamaa?a ?biira mnil-muzaamiin. 2. jam?iyya pl. -aat. The General Assembly of the United Nations rejected the proposal. j-jam?iyya l-?amma lil-?umam il-muttazida ruf?at il-iqtiraaz. 3. qisim pl. ?aqsaam, ju?u? pl.

?ajzaa?. We'll have to remove this entire assembly. laazim in?iil hal-qisim kulla.

assembly line - xa?t tarkiib, xa?t tajmi?. I work on the assembly line in an automobile factory.

?a?tu?ul ib-xa?t it-tarkiib maal ma?mal is-sayyaaraat.

to assign - 1. ?ayyan (i ta?yiin) t-, ni?a (i na?i) n-. The teacher assigned us a composition.

l-mu?allim in?aana ?in?aa? 2. xa?sa? (i tax?i?) t-, ?ayyan (i ta?yiin) t-. He assigned two men to guard the prisoner. xa?sa? rajjaaleen il-?iraasat il-masjuun.

assignment - 1. wa?iifa pl. wa?aa?if, waajib pl. -aat. Our teacher gave us a difficult assignment. mu?allimna n?aana waajib ?a?ub. 2. ?agla pl. -aat, wa?iifa pl. wa?aa?if, muhimma pl. mahaamm. The boss gave me an interesting assignment. l-mudiir in?aani fadd ?agla la?iifa. 3. tawzi? pl. -aat, ta?yiin pl. -aat, taqsiim pl. -aat. The assignment of jobs only took ten minutes. tawzi? il-a?gaal ?axa? ?a?ir daqaa?iq.

to assist - saa?ad (i musaa?ada), ?aawan (i mu?aawana). Who assisted you? minu ?aawanak?

assistance - musaa?ada pl. -aat, mu?aawana pl. -aat. He did it without any assistance. sawwa?ha b-layya musaa?ada.

assistant - musaa?id pl. -iin, mu?aawin pl. -iin.

associate - zamiil pl. zumalaa?, rafiiq pl. rufaqa?

He's been my associate for many years. ?aar-la zamiili sniin ihwaaya.

associate judge - naa?ib zaakim pl. nuwwaab zukkaam.

associate member - ?adu musaanid pl. ?a?daa? musaanidiin.

associate professor - ?ustaa? musaa?id pl. ?asaatida musaa?idiin.

to associate - 1. xaalat (i muxaalata), xtilat (i xtilaat) wiyya, ?aa?ar (i ?u?ra, mu?aa?ara), t?aa?ar (a ta?aa?ur). He doesn't like to associate with them. ma-y?ijba yxaali?hum. 2. rabat (u rabut) ?alaaqa. I always associate big cars with rich people. ?aani daa?iman ?arbut ?alaaqa been is-sayyaaraat i?-?ibiira wiz-zanaagiin.

**He was associated with them for ten years.

?aanat ?ila ?alaaqa wiyyaahum min ?a?r isniin.

association - 1. jam?iyya pl. -aat. I don't think I'll join the association. ma-a?tiqid raz-a?tirik bij-jam?iyya. 2. ?alaaqa pl. -aat. I wouldn't ever make that particular association. ?aani ?abad ma-asawwi ?i? il-?alaaqa l-xaa?sa.

assorted - m?akkal, mnaawa?. I want one kilo of assorted chocolates. ?ariid keelu ?ukleet im?akkal.

assortment - ta?kiila pl. -aat. They've got a large assortment of ties. ?idhum ta?kiila ?biira mnil-?arbi?a.

to assume - 1. twaqqa? (a tawaqqu?), qaddar (i taqdiir). I assume that he'll be there too. ?atwaqqa? raz-ykuun ihnaak ?ay?an. — I assume the price will be less than twenty dinars. ?aqaddir is-si?ir ykuun ?aqall min ?i?reen diinaar.

2. t?ammal (a tazammul). I can't assume any responsibility for what happened. ma-agdar atzammal ?ay mas?uuliyya ?an illi ?aar. 3. t?aa?har (a ta?aa?hur). Don't assume such an air of innocence! l-ti?aa?har ib-salaamt in-niyya. 4. fura? (u fara?) n-. For example, let's assume birds can't fly. ma?alan, xalli nufu? it-?tiyuur ma-tigdar i?tiir.

assurance - ta?ahhud pl. -aat, ta?kiid pl. -aat. He gave me his assurance that he'd pay. n?aani ta?ahhud raz-yidfa?.

to assure - ?akkad (i ta?kiid) t-, t?ahhad (a ta?ahhud). He assured us that he would be there. ?akkad-inna raz-ykuun ihnaak.

asthma - tanag nifas, ?iig nifas, rabu.

at - 1. b-. I'll wait for you at the entrance. raz-an?a?rak bil-baab. — I did it at his request. sawweetha b-ra?ubta or sawweetha zasab ra?ubta. — The children are at school. l-?atfaal bil-madrasa. — It happened at night. ?aarat bil-leel. — He came at three o'clock. ?ija bi?-?ilaa?a or jaa s-saa?a bi?-?ilaa?a or jaa s-saa?a ?laa?a. 2. ?ind, ?id. We were at the tailor's. ?inna ?ind il-xayyaat. — I met him at the dentist's. qaabalta ?id ?abiib il-?asnaan. 3. min. I was astonished at the size of the city. ndiha?it min kubr il-wlaaya. 4. ?ila. We haven't arrived at a decision yet. ma-twa?salna ?ila fadd qaraar il-?add il-?aan. 5. ?ala. He aimed at the target. nee?an ?al-hada?f. 6. ?ala, min. Don't get angry at me. la-tiz?al ?alayya or la-tiz?al minni.

at all - ʔabad, ʔabadan, ʔaʃlan, bil-marra. I haven't got any money at all. ma-ʔindi fluus ʔabadan or ʔabad ma-ʔindi ʔay ifluus.

at all costs - b-ʔay ʔaman. We must get it at all costs. laazim naaxda b-ʔay ʔaman.

at first - bil-bidaaya, bil-ʔaawwal, ʔaawwalan. At first we didn't like the town. bil-bidaaya ma-zabbeena l-wlaaya.

at last - ʔaxiiran, bit-taali, taaliha. He came at last. ʔaxiiran jaa.

at least - 1. ʔal-ʔaqall. There were at least a hundred people present. ʔaanaw ʔal-ʔaqall miit waazid ʔaʔdriin. 2. ʔaqallan. At least, mention my name to him. ʔaqallan, ʔidkur-la ʔismi.

at most - ʔakʔar ʃii. At most the bill will come to twenty dinars. ʔakʔar ʃii rag-itwaʃʃil il-qaaʔima il-ʔiʃriin diinaar.

at once - 1. ʔaalan, hassa. Do it at once. sawwiha ʔaalan. 2. b-fadd wakit, b-fadd marra. I can't do everything at once. ma-agdar asaawwi kullʃi b-fadd marra.

at that - b-haʃ-ʃikil, ʔind hal-ʔadd, ʔala-ma humma. Let's leave it at that. xal-niturka b-haʃ-ʃikil.

at times - dooraat, ʔazyaaanan, noobaat, marraat. At times I'm doubtful. dooraat ʔaʃukk.

at will - miʔil-ma yriid, ʔasab-ma yriid, b-keef. They come and go at will. yirzuun w-yijuun miʔil-ma yirduun or **yisrazuun w-yimrazuun.

atheism - ʔilzaad.

atheist - mulʔid pl. -iin.

athlete - riyaaʔi pl. -iyyiin.

athletic - riyaaʔi*.

athletics - riyaaʔa.

Atlantic - l-muʔiit il-ʔaʔlasi, ʔaʔlantiiiki, ʔaʔlanti.

atlas - ʔaʔlas pl. ʔaʔaalis. We're going to take the atlas with us on the trip. rag-naaxud il-ʔaʔlas wiyyaana bis-safra.

atmosphere - jaww. The atmosphere contains oxygen. j-jaww yiztiwi ʔala ʔaksiijiin. — We work in a very nice atmosphere. niʃtuʔul id-jaww kullʃi seen.

atmospheric - jawwi*.

atom - ʔarra pl. aat. We live in the age of the atom. nʔiʃ id-ʔaʃr id-ʔarra.

atomic - ʔarri*.

atrocious - jariima pl. jaraaʔim. The enemy committed many atrocities during the war. l-ʔadu rtikab jaraaʔim ihwaaya ʔaʔnaaʔ il-ʔarub.

to attach - 1. ʃakkal (i taskiil) t-. Please attach the envelope to the letter with a pin. rajaaʔan ʃakkil id-ʔaruf bil-maktuub id-dambuus. 2. rufaq (i ʔirfaaq) n-. Don't forget to attach a picture with your application. la-tinsa tirfiq ʃuura b-ʔariiʃtak. 3. ʔijaz (i ʔajiz) n-. We can attach his salary if he doesn't pay up. nigdar nizjiz raatba ʔida ma-yidfaʔ. 4. ʔallaq (i taʔliiq) t-. You attach too much importance to money. tʔalliʔ ʔahammiyya hwaaya ʔal-ifluus.

to be attached to - tʔallaq (a taʔalluq) b-. I've become attached to this child. ʔaani tʔallaqit id-haʔ-ʔifil or ʃirit mitʔalliʔ id-haʔ-ʔifil.

attaché - mulʔaq pl. -iin.

attached - miltiziq. He's attached to the embassy. humma miltiziq bis-safaara.

attachments - 1. mulʔaq pl. -aat. I bought a vacuum cleaner with all its attachments. ʃtireet muknaasa kahrabaaʔiyya wiyya kull mulʔaqaatha. 2. muraffaq pl. -aat. There are five attachments to the letter. ʔaku xamas muraffaqaat wiyya l-maktuub.

attack - hajma pl. -aat coll. hujum. The attack was beaten back. l-hajma nraddat.

to attack - 1. hijam (i hajum) n-. They attacked the castle in the middle of the night. hijmaw ʔal-qalʔa b-nuʃʃ il-leel. 2. haajam (i muhaajama) t-. He attacked them in the newspaper. haajmoohum bij-jariida. 3. tnaawal (i tanaawul). Let's attack this problem from a slightly different angle. xalli nitnaawil hal-muʃkila min jiha tixtilif iʃwayya.

heart attack - sakta (pl. -aat) qalbiyya. He died from a heart attack. maat bis-sakta l-qalbiyya.

attempt - muzaawala pl. -aat. At least make an attempt! ʔal-ʔaqall sawwi fadd muzaawala.

to attempt - ʔaawal (i muzaawala) t-. Don't attempt to do too much at one time. la-tzaawil itsawwi ʔaʃyaaʔ ihwaaya b-fadd wakit.

to attend - 1. ʔiʃar (a zuʃuur) n-. Did you attend the meeting? ʔiʃart il-ijtimaaʔ. 2. daawam (u mudaawama) t-. I attended business school.

daawamit ib-madrasat tijaara. 3. raajaʔ (i muraajaʔa) t-, ʔaalaj (muʔaalaja) t-. What doctor attended you? yaa ʔabiib raajaʔak?

to attend to - baaʃar (i mubaaʃara), ʔaalaj (i ʔilaaj, muʔaalaja) t-. I still have some things to attend to. baʔad ʔindi baʔad il-ʔaʃyaaʔ laazim ʔabaaʃirha.

attendance - zuʃuur. Attendance is compulsory. l-zuʃuur ʔijbaari.

attention - ntibaah. I tried to attract his attention. ʔaawalit ʔajlib intibaaha.

to call attention - lifat (i lafit) n- in-naʔar. I've called attention to that repeatedly. lifatit in-naʔar id-daak ʔiddat marraat.

to pay attention - ntibah (i ntibaah), daar (i doora) baal. Please pay attention! ʔintibih min faʔlak.

attentively - b-intibaah. The children listened attentively. j-jahhaal itʃannʔaw b-intibaah.

attitude - 1. waʃiʔ pl. ʔawʔaaʔ. I don't like his attitude in class. ma-yiʔjibni waʃiʔa biʃ-ʃaff. 2. mawqif pl. mawaaqif, wajhat (pl. -aat) naʔar. I don't understand your attitude towards religion. ma-da-aftihim mawqifak imnid-diin.

attorney - muzaami pl. -iin. Who's your attorney? minu muzaamiik?

to attract - 1. jaab (i jeeb) n-. What's attracting the flies here? ʃ-da-yjiib id-dabbaan ihnaa? 2. jidab (i jadib) n-. Magnets attract nails. l-maʔaaniʃ tijdib il-ibsaamiir. 3. jilab (i jalib) n-. Be quiet! You're attracting attention. ʔiskut, da-tijlib in-naʔar.

attraction - 1. jaadibiyya pl. -aat. The attraction of the moon causes the tides. jaadibiyyat il-gumar ysabbib il-madd wij-jazir. 2. muʔri pl. -iyyaat. What's the big attraction around this town? ʃinu l-muʔri b-hal-wlaaya?

attractive - 1. jaʔdaab. She is very attractive. hiyya kullʃi jaʔdaaba. 2. muʔri. He made me a very attractive offer. ʔiraʔ ʔalayya fadd ʔariʔ kullʃi muʔri.

auction - mazaad pl. -aat.

audience - l-ʔaʔdriin. The audience was enthusiastic. l-ʔaʔdriin ʔaanaw mitʔammsiin.

August - ʔaab.

aunt - (paternal) ʔamma pl. -aat, (maternal) xaala pl. -aat.

Austria - n-namsa.

Austrian - namsaawi* pl. -iyyiin.

authentic - 1. ʔaqiiqi*. He wrote an authentic account of the war. kitab waʃuf ʔaqiiqi lil-ʔarub. 2. ʔaʃli*, ʔaqiiqi*. This is an authentic Babylonian vase. haadi mizhariyya baabiliyya ʔaʃliyya.

author - 1. muʔallif pl. -iin. He always wanted to be an author. daaʔiman ʔaan yriid yʃiir muʔallif. 2. ʃaazib pl. ʔaʃzaab. The prime minister is the author of the plan. raʔiis il-wuzaraaʔ ʃaazib hal-xiʔta.

authorities - ʃulʔaat, maraajiʔ. The local authorities condemned the building. ʃ-ʃulʔaat il-mazalliyya ʔumrat id-hadm il-binaaya.

authority - 1. ʃalaaziyya pl. -aat, taxwiil pl. -aat. He has no authority to sign the check. ma-ʔinda ʃalaaziyya ywaqqiʔ iʃ-ʃakk. — Do you have the authority to sign this contract for him? ʔindak taxwiil itwaqqiʔ ʔanna hal-ʔaqid? 2. ʃulʔa pl. -aat. The police have no authority over diplomats. ʃ-ʃurta ma-ʔidha ʃulʔa ʔad-diblumaasiyyiin. 3. zujja pl. zujaj. He's an authority on the Koran. humma zujja bil-qurʔaan.

to authorize - xawwal (i taxwiil) t-. Who authorized you to spend that money? minu xawwalak tuʃruf hal-ifluus?

authorized - mxawwal pl. -iin. He's authorized to sign the receipts. humma mxawwal ywaqqiʔ il-wuʃuulaat.

automatic - 1. musaddas pl. -aat, warwar pl. waraawir. Officers carry automatics. ʃ-ʃubbaat ʃaayliin musaddasaat. 2. ʔootoomaatiiki*. Is this an automatic pump? hal-maʔaxxa ʔootoomaatiikiyya?

automatically - b-ʃuura tilqaaʔiyya, b-ʃuura ʔootoomaatiikiyya, b-layya ʃuʔuur. He picked up the phone automatically. ʃaal it-talafoon ib-ʃuura tilqaaʔiyya.

automobile - sayyaara pl. -aat.

autopsy - taʃriiz pl. -aat.

autumn - xariif. I hope to stay through the autumn. ʔatʔammal ʔabqa n-nihaayat il-xariif.

available - 1. mawjuud. They used all available

cars. *staṣmilaw kull is-sayaaraat il-mawjuuda*. -- Is this pen available in red? *hal-qalam il-paandaan mawjuud ʔala ʔazmar?* 2. *jawwa l-ʔiid*. I have two houses available. *ʔindi beeteen jawwa l-ʔiid*. 3. *faariḡ*. When will the director be available? *ʔwakit il-mudiir ykuun faariḡ?* 4. *maysuur*, *mitiyassir*. Vegetables are available in the market. *l-muxaḍḍraat mitiyassira bis-suug*.

avenue - *ʔaariḡ pl. ʔawaariḡ*.

average - 1. *muḡaddal pl. -aat*. He has a good average in school. *ʔinda xooʔ muḡaddal bil-madrassa*. 2. *mustawa ʔtiyaadi*. He's of average intelligence. *mustawa ʔakaaʔa ʔtiyaadi*.

on the average - *b-muḡaddal*. I go to the movies on the average of once a week. *ʔaruuz lis-sinama b-muḡaddal marra bil-isbuuḡ*.

to average - *tallaḡ (i taṭliiḡ) muḡaddal*. He averages sixty dollars a week. *ytalliḡ muḡaddal sittiin doolaar bil-isbuuḡ*.

to avoid - *tʔaaʂa (a tʔaaʂi), tʔannab (i tʔannub)*. Why is he avoiding me? *luweeʂ da-yitʔaaʂaani?*

to await - *ntiḍar (i ntiḍaar), traqqab (a taraqqub), twaqqae (a tawaqqueḡ)*. They were ordered to await the signal. *jaahum ʔamur yintaḍruun il-ʔiʂaara*.

awake - *ʔaazi, gaaḡid*. Are you awake? *ʔinta ʔaazi?* **to awake** - *ʔaza (i ʔazu), giḡad (u gaḡid), faaq (i feeq)*. I awoke at seven o'clock. *gḡadit is-saaḡa sabḡa*.

to awaken - *qaḡḡad (i tqiḡḡid) t-, ʔazza (i tʔazzi) t-, fayyaq (i tfiyyiq) t-*. A noise awakened me. *fadd ziss ʔazzaani*.

aware - 1. *ʔaarif, daari, ʔinda xabar*. I'm aware of the difficulties involved in the subject. *ʔaani ʔaarif biʂ-ʂuḡuubaat id-daaxla bil-mawḍuuḡ*. -- He's

not aware of his brother's death yet. *li-hassa ma-ʔinda xabar ib-mootat axuu*. 2. *zaass*. He was aware of movements behind him. *ʔaan zaass ib-ʔarakaat waraa*.

away - *gaayib*. Have you been away? *ʔinit gaayib?* **to be away** - *gaab (i giyaab)*. He was away from school for a week. *gaab ʔan il-madrassa l-muddat isbuuḡ*.

****The station is far away from our house.**

l-mazaṭṭa kulliʂ ibḡiida min beetna.

****Park the car away from the house.** *waggif is-sayyaara bḡiid ʔann il-beet*.

awful - 1. *faḡiḡ*. It was an awful accident. *ʔaan ʔaadiḡ faḡiḡ*. 2. *qabiiz*. That coat is awful. *has-sitra qabiiza*. 3. *wakiz*. The kids have been awful today. *j-jahhaal ʔaanaw wakziin il-yoom*.

****It's been an awful day.** *ʔaan yoom ʔaswad*.

awfully - *kulliʂ, hwaaya*. I'm awfully tired. *ʔaani kulliʂ taḡbaan*.

awhile - *fatra, ʂwayya*. He was here awhile this afternoon. *ʔaan ihnaa fadd fatra il-yoom il-ʔasir*. -- I want to think about it awhile. *ʔariid afakkir biha ʂwayya*.

awkward - 1. *mxarbaṭ*. Why is he so awkward in everything he does? *luweeʂ huwwa hiiḡi mxarbaṭ ib-kulliʂ l-ysawwi?* 2. *muzrij*. It was an awkward situation. *ʔaanat fadd waḡḡiyya muzrija*.

awning - *ʂamsiyya pl. -aat, ʂamaasi*.

axe - *faas pl. fuus, faasa pl. -aat*.

axis - *mizwar pl. mazaawir*. The world turns on its axis once a day. *l-ʔarḡ itduur ʔawil mizwarha marra bil-yoom*.

axle - *ʔaksil pl. -aat*. The axle is broken. *l-ʔaksil maksuur*.

B

baby - 1. *tifil pl. ʔatfaal*. The baby is crying. *t-tifil da-yibḡi*. They treat me like a baby. *yḡaamluuni miḡil tifil*. 2. *jaahil pl. jihhaal*. My sons are still babies. *wildi baḡadhum jihhaal*.

to baby - *dallal (i tadliil)*. You baby your children more than necessary. *ʔinta tdallil jihhaalak akḡar imnil-laazim*.

to baby oneself - *daara (i mudaaraa) nafis*. He babies himself very much. *huwwa ydaari nafsa kulliʂ ihwaaya*.

baby carriage - *ʔarabaana maal jaahil pl. ʔarabaayin maal jihhaal*.

bachelor - *ʔaḡzab pl. ʔuzzaab*. My older brother is still a bachelor. *ʔaxuuya ʂ-ḡibiir baḡda ʔaḡzab*.

back - 1. *ḡahar pl. ḡhuur*. He was lying on his back. *ʔaan minjiṭil ʔala ḡahra*. -- This chair has a high back. *hal-iskamli ḡahra ʔaali*. -- My back aches. *ḡahri yoojaḡni*. 2. *warraani**. The back rooms are dark. *l-gubab il-warraaniyya ḡalma*.

****They did it behind my back.** *sawwaaha bala zissi*.

****He walked back and forth in the room.** *ḡall yruuz w-yiji bil-gubba*.

in back - *li-wara*. I prefer to sit in back. *ʔafaḡḡil aḡḡud li-wara*.

in back of - *wara*. There's a garden in back of the house. *ʔaku ʔadiiqa wara l-beet*. -- I wonder who is in back of this plan? *ʔajaba minu wara hal-maʂruuḡ?*

in the back of - *b-ʔaaxir*. You'll find it in the back of the book. *raz-tilgaaha b-ʔaaxir il-iktaab*.

****I have had it in the back of my mind to tell you for a long time.** *haay ʔaar-ilha mudda id-fikri ʔariid ʔaḡul-lak-iyyaaha*.

to be back - *rijaḡ (a rujuuḡ)*. He isn't back yet. *li-hassa baḡad ma-rijaḡ*.

to come back - *rijaḡ (a rujuuḡ)*. When is he coming back? *ʂwakit raz-yirjaḡ?*

to go back - *rijaḡ (a rujuuḡ)*. When are you going back to Basra? *ʂwakit raz-tirjaḡ lil-baʂra?*

to go back over - *raajaḡ (i muraajaḡa)*. He went back over his work in order to find his mistakes. *raajaḡ ʂuḡla ʔatta yilgi ḡaliṭṭa*.

to step back - 1. *rijaḡ (a rujuuḡ) li-wara*. Step back a bit. *ʔirjaḡ ʂwayya li-wara*. 2. *twaxxar (a tawaxxur)*. Please step back out of the way. *baḡla twaxxar ʔan iṭ-ṭariiq*.

to back - *ʔayyad (i taʔyiid) t-*. All parties are

backing him. *kull il-aʔzaab itʔayyda*.

to back down - *traajaḡ (a taraajuḡ)*. He finally backed down and admitted his error. *ʔaxiiran itraajaḡ w-iḡtiraf ib-ḡaliṭṭa*.

to back up - *rijaḡ (a) li-wara*. 1. I still can't back up. *ʔaani baḡadni ma-aḡdar arjaḡ li-wara*. 2. *saanad (i musaanada)*. He backs me up in all my decisions. *ysaanidni ib-kull qaraaraati*. 3. *rajjaḡ (i tarjiḡ, trajjaḡ) li-wara*. Back up your car a little. *rajjiḡ sayyaartak li-wara ʂwayya*.

backbone - 1. *ʔamuud faqari pl. ʔaḡmida faqariyya*. They performed an operation on her backbone. *sawwaw ʔamaliyya bil-ʔamuud il-faqari maalha*. 2. *jurʔa*. If only he had a little backbone he'd tell her to shut up. *loo ʔaan ʔinda ʂwayyat jurʔa ʔaan gall-ilha "yeezi ʔaad"*.

background - 1. *gaḡiyya pl. -aat*. The cloth has a black background with white dots. *l-igmaaʂ gaḡiita sooda w-imnaggaṭ b-abyaḡ*. 2. *xibra*. We want someone with a wide background for this job. *nriid waazid ʔinda xibra waasḡa l-hal-waḡiifa*.

in the background - *biʂ-ʂufuuf il-xalfiyya*. His father remained in the background throughout the elections. *ʔabuu ḡall ib-ʂufuuf il-xalfiyya xilaal il-intixaabaat or ʔabuu ma-bayyan nafsa xilaal il-intixaabaat*.

back talk - *jaasaara, tajaasur*. I won't listen to any back talk. *ma-raz-asmaḡ ib-ʔay tajaasur*.

backward - 1. *mitʔaxxir*. The people there are very backward. *n-naas ihnaak ihwaaya mitʔaxxiriin*. 2. *baliid*. Her son is a bit backward. *ʔibinha ʂwayya baliid*.

backward(s) - 1. *li-wara*. He fell backwards. *wuḡaḡ li-wara*. 2. *bil-magluub*. You've got that sweater on backwards. *ʔinta laabis hal-ibluuz bil-magluub*.

****He knows the lesson backwards and forwards.** *yueṛuf id-daris ʂilma ʔala ʂilma*.

bad - 1. *baṭṭaal, muu seen, sayyiʔ*. He has a bad reputation. *ʔinda sumḡa muu seena*. 2. *qawi*. I have a bad cold today. *ʔindi fadd naʂla qawiyya l-yoom*. 3. *baʔs b-*. That is not a bad idea. *haaḡi fikra la-ba's biha*. 4. *ma-... seen*. He has bad eyes. *ʔyuuna ma-tʂuuf seen or **naḡara ḡaḡiif*. I feel bad today. *ʔaani muu seen hal-yoom or **ma-ali xulug il-yoom*. 5. *ʂeen*. We have to take the good with the bad. *laazim nirḡa biʂ-ʂeen w-iʂ-ʂeen*.

****His business is going from bad to worse.** *šugla da-yitdahwar.*

too bad - 1. *muʔsif.* That's too bad! *haada šii muʔsif.* 2. *maʔa l-asaf.* Too bad that you couldn't come. *maʔa l-ʔasaf ʔinta ma-gdarit tiji.*

to feel bad - *tʔaθθar (a taʔaθθur).* Now he feels very bad about what happened. *huwma hassa kulliš mitʔaθθir imn illi jira.*

bag - 1. *čiis pl. čyaas.* Put these apples in a bag. *zuʔt hat-tiffaaz ib-čiis.* 2. *janʔa pl. jinaʔ.* She took some change out of her bag. *ʔallʔat išwayya xurda min janʔatha.* — Where can I check my bag? *ween agdar aʔammin janʔati?* 3. *guuniyya pl. gwaani, čiis pl. čyaas.* Have them put the bags of rice in the truck. *xalliium yzuʔtuun igwaani it-timman bil-loori.*

****He has the money and I'm left holding the bag.** *huwma yiðrub bid-dijaaj w-aani ʔatlagga l-ʔajaaj* or *n-naas taakul bit-tamur w-aani n-nuwaaya ʔiṣṣati.*

****They moved in on us, bag and baggage.** *ʔijaw kullhum fadd nooba w-giʔdaw ʔala gluubna.*

baggage - *ğaraaḍ.* I want to send my baggage on ahead. *ʔariid adizz ġaraaḍi li-giddaam.*

bail - *kafaala.* The court fixed his bail at two thousand dinars. *l-mazkama qarrirat ʔan itkuun kafaalta b-ʔalfeen diinaar.*

to put up bail - *kifal (a kafaala) n-.* Who is going to put up bail for him? *minu raz-yikfala?*

to bail out - 1. *ğiraf (u ġaruf) n-.* We used our helmets to bail the water out of the boat. *staʔmalna xuwaḍna zatta nuğruf il-maay imnil-balam.* 2. *ʔufar (u ʔafur).* I had to bail out of my plane at an elevation of five thousand feet. *ʔaani njabarit ʔaʔfur min ʔiyyaarti min ʔilu xamist aalaaf gadam.*

bait - *ʔuʔum.* He put bait on the hook so he could catch himself a fish. *xalla ʔuʔum biš-šusš zatta ysiid-la simča.*

to bake - 1. *xubaz (u xabuz) n-.* My mother baked bread yesterday. *ʔummi xubzat il-baarza.* 2. *sawwa (i) bil-firin.* She baked the baklava in the oven. *sawwat il-baqlaawa bil-firin.*

baker - *xabbaaz pl. -iin, xabaabiiz, čurukči pl. -iyya.* This baker has good bread. *hal-xabbaaz ʔinda xooš xubuz.*

bakery - *maxbaz pl. maxaabiz, firin pl. ʔafraan.* The bakery is around the corner. *l-maxbaz ib-looft iš-šaariʔ.*

baking powder - *beekin pawdar.*

baking soda - *sooda maal keek, beekin sooda, soodat xubuz.*

balance - 1. *miizaan pl. myaaziin.* The jeweler put the bracelets on the balance and weighed them. *š-šaayig ʔaʔt il-iṣwaaraat bil-miizaan w-wuzanhum.* 2. *muwaazana.* I lost my balance. *xtallat muwaazanti.* 3. *baaqi.* Pay one-third down and the balance in monthly installments. *ʔinti bilθ il-qiima li-giddaam wil-baaqi b-ʔaqsaat šahriyya.*

****His life hung in the balance.** *tʔallag been il-ʔayaat wil-moot.*

to balance - 1. *waazan (i muwaazana) t-.* Can you balance a stick on your forehead? *tigdar itwaazin ʔuuda ʔala guṣṣak?* — Our bookkeeper balances his books at the end of each month. *muzaasibna ywaazin dafaatra b-nihaayat kull šahar.* 2. *ʔaabag (u muʔaabaga).* Does the account balance? *l-iṣsaab da-yʔaabug?*

balcony - 1. *balkoon pl. -aat.* I have an apartment with a balcony. *ʔindi šiqqa biha balkoon.*

2. *galari pl. -yaat.* We had seats in the first balcony. *čaan ʔidna maqaʔid ib-ʔammal galari.*

bald - *ʔašlaʔ pl. šalʔiin.* He was bald at thirty. *čaan ʔašlaʔ biθ-θilaaḍiin.*

bald spot - *šalʔa pl. -aat.* He has a small bald spot. *ʔinda šalʔa šgayyra.*

ball - 1. *ʔooba, kura.* They played ball all afternoon. *liʔbaw ʔooba l-ʔašir kulla.* 2. *kabbuuba pl. -aat, kubbaaba pl. -aat.* I'd like a ball of white wool. *ʔariid kabbuubat šuuf abyad.* 3. *ʔooba pl. -aat, ʔuwab; kura pl. -aat.* He butted the ball with his head. *nigar iʔ-ʔooba b-raasa.*

balled up - 1. *mxarbaʔ.* I found everything all balled up. *ligeet kullši mxarbaʔ.* 2. *mirtibik.* He was all balled up. *čaan kulliš mirtibik.*

balloon - *baaʔoon pl. -aat, nuffaaxa pl. -aat.*

ballot - *waragat (pl. ʔawraag) intixaab.* Have all the ballots been counted? *kull awraag il-intixaab inʔaddat?*

secret ballot - *ntixaab sirri.*

ballroom - *qaaʔa (pl. -aat) maal rigiṣ.*

Baltic Sea - *baʔr il-balʔiiq.*

bamboo - *xayzaraan.*

to ban - *minaʔ (a maniʔ) n-.* The government has banned the sale of narcotics. *l-zukuuma minʔat beeʔ il-muxaddiraat.*

banana - *mooza pl. -aat coll. mooz.*

band - 1. *jooq pl. ʔajwaaq.* The band played dance music all evening. *j-jooq dagg muusiiqat rigiṣ ʔuul il-leel.* 2. *šariit pl. šaraayit.* The Christians tie a black band on their arm in mourning. *l-masiiziiyyiin yšidduun šariit ʔaswad ʔala ʔiidhum lil-zuzin.* 3. *ʔiṣaaba pl. -aat.* The police caught the leader of the bank of smugglers. *š-šurʔa ližmat raʔiis ʔiṣaabat il-muharribiin.* 4. *mawja pl. -aat.* You can get that station on the 25 meter band. *tigdar itzaṣṣil hal-maʔaʔa ʔala mawja xamsa w-ʔiṣriin.*

bandage - *laffaaf pl. -aat.* Don't undo the bandage. *la-tfukk il-laffaaf.*

to bandage - *laff (i) ib-laffaaf.* You'd better bandage the cut at once. *ʔazsan-lak itliff ij-jariz ib-laffaaf hassa.*

bandit - *zaraami pl. -iyya, sallaab pl. -a.*

bang - *ʔagga pl. -aat.* The loud bang startled her. *ʔ-ʔagga l-ʔaalya jafflatha.*

to bang - *širab (u šarub).* He banged his shoe on the table. *širab qundarta ʔal-meez.*

to banish - 1. *ʔabʔad (i ʔibʔaad).* They banished the troublemakers from the capital for two years. *ʔabʔidaw il-mušaagibiin imnil-ʔaasima l-muddat santeen.* 2. *nifa (i nafi) n-.* They banished the party leaders from the country. *nifaw zuʔamaaʔ il-ʔizib imnil-bilaad.*

banister - *mʔajjar pl. -aat.* Hold on to the banister. *ʔilzam l-imʔajjar.*

bank - 1. *bang pl. bunuug.* I keep my money in the bank. *ʔaani ʔaḍumm ifluusi bil-bang.* 2. *šaati pl. šwaati.* He swam to the nearby bank. *sibaz liš-šaati l-giriib.*

to bank on - 1. *ʔtimad (i ʔtimaad) ʔala.* You can bank on that. *tigdar tiʔtimid ʔala šaak.*

banker - *šarraaf pl. šraariif.*

bank note - *noot pl. nwaat.*

bankrupt - 1. *miflis, minkisir.* He is bankrupt. *huwma miflis.* 2. *kasir.* The company went bankrupt. *š-šariika ʔilʔat kasir.*

to go bankrupt - *filas (a ʔiflaas), nkisar (i nkisaar).* He went bankrupt. *filas.*

bankruptcy - *ʔiflaas, kasir.* The firm had to announce its bankruptcy. *š-šariika njubrat tiʔlin iflaasha.*

banner - *beeraq pl. byaariq, ʔalam pl. ʔlaam.*

banquet - *ʔaziima pl. ʔazaayim, zafla pl. -aat.*

to baptize - *ʔammad (i taʔmiid) t-.* He baptized him in the Jordan River. *ʔammada b-nahr il-ʔardun.*

bar - 1. *qaalab pl. qwaalib.* Here's a bar of soap. *haak haada qaalab šaabuun.* 2. *šiis pl. šyaaš.* We are going to need more iron bars to finish this foundation. *raz-niztaaj baʔad šiis zatta nšalliz hal-ʔasaas.* 3. *baar pl. -aat.* Let's meet in the bar in an hour. *xal-nitlaaga bil-baar baʔad saaʔa.*

— Let's have a drink at the bar. *xal-niṣrab-inna fadd šii bil-baar.* 4. *mayxaana pl. -aat.* There was a fight in this cheap bar last night. *šarat ʔarka b-haay il-mayxaana l-baarza bil-leel.* 5. *faašla pl. -aat.* He played a few bars of the tune. *dagg čam faašla mnin-nağma.* 6. *nagaabat il-muzaamiin.* When were you admitted to the bar? *šwakit inqibalit b-nagaabat il-muzaamiin?* 7. *jazra pl. -dat.* Let's swim out to the bar. *xal-nisbaʔ lij-jazra.*

to bar - 1. *sadd (i sadd) n-.* He forgot to bar the stable door. *nisa ysidd baab iʔ-ʔoola.*

2. *minaʔ (a maniʔ) n-.* They posted soldiers at the entrances to bar people from entering. *zaʔṭaw junuud bil-madaaxil zatta yimnaʔuun in-naas imnid-dixuul.*

barbed wire - *silk šaaʔik pl. ʔaslaak šaaʔika.*

barber - *mʔayyin pl. mʔaayna, ʔallaag pl. -iin.* Is there a good barber in town? *ʔaku mʔayyin seen bil-wlaaya?*

barber shop - *šaloon (pl. -aat) zilaaga, dukkaan (pl. dakaakiin) imʔayyin.*

bare - 1. *mšallax pl. mšaaliix, ʔaryaan pl. -iin.* Little kids are always swimming bare. *l-wulid iṣ-šigaar daaʔiman yisbaʔuun mšaaliix.* 2. *mkaššaf.* Don't go out in the sun with your head bare.

la-tiʔlaʔ barra biš-šamis imkaššaf ir-raas.

3. *xaali.* I looked in the cupboard and found the shelves were bare. *baawaʔit bid-diilaab w-ligeet*

ir-rufuuf ʕaanat ʕaalya. -- These are the bare facts. *haadi hiyya l-zaqaayiq ʕaalya min kull rituuʃ.*

to bare - 1. *kaʃʃaf (i tkiʃʃif) t-*. The nurse told me to bare my right arm. *l-mummarriḍa gaalat-li ʔakaʃʃif iḍraaʕi l-yamiin.* 2. *tfarraʕ (a tafarruʕ).* The men bared their heads when the flag passed. *r-riyaajiil itfarrʕaw min marr il-ʕalam.*

barefoot - *zaafi pl. ziffaay.* Children, don't play barefoot. *zḡaar, la-tilʕabuun ziffaay.*

barely - 1. *duub, yaaduub.* He's barely ten. *huwwa duub ʕaʃr isniin.* -- I barely had time to finish the book. *l-wakt il-ʕaan ʕindi yaaduub kaffa ʔaxalliʃ. l-iktaab.* 2. *bil-kaad.* He barely managed it. *bil-kaad dabbarha.*

bargain - 1. *ʃarwa pl. -aat.* This book was a good bargain. *hal-iktaab ʕaan xooʃ ʃarwa.* 2. *ʃafqa pl. -aat.* That's just part of the bargain. *ḍaak fadd qisim imniʃ-ʃafqa.* 3. *ttifaaq pl. -aat.* According to our bargain you were to pay half. *zasb ittiffaaqna ʕaan laazim tidfaʕ in-nuʃʃ.*

****All right, it's a bargain!** *zeen, ʃaar! or zeen, mwaafiʕ!*

to bargain - 1. *tʕaamal (a ʕimla).* She bargains for hours with the shopkeepers. *titʕaamal saaʕaat wiyya d-dukkaniyya.* 2. *faawaḍ (i mufaawaḍa).* The workmen are bargaining with their employer for a raise. *l-ʕummaal da-yfaawḍuun mustaxdimhum zawil ziyaada bil-ʔujuur.*

****He got more than he bargained for.** *zaʃʃal ʔakḍar min-ma twaqqaf.*

bark - 1. *giʃra pl. gʃuur.* The eucalyptus trees have a thin bark. *ʔaʃjaar il-yuukaalipʃus ʔilha giʃra xafiifa.* 2. *nabza pl. -aat.* The dog's bark is worse than his bite. *nabzat iʕ-ʕalib ʔangas min ʕaḍḍta.*

to bark - *nibaz (a nbaaz), ʕawwa (i tʕuwwi).* The dog barked loudly. *ʕ-ʕalib ʕawwa b-sooʔ ʕaali.*

barley - *ʃʕiir.*

barometer - *baroomatir pl. -aat.*

barrack(s) - *ḍakana pl. -aat, muʕaskar pl. -aat.* Our barracks were built of concrete. *ḍakanatna mabniyya b-simant.*

barrel - 1. *barmiil pl. baraamiil.* We used up a whole barrel of oil. *staʕmalna barmiil kaamil imnid-dihan.* 2. *sabaṭaana pl. -aat.* Show the boy how to clean the barrel of his gun. *raawi l-walad iʃloon ynaḍḍuf sabaṭaanat bundiqiita.*

barren - 1. *qaazil.* Except for a strip along the river, all the land is barren. *b-istiḍnaaʔ wuʃla muzaadiya lin-nahar, kull il-ʔaraaḍi qaazla.* 2. *ʕaaqir.* He divorced his wife because she is barren. *ṭallag marta li-ʔanha ʕaaqir.*

barricade - *maaniʕ pl. mawaaniʕ.* The rebels set up barricades in the streets. *ḍ-ḍumwaar niʃbaw mawaaniʕ biʃ-ʃawaariʕ.*

to barricade - *sadd (i sadd) n-, gitaʕ (a gaṭiʕ) n-.* They barricaded all the roads into the area. *saddaw kull iṭ-ṭuruq l-itfuut lil-mantiqa.*

base - 1. *qaaʕida pl. qawaʕid.* The base of the statue was still standing. *qaaʕidat it-timḍaal ʕaanat baʕadha baaqya.* -- The planes returned to their base. *ṭ-ṭiyyaaraat rijʕat il-qaaʕidatha.* 2. *ʔasaas pl. -aat.* The water pipe passes under the base. *buuri l-maay yfuut jamwa l-ʔasaas.*

****Paint the bathroom walls with an oil-base paint.** *ʔuʃbuḡ ziṭtaan il-zammaam ib-dihin.*

to base - 1. *bina (i binaaʔ) n-.* On what do you base your figures? *ʕala-weeʃ ibneet izsaabakʔ*

2. *sawwa (i taswiya) markaz.* The company decided to base its operations in Basra. *ʃ-ʃarika qarrirat itsawwi markasha bil-baʃra.*

basement - *sirdaab pl. saraadiib.*

bashful - *xajuul.* She is very bashful. *hiyya fadd wizda kulliʃ xajuula.*

to be bashful - 1. *xijal (a xajal), stiʒa (i stiʒaaʔ).* She is bashful with people. *tistizi mnin-naas.* -- Don't be bashful, ask him. *la-tixjal, ʔisʔala.*

basic - *raʔiisi*, ʔasaasi*, jawhari*.* He earns enough money for his basic needs. *yzaʃʃil ifluus itkaffi zaajaata r-raʔiisiyya.* -- The argument came up because of a basic difference of opinion. *n-niqaaʃ ʃaar ib-sabab xilaaf raʔiisi bir-raʔi.*

basically - *jawhariyyan.* There is nothing basically wrong with your idea. *fikiirtak ma-biiha ʕeeb jawhariyyan.*

basil - *riizaan pl. riyaaʒiin.*

basin - 1. *njaana pl. -aat.* Please bring me a basin of warm water. *ʔarjuuk jiib-li njaana maay daafi.*

2. *zooḍ pl. ʔazwaaḍ, waadi pl. wudyaan.* The basin of the Tigris and Euphrates is the most fertile in Iraq. *zooḍ nahr dijla wil-furaat ʔaxʃab ʔarḍ bil-ʕiraaq.*

basis - *ʔasaas pl. ʔusus.* We can't continue on this basis. *ma-nigdar nistimirr ʕala hal-ʔasaas.*

basket - *salla pl. -aat, slaal.* Put the clothes in the basket. *zuṭṭ l-ihduum bis-salla.*

basketball - *kurat is-salla, baaskitbool.*

to baste - 1. *kawwak (u tkummuk, takwiik) t-*. It's better to baste the hem first. *ʔawwal loo tkawwak iṭ-tawya ʔaʒsan.* 2. *saaqa (i musaaqaa).* Baste the chicken with the oil from time to time while it's cooking. *saaqi d-dijaaja bid-dihin min ziin il-ʔaaxar lamma tintubux.*

bat - 1. *xaffaaʃ (pl. xafaafiiʃ) il-leel, xaʃʃaaʃ il-leel.* I'm afraid of bats. *ʔaani ʔaxaaʃ min xafaafiiʃ il-leel.*

to bat - *ḍirab (u), ṭaffar (u).* He batted the ball over the fence. *ḍirab iṭ-ṭooa l-xarij is-siyaaʒ.*

****He really went to bat for me.** *ṣudug wuʒaf-li.*

****He told his story without batting an eye.** *ziʕa zʕaayta bala-ma titruf-la ʕeen.*

batch - 1. *xabṭa pl. -aat.* This batch of cement won't be enough. *hal-xabṭa mniʕ-ʕimantu ma-raz-itkaffi.* 2. *jooga pl. -aat.* The second batch of pilgrims will arrive tomorrow. *j-jooga ḍ-ḍaanya mnil-zijjaaj raz-tooʃal baaʕir.* 3. *tannuur pl. -aat, tanaaniir.* How many batches of bread do you bake a day? *ʕam tannuur xubuz tuxbuz bil-yoomʔ* 4. *baṭin pl. bṭuun.* This is the biggest batch of kittens our cat has ever had. *haay ʔakbar baṭin jaabata bazzuunatna.*

bath - *zammaam pl. -aat.* I'd like to take a hot bath. *da-ariid aaxuḍ zammaam zaarr.* Have you a room with bath? *ʕindak ḡurfa biiha zammaamʔ*

to bathe - 1. *ḡisal (i ḡasil) n-.* Bathe the baby in lukewarm water. *ʔiḡsil iṭ-tifil ib-maay daafi.* -- We usually bathe at the public bathhouse. *ʔizna ʕaadatan niḡsil bil-zammaam il-ʕumuumi.* 2. *sibaz (a sibiʒ) n-.* We went bathing in the river almost every day. *sibazna biʃ-ʃaṭṭ taqriiban kull yoom.*

bathhouse - 1. *zammaam ʕaamm pl. -aat ʕaamma.* There are many public bathhouses in the city. *ʔaku hwaaya zammaamaat ʕaamma bil-wlaaya.* 2. *manzaʕ pl. manaaʒiʕ.* There is a bathhouse at the beach where we can change our clothes. *ʔaku manzaʕ bil-masbaʒ nigdar ninsaʕ ihduumna bii.*

bathing suit - *maayo pl. -waat (for women), ʕiswa pl. ʕisaw (for men).*

bathrobe - *roob pl. -aat, burnuʃ pl. baraaniʃ.*

bathroom - *zammaam pl. -aat.* I'm looking for the toilet not the bathroom. *da-adammur ʕal-mirzaaḍ muu l-zammaam.*

bath towel - *manʃafa pl. manaaʃif.*

bathtub - *baanyo pl. -waat.*

batter - *ʕajiina pl. -aat.* Is the batter for the cake mixed? *l-ʕajiina maal il-keek maxbuuṭaʔ*

to batter in - *kassar (i taksiir) t-*. The firemen battered in the door and saved the man. *rijaal il-ʔiṭfaaʔ kassraw il-baab w-xalliʃaw ir-rijjaal.*

battered-up - *mhaʃʃam.* He bought a battered-up old car. *ʃtira sayyaara ʕatiiga mhaʃʃama.*

battery - *paatri pl. -iyyaat.* My car has to have a new battery. *sayyaarti yinraad-ilha paatri jdiid.*

battle - *maʕraka pl. maʕarik.*

battlefield - *saaʒat il-maʕraka, miidaan pl. mayaadiin.*

battle ship - *baarija pl. bawarij.*

to bawl - *ʃirax (u ʃraax), ʕayyaṭ (i ʕyaṭ).* The child has been bawling for an hour. *ṭ-tifil ʃaar-la saaʕa da-yuʃruux.*

to bawl out - *razzal (i tarziil, trizzil) t-*.

Why did he bawl you out? *luweeʃ razzalakʔ*

bay - *xaliij pl. xiljaan.* There's a steamship anchored out in the bay. *ʔaku baaxira raasiya bil-xaliij.*

bayonet - *sungi pl. sanaagi, zarba pl. -aat, zraab.*

to be - 1. *ʕaan (ykuun koon).* Are you planning to be there? *b-niitak itkuun ihnaakʔ* -- When will you be at home? *ʃwakit raz-itkuun bil-beetʔ* -- Where have you been? *ween ʕinitʔ* -- I was planning to go with you. *ʕinit naawi ʔaruuz wiyyaak.* -- I wasn't at home when you phoned me. *ma-ʕinit bil-beet min xaabaritni.* -- He had climbed that hill when he was a child. *ʕaan mitsalliq hat-tall min ʕaan jaahil.* -- When I got to the office, he was about to leave. *lamma wuʃalt id-daaʔira, ʕaan da-yiṭlaʕ.* -- His children were playing with ours. *jihhaala ʕaanaw da-yilʕabuun wiyya jihhaalna.* 2. *ʃaar (i ʃayra).*

Be good while I'm away, children. *yaa jhaal, šiiru* *ḥiqqaal ib-ḡiyaabi*. — Don't be rude! *la-tṣiir* *xašin!* — He wants to be an engineer. *yriid yṣiir* *muhandis*. — How much is it going to be? *ṣgadd* *raz-yṣiir?* — Would it be all right if we used this room? *yṣiir nistaḥmil hal-ḡurfa?* — How much will that be? *ṣgadd ṣaar?* — If that were true, we'd all be rich. *loo haada ṣudug, ḥaan kullna ṣirna* *zanaagiin*. — He has been climbing that hill every-day for years. *ṣaar-la sniin yitsallaq daak it-tall* *kull yoom*. — He had already been there a month when he resigned. *ḥaan ṣaar-la ṣahar ihnaak min qarrar* *yistiḡiil*. 3. (no equivalent). How much is this? *haada beeṣ?* — The man is a merchant. *r-rijaal* *huwwa taajir* or *r-rijaal fadd waazid taajir*. — His name is Salih. *ṣisma ṣaaliz*. — They are all company employees. *kullhum mustaxdamiin biṣ-ṣarika*. — He is ill. *huwwa mariiḡ*. He seems to be ill. *ybayyin* (*huwwa*) *mariḡ*. — The children are playing in the street. *j-jihhaal da-yilḥabuun bid-darub*. If I were you, I'd forget the whole thing. *loo ṣaani* *b-makaanak, ṣansa kullṣi*.

there is, are - *ṣaku*. There are five men at the door. *ṣaku xams iryaajiil bil-baab*.

there isn't, aren't - *ma-aku*. There isn't anyone at home. *ma-aku ṣazzad bil-beet*.

there was, were - *ḥaan ṣaku*. There were many people ahead of me. *ḥaan aku hwaaya naas ḡabli*.

there wasn't, weren't - *ma-ḥaan aku*. There wasn't anyone at the door. *ma-ḥaan aku ṣazzad bil-baab*.

beach - *balaaj* pl. -aat. We built a fire on the beach. *ṣḥalna naar ḥal-balaaj*.

bead - 1. *xirza* pl. *xiraz*. How many beads are there on this string? *ḥam xirza ṣaku b-hal-xeet?* 2. *zabba* pl. -aat. Beads of sweat covered his forehead. *zabbaat il-ḥarag ḡaṭṭat ḡuṣṣṭa*.

beads - *ḡlaada* pl. -aat, *ḡlaayid*. She lost her beads on the way home from the party. *ḡayyḥat* *ḡlaadatha b-ṣariiqha lil-beet imnil-ṣafla*.

prayer beads - *sibza* pl. *sibaz*. I never saw him without his prayer beads in his hand. *ṣabad* *ma-ṣifta min ḡeer sibza b-ṣiida*.

beam - 1. *jisir* pl. *jsuura*. The roof was supported by strong beams. *s-saguf ḥaan masnuud b-ijsuura* *ḡamiyya*. 2. *ṣeelmaana* pl. -aat coll. *ṣeelmaan*. The warehouse has a framework of steel beams. *l-maxzan haykala min ṣeelmaan*. 3. *ṣuḥaaḥ* pl. *ṣaṣiḥḥa*. Throw a beam of light on it. *wajjih* *ṣuḥaaḥ ḡuwa ḥalee*.

to beam - 1. *ṣaṣraq* (u *ṣiṣraq*). Her face beams every time he talks to her. *yṣruq wijihha kull-ma* *yizḥi wiyyaaha*. 2. *ṣaḥḥ* (i *ṣiṣḥḥ*). The face of the pious man beams with light. *wuḥḥ ir-rijaal* *iṣ-ṣaaliz yṣiḥḥ nuur*. 3. *wajjah* (i *tawjih*). This program is being beamed to the Middle East. *hal-manhaj imwajjah ṣila ṣ-ṣarq il-ṣawṣat*.

beans - *faaṣuuliyya*.

broad beans - *baagillaaya* pl. -aat coll. *baagilla*.

bear - *dibb* pl. *dibaba*. Are there any bears in this forest? *ṣaku dibaba b-hal-ḡaaba?*

to bear - 1. *tḡammal* (a *tḡammul*). I can't bear the suspense any longer. *ma-ḡdar atḡammal* *hal-ḡumuud baḥad*. He has to bear all the responsibility himself. *huwwa waḡda laazim yitḡammal kull* *il-maṣuuliyya*. 2. *ṣaal* (i *ṣeel*) n-. This date tree didn't bear last year. *han-naxla ma-ṣaalat* *is-sana l-faatat*. 3. *wilad* (i *wilaad*) n-. She bore her first child when she was eighteen. *wildat* *ṣammal tifilha min ḥaan ḥumurha ḡmanṭaḥaṣ*.

to bear down - 1. *daas* (u *doos*) n-. Don't bear down so hard on the pencil, it might break. *la-tduus ḥal-qalam zeel, tara yinkisir*. 2. *tawjah* (i). The car bore down upon us at a terrible speed. *s-sayyaara tawjhat ḥaleena b-surḥa* *haaṣla*. 3. *ḡiḡat* (u *ḡaḡit*) n-. The boss is beginning to bear down on us more everyday. *l-mudiir ḡaam yuḡḡuṭ ḥaleena ṣakḡar yoom ḥala yoom*.

to bear fruit - *ṣaḡmar* (i *ṣiḡmar*). The apricot trees did not bear much fruit this year. *ṣaṣjaar* *il-miṣmiṣ ma-ṣaḡmirat has-sana*. After many years, his efforts finally bore fruit. *baḥad ihwaaya* *snin, juhuuda ṣaxiiran ṣaḡmirat*.

bearable - *mumkin iztimaala*. It is bearable for a while, but not continually. *haada mumkin iztimaala* *fatra bass muu ḥala ṣuul*.

to be bearable - *nṭaaq* (a *nṭaaqa*), *nṣimal* (i *nṣimaal*). The heat is still bearable. *l-zarr* *baḥda yinṣimil*.

beard - *lizya* pl. *liṣa*. He has a long beard. *huwwa*

mtawwil-la lizya. — I'm letting my beard grow. *da-arabbi liziiti*.

bearing - *beerin* pl. -aat. This motor needs new bearings. *hal-makiina yinraad-ilha beerinaat jidiida*.

to get one's bearing - *ḥayyan* (i *taḥyiin*) t-*mawqiḥ*. First let's get our bearings. *xalli ṣawwil* *inḥayyin mawqiḥna*.

to have bearing on - *ṣila ḥalaqa b-*. What bearing does that have on what we're doing? *haadaak* *ṣila ḥalaqa biṣ-ṣii d-da-nsawwi*.

beast - 1. *daabba* pl. *dawaabb*. The horse, the donkey and the mule are beasts of burden. *l-izṣaan* *wuṣ-ṣumaal wil-baḡal dawaabb*. 2. *ṣaywaan* pl. -aat, *ṣwaawin*. He paced up and down in the room like a caged beast. *raaz w-jaa bil-ḡurfa miḡl il-ṣaywaan* *il-maṣṣuur*.

beat - 1. *nabuḡ*. His heartbeat has become stronger. *nabuḡ ḡalba ṣaar ṣaqwa*. 2. *dagga* pl. -aat, *ḡarba* pl. -aat. Count the heartbeats. *ṣizsib daggaat* *il-ḡalub*.

to beat - 1. *ṣirab* (u *ḡarub*) n-, *buṣat* (u *baṣit*) n-. If you keep on throwing stones at my car, I'll beat you up. *ṣida ṭḡall itḡibb izjaar ḥala* *sayyaarti, tara ṣabuṣṭak*. 2. *dagg* (u *dagg*) n-. If you want to beat your drum, go outside. *ṣida triid* *itdugg ṭablaḡ, ṣiṭlaḥ barra*. — Her heart was beating wildly from fear. *ḡalubha ḥaan da-ydugg zeel imnil-xoof*. 3. *ṭirag* (u *tarig*) n-. Beat two eggs. *ṣuṭrug* *beeḡteen*. 4. *ḡilab* (u *ḡulub*) n-. We beat them in today's game. *ṣizna ḡḡabnaahum bil-liḥib il-yoom*. 5. *sibaq* (i *sabiq*) n-. He beats me to work every day. *yisbiqni liṣ-ṣuḡuḡ kull yoom*.

to beat down - *ḡaṣṣ* (u *ḡaṣṣ*) n-. I was able to beat down the price 10 Dinars. *ḡdarit ṣaḡuṣṣ ḥaṣr* *idnaaniir mnis-siḥir*.

to beat in - *xubaṭ* (u *xabuṭ*) n-, *mizaj* (i *mazij*) n-. Beat the eggs into the mixture. *ṣuxubṭi* *l-beeḡ ib-hal-xaliit*.

to beat off - *ṭarrad* (i *tarid*) t-. I beat off the dogs with a club. *ṭarradit l-iḥlaab ib-tuuḡiyya*.

to beat up - *buṣat* (u *baṣit*) n-, *ṣirab* (u *ḡarub*) n-, *kital* (i *katil*) n-. They beat him up. *buṣṭoo*.

**Beat it! *walli!*

beautician - *ṣaxiṣṣaaṣi* (pl. -iyyiin) *bit-tajmiil*.

beautiful - 1. *ṣilu*, *jamiil*, *badiiḥ*. What a beautiful day! *ṣloon nahaar ṣilu!* The bride is a beautiful girl. *l-ḥaruus ibnayya ṣilwa*. 2. *badaaḥa*, *mumtaaz*. He did a beautiful job on that. *sawwa ṣaḡla badaaḥa* *b-haada*.

beautifully - *kulliṣ zeen*. Your daughter sews beautifully. *bintak itxayyiṭ kulliṣ zeen*.

to beautify - *jammal* (i *tajmiil*) t-. The plans for beautifying the city are almost finished. *l-xiṭaṭ* *il-tajmiil il-madiina ḥala waṣak tithayyaṣ*.

beauty - 1. *jamaal*. They stood there a long time enjoying the beauty of the sunset. *wuḡfaw ihnaak* *mudda ṭuwiila yitmattaḥuun ib-jamaal il-ḡuruub*. 2. *badaaḥa*, *falla*. She's a real beauty! *hiyya* *badaaḥa* or *hiyya ṣudug falla*. — The fish we caught were beauties. *s-simaḥ iṣ-ṣidna ḥaan falla*.

beauty parlor - *ṣaaloon* (pl. -aat) *tajmiil*.

became - see become.

because - *li-ṣan*, *b-sabab*. He didn't come because he was sick. *ma-jaa li-ṣan ḥaan mariiḡ*. I didn't buy it because the price wasn't agreeable to me. *ma-ṣtireeta li-ṣan is-siḥir ma-waafaqni*.

because of - 1. *li-ṣan*, *b-sabab*. Ali, I'm going to be late because of you. *ya ḥali, ṣaani* *raz-atṣaxxar ib-sababak*. 2. *ḥala muud*, *l-xaṭir*. I did it because of her. *sawweeta ḥala muudha*. — I don't want you to do it just because of me. *ma-ariidak itsawwiha bass il-xaṭiri*.

to become - *ṣaar* (i), *ṣaṣbaz* (a). What became of them? *ṣ-ṣaar minhum?* or *ween ṣaṣbizaw?* What has become of my purse? *jizdaani ween ṣaar?* It has become a matter of 'pull'. *l-ḡaḡiyya ṣaṣbazat* *waṣṭa*.

to be becoming - *laag* (u) *l-*. That color is very becoming to you. *hal-loon ihwaaya yluug-liḥ*.

bed - 1. *fraaṣ* pl. *furiṣ*. I want a room with two beds. *ṣariid ḡurfa biha fraaṣeen*. — My bed hasn't been made. *fraaṣi ma-msawwa*. 2. *sariir* pl. *sraayir*. The government is building a new hospital with 80 beds. *l-zukuuma da-tibni mustaṣfa jidiid bi* *ḡmaaniin sariir*. 3. *ḥarpaaya* pl. -aat. Where was this bed (stead) made? *haḥ-ḥarpaaya ween maḥmuula?* 4. *jiwwa* pl. *jiwaw*. I want you to weed the rose beds today. *ṣariidak tiṣlaḥ il-ṣaṣiiṣ min jiwaw* *il-warid il-yoom*. 5. *ḡaaḥiyya* pl. -aat. Put the

box in the middle of the truck bed. *zutt is-sanduug ib-nuṣṣ gaaṣiit il-loori.*

****He must have gotten up on the wrong side of the bed today.** *huwwa ma-adri b-wijj man imṣabbuz hal-yoom.*

to go to bed - *naam (a, noom).* I went to bed late. *nimit mit'axxir.*

to put to bed - *nawwam (u tanwiim) t-, nayyam (i tanwiim) t-.* Tell the nurse to put the children to bed early. *guul lil-murabbiya tnayyim ij-jihhaal min wakit.*

to stay in bed - *buqa (a) bil-ifraaṣ, ḡall (a) bil-ifraaṣ.* He still has to stay in bed. *baḑda laazim yibqa bil-ifraaṣ.*

bed bug - *baggat l-ifraaṣ.*

bed clothes - *čaraačif.*

bedding - *l-furiṣ wič-čaraačif.* Air the bedding today. *hawwi l-furiṣ wič-čaraačif hal-yoom.*

Bedouin - *badwi* pl. -iyyiin coll. badu.*

bed pan - *qiččaada pl. -aat.*

bed rock - *t-ṭabaqa s-ṣaxriyya.*

bed room - *ḡurfat (pl. ḡuraf) noom, gubbat (pl. gubab, gbaab) noom.*

bedspread - *čarčaf pl. čaraačif, ḡita maal ifraaṣ.*

bedstead - *sariir pl. sraayir (wooden), čarpaaya pl. -aat (metal).*

bee - *naḡla pl. naḡal, zanbuur pl. zanaabiir.*

beech tree - *saan.*

beef - *laḡam hooṣ.* Do you like beef? *tziibb laḡm il-hooṣ?*

beehive - *kuurat (pl. kuwar) naḡal, kuurat (pl. kuwar) zanaabiir.*

been - see be.

beer - *biira.* I'd like a glass of beer, please. *ʔariid fadd iḡlaaṣ biira, rajaaʔan.*

beet - *ṣwandara pl. -aat coll. ṣwandar.*

beetle - *xunfusaana pl. -aat coll. xunfusaan.* The beetles have eaten all the leaves. *l-xunfusaan ʔaklaw kull waraq iṣ-šajar.*

before - *gabul.* I'll be there before two o'clock. *raḡ-akuun ihnaak gabl is-saaḑa ʔneen.* -- The telegram should be there before evening. *l-barqiyya laazim tooṣal ihnaak gabl il-miḡrub.* -- Call me up before you come. *xaaburni gabul-ma tiji.*

****Business before pleasure.** *š-šugul gabl il-ličib.*

before long - 1. *baḑd iṣwayya.* Before long he'll be able to help you. *raḡ-yigdar yčaawnak baḑd iṣwayya.* 2. *ḡall iṣwayya.* Before long the money we've been saving will come to a hundred dinars. *ḡall iṣwayya l-fluus il-da-nlimmha tšir miit diinaar.*

never ... before - *ma- ... gabul ʔabad, b-čumr ma-.* I've never been there before. *ʔaani ma-raayiz l-ihnaak gabul ʔabad* or -- *b-čumri ma-rizit l-ihnaak.*

the day before - 1. *gabl ib-yoom.* It had rained the day before. *muṭrat gabl ib-yoom.* 2. *l-yoom is-saabiq l-.* I didn't get my passport until the day before I left. *ma-zaṣṣalit paaspoorti lil-yoom is-saabiq is-safari.*

the day before yesterday - *ʔawwal il-baarḡa.* He was here the day before yesterday. *čaan ihnaa ʔawwal il-baarḡa.*

beforehand - *li-giddaam.* I knew it beforehand. *ʔaani črafitha li-giddaam.*

to beg - 1. *jadda (i jidya).* He spends most of his day begging in the market. *yigḡi mučṣam yooma yjaddi bis-suug.* 2. *twassal (a twissil, tawassul) b-.* The children begged their father for some money. *l-ʔatfaal itwasslaw b-abuuhum čala čam filis.* -- They begged us to help them. *twasslaw biina nsaačidhum.*

beggar - 1. *mgaddi pl. mḡaadi, mjaddi pl. mjaadi.* There's a beggar at the door. *ʔaku mjaddi bil-baab.* ****Beggars can't be choosers.** *laazim nirḡa bil-maḡsum or l-buṭar muu seen.*

to begin - 1. *bida (i badwa, bidaaya) n-.* When did you begin working in your present job? *ṣwakit bideet tiṣṭuḡul ib-waḡiiftak ij-jidiida?* 2. *ballaṣ (i tabliiṣ) t-.* The oil company has begun drilling. *šarikt in-nafuṭ ballṣat bil-zaḡur.* -- As soon as they met on the street, they began to curse one another. *min itlaagaw biṣ-šaarič ballṣaw yšattmuun waazid čal-laax.* 3. *gaam (u qiyaam).* All at once, the donkey began to bray. *fujʔatan, l-iṣmaal gaam yjoočir.*

to begin with - *ʔawwalan, gabul kullṣi.* To begin with, we haven't got enough money. *ʔawwalan, ma-čidna fluus kaafya.*

beginner - *mubtadi? pl. -iin.* He's still a beginner. *baḑda mubtadi?.*

beginning - *bidaaya.* The box office remains open until 10 minutes after the beginning of the film. *maḡall il-biṭaaqaat yibqa maftuuz čašir daqaayiq baḑad bidaayt il-filim.*

to begrudge - *zisad (i zasad).* Why should he begrudge me my job? *leeṣ yizsidni čala waḡiifti?* -- I don't begrudge him his success, he deserves it. *ma-ačisda čala najaaza, huwwa yistaziqqa.*

on behalf of - *bin-niyaaba čan.* I want to thank you on behalf of our organization. *ʔazibb ʔaškurak bin-niyaaba čan muʔassasatna.*

to behave - 1. *tšarraḡ (a tašarruf).* He doesn't know how to behave. *ma-yučruf šloon yiṭšarraḡ.*

2. *tʔaddab (a taʔaddub), zassan (i tazsiin) t-siluuk~.* Behave yourself! *tʔaddab, zassin siluukak! or šir xooṣ walad!*

behind - *wara.* There's a garage behind the house. *ʔaku garaaj wara l-beet.* -- The attack came from behind. *ʔija l-hujuum min wara.*

to be behind - 1. *tʔaxxar (a tʔuxxur).* My watch is always ten minutes behind. *saačati daaʔiman mitʔaxxra čašir daqaayiq.* 2. *ʔayyad (i taʔyiid) t-.* All the people are behind the president of the republic. *kull in-naas yʔayyiduun raʔiis ij-jamhuuriyya.* 3. *wara.* Who's behind this project? *minu wara hal-mašruuč?*

to fall behind - *tʔaxxar (a tʔuxxur).* He has fallen behind in his work. *huwwa mitʔaxxir ib-šugla.*

to leave behind - 1. *tirak (u tarik) n-.* We had to leave our trunk behind. *štarreena nitruk šanduugna.* 2. *xalla (i).* We left the dog behind to watch the house. *xalleena č-čalib ydiir baala čal-beet.*

belch - *taryuuč pl. -aat.*

to belch - *ttaryač (a ttiryič).* He ate radishes and began belching a lot. *ʔakal fijil w-gaam yittaryač ihwaaya.*

Belgian - *baljiiki* pl. -iyyiin.*

Belgium - *baljiika.*

belief - 1. *ʔiimaan.* My belief in him was seriously shaken. *ʔiimaani bii čičaf kulliṣ ihwaaya.*

2. *čtiqaad.* Belief in superstitions is wide-spread among illiterates. *l-ičtiqaad bil-xaraafaat čaayič been il-ʔummiyyiin.*

to believe - 1. *šaddag (i tašdiig) t-.* Don't believe anything he says. *la-tšaddig ʔay sii l-yguula.*

2. *čtiqad (i čtiqaad).* I don't believe he did it. *ʔaani ma-ačtiqid huwwa sawwaaha.*

to believe in - *ʔaaman (i) b-.* Do you believe in his sincerity? *inta tʔaamin b-ičlaaša?*

bell - *jaraṣ pl. jraaṣ.* The bell doesn't work. *j-jaraṣ ma-yištugul.*

belligerent - 1. *mušaakis pl. -iin.* He is always belligerent and rude to the people that work with him. *huwwa daaʔiman mušaakis w-xašin wiyya n-naas il-yiṣtaḡluun wiyyaa.* 2. *mitzaarub pl. -iin.* They have arranged a truce between the two belligerent nations. *dabbiraw hudna been id-dawilteen il-mitzaarubteen.* 3. *mitxaaṣum pl. -iin.* The leaders of both the belligerent parties have been arrested. *zučamaa? il-fariiqeen il-mitxaaṣmeen twaqḡaw.*

bellows - 1. *minfaax pl. manaafiix.* Where can I buy a pair of bellows? *ween ʔagdar ʔaštiri minfaax?* 2. *jraab.* The bellows on my camera is ripped. Can you fix it? *l-ijraab maal kaameerti mašguug, tigdar itṣallḡa?*

belly - 1. *baṭin pl. bṭuun.* This strap goes around the horse's belly. *has-seer yiltaff čala baṭn il-iṣsaan.* -- The plane made a forced landing and slid two hundred meters on its belly. *t-čtiyyaara nizlat nizuul iḡtiraari w-zizfat čala baṭinha miiteen matir.* 2. *kariṣ pl. kruuṣ.* He has a very big belly. *činda kariṣ čibiir.*

to belong to - 1. *čaad (u) l-.* This building belongs to the oil company. *hal-ibnaaya tčud iṣ-šarikt in-nafuṭ.* 2. *xaṣṣ (u).* These files belong to the Personnel Section. *hal-faaylaat itxuṣṣ šučbat id-đaatiyya.* 3. *maal.* Who does this car belong to? *has-sayyaara maal man?* 4. *(čaan) čuḡu b-.* He also belongs to the club. *huwwa hamm čuḡu bin-naadi.*

below - 1. *jawwa.* The temperature here seldom gets below zero. *darajt il-zaara hnaa naadir tinzil jawwa s-šifir.* 2. *taḡat.* The Dead Sea is below sea-level. *l-baḡr il-mayyit taḡat mustawa l-bazar.*

belt - 1. *zzaam pl. zizim.* Do you wear a belt? *tilbas izzaam?* 2. *gaayiṣ pl. -aat.* My pump needs a new belt. *makiinti yird-ilha gaayiṣ jidiid.*

****He's got a few under his belt.** *širab-la čam*

peek.

****That's hitting below the belt.** *haadi nadaala.*
bench - *maṣṭaba* pl. -aat, *maṣaatiḥ*. The benches were just painted. *l-maṣṭabaat tawwaha maṣbuuḡa.*

bend - *looja* pl. -aat, *lawya* pl. -aat. We can cross the river at the bend. *nigdar nuḥbur iṣ-ṣaṭṭ bil-looja.*

to bend - 1. *Euway* (u *Euway*) n-, *luwa* (i *lawi*) n-. He bent the wire. *Euway is-siim.* 2. *maal* (i *mayl*, *mayalaan*). The tree bends when the wind blows. *ṣ-ṣajara tmiil min yhibb il-hawa.* 3. *zina* (i *zani*) n-. Bend your head forward. *ṣizni raasak li-giddaam.*

****We must bend every effort.** *laazim nibḍil kull majhuud.*

to bend down - *naṣṣa* (i *tanṣiya*) t-. I can't bend down. *ṣaani ma-agdar anaṣṣi.*

beneath - 1. *jawwa*. He was buried beneath the tree. *huwwa ndifan jawwa ṣ-ṣajara.* -- I put it beneath all the other papers. *xalleetha jawwa kull il-ṣawraaq il-luxra.* 2. *ṣanzal min*. That's beneath his level. *haḍiḥ ṣanzal min mustawaa.*

benefactor - *naṣiir* pl. *nuṣaraa*?, *Ḥaṣiir* pl. *Ḥuḍadaa*?. He was both a friend and a benefactor to me. *Ḥaan-li ṣadiiq w-Ḥaṣiir.*

beneficial - *mufiid* pl. -iin, *naafiḥ* pl. -iin. The new treatment has proved very beneficial to my back. *l-Ḥilaaj ij-jidiid ṣaḥbat kawma jiddan mufiid iḍ-ṣahri.*

beneficiary - *mustafiid* pl. -iin. He made me the beneficiary of his life insurance policy. *sawwaani l-mustafiid min Ḥagd il-taṣmiin Ḥala zayaata.*

benefit - *faaṣida* pl. *fawaa'id*. I don't expect to get any benefit out of it. *ma-atwaqqaḥ ṣazaṣṣil ṣay faaṣida minha.*

to benefit - *faad* (i *faaṣida*) n-. The trip did not benefit us much. *s-saḥra ma-faadatna hwaaya.*

bent - 1. *minzini*. He is bent with age. *huwwa minzini mnil-kubur.* 2. *ṣaḥwaj*. The nail is bent. *l-bismaar ṣaḥwaj.* 3. *maayil*. The tree is bent from the force of the wind. *ṣ-ṣajara maayla min quwwat il-hawa.* 4. *mitqawwis*, *mqawwas*. His leg is bent this way because he had rickets when he was young. *rijla mqawwas hiiḥi li-ṣan ṣaar bii maraḍ il-kisaaz min Ḥaan jaahil.*

bent out of shape - *mitḤawwij*, *maḤuwuj*, *mḤawwaj*. The pan is all bent out of shape. *j-jidir kulla mitḤawwij.*

berry - no generic equivalent. see specific kinds.

berth - *manaam* pl. -aat, *fraaṣ* pl. *furiṣ*. I couldn't get a berth in the late train. *ma-gdarit ṣazaṣṣil Ḥala manaam bil-qitaar il-ṣaxiir.*

****Whenever I see her I try to give her a wide berth.** *kull-ma ṣaṣuufha ṣazaawil atjannabha.*

beside - 1. *yamm*. Please put this trunk beside the other one. *ṣarjuuk zuṭṭ ḥaṣ-ṣanduuq yamm iṣ-ṣanduuq il-laax.* -- Who's that standing beside your father? *minu ḍaak il-waaguf yamm ṣabuuk?*

****That's beside the point.** *haadi wazzad.*

to be beside oneself - *txabbal* (a *txubbul*, *xbaal*). He was beside himself when I heard the news. *txabbal ixbaal min simaḥ il-xabar.* He was beside himself with rage. *Ḥaan mitxabbul imnil-ḡaḥab.* -- She was beside herself with grief. *Ḥaanat mitxabbula mnil-zizin.*

besides - 1. *bil-ṣiḍaafa ṣila*. Besides his being a large landowner, he has a soap factory. *bil-ṣiḍaafa ṣila kawma muzaariḥ Ḥinda maḥmal ṣaabuun.* 2. *Ḥalaawa Ḥala*. He's a good worker, and besides, everybody likes him. *huwwa ṣaagūul w-Ḥalaawa Ḥala ḍaak kull waazid yzibba.* 3. *Ḥmaala*. And besides, he is not related to me. *w-iḥmaala, huwwa muu garaaybi.* 4. *foog*. Besides his wages, he gets tips. *foog ṣujuura yzaṣṣil baxṣiṣ.*

best - 1. *ṣaṣan*. We don't want anything but the best. *ṣizna ma-nriid ḡeer il-ṣaṣan.* -- I work best in the morning. *ṣ-ṣubuz ṣaṣan wakit ṣagdar ṣaṣṭaḡul bii.* -- I think this is the best way. *ṣaḤtiqid haadi ṣaṣan ṣariiqa.* 2. *ṣaḤazz*. He's my best friend. *huwwa ṣaḤazz ṣaṣdiqaaṣi.* 3. *ṣazyad sii*. I like your hair best this way. *ṣaḤriḥ yiḤjibni hiiḥi ṣazyad sii.*

****Perhaps it's all for the best.** *belki biiha l-xeer.*

at best - *mahma ykuun*, *ṣ-ma ykuun*. At best, potatoes are a very poor substitute for rice. *mahma tkuun, il-ṣuteeta muu xooṣ bidaal lit-timman.*

to get the best of - 1. *qaṣmar* (u *qaṣmara*) t-. We have to be careful that he doesn't get the best of us. *laazim indiir baanna zatta la-yqaṣmurna.* 2. *ḡilab* (u *ḡulub*). I think we got the best of

this bargain. *ṣaḤtiqid ḡilabna b-ḥaṣ-ṣafqa.*

****This cold will get the best of me.** *hal-naṣla ma-raḡ-itxalli biyya zeel.*

to make the best of - *riḍa* (a *raḍi*) b-. We don't like our new apartment, but we'll have to make the best of it. *ma-tiḤjibna ṣiqqatna j-jidiida laakin laazim nirḍa biiha.*

bet - *rahan* pl. *ruhuun*. When are you going to pay me the bet? *ṣwakit raḡ-tidfaḥ-li r-rahan?*

****That's your best bet.** *haḍaak ṣaṣan ṣii ṣilak.*

to bet - 1. *traahan* (a *taraahun*) Ḥala. Want to bet? *titraahan?* 2. *raahan* (i *muraahana*). I'll bet you haven't seen anything like this before. *ṣaraahnak ṣinta ma-ṣaayif ṣii miḥil haada gabul.*

to bet on - *liḤab* (a *liḤib*) n- Ḥala, *traahan* (a) Ḥala. I bet five dinars on the black horse. *ṣaani ṣaḤab xams idnaaniir Ḥal-izṣaan il-aswad.*

to betray - 1. *xaan* (u *xiyaana*) n-. He betrayed his best friend. *xaan ṣaṣan ṣaṣdiqaaṣa.* 2. *xayyab* (i *taxyiib*). She betrayed my confidence. *hiyya xayybat ḥiqti.*

better - 1. *ṣaṣan*. Don't you have a better room? *ma-Ḥindak ḡurfa ṣaṣan?* -- They got better after they had practiced a little. *ṣaaraw ṣaṣan baḤad-ma tmarrnaw ṣwayya.* -- Do you feel better? *tiṣḤur ṣaṣan?* -- We'd better go before it rains. *ṣaṣan-inna nruuz gabul-ma tumṭur.* -- You'd better go. *ṣaṣan-lak loo truuz.*

to be better off - 1. *ṣaṣan l-*. We'll be better off if we move to another house. *ṣaṣan-inna ṣiḍa nitṣawwal il-ḡeer beet.* 2. (Ḥaan) *ṣaṣan*. We used to be better off before the war. *ṣaalatna Ḥaanat ṣaṣan gabl il-ṣarub.* -- We'd have been better off without his help. *Ḥaan ṣaṣan-inna bila musaaḤada minna.*

to get the better of - *ḡilab* (u *ḡulub*) n-. He tried to get the better of you. *raad yḡulbak.*

between - 1. *been*. We'll meet between six and seven. *raḡ-nitlaaga been is-sitta wis-sabḤa.* 2. *beenaat*, *been*. This is just between you and me. *haadi beeni w-beenak.* -- Just between us it's his own fault. *l-zaḥi beenaatna, tara suuḤa.*

****Honest people are few and far between.** *l-xooṣ awaadim qaliiliin w-naadir yiltiguun.*

beverage - 1. (alcoholic) *maṣruub* pl. -aat.

2. (non-alcoholic) *muraṭṭibaat*.

to beware of - *tqayyad* (a *taqayyud*) min. Beware of him! *tqayyad minna!* 2. *daar* (i *deer*) *baal min*. Beware of pickpockets! *diir baalak min ṣarraabiin ij-jiyuub.*

to bewilder - *tzayyar* (a *tazayyur*). I was completely bewildered. *tzayyarit tamaaman.*

beyond - 1. *ḡaadi*. The house is beyond the river. *l-beet ḡaadi mniṣ - ṣaṭṭ.* 2. *wara*. The house is right beyond the hospital. *l-beet wara l-mustaṣfa tamaaman.* 3. *ṣakḥar min*, *foog*. We are living beyond our means. *da-nuṣruf ṣakḥar min ṣaaqatna.* -- Our neighbors are living beyond their means. *jiiraanna da-yḤiṣuun foog mustawaahum.*

****He is beyond help.** *ma-ṣṣiir-la Ḥaara.*

to go beyond - *faaq* (u). That goes beyond my authority. *haada yfuuq ṣuluṭṭi.*

biased - *mitzayyis*, *muḡriḍ*. He is very biased. *huwwa kulliṣ mitzayyis.*

Bible - *l-kitaab il-muqaddas.*

bicarbonate of soda - *kaarboonaat.*

bicycle - *paaysikil* pl. -aat, *darraaja* pl. -aat. My bicycle needs fixing. *l-paaysikil maali yirraad-la taṣliiz.*

bid - *Ḥataa*? pl. -aat. All the bids for the new building must be in by the fifteenth of the month. *kull il-Ḥataaṣaat lil-binaaya j-jidiida laazim itkuun ihnaa gabl ixmuṣṭaḤaṣ biṣ-ṣahar.*

to bid - *zaayad* (i *muzaayada*). He bid ten dinars for the rug. *zaayad Ḥaṣr idnaaniir Ḥas-sijjaada.*

big - *ḥbiir* pl. *kbaar*. The live in a big house. *ysuknuun ib-beet iḥbiir.* -- Her father is a big lawyer. *ṣabuuha muzaami ḥbiir.* -- He talks big. *yizḥi kbaar.*

****He's a big shot now.** *ṣaar ṣaxṣiyya hassa.*

bill - 1. *qaaṣima* pl. *qawaa'im*. We have to pay this bill today. *laazim nidfaḥ hal-qaaṣima l-yoom.*

2. *noot* pl. *nwaat*. Give me some small bills, please. *ṣarjuuk intiini nwaat iṣḡayyura.* 3. *laaṣiza* pl. *lawaa'iz*. The bill was passed. *l-laaṣiza ṣṣaddqat.* 4. *mungaar* pl. *manaagiir*. Storks have long bills. *l-lagaalig Ḥidha manaagiir itwiila.* 5. *ṣiḤlaan* pl. -aat. Posting bills is forbidden here. *laṣq il-ṣiḤlaanaat mamnuuḤ ihnaa.*

to fill the bill - wufa (i wafaa?) bil-maraam. I don't think that these will fill the bill. ma-aðunn haðoola yoofoon bil-maraam.

to foot the bill - difa (a dafi) l-izsaab. Who's going to foot the bill for all this? minu raz-yidfa kull haada l-izsaab?

to bill - daz (i) qaa'ima. Bill me for the account. dizz-li qaa'ima bil-izsaab.

billboard - loozat (pl. -aat) iElaam.

billfold - jizdaan pl. jizaadiin.

billiards - bilyaard. Let's play a game of billiards. xal-nilEab fadd geem bilyaard.

billion - bilyoon pl. balaayin. That runs into billions. haada yooaal ?ila balaayin.

to bind - 1. jallad (i tajliid) t-. Can you bind these magazines for me? tigdar itjallid-li hal-majallaat? 2. zisar (i zafir). This coat binds a little under the arms. Can you let it out? has-sitra tizsirni šwayya jawwa l-?ubut. tigdar itkabburha? 3. lizam (i). Your signature binds you to fulfill the contract on time. tawqiiEak ylizmak ib-?injaaz il-Eaqid Eal-wakit. 4. šadd (i sadd), rubat (u rabut). The police bound the thief's hands with his handkerchief. š-šurta šaddaw ?iideen il-zaraami b-šaffiita. -- Put glue on both surfaces and bind them together tightly with wire. zutt gira Eas-šafizteen w-šiddhum suwa b-teel zeel.

to bind up - šammad (i tašmiid). Bind up his wounds and give him two aspirins with some water. šammid ijrūza w-inṭii ?aspiriinteen wiyya šwayya maay.

binder - 1. mujallid pl. -iin. The newspapers are at the binder's. j-jaraayid Eind il-mujallid. 2. mazfaḍa pl. mazaafiḍ. You'd better buy a binder for those loose papers. ?azsan loo tištiri mazfaḍa l-hal-?awraq il-mafluula.

bindery - mazall (pl. -aat) tajliid il-kutub.

binding - tajliid pl. -aat. The binding is damaged. t-tajliid talfaan.

to be binding - (šaan) mulzim. This contract is binding on both parties. hal-Eaqid mulzim Eat-šarafeen.

binoculars - doorbiin pl. -aat, naaḍuur pl. nawaāḍiir.

bird - ŧeer pl. ŧyūr. What kind of bird is this? šinu nooE haṭ-ŧeer?

****A bird in the hand is worth two in the bush.** Easfuur bil-?iid ?azsan min Easra Eas-šajara. --

****He killed two birds with one stone.** širab Easfuureen b-izjaara.

birth - 1. miilaad pl. mawaaliid, wilaada pl. -aat. They announced the birth of their son. Eilnaw miilaad ?ibinham. 2. wilaada, jeebuuba. This time it was an easy birth. hal-marra l-wilaada šaanat sahla.

by birth - bil-wilaada. Are you an American by birth? ?inta ?amriiki bil-wilaada?

date of birth - taariix il-wilaada. You forgot to put down your date of birth? niseet itzutt taariix wilaadtak.

place of birth - mazall il-wilaada. My place of birth is Bagdad. mazall wilaadti baḡdaad.

birth control - tazdiid in-nasil.

birthday - Eiid miilaad. We are celebrating our son's birthday today. da-niztifil ib-Eiid miilaad ?ibinna l-yoom.

birthday party - zaflat Eiid il-miilaad. My wife is giving a birthday party tomorrow for our daughter. Can you come? marti da-tsawwi zaflat Eiid miilaad il-binitna baašir, tigdar tiji?

birth rate - nisbat il-wilaada. The government is concerned about the rapid rise in the birth rate. l-zukuuma maqluqa mniz-ziyaada š-šibiira b-nisbat il-wilaada.

bishop - 1. maṭraan pl. maṭarna. His uncle is a bishop. Eamma maṭraan. 2. fiil pl. fyaal. You've already lost one bishop and the game has just begun. nkital Eindak fiil wil-liEib tawwa bida.

bit - 1. lijaam pl. -aat. The horse's mouth has been injured by the bit. zalḡ il-izsaan majruuz innil-lijaam. 2. šwayya. The tea is a bit strong. š-šay šwayya toox. -- I'm sorry but you'll have to wait a bit longer. mit?assif laakin laazim tintiḍir baEad išwayya. 3. nitfa pl. nitaf. There's a bit of lint on your coat. ?aku nitfat guṭin Eala sitirtak.

****That's going a bit too far.** θaxxanitha.

****That doesn't make a bit of difference.** ma-yhimm ?abadan.

bit by bit - šwayya šwayya. We learned the story bit by bit. Eirafna l-izšayya šwayya šwayya.

not a bit - wala šwayya, ?abadan, wala wušla.

There's not a bit left. maa baaqi wala šwayya. --

There isn't a bit of bread in the house. ma-aku wala wušlat xubuz bil-beet. --

bite - 1. Eaðḍa pl. -aat. The bite itches. l-Eaðḍa tzuḡ. -- He took a bite out of the apple. ?axad-la fadd Eaðḍa mnit-tiffaaza. 2. wušla pl. wušal. We haven't a bite left. ma-buga Eidna wala wušla. 3. lugma pl. lugam. Won't you have a bite with us? ma-taakul-lak fadd lugma wiyyaana?

to bite - 1. Eaðḍ (a Eaðḍ) n-. Will the dog bite? š-šalib yEaðḍ? 2. nigar (u nagir). The fish are biting well today. s-simač da-yungur seen hal-yoom.

****I tried twice but he didn't bite.** nišabit-la fuḡx marrteen laakin ma-wuḡaE or šabbeet-la ṭuḡum marrteen laakin ma-nšaad.

biting - gašš (u gašš). It's a biting wind. haada fadd hawa ygušš.

bitter - 1. That tastes bitter. šaak ṭaEma murr. -- He has had some bitter experiences. marr ib-tajaarub murra. 2. qaasi, šadiid. It was bitter cold. šaan il-barid qaasi. 3. laduud pl. ?aliddaa?. They are bitter enemies. humma ?aEdaa? ?aliddaa?.

****They fought to the bitter end.** zaarbaaw lil-moot. **bitterly** - b-zurga, b-?alam, b-maraara. He complained to me bitterly. tšakkaa-li b-zurga.

black - 1. (m) ?aswad (f) sooda pl. suud. His hair is black. šaEra ?aswad. 2. zunji* pl. zunuuji. He has become a leader of the black people. šaayir zaEim iz-zunuuji.

to turn black - swadd (a). The sky turned black before the storm. d-dinya swaddat ḡaḷ il-Eaašifa.

black bird - zarzuur pl. zaraašir.

blackboard - šabbuura pl. -aat, lawza pl. -aat. Write it on the blackboard. kitba Eas-šabbuura.

to blacken - sawwad (i taswiid) t-. The smoke from the fire blackened the ceiling. d-duxxaan immin-naar sawwad is-saḡuf.

black market - s-suuq is-sawdaa?.

blackness - sawaad.

blackout - taEtiim pl. -aat. The army is going to carry out a trial blackout tomorrow. j-jeeš raz-yquum ib-tamriin taEtiim baašir.

to black out - Eattam (i taEtiim) t-. The government has decided to blackout the city for ten minutes. l-zukuuma qarrirat itEattim il-madiina l-muddat Eašir daqaayiq.

Black sea - l-baḡr il-?aswad.

blacksmith - zaddaad pl. -iin.

bladder - maḡaana pl. -aat.

blade - muus pl. mwaas, mwaasa; raas zaadd pl. ruus zaadda. I need a knife with two blades. ?aztaaj siEšiina ?umm raaseen. -- These blades don't fit my razor. hal-imwaas ma-yirhamuun Eala makiinat iz-ziyaan maalti.

blame - 1. mas?uuliyya pl. -aat. He took the blame for their mistake. ?axad mas?uuliyyat ḡaḷṭathum Eala nafsa. 2. loom. Don't put the blame on me! la-tḡibb il-loom Ealayya.

to blame - laam (u loom) n-, bila (i balwa) n-. Don't blame me. la-tibliini ?ili. -- Under these circumstances I could hardly blame her. b-hal-zaala kulliš šaEub ?agdar ?alumha. -- This child can't be blamed for anything. haada ṭifil ma-yinlaam Eala šii.

to be to blame for - šaan mušwič b-. Who's to blame for the collision? minu l-mušwič bil-ištidaam?

blank - 1. stimaara pl. -aat. Would you help me to fill out this blank form? tigdar itsaaEidni b-taris hal-istimaara? 2. faraaḡ pl. -aat. Fill in all blanks. zašši kull il-faraaḡaat. 3. (m) ?abyaḍ (f) beeḍa pl. biḍ. The envelope contained only a blank sheet of paper. š-šaruf ma-bii ḡeer warḡa beeḍa. 4. xaali. Did you notice her blank expression? laazaḍit išloon wujihha xaali min kull taEbiir?

****My mind is a complete blank.** fikri waaguf tamaaman.

blanket - 1. baṭṭaaniyya pl. -aat. Take another blanket and you won't be cold any more. ?uxuḍ baṭṭaaniyya lux w-baEad ma-tubrad. 2. šaamil. He made a blanket statement which satisfied no one. šarraaz tašriiz šaamil ma-raḍḍa ?azzad.

to blanket - ḡaṭṭa (i tḡiṭṭi, taḡṭiya). A thick fog blanketed the airfield. šubaab kaḡiif ḡaṭṭa l-maṭaar.

blast - nfijaar pl. -aat. You can hear the blast for miles. tigdar tismaE l-infijaar min biEid ?amyaal.

full blast - leel-nahaar, b-kull ṭaqa. The plant is going full blast. l-maEmal da-yištugul

leel-nahaar.

to blast - 1. *fajjar (i tfijjir, tafjiir) t-*. They're blasting a tunnel. *da-yfajjruun nafag*. 2. *nisaf (i nasif) n-*. The guerrillas blasted the bridge last night. *l-fidaa'iyyin nisfaw ij-jisir il-baarza bil-leel*.

blaze - 1. *zariiq pl. zaraayiq*. The blaze destroyed a whole block. *l-zariiq dammar kull il-mantiqa lli-been is-saarreen*. 2. *naar pl. niiraan*. Come and warm your hands over the blaze. *taaal w-daffi iideek aan-naar*.

to blaze (up) - *ltihib (i ltihaab)*. Don't put kerosene in the brazier or the fire will blaze up. *la-tzutt nafut bil-manqal tara n-naar tiltihib*.

blazing - *laafiz*. We had to stand for half an hour in the blazing sun. *ɔtarreena noogaf zawaali nuɔs saa'a jawwa ɔ-sams il-laafza*.

to bleach - 1. *kiɔaf (i kaɔif)*. The wash is bleaching in the sun. *l-ihduum da-tikɔif biɔ-samis*.

to bleed - *nizaf (i nazif)*. My nose is bleeding. *xaɔmi da-yinzif*.

to bleed to death - *maat (u moot) mnin-naziif*. He nearly bled to death. *maat imnin-naziif iilla ũwayya*.

blend - *xabta pl. -aat, xaliit, maziij*. I make the blend I smoke myself. *aani asawwi l-xabta l-adaxxinha b-iidi*.

to bless - *baarak (i mubaaraka) t-*. May God bless you! *baarak alla fiik!*

blessing - *baraka pl. -aat, razma pl. -aat*. It was really a blessing that she came. *jayyatha aanat fadd razma min aalla*. -- Go with my blessing! *ruuz bil-baraka*.

blew - see blow.

blind - 1. *qim pl. -aat*. Shall I pull up the blinds? *aasaid il-qimaat?* 2. (m) *aemi (f) emya pl. emyaan, baɔir pl. -iin*. This building is a home for the blind. *hal-binaaya hiyya daar lil-emyaan*. -- We helped the blind man across the street. *aaawanna r-rijjaal il-aemi zatta yuɔbur iɔ-saariɔ*. 3. *gaafil*. I'm not blind to her faults. *aani muu gaafil aan galtaatha*.

blind (in one eye) - (m) *aɔwar (f) ɔora pl. ɔur*. He's been blind in one eye from birth. *aan aɔwar imnil-wilaada*.

to go blind - *ɔima (a ɔama)*. I hope he's not going to go blind. *aatammal huwwa ma-yiɔma*.

to blind - *ɔima (i ɔami) n-*. The sun is blinding me. *ɔ-samis da-tiɔmini*.

blind alley - *darbuuna (pl. daraabiin) ma-titlaɔ*. I drove into a blind alley and had to back all the way out. *xaɔɔet ib-darbuuna ma-titlaɔ w-iɔtarreet arjaɔ baak*.

to blink - 1. *rimaɔ (i ramiɔ)*. He blinked his eyes when I turned the light on. *rimaɔ ɔeena min ɔiɔalt iɔ-ɔuwa*. 2. *ɔiɔal w-taffa (i-i)*. Blink your lights to attract his attention. *iɔɔil w-taffi l-laayt maalak zatta tijlib intibaaha*.

blister - *buɔbaata pl. -aat, buɔabiit*. He has a blister on his foot. *ɔinda buɔbaata b-rijla*.

blizzard - *aaasifa (pl. ɔawaasif) ɔaljiyya*. This is the worst blizzard we've had in ten years. *haadi arzal aaasifa ɔaljiyya marrat ɔaleena b-xilaal ɔaɔr isniin*.

bloc - *kutla pl. kutal*. There are a number of political blocs in Parliament. *aaku ɔiddat kutal siyaasiyya bil-barlamaan*.

block - 1. *qitla pl. qitaɔ*. What do you plan to do with these blocks of wood? *ɔ-raz-itsawwi b-hal-qitaɔ xiɔab?* 2. *mukaɔɔab pl. -aat*. Jamil, put your blocks away. *jamiil, ɔumm il-mukaɔɔabaat maaltak*. 3. *saariɔ pl. sawaariɔ*. Walk three blocks and then turn right. *iɔmi tlaɔ sawaariɔ w-baɔdeen duur lil-yimna*.

****The fire destroyed the whole block.** *l-zariiq dammar kull il-ibnaayaat been haɔ-sawaariɔ il-arbaɔa*.

to block - 1. *sadd (i sadd) n-*, *qitaɔ (a qatiɔ) n-*. The road is blocked. *t-tariiq masduud*.

2. *zaɔt (u) n- b-qaalab*. I'd like to have my old hat blocked. *ariid ɔafiqti l-ɔatiiga tinzaɔt ib-qaalab*.

blond - (m) *aɔgar (f) ɔagra pl. ɔugur*. She has blond hair. *ɔidha ɔaɔar aɔgar*.

blonde - *ɔagra pl. -aat*. Who's that good-looking blonde over there? *minu haɔiɔ iɔ-sagra l-zilwa hnaak?*

blood - *damm pl. dmuum, dimaa?*. The doctor took a sample of my blood. *d-diktoor aaxaɔ numuɔdaj min*

dammi. -- She fainted at the sight of all the blood on the floor. *xirbat min ɔaafat l-idmuum bil-gaaɔ*.

****Blood is thicker than water.** *aani w-aɔuuya ɔala bin ɔammi w-aani w-bin ɔammi ɔala l-ɔariib*.

in cold blood - *bala razma*. They were murdered in cold blood. *nqitlaw bala razma*.

****He shot them in cold blood.** *rimaahum bir-riɔaas wala ɔinda bil-qeed*.

blood poisoning - *tasammum id-damm*.

blood pressure - *ɔaɔit damm*. He has high blood pressure. *ɔinda ɔaɔit damm ɔaali*.

blood shed - *iiraagat id-dimaa?*. We must avoid bloodshed at all costs. *laazim nitjaada iiraagat id-dimaa? ib-aay ɔaman*.

blood shot - *mizmar*. His eyes are bloodshot from loss of sleep. *ɔyuuna mizmarra min qillat in-noom*.

blood stain - *lakkat (pl. -aat) damm*. The bloodstains on my shirt will not come out. *lakkaat id-damm ɔala ɔoobi ma-titlaɔ*.

blood type - *nooɔ (pl. anwaaɔ) damm*.

bloody - 1. *mdamma*. His handkerchief was all bloody. *ɔaffiita ɔaanat kullha mdammaaya*. 2. *damawi**. Did you hear the rumors about the bloody battle between the tribes. *smaɔt il-iɔaaɔaat aan il-maɔraka d-damawiyya been il-ɔaɔaayir*.

bloom - 1. *warda pl. -aat coll. warid*. She picked the choicest blooms in the garden for us. *guɔɔat-ilna aasana warid il-bil-bistaan*. 2. *ɔarix*. He died in the bloom of his youth. *maat ib-ɔarix ɔabaaba*.

in bloom - *mwarrad*. The apricot trees are now in bloom. *aɔjaar il-miɔmiɔ hassa mwarrda*.

to bloom - *warrad (i tawriid)*. My roses didn't bloom well last year. *l-warid maali ma-warrad seen is-sana l-faatat*.

blossom - 1. *warda pl. -aat coll. warid*. The blossoms are falling off the pomegranate bushes. *l-warid da-yoogaɔ min ɔajart ir-rummaan*. 2. (citrus) *qiddaaz*. The scent from the orange blossoms filled the whole garden. *riizt il-qiddaaz tirsat il-zadiqa*.

to blossom - *warrad (i tawriid)*. The carnations will start to blossom next week. *l-iqrinfil raz-yibdi ywarrid isbuuɔ ij-jaay*.

blot - *lakka pl. -aat*. The page is full of blots. *ɔ-saɔza kullha lakkaat*.

to blot - *naɔɔaf (i tanɔiif) t-*. Blot the signature before you fold the letter. *naɔɔif il-iɔdaa? gabuɔ-ma titwi l-maktuub*.

to blot out - *sadd (i sadd)*. The trees blot out the view. *l-aɔjaar itsidd il-manɔar*.

to blot up - *naɔɔaf (i tanɔiif)*. Blot up the ink with a blotter. *naɔɔif il-zibir bin-niɔɔeef*.

blotch - *tuɔa pl. tuɔaɔ*. What caused these red blotches on your face? *ɔ-sabbab haɔ-tuɔaɔ il-zamra b-wiɔɔak?*

blotter - *niɔɔeefa pl. -aat coll. niɔɔeef, niɔɔaafa pl. -aat coll. niɔɔaaf*. Quick, give me a blotter! *ntiini niɔɔeef bil-ɔajal!*

blotting paper - *waraqa (pl. -aat) niɔɔaaf coll. waraq niɔɔaaf*. I'd like three sheets of blotting paper. *ariid itlaɔ waraqaat niɔɔaaf*.

blow - *ɔarba pl. -aat*. That was a hard blow. *ɔiiɔ ɔaanat fadd ɔarba qawiyya*. -- That blow struck home. *ɔiiɔ iɔ-ɔarba jatti b-makaanha or **had-dagga ɔirbat bid-damaar*.

to blow - 1. *habb (i habb)*. The wind is blowing from the North. *l-hawa da-yhibb imniɔ-ɔimaal*.

2. *gabɔ (u gabɔ)*. Last night a severe sandstorm blew in on Baghdad. *l-baarza gabɔat ɔajja qawiyya ɔala baɔdaad*. 3. *dagg (u dagg)*. When do they blow taps? *ɔwakit ydugguun buuq in-noom?* 4. *dagg (u dagg)*, *taɔwaɔ (u ttaɔwaɔ) t-*. Blow the horn three times. *dugg il-hoorin itlaɔ daggaat*. 5. *soofar (i msoofra) t-*. The umpire blew his whistle three times. *l-zakam soofar ib-saafirta tlaɔ marraat*.

6. *nufax (u nafux)*. Blow on the coffee, if you want to cool it. *unfux ɔal-gahwa iɔa triid itbarridha*.

to blow away - 1. *taar (i)*. The paper blew away. *l-warga taarat*. 2. *tayyar (i ttiyyir)*. The wind blew the papers away. *l-hawa tayyar il-waraq*.

to blow one's nose - *muxaɔ (u maxit)*. I have to blow my nose. *laazim amxuɔ*.

to blow out - 1. *taffa (i taɔfiya)*. Take a deep breath and blow out the candle. *uxuɔ nafas tuwiil w-taffi ɔ-samɔa*. 2. *tagg (u tagg)*. The old tire blew out. *t-taayar il-ɔatiig tagg*. 3. *fakk (u) bil-hawa*. Blow out the clogged tube. *fukk il-buuri*

l-masduud b-waasiit il-hawa. 4. zirag (i zarig).
Be careful you don't blow out the fuse. *diir baalak la-tazrig l-ifyuuz.*

to blow over - 1. *hida (a hiduu?).* The storm will blow over soon. *l-aaasifa raz-tihda ba'ad i'swayya.*
2. *burad (a).* Her anger will soon blow over. *gaḍabha raz-yibrad ba'ad i'swayya.*

to blow up - 1. *nfijar (i nfijaar).* The powder plant blew up. *ma'emal il-baarud infijar.* 2. *nisaf (i nasif).* The enemy blew up all the bridges. *l-eadu nisaf kull ij-jisuur.* 3. *nufax (u nafux).* Blow up the balloons for the children. *?infux in-nuffaaxaat lij-jihhaal.*

blowout - *pančar pl. panaačir.* We had a blowout on the way home. *b-čariiqna lil-beet šaar Eidna pančar.*

blue - 1. (m) *?azrag (f) zarga pl. zurug.* She has beautiful blue eyes. *Eidha Eyuun zurug zilwa.*
2. *maqhuur.* She looks blue this morning. *ybayyin Ealeeha maghuura hwaaya l-yoom.*

****He arrived out of the blue.** *nizal Ealeena mnis-sima.*

to get the blues - *nqubaḍ (u nqibaaḍ).* I get the blues when it rains. *?anqubuḍ min timtur or nafsi tinqubuḍ min timtur.*

to turn blue - *zragg (a).* Your face has turned blue with cold. *wiččak izragg immil-barid.*

blueing - *čuwit.*

blueness - *zaraag.*

blue print - *xariita pl. xaraayit, tašmiim pl. tašaamiim.* Show him how to read the blueprint. *raawii šloon yiqra l-xariita.*

bluff - 1. *juruf Eaali pl. jruuf Eaalya.* He's building his house on a bluff overlooking the river. *da-yibni beeta Eala juruf Eaali yitill Eaš-šatt.*
2. *qašmara, balfa pl. -aat.* That's only a bluff. *haadi muu ?akθar min fadd balfa.*

to bluff - 1. *qašmar (u qašmara) t-.* He's only bluffing. *haada da-yqašmur.* 2. *bilaf (i balif) n-.* When he took another card, I knew he was bluffing. *min ?axaḍ warqat il-lux Eirafit da-yiblif.*

****If I were you, I'd have called his bluff.** *loo čint ib-makaanak, čaan xalleeta yikšif ličibta.*

blunder - *galta pl. -aat.* I made an awful blunder. *?aani sawweet fadd galta faḍiia.*

blunt - (m) *?aemi (f) Eamyā.* This knife is too blunt. *has-siččiina kulliš Eamyā.*

****Said is awfully blunt.** *sačiid ytuḡg il-izčaaya ib-wučč il-waazid.*

bluntly - ****He told me the truth very bluntly.** *tagg il-zaqiqa b-wučči.*

to blush - *zmarr (a zmiraar).* She blushes easily. *hiyya tizmarr bil-Eaḡal.*

board - 1. *looza pl. -aat, lwaaz coll. looz.* We need some large boards. *niztaaj čam looza čbiira. --* Write it on the board. *kitba Eal-looza.* 2. *?akil.* My board costs me more than my room. *?akli ykallifni ?azyad min ?iijaari.*

on board (ship) - *bil-markab.* There was a famous actress on board ship with us. *čaan ?aku mumaθθila mašhuura bil-markab wiyyaana.*

on board (train) - *bil-qitaar.* Is everybody on board the train? *l-kull rikbaw bil-qitaar?*

room and board - *ḡurfa mača ?akil.* How much do you pay for room and board? *šgadd tidfač Eann il-ḡurfa mača l-?akil?*

to board - 1. *?akal (u) b-ifluus.* I would like to arrange to board with an Iraqi family. *?ariid ?asawwi tartiib wiyya Eaa?ila Eiraaqiyya zatta ?akul Eidhum b-ifluus.* 2. *rikab (u rukub) n-.* We boarded the train in Washington. *rikabna l-qitaar ib-waašintin.*

boarder - ****Do you take in boarders?** *Eidkum tartiib in-naas yaakluun ib-beetkum b-ifluus?*

board of health - *daa?irt iš-šizza.*

to boast - 1. *tbaajaz (a tabajjaz).* Stop boasting! *ma-yeezi titbajjaz!* 2. *tbaaha (a tabaahi).* He is always boasting about how much influence his family has. *Eala tuul yitbaaha b-nufuud Eaa?ilta.*

boat - 1. *balam pl. blaam.* We went fishing in his boat. *rižna nšiid simač bil-balam maala.*
2. *markab pl. maraakub, baaxira pl. bawaaxir.* This boat goes to Australia. *hal-markab yruuz il-?usturaalya.*

****We're all in the same boat.** *kullna fil-hawa sawa.*

booby pie - *firkeeta pl. -aat, maaša (pl. -aat) maal šačir.*

body - 1. *jisim pl. ?ajsaam, jasad pl. ?ajsaad.* He has a rash on his body. *Einda šira b-jisma. --*

There are solid, liquid, and gaseous bodies. *?aku ?ajsaam šalba, w-saa?la w-ḡaaziyya.* 2. *lašša pl. -aat, jiθa pl. jiθaθ.* The body of the dog is still lying in the middle of the road. *laššt ič-čalib bačadha maḍbuuba b-nuṣš ič-šarič. --* The body was cremated. *j-jiθa nžirgat.*

****They barely manage to keep body and soul together.** *ma-Eidhum Eaša leela.*

in a body - *b-jooga, b-jamaača.* They left the hall in a body. *tilčaw immil-qaača b-joogathum.*

bodyguard - *zaaris pl. zurraas.*

to bog down - 1. *tumaš (u tamuš) n-.* The car bogged down in the mud. *s-sayyaara tumaš bič-tiin.*

2. *ṭammas (u ṭtummus) t-.* This illness bogged me down financially. *hal-maraḍ ṭammasni bič-deen.*

boil - 1. *dimbila pl. dnaabil.* He has a boil on his neck. *Einda dimbila b-rugubta.* 2. (Baghdad boil). *?uxut pl. xawaat.* That round scar on his face is a Baghdad boil. *han-nadba l-imdawwra b-wučča ?uxut.*

to boil - 1. *faar (u fawaraan), ḡila (i ḡalayaan) n-.* The water is boiling. *l-maay da-yfuur.*

2. *fawwar (u tafwiir, tfuwwur) t-.* Boil the water before you give it to the baby. *fawwar il-maay gaḡuḡ-ma tintii lij-jaahil. --* Boil the vegetables in salted water. *fawwar il-xuḍrawaat ib-maay w-miliž.*

3. *silag (i salig) n-.* Please boil the eggs two minutes. *baḡla ?islig il-beeḍ daqiigteen.*

to boil with rage - *ḡila mnil-ḡaḍab.* He was boiling with rage. *čaan da-yigli mnil-ḡaḍab or **čaan šaayir naar.*

boiler - *booylar pl. -aat, qazaan pl. -aat.* The boiler exploded. *tagg il-booylar.*

bold - *jasir pl. -iin, jari? pl. -iin.* That was a bold statement. *haada tašriiz jari?.*

bolt - 1. *burgi pl. baraaḡi.* This nut doesn't fit the bolt. *haš-šammuuna ma-tirham Eal-burḡi.*
2. *tool pl. twaal.* There are only ten yards of material left in this bolt. *buqat bass Eašir yardaat iqmaaš ib-hač-tool.* 3. *lisaan pl. -aat, lisin; šiqqaaṭa pl. -aat.* Did you push the bolt shut? *saddeet il-lisaan.* 4. *šaačiqā pl. šawaačiq.* The news came like a bolt from the blue. *šiič il-?axbaar nizlat miθl iš-šaačiqā.*

to bolt - 1. *začč (u) šiqqaaṭa b-.* You forgot to bolt the garage door. *?inta niseet itzučč iš-šiqqaaṭa b-baab il-garaaj.* 2. *šadd (i šadd), rakkab (i).* Bolt the plate onto the work bench. *šidd ir-raašta Eat-tižgaa.* 3. *jimaz (a jmuuz).* Suddenly the horse shied and bolted. *Eala ḡaḡla jifal l-izšaan w-jimaz.*

bomb - *qumbula pl. qanaabil, baḡba pl. -aat.* The whole district has been destroyed by bombs. *l-mantiqa kullha čaanat imdammra bil-qanaabil.*

to bomb - *qišaf (u qašuf) n-.* The planes bombed the factory again during the night. *č-tiyyaaraat qušfat il-ma'emal marra lux bil-leel.*

bomber - *qaasifa pl. -aat.* The Air Force is using a new type of long-range bomber. *l-quwwa j-jawwiyya da-tistačmil nooč jidiid immil-qaasifaat bičiidt il-madaḍ.*

bond - 1. *sanad pl. -aat.* He invested all his money in stocks and bonds. *kull ifluusa šaḡḡalha bil-?ašum wis-sanadaat.* 2. *raabiṭa pl. rawaabuṭ.* There's a firm bond between the two friends. *?aku fadd raabiṭa qawiyya been iš-šadiiqeen.*

bone - *Eaḍma pl. -aat, Eaḍum pl. Eḍaam.* Give the dog a bone. *nṭii lič-čalib fadd Eaḍma. --* He's nothing but skin and bones. *huwwa bass jild w-Eaḍum. --* This fish has an awful lot of bones. *has-simča malyaana Eḍaam.*

****He made no bones about his intentions.** *huwwa ma-zaawal ysawwi šii jawwa l-Eabaa.*

****I feel chilled to the bone.** *da-ažiss jimdat iEḍaami.*

bonfire - *naar pl. niiraan.*

bonnet - *klaaw pl. -aat.*

bonus - *Elaawa pl. -aat, minza pl. minaz.* The employees here get a bonus at the end of each year. *l-mustaxdamiin ihnaa yaaxduun iElaawa b-nihaayat kull sana.*

book - *ktaab pl. kutub.* Did you like the book? *Eijabak l-iktaab?*

bookbindery - *mazall (pl. -aat) tajliid il-kutub.*

bookcase - *diilaab pl. dwaaliib, maktaba pl. -aat.* Close the bookcase. *sidd id-diilaab maal il-kutub or sidd baab il-maktaba.*

book end - *sannaada (pl. -aat) maal kutub.*

bookkeeper - *muzaasib pl. -iin.*

bookkeeping - *muzaasaba, masik dafaatir.*

booklet - kurraasa pl. -aat.

bookstore - maktaba pl. -aat. Were you in this bookstore? ?inta xaašš ib-hal-maktaba?

boom - 1. dawya pl. -aat. You can hear the boom of the cannon. tigdar tismaŋ dawyat il-madjaŋ. 2. wakt in-niċma, wakt il-xeer. He made all his money in the boom during the war. zašsal kull ifluusa b-wakt in-niċma ?aθnaa? il-ġarub. -- How do you explain this sudden boom? Šloon itfassir hal-xeer is-šaar ħala ġafila?

to boom - 1. laħlaħ (i laħlaħa), duwa (i dawi). He has a booming voice. Ħinda šoot ylaħliħ.

2. raaj (u rawaaj), zdiħar (i zdiħaar). Our business is booming now. Šuġulna hassa raayij. **to boost** - šaħħad (i tašħiid) t-. The drought has boosted the prices of wheat. qillat il-muħar šaħħadat ?asħħar il-żunġa.

boot - 1. jużma pl. jużam. When I go fishing I wear high boots. lamma aruuz is-šeed is-simaħ ?albas jużma. 2. puštaal pl. pašaatiil. Soldiers wear black boots. j-jinuud yilbasuun pašaatiil suud.

to boot - ċmaala, ħlaawa. He paid me for my work and gave me five dinars to boot. difaħ-li zaqqi w-intaani xams idnaaniir iħmaala.

to boot - ħallaq (i taħliq) t-. They booted him out of the coffee house. ħalliqoo mnil-gahwa. **bootblack** - šabbag (pl. šabaabiġ) qanaadir.

booth - 1. mażall pl. -aat. There were many display booths at the fair. ħaan aku hwaaya mażallaat ħariħ bil-maħraħ. 2. maqšura pl. -aat. I'm calling from a phone booth. da-axaabur min maqšurat talafoon.

border - 1. židuud (pl.). When do we reach the border? šwakit nooŋal lil-židuud? 2. zašya pl. zawaaši. The border of this rug is getting worn. zašyat haz-suuliyya saayfa.

to be bordered by - nżadd (a), (ħaan) mażduud b-. Holland is bordered on the south by Belgium. hoolanda mażduuda mnij-jinuud ib-baljiika.

to border on - kaad (a) yooŋal l-. That borders on the ridiculous. haada ykaad yooŋal il-darajt is-saxaafa.

border line - 1. židuud. The border line of my property is marked by a row of trees. židuud mulki mħayyan ib-qatar ?ašjaar. 2. bayna bayn. That is a border line case. hal-qaħiyya bayna bayn.

to bore - 1. ziraf (u zuruf) n-. We'll have to bore a hole through the wall. ?izna laazim nizruf zuruf bil-zaayit. 2. šawwaj (i šduwwuj, taħwiij) t-. His speech bored me. l-žadiiħ maala šawwajni.

to be bored - mall (i malal) n-, šaaj (u šooj, šawajaan). I'm bored of always seeing the same faces. malleet min šooŋat nafs il-wujuuh.

boredom - šuwaaja. I almost died of boredom. mitit imniħ-šuwaaja ?illa šwayya.

boric acid - zaamiħ il-booriik.

to be born - nwiład (i), jaa (i jayya) lid-dinya, mawluud. Where were you born? ?inta ween inwiładit? -- She was born blind. jatti lid-dinya ħanya. -- My grandfather was born in Basra. ?abu jiddi nwiład bil-bašra.

to borrow - tdaayan (a), ŋilab (u ŋalab). She borrowed the book from him. ŋulbat minna l-iktaab.

bosom - šadir pl. šduur.

****They are bosom pals.** šoola ?ašdiqaa? ŋoox.

boss - 1. ra?iis pl. ru?asaa?. Do you know my boss? tuħruf ir-ra?iis maali? 2. l-kull bil-kull. Talk to his wife, she's the boss. ?izħi wiyya marta hiyya l-kull bil-kull.

****Who wouldn't want to be his own boss?** minu ma-yriid yšiir malik nafs?

to boss (around) - t?ammur (a ta?ammur). Who gave him the right to boss me around? minu nŋaa sulŋa yit?ammur ħalayya?

to botch up - xarbať (u xarbaťa) t-. Your workman botched the job up and you'll have to repair it. šaanħak xarbať iħ-šagla w-inta laasim itšallizħa.

both - θ-θineen. Both brothers are in the navy. l-?uxwa θ-θineen bil-bazriyya. -- We both visited him. ?izna θneenna zirnaa. -- I like to do both equally well. yiħjibni ?asawwi θ-θineen ib-duun tafðiil.

bother - 1. kuluufa pl. -aat. It's no bother at all. I'm always at your service. ma-aku ?ay kuluufa, ?aani daa?iman bil-xidma. 2. dooxat raas. Getting ready for the holiday is a big bother. l-istiħdaad lil-ħiid dooxat raas ħibiira. -- His constant questions are getting to be a bother. ?as?ilta l-mitharraa šaarat dooxat raas. 3. maġaħħa. This

job is all bother and strain with no profit in it. haħ-šagla ma-biħħa ġeer il-maġaħħa w-šilħaan

il-ġalub w-maa min waraħħa faa?ida. 4. ?izħaaj.

Pardon the bother, but I have to see you. ?arju

l-maħħira ħan ?izħaajak, laakin laazim ?ašuwak.

to bother - 1. ziħaj (i ?izħaaj) n-. Please don't bother me! ?arjuuk la-tizħijni. -- Does my cigarette smoke bother you? d-duxxaan maal jiġaarti da-yziħjak? -- Does the cough bother you much?

l-ġazza da-tziħjak ihwaaya? 2. dawwax (u tduwwux, tadwiix) t- raas. I really hate to bother you.

?aani bil-zaqiqa ma-ard adawwux raasak. -- I can't bother with that. ma-agdar adawwux raasi b-ħiħ.

3. ġaħħ (u ġaħħ) n-. What's bothering you? šinu l-ġaħħak? or ?inta min eeħ maġħuħ? or š-da-yġuħħak?

4. ?annab (i ta?niib), ħaħħab (i taħħiib). His conscience bothered him. ħamiira ?annaba.

to bother oneself - tkallaf (a takalluf). Please don't bother yourself on my account. ?arjuuk la-titkallaf ħala muudi.

bottle - buťil pl. bťuula, šiisha pl. šiyaš. Shall I get a few bottles of beer? tirduun ?ajiib ħam buťil ħiira? -- I'd like a bottle of ink. ?ariid šiishať zibir.

bottle neck - 1. ħaqaba pl. -aat. The only bottle neck on Rashid Street is the Mirjan mosque. l-ħaqaba l-waziida b-saariħ ir-rašiid hiyya jaamiħ mirjaan. 2. ħarqala pl. ħaraaqiil. The main bottle neck in the Post Office is the sorting section l-ħarqala r-ra?iisiyya b-daa?irt il-bariid, šuħbat it-tafriiq.

bottom - 1. ħaħab pl. ħħuub. He found it at the bottom of the trunk. liġaa b-ħaħab is-šanduug. -- Bottoms up! - ħaħab ?abyaħ! 2. ?asaas pl. ?usus. We have to get to the bottom of this affair. ?izna laazim nuħruf ?asaas hal-qaħiyya. 3. ?aħmaaq. I thank you from the bottom of my heart. ?ašħurak min ?aħmaaq ġalbi. 4. jawwaani*. Your shirts are in the bottom drawer. ŋyaabak bil-imjarr il-jawwaani.

from top to bottom - 1. min foog li-jawwa. They searched the house from top to bottom. dawwraw il-beet min foog li-jawwa. 2. mnir-raas liħ-ħaħab. The policeman searched me from top to bottom. š-šurťi fattašni mnir-raas liħ-ħaħab.

to reach rock bottom - wuŋal (a) il-?asfal darak. We've reached rock bottom! Things can't get worse. wuŋalna l-?asfal darak! l-zaala ma-mumkin itšiir ?atħas.

to touch bottom - gayyaš (i ġeeš). Can you touch bottom here? tigdar itgayyiš ihnaa. -- The boat has touched bottom. l-balam gayyaš.

to bounce - 1. ġumas (u ġamus). This ball doesn't bounce. hať-ťooba ma-tugmuz. 2. ġammaz (u tagmiiz, tġummuz) t-. He bounced the ball. huwwa ġammaz it-ťooba.

to get (or be) bounced - nťirad (i). He was bounced yesterday. nťirad il-baarza.

bound - 1. mħattaf. We found the man bound with a sheet. liqeena r-riġjaal imħattaf ib-ħarħaf. 2. mġallad. I bought a book bound in red leather. štireet iktaab imġallad ib-ġilid ?azmar. 3. mirtibiť. I am bound by contract to finish this building in two months. ?aani mirtibiť ib-ħaqid ?axalliš hal-ibnaaya b-šahreen.

to be bound (for) - twajjah (i) ?ila. That boat is bound for America. hal-markab mitwajjih ?ila ?amriika.

****She's bound to be late.** tara raz-ťit?axxar min kull budd.

****It was bound to happen sooner or later.** haada ?awwal w-taali ma-ħaan minna mafarr.

boundary - žadd pl. židuud. There is no boundary separating his property and mine. ma-aku žadd faašil been mulka w-mulki.

to be bounded by - (ħaan) mażduud b-. Germany is bounded on the south by Switzerland. ?almaanya mażduuda mnij-jinuud b-iswiisra.

boundless - ma-la žadd. He has boundless self-confidence. ŋiqta b-nafs ma-lha žadd.

bounds - žadd pl. židuud. His greed knows no bounds. ŋamaħa ma-la žadd.

out of bounds - 1. foog žadd. The price he is asking is way out of bounds. s-siħr il-da-yťulba foog kull žadd. 2. ?aawt. The ball went out of bounds. ŋ-ťooba ŋilħat aawt.

within the bounds - šimin židuud. I don't care what you do so long as you stay within the bounds of decency. ma-adiir baal iħ-ma-tsawwi ŋuul-ma

tibqa ḡimin zīduud in-nazaaha.
bouquet - ṣadda pl. -aat, baaga pl. -aat. Where did you get that beautiful bouquet of roses? *mneel-lak haṣ-ṣaddat il-warid il-zilwa?*
bow - 1. ṣadir pl. ṣduur. I like to stand at the bow of the ship. *yiḡjibni ʔoogaf ib-ṣadr il-markab.* 2. zanya pl. -aat. He greeted me with a polite bow of the head. *zayyaani b-zanyat raas muʔaddaba.*
to bow - 1. nḡina (i). He bowed and left the stage. *nḡina w-tirak il-masraz.* 2. zina (i zani) n-. He bowed his head in shame. *zina raasa mnil-xajal.* 3. xiḡaḡ (a xuḡuḡ). He bowed to his father's wishes. *xiḡaḡ il-raḡbat abuu.*
bow - 1. qaws pl. ʔaqwaas, gooz pl. gwaaza. Boys like to play with bows and arrows. *l-wilid yzibbuun yliḡbuun bil-gooz win-niṣṣaab.* 2. qurdeela pl. -aat. She had a pretty bow in her hair. *ḡaanat laabsa qurdeela zilwa b-ṣaḡarha.* 3. qaws pl. ʔaqwaas. The violinist is tightening the strings of his bow. *l-kamanjaati da-yḡubb ixuut il-qaws maala.* 4. ḡawaaj pl. -aat. This pole has a bow in it. Find me a straight one. *hal-ḡamuud bii ḡawaaj. ʔilqii-li waazid ḡadil.* 5. yadda pl. -aat. Can you adjust the bows of my glasses? *tigdar itḡaddil-li yaddaat manḡarti?*
bowl - minḡaasa pl. -aat, manaaḡiis, ṡaasa pl. -aat. Put these apples into a bowl. *zutt hat-tiffaazaat ib-fadd minḡaasa.*
to bowl over - ṣiḡaq (a) n-. I was bowled over when I heard the news. *nṣiḡaqit min simiḡt il-xabar.*
bowlegged - (m) ʔaḡwaj (f) ḡooja pl. ḡuuj; mḡawwas. He's bowlegged. *riḡla ḡooja or riḡla mḡawwas.*
bow tie - warda pl. -aat. Teach me how to tie a bow tie. *ḡallimni ṣloon aṣidd warda.*
box - 1. sanduug pl. ṣnaadiḡ, quṡtiyya pl. qwaati. Shall I put the shoes in a box? *ʔazuṡṡ il-qundira b-quṡtiyya?* -- I have another box of cigars. *ḡindi quṡtiyya lux iḡruud.* -- Would you drop this letter in the box for me? *tigdar itḡibb-li hal-maktuub ib-sanduug il-bariid?* 2. looj pl. -aat, lwaaj, maḡsuura pl. -aat. All boxes are sold out for the play. *kull il-loojaat maal ir-ruwaaya mabyuḡa.*
to box - laakam (i mulaakama), tlaakam (a talaakum). Would you like to box? *tḡibb titlaakam?*
boxer - 1. mulaakim pl. -iin. He has become a famous boxer. *ṣaar mulaakim ṣahiir.* 2. ḡalib (pl. ḡlaab) booksar. My brother brought back a boxer from England. *ʔaxuuya jaab wiyyaa ḡalib booksar min ʔingiltara.*
box office - maḡall (pl. -aat) biṡaaqaat. The box office is open from ten to four. *maḡall il-biṡaaqaat maftuuz imnil-ḡaṣra lil-ʔarbaḡa.*
boy - 1. walad pl. wulid. This boy is Ali's son. *hal-walad ibin ḡali.* 2. ṣaaniḡ pl. ṣinnaaḡ. I'll have the boy deliver them. *raz-axalli ṣ-ṣaaniḡ yḡiib-ilkum-iyyaahum.*
****Boy, what a night!** *yaa yaaba ṣloon leela!*
boycott - muḡaataḡa pl. -aat. The boycott was lifted. *nṣaalat il-muḡaataḡa.*
to boycott - qaataḡ (i muḡaataḡa) t-. We should boycott foreign products. *laazim inqaatiḡ il-maṣnuuḡaat il-ʔajnabiyya.*
boy scout - kaṣṣaaf pl. kaṣṣaafa. They have asked the Boy Scouts to take part in the parade. *ṡilbaw imnil-kaṣṣaafa yiṡtarkuun bil-istiḡraaḡ.*
boy's school - madrasa (pl. madaaris) maal wulid. That's a boy's school. *haḡiḡ madrasa maal wulid.*
brace - 1. maṣadd pl. -aat. He's still wearing a brace on his left leg. *huwwa baḡda laabis maṣadd ḡala riḡla l-yisra.* 2. masnad pl. masaanid. This chair needs four braces to hold it firm. *ʔhal-kursi yinraad-la ʔarbaḡ masaanid itlizma.* 3. mizraf pl. mazaaruf, bariina pl. baraayin. Get a brace and bit and drill the holes in this board where I have marked. *jiiḡ mizraf w-sawwi zruuf ib-hal-looza bil-makaanaat il-ʔaṣṣaritha.*
to brace - qawwa (i taqwiya). Brace the corners with wooden cross-pieces. *qawwi ṣ-zuwaaya b-xiṣbaat ḡurḡaaniyya.*
to brace oneself - 1. tḡaḡḡar (a tḡaḡḡur). Brace yourself, here they come. *tḡaḡḡar, tara ʔijaw.* 2. ḡabb (i ḡabb) n- nafs-. They both braced themselves against the door and didn't let anyone in. *ḡneenhum ḡabbaw nafishum wara l-baab w-ma-xallaw ʔazzad yxuṣṣ.*
to brace oneself up - naṣnaṣ (i) t-. I need a shot to brace me up. *ʔariid-li fadd peek zatta ʔanaṣniṣ.*
****Brace up!** *ṣidd zeelak! or tṣajjaḡ!*
to be braced - nsinad (i). The wall will need to

be braced in two places. *l-zaayit yinraad-la yinsinid ib-mukaaneen.*
bracelet - swaar pl. -aat. I've lost my bracelet. *ḡayyaḡt iswaari.*
bracket - 1. ḡikis pl. ḡkuus. One of the brackets for the shelf has come loose. *waazid min iḡkuus ir-raff maṣluuḡ.* 2. qaws pl. ʔaqwaas. Put the foreign words in brackets. *zutt il-kalimaat il-ʔajnabiyya been qawseen.* 3. fiṡa pl. -aat. My last raise put me in a higher income-tax bracket. *tarfiiḡi l-ʔaxiir zattni b-fiṡa maal ḡariibt id-daxal ʔaḡla.*
to brag - 1. tḡajjaz (a tabajjaz). Does he always brag that way? *huwwa daaʔiman yitḡajjaz haṣ-ṣikil?* 2. tḡaaha (a tḡaahi). Don't brag so much about your ancestors. *la-titḡaaha hal-gadd ib-ʔajdaadak.*
braid - 1. ḡsiiba pl. ḡiṣaayib, ḡufiira pl. ḡufaayir. I admire her thick braids. *ʔaani muḡjab ib-ḡiṣaayibha l-mitiina.* 2. ṣariit pl. ṣaraayit. The doorman was wearing a uniform ornamented with gold braid. *l-bawwaab ḡaan laabis badla mḡarkaṣa b-ṣaraayit ḡahab.*
to braid - ḡufar (u ḡafur) n-. Her mother braids her hair for her. *ʔummha tuḡfur-ilha ṣaḡarha.*
brain - muxx pl. mxaax, damaaḡ pl. ʔadmiga. The bullet penetrated his brain. *r-riṣaasa xaṣṣat ib-damaaḡa.* -- He hasn't a brain in his head. *ma-ḡinda muxx or haada muxx siiz.*
to rack one's brain - ṣaḡḡal (i taṣḡiil) fikr-, dawwax (u tadwiix) raas-. There's no use racking your brains over it. *ma-zaaja tṣaḡḡil fikrak ihwaaya biha.*
to brain - kisar (i kasir) n- raas. If you do that again I'll brain you. *ʔaksir raasak ʔida tsawwiha marra lux.*
brake - breek pl. -aat. The brake doesn't work. *l-ibreek ma-yiṡṡugul.*
to put on the brakes - lizam (a) breek. I tried to put on the brakes, but I didn't make it. *ʔaani zaawalit ʔalzam ibreek laakin ma-lazzagit.*
branch - 1. ḡuṣin pl. ḡsuun, ʔaḡṣaan. The wind broke off several branches. *l-hawa kisar ḡam ḡuṣin.* 2. fariḡ pl. fruḡ. Our firm has a branch in Mosul. *ṣarikatna ḡidha fariḡ bil-mooṣil.* -- The bank has two branches in town. *l-ḡang ḡinda farḡeen bil-wlaaya.*
to branch - tḡarraḡ (a tḡarruḡ). The road branches off here. *t-ṡariiq yitḡarraḡ ihnaa.*
brand - 1. maarka pl. -aat. What brand of cigarettes do you smoke? *ʔay maarkat jiḡaayir ʔinta tdaxxin?* 2. nooḡ pl. ʔanwaaḡ, ṣinif pl. ʔaṣnaaf. We carry all the best brands of tea. *ḡidna kull il-ʔaṣnaaf iz-zeena mniḡ-ḡaay.* 3. damḡa pl. -aat, ṡamḡa pl. -aat, waṣum pl. wṣaam. We recognized our cattle from the brand mark. *ḡirafna baqarna mniṡ-ṡamḡa.*
to brand - 1. wuṣam (i waṣum) n-. He was branded as a traitor. *nwuṣam biḡ-jaasuusiyya.* 2. dumaḡ (u damuḡ) n-, tumaḡ (u tumuḡ) n-. Have they finished branding the new horses yet? *xallṣaw ydamḡuun l-izsuuna j-jidiida loo baḡad?*
brand-new - bil-kaaḡad. It's still brand-new. *baḡda bil-kaaḡad.*
brandy - braandi.
brass - 1. prinj (for castings). The mortar is cast from brass. *l-haawan maṣbuub min iprinj.* 2. ṣifir. Some of our kitchen pans are of sheet brass. *ḡisim min ij-jiduur ib-muṡḡaxna min ṣifir.* 3. ḡ-ḡubbaat. All the high brass were present. *kaaffat kibaar iḡ-ḡubbaat ḡaanaw zaḡḡriin.*
brassiere - sixma pl. sixam.
brat - malḡuun pl. malaḡiin. He's a nasty brat. *haada fadd malḡuun zaḡir.*
brave - ṣujaaḡ pl. ṣujḡaan. The brave die but one death. *ṣ-ṣujḡaan ymuutuun moota wiḡda.*
bravery - ṣajaaḡa.
brawl - ḡarka pl. -aat. Those two taxi-drivers started the brawl. *has-sumwaaq it-taaksi l-iḡneen bidaw il-ḡarka.*
to brawl - tḡarak (a ḡarak). Those people were always brawling and disturbing the whole neighborhood. *haḡoola ḡaanaw daaʔiman yitḡarkuun w-yiṣḡijuun kull il-imḡalla.* -- That man and his wife are always brawling with each other. *har-riḡjaal w-marta daaʔiman yitḡarkuun waazid wiyya l-laax.*
bread - 1. xubza pl. -aat coll. xubuz. Our baker makes the best bread in town. *xabbaazna ysawwi ʔaṣsan xubuz bil-wlaaya.* 2. (Flat rounds of bread) ḡurṣa pl. ḡuraṣ. Give me six loaves of Arab flat bread. *nṡiini sitt ḡuraṣ.* 3. -(Small raised loaves)

šammuuna pl. -aat coll. šammun. May I have another half bread roll, please. *ʔarjuuk intiini nuṣṣ šammuuna ʔwaaza.* -- Divide the bread into four pieces. *qassim iṣ-šammuuna ʔila ʔarbaʔ wuṣal.* -- You had better buy three extra bread rolls for dinner tonight. *laazim tiṣtiri tlaṯ šammuunaat lil-ʔaša hal-leela.*

breadth - *ʔuruḍ, ttisaaʔ.*

break - 1. *kasir* pl. *ksuur*. They are trying to find the break in the water main. *da-ʔzaawluun yilguun il-kasir bil-ʔabbi.* 2. *nqitaaʔ* pl. -aat. A break in relations between the two countries can no longer be avoided. *nqitaaʔ il-ʔalaaqaat been il-baladeen la-budd minna.* 3. *fatir* pl. *fṭuur*. Germs enter the body through a break in the skin. *l-mikroobaat itxuṣṣ ib-jismak min fatir bij-jilid.* 4. *raaʔa* pl. -aat. Take a short break before you start the next job. *ʔuxuḍ-lak fadd raaʔa qṣayyira gabuḷ-ma tbaaṣir ib-waḍiiftak ij-jidiida.* -- Whenever they want a break, give it to them. *kull-ma yriiduun raaʔa ʔintihum-iyyaa.* 5. *furṣa* pl. *furaṣ*. We have an hour break for lunch. *ʔidna furṣa saaʔa wiḡda lil-gada.* 6. *zaḍḍ*. He's had a lot of bad breaks in his life. *šaadafa hwaaya suuʔ zaḍḍ ib-ʔayaata.*

****That's a tough break!** *šloon zaḍḍ naḡis!*

to give someone a break - 1. *niṯa (i) furṣa*. Give me a break. *nṯiini furṣa.* 2. *tṣaahal (a) wiyya*. I'll give you a break this time but don't do it again. *hal-marra raḡ-atsaahal wiyyaak, laakin la-tṣawwiha baʔad.*

to break - 1. *kisar (i kasir) n-*. I broke my leg. *ksarit rijli.* -- My watch is broken. *saaʔti maksuura.* -- The boys broke the window pane. *l-wilid kisraw j-jaama maal iṣ-šibbaaʔ.* -- He won't break his word. *huwwa ma-yiksir ʔilimta.* 2. *fuxax (u faṣix) n-*. She broke her engagement. *hiyya fuxxat xutbatha.* 3. *niṯa (i)*. We'll have to break the news to him gently. *laazim ninṯii l-xabar b-luṭuf.* 4. *giṯaʔ (a gaṯiʔ) n-*. He broke the string on the package. *giṯaʔ xeeṯ ir-ruzma.* -- He broke a string on his violin. *giṯaʔ watar ib-kamanjta.* -- The wires are broken. *l-waayaraat magṭuuʔa.* 5. *nqitaaʔ (i nqitaaʔ)*. The string broke. *l-xeeṯ ingiṯaʔ.* 6. *xaalaf (i muxaalafa)*. He has broken the law. *huwwa xaalaf il-qaanuun.* 7. *jawwaz (i tajwiiz)*. I'll break him of that habit. *raḡ-ajawwaza min hal-ʔaada.*

to break down - 1. *xirab (a xaraab)*. The machine broke down this morning. *l-makiina xurbat hal-yoom iṣ-subuḡ.* 2. *twaqqaf (a tawaqquf), tʔaṯṯal (a taʔaṯṯul)*. The internal organization of the country broke down near the end of the war. *t-tanṣiimaat id-daaxiliyya lil-mamlaka twaqqfat qurub nihaayt il-ʔarub.* 3. *fiqad (u fuqdaan)*. *ṣayṯara ʔala ʔawaatifa*. He broke down when he heard the news. *fiqad iṣ-ṣayṯara ʔala ʔawaatifa min simaʔ il-xabar.*

to break in - 1. *darrab (u tadriib)*. I'll have to break in another beginner. *ʔaani raḡ-aḍṯarr adarrub waazid laax jidiid ʔaṣ-ṣuḡuḷ.* 2. *nizal (i nuzuul) ʔala, siṯa (i saṯu) n- ʔala*. Last night thieves broke in our neighbor's house. *zaraamiyya nizlaw ʔala beet ij-jiiraan il-baarza bil-leel.* 3. *kisar (i kasir)*. They lost the key and had to break in the door. *ḡayyʔaw il-miftaaz w-iḍṯarraw ykisruun il-baab.*

to break off - 1. *giṯaʔ (a gaṯiʔ) n-*. They have broken off relations with our country. *giṯʔaw ʔalaaqaathum wiyya dawlatna.* 2. *nkisar (i nkisaar)*. Then, the branch broke off. *t-taali, nkisar il-ḡuṣin.*

to break oneself - *jaaz (u jooz)*. I broke myself of that habit long ago. *jizit min hal-ʔaada min zimaan.*

to break out - 1. *nhizam (i hažiima)*. He broke out of prison. *nhizam imnis-sijin.* 2. *ḡihar (a ḡuhuur)*. The plague has broken out in the south. *mariḡ iṯ-taʔuun ḡihar bij-jinuub.* 3. *niṣab (i nuṣuub), bida (i btidaaʔ)*. The fire broke out towards midnight. *niṣab il-ʔariiq gabuḷ nuṣṣ il-leel b-iṣwayya.* 4. (with measles) *zaṣṣab (u taḡṣiib)*. My oldest boy broke out with measles this morning. *ʔibni ʔ-ʔibiir zaṣṣab hal-yoom iṣ-subuḡ.* 5. (with small pox) *jaddar (i tajdiir)*. If you have broken out with small pox when you were young, you won't do so again. *ʔida jaddarit min ʔinit jaahil, ma-raḡ-itjaddir baʔad.*

to break up - 1. *farraq (i tafriiq, tfirriq), faḍḍ (u faḍḍ) n-*. The police broke up the demonstration. *š-šurṯa farriqaw il-muḍaahara.* -- The

party broke up early. *l-zaḡla faḍḍat min wakit.* -- The police came and broke up the fight. *š-šurṯa ʔijaw w-faḍḍaw il-ʔarka.* 2. *tfarraḡ (a)*. We broke up about midnight. *tfarraḡna zawaali nuṣṣ il-leel.* 3. *nkisar (i nkisaar)*. The cold spell is about to break up. *mawḡat il-barid raḡ-tinkisir.* ****Break it up!** *bass ʔaad! or yeezi ʔaad! or fuḍḍuuka!*

breakdown - 1. *ʔaṯal, ʔawaara, xalaal*. The breakdown happened about five miles outside of town. *l-ʔaṯal ʔaar zawaali xams amyaal xaarij il-balad.*

2. *nqitaaʔ* pl. -aat, *faṣal*. We must avoid a breakdown in the negotiations at all costs. *laazim nitzaaša faṣal il-mufaawaḡaat ib-ʔay ṯaman.*

nervous breakdown - *nhiyaar ʔaṣabi*. She had a nervous breakdown. *ʔaar ʔidha inhiyaar ʔaṣabi.*

breakfast - *riyuug, fṭuur*. I always have an egg for breakfast. *ʔaani daaʔiman ʔaakul-li fadd beeda lir-riyuug.*

to give (someone his) breakfast - *rayyag (i)*. His mother gave him his breakfast. *ʔumma rayyigata.*

to have breakfast - *trayyag (a), fuṯar (u fuṯuur)*. Have you had your breakfast yet? *trayyagit loo baʔad?*

breast - *nahid* pl. *nhuud*, *dees* pl. *dyuus*, *ṣadir* pl. *sduur*.

breath - *nafas* pl. *ʔanfaas*. Hold your breath. *ʔigṯaʔ nafasak.*

to be out of breath - *nihag (a)*. I'm completely out of breath. *da-anhag imnit-taʔab.*

to catch one's breath - *jarr (u) nafas, ʔaxaḍ (u) nafas*. I have to catch my breath first. *xalli ṣwayya ʔajurr nafasi ʔawwal.*

to breathe - *tnaffas (a tanaffus)*. He's breathing regularly. *da-yitnaffas b-intiḡaam.*

****Don't breathe a word of this to anyone.**

la-ṯṯalliṣ haay min zaḡqak.

****He is breathing his last.** *da-yʔaalij or or da-yilfuḍ ʔanfaasa.*

****I'll breathe again when I'm done with this job.** *min ʔaxalliṣ haṣ-ṣaḡla yinzaaz kaabuus ʔan ṣadri.*

to breed - 1. *waalad (i muwaalada)*. My uncle breeds horses. *ʔammi ywaalid il-xeel.* 2. *twaalad (a tawaalud)*. Rabbits breed faster than many animals. *l-ʔaraanib titwaalad ʔasraʔ min ihwaaya mnil-ʔaywanaat.*

breeze - *nasmat* (pl. -aat) *hawa, hawa ṯayyib*. At night we got a cool breeze from the lake. *bil-leel habbat ʔaleena nasma barda mnil-buḡeera.* -- There's not a breeze stirring. *ma-aku wa-laa nasmat hawa titṯarrak or l-hawa waaguf tamaaman.*

to brew - *xammar (u taxmiir, txummur) t-*. We brew our own beer. *ʔizna nxammur biiratna b-iidna.*

brewery - *maʔmal* (pl. *maʔaamil*) *biira*. Bavaria is known for its good breweries. *baavaarya maṣhuura b-maʔaamil biiratha.*

bribe - *raṣwa* pl. -aat, *raṣaawi*. He was caught accepting a bribe. *nlizam da-yaaxuḍ raṣwa.*

to bribe - *riṣa (i raṣwa) n-*. You can't bribe him. *ma-tigdar tirṣii.*

brick - *ṯaabuuga* pl. -aat coll. *ṯaabuug*. Their house is built of yellow brick. *beethum mabni b-ṯaabuug.*

mud brick - *libna* pl. -aat coll. *libin*. The farmer and his sons are making mud bricks. *l-fallaaz w-wilda da-ysawwuun libin.*

bricklayer - *banna* pl. *baani*. He's a bricklayer. *huwwa banna.*

bride - *ʔaruus* pl. *ʔaraayis*.

bridegroom - *ʔaruus* pl. *ʔirsaan*.

bridge - 1. *jisir* pl. *jsuur*. There's a bridge across the river a mile from here. *ʔala biʔid miil minnaa ʔaku jisir ʔan-nahar.* -- The dentist is making a new bridge for me. *ṯabiib il-ʔasnaan da-ysawwi-li jisir jidiid.* 2. *maḡall qiyaada, ḡurfat* (pl. *ḡuraf*) *qiyaada*. Can you see the captain on the bridge? *da-tṣuuf ir-rubbaan waaguf ib-ḡurfat il-qiyaada?* 3. *brij*. Do you play bridge? *ʔinta tilʔab brij?*

****He burned his bridges behind him.** *ma-xallaa-la xatt rajʔa.*

to bridge - *bina (i) jisir*. There is some talk of bridging the river at a point near our village. *ʔaku zaʔi raḡ-yibnuun jisir ʔaṣ-ṣaṯṯ yamm qaryatna.*

bridle - *risan* pl. *risin*.

brief - 1. *qṣayyir, qṣiir*. He paid me a brief visit before he left. *zaarni zyaara qṣiira gabuḷ-ma saafar.* 2. *muxṯaṣar*. His speech was brief and helpful. *xitaaba ʔaan muxṯaṣar w-mufiid.*

in brief - *b-ixṯiṣaar, muxṯaṣar mufiid*. In brief, our plan is this. *muxṯaṣar mufiid, haada manhajna.*

to brief - *nawwar* (u *tanwiir*), *zawwad* (i *tazwiid*) t-. Our leader briefed us on every detail of the operation. *qaa'idna nawwarna lan kull tafaasiil il-alamaliyya*. -- Tuesday you will be briefed with the final information. *yoom iθ-θalaaθaa' raz-titzawwuun bil-mafluumaat in-nihaa'iyya*.

to be brief - *xtiṣar* (i *xtiṣaar*). Please be brief. *xtiṣir, min faḍlak*.

brief case - *junṭa* (pl. -aat) *maal kutub*.

briefing - *tawziid bil-mafluumaat*. The briefing session lasted more than an hour. *jalsat it-tazwiid bil-mafluumaat istamarraṭ 'akṭar min saa'a*.

bright - 1. *wahhaaj*. I like a bright fire. *ti'jibni n-naar il-wahhaaja*. 2. *zaahi*. She likes to wear bright colors. *yi'jibha tilbas 'alwaan zaahya*. 3. *ḍaki*. He's a bright boy. *huwwa walad ḍaki*. 4. *zaṣiif*. That was a bright idea. *haay ḥaanat fikra zaṣiifa*.

****She's always bright and cheerful.** *Ḥala tuul Ḥasaafiirha taayra w-baṣuuṣa*.

bright and early - *ḡubṣa*. We're going to start out bright and early. *raz-niṭla' min ḡubṣa or raz-ingabbuṣ*.

brilliant - 1. *ṣaarix*. You can tell his paintings by the brilliant colors. *tigdar tu'ruṭ irsuuma mnil-'alwaan ṣ-ṣaarxa lli yista'milha*. 2. *baari'ḥ*. He's a brilliant speaker. *huwwa fadd xaṭiib baari'ḥ*. 3. *ḍaki*. He's the most brilliant man I know. *huwwa 'adka waazid 'a'urfa*.

brim - 1. *raas* pl. *ruus*. The glass is filled to the brim. *l-iglaaṣ matruus lir-raas*. 2. *zaaṣya* pl. *zawaaṣi*. The brim of your hat will protect your face and neck from the sun. *zaaṣyat ṣafiqtak raz-tuḡfuḍ wiḥḥak w-rugubtak imniṣ-ṣamis*.

to bring - *jaab* (i *jeeb*) n-. Bring me a glass of water. *jiib-li fadd iglaaṣ maay*. -- Won't you please bring me the other folder? *ma-tjiib-li l-malaffa l-lux, min faḍlak?* -- He brought the children a present. *jaab fadd hadiyya lil-'atfaal*.

to bring about - *'antaj* (i *'intaaj*), *sabbab* (i *tasbiib*). The depression brought about a change in living standards. *l-kasaad 'antaj tabaddul ib-mustawa l-zayaat*.

to bring along - *jaab* (i) *wiyya*. Bring your children along. *jiib il-jihhaal wiyyaak*.

to bring back - *rajja'ḥ* (i *trijji'ḥ*, *tarjii'ḥ*) t-. Please bring the book back. *'arjuuk rajji'ḥ l-iktaab*.

to bring down - *nazzal* (i *tnizzil*, *tanzil*) t-. I also brought down the big box. *hamm nazzalit iṣ-ṣanduug iḥ-ḥibiir*.

to bring in - 1. *jaab* (i). The dance brought in a hundred dollars. *zaflat ir-rigis jaabat miit doolaar*. 2. *daxxal* (i *tadxiil*), *xaṣṣaṣ* (i *taxṣiiṣ*). Bring the boxes in the house. *xaṣṣiṣ iṣ-ṣanaadiig bil-beet*.

to bring out - 1. *ṭalla'ḥ* (i *taṭlii'ḥ*). Bring out the chairs and put them on the terrace. *ṭalli'ḥ il-karaasi w-ṣuṭṭhum biṭ-ṭarma*. -- They're bringing out a new edition of my book. *raz-yṭall'ḥuun ṭab'a jdiida min iktaabi*. 2. *Ḥiraḍ* (i *Ḥariḍ*) n-. He brought out his point convincingly. *huwwa Ḥiraḍ ra'ya b-ṭariiq muqni'a*.

to bring to - *ṣazza* (i *taṣziya*). Cold water will bring him to. *l-maay l-baarid ṣazzi*.

to bring to bear - *sta'mal* (i *sti'maal*). He brought all his influence to bear. *sta'mal kull nufuuda*.

to bring up - 1. *rabba* (i *tarbiya*). Her aunt brought her up. *Ḥammatha rabbatha*. 2. *ṣa'Ḥad* (i *taṣḤiid*). Bring up my coat when you come. *ṣa'Ḥid sitirti min tiṣḤad*. 3. *ṭaar* (i *'iṭaara*). I'll bring it up at the next meeting. *raz-aṭiirha bij-jalsa j-jaaya*.

brisk - ****There is a brisk wind blowing today.** *l-hawa da-yil'ab il-yoom*.

briskly - *b-naṣaaṭ*. He walks very briskly for such an old man. *yimṣi kulliṣ ib-naṣaaṭ il-waazid ṣaayib miṭla*.

bristle - *ṣa'ara* pl. -aat coll. *ṣa'ar*. The bristles of this brush are beginning to fall out. *ṣa'ar hal-fir'a bida yooga'ḥ*.

British - *bariitaani** pl. -iyyiin.

brittle - *haṣṣ*.

broad - *Ḥariiḍ*. He has broad shoulders. *Ḥtaafa Ḥariiḍa*.

****It happened in broad daylight.** *ṣaarat ib-raabi'ḥ in-nahaar*.

****That's as broad as it's long.** *kullha yak zasaab*

or *mneem-ma tijiiha siwa*.

broadcast - *'idaa'a* pl. -aat. Did you listen to the broadcast? *sma'ṭ il-'idaa'a?*

to broadcast - 1. *ḍaa'ḥ* (i *'idaa'a*) n-. They will broadcast directly from London. *raz-yḍii'ḥuun min landan ra'san*. -- If you tell her, she'll broadcast it all over the neighborhood. *'ida ṭgul-lha tara tḍii'ḥ-ilk-iyya b-kull il-mazalla*. 2. *niṣar* (u *naṣir*) n-. I wouldn't broadcast it if I were you. *ma-anṣurha, loo b-makaanak*.

broadcloth - *ḥoox* pl. *ḥwaax*. I bought a good piece of broadcloth today. *ṣtireet qit'a ḥoox zeena l-yoom*.

broad-minded - *ṣadra razib*. She's a very broad-minded person. *ṣadirha razib ihwaaya*.

brochure - *kurraasa* pl. -aat. There is a very interesting brochure on that subject. *'aku kurraasa mumti'a lan hal-mawḍuu'*.

to broil - *ṣuwa* (i *ṣawi*) n-. Broil the chicken on a skewer. *'iṣwi d-dijaa'a b-ṣiiṣ*.

broke - *miflis* pl. *majaaliis*. I was broke at that time and couldn't afford to buy it. *ḥinit miflis ḍaak il-wakit w-ma-gdarit aṣtirii*.

to go broke - 1. *filas* (i *'iflaas*), *'aflas* (i). Ali went broke again. *Ḥali hamm 'aflas*. 2. *nkisar* (i). The merchant is about to go broke. *it-taajir Ḥala waṣak yinkisir*.

broker - *dallaal* pl. -iin. If you want to sell your house quickly, get a broker. *'ida triid itbi'ḥ beetak ib-saa'ḥ, ṣuuf-laḥ dallaal*.

customs broker - *mṭalli'ḥi* pl. -iyya. Can you find me a customs broker to take on this job? *tigdar tilgii-li mṭalli'ḥi yaaxuḍ haay Ḥala Ḥaatqa?*

bronchitis - *ltihaab il-qasabaat*. Your boy has a bad case of bronchitis. *'ibnak Ḥinda ltihaab qasabaat ṣadiid*.

bronze - *brunz*.

brooch - *brooṣ* pl. -aat. I'd like to buy a nice brooch for my wife. *'ariid 'aṣtiri brooṣ zilu l-marti*.

brood - *fruux*, *fraariij*. The hen and her brood come when you call her. *d-dijaa'a w-fruuxha yijuun min iṭṣiiḡha*.

to brood - 1. *nḡamm* (a *ḡamm*), *nhamm* (a *hamm*). Don't brood about it; try and forget it. *la-tinḡamm Ḥala muud haada, zaawil tinsaa*. 2. (ḥaan) *maḡmuum*, (ḥaan) *mahmuum*. What are you brooding about? *leeṣ maḡmuum?* or *'inta leeṣ mahmuum?*

brooder - *makiinat* (pl. *makaayin*) *tafriix*. If I can find a small brooder I'm going to hatch my own chickens. *'ida 'algi makiinat tafriix iṣḡayya raz-afaggis dijaaji b-nafsi*.

brook - *majra* pl. *majaari*, *saagya* pl. *swaagi*. The brook dries up in the summer. *yjiff il-majra biṣ-ṣeef or ṣ-saagya teebas biṣ-ṣeef*.

broom - 1. *makinsa*, *muknaasa* pl. *makaanis*. Get the broom and sweep the floor. *jiib il-muknaasa w-iknus il-gaa'ḥ*.

broth - *maay lazam*. Drink a little of this chicken broth; it will do you good. *'iṣrab iṣwayya min hal-maay dijaaj, ynif'ak*.

brothel - *karxaana* pl. -aat, *kallaḥiyya* pl. -aat. The club turned out to be nothing but a brothel. *n-naadi ṭila' bil-zaqiiqa karxaana*.

brother - *'ax* pl. *'uxwaan*, *'uxwa*. Have you a brother? *Ḥindak 'ax?* -- I bought it from Hasso Bros. *ṣtireeta min zassu xwaan*.

brotherhood - *'uxuwwa*. His speech was all about brotherhood and pan-Arabism. *xiṭaaba kulla ḥaan Ḥann il-'uxuwwa wil-Ḥuruuba*.

brother-in-law - 1. *nisiib* pl. *nisbaan*, *rajil uxut* pl. *riyaajiil xawaat*. 2. (wife's sister's husband). *Ḥadiil* pl. *Ḥidlaan*.

brow - *guṣṣa* pl. *guṣṣaṣ*. He wiped the sweat off his brow. *misaz il-Ḥarag min guṣṣta*.

brown - 1. *bunni**, *qahwaa'i**, *'asmar* pl. *sumur*. Her hair and eyes are brown. *loon ṣa'arha w-i'ḡyuuha bunni*.

to brown - 1. *zmarr* (i). Leave the meat in the oven until it browns. *xalli l-lazam bil-firin 'ila 'an yizmarr*. 2. *zimas* (i *zamis*). First brown the onions in a little fat. *'awwal 'izmis il-buṣal b-iṣwayya dihin*.

to browse - *tfarraaj* (a *tafarraj*). I love to browse for books in a good book store. *yi'jibni 'atfarraj Ḥal-kutub ib-maktaba zeena*.

brucellosis - *l-zumma l-maaltiiyya*.

bruise - *raḍḍa* pl. -aat. He had a bruise on his left foot. *ḥaan Ḥinda raḍḍa b-rijila l-yisra*.

to bruise - *raḍḍ* (u *raḍḍ*) n-. The boy bruised his

knee. *l-walad raḍḍ rukubta.*

brunette - *samra* pl. *sumur*.

brunt - *šidda*. The infantry bore the brunt of the attack. *šiddat il-hujuum wugaḥ ʿal-mušaāt.*

brush - *firča* pl. *firač*, *pirča* pl. *pirač*. You can use this brush for your shoes. *tigdar tistaʿmil hal-firča l-qanaadrak.* -- Who left the brush in the paint? *minu tirak il-firča biš-šubug?*

to brush - *farrač* (i *tfirrič*) *t-*, *parrač* (i *tpirrič*) *t-*. I brush my hair every evening. *ʔaani ʔafarrič šaʿri kull leela.* -- I have to brush my teeth. *laazim ʔafarrič isnuuni.*

to brush aside - *tjaahal* (a *tajaahul*). He brushed my protests aside. *tjaahal iztijaajaati.*

to brush up on - *raajaḥ* (i *muraajaḥa*). I'm brushing up on German. *da-araajiḥ il-luḡa l-ʔalmaaniyya.*

brush off - *dafʿa*. She gave me the brush off. *nʔatni dafʿa* or *ligat-li zijja.*

to brush off - *farrač* (i *tafriič*) *t-*. Brush off your overcoat. *farrič miḥtafak* or *farrič qappuutak.*

brutal - *wazši**, *faḍḍ* pl. *ʔafḍaaḍ*, *šaris* pl. *-iin*.

brute - *waziš* pl. *wuzuš*, *šaris* pl. *-iin*. He's a brute. *huwwa šaris.*

brute strength - *quwwat širaaḥ*. We raised the car by brute strength. *ṭallaḥna s-sayyaara b-quwwat idraaḥaatna.*

bubble - *buqbaaqa* pl. *-aat*, *buqaabiiq*; *fuqaaḥa* pl. *-aat*. You can see the bubbles rise to the surface of the water. *tigdar itšuwuf il-buqbaaqaat da-tiṭlaḥ foog il-maay.*

to bubble - *baqbaq* (u *baqbaqa*). The water is beginning to bubble. *l-maay bida ybaqbaq.*

to buck - *qaawam* (u *muqaawama*). We had to buck the current all the way. *ḍtarreena nqaawum it-tayyaar tuul il-masaafa.*

bucket - *šaṭla* pl. *-aat*, *štuul*.

buckle - *bziim* pl. *-aat*. I lost the buckle of my leather belt. *ḍayyaḥit l-ibziim maal izzaami.*

to buckle - 1. *šadd* (i *šadd*) *n-*. I can't buckle the strap. *ma-ʔagdar ʔašidd is-seer.* -- I can't buckle my belt. *ma-agdar ašidd izzaami.* 2. *ṭallaḥ* (i) *baṭin*. The wall buckled. *l-zaayit ṭallaḥ baṭin.*

3. *tḥawwaj* (a *tḥawwuj*). The linoleum buckled from the heat. *l-imšammaḥ itḥawwaj innil-zarr.*

4. *nḥuwaj* (i). The beams buckled from the weight of roof. *š-šeelman inḥuwaj min ʔuḡl is-saḡuf.*

****It's about time we buckled down to work.** *šaar il-wakit zatta nšidd zeelna liš-šugul* or *šaar il-wakit zatta nḍibb nafisna ʿaš-šugul.*

bud - 1. (flower) *jumbuda* pl. *janaabid* coll. *jumbud*. The cold killed all the buds. *l-barid kital kull ij-jumbud.* 2. (new growth) *burḥum* pl. *baraaḥum*. In spring, buds appear on the trees, *bir-rabiiḥ il-baraaḥum tiṭlaḥ bil-ʔašjaar.*

****The uprising was nipped in the bud.** *l-ʿiṣyaan inqiḍa ʿalee w-huwwa bil-mahad.*

to bud out - *taḡtag* (i *taḡtaga*). The new cuttings are budding out. *l-iqlaam ij-jidiida da-tṭaḡtig.*

budding - *naaši* pl. *-iin*. He's a budding author. *huwwa fadd muʔallif naaši.*

to budge - *zazzaḡ* (i *zazzaḡa*). I couldn't budge it. *ma-gdarit ʔazazziḡha.*

budget - *miizaaniyya* pl. *-aat*. Our budget doesn't allow that. *miizaaniyyatna ma-tiṭzammal hadaak.* -- This is not in this year's budget. *haada ma-daaxil ib-miizaaniyyat has-sana.*

to budget - *waazan* (i *muwaazana*) *t-*. You'll have to budget your expenses with your salary. *ʔinta laazim itwaazin mašrafak wiyya raatbak.*

to buff - *šiqal* (u *šaqil*). They buff the trays to give them a high polish. *yšiqluun iš-šuwaaani zatta tšiiir biiha lamḥa.*

buffalo - (water buffalo) *jaamuus* pl. *jawaamiis*.

buffet - *buufya* pl. *-aat*, *buufee* pl. *-yaat*. The dishes are in the buffet. *l-imwaaḥiin bil-buufya.*

bug - 1. *zašara* pl. *-aat*. This spray is good for all kinds of bugs. *had-duwa mufiid ḍidd kull il-zašaraat.* 2. *bagga* pl. *-aat* coll. *bagg*. The leaves were covered with bugs. *l-ʔawraaq ʿaanat imḡaṭṭaaya bil-bagg.* 3. *gaariš*, *bagg*. I couldn't sleep because of bed bugs. *ma-gdart anaam ib-sabab il-gaariš.* 4. *bargaša* pl. *-aat* coll. *bargaš*. At night on the river the flying bugs give you a lot of trouble. *bil-leel yamm iš-šaṭṭ il-bargaš yḍawwuj il-waaḡid.*

bugle - *buuq* pl. *ʔabwaaq*.

to build - *bina* (i *binaa*) *n-*, *ʿammar* (u *taḥmiir*) *t-*. Our neighbor is building a new house. *jaarna da-yibni beet jidiid.* -- The company is going to

build houses for its employees. *š-šarika raz-itḥammur ibyuut il-ḥummaalha.*

to build in - *bina* (i) *bil-zaayit*. I'm going to build in bookcases here. *raz-abni hnaa maktaba bil-zaayit.*

to build on - *ḍaaf* (i *ʔiḍaafa*) *n-*. We're going to build on a new wing to the hospital. *raz-inḍiif janaaz jidiid lil-mustašfa.*

to build up - *namma* (i *tanmiya*) *t-*, *kabbar* (u *takbiir*) *t-*. He built up the business. *namma liš-šugul* or *kabbar il-mašlaza.*

building - *binaaya* pl. *-aat*, *ʿimaara* pl. *-aat*. Both offices are in one building. *d-daaʔirteen ib-fadd binaaya.* -- They're going to build a ten story building on this piece of ground. *raz-yibnuun ʿimaara biiha ʿašir ṭawaabiq ʿala hal-qiṭṣat il-ʔarḍ.*

bulb - 1. *gloob* pl. *-aat*. This bulb is burnt out. *hal-igloob maḡruug.* 2. *bušla* pl. *-aat*, *ʔabšaāl*, coll. *bušaḷ*. I have some Dutch bulbs in my garden. *ʿindi ʔabšaāl hoolandiyya b-ḡadiiqti.*

bulge - *ntifaax* pl. *-aat*. What's that bulge in your pocket? *šinu hal-intifaax ib-jeebak?*

to bulge - 1. *ṭallaḥ* (i) *baṭin*. The wall is bulging dangerously. *l-zaayit imṭalliḥ baṭin ib-šura muxṭira.* 2. *ntufax* (u *ntifaax*). Their stomachs were bulging with so much food. *baṭinhum intufxat innil-ʔakil.*

bulging - *manfuux*, *waarum*. His briefcase was bulging with papers. *januṭṭa ʿaanat manfuuxa bil-ʔawraaq.*

bulk - 1. *muḥḍam*. The bulk of my salary goes for rent and food. *muḥḍam maḥaaši yruuz lil-ʔajar wil-ʔakil.* 2. *bil-wazin*, *falla*. Buying bulk tea is cheaper than packaged tea. *širaaʔ ič-ḥaay bil-wazin ʔarxaš min ḥaay l-iqwaati.*

in bulk - *bij-jumla*. We buy dates in the bulk and package them ourselves. *ništiri tamur bij-jumla w-inḥallba b-nafisna.*

bulky - *ḍibiir* pl. *kbaar*. The sofa is too bulky to go through the door. *l-qanafa kulliš ḍibiira ma-tjuut innil-baab.*

bull - *ḥoor* pl. *ḥiiraan*.

to bulldoze (level) - 1. *sizag* (a *saḡig*). First of all, we have to bulldoze all this rock and gravel level. *ʔawwalan laazim niszag haš-šaxar wil-zašu kulla.* 2. *waxxar* (i) *bil-buldoozar*. Bulldoze them out of the way. *waxxirhum inniṭ-ṭariiḡ bil-buldoozar.*

bulldozer - *buldoozar* pl. *-aat*. The contractor is in the market for a new bulldozer. *l-qunṭarḥi da-yriid yištiri buldoozar jidiid.*

bullet - *rišaasha* pl. *-aat* coll. *rišaas*. The bullet lodged in his shoulder. *r-rišaasha staqarrat ib-ḥitfa.*

bully - *ʔašqiyaaʔ* pl. *-iyya*. He is the bully of the school. *huwwa ʔašqiyaaʔ il-madrasa.*

to bully - *baaḥ* (i *beeḥ*) *šaqawa*. They are complaining about him bullying the smaller children. *da-yiṭšakkuun minna li-ʔan da-ybiiḥ šaqawa ʿaj-jihaal.*

bum - *mhatlaf* pl. *-iin*, *ʿaatiḷ* pl. *-iin*.

bump - 1. *ʿinjurra* pl. *-aat*, *ʿanaajiir*. Where did you get that bump on your head? *mneen jattak ḍiič il-ʿinjurra b-raasak?* 2. *ʿukra* pl. *ʿukar*, *ṭassa* pl. *-aat*. The car went over a bump. *s-sayyaara ṭassaṭ ib-ʿukra.*

to bump (into) - 1. *ʿiḍar* (a *ʿuḍuur*) *n-*. He bumped into a chair in the dark. *ʿiḍar b-iskamli biḍ-ḍalma.* 2. *šaadaḥ* (i *mušaadaḥa*) *t-*. Guess who I bumped into yesterday. *ʔizzir il-man šaadaḥit il-baarza.*

bumper - *daḥḥaamiyya* pl. *-aat*. He bent the bumper when he ran into me. *ʿuwaj id-daḥḥaamiyya lamma diḥamni.*

bumpy - (bii) *ṭassaṭ*. We drove for about an hour over a bumpy road. *siḡna ḡawaali saaḥa b-darub kulla ṭassaṭ.*

bunch - *baaga* pl. *-aat*, *šadda* pl. *-aat*, *ḍabba* pl. *-aat*. Let me have a bunch of radishes, please. *balla nṭiini fadd baaga fijil.*

bundle - 1. *rabṭa* pl. *-aat*, *buqča* pl. *buqač*. Is that bundle too heavy for you? *hal-buqča ḡagiila ʿaleek?* 2. *ḍabba* pl. *-aat*. I want two bundles of iron rods. *ʔariid ḍabbteen šiiš.* 3. *šadda* pl. *-aat*, *laffa* pl. *-aat*. I gave him a bundle of newspapers. *nṭeeta šaddat jaraayid.*

to bungle - *laaš* (u *looš*). It was a delicate job and he bungled it. *ʿaanat fadd šaḡla daqiqa w-huwwa laaša.*

to bunk (with) - *baat* (a). If you don't have a place to sleep, you can bunk with us. *ʔida ma-ʿindak makaan itnaam bii, tigdar itbaat ʿidna.*

burden - 1. *θugul*. I don't want to be a burden to you. *ma-ariid ʔaʃiir θugul ʔaleek*. 2. *maʃaqqa* pl. -aat, *taʔab*. Most of the burden of bringing up the children fell on the mother. *ʔakθar maʃaqqa tarbiyat il-ʔatfaal wuqʔat ib-raas il-ʔumm*.
 **The burden of proof lies with the complainant. *l-bayyina ʔal-muddaʔi or l-muddaʔi laazim yiθbit*.
to burden - *kallaf (i takliif) t-, zammal (i tazmiil) t-*. I don't want to burden you with my troubles. *ʔaani ma-ariid ʔakallifak ib-masaakli*.
 -- She is burdened with a lot of responsibilities. *mzammila masʔuuliyyaat ihwaaya*.
bureau - 1. *diilaab* pl. *dawaaliib*, *kuntoor* pl. *kanaatiir*. The bottom drawer of the bureau is stuck. *l-imjarr ij-jawwaani maal diilaab l-ihdum ʔaʔsi*. 2. *daaʔira* pl. *dawaaʔir*. Bureau of Vital Statistics. *daaʔirat il-ʔizʔaaʔ*.
burglar - *zaraami* pl. -iyya, *liʃʃ* pl. *liʃuʃ*.
burglary - *booqa* pl. -aat, *sariqa* pl. -aat, *saʔu*, *ʔaadiθat saʔu*. When was the burglary committed? *ʃwakit ʔaarat il-booqaʔ*.
burial - *dafin*, *dafna* pl. -aat.
burn - *zarig* pl. *zruug*, *ʔawya* pl. -aat. This is a serious burn. *haada zarig xʔiir*.
to burn - 1. *zirag (i zarig) n-*. Have the boy burn the papers. *xalli l-farraaʃ yizrig il-ʔawraaq*. 2. *ztirag (i ztiraag)*, *ʃtiʔal (i ʃtiʔaal)*. This wood burns well. *hal-ʔaʔab yiztirig zeen*. 3. *ʔuwa (i ʔawi) n-*. Don't touch the iron; it will burn your fingers. *la-ʔʔuxx il-uuti; tara yiʔwi ʔaʔaabʔak*. 4. *ʔawwa (i tʔuwwi) t*. The sand is so hot it burns the feet. *r-ramul hal-gadd ʔaarr yʔawwi r-rijil*.
 **I'm burning with curiosity. *ʔaani mayyit imnil-fuʔuul*.
 **He's burnt his bridges behind him. *giʔaʔ kull ʔamal lir-rajʔa or ma-xallaa-la xʔʔ rajʔa*.
 **He has money to burn. *ʔinda fluus miθil iz-zibil*.
 **The building has burned down to the ground. *l-ibnaaya dammarha n-naar or n-naar sawwat l-ibnaaya qaaʔ ʔafʔaf*.
to get burned - *nʔuwa (i)*. I got burned on the iron. *nʔuweet bil-ʔuuti*.
to burn oneself - *nʔuwa (i)*. I burned myself once already and I don't want to do it again. *nʔuweet marra w-ma-ariid anʔuwi marra lux*.
to burn out - *ztirag (i ztiraag)*. This bulb burned out. *hal-igluub iztirag*.
to burn up - *ztirag (i ztiraag)*. His books burned up in the fire. *kutba ztirgat bil-zariiq*.
to be burnt up - *tgarʔam (a tgarʔum)*. He's burnt up because he can't come along. *da-yitgarʔam li-ʔan ma-yigdar yiji wiyyaana*.
burning hot - *miθl in-naar*. The soup is burning hot. *ʃ-ʃoorba miθl in-naar*.
burr - *ʃooka* pl. -aat coll. *ʃook*. The sheep's wool was filled with burrs. *l-ʔanam ʃuufhum ʔaan malyaan ʃook*.
to burst - *nfijar (i nfijaar)*, *ʔagg (u ʔagg) n-*, *nkisar (i nkisaar)*. The water pipe burst. *buuri l-maay infijar*. -- She's bursting with curiosity. *raz-ittugg imnil-fuʔuul*. -- Last year the dam burst. *s-sana l-faatat inkisar is-sadd*.
to burst into - 1. *ʔifat (i ʔafit) n- l-*. He burst into the room. *ʔifat lil-gubba*. 2. *ʔagg (u ʔagg) n-*. She burst into tears. *ʔaggat idmuuʔha*. -- 3. *gaam(u)*. He burst into loud laughter. *gaam yqahqih*. -- She burst into crying. *gaamat tibʔi*.
to burst out - *ʔagg (u ʔagg) min*. The rice is bursting out through the seams of the bag. *t-timman ʔagg imnil-guuniyya*.
to bury - 1. *difan (i dafin) n-*. We buried her yesterday. *difannaaha l-baarza*. 2. *ʔumar (u ʔumur) n-*. He buried my application under the rest of the papers on purpose. *ʔumar ʔariidti jawwa baaqi l-ʔawraaq ʔamdan*.
bus - *paas* pl. -aat. Would you rather go by bus? *tfaʔʔil itruuz bil-paasʔ*. -- There's a bus every ten minutes. *yfuut paas kull ʔaʃir daqaayiq*.
bush - 1. *daʔla* pl. -aat coll. *daʔla*. He hid behind a bush. *xital wara d-daʔla*. 2. *zariʔ*. He is hiding in the bushes. *huwwa xaatil wara z-zariʔ*.
to beat around the bush - *laff (i) w-daar (u)*. Don't keep on beating around the bush. *la-ʔʔill itliff w-itduur*.
bushel - (no equivalent).
business - 1. *tijaara* pl. -aat. They're selling their business. *da-yaffuun tijaarathum*. 2. *ʃuʔul*. Business is flourishing. *ʃ-ʃuʔul maaʃi or s-suug zeen*.

That's none of your business. *haada muu ʃuʔlak or **haada ma-yxussak or **ʔinta maa lak daxal*. -- What business is he in? *ʃinu ʃuʔlaʔ or ʃ-yiʃtiʔulʔ*. -- You have no business around here. *ʔinta maa ʔilak ʃuʔul ihnaa*. -- Mind your own business. *la-titdaaxal or ʔaleek ib-ʃuʔlak*. 3. *ʃaʔla, masʔala, qaʔiyya*. Let's settle this business right away. *xal-infuʔʔ haʃ-ʃaʔla ʔaalan*. 4. *ʃaʔin pl. ʃiʔuun*. Don't meddle in other people's business. *la-titdaaxal ib-ʃiʔuun ʔeerak*.

**What business is it of yours. *ʔinta yaahu maaltakʔ*.

**Business comes before pleasure. *j-jadd qabl il-liʔib*.

on business - *b-ʃuʔul*. I have to see him on business. *laazim ʔaʃuufa b-ʃuʔul*.

to go into business for oneself - *ʃtiʔal (u) ʔala zsaabʔ*. They have gone into business for themselves. *gaamaw yiʃtaʔluun ʔala zsaabhum*. -- Going into business for oneself requires a lot of capital. *ʃ-ʃuʔul ʔala zsaab il-waazid yinraad-la hwaaya raasmaal*.

businessman - *rajul (pl. rijaal) ʔaʔmaal*. He's a successful businessman. *huwwa fadd rajul ʔaʔmaal naajiz*.

bust - 1. *timθaal niʃfi pl. tamaaθiil niʃfiyya*. The sculptor is doing a bust of Ahmad. *n-naʔzaat da-yawwi timθaal niʃfi l-ʔazmad*. 2. *ʔadir pl. ʔduur*. The blouse is a little too tight across the bust. *hal-ibluuz iʃwayya ʔayyig min yamm iʃ-ʔadir*.

busy - 1. *maʃguul pl. -iin*. I'm even too busy to read the paper. *ma-agdar ʔaqra j-jariida halgadd-ma maʃguul*. -- We're very busy at the office. *bid-daaʔira ʔizna hwaaya maʃguuliin or **ma-nigdar inzukk raasna bid-daaʔira mniʃ-ʃuʔul*. -- The line's busy. *l-xʔʔ maʃguul*. 2. *bii ʔaraka*. They live on a busy street. *ysiknuun ib-ʔaariʔ bii ʔaraka w-ʃuʔul*.

but - 1. *bass, laakin*. We can go with you, but we'll have to come back early. *nigdar inruuz wiyyaak bass laazim nirjaʔ min wakit*. -- But you'll admit she's pretty. *bass ʔinta tiʔtirif hiyya ʔilwa*. -- But you know that I can't go. *laakin ʔinta tidri ʔaani ma-agdar ʔaruuz*. -- I didn't mean you but your friend. *ʔaani ma-ʔneetak inta laakin ʔineet ʔadiiqak*. 2. *ʔeer*. Nobody was there but me. *ma-ʔaan aku ʔaʔʔad ihnaak ʔeer*. 3. *ʔilla*. All but one escaped. *l-kull xilʃaw ʔilla waazid*. -- Nothing but lies! *ma-aku ʔilla ʔ-ʔiʔib*. -- Now nothing but an operation can save him. *hassa ma-txallʃa ʔilla ʔamaliyya*.

**I was anything but pleased with it. *ʔaani wala raaʃi bii ʔabadan*.

but then - *laakin ʔaad*. The suit is expensive, but then it fits well. *l-qaʔ ʔaali, laakin ʔaad tugʔud ʔalayya zeen*.

butcher - *gaʃsaab pl. -iin, giʃaʔsiib*. I always buy the meat at the same butcher's. *ʔaani daaʔiman aʃtiri l-laʔam min nafs il-gaʃsaab*.

butcher shop - *dukkaan gaʃsaab pl. dukaakiin gaʃaʔsiib*.

butt - 1. *miqbaʔ pl. maqaabiʔ*. Take the gun by the butt. *ʔilzam il-bunduqiyya mnil-miqbaʔ*. 2. *guʔuf pl. gtuuf*. The ash tray is full of butts. *n-nuffaaʔa matruusa gtuuf*. 3. *maʔzaka*. Doesn't he realize that he's the butt of their jokes? *haada ma-da-yʔiss huwwa ʔaayir maʔzaka maalhumʔ*.

to butt - *niʔaz (a naʔiz) n-*. The goat kept butting his head against the fence. *ʃ-ʃaxla ʔallat tinʔaz bil-imʔajjar*.

to butt in - 1. *idaxxal (a tadaxxul)*. This is none of your business, so don't butt in! *haada muu ʃuʔlak, fa-la titdaxxal*. 2. *nabb (i nabb) n- ʔala*. Every time we talk, her little brother butts in with a question. *kull-ma niʔʔi ynibb ʔaxuuha l-iʃʔayyir ʔaleena b-fadd suʔaal*.

to butt together - 1. *raawas (i muraawasa) t-*. Butt the two boards together. *raamis il-looʔteen*. 2. *ʔubag (u ʔabug) n- suwa*. Butt the desks together this way. *ʔuʔbug il-meezaat suwa hiiʔi*.

butter - *ʔibid*. Let me have a pound of butter, please. *ntiini ʔaawan ʔibid min faʔlak*.

to butter - *ʔaʔʔ (u) ʔibid*. Shall I butter your bread? *triid aʔuʔʔ-lak ʔibid ʔal-xubuzʔ*.

butterfly - *faraaʃa pl. -aat coll. faraaʃ*.

button - 1. *dugma pl. digam*. She sewed the button on for me. *xayyʔat-li d-dugma*. 2. *zirr pl. ʔraar*. You have to press the button. *laazim itduus iz-zirr*.

to button (up) - *daggam (u tduggum) t-*. Button up your overcoat. *daggum qappuʔak*.

buttonhole - beet dugma pl. byuut dugam, zuruf dugma pl. zruuf dugam. This buttonhole needs fixing. beet id-dugma haada yirraad-la tasliiz.

buy - šarwa pl. -aat. That's a good buy. haadi šarwa tiswa.

to buy - štira (i šira) n-. What did you buy at Ali's shop? š-ištireet min dukkaan Ēali?

to buy a ticket - gašš (u) biṭaaqa, giṭaḥ (a) biṭaaqa, štira (i) biṭaaqa. Buy me a ticket too. ʔili hamm gušš-li biṭaaqa. -- Did you buy the theater tickets? giṭaḥit il-biṭaaqaat lir-ruwaaya?

to buy into - štira (i) ʔashum b-. I'm thinking of buying into that company. da-ʔafakkir aštiri ʔashum ib-haš-šarika.

to buy up - lamm (i lamm) n-. That monopolist bought up all the sugar in the market. hal-muṣṭakir lamm kull iṣ-šakar il-bis-suug.

buzz - 1. ṭaniin. The buzz of the mosquito kept me awake. taniin il-bagga ma-xallaani ʔanaam.

2. wašwaša. A buzz of voices filled the courtroom. šaarat fadd wašwaša b-qaaḥat il-mazkama.

to buzz - ṭanṭan (i ṭanṭana). The bee buzzes. n-naṣla ṭṭanṭin.

buzzer - jaraš pl. jraaš. Push the buzzer. dugg ij-jaraš.

by - 1. qariib min. The house stands close by the river. l-beet mabni qariib min iṣ-šaṭṭ. 2. yamm, b-jaanib. He went by me without saying a word. faat min yammi bala-ma yguul wala ċilma. 3. b-. The club has been closed by order of the police. nsadd in-naadi b-ʔamur imniš-šurṭa. -- That horse won by a length. šaak l-iṣsaan ġilab b-ṭuul waazid. -- We came by car. jeena b-sayyaara. -- He'll be back by five o'clock. raz-yirjaḥ bil-xamsa or raz-yirjaḥ saaḥa xamsa. -- The table is four feet by six. l-meez kubra ʔarbaḥa fuutaat ib-sitta.

4. b-, ċala. She can't work by artificial light. ma-tigdar tiṣṭuġul b-ṣuwa ṣṭinaaḥi. 5. b-waaṣṭa, b-. I'll send it to you by mail.

raz-adizz-lak-iyyaaha b-waaṣṭat il-bariid.

**This book was written by a Frenchman. haada l-iktaab il-waazid fransi.

**Little by little he fought his way through the crowd. šwayya šwayya šagg-la ṭariiḡ min been in-naas.

**I got the story out of him word by word. ċilma ċilma tallāḥit l-iṣṣaaya min zalga.

**That's done by machine. haada šuġul makiina.

by and by - 1. bit-tadriij. You'll get used to it by and by. raz-titḥallam ċaleeha bit-tadriij. 2. baḥd iṣwayya. He told me he'd let me know by and by. gal-li yinṭiini xabar baḥd iṣwayya.

by and large - ċal-ḥumum. By and large, the results were satisfactory. ċal-ḥumum, in-nataayij ḥaanat zeena.

by far - b-ihwaaya. This is by far the best hotel in town. haada ʔaṣsan ʔuteel bil-wlaaya b-ihwaaya.

by name - bil-ʔisim. I just know him by name. ʔaani ʔaḥurfa bass bil-ʔisim.

by oneself - wazzad-, b-nafis-. He did that by himself. huwwa sawwaaha wazzda or sawwaaha b-nafsa.

by sight - biš-šikil. I know him only by sight. ʔaani ʔaḥurfa biš-šikil.

by that - 1. min haada. What do you understand by that? š-tifhim min haada? 2. b-haada. What do you mean by that? š-tiḥni b-haada?

by the hour - bis-saaḥa. Do you know of a place where they rent boats by the hour? tuḥruf makaan yʔajjiruun bii blaam bis-saaḥa?

by the way - bil-munaasaba. By the way, I met a friend of yours yesterday. bil-munaasaba, šaadafit waazid min ʔaṣḍiqaaʔak il-baarṣa.

by way of - ċala ṭariiḡ. Are you going to Europe by way of Beirut? ʔinta raayiz il-ʔooruppa ċala ṭariiḡ beeruut?

day by day - yoom wara yoom, yoom ċala yoom. Day by day his condition improves. yoom wara yoom zaalta da-titṭassan.

one by one - waazid wara waazid, waazid wara l-laax, waazid waazid. One by one they left the room. waazid wara l-laax ṭilḥaw imnil-ġurfa.

bylaw - niṣaam pl. ʔanṣima. The bylaws of the society are available from the secretary. niṣaam ij-jamḥiyya yitṭaṣṣal imnis-sikirteer.

C

cab - taksi pl. -iyyaat, sayyaarat (pl. -aat) ʔujra.

cabbage - lahaana. Cabbage is hard to digest. l-laana saḥub tinhuḍum.

cabin - 1. kapra pl. -aat. We have a cabin in the mountains. ċidna kapra bij-jibal. 2. qamaara pl. -aat, kabiina pl. -aat. Would you please tell me which deck my cabin is on? qul-li, min faṣṭlak, ib-ʔay daraja l-qamaara maalti?

cabinet - 1. diilaab pl. dwaaliib. We keep our good dishes in a small cabinet. nḍumm immaaḥiinna z-zeena b-diilaab iṣṣayyir. 2. wazaara. The cabinet met with the President of the Republic yesterday. l-baarṣa jṭimaḥ il-wazaara wiyya raʔiis ij-jamhuuriyya.

cabinet maker - šaaniḥ (pl. šunnaaḥ) moobiilyaat.

cable - 1. silk pl. ʔaslaak. The cables support the bridge. l-ʔaslaak laazimta lij-jisir. Can the cable be laid within ten days? mumkin tinnuṣub il-ʔaslaak ib-xilaal ċaṣirt iyyaam? 2. barqiyya pl. -aat. I want to send a cable to New York. ʔariid adizz barqiyya li-nyu yoork.

to cable - ʔabraḡ (i ʔibraaḡ). Cable immediately when you arrive. ʔibruḡ barqiyya ʔawwal-ma tooṣal.

cadet - tilmiid ṣarbi pl. talaamiid ṣarbiyyiin.

cafe - gahwa pl. gahaawi, maḡha pl. maqaahi.

cage - qafaš pl. qfaaš. The room is just like a cage. l-ġurfa ċabaalak qafaš.

cake - 1. keeka pl. -aat coll. keek. I'd like cake with my coffee. ʔariid keek wiyya gahuuti.

2. qaalab pl. qwaalib. Can you bring me a cake of soap and a towel? tigdar itjiib-li fadd qaalab šaabuun w-xaawli?

calamity - nakba pl. -aat, kaariṭa pl. kawaariṭ, faajiḥa pl. fawaajiḥ.

calcium - kaalisyoom.

to calculate - 1. zisab (i zisaab) n-. It was difficult to calculate the costs. ḥaan saḥub il-waazid yiṣṣib il-kulfa. 2. qaddar (i taqdiir) t-. Let's call in an expert to calculate the extent

of the damage. xalli njiib xabiir zatta yqaddir mada ḡ-ṣarar.

calculated - maṣsuub. This is a calculated risk. haadi mujaazafa maṣsuub-ilha zsaab.

calculating - nafḥi*, maṣlaḡi*. She's a shrewd calculating woman. haay fadd mara daahya nafḥiyya.

calculating machine - ʔaalat (pl. -aat) zaasiba.

calendar - 1. taqwiim pl. taqaawiim, ruṣnaama pl.

-aat. I've noted it on my calendar. ʔaani ʔaššaritha bit-taqwiim maali. 2. manhaj pl. manaahij, birnaamij pl. baraamij. What events are on the calendar this month? šaku faḥaaliyyaat bil-manhaj haš-šahar?

calf - 1. ċijil pl. ċjuul. Cows and calves were grazing in the field. l-ihwaayiš wil-iḥjuul ḥaanaw da-yirḥuun bil-marḥa. -- That bag is made of genuine calf. haj-janṭa msawwaaya min jilid ċijil ʔaṣli.

2. karša pl. -aat. The bullet struck him in the calf of his leg. r-riṣaaša šaabata b-karšat rijla.

caliph - xaliifa pl. xulafaaʔ.

caliphate - xilaafa pl. -aat.

call - 1. nidaaʔ pl. -aat, muxaabara pl. -aat. Were there any calls for me? ḥaan ʔaku ʔili nidaaʔaat? -- How much was the call? šgadd kallaf in-nidaaʔ? 2. daḥwa. He was the first to answer the call to arms. ḥaan ʔawwal man labba d-daḥwa lij-jihaad.

**I thought I heard a call for help. ʔaḥtiḡid simaḥit waazid yistanjid.

to call - 1. šaaz (i syaaz) n-, naada (i nidaaʔ). I called him but he didn't hear me. šizit ċalee laakin ma-simaḥni. -- Shall I call you a cab?

ʔašiiz-lak taksi? 2. xaabar (u muxaabara) t-.

You can call me any time at my office. tigdar itxaaburni lid-daaʔira šwakit-ma triid. 3. dazṣ (i dazṣ) n- ċala. Call a doctor! dizz ċala ṭabiib!

4. samma (i tasmiya) t-. What do you call this in Arabic? š-itsammi haada bil-ḥarabi? -- Let's call him Ali. xalli nsammii ċali.

to call attention to - jilab (i jalb) n- intibaah

l-, nabbah (i tanbihi) *t-* *ɛala*. I called his attention to it. *jilabt intibaaha ʔilha* or *nabbahta ɛalee*.

to call down - *zaff* (i *zaff*) *n-*. My boss called me down for being late. *raʔissi zaffni li-ʔan ʔatʔaxxar*.

to call for - 1. *marr* (u *murur*) *n-* *ɛala*, *jaa* (i *majiiʔ*) *ɛala*. Will you call for me at the hotel? *tigdar itmurr ɛalayya bil-ʔuuteelʔ* 2. *raaz* (u *rooz*) *ɛala*. I have to call for my laundry. *laazim ʔaruuz ɛala hduumi ɛind il-makwi*. 3. *stadɛa* (i *stidɛaaʔ*), *haadi tistadɛi ɛtifaal*. 4. *nraad* (a) *l-*. That calls for a drink. *haada yinraad-la peek*. 5. *ɛilab* (u *ɛalab*) *n-*. The president called for a vote on the matter. *r-raʔiis ɛilab it-taɛwiit ɛal-mawɛuuɛ*. 6. *qarrar* (i *taqriir*) *t-*. The director has called for a rehearsal for four o'clock. *l-muxrij qarrar ysawwi tamriin saaɛa ʔarbaɛa*. 7. *ɛayyan* (i *taɛyiin*) *t-*. He called the conference for Monday, the fourth. *ɛayyan wakt il-muʔtamar yoom iθ-θineen ʔarbaɛa biš-šahar*.

to call in - *lamm* (i *lamm*) *n-*. All old notes are being called in. *kull il-ʔawraaq in-naqdiyya l-ɛatiiga da-tinlamm*.

****Call him in.** *ʔuɛluba* or *dizz ɛalee* or *ɛiiza*.

****We had to call in a specialist.** *ɛtarreena nistiɛiir ixtiɛaasi* or *ɛaan laazim nuɛlub raʔi xtiɛaasi*.

to call off - *ʔalga* (i *ʔilgaaʔ*) *n-*. Today's broadcast was called off for technical reasons. *ʔidaaɛat il-yoom inligat il-ʔasbaab fanniiya*.

to call on - 1. *zaar* (u *zyaara*) *n-*, *jaa* (i *majiiʔ*). We'll call on you next Sunday. *raz-inzuurak yoom il-ʔazzad ij-jaay* or *raz-nijiik yoom il-ʔazzad ij-jaay*. -- Our agent will call on you tomorrow. *wakiilna raz-yijiik baaɛir*. 2. *stanjad* (i *stinjaad*). You can call on me for help in case of necessity. *tigdar tistanjid biyya ɛind iθ-ɛuruura*.

to call out - 1. *ɛilab* (u *ɛalab*) *n-*. They had to call out the firemen to put out the fire. *ɛtarraw yɛulbuun il-ʔitɛfaaʔiyya zatta yɛaffuun in-naar*. 2. *naada* (i *nidaaʔ*) *t-*. The demonstrators began to call out his name with enthusiasm. *l-mutaɛaahriin qaamaw ynaaduun ʔisma b-zamaas*. 3. *ɛilan* (i *ʔiɛlaan*) *n-*. The conductor calls out all the stops. *j-jaabi yiɛlin ʔisim kull il-mazaɛɛtaat*. 4. *saaz* (i *siyaaz*) *n-*. They stopped in front of the door and called out my name. *wugfaw gidzaam il-baab w-saazaw ʔismi*.

to call together - *lamm* (i *lamm*) *n-* *siwa*, *jimaɛ* (a *jamiɛ*) *n-*. He called all of us together in his office. *lammna kullna siwa b-gurufta*.

to call (up) - 1. *xaabar* (u *muxaabara*). I'll call you up tomorrow. *ʔaani raz-axaabrak baaɛir*. 2. *diɛa* (i *daɛwa*) *n-*. I heard they are calling up year group 1944 for duty. *simaɛit raz-yidɛuun mawaaliid ʔalf w-tisiɛ miyya w-ʔarbaɛa w-ʔarbaɛiin il-xidmat il-ɛalam*.

caller - 1. *zaaʔir* pl. *zuwwaar*, *xuɛɛaar* pl. *xɛaatiir*. I'm expecting a gentleman caller this afternoon. *da-antiɛir fadd rijjaal xuɛɛaar il-yoom il-ɛasir*.

2. *muraajiɛ* pl. *-iin*. Did I have any callers while I was out of the office? *ʔijooni muraajiɛiin lil-maktab min ɛinit ɛaaliɛʔ*

calling card - *kaart ɛaxɛi* pl. *-aat* *ɛaxɛiyya*, *biɛaaqa* pl. *-aat*.

callus - *bismaar* pl. *ɛsaamiir*. I got calluses on my hand from digging. *ɛilaɛ-li bismaar ib-ʔiidi mnil-ɛafur*.

calm - 1. *saakin*, *haadiʔ*. The sea is calm again. *l-bazar saakin marra lux*. 2. *haadiʔ*. He remained calm and in control of the situation. *biqa haadiʔ w-imɛayɛir ɛal-waɛiɛ*.

to keep calm - *ɛtifaɛ* (u *ɛtifaad*) *b-huduuʔ*.

Keep calm, everybody. *ɛtafɛu b-huduuʔkum kullkum*.

to calm - *hadda* (i *tahdiʔa*) *t-*, *barrad* (i *tabriid*) *t-*. We tried to calm the frightened animals. *zaawalna nhaddi l-zaywanaat ij-jaafila*.

to calm down - 1. *haffat* (i *tahfiit*) *t-*. Try to calm him down. *zaawul ithaffta*. 2. *hifat* (i *hafit*), *hidaʔ* (a *huduuʔ*) *n-*. It took her some time to calm down. *nraad-ilha mudda zatta tihfit*. -- The wind has calmed down. *l-hawa hifat* or *l-hawa wugaf* or *hidaʔ il-hawa*.

to calm oneself - *ɛawwal* (i *tatwiil*) *baal*, *sakkan* (i *taskiin*) *ruuz*, *barrad* (i) *nafis*, *hadda* (i) *nafis*, *hidaʔ* (a *huduuʔ*). Calm yourself! *ɛawwal baalak!* or *ʔihdaʔ!*

calmly - *b-huduuʔ*, *b-buruud*. She took the news calmly. *ʔaxɛat il-xabar ib-huduuʔ*.

camel - *jimal* pl. *jimaal*, *biɛiir* pl. *biɛraan*.

camel dung - *baɛra* pl. *-aat* coll. *baɛar*, *baɛruura* pl. *-aat* coll. *baɛruur*.

camel litter - *hawdaj* pl. *hawaadij*.

camera - *kaamira* pl. *-aat*, *makiinat* (pl. *makaayin*) *rasim*.

camouflage - *tamwiih*.

to camouflage - *mawwah* (i *tamwiih*) *t-*.

camp - 1. *muɛaskar* pl. *-aat*. At what camp did you get your training? *b-yaa muɛaskar itdarrabitʔ*

2. *muxayyam* pl. *-aat*. The boy scout camp is going to be in the north. *l-kašɛaafa raz-ykuun muxayyamhum biš-šimaal*.

to camp - 1. *xayyam* (i *taxyiim*). We camped in the woods. *xayyamna bil-ɛaabaat*. 2. *ɛaskar* (i *ɛiskir*). The division camped a mile outside the city. *l-firqa ɛaskirat ɛala buɛud miil imnil-wlaaya*.

campaign - *zamlā* pl. *-aat*. He took part in the African campaign. *ɛtirak bil-zamlā l-ʔafriiqiyya*. His election campaign lasted three months. *l-zamlā l-intixaabiyya maalta ɛawwilat iθlatt iθhur*.

to campaign - *qaam* (u) *b-zamlā*. He campaigned to get himself elected to the presidency. *qaam ib-zamlā l-ɛarɛ intixaaba lir-riyaasa*.

camphor - *kaafuur*.

can - *quuɛiyya* pl. *qwaati*, *ɛilba* pl. *ɛilab*. Give me a can of green peas. *nɛiini quuɛiyya bazaalya xadra*.

can - 1. *gidar* (a *maqdira*) *n-*, *tmakkan*

(a *tamakkun*), *ʔamkan* (i *ʔimkaan*), *staɛaaɛ*

(i *stiɛaaɛa*). Can you speak English? *tigdar tiɛɛi ngiliiziʔ* or *b-ʔimkaanak tiɛɛi ngiliiziʔ* -- Could I look at it, please. *ʔagdar ʔaɛuufha min faɛlakʔ* -- She could be wrong. *yimkin ɛaltaana*. -- Can't that be simplified? *ma-yimkin tabɛiit haadaʔ* -- Can't you delay this a few hours. *ma-mumkin itɛaɛtil haada ɛam saaɛa*. -- He did everything he could.

sawwa kull-ma ɛaan b-imkaana. -- He could have come.

ɛaan ib-ʔimkaana yiji. -- If you can bring me the book tomorrow, I'll appreciate it. *ʔida titmakkan itjiib-li l-iktaab baaɛir iθ-ɛubz ʔakuun mamnuun*.

2. *yjuuz*. He could have said that. *yjuuz gaala l-haada*.

****I can't say yet whether I'll run for election or not.** *l-hassa ma-aɛruf baɛad ʔida raz-atqaddam lil-intixaab loo laa*.

to can - *ɛallab* (i *taɛliib*) *t-*. This factory is set up to process and can all kinds of vegetables. *hal-maɛmal munɛaʔ il-tahyiʔat w-taɛliib anwaaɛ il-muxaɛɛaraat*.

canal - 1. *qanaal* pl. *-aat*, *qanaat* pl. *ʔaqniya*, *qanawaat*. We came by way of the Suez Canal. *jeena ɛala ɛariiq qanaal is-suweez*. 2. *saagya* pl. *swaagi*, *saajya* pl. *swaaji*, *turɛa* pl. *turaɛ*. We'll have to dig a canal here to drain the land. *laazim nuzfur saajya hnaa l-bazl il-ʔaruɛ*.

canary - *kanaari* pl. *-iyya*.

to cancel - 1. *ʔalga* (i *ʔilgaaʔ*) *n-*, *baɛɛal* (i *tabɛiil*, *tbuttil*) *t-*. They have cancelled the order.

ʔalga w-ʔamur. -- I'd like to cancel my newspaper subscription. *ʔazibb algi ɛtiriaki bij-jariida*. -- I had to cancel my doctor's appointment. *ɛtarreet algi mawɛidi wiyya ɛ-tabiib*. -- The meeting was canceled. *l-ijtimaaɛ inliga*. 2. *saqqat* (i *taɛqiit*) *t-*. He cancelled the rest of my debt. *saqqat il-baaqi min deena ɛalayya*. -- These postage stamps are canceled. *haɛ-ɛawaabiɛ il-bariidiyya msaqqata*.

cancer - *saraɛaan*. They discovered too late that he had cancer. *ligaw ɛinda saraɛaan baɛad-ma faat il-wakit*.

candid - *sariiz*.

candidacy - *tarɛiiz*.

candidate - *murašɛaz* pl. *-iin*. Our party isn't putting up a candidate. *zizibna ma-raz-yašɛiz murašɛaz*. -- We have three candidates for the position. *ɛidna tlaθ murašɛaziin lil-waɛiifa*.

candle - *ɛamɛa* pl. *ɛmuuɛ*. We had to light a candle. *ɛtarreena niɛɛil ɛamɛa*.

candlestick - *ɛamiɛdaan* pl. *-aat*.

candy - *ɛakraaya* pl. *-aat* coll. *ɛakaraat*.

chocolate candy - *ɛukleetaaya* pl. *-aat* coll. *ɛukleet*.

to candy - *ɛakkar* (i *taskiir*) *t-*. He brought us a box of candied fruits. *jaab-inna quuɛiyya fawaakih imɛakkira*.

cane - 1. *guɛba* pl. *-aat* coll. *guɛab*. The marsh dwellers build their houses of cane. *sukkaan il-ahwaar yibnuun ibyuuthum min guɛab*. 2. *ɛuuɛiyya*

pl. -aat, *ḥawaaḥi*. Ever since I broke my leg I have been walking with a cane. *min wakīṭ-ma nkisrat rijli gimit amṣi ʕal-ḥuuḥiyya*. 3. *baaṣtoon* pl. -aat. He only carries the cane for show. *huwwa ṣaayil il-baaṣtoon lil-kaṣxa bass*. 4. *ḥaṣa* pl. *ḥiṣi*. The blind man feels his way with the cane. *l-ʔaḥmi yitzaṣṣaṣ ʔariiqā bil-ḥaṣa*.

canned goods - *muḥallabaat*. Canned goods can be kept a long time. *muḥallabaat il-ʔaḥḥima tinzuḥuḍ mudda ʔawila*.

cannibal - *ʔaakil* (pl. *ʔakilat*) *laṣam il-baṣar*.

cannon - *madfaʕ* pl. *madaafiʕ*, *ṭoob* pl. *ṭwaab*.

can opener - *fattaʔa* pl. -aat.

cantaloupe - *baṭṭiixa* pl. -aat coll. *baṭṭiix*.

canteen - 1. *maṭṭaara* pl. -aat. Did you fill your canteen? *trast il-maṭṭaara maaltak?* 2. *kaantiin* pl. -aat. The soldiers are waiting for the canteen to open. *j-junuud yintaḍruun il-kaantiin yfattiṣ*.

canvas - 1. *ḥunfaaṣ*, *junfaaṣ*. My gym shoes are made of canvas. *qundart il-riyaaḍa maalti msawwaaya min ḥunfaaṣ*. 2. *kittaan* pl. -aat. This picture is painted on canvas. *haṣ-ṣuura marsuuma ʕala kittaan*.

to canvass - 1. *marr* (u *muruur*) n- *ʕala*. They asked me to canvass the whole group to get their opinions. *ṭilbaw minni ʔamurr ʕala kull ij-jamaaʕa w-astaṭliʕ ʔaraaʔhum*. 2. *jass* (i *jass*) *nabuḍ*. Before we change anything, let's canvass the group. *gabul-ma ngayyir šii, xalli njiss nabḍ ij-jamaaʕa*.

cap - 1. *ḥaraqḥiin* pl. -aat, *klaaw* pl. -aat. He's wearing a small cap under his head cloth. *laabis ḥaraqḥiin jawwa ḡuṭurta*. 2. *raas* pl. *ruus*. I've lost the cap to my fountain pen. *ṣayyaʕit ir-raas maal qalam il-ḡibir maali*. 3. *ḡiṭa* pl. *ḡuṭaayaat*, *qabaḡ* pl. -aat. Put the cap back on the bottle. *rajjiʕ qabaḡ il-buṭil ib-makaana*. 4. *talbiisa* pl. -aat. The cap is cutting my gums. *t-talbiisa da-tijraz laṭṭti*. 5. *kaap* pl. -aat. The jockey's cap fell off during the race. *wuḡaʕ il-kaap maal il-jaaki ʔaṭnaaʔ is-sibaaq*.

to cap - 1. *labbas* (i *talbiis*) t-. This tooth needs capping. *has-sinn yinraad-la talbiis*.

2. *qabbaḡ* (i *tqubbuḡ*, *taqbiḡ*) t-. They cap the bottles with metal caps. *yqabbuḡuun l-ibṭuula b-qabaḡaat maʕdan*.

capability - *maqdira*.

capable - *miqtidir*, *qaadir*. She's a very capable person. *hiyya fadd waḡda kulliṣ miqtadra*. -- He's capable of anything. *huwwa qaadir ʕala kulliṣi or **yiṭlaʕ min ʔiida kulliṣi*.

capacity - 1. *siʕa* pl. -aat. The tank has a capacity of one hundred gallons. *siʕat it-taanki miit ḡalin*. 2. *sifa* pl. -aat. I am here in my capacity as guardian. *ʔaani hnaa b-ṣifati waṣi*. 3. *ṭaaqa* pl. -aat. It is already working up to full capacity. *min hassa da-tiṣṭuḡul kull ʔaaqatha*.

****The tank is full to capacity.** *t-taanki malyaan lir-raas or t-taanki matruus il-ʔamaana*.

cape - *raas* pl. *ruus*. The Cape of Good Hope. *raas ir-rijaaʔ is-ṣaaliz*.

capital - 1. *ḥaaṣima* pl. *ḥawaaṣim*. Have you ever been in the capital? *b-ḥumrak raayiz lil-ḥaaṣima?* 2. *raasmaal*. How much capital do you need to start your business? *ṣḡadd tiṭtaaj raasmaal ṡatta tibdi ṣuḡlak?* 3. *maal* pl. *ʔamwaal*. His capital is invested abroad. *ʔamwaala mustaṭmara bil-xarij*. 4. *zaruf ḥibiir* pl. *zuruuf ḥibiira*. When you write English, begin every sentence with a capital. *min tiktib bil-ingiliizi ʔibdi kull jumla b-zaruf iḥbiir*. 5. *ṣarmaaya* pl. -aat. Ahmed is going to provide me with a capital of ID 1,000 to open a shop. *ʔazmad raḡ-yinṭiini ṣarmaaya ʔalif diinaar afattiṣ biha dukkaan*.

capitalist - *raʔismaali* pl. -iyyiin.

capitalism - *raʔismaaliyya*.

capitalistic - *raʔismaali**.

to capitalize - *staḡall* (i *stigliaal*). We are planning to capitalize on the situation. *b-niyyatna nistigill il-waḥiʕ*.

capital offense - *jinaaya* pl. -aat.

capital punishment - *ḥuquubat il-ʔiʕdaam*.

capon - *diiḥ maxṣi* pl. *dyuuḥ maxṣiyya*.

capricious - *hawaaʔi**, *sweeʕati**.

****She is capricious.** *saaʕaatha muu suwa*.

capsule - *zillaaja* pl. -aat coll. *zillaaj*, *gullaaja* pl. -aat coll. *gullaaj*, *kabsuula* pl. -aat coll. *kabsuul*.

captain - *qabṭaan* pl. -iyya, *raʔiis* pl. *ruʔasaaʔ*. The captain was the last to leave the sinking ship. *l-qabṭaan ʕaan ʔaaxir man tirak is-sifiina l-ḡargaana*. -- The captain was taken prisoner with his entire

company. *r-raʔiis itʔassar, huwwa wil-fawj maala kulla*. -- Who's the captain of the team? *minu raʔiis il-fariiq?*

to captivate - *ʔisar* (yiʔsar ʔasir) n-. She captivated us all with her charm and good looks. *ʔisratna kullna b-fitnatha w-jamaalha*.

captive - 1. *ʔasiir* pl. *ʔasra*. The captives are arriving from the front in large numbers. *l-ʔasra da-yooṣluun imnij-jabha b-ʔaʕdaad ḥibiira*. -- The captive tiger hasn't eaten for two days. *n-nimr il-ʔasiir ṣaar-la yoomen ma-ʔakal*. 2. *rahiina* pl. *rahaayin*. He was held captive by the band until his family paid the ransom. *buḡa rahiina ʕind il-ḥiṣaaba ʔila ʔan ʕaaʔilta difʕaw il-xaawa*. 3. *maszuur* pl. -iin. He held his audience captive with his tales of adventure. *tirak is-saamʕiin maszuuriin ib-ḡiṣaṣ muḡaamaraata*.

captivity - *ʔasir*.

to capture - 1. *ʔassar* (i tʔissir, taʔsiir) t-. They captured a general and his entire staff. *ʔassraw janaraaʕ w-kull ʔarkaan ṡarba*. 2. *stawla* (i *stiilaaʔ*). Our armies have captured two cities. *jeeṣna stawla ʕala madiinteen*. 3. *ʔaxaḍ* (u ʔaxiḍ) n-. We captured the town without a shot being fired. *ʔaxaḍna l-madiina bila ʔiṭlaaq naar*.

car - 1. *sayyaara* pl. -aat. Would you like to ride in my car? *yʕijbak tirkab ib-sayyaarti?* 2. *faargoon* pl. -aat, *faraagiin*. Two cars went off the track. *faargooneen ṭilʕat imnis-siḥḥa*.

carafe - *saraazi*, *saraaziyya* pl. -aat. Get the carafe of water out of the refrigerator. *jiib saraazi l-maay imniṭ-ṭillaaja*.

carat - *qiiraat* pl. -aat, *qaraariit*; *ṡabba* pl. -aat. These earrings are made of eighteen carat gold. *hat-taraaḥi ṡahabha ṭmunṭaʕaṣ qiiraat*.

caravan - *karwaan* pl. *karaawin*, *qaafila* pl. *qawaafil*.

caravansary - *xaan* pl. -aat.

carbon - *kaarboon*.

carbon paper - *waraq* (pl. *ʔawraaq*) *karboon*. I need some new carbon paper. *ʔaztaaj ṣwayya waraq kaarboon ijdiid*.

carburetor - *kaabreeta* pl. -aat.

card - 1. *waraqa* pl. *ʔawraaq* coll. *waraq*. They played cards all evening. *liʕbaw waraq ṭuul il-leel*.

2. *biṭaaqa* pl. -aat. They have a fine selection of greeting cards in that shop. *ʕidhum majmuuʕa badiiʕa min biṭaaqaat taḥaani b-ṡaak il-maxṣan*. -- He sent me a card from Beirut. *ʔarsal-li biṭaaqa min beeruut*. 3. *kaart* pl. -aat. He left me his card with his telephone number. *tirak-li kaartā maʕa raḡam talafoona*.

****He's quite a card!** *huwwa fadd nimra xaaṣṣa!*

to card - 1. *miṣaṭ* (i *maṣiṭ*) n. The women spent the whole day carding the wool. *n-nisaaʔ ḡiḍaw kull in-nahaar ymiṣṭuun is-ṣuuf*. 2. *nidaḥ* (i *nadif*) n-. The cotton in this mattress needs carding. *l-ḡuṭin maal haada l-ifraaṣ yinraad-la nadif*.

cardboard - *mqaawwaaya* pl. -aat coll. *mqaawwa*. Put a piece of cardboard in between. *ṡuṭṭ fadd imqaawwaaya bin-nuṣṣ*. -- Put them in a cardboard box. *ṡuṭṭhum ib-ṣanduug imqaawwa*.

cardomom - *heel*. Don't put too much cardomom in the tea. *la-tṡuṭṭ heel ihwaaya biḥ-ḥaay*.

care - 1. *mdaaraa*. Regular care of the teeth is important. *mdaaraat l-isnuun b-intiḍaam muhim jiddan*. 2. *ʕinaaya*. He's under the doctor's care. *huwwa tazat ʕinaayat iṭ-ṭabiib*. 3. *ʔamaana*. May I leave these documents in your care. *ʔaḡdar axalli hal-mustanadaat ib-ʔamaantak?*

in care of - *b-waaṣtat*, *ʕala ʕinwaan*. Send me the letter care of Ahmed Husayn. *dizṣ-li l-maktuub ʕala ʕinwaan azmad izseen*.

to take care - 1. *htamm* (a *htimaam*). I took care to mention everything. *htammeet ʔaḍkur kulliṣi*.

2. *tṡaaṣa* (a *tṡaaṣi*). I took care not to mention anything. *tṡaaṣeet aḍkur ʔay sii*.

to take care of - 1. *daar* (i *deer*) n- *baal*~. The maids work is to take care of the children. *l-xaadma ṣuḡulha deer baalha ʕaj-jihhaal*. -- Take care of my money for me. *diir baalak ʕala fluusi*. 2. *sawwa* (i *taswiya*) t-, *xallaṣ* (i *taxliis*) t-. I still have a few things to take care of. *ʔaani baʕad ʕindi baʕḍ il-ʔaṣyaaʔ laazim asawwiha*. 3. *ʕtina* (i *ʕtinaaʔ*) b-, *ṡaafaḍ* (i *muṡaafaḍa*) t-. He takes care of his clothes. *yiṕtini b-ihduuma*.

****That takes care of that.** *xilsaṭ wis-salaam or hal-muṣkila nṡallat or haada ntiha ʔamra or šii ysidd šii*.

****Good-by; take care of yourself.** *fiimaanilla*,

?alla wyaak! or fiimaanillaa, ?amaant alla Eala nafsak!

to care - 1. maal (i meel) l-. I don't care much for movies. ma-amiil ihwaaya lis-siinama. 2. daar (i deer) n- baal. Who cares? minu ydiir baal?

**What do I care? w-aani š-aElayya?

**I don't care what he thinks. ma-yhimmni huwwa š-yiftikir.

**For all I care, you can go wherever you like. wala yhimmni, tigdar itruuz ween-ma yEijbak.

**I don't care to go to the movies tonight. ma-yEijbni ?aruuz lis-siinama hal-leela.

to care for - 1. Etina (i Etinaa?) b-, tiEab (a taEab, taEbaan) Eala. This garden is well cared for. hal-zadiqa miEtiniin biiha hwaaya or hal-zadiqa taEbaaniin Ealeeha hwaaya. 2. daar (i deer) n- baal, daara (i mudaaraa). My sister is caring for the children today. ?uxti da-tdiir baalha Eal-?atfaal hal-yoom. 3. zabb (i zubb). Do you care for her? tzibbha?

**Would you care for gravy on the meat? yEijbak marag Eala l-lazam?

to be cared for - Eaan matEuub Eala, ndaar (a) baal Eala. The children are well cared for. l-?atfaal ihwaaya matEuub Ealeehum.

career - 1. mihna pl. mihan. Her career is more important for her than her marriage. mihnatha ?ahamm-ilha mniz-zawaaj. -- He made medicine his career. ttixad it-tibb mihna ?ila. 2. siira pl. siyar. I have been following his career with great interest. da-atEaqqab siirta b-ihtimaam šadiid. 3. maslak pl. masaalik. He spent his life in this career. qiða Eumra b-hal-maslak. 4. maslaki*. He is a career diplomat. huwwa dabloomaaasi maslaki.

carefree - Eadam mubaalaat. He leads a carefree life. yEiis Eiišat Eadam mubaalaat.

careful - 1. daqiiq. He's a very careful person. huwwa šaxiṣ kulliṣ daqiiq. 2. zadir, mitzaddir. He is very careful about how he invests his money. huwwa kulliṣ zadir b-istiṁmaar ifluusa.

to be careful - 1. daar (i deer) n- baal. Be careful not to break this vase. diir baalak la-truuz tiksir hal-mazhariyya. 2. Eaan zariis. I was careful not to mention anything. kunit zariis la-ajiib dikir fadd šii.

carefully - 1. b-Einaaya. They lifted the stretcher carefully. šaalaw is-sadya b-Einaaya. 2. b-diqqa. Check the figures carefully. ?ifzaṣ il-?arqaam ib-diqqa. 3. b-zadar. He drives carefully. ysuug is-sayyaara b-zadar.

careless - muhmil. She's become careless lately. šaayra muhmil bil-?ayyaam il-?axiira.

**He's careless with his money. ma-ydiir baala Eala fluusa.

cargo - zumuula pl. -aat, šazna pl. -aat.

carnation - qranfila pl. -aat coll. qranfil.

carpenter - najjaar pl. -iin, najaajiir.

carpet - zuuliyya pl. zwaali, sijjaada pl. sijjaad.

This is a nice carpet. haz-zuuliyya zilwa or haadi xoos sijjaada.

to have someone on the carpet - razzal (i razaala) t-, wabbax (i tawbiix) t-. The boss had him on the carpet again this morning. l-mudiir razzala l-yoom iṣ-šubuz marra lux.

to carpet - furaš (u fariš) n- b-sijjaad, gaṭṭa (i taṭṭiya) t- b-sijjaad. All the stairs were carpeted. kull id-darjaat Eaanat mafruuša b-sijjaad.

carrot - jizra pl. -aat coll. jizar.

to carry - 1. šaal (i šeel) n-. He'll carry your bags for you. huwwa raz-yšiil-lak ij-junat.

2. zimal (i zamil) n-. This truck carries five tons. hal-loori yizmil xamis aṭnaan. 3. baā (i bee) n-. Do you carry men's shirts? tbiiE iṭyaab maal iryaaajiil? 4. niqal (u naqil) n-.

Mosquitoes carry malaria. l-bagg yinqul il-malaarya. 5. faaz (u fooz) n-. He carried the election with an overwhelming majority, faaz bil-intixaabaat ib-?akṭariyya saaziqa. 6. niṭa (i naṭi) bid-deen.

The grocer agreed to carry us until I get another job. l-baggaal waafag yintiina bid-deen zatta algi šugul. 7. qibal (a qubuul) n-. The motion was carried. l-iqtiraaz inqibal.

**This crime carries the death penalty. haadi l-jariima Ealeeha Euguubt il-?iEdaam.

**The captain carries himself well. r-ra?iis šamurta zilwa.

**Isn't that carrying things a little too far? muu θixnat Eaad?

to carry away - 1. jiraf (u jaruf) n-. The flood carried the house away. l-fayaṣaan jiraf il-beet. 2. ṭirab (u ṭarab) n-. The music carried me away. l-moosiqa ṭirbatni. 3. hazz (i hazz) n- Eawaatiṣ, sizar (a saṣir) n-. The crowd was carried away by the eloquence of the speaker. j-jamhuur inhazzat Eawaatiṣa b-faṣaazat il-xaṭiib. 4. ?axad (u ?axid) n-. He was carried away by the idea. n?ixad bil-fikra.

to carry on - waṣal (i muwaṣala) t-. His son carries on his business. ?ibna da-ywaṣil tijaarta.

to carry out - 1. naffad (i tanfiid) t-. We'll try to carry out your plan. raz-inzaawil innaffid il-xiṭṭa maaltak. 2. ṭalla (i taṭliiE, ṭilliE) t-. Carry out the garbage. ṭalliE iz-zibil barra.

to carry weight - (Eaan) ?ila wazin, (Eaan) ?ila ?ahammiyya. His opinion carries great weight. ra?ya ?ila wazin Eibbir.

cart - Earabaana pl. Earabaayin. The cart was so loaded that he could hardly push it. l-Earabaana Eaanat maṣzuuna ?ila daraja ?an Eaan bil-kaad yidfaEha.

to cart - zimal (i zamil) n-. The sand has to be carted away. r-ramul laazim yinzimil minnaa.

cartridge - 1. fiṣga pl. fiṣag, ṭalqa pl. -aat. Three shots remained in the revolver. buqat bil-musaddas itlaṭ ṭalqaat. 2. ?igna pl. -aat. I want to change the cartridge on my recordplayer. ?ariid abaddil il-?igna maal foonoograafi.

to carve - 1. niqaš (u naqiš) n-. This is the man who carved the teak doors of the mosque. haada r-rajil ?illi niqaš ?abwaab iṣ-šaaṣ maal il-masjid. 2. nizāt (a nazit) n-. The Assyrians used to carve winged bulls from stone. l-?aašuriyyiin iEtaadaw yinzatuun θiiraan imjannaṣa mniṣ-šaxar. 3. gaṣgaṣ (i tigiṣgiṣ) t-. Will you carve the turkey? tzibb itgaṣgiṣ il-Eališiiš? 4. zufar (u zafur) n-. He carved his name on the trunk of the tree. zufar ?isma Eala jidE iṣ-šajara.

case - 1. šanduug pl. šnaadiig. Leave the bottles in the case. xalli l-ibṭuula biṣ-šanduug.

2. beet pl. byuut, quuṭiyya pl. quwaati. I need a new case for my glasses. ?aztaaj beet jidiid lil-manaaṣdir maalti. 3. ?iṣaaba pl. -aat. There were five new cases of malaria. Eaan aku xamis ?iṣaabaat jidiida bil-malaarya. 4. qaḍiyya pl. qḍaaya, zaadiṭ pl. zwaadiṭ. I read about the case in the newspaper. greet Ean il-qaḍiyya bij-jariida. -- He presented his case well. Eiraḍ qaḍiita Eariḍ zeen. 5. daEwa pl. -aat, daEaawi. He's lost his case. huwwa xiṣar daEwuta. 6. zaala pl. -aat. That being the case... ṭaal-ma l-zaala hiiči...

**The doctor is out on a case. t-ṭabiib raaz yšuuf mariiḍ.

in any case - Eala kull zaal, mahma kaan. I'll call in any case. ?aani ?axaabur Eala kull zaal.

in case - ?ida. Wait for me in case I'm late. stanḍirni ?ida t?axxarit.

in case of - b-zaalat. In case of fire, use the emergency exit. staEmil baab it-ṭawaari b-zaalat il-zariiq.

cash - 1. naqid. I have no cash with me. ma-Eindi naqid wiyyaaya or ma-šayil ifluus. 2. naqdi*, naqdan. I'll pay cash. raz-adfaE naqdi. -- We sell only for cash. ?izna ma-nbiieE geer naqdi or nbiiE bass bin-naqdi.

to cash - šarraf (u tašriif) t-. Can you cash a check for me? tigdar itšarruf-li Eakk?

cashier - šarraaf pl. -iin, šraariif, ?amiin (pl. ?umanaa?) šanduug.

cashmere - kašmiir. I bought my sister a cashmere sweater. štireet il-?uxti bluuz kašmiir.

casket - taabuut pl. twaabiit. Six of his best friends carried his casket. sitta min ?azsan ?aṣdiqaa?a šaalaw taabuuta.

cast - 1. majmuuEa pl. -aat, hay?a pl. -aat. The new play has an excellent cast of actors. t-tamθiiliyya j-jidiida biiha xooš majmuuEat mumaθθiliin.

2. qaalab pl. qwaalib. How long will you have to wear the cast? šgadd laazim tilbas il-qaalab?

to cast - 1. šabb (u šabb) n-. The statue will be cast in bronze. t-timθaal raz-yinsabb minibrunz. 2. niṭa (i naṭi). I cast my vote for the majority party nominee. nṭeet šooti l-muraššaz zizb il-?akṭariyya.

**The die is cast. quḍiya l-?amr.

to cast anchor - risa (i rasu) n-, ḍabb (i ḍabb) n- ?angar. We cast anchor at dawn. ḍabbeena ?angar wiyya l-fajir. -- The ship cast anchor. l-baaxira

risat.

castle - qal'aa pl. qilaa'. Have you seen the old castle? *šift il-qal'aa l-qadiima?* -- I'm taking the pawn with the castle. *raz-aktul ij-jundi bil-qal'aa.*

castor oil - dihn il-xirwi'.

casual - *ʕaabir, ʕaariʔ, ʕatziʔ, ʕaraʕiʔ*. It was nothing more than a casual remark. *ma-ʕaanat ʔazyad min mulaʕaʕa ʕaabira.* -- He's only a casual acquaintance. *ʔaʕurfa bass maʕrifa ʕatziyya.*

to be casual about - *ma-htamm (a) b-, ma-ʔaxaḍ (u) iʕtibaar l-.* I wish I could be as casual about it as he is. *yaa reet agdar aʕiir miḥla w-ma-aaxuḍ lil-mawḍuu' ihwaaya ʕtibaar.*

casually - 1. *ʕaraḍan, ʕidfatan.* He said it to me quite casually. *gaal-li-yyaaha ʕaraḍan.*

2. *ʕatziyyan, b-ʕuura ʕatziyya.* I only know him casually. *ʔaʕurfa b-ʕuura ʕatziyya.*

casualties - *ʔiʕaabaat, xasaaʔir.* Our casualties in Africa were small. *xasaaʔirna b-ʔafriiqya ʕaanat qaliila.*

cat - 1. *bazzuun pl. bzaaziin, hirr pl. hruura.* Our cat had kittens yesterday. *bazzuunatna jaabat ifruux il-baarʕa.* 2. *qitt pl. qitaḥ.* When the cat's away, the mice will play. *gaab il-qitt, ʔilʕab yaa faar.*

catalogue - *kataloog pl. -aat.* The sample clothes patterns in this catalogue are better. *namaadij tafsiil il-malaabis ib-hal-kataloog ʔazsan.* -- Why don't you arrange your (card) catalogue alphabetically? *leeš ma-trattouun il-kataloog zasab il-zuruuf il-ʔabjadiyya?*

catastrophe - *kaariḥa pl. kawaariḥ, nakba pl. -aat.*

catch - 1. *zuqfaala pl. -aat, quful pl. qfaala.* The catch on the camera is broken. *z-zuqfaala maal il-kaameera maksuura.* 2. *seeda pl. -aat.* Ten fish is a good catch. *ʕašir simʕaat xooš seeda.* -- That girl is a good catch. *hal-ibnayya xooš seeda.* 3. *ziila pl. ziyal, liʕba pl. laʕab.* There must be a catch to it. *laazim biha liʕba.*

to catch - 1. *saad (i seed) n-.* We caught a lot of fish. *šidna simiʕ ihwaaya.* 2. *ligaf (u laguf) n-.* Here, catch it! *yaḷḷa, ʔilgufha!* 3. *lazzag (i talziig) t- b-.* I have to catch a train at five o'clock. *laazim alazzig ib-qitaar is-saaʕa xamsa.* 4. *lizam (a lazim) n-.* I caught him at it. *ʔaani lizamta biha.* -- They caught him red-handed. *lizmoo mitlabbis bij-jariima.* -- They caught him before he could get over the border. *lizmoo gabuḷ-ma yigdar yuʕbur il-ziduud.* 5. *qibaḍ (u qabuḍ) n- ʕala, kumaš (u kamuš) n-.* The police caught the thief. *š-šurṭa qibḍaw ʕala l-zaraami.* 6. *ʔaxaḍ (u ʔaxiḍ) n-.* The lock doesn't catch well. *l-qifil ma-da-yaaxuḍ zeen.* 7. *simaʕ (a samiʕ) n-.* I didn't catch his name. *ma-smaʕit ʔisma zeen.* 8. *šakkal (i taškiil) t-.* My coat caught on a nail. *sitirti šakklat ib-fadd bismaar.* 9. *zišar (i zašir) n-.* I've caught my finger in the door. *ʔišibʕi nzišar bil-baab.*

to catch cold - *nniṣal (i), ʔaxaḍ (u ʔaxiḍ) barid.* You'll catch cold. *ʔinta raz-tinnišil.*

to catch fire - 1. *štiʕal (i stiʕaal), ztirag (i zirag).* The wood is so dry that it will catch fire quickly. *l-xiṣab halgadd-ma yaabis yištiʕil ib-saaʕ.* 2. *ʕtilag (i).* The wood didn't catch fire. *l-zaṭab ma-ʕtilag.*

to catch hold - *lizam (a lazim) n-.* Catch hold of the other end. *ʔilzam min saʕzat il-lux.*

to catch on - 1. *diraj (u darij).* That song caught on very quickly. *hal-ʔuḡniya dirjat bil-ʕajal.* 2. *ligaf (u laguf) n-, ftiham (i ftihaam).* He catches on quickly. *yilgufha bil-ʕajal.* -- She immediately caught on to the idea. *hiyya bil-ʕajal iftihmatha lil-fikra.*

to catch the eye - *lifaf (i lafit) n- naḥar, jilab (i jalib) n- naḥar.* The neckties in the window caught my eye. *l-ʔarbiṭa biš-šibbaaʕ liftat naḥari.*

to catch the measles - *zaššab (u zziššib) t-, ʔaxaḍ (u ʔaxiḍ) n- il-zašba, nsaab (a) bil-zašba.* I caught the measles from him. *ʔaxaḍit il-zašba minna.*

to catch up - 1. *lazzag (i tlizzig).* Try to catch up in your work. *zaawil itlazzig ib-šugḷak.* -- Go ahead, I'll catch up with you. *ruuz, ʕuud ʔaani alazzig biik.* 2. *ʕawwaḍ (i taʕwiḍ) t-.* I have to catch up on my sleep. *laazim aʕawwiḍ ʕan noomi.*

catching - *muʕdi.* Measles are catching. *l-zašba muʕdiya.*

caterpillar - *duudat (pl. -aat coll. duud) qazz.*

cathedral - *kaatidraaʔiyya pl. -aat.*

cattle - *mawaaši, hawaayiš, baqar.* They raise fine cattle in this part of the country. *yrabbuun xooš mawaaši b-hal-qisim innil-balad.*

to get caught - 1. *wugaf (a waguf, wuguuf).* A fish bone got caught in his throat. *ʕaḍmat simaʕ wugfat ib-lahaata.* 2. *nlizam (i lazim).* I got caught in a shower on the way home. *nlizamt ib-maṭra b-tariiqi lil-beet.* -- Don't get caught! *la-txalli nafsak tillizim or la-txalli nafsak tinkumuš.*

cauliflower - *qarnaabiṭ.*

cause - *sabab pl. ʔasbaab, ʕaaya pl. -aat.* What is the cause of the delay? *šinu sabab it-taʔxiir?* -- He died for a good cause. *huwwa maat ib-sabiil ʕaaya šariiʕa.*

to cause - *sabbab (i tasbiib) t-.* What caused the accident? *š-sabbab il-zaadiḥ?* -- He causes her a lot of grief. *huwwa ysabbib-ilha hwaaya qahar.*

caution - *zaḍar, tazdiir, ztiyaat, ztiraas.* Caution in this work is just as important as speed. *l-zaḍar ib-haada š-šugḷ muhimm miḥil ʔahammiyyat is-surʕa.*

cautious - *mitzaḍdir, miḡtiris, mintibih.* He's very cautious. *huwwa kulliš mitzaḍdir.*

cave - *kahaf pl. khuuf, maḡaara pl. -aat, maḡaayir.* We hid in a cave. *ʔizna xtalna b-fadd kahaf.*

to cave in - *ṭubag (u ṭabug).* I'm afraid the house is going to cave in. *da-axaaf il-beet raz-yiṭbug.*

cavity - *zafur pl. zfuur.* I have a cavity in this tooth. *ʕindi zafur ib-has-sinn.*

to cease - 1. *kaff (u kaff) n-.* The company has decided to cease publication of its monthly magazine. *š-šarika qarrirat itkuff ʕan našir majallatha š-šahriyya.*

cease-fire - *waqf iṭlaaq in-naar.* A cease-fire is expected before midnight. *waqf iṭlaaq in-naar muntaḍar gabuḷ nušš il-leel.*

cedar - *ʔarza pl. -aat coll. ʔariz.*

ceiling - 1. *saguf pl. sguuf.* The ceiling is painted white. *s-saguf mašbuuḡ ib-ʔabyaḍ.* 2. *zadd ʔaqša.* We shouldn't exceed the ceiling the government has set. *laazim ma-nitjaawaz il-zadd il-ʔaqša ʔilli ʕayynata l-zukuuma.*

to celebrate - *ztifal (i ztifaal).* We're celebrating his birthday tomorrow. *raz-niḡtifil ib-ʕiid miilaada baaʕir.*

celebration - *ztifaal pl. -aat.* The celebration took place yesterday. *l-iztifaal šaar il-baarʕa.*

cell - 1. *zinzaana pl. -aat.* Take the prisoner to his cell. *waddi l-maḡbuus il-zinzaanta.* 2. *xaliyya pl. xalaaya, zjayra pl. -aat.* We were able to observe the structure of the cells under the microscope. *tmakkanna nšuuf tarkiib il-xalaaya tazt il-mijhar.* 3. *xaliyya pl. xalaaya.* The cell is the basic unit in the organization of the party. *l-xaliyya hiyya l-wuḡda l-ʔasaasiyya l-munaḍḍamat il-zizib.*

cellar - *sirdaab pl. saraadiib.*

cement - *simint, ʕbintu, ʕmintu.* Put more sand than cement in the mixture next time. *zuṭṭ ramuḷ ʔazyad innis-simant bil-xabṭa marra lux.*

to cement - *šabb (u šabb) n- b-iʕbintu, bina (i binaaʔ) n- b-iʕbintu.* Are you going to cement the basement floor or leave it dirt? *raz-itšubb qaaʕ is-sirdaab bil-ʕibintu loo txalliha traab?* -- Are you going to cement it? *raz-tibnih ib-ʕibintu?*

cemetery - *maqbara pl. maqaabur.*

censor - *raqiib pl. ruqabaaʔ.*

to censor - *raaqab (i muraaqaba, riqaaba) t-.*

During the state of emergency the government will censor all letters leaving the country. *b-zaalat iṭ-ṭawaariʔ il-zukuuma raz-itraqiib kull il-makaatiib il-mursala xaarij il-bilaad.*

censorship - *muraaqaba, riqaaba.* The censorship has been lifted. *nrufiʕat ir-riqaaba.*

census - *ʔizšaaʔ.*

cent - 1. *sant pl. -aat.* There are a hundred cents in a dollar. *d-doolaar bii miit sant.* 2. *filis pl. fluus.* I haven't a cent in change. *ma-ʕindi wala filis xurda.* -- He doesn't have a cent. *ma-ʕinda filis or huwwa miflis.* -- I wouldn't give a cent for it. *ma-aštiriha b-filis.*

****I'm almost down to my last cent.** *ʔaani taqriiban iflasit.*

****Do you have to put in your two cents worth?** *šinu hal-laḡwa l-faarḡaʔ or yaʕni laazim itdiibha l-had-durraʔ*

center - 1. *nušš pl. nsaas, wasaṭ pl. ʔawsaaṭ.* The table is standing in the center of the room. *l-meez manšuub ib-nušš il-ḡurfa.* -- He lives in the center

of the town. *yiskun ib-nuṣṣ il-wlaaya*. 2. *markaz* pl. *markaziz*. She's the center of attention. *hiyya markaz ihtimaam il-kull*.

to center - *rakkaz* (i *tarkiiz*, *trikkiz*) t-. Center the slide under the lens. *rakkiz is-slaayd taḡt il-ḥadasa*. -- All his thoughts were centered on her. *kull afkaara ḥaanat mitrakkza ḥaleeha*.

centigrade - *miʿawi**. The temperature today is 20° centigrade. *l-zaraara l-yoom ḥiṣriin miʿawiyya*.

centimeter - *saantiimatir* pl. -aat.

centrally - *waṣaṭi**, *markazi**, *bil-waṣaṭ*. The hotel is centrally located. *l-ʿuuteel ṣaayir ib-mazall waṣaṭi*.

century - *qirin* pl. *quruun*.

ceremony - *ztifaal* pl. -aat. The ceremony will take place in the Embassy. *l-iztifaal raz-yijri bis-safaara*.

certain - 1. *muzaqqaq*, *muʿakkad*. He's certain to pass the exam. *najaaza bil-imtizaan fadd ṣii muʿakkad*. 2. *mitʿakkid*. I am certain that I signed the papers myself. *ʿaani mitʿakkid waqqaṭt il-ʿawraaq ib-nafsi*. 3. *muḥayyan*. I mean certain people I'd rather not name. *ʿaḥni ʿaṣṣaaṣ muḥayyaniin ma-ariid ajiib ʿasmaaʿhum*. 4. *baḥaḍ*. There are certain things I want to discuss with you. *ʿaku baḥḍ aṣṣaaʿ ʿariid ʿabzaḥha wiyyaak*. 5. *ʿakiid*, *muqarrar*. The date is certain but the time hasn't been set yet. *l-mawḥid ʿakiid laakin is-saaḥa ma-tḥayynat baḥad*.

certainly - 1. *bit-taʿkiid*. She's certainly right. *hiyya bit-taʿkiid ṣaḥiḥa*. 2. *maḥluum*, *tabḥan*, *yaqiin*. Why, certainly! *maḥluum!* -- He's certainly coming. *yaqiin raz-yiji*.

certificate - *ṣahaada* pl. -aat, *taqriir* pl. -aat. He needs a doctor's certificate. *yiztaaj ṣahaada ṭibbiyya*. -- Submit a copy of your birth certificate with the other papers. *qaddim nusxa min ṣahaadat wilaadtak wiyya baqiit il-ʿawraaq*. -- Do you have a Certificate of Good Conduct? *ḥindak ṣahaadat zuṣn is-siluuk?*

certified - 1. *qaanuuni**. He is a certified public accountant. *huwwa muzaaṣib qaanuuni*. 2. *muṣaddaq*. This is a certified copy. *haay nusxa muṣaddaqa*.

to certify - 1. *ṣihad* (a *ṣahaada*) n-. He says he will certify that they were all present at the time. *yguul raz-yiṣhad bi-ʿan kullhum ḥaanaw zaḍriin ḍaak il-wakit*. 2. *ṣaddaq* (i *taṣdiq*) t- *ḥala*. A notary public has to certify the signature. *kaatib ḥadil laazim yṣaddiq ḥat-tawqiḥ*.

chain - 1. *maḥḍad* pl. *maḥaadiḍ*. She wears a golden chain. *tilbas maḥḍad ḍahab*. 2. *zanjiil* pl. *zanaajiil*. Do you have a chain I can use to tow the car? *ḥindak zanziil agdar astaḥmila l-saḍb is-sayyaara?* 3. *silsila* pl. *salaasil*. This firm operates a chain of food stores. *haṣ-ṣarika tdiir silsilat maxaazin il-beeḥ il-maʿkuulaat*.

to chain - *zanjal* (i *zanjala*) t-, *rubat* (u *rabuṭ*) n- *b-zanjiil*. They chained the prisoners together. *zanjilaw il-masaajiin waazid bil-laax*.

chair - 1. *kursi* pl. *karaasi*, *skamli* pl. -iyaat. Please sit down in this chair. *ʿarjuuk ʿuḡḥud ḥala hal-kursi*. 2. *qultuḡ* pl. -aat. Sit in the upholstered chair. *ʿuḡḥud ḥal-qultuḡ* or *ʿuḡḥud ḥal-kursi l-baṭṭiixa*.

chalk - *tabaaṣiir*. How many sticks of chalk are in the box? *ḥam qaalab tabaaṣiir ʿaku bil-quuṭiyya*. **Chalk that up to experience. *qayyidha xibra lil-mustaqbal*.

challenge - *tazaddi* pl. -iyaat. Our team accepted their challenge. *fariiqna qibal tazaddiihum*.

to challenge - *tzadda* (a *tazaddi*). I challenge the winner. *ʿaani ʿatzadda l-ḡaalub*.

chambermaid - *xaadma* pl. -aat.

chamber of commerce - *ḡurfat* (pl. *ḡuraf*) *tijaara*.

chamber pot - *qaḥḥaada* pl. -aat.

champagne - *ṣampaanya* pl. -aat.

champion - *baṭal* pl. ʿabṭaal.

championship - *buṭuula*. They're wrestling for the championship. *da-yitṣaarḥuun ḥala l-buṭuula*.

chance - 1. *furṣa* pl. *furaṣ*. Give me a chance. *nṭiini fadd furṣa*. -- I had a chance to go to the ruins of Babel. *ṣaar ḥindi fadd furṣa ʿaruuz il-xaraaʿib baabil*. 2. *ʿamal* pl. ʿamaal. Is there any chance of catching the train. *ʿaku ʿamal inlaḥḥig bil-ḡitaar?* -- Not a chance. *ma-biḥha ʿamal*. 3. *yaanaṣiib*. Won't you buy a chance? *triid tiṣṭiri yaanaṣiib?*

by chance - *ṣidfatan*, *biṣ-ṣidfa*. I met him by chance. *laageeta biṣ-ṣidfa*.

to take a chance - *xaṭar* (i *muxaataara*) t-, *jaazaf* (i *mujaazafa*). Let's take a chance on it. *xalli nxaṭir biḥha*.

to chance - *xaṭar* (i *muxaataara*) t-, *jaazaf* (i *mujaazafa*). I'll chance it. *raz-axaṭir bii or raz-ajarrub zaḍḍi*.

chandelier - *ḥurayya* pl. -aat.

change - 1. *taḡyir* pl. -aat, *tabdiil* pl. -aat.

Have there been any changes in my absence? *ʿay taḡyiiraat ṣaarat ʿaḥnaaʿ ḡiyaabi?* -- You need a change of air. *yinraad-lak ṣwayya taḡyir hawa*. -- I'm for a change in the present administration. *ʿaani min muʿayyidiin taḡyir in-niḍaam il-ḡaali*. 2. *xurda* pl. -awaat. Have you any change? *ḥindak xurda?*

for a change - *lit-tabdiil*, *lit-taḡyir*. For a change I'd like to go to the movies tonight. *lit-tabdiil yiḥḡibni ʿaruuz lis-siinama hal-leela*.

to change - 1. *ṣarraf* (u *taṣriif*) t-. Can you change a dinar for me? *tigdar itṣarruf-li diinaar?*

2. *ḡayyar* (i *taḡyir*) t-. We may have to change our plans. *ʿaku ḡtimaal niṣṭarr inḡayyir manḥajna*.

3. *tḡayyar* (a *taḡayyur*). The weather is going to change. *t-taqis raz-yitḡayyar*. -- You won't believe when you see him how much he has changed.

ma-tṣaddig min itṣuufa ṣḡadd mitḡayyir. Nothing has changed. -- *ma-tḡayyar ṣii*. 4. *baddal* (i *tabdiil*, *tbiddil*) t-. Can you wait until I change my clothes? *tigdar tintiḍir ʿila ʿan ʿabaddil ihduumi?* -- I haven't changed my mind. *ma-baddalit fikri*. -- You'll have to change your tone if you want to talk to me.

ʿida triid tiḥḥi wiyyaaya laazim itbaddil lahijtak. -- We have to change trains at the next station. *laazim inbaddil il-ḡitaar bil-mazaṭṭa j-jaaya or laazim inḡayyir il-ḡitaar bil-mazaṭṭa j-jaaya*. 5. *tbaddal* (a *tabaddul*). The management of this hotel has changed hands a number of times. *ʿidaarat hal-ʿuteel itbaddlat ḥam marra*. 6. *zawwal* (i *tazwiil*, *taḡawwul*) t- *ʿila*. Our plan is to change this hotel into a hospital. *xitṭatna ʿan inḡawwil hal-ʿuteel ʿila mustaṣfa*.

7. *tzawwal* (i *tazwiil*, *taḡawwul*). This store has changed hands often. *had-dukkaa itzawwal min ʿiid il-ʿiid*. 8. *ngilab* (i *ngilaab*). She has changed from an ugly girl into a real beauty. *ngulbat min baṣṣa ʿila ʿaaya bij-jamaal*.

changeable - 1. *mitḡayyir*. The weather is very changeable at this time of year. *l-hawa mitḡayyir ihwaaya haada l-wakit imnis-sana*. 2. *mitqallib*. She has a changeable disposition. *ḥidha ṭabuḥ mitqallib*.

channel - 1. *majra* pl. *majaari*, *qanaat* pl. *qanawaat*. The two lakes are joined by a narrow channel.

l-buzayraat iḥ-ḥinteen mittasla b-majra ḡayyig. -- The application will have to go through proper channels.

l-ḥariida laazim taaxuḍ majraaha l-ʿuṣuuli. 2. *qanaal* pl. -aat. We crossed the English Channel in the storm. *ḥubarna l-qanaal il-ingiliizi ʿaḥnaaʿ il-ḥaaṣifa*. 3. *mazaṭṭa* pl. -aat. How many channels can you get on your television set? *ḥam mazaṭṭa tigdar itzaṣṣil ib-talafizyoonak?*

to channel - *wajjah* (i *tawjiḥ*) t-. I'm trying to help him channel his efforts into useful activities. *da-azaawil ʿasaaḥda ywajjih jihuuda ʿila ʿaḥmaal mufiida*.

to chant - 1. *waddan* (i *tawdiin*) t-, *ʿaddan* (i *taḍdiin*) t-. We hear the muezzin chanting from the minaret every morning. *nismaḥ il-muwaddin ywaddin imnil-manaara kull yoom is-ṣubuḥ*.

2. *jawwad* (i *tajwiid*) t-. We are learning to chant the Koran in religion class. *da-nitḥallam tajwiid il-qurʿaan ib-dars id-diin*. 3. *rattal* (i *tartiil*) t-. He chants the passages from the Koran at the Friday service. *yrattil ʿaayaat il-qurʿaan ib-ṣalaat ij-jumḥa*.

chaos - *fawḍa*, *hoosa*.

chaotic - *fawḍawi**.

to chap - 1. *maṣṣag* (i *tmiṣṣig*) t. The wind chapped my face today. *l-hawa maṣṣag wiḥḥi l-yoom*. 2. *faṭṭar* (i *taṭtiir*) t-. My lips are chapped. *ṣfaafi mfattira*.

chapter - 1. *faṣil* pl. *fṣuul*. Did you read the last chapter of this book? *ḡreet il-faṣl il-ʿaxiir min hal-iktaab?* 2. *juzuʿ* pl. ʿajzaaʿ. That's a closed chapter in my life. *haada juzuʿ mintihi min zayaati*. 3. *suura* pl. *ṣuwar*. The Koran is divided into 114 chapters. *l-qurʿaan imqassam ʿila miyya w-ʿarbaṭaḥaṣ ṣuura*.

character - 1. *xuluq* pl. ʿaxlaaq. I've misjudged his character. *ʿaxṭaaʿit ib-zukmi ḥala ʿaxlaaqa*. -- Your son has character. *ʿibnak ḥinda xuluq*. 2. *ṣaxṣiyya*

pl. -aat. How many characters are there in the play? *cam šaxsiyya ʔaku bir-ruwaaya?* 3. *suura* pl. -aat. This man is a familiar character here. *har-rijjaal suura maʔluufa hnaa.* 4. *ʔintiika* pl. -aat, *ʔantiika* pl. -aat. He's quite a character. *haada sudug ʔantiika.* 5. *ramiz* pl. *rumuuz*. He is trying to decipher the cuneiform characters on the stone. *da-yaawil zall ir-rumuuz il-mismaariyya ʔala š-šaxar.*

characteristic - 1. *šifa* pl. -aat. He has many good characteristics. *ʔinda hwaaya šifaat zeena.*

2. *miiza* pl. -aat, *mazaaya*. That's characteristic of our times. *haadi miizat haz-zamaan.* 3. *xaassiiyya* pl. *xawaass*. One of the characteristics of salt is its solubility. *ʔizda xawaass il-miliz qaabliita lid-dawabaan.*

charcoal - *fazma* pl. -aat coll. *fazam*.

charge - 1. *kulfa* pl. *kulaf*, *ʔujra* pl. *ʔujuur*. What is the charge for shortening trousers? *šgadd kulfat tagšir il-pantiruun?* 2. *tuhma* pl. *tuham*. What are the charges against this man? *šinu t-tuham šidd har-rijjaal?* 3. *quwwa* pl. -aat. The charge of dynamite is sufficient to destroy the whole building. *quwwat id-dinaameet kaafya l-hadim il-binaaya kullha.*

free of charge - *balaaš*, *majjaanan*, *biduun rusuum*. We'll mail it to you free of charge. *raz-indizz-lak-iyyaaha bil-bariid majjaanan.*

in charge - *masʔuul*. Who's in charge of this section? *minu masʔuul ʔan haš-šufba?*

to take charge - *twalla* (a *tawalli*) *r-riʔaasa*, *traʔas* (a *taraʔus*). He's taking charge of the new branch. *raz-yitwalla riʔaasat iš-šufba j-jidiida.*

to charge - 1. *saam* (u *soom*) *n-*. This merchant charges twice what the others do. *hat-taajir ysum šif il-baaqin.* 2. *kallaf* (i *takliif*) *t-*, *ʔaxad* (u *ʔaxid*) *min*, *ʔala*. How much are you going to charge me for the stitching? *šgadd raz-itkallifni ʔala l-xiyaata?* 3. *šihan* (a *šahin*) *n-*. We can charge your battery for you for a dirham. *nigdar nišan-lak il-baatiri b-dirham.* 4. *hijam* (i *hujum*) *n-* *ʔala*. The mounted police charged the crowd of demonstrators. *š-šurta l-xayyaala hijmaw ʔal-mutašahiriin.* 5. *zisab* (i *zsaab*) *n-* *ʔala*, *qayyad* (i *taqyid*) *t-* *b-izsaab*. You have charged me for something I never got. *zisabit ʔalayya siʔir šii maa maaxda.* -- **I'd like to charge it, please. *zuṭṭa ʔala l-izsaab, rajaaʔan.* 6. *ttham* (i *tthiham*), *ttham* (i *tahim*) *n-*. They charged him with theft. *tthimoo bis-sariqa.*

charitable - 1. *xeeri**. She is a member of several charitable organizations. *hiyya ʔudwa b-jamʔiyyaat xeeriyya mutaʔaddida.* 2. *muzsin* pl. -iin. He is a charitable man; loves to do good. *huwwa muzsin, muzibb il-ʔamal il-xeer.*

charity - 1. *xeer*, *l-barr wil-ʔizsaan*. He gives all his money to charity. *yinṭi fluusa kullha lil-xeer.* 2. *šadaqa* pl. -aat, *ʔizsaan*. She's too proud to accept charity. *haay tistankif tiqbal šadaqa.*

**Charity begins at home. *l-ʔaqrabuun ʔawla bil-maʔruuf.*

charm - 1. *sizir*, *fitna*. She has a lot of charm. *ʔidha fadd sizir qawi.* 2. *ziriz* pl. *zuruuz*, *dillaaʔa* pl. -aat. He always carries a charm against the evil eye. *yšiiil ziriz daaʔiman šidd il-ʔeen.*

to charm - *sizar* (a *sizir*) *n-*, *fitan* (i *fatin*) *n-*. She charmed us with her wit and pleasant personality. *sizratna b-šaraafatha w-šaxsiyyatha l-laṭiifa.*

charming - *saazir*, *fattaan*. His sister is a very charming person. *ʔuxta kulliš fattaan.*

charter - *miiṭaaq* pl. *mawaaṭiiq*. He took part in drawing up the United Nations' charter. *ʔištirik id-waṭiʔ miiṭaaq il-ʔumum il-muttazida.*

to charter - *staʔjar* (i *stiʔjaar*). Our group is going to charter a bus for the trip. *jamaaʔatna raz-tistaʔjir paas lis-safra.*

chase - 1. *muṭaarada* pl. -aat. A wild chase began. *fadd muṭaarada ʔaniifa bidat.* 2. *taʔqiiib*, *qtifaaʔ*. The chase led them thru the market and down to the shore. *t-taʔqiiib qaadhun lis-suug w-lis-saazil.*

to chase - 1. *lizaq* (a *laziq*) *n-*. Before he was married he used to chase the girls all the time. *gabul-ma yitzawwaj ʔaan yilzag il-banaat ʔala ṭuul.* 2. *loozag* (i *tloozig*). Their dog is always chasing our cat. *ʔalibhum ʔala ṭuul yloozig bazzuunatna.*

to chase around - *daar* (u *door*), *ftarr* (a *ftiraar*).

My son chases around with a pretty wild crowd.

ʔibni da-yduur wiyya fadd jamaaʔa wikkaz.

to chase away - *kašš* (i *kašš*) *n-*. Chase the birds away from the tomato vines. *kišš iṭ-ṭiyuur min xuṣrat iṭ-tamaaṭa.*

to chase down - *tʔaqqab* (a *taʔaqqub*). I spent three days chasing down that reference. *qiṣeet itlaṭt iyyaam atʔaqqab hal-marjaʔ.*

to chase out - *ṭarrad* (i *taṭriid*) *t-*. I chased him out of the house. *ṭarradta mnil-beet.*

chassis - *šaaši* pl. -yaat.

chaste - *ʔafiif*, *ṭahir*.

chastity - *ʔiffa*, *ṭuhur*.

chat - *zači*. We had a nice chat. *jira beenna zači laṭiif.*

to chat - *soolaf* (i *tsoolif*) *t-*. We spent a very pleasant hour chatting with each other. *giṣeena saaʔa laṭiifa nsoolif.*

chatter - *ṭarṭara*, *laḡwa*. Stop that foolish chatter. *baṭṭil haṭ-ṭarṭara.*

to chatter - 1. *ṭarṭar* (i *ṭarṭara*), *liḡa* (i *laḡwa*). They chatter incessantly. *yilḡuun ʔala ṭuul.*

2. *šṭakk* (a), *ṭagṭag* (i). My teeth are chattering. *snuuni da-tištakk or snuuni da-ṭṭagṭig.*

chatterbox - *ṭarṭaar* pl. -iin.

chauffeur - *saayiq* pl. *suwwaaq*, *dreewil* pl. -iyya.

cheap - 1. *rixiiš* pl. *rxaaš*. Fruit is cheap this year. *l-fawaakih rixiiša has-sana.* -- He offered it to me cheap. *ʔiraṣha ʔalayya b-siʔir rixiiš or nṭaani-yyaaha rixiiš.* 2. *ma-yiswa*. That's cheap stuff. *haada šii ma-yiswa.* 3. *waati*. Her manners are cheap. *ʔaxlaaḡha waatiya.* 4. *mubṭadal*. She looks cheap in those clothes. *tbayyin ʔabaalak mubṭadala b-hal-ihduum.* 5. *daniiʔ*. He played a cheap trick on me. *sawwa biyya ziila daniiʔa.*

6. *waṣiiʔ*. She is a cheap, vulgar woman. *haay fadd waṣiiʔa.* 7. *duuni**. These goods are cheap quality. *hal-baṣaayiiʔ duuniyya.* -- He ruined his feet from wearing cheap shoes. *ʔidam rijla min libs il-qanaadir id-duuniyya.*

**His openhandedness made me feel cheap. *karama xajjilatni.*

cheat - *gaššaaš* pl. -iin. They all know he's a cheat. *kullhum yʔurfuun huwwa fadd waazid gaššaaš.*

to cheat - 1. *gašš* (u *gišš*) *n-*. Be careful you don't get cheated. *diir baalak la-tingašš.* -- He always cheats at cards. *daaʔiman yḡušš ib-liʔib il-ʔawraaq.* 2. *sawwa* (i *taswiya*) *qoopya*. He's always cheating at exams. *daaʔiman ysawwi qoopya bil-imtiṭzaanaat.* 3. *xaan* (u *xiyaana*). His wife is cheating on him. *zoojta da-truuna.* 4. *zaaḡal* (i *zuḡul*) *wiyya*. I know he's cheating me but I can't prove it. *da-aʔruf da-yaagil wiyyaaya laakin ma-agdar aṭibta.* 5. *qašmar* (i *qašmara*) *t-*, *laflaf* (i *laflafa*). He cheated him out of all his money. *qašmara w-axad kull ifluusa or laflaf kull ifluusa.*

check - 1. *čakk* pl. -aat, *šakk* pl. *šukuuk*. I'll send you a check tomorrow. *ʔuud adizz-lak čakk baačir.* 2. *wašil* pl. *wšuulaat*. Give your baggage check to the porter. *ʔinṭi l-wašil maal ḡaraaḡak lil-zammaal.* Here's your hat check, sir. *sayyid, tfaḡḡal wašl iš-šafqa maaltak.* 3. *ʔišaara* pl. -aat, *ʔalaama* pl. -aat. Put a check before the name of each one as he reports in. *zuṭṭ ʔišaara gidḡaam ʔisim kull waazid min yiji.* 4. *zsaab* pl. -aat. Waiter, the check please. *booy, l-izsaab min faḡlak.*

in check - *makšuuš*. Your king is in check. *l-malik maalak makšuuš.*

to keep in check - *ṣubat* (u *ṣabuṭ*) *n-*. I'm no longer able to keep him in check. *ma-agdar aḡubṭa baʔad.*

to check - 1. *ʔamman* (i *taʔmiin*) *t-*, *waddaʔ* (i *tawdiʔ*) *t-*. Check your hat and coat here. *ʔammin šafuḡtak w-qappuṭtak ihnaa.* 2. *ʔamman* (i *taʔmiin*) *t-*. Can I check this suitcase at the station? *ʔagdar aʔammin haj-junṭa bil-mazaṭṭa?* 3. *ʔaššar* (i *taʔšir*) *t-*. Check the items you want. *ʔaššir il-ʔašyaʔ li-triidha.* 4. *čayyak* (i *tačyiik*) *t-*, *fuzas* (a *faziš*) *n-*. Please check the oil. *ʔarjuuk ifzas id-dihin.* 5. *fattaš* (i *taftiiš*) *t-*. They will check your passports at the border. *raz-yfattišun paaspoortaatkum oil-ṭiduud.* 6. *daqqaq* (i *tadqiiq*) *t-*. Will you please check the bill once more? *ʔarjuuk ma-tdaqqiq l-izsaab marra lux?* 7. *raaqab* (i *muraaqaba*) *t-*. We have been asked to check on the water table levels at all seasons of the year. *nṭilab min ʔidna nraaqib mustawa l-maay ib-kull fuṣuul is-sana.* -- We are required to check on each man's daily output. *maṭluub minna nraaqib išgadd*

kull waazid yalli bil-yoom. 8. raaja (i muraaja) t-. Check with me again before you go. raajiēni marrit il-lux gabul-ma truuz. 9. kašš (i kašš) n-. You gave me a chance to check your king. nteetni furša ?akušš il-malik maalak.

to check in - 1. sajjal (i tasjiil) t-. They checked in at the hotel at 2 P.M. sajjlaw bil-?uteel saaša biθ-thinteen. 2. ziðar (a zuður). What time do we have to check in? šwakit laazim nizðar?

to check off - ?aššar (i ta?šir) t-. Check them off as you go. ?ašširhum w-inta maaši.

to check out - gaadar (i muğaadara), tirak (u tarik). What time did he check out of the hotel? šwakit gaadar il-?uteel?

to check over - fazaš (a faziš) n-. Check over the list and see if we can use any of the items. ?ifzaš il-qaa?ima w-šuwuf ?ida niztaaj šii min hal-mawaadd.

to check through - dazš (i dazš) n- l-, waššal (i tawšil) t-. I want this baggage checked through Mosul. ?ariid hal-ğaraað tindazš lil-muusiil.

to check up - 1. daqqaq (i tadqiiq) t-. We had better check up on the accuracy of his accounts. l-?azsan indaqqiq sizzat zisaabaata. 2. zaqqaq (i tazqiiq) t-, stašlam (i stišlaam). Did you check up on him? zaqqaqit ?anna? or sawweet tazqiiq ?anna or stašlamit ?anna. 3. tzaqqaq (a tzaqquq). We have to check up on his statements. laazim nitzaqqaq min kalaama.

to check with - ttifaq (i ttifaaq) wiyya, taabaq (i muṭaabaqa) t-. That checks with what he told me. haada yittifiq wiyya lli gal-li-yyaa.

check book - daftar (pl. dafaatir) çakkaat.

check point - nuqtat (pl. nuqaṭ) taftiiš, markaz (pl. maraakiš) taftiiš.

check room - ğurfat (pl. ğuraf) tašliiq il-ihdum.

check-up - faziš, kašif. You should see your doctor for a general check-up once a year. laazim itruuz liṭ-ṭabiib zatta ysawwi-lak faziš. ?aamm marra bis-sana.

cheek - xadd pl. xuduud. My cheek is all swollen. xaddi kulla muwarrum.

cheer - hitaaf pl. -aat. We heard the cheers from quite a distance. smaēna l-hitaaf min masaafa bēiida. -- Three cheers for our team. θlaθ hitaafaat il-fariiqna.

****They gave him a cheer.** hitfoo-la.

to cheer - 1. hitaf (i hitaaf) n-. The crowd cheered. j-jamaahiir hitfat. -- The crowd cheered the speaker. l-muġtamēiin hitfaw lil-xaṭiib.

to cheer up - 1. farraz (i tafriiz) t-, sarr (i). The news cheered her up. l-?axbaar farrizatha.

2. tšajjaē (a tašajjuē). Cheer up, he'll be back soon. tšajjaē, huwwa raz-yirjaē qariiban.

cheerful - farzaan, fariz, mitwannis. He's very cheerful today. huwwa kulliš farzaan il-yoom. -- Isn't this a cheerful room. baḷla muu hal-ğubba kulliš farza?

cheese - ĵibin pl. ?ajbaan. What kind of cheese do you have? yaa nooē ĵibin ēindak?

chef - baaštabbaax pl. -iin.

chemical - kiimyaawi*. He's working in a chemical laboratory. huwwa yištugul ib-fadd muxtabar kiimyaawi.

chemist - kiimyaawi pl. -yyiin, kiimyaawi pl. -yyiin.

cherry - karaza pl. -aat, coll. karaz. These are good cherries. haada xooš karaz.

chess - šitrānj. Do you know how to play chess? tuēruf tilēab šitrānj?

chess set - šitrānj pl. -aat. All the chess sets are in use. kull iš-šitrānjaat da-tilēab.

chest - 1. šadir pl. šduur. He has a broad chest. ēinda šadir ēariid. -- That's a load off my chest. haada čaan fadd zimil w-inzaaz ēan šadri. 2. šanduug pl. šanaadiig. Put the tools in the chest. zuṭṭ il-?adawaat biš-šanduug. 3. diilaab pl. dwaaliib. She bought a beautiful chest of drawers. štirat diilaab ?abu mjarraat zilu.

chestnut - 1. kistaanaaya pl. -aat coll. kistaana.

Let's buy some roasted chestnuts. xal-ništiri šwayya kistaana mẓammša. 2. kastanaa?i*. Her hair is chestnut. šaēarha kastanaa?i.

chestnut tree - šajarat il-kistaana.

to chew - ēilač (i ēalič) n-, ēilas (i ēalis) n-, muḍağ (u maḍiğ) n-. Chew your food well. ?iēlis ?aklak zeen.

chewing gum - ēilič. How many sticks of chewing gum are there in the package? čam ġiṭēat ēilič ?aku bil-paakeet?

chic - šik, ?aniq.

chicken - dijaaja pl. -aat coll. dijaaj. We're having chicken for dinner. ēašaana dijaaj.

chicken pox - ĵidri maay.

chick peas - zummuš, lablabi.

chief - 1. ra?iis pl. ru?asaa?. Who's the chief of the division? minu ra?iis il-ġisim? 2. mudiir pl. mudaraa?. Where's the office of the Chief of Police? ween daa?irat mudiir iš-šurṭa? 3. baaš. He has worked in our office as chief clerk for five years. šaar-la xams isniin yištugul baaš kaatib ib-daa?iratna. 4. ?awwal. He is chief legal advisor to the company. huwwa l-mušaawir il-qaanuuni l-?awwal liš-šarika. 5. ra?iisi*. These are the chief reasons why we should accept the plan. haay il-?asbaab ir-ra?iisiyya lli tijēalna niqbal il-xiṭṭa. -- What are the chief exports of Iraq? šinu šaadiiraat il-ēiraaq ir-ra?iisiyya?

child - jaahil pl. jihaal, juhhaal, tiṭil pl. ?atfaal, šġayyir pl. šġaar. They took the child along on a trip. ?axdaw ij-jaahil wiyyaahum ib-saḡra. -- Next year we have budgeted more money for child welfare. s-sana j-jaaya xaššašna fluus ?azyad il-riēaayt il-?atfaal. -- I've been used to it ever since I was a child. haadi mitēallim ēaleeha min ?aani šġayyir.

childhood - tuḡuula, šuġur, juhul. I spent part of my childhood in the country. ġēet qisim min tuḡuulti bir-riif. -- In his childhood he didn't have much contact with other children. b-juhla ma-šaar ēinda hwaaya ttisaal ib-baqiit il-?atfaal.

childish - 1. zaētuuṭ pl. zaēaaṭiit. He is very childish in his demands. huwwa kulliš zaētuuṭ ib-ṭalabaata. 2. mašēaṭa pl. -aat. This is childish. haay mašēaṭa. -- The whole thing was childish. l-mas?ala čaanat mašēaṭa. 3. šibyaani*. What you did was childish. ēamalak čaan šibyaani.

to act childish - tzaēṭaṭ (a tziēṭiṭ), šaar

zaētuuṭ. Don't act so childish; you're old enough to know better. la-ṭšiir zaētuuṭ hal-gadd; ?inta čibiir w-tiftihim.

chill - 1. barid. I've got a chill. ?aani maaxið barid. 2. qašēariira. Suddenly I felt a chill. ēala ġaḡla šiēarit ib-qašēariira.

to chill - barrad (i tabriid) t-. Chill them before you serve them. barridha gabul-ma tqaddimha.

****I'm chilled to the bone.** l-barid yabbas

ēašaami.

chilly - 1. baarid. It's chilly outside. baarda barra. -- They received us in a chilly manner. staqbiloona stiġbaal baarid. 2. bardaan. I'm chilly. ?aani bardaan.

chimney - 1. madxana pl. madaaxin. They are repairing the chimney. da-yšallzooha lil-madxana. 2. šiiša pl. šiyaš. Where's the chimney for the lamp? ween iš-šiiša maal il-faanuus?

chimpanzee - šimbaanzi pl. -yaat.

chin - zinič pl. znuuč, diġin pl. diquun. He has a protruding chin. ēinda zinič baariz.

****Chin up!** tšajjaē or šidd zeelak.

China - š-šiin. He lived in China for a long time. ēaaš biš-šiin mudda ṭwiila.

china - faxfuuri, farfuuri. We got this set of china as a wedding present. haṭ-ṭaxm il-faxfuuri jaana hadiyyat zawaaj.

Chinese - šiini* pl. -iyyiin. The owner of this store is a Chinese. šaazib hal-mağall šiini. I got a Chinese vase. zaššalit ēala maħariyya šiiniyya.

chip - 1. θilma pl. θilam. There is a chip out of the plate. ?aku θilma ṭaayra mnil-maaēuun. 2. šuġfa pl. šuġaf. Fill in the spaces between the stones with chips. ?itris il-faraağat been iṭ-ṭaabuug ib-šuġaf. 3. fiiša pl. -aat, fiyaš. When the game finished, I had three white chips left. min xilaš il-liēib čaan baēad ēindi tlaθ fiyaš beeða. 4. njaara, šuġfa pl. šuġaf. The carpenter left the floor littered with chips. n-najjaar ēaaf il-gaaē matruusa njaara. -- Where did this chip of wood come from? haš-šuġfat il-xišab imneen jatti?

****He always has a chip on his shoulder.** haada ydawwur zirša.

to chip - 1. θilam (i θalim) n-, gaššaṭ (i tagšiit) t-. Be careful you don't chip the dishes when you wash them. diir baalak la-tiθlim il-imwaāēiin min tiġsilha. -- The rim of this glass is chipped; bring me another. zaašyat hal-iglaaš maθluuma; ĵiib-li ġeera. -- The edge of the table is chipped. zaašiit il-meez mağšuuta. 2. nijar (u najir) n-. This man can chip the bricks in any shape you want. har-rajjaal yigdar yinjur iṭ-ṭaabuug ib-?ay sikil

triida. 3. *tgaššat* (a *tgiššit*). The paint is beginning to chip. *s-šubuḡ bida yitgaššat*.
to **chirp** - *zaqzaq* (i *zaqzaqa*). A little bird was chirping at the window and woke me up. *teer iṣṣayyir čaan yzaqziq biš-šibbaač w-gaššadni*.

chisel - *minqaar* pl. *manaqiir*.

to **chisel** - *zufar* (u *zafur*) n-. Have them chisel the name on the stone in both languages. *xalliium yzafuun il-ʔism bil-zajar bil-luḡteen*.

chocolate - *čukleet*. Is this chocolate bitter or sweet? *hač-čukleet murr loo ziluʔ* -- I want to buy a box of chocolate. *ʔariid aštiri fadd quuṭiyya čukleet*.

choice - 1. *xtiyaar* pl. -aat, *xiyaar* pl. -aat. I had no other choice. *ma-čaan čindi ġeer ixtiyaar*. -- If I had a choice, I'd do it. *loo b-iidi xiyaar, sawweeta*. 2. *taškiila*. They have a wide choice of colors to choose from. *čidhum taškiila čibiira mnil-ʔalwaan tixtaar minha*. 3. *mumtaaz*. These are choice cuts of meat. *haadi wuṣal mumtaaza mnil-lažam*. 4. *muxtaar, mistanga*. He has a choice but small collection of books. *činda majmuuʔa muxtaara wa-loo ṣṣayyira mnil-kutub*.

choir - *kooras* pl. -aat. He sings in a choir in the church. *yğanni b-kooras bil-kaniisa*.

choke - *čook*. The choke doesn't work. *č-čook ma-da-yuštugul*.

to **choke** - 1. *xinag* (i *xanig*) n-. I could choke you. *min widdi ʔaxungak*. -- The collar is choking me. *l-yaaxa xaangatni*. 2. *xtinag* (i *xtinaag*). I nearly choked on a fishbone. *xtinagit ib-čaḍm is-simča ʔilla šwayya*.

to **choke back** - *minač* (a *manič*) n-, *zišar* (i *zašir*) n-, *šubač* (u *šabuč*) n-. She choked back her tears. *minčat dumuučha*.

to **choke up** - *sadd* (u *sadd*) n-. The stovepipe is choked up. *buuri d-duxxaan masduud*.

cholera - *hayḡa, kuleera*.

to **choose** - *ntixab* (i *ntixaab*), *stanga* (i), *xtaar* (a *xtiyaar*). The editors chose the book of the month for their readers. *l-muzarririin ixtaaraw kitaab iš-šahar il-qurraaʔhum*. -- Choose the oranges you want. *ʔistangi l-purtiqaalaat li-triidha*. -- They chose him as candidate for the party. *ntixboo muraššaz čann il-zizib*.

choosy - *diqdaaqi**. There's no need to be so choosy. *ma-aku zaaja tšiiir hal-gadd diqdaaqi*.

to **chop** - *faššag* (i *tafšiig, tfiššig*) t-, *kassar* (i *taksiir*) t-. Did you chop some wood? *faššagit šwayyat zatabʔ*

to **chop down** - *gašš* (u *gašš*) n-. They chopped the dead tree down. *gaššooha liš-šajara l-mayyta*.

to **chop off** - *gašš* (u *gašš*) n-, *gičač* (a *gačič*) n-. Be careful you don't chop your finger off. *diir baalak la-tgušš išibčak*.

to **chop up** - 1. *čarram* (i *tčurram*) t-, *čiram* (u *čarum*) n-. Chop the meat up fine. *čarrim il-lažam načim*. -- This dish calls for chopped meat. *hač-čabxa yinraad-ilha lažam mačruum*.

2. *gašgaš* (i *tgišgiš*) t-. Have the butcher chop up the meat for you. *xalli l-gaššaab ygašgiš-lak il-lažam*.

chops - 1. *qulbaašti*. I'd like the lamb chops with vegetables and rice. *yičjibni l-gulbaašti wiyya xuḡra w-timman*. 2. *čaač*. Can you cut me some lamb chops? *tigdar itgušš-li šwayyat čaačʔ*. 3. *buuz*. The dog licked his chops. *č-čalib ližas buuza*.

to **lick one's chops** - *mačtag* (i *tamčiig*) t-. The food he makes makes you lick your chops. *l-ʔakl il-yawwii yxalli l-waazid ymačtig*.

Christ - *l-masiiz*.

Christian - *masiizi** pl. -iyyiin, *našraani** pl. *našara*. He's a member of the Young Men's Christian Association. *huwwa čuḡu b-jamčiiyyat iš-šubbaan il-masiiziyyiin*.

Christianity - *l-masiiziyya*.

Christmas - *čiid il-miilaad, krismis*. Christmas comes on a Wednesday this year. *čiid il-miilaad has-sana raz-yoogač yoom ʔarbača*.

chromium - *kroom*.

chronic - *muzmin*. He has a chronic disease. *činda maraš muzmin*.

to **chuckle** - *šizak* (a *šazik*) *wazd~*, *sančaaui*. He chuckles whenever he thinks of it. *yišzak wazda kull-ma tiji b-baala*.

church - 1. *kaniisa* pl. *kanaayis*. Is there a Catholic church here? *ʔaku kaniisa kaačoolikiyya hnaaʔ*

2. *čaaʔifa* pl. *čawaaʔif*. What church do you belong to? *min ʔay čaaʔifa ʔintaʔ* or *šinu diinakʔ*

cider - *časiir tiffaaz*.

cigar - *siigaar* pl. -aat, *čarid* pl. *čruud*.

cigarette - *jigaara* pl. *jigaayir*. Have a cigarette. *tfaččal fadd jigaara*.

cigarette case - *quuṭiyyat* (pl. *qwaati*) *jigaayir*. I've lost my cigarette case. *ʔaani čayyačit quuṭiit ij-jigaayir maalti*.

cigarette lighter - *qiddaaza* pl. -aat.

cinch - 1. *seer* pl. *syuur*. The saddle is loose; tighten the cinch. *s-sarij raaxi; šubb is-seer*.

2. *muʔakkada*. That's a cinch. *haay muʔakkada*.

cinder - *fazma* (pl. -aat) *mazruuga*, coll. *fazam mazruug*. What are they doing with this big pile of cinders? *š-yasawuun ib-hal-koom ič-čibiir imnil-fazam il-mazruugʔ* -- I've got a cinder in my eye. *xaššat fazma ṣṣayyira b-čeeni*.

cinnamon - *daarsiin*.

circle - 1. *daaʔira* pl. *dawaaʔir*. Draw the circle with a compass. *ʔirsim id-daaʔira b-purgaal*.

2. *zalaqa* pl. -aat. He has a wide circle of friends. *činda fadd zalaqa čibiira mnil-ʔašdiqaaʔ*. 3. *wašač* pl. *ʔawšaāt*. They are well-known in diplomatic circles. *šoola mačruufiin zeen bil-ʔawšaāt id-dibloomaašiiyya*.

to **circle** - 1. *ftarr* (a *farr*), *zaam* (u *zoom*) n-. The airplane is circling over the town. *t-čayyaara da-tiftarr foog il-wlaaya*. 2. *daar* (u *dawaraan*) n-, *ftarr* (a *farr*). The moon circles around the earth. *l-gumar yduur zawl il-ʔarč*.

circular - 1. *daaʔiri**. Apply the polish with a circular movement. *ʔuḡrub il-pooliš ib-zarakaat daaʔiriyya*. 2. *mdawwar*. A circular staircase leads to the top of the minaret. *fadd daraj imdawwar yquud il-qummat il-manaara*. 3. *manšuur* pl. *manaasiir*. We need some boys to distribute circulars. *niztaaj čam walad il-tawziič il-manaasiir*.

to **circulate** - *daar* (u *dawaraan*) n-. Cold water circulates through these pipes constantly. *l-maay il-baarid yduur ib-hal-buuriyyaat čala tuul*. -- There's a strange rumor circulating. *ʔaku fadd ʔišaača ġariiba daayra*.

circulation - 1. *dawaraan*. His blood circulation is not too good. *dawaraan damma muu kulliš zeen*.

2. *tawziič, ntišaar*. Our paper has a circulation of a hundred and fifty thousand. *tawziič ij-jariida maalatna ywaššil ila miyya w-xamsiin ʔalf*.

3. *tadaawul*. The government has put new bills into circulation. *l-zukuuma nazlat nwaat jidiida bit-tadaawul*.

circumference - *muziit* pl. -aat. How do you get the circumference of the circle? *šloon itčallič muziit id-daaʔiraʔ*

circumstances - 1. *šaruf* pl. *šuruuf*. Under these circumstances I can't blame her. *tazat hač-šuruuf ma-agdar aluumha*. 2. *ʔazwaal, ʔumuur*. He's in very good circumstances. *ʔazwaala zeena* or *ʔumuura maašya*.

circus - *sarkiis* pl. -aat.

citation - *stišhaad* pl. -aat. His speech is full of citations from the Koran. *xitaaba zaafil b-istišhaadaat imnil-qurʔaan*.

to **cite** - *stašhad* (i *stišhaad*) b-. Cite the passage exactly as the author wrote it. *ʔistašhid bil-maqtač tamaaman mičil-ma kitaba l-muʔallif*.

citizen - *muwaatiin* pl. *iin*. Fellow citizens, choose your candidate carefully. *ʔayyuha l-muwaatiiniin, ʔintaxbu muraššazkum ib-diqa*.

*I am an Iraqi citizen. *ʔaani čiraaqi*.

citizenship - *jinsiyya* pl. -aat. I have Iraqi citizenship. *čindi jinsiyya čiraaqiyya*.

city - 1. *madiina* pl. *mudun, wlaaya* pl. -aat. How far is the nearest city from here? *šgadd tibčid ʔaqrab madiina minnaaʔ*. 2. *baladi**. She is in the City Hospital. *hiyya bil-mustašfa l-baladi*.

city dweller - *saakin* (pl. *sukkaan*) *mudin, začari* pl. *začar*. He is a city dweller and doesn't know much about agriculture. *huwwa min sukkaan il-mudin w-ma-yučruf ihwaaya čann iz-ziraača*. -- The bedouins and the city dwellers do not get on well together. *l-badu wil-začar ma-yitraahmuun*.

city hall - *saraay* pl. -aat.

city life - *čayaat il-madiina*. She is not accustomed to city life. *ma-mitčawwda čala čayaat il-madiina*.

civil - 1. *naazik, muʔaddab*. At least he was civil to us. *hamm-zeen čaan naazik wiyyaana*. 2. *madani**. This is the concern of the civil authorities. *haadi min ixtišaas is-sulčaat il-madaniyya*. 3. *ʔahli**. The difficulty almost led to civil war. *l-muščila*

taqriiban ʔaddat ila zarub ʔahliyya.

civil code - l-qaanuun il-madani.

civilian - madani* pl. -iyyiin. There were civilians and soldiers in the crowd. ʔaan ʔaku madaniyyiin w-ʔaskariyyiin been ij-jamhuur. -- Was he wearing civilian clothes? ʔaan laabis ihduum madaniyya? or ʔaan laabis suwiil? -- He used to work as a teacher in civilian life. ʔaan yištugul muʔallim ʔaθnaa? zayaata l-madaniyya.

civilization - madaniyya pl. -aat, ʔaḍaara pl. -aat. The Babylonians had an advanced civilization. l-baabiliyyiin ʔaan ʔidhum ʔaḍaara mitqaddma.

to **civilize** - maddan (i tamdiin) t-, ʔaḍḍar (i tazḍiir) t-. They were unable to civilize them. They remain savages. ma-gidraw ymaddinuuḥum. buqaw mitwazzišiin.

civilized - mitmaddin, mitʔaḍḍir.

civil service - xidma madaniyya.

claim - l. ddiʔaa? pl. -aat. You must submit your claim within ten days. laazim itqaddim iddiʔaa?ak xilaal ʔaširt iyyaam. -- I don't believe his claim that he won the lottery. ma-aḥaddig iddiʔaa?a ʔinnahu rubaz il-yaanašiib. 2. ʔaqq pl. zuquuq. I have no claim to that. maa ʔindi ʔaqq biha.

to **claim** - l. taalab (i muṭaalaba) t-b-. I claim my share. ʔaani ʔaṭaalib ib-zuṣṣti. -- Where do I claim my baggage? ween aṭaalib b-ijnaaṭi? 2. ddaʔa (i ddiʔaa?). She claims to know the man. hiyya tiddiʔi taʔurfa lir-rijaal.

to **clap** - saffag (u taṣfiig, ṭṣuffug). He clapped to summon the waiter. saffag zatta ysiiz il-booy.

to **clarify** - waḍḍaz (i tawḍiiz) t-, fassar (i tafsiir) t-. We have asked you to come in and clarify a few points for us. ṭilabnaak tiji zatta tawḍiiz-ilna ʔam nuṭa.

clash - l. ṣtibaak pl. -aat. He was wounded in a clash on the border. njiraz b-iṣtibaak ʔal-ziduud. 2. taṣaadum pl. -aat, muṣaadama pl. -aat. The real source of the trouble is a clash of personalities. s-sabab il-ʔaqqiil lil-muṣkila huwwa t-taṣaadum biṣ-ṣaxšiyyaat.

to **clash** - l. ṭṣaadam (a taṣaadum). Government troops clashed briefly with rebel forces yesterday. quwwaat il-zukuuma ṭṣaadmat il-baarza l-mudda qasiira wiyya quwwaat iθ-θuwwaar. 2. ṭṣaarab (a taṣaarub). The interests of the two parties clashed over the question of government subsidies. maṣaaliz il-zizbeen itṭaarbat ʔawl il-musaaʔadaat il-zukuumiyya. -- These two colors clash with each other unpleasantly. hal-looneen yiṭṭaarbuun waazid wiyya l-laax ib-suura maa zilwa.

clasp - l. qabḍa pl. -aat. He has a firm handclasp. ʔinda qabḍat ʔiid qawwiyya. 2. tubbaaga pl. -aat. Can you fix the clasp on my purse? tigdar itṣalliz it-tubbaaga maal junuṭti. 3. ʔillaab pl. ʔlaaliib, ṣakkaala pl. -aat. Hook the clasp on my necklace please. ṣakkil iṭ-ʔillaab maal iglaadti rajaaʔan.

to **clasp** - lizam (a lazim) n-. They walked down the street clasping hands. tmaṣṣaw biṣ-ṣaariʔ laazmiin waazid ʔiid il-laax.

class - l. sinif pl. sunuuf, ʔaṣnaaf. Arrange the items according to their classes. rattib il-mawaadd ʔasab ʔaṣnaafha. 2. daris pl. druus. You're going to be late for class. raz-titʔaxxar ʔala d-daris. -- There are no classes on Friday. ma-aku druus yoom ij-jumʔa. 3. saff pl. ṣfuuf. Our class is going on a field trip tomorrow. saffna raz-yiṭlaʔ safra baʔir. 4. ṭabaqa pl. -aat. He is popular with all classes of society. mazbuub min kull it-ṭabaqaat il-ijtimaʔiyya. -- This word is not used by the educated classes. hal-kalima ma-mustaʔmala min qibal it-ṭabaqaat il-muḥaqqafa. 5. wajba pl. -aat, dafʔa pl. -aat. We are all alumni of the class of 1934. kullna min xirrijiin wajbat ʔalf w-tisiʔmiyya w-ʔarbaʔ w-itlaaḥiin. 6. daraja pl. -aat. You'll find the first class coaches ahead just behind the engine. tilgi ʔarabaat id-daraja l-ʔuula li-giddaam mubaasaratana wara l-makiina. 7. tiraaz pl. ʔatriza. He is a first class politician. huwwa siyaasi mniṭ-tiraaz il-ʔawwal.

classical - l. klaasiiki*. He prefers classical music to jazz. yfaḍḍil il-moosiqa l-iklaasiikiyya ʔala j-jaaz. 2. faṣiiz. He is making good progress in his study of classical Arabic. da-yitqaddam zeen ib-diraasta lil-luḡa l-ʔarabiyya l-faṣiiza. 3. taqliidi*. This is a classical example of Eastern architecture. haada fadd maḥal taqliidi lil-handasa ṣ-ṣarqiyya.

classification - taṣniif.

classified - l. mubaawab. I found the car advertised in the classified ad section of the newspaper. ligeet is-sayyaara maʔluun ʔanha b-saffat il-iʔlaanaat il-mubaawaba mni-jariida. 2. sirri*. These papers are all classified. hal-ʔawraaq kullha sirriyya.

to **classify** - ṣannaf (i taṣniif) t-, baawab (i tabwiib) t-. The remaining items are hard to classify. l-mawaadd il-baaqya yiṣʔab taṣniifha.

classroom - saff pl. ṣfuuf. The teacher is still in the classroom. l-muʔallim baʔda biṣ-saff.

clatter - l. tagtaga. The clatter of dishes in the kitchen disturbs the guests. tagtagat l-imwaaʔiin bil-maṭbax tiṣʔij il-xuṭṭaar. 2. targaʔa. We heard the clatter of the wagon wheels as he went through the alley. simaʔna targaʔat iṣruux il-ʔarabaana min marr bil-ʔagid. 3. ṭarbag. We awakened to the clatter of horses' hooves on the pavement. giʔadna ʔala ziss ṭarbagat ʔawaafir il-xeel biṣ-ṣaariʔ.

to **clatter** - targaʔ (i targaʔa). She clattered down the stairs in her clogs. nizlat id-daraj w-qubqaabha yṭargiʔ.

clause - band pl. bnuud, ṣarṭ pl. ṣruuṭ. I won't sign the contract if it has that clause in it. ma-amḍi l-ʔaqid ʔida bii hal-band.

claw - l. maxlab pl. maxaalib. The hawk had a mouse in his claws. ṣ-ṣigar laazim ijreedi b-maxaalba. 2. ṣifir pl. ʔaḍaafir. The cat has sharp claws. l-bazzuuna ʔidha ʔaḍaafir ʔaadda.

clay - ṭiin pl. ʔaṭyaan. Is this clay good for pottery? haṭ-ṭiin zeen lil-ikwaaza? -- The floor is made of clay pounded hard. l-gaaʔiyya msawwaaya min ṭiin madṣuuc.

clean - l. naḍiif pl. nḍaaf. This plate is not clean. hal-maaʔuun muunaḍiif. 2. baṣiit. I like the clean lines of that building. yiʔjibni t-taṣmiim il-baṣiit maal ṣiic il-ibnaaya.

****Wipe the pane clean.** naḍḍuf ij-jaama zeen.

to **clean** - l. naḍḍaf (u tanḍiif) t-. Has the maid cleaned the room yet? l-xaadma naḍḍfat il-ḡurfa loo baʔad? -- Please clean the chicken for me. ʔarjuuk naḍḍuf-li d-dijaaja. -- Where can I have my clothes cleaned? ween agdar awaddi hduumi lit-tanḍiif? -- We still have to clean the windows. baʔad laazim innaḍḍuf iṣ-ṣibaabiiṭ. 2. ʔazzal (i taʔziil) t-. We gave the house a thorough cleaning today. ʔazzalna l-beet taʔziila zeena l-yoom.

****He cleaned house in the poker game last night.** l-baarza bil-leel ṣaal kull il-gaaʔ bil-pookar.

to **clean out** - l. farraḡ (i tafriig) t-. This drawer has to be cleaned out. hal-imjarr laazim yitfarraḡ. 2. ʔaxad il-ʔaku wil-maaku min. They cleaned me out all right. ʔaxdaw minni l-ʔaku wil-maaku or ****ṣirboo-li jyuubi ʔuuti.**

to **clean up** - l. gaṣṣal (i tagṣiil) t-. I'd like to clean up before dinner. ʔariid agassil gabl il-ʔaṣa. 2. naḍḍaf (u tanḍiif) t-. When are you going to clean up this mess on your desk? ṣwakit raz-itnaḍḍuf hal-xarbaṭa min ʔala meezak?

cleaner - l. munaḍḍif pl. -aat. This cleaner will remove all the spots. hal-munaḍḍif raz-yrawwiz kull il-lakkaat. 2. mukawwi, makwi. Do you know a good cleaner in this area? tuṣruf fadd makwi zeen ib-hal-mantiqa?

cleaning - tanḍiif, taʔziil. The house needs a good cleaning. l-beet yinraad-la tanḍiif zeen.

cleaning plant - maṣall (pl. -aat) kawi. They have their own cleaning plant. ʔidhum maṣall kawi xaasṣ bihum.

cleaning woman - ṣaanʔa pl. -aat. Where can I find a good cleaning woman? ween ʔagdar ʔalgi fadd ṣaanʔa?

cleanser - munaḍḍif pl. -aat. This cleanser cleans pans well. hal-munaḍḍif ynaḍḍif il-ijduur tanḍiif zeen.

clear - l. ṣaafi. The water is deep and clear. l-maay ḡamiij w-ṣaafi. -- Try to keep a clear head. zaawil itxalli fikrak ṣaafi. 2. waaḍiz. His voice was very clear over the radio. ṣoota ʔaan kulliṣ waaḍiz bir-raadyo. 3. ṣazu, mṣazzi. We have had clear weather all week. ʔaan ij-jaww ʔidna ṣazu ṭuul il-ʔisbuuʔ. 4. ṣaahir. It is clear from the letter that he isn't satisfied. ṣaahir min maktuuba ʔinna muu raaḍi. 5. maftuuz, masluuk. Is the road clear up ahead? ṭ-ṭariiq giddaam maftuuz? 6. mirtaaz. My conscious is clear. ṣamiira mirtaaz. 7. bari pl. ʔabriya. We're going to release you; you're in the clear. raz-inhiddak, ʔinta bari.

to **clear** - l. ṣiza (a ṣazu). The sky is beginning to clear. s-sima bidat tiṣza. 2. naḍḍaf (u tanḍiif)

t-. We've finished eating; you may clear the table now. *xallaṣna l-ʔakal hassa tigdar itnaḡḡuf il-meez.*

3. *fakk (u fakk) n-*. These drops will clear your head and sinuses. *hal-qaṭra tfukk raasak w-ijyuubak il-ʔanfiyya.* 4. *ḡubar (u ḡubuur) n- foog, faat (u foot) n- foog.* The plane just barely cleared the tree tops as it took off. *t-ṭiyyaara bil-kaad ḡubrat foog ruus il-ʔaṣjaar min taarat.* 5. *barra (i tabriya) t-*. The court cleared him of the charges against him. *l-maḡkama barrata mnit-tuham iḡ-ḡidda.* 6. *xallaṣ (i taxliis) t-*. Look and see if I'm going to clear that car. *baawiḡ-li w-ṣuuf ʔida ʔaxalliṣ min has-sayyaara.* 7. *ʔaxla (i ʔixlaaʔ).* Clear the court room. *ʔixlu qaaḡt il-maḡkama.* 8. *ṭilaḡ (a tuluuḡ).* Your residence permit will take a week or two to clear. *ʔiqaamtak raḡ-taaxud isbuuḡ loo sbuuḡeen zatta tiṭlaḡ.* 9. *marr (u marr) n-*. It took us an hour to clear customs. *ʔaxdatna saaḡa zatta nmurr bil-kumrug.*

to clear away - *ṣaal (i ṣeel) n-*. Tell her to clear away the dishes. *gul-lha xalli tṣiili l-imwaaḡiin.*

to clear off - *ṣaal (i ṣeel) n- min.* Clear this stuff off your table. *ṣiil hal-ʔaṣyaaʔ min ḡala meezak.*

to clear one's throat - *tnaḡnaz (a naḡnaza).* He cleared his throat before he entered the room. *tnaḡnaz gaḡul-ma yxuṣṣ lil-gubba.*

to clear out - 1. *farraḡ (i tafriiḡ) t-*. I'll clear out this closet so you can hang your clothes in it. *raḡ-afarriḡ hal-diilaab zatta tigdar itḡallig ihduumak biiha.* 2. *ṣilaḡ (a ṣaliḡ).* He cleared out in the middle of the night. *ṣilaḡ ib-nuṣṣ il-leel* or ***ṣammaḡ il-xeeṭ ib-nuṣṣ il-leel.*

to clear up - 1. *ṣaḡza (i), ṣifa (a ṣafaaʔ).* The weather has cleared up and the rain has stopped. *ṣaḡzat id-dinya wil-muṭar baṭṭal.* 2. *ṣifa (a ṣafaaʔ).* The dust storm is over; the weather has cleared up. *raaḡat il-ḡajja; ṣifa j-jaww.* 3. *waḡḡaz (i tawḡiiz) t-, faṣsar (i tafsiiṣ) t-*. Several points remain to be cleared up. *ḡiddat nuqaṭ baḡad yinraad-ilha tawḡiiz.*

clearance - 1. *majaal pl. -aat.* I don't think there is enough clearance here for the truck to turn around. *ma-aḡtiqid ʔaku majaal kaafi lil-loori ydeewur ihnaa.* 2. *muwaaḡaqa pl. -aat, muṣaadaga pl. -aat.* Foreigners have to get clearance from the proper authorities to work in Iraq. *l-ʔajaanib laaḡim yaaxduun muwaaḡaqaṭ iṣ-ṣulṭaat il-muxṭaṣṣa lil-ḡamal bil-ḡiraaq.*

clearly - *b-wuḡuuz, b-ṣuura waaḡza.* Please speak more clearly. *ʔarjuuk itkallim ib-wuḡuuz ʔakḡar.*

clergy - *ʔikliirus.*

clerical - *kitaabi*.* I am looking for a clerical job. *da-adawwir-li fadd ṣaḡla kitaabiyya.*

clerk - *kaatib pl. kuttaab.* He's a clerk in a big office. *huwwa kaatib ib-daaʔira ḡbiira.*

clever - 1. *ḡaki, faṭin.* He's a clever fellow. *huwwa fadd waaḡid ḡaki.* 2. *maahir, zaadiq.* He's a very clever tailor. *huwwa fadd xayyaat kulliṣ maahir.* 3. *labiq.* He's a clever speaker. *huwwa fadd xatiib labiq.* 4. *ṣaatir, zaadiq, faahim.* He's a clever business man. *huwwa fadd rajul ʔaḡmaal ṣaatir.*

click - *ṭagga pl. -aat.* I heard the click of the lock. *smaḡit ṭaggaṭ il-keeluun.*

to click - 1. *ṭagg (u ṭagg) n-*. He clicked his heels and saluted me. *ṭagg-li salaam.* 2. *ṭagṭag (i ṭagṭaga).* I heard her heels clicking as she came toward me down the hall. *smaḡit ḡaḡab qundaratha ṭtagṭig min jatt mittajha ḡalayya bil-mamarr.* 3. *nijaz (a najaaz).* The show clicked from the first night on. *t-tamḡiiliyya nijzat min ʔawwal leela.*

****Everything clicked beautifully.** *kulliṣi miṣa miḡl is-saaḡa.*

client - *maḡmiil pl. mḡaamiil, muraajiḡ pl. -iin.*

cliff - *juruf pl. jruuf.*

climate - 1. *manaax.* The climate here is not suitable for planting coconut. *hnaa l-manaax ma-ytaaʔim zariḡ jooz il-hind.* 2. *jaww pl. ʔajwaaʔ.* The political climate is favorable for his return to power. *j-jaww is-siyaasi ysaḡid ḡala rijuuḡa lil-zukum.*

climax - 1. *darwa pl. -aat.* The climax of the excitement came when the president appeared on the balcony. *darwat il-zamaas ṣaar lamma r-raʔiis ḡihar bil-baalqoon.* 2. *ʔawj.* Islamic art reached a climax in the era of Haroun Al-Rashid. *l-fann il-ʔislaami wuṣal ʔila ʔawja b-ḡahad haaruun ir-raṣiid.*

climb - *ṣaḡda, tasalluq.* You'll find the climb difficult. *raḡ-itṣuuf iṣ-ṣaḡda ṣaḡba.*

to climb - 1. *ṣiḡad (a ṣiḡuud) n-*. She can't climb the stairs anymore due to old age. *ma-tigdar tiṣḡad id-darab baḡad imnil-kubur.* -- They climb the date palms about five times a year. *yisḡaduun ḡala n-naxal zawaali xamis marraat bis-sana.* 2. *tṣalbah (a tṣilbih, ṣalbah).* The children enjoy climbing on the fence. *j-jihaal yzibbuun it-tiṣilbih ḡal-imṣajjar.* 3. *ḡalla (i), rtifaḡ (i rtifaaḡ).* The jet planes climb rapidly after take-off. *t-ṭiyyaarat ij-jatt itḡalli b-surḡa baḡad-ma ṭṭiir.*

to climb down - *nizal (i nizuul) n-*. The cat is afraid to climb down the tree. *l-baḡzuuna txaaf tinzil imniṣ-ṣajara.*

to climb up - *ṣiḡad (a ṣiḡuud).* I climbed up on the rock first and then helped the rest of them up. *ṣiḡadit foog iṣ-ṣaxra ʔawwal w-saaḡadit il-baaqiin ḡas-ṣaḡda.*

to cling - 1. *ḡallab (i taḡliib).* The child is clinging to its mother. *j-jaahil imḡallib ib-ʔumma.* 2. *lizag (a lazig) n-*. My shirt was clinging to my back with sweat. *ḡoobi ḡaan laazig ḡala ḡahri mnil-ḡarag.*

clinic - *ḡiyaada pl. -aat.* You can get a blood analysis at the clinic. *tigdar itsawwi taḡliil damm bil-ḡiyaada.* -- This hospital has an out-patient clinic. *hal-mustaṣṣa biiha ḡiyaada xaarijiyya.*

clip - 1. *danbuus pl. danaabiis.* She put a golden clip on her dress. *ṣakklat danbuus ḡahab ḡala nafnuufha.* 2. *kliips pl. -aat, ṣikkaala pl. -aat.* Please give me a box of paper clips. *ʔarjuuk inṭiini paakeet ikliips.* 3. *miṣiṭ pl. mṣuut, mṣaat.* Can you show me how to put the clip in the rifle? *tigdar itraawiini ṣloon aḡuṭṭ il-miṣiṭ bil-bunduqiyyaʔ*

to clip - 1. *gaṣṣ (u gaṣṣ) n-*. Don't clip my hair too short. *la-tguṣṣ ṣaḡri kulliṣ iḡsayyir.* -- I clipped this article out of the magazine. *gaṣṣeet hal-maqaala mnil-majalla.* 2. *garṭaf (u garṭafa) t-*. The gardener clipped the hedges. *l-bistanḡi garṭaf is-siyaaj.* 3. *ṣakkal (i taṣkiil) t-*. Clip these papers together. *ṣakkil hal-awraaq suwa.*

clipping - *quṣaaṣa pl. -aat.* He showed me some clippings from the local newspapers. *raawaani ḡam quṣaaṣa mnij-jaraayid il-maḡalliyya.*

cloak - 1. *ḡaba pl. -ḡibi.* The sheikh's cloak is made of pure camel wool. *l-ḡaba maal is-seex min wubar xaliṣ.* 2. *ḡabaaya pl. -aat.* Only her face was visible in the cloak. *bass wuḡḡha ḡaan imbayyin imnil-ḡabaaya.*

to cloak - *sitar (u satir) n-*. He is using his social position to cloak his membership in the secret organization. *da-yistiḡill markaza l-ijtimaaḡi zatta yistur ḡuḡwiita bij-jamḡiyya s-sirriyya.*

clock - *saaḡa pl. -aat.* We set our clock by the radio. *nuḡbuṭ saaḡatna ḡar-raadyo.*

to clock - *lizam (a lazim) wakit, waqqat (i tawqiit) t-*. Will you clock me for the hundred-meter run? *tilzam-li wakit ir-rikḡ il-miit matir?* -- Clock the workers and see how much work they put out a day. *waqqit hal-ḡummaal w-ṣuuf iṣḡadd yṭalliḡuun ṣuḡul bil-yoom.*

to clog - 1. *sadd (i sadd) n-*. The pipes are clogged. *l-ibwaari masduuda.* 2. *sadsad (i tsidsid) t-*. The holes in the strainer are clogged up. *ḡuyuun l-maṣfi msadsida.*

clogs - *qubqaab pl. qabaaqiib.* She wears clogs instead of sandals. *tilbas qubqaab badal in-naḡaal.*

close - 1. *zamiim pl. -iin.* We are close friends. *ʔizna ʔaṣḡiqaaʔ zamiimiin.* 2. *giriib, qariib.* The hotel is close to the station. *l-ʔuteel qariib imnil-maḡaṭṭa.* -- This is close to what I had in mind. *haaḡa giriib imniṣ-ṣii l-ḡaan ib-baali.* -- He is one of my closest friends. *huwwa min ʔaqrab ʔaṣḡiqaaʔi.* -- The car drove up very close. *s-sayyaara wuḡfat kulliṣ qariib.* 3. *yamm.* We sat close together. *ḡiḡadna waaḡid yamm il-laax.* 4. *qurub, gurub.* We use to live close to each other. *ḡinna niskun qurub baḡaḡna.* 5. *maḡsuur, waxim.* The air is very close in this room. *l-hawa kulliṣ maḡsuur ib-hal-qubba.* 6. *zeen.* Pay close attention. *diir baalak zeen.* 7. *ḡaʔiil.* He won the election by a close margin of the vote. *ribaz il-intixaab ib-fariq ḡaʔiil bil-aṣwaat.* 8. *daḡiiq.* This problem needs close study. *hal-muṣkila tiṭtaaj diraasa daḡiiqa.* 9. *naaḡim.* The barber gave me a close shave this morning. *l-imzayyin zayyan-li wuḡḡi naaḡim il-yoom iṣ-ṣubuz.*

****He had a close call.** *xilaṣ b-iḡjuuba.*

close by - *b-qurub*. Is there a restaurant close by? *ʔaku matʔam ib-hal-qurub?*

close - *nihaaya, ʔaaxir*. I'll see you at the close of the meeting. *ʔaʃuufak ib-nihaayt il-ijtimaʔ.*

to close - 1. *sadd (i sadd) n-*. Please close the door. *min faɖlak, sidd il-baab.* -- The museum is closed Sundays. *l-matʔaf yinsadd ʔayyaam il-ʔazzad.*
2. *gilag (u galig) n-*, *sadd (i sadd) n-*. The road is closed. *t-ʔariiq maɖluug.* 3. *ʔazzal (i taʔziil) t-*. They close at six. *yʔazzluun bis-sitta.*
4. *xitam (i xitaam) n-*. They closed the program with the national anthem. *xitmau il-manhaj -bin-naʃiid il-waʔani.* 5. *gammad (u tɖummuɖ) t-*. Close your eyes and go to sleep! *gammud ʔuyyunaak w-naam!*

to close one's eyes - *tʔaama (a taʔaami)*. Don't close your eyes to the facts. *la-titʔaama ʔann il-zaqaayiq.*

closely - *b-diqqqa*. Look at it closely. *baawuʔha b-diqqqa.*

closet - *diilaab pl. dwaaliib, xazaana pl. xazaayin*. Her closet is full of new clothes. *diilaabha matruus ihduum jidiida.*

close up - 1. *ʃuura (pl. ʃuwar) muqarraba*. Have you seen the close-ups we took of the baby. *ʃift iʃ-ʃuwar l-muqarraba l-ʔaxadnaaha lij-jaahil.*
2. *min giriib, ʔan qurub*. From close up it looks different. *min giriib itbayyin ɖeer ʃikil.*

cloth - 1. *qmaaʃ pl. -aat, ʔaqmiʃa*. In the cloth market you find cloth for dresses, shirts, and pajamas. *b-suug l-iqmaaʃaat tilgi qmaaʃ maal nafaaniif, w-iʔyaab, w-beejaamaat.* -- The book has a cloth binding. *ɖilaaf l-iktaab min iqmaaʃ.*
2. *xirga pl. xirag*. Use a clean cloth for the dusting. *ʔistaʔmil xirga nɖiifa lit-tanɖiif.*
**He made the story up out of whole cloth. *xilaq l-iʔʔaaya min baʔna or **xilaq l-iʔʔaaya min jawwa l-gaaʔ.*

to clothe - *kisa (i ʔiksaaʔ) n-*. The Red Crescent feeds and clothes the poor from its funds. *l-hilaal il-ʔazmar yiʔʔum w-yiksi l-fuqaraaʔ min mawaarda.*

clothes - *hduum, malaabis*. I want these clothes cleaned and pressed. *ʔariid hal-ihduum titnaɖɖaf w-tinɖurub ʔuuti.*

clothes hanger - *tiʔlaaga pl. -aat.*

clothes hook - *ʔillaaga pl. -aat*. We need a few more clothes hooks to hang up the clothes. *niztaaj baʔad fadd ʔam ʔillaaga l-taʔliig l-ihduum.*

clothesline - *zabil (pl. zbaal) ʃarr il-ihduum.*

clothespin - *qirraaʃa pl. -aat*. What has become of the clothespins? *ʃ-ʃaar imnil-qirraaʃaat?*

clothes rack - *ʃimmaaʔa pl. -aat*. There's a clothes rack in the hall. *ʔaku ʃimmaaʔa bil-mamarr.*

clothing - *malaabis, hduum.*

cloud - *ɖeema pl. ɖyuum coll. ɖeem*. The sun has disappeared behind the clouds. *ʃ-ʃamis ixtifat wara l-ɖeem.*
**He always has his head in the clouds. *haada daalɖaʔi or haada dallaaɖ.*

to cloud up - *ɖayyam (i taɖyiim)*. Just after we started the sky clouded up. *baʔad-ma bdeena b-ʃwayya ɖayymat id-dinya.*

cloudy - *mɖayyim.*

clover - *barsiim.*

club - 1. *doonki pl. -iyyaat*. The policeman had to use his club. *ʃ-ʃurʔi njubar yistaʔmil doonkiyya.*
2. *migwaar pl. migaawiir, klung pl. -aat*. They fought with clubs and sickles. *tʔaarkaw bil-migaawiir wil-manaajil.* 3. *naadi pl. nwaadi*. Are you a member of the club? *ʔinta ʔuɖu bin-naadi?* 4. *sinak*. I played the ace of clubs. *ɖabbeet il-billi s-sinak.*

to club - *ɖirab (u ɖarub) n- bil-migwaar*. The man was clubbed. *r-rijaal inɖirab bil-migwaar.*

clue - 1. *ʔiʃaara pl. -aat*. Can you give me a clue? *tigdar tinʔiini fadd ʔiʃaara?* 2. *daliil pl. ʔadilla*. The police found no clues. *ʃ-ʃurʔa ma-ligaw ʔay daliil.*

clumsy - 1. *mxarɖaʔ*. That's a clumsy sentence. *haadi jumla mxarɖaʔa.* 2. *ɖgiil*. He's as clumsy as a bear. *huwua ɖgiil miɖil id-dibb.*

clutch - 1. *klaʔ pl. -aat*. Push in the clutch. *duus ʔal-iklaʔ.* 2. *qabɖa*. He fell into the clutches of some gangsters. *wugaʔ ib-qabɖat ʔam ʔaʃqiyaaʔ.*
**He had him in his clutches. *xallaa jawwa ʔbaaʔa.*

to clutch - 1. *ʔiʃar (i ʔaʃir) n-*, *ʔallab (i taʔliib) t- b-*. The child clutched my hand. *t-ʔifil ʔiʃar iidi.* 2. *madd (i madd) n- ʔiid-*. He clutched at the rope but he wasn't able to get ahold of it. *madd iida ʔal-zabil laakin ma-gidar ykumʃa.*

coach - 1. *ʔarabaana pl. ʔarabaayin, fargoon pl. -aat*. The train consists of the engine and four coaches. *l-qitaar yitʔallif min makiina w-ʔarbaʔ fargoonaat.*
2. *mudarrib pl. -iin*. He's the best coach in this school. *huwua ʔazsan mudarrib ib-hal-madrassa.*

to coach - 1. *darrab (i tadriib) t-*. He coaches the soccer team. *ydarrib firqat kuurat il-qadam.*
2. *ʔallam (i taʔliim) t-*. Students in the back of the room began coaching him when he was asked a question. *t-ʔullaab ib-ʔaxiir il-ɖurfa bidaw yʔallmuu lamma nsiʔal suʔaal.*

coal - *fazma pl. -aat coll. fazam*. We have to order coal. *laazim nuʔlub fazam.*

coal bin - *maxzan (pl. maxaazin) fazam.*

coarse - *xaʃin*. This material is very coarse. *hal-uqmaaʃ kulliʃ xaʃin.* -- He's a very coarse person. *huwua fadd waazid kulliʃ xaʃin.*

coast - *saazil pl. sawaazil*. We approached the coast at night. *tqarrabna mnis-saazil bil-leel.*

to coast - *tdahdar (a tdihdir)*. We coasted for three hundred meters. *tdahdarna tlaɖ miit matir.*

coast guard - *xafar is-sawaazil.*

coat - 1. *qappuut pl. -aat, miʔtaf pl. maʔaatiif*. You can't go out without a coat in this weather. *ma-tigdar titlaʔ iblayya qappuut ib-haj-jaww.*
2. *sitra pl. sitar*. The pants are fine but the coat's too tight. *l-pantaruun maɖbuut laakin is-sitra kulliʃ ɖayyga.* 3. *qaat pl. quut*. This house needs another coat of paint. *hal-beet yinraad-la qaat subuɖ ɖaani.*

coated - *mɖaʔta*. The car was coated with mud. *s-sayyaara ʔaanat imɖaʔtaaya biʔ-ʔiin.*

coat hanger - *tiʔlaaga pl. -aat.*

cobweb - *ʔiʃʃ ʔankabuut, beet ʔankabuut, xyuut ʔankabuut.*

cockroach - *ʃurʃur pl. ʃaraaʃir, ʃarʃuur pl. ʃaraaʃiir, bint (pl. banaat) murdaan.*

cocktail - *kookteel pl. -aat.*

cocoa - *kakaaw.*

coconut - *joozat (pl. -aat) hind, coll. jooz hind.*

code - 1. *rumuuz, ʔiʃaaraat*. They sent the telegram in Morse code. *dazzaw il-barqiyya b-rumuuz moors.*
2. *ʃafra*. They tried to decipher the code. *zaawlaw yfassiruun iʃ-ʃafra.*

code of ethics - *qawaaʔid ʔadabiyya.*

code of Hammurabi - *ʃariiʔat zamuraabi.*

code of morals - *qawaaʔid ʔaxlaaqiyya.*

coffee - *gahwa*. The coffee is freshly roasted. *l-gahwa stawha tɖammʃat.*

coffee pot - *dalla (pl. -aat, dlaal) maal gahwa.*

coffin - *taabuut pl. twaabiit.*

cog - *sinn pl. snuun*. One of the cogs is broken off this gear. *waazid imn-isnuun had-diʃli maksuur.*

cognac - *koonyaak.*

coil - *laffa pl. -aat*. You'll have to buy a coil of wire. *laazim tiʃtiri laffat waayar.*

ignition coil - *kooyil pl. -aat.*

to coil - *ltaff (a ltifaaf)*. The snake coiled around the man's arm. *l-zayya ltaffat zawl iɖraaʔ ir-rajjaal.*

to coil up - *laff (i laff) n-*. He coiled up the wire. *laff is-siim.*

coin - *ʔumla pl. -aat*. He collects old gold coins. *yjammiʔ ʔumla ɖahabiyya qadiima.*

to coin - 1. *ɖurab (a ɖarub) n-*. This money was coined in Belgium. *hal-ʔumla nɖurbat ib-baljiika.*
2. *xilaq (i xaliq) n-*. Scientists are coining new words every day. *l-ʔulamaaʔ da-yxilquun kalimaat ijdiida kull yoom.*

coincidence - *ʃudfa pl. ʃudaf*. What a strange coincidence! *ʃloon ʃudfa ɖariiba!*

coke - *fazam il-kuuk*. We use coke for heating. *nistaʔmil fazam il-kuuk lit-tadfiʔa.*

cold - 1. *barid*. I can't stand this cold. *ma-agdar atzammal hal-barid.* 2. *bardaan*. I'm cold. *ʔani bardaan.* 3. *barid, naʃla, zukaam*. He has a bad cold. *ʔinda naʃla qawiyya.* 4. *baarid*. It was a cold night. *ʔaanat leela baarda.*
**The blow knocked him cold. *ɖ-ɖarba ʔafqidat ʃuʔuura.*

to collaborate - 1. *tʔaawan (a taʔaawun)*. She collaborated with the enemy. *tʔaawnat wiyya l-ʔadu.*
2. *ʃtirak (i ʃtiraak), tʔaawan (a taʔaawun)*. Two teams of scientists collaborated in the experiment. *firiqteen imnil-ʔulamaaʔ iʃtirakat ib-ʔamal it-tajruba.*

to collapse - 1. *nhaar (a nhiyaar), nhidam (i nhidaam), tdahwar (a tadahwur)*. The bridge suddenly collapsed. *j-jisir inhaar ʔala ɖafla.* 2. *wugaʔ (a wguuʔ),*

xirab (a). He collapsed in the middle of the street. wugaḥ ib-nuṣṣ ij-jaadda.

collar - yaaxa pl. -aat. Do you want your collars starched or not? triid yaaxaatak imnaṣṣaaya loo laa?

collar bone - ʕaḍm (pl. ʕḍaam) turquwa.

to collect - 1. jimaḥ (a jamiḥ) n-, jammaḥ (i tajmiiḥ) t-, lamm (i lamm) n-. I collect stamps. ʔajammiiḥ ʔawaabiḥ. -- Give me a chance to collect my thoughts. nṭiini majaal ʔajmaḥ fikri. 2. ltamm (a ltimaam). People collected in the square. n-naas iltammaw bis-saaza.

collected - 1. ṣaabuṭ il-aḥṣaab. In spite of the danger, he remained calm and collected. b-raḡm il-xaṭar, buqa haadi? w-ṣaabuṭ aḥṣaaba. 2. majmuuḥ. I bought the collected works of Taha Hussein. ṣtireet il-muʔallafaat il-majmuuḥa li-ṭaaha zseen.

collection - majmuuḥa, majaamiiḥ. The library has a famous collection of books on America. l-maktaba biiha majmuuḥa maṣhuura mnil-kutub ʕan ʔamriika.

****What time is the last mail collection?** ṣwakit ʔaaxir marra yinlamm il-bariid?

****They took up a collection for the beggar.**

jimḥaw ifluus lil-faqir.

college - kulliyya pl. -aat.

to collide - ṣtidam (i ṣtidaam), ṭṣaadam (a ṭaṣaadum). The cars collided at the intersection. s-sayyaaraat iṭṣaadmat ib-mafraq iṭ-ṭariiq.

collision - ṭaṣaadum pl. -aat, ṣtidaam pl. -aat.

colloquial - ʕammi*, jilfi*. How do I say this in the colloquial language? ṣloon aguul haay bil-luḡa l-ʕammiyya?

cologne - riiza, qaloonya.

colon - 1. nuqṭṭeen. Use a comma instead of a colon. ʔistaḥmil faariza badal nuqṭṭeen. 2. kooloon pl. -aat. Your colon is in an inflamed condition. l-kooloon maalak miltihib.

colonel - ʕaqiid pl. ʕuqadaaʔ.

to colonize - staḥmar (i stiḥmaar). They colonized the island. staḥmiraw ij-jaziira.

colony - mustaḥmara pl. -aat. We were a colony until two years ago. ʕinna mustaḥmara ʔila gabuḥ santeen. -- There's a colony of ants in our back yard. ʔaku mustaḥmarat namil ib-ṣadiiqatna. 2. jaaliya. The majority of the American colony lives in this district. ʔakṭariyyat il-jaaliya l-ʔamiirkiyya tiskun ib-hal-mantiqa.

color - loon pl. ʔalwaan. I don't like any of these colors. ma-aḡibb ʔay loon min hal-ʔalwaan. -- The team wore its school colors. l-fariiq libas loon madraṣta.

to color - lawwan (i talwiin) t-. She colored some pictures. lawwinat ʕam suura.

colored - 1. mulawwan pl. -iin. Several colored families live near here. ʕiddat ʕawaaʔil imnil-mulawwiniin itʕiis qariib min ihnaa. -- Do you have any colored handkerchiefs? ʕindak ʔay icfaafi mlawwana? 2. maṣbuuḡ. His ideas are colored by Communism. ʔaaraaʔa maṣbuuḡa biṣ-ṣuyuuḥiyya.

color-blindness - ʕama l-ʔalwaan.

colt - muhur pl. muhuur.

column - 1. ʕamuud pl. ʔaḥmida, ʕawaamiid. You can recognize the house by its white columns. tigdar tuḥruf il-beet imnil-ʕawaamiid il-biiḥ il-bii. -- Write your name in the right-hand column. ʔiktib ismak bil-ʕamuud illi ʕal-yimna. 2. ṭaabuur pl. ṭwaabiir, ratil pl. ʔartaal. Four columns of soldiers marched down the road. ʔarbaḥ artaal imniij-jinuud miṣat bis-saariḥ. -- I believe she's a member of the fifth column. ʔaḥtiqid hiyya mnir-ratl il-xaamis.

comb - 1. miṣiṭ pl. mṣaaṭ. Where can I buy a comb? mneen agdar aṣtiri miṣiṭ? 2. xaliyya pl. xalaaya. The comb is full of honey. l-xaliyya malyaana ʕasal.

to comb - maṣṣat (i tamṣiit, tmiṣṣiṭ) t-. Did your mother comb your hair? ʔummak maṣṣitat saḥrak? -- The police combed the whole city. ṣ-ṣurṭa maṣṣṭooha lil-wlaaya kullha.

combination - jamiḥ. How do you like the combination of red and gray? ṣloon yḥijbak ij-jamiḥ been il-ʔaḡmar wir-rumaadi?

****We are the only ones who know the combination to the safe.** ʔigna l-waḡiidiin illi nuḥruf tartiib rumuuz fatz il-qaṣa.

to come - 1. jaa (i majiiʔ). When does he come to town? ṣwakit yiji lil-wlaaya? -- Joking comes natural to him. t-tankiit yijii b-suura ṭabiiḥiyya. -- This cloth comes only in two colors. hal-iqmaaṣ

ma-yiji ḡeer ib-looneen. 2. ṣaadaf (i muṣaadafa), ṭṣaadaf (a ṭaṣaaduf). My birthday comes on a Monday this year. ʕiid miilaadi yṣaadif has-sana yoom il-iṭneen. 3. taḥaal. Come here a minute, Nizar. taḥaal fadd daḡiqa, nazaar. -- Hey boys, come over here! yaa ʔawlaad, taḥaalul!

****I don't know whether I'm coming or going.** ma-da-aḥruf iṣ-da-asawwi.

****Come now, I'm not that foolish.** bass ʕaad, ʔaani mu l-had-daraja ḡabi.

to come about - jira (i majra), ṣaar (i ṣeer). How did all this come about? ṣloon jira haada kulla?

to come across - 1. ʕubar (u ʕabur) n-. He had to come across the bridge to visit us. ḡtarr yuḥbur ij-jisir ṭatta yzuurna. 2. liga (i lagi) n-. I accidentally came across my friend's name in this book. lḡeet ʔisim ṣadiiqi b-hal-iktaab biṣ-ṣidfa.

****He's the wisest man I've ever come across.** huwwa ʔaḥqal ṣaxiṣ ṣifta.

to come after (or for) - jaa (i majiiʔ) ʕala. I've come after my passport. jeet ʕala paaspoorti.

to come along - miṣa (i maṣi). How's your work coming along? ṣloon da-yimsi suḡlak?

to come apart - ṭfaṣṣax (a ṭafaṣṣux), ṭfallaṣ (a ṭfilliṣ). This chair is coming apart. hal-kursi da-yitfaṣṣax.

to come around - ʕaawad (i muḥaawada). The beggar comes around to us every Friday. l-imjaddi yḥaawidna kull yoom jimḥa.

to come back - 1. rijaḥ (a rujuuḥ). They're coming back tomorrow. yirjaḥuun baaḥir.

to come by - 1. marr (u muruur) min. He's coming by here this afternoon. raz-ymurr minnaa l-yoom il-ʕaṣir. 2. dabbar (u tadbir) t-. How did he come by all that money? ṣloon dabbar kull hal-ifluus?

to come down - 1. nizal (i nuzuul). Can you come down a moment? tigdar tinzil fadd laḡḡa? 2. xaffaḍ (u taxfiḍ, txuffuḍ) t-, nazzal (i tanziil, tnizzil) t-. We can't come down a bit on this price. ma-nigdar inxaffuḍ has-siḥir wala filis. 3. nṣaab (a ʔiṣaaba). He came down with a bad cold. nṣaab ib-fadd naṣla qawiyya.

to come in - 1. dixal (u duxuul), xaṣṣ (u xaṣṣ). Please come in. ʔarjuuk idxul or rajaaʔan xuṣṣ. 2. wuṣal (a wuṣuul). What time does the train come in? ṣwakit yoṣal il-ḡitaar? 3. jaa (i majiiʔ). Requests for help are coming in daily. ṭalabaat il-musaaḥada da-tiji yoomiyyan.

to come in handy - faad (i faaʔida), nifaḥ (a nafiḥ). It'll come in very handy to you later. raz-itfiidak baḥdeen.

to come off - 1. nṣilaḥ (i). One leg of the table has come off. wizda min rijleen il-meez inṣilaḥ. 2. ngiṭaḥ (i ngiṭaaḥ). The button has come off. d-dugma ngiṭaḥ. 3. gaam (u goom), nṣakk (a). The color comes off these gloves. ṣ-ṣubuḡ da-yguum min haḥ-ḥifuuf. 4. ṭilaḥ (ṭuluuḥ). The play came off real well. t-tamṭiiliyya ṭilaḥ zeena.

to come out - 1. ṭilaḥ (a ṭuluuḥ). Are you going to come out to the farm with us? raz-ṭiṭlaḥ wiyyaana lil-mazraḥa? -- The ink spot won't come out of this shirt. buḡaṭ il-ḡibir ma-ṭiṭlaḥ min haṭ-ṭoob. -- Who came out on top in the fight? minu ṭilaḥ ḡaḡub bil-mulaakama? or minu ḡilaḥ bil-mulaakama? or minu faaḥ bil-mulaakama? 2. ḡihar (a ḡuhuur), ʔija (i majiiʔ), ṭilaḥ (a ṭuluuḥ). Their product came out on the market a month ago. mantuuḡhum ḡihar bis-suug gabuḥ ṣaḡar. 3. bayyan (i tbiyyin) t-. The truth finally came out. l-ṣaḡiqa bayyinat bit-taali. 4. ḡihar (a ḡuhuur), bayyan (i tbiyyin). The president came out in favor of high taxes. r-raʔiis ḡihar yfaḍḍil iḍ-ḡaraaʔib il-ʕaalya.

to come over - 1. ʔija (i majiiʔ). Some friends are coming over to see us this evening. baḥḍ il-ʔaṣḡiqaa? raz-yjuun ʕidna hal-leela. 2. ṣiḥad (a ṣuḥuud), faaḍ (i feeḍ). The water's starting to come over the curb. l-mayy bida yiṣḥad ʕala zaaffat ir-raṣiif. 3. ʕubar (u ʕabur) n-. They came over the bridge on their way to town. ʕubraw ij-jisir ib-ṭariiqhum lil-madiina.

****I don't know what's come over him.** ma-adri ṣ-bii.

to come through - 1. marr (u muruur) n- b-. Did you come through the woods on your way here? marreet bil-ḡaaba b-ṭariiqak l-ihnaa. -- He came through the operation safely. marr bil-ʕamaliyya b-salaama. 2. xaaḍ (u xooḍ) n- b-, marr (u muruur) n- b-. He had to come through mud to get here. ḡtarr yxuḍ

ib-tiin zatta yoos̄al l-ihnaa.

to come to - 1. waṣṣal (i twiṣṣil). The bill comes to two dollars. l-qaa?ima twaṣṣil doolaareen. 2. ṣiza (i ṣazu). After a few minutes she came to. ṣizat baṣad fadd ṣam daṣiqa. 3. ṣaar (i ṣeer). Who knows what all this will come to? minu yidri ṣ-raz-yṣiir? 4. ?ija, jaa (i majii?) b-. Her name doesn't come to me right now. ?isimha ma-yiji b-baali hassa.

to come true - tzaqqaq (a tzaqquq). Her dream came true. tzaqqaq zilimha.

to come up - 1. ṭilaṣ (a ṭuluuṣ). The diver came up after three minutes under water. l-ḡawwaṣ ṭilaṣ li-foog baṣad-ma ṣaan iḡlaḡ daqaayiq tazt il-mayy. -- The wheat is beginning to come up. l-zunṭa bida ṭiṭlaṣ. 2. ḡihar (a ḡuhuur). This problem comes up every day. hal-muskila ṭiḡhar kull yoom. 3. ṣaar (i ṣeer). A thunderstorm is coming up. raz-i-ṣiir ṣaaṣifa. 4. ṣiṣad (a ṣuṣuud, ṣaṣid). Can you come up for a minute? tigdar ṭiṣṣad il-fadd daṣiqa? 5. jaab (i jeeb) n-. If you can come up with a better idea, go right ahead. ?ida tigdar itjiib fikra ?azsan, itfaḡḡal.

to come upon - 1. twaṣṣal (a tawaṣṣul) l-. I came upon the solution by accident. twaṣṣalit lil-zall biṣ-ṣidfa. 2. ?ija, jaa (i majii?) ṣala. We came upon a man lying in the street. jeena ṣala rijjaal waagiṣ biṣ-ṣaariṣ.

to come up to - ṭaabaq (i muṭaabaqa), nṭubaq (u nṭibaaq) ṣala. The new bridge didn't come up to government specifications. j-jisir ij-jidiid ma-ṭaabaq muwaṣafaat il-zukuumu.

comedy - ruwaaya (pl. -aat) hazaliyya. Did you like the comedy? ṣijbatak ir-ruwaaya l-hazaliyya?

comet - mudannab pl. -aat.

comfort - wasiilat (pl. wasaa?il) raaza. This hotel has all the comforts you can ask for. hal-funduq bii jamiiṣ wasaa?il ir-raaza lli tuṭlubha.

to comfort - ṣazza (i taṣziya). We went to comfort her after her son died. rizna nṣazziiha baṣad-ma maat ibinha.

comfortable - 1. muriiz. This chair is very comfortable. hal-kursi kulliṣ muriiz. 2. mirtaaz. I don't feel very comfortable. ?aani ma-mirtaaz.

to make oneself comfortable - stiraaz (i stiraaza). Sit down and make yourself comfortable. ?uḡṣud w-istiriiz or ?uḡṣud w-xud raaztak.

comical - hazali*, fukaahi*, muḡzik. The movie was very comical. l-filim ṣaan kulliṣ hazali.

comma - faariza pl. fawaariz.

command - 1. ?amur pl. ?awaamir. Why wasn't my command carried out? leeṣ ma-tnaffaḡ ?amri?

2. ṣayṭara. He has an excellent command of English. ṣinda ṣayṭara taamma ṣal-luḡa l-ingiliiziyya.

in command - ?aamir. Who's in command of these soldiers? minu ?aamir hal-jinuud?

to command - 1. ?umar (u ?amur). He commanded the soldiers to return. ?umar ij-junuud bir-rujuuṣ.

2. jilab (i jalib) n-. He commands respect everywhere he goes. yijlib iztiraam ween-ma yruuz.

3. qaad (u qiyaada) n-. My father commands the Fifth Army. ?abuuya yquud ij-jeeṣ il-xaamis.

to command a view - ṭall (u ?iṭlaal), ?aṣraf (i ?iṣraaf). Our house commands a view of the entire lake. beetna yṭull ṣal-buṣeera kullha.

commander - qaa?id pl. quwwaad. He's been appointed commander of the Fourteenth Army. huwwa tṣayyan qaa?id lij-jeeṣ ir-raabiṣ ṣaṣar.

to commend - 1. midaz (a madiz) n-, zimad (i zamid) n-. He commended the soldiers for their bravery in the battle. midaz ij-junuud il-basaalathum bil-maṣraka. 2. sallam (i tasliim) t-. He commended his soul to God. sallam rooza l-?alla.

comment - taṣliiq pl. -aat, mulaazaḡa pl. -aat. Did he have any comments on the subject? ṣaanat ṣinda taṣliiqaat ṣal-mawḡuuṣ?

to comment - ṣallaq (i taṣliiq) t-. The editor commented on the president's visit. l-muzarrir ṣallaq ṣala ziyaarat ir-ra?iis.

commercial - tijaari*. He's well known in commercial circles. huwwa zeen maṣruuf bil-?awṣaat it-tijaariyya.

to commit - 1. rtikab (i rtikaab). Who committed the crime? minu rtikab ij-jariima? 2. daxxal (i tadxiil). They committed her to a mental hospital. daxxlooha b-mustaṣfa l-?amraaḡ il-ṣaqliyya.

to commit one's self - tṣahhad (a taṣahhud), ltizam (i ltizaam). The president refused to commit himself. r-ra?iis rufaḡ yitṣahhad.

to commit suicide - ntizar (i ntizaar). He

committed suicide last week. ntizar bil-?isbuuṣ il-maaḡi.

committee - luḡna pl. lijaan.

common - 1. ṣaayīṣ. Some French words are in common use in the Lebanese dialect. baṣaḡ iṣ-ṣilam il-fransiyya ṣaayīṣat il-istiṣmaal bil-lahja l-lubnaaniyya. 2. muṣtarak. We have common goals. ṣidna ḡaayaat muṣtaraka. 3. ṣaammi pl. ṣawaamm. The common people don't care about politics. l-ṣawaamm ma-yihtammuun biṣ-siyaasa.

common knowledge - l-maṣruuf ṣan. It is common knowledge that he lies. l-maṣruuf ṣanna huwwa yiṣḡib.

common market - suuq muṣtarak.

commotion - haraj w-maraj. There was a terrific commotion in the street. ṣaan ?aku haraj w-maraj biṣ-ṣaariṣ.

to communicate - 1. ṭtiṣal (i ṭtiṣaal). We communicate with them daily by radio. nittiṣil bihum yoomiyyan bir-raadyo. 2. tjaaham (a tafaahum). They have difficulty communicating because of a language problem. b-ṣuṣuuba yitjaahmuun ib-sabab muṣkilt il-luḡa.

communication - 1. muwaṣalaat. He works in the communication branch. da-yiṣṭuḡul ib-qism il-muwaṣalaat. 2. muraasala pl. -aat. We received their communication a week ago. stilamna muraasalathum ḡabl isbuuṣ.

Communism - siyuuṣiyya.

Communist - ṣiyuuṣi* pl. -iyyiin.

community - wlaaya pl. -aat. He lives in a small community about four miles from Baghdad. yṣiṣ b-wlaaya ṣḡayyira zawaali ?arbaṣ imyaal min baḡdaad.

compact - 1. quṭiyyat (pl. -aat) poodra. She bought a new compact. ṣṭireet quṭiyyat poodra jdiida. 2. maṣṣuuk, marsuus. That's a very compact package. har-ruзма maṣṣuuka zaṣik.

company - 1. fawj pl. ?afwaaḡ. I served in his company. xidamit bil-fawj maala. 2. ṣarika pl. -aat. What company do you represent? ?ay ṣarika tmaḡḡilha? 3. xiṭṭaar, ḡuyuuf. We are expecting company this evening. nitwaqqaṣ xiṭṭaar hal-leela. 4. jamaaṣa, ?aṣḡiqa, rifjaan. A man is known by the company he keeps. r-rajul maṣruuf imnij-jamaaṣa lli yimṣi wiyyaahum. 5. rafiiq pl. rufaqa, rifiiq pl. rifjaan. I find him very good company. ṣifta kulliṣ xooṣ rafiiq.

****Keep me company for a while.** ?ubqa wiyyaaya fadd iṣwaaya.

comparatively - nisbiyyan. The test was comparatively easy. l-ixṭibaar ṣaan nisbiyyan saahil.

to compare - qaaran (i muqaarana) t- been. We compared the two methods. qaaranna been it-tariiqteen.

comparison - muqaarana pl. -aat. Can you make another comparison between the two? tigdar itsawwi muqaarana ?uxra been il-iḡneen?

****There is no comparison between the two.** ween haada min ḡaak? or haada ween w-ḡaak ween?

compartment - 1. maḡsuura pl. -aat. All compartments in this car are crowded with people. kull il-maḡsuuraat ib-hal-ṣaraba mizdaḡma bin-naas.

2. xaana pl. -aat, beet pl. -byuut. The drawer has compartments for knives, forks, and spoons. j-jaraar bii xaanaat lis-siṣaaṣiin wiṣ-ṣatalaat wil-xawaṣṣiig.

compass - 1. boosla pl. -aat. Without the compass we would have been lost. loo maa l-boosla ṣaan ṣiṣna.

2. purḡaal pl. paraaḡiil. I can draw a circle without a compass. ?agdar ?arsim daa?ira blayya purḡaal.

to compel - jubar (u jabur) n-, ḡṭarr (a ḡṭiraar). The accident compelled us to leave a day early. l-zaadiḡ jubarna nitruk yoom ḡabuḡ.

compensation - taṣwiḡ pl. -aat. I demand full compensation. ?ataalub ib-taṣwiḡ kaamil.

to compete - 1. tnaafas (a tanaafus), tsaabaq (a tasaabuuq). The two teams are competing for the silver cup. l-firiqteen yitnaafsuun ṣal-ka?s il-fuḡḡi. 2. naafas (i munaafasa), zaazam (i muzaazama). I won't ever be able to compete with him in the exams. ma-raz-agdar ?anaafsa bil-imtizaanaat.

competent - muḡtidir, kafu.

competition - munaafasa, muzaazama. Competition is necessary in business. l-munaafasa ḡaruuriyya bil-zayaat it-tijaariyya.

competitor - munaafis pl. -iin, muzaazim pl. -iin. Our competitor's product is no good. ?intaaj munaafisna muu zeen.

to compile - jammaṣ (i tjimmiṣ) t-. He's compiling

material for his new book. *da-yjammiE mawaadd l-iktaaba j-jidiid.*

to complain - *štika (i tšikki), tšakka (a tšikki).* She complains of severe pains. *da-tištiki min wujaE šadiid.* 2. *tšammar (a tadammur), štika (i tšikki), tšakka (a tšikki).* He complains about his work. *da-yitšammar min suġla.*

complaint - 1. *šakwa pl. šakaawi, šakaaya pl. -aat.* Do you have any complaints? *Eindak ?ay šakwa?* 2. *daEwa pl. daEaawi.* I filed a complaint with the police after the assault took place. *sajjalit daEwa Eind iE-šurta baEad-ma šaar il-iEtidaa?*

complete - *kaamil.* This volume makes my collection complete. *haj-juzu? ysawwi majmuuEati kaamla.* 2. *tamaam, bil-marra.* He's a complete fool. *huwwa ?azmaq tamaam.*

to complete - *kammal (i tkimmil) t-, xallas (i txillis) t-, tamam (i ttimim) t-, ?anha (i ?inhaa?) n-.* We'll complete the arrangements for the trip tomorrow. *raz-inkammil it-tartiibaat lis-safra bukra.*

completely - 1. *tamaaman.* He convinced me completely. *?aqnaEni tamaaman.* 2. *bil-marra.* You're completely wrong. *?inta ġaltaan bil-marra.*

complexion - *bušra pl. -aat.* He has a very dark complexion. *l-bušra maalta kulliE samra.*

to complicate - *Eaqqad (i taEqiid).* Don't complicate matters any more than they are. *la-tEaqqid il-?umuur ?akθar mim-ma hiyya.*

complicated - *mEaqqad.*

compliment - 1. *madiz, θanaa? pl. -aat.* Thanks for the compliment. *?aškurak Eala l-madiz.* 2. *taziyya pl. -aat.* Please accept this gift with the compliments of the company. *rajaa?an itqabbal hal-hadiyya maEa taziyyat iE-šarika.*

to compliment - *midaz (a madiz) n-, ?aθna (i θanaa?) n- Eala.* He complimented me on my cooking. *midazni Eala tabxi or ?aθna Ealayya b-tabxi.*

to comply - 1. *labba (i talbiya) t-.* We regret that we cannot comply with your request. *?aasfiin ma-nigdar inlabbi talabak.* 2. *tjaawab (a tajaawub), taaE (i ?iṭaaEa).* He refused to comply with the rules of the university. *rufaE yṭiE qawaaniin ij-jaamiEa or rufaE yitjaawab wiyya qawaaniin ij-jaamiEa.*

to compose - 1. *?allaf (i ta?liif) t-.* He composed a piece of music for the occasion. *?allaf qitEa muusiiqiyya lil-munaasaba.* -- This sentence is composed of a subject and a predicate. *haj-jumla tit?allaf min muḡtada? w-xabar.* 2. *šubaṭ (u šabuṭ), hadda? (i thiddi?, tahdi?a).* Just try to compose yourself a bit. *zaawil tišbuṭ nafsak iEwayya.*

composed - 1. *šaabut in-nafis, haadi?, mšaytir Eala n-nafis.* He remained composed during the whole trial. *buqa šaabuṭ nafs a tuul il-muzaakama.* 2. *mitkawwin.* This fabric is composed of rayon and silk. *hal-iqmaaE mitkawwin min riyyoon w-zariir.*

composition - 1. *ta?liif pl. ta?aaliif.* The orchestra is going to play his compositions tonight. *l-firqa l-muusiiqiyya raz-tiEzif ta?aaliifa hal-leela.* 2. *murakkabaat, mukawwinaat.* The composition of this rock isn't known. *murakkabaat haE-šaxra muu maEruufa.* 3. *?inšaa? pl. -aat.* Have you done your English composition? *sawweet ?inšaa?ak il-ingiliizi?*

compress - *šamaada pl. -aat, kammaada pl. -aat.* A cold compress will relieve the pain. *šamaada barda raz-itxaffuf il-wujaE.*

to compress - *šigat (u šagiṭ) n-.* It is difficult to compress water. *mniE-šaEub tuEġuṭ il-mayy.*

compromise - *taraaḡi.* The problem cannot be solved but by compromise. *l-mas?ala ma-tinzall ?illa bit-taraaḡi.*

to compromise - 1. *traaḡa (i taraaḡi), tsaahal (a tasaahul), saawa (i musaawaa).* They don't want to compromise. *ma-yirduun yitraaḡuun.* 2. *Earraḡ (i taEriiḡ) t- lil-xaṭar.* You have compromised the security of our country. *Earraḡit salaamat baladna lil-xaṭar.*

comrade - *rafiq pl. rufaqa?, rifaaq; zamiil pl. zumalaa?.*

to conceal - *šamm (u šamm) n-, ?axfa (i ?ixfaa?) n-.* He concealed himself behind a tree. *šamm nafs a wara fadd šjara.* -- He attempted to conceal the truth from the judge. *zaawal yixfi l-zaqqiqa Ean il-zaakim.*

conceited - *mitkabbur, maġruur, šaayif in-nafis.* Those girls are all very conceited. *hal-banaat*

kullhin mitkabburaat.

conceivable - *mumkin ?idraak.* A few years ago a trip to the moon wasn't even conceivable. *gabuṭ Eam sana is-safar lil-gumar ma-čan mumkin ?idraaka.*

to conceive - *tšawwar (a tašawwur).* I can't conceive of her doing such a thing. *ma-yimkin ?atšawwarha tsawwi hiiEi šii.*

concentrate - *murakkaz.* Mix one can of orange juice concentrate with three cans of water. *?ixluṭ quṭṭiyyat Easiir purṭaqaal murakkaz wiyya tlaθ qawaati mayy.*

to concentrate - 1. *zaššad (i tazšiid, tziššid) t-.* The commanders concentrated the armies at the base of the hill. *l-quwwaad zaššdaw ij-juyuuE jamwa j-jibal.* 2. *rakkaz (i tarkiiz) t-.* We're going to concentrate on pronunciation today. *raz-inrakkiz Eat-talaffuḡ il-yoom.* -- The textile industry is concentrated in the North. *šinaaEat in-nasiij mitrakkza biE-šimaal.*

concern - 1. *šarika pl. -aat.* How long have you been with this concern? *šgadd šaar-lak ib-haE-šarika?* 2. *daEwa pl. daEaawi, šuġuṭ pl. ?ašġaal.* She said it was no concern of mine. *gaalat ma-?ili daEwa biha.* 3. *qalaq.* There's no reason for concern. *ma-aku daaEi lil-qalaq.*

to concern - *xaEš (u), hamm (i hamm).* This bulletin concerns everyone in this office. *hal-manšuur yhim kull waazid ib-had-daa?ira.*

to be concerned - *htamm (i htimaam), qilaq (a qaliq).* She gets very concerned over the smallest thing. *da-tihtamm ihwaaya Eala ?aqall šii.* -- The police are concerned with this increase in crime. *š-šurta mihtamma b-iEziyaad ij-jaraa?im haadi.*

as far as one's concerned - *bin-nisba ?ila, min naaziya?, min yamm.* As far as I'm concerned you can do as you like. *bin-nisba ?ili tigdar itsawwi š-ma-triid.*

concerning - *b-xuEuuE.* Nothing was said concerning the vacation. *ma-ngaal šii b-xuEuuE il-Euṭla.*

to conclude - 1. *?anha (i ?inhaa?), xitam (i xatim) n-, faḡḡ (u faḡḡ) n-.* They concluded the meeting yesterday afternoon. *?anhaw l-ijtimaaE il-baarza l-Easiir.* 2. *Eiqad (i Eaqid) n-, ?abram (i ?ibraam) n-.* The two countries concluded the trade agreement two days ago. *l-baladeen Eiqdaw l-ittifaaqiyya t-tijaariyya gabuṭ yoomen.* 3. *stantaj (i stintaaġ).* What do you conclude from his remark? *š-tistantij min mulaaEaḡta?*

conclusion - 1. *natiija pl. nataa?ij, stintaaġ pl. -aat.* What conclusions did you draw from the debate? *šinu n-nataa?ij illi stalxaEitha mnil-munaagaša?* 2. *xitaam.* In conclusion, I should like to state that *w-bil-xitaam, ?azibb ?an ?abayyin ?inna*

concrete - 1. *kankiriit, kankari.* The bridge is built of concrete. *j-jisir mabni b-kankari.* 2. *maEbuuṭ, qawi.* Give me a concrete example. *nṭiini fadd maθal maEbuuṭ.*

to condemn - 1. *zikam (u zukum) n-.* The judge condemned him to death. *l-zaakim zikama bil-?iEdaam.* 2. *šamm (i šamm) n-.* They condemned him for his actions. *šammoo l-?aEmaala.* 3. *?umar (u ?amur) n-b-hadim.* The municipality condemned the old building. *l-baladiyya ?umrat ib-hadm il-binaaya l-qadiima.*

condition - 1. *zaala pl. aat, ?azwaal.* The house was in good condition. *l-beet Eaan ib-zaala zeena.* 2. *šariṭ pl. šuruuṭ.* I'll accept the offer on one condition. *raz-aqbal il-EariE ib-šarṭ waazid.*

conduct - *siluuk, siira pl. siyar.* Your conduct is disgraceful. *siluukak šaa?in.*

to conduct - 1. *qaad (u qiyaada) n-.* Who's conducting the orchestra tonight? *minu da-yquud il-firqa l-muusiiqiyya hal-leela?* 2. *dawwar (i tadwiir), farrar (i tafriir, tfirrir), dalla (i ddiilli).* The guide conducted us around the ruins. *d-daliil dawwarna been il-?aaθaar.* 3. *waššal (i tawšiil) t-.* Metal conducts heat better than wood. *l-maEdan ywaššil il-zaraara ?azsan imnil-xiEab.*

4. *daar (i ?idaara) n-.* He conducts his work very well. *da-ydiir ?ašġaala kulliE Eeen.*

to conduct oneself - *silak (u siluuk), tšarraf (a tašarruf).* She conducts herself like a lady. *tisluk siluuk is-sayyida.*

conductor - 1. *mufattiE pl. -iin, tiiti pl. -iyyaat.* Did the conductor punch your ticket? *l-mufattiE giraE it-tikit maalak?* 2. *muEila pl. -aat.* Silver is a good conductor of electricity. *l-fuEḡa muEila zeena lil-kahrabaa?iyya.* 3. *qaa?id pl. quwwaad.* Who is the conductor of the orchestra? *minu qaa?id*

il-firqa l-muusiiqiyya?
cone - *maxruuŋ* pl. *maxaariit*. The vase was made in the shape of a cone. *l-mizhariyya* *ĉaanat maĉmuula o-ŝikil maxruuŋ*.
conference - 1. *jtimaaf* pl. -*aat*. He had a conference with the doctor. *ĉaan Ēinda jtimaaf wiyya t-ṭabiib*. 2. *muṭamar* pl. -*aat*. He wrote an article on the disarmament conference. *kitab maqaal Ēan muṭamar nazĒ is-silaaŋ*. 3. *mudaawala* pl. -*aat*. After a short conference with my wife, I agreed to buy the car. *baĒad mudaawala qaṣiira wiyya zawijti waafaqit aṣtiri s-sayyaara*.
to confess - *Ētiraf* (i *Ētiraaf*), *qaar* (u *qaar*) n-. The defendant confessed. *l-muttaham iĒtiraf*.
confession - *Ētiraaf* pl. -*aat*, *ṭiqraar* pl. -*aat*. The criminal made a full confession. *l-mujrim iĒtiraf iĒtiraaf kaamil*.
confidence - *ṭiqa*. I have confidence in him. *Ēindi ṭiqa bii*.
confident - *waabiŋ*, *mitṭakkid*, *mitqayyin*. I'm confident that everything will turn out all right. *ṭaani waabiŋ kullŝi raŋ-yṣiir zaṣb il-ṭuṣuul*.
confidential - *sirri**. This letter is confidential. *hal-maktuub sirri*.
confidentially - *zaaĉi beenaat-*, *b-ṣuura sirriyya*. Confidentially, I don't like that proposal. *zaaĉi beenaatna ma-yiĒjibni hal-iqtiraaf*.
to confirm - 1. *ṭayyad* (i *taṭyid*, *tṭayyid*) t-, *ṭakkad* (i *taṭkiid*, *tṭikkid*) t-. The president confirmed the news report. *r-raṭiis ṭayyad naṣrat il-ṭaxbaar*. -- You'll have to confirm the reservation tomorrow. *laazim itṭakkid il-zaŋiz iṣ-ṣubuŋ*. 2. *ṭabbat* (i *taṭbiit*, *tṭibbit*). That confirms my faith in him. *haada yṭabbat ṭiimaani bii*.
conflict - 1. *nizaaĒ* pl. -*aat*, *taṣaadum* pl. -*aat*, *Ēraak*. Four men were killed in the border conflict. *ṭarbaĒ riyaajiil inkitlaw ib-nizaaĒ il-zuduud*. 2. *ṣiraaĒ*, *nizaaĒ* pl. -*aat*. It's the eternal conflict between good and evil. *huwwa ṣ-siraaĒ il-ṭabadi been il-xeer wiṣ-ṣarr*. 3. *tanaaquṣ* pl. -*aat*, *taĒaarud* pl. -*aat*. Because of the conflict between the two reports another committee went to investigate the matter. *b-sabab it-tanaaquṣ been it-taŋrireen lujna lux raazat titzarra Ēan il-qaṣiyya*.
to conflict - 1. *tĒaaraṣ* (a *taĒaarud*). Will this appointment conflict with your schedule? *hal-mawĒid raŋ-yitĒaaraṣ wiyya manhajak?* 2. *tĒaaraṣ* (a *taĒaarud*), *tnaaqaṣ* (a *tanaaquṣ*). His philosophy conflicts with the basic tenets of Islam. *falsafta titĒaaraṣ wiyya mabaadi il-ṭislaam il-ṭasaasiyya*.
to confuse - 1. *xarṭaṭ* (u *txurṭuṭ*) t-, *ṭarbak* (i *ṭirbaak*) n-, *zayyar* (i *tziyyir*) t-. The map confused me. *l-xariit xarṭuṭatni*. -- The problem confused me. *l-muṣkila zayyiratni*. 2. *ṣtibah* (i *ṣtibaah*) b-. He must have confused me with someone else. *laazim iṣtibah biyya b-ṣaxiṣ ṭaaxar*.
confusion - 1. *rtibaak*. That will cause a lot of confusion. *haadi raŋ-itsabbib irtibaak ihwaaya*. 2. *xabṣa* pl. -*aat*, *hoosa* pl. -*aat*, *harja* pl. -*aat*. He escaped in the confusion. *nhijam bil-xabṣa*.
to congratulate - *hanna* (i *thinni*, *tahniya*) t-, *baarak* (i *mubaaraka*) t-. We congratulated him on his success. *hanneenaa b-najaaza*.
congratulations - *tahaani*, *mabruuk*, *Ēal-baaraka*. Congratulations on your appointment! *tahaaniina Ēala taĒyiinak!*
congress - *majlis* pl. *majaalis*.
to connect - 1. *waṣṣal* (i *twiṣṣil*, *tawṣiil*) t-. A short hallway connects our offices. *mamarr qaṣiir ywaṣṣil dawaaṭirna baĒaḍha b-baĒaḍ*. -- Have they connected the telephone for you yet? *waṣṣloo-lak it-talafoon loo baĒaḍ?* 2. *ruṭaṭ* (u *raṭuṭ*) n-, *waṣṣal* (i *twiṣṣil*, *tawṣiil*) t-. Connect these wires to the battery. *ṭurṭuṭ hal-waayaraat bil-paatri*. 3. *ruṭaṭ* (u *raṭuṭ*) n-. The police have connected the crime to two men who were seen in the area. *s-surṭa ruṭaṭ ij-jariima b-rijaaleen inṣaafaw bil-mantiqa*.
connection - 1. *ttiṣaal* pl. -*aat*. I can't hear you very well. There must be a bad connection. *ma-agdar aṣimĒak zeen*. *laazim ṭaku ttiṣaal muu zeen*. 2. *Ēalaaqa* pl. -*aat*. He has very good connections with the government. *Ēinda kullŝi xooṣ Ēalaaqaat wiyya l-zukuuma*. 3. *munaasaba* pl. -*aat*, *Ēalaaqa* pl. -*aat*. In what connection did he mention it? *b-ṭay munaasaba diŋarha?* 4. *ṣila* pl. -*aat*, *Ēalaaqa* pl. -*aat*. There's no connect between the two. *ma-aku ṣila been l-iṭneen*.

to conquer - 1. *fitaz* (a *fatiz*) n-. He wanted to conquer the whole world. *raad yiftaz il-Ēaalam kulla*. 2. *qihar* (a *qahir*) n-. Scientists have conquered polio. *l-Ēulamaaṭ qihraw maraṣ ṣalal il-ṭaṭfaal*.
conquest - *fatiz* pl. *fituuzaat*.
conscience - *ṭamiir* pl. *ṭamaaṭir*, *wujdaan* pl. -*aat*. I have a clear conscience. *ṭamiiri mirtaaz*.
conscientious - *mujidd*. He's a conscientious student. *huwwa ṭaalib mujidd*.
conscious - *zaasis*, *waafi*, *ṣaazi*. You can talk to him now. He's conscious. *tigdar itzaaĉii hassa*. *huwwa zaasis*.
consent - *riḍa*, *muwaafaqa*, *qubuul*. This was done without my consent. *haadi ṣaarat biduun riḍaaya*.
to consent - *waafaq* (i *muwaafaqa*), *qibal* (a *qubuul*), *riḍa* (a *riḍa*). He consented to stay. *waafaq yibqa*.
consequence - *Ēaaqiba* pl. *Ēawaaqib*, *natiija* pl. *nataaṭij*. I'm afraid of the consequences. *ṭaani xaayif imnil-Ēawaaqib*.
consequently - *wa-Ēaleehi*, *binaaṭan Ēala ḍaalik*, *bin-natiija*.
conservative - 1. *muzaafiḍ*. He's a very conservative politician. *huwwa siyaasi muzaafiḍ kullŝi*. 2. *miqtisid*. You'll have to be more conservative with your allowance. *laazim itkuun miqtisid akṭar ib-muxaṣṣaatak*.
to consider - 1. *Ētubar* (u *Ētibaar*), *zisab* (i *zsaab*) n-. I consider him an able chemist. *ṭaṭtabra kiimyaawi qadiir*. 2. *niḍar* (u *naḍar*) n- b-. We're still considering your request. *li-hassa da-nunḍur ib-ṭalabak*.
considerable - *ṭaxim*, *muṭtaram*. Building this house cost me a considerable sum of money. *binaaṭ hal-beet kallafni mablaŋ ṭaxim* or ***binaaṭ hal-beet kallafni mablaŋ laa baṭis bii*.
considerate - *muqaddir*, *munṣif*. My boss is very considerate. *raṭiisi fadd waazid muqaddir*.
consideration - 1. *naḍar*. We have three plans under consideration. *Ēidna tlaṭ maṣaariif taŋt in-naḍar*. 2. *Ētibaar*. He hasn't any consideration for anybody. *ma-Ēinda Ētibaar il-kull ṭazzad*.
consignment - *wadiiĒa*, *ṭamaana*. He took the goods on consignment. *ṭaxaḍ il-biḍaaĒa bil-ṭamaana*.
to consist of - *ṣtimal* (i *ṣtimaal*) *Ēala*, *trakkab* (a *tarakkub*) *min*, *zuwa* (i *zawi*) *Ēala*. The meal consisted of fish, vegetables, and coffee. *l-wajba ṣtimlat Ēala simaĉ w-xuḍrawaat w-gahwa*.
consistent - *muttifiŋ*, *mulaaṭim*. His ideas are consistent with those of his party. *ṭafkaara muttafqa maĒa ṭafkaar zizba*.
to consolidate - *wazzad* (i *tawziid*, *twizzid*) t-. The two presidents consolidated the two oil companies. *r-raṭiiseen wazzidaw ṣarikteen in-nafuṭ*.
conspiracy - *muṭaamara*, *taṭaamur*.
constant - 1. *mistimirr*, *daaṭimi**. This constant noise is making me nervous. *haṣ-ṣoot il-mistimirr da-ysawwiini Ēaṣabi*. 2. *mitkarrir*, *mistimirr*, *daaṭimi**. These constant trips to the doctor are costing me money. *haṣ-ziyaaraat il-mitkarrira liṭ-ṭabiib da-yithallafni fluus*. 3. *ṭaabit*. Wheat prices have remained constant for two months. *ṭaṣĒaar il-zunṭa buqat ṭaabta ṣahreem*. 4. *nisba* (pl. *nisab*) *ṭaabita*. If you know the constant you can solve the problem. *loo tuĒruf in-nisba ṭ-ṭaabita tigdar itzill il-maṣala*.
constantly - *b-istimraar*, *Ēala ṭuul*, *daaṭiman*. The telephone rang constantly. *t-talifoon dagg b-istimraar*.
constellation - *majmuuĒat* (pl. -*aat*) *nujuum*.
constitution - 1. *dastuur* pl. *dasaatiir*. Our freedom is guaranteed by the constitution. *zurriyyatna maḍmuuna bid-dastuur*. 2. *bunya* pl. -*aat*. He has a very strong constitution. *Ēinda bunya kullŝi qawiyya*.
to construct - *bina* (i *binaaṭ*) n-. We're going to construct a new hotel here. *raŋ-nibni fadd funduŋ jidiid ihnaa*.
construction - *binaaṭ*. The construction of this dam will take five years. *binaaṭ haṣ-sadd raŋ-yṭawwil xams isniin*. -- My father works for a construction company. *ṭabuuya da-yiṣtuŋul ṭila ṣarikat il-binaaṭ*.
consul - *qunṣul* pl. *qanaaṣil*.
consulate - *qunṣuliyya*. Were you at the American consulate? *ĉinit bil-qunṣuliyya l-ṭamriikiyya?*
to consult - *stiṣaar* (i *stiṣaara*). You should have consulted us. *ĉaan laazim tistiṣiirna*.
to consume - *stahlak* (i *stihlaak*), *ṣiraf* (u *ṣaruf*) n-. My car consumes a lot of gas. *sayyaarti tistahlak ihwaaya banziin*.
consumption - 1. *stihlaak*. Consumption has gone up

fifty per cent. *l-istihlaak zaad xamsiin oil-miyya.*
2. sill. He has consumption. *Enda sill.*
contact - **1.** *ttiṣaal pl. -aat.* He's never had any contact with foreigners. *ʔabad ma-ṣaan Enda ʔay ittṣaal wiyya l-ʔajaanib.* **2.** *Ḥalaaqa pl. -aat.* I've made several new contacts. *sawweet Ḥiddat Ḥalaaqaat jidiida.*
to come into contact with - *mass (i mass) n-.* By accident, his hand came into contact with a bare electric wire. *biṣ-ṣudfa ʔiida massat silik kahrabaaʔi Ḥaari.*
to contact - *ttiṣal (i ttiṣaal) b-.* I'll contact you as soon as I arrive. *raz-attiṣil biik ʔawwal-ma ʔooṣal.*
contagious - *muḤdi.*
to contain - **1.** *zuwa (i zawi), ztiwa (i ztiwaaʔ) Ḥala.* That trunk contains clothing. *haṣ-ṣanduug yizwi hduum* or ***haṣ-ṣanduug bii hduum.* **2.** *lizam (a lazim), ḥubaṭ (u ḥabuṭ).* Don't get excited! Try to contain yourself. *la-tinxubuṣ. zaawil tilzam nafsak.*
contempt - *stixfaaf, zdiraaʔ.*
content - **1.** *muqdaar pl. maqaadiir.* The alcoholic content is very low. *muqdaar il-kuhuul kulliṣ qaliil.* **2.** *qaaniḤ, raadi.* He was content with what we offered him. *Ḥaan qaaniḤ b-illi Ḥraḥnaa Ḥalee.*
contents - *muṣṭawayaat.* Dissolve the contents of this package in one glass of water. *ḥawwub muṣṭawayaat hal-ṣaakeet ib-fadd iglaaṣ maay.*
table of contents - *fihraṣ pl. fahaaris.*
contest - *sibaaq pl. -aat, musaabaaq pl. -aat, munaafasa pl. -aat.* Who won the contest? *minu faaz bil-musaabaaqʔ*
to contest - *ṭaḤan (a ṭaḤan) n-.* They're contesting the validity of the will. *da-yṭiḤnuun ib-ṣizzat il-waṣiyya.*
continent - *qaarra pl. -aat.*
continual - *mistimirr, mitwaasil.* This continual arguing is annoying me. *haj-jidaal il-mistimirr da-yizḤijni.*
continually - *daaʔiman, b-istimraar, Ḥala ṭuul.* The line is continually busy. *l-xaṭṭ maṣḡuul daaʔiman.*
to continue - **1.** *stamarr (i stimraar) b-, daawam (i dawaam, mudaawama), waasal (i muwaasala).* Let's continue with our work. *xaali nistimirr ib-ṣuḡulna.* **2.** *waasal (i muwaasala).* We'll continue our discussion tomorrow. *raz-inwaasil munaqaṣatna baaḥir.* **3.** *ṣall (u ṣall), stamarr (i stimraar).* His condition continued to be the same. *zaalta ṣallat Ḥala-ma hiyya.*
continuously - *b-istimraar, daaʔiman, Ḥala ṭuul.* The phone has been ringing continuously. *t-talifoon da-ydugg b-istimraar.*
contract - *muqaawala pl. -aat, qunṭaraat, Ḥaqid pl. Ḥuquud.* I refuse to sign that contract. *ʔarfud awaqqiḤ hal-Ḥaqid.*
to contract - **1.** *tqallas (a taqalluṣ).* Which metal contracts the most? Iron or copper? *ʔay maḤdan yitqallas ʔakṭarʔ l-zadiid loo n-nuzaasʔ* **2.** *tqaawal (a taqaawul), sawwa (i tsiwwi) qanṭaraat.* They've contracted to build the building in five months. *tqaawlaw yibnuun il-Ḥimaara b-xamist iṣhur.* **3.** *ʔaxad (u ʔaxid) n-.* I contracted pneumonia. *ʔaxadit nimoonya.*
contractor - *qunṭarḥi pl. -iyya, muqaawil pl. -iin.*
to contradict - *Ḥaaraḥ (i muḤaaraḥa), naaqaḥ (i munaqaḥa).* Don't contradict me! *la-tḤaariḥni.*
contradictory - *mitnaaqiḥ, mitxaalif.* We heard the most contradictory reports on it. *smaḤna Ḥanha taqaariir kulliṣ mitnaaqḥa.*
contrary - **1.** *Ḥnaadi*.* She's very contrary. *hiyya kulliṣ iḤnaadiyya.* **2.** *b-Ḥakis, b-xilaaf, ḥidd.* Contrary to what we expected he passed the exam. *b-Ḥakis-ma twaqqaaḤna nijaz bil-imtizaan.* **3.** *muxaalif, muḤaakis.* That's contrary to our agreement. *haada muxaalif l-ittifaaqna.*
on the contrary - *bil-Ḥakis.* On the contrary, nothing could be worse. *bil-Ḥakis, ma-aku ʔatḤas minna.*
contrast - *xtilaaf pl. -aat, tabaayun.* There's a big contrast between the two brothers. *ʔaku xtilaaf ḥibiir been il-ʔuxwa l-iṭneen.*
to contrast - *bayyan (i tbiyyin) t- xtilaaf.* He contrasted the programs of the two parties. *bayyan il-ixtilaaf been manaahij il-zizbeen.*
to contribute - **1.** *tbarraḤ (a tabarruḤ) b-.* I contributed five dinars to the Red Cross. *tbarraḤit ib-xams idnaaniir liṣ-ṣaliib il-ʔazmar.* **2.** *saaḤad (i musaaḤada).* The interference of the police just contributed to the confusion. *tadaxxul iṣ-ṣurṭa*

bass saaḤad Ḥal-irtibaak. **3.** *qaddam (i tqiddim, taqdiim) t-.* He's continually contributing articles to the daily newspaper. *daaʔiman da-yqaddim maqaalaat lij-jariida l-yoomiyya.*
contribution - *tabarruḤ pl. -aat, musaaḤada pl. -aat.* We received your contribution yesterday. *stilamna tabarruḤak il-baarza.*
control - **1.** *sayṭara, ṣabuṭ.* He lost control of the car. *fugad is-sayṭara Ḥala s-sayyaara.* **2.** *muraaqaba.* The control tower is at the north end of the runway. *murj il-muraaqaba ṣayir biṭ-ṭaraf iṣ-ṣimaali mnil-madraj.* **3.** *sulṭa, sayṭara.* The police have no control over diplomats. *ṣ-ṣurṭa ma-Ḥidha sulṭa Ḥad-dibloomaasiyyiin.* **4.** *qiyaada.* Let me take over control for a while. *xalliini ʔastilim il-qiyaada ṣwayya.* -- The co-pilot took over the controls. *muḤaawin iṭ-ṭayyaar istilam ʔaalaat il-qiyaada.*
to control - *ṣubaṭ (u ṣabuṭ) n-, sayṭar (i tsayṭar) t-.* The teacher couldn't control the class. *l-muḤallim ma-gidar yuḥbuṭ iṣ-ṣaff.*
convenience - *wasiilat (pl. wasaaʔil) raaza.* Our apartment has every modern convenience. *ṣiqqatna biha kull wasaaʔil ir-raaza l-zadiiṭa.*
****Call me at your earliest convenience.** *xaaburni b-ʔawwal wakit ynaasbak.*
convenient - *munaasib, mulaaʔim, muriiz.* Will five o'clock be convenient for you? *s-saaḤa xamsa raz-itkuun munaasiba lakʔ*
conveniently - *b-ṣuura mulaaʔima, b-ṣuura munaasiba.* The telephone is conveniently located so everybody can reach it. *t-talifoon maṣṭuut ib-ṣuura mulaaʔima zatta kull waazid yigdar yooṣal-la.*
convent - *deer (pl. ʔadyira) lir-raahibaat.*
convention - **1.** *muʔtamar pl. -aat.* Were you at the convention last year? *ḥinit bil-muʔtamar is-sana l-faatatʔ* **2.** *Ḥurf, Ḥaada.* Everything he does is according to convention. *kulliṣi ysawwii zasb il-Ḥurf.*
conventional - *mutḤaaraf Ḥalee, muḤtaad Ḥalee.* I prefer the conventional methods. *ʔafaḥḥil iṭ-ṭuruq il-mutḤaaraf Ḥaleeha.*
conversation - *mukaalama pl. -aat, zaḥi, zadiiṭ pl. ʔazaadiiṭ.* Our telephone conversation lasted an hour. *mukaalamatna t-talifooniyya ṭawwilat saaḤa.*
convert - **1.** *mitnaṣṣir pl. -iin.* His wife became a Christian convert. *zawijta ṣaarat mitnaṣṣira.* -- **2.** *mistaslim pl. -iin.* There are many converts to Islam living here. *ʔaku mistasilmiin ihwaaya yḤiisuun ihnaa.* **3.** *mithawwid pl. -iin.* This man is a convert to Judaism. *har-rijjaal mithawwid.*
to convert - **1.** *baddal (i tbiddil, tabdiil) t-, zawwal (i tazwiil, tziwwil) t-.* Where can I convert these dollars into dinars? *ween ʔagdar abaddil had-doolaaraat ila danaaniirʔ* **2.** *zawwal (i tazwiil, tziwwil) t-, gilab (u galub) n-.* This experiment converts starch into sugar. *hat-tajruba tazwiil in-niṣa ʔila ṣakar.* -- He converted his house into a restaurant. *zawwal beeta ʔila matḤam.* **3.** *gilab (u galub) n-.* You cannot convert this atheist to any religion. *ma-tigdar tuglub hal-mulṭid il-ʔay diin.*
convict - *mudaan pl. -iin, maṣkuum Ḥalee (pl. -hum).* Three convicts escaped. *tlaṭ maṣkuum Ḥaleehum hirbaw.*
to convict - *ʔadaan (i ʔidaana).* The judge convicted him of murder. *l-zaakim ʔadaana b-jariimat il-qatil.*
to convince - *qannaḤ (i tqinniḤ, taqniiḤ) t-, ʔaqnaḤ (i ʔiqnaaḤ).* You can't convince me. *ma-tigdar itqanniḤni.*
cook - *ṭabbaax pl. -iin.* She a very good cook. *hiyya ṭabbaaxa kulliṣ zeena.*
****Too many cooks spoil the broth.** *s-safiina, ʔida kiṭraw imlaaliizha, tigrag.*
to cook - *ṭubax (u ṭabux) n-.* We don't have time to cook tonight. *ma-Ḥidna wakit niṭbux hal-leela.*
cookie - *kleeḥaaya pl. -aat coll. kleeḥa.* I brought you some cookies. *jibit-lak ṣwayya kleeḥa.*
cool - **1.** *baarid.* The weather is cool here, especially at night. *d-dinya baarda hnaa, xuṣuuṣan bil-leel.* -- Bring me some cool water. *jiib-li ṣwayya mayy baarid.* **2.** *haadiʔ, baarid.* I tried to keep cool after the accident. *zaawalit abqa haadiʔ baḤd il-zaadiiṭ.*
to cool - **1.** *burad (a buruud).* Don't let the soup cool too long. *la-txalli ṣ-ṣoorba tubrad ihwaaya.* **2.** *hidaʔ (a huduuʔ), burad (a buruud).* Leave him alone. He'll cool off after a while. *xallii wazda. raz-yihdaʔ baḤd iṣwayya.* **3.** *barrad*

(i tbirrid, tabriid) t-. The air conditioner cools the entire house. l-mukayyifa tbarrid il-beet kulla. 4. hadda? (i tahdi'a, thiddi?) t-, barrad (i tabriid, tbirrid) t-. Try to cool him down a bit. zaawil ithaddi'a šwayya.

coop - teet pl. byuut. Clean out the chicken coop. naḍḍuf beet id-dijaaj.

to coop up - zibas (i zabis) n-, zišar (i zašir) n-. I cooped the children up in the house this morning for being naughty. zbasit ij-jihhaal iš-šubuz bil-beet li-ʔan ʔaanaw yʔaḍḍuun.

to co-operate - tēaawan (a taēaawun). I wish they would co-operate with us more. ʔatmanna yitēaawnuun wiyyaana ʔakḥar.

co-operation - taēaawun. Can we count on your co-operation? nigdar niētimid ēala taēaawnak?

copper - šifir, nzaas.

Copt - qabṭi pl. ʔaqbaaṭ.

copy - 1. nusxa pl. nusax, suura pl. suwar. I made a copy of the letter. sawweet nusxa mnil-maktuub. 2. nusxa pl. nusax. Do you have a copy of this morning's paper? Eindak nusxa mnij-jariida š-šabaaziyya maalt il-yoom.

to copy - 1. niqal (u naqil) n-. Copy these two sentences off the blackboard. ʔiniqlu haj-jumalteen imniš-šabbuura. 2. sawwa (i taswiya, tsiwwi) qoopya. The teacher gave him a zero in the examination because he copied. l-muēallim niṭaa šifir bil-imtizaan li-ʔanna sawwa qoopya. 3. qallad (i tqillid, taqliid) t-. He copies his father in everything. yqallid ʔabuu b-kullši.

coral - marjaan. I'd like to buy a coral necklace. ʔariid aštiri glaada marjaan.

cord - 1. xeet pl. xyuut. My son doesn't have enough cord to fly his kite. ʔibni ma-ēinda xeet kaafi yṭayyir iṭ-ṭiyyaara bii. 2. waayar pl. -aat. We'll have to get a new cord for the iron. laazim injiib waayar jidiid lil-ʔuuti.

cordial - zaarr, qalbi*. The host gave us a cordial welcome. l-imēazzib istaqbalna stiḡbaal zaarr.

cork - tabbadaur pl. -aat, filliina pl. -aat. The cork fell into the bottle. t-tabbadaur wugaē bil-buṭil.

to cork - sadd (i sadd) n- bit-tabbadaur. Don't forget to cork the bottle. la-tinsa tsadd il-buṭil bit-tabbadaur.

corkscrew - burḡi pl. baraaḡi.

corn - 1. ʔidra. He doesn't grow much corn. ma-yizraē ʔidra hwaaya. 2. bismaar pl. bisaamiir. Doctor, this corn on my foot is bothering me. daktoor, hal-bismaar li-b-rijli da-yoojaēni.

corn bread - xubuz ʔidra.

corner - 1. rukun pl. ʔarkaan. The man stood by the corner of the building. r-rajul wugaṭ yamm rukn il-ibnaaya. 2. zwiyya pl. -aat. Put the books in the corner. zuṭṭ il-kutub biḡ-zwiyya.

to corner - zišar (i zašir) n-. I cornered him this morning and demanded my money. zišarta š-šubuz w-itlabit ifluusi.

corn flour - ṭziin ʔidra.

corporal - naayib ēariif pl. nuwwaab ēurafaaʔ.

corpse - jiḡḡa pl. jiḡaḡ.

corral - ziriiba pl. zaraayib.

correct - šaziiz, tamaam, maḍbuut. Is this the correct address? haada l-ēinwaan iš-šaziiz.

to correct - 1. šazzaz (i tašziiz, tšizziz) t-, šallaz (i tašliiz, tšilliz) t-. Please correct the mistakes in my French. ʔarjuuk šazziz ʔaḡlaaṭi bil-ifransi. 2. šubat (u šabut) n-, ēaddal (i taēdiil, tēiddil) t-, šazzaz (i) t-, šallaz (i) These glasses will correct your vision. hal-manaaḍir raz-tuḍbuṭ naḡarak.

correction - tašziiz pl. -aat, tašliiz pl. -aat, taēdiil pl. -aat, šabut. Please make the necessary corrections. ʔarjuuk sawwi it-tašziizaat il-laazma.

to correspond - 1. ṭaabaq (u muṭaabaqa) t-. The translation does not correspond with the original. t-tarjuma ma-ṭṭaabuq il-ʔašil. 2. traasal (a taraasul), tkaatab (a takaatub). We've been corresponding for six years. šaar-inna sitta sniin nitraasal.

correspondence - muraasala pl. -aat, mukaataba pl. -aat. My job is answering the correspondence. šuḡli ʔajiib ēal-muraasalaat.

correspondent - muraasil pl. -iin. He's a correspondent for the Times. huwwa muraasil jariidat it-taaymz.

corridor - mamša pl. mamasši, dihliiz pl. dahaaliiz, mamarr pl. -aat, mjaaz pl. -aat.

corrugated - mēarraḡ.

cosmetic - maszuuq pl. masaaziq. She uses a lot of cosmetics. da-tistaēmil masaaziq ihwaaya.

cost - 1. takliif pl. takaaliif, kulfa pl. -aat. He was forced to sell everything at less than cost. njubar ybiiē kullši b-ʔaqall imnit-takliif. -- The cost of living is rising. kulfat il-maēiisha da-tirtifiē. 2. qiima pl. qiyam, siēir pl. ʔasēaar, ḡaman pl. ʔaḡmaan, takliif pl. takaaliif, kulfa pl. kulaf. The cost of this item on the market is twenty dinars. qiimat haš-šii bis-suug ēiṣriin diinaar.

at any cost - b-ʔay ḡaman, mahma ykuun iḡ-ḡaman. He wants it at any cost. yriidha b-ʔay ḡaman.

to cost - kallaf (i takliif). How much do these shoes cost? hal-qundara šgadd itkallif? -- The battle cost the enemy the loss of many lives. l-maēraka kallifat il-ēadu xasaaʔir ihwaaya bil-ʔarwaaz.

costly - ḡaali. She uses very costly perfume. da-tistaēmil riiza ḡaalya hwaaya.

costume - zayy pl. ʔazyaaʔ, libis. The dancer wore a beautiful costume. r-raaqiṣa libsat zayy zilu.

cot - čarpaaya (pl. -aat) safariyya, siriir safari pl. saraayir safariyya.

cottage cheese - liban imnaššaf. Give me a half kilo of cottage cheese. nṭiini nuṣṣ kiilu liban imnaššaf.

cotton - guṭin. Bring me a piece of cotton. jiib-li fadd wuṣlat guṭin. -- I'd like to buy a pair of cotton socks. ʔariid aštiri fadd zooj ijwaariib guṭin.

couch - qanafa pl. -aat.

cough - ḡazza pl. -aat. Do you have something that's good for a cough? Eindak sii zeen lil-ḡazza?

to cough - ḡazz (u ḡazz). The baby coughed all night. t-ṭifil ḡazz ṭuul il-leel.

could - see under can.

council - majlis pl. majaalis.

councilman - ēuḍu (pl. ʔaēḍaaʔ) majlis.

counsel - 1. našiiza pl. našaayiz, mašuuraa pl. -aat, stišaara pl. -aat. Let me give you some good counsel. xalli ʔanṭiik fadd našiiza zeena. 2. muḡaami pl. -iin. The counsel for the defense arrived late. muḡaami d-difaaē wuṣal mitʔaxxir.

count - 1. tiēdaad pl. -aat, ēadd, zsaab pl. -aat. The count has not been taken yet. t-tiēdaad ma-šaar baēad. 2. koont pl. -aat. She married a count. tzawwajāt koont.

to count - zisab (i zsaab) n-, ēadd (i tiēdaad, ēadd) n-. Please count your change. ʔarjuuk izsib il-xurda maaltak.

to count on - ētimad (i ētimaad) ēala, wiḡaq (i ḡiqa) n- b-. You can not count on him at all. ma-tiḡdar tiētimid ēalee bil-marra.

counter - 1. kaawntir pl. -aat. Your package is on the counter. r-ruzma maaltak ēal-kaawntir. 2. ḡidd. This is counter to our beliefs. haada ḡidd muētaqadaatna.

counterfeit - 1. mzayyaf, qalib. This money is counterfeit. hal-ifluus imzayyifa. 2. mzawwar. This signature is counterfeit. hat-tawqiiē imzawwar.

to counterfeit - zayyaf (i tazyiif, tziyyif) t-, zawwar (i tazwiir, tziwwir) t-. He counterfeited one thousand dinars. zayyaf ʔalif diinaar.

countess - koonteesa pl. -aat.

country - 1. balad pl. buldaan, blaad, qutur pl. ʔaqṭaar, dawla pl. duwal. I've seen many countries. šifit buldaan ihwaaya. 2. riif pl. ʔaryaaf. We spent our vacation in the country. ḡēena ēutlatna bir-riif. 3. mantiqa pl. manaatiq. The country around Baghdad is agricultural. l-mantiqa zawaali baḡdaad ziraāēiyya.

couple - A young couple sat in front of us in the movie. fadd šaabb w-šaabba ḡiēdaw ḡiddaamna bis-sinama. -- I'm living with an elderly couple. ʔaani saakin wiyya fadd šaayib w-ēajuuz.

a couple of - fadd and foll. noun in dual. I bought a couple of ties. štireet fadd rabuṭṭeen. -- Hand me a couple of nails. naawuṣni fadd bismaareen. -- He was here a couple of days ago. ʔaan ihnaa gabuḷ fadd yoomen.

to couple - šakkal (i taškiil, tšikkil). They coupled the coach to the train. šakkilaw il-fargoona bil-ḡiṭaar.

coupling - šammuuna pl. -aat. They connected the two pipes with a rubber coupling. rubṭaw il-buuriyyeen ib-šammuuna laastiik.

coupon - koopoon pl. -aat.

courage - šajaaēa, jurʔa. Don't lose your courage. la-tufqud šajaaētak.

course - 1. *ttijaah* pl. -aat, *ṭariiq* pl. *ṭuruq*. The plane is holding a straight course. *t-ṭiyyaara laazma ttijaah ʿadil*. 2. *ttijaah* pl. -aat, *majra* pl. *majaari*. The river changed its course. *n-nahar ḡayyar ittijaaha*. 3. *daris* pl. *druus*. How many courses did you take? *ʿam daris axadit?* 4. *ṭariiq* pl. *ṭuruq*, *xuṭṭa* pl. *xuṭaṭ*, *sabiil* pl. *subul*. Tell me the course of action you're going to follow. *gul-li ṭariiqat il-ʿamal il-raṣ-titbaʿha*. 5. *saaza* pl. -aat. It takes almost a half hour to walk around the course. *ṭṭawwil zawaali nuṣṣ saaʿa maši zawl is-saaza*. 6. *dafʿa* pl. -aat. They served the meal in three courses. *qaddimaw l-ʿakil ʿala tlaṭ dafʿaat*.

in due course - *b-wakitha*. We will notify you in due course. *raṣ-inxabbraḱ ib-wakitha*.

in the course - *b-xilaal*, *ʿaṭnaaʿ*. He got two promotions in the course of one year. *zaṣṣal ʿala tarfiiʿeen ib-xilaal sana wiḡda*.

of course - *ṭabʿan*, *biṭ-ṭabuʿ*. Of course I know what you mean! *ṭabʿan, ʿaʿruf iṣ-tuḡṣud*.

court - 1. *mazkama* pl. *mazaakim*. I'll see you in court tomorrow. *raṣ-aṣuufak bil-mazkama baaʿir*. 2. *saaza* pl. -aat. The tennis court is still wet. *saazt it-tinis baʿadha raṭba*. 3. *zooṣ* pl. *zawaas*, *saaza* pl. -aat. The maid is washing the clothes in the court. *l-xaddaama da-tiḡsil l-ihduum bil-zooṣ*. 4. *zaaṣiya*. The king attended the game with his court. *l-malik ziṣar is-sibaaq wiyya zaaṣiita*.

to court - *tqarrab* (a *taqarrub*) *ila*, *tzabbab* (a *tazabbub*) *ila*. He tried to court her several times. *zaawal yitqarrab ilha ʿiddat marraat*.

courteous - *mujaamil*. Try to be courteous while they're here. *zaawil itkuun mujaamil lamma ykuunuun ihnaa*.

courtesy - *mujaamala*. You should learn some courtesy. *laazim titʿallam ṣwayya mujaamala*.

courtroom - *qaaʿat* (pl. -aat) *mazkama*.

cousin: father's brother's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *ʿamma*; father's brother's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *ʿamma*; father's sister's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *ʿamma*; father's sister's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *ʿamma*; mother's brother's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *xaal*; mother's brother's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *xaal*; mother's sister's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *xaala*; mother's sister's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *xaala*.

cover - 1. *ḡaṭa* pl. *ḡaṭaayaat*, *ʿarʿaf* pl. *ʿaraaʿif*. The cover to this chair is dirty. *ḡaṭa hal-kursi waṣix*. 2. *qabaḡ* pl. -aat, *ḡaṭa* pl. *ḡaṭaayaat*. Where is the cover for this box? *ween qabaḡ hal-quuṭiyya?* 3. *ḡlaaf* pl. -aat. Who tore the cover off this book? *minu ṣaggag iḡlaaf hal-iktaab?* 4. *maljaʿ* pl. *malaajiʿ*. Deer don't have good cover in this area. *l-ḡizlaan ma-ʿidha maljaʿ seen ib-hal-mantiqa*. 5. *lzaaf* pl. *lizif*, *lizfaan*; *ḡaṭa* pl. *ḡaṭaayaat*. Fatma, take the covers off the bed. *faaṭma, šiili l-lizif imnil-ifraaṣ*.

to cover - 1. *ḡaṭṭa* (i *taḡṭiya*, *tḡiṭṭi*) *t-*. We covered the ground with a blanket. *ḡaṭṭeena l-gaaʿ ib-baṭṭaaniyya*. 2. *ḡaṭṭa* (i), *kaffa* (i *tkiffi*) *t-*. Will fifty dollars cover your expenses? *xamsiin doolaar itḡaṭṭi maṣaariifak?* 3. *ḡaṭṭa* (i), *ḡamḡam* (u *tḡumḡum*), *ṭamṭam* (u *tṭumṭum*). She's always covering for her friend. *hiyya daaʿiman itḡaṭṭi l-ṣadiiqatha*. 4. *ṣimal* (i *ṣumuul*) *n-*. I believe that covers everything. *ʿaʿtiqid haada yiṣmil kullṣi*. 5. *ḡiṭaʿ* (a *qaṭiʿ*) *n-*. We covered the distance in four hours. *ḡiṭaʿna l-masaafa b-ʿarbaʿ saaʿaat*. 6. *ṣallaṭ* (i *taṣliṭ*, *ṭsilliṭ*) *t-* *ʿala*. He covered us with a revolver. *ṣallaṭ ʿaleena l-musaddas*.

****Is your house covered by insurance?** *beetak imʿamman ʿalee?* or *beetak imṣoogar?*

cow - *baqara* pl. -aat coll. *baqar*, *haayṣa* pl. *hwaayṣ* coll. *hooṣ*. The cows were milked this morning. *l-ihwaayṣ inṣilbaw haṣ-subuz*.

coward - *jabaan* pl. *jubanaaʿ*, *xawwaaf* pl. -iin. Don't be such a coward! *la-ṭsiir haṣ-ṣikil jabaan*.

cozy - *mʿaknam*. I like this room because it's cozy. *ʿazabb hal-ḡurfa li-ʿanha mʿaknima*.

crab - 1. *ʿabu j-jinneeb*. We saw four crabs at the seashore. *ṣifna ʿarbaʿ ʿabu j-jinneeb ʿala saazil il-bazar*. 2. *niqnaaqi* pl. -iyyiin. He's an old crab. *huwwa fadd waazid niqnaaqi*.

crab lice - *gamuḷ* *ṣiʿra*.

to crab - *naqnaq* (i *tniqniq*). Stop crabbing. *bass ʿaad itnaqniq*.

crack - 1. *faṭir* pl. *ṭtuur*, *faliʿ* pl. *fluuʿ*, *ṣagg* pl. *ṣguug*. The crack in the dam is getting larger. *l-faṭir il-bis-sadd da-yikbar*. 2. *ṭagga* pl. -aat.

I think I heard the crack of a rifle. *ʿaṣunn ismaʿit ṭagga maal bunduqiyya*. 3. *tahakkum* pl. -aat. That crack was very appropriate. *haṭ-tahakkum ʿaan kullṣi ib-maḡalla*. 4. *maahir*. He's a crack shot. *huwwa raami maahir*.

****We got up at the crack of dawn.** *ḡʿadna wiyya ṭarrat il-fajir*.

to crack - 1. *fuṭar* (u *faṭir*) *n-*. I've cracked the crystal of my watch. *ṭṭarit ij-jaama maal saaʿti*. 2. *kassar* (i *taksiir*, *tkissir*) *t-*. Who's going to crack the nuts? *minu raṣ-ykassir ij-jooz?* 3. *zall* (i *zall*) *n-*. The police finally cracked the code. *ṣ-ṣurṭa ʿaxiiran zallat rumuuz iṣ-ṣafra*. 4. *ṭagg* (u *ṭagg*) *n-*. He cracked the whip several times. *ṭagg il-qamʿi ʿiddat marraat*. -- Crack another bottle of wine for the guests. *ṭugg buṭil ṣaraab ṭaani liṣ-ṣuyyuf*. 5. *ṭagṭag* (i *ṭṭiḡṭiḡ*) *t-*. He's always cracking his knuckles. *huwwa daaʿiman yṭagṭiḡ iṣaabiiʿa*.

****He didn't crack a smile.** *wala btisam*.

to crack jokes - *nakkat* (i *tankiit*, *tnikkitt*). He's always cracking jokes. *huwwa daaʿiman ynakkitt*.

to crack open - *filaʿ* (a *faliʿ*) *n-*. He dropped the watermelon and cracked it open. *waggaʿ ir-raggiyya w-filaʿha*.

to crack up - 1. *txabbal* (a *txubbuḷ*, *xbaal*). He cracked up under the strain. *txabbal imnil-ʿijhaad*. 2. *zaṭṭam* (i *taṭṭim*) *t-*. He cracked up his car three weeks ago. *zaṭṭam sayyaarta gabuḷ itlaṭ asaabiʿ*.

cradle - *mahad* pl. *mhaad*, *kaaruk* pl. *kwaariik*.

craft - *mihna* pl. *mihan*, *ṣaḡla* pl. -aat, *ṣanʿa* pl. -aat. Rugmaking is a difficult craft. *ʿamal is-zuwaali mihna ṣaʿba*.

to cram - 1. *ziṣak* (i *zaṣik*) *n-*, *ziṣar* (i *zaṣir*) *n-*, *ziṣar* (u *zaṣir*) *n-*. He crammed everything into one trunk. *ziṣak kullṣi b-ṣanduug waazid*. 2. *zaṣṣa* (i *taṣṣiya*, *tziṣṣi*) *t-* *dihin*. I started cramming the night before the exam. *bdeet azaṣṣi dihani bil-leela l-gabḷ il-imtiḡaan*.

cramp - *ʿabu ṣ-ṣirgeel*, *ʿabu ṣ-ṣirgeet*, *taṣannuj* pl. -aat. I have a cramp in my leg. *ʿindi ʿabu ṣ-ṣirgeel ib-rijli*.

crane - 1. *ḡarnuug* pl. *ḡaraaniiq*. We saw a flock of cranes in the marsh. *ṣifna majmuuʿa mnil-ḡaraaniiq bil-hoor*. 2. *sling* pl. -aat. They're using a crane to destroy the house. *da-yistaʿmiluun isling il-taḡliiṣ il-beet*.

crank - 1. *hindir* pl. -aat. We have to use the crank to start the car. *laazim nistaʿmil il-hindir zatta nṣaḡḡil is-sayyaara*. 2. *yadda* pl. -aat. The window crank is rusty and won't turn. *yaddat iṣ-ṣibbaaʿ imzanjira w-ma-tinfarr*.

cranky - *niqnaaqi** pl. -iyyiin. Why are you so cranky this morning? *ʿinta leeṣ hiiʿi niqnaaqi haṣ-ṣubuz?*

crash - 1. *ṣtidaam* pl. -aat, *taṣaadum* pl. -aat, *ṣadma* pl. -aat. Was anyone hurt in the crash? *ʿazzad itʿadḡa bil-iṣtidaam?* 2. *ṣoot* pl. *ʿaṣwaat*, *ziss* pl. *zsuus*. We heard a crash when the tree fell. *maʿna ziss lamma ṣ-ṣijra wuḡʿat*.

to crash - *ṣtidam* (i *ṣtidaam*) *b-*, *ṣidam* (i *ṣadim*) *n-*. The car crashed into the wall. *s-sayyaara ṣtidmat bil-zaayit*.

crate - *qufaṣ* pl. *qfaas*. I bought a crate of oranges. *ṣtireet qufaṣ purtaqaal*.

to crawl - 1. *zizaf* (a *zazif*). The dog crawled under the table. *ṣ-ṣalib zizaf jawwa l-meez*. 2. *ziba* (i *zabi*), *zizaf* (a *zazif*). Her child is beginning to crawl. *ṭifilha bida yizbi*. 3. *diba* (i *dabi*). An ant was crawling on my hand. *fadd namla ʿaanat tidbi ʿala ʿiidi*.

crazy - 1. *majnuun* pl. *majaaniin*, *mxabbal* pl. *mxaabiiḷ*. They put him in the hospital because he was crazy. *daxxloo l-mustaṣfa li-ʿan ʿaan majnuun*. 2. *mitxabbuḷ* pl. -iin, *majnuun* pl. *majaaniin*. He's crazy about that girl. *huwwa mitxabbuḷ ʿala diiʿ il-ibnayya*. 3. *saxiif*. That's a crazy idea. It'll never work. *haay fikra saxiifa. ma-ṭsiir ʿabadan*.

to creak - *jaṣjaṣ* (i *juṣjuṣ*, *jaṣjaṣa*). The wooden stairs are creaking. *d-daraaj il-xiṣab da-yjaṣjaṣ*.

cream - 1. *kriim*. You'll have to buy the cream canned. *laazim tiṣtiri l-ikriim imʿallab*. 2. *dihin* pl. *duhuunaat*, *kriim*. This cream is good for the complexion. *had-dihin seen lil-baṣara*. 3. *zaliibi**. The color of the walls is cream. *loon il-ṣayaatiin zaliibi*.

****These students are the cream of the crop.** *haṭ-ṭullaab humma l-ʿiina*.

Devonshire cream (clotted) - *geemar*.
crease - *kasra* pl. -aat. The rain took the crease out of my pants. *l-muṭar rawwaz kasrat il-panṭuruun maali*.
to create - 1. *xilaq* (*i xaliq*) n-, *kawwan* (*i takwiin, tkiwwin*) t-. God created the world. *ʔalla xilaq il-ʔaalam*. 2. *ʔazdaθ* (*i ʔizdaaθ*) n-, *xilaq* (*i xaliq*) n-, *ʔawjad* (*i ʔiijaad*) n-. We have to create a position for him. *laazim nizdiθ-la waṣiifa*.
creature - *maxluuq* pl. -aat, *kaaʔin* pl. -aat. He wrote a story about the creatures in the forest. *kitab quṣṣa ʔan maxluuqaat il-ḡaaba*.
credentials - *waṭaaʔiq*, *ʔawraaq il-iʔtimaad*, *mustanadaat*.
credible - 1. *saadiq*. He's a credible witness. *huwwa ʔaahid saadiq*. 2. *mṣaddag*. His story wasn't credible. *zʔaayta ma-ʔaanat imṣaddiga*.
credit - 1. *deen* pl. *dyuun*, *zsaab* pl. -aat. We can buy the furniture on credit. *nigdar niṣtiri l-ʔaṭaaθ bid-deen*. 2. *mafxara* pl. *mafaaxir*, *faxar*, *faḡil* pl. *ʔafḡaal*. The credit for his success goes to his teacher. *o-najaaza yʔuud il-faxar il-muʔallim maala*. -- He's a credit to his profession. *huwwa fadd mafxara l-mihinta*. 3. *ʔtimaad* pl. -aat. They don't have enough credit to import this many cars. *ma-ʔidhum iʔtimaad kaafi l-istiiraad halgadd sayyaaraat*.
to credit - 1. *ʔaḡaaf* (*i ʔiḡaafa*) n-, *zisab* (*i zsaab*) n-. We're going to credit this amount to your account. *raz-inḡiif hal-mablaḡ ʔala zsaabak*. 2. *niṭa* (*i naṭi*) n- *faḡil*. They credited him with saving her life. *niṭoo l-faḡil b-inqaad zayaatha*.
creditor - *daaʔin* pl. *dayyaana*.
to creep - 1. *zizaf* (*a zazif*). My son is always creeping around the house. *ʔibni daaʔiman yizazaf bil-beet*. 2. *kazbar* (*u tkizbur*) t. That movie made my skin creep. *ḡaak il-film xalla jildi ykazbur*.
crescent - *hlaal* pl. *ʔahilla*. The star and crescent is a symbol of Islam. *n-najma wil-hilaal ramz il-ʔislaam*.
the Fertile Crescent - *l-hilaal il-xaṣiib*.
the Red Crescent - *l-hilaal il-ʔazmar*.
crew - 1. *jamaaʔa* pl. -aat, *firqa* pl. *firaq*. The entire crew drowned when the ship sank. *jamaaʔt il-bazzaara kullhum ḡirgaw lamma l-markab ḡirag*. 2. *mallaaziin*. The plane's crew consists of five persons. *mallaaziin it-taaʔira ʔadadhum xamsa*. 3. *jooga* pl. -aat. The foreman divided his workmen into three crews with a special job for each. *l-ʔuṣṭa qassam il-ʔammaala ʔila tlaθ joogaat; kull jooga ʔilha ṣuḡul xaṣṣ*.
crib - 1. *maʔlaf* pl. *maʔaalif*. Did you put hay in the crib? *zattʔeet it-tibin bil-maʔlaf?* 2. *kaaruuq* pl. *kwaariik*, *mahad* pl. *mhaad*. Don't take him out of the crib. *la-tṣiila mnil-kaaruuq*.
cricket - *surṣur* pl. *ṣaraaṣiir*.
crime - *jariima* pl. *jaraaʔim*. He committed several crimes. *rtikab ʔiddat jaraaʔim*.
criminal - 1. *mujrim* pl. -iin. He's a well-known criminal. *huwwa fadd mujrim maṣhuur*. 2. *jinaaʔi**. He's studying criminal law. *huwwa da-yidrus il-qaanuun ij-jinaaʔi*.
cripple - *muḡʔad* pl. -iin, *mgarram* pl. -iin, *ṣiḡaṭ* pl. *ṣiḡaṭ*. It is hard for cripples to get a job. *l-muḡʔadiin ṣaʔub ʔaleehum yzaṣṣluun ʔala ṣuḡul*.
to cripple - *garram* (*u tgurram*) t-, *ṣaḡgaṭ* (*i taṣḡiṭ*) t-. He was crippled in an automobile accident. *ṭsaḡgaṭ ib-zaadiθ sayyaara*.
crippled - *muḡʔad* pl. -iin, *mgarram* pl. -iin, *ṣiḡaṭ* pl. *ṣiḡaṭ*. They're going to open a school for crippled children. *raz-yiftazuun madrasa lil-ʔaṭfaal il-muḡʔadiin*.
crisis - 1. *ʔazma* pl. -aat. The country is facing an economic crisis in the near future. *l-balad da-yjaabih ʔazma qtiṣaadiyya bil-mustaqbal il-qariib*. 2. *ṣidda* pl. *ṣadaaʔid*. The patient passed the crisis safely. *l-mariiḡ marr biṣ-ṣidda b-salaama*.
crisp - 1. *mgassib* pl. -iin, *mjassib* pl. -iin. The bread is fresh and crisp. *l-xubuz taaza w-imgassib*. 2. *haṣṣ*. This cucumber is crisp, not wilted. *hal-ixyaara haṣṣa, muu ḡaabla*.
****The air is a bit crisp tonight.** *l-hawa bii garṣat barid il-leela*.
critic - *naaqid* pl. *nuaqaad*. Did you read the movie critic's article before you saw the film? *qreet maqaal in-naaqid is-sinamaaʔi ḡabul-ma ṣift il-film?*
critical - 1. *muntaqid*. He is sharply critical of social conventions. *huwwa muntaqid laadiʔ*

lil-ʔawḡaaʔ il-ijtimaaʔiyya. 2. *xaṭiir*, *xaṭir*. His condition is critical. *zaalta xaṭra*.
criticism - *ntiqaad* pl. -aat, *naqid*. He can't stand criticism. *huwwa ma-yitzammal intiqaad*. -- She has nothing to offer but criticism. *maa ʔidha ḡeer il-intiqaad*.
to criticize - *ntiqad* (*i ntiqaad*), *ʔayyab* (*i tʔiyyib*) t-. They severely criticized him. *ntiqdoo ntiqaad murr*. -- She criticizes the way I dress. *hiyya tʔayyib ʔala libsi*.
to crochet - *zaak* (*u ziyaaka*) n-. His mother crocheted a pair of slipper tops for him. *ʔumma zaakat-la zooj iklaaṣ*.
crock - *bastuuga* pl. *basaatiig*. When you go to the market buy a crock of pickles. *lamma truuz lis-suug ṣtiri bastuugat ṭurṣi*.
crockery - *faxxaar*. This is made of crockery. *haaḡa maʔmuul imnil-faxxaar*.
crocodile - *timsaaz* pl. *tamaasiiz*.
crocus - *zaʔufraan*.
crook - 1. *ʔooʔiyya* pl. -aat, *ʔaṣaaya* pl. -aat. The shepherd struck the lamb with his crook. *r-raaʔi ḡurab it-ṭili bil-ʔooʔiyya*. 2. *mqurbaaz* pl. -iyya, -iin; *muṭtaal* pl. -iin, *ḡaṣṣaaṣ* pl. -iin. He's a crook. *huwwa mqurbaaz*.
crooked - 1. *ʔaʔwaj*, *maʔwuuj*, *mʔawwaj*. This pin is crooked. *had-danbuus maʔwuuj*. 2. *mqurbaaz* pl. -iyya, -iin; *muṭtaal* pl. -iin, *ḡaṣṣaaṣ* pl. -iin. All the merchants in this street are crooked. *kull it-tijjaar ib-has-suug imqurbaaziyya*.
crop - 1. *zaaṣil* pl. *zaaṣil*, *maṣsuul* pl. *maṣaasiil*. The farmers expect a good crop this year. *l-fallaaziin yitwaqqʔuun zaaṣil zeen has-sana*. 2. *zooṣla* pl. *zawaasiil*. The chickens are so full their crops are almost touching the ground. *d-dijaaṣ ṣabʔaan ʔila daraja zawaasiila qariiban itdugg il-gaaʔ*.
to crop up - *ḡihar* (*a ḡuhuur*). Many new problems are sure to crop up. *maṣaakil jidiida hwaaya mnil-muʔakkad tiḡhar*.
cross - 1. *ṣaliib* pl. *ṣulbaan*. Do you see the church with the big cross on the steeple? *tṣuuf il-kaniisa lli ʔala burujha ṣaliib ʔibiir?* -- The central office of the International Red Cross is in Geneva. *d-daaʔira l-markaziyya l-jamʔiyyat iṣ-ṣaliib il-ʔazmar il-ʔaalamiiyya maqarrha b-janeef*. 2. *mḡarrab*. The mule is a cross between a horse and a donkey. *l-baḡal imḡarrab been il-izṣaan wil-izmaar*.
to cross - *ʔubar* (*u ʔubuur*) n-. Cross at the intersection of the street. *ʔuʔbur min raas iṣ-ṣaariʔ*. -- When do we cross the border? *ṣwakit nuʔbur il-zuduud?* 2. *tqaataʔ* (*a taqaatuʔ*) wiyya. Rashid St. crosses Amin St. at Amin Sq. *ṣaariʔ ir-raṣiid yitqaataʔ wiyya ṣaariʔ il-ʔamiin ib-saazt il-ʔamiin*.
****Cross your heart!** *twajjah ʔal-qibla w-izlif!*
to cross out - *ṣiṭab* (*u ṣaṭub*) n-, *ʔazz* (*i ʔazz*) n-. Cross out the items you don't want. *ʔiṣṭub il-mawaadd illi ma-triidha*.
to crossbreed - *ḡarrab* (*i taḡriib*) t-. On this farm they crossbreed varieties of sheep with each other. *b-hal-mazraʔa yḡarrbuun ʔanwaaʔ il-ʔaḡnaam maʔa baʔaḡha*.
cross-eyed - m. *ʔazwal* pl. *zool*, *zooliin*, f. *zoola* pl. -aat. She's cross-eyed. *hiyya zoola*.
crossing - 1. *mafraaq* pl. *mafaariq*. There's no traffic light at this crossing. *ma-aku ḡuwa maal muruur ib-hal-mafraq*. 2. *ʔubuur*. How far are we from the crossing point. *ṣgadd nibʔid ʔan nugṭat il-ʔubuur?* 3. *ʔibra* pl. -aat. On the ferry they charge ten fils for each crossing. *bil-ʔabbaara yaaxduun ʔaṣr ifluus ʔan kull ʔibra*.
cross section - *maḡtaʔ* pl. *maḡaatiʔ*.
crosswise - *bil-ʔuruḡ*. Cut this cucumber crosswise. *ḡuṣṣ hal-ixyaara bil-ʔuruḡ*.
crossword puzzle - *l-kalimaat il-mutaqaatiʔa*.
to crouch - *naṣṣa* (*i tniṣṣi*) nafs-. He crouched down behind the table so I couldn't see him. *huwwa naṣṣa nafsawara l-meez zatta ma-aṣuufa*.
crow - *ḡraab* pl. *ḡirbaan*, *saag* pl. -aat. The black and white crows are bigger than the black crows. *l-ḡirbaan ʔakbar imnis-saag*.
to crow - *ʔooʔa* (*i tʔooʔi*), *ṣaaz* (*i ṣyaaz*). I woke up when the rooster crowed. *ḡʔadt imnin-noom lamma d-diiʔ ʔooʔa*.
crowbar - *hiim* pl. *hyaama*.
crowd - 1. *zdizaam* pl. -aat, *jamhuur* pl. *jamaahiir*. Have you seen the crowd in front of the theater? *ṣift il-izdizaam ib-baab is-sinamaʔ* -- There was a

small crowd standing at the bus stop. *čaan aku jamhuur isğayyir mawjuud ib-mawqif il-paas.*

2. *jamaača* pl. -aat. He goes around with a bad crowd. *yruuz wiyya jamaača muu zeena.*

to crowd - 1. *zdizam* (i *zdizaam*), *ndizas* (i *ndizaas*). We all crowded into the bus. *kullatna zdizamna bil-paas.* 2. *zišak* (a *zašik*) n-, *zišar* (u *zašir*) n-. I don't think you can crowd another thing in there. *ma-aṣtiqid tigdar tižšik šii laax ihnaak.*

crowded - *muzdazim*. The bus was crowded, as usual. *l-paas čaan muzdazim kal-čaada.*

crowded to capacity - *mqappuṭ*. The hall was crowded to capacity. *l-qaača čaanat imqappṭa.*

crown - *taaj* pl. *tiijaan*, *tuuj*. He wore a gold crown. *libas taaj dahabi.*

to crown - *tawwaj* (i *tatwiij*) t-. They crowned him king in 1925. *tawwijoo malik sanat alf w-tisiṣmiyya w-xamsa w-ṣiṣriin.*

crown prince - *waliyy* (pl. *ʔawliyyaaʔ*) *čahid*.

to crucify - *šilab* (u *šalub*) n-. The Romans used to crucify their prisoners. *r-ruumaaniyyiin čaanaw ysilbuun masaaġiinhum.*

crude - 1. *xašin*, *faḍḍ*. He's a rather crude person. *huwwa fadd waazid xašin.* 2. *xaam*. These barrels contain crude oil. *hal-baraamiil biiha nafuṭ xaam.*

cruel - *qaasi* pl. -iin, *qusaat*. Why are you this cruel? *ʔinta luweeš hiiči qaasi?*

cruelty - *qasaawa*.

cruiser - *ṭarraad* pl. -aat. My brother is assigned to a cruiser. *ʔaxuuya mčayyan ib-ṭarraad.*

crumb - *ftaata* pl. -aat coll. *ftaat*. He left bread crumbs on the table. *tirak iftaat xubuz čal-meez.*

to crumb - *fattat* (i *taftiit*, *tfittit*) t-. Crumb the bread and mix it with the meat. *fattit il-xubuz w-xuḍṭa wiyya l-lažam.*

to crush - 1. *fučas* (u *fačus*) n-. You're crushing my hat. *ʔinta da-tufčus šafuqti.* 2. *sizag* (a *sazig*) n-. The army remained loyal and crushed the insurrection. *j-jeeš buqa muxliš w-sizag it-tamarrud.* -- He crushed out the cigarette with his foot. *sizag ij-jigaara b-rijla.* 3. *jiraš* (u *jariš*) n-. When are you going to crush the wheat? *šwakit raz-tijruš il-zunṭa?* 4. *kassar* (i *taksiir*, *tkissir*) t-. This machine crushes the rocks. *hal-makiina tkassir is-suxuur.* 5. *šidam* (i *šadim*) n-. The news crushed him. *šidama l-xabar.*

crust - *gišra* pl. -aat. I can't eat the crust. *ma-agdar aakul il-gišra.* -- The thickness of the earth's crust is several miles. *gišrat il-ʔaruḍ simukha čiddat ʔamyaal.*

crutch - *čikkaaza* pl. -aat. He has to walk on crutches. *laazim yimši čala čikkaazaat.*

cry - 1. *šeeza* pl. -aat, *čeeṭa* pl. -aat, *šarxa* pl. -aat. We heard a loud cry and went to investigate. *smačna šeeza čaalya w-rižna nitžarra.* 2. *bačya* pl. -aat. She'll feel better after a good cry. *raz-tirtaaz bačad fadd bačya zeena.*

to cry - 1. *biča* (i *biča*, *bači*). The baby was crying for its mother. *t-ṭifil čaan yibči čala ʔumma.* 2. *šaaz* (i *šyaaz*). I heard an animal crying in the forest. *smačit zaywaan ysiiz bil-gaaba.*

to cry out - *širax* (a *šraax*), *čaaṭ* (i *čyaat*), *šaaz* (i *šyaaz*). He cried out from the pain. *širax imnil-ʔalam.*

to cry to oneself - *naaz* (u *nooz*). We saw her at her son's grave crying to herself. *šifnaaha čala gabur ʔibinha tnuuz.*

crystal - 1. *balluura* pl. -aat coll. *balluur*. We studied salt crystals under the microscope. *drasna balluuraat il-miliz tazt il-mikriskoop.* -- I broke the last piece of crystal that I had. *ksarit ʔaaxir qitča mnil-balluur illi čindi.* -- They bought a crystal chandelier for the reception room. *štiraw iṭrayya balluur il-gurfat il-istiṭbaal.* 2. *jaama* pl. -aat. I need a new crystal for my watch. *ʔaztaaj jaama jdiida s-saačti.*

cube - *mukaččab* pl. -aat. Draw a cube on the blackboard. *ʔirsim mukaččab čas-šabbuura.*

cucumber - *xyaara* pl. -aat coll. *xyaar*.

to cuddle - 1. *zišan* (u *zašin*) n-. The mother cuddled her children. *l-ʔumm zišnat jahhaalha.* 2. *tlaflaf* (a *tliflif*). The children cuddled up in their blankets. *l-ʔaṭfaal itlafilfaw ib-baṭṭaaniyyaathum.*

cue - 1. *ʔišaara* pl. -aat. I'll give you the cue to start talking. *raz-anṭiik ʔišaart il-ibtidaaʔ bil-kalaam.* 2. *časa* pl. *čisi*, *kyuu* pl. -aat. He hit his friend on the head with a billiard cue.

šurab šadiiqa čala raasa b-časa bilyaard.

cuff - *ṭawya* pl. -aat, *kaffa* pl. -aat, *ṭanya* pl. -aat. I tore my pants cuff. *šaggeet ṭawyat il-ṭanṭaroon maali.*

on the cuff - *bid-deen*. Can you put it on the cuff until tomorrow? *tigdar tižsibha bid-deen il-baačir?*

cuff link - *dugmat* (pl. *digam*) *irdaan*. I lost one of my cuff links. *šayyačit wižda min digam irdaani.*

culprit - *muḍnib* pl. -iin. They found the culprit. *ligaw il-muḍnib.*

cultural - *ṭaqaafi**. He is Iraq's cultural attache. *huwwa mulzaq iṭ-ṭaqaafi maal il-čiraq.*

culture - 1. *začara* pl. -aat. He's a specialist in ancient Greek culture. *huwwa muxtašš ib-začarat il-yunaan il-qadiim.* 2. *ṭaqaafa*. He is a man of high culture. *huwwa šaazib ṭaqaafa čaalya.*

3. *zarič* pl. *zruuč*. He is studying microbe culture. *da-yidrus zarič il-mikroobaat.*

cultured - *mhaḍḍab*, *mṭaqqaf*. She's a cultured woman. *hiyya fadd wižda mhaḍḍba.*

culvert - *burbux* pl. *baraabix*.

cuneiform - *mismaari**.

cunning - *muraawiğ*, *zayyaal*, *šeeṭaan*, *makkaar*. The fox is a very cunning animal. *ṭ-ṭačlab fadd zaywaan muraawiğ ihwaaya.*

cup - 1. *finjaan* pl. *fnaajiin*. He drank three cups of coffee. *širab iṭlaṭ ifnaajiin gahwa.* 2. *kuub* pl. *kwaaba*. I asked our neighbors for a cup of sugar. *ṭlabit min jiiraanna kuub šakar.* 3. *kaʔis* pl. *kuʔuus*. Who won the cup? *minu zaššal čal-kaʔis?*

cupboard - *diilaab* (pl. *dwaaliib*) *imwaačiin*.

curb - 1. *rašiif* pl. -aat. I stood on the curb watching the parade. *wgafit čar-rašiif atfarraj čal-ističraaḍ.* 2. *taqyiid* pl. -aat. The government put a curb on emigration. *l-zukuuma xallat taqyiid čal-hijra.*

to curb - 1. *qayyad* (i *taqyiid*, *tqiyyid*) t-. The government has begun curbing foreign imports.

l-zukuuma btiḍat itqayyid il-istiiraadaat il-xaarijiyya. 2. *ḍubaṭ* (u *ḍabut*) n-. You have to try to curb your temper. *laazim itzaawil tuḍbuṭ ʔačsaabak.*

cure - *duwa* pl. *ʔadwiya*, *čilaaj* pl. -aat. There is no cure for cancer. *ma-aku duwa liš-šaraṭaan.*

to cure - 1. *ṭayyab* (i *ṭṭiyyib*) t-, *šaafa* (i *šifaaʔ*) t-. The doctors cured his deafness. *d-dakaatra ṭayyibaw iṭ-ṭaraš maala.* 2. *xammar* (u *taxmiir*, *txummur*) t-. They cure the tobacco in these warehouses. *yxammruun it-titin ib-hal-maxaazin.*

curfew - *manič tajawwul*.

curiosity - 1. *zubb istiṭlaač*. She aroused my curiosity. *ʔaṭaarat zubb istiṭlaači.* 2. *ğariib* pl. *ğaraayib*. He brought with him some curiosities from India. *jaab wiyyaa ġaraayib imnil-hind.*

curious - 1. *muzibb lil-istiṭlaač*. Don't be so curious. *la-ṭsiir hal-gadd muzibb lil-istiṭlaač.* 2. *ğariib*. This is a very curious situation. *haadi fadd waḍčiyya ġariiba kulliš.*

curl - *tajčiid* pl. -aat, *kačkuula* pl. -aat. Her hair is all curls. *šačarha kulla tajčiendaat.*

to curl - *jaččad* (i *tajčiid*) t-, *kačkal* (i *tkičkil*) t-. Fatma, who curled your hair? *faatma, minu jaččad šačarič?*

to curl up - *lamlam* (i *tlimlim*) *nafs~*, *tlamlam* (a *tlimlim*). The dog curled up and went to sleep. *č-čalib itlamlam w-naam.*

currency - *naqid* pl. *nuquud*, *čumla* pl. -aat. Their currency is made in this country. *nuquudhum mačmuula b-hal-balad.*

current - 1. *ṭayyaar* pl. -aat. The current is very swift here. *t-ṭayyaar kulliš sariič ihnaa.* -- The electric current has been turned off. *nqitač it-ṭayyaar il-kahrabaaʔi.* 2. *jaari*, *zaali**. The bill for the current month is attached. *l-qaaʔima maal iš-šahr ij-jaari murfaqa.* 3. *daarij*. Wearing of the fez was current in Baghdad before the First World War. *libs il-fiina čaan daarij ib-bağdaad gabuṭ il-zarb il-čaalamiiyya l-ʔuula.*

curse - *šattuuma* pl. -aat, *štaayim*; *lačna* pl. -aat, *načla* pl. -aat, *šatma* pl. -aat, *masabba* pl. -aat. I don't want to hear another curse out of you. *ma-ard asmač šattuuma lux minnak.*

to curse - *šattam* (i *tšittim*) t-, *sabb* (i *sabb*) n-, *šitam* (i *šatim*) n-. He cursed him for his slow driving. *šattam čalee s-siyaaqta l-baṭiiʔa.*

curtain - *parda* pl. -aat, *sitaar* pl. *sitaar* ir.

curtain rod - *šiiš* (pl. *šyaaš*) *parda*.

curve - *munčataf* pl. -aat, *loofa* pl. -aat. This road

has a lot of curves. *haṭ-ṭariiq bii loofaat ihwaaya.*
to curve - daar (u dawaraan), laaf (u loof),
nēṭaf (u nēṭaaf). The road curves to the right.
t-ṭariiq yduur lil-yamiin.
cushion - kuṣin pl. -aat, mxaadda pl. mxaadiid, mindar
 pl. manaadir, maqʿad pl. maqaaʿid.
cuspidor - mibṣaqa pl. mabaasiq.
custody - tawqiif, zajiz. They took him into custody.
ʔaxdoo lit-tawqiif.
custom - 1. ʿaada pl. -aat. This is an old Iraqi
 custom. *haadi ʿaada ʿiraqiyya qadiima.*
 2. *tunṣaa.* His cars are all custom-made. *kull*
sayyaaraata maʿmuula tunṣaa.
customary - *zasb il-ʿaada, zasb il-ʿuruf, ʿitiyaadi*.*
customer - maʿmiil pl. maʿaamiil, sabuun pl. sabaayin.
 He's my best customer. *huwwa ʔazsan maʿmiil ʿindi.*
customs - 1. *gumrug pl. gamaarig.* Do we have to pay
 customs on this? *laazim nidfaʿ gumrug ʿala haay?*
 2. *gumrugi*.* We had to go through a customs
 inspection when we arrived. *lamma wṣalna ʿaan*
laazim inmurr ib-taftiis gumrugi.
cut - 1. *jariz pl. jruuz.* The cut is nearly healed.
j-jariz indimal taqriiban. 2. *taxfiid pl. -aat,*
tanziil pl. -aat, taqliil pl. -aat, tangiis pl. -aat.
 He had to take a cut in his salary. *ṣṭarr yiqbal*
taxfiid ib-raatba. 3. *tifsaal pl. -aat, tafsiil*
pl. -aat. I don't like the cut of this coat.
ma-yiʿjibni tifsaal has-sitra. 4. *zuṣṣa pl. zuṣṣa.*
 You'll get your cut after everything is sold.
raz-taaxud zuṣṣṭak baʿad-ma kullṣi yinbaaʿ.
 5. *giyaab pl. -aat, nqiṭaaʿ pl. -aat.* He gave me
 a cut for being a quarter of an hour late for class.
sajjal ʿalayya giyaab li-ʔann itʔaxxarit rubuʿ saaʿa
ʿan id-daris. 6. *wuṣla pl. wuṣal, qiṭʿa pl. qiṭʿa.*
 Give me a goodcut of beef. *nṭiini wuṣlat laṣam*
hooṣ zeena.
cut rate - *siʿir muxaffaḍ.* He bought it cut-rate.
ṣṭiraaha b-siʿir muxaffaḍ.
to cut - 1. *gaṣṣ (u gaṣṣ) n-, jiraz (a jariz) n-.*
 I cut my finger. *jrazit isibʿi.* -- That remark cut
 him a great deal. *hal-mulaazaḍa jirzata kṭiir.*
 2. *gaṣṣ (u gaṣṣ) n-.* Will you cut the watermelon
 please? *baḷla ma-tguṣṣ ir-raggiyya rajaaʔan?* --
 Would you cut the cards please? *baḷla ma-tguṣṣ*
il-waraq rajaaʔan? 3. *xaffaḍ (u taxfiid, txuffuḍ)*
t-, nazzal (i tanziil, tnizzil) t-, qallal
(i taqliil, tqillil) t-, naggas (i tangiis, tniggiṣ)
t-. They've cut the prices on winter clothes.
xaffiḍaw il-ʔasʿaar lil-malaabis iṣ-ṣitwiyya.
 4. *gaab (i giyaab), ngiṭaʿ (ngiṭaaʿ).* He cut class
 three days in a row. *gaab ʿan iṣ-ṣaff itlatt*

iyyaam mitwaalya. 5. *xaffaf (i taxfiif, txiffif)*
t-. Cut the paint with a gallon of turpentine.
xaffif iṣ-ṣubug ib-gaḷin tarpantiin. 6. *ṭallaʿ*
(i ṭṭilliʿ) t-. Our son is beginning to cut his
 teeth. *ʔibinna btida yṭalliʿ isnuun.*
to cut across - *gaṣṣ (u gaṣṣ) n-, ʿubar (u ʿabur)*
n-. We cut across the orange grove on our way
 home. *gaṣṣeena bistaan il-purtaqaal ib-jayyatna*
lil-beet.
to cut back - *xaffaḍ (i), nazzal (i), naggas (i),*
qallal (i). They've cut back production fifty per-
 cent. *xaffiḍaw il-ʔintaaj xamsiin bil-miyya.*
to cut in - *tdaxxal (a tadaxxul).* He's always
 cutting in when we're having a discussion. *huwwa*
daaʔiman yitdaxxal lamma tkuun ʿidna munaqaṣa.
to cut off - 1. *qiṭʿaʿ (a qatiʿ) n-.* They cut
 off his allowance. *qiṭʿaw muxaṣṣaata.* -- The
 police cut off the roads leading to town. *ṣ-ṣurṭa*
qiṭʿat iṭ-turuq il-muʔaddiya lil-wlaaya. -- The
 company cut off the electricity. *ṣ-ṣarika qiṭʿat*
il-kahrabaaʔ. 2. *bitar (i batir) n-, gaṣṣ (u gaṣṣ)*
n-. He cut off the dog's tail. *bitar ʿeel*
iṣ-ʿalib.
to cut out - 1. *baṭṭal (i baṭṭil) min.* Cut out
 that running around the house. *baṭṭilu min*
har-rakuḍ bil-beet. 2. *gaṣṣ (u).* The censor cut
 two sentences out of the letter. *r-raqiib gaṣṣ*
jumulteen imnil-maktuub. 3. *yeezi ʿaad, bass ʿaad.*
 Cut it out! Stop making that noise. *yeezi ʿaad!*
baṭṭilu min hal-laḡwa.
 **He's not cut out to be a teacher. *huwwa muu*
maal muʿallim or huwwa muu wijih muʿallim.
to cut up - *gaṣṣas (i tgiṣṣiṣ) t-, gaṭṭaʿ*
(i tgiṭṭiʿ) t-. Cut up the carrots in small pieces.
gaṣṣiṣ il-jizar wuṣal iṣḡaar.
cute - *laṭiif, zabbuub.* She's a very cute girl.
hiyya fadd ibnayya hwaaya zabbuuba. -- He told a
 cute story. *ziṣa quṣṣa laṭiifa.*
cycle - *dawra pl. -aat.* This machine completes it's
 cycle in five minutes. *hal-makiina tkammil dawratha*
b-xamas daqaayiq.
cylinder - 1. *silindar pl. -aat.* This engine has
 six cylinders. *hal-makiina biiha sitt silindaraat.*
 2. *ṣṭuwaana pl. -aat.* The volume of a cylinder is
 equal to multiplying the area of the base times its
 height. *zajm il-iṣṭuwaana ysaawi ḍarb masaazat*
il-qaaʿida bil-irtifaaʿ.
cymbal - *ṭaas pl. tuus.*
Cypriot - *qubruṣi* pl. -iyyiin.*
Cyprus - *qubruṣ.*
czar - *qayṣar pl. qayaaṣira.*

D

dad - *yaaba, yaab, baaba.* Dad, can I use the car?
yaab, ʔagdar astaʿmil is-sayyaara?
daddy - *baaba.* Is your daddy home? *baaba bil-beet?*
daffodil - *narjisa pl. -aat coll. narjis.*
dagger - *xanjar pl. xanaajir.*
daily - 1. *bil-yoom, kull yoom.* The mail is delivered
 twice daily. *l-bariid yitwazzaʿ marrteen bil-yoom.*
 2. *yoomi*.* The daily rate is three dollars.
l-ʔujra l-yoomiyya tlaḥ doolaaraat.
dairy - 1. *maʿmal (pl. maʿaamil) ʔalbaan.* I bought
 the butter at the dairy. *ṣṭireet iz-zibda min*
maʿmal il-ʔalbaan. 2. *ʔalbaan.* My uncle has a
 dairy farm. *ʿammi ʿinda mazraʿat ʔalbaan.*
dam - *sadd pl. suduud.* The dam is broken. *s-sadd*
maksuur.
damage - *ḍarar pl. ʔaḍraar, talaf pl. -iyyaat.* How
 much damage took place? *ṣḡadd ṣaar ḍarar?*
to damage - *tilaf (i talif).* The storm damaged
 the roof. *l-ʿaaṣifa tilfat iṣ-ṣaṭiz.*
damages - *taʿwiidhaat.* He had to pay damages. *ṣṭaar*
yidfaʿ taʿwiidhaat.
Damascene - *dimišqi* pl. -iyyiin, ṣaami* pl. -iyyiin,*
ṣwaam.
Damascus - *dimaṣq, ṣ-ṣaam.*
damn - *malʿuun.* Throw that damn cat out! *ṭalliʿ*
hal-bazzuuna l-malʿuuna barra!
 **I don't give a damn what he says. *zṣaayta*
w-qundarti.
to damn - 1. *liʿan (a laʿin) n-.* Damn him!
ʔaḷla yilʿana! 2. *liʿan (a laʿin) n- madhab, niʿal*

(a naʿil) n- madhab, ṣiʿal (a ṣaʿil) n- diin. She
 damned me up and down for running over her cat.
niʿlat madhabi li-ʔan disit bazzuunatha
b-sayyaarti. -- I'll be damned if I'll do it!
ʔanniʿil ʔida asawwiha!
damned - *malʿuun, manʿuul.*
damp - *raṭib, naadi.* Everything gets damp in the
 cellar. *kullṣi yṣiir raṭib biṣ-sirdaab.*
dampness - *ruṭuuba, nida.*
dance - 1. *rigsa pl. -aat.* May I have the next
 dance? *tismaṭii-li bir-rigsa j-jaaya?* 2. *zaflat*
(pl. -aat) rigiṣ. Are you going to the dance?
raz-itruuz il-zaflat ir-rigiṣ?
to dance - *rigas (u rigas).* They danced until
 midnight. *rigsaw ʔila nuṣṣ il-leel.*
dancer - *raaqiṣa pl. -aat.* They have a good dancer at
 the Select Night Club. *ʿidhum raaqiṣa zeena b-malha*
salakt.
 **He's a good dancer. *yirguṣ zeen.*
danger - *xaṭar.* The doctor says she is out of danger
 now. *t-tabiib gaal il-xaṭar zaal ʿanha hassa.* --
 Caution! Danger! *ntibih lil-xaṭar!*
in danger of - *muʿarraḍ.* He's in danger of losing
 his job. *huwwa muʿarraḍ il-fuqdaan waḍiifta.*
dangerous - *muxṭir.* Is swimming here dangerous?
s-sibiz ihnaa muxṭir?
to dare - *jiraʔ (a jurʔa), jisar (u jisaara).* I
 didn't dare leave the baby alone. *ma-jraʔit atruk*
iṭ-ṭifil waḍda. -- How dare you open my mail? *ṣḷoon*
tijsur tiftaz bariidi?

dark - 1. *ḡalma*. The road is hard to find in the dark. *t-tariiq saḡub yinligi biḡ-ḡalma*. 2. *ḡalaam*. Don't keep me in the dark this way. *la-titrukni b-ḡalaam hiici*. 3. *ḡoox*. I want a darker color. *ʔariid loon ʔatwax*. 4. *ʔasmar pl. sumur*. She is quite dark. *hiyya samra kulliḡ*.

to get dark - *ḡlamm (a ḡalaam)*. In summer it gets dark late. *biḡ-seef tiḡlamm faayit wakit*.

darling - 1. *mdallal pl. -iin*. He's his mother's pampered darling. *huwwa mdallal maal ʔumma*. 2. *zabiib*. What's the matter, darling? *ḡ-biik, zabiibi?*

****What a darling child!** *ḡloon jaahil yinzatt bil-ḡaḡub!*

to darn - *xayyat (i xyaaṭa)*. Did you darn my socks? *xayyattii-li jwaariibi?*

****I'll be darned if it isn't Jalil!** *ʔaguss ʔiidi ʔida haada muu jaliil*.

dash - 1. *xatt pl. xutuut, ḡuxut pl. ḡxuut*. Put a dash after the first word. *zutt xatt baḡd il-kalima il-ʔuula*. 2. *zabba pl. -aat*. All it needs is a dash of salt. *ma-yinraad-la ḡeer zabbat miliz*. 3. *rikiḡ*. Who won the hundred meter dash? *minu ḡilab ib-rikiḡ il-miit matir*.

to dash - 1. *raḡḡ (u raḡḡ), ḡabb (i ḡabb)*. He came to when I dashed some water in his face. *raddat ruuza lamma raḡḡeet ḡwayya maay ḡala wujja*. 2. *ṭufar (u ṭafur)*. He grabbed his hat and made a dash for the door. *ligaf ḡafuqta w-ṭufar ṭafur bil-baab*.

to dash off - *ḡallag (i taḡliig)*. He dashed off before I could answer. *ḡallag, ḡabul-ma ʔajaamba*.

dashboard - *daḡbuul pl. -aat*.

date - 1. *tamra pl. -aat coll. tamur*. How much is a kilo of dates? *beeḡ kiilu t-tamur*. 2. *taariix pl. tawaariix*. What's the date today? *ḡinu taariix il-yoom?* or ****l-yoom iḡgadd biḡ-ḡahar?** 3. *mawḡid pl. mawaaḡiid*. I have a date for lunch today. *ḡindi mawḡid lil-ḡada hal-yoom*. 4. *yoom pl. ʔayyaam*. You set the date. *ʔinta ḡayyin il-yoom*.

to date - *li-hassa, ʔila l-ʔaan*. We haven't heard from him to date. *ma-smaḡna minna li-hassa*.

to date - *ʔarrax (i taʔriix) t-*. The letter is dated June 6. *l-maktuub imʔarrax ib-sitta tazayraan*.

to date from - *rijaḡ (a rujuuḡ) it-taariix ʔila*. The oldest house in town dates from the 17th century. *ʔaḡtag beet bil-madiina yirjaḡ taariixa ʔila l-qarn is-saabiḡ ḡaḡar*.

date palm - *naxla pl. -aat coll. naxal*.

daughter - *bitt, bint pl. banaat*.

daughter-in-law - *ḡanna pl. -aat, ḡnaayin*.

dawn - *fajir*. We had to get up at dawn. *ḡtarreena nigḡud imnil-fajir*.

to dawn - 1. *ḡabbaz (i taḡbiiz)*. The day dawned, clear and sunny. *ḡabbaz in-nahaar ḡaazi w-miḡmis*. 2. *wuḡaz (a wuḡuuz) l-, ʔadrak (i ʔidraak)*. It finally dawned on me what he meant. *ʔaxiiran wuḡaz-li qasda or ʔaxiiran ʔadrakit iḡ-ḡina*.

day - 1. *yoom pl. ʔayyaam*. I haven't seen him since that day. *ma-ḡifta min daak il-yoom*. -- I'll drop by your house some day. *raz-amurr il-beethum fadd yoom imnil-ʔayyaam*. -- One of these days you'll be sorry. *raz-tindam fadd yoom*. 2. *nahaar pl. -aat*. He's been sleeping all day. *ḡaar-la naayim ṭuul in-nahaar*.

****Let's call it a day!** *paaydoos!*

a day - *bil-yoom*. Take three pills a day. *ʔiblaḡ itlaḡ zabbaat bil-yoom*.

by the day - 1. *yoom baḡad yoom, yoom ḡala yoom*. It gets more difficult by the day. *da-yḡiir ʔaḡḡab yoom ḡala yoom*. 2. *ḡala ʔasaas il-ʔayyaam, kull yoom ib-yooma*. You can rent this room by the day. *tiḡdar itʔajjir hal-ḡurfa ḡala ʔasaas il-ʔayyaam*.

day after day - *yoom wara yoom*. Day after day he tells us the same old story. *yoom wara yoom yḡiid w-yiḡsul ib-nafs il-quḡḡa*.

day by day - *yoom ḡala yoom, yoom baḡad yoom, yoom wara yoom*. Day by day his condition is improving. *yoom ḡala yoom zaalta da-titzassan*.

day off - *ḡuṭla pl. ḡuṭal*. Tuesday is my day off. *ḡuṭilti yoom ib-ḡilaaḡaa*.

every day - *kull yoom*. He works every day except Friday. *yiḡtugul kull yoom ma-ḡada yoom ij-jumḡa*.

daybreak - *fajir*. We're leaving at daybreak. *raz-insaafir il-fajir*.

to daze - *dawwax (u), siṭar(u saṭir) n-*. The explosion dazed him. *l-infijaar dawwaxa*.

dazed - *daayix, maḡtuur*. He seemed completely dazed. *ḡaan imbayyin ḡalee daayix tamaaman*.

dead - 1. *mayyit pl. mawta, ʔamwaat*. They buried

their dead. *difnaw mawtaahum*. -- The meeting was pretty dead. *j-jalsa ḡaanat mayyta or j-jalsa ma-ḡaan biha zayaat*. 2. *tamaaman*. I'm dead tired. *ʔaani taḡbaan tamaaman*. -- I'm dead certain I put it there. *ʔaani mitʔakkid tamaaman xalleetha hnaak*.

****The fire is dead.** *n-naar xumdat*.

dead-end - *ma-bii ṭalḡa, ma-yiṭlaḡ*. This is a dead-end street. *haada ḡaariḡ ma-yiṭlaḡ*.

deadly - *qaatil, qattaal, mumit*. This poison is deadly. *has-samm qaatil*.

deaf - *m. ʔaṭraḡ pl. ṭarḡiin, f. ṭarḡa pl. -aat, -iin*. He's completely deaf. *huwwa ʔaṭraḡ tamaaman*.

to deafen - *ṭarraḡ (i taṭriiḡ)*. That noise is deafening. *has-ḡoot yṭarriḡ*.

deal - 1. *ḡafqa pl. -aat*. He made a lot of money on that deal. *sawwa xooḡ ifluus ib-has-ḡafqa*.

2. *zuḡḡa pl. zuḡḡaḡ*. All I want is a fair deal. *kull-ma ʔariida huwwa zuḡḡa ḡaadla*. 3. *tawziḡ pl. -aat*. Whose deal is it now? *door man hassa bit-tawziḡ?* or *minu ywazziḡ waraq?* 4. *dagga*. That's a good deal! *haay xooḡ dagga!*

****They gave him a raw deal.** *ḡaamloo muu xooḡ or ḡumṭaw zaqqa*.

a good deal - *ihwaaya*. There's a good deal to be done yet. *ʔaku baḡad ihwaaya yirraad-la msaawaa*.

to deal - *wazzaḡ (i tawziḡ) t-, qassam (i taḡsiim) t-, farrag (i taṭriig) t-*. Who dealt the cards? *minu wazzaḡ il-waraq?*

to deal with - 1. *tḡaamal (a taḡaamul) maḡa, wiyya*. He dealt fairly with me. *tḡaamal wiyyaaya b-ḡadil*. -- He deals directly with the company. *yitḡaamal maḡa ḡ-ḡarika raʔsan*. 2. *tḡallaq (a taḡalluq) b-*. The book deals with labor problems. *l-iktaab yitḡallaq ib-maḡaakil il-ḡummaal*.

****This problem has been dealt with.** *hal-muḡkila nbizḡat w-xilḡat*.

dealer - 1. *taajir pl. tijjaar*. He's a dealer in Persian rugs. *huwwa taajir bis-sijjaad il-ḡajmi*. 2. *bayyaaḡ pl. -iin*. There's a used car dealer near our house. *ʔaku bayyaaḡ sayyaaraat mustaḡmila yamm beetna*.

dear - 1. *ḡaziiz*. His sister is very dear to him. *ʔuxta kulliḡ ḡaziiza ḡalee*. 2. *ḡaali*. Everything in the market is very dear these days. *kulliḡ bis-suug kulliḡ ḡaali hal-ʔayyaam*.

oh dear - *ʔaax yaaba*. Oh dear, we'll be late again. *ʔaax yaaba! raz-inkuun mitʔaxriin marra lux!*

dearly - *ḡaali*. He had to pay dearly for his mistake. *ḡṭarr yidfaḡ ḡaali ḡala ḡaliṭṭa*.

death - 1. *moot pl. ʔamwaat, wafaat, wafiyya pl. -aat*. His death was announced in the newspapers. *moota nḡilan bij-jaraayid*. 2. *ʔiḡdaam*. This crime carries the death penalty. *hal-jariima tiṭḡamman ḡuquubat il-ʔiḡdaam*.

****You'll catch your death of cold.** *raz-yḡiibak barid yamawtak*.

****He'll be the death of me yet.** *raz-yimawwitni walla*.

****Don't work yourself to death.** *la-tihlik nafsak imniḡ-ḡuḡul*.

****He's in the throes of death.** *gaḡad ynaaziḡ*.

debate - *munaqaḡa pl. -aat*. The debate lasted for hours. *l-munaqaḡa daamat ḡiddat saaḡaat*.

to debate - *naqaḡ (i munaqaḡa)*. The students debated the subject among themselves. *t-ṭullaab naqaḡaw il-mawḡuūḡ beenaathum*. -- The question was debated for a long time. *s-suʔaal ṭawwlat manaqaḡta mudda twiila*.

to debate with oneself - *daanaḡ (i muddaanaḡ) in-nafis*. I debated with myself whether or not to go. *daanaḡit nafsī ʔaruuz loo laa*.

debt - *deen pl. dyuun*. This payment settles your debt. *had-dafḡa tinhi deenak*.

in debt - 1. *madyuun*. Is he still in debt? *huwwa baḡda madyuun*. 2. *bid-deen*. He's up to his ears in debt. *huwwa ṭaamus bid-deen*.

debtor - *madyuun pl. -iin*.

decade - *ḡaqid pl. ḡuquud*.

decay - *nziilaal*. Some means must be found to prevent any further decay in our economic system. *fadd wasiila laaḡim tinligi l-maniḡ ʔayy inzilaal ʔaaxar ib-niḡaamna l-iḡtiḡaadi*.

to decay - 1. *xaas (i xees, xayasaan)*. The vegetables decayed rapidly in the heat. *l-xuḡrawaat xaasat bil-ḡajal min zaraart ij-jaww*. 2. *sawwas (i taswiis) t-*. The tooth decayed. *s-sinn sawwas*.

decayed - 1. *xaayis*. Throw all the decayed vegetables

into the garbage can. *šibb kull il-xuḍrawaat il-xaaysa b-tanakt is-sibil*. 2. *mitsawwis, msawwis*. The tooth is decayed and I'll have to pull it. *s-sinn imsawwis w-laazim 'ašla'a*. 3. *mitfassix*. The body was so decayed that it could not be identified. *j-juḥḥa halgadd-ma mitfassxa maa mumkin it-taḥarruf 'ala hawiyat saazibha*.

deceit - *gišš, muxaatala, xidaa', qašmara*.

deceitful - *muxaadi'. She is a lying, deceitful woman. haay fadd mara čaddaaba w-muxaadi'a*.

to deceive - 1. *gašš (i gašš) n-, xida' (a xidaa') n-, qašmar (u qašmara)*. Appearances are deceiving. *l-maḍaahir tixda' -- He deceived us. gaššna*. 2. *xan (u xiyaana), xida' (a xidaa') n-*. His wife is deceiving him. *zawijta da-txuuna*.

December - *kaanuun il-'awwal*.

decency - *'adab, liyaaqa*. He didn't even have the decency to thank me. *ma-kaan 'inda zatta 'adab kaafi yiškurni*.

decent - 1. *muztaram, mu'addab*. He's a decent fellow. *huwwa fadd waazid muztaram -- He lives a decent life. y'iiš 'iia muztarama*. 2. *šariif*. He did the decent thing and married her. *sawwa šii šariif w-itsawwajha*. 3. *zeen*. I make a decent living from this job. *haš-šagla twaffir-li 'iia zeena*.

to decide - *qarrar (i taqriir) t-*. I decided to stay. *qarrarit 'abqa -- What did you decide on? š-qarrarit?*

decided - *ṭaabit, zatman*. His height gave him a decided advantage in the flight. *ṭuula nṭaa 'afḍaliyya zatman bil-'arka*.

decidedly - *zatman, 'akiid*. He is decidedly worried about the examination. *zatman huwwa qaliq imnil-imtizaan*.

decision - 1. *qaraar pl. -aat*. At last he has come to a decision. *w-'axiiran wuṣal 'ila qaraar*. 2. *zukum pl. 'azkaam*. The judge hasn't come to his decision yet. *l-zaakim ma-wuṣal 'ila zukma ba'ad*.

deck - 1. *saṭiz (pl. suṭuuz) baaxira*. Is he in his cabin or on the deck? *huwwa b-maqsuurta loo 'ala saṭz il-baaxira*. 2. *dasta pl. -aat, šadda pl. -aat*. Let's take a new deck of cards. *xan-naaxuḍ dastat waraq jidiida*. **to deck out** - *zayyan (i ta'ziin) t-, zarwaq (u zarwaqa) t-*. The city was all decked out with lights. *l-madiina čaanat m'ayyina bil-'aḍwiya*.

declaration - 1. *tašriiza pl. -aat*. He presented his customs declaration to the customs inspector. *qaddam tašriizta l-gumrugiyya l-mufattiš il-gumrug*. 2. *'i'laan pl. -aat, 'išhaar pl. -aat*. He broadcasted the declaration of war over the radio. *daa' 'i'laan il-zarub bir-raadyo*.

to declare - 1. *'a'lan (i 'i'laan)*. They declared war on us. *'a'linaw 'aleena zarub*. 2. *qaddam (i taqdiim) tašriiza b-*. Do I have to declare the tobacco at the customs? *laazim aqaddim tašriiza bit-tibig bil-gumrug?*

decline - 1. *tanaaguš*. The decline in new cases of cancer continued this month. *t-tanaaguš bil-išaabaat ij-jidiida biš-šaraṭaan istamar haš-šahar*. 2. *taḍahwur*. The empire's decline continued for several years. *taḍahwur il-imparaatooriyya stamar 'iddat isniin*. **to decline** - 1. *nzaṭṭ (a nziṭaṭ)*. His health has declined over the past year. *šizta nzaṭṭat xilaal is-sana il-maadiya*. 2. *tnaagaš (a tanaaguš)*. Club membership has declined recently. *'uḍwiyyat in-naadi tnaagašat mu'axxaran*. 3. *rifaḍ (u rafaḍ) n-*. They had to decline his invitation. *štarraw yruḍuun da'wuta*.

to decorate - 1. *šanna' (i tašni') t-*. The baker decorated the cake for our party. *baayi' il-keek šanna' il-keeka l-zaflatna*. 2. *zayyan (i ta'ziin) t-*. They decorated the school for graduation. *zayyinaw il-madrasa l-zaflat it-taxarruj*. 3. *zaxraf (u zaxrafa) t-*. The walls of the mosque are decorated. *ziṭṭaan ij-jaami' m'axrafa*.

decoration - 1. *ziina pl. -aat*. The government is putting up decorations in the street for Republic Day. *l-zukuuma da-tzuṭṭ ziina biš-šawaari' il-'iid ij-jamhuuriyya*. 2. *wisaam pl. 'awsima*. What did they give him the decoration for? *'ala weeš inṭoo l-wisaam?*

decrease - *nxifaad pl. -aat, nuqsaan*. Statistics show a decrease in the death rate in the last few years. *l-'izsa'iyyaat itbayyin inxifaad ib-'adad il-wafiyyaat bis-siniin il-'axiira*.

decree - *marsuum pl. maraasiim*. The decree goes into effect tomorrow. *l-marsuum yitnaffad min baa'ir*.

to decree - *šaddar (i tašdiir) marsuum b-*. The government decreed a holiday. *l-zukuuma šaddirat marsuum ib-'izdaa' 'uṭla*.

to deduct - *xisam (u xasum), staqta' (i stiqtat)*. Deduct ten per cent. *'ixsum 'ašra bil-miyya*.

deed - 1. *zijja pl. zijaj*. The deed to the house is at the lawyer's. *zijjat il-beet 'ind il-muzaami*. 2. *'amal pl. 'amaal*. There are good deeds and bad deeds. *'aku 'amaal il-xeer w-'amaal iš-šarr*. **to deed** - *sajjal (i tasjiil) b-isim, kitab (i kitaaba) b-isim*. My father has deeded the house to me. *'abuuya kitab il-beet b-isim*.

deep - *'amiq, gamiij*. This subject is too deep for me. *hal-mawḍu' kulliš 'amiq bin-nisba 'ili*. ****The lake is ten feet deep.** *l-buzayra gumijha 'ašir 'aqdaam*.

deeply - *kulliš, hwaaya*. He was deeply affected by their story. *čaan kulliš mit'aḥḥir ib-quṣṣathum*.

defeat - *haziima, nkisaar*. The enemy suffered a crushing defeat. *l-'adu qaasaw haziima saaziqa*.

to defeat - 1. *gilab (u gulub) n-*. He defeated three candidates and got a seat in parliament. *gilab itlaḥ muraššaziin w-zaṣsal in-niyaaba*. 2. *rifaḍ (u rafaḍ) n-*. The motion was defeated. *l-iqtiraaz inrifaḍ*.

defect - *'eeb pl. 'uyuub*. There's a natural defect in this cloth. *'aku 'eeb 'ašli b-hal-iqmaas*.

defective - *bii 'eeb, bii xalal*. The radio is defective; either exchange it or give me my money back. *r-raadyo bii 'eeb; 'amma tbaddla loo tinṭini fluusi*.

to defend - *daafa' (i difaa') 'an*. They decided not to defend the town. *qarriraw 'an ma-ydaafuun 'an il-madiina -- There's no need to defend yourself. ma-aku zaaja tdaafi' 'an nafsak or **ma-aku majaan ti'etidir*.

defense - *difaa'*. The defense was weak. *d-difaa' čaan ša'ii' -- He works for the Ministry of Defense. yištuḡul ib-wizaart id-difaa'*.

to define - 1. *zaddad (i tazdiid) t- ma'na, 'arraf (u ta'riif) t- ma'na*. Can you define the word "democracy"? *tiḡdar itzaddid ma'na kalimat "dimooqraatiyya"?* 2. *'ayyan (i ta'yiin) t-*. The boundaries were defined by the treaty. *l-zuduud it'ayyinat bil-mu'aaḥada*.

definite - *muḡaddad, mu'ayyan*. Do you have any definite plan? *'indak 'ay xuṭṭa mu'ayyina?*

definitely - *bit-ta'kiid, 'akiid*. I'm definitely coming. *'aani jaay bit-ta'kiid*.

to defy - *tzadda (a tazaddi)*. The opposition defied the government to find a solution to the problem. *l-mu'aaḥada tzaddat il-zukuuma 'an yilguun zall lil-muškila*.

degree - 1. *daraja pl. -aat*. Last night the temperature dropped ten degrees. *l-baarza bil-leel inxufḍat darajat il-zaraara 'ašir darajaat*. 2. *šahaada pl. -aat*. I got my degree last year. *'axadit šahaadti bis-sana l-faatat*.

delay - *ta'xiir*. What's causing the delay? *šinu lli msabbib it-ta'xiir?* **to delay** - 1. *'axxar (i ta'xiir) t-, 'aṭṭal (i ta'ṭiil) t-, 'awwag (i ta'wiig) t-*. I was delayed on the way. *'aani t'awwagit bit-tariiq*. 2. *'ajjal (i ta'jiil) t-, 'axxar (i ta'xiir) t-*. We're going to delay the trip for a week. *raz-in'ajjal is-safra l-muddat isbuu'*.

delegate - *manduub pl. -iin*. The delegates will arrive tomorrow. *l-manduubiin raz-yooṣluun baa'ir*.

delegation - *wafid pl. wufuud, ba'ḥa pl. -aat*. The delegation arrived yesterday. *l-wafid wuṣal il-baarza*.

deliberate - *muta'ammad, maqsuud*. That was a deliberate insult. *haay čaanat 'ihaana maqsuuda*.

deliberately - *'an qašid, 'an 'amid, qaštani**. I don't think he did it deliberately. *ma-a'tiqid sawwaaha 'an qašid*.

delicate - 1. *ša'ii', naazik*. Her health is very delicate. *šizatha kulliš ša'ii'a*. 2. *muzrij*. That's a delicate question. *haada su'aal muzrij*. 3. *daqiiq*. Repairing watches is a delicate job. *tašliiz is-sa'faat šagla daqiiqa*. 4. *zassaas*. That's a delicate instrument. *haay 'aala zassaasa*.

delicious - *laḍi'id*. This is delicious candy. *haadi zalawiyyaat laḍiida*.

delighted - *masruur, farzaan, mkayyif*. I was delighted to see him. *činit farzaan ib-šoofa*.

delightful - *laṭiif, badii', raa'i'*. It was a delight-

ful evening. *čaanat is-sahra latiifa.*
to deliver - 1. *sallam (i tasliim) t-, wašsal (i tawšiil) t-.* We'll deliver it to you tomorrow. *raz-insallmak-iyyaaha baačir.* -- Please deliver these packages to my house. *ʔarjuuk wašsil har-rizam il-beeti.* 2. *wazzaʔ (i tawziiʔ) t-.* How often is the mail delivered here? *čam marra yitwazzaʔ il-bariid ihnaaʔ* 3. *wallad (i tawliid) t-.* The doctor only charged 5 dinars to deliver the baby. *t-ṭabiib ʔaxad xams idnaaniir bass il-tawliid it-tifil.*
delivery - 1. *tasliim pl. -aat.* I'll pay you on delivery. *ʔadfaʔ-lak ʔind it-tasliim.* 2. *tawziiʔ.* There's no mail delivery today. *ma-aku tawziiʔ bariid il-yoom.*
demand - *ṭalab pl. -aat.* There's a big demand for fresh fruit. *ʔaku hwaaya ṭalab ʔala l-fawaakih it-taaza.* -- The library can't supply the demand for books. *l-maktaba ma-tigdar toofi t-ṭalab ʔal-kutub.* -- Their demands never cease. *ṭalabaathum ma-tixlaš.*
 **This job makes heavy demands on my time. *haay iš-šaḡla maaxda waqti kulla.*
in demand - *maṭluub, ʔalee ṭalab.* This model is very much in demand and is sold out. *haada l-muudeel ʔalee ṭalab ihwaaya w-nifaḡ.*
to demand - *ṭilab (u ṭalub), ṭaalab (u muṭaalaba).* He's demanding more money. *da-yiṭlub ifluus ʔakṭar.*
democracy - *dimuuqraaṭiyya.*
democratic - *dimuuqraaṭi*.*
to demolish - *haddam (i tahdiim) t-.* The workers demolished the building. *l-ʔummaal haddimaw il-binaaya.*
demon - *jinni pl. jinuun coll. jinn.*
to demonstrate - 1. *raawa (i truwwi), bayyan (i tabyiin).* Now I'm going to demonstrate to you how the machine works. *hassa raz-araawiikum išloon tištugul il-makiina.* 2. *tḡaahar (a taḡaahur).* There is a group of students demonstrating in front of the embassy. *ʔaku jamaaʔa mniṭ-ṭullaab da-yitḡaahruun giddaam is-safaara.*
demonstration - *muḡaahara pl. -aat.* There was a demonstration in the street yesterday. *čaan aku muḡaahara biš-šaariʔ il-baarza.*
den - 1. *maḡaara pl. -aat.* There's a fox den over there. *ʔaku maḡaara maal ṭaʔlab ihnaak.* 2. *ʔariin pl. ʔurun.* We found a lion's den, but the lion wasn't there. *ligeena ʔariin ʔasad, laakin il-ʔasad ma-čaan ihnaak.*
denial - *ʔinkaar.* Nobody believed his denial of the charge. *mazzad šaddag inkaara lit-tuhma.*
dense - 1. *kaṭiif.* We drove through a dense fog. *siḡna b-ḡabaab kaṭiif.* 2. *baliid pl. -iin, buladaaʔ; ḡabi pl. ʔaḡbiyaaʔ.* Most of the time he's very dense. *b-ʔakṭar il-zaalaat huwwa hwaaya baliid.*
dent - *ṭaʔja pl. -aat, daʔma pl. -aat.* There's a new dent in the fender of my car. *ʔaku ṭaʔja jdiida bil-čaamulluḡ maal sayyaarti.*
to dent - *ṭiʔaj (a ṭaʔij) n-, diʔam (a daʔim).* The bumper was badly dented. *d-daʔʔaamiyya čaanat maṭʔuuja ṭaʔja qawwiyya.*
dentist - *ṭabiib (pl. ʔaṭibbaaʔ) ʔasnaan.* Is there a good dentist around here? *ʔaku ṭabiib ʔasnaan zeen ihnaaʔ*
to deny - 1. *nikar (u ʔinkaar).* He denies having been a member of that party. *yinkur kawma ʔuḡu b-hal-ṭizib.* 2. *rifaḡ (u rafaḡ) n-.* I couldn't deny him such a small favor. *ma-gdarit arfuḡ-la maʔruuf ḡḡayyir miṭil haada.*
to depart from - 1. *xiraj (u xuruuj) ʔala.* You're not allowed to depart from standard procedure. *maa masmuuḡ-lak tuxruj ʔala niḡaam il-muttabaʔ.* 2. *ḡaadar (i muḡaadara), tirak (u tarik).* The train departed from the station at six o'clock. *l-qitaar tirak il-maḡaṭṭa s-saaʔa sitta.*
department - 1. *qisim pl. ʔaqsam.* Which department does he work in. *b-ʔay qisim yištugulʔ* 2. *wizaara pl. -aat.* This is a matter for the Department of State. *haay masʔala itxusš wizaarat il-xarijiyya.*
departure - *safar.* The departure is scheduled for three o'clock. *s-safar itqarrar is-saaʔa tlaaṭa.*
to depend - 1. *ʔtimad (i ʔtimaad).* Can I depend on him? *ʔagdar aʔtimid ʔaleeʔ* 2. *twaqqaf (a tawaqquf).* That depends on the circumstances. *haadi titwaqqaf ʔaḡ-ḡuruuf.*
dependent - *mittikil, miʔtimid.* I'm financially dependent on him. *maaliyyan ʔaani mittikil ʔalee.*
 **How many dependents do you have? *čam waazid itʔiilʔ*
to deport - *ʔabʔad (i ʔibʔaad) n-, saffar (i tasfiir).*

They deported him. *ʔabʔidoo.*
to depose - *xilaʔ (a xaliʔ) n-, ʔizal (i ʔasil) n- ʔan.* They want to depose the king. *yirduun yxilʔuun il-malik.*
deposit - 1. *taʔmiin pl. -aat, ʔarabuun pl. -aat.* We'll lay it aside for you, if you leave a deposit. *niztufuḡ-lak biiha ʔida tzuṭṭ ʔarabuun.* -- I had to pay five fils deposit for the bottle. *ḡtarreet adfaʔ xams ifluus taʔmiinaat ʔal-buṭil.*
 2. *rawaasib.* They've just discovered a rich deposit of iron in the north. *hassa ktišfaw rawaasib ḡaniyya maal l-zadiid biš-šimaal.*
to deposit - *waddaʔ (i tawdiʔ), ʔawdaʔ (i ʔiidaaʔ).* I'm going to deposit some money in the bank. *raz-awaddiʔ išwayya fluus bil-baḡ.*
to depress - *qubaḡ (u qabuḡ) nafis, zizan (i zuzin).* His letters always depress me. *makaatiiba tuqbuḡ nafsi daaʔiman.*
depressed - *kaʔiib, zaziin.* He's been very depressed lately. *huwwa kulliš kaʔiib bil-ʔayyaam il-ʔaxiira.*
depressing - *muqbiḡ lin-nafis.*
depression - 1. *kasaad.* We lost all our money in the depression. *xsarna kull ifluusna bil-kasaad.*
 2. *hamm, ḡamm, zuzin.* No one can bring him out of his depression. *mazzad yigdar yfarrij ʔan hamma.*
to deprive - *ziram (u zirmaan) n-.* I wouldn't want to deprive you of your cigarettes. *ma-ariid azarmak min jiḡaayrak.* -- They were deprived of all their rights. *nzirmaw min kull zuquuḡhum.*
depth - *ʔumuḡ pl. ʔaʔmaaḡ, ḡumij pl. ḡmuuj.* The depth of the lake has never been measured. *ʔumuḡ hal-buḡayra ʔabadan ma-yinqaas.*
deputy - *naaʔib pl. nuwwaab.* He's the deputy from our district. *huwwa n-naaʔib min mantiqatna.*
chamber of deputies - *majlis (pl. majaalis) nuwwaab.*
to derail - *ʔaxraj (i ʔixraaj) ʔan il-xaṭṭ.* The saboteurs derailed the train. *l-muxarribiin ʔaxrijaw il-qitaar ʔan il-xaṭṭ.*
derrick - 1. *burij pl. bruj, ʔabraaj.* They left the derrick up after they struck oil. *tirkaw il-burij ib-maḡalla baʔad-ma xiraj in-nafuṭ.* 2. *slink pl. -aat.* They set up a derrick on the dock to unload boat cargo. *nusḡaw islink ʔar-rašiif zatta yfarriḡuun zumuulat is-sifiina.*
dervish - *daarwiš pl. daraawiš.*
to descend - 1. *nizal (i nuzuul), huḡaṭ (u huḡuṭ), nzidar (i nzidaar).* I'd never have thought she'd descend so low. *ʔabadan ma-ṭšawwaritha tinzil il-hal-mustawa.* -- He's descended from a prominent family. *huwwa minzidir min ʔaaʔila ʔariiq.*
 2. *nizal (i).* His relatives descended on him. *ḡaraayba nizlaw ʔalee.*
descendent - *ḡurriyya pl. -aat, saliil pl. sulaala.* This is a picture of Abu Khalil with all his descendents. *haay suurat ʔabu xaliil wiyya kull ḡurriita.*
to describe - *wušaf (u wašuf).* He described it accurately. *wušafa b-ḡabuṭ.*
description - *wašuf pl. ʔawšaaf.* Can you give me a detailed description? *tigdar tintiini wašuf tafšiiliʔ*
desert - *šaḡraaʔ pl. šaḡari.* They crossed the desert in twenty days. *ḡiṭʔaw is-šaḡraaʔ ib-ʔisriin yoom.*
to desert - 1. *tirak (u tarik).* Don't desert me now! *la-titrukni hassa!* 2. *hijar (u hajir, hijraan), ʔaaf (u ʔoof).* He deserted his wife and children. *hijar sawijta w-ʔawlaada.* 3. *hirab (u harab, huruub), farr (u farr, firaar).* The soldiers deserted in droves. *j-junuud hirbaw ib-ʔaʔdaad.*
deserted - *mahjuur.* After a long march they came to a deserted village. *baʔad mašya ṭwiila wušlaw ʔila qarya mahjuura.*
to deserve - *stazaqq (i stizqaaq), staahal (i).* Such a good worker deserves higher pay. *miṭla waazid šaḡuul yistaziqq raatib ʔaʔla.*
design - 1. *tašmiim pl. tašaamiim, taxṭiit pl. -aat.* He is working on the design for a new house. *da-yištugul ib-tašmiim beet jidiid.* 2. *naqiš pl. nuquuš, rasim pl. rusuum.* The tablecloth has a simple design. *n-naqiš illi ʔala ḡaṭa l-meez bašiit.*
to design - *šammam (i tašmiim), fašsal (i tafšiil).* She designs her own clothes. *hiyya ṭšammim ihduumha b-iideeha.*
desirable - 1. *maḡuub bii.* A change would be very desirable now. *t-taḡyiir fadd ši kulliš maḡuub bii hassa.* 2. *maḡuub.* This is a very desirable neighborhood for a hotel. *haay mantiqa maḡuuba*

il-binaa? findiq biha.

desire - *ragba* pl. -aat. My desires are easily satisfied. *ragbaati mumkin titzaqqaq ib-suhuula.*

desk - *meez* pl. -aat, *myuusa*, *minḡada* pl. *manaadid*. This desk is too small for me. *hal-meez kulliṣ iṣḡayyir ʕalayya.*

information desk - *maktab* (pl. *makaatib*) *istiʕlaamaat*. Ask at the information desk over there. *ʔisʔal ib-maktab l-istiʕlaamaat.*

desolate - *muuziṣ*. This must be a desolate place in winter. *haada laazim ykuun makaan muuziṣ biṣ-ṣita.*

despair - *yaʔis*, *qunuṭ*. She was about to commit suicide in her despair. *raadat tintizir min yaʔisha.*

desperate - *yaaʔis*, *mʔayyis*, *mayʔuus min*, *mistaktil*, *bila ʔamal*. She's in a desperate situation. *zaalatha yaaʔsa.* -- The situation's desperate. *l-waḡiʕ mayʔuus minna.*

to despise - *ztiqar* (i *ztiqaar*). I despise that man. *ʔaani ʔaztiqir haada r-rajjaal.*

dessert - *zala*, *zalauiyyaat*. You forgot to bring the dessert. *niseet itjiib il-zalauiyyaat.*

destination - *zadd*. My destination is Baghdad. *ʔaani zaddi l-baḡdaad.*

destiny - *maṣiir* pl. *maṣaaʔir*.

to destroy - 1. *tilaf* (i *talif*) n-. All my papers were destroyed in the fire. *kull ʔawraaqi ntilfat bil-zariiq.* 2. *dammar* (u *tadmiir*) t-, *xarrab* (u *taxriib*) t-. The earthquake destroyed a third of the town. *z-zilzaal dammar ʔilṡ il-madiina.*

destroyer - *mudammira* pl. -aat.

destruction - *taxriib*, *damaar*. The fire caused a lot of destruction. *n-naar sabbibat ihwaaya damaar.*

detail - *tafṣiil* pl. -aat, *tafaasiil*. Today's paper gives more details. *jariidat il-yoom biha tafaasiil ʔakṡar.*

in detail - *bit-tafṣiil*. He described the incident in detail. *wuṣaf il-zaadiṡ bit-tafṣiil.*

detailed - *mfaṣṣal*. He gave me a detailed report. *qaddam-li taqriir imfaṣṣal.*

to detain - *zijaz* (i *zajiz*) n-. The police detained him for questioning. *ṣ-ṣurṡa zijzata lit-tazqiiq.* 2. *ʔaxxar* (i *taʔxiir*) t-. Authorities detained the plane a half hour to look for a bomb. *s-sulṡaat ʔaxxirat it-ṡiyyaara nuṣṣ saaʕa lil-baziṡ ʕan il-qumbula.*

determination - *taṣmiim*, *ʕazim*. He showed definite determination. *huwwa bayyan ʕazim ʔakiid.*

determined - *muṣammim*, *muṣirr*. She's determined to have her way. *hiyya mṣammima ʕala ʔan itsawwi lli triida or hiyya muṣirra ʕala raʔiia.*

to detour - *laaf* (u *loof*), *ltaaf* (a *ltifaaf*), *ltaff* (a *ltifaaf*). Rashid St. is closed at the Defence building and we had to detour by way of Waziria St. *ṣaariʕ ir-raṣiid masduud yamm id-difaaʕ w-iṡṡarreena nluuf ʕala ṣaariʕ il-waziiriyya.*

deuce - *ṡneen*, *ʔabu-ṡneen*. He held three deuces and two kings. *ʕaan ʕinda tlaṡ iṡneenaat w-ṣaaybeen.*

to develop - 1. *ḡisal* (i *ḡasil*) n-. Could you develop this film for me? *mumkin tiḡsil-li hal-film?*

2. *ṡṡawwar* (a *taṡawwur*). The situation's developed a lot in the last week. *l-mawḡif ihwaaya ṡṡawwar bil-isbuuʕ il-ʔaxiir.* 3. *ʕammar* (i *taʕmiir*) t-, *zassan* (i *taṡsiin*) t-. The government is developing this area. *l-zukuuma da-tʕammir hal-mantiqa.*

development - 1. *taṡawwur* pl. -aat. Do you know anything about the latest developments? *tuʕruf ʔay ṣii ʕan ʔaaxir it-taṡawwuraat?* 2. *ʔiʕmaar*. The development plan requires more money. *xittat il-ʔiʕmaar tiztaaj ʔila fluus ʔakṡar.*

device - 1. *tadbiir* pl. *tadaabiir*, *xittā* pl. *xittāṡ*. That's an ingenious device for getting his approval. *haadi fadd tadbiir baariʕ l-istizsaal muwaafaqta.*

2. *jihaaz* pl. *ʔajhiza*. He invented a device to peel potatoes. *xtiraʕ jihaaz il-tagṣiir il-puteeta.*

devil - *ṣeetaan* pl. *ṣayaatiin*, *ʔibliis* pl. *ʔabaaliis*, *ʔabaalisa*.

to devote - 1. *karras* (i *tkirris*, *takriis*), *xaṣṣaṣ* (i *txiṣṣiṣ*, *taxṣiis*). He devoted all his spare time to study. *karras kull wakit faraaga lid-diraasa.* 2. *wihab* (i *wahib*) n-. He devoted his life to science. *wihab zayaata lil-ʕilim.*

to be devoted - *barr* (u *birr*). He's very devoted to his mother. *huwwa kulliṣ baarr ib-ʔumma.*

dew - *nida*.

diabetes - *maraḡ is-sukkar*.

diagonal - *munzarif*, *qiraaj*. Now draw a diagonal line. *hassa ʔirsim xaṡṡ munzarif.*

diagonally - *qiraaj*. You have to park diagonally here. *laazim itṣuff is-sayyaara qiraaj ihnaa.*

dial - *quruṣ* pl. *ʔagraas*. The dial on the telephone is broken. *quruṣ it-talifoon maksuur.* -- The dial on my watch is dirty. *quruṣ saaʕti waṣix.*

to dial - *farr* (u *farr*) n- *numra*, *daar* (u *deer*) n- *numra*. She dialed the wrong number. *farrat in-nimra l-ḡalat.*

dialect - *lahja* pl. -aat. Many dialects are spoken here. *hwaaya lahjaat tinziʕi hnaa.*

diameter - *quṡur daaʔira* pl. *ʔaqṡaar dawaaʔir*.

diamond - 1. *ʔalmaasa* pl. -aat coll. *ʔalmaas*. This ring has four diamonds. *hal-mihbas ʕii ʔarbaʕ ʔalmaasaat.* 2. *maʕiin* pl. -aat. The new traffic signs are diamond-shaped. *ʔiṣaaraat il-muruur ij-jidiida ʕala ṣikil il-maʕiin.* 3. *dinaari**. I've got a diamond flush. *ʕindi flooṣ dinaari or ʕindi flooṣ baqlaawa.*

diarrhea - *ʔishaal*.

dice - see under **die**.

to dictate - 1. *ʔamla* (i *ʔimlaaʔ*), *malla* (i *ʔimlaaʔ*). He's dictating a letter. *huwwa da-yimli maktuub.* -- He's dictating a letter to his secretary. *da-ymalli kitaab ʕas-sikirtaara maalta.* 2. *tʔammar* (a *taʔammur*). I can't stand anyone dictating to me! *ʔaani ma-aqbal waazid yitʔammar ʕalayya.*

dictation - *ʔimlaaʔ*. I gave my class a dictation today. *nṡeet ṣaffi ʔimlaaʔ il-yoom.*

dictator - *diktaatoor* pl. -iyyiin.

dictatorial - *diktaatoori**.

dictatorship - *diktaatooriyya*.

die - 1. *qaalab* pl. *qawaalib*. The die for that part is broken. *qaalab hal-ʔaala maksuur.* 2. *zaar* pl. -aat. They play chuck-a-luck with three dice. *yilʕabuun lagaw b-iṡlaṡ zaaraat.*

**The die is cast. *quḡiya l-ʔamr.*

to die - 1. *maat* (u *moot*), *twaffa* (a *tawiffi*, *wafaat*). He died today at two o'clock. *twaffa l-yoom saaʕa ṡinteen.* 2. *ṡibal* (a *ṡabil*). The tree is dying. *ṣ-ṣajara da-tiṡbal.* 3. *nṡufa* (i *nṡufaaʔ*), *ṡaffa* (i *ṡṡiffi*) t-. The motor died. *l-makiina nṡufat.*

**I'm dying to find out what he said. *mazruug bass ʔariid aʕruf huwwa ṣ-gaal.*

to die away - *tlaaṣa* (a *talaasi*). The noise of the train died away in the distance. *tlaaṣa ṣoot il-qṡaar lamman ibtiʕad.*

to die down - *xumad* (i *xamud*), *nṡufa* (i). We let the fire die down. *trakna n-naar tixmid or trakna n-naar tintufi wazidha.* -- The excitement will die down in a few days. *hal-hiyaaj raz-yixmid ib-kam yoom.*

to die laughing - *tagg* (u *tagg*) *imniṡ-ṡizik*, *maat* (u *moot*) *imniṡ-ṡizik*. I just about died laughing when I heard that. *taggeet imniṡ-ṡizik min ismaʕitha.*

to die off - *ṡmazall* (i *ṡmizlaal*). The older generation is dying off. *j-jiil il-qadiim gaʕad yiṡmazill.*

diet - 1. *rajiim*. I have to go on a diet. *laazim asawwi rajiim.* 2. *ʔakil*. For weeks our diet consisted of nothing but fish. *xilaal ʕiddat asaabiʕ ʔakilna ma-ʕaan ḡeer simaʕ.*

to diet - *sawwa* (i *taswiya*) *rajiim*. I've been dieting for a month, but I still haven't lost any weight. *ʔaani msawwi rajiim ṣaar-li ṣahar w-ma-fqadit ṣii min wazni.*

to differ - 1. *xtilaf* (i *xtilaaf*). They differ in every respect. *yixtalfuun ib-kulliṣi.* -- I beg to differ with you. *ʔaani ʔaxtilif wiyyaak or ʔaani ma-awaafqak.* 2. *ṡṡaarab* (a *taṡaarub*). Opinions differ on this topic. *l-ʔaaraaʔ miṡṡaarba b-hal-mawḡuuʕ.*

difference - 1. *xtilaaf* pl. -aat, *fariq* pl. *furuuq*. Can you show me the difference? *tigdar itbayyin-li l-fariq?* -- It makes no difference when you come. *ma-aku fariq iṣwakit-ma tiji.* 2. *xilaaf* pl. -aat. They ironed out their differences. *ṣaffaw xilaafaathum.*

to make a difference - *firaq* (u *fariq*). Does it make any difference to you if I write in pencil? *tifruq-lak ʔida ʔaktib ib-qalam riṣaaṣ?*

different - 1. *muxtaliṡ*. The brothers are very different. *l-ʔuxwa kulliṣ mixtalfiin.*

2. *miṡṡaarub*, *mitbaayin*. The two ideas are different. *l-fikirteen mitbaayna.* 3. *ḡeer*, *ʔaaxar*. That's a different matter. *haada ḡeer mawḡuuʕ or haay masʔala tixtilif.*

differently - *ḡeer ṣikil*, *b-ṣikil ʔaaxar*, *b-ṣikil muxtalif*. I think differently about it. *ʔaani ʔandur-ilha ḡeer ṣikil.*

difficult - 1. *saʕub*. It's difficult to understand what he means. *saʕub tifham iš-yaʕni*. -- That's a difficult assignment. *haaʕdi muhimma saʕba*.
 2. *miṣṣaʕub*. He's difficult (to deal with). *huwwa miṣṣaʕub*.
difficulty - *suʕuub* pl. -aat, *siʕaab*. He overcame the difficulties. *tǧallab ʕala s-suʕuubaat*.
to dig - *zufar* (u *zafur*) n-. Dig the hole a little deeper. *ʔizfur il-zufra šwayya ʔaǧmaj*.
to dig up - *nibaš* (i *nabiš*) n-. The dog dug up a bone he had buried in the ground. *č-čalib nibaš ʕaḍum ʕaan daafna bil-gaaʕ*.
****Dig up the rose bush.** *ʔizfur daayir ʕirg il-warid w-tallʕa*.
to digest - *hiḍam* (u *haḍum*) n-. Nuts are hard for us to digest. *č-čarazaat saʕub ʕaleena nihḍumha*.
digestion - *haḍum*.
dignified - *waquur*. His father was a dignified old gentleman. *ʔabuu ʕaan fadd šeex waquur*.
dim - *miʕtim*, *xaafit*, *ḍaʕiif*. I couldn't see anything in the dim light. *ma-gdarit ašuuḥ šii biḍ-ḍuwa l-miʕtim*.
to dim - *raffaḍ* (i *taxfiḍ*) t-. Dim your lights! *raffiḍ ḍawaak!*
dimple - *raṣʕa* pl. -aat. She has a nice dimple. *ʕidha raṣʕa zilwa*.
dinar - *dinaar* pl. *danaaniir*.
to dine - *tʕašša* (a *taʕašši*). They're dining with us tonight. *da-yitʕaššuun wyaana hal-leela*. -- We dine out occasionally. *ʔizna ʔaʕyaanan nitʕašša barra*.
dining room - *ǧurfat* (pl. *ǧuraf*) ʔakil, *ǧurfat* (pl. *ǧuraf*) *taʕaam*. Bring another chair into the dining room. *jiib kursi laax il-ǧurfat il-ʔakil*.
dinner - 1. *ʕaša* pl. -aayaat. Dinner is ready. *l-ʕaša jaahiz*. 2. *ʕaziima* pl. *ʕazaayim*. We're giving a dinner in his honor. *raz-insawwi ʕaziima ʕala šarafa*.
to have dinner - *tʕašša* (a *taʕašši*). We have dinner at six o'clock every day. *nitʕašša s-saaʕa sitta yoomiyya*.
dip - 1. *zadra* pl. -aat, *nazla* pl. -aat. There's a dip in the road ahead of us. *ʔaku zadra biṭ-ṭariiq giddaamna*. 2. *ǧaṭṭa* pl. -aat, *ṭamsa* pl. -aat. There's nothing like a dip in the river to refresh you on a hot day. *ma-aku miḍil il-ǧaṭṭa biš-šatt tiniʕšak ib-yoom zaarr*.
to dip - *ṭammas* (u *ṭummus*, *taṭmiis*). I dipped my finger into the water. *ṭammasit ʔiṣbaʕi bil-maay*.
direct - 1. *mubaašir*. There is no direct route. *ma-aku ṭariiq mubaašir* or ***ma-aku ṭariiq yitlaʕ raʕsan*. 2. *tamaaman*. It's the direct opposite of what we expected. *hiyya ʕakis-ma twaqqalna tamaaman*.
to direct - 1. *ʔumar* (u *ʔamur*). He directed us to follow the old regulations. *ʔumarna ʔan nitbaʕ it-taʕliimaat il-qadiima*. 2. *wajjah* (i *tawjiih*). A policeman is directing the traffic. *šurṭi da-ywajjih il-muruur*. 3. *dalla* (i *tdilli*). Can you direct me to the post office? *tigdar itdalliini ʕala markas il-bariid*. 4. *xarraj* (i *taxriij*), *ʔaxraj* (i *ʔixraaj*). Who is directing the play? *minu da-yxarrij it-tamḍiiliyya?*
direct current - *tayyaar mubaašir*, *diisi*.
direction - 1. *jiha* pl. -aat, *ttijaah* pl. -aat. Which direction did he go? *l-ʔay jiha raaz?* 2. *ʔiršaad* pl. -aat. His directions are clear. *ʔiršaadaata waaḍza*. 3. *ʔidaara*, *ʔiśraaf*. They have made great progress under his direction. *xitaw xatwaat waasʕa tazat ʔiśraafa* or *zaqqiqaw taqaddum kabiir tazat ʔidaarta*. 4. *taʕliim* pl. -aat. The government issued directions concerning the election. *l-zukuuma ʔašdirat taʕliimaat titʕallaq bil-intixaabaat*.
directly - *mubaašaratan*, *raʕsan*. Let's go directly to the hotel. *xalli nruuz lil-ʔuteel raʕsan*. -- Our house is directly opposite the store. *beetna muqaabil il-maxzan mubaašaratan*.
dirham - *dirhim* pl. *daraahim*.
dirt - 1. *traab* pl. ʔatriba. How many trucks of dirt do we need to fill this in? *čam loori traab niztaaj il-dafin haay?* 2. *zimij*. The dirt in the flower pots should be replaced this year. *z-zimij b-isnaadiin il-warid laazim yitbaddal has-sana*. 3. *muṣax*. There is some dirt on your shirt. *ʔaku šwayya muṣax ib-ḍoobak*.
dirt-cheap - *ʔaxu l-balaaš*, *ʔuxt il-balaaš*. I bought the car dirt-cheap. *štireet is-sayyaara ʔuxt il-balaaš*.
dirty - 1. *maṣix*. The floor is dirty. *l-gaaʕ maṣxa*.

2. *baḍii?*. Most of his stories are pretty dirty. *muʕḍam quṣaṣa baḍiiʔa*. 3. *danii?*, *zaqiir*. He played a dirty trick on us. *sawwa biina nukta daniiʔa*.
****He gave us a dirty look.** *niḍarna b-iḍdiraaʔ* or *baawaʕna b-iḍtiqaar*.
****That is a dirty lie.** *haay čidba qadra*.
to dirty - *waṣṣax* (i *tawṣiix*, *twiṣṣix*). Don't dirty the carpet with your muddy shoes. *la-twaṣṣix iz-zuuliyya b-qundartak l-imṭayyna*.
disability - *ʕajiz*. He can't play soccer because of a disability. *ma-yigdar yilʕab kurat il-qadam ib-sabab il-ʕajiz*.
to disable - *sawwa* (i) *ʕajiz*. The auto accident disabled him. *zaadiḍ is-sayyaara sawwa ʕajiz*.
to be disabled - *nšaab* (a) *ib-ʕajiz*. The soldier was permanently disabled. *j-jundi nšaab ib-ʕajiz daaʔim*.
disadvantage - *maḍaar*. You'll have to weigh the advantages and disadvantages before you decide. *laazim itwaazin been il-maḍaar wil-manaafiʕ gabuḥ-ma tqarrir*.
to disagree - 1. *xtilaf* (i *xtilaaf*). I disagree with you. *ʔaani ʔaxtilif wiyyaak*. 2. *xaalaf* (i *muxaalafa*). I disagree with the method. *ʔaani ʔaxaalif it-ṭariiq* or *ʔaani ma-aʔayyid haṭ-ṭariiq*. 3. *ma-waalam* (i *muwaalama*). Melons disagree with me. *l-baṭṭiix ma-ywaalimni* or ***ʔaani muu suḍba wiyya l-baṭṭiix*.
to disappear - *xtifa* (i *xtifaaʔ*). He disappeared in the crowd. *xtifa bil-xabša*. 2. *tlaaša* (a *talaashi*). The river disappears in the desert. *n-nahar yitlaaša biš-sazraaʔ*.
to disappoint - *xaab* (i *xayabaan*) ʔamal. I was very much disappointed. *xaab ʔamali hwaaya*.
disappointment - *xeebat* (pl. -aat) ʔamal. It was a great disappointment. *čaanat xeebat ʔamal čibiira*.
to disapprove - *stankar* (i *stinkaar*). He disapproves of our plans. *yistankir xuṭaṭna*.
to disarm - *jarrad* (i *tajriid*) t- *mnis-silaaʕ*. They disarmed the prisoners immediately. *jarridaw il-ʔasra mnis-silaaʕ bil-zaal*.
disarmament - *naʕʕ is-silaaʕ*.
disaster - *nakba* pl. -aat, *kaariḍa* pl. *kawaariḍ*, *muṣiiba* pl. *maṣaayib*. The airplane crash was a great disaster. *suquuṭ it-ṭiyyaara ʕaan kaariḍa čibiira*.
disastrous - *murwiʕ*, *muriiʕ*. The collision was disastrous. *t-tašaadam ʕaan kulliṣ murwiʕ*.
discharge - *tasriiz* pl. -aat. Your discharge is in November. *tasriizak ib-tiśriin ib-ḍaani*.
to discharge - 1. *fuṣal* (u *faṣul*) n-, *tirad* (u *tarid*) n-. The company discharged him for his carelessness. *š-šarika fuṣlata il-ʔihmaala*. 2. *sarraʕ* (i *tasriiz*) t-. You're going to be discharged when the war ends. *raz-titsarrazuun lamma tintihi l-zarub*. 3. *xallaṣ* (i *taxliiṣ*), *ʔanha* (i *ʔinhaaʔ*), *ʔadda* (i *tʔiddi*). He discharges his responsibilities promptly. *yxalliṣ waajibaata b-surʕa*. 4. *farrāḡ* (i *tafriiḡ*) t-, *naʕzal* (i *tanzil*) t-. The ship discharged its cargo on the dock. *s-safiina farrāḡat šuʕnatha ʕar-rašiif*. 5. *ḍiʕaf* (a *ḍuʕuf*). Turn off the lights, don't discharge the battery. *ṭuffi l-uḍwiya, la-tiḍʕif il-baatiri*. 6. *ṭilaʕ* (a *ṭuluuʕ*). The hospital discharged him after 10 days. *l-mustašfa ṭilʕata baʕad ʕaširt iyyaam*.
discipline - *ṣabuṭ*, *ṭaaʕa*, *niḍaam*. The teacher can't maintain discipline in class. *l-ʔustaaḍ ma-yigdar yzaafuḍ ʕaḍ-ṣabuṭ ib-saffa*.
to discipline - *jaasa* (i *mujaazaa*). The lieutenant disciplined his troops for disobedience. *l-mulaasim jaasa j-jinuud il-ʕadam ṭaaʕathum*.
to disclose - *kišaf* (i *kašif*) ʕan, *ʔaḍhar* (i *ʔiḍhaar*). The investigation disclosed new facts. *t-tazqiīq kišaf ʕan zaqaayiq jidiida*.
to disconnect - *fiṣal* (i *faṣil*) n-. If we disconnect these two wires the lights will go out. *ʔida fiṣalna hal-waayreen tintuḥi l-ʔuḍwiya*.
discontented - *ma-raaḍi*. He's discontented in his present job. *huwwa ma-raaḍi b-šugla l-zaaliyya*.
to discontinue - *baṭṭal* (i), *waggaf* (i), *qiṭaʕ* (a *qatiʕ*) n-. We're going to discontinue mail service in this area. *raz-inbaṭṭil xidmat il-bariid ib-hal-mantiqa*.
discount - *xasum*. Can you get a discount on these books? *tigdar itzaṣṣil xasum ʕala hal-kutub?*
to discourage - *ḍabbat* (i *taḍbiit*) t- *ʕaziima*. He did his best to discourage me from going. *zaawal kulliṣ zatta yḍabbuṭ ʕaziimti w-ma-aruuʕ*. -- He gets discouraged easily. *yitḍabbuṭ ʕaziimta b-suhuula*.

discouraging - muḥabbat lil-ʿazim, ʿeer muṣajjiʿ. The results are discouraging. n-nataaʿij muḥabbata lil-ʿazim.

to discover - ktiṣaf (i ktiṣaaf). Columbus discovered America. kaloombis iktiṣaf ʿamriika.

discovery - ktiṣaaf pl. -aat. He made an important discovery in science. zaqqaq iktiṣaaf muhimm bil-ʿilim.

to discuss - naaqaṣ (i munaqaṣa), bizaḥ (a baziḥ). They discussed the subject from all sides. naaqaṣaw il-mawḍuuʿ min kull in-nawaazi. -- Discuss the matter with him. ʿibzaḥ il-mawḍuuʿ wiyyaa.

discussion - munaqaṣa pl. -aat, baziḥ.

disease - maraḍ pl. ʿamraaḍ. This disease is contagious. haada l-maraḍ muʿdi.

to disfigure - šawwah (i tašwih) t-. The injury disfigured his face. j-jariz šawwah wujja.

disgrace - ʿaar, xizi, faḍiiza pl. faḍayiz. He brought disgrace on his family. jaab il-xizi l-ʿaaʿilta.

to disgrace - fuḍaz (a faḍiiza) n-. She disgraced her family. fuḍzat ʿaaʿilatha.

to disguise - nakkar (i tankiir, tnakkir) t-. He disguised himself to avoid capture. tnakkar zatta yitjannab il-qabuḍ ʿalee.

disguised - mitnakkir. Haroun al-Rashid had the habit of walking in the streets of Baghdad disguised as a merchant. haaruun ir-rašiid ʿaanat ʿaadta yimši b-šawaariʿ baḡdaad mitnakkir ka-taajir.

disgust - šmiʿzaaz, taqazzuz. He turned away in disgust. daar wujja b-išmiʿzaaz.

to disgust - qazzaz (i taqziiz) t- nafis. His conduct disgusts me. tašarrufaata taqzziz nafsi.

to be disgusted - šmiʿazz (i šmiʿzaaz), taqazzaz (a taqazzuz). I was disgusted by his conduct. šmiʿazzeet min tašarrufaata.

****I'm disgusted with everything.** ʿaani bazʿaan min kullši or ʿaafra ruuzi min kullši.

dish - 1. maaʿuun pl. mwaʿiin, šazan pl. šuzuun. He dropped the dish. waggaʿ il-maaʿuun. -- I'd like a dish of ice cream. ʿariid maaʿuun doondirma. 2. loon (pl. ʿalwaan) ʿakil. I have a recipe for a new dish. ʿindi waṣfa l-loon jidiid imnil-ʿakil.

dishonest - ʿeer šariif, ʿaššaaš, muu šariif.

to disinfect - ʿaqqam (i taʿqiim) t-, taḥhar (i taḥhiir) t-. Did you disinfect the wound? ʿaqqamta lij-jariz?

disinfectant - muṭahhir, muʿaqqim. I need a disinfectant. ʿaztaaj muṭahhir.

to disinherit - ziram (a zirnaan) imnil-ʿiriḥ. His father threatened to disinherit him. ʿabuu haddada b-zirnaan mnil-ʿiriḥ.

to disintegrate - tzallal (a tazallul). The empire disintegrated. l-imḥiraaṭooriyya tzallilat.

dislike - nufuur, karaaha, ʿadam mazabba. I couldn't conceal my dislike for him. ma-gdarit aktim nufuuri minna.

to dislike - ma-zabb (i zabb), nufar (u nafur) min. I dislike that fellow. ma-azibb haada r-rajjaal.

to dislocate - xilaʿ (a xaliʿ) n-. He dislocated his shoulder. xilaʿ ʿitfa.

disloyal - ʿeer muxliṣ, xaayin.

dismal - kaʿiib. It's a dismal day today. hal-yoom kaʿiib or **hal-yoom yuqbuḍ iṣ-šadir.

to dismiss - 1. tirad (i tarid). She was dismissed after two weeks. ntiradat wara sbuuʿeen. 2. rufaḍ (u rafuḍ) n-. The court dismissed the complaint. l-maḥkama rufaḍat iṣ-šakwa. 3. širaf (u šaruf) n-. He dismissed the soldiers after an hour's drill. širaf ij-jinuud baʿad tadriib saaʿa.

dispensary - mustawṣif pl. -aat.

display - waajiha pl. -aat. Have you seen the beautiful displays in the shops on Rashid St.? šifit waajihaat il-maxaazin il-zilwa b-šariʿ ir-rašiid?

on display - maʿruuḍ. The statute is on display at the museum. t-timḥaal maʿruuḍ bil-matzaḥ.

to display - 1. raawa (i muraawaat), bayyan (i tabyiin), ʿaḍhar (i ʿiḍhaar). He displayed great courage. bayyan šajaaʿa faaʿiqa. -- There's no need to display your ignorance. ma-aku zaaja tiḍhir jahlak. 2. ʿiraḍ (u ʿariḍ) n-. You can't display your fruit on the side walks of a main street. ma-tigdar tuʿruḍ fawaakhak ʿar-rašiif ib-šariʿ ʿaamm. 3. xalla (i txilli, taxliya), rifaʿ (a rafiʿ). All the houses displayed flags. kull il-ibyuut xallat iʿlaam.

disposal - ʿamur. I'm at your disposal. ʿaani tazat

ʿamrak. 2. tašriif. There's no garbage disposal plant in this village. ma-aku mazall tašriif il-miyaah il-qaḍra b-hal-qarya.

****They agreed to put a car at my disposal.** waafqaw yxalluun sayyaara jawwa ʿiidi.

to dispose - txallaṣ (a taxalluṣ). They will leave as soon as they dispose of their furniture.

raz-yturkuun ʿamwal-ma yitxallsuun min ʿaḥaaḥum.

disposition - ṭabuʿ. He has a poor disposition. ṭabʿa muu zeen.

to disregard - 1. himal (i ʿihmaal) n-. If I were in your place, I'd disregard the letter. loo b-makaanak, ahimla lil-maktuub. 2. tḡaada (a tḡaadi) ʿan. We can't disregard his objections. ma-nigdar nitḡaada ʿan iʿtiraaḍaata.

to disrupt - giṭaʿ (a gaṭiʿ) n-. Communications were disrupted by the storm. l-muwaasilaat ingiṭʿat imnil-ʿaaṣifa.

dissatisfied - muu raaḍi. You look dissatisfied. ybayyin ʿaleek muu raaḍi.

to dissipate - 1. baddad (i tabdiid) t-. He dissipated his entire fortune. baddad kull ḥaruuta. 2. nqiṣaʿ (i nqiṣaaʿ). We'd better wait until the fog dissipates a bit. ʿazsan nintiḍir ʿila ʿan yinqiṣiʿ iḍ-ḍabaab iṣwayya.

****He leads a dissipated life.** huwwa muṣrif bil-malaḍdaat.

to dissolve - 1. ḍaab (u ḍawabaan), tzallal (a tazallul). Salt dissolves in water. l-miliz yḍuub bil-maay. 2. ḍawwab (i taḍwiib). Dissolve the tablet in a glass of water. ḍawwab il-quruṣ b-iglaaṣ maay.

distance - 1. masaafa pl. -aat, buʿad pl. ʿabʿaad. The distance between Baghdad and Najaf is about 180 kilometers. l-masaafa been baḡdaad min-najaf zaawaali miyya w-ḥmaaniin kiiloomatir. 2. masaafa, biʿiid. You can see the tower from a distance. tigdar itšuuf il-buriy min biʿiid.

to keep one's distance - lizam (a lazim) zadd~, ḍibat (u ḍabut) zadd~. He knows how to keep his distance. yuʿruf ween yilzam zadda.

distant - min biʿiid. She's a distant relative of mine. hiyya garaaybi min ibʿiid.

distinct - waaḍiz, mbayyin, ḍaahir. There's a distinct difference between the two. ʿaku xtilaaf waaḍiz been il-ʿiḥneen.

distinctly - o-wuḍuuz. I told him distinctly not to come. ʿaani fahhamta b-kull wuḍuuz ʿan ma-yiji.

to distinguish - 1. farzan (i tfirzin), mayyaz (i tamiiz) t-. I couldn't distinguish the features of his face in the dark. ma-gdarit afarzin malaamiz wujja biḍ-ḍalma. -- I could hardly distinguish one from the other. b-ṣuʿuuba gdarit amayyiz ʿan baʿaḍhum. 2. mayyaz (i tamiiz), farraq (i tafriiq). Can you distinguish between the two? tigdar itfarriq been il-iḥneen? 3. ʿabraṣ (i ʿibraaz). He distinguished himself by his courage. ʿabraṣ nafsa b-šajaaʿta. -- He's a distinguished soldier and statesman. huwwa jundi w-rajul dawla baariz.

distress - 1. šidda, ḍiiq. The Red Crescent did everything possible to relieve the distress. jamʿiyyat il-hilaal il-ʿazmar sawwat kull-ma mumkin lit-taxfiif imniš-šidda. -- The ship was in distress. l-baaxira ʿaanat ib-ḍiiq. 2. ḡamm. He caused his mother much distress. sabbab il-ʿumma hwaaya ḡamm.

to distribute - wazzaʿ (i tazwiʿ) t-, qassam (i taqsiim) t-. The profits were evenly distributed. l-ʿarbaaz itqassimat bit-tasaami.

district - 1. manṭiqa pl. manaatiq, naaziya pl. nawaazi. This is a very poor district. haadi manṭiqa kulliṣ faqiira. 2. qisim pl. ʿaqsam, manṭiqa pl. manaatiq. The city is divided into ten districts. l-madiina mqassma ʿila ʿaṣir ʿaqsam.

to distrust - ma-wiḥaaq (i) b-. I distrust him. ʿaani ma-aḥiq bii.

to disturb - 1. ʿazʿaj (i ʿizʿaaj), šawwaš (i tašwiš). Don't disturb the others! la-tizʿij il-ʿaaxariin. 2. qilaq (i qaliq). The news disturbed me. l-ʿaxbaar qilqatni. 3. xarbaṭ (u txurbaṭ). Someone has disturbed my papers. waaʿid xarbaṭ. ʿawraaqi.

ditch - saaqya pl. swaaqi. The car got stuck in the ditch. s-sayyaara ṭamsat bis-saaqya.

to dive - 1. ḍabb (i ḍabb) zarig. Do you know how to dive? tuʿruf iṣlooniṭḍibb zarig? 2. ḡaaṣ (u ḡooṣ). They dive for pearls in Kuwait. yḡuusuun min ʿajil il-luʿluʿ bil-kumeet.

diver - ḡawwaṣ pl. -iin. They hired a diver to inspect the wreck of the ship. staʿjiraw ḡawwaṣ.

il-faziṣ zitaam is-safiina.

****He's a good diver.** *huwwa yḍibb zarig zeen.*

to divide - 1. *qisam (i qasim) n-*, *qassam (i taqsiim) t-*. Divide the total by four. *iqsim il-majmuuʿ ʿala ʿarbaʿa.* -- The book is divided into two parts. *l-iktaab minqisim ʿila qismeen.* -- Divide the group into two teams. *qassim ij-jamaaʿa ʿila fariiqeen.*
2. *tfarraʿ (a tafarruʿ), tfarraq (a tafarruq).*

The road divides at the end of the village.

t-tariiq yitfarraʿ ib-taraf il-qarya. 3. *qaasam (i muqaasama).* I divide the profits between me and my partner. *ʿaani ʿaqaasim il-ʿarbaaz beeni w-been ʿariiki.*

division - 1. *qisim pl. ʿaqsam.* He works in another division. *yiṣṭuḡul ib-qisim laax.* 2. *firqa pl. firaq.* Ten divisions were destroyed. *ʿaṣir firaq itdammat.* 3. *qisma, taqsiim.* When are you going to learn division? *ṣwakit raz-titʿallam l-qisma?*

divorce - *ṭalaag.* She's suing for divorce. *gaayma b-daʿwat ṭalaag.*

to divorce - *ṭallag (i taṭliig, ṭṭillig) t-*. It's been several years since he divorced his wife. *ṣaar-la ʿiddat sanawaat min ṭallag marta.*

divorced - *mṭallag.* She's divorced. *hiyya mṭallga.*

****He's divorced.** *huwwa ʿaan mitzawwaj w-ṭallag.*

dizzy - *daayix.* I feel dizzy. *ʿaani daayix or **aṣʿur ib-dooxa.*

to do - 1. *sawwa (i taswiya), ʿamal (i ʿamal).* Let him do it by himself. *xalli ysawwiha b-nafsa.* -- What are we going to do now? *ṣ-raz-insawwi hassa?* -- Do it the way I do. *sawwiha biṭ-tariiq lli ʿasawwi.* -- I don't do things like that. *ʿaani ma-asawwi hiiʿi ʿaṣyaa?* 2. *qaam (u qiyaam) b-, sawwa (i).* He can't do this work because he has a hernia. *ma-yigdar yquum ib-haṣ-ṣuḡul li-ʿan ʿinda fatiq.* -- Can I do anything for you? *ʿagdar aquum-lak ib-ʿay xidma?* 3. *kaffa (i kifaaya).* This meat will have to do for four people.

hal-lazam laaʿsim ykaffi l-ʿarbaʿ ʿaṣxaas. -- That will do for now. *haada ykaffi hassa.* 4. *ṣilaz*

(a *ṣalaaz*), *nifaʿ (a nafiʿ), faad (i faaʿida).* This screwdriver won't do. *had-darnafiis ma-yiṣlaz.*

5. *giḍa (i gaḍi).* He did five years in jail. *giḍa xams isniin bis-sijin.* 6. *xass (u).* That has nothing to do with the matter. *haada ma-yxuss.*

*il-mawḍuuʿ or **haada maa ʿila ʿalaaqa bil-mawḍuuʿ.*

7. *ṭallaʿ (i taṭliiʿ).* This car won't do more than forty miles per hour. *has-sayyaara ma-ṭṭaliiʿ ḡeer ʿarbaʿiin miil bis-saaʿa.* 8. *rattab (i tartiib).*

It takes her an hour to do her hair. *yinraad-ilha saaʿa zatta trattib ṣaʿarha.* 9. *maṣa (i maṣi).* Your son is doing well in school this year. *ʿibnak maaṣi zeen bil-madrasa has-sana.* -- My tomato plants are doing well. *t-tamaata maalti maaṣya zeen.*

****He wears his hat just the way I do.** *yilbas ṣafuqta tamaaman biṣ-ṣikil miḍil-ma ʿalbash ʿaani.*

to do away with - *txallas (a taxalluṣ) min.* They want to do away with most of the redtape. *da-yriiduun yitxallṣuun min ʿakḡar il-ruutiiniyyaat.*

to do good - 1. *ʿazsan (i ʿizsaan), ʿamal (i ʿamal) xeer.* Our neighbor was well-known for his piety and doing good. *jaarna ʿaan maṣhuur biṭ-taqwa wil-ʿizsaan.* 2. *faad (i faaʿida).* Complaining won't do you much good. *ṣ-ṣakwa ma-raz-itftidak ihwaaya.* -- If you take a vacation, it will do you lots of good. *loo taaxud ʿuṭla, tftidak ihwaaya.*

to do harm - 1. *ḡarr (ʿiḡraar).* Rerouting the traffic to the new street has done much harm to my business. *tagyiir il-muruur liṣ-ṣaariʿ ij-jidiid ḡarr ṣuḡli hwaaya.* 2. *ʿadda (i ʿiidaaʿ).* His interference in our work has done us more harm than good. *tadaxxula b-ṣuḡulna ʿaddaana ʿakḡar min-ma faadna.*

to do in - *kital (u katil) n-*. They did him in. *kitloo.* -- Working in this heat has done me in. *ṣ-ṣuḡul ib-hal-zarr kitalni.*

to do one's best - *biḍal (i baḍil) jahid~.* I'll do my best to finish it on time. *raz-abḍil jahdi zatta ʿaxalluṣha ʿal-wakit.*

to do out of - *sawwa (i) b-*. He did me out of all my money. *sawwaaha biyya w-ʿaxad kull ifluusi.*

to do without - *stagna (i stignaaʿ) ʿan.* Can you do without this pencil for a while? *tigdar tistagni ʿan hal-qalam il-fadd fatra?*

dock - *raṣiif (pl. ʿarṣifat) miinaaʿ.* I nearly fell off the dock. *wuḡaʿit min raṣiif il-miinaaʿ ʿilla ṣwayya.*

to dock - 1. *waḥḥa (i tuwiḥḥi, tooḥiya).* Where

do most of the tugboats dock? *ween itwaḥḥi ʿakḡar il-maatooraat ib-baḡdaad?* 2. *risa (i rasu) n-*.

The ship will dock at Basra at seven o'clock.

l-baaxira raz-tirsi bil-baṣra saaʿa sabʿa.

3. *staḡtaʿ (i stiḡtaaʿ) min.* I was late 15 minutes, but they docked me an hour's wages. *ʿaani ʿinit mitʿaxxir bass rubuʿ saaʿa laakin istaḡtiʿaw minni ʿujrat saaʿa.*

doctor - *ṭabiib pl. ʿaṭibbaaʿ, daktoor pl. dakaatra.*

Please send for a doctor. *dizz ʿala ṭabiib, min faḍlak.*

to doctor - *ṭabbab (i taṭbiib), daawa (i mudaawaat).*

We doctored him ourselves. *ṭabbabnaa b-nafisna.*

doctorate - *diktoora pl. -aat.* He has a doctorate.

ʿinda diktoora.

document - *waḡiqa pl. waḡaayiq, mustanad pl. -aat.*

Do you have all the documents? *ʿindak kull il-waḡaayiq?*

dodge - *ziila pl. ziyal, liʿba pl. -aat.* What dodge has he thought of now? *ʿay ziila fakkar biha hassa?*

to dodge - 1. *zaaḡ (u zoḡ), tjannab (a tajannub, tjinnib).* If I hadn't dodged, he would have hit me.

loo ma-azuḡ minna, ʿaan ṣirabni. 2. *tmaḷḷas*

(a *tamaḷḷuṣ, tmiḷḷiṣ*). He tried to dodge the question. *zaawal yitmaḷḷas imnis-suʿaal.*

dog - *ʿalib pl. ʿlaab, kalib pl. kilaab.* Take that dog out of here! *waxxir haḥ-ʿalib minnaa!*

****He's going to the dogs.** *da-ydammur nafsa b-iida.*

dog-eared - *maḡni.* The pages are all dog-eared.

ṣ-ṣafzaat kullha maḡniyya.

dogma - *ʿaqiida pl. ʿaqaaʿid.*

dogmatic - *mitʿaṣṣub ib-ʿafkaar~.* Our Arabic teacher is very dogmatic. *mudarris il-ʿarabi maalna mutʿaṣṣub ib-ʿafkaara kulliṣ.*

doll - *laʿʿaaba pl. -aat.* She likes to play with dolls. *yiʿjibha tilʿab bil-laʿʿaabaat.*

dollar - *doolaar pl. -aat, duulaar pl. -aat.*

domestic - 1. *beeti*.* She is studying to be a

Domestic Science teacher. *da-tidrus zatta tkuun*

mudarrisa lil-funuun il-beetiyya. 2. *mazalli*, waṭani*.* These are all domestic products. *haadi*

kullha muntajaat waṭaniyya. 3. *beet.* It is hard

to find domestic help these days. *yiṣʿab tilgi*

xaddaamiin beet hal-ʿayyaam.

domesticated - *ʿahli*, daajin.* The chicken is a domesticated animal. *d-dijaaj imnil-zaywanaat il-ʿahliyya.*

to donate - *tbarraʿ (a tabarruʿ) b-*. I donated two dinars to the Red Crescent. *tbarraʿit ib-diinaareen lil-hilaal il-ʿazmar.*

donation - *tabarruʿ pl. -aat.* Donations are welcome. *baab it-tabarruʿaat maftuuz.*

done - 1. *msawwa, mxallas, xalṣaan.* All my lessons are done. *waḡaayfi kullha msawwaaya.* 2. *laaziq, mistiwi.* In ten minutes the meat will be done. *b-xilaal ʿaṣir daqaayiq il-lazam raz-ykuun laazig.*

done in - *halkaan, manhuuk.* I'm done in from working in this weather. *ʿaani halkaan imniṣ-ṣuḡul ib-haj-jaww.*

to be done for - *ntiha (i ntihaaʿ) ʿamur.* If the boss finds this out I'm done for. *ʿida zass biha ir-raʿiis, ʿintiha ʿamri.* -- These tires are done for. *hat-taayiraat mintihi ʿamurha.*

donkey - *zmaal pl. zmaayil, zmaar pl. zamiir.*

door - *baab pl. ʿabwaab, biibaan.* Please open the door. *ʿarjuuk fukk il-baab.*

doorbell - *jaraṣ (pl. ʿajraṣ) baab.*

doorknob - *yaddat (pl. -aat) baab, qabḍat (pl. -aat) baab.*

doorman - *bawwaab pl. -iin.*

doorway - *madoxal pl. madaaxil.* Please don't stand in the doorway! *rijaaʿan la-toogaf bil-madoxal.*

dope - *muxaddir pl. -aat.* He uses dope. *yistaʿmil muxaddiraat.*

dormitory - *radha pl. -aat.*

dose - *jarʿa pl. -aat.* That's too big a dose for a child. *haj-jarʿa kulliṣ ʿibiira liṭ-ṭifil.* -- Take it in small doses. *ʿuxudha b-jarʿaat iṣḡayya.*

dossier - *ʿiḡbaara pl. -aat, malaffa pl. -aat, faayil pl. -aat.* Let me see Ali's dossier. *xalliini ʿaṣuuf ʿiḡbaarat ʿali.*

dot - *nuḡta pl. nuḡat.* Wear your dress with the blue dots. *libsi l-badla ʿumm in-nuḡat iz-zarga.* -- Add three dots. *zuṭṭ itlaḡ nuḡat.*

on the dot - 1. *biḡ-ḡabuṭ.* I'll see you at three

on the dot. *raz-aṣuufak saaʿa tlaaḡa biḡ-ḡabuṭ.*

2. *ʿal-mawʿid, ʿal-wakit, bil-wakit.* He came

right on the dot. *ʿija ʿal-wakit.*

double - *dabil*, *ḡuḡuf*. We got paid double today. *stilamna ḡuḡuf raatib il-yoom*. -- Bring me a double portion of ice cream. *jiib-li dabil doondirma*. -- It's double the size of mine. *haadi ḡuḡuf il-ḡajim maali*.

****He could be your double.** *huwwa ḡuura ṭabq il-ʔaṣil minnak*.

to double - *ḡaaḡaf* (u *muḡaaḡafa*). He doubled his capital in two years. *ḡaaḡaf raasmaala b-santeen*.

double-breasted - *ʔabu siraween*. He wore a double-breasted suit. *libas qaaṭ ʔabu siraween*.

doubles - *zawji*, *ṡneen-iṡneen*. Let's play doubles. *xal-nilḡab zawji*.

doubt - *ṡakk* pl. *ṡukuuk*. Do you have any doubts? *ḡindak ʔay ṡakk?* -- Without a doubt he's the best man for the job. *biduun ṡakk huwwa ʔaṡsan waaḡid liṡ-ṡaḡla*.

in doubt - *maṡkuuk b-*. The result is still in doubt. *n-natiija baḡadha maṡkuuk biiha*.

to doubt - *ṡakk* (u *ṡakk*). I doubt that the story is true. *ʔaṡukk ʔan ykuun il-qusṡa ṡaḡiiza*. -- I don't doubt it in the least. *ʔaani ʔabadan ma-aṡukk biiha*.

doubtful - 1. *maṡkuuk b-*. It is doubtful if he'll get well. *maṡkuuk bii ʔan yṡiib*. 2. *ṡaakik b-*. I'm still doubtful about it. *ʔaani baḡadni ṡaakik biiha* or ***baḡad ḡindi ṡakk biiha*.

dough - *ḡajiin*. He put the dough in the oven. *xalla l-ḡajiin bil-firin*.

down - 1. *riiṡ naḡim*. This pillow is filled with down. *hal-imxadda mzaṡṡaaya riṡ naḡim*. 2. *zaḡab*. The chick is covered with down. *farx id-diḡaaja mḡaṡṡa biz-zaḡab*. 3. *jaḡwa*. Did you look down there? *baawaḡit jaḡwa hnaak?*

****Down with imperialism!** *yasquṭ il-istiḡmaar!*

to down - *waggaḡ* (i *tawḡiḡ*) *t-*. I downed the duck with one shot. *waggaḡt il-baṡṡa b-fadd ṡalqa*.

downgrade - *nḡidaar*. The road has a steep downgrade. *t-ṡariiḡ bii nḡidaar ṡadiid*.

downhearted - *maḡhuur*, *ḡaziin*. He looks downhearted. *ybayyin ḡalee maḡhuur*.

downhill - *minḡidir*. From here on the road is downhill all the way. *minnaa w-hiiḡi t-ṡariiḡ minḡidir ḡala ṡuul*.

down payment - *muḡaddam*, *ḡarabuun* pl. *-aat*. How much of a down payment can you make? *ṡḡadd tiḡdar tiḡfaḡ muḡaddam?*

downpour - *ṡaxx*. We were caught in the downpour. *lizmatna ṡ-ṡaxx*.

downstairs - *jaḡwa*. I'll be waiting downstairs. *raz-antiḡir jaḡwa*.

****He tripped and fell downstairs.** *ḡiṡar w-wuḡaḡ imnid-daraj*.

downtown - ****Let's go downtown.** *xal-ninzil lil-wlaaya* or *xal-inruuz lis-suug*. ****He's downtown right now.** *huwwa bis-suug hassa*.

dowry - *ḡagg*. How much dowry did he pay her? *ṡḡadd diḡaḡ-ilha ḡagg?*

to doze - *ʔaxaḡ* (u *ḡaffa*, *ḡafwa*, *ḡafya*). I've just been dozing. *bass ḡinit maaxiḡ ḡaffa*.

to doze off - *ḡifa* (i *ḡafi*). He dozed off after supper. *ḡifa wara l-ḡaṡa*.

dozen - *darzan* pl. *daraazin*. Please give me a dozen eggs. *balḡa nṡiini darzan beeḡ*.

draft - 1. *tayyaar* (pl. *-aat*) *hawa*. I can't stand the draft in this room. *ma-aḡdar atḡammal tayyaar il-hawa b-hal-ḡurfa*. -- The fire went out because there wasn't enough draft. *xumdat in-naar li-ʔan ma-ḡaan aku tayyaar hawa kaaji*. 2. *miftaaz* (pl. *mafaatiiz*) *hawa*. Did you open the draft on the heater? *fakkeet miftaaz il-hawa biṡ-ṡooba?*

3. *miswadda* pl. *-aat*. The first draft is ready. *l-miswadda l-ʔuula ṡaaḡra*. 4. *tajniid*. You have to report to the draft officer. *laazim itraajiḡ ṡaabuṡ it-tajniid*.

to draft - *ʔaxaḡ* (u *ʔaxiḡ*) *lij-jundiyya*, *jannad* (i *tajniid*). They drafted him last month. *ʔaxḡoo lij-jundiyya biṡ-ṡahr il-faat*.

to drag - 1. *sizal* (a *saḡil*) *n-*. I had to drag the trunk into the house myself. *ṡtarreet ʔaṡzal iṡ-sanduug lil-beet ib-naḡsi*. -- Your coat is dragging on the floor. *qappuuṡak da-yiṡzal bil-ḡaaḡ*. 2. *marr* (u *marr*) *ib-butu?*. Time drags when you don't have anything to do. *l-wakit ymurr ib-butu? lumman maa ḡindak ṡii ṡawwii*. 3. *jarr* (u *jarr*). He could hardly drag himself to work. *bil-moot yaḡḡa yjurr naḡsa liṡ-ṡuḡuḡ*.

to drag on - *maṡmaṡ* (u *maṡmata*). The meeting dragged on for three hours. *l-ijṡimaaḡ maṡmaṡ itlaṡ*

saaḡaat.

dragon - *tinniin* pl. *tanaaniin*.

drain - *balluuḡa* pl. *balaaliiḡ*. The drain is stopped up again. *l-balluuḡa nsaddat marra lux*.

to drain - *farraḡ* (i *tafriiḡ*) *t-*. They drained the swimming pool only yesterday. *bass il-baarḡa farraḡaw maay il-masbaḡ*.

to drain off - *ṡarraḡ* (a *taṡarruf*). The water doesn't drain off quickly. *l-mayy ma-da-yiṡarraḡ ib-surḡa*.

drastic - *ṡaarim*, *ṡadiid*. The government took drastic measures. *l-ḡukuuma ttixḡat ʔijraaʔaat ṡaarima*.

to draw - 1. *risam* (i *rasim*) *n-*. He likes to draw pictures of animals. *yḡibb yirsim ṡuwar ṡaywanaat*. 2. *sizab* (a *saḡib*) *n-*. He drew the winning number in the lottery. *sizab ir-raḡam ir-raabiz bil-yaanaṡiib*. 3. *jidaḡ* (i *jaḡib*) *n-*. The concert is sure to draw a big crowd. *ʔakiid il-zaḡla l-mawṡiiḡiyya raz-tiḡḡib jamhuur kabiir*. 4. *ṡabb* (u *ṡabb*). The train is just drawing into the station. *l-ḡiṡaar hassa da-yṡubb lil-maḡaṡṡa*. 5. *jarr* (u *jarr*) *n-*, *ziṡar* (u *zaṡir*) *n-*. I was drawn into this argument against my will. *nziṡarit il-hal-muḡaadala ḡidd raḡubti*.

to draw conclusions - *stantaj* (i *stintaaj*), *staxliṡ* (i *stixlaaṡ*). Draw whatever conclusions you want to. *stantij iṡ-ma triid*.

to draw in - 1. *jarr* (u *jarr*) *n-*. Draw in your breath. *jurr in-naḡis*. 2. *qallaṡ* (i *tqulluṡ*, *taḡliiṡ*). Draw in your stomach. *qalliṡ baṡnak*.

to draw out - 1. *sizab* (a *saḡib*) *n-*. I'll have to draw out fifty dinars from the bank. *laazim aṡḡab xamsiin diinaar imnil-ḡang*. 2. *stadraj* (i *stidraaj*). See if you can draw him out. *jarrub tistadij*.

to draw up - *wuḡaḡ* (a *waḡiḡ*) *n-*. Who drew up the plan for your house. *minu wuḡaḡ xuṡṡat beetak?* -- I'm going to draw up the report. *ʔaani raz-ooḡaḡ it-taḡriir*.

drawer - *mjarr* pl. *-aat*, *diriḡ* pl. *druuj*. You'll find it in the top drawer. *tilḡii bil-imjarr il-foogaani*.

drawn - *manhuuk*. His face looks drawn. *ybayyin ḡala wiḡja manhuuk*.

dread - *xoof*, *xiṡya*. I have a dread of doctors. *ḡindi xoof imnil-ʔaṡibbaa?*

to dread - *xaaf* (a *xoof*), *xiṡa* (a *xaṡi*). I dread the dark. *ʔaxaaf imniḡ-ḡilma*.

dreadful - *faḡiiḡ*, *muriiḡ*. She wears dreadful clothes. *tilbas ihduum faḡiiḡa*. -- That was a dreadful accident. *haadi ḡaadnat ṡaadiṡa muriiḡa*.

dream - *zilim* pl. *ʔazlaam*. I had a strange dream last night. *ṡifit zilim ḡariib leelt il-baarḡa*.

to dream - *zilam* (a *zalim*). Last night I dreamed that I was home. *zilamit ʔaani ḡinit ib-beeti l-baarḡa bil-leel*.

****I wouldn't dream of doing it.** *ma-atṡawwar aguum biiha ṡatta b-manaami*.

dreary - *kaʔiib*. It was an awfully dreary day. *caan fadd nahaar kulliṡ kaʔiib*.

dredge - *zaḡfaara* pl. *-aat*. The dredge is being repaired right now. *l-zaḡfaara da-tiṡṡallaḡ hassa*.

to dredge - *kira* (i *kari*) *n-*. After the flood they had to dredge the river. *baḡad il-fayaḡaan iḡṡarraw yikruun in-nahar*.

dress - *nafnuuf* pl. *nafaaniif*. She wants to buy a new dress. *triid tiṡtiri nafnuuf jidiid*.

to dress - 1. *libas* (a *libis*) *n-*. I'll dress quickly. *raz-albas bil-ḡajal*. -- He's always well-dressed. *daaʔiman laabis zeen* or *daaʔiman yilbas zeen*. 2. *labbas* (i *talbiis*). Mother is dressing the baby. *ʔummi da-tlabbis iṡ-ṡifil*. 3. *ḡammad* (i *taḡmiid*). Did you dress the wound? *ḡammadt ij-jariḡ?*

to dress up - *kiṡax* (a *kaṡix*). Look at him, all dressed up. *ṡuufa ṡloon kaaṡix*.

dresser - 1. *diilaab*, *duulaab* pl. *dwaaliib*. The handkerchiefs are in the dresser. *ḡ-ḡifaafi bid-diilaab*. 2. *muḡammad* pl. *-iin*. The doctor looked at my injuries and told the dresser to treat them. *t-ṡabiib kiṡaf ḡaj-juruuz maalti w-xalla l-muḡammad yḡaalijha*.

dressings - *ḡammaad* pl. *-aat*, *ṡdaad* pl. *-aat*, *lfaaf* pl. *-aat*. The nurse changes his dressings every morning. *l-mumarriḡa tbaddil ḡammaadaata kull yoom iṡ-ṡubuḡ*.

dressings gown - *burnuṡ* pl. *baraaniṡ*, *roob* pl. *-aat*.

dressings table - *meez* (pl. *-aat*) *itwaaleet*.

dressmaker - *xayyaata* pl. *-aat*.

dried - *yaabis*. Buy me a kilo of dried beans.

štirii-li keelu faašuu liyya yaabsa.
to drift - sayyas (i tasyiis). They cut the motor and let the boat drift. *waggifaw il-muzarrik w-xallaw il-maatoor ysayyis.*
drill - 1. *mizraf pl. mazaarif.* The mechanic needs another drill. *l-miikaaniiki yiztaaj mizraf laax.* — I just bought a new set of drills. *hassa štireet taxum jidiid mazaarif.* 2. *tamriin pl. tamaariin.* There are two drills on this rule on the fifth page. *ʔaku tamaariin iθneen ʔala hal-qaaʔida biš-ʔafza l-xaamsa.* 3. *tadriib pl. -aat.* I was late for drill today and they gave me extra duty. *tʔaxxarit ʔan it-tadriib il-yoom w-inṭooni waajib iḍaafi.*
to drill - 1. *ziraf (u zaruf) n-, sawwa (i taswiya) zuruf.* Drill a hole in the beam. *sawwi zuruf biš-ʔeelmaana.* 2. *zufar (u zafur) n-.* The dentist had to drill the tooth. *ṭabiib il-ʔasnaan iḍtarr yizfur is-sinn.* 3. *zaffaḍ (i tazfiid).* The teacher drilled us in the multiplication table. *l-muʔallim zaffaḍna jadwil iḍ-ḍarub.* 4. *marran (i tamriin) t-, darrab (i tadriib) t-.* The soldiers drill every day. *j-jinuud yitmarranuun kull yoom.*
drink - 1. *mašruub pl. -aat.* Lemonade is a refreshing summer drink. *l-leemuunaat mašruub ʔeefi munʔiṣ.* — What kind of drinks have you got? *yaa nooʔ innil-mašruubaat ʔindak?* 2. *jurʔa pl. -aat, juraʔ, gumuʔ pl. gmuuʔ.* He's choking, give him a drink of water. *da-yixtinig, ʔinṭii jurʔat maay.* 3. *šwayya.* May I have a drink of water. *tismaz-li b-išwayyat mayy.*
to drink - *širab (a šurub) n-.* Drink plenty of water! *ʔiṣrab ihwaaya mayy!* — Let's drink to your return. *xal-niṣrab ʔala šaraf rujuuʔak.*
to drip - 1. *nigaṭ (u naguṭ).* Let it drip dry. *xallii yinguṭ lamma yinṣif.* 2. *naggaṭ (i tnigguṭ).* The faucet is dripping. *l-zanaṭiyya da-tnagguṭ.*
drive - *zamlā pl. -aat.* We raised five thousand dollars in the last drive. *jimaʔna xamist aalaaf diinaar bil-zamlā l-ʔaxiira.*
****We took a drive.** *ṭlaʔna bis-sayyaara.*
to drive - 1. *saaq (u siyaaqa) n-.* Can you drive a truck? *tigdar itsuuq loori?* 2. *saag (u siyaaga) n-.* Drive the sheep to the pasture. *suug il-ḡanam lil-marʔa.* 3. *difaʔ (a dafiʔ) n-.* Hunger drove him to stealing. *j-juuʔ difaʔa lil-boog.* 4. *zaḥḥ (i zaḥḥ).* The foreman drives his workers continually. *raʔiis il-ʔummaal yziḥḥ ʔummaala ʔal-ʔamal b-istimraar.* 5. *dagg (u dagg) n-.* Drive the nail into the wall. *dugg il-bismaar bil-zaayit.*
****What are you driving at?** *š-tuqṣud? or š-tiʔni?*
to drive away - *ṭirad (u ṭarid) n-, biʔad (u baʔid) n-.* Drive the dog away. *ʔibʔad iḍ-ʔalib.*
to drive crazy - *xaḥḥal (u txuḥḥul) t-.* You'll drive me crazy. *raz-itxaxḥuḥni.*
to drive off - *zaad (i zeed) n- ʔan.* The boat was driven off its course by the wind. *l-markab inzaad ʔan ittijaaha b-sabab ir-riyaaz.*
driver - 1. *saayiq pl. suwwaaq.* He's a good driver. *humwa xooš saayiq.* 2. *ʔarabanʔi pl. -iyya.* The driver lost control of his horses. *l-ʔarabanʔi fuqad is-sayṭara ʔala xyuula.*
driving license - *ʔijaazat (pl. -aat) siyaaqa.* Let me see your driving license. *xalli ʔašuuʔ ʔijaazat siyaaqtak.*
to drizzle - *naḥḥ (i naḥḥ), naff (i naff).* It's been drizzling all day. *šaar-ilha tniḥḥ in-nahaar kulla.*
to droop - *duwa (i dawī), dibal (a dabil).* The flowers are beginning to droop. *l-warid bida yiḍbal.* — The flower is drooping. *l-warid daami.*
drooping - *mhaḍḍil, raaxi.* He has drooping shoulders. *ʔtaafa mhaḍḍila.*
drop - *qaṭra pl. -aat, nuqṭa pl. -aat.* Put three drops in a glass of water. *zuṭṭ itlaḥ qaṭraat b-iglaaš mayy.*
to drop - *wuḡaʔ (a wuguuʔ).* The box dropped out of the window. *š-šanduug wuḡaʔat inniṣ-šibbaaʔ.* — Some of them dropped from exhaustion. *baʔaḍhum wuḡaʔaw innit-taʔab.* 2. *waggaʔ (i tawgiʔ) t-.* You dropped something. *waggaʔit šii.* 3. *nizal (i nuzuul), nxufaḍ (u nxifaaḍ).* The temperature dropped very rapidly. *darajat il-zaraara nizlat ib-surʔa.* 4. *tirak (u tarik) n-, himal (i ʔihmaal) n-.* Let's drop the subject. *xal-nitruk il-mawḍuuʔ.* 5. *nazzal (i tanziil) t-.* Please drop me at the corner. *rajaaʔan nazzilni bil-loofa.* 6. *ṭirad (u ṭarid) n-, ṭilaʔ (a ṭuluuʔ) n-.* I'll be dropped from the club. *raz-anṭarid innin-naadi.* 7. *ḍabb (i ḍabb) n-.* Please drop this card in the mail box. *rajaaʔan ḍibb hal-kaart ib-sanduug il-bariid.*

to drop a hint - *lammaz (i talmiiz).* She dropped a hint to me that she wanted to go. *lammzat-li hiyya triid itruuz.*

to drop in - *marr (u marr).* Drop in sometime. *murr fadd yoom.*

drought - *jafaaf.* The drought hurt the crop very much. *j-jafaaf ihwaaya ʔaḍḍa l-zaašil.*

drove - 1. *qaṭiʔ pl. qitʔaan.* We waited for the drove of sheep to pass. *ntiḍarna zatta ymurr qaṭiʔ il-ḡanam.* 2. *jamaaʔa pl. -aat.* People came in droves. *n-naas ʔijaw ib-jamaaʔaat.*

to drown - 1. *ḡirag (a ḡarig).* He drowned in the river. *ḡirag biš-šatt.* 2. *ḡarrag (i taḡriig).* She had to drown the kittens. *ḡarrat itḡarrig l-ibzaaziin l-išḡaar.*

to drown out - *ṭiḡa (i ṭaḡi, ṭuḡiyaan) ʔala.* The noise drowned out his remarks. *l-hoosa ṭiḡat ʔala ṣoota.*

drowsy - *naʔsaan.* I feel drowsy. *da-aṭiss naʔsaan.*

drug - 1. *duwa pl. ʔadwiya.* This drug is sold only on prescription. *had-duwa ma-yinbaaʔ ʔilla b-wašfa.* 2. *muxaddir pl. -aat.* He became addicted to drugs. *šaar mudmin ʔal-muxaddiraat.*

drugstore - *šaydaliyya pl. -aat.* Where is the nearest drugstore? *ween ʔaqrab šaydaliyya?*

drum - 1. *ṭabul pl. ṭubuul, dumbug pl. danaabug.* Can you hear sound of the drums? *tigdar tismaʔ ziss it-ṭubuul?* 2. *barmiil pl. baraamiil, piip pl. pyaap.* They unloaded six drums of kerosene. *farrḡaw sitt baraamiil nafuṭ.*

to drum - *dagg (u dagg).* Please stop drumming on the table. *baḷḷa bass ʔaad itdugg ʔal-meez.*

drunk - *sakraan pl. sakaara.* Was that drunk annoying you? *ʔaan da-yziʔjiḥ has-sakraan?* — He's dead drunk; if you pull on him, he won't feel a thing. *sakraan ṭiina; ʔida tjurra ma-yziss.*

to get drunk - *sikar (a sukur).* He got drunk at her birthday party. *sikar ib-zaflat ʔiid miilaadha.*

dry - 1. *naašif, yaabis, jaaff.* Is the wash dry yet? *l-ḡasiil naašif loo baʔad?* — My throat is dry. *zarduumi yaabis.* or *riigi naašif.* — The well is dry. *l-biir naašfa.* 2. *jaaff.* It has been a dry summer. *ʔaan ʔeef jaaff.* — The lecture was so dry, I walked out. *ʔaani ṭlaʔit min wakit li-ʔan il-muzaaḍara ʔaanat kullis jaaffa.* 3. *yaabis.* Let's gather some dry wood. *xalli nijmaʔ išwayya zaṭab yaabis.*

to dry - 1. *yibas (a yibaas), nišaf (a našif), jaff (i jafaaf).* The paint dries in five hours. *š-šubuḡ yinšaf ib-xamis saaʔaat.* 2. *naššaf (i tanšiif).* Who's going to dry the dishes? *minu raz-ynaššif l-imwaaʔiin?* — Dry yourself well. *naššif nafsak zeen.*

to dry up - *jaff (i jafaaf), yibas (a yibaas), nišaf (a našif).* Every summer this stream dries up. *kull ʔeef hal-majra yinšaf.*

dry cleaner - *mukawwi pl. -iin.* I sent your gray suit to the dry cleaner. *dazzeet qaṭak ir-rumaadi lil-mukawwi.*

dual - *muḥanna, ḥunaaʔi*.*

duck - *baṭṭa pl. -aat coll. baṭṭ.* We're having roast duck for dinner. *ʔašaana laḡam baṭṭ mišwi.*

to duck - 1. *našša (i tnušši, tanšiya), zina (i zani) n-, ḡitaṭ (i ḡatiṭ).* He ducked his head. *našša raasa.* 2. *ḡitaṣ (u ḡatiṣ), ḡaṭṭ (u ḡaṭṭ).* The duck ducked under the water. *l-baṭṭa ḡitaṣat bil-mayy.* 3. *ḡaṭṭaṣ (i tḡiṭṭiṣ, taḡṭiṣ), ḡaṭṭaṭ (i tḡiṭṭiṭ).* He ducked his brother's head under the water. *ḡaṭṭaṭ raas ʔaxuu bil-mayy.*

due - *zaqq pl. zuquuq.* That's his due. *haada zaqqa.*

****He's due to arrive at ten.** *muntaḍar wuṣuula saaʔa ʔašra.*

due to - *b-sabab, b-natiija.* Due to an oversight, she wasn't invited. *ma-nʔizmat ib-sabab sahu.* — That was due to a mistake. *šaar ib-natiijat ḡaṭa.*

to be due - *stazaqq (i stizqaaq).* The rent is due next Monday. *l-ʔiijaar mistiziqq iḍ-ḍineen ij-jaay.*

duel - *širaaʔ, mubaaraza.*

dues - *badalaat.* I pay membership dues every month. *ʔaani ʔadfaʔ badalaat il-ištiraak kull šaḥar.*

dull - 1. *ʔaʔmi, ʔimyaan pl. ʔimi.* This knife is dull. *has-siḥḥiina ʔamya.* 2. *baliid pl. buladaaʔ.* He's terribly dull. *humwa kulliṣ baliid.* 3. *ḥaqiil.* I feel a dull pain in my side. *ʔašʔur ib-wajaʔ ḥaqiil ib-šafuṭti.* 4. *šaazib.* She likes dull colors. *tiʔjibha l-ʔalwaan iṣ-šaazba.*

dumb - 1. *ʔaxras pl. xarsiin.* He's deaf and dumb. *humwa ʔaṭraš w-ʔaxras.* 2. *ḡabi, baliid, dimaḡsiṣ.*

He's too dumb to notice. *hal-gabi ma-ylaazið.*
to strike dumb - *ðihal (i ðahil) n-, lijam (i lajim) n-*. We were struck dumb when we heard the news. *ndihalna lamman simaena l-xabar.*
dumbfounded - *maðhuul*. I was dumfounded when I heard it. *şirit maðhuul lumman simaenit biha.*
dump - *mazbala pl. mazaabil*. Where's the dump? *ween il-mazbala?*
****Their house is an awful dump.** *beethum kullið imxarbað.*
down in the dumps - *maqbuuð in-nafis*. I've been down in the dumps all day. *çinit maqbuuð in-nafis tuul in-nahaar or **nafsi çaanat maqbuuða tuul in-nahaar.*
to dump - *ðabb (i ðabb) n-*. Don't dump the sand in front of the door. *la-tðibb ir-ramul gidzaam il-baab.* -- Don't dump the coffee grounds in the sink. *la-tðibb it-tilif maal il-gahwa b-zalg il-mağsal.*
dumpy - *mdazdaz*. She has a dumpy figure. *çidha jisim imdazdaz.*
dune - *kaðiib pl. kuðbaan*. The sand dunes extend for miles. *kuðbaan ir-ramul timtadd il-biçid ?amyaa.*
dung - *dimin*. Do you use chemical fertilizer or dung in your garden? *tistaemil samaad kiimyaawi loo dimin ib-zadiiqtak?*
duplicate - *nusxa pl. nusax*. You need a duplicate of your birth certificate. *tiztaaj nusxa ş-şihadat miilaadak.*
to duplicate - *stansax (i stinsaax)*. I'll have the secretary duplicate them for you. *raz-axalli s-sikirteera tistansixhum ?ilak.*
duplication - *zdiwaaj pl. -aat*. We must avoid duplication in the work. *laazim nitzaaşa l-izdiwaaj biş-şuğul.*
to be durable - *daawam (u dawaam)*. These tires are cheap but they are not durable. *hat-taayaraat*

irxişa laakin ma-tdaawum.
during - *?aθnaa?, xilaal*. I met him during the war. *çirafta xilaal il-zarub.*
dust - *gubaar, traab, çajaaç*. There's a heavy layer of dust on the table. *?aku tabaqa θixiina mnil-gubaar çal-meez.*
to dust - 1. *naffað (u tanfiid) imnil-çajaaç*. Please dust my desk. *?arjuuk naffuð meezi mnil-çajaaç.* 2. *raşş (u raşş)*. They dusted a chemical substance on the cotton fields by plane. *raşşaw mawaadd kiimyaawiyya çala zuquul il-guñin imniñ-tayyaara.*
dust storm - *çajaaç pl. -aat.*
Dutch - *hoolandi* pl. -iyyiin.*
duty - 1. *waajib pl. -aat*. It was his duty to support his parents. *?aşbaz min waajba ?an yeiil ?umma w-abuu.* -- Answering the phone is one of my duties. *l-?ijaaba çat-talifoon min waajibaati.* -- I'm on duty all night. *?aani bil-waajib tuul il-leel or ?aani xafaara tuul il-leel.* 2. *gumrug, rsuum gumrugiyya*. I paid 300 dinars duty on it. *difaçit itlaθ miit diinaar gumrug çalee.*
dwarf - *gurri pl. -iyya.*
to dwell - 1. *çaaş (i çeeş) n-*. The Bedouins dwell in the desert most of the year. *l-badu yeiışuun bil-barr miçdam is-sana.* 2. *stimarr (i stimraar)*. There's no point in dwelling on this subject any longer. *ma-aku daaçi nistimirr bil-mawðuue ?akθar.*
dye - *şubuğ pl. ?aşbaağ*. Please get me a package of blue dye. *?arjuuk jiib-li paakeet şubuğ ?azrag.*
to dye - *şubağ (u şubuğ)*. I dyed my blue dress with black dye. *şbağit nafnuufi l-?azrag ib-şubuğ ?aswad.*
dynamic - *naşıñ, çarik*. He's a dynamic businessman. *huwwa rajul ?aemaal naşıñ.*
dysentery - *dizantari.*

E

each - 1. *kull*. Each one of us received a pack of cigarettes. *kull waazid min çidna ?axað paakeet jigaayir.* -- He comes here each week. *yiji hnaa kull isbuue.* -- Give one to each child. *?inñi wazda l-kull jaahil.* 2. *waazid*. These apples are ten fils each. *hat-tiffaaz wizda b-çaaş ifluus.*
each and every one - *jamiie*. You can count on each and every one of us. *tigdar tiçtimid çala jamiiena.*
each other - 1. *waazid il-laax, baçaðhum baçað.* They see each other every day. *yşuufuun waazid il-laax kull yoom.* -- They have nothing to do with each other. *ma-lhum lizuum waazid bil-laax.* 2. (sometimes expressed in sixth form of verb). They've been writing to each other for a year. *çaanaw yitraasluun il-muddat sana.* -- They're not talking to each other. *ma-yitzaaçuun.*
eager - *muştaaq, mişawwiq*. I am eager to meet your friend. *?aani muştaaq atçarraç ib-şadiiqak.*
eagle - *nisir pl. nisuur.*
ear - 1. *?idin pl. ?adaan, ?iidaan pl. -aat*. She's deaf in her right ear. *?idinha l-yimna çarşa.* -- I have no ear for music. *ma-çindi ?idin mawşiqiyya.* 2. *çarnuuş pl. çaraaniiş*. Make popcorn out of these ears of corn. *sawwi şaamiyya min çaraaniiş il-?idra haadi.* 3. *sunbula pl. sanaabil*. This ear of wheat has fifty grains on it. *has-sunbult il-zunña biha xamsiin çabba.*
****He's up to his ears in debt.** *çaamus bid-deen ?ila raasa.*
earlier - *gabul*. Come earlier than usual. *taçaal gabl il-muçtaad.*
earliest - 1. *?awwal pl. ?awaa?il*. The earliest immigrants came from Europe. *?awaa?il il-muhaajiriin ?ijaw min ?ooruppa.* 2. *?aqdam*. He is one of the earliest advocates of this idea. *huwwa min ?aqdam duçaat hal-fikra.*
early - 1. *min wakit, çala wakit*. Please wake me up early. *?arjuuk gaççidni min wakit.* 2. *çaaçil, sariie*. We expect an early reply. *nitwaqqaç jawaab çaaçil.* 3. *mubakkir*. She got married at an early age. *tsawwjat ib-çumur mubakkir.*
****He will arrive early next month.** *raz-yooşal ib-?awaa?il iş-şahr ij-jaay.*
to earmark - *xaşşaş (i taxşıiş) t-*. We earmarked two

million dinars for the new bridge. *xaşşaşna milyooneen diinaar lij-jisir ij-jidiid.*
to earn - 1. *çaşşal (i taşşil) t-, çallaç (i taçlliie) t-*. How much do you earn a week? *şgadd itçaşşil bil-isbuue?* -- She earns her living as a dressmaker. *çalliie çiişatha mnil-ixyaata.* 2. *ktisab (i ktisaab)*. He earned his reputation the hard way. *ktisab şuhurta b-şaqq il-?anfus.* 3. *kisab (i kasib) n-*. His conduct earned him universal respect. *taşarrufaata kisbat-la çtiraam ij-jamiie.*
earnings - *maçşuul pl. maçaaşil, maksab pl. makaasib.*
earrings - *tirçiyya pl. taraaçi*. She bought a new pair of earrings. *ştirat zoøj taraaçi jidiida.*
earth - 1. *dinya, çaalam, ?arð*. Nothing on earth can save him. *ma-aku şii bid-dinya yxallşa.* 2. *?arð*. The earth is a sphere. *l-?arð kurawiyya.* 3. *traab*. This ditch has to be filled with earth. *han-nugra laazim tindifin b-itraab.*
****There is nothing like it on the face of the earth.** *haaða ma-aku minna çala wajh il-başıita.*
****He is very down to earth.** *haaða kulliş waaçiçi.*
earthquake - *zilçal pl. salaazil*. The earthquake destroyed twenty houses. *z-zilçal dammar çişriin beet.*
ease - *suhuula, başaata*. Did you notice the ease with which he does things? *laazaðit işloon ysawwi l-?aşıya? ib-suhuula?*
at ease - *mirtaaz*. I never feel quite at ease when I'm with her. *?abadan ma-?aşçur mirtaaz min ?akuun wiyyaaha.*
****At ease!** *stariiz!*
to ease - 1. *xaffaç (u taxfiif) t-*. This medicine will ease the pain. *had-duwa yxaffuç il-wujaç.* 2. *hawwan (i tahwiin) t-*. Nothing will ease my grief. *ma-aku şii yhawwin qahri.*
****We have to ease the box through the narrow door.** *laazim infawwit iş-şanduug çala keefna mnil-baab ið-ðayyig.*
to ease up - *xaff (u xiffa), qall (i qilla)*. The pressure is beginning to ease up. *ð-ðagiñ bida yxuff.*
easily - *b-suhuula, b-başaata*. He did it easily. *sawwaaha b-suhuula.* -- This can easily be believed. *haay tişçaddag ib-suhuula.*
east - 1. *şarq*. The arrow points east. *s-sahim y?aşşir liş-şarq.* 2. *şarji*. It's an east wind.

l-hawa šarji.
the Far East - š-šarq il-ʔaqsa.
the Middle East - š-šarq il-ʔawsaṭ.
the Near East - š-šarq il-ʔadna.
Easter - Eiid il-qiyaama, Eiid il-fuṣiṣ. Easter comes early this year. Eiid il-qiyaama yiji min wakīṭ has-sana.
eastern - šarqi*. I know the eastern part very well. ʔaṣruf il-qism iṣ-šarqi kulliṣ zeen.
easy - 1. sahil, baṣiit. That was an easy question. ḍaak ḥaan suʔaal sahil.
 **Take it easy, don't get mad. Eala keefak, la-tizēal or yawaaš, la-tizēal.
easy-going - mitsaahil. He's an easy-going fellow. huwwa fadd waazid mitsaahil.
to eat - 1. ʔakal (u ʔakil) n-. I haven't eaten a thing in two days. šaar-li yoomēen ma-akalit šii. — He walked in just as we sat down to eat. ṭabb min giḥadna naakul. 2. ziraf (u zaruf). The acid ate three holes in my pants. l-zaamuḍ ziraf itlaḍ izruuf bil-panṭaroon maali.
to eat out - 1. ʔakal (u), ziraf (u). Rust ate out the bottom of the pan. z-zinjaar ʔakal ḥaḥb ij-jidir. 2. ʔakal (u) barra. Why don't we eat out tonight? leeš ma-naakul barra hal-leela?
echo - sada pl. ʔasdaaʔ. If you listen you can hear the echo. ʔida tiṭṣannaṭ tigdar tismaḥ iṣ-sada.
to echo - 1. niṭa (i) sada. The sound of the shot echoed through the hills. šoot iṭ-ṭalqa niṭa sada been il-itlaal. 2. raddad (i) tardiid. Stop echoing every word he says. bass Eaad itraddid kull ḥilma yguulha.
eclipse - 1. xusuuf pl. -aat. There will be a partial lunar eclipse tomorrow night. raz-yṣiir xusuuf juzʔi baaḥir bil-leel. 2. kusuuf pl. -aat. We watched the solar eclipse from the top of the building. šifna l-kusuuf min ṣaṭṭ il-ibnaaya.
to eclipse - ṭiḡa (a ṭuḡyaan) Eala. She eclipsed everybody else at the party. ṭiḡat Eala kull il-baaqyaat bil-zafla.
to be eclipsed - 1. xisaf (i xusuuf). The moon will be eclipsed tonight. l-gumar raz-yixsif hal-leela. 2. kisaf (i kusuuf). Don't forget that the sun will be eclipsed this afternoon. la-tinsa š-šamir raz-tiksif hal-Eaṣriyya.
economic - qtiṣaadi*. Their economic situation is improving. zaalathum il-iqtisadiyya da-titṭassan.
economical - 1. muqtaṣid, mudabbir. She's a very economical woman. haay fadd mara kulliṣ muqtaṣida. 2. qtiṣaadi*. This car is very economical. has-sayyaara kulliṣ iqtisadiyya.
economics - qtiṣaad. He's studying economics. da-yidrus iqtisaad.
to economize - qtiṣad (i qtiṣaad). She economizes in household expenditures. hiyya tiqtisid ib-maṣaariif il-beet.
edge - 1. ṭaraf pl. ʔatraaf. He lives at the edge of town. yiskun ib-ṭaraf il-wlaaya. 2. zaašya pl. zawaāši. Don't put the glass real close to the edge. la-tzuṭṭ l-iglaaṣ kulliṣ giriib lil-zaašya. 3. zadd pl. zduud. The knife's edge is dull. zadd is-siḥḥiina ʔaḥmi. 4. ʔafḍaliyya. He has the edge on me. ʔila l-ʔafḍaliyya Ealayya.
on edge - miztadd. She's on edge today. hiyya miztadda l-yoom.
edible - ṣaaliz lil-ʔakil. Is this edible? haada ṣaaliz lil-ʔakil?
to edit - zarrar (i tazriir) t-. He has been editing this magazine for several years. šaar-la Eiddat isniin yzarrir hal-majalla.
edition - ṭabḥa pl. -aat, Eadad, pl. ʔaḥdaad. Have you seen the new edition of his book? šift iṭ-ṭabḥa j-jidiida min iktaaba?
editor - muṣarrir pl. -iin. My brother has just become editor of our local newspaper. ʔaxuuya stamma šaar muṣarrir jariidatna l-mazalliyya.
editorial - maqaal iftitaazi pl. maqaalaat iftitaaziyya. Did you read the editorial? qireet il-maqaal il-iftitaazi?
editor-in-chief - raʔiis (pl. ruʔasaaʔ) tazriir. You have to see the editor-in-chief about this. laazim itraajiḥ raʔiis iṭ-tazriir ṣawil haada.
to educate - 1. Eallam (i taḥliim) t-. We have to educate our children to tolerance. laazim inEallim ʔaṭfaalna Eat-tasaamuz. 2. ḥaqqaf (i taḥqiif) t-, Eallam (i). We need many more teachers to educate the masses. niztaaj ihwaaya baḥad muEallimiin il-taḥqiif ʔabnaaʔ iṣ-šaḥab.
educated - mḥaqqaf pl. -iin, mitEallim pl. -iin. He's

an educated person. haada šaxiṣ imḥaqqaf.
education - 1. ḥaqaafa, taḥliim. Her parents neglected her education. ʔahalha himlaw ḥaqaafatha. 2. diraasa, taḥliim, tazṣiil, ḥaqaafa. I completed my education in England. kammalit diraasti b-ingiltara. 3. tarbiya. He has an M.A. in education. Einda maajisteer bit-tarbiya.
ministry of education - wizaarat il-maḥaarif.
educational - diraasi*. The new law provides many educational opportunities. l-qaanuun ij-jidiid yhaayyiʔ furaṣ diraasiyya hwaaya.
effect - 1. taʔḥiir pl. -aat. His appeal produced the desired effect. stigaaḥta ʔantijāt iṭ-taʔḥiir il-marguub. 2. mafḥuul. The effect of this medicine is not what I would like it to be. mafḥuul had-duwa muu miḥil-ma ʔariida. 3. taḍaahur. He does it for effect. ysawwiha l-ḡaraḍ iṭ-taḍaahur. 4. musabbab pl. -aat. This is a cause, not an effect. haada sabab, muu musabbab.
to go into effect - sira (i sarayaan) mafḥuul. This law will go into effect next month. hal-qaanuun raz-yisri mafḥuula š-šahr ij-jaay.
to have an effect - ʔaḥḥar (i taʔḥiir). Scolding has no effect on him. t-tarziil ma-yʔaḥḥir bii.
to take effect - sira (i) mafḥuul. This injection is beginning to take effect. l-ʔubra bida yisri mafḥuulha.
to effect - sawwa (i taswiya) t-, ʔajra (i ʔijraaʔ), zaqqaq (i tazqiif) t-. He effected the change without difficulty. sawwa t-taḡyiir bila ṣuḥuuba.
effective - 1. muʔaḥḥir. They produced a very effective new weapon. ʔantijaw silaaz jidiid kulliṣ muʔaḥḥir. 2. faḥḥaal. The committee was very effective in handling the dispute. l-lujna ḥaanat kulliṣ faḥḥaala b-muḥaalajat in-nizaaḥ. 3. mafḥuul. These pills have proved to be very effective. hal-zubuub ḥibat mafḥuulha qawi. 4. Etibaaran min. Effective Monday, we'll go on summer time. Etibaaran min yoom iḥ-ḥineen raz-nistaḥmil iṭ-tawqiit iṣ-ṣeefi.
efficiency - kafaʔa, qtidaar. We all admire his efficiency. kullna nqaddir kafaʔa.
efficient - kafuʔ pl. ʔakiffaaʔ, muqtadir pl. -iin. He's very efficient. haada kulliṣ kafuʔ?
effort - 1. juhud pl. juhuud, majhuud pl. -aat. All his efforts were in vain. kull juhuuda raazat Eabaḥ. 2. masḥa pl. masaaḥi. I wouldn't have got the job without your efforts. ma-ḥaan zaṣṣalt il-waḍiifa blayya masaaḥiik. 3. taḥab pl. ʔaṭḥaab. That isn't worth the effort. haada ma-yiswa t-taḥab.
 **We spared no effort to make the program a success. biḍalna l-ḡaali wir-rixiis zatta nijḥal l-mašruuḥ naajiz.
to make an effort - siḥa (a saḥi), jtihad (i jtihad), biḍal (i baḍil) masḥa. I will make a real effort to get you the job. raz-asḥa min ṣudug zatta azṣṣil-lak il-waḍiifa.
egg - beeḍa pl. -aat coll. beeḍ. How much is a dozen eggs? beeš darzan il-beeḍ?
 **Don't put all your eggs in one basket. la-tikšif kull ʔawraaqak or daaʔiman xallii-lak xaṭṭ rajḥa.
eggplant - beetinjaana pl. -aat coll. beetinjaan.
Egypt - miṣir.
Egyptian - miṣri* pl. -iyyiin.
eight - 1. ḥmaanya. It's eight o'clock. s-saaḥa ḥmaanya. 2. ḥman. He has eight children. Einda ḥman ʔaṭfaal.
eighteen - ḥmunṭaḥaš.
eighteenth - ḥ-ḥmunṭaḥaš. That's the eighteenth time he hasn't come to work this month. haay il-marra ḥ-ḥmunṭaḥaš ma-ʔija liṣ-ṣuḡul haš-šahr.
eighth - 1. ḥmun. He could only get an eighth of a pound of butter. gidar yaaxuḍ ḥmun paawan zibid bass. 2. ḥaamin. That is his eighth book. haada ktaaba ḥ-ḥaamin.
eightieth - ḥ-ḥimaaniin. They celebrated his eightieth birthday. ztiḥlaw Eiid miilaada ḥ-ḥimaaniin.
eighty - ḥmaaniin.
either - 1. fadd waazid min ḥineen. Does either of these roads lead to Baghdad? ʔaku fadd ṭariiq min haḥ-ḥineen yruuz il-baḡdaad. 2. ʔay waazid imniḥ-ḥineen. Either (one) is correct. ʔay waazid imniḥ-ḥineen ṣaḡiiz. 3. -een. There are trees on either side of the road. ʔaku ʔašjaar Eala jiḥteen iṣ-šaariḥ. 4. ʔamma, loo. I leave either tonight or tomorrow morning. ʔasaafir ʔamma l-yoom ʔaw baaḥir iṣ-ṣubuḡ or ʔasaafir loo l-yoom loo baaḥir iṣ-ṣubuḡ. 5. hamm. He doesn't know it either. huwwa hamm ma-yuḥruḥa.

elaborate - mufaṣṣal. He gave us an elaborate description of it. *nṭaana waṣuf mufaṣṣal ʔanha.*
to elaborate - faṣṣal (i tfiṣṣil, tafṣiil), waḍḍaz (i twiḍḍiz, tawḍiiz) ʔakṭar. Can you elaborate upon your decision? *tigdar itwaḍḍiz taqriirak ʔakṭar?*
elastic - 1. laastiig. Do you need any elastic for the blouse? *tiztaajiin ʔay laastiig lil-ibluuz?*
 2. marin. This metal is very elastic. *hal-maʔdan kulliš marin.*
elbow - ʔikis pl. ʔukuus. I banged my elbow. *ḍirabit ʔiksi.*
to elbow - 1. ṣagg (u ṣagg) b-ʔikis. She elbowed her way through the crowd. *ṣagḡat tariiqha b-ʔikisha bil-xabṣa.* 2. naḡḡ (u naḡḡ) b-ʔikis. He shut up after she elbowed him in his ribs. *sikat baʔad-ma naḡḡata b-ʔikisha b-iḍluuʔa.*
to elect - ntixab (i ntixaab). Whom did they elect president? *ʔilman intixbaw raʔiis?*
election - ntixaab pl. -aat.
electric - kahrabaaʔi*. Where can I plug in my electric razor? *ʔaku plaak ʔaṣakkil bii makiinat iz-ziyaan il-kahrabaaʔiyya maalti?*
electric bulb - gloob pl. -aat.
electrician - ʔabu (pl. ʔahil) kahrabaaʔi.
electricity - kahrabaaʔi. The electricity's been cut off! *l-kahrabaaʔi ingiṭaʔ!*
electron - ʔalakitroon pl. -aat.
electronic - ʔalakitrooni*.
elegant - ʔaniiq.
element - 1. ʔunṣur pl. ʔanaaṣir. What are the elements of water? *ṣinu hiyya ʔanaaṣir il-maay? —* This group constitutes the important element of the population. *haj-jamaaʔa tkawwan il-ʔunṣur il-muhimm bil-majmuuʔ.* 2. muziit pl. -aat. He's out of his element. *huwwa muu b-muziita l-mulaaʔim.*
elementary - 1. ʔasaasi*. Practice is elementary to learning any language. *t-tamriin ṣii ʔasaasi l-taʔallum ʔay luḡa.* 2. ʔawwali*, btidaaʔi*. I studied in an elementary school in Baghdad. *drasit ib-madrasa btidaaʔiyya b-baḡdaad.*
elephant - fiil pl. fyaal, fyaala.
elevation - rtifaaʔ. The elevation of this village is six hundred meters above sea level. *rtifaaʔ hal-qarya ʔan mustawa l-bazar sitt miit matir.*
elevator - 1. maṣʔad pl. maṣaaʔid. Let's take the elevator. *xalli naaxud il-maṣʔad.* 2. maxzan pl. maxaazin. How much wheat does this elevator hold? *ṣgadd hal-maxzan yilzam immil-zunṭa?*
eleven - daʔaṣ, hdaʔaṣ. I had to fill out eleven forms. *ʔaan laaxim amli hdaʔaṣ istimaara.*
eleventh - d-daʔaṣ, l-ihdaʔaṣ. Take the tenth book and give me the eleventh. *ʔuxud il-iktaab il-ʔaaṣir w-inṭiini il-ihdaʔaṣ.*
to eliminate - 1. zaal (i ʔizaala), miza (i mazu, mazi). The robbers eliminated all traces of the crime. *l-zaraamiyya zaalaw kull ʔaṭṭaar ij-jariima.* 2. saqqat (u tsuqqut taṣqiit) t-. They eliminated him in the third race. *saqqtoo b-ṭaaliṭ musaabaqa.* 3. zidaf (i zadif) n-. His name was eliminated from the candidate list. *ʔisma nzidaf min qaaʔimat il-muraṣṣaʔiin.* 4. ʔalḡa (i ʔilḡaaʔ) n-. They finally eliminated taxes. *bil-ʔaxiir alḡaw iḍ-ḍaraayib.*
eloquence - balaaga.
else - 1. baʔad, ʔaaxar. What else can we do? *ṣ-nigdar insawwi baʔad? —* Do you want something else? *triid ṣii ʔaaxar?* 2. laax, baqi. I'll take everything else. *raz-aaxud kullṣi laax.*
 or else - tara. Hurry, or else we'll be late. *bil-ʔajil, tara raz-nitʔaxxar.*
elsewhere - mazall ʔaaxar, ḡeer mukaan. If you don't like it here, we can go elsewhere. *ʔida ma-yʔijbak hal-mazall nigdar inruuz il-mazall ʔaaxar.*
embargo - maniʔ. The government issued an embargo on all goods to that island. *l-zukuuma ṣaddirat maniʔ ʔala jamiiʔ il-baḍaayiiʔ itruuz il-haj-jaziira.*
to embarrass - xajjal (i txijjil, taxjiil) t-, faṣṣal (i tafṣiil) t-. That child is always embarrassing me in front of people. *haṭ-tifil daaʔiman yxajjilni gidzaam in-naas.*
embarrassed - xajlaan, faṣlaan. I was terribly embarrassed. *ʔinit xajlaan il-daraja muṣʔija.*
embarrassing - mxajjil, mfaṣṣil. It was an embarrassing situation. *ʔaanat fadd waḍʔiyya mxajjila.*
embassy - safaara pl. -aat. Where is the American Embassy? *ween is-safaara l-ʔamriikiyya?*
to embezzle - xtilas (i xtilaas). How much has he embezzled? *ṣgadd ixtilas?*

to embrace - 1. ziḍan (i zaḍin). He embraced his mother tenderly. *ziḍan ʔumma b-zanaan.* 2. ḍamm (u ḍamm) n-. Islam embraces people from many various nationalities. *l-ʔislaam yḍumm naas min muxtalif iṣ-ṣuʔuub.*
emerald - zmurrada pl. -aat coll. zmurrad.
to emerge - 1. ṭilaʔ (a ṭuluuʔ), xiraj (u xuruuj). He emerged from the meeting smiling. *ṭilaʔ immil-ijtimaaʔ w-wujha yibtisim.* 2. biraz (i buruuz). He emerged as one of the leaders of the party. *biraz ka-ʔazzad zuʔamaaʔ il-zizib.* 3. niṣaʔ (i naṣiʔ), ḍahar (a ḍuhuur). These facts emerged from the study of the problem. *hal-zaqaayiq niṣʔat min diraasat il-muṣkila.* 4. bizagʔ (a bizuugʔ). The sun emerged from behind the hills. *bizḡat iṣ-ṣamis min wara j-jibaal.*
emergency - 1. ʔaariʔa pl. ʔawaariʔ. A state of emergency was declared. *zaalat iṭ-ʔawaariʔ inʔilnat.* 2. ḍṭiraari*, mustaʔjal. This is an emergency case. *haadi zaala ḍṭiraariyya.* 3. ḍaruura. In case of emergency call the doctor. *ʔind iḍ-ḍaruura xaabur iṭ-ṭabiib.*
emergency brake - handibreek pl. -aat.
emergency exit - baab (pl. bwaab) ʔawaariʔ.
emigrant - muhaajir pl. -iin. Lebanese emigrants have settled all over the world. *l-muhaajiriin il-lubnaaniyyiin istawṭinaw ib-kull makaan bil-ʔaalam.*
to emigrate - haajar (i muhaajara). In recent years many people have emigrated from Europe. *bis-siniin il-ʔaxiira hwaaya naas haajraw min ʔawruppa.*
eminent - baariz.
emir - ʔamiir pl. ʔumaraaʔ.
emotion - ʔaaṭifa pl. ʔawaatif, ṣuʔuur. He couldn't hide his emotion. *ma-gidar yixfi ʔaaṭifta.*
emperor - ʔimbiraatoor pl. -iin.
emphasis - ʔahammiyya, taʔkiid.
to emphasize - ʔakkad (i taʔkiid) t-. He emphasized the need for more teachers. *ʔakkad il-zaaja ʔila muʔallimiin ʔakṭar.*
emphatically - b-ṣidda, b-taʔkiid. I'll have to deny that emphatically. *raz-aḍṭarr ʔanfi haḍaak ib-ṣidda.*
empire - ʔimbiraatooriyya pl. -aat.
to employ - staxdam (i stixdaam), ṣagḡal (i tṣiḡḡil, taṣḡiil) t-. This factory employs a thousand workers. *hal-maʔmal yistaxdim ʔalif ʔaamil.*
 **Where are you employed? *ʔinta ween tiṣṭuḡul?*
employee - mustaxdam pl. -iin, muwaḍḍaf pl. -iin.
employer - mustaxdim pl. -iin.
employment - 1. ṣuḡul. What kind of employment did you finally get? *taaliha ṣinu nooʔ iṣ-ṣuḡul illi zaṣṣalta?* 2. stixdaam. The employment of children is forbidden by law. *stixdaam iṣ-ṣiḡaar mamnuuʔ qaanuunan.*
empty - faariḡ, xaali. Do you have an empty box? *ʔindak fadd ṣanduug faariḡ? —* He made empty threats. *haddad tahdiidaat faariḡa.*
to empty - 1. farraḡ (i tfurriḡ, tafriiḡ) t-, ʔaxla (i ʔixlaaʔ) n-. Please empty this tank. *rajaaʔan farriḡ hat-tanki.* 2. xila (i ʔixlaaʔ). The hall emptied in five minutes. *l-qaaʔa xilat ib-xamis daqaayiq.* 3. ṣabb (u ṣabb). This river empties into the ocean. *han-nahar yṣubb bil-muziit.*
to enable - makkam (i tmikkin) t-, ʔahhal (i tʔihhil) t-. This experience will enable you to get a good position. *hat-tajruba la-budd itmakkinak immil-zuṣuul ʔala waḍiifa zeena.*
to enact - sann (i sann) n-. This law was enacted in 1920. *hal-qaanuun insann ib-sanat ʔalf w-tisiʔmiyya w-ʔiṣriin.*
to enclose - rifaq (i ʔirfaaq) n-. I've enclosed herewith the newspaper clippings you wanted. *rfaqit ṭayyan quṣaaṣaat ij-jaraayid ir-riditha. —* The sum due you is enclosed herewith. *l-mablaḡ il-maṭluub bii ʔilak murfaq ṭayyan.*
to encourage - ṣajjaʔ (i taṣjiiʔ) t-. He encouraged me to stick it out. *huwwa ṣajjaʔni ʔal-ʔiṣraar ʔaleeha.*
encouragement - taṣjiiʔ.
to encroach - ʔtida (i ʔtidaaʔ), tjaawaz (a tajaawuz). That would be encroaching upon his rights. *daak ykuun iʔtidaaʔ ʔala zuquuqa.*
encyclopedia - daaʔirat (pl. dawaaʔir) maʔaarif, ʔinsikloopiida pl. -aat, mawsuuʔa pl. -aat.
end - 1. ʔaaxir pl. ʔawaaxir, nihaaya pl. -aat. I'll pay you the balance at the end of the month. *raz-adfaʔ-lak il-baaqi b-ʔaaxir iṣ-ṣahar.* 2. nihaaya pl. -aat. Tie the two ends together. *ʔurbuṭ in-nihaayteen suwa. —* That is the end of the program. *haadi nihaayat il-barnaamij.* 3. ḡaaya

pl. -aat. He believes that the end justifies the means. *yiḥtiqid ʔinna l-ḡaaya tbarriir il-waaṣṭa.*

4. *zadd.* Can't you put an end to these squabbles? *ma-tigdar itzuṭṭ zadd il-han-nizaaḥ?*

**He scolded a bit and that was the end of it. *rabrab iṣwayya w-intiha l-mawḍuʔ.*

**Except for a few loose ends, everything is done. *kullṣi kimal ma-ḥada baḥṣ il-ʔaṣyaaʔ il-basiṭa.*

to end - 1. *ʔanha (i ʔinhaaʔ) n-, xallās (i txillīs) t-.* He ended his speech with a quotation from the Koran. *ʔanha muzaaḥarta b-ʔaaya qurʔaaniyya.*
2. *xilaṣ (a xalaas), ntiha (i ntihaaʔ).* Won't this back-biting ever end? *hal-qaal w-qiil ma-raz-yixlaṣ ʔabadʔ*

endeavor - *masḥa* pl. *masaaḥi.* He did not succeed in his endeavor. *ma-nijaz ib-masḥaa.*

to **endorse** - 1. *jayyar (i tajjiir) t-, ḡahhar (i taḡhiir) t-.* Endorse the check, please. *jayyir iḥ-ḥakk rajaaʔan.* 2. *ʔayyad (i taʔyiid) t-.* He endorsed my program. *ʔayyad barnaamiji.*

to **endure** - *tzammal (a tazammul).* She endured the grief quietly. *tzammilat il-faaḥiḥa b-kull huduuʔ.*

enema - *zuqna* pl. *zuqan.*

enemy - *ḥadu* pl. *ʔaḥdaaʔ.*

energy - 1. *zayawiyya, naṣaaṭ.* He's full of energy. *haada malyaan zayawiyya or kulla zayawiyya.*

2. *ṭaaqa.* I read a book on atomic energy. *greet iḡtaab ḥan it-ṭaaqa ḡ-ḡarriyya.*

to **enforce** - *ṭabbaq (u ṭatbiq) t-, naffaḡ (i tanfiid) t-.* This law has never been strictly enforced. *hal-qaanuun ʔabadan ma-ṭṭabbaq biḡ-ḡabut.*

to **engage** - 1. *staxdam (i stixdaam).* We've just engaged a new maid. *hastawma staxdamna xadma jdiida.* 2. *tḥaaqad (a taḥaaqud) wiyya.* We engaged him for two concerts. *tḥaaqadna wiyyaa b-ḡafilteen mawsiiqiyya.* 3. *tdaxxal (a tadaxxul).* I don't engage in politics. *ʔaani ma-atdaxxal biṣ-siyaasa.* 4. *ṣaadam (i muṣaadama).* They engaged the enemy on the hill. *ṣaadmaw il-ʔaḥdaaʔ Ḥat-tall.*

engaged - 1. *maxṭuub.* How long have they been engaged? *ṣḡadd ṣaar-ilhum maxṭuubiin?* 2. *maṣḡuul.* I'm presently engaged in research. *ʔaani hassa maṣḡuul ib-baḡiḡ.*

engagement - 1. *mawḥid* pl. *mawaaḥid.* I have an engagement this evening. *Ḥindi mawḥid hal-masa.*

2. *xuṭba* pl. -aat, *xuṭab.* They announced her engagement. *ʔaḥlinaw xuṭbatha.*

engine - *makiina* pl. *makaayin.* You left the engine running. *ʔinta xalleet il-makiina tiṣṭuḡul.* — This train has two engines. *hal-qiṭaar biṣ makiinteen.* — The factory is equipped with electric machines. *l-maḥmal imjahhaṣ bil-makaayin il-kahrabaʔiyya.*

engineer - 1. *muhandis* pl. -iin. I've asked the engineer to draw a new set of plans. *ṭlabit imnil-muhandis ʔan yirsim majmuuḥa jdiida mnil-muxaṭṭaṭaat.* 2. *saayiq (pl. sumwaq) qiṭaar.* The engineer stopped the train. *saayiq il-qiṭaar waggaf il-qiṭaar.* 3. *makiinaḥi* pl. -iin, -iyya. The engineer says there's something wrong with the boiler. *l-makiinaḥi gaal ʔaku fadd Ḥaṭub bil-marjal.*

to **engineer** - *naḡḡam (u tanḡiim, tnuḡḡum) t-.* Who engineered this plan? *minu naḡḡam hal-xuṭṭaʔ*

engineering - *handasa.*

English - 1. *ʔingiliizi.* He speaks English very well. *yizḥi ʔingiliizi kulliṣ seen.* 2. *ʔingiliizi*.* That's an old English custom. *haadi Ḥaada ʔingiliiziyya qadiima.* — 3. *ʔingiliizi* pl. *ʔingiliiz.* The English fight well. *l-ʔingiliiz yzaarbuun seen.*

to **engrave** - 1. *zufar (u zafur) n-.* My name is engraved on my watch. *ʔismi mazfuur Ḥala saaḥti.* 2. *niquaṣ (u naquṣ) n-.* What is this design engraved on the sword? *ṣinu han-naqaṣ manquuṣ Ḥala s-seefʔ*

to **enjoy** - 1. *tmattaḥ (a tamattuḥ) b-.* He's enjoying his life. *huwma-mitmattiḥ ib-zayaata.* — He's enjoying excellent health. *yitmattaḥ ib-ṣizza mumtaaza.*

to **enjoy oneself** - *twannas (a tawannus).* Did you enjoy yourself at the dance? *twannasit bir-rigisʔ*

enjoyment - *tamattuḥ, laḡda.*

to **enlarge** - 1. *kabbar (u tkubbur) t-.* Do you enlarge pictures? *ʔinta tkabbur ṣuwarʔ* 2. *wassaḥ (i tawsiḥ, twissiḥ) t-, kabbar (u tkubbur) t-.*

We're going to have to enlarge this room. *laasim inwassiḥ hal-ḡurfa.*

enlargement - *ṣuura* (pl. *ṣuwar*) *mukabbara.* How many enlargements do you want? *ḥam ṣuura mukabbara triidʔ*

to **enlist** - *ṭṭawwaḥ (taṭawwuḥ).* He enlisted in the

navy two days ago. *ṭṭawwaḥ ib-silk il-bazriyya gabuḥ yoomeen.*

enormous - *ḡaxim, haaʔil, jasiim, Ḥaḡiim.* That's an enormous project. *haada fadd maṣruuḥ ḡaxim.* — He spent enormous amounts of money on this building. *difaḥ mabaaliḡ Ḥaḡiima b-hal-binaaya.*

enormously - *b-daraja Ḥaḡiima, b-ḡaxaama, b-ṣuura kabiira.* The need for raw materials has grown enormously. *l-zaaja lil-mawaadd il-ʔawwaliyya ṣdaadat ib-daraja Ḥaḡiima.*

enough - *kifaaya, kaafi.* Have you had enough to eat? *ʔakalit kifaayaʔ* — Do you have enough money? *Ḥindak ifluus kaafyaʔ*

**Would you be kind enough to open the window? *tismaz tiftaz iṣ-ṣabbaaḥʔ*

to **be enough** - *kaffa (i tkiffi).* Will that be enough? *haada ykaffiʔ*

to **have enough** - *ṣibaḥ (a ṣibiḥ), tkaffa (a tkiffi).* I've had enough of that talk. *ṣbaḥit min hal-zaḥi.*

to **enroll** - 1. *sajjal (i tasjiil) t-.* I'm going to enroll my son in first grade. *ʔaani raz-asajjil ibni biṣ-ṣaff il-ʔawwal.* 2. *tsajjal (a tasajjul).* He's going to enroll in night school. *raz-yitsajjal ib-madrasa masaaʔiyya.*

enslavement - *stiḥbaad.*

to **enter** - 1. *xaṣṣ (u xaṣṣ), dixal (u duxuul), ṭabb (u ṭabb).* Everyone rose when the guest of honor entered. *kull waazid gaam min xaṣṣ ḡeef iṣ-ṣaraf.* 2. *daxxal (i tdixxil) t-.* Enter these names in the list. *daxxil hal-ʔasmaaʔ bil-qaʔima.*

enterprise - *maṣruuḥ* pl. *maṣaariiḥ.* The enterprise was successful. *l-maṣruuḥ nijaz.*

enterprising - *muntij.* He's the most enterprising one in the company. *huwma ʔakḡar waazid muntij biṣ-ṣarika.*

to **entertain** - *wannas (i twunnis) t-.* He entertained the guests with his amusing stories. *wannas il-xiṭṭaar ib-quṣaṣa j-jadḡaaba.*

**They entertain a great deal. *humma ysawwuun ihwaaya Ḥazaayim.*

entertainment - 1. *tasliya.* Who's going to provide the program of entertainment? *minu raz-yqaddim manhaj it-tasliyaʔ* 2. *lahu.* What do you do for entertainment around here? *ṣaku wasaaʔil lahu b-hal-manṭiqaʔ*

enthusiasm - *zamaas.* He didn't show any enthusiasm. *ma-raawa ʔay zamaas.*

enthusiastic - *mitzammis.* I'm quite enthusiastic about it. *ʔaani kulliṣ mitzammis il-haay.*

entire - *kull, kaamil, jamiiḥ.* The entire amount has to be paid in cash. *kull il-mablaḡ laazim yindifiḥ naqdan.* —

**The entire evening was wasted. *ḡaaḤat Ḥalayya l-leela b-kaamilha.*

entirely - 1. *tamaaman.* You're entirely right. *ʔinta muziqq tamaaman.* 2. *kulliyyan, bil-kulliyya.* These two things are entirely different. *haṣ-ṣiyyeen mixtalfiin kulliyyan.*

entrance - *madxal* pl. *madaaxil, baab* pl. *bwaab.*

entry - 1. *tanziil* pl. -aat. The last entry in the account was five dinars. *ʔaaxir tanziil bil-izsaab ḥaan xams idnaaniir.* 2. *duxuul.* Entry into this room is not allowed. *d-duxuul il-hal-ḡurfa mamnuuḥ.*

envelope - *ṣaruf* pl. *ṣruuf.* I need an envelope for the letter. *ʔaztaaj ṣaruf lil-maktuub.*

environment - *biiʔa* pl. -aat, *muziit* pl. -aat. He was raised in a poor environment. *trabba b-biiʔa muu zeena.*

envoy - *manduub* pl. -iin, *mumaḡḡil dawli* pl. *mumaḡḡiliin dawliyyiin.*

envy - 1. *ḡiira, zasad.* He was green with envy. *da-yṭuut min ḡiirta.* 2. *mazsuud.* You'll be the envy of all your friends. *raz-itkuun mazsuud min kull ʔaṣḡiqaaʔak.*

to **envy** - *zisad (i zasad) n-, ḡaar (a ḡiira) n-min.* I envy you! *ʔaani ʔazisdak!*

epidemic - *wabaaʔ* pl. *ʔambiʔa.* An epidemic has broken out among the cattle. *fadd wabaaʔ intiṣar been il-maaṣiya.*

epilepsy - *ṣaraḥ.*

epoch - *door* pl. *ʔadwaar.*

epsom salts - *milz ifringi.*

equal - *mitsaawi.* Cut this bread into three equal parts. *ḡuṣṣ haṣ-ṣammuuna ʔila tlaḡ ʔaqsaam mitsaawiya.* 2. *kafuʔ* pl. *ʔakfaaʔ.* I don't think I'm equal to that job. *ma-aḥtiqid ʔaani kafuʔ il-hal-Ḥamal.*

to **equal** - 1. *Ḥaadal (i muḤaadala), tḤaadal*

(a taʕaadul) wiyya. It will be hard to equal him. *mnis-suʕuuba titʕaadul wiyyaa*. 2. *saawa* (i *musaawaa*). Five plus five equals ten. *xamsa xaaʕidan xamsa ysaawi ʕaʕara*.

equality - *musaawaat*. I'm a believer in equality among men. *ʔaani muʔmin bil-musaawaat been in-naas*.

equally - 1. *bit-tasaawi*. The two books are equally important. *l-iktaabeen muhimma bit-tasaawi*. 2. *b-gadd*. I liked his first play equally well. *zabbeet tamθiiliita l-ʔuula b-gadd haay*.

equation - *muʕaadala* pl. -aat.

equator - *xatṭ* (pl. *xṭuut*) *istiwaʔ*.

equilibrium - *tawaazun, mumaazana*.

to equip - *jahhaz* (i *tajhiiz*) t-, *hayyaʔ* (i *tahyiʔa*) t-. Our planes are equipped with the latest instruments. *ṭayyaaraatna mujahhaza b-ʔazdaθ il-wasaaʔil*.

equipment - 1. *ʔadawaat*. They make welding equipment. *ysawwuun ʔadawaat il-liziim*. 2. *lawaaʒim, garaaḍ*. He put the hunting equipment in the trunk of the car. *xalla lawaaʒim is-seed ib-ṣanduug is-sayyaara*.

equivalent - *muʕaadil, musaawi, mukaafiʔ*.

era - *ʕaʕir* pl. *ʕuʕuur*.

to erase - *misaz* (a *masiz*) n-, *miza* (i *mazi*) n-. He erased the signature. *misaz il-ʔimḍaaʔ*. -- Will you please erase the board? *ʔarjuuk ʔimsaz is-sabbuuraʔ*.

eraser - 1. *missaaza* pl. -aat, *mazzaaya* pl. -aat. I bought two pencils and an eraser. *ṣtireet qalameen w-missaaza*. 2. *missaaza* pl. -aat. We need some chalk and an eraser. *niztaaj iṣwayya tabaaʕiir w-fadd missaaza*.

to erect - *bina* (i *binaaʔ*) n-. Who erected this building? *minu bina hal-ibnaayaʔ*.

erosion - *taʔaakul*.

to err - *ḡilaṭ* (a *ḡalaat*).

errand - *ṣaḡla* pl. -aat. I have a few errands I want to do. *ʕindi ʕam ṣaḡla ʔariid asawwiha*.

erroneous - *maḡluuṭ*. The information he gave us was erroneous. *l-maʕluumaat lli nṭaana-yyaaha ʕaanat maḡluuṭa*.

error - *ḡalṭa* pl. -aat, *ʔaḡlaat*. I made four errors on the exam. *ḡlaṭit ʔarbaʕ ḡalṭaat bil-imtiizaan*.

escape - 1. *huruub, haʕiima* pl. *haʕaayim*. The prisoners' escape was cleverly planned. *huruub il-imsaajiin ʕaan imdabbar ib-mahaara*. 2. *taxalluṣ*. We had a narrow escape. *txalluṣna ʕaan ib-ʔiʕjuuba*.

to escape - 1. *hirab* (a *huruub*), *nhizam* (i *nhizaam*). Two prisoners have escaped from the penitentiary. *masjuuneen inhizmaʔ imnis-sijin*. 2. *raaz* (u *rawaaz*) min baal. Her face is familiar but her name escapes me. *wujihha muu ḡariib laakin ʔisimha raaz min baali*. 3. *xilaṣ* (a *xalaas*) min, *faat* (u *foot*). Nothing escapes her. *ma-aku fadd ṣii yixlaṣ minha or ma-yfuutha ṣii*. 4. *txalluṣ* (a *taxalluṣ*) min, *xallaṣ* (i *txilliṣ*) min. That's the third time he's escaped punishment. *haay il-marra θ-θaalṭa xallaṣ biha mnil-ʕiqaab*.

especially - *la-siyyama, b-suura xaasṣa, xuʕuusan*. She's been trying especially hard lately. *da-tzaawil jahidha la-siyyama bil-mudda l-ʔaxiira*. -- She's especially interested in sports. *hiyya mihtamma bir-riyaaḍa b-suura xaasṣa*.

espionage - *tajassus, jaasuusiyya*.

essay - *maqaala* pl. -aat, *ʔinṣaaʔ* pl. -aat.

essence - 1. *jawhar* pl. *jawaahir*. What was the essence of his lecture? *ṣinu ʕaan jawhar zadiiṭaʔ*. 2. *ʕaʕir* pl. *ʕuʕuur, riiza* pl. *riiz*. This contains essence of roses. *haay tiztiwi ʕaʕir il-warid*.

essential - *ʔasaasiʔ, ʕaruuriʔ, jawhariʔ*. Fresh vegetables are essential to good health. *l-xuḍrawaat iṭ-ṭariyya ṣii ʔasaasi liṣ-ṣizza z-zeena*.

essentials - *ʔusus*. You can learn the essentials in an hour. *tigdar titʕallam il-ʔusus ib-saaʕa wiḡda*.

to establish - 1. *ʔassas* (i *taʔsiis*) t-, *ʔanṣaʔ* (i *ʔinṣaaʔ*) n-. This firm was established in 1905. *haṣ-ṣarika tʔassisat ib-sana ʔalf w-tisiʕmiyya w-xamsa*. 2. *ṭibat* (i *ṭabaat*) n-. This is an established rule. *haay qaaʕida ṭaabta*. 3. *qarrar* (i *taqriir*) t-. Contrary to regulations established in the law. *xilaafan lit-taʕliimaat il-muqarrara bil-qaanuun*. 4. *ḡirab* (u *ḡarub*). He established a new record. *ḡirab raqam qiyaasi jidiid*.

establishment - *muʔassasa* pl. -aat, *munṣiʔa* pl. -aat.

estate - *muluk* pl. *ʔamlaak*. His entire estate went to his eldest son. *kull mulka raaz il-ʔibna ʕ-ʕibiir*.

real estate - *ʕiqaar* pl. -aat.

esteem - *ztiraam*.

estimate - 1. *taqdiir* pl. -aat. My estimate was absolutely accurate. *taqdiiri ʕaan maḍbuuṭ tamaaman*. 2. *siʕir taqdiiri* pl. *ʔaʕaar taqdiiriyya*. The painter made us an estimate. *ṣ-ṣabbaaḡ inṭaana fadd siʕir taqdiiri*.

to estimate - *qaddar* (i *taqdiir*) t-, *xamman* (i *taxmiin*) t-. The flood damage was estimated at a million dinars. *ḍarar il-fayaḍaan itqaddar ib-milyoon diinaar*.

et cetera - *ʔila ʔaaxirihi*.

eternal - *ʔazaliʔ, ʔabadiʔ, xaalid*. The Imam spoke on eternal life. *l-ʔimaam ziʕa ʕan il-zayaat il-ʔabadiyya*.

ether - *ʔaṭiir*.

Ethiopia - *l-zabaṣa*.

Ethiopian - 1. *zabaṣi* pl. -iyyiin, *ʔazbaaṣ*. Four Ethiopians visited our town today. *ʔarbaʕ ʔazbaaṣ zaaraw madiinatna l-yoom*. 2. *zabaṣiʔ*. I'd like to learn the Ethiopian language. *yiʕjibni ʔatʕallam il-luḡa l-zabaṣiyya*.

etiquette - *ʔuṣuul, ʔadaab*.

Euphrates - *l-furaat*.

Europe - *ʔooruppa*.

European - *ʔooruppiʔ* pl. -iyyiin.

to evacuate - *ʔaxla* (i *ʔixlaaʔ*) n-. We have to evacuate the town or else we'll be killed. *laazim nixli l-madiina w-ʔilla ninkitil*.

evacuation - *ʔixlaaʔ*.

to evade - *tharrab* (a *taharrub*), *tmaḷḷaṣ* (a *tamaḷḷuṣ*). She evaded the question. *tharrbat imnis-suʔaal*.

to evaluate - *ʕaadil* (i *muʕaadala*). The college evaluated my diploma and accepted me. *l-kulliyya ʕaadlat ṣihaadti w-qiblatni*.

to evaporate - *tbaxxar* (a *tabaxxur*), *ṭaar* (i *ṭeeraan*). The alcohol has all evaporated. *l-kuzuul kulla tbaxxar*.

even - 1. *zawjiʔ*. Two, four, and six are even numbers. *ṭneen w-arbaʕa w-sitta ʔarqaam zawjiyya*. 2. *haadiʔ*. He has an even disposition. *ʕinda ṭabuʕ haadiʔ*. 3. *ʕadil*. I have an even dozen left. *buqa ʕindi darzan ʕadil*. 4. *zatta*. Even a layman can understand that. *zatta ṣ-ṣaxṣ il-mu-muxtaṣṣ yigdar yiftihimha l-haay*. -- Not even he knows the truth. *zatta huwwa ma-yuʕruf il-zaqiqa*. -- That's even better. *haadi zatta baʕad ʔazsan*.

even now - *zatta baʕad hassa*. Even now I can't convince him. *zatta baʕad hassa ma-agdar aqinʕa*.

even so - *maʕa haada*. Even so I can't agree with you. *maʕa haada ʔaani ma-attifiq wiyyaak*.

even though - *walaw*. Even though he succeeds in everything, he's not satisfied. *walaw yinjaz ib-kullṣi huwwa ma-raaḍi*.

not even - *zatta ma-*. I couldn't even see him. *ʔaani zatta ma-gdart aṣuufa*.

to be even - *twaafa* (a *tawaafi*), *ṭpaawak* (a *tapaawuk*). He took his money from me and we were even. *ʔaxaḍ ifluusu minni w-twaafeena*.

to get even - *ṭpaawak* (a *tapaawuk*), *ʔaxaḍ* (u) *zeel*. Just you wait! I'll get even with you! *ʔuṣbur-li ṣwayya! ʔatpaawuk wiyyaak! or ʔuṣbur-li ṣwayya! raz-aaxuḍ zeeli minnak!*

to even up - *ʕaadil* (i *muʕaadala*). Your team is stronger than ours. Let's even them up before we play. *firqatkum ʔaqwa min firqatna. xalli nʕaadilhum gabuḷ-ma nilʕab*.

evening - *masaaʔ, masa* pl. *ʔumsiyaat, leela* pl. *lyaali*. The evenings here are cool. *l-ʔumsiyaat ihna baarda*. -- Good evening! *masaaʔ il-xeer!* -- We take a walk every evening. *nitmaṣṣa kull leela*.

evenly - *bit-tasaawi, bit-taʕaadul*. The paint isn't spread evenly. *ṣ-ṣubuḡ ma-mitwazziʕ bit-tasaawi*. -- Divide the apples evenly among you. *qismu t-tiffaaz beenaatkum bit-tasaawi*.

event - 1. *zadaθ* pl. *ʔazdaaθ, zaadiṭa* pl. *zawaadiṭ*. It was the most important event of the year. *ʕaanat ʔahamm zadaθ bis-sana*. 2. *zaal* pl. *ʔazwaal*. I'll be there in any event. *raz-akuun ihnaak ʕala ʔay zaal*. 3. *zaala* pl. -aat. In the event of an accident, call the police. *b-zaalat wuquuʕ zaadiṭa, ʔixbir iṣ-ṣurṭa*.

eventually - *ʔaxiiran, bil-ʔaxiir*.

ever - *ʔabad, ʔabadan* (with negative). Haven't you ever been in the United States? *ʔinta ʔabad ma-raayiz lil-wilaayaat il-muttazidaʔ* -- Don't ever do this again. *la-tsaawwi haada marra ṭaaniya ʔabadan*.

****Who ever heard of such a thing!** *minu saamiʕ ib-hiiʕi ṣii!*

ever since - *min, min wakit*. Ever since the

accident I've had pains in my leg. *min wakt il-zaadiθ buqa Eindi ?alam ib-rijli.* --

hardly ever - *naadiran, mnin-naadir.* I hardly ever have a headache. *naadiran yooja?ni raasi.*

every - *kull.* He comes here every week. *huwwa yiji hnaa kull isbuu.* -- Give every child one. *?inti wizda l-kull tifil.* -- It rains every time we want to go out. *kull marra nriid ni?la? tumtur id-dinya.*

every now and then - *been kull mudda w-mudda.* He takes a drink every now and then. *yaaxud-la fadd peek been kull mudda w-mudda.*

every other - *been- w-, kull -een.* They have meat every other day. *yaakluun lazam been yoom w-yoom or yaakluun lazam kull yoomen.*

everybody - *kull waazid, kull in-naas.* Everybody has to do his duty. *kull waazid laazim yquum ib-waajba.* -- I told it to everybody. *gilitha l-kull in-naas.*

everybody else - *kull il-?aaxariin, kull il-baaqiin.* I have no objection if everybody else is agreed. *?aani ma-Eindi maani? ?ida kull il-?aaxariin imwaafqiin.*

everything - *kull?i.* He's mixed up everything. *xarba? kull?i.*

everywhere - *b-kull makaan.* I've looked everywhere for that book. *dawwarit Eala daak il-iktaab ib-kull makaan.*

to evict - *?alla? (i ta?lii?) t-.* The landlord evicted them from the house. *saazb il-muluk ?alla?hum imnil-beet.*

evidence - *bayyna pl. -aat, burhaan pl. baraahiin, zijja pl. zijaj, daliil pl. ?adilla.* He was convicted on the basis of false evidence. *nzikam istinaadan Eala bayyinaat kaadiba.*

evident - *?aahir, waa?iz.* It was evident that she was sick. *?aan waa?iz hiyya marii?a.*

evil - 1. *?arr pl. ?uruur, ?a?raar.* He chose the lesser of the two evils. *xtaar ?ahwan i?-?arreen.* 2. *sayyi?* He has evil intention. *Einda qa?id sayyi?*

evolution - *ta?awwur, rtiqaa?*

ewe - *na?ja pl. -aat.*

exact - *tabq il-?a?il, tamaam.* Is this an exact copy? *haadi nusxa tabq il-?a?il?*

****Write down the exact amount.** *?iktib il-mabla? bi?-?abut.*

exactly - *tamaaman, bi?-?abut, ma?buut.* That is exactly the same. *haadi mi?ilha bi?-?abut.* -- That wasn't exactly nice of you. *hadii? ?aanat muu zilwa tamaaman minnak.*

to exaggerate - *baala? (i mubaala?a) t-, hawwal (i tahwiil) t-, ?axxam (u ta?xiim) t-, ?aala (i mu?aalaat) t-.* You're exaggerating as usual. *?inta da-tbaali? zasb il-?u?uul.*

exaggeration - *tahwiil, mubaala?a, mu?aabaat, ta?xiim.* There's no need for exaggeration. *ma-aku zaaja l-hat-tahwiil.*

exam - *mtizaan pl. -aat.*

examination - 1. *mtizaan pl. -aat.* The examination was easy. *l-imtizaan ?aan sahil.* 2. *fazi? pl. fu?u?.* What did the examination show? *?-?ila? bil-fazi?* 3. *stijwaab pl. -aat.* The examination of the witnesses lasted two hours. *stijwaab i?-?uhuud ?awwal saa?teen.*

to examine - 1. *fuza? (a fazi?) n-.* The doctor examined me thoroughly. *t-tabiib fuza?ni fazi? daqiiq.* 2. *stajwab (i stijwaab).* The witnesses haven't been examined yet. *li-hassa ba?ad ma-stajwab i?-?uhuud.* 3. *daqqaq (i tadqiiq).* I'm here to examine the books. *?aani hnaa da-adaqqiq id-dafaatir.* 4. *mtizan (i mtizaan), xtibar (i xtibaar).* He examined me in geography first. *mtizanni bij-ju?raafiya bil-?awwal.*

example - 1. *ma?al pl. ?am?aal.* Give me an example. *n?iini ma?al.* 2. *qu?wa pl. -aat, mi?aal pl. ?am?aal.* You should take him as an example in studying. *laazim tittaxda qu?wa bid-diraasa.* 3. *Eibra pl. Eibar, mi?aal pl. ?am?aal.* The government punished him so he'd be an example to others. *l-zukuuma Eaaqbata zatta ykuun Eibra l-geera.*

for example - *ma?alan, Eala sabiil il-mi?aal, bil-ma?al.* Let's take Russia, for example ... *xalli naaxud ruusya ma?alan ...*

excavation - 1. *zafur.* When will the excavation for the new houses begin? *?wakit raz-yibdi zafur il-?asaasaat lil-ibyuut ij-jidiida?* 2. *zafriyya pl. -aat, tanqiib pl. -aat.* Excavations in Iraq uncovered many relics of the past. *l-zafriyyaat bil-Eiraaq ki?fat Ean muxallafaat ?a?ariyya ka?iira Ean il-maadi.*

to exceed - 1. *zaad (i ziyaada) Eala, Ean.* The country's imports exceed the exports. *l-waaridaat bil-balad da-tziid Ean i?-?aadiraat.* 2. *tjaawaz (a tajaawuz).* They caught him exceeding the speed limit. *lizmoo mitjaawaz il-zadd il-?aqsa lis-sur?a.* 3. *faaq (u fooq), zaad (i ziyaada) Eala.* The enemy's strength exceeded ours. *quwwat il-Eadu faaqat quwwatna.*

exceedingly - *kulli?.* She's exceedingly beautiful. *hiyya zilwa kulli?.*

to excel - 1. *faaq (u fauq) n-, tfawwaq (a tafawwuq) Eala.* He excelled them all. *faaqhum kullhum.*

2. *biraf (a baraa?a) b-, biraz (i buruuz) b-.* He excelled in sports. *biraf bir-riyaa?a.*

excellency - *ma?aali.* I'd like to present my brother to your excellency. *?azibb aqaddim il-ma?aaliikum ?axuuya.*

excellent - *mumtaaz, baari?, falla.* He's an excellent tennis player. *huwwa laa?ib tanis mumtaaz.*

except - *ma-Eada, ?illa, geer, b-isti?naa?* Everyone believed it except him. *l-kull i?tiqdaw biha ma-Eadaa.* -- I like the book except for one chapter. *?azibb il-iktaab b-isti?naa? ja?il waazid.*

exception - *sti?naa? pl. -aat.* We make no exceptions. *ma-Eidna sti?naa?aat or ma-nista?ni ?azzad.*

excerpt - *maqta? pl. maqaati?.* He read me an excerpt from the new book. *qiraa-li maqta? imnil-iktaab il-ijdiid.*

excess - *zaayid.* Pour off the excess fat. *diir id-dihin iz-zaayid.*

to excess - *b-?ifraa?.* I drink sometimes, but not to excess. *?aani ?azyaaanan a?rab, laakin muu b-?ifraa?.*

excessive - *faadi?, baazi?.* Their charges are excessive. *?ujuurhum faadza.* -- They've been making excessive profits. *?aanaw da-yzaqqiquun ?arbaaz faadiza.*

exchange - 1. *tabaadul.* We've arranged for an exchange of prisoners. *tdabbarna mas?alat tabaadul il-?asra.* 2. *baddaala pl. -aat.* The rebels have captured the telephone exchange. *θ-θuwwaar stawlaw Eala baddaalat it-talafoon.*

rate of exchange - *si?ir il-Eumla.* What's the rate of exchange today? *?inu si?ir il-Eumla l-yoom?*

stock exchange - *boorsa.* Where's the stock exchange? *ween il-boorsa?*

to exchange - 1. *baddal (i tabdiil) t-.* I want to exchange this book for another one. *?ariid abaddil hal-iktaab wiyya waazid laax.* 2. *tbaadal (a tabaadul).* The ministers met to exchange views. *l-wuzaraa? ijtimaaw yitbaadal wujhaat in-na?ar.*

to excite - 1. *hayyaj (i tahyiij) t-.* The way she walks excites me. *?ariiqat ma?iha thayyiini.*

2. *zammaz (i zamaas) t-.* His speech excited the people. *xi?aaba zammaz in-naas.*

to get excited - 1. *zimaq (a zamaqa), ?aar (i) Ea?abi, haaj (i hayajaan).* Don't get excited, I'll do it later on. *la-tizmaq, raz-asawwiha ba?deen.*

2. *thayyaj (a tahayyuj).* Don't get excited dear, we've got all night. *la-tithayyaj Eaziizi, l-leel kulla ?ilna.*

3. *?tirab (i ?tiraab).* He got excited when he saw the enemy. *?tirab min ?aaf il-Eadu.*

4. *tzammaz (a tazammuz).* The crowd got excited and stormed the embassy. *j-jamaahir itzammizat w-haajimat is-safaara.* -- I'm so excited about the elections. *?aani kulli? mitzammiz bil-intixaabaat.*

exclamation mark - *Ealaamat ta?ajjub.*

to exclude - *sta?na (i sti?naa?).* Our club rules exclude women. *qawaa?id naadiina tista?ni in-niswaan.*

exclusive - 1. *ma-Eada.* Your bill comes to 50 dinars exclusive of tax. *qaa?imtak itsawwi xamsiin diinaar ma-Eada ?ariiba.* 2. *mu?laq.* We have exclusive rights to this invention. *Eidna zaqq mu?laq ib-hal-ixtiraa?.* 3. *xaass.* This is quite an exclusive club. *haada naadi kulli? xaass.*

excuse - 1. *Eudur pl. ?a?daar.* That's no excuse! *haada muu Eudur!* 2. *mubarrir pl. -aat.* There's no excuse for this. *ma-aku mubarrir il-haay.*

to excuse - *simaz (a samiz) l-.* Excuse my broken Arabic. *?ismaz-li b-lu?at il-Earabiyya l-imkassira.*

2. *Eifa (i Eafi, ?iEfaa?) n-.* They excused him from military service. *Eifoo mnil-xidma l-Easkariyya.*

to execute - 1. *Eidam (i ?iEdaam) n-.* The government executed the murderer at daybreak. *l-zukuuma Eidmat il-qaatil il-fajir.* 2. *naffa? (i tanfiid) t-.* They executed his orders promptly. *naffidaw ?awaamra zaalan.*

execution - 1. *?iEdaam pl. -aat.* When will his execution take place? *?wakit raz-yijri l-?iEdaam*

bii? 2. *tanfiid*. When do you expect to put the plan into execution? *šwakit tit?ammal itzutt il-xiṭṭa mawḍiṭ it-tanfiid?*

executive - *ʔidaari**, *tanfiidi**. The executive branch has been given wide powers. *š-sulta l-ʔidaariyya nniṭat šultaat waasaa*.

to **exempt** - 1. *ʔifa (i ʔafi) n-*. I've been exempted from the exam. *nʔifeet imnil-imtizaan*. 2. *staṭna (i stiṭnaaʔ)*, *ʔifa (i)*. The government exempted army officers from paying the new tax. *l-zukuuma staṭnat ḍubbaat ij-jeeš min daṭʔ id-ḍaraayib ij-jidiida*.

exercise - 1. *tamriin pl. tamaariin*. The tenth exercise is difficult. *t-tamriin il-ʔaašir šaʕub*. 2. *riyaaḍa*. Walking is good exercise. *l-maši xooš riyaaḍa*.

to **exercise** - 1. *rayyaḍ (i taryiḍ) t-*. I exercise the horse every day. *ʔarayyiḍ il-izṣaan kull yoom*. 2. *trayyaḍ (a tarayyuḍ)*. You have to exercise every morning. *laazim titrayyaḍ kull yoom iṣ-ṣubuḍ*. 3. *maaras (i mumaarasa) t-*. He exercised his authority to end the strike. *maaras šultaata il-ʔinhaaʔ il-ʔiḍraab*.

to **exert** - 1. *jihad (i ʔijhaad, jahid)*. He never exerts himself. *ma-yijhid nafsa ʔabadan*. 2. *firaḍ (u fariḍ) n-*. That group exerts considerable influence on the party's decisions. *haj-jimaaʔa tufruḍ taʔṭiir kabiir ʔala qaraaraat il-ḡizib*.

to **exhaust** - 1. *stanfaḍ (i stinfaaḍ)*. I've exhausted all possibilities. *stanfaḍit kull il-izṭimaalaat*. 2. *xallāṣ (i taxlliṣ) t-*. We've almost exhausted our ammunition. *ʔala wašak inxalliṣ ʔiṭaadna*. 3. *stanzaḥ (i stinzaaḥ)*. The oil reserves in this area are exhausted. *zṭiyaaṭ in-nafuṭ ib-hal-mantiqa mustanzaḥ*. 4. *nihak (i ʔinhaak) n-*. Traveling eight hours by train is exhausting. *saḥrat iṭman saaʔaat bil-ḡitaar tinhiḥ*.

exhaustion - *ʔiṣyaaʔ*. The runner dropped from exhaustion. *r-raakuuḍ wuḡaʔ imnil-ʔiṣyaaʔ*.

exhaust pipe - *ḡzooz pl. -aat*. The exhaust pipe is broken. *l-iḡzooz maksuur*.

exhibit - *maʔraḍ pl. maʔaariḍ*. Did you see the science exhibit? *šift il-maʔraḍ il-ʔilmiʔ*

to **exhibit** - 1. *raawa (i muraawaʔa)*. His wife loves to exhibit her jewelry. *marta yiʔijibha traawi mujawharaatha*. 2. *ʔaḍhar (i ʔiḍhaar)*. He exhibited great courage in the battle. *ʔaḍhar šajaaʔa faaʔiqa bil-maʔraka*. 3. *ʔiraḍ (u ʔariḍ) n-*. The Russians exhibited their new farm machinery at the fair. *r-ruus ʔirḍaw ʔaalaathum iz-ziraaʔiyya ij-jidiida bil-maʔraḍ*.

exhibition - *maʔraḍ pl. maʔaariḍ*.

exile - *manfa pl. manaafi*. He is in exile. *huwwa bil-manfa*. 2. *manfi pl. -iyyiin*. I met several exiles in Beirut. *ltiḡeet wiyya ʔiddat manfiyyiin ib-beeruut*.

to **exist** - 1. *wujad (awijuud) n-*. As far as I'm concerned, Israel doesn't exist. *bin-nisba ʔili, ʔisraaʔiil ḡeer mawjuuda*. 2. *ʔaaš (i ʔeeš)*. How does he manage to exist on that amount of money? *šloon yigdar yʔiṣ ʔala hal-mablaḡʔ*

existence - 1. *ʔiṣa pl. -aat*. He's leading a miserable existence. *da-yʔiṣ ʔiṣa taʔša*. 2. *wujuud*. He's not even aware of my existence. *wala yidri b-wujuudi*. 3. *baqaaʔ*. The professor explained the theory of the struggle for existence. *l-ʔustaaḍ širaz naḍariyyat iṣ-širaaʔ min ʔajl il-baqaaʔ*.

in **existence** - 1. *mawjuud*. This business has been in existence for fifty years. *haš-šaḡla šaar-ilha mawjuuda xamsiin sana*. 2. *bil-wujuud*. There is no such thing in existence. *ma-aku hiiči šii bil-wujuud*.

exit - *baab (pl. biibaan) ṭalʔa, maxraj pl. maxarij*. I can't find the exit! *ma-aḡdar ʔalḡi baab iṭ-ṭalʔa*.

to **expand** - *wassaʔ (i tawsiiʔ) t-*. They're planning to expand the communications network. *ḡaʔad yooḍaʕuun xiṭṭa it-tawsiiʔ šabakat il-muwaasalaat*.

expansion - *tawassuʔ*. Expansion of trade is beneficial to the country. *tawassuʔ it-tijaara mufiid lil-balad*.

to **expect** - 1. *twaqqaʔ (a tawaqquʔ), tʔammal (a taʔammul)*. I expect him at three o'clock. *ʔatwaqqaʔa saaʔa tlaaṭa*. -- Does he expect a tip? *haada yitʔammal baxšiṣʔ*. 2. *ntiḍar (i ntiḍaar)*, *tʔammal (a), twaqquʔ (a)*. You can't expect that of him. *ma-mumkin tintiḍir haadi minna*.

expectation - *tawaqquʔ*. Contrary to my expectations, the experiment succeeded. *ḍidd tawaqquʔi, t-tajruba niḡzat*.

expedition - *biʔṭa pl. -aat*. He's a member of the

archaeological expedition. *huwwa ʔuḍu bil-biʔṭa l-ʔaṭariyya*.

to **expel** - *ṭirad (u ṭarid) n-*. The boy was expelled from school. *l-walad inṭirad imnil-madrasa*.

expenditure - *mašruuf pl. -aat, mašaariif*. Government expenditures will decrease this year. *mašruufaat il-zukuuma raz-itḡill has-sana*.

expense - *mašraf pl. mašaariif, naḡaqa pl. -aat*. I can't afford the expense. *ma-atṭammal hal-mašraf*.

at the **expense of** - *ʔala zsaab, ʔala naḡaqa*. He made the trip at the expense of the company. *ḡaam bis-saḥra ʔala zsaab iṣ-šarika*.

expensive - 1. *ḡaali*. This house is very expensive. *hal-beet kulliṣ ḡaali*. 2. *ṭamiin, ḡaali*. He was wearing a very expensive watch. *ṭaan laabis saaʔa ṭamiina jiddan*.

experience - 1. *xibra*. Do you have any experience in these matters? *ʔindak ʔay xibra b-hal-ʔumuurʔ*. 2. *tajruba pl. tajaarub*. I had a strange experience last night. *marrat ʔalayya tajruba ḡariiba l-baarza bil-leel*.

to **experience** - *marr (u marr) b-*. I never experienced anything like it before. *ma-marreet ib-šii miṭil haada ḡabuḷ*.

experienced - 1. *mujarrib*. He's an experienced mechanic. *huwwa mujarrib miikaaniiki*. 2. *muzannak, mujarrib*. He's an experienced politician. *haada siyaasi muzannak*.

experiment - *tajruba pl. tajaarub*. The experiment was successful. *t-tajruba ṭaanat naaḡza*.

to **experiment** - 1. *sawwa (i) tajruba*. The scientist is experimenting with rabbits. *l-ʔaalim da-ysawwi tajaarub ʔal-ʔaraanib*. 2. *jarrab (u tajriib) t-*. The artist experimented with a new technique. *l-jannaan jarrab ṭariqa jdiida*.

experimental - *tajrubi**. This medicine is still in the experimental stage. *had-duwa baʔda biṭ-ṭawr it-tajrubi*.

expert - 1. *xabiir pl. xubaraaʔ*. The experts declared the document a forgery. *l-xubaraaʔ šarriḡaw ʔinna l-waṭiiqa muzawwara*. 2. *maahir, xabiir*. He's an expert salesman. *haada bayyaaʔ maahir*.

to **expire** - *xilṣat (tixlaṣ) muddat-, ntiha (i) mafʔuul-*. His visa expired last week. *l-viiza maalta xilṣat muddatha l-isbuuʔ il-faat or l-viiza maalta ntiha mafʔuulha l-isbuuʔ il-faat*.

to **explain** - *fassar (i tafsiiir) t-, širaz (a šariḡ) n-*. I explained it to him. *fassart-ilh-iiyya*.

explanation - *tafsiiir, šariḡ*. His explanation wasn't very clear. *tafsiira ma-ṭaan kulliṣ waaḍiz*.

explicit - *waaḍiz, jali**. We gave her explicit instructions. *nṭeenaaha taʔliimaat waaḍza*.

to **explode** - 1. *nfijar (i nfijaar)*. A shell exploded near our house. *fadd qumbula nfijrat yamm beetna*. 2. *fajjar (i taffjiir) t-*. The government exploded an atomic bomb. *l-zukuuma fajjirat qumbula ḍarriyya*.

exploit - 1. *maʔṭara pl. maʔaṭir, mafxara pl. mafaaxir*. He never stops talking about his exploits. *ma-yiʔjaz imnil-zači ʔan-maʔaṭra*. 2. *šeeṭana*. He doesn't talk about his exploits with women. *ma-yjiib ṭaari šeeṭanta wiyya n-niswaan*.

to **exploit** - *staḡall (i stiḡlaal)*. He exploits his workers. *yistiḡill ʔummaala*. -- You've just begun to exploit the country's resources. *tawwkum bideetu tistiḡilluun mawaarid id-dawla*.

to **explore** - 1. *kṭiṣaf (i kṭiṣaaf)*. Sections of the Rub al Khali haven't been explored yet. *baʔḍ ajzaaʔ ir-rubʔ il-xaali baʔadha ma-muktašaḥa*. 2. *biḡaṭ (a baḡiṭ) n-*. We explored all the possibilities of understanding. *biḡaṭna jamiiʔ izṭimaalaat it-tafaahum*.

explorer - *muktašif pl. -iin, raaʔid pl. ruwwaad*.

explosion - *nfijaar pl. -aat*. The explosion was heard for miles. *l-infijaar ṭaan yinsimiʔ ʔala buʔd amyaal*.

export - *tašdiir*. The government has stopped the export of wheat. *l-zukuuma waggfat tašdiir il-zunṭa*.

exports - *šaadiiraat*. This year our exports exceeded our imports. *has-sana šaadiiraatna zaadat ʔala stiiraadaatna*.

to **export** - *šaddar (i tašdiir) t-*. Germany exports lenses. *ʔalmaanya ṭšaddir ʔadasaat*.

exporter - *mušaddir pl. -iin*.

to **expose** - 1. *ʔiraḍ (i ʔariḍ) n-, ʔarraḍ (i taʔriḍ) t-*. How long did you expose the shot? *šḡadd ʔiraḍt iṣ-ṣuura liḍ-ḍuwaʔ*. -- He's constantly exposed to danger. *huwwa muʔarraḍ lil-xaṭar daaʔiman*. 2. *fuḍaz (a faḍiz) n-, šinaʔ (a šaniʔ) n-*. He was exposed as a spy. *nfudaz ka-jaasuus*. 3. *kiṣaf (i kašif) n-, ṭallaʔ (i taṭliiʔ)*. She exposed her navel before

the crowd. *kišfat šurratha giddaam ij-jumaaniir.*
exposure - *tašarruḍ.* He died from exposure to the sun.
maat imnit-tašarruḍ liš-šamis.

express - 1. *ʔiksipras.* I went to Basra by the express. *rizit lil-basra bil-ʔiksipras.* 2. *šariiz.* It was his express wish. *haadi čaanat raḡubta s-šariiza.* 3. *mušayyan.* The tool was bought for this express purpose. *hal-ʔaala nširat il-hal-ḡaraḍ il-mušayyan.*

to express - 1. *šabbar (u tašbiir) t- šan, ʔabda (i ʔibdaaʔ).* He expressed his opinion freely. *šabbar šan raʔya b-šurriyya.* 2. *ʔašrab (i ʔišraab) šan.* Did he express any wish? *ma-ʔašrab šan ʔay raḡbaʔ* 3. *bayyan (i tabyiin) t-.* He expressed his concern about the situation. *bayyan qalaqa zawl il-zaala.*

expression - 1. *tašbiir pl. -aat.* There's no better expression for it. *ma-ʔilha ʔazsan min hat-tašbiir.* 2. *malaamiz, tašbiir.* I can tell by the expression on your face that you don't like it. *ʔaḡdar ašruf min malaamiz wujjak ʔanna ma-yšijbak.*

expressive - *mušabbir.* She has very expressive eyes. *šidha šyuun kulliš mušabbira.*

expressly - *šaraazatan.* The law expressly says ... *l-qaanuun ynušš šaraazatan šala ...*

expulsion - *šarid.* We threatened him with expulsion from the party. *haddadnaa biš-šarid imnil-zizib.*

exquisite - *raaʔiē.* She has exquisite features. *šidha malaamiz raaʔiēa.*

extemporaneous - *rtijaali*, murtajal.* The minister gave an extemporaneous speech. *l-waziir ʔalqa xišaab irtijaali.*

to extend - 1. *mtadd (a mtidaad).* The dunes extend for miles. *r-rawaabi timtadd il-buēud ʔamyaal.* 2. *madd (i madd) n-.* He extended a helping hand to me. *madd-li yadd il-musaašada.* 3. *maddad (i tamdiid) t-.* I'd like to extend this visa. *ʔazibb amaddid hal-viiza.* 4. *qaddam (i taqdiim) t-.* We'd like to extend our sincere congratulations. *nwid ʔan inqaddim tahaaniina l-qalbiyya.*

extended - *tuwiil.* He remained in the hospital for an extended period. *buqa bil-mustašfa mudda tuwiila.*

extension - 1. *tamdiid pl. -aat.* He gave me another week's extension. *nšani tamdiid l-muddat isbuuē laax.* — The extension of the new road to Mosul will be finished next year. *tamdiid iš-šariiq ij-jidiid lil-mošil raz-yikmal is-sana j-jaaya.* 2. *fariē pl. furuuē.* We need two more extensions for our telephone. *niztaaj farēēen bašad lit-talafoon maalna.*

extension cord - *waayir sayyaar pl. waayraat sayyaara.*

extensive - *waasiē.* He was given extensive powers. *nniša šulšaat waasēa.*

extent - 1. *daraja, zadd.* To a certain extent, he's responsible for the disaster. *ʔila daraja mušayyana, huwwa masʔuul šan il-kaariša.* 2. The extent of his influence is still not known. *mada nufuuda bašad ma-mašruuf.*

****He resembles his father to some extent.** *yišbah ʔabuu bašad iš-šabah.*

exterior - 1. *xaariji*, barraani*.* This is an exterior view of the house. *haada manšar xaariji lil-beē.*

to exterminate - *qiša (i qašaaʔ) n- šala, staʔsal (i stiʔsaal).* We hired a man to exterminate the termites. *šaḡḡalna rijjaal zatta yiqḍi šal-ʔarša.*

external - *xaariji*.* This medicine is for external use only. *had-duwa lil-istiēmaal il-xaariji faqaš.*

extinct - *munqariḍ.* The dinosaur is an extinct animal. *d-daynašoor zaywaan munqariḍ.*

to extinguish - *šaffa (i tašfiya) t-.* The fire department extinguished the fire. *daaʔirt il-ʔiṭfaaʔ šaffat il-zariiq.*

extra - 1. *zaayid, ʔiḡaafi*.* Do you have a few extra pencils? *šindak čam qalam zaayidʔ* 2. *jiddan.*

These are extra large eggs. *hal-beēš ikbaar jiddan.*

extract - *xulaaša pl. -aat.* Give me a bottle of lemon extract. *nšini šiiša min xulaast il-leemuun.*

to extract - 1. *šilaē (a šaliē) n-.* The dentist extracted two of my teeth. *šabiib il-ʔasnaan šilaē iθneen min isnuuni.* 2. *staxlaš (i stixlaaš).* He has a factory for extracting aluminum from its ore. *šinda mašmal l-istixlaaš il-ʔalaminyoom min maaddta l-xaam.*

extradition - *tasliim il-mujrimiin.* We have extradition agreements with many countries. *šidna mušaahadaat tasliim il-mujrimiin wiyya hwaaya duwal.*

extraordinary - 1. *ḡeer iētiyaadi*.* Only an extraordinary person could do that. *bass fadd šaxiš ḡeer iētiyaadi yigdar ysawwi haada.* — The president is given extraordinary powers in time of war. *r-raʔiis yinniṭi šulšaat ḡeer iētiyaadiyya b-wakt il-zarub.* 2. *foog il-šaada.* The cabinet will have an extraordinary session tomorrow. *l-wuzaara raz-tiēqud ijtimaāē foog il-šaada baačir.*

3. *xaariq.* That's something really extraordinary. *haada fadd šii sudug xaariq.*

extravagant - *mušrif pl. -iin, mubaḡḡir pl. -iin.* She's very extravagant. *haay kulliš mušrif.*

extreme - 1. *šadiid.* We had to resort to extreme measures. *štarreena niljaʔ ʔila ʔijraaʔaat šadiida.* 2. *miššarriif.* He is an extreme nationalist. *haada wašani miššarriif.*

extremely - *lil-ḡaaya, jiddan, hwaaya, kulliš.* This news is extremely sad. *hal-xabar muzzin lil-ḡaaya.* — I am extremely surprised. *ʔani mindihiš jiddan.*

eye - 1. *šeen pl. šyuun.* On a clear day you can see the town from here with the naked eye. *b-yoom šazu tigdar iššuuē il-madiina minnaa bil-šeen il-mujarrada.* — I've had my eye on that for a long time. *šaar-li mudda tuwiila zaatš šeeni šala haada.* — Keep your eye on the children while I'm out. *zutt šeenak šaj-jihhaal min ašlaē.* 2. *xurum pl. xruum.* The eye of this needle is very small. *xurum hal-ʔubra kulliš išḡayyir.* 3. *našar.* I've been trying to catch your eye for a half hour. *šaar-li nušš saaša da-azaawil ʔalfit našarak.* — All are equal in the eyes of the law. *l-kull mitsaawin ib-našar il-qaanuun.*

****He's lowered himself in her eyes.** *wuḡaē min šeenha.*

to eye - *baawaē (i mbaawaēa) šala.* He eyed the chocolate longingly. *baawaē šač-čukleet ib-šahya.*

eyebrow - *zaajib pl. zwaajib.* He has thick eyebrows. *šinda zwaajib θixiina.*

eyedrops - *qašra pl. -aat.* Use these eyedrops three times a day. *stašmil hal-qašra θlaθ marraat bil-yoom.*

eyeglasses - *manšara, manaašir pl. manaašir, šweenaat.* Do you wear eyeglasses? *tilbas manaaširʔ*

eyelash - *ramiš pl. rmuuš, hadab pl. ʔahdaab.* You have pretty black eyelashes. *šindič irmuuš sooda zilwa.*

eyelid - *jifin pl. jfuun.* She's wearing eyeshadow on her eyelids. *hiyya xaalla kuzul šala jfuunha.*

eyesight - *bašar, našar.* You have weak eyesight. *bašarak šašii.*

F

fabric - *qmaaš.* My wife bought some fabric to make a new jacket. *marti štirat iqmaaš zatta txayyiš sitra.*

face - 1. *wujih pl. wjuuh.* If I'd been in your place, I'd have told him to his face. *loo b-makaanak, čaan gitt-la b-wujha.* — She slammed the door in my face. *saddat il-baab ib-wujhi.* 2. *šaahir.* On the face of it, it looks like a good proposition. *zasb iš-šaahir, ybayyin xooš iqtiraaz.*

at face value - *b-mašaahir xaarijiyya.* She takes everything at face value. *taaxuḍ kullš b-mašaahirha l-xaarijiyya.*

to face - 1. *waajah (i muwaajaha) t-.* Let's face the facts. *xalli nwaajih il-zaqaayiq.* — I can't face him. *ma-aḡdar awaajha.* — Face the wall. *waajih il-zaayit.* 2. *ttijah (i ttijaah), waajah (i).* Our windows face south. *šbaabiična tittijih lij-jinuub.*

****The building is faced with red brick.** *waajhat il-ibnaaya mabniyya b-šaabuug ʔazmar.*

facing - *gbaaš, mwaajih, muqaabil.* He lives in the house facing the theater. *yiskun bil-beet li-gbaaš is-sinama.*

fact - *zaqiqa pl. zaqaayiq, waaqiē pl. waqaayie.* That's a well-known fact. *hadiič zaqiqa kulliš*

ma'ruufa. --

**He has a matter-of-fact way about him. *huwwa rajul waaq'ii*.

factor - *faamil* pl. *faawaamil*. That's an important factor. *haada fadd faamil muhimm*.

factory - *ma'fal* pl. *mafaamil*, *ma'naa* pl. *mafaani*. He's working in a factory. *huwwa da-yištugul ib-ma'fal*.

factual - *waaq'ii**. His reports are always factual. *taqaariira daa'iman waaq'iiyya*.

to fade - 1. *kišaf* (i *kašif*). My socks faded in the wash. *jwaariibi kišfat bil-ğasil*. -- The wallpaper is all faded. *kull 'awraaq il-izyaatiin loonha kišaf*. 2. *šibal* (i *šubuul*). These roses faded very quickly. *hal-warid šibal kulliš bil-faajal*.

3. *tlaaša* (a *talaashi*). The music faded in the distance. *l-mawsiiqa tlaašat min bi'iid*.

to fail - 1. *fišal* (a *fašal*). His experiment failed. *tajrubta fišlat*. -- All our efforts failed. *kull muzaawalaatna fišlat*. 2. *siqat* (u *suquut*) b-. *risab* (i *irusuub*) b-. Five students failed in geometry. *xamis talaamiid siqtaw bil-handasa*. 3. *xaan* (u *xiyaana*) n-. If my eyes don't fail me, that's him. *haada huwwa 'ida ma-truunni Eeeni*. 4. *šifaf* (a *šufuf*). His eyesight is failing. *nağara da-yištufuf*.

**I won't fail you. *ma-axayyib šannak*.

don't fail ... - *la-ykuun ma...* Don't fail to see that picture. *la-ykuun ma-tšufuf hal-filim*.

without fail - *min kull budd, zatman*. I'll be there without fail. *'aani raz-akuun ihnaak min kull budd*.

failure - 1. *fašal*. The failure of the experiment was due to carelessness. *fašal it-tajruba čaan sababa l-'ihmaal*. 2. *faašil*. As a businessman he was a complete failure. *ka-rajul 'a'maal kaan faašil tamaaman*. 3. *sakta*. He died of heart failure. *maat ib-sakta qalbiyya*.

faint - 1. *šafiiš*, *xaafit*. I heard a faint noise. *sma'it ziss xaafit*. -- There's only a faint hope left. *ma-buqa ġeer 'amal kulliš šafiiš*. 2. *daayix*. I feel faint. *'aziss daayix*.

**I haven't the faintest idea. *ma-šindi 'aqall fikra*.

to faint - *ğaabat* (t_{giib}) *rooz*-, *ğima* (i *'iğmaa'*) *šala*. She fainted with fright. *ğaabat roozha mnil-xoof* or *ğima šaleeha mnil-xoof*.

fair - 1. *ma'raš* pl. *mafaariš*. Are you going to the Damasaus International Fair? *'inta raayiz il-ma'raš dimašq id-dawli*? 2. *muštadil*, *munaasib*. That's a fair price. *haada si'ir muštadil*. 3. *šaazi*. Tomorrow the weather will be fair and cool. *baačir ij-jaww raz-ykuun šaazi w-šwayya barid*. 4. *'ašgar* pl. *šugur*. She has blue eyes and fair hair. *šidha šyuun zurug w-ša'ar 'ašgar*. 5. *mitwaššit*. The work is only fair. *š-šugul mitwaššit*.

**That wouldn't be fair! *hadaak ma-ykuun 'inšaaf!*

fairy tale - *qišsa* (pl. *qusus*) *xaraa'iiyya*.

faith - 1. *diin* pl. *'adyaan*. I don't know what his faith is. *ma-a'raf diina šinu*. 2. *θiqa*. I lost faith in him. *'aani fqadit θiqti bii*.

faithful - *muxliš*. He's faithful to his wife. *huwwa muxliš il-zawijta*. -- She's very faithful in her work. *hiyya kulliš muxliša b-šugulha*.

fake - *muqallad*, *mzayyaf*, *kaadib*. This picture is a fake. *haš-šura muqallada*. -- He's not a real doctor, he's a fake. *huwwa muu tabiib zaqiiqi, huwwa mzayyaf*.

to fake - 1. *zayyaf* (i *tziyyif*, *tazyiif*) t-, *qallad* (i *taqliid*, *tqillid*) t-. The documents are faked. *l-waθaayiq muzayyafa*. 2. *təaahar* (a *taəaahur*) b-. He faked poverty. *təaahar bil-fuqur*.

fall - 1. *wagəa* pl. -aat. He hasn't recovered from his fall yet. *ba'ad li-hassa ma-šiza min wagiəta*. 2. *suquut*. What do you know about the fall of the Roman Empire? *š-tu'raf Ean suquut id-dawla r-roomaaniyya*? 3. *xariif*. I'll be back next fall. *'aani raz-arja' il-xariif ij-jaay*.

to fall - 1. *wuga* (a *wuguu*). He fell from the ladder. *huwwa wuga' imnid-daraj*. 2. *siqat* (u *suquut*). How did the Roman Empire fall? *šloon siqtat id-dawla r-roomaaniyya*?

to fall apart - 1. *tkassar* (a *tkissir*, *taksiir*), *tfassax* (a *tfussux*, *tafsiix*). The chair is already falling apart. *l-kursi min hassa da-yitkassar*. 2. *wuga* (a *wuguu*), *tfallaš* (a *tafalluš*). That old house is falling apart. *hadaak il-beet il-šatiig da-yooğa*.

to fall asleep - *ğufa* (i *ğafu*). I fell asleep.

'aani ġufet.

to fall back on - *ltija* (i *ltijaa'*) l-, *lija'* (a *'iljaa'*) n- *'ila*. We can always fall back on what we've saved. *'izna daa'iman nigdar niltiji l-illi waffarna*.

to fall behind - *t'axxar* (a *ta'axxur*). We fell behind in the rent. *'izna t'axxarna Ean daf' il-'ajaar*.

to fall for - *nxida* (i *nxidaa'*) b-. I fell for his story. *nxida'it b-izčaa'ya*.

to fall off - 1. *wuga* (a *wuguu*). The lid fell off. *l-qabağ wuga*. 2. *nizal* (i *nuzuul*). Receipts have been falling off lately. *l-waarid da-yinzil hal-'ayyaam il-'axiira*.

to fall through - *fišal* (a *fašal*). The plans for the trip fell through. *manaahij is-safra fišlat*.

fallen arches - *flaatfuut*.

false - 1. *ğalaš*, *xata'*, *kaadib*. Is this true or false? *haada šaziiz loo ġalaš*? 2. *šaari**, *mustašaar*. Many people have false teeth. *hwaaya naas šidhum isnuun šaariyya*.

familiar - 1. *mištili*. I'm not familiar with that. *'aani ma-mištili šala haay*. 2. *ma'luuf*. Soldiers are a familiar sight these days. *tšufuf jinuud fadd šii ma'luuf hal-'ayyaam*. 3. *ma'ruuf*. It's good to see a familiar person. *zeen waazid yšufuf fadd šaxiš ma'ruuf*.

family - 1. *šaa'ila* pl. *šawaa'il*, *'ahal* pl. *'ahaali*, *'usra* pl. *'usar*. Did you notify his family? *'axbarit šaa'ilta*? 2. *fašila* pl. *fašaa'il*. Is this animal of the cat family? *hal-zaywaan min fašilat il-qitt*?

famine - *majaaša* pl. -aat, *qazaš*. Many people died during the famine. *hwaaya naas maataw 'aθnaa' il-majaaša*.

famous - *mašhuur*, *ma'ruuf*. His book made him famous. *kitaaba sawwa mašhuur*.

to become famous - *štihar* (i *štihhaar*). The restaurant became famous in a short time. *l-maš'ām ištihar b-mudda qasiira*.

to make famous - *šihar* (i *šuhra*). Her records made her famous. *štawaanaatha šihraha*.

fan - 1. *panka* pl. -aat, *mirwaza* pl. *marawiz*. Turn on the fan. *šagğil il-panka*. 2. *mhaffa* pl. *mahaafiif*. Hand each one of the guests a fan. *'inti mhaffa l-kull waazid imnil-xutttaar*.

fancy - 1. *hawa* pl. *'ahwaa'*, *meel* pl. *myuul*, *wala'*. It's just a passing fancy with her. *haada fadd hawa wakti jaa b-raasha*. 2. *faxim*, *'aniiq*. She doesn't like fancy clothes. *ma-ti'ejibha l-malaabis il-faxma*.

**Don't you look fancy! *'amma kaašix tamaaman!*

fantastic - *xayaali**, *tašawwuri**.

far - 1. *bi'iid* pl. *bi'iaad*. People came from far and near. *n-naas 'ijaw min giriib w-min bi'iid*. -- That's not far wrong. *haada muu bi'iid Ean il-zaqiiqa*. -- I'm far from satisfied with your work. *'aani bi'iid Ean ir-riša Ean šugulak*. 2. *li-b'iid*. Don't go far. *la-truuz li-b'iid*.

**This joke has gone far enough. *hal-mahzala t'addat zuduudha*.

as far as - 1. *l-zadd*. We walked together as far as the R.R. station. *mišēena suwa l-zadd mazatfat il-qitaar*. -- As far as it goes, your idea is good. *l-zadd, fikirtak zeena*. 2. *zasab-ma*. As far as I can see, his papers are o.k. *zasab-ma ašufuf, 'awraaqa zeena*.

by far - *b-ihwaaya*. This is the best book by far I have read this year. *hal-iktaab b-ihwaaya 'azsan iktaab qareeta has-sana*.

so far - *li-hassa*, *l-hal-zadd*. So far, you've been pretty lucky. *li-hassa, 'inta činit kulliš mazšuuš*.

farce - *mahzala* pl. *mahaazil*. The elections were a farce. *l-intixaabaat čaanat mahaazil*.

fare - *'ujra* pl. *'ujar*. How much is the fare? *šgadd il-'ujra*?

Far East - *š-šarq il-'aqša*.

farewell - *tawdi*, *wadaa'*. They gave him a farewell party. *sawwo-la zaflat tawdi*.

farm - *mazra'a* pl. *mazaari*. The village is surrounded by farms. *l-qarya muzaata bil-mazaari*.

to farm - *zira* (a *ziraa'a*) n-. My sons and I can farm the land by ourselves. *'aani w-wuldi nigdar nizra' hal-gaa' wazzadna*.

farmer - *zurraa'* pl. *zurraa'*, *mzaari* pl. -iin. Most of the farmers have already harvested their crops. *'akθar iz-zurraa' zisdaw il-zaasil maalhum*.

farming - *ziraa'a*. There isn't much farming in this region. *ma-aku ziraa'a hwaaya b-hal-man'iq*.

farther - ʔabʕad. You'll have to walk a little farther. *laazim timši šwayya ʔabʕad.*

to fascinate - *fitan (i fatin) n-, siḡar (a saḡir) n-, jiḡab (i jaḡib) n-*. The entire audience was fascinated by his story. *kull il-zaaḡriin insiḡraw b-iḡcaayta.*

fascinating - *jaḡḡaab, fattaan, muḡḡir*. This is a fascinating book. *haaḡa ktaab jaḡḡaab.*

fashion - 1. *mooda pl. -aat*. Is that the latest fashion? *haaḡa ʔaaxir mooda?* 2. *tariiqā pl. tūruq, taraaz pl. -aat, šikil pl. ʔaškaal, namaṭ pl. ʔanmaṭ*. I want you to do it in this fashion. *ʔazibbak itsawwiha ʕala haṭ-tariiqā.* 3. *ʔisluub pl. ʔasaaliib*. He tries to write after the fashion of Manfaluti. *yzaawil yqallid ʔisluub il-manfaluuti.*

fashionable - *daarij, mooda*. It is fashionable now for Iraqi women to wear western clothing. *daarij ib-hal-wakit il-imrayya l-ʕiraaqiyya tilbas malaabis ḡarbiyya.*

fast - 1. *šiyaam, šoom*. Ramadan is the month of the fast. *ramaḡaan šahr is-šiyaam.* 2. *biḡ-ʕajal, b-surʕa, sariiʕ*. Don't talk so fast. *la-tiḡḡi hal-ḡadd biḡ-ʕajal.* 3. *faasiq*. He travels in fast company. *huwwa yimši wiyya jamaaʕa faasqiin.* 4. *ḡaabit*. Are these colors fast? *hal-ʔalwaan ḡaabta?* -- In this case you can't make hard and fast rules. *b-hal-zaala ma-tiḡdar itḡuṭṭ qawaaʕid ḡaabta.* 5. *saabiq, raakiḡ*. My watch is ten minutes fast. *saaʕti saabqa ʕašir daḡaayiq.* 6. *muṭaḡriq*. I was fast asleep. *ʔaani ʕinit muṭaḡriq ib-noomi.*

to fast - *šaam (u šoom)*. I'm fasting. *ʔaani šaayim.*

to fasten - *šadd (i šadd) n-, rubaṭ (u rubuṭ) n-*. Where can I fasten the string? *ween ʔaḡdar ašidd il-xeet?*

fat - 1. *šaḡam*. This meat has very much fat on it. *hal-laḡam bii kulliš ihwaaya šaḡam.* 2. *dihiiin*. The meat is too fat. *l-laḡam kulliš dihiiin.* 3. *simiin pl. smaam*. He's gotten fat. *huwwa šaayir simiin.*

fatal - *qattaal, mumiit*. The blow was fatal. *ḡ-ḡarba ʕaanat qattaala.*

fate - *qaḡaaʔ w-qadar, qisma, baxat*.

father - *ʔabu, ʔab pl. ʔaabaaʔ, ʔabbahaat; waalid*. He has no father. *ma-ʕinda ʔab.* -- The father was killed, but the mother is still alive. *l-ʔabb inkital laakin il-ʔumm baʕadha ṭayyba.* -- How's your father? *šloon ʔabuuk?*

father-in-law - *ʔabu z-zawj, ʔabu z-zawja*. His father-in-law is a merchant. *ʔabu zawijta taajir.*

faucet - *zanafiyya pl. -aat; mʕambila, mʕammila pl. -aat*. The faucet is dripping. *l-zanafiyya da-tnaḡḡit.*

fault - 1. *ʕeeb pl. ʕyuub*. We all have our faults. *kullna ʕidna ʕyuub.* 2. *ḡaṭṭa pl. -aat, ʔaḡlaaṭ; xaṭaʔ pl. -aat*. It's not his fault. *hiyya muu ḡaṭṭa.*

to find fault - *ntiḡad (i ntiḡaad)*. You're always finding fault. *ʔinta ʕala ṭuul tintiḡid or **ʔinta ʕala ṭuul da-tṭalliʕ min ḡalbak zaʕi.*

faulty - 1. *xaṭaʔ, muḡṭiʔ, maḡluuṭ*. That's faulty thinking. *haaḡa tafkiir xaṭaʔ.* 2. *b-ʕeeb*. This machine is faulty. *hal-makiina biiha ʕeeb.*

favor - 1. *jamiil pl. -aat, ʔizsaan pl. -aat, faḡil pl. ʔafḡaal, maʕruuf, minniyya pl. -aat*. I want you to do me a favor. *ʔariidak itsawwi-li fadd jamiil.* 2. *jaanib, maṣlaḡa*. She spoke in my favor. *ziḡat min jaanib.*

in favor of - *b-jaanib*. I'm in favor of immediate action. *ʔaani b-jaanib fikrat il-ibtidaaʔ zaalan.*

to favor - *faḡḡal (i tafḡil) t-*. He favors the youngest child. *huwwa yfaḡḡil il-ʔidn il-ʔaḡḡar.*

favorable - 1. *mulaaʔim, mnaasib*. He bought the house on very favorable terms. *šтира l-beet ib-šuruuṭ kulliš mulaaʔima.* 2. *mwaati*. I'm only waiting for a favorable opportunity. *ʔaani bass da-antiḡir il-furša l-imwaatiya.*

favorite - *mufaḡḡal, maḡbuub*. This is my favorite book. *haaḡa ktaabi l-mufaḡḡal.* -- This book is a great favorite with children. *hal-iktaab ihwaaya maḡbuub imnil-ʔaṭfaal.*

fear - *xoof pl. maxaawuf*. He doesn't know the meaning of fear. *ma-yuʕruf maʕna l-xoof.* -- Your fears are unfounded. *maxaawfak ma-ʔilha ʔasaas.*

for fear of - *xoofan min ʔan*. He took a taxi for fear of missing the train. *ʔaxaḡ taaksi xoofan min ʔan yfuuta l-ḡitaar.*

to fear - *xaaf (a xoof) n- min*. He doesn't fear death. *ma-yxaaf imnil-moot.*

fearful - 1. *xaayif*. Mother is so fearful about my health. *ʔummi kulliš xaayfa ʕala siḡṭti.* 2. *muḡiif, yxawwuf*. That's a fearful wound you have. *haaḡa jariz yxawwuf ʕindak.*

feat - *ʕamal ʕaḡiim pl. ʔaʕmaal ʕaḡiima*. That was quite a feat. *ḡaak ʕaan fadd ʕamal ʕaḡiim.*

feather - *riiša pl. -aat coll. riiš*. The feathers are coming out of the pillow. *r-riiš da-yiṭlaʕ imnil-imxadda.* -- This hat is light as a feather. *haš-šafqa xafiifa miḡl ir-riiša.*

feature - *naaziya pl. nawaazi*. This plan has many good features. *hal-mašruuʕ bii ʕiddat nawaazi zeena.* **When does the main feature begin? *šwakit yibdi il-ʔasaasiʔ*

features - *taḡaaṭiiʕ*. Her facial features are beautiful. *taḡaaṭiiʕ wijihha ziḡwa.*

February - *šbaaṭ*.

fee - *ʔujra pl. ʔujuur*. The doctor's fee was thirty dinars. *ʔujuur it-ṭabiib ʕaanat itlaaḡiin diinaar.*

feeble - *ḡaʕiif pl. ḡuʕafaaʔ, ʕaajiz pl. -iin, ʕajaza*. My grandmother is very feeble. *jiddti kulliš ḡaʕiifa.*

feed - 1. *luḡuṭ*. Did you tell them to bring the feed for the chickens? *ḡilt-ilhum yjiibuun il-luḡuṭ lid-diḡaaj?* 2. *ʕalaf*. Did you tell them to bring the feed for the cows? *ḡilt-ilhum yjiibuun il-ʕalaf lil-hawaayiš?*

to feed - *ṭaʕʕam (u ṭṭuʕʕum) t-, wakkal (i twikkil)*. She's feeding the chickens. *hiyya da-tṭaʕʕum id-diḡaaj.*

to be fed up with - *ḡaaj (u ḡooj) min, bizaʕ (a bazaʕ) min*. I'm fed up with this whole business. *ʔaani ḡijit min haš-šaḡla kullha.*

to feel - 1. *jass (i jass) n-*. The doctor felt my pulse. *ṭ-ṭabiib jass nabḡi.* 2. *šiʕar (u šuʕuur), zass (i zass)*. He doesn't feel well. *huwwa ma-da-yiṣʕur zeen.* -- He feels very strongly against women drinking. *kulliš yiṣʕur ḡidd širb in-niswaan lil-mašruubaat.* -- All of a sudden I felt a sharp pain in my back. *ʕala ḡaṭṭa šiʕarit ib-ʔalam zaadd ib-ḡahri.* 3. *kamkaš (i tkumkiš), tʕassas (a tʕissis)*. He felt his way to the window. *huwwa kamkaš ṭariiqā liš-šibbaaʕ.*

to feel about - *šiʕar (u šuʕuur) b-*. How do you feel about this matter? *ʔinta š-tiṣʕur ib-hal-qaḡiyyaʔ or **š-raʔyak ib-hal-mawḡuuʕʔ*

to feel for - *tʔaḡḡar (a taʔaḡḡur) ʕala, nkisar (i nkisaar) ḡalub- ʕala*. I really feel for you. *ʔaani šudug atʔaḡḡar ʕala zaalak.*

to feel out - *tʕassas (a tʕassas) zaalat-*. I'll feel him out and let you know. *ʔaani raz-atʕassas zaalta w-aḡul-lak.*

feeling - 1. *ʔizsaas*. I have no feeling in my right arm. *ʔiidi l-yimna ma-biiha kull ʔizsaas.*

2. *šūʕuur*. I really didn't mean to hurt your feelings. *ma-ʕaan qaṣḡi ʔajraz šūʕuurak ʔabadan.*

fellow - *ʔinsaan pl. naas, šaxiṣ pl. ʔašxaas*. He's a nice fellow. *huwwa fadd ʔinsaan ṭayyib.* -- How many fellows were there? *ḡam šaxiṣ ʕaan ʔaku hnaak?*

**Poor fellow! *miskiin!*

felt - *ḡoox*.

female - *niḡya pl. niḡaaya*. Is this cat a male or a female? *hal-bazzuuna faḡal loo niḡyaʔ*

feminine - *muʔannaḡ*. This word is feminine in Arabic. *hal-kalima muʔannaḡa bil-ʕarabi.*

fence - *siyaaḡ pl. -aat, zaajiz pl. zawaajiz*. There's a hole in the fence. *ʔaku zuruf bis-siyaaḡ.*

to fence - *tbaaraz (a tabaaruz), liʕab (a liʕib) saas*. Do you know how to fence? *tuʕruf išloon titbaarazʔ*

to fence in - *sayyaj (i tsiyyij) t-*. We fenced in the orchard. *sayyajna l-bistaan.*

to ferment - *txammar (a taxmiir)*. The wine is fermenting. *š-šaraab da-yitxammar.*

fertile - *xaṣib*. The soil here is very fertile. *t-turba hnaa kulliš xaṣba.* -- He has a very fertile imagination. *ʕinda xayaal xaṣib.*

to fertilize - 1. *sammad (i tasmiid) t-*. We fertilize the garden twice a year. *nsammid il-ḡadiiqā marrteen bis-sana.* 2. *laqqaz (i talḡiiz) t-*. The female fish lays the eggs somewhere, and the male comes along and fertilizes them. *s-simḡa n-niḡya txalli l-beeḡ ib-mukaan wil-faḡal yiji ylaqqiza.*

fertilizer - 1. *smaad*. I'd advise you to use a chemical fertilizer. *ʔanṣizak tistaʕmil ismaad kiimyaawi.* 2. *dimin, smaad*. Your shoes are covered with fertilizer. *qundartak kullha mḡaṭṭaaya b-dimin.*

to fester - *tqayyaz (a tqiyyiz)*. Is the wound still festering? *j-jariz baʕda mitqayyizʔ*

festival - *ztifaal* pl. -aat, *mahrajaan* pl. -aat. The festival was cancelled at the last minute.

il-iztifaal inliġa b-?aaxir lažda.

festive - *mufriż, mubhij.*

festivity - *ztifaal* pl. -aat.

to fetch - *jaab (i jeeba) n-.* Fetch me the newspaper.

jiib-li j-jariida.

fever - 1. *šxuuna, žumma.* Do you have any fever?

Ēindak išxuuna? 2. *zaraara.* They were all in a fever of excitement. *kullhum čaanaw ib-zaraarat il-hayajaan.*

feverish - *mšaxxin, mazmuum.* He's feverish. *jisma mšaxxin.*

****Why all the feverish activity over there?** *luweeš kull hal-iđtiraabaat ihnaak?*

feverishly - *b-zaraara, b-našaāt, b-jidd.* They're working feverishly on the new project. *da-yištāgluun ib-zaraara bil-mašruuċ ij-jidiid.*

few - 1. *šwayya, qaliil.* Few people come to see us in the summer. *šwayya naas yjuun yzuuruuna biš-šeef.* --

Good people are few and far between. *l-xooš awaadim qaliiliin w-šaċub yiltiguun.* 2. *čam.* May I ask a few questions? *'mumkin ?as?al fadd čam su?aal?* or *mumkin ?as?al šwayyat ?as?ila?* -- We go to see him every few days. *?izna nruuz inšuufa kull čam yoom.*

quite a few - *čadad la-ba?is bii.* Quite a few people were present. *čadad la-ba?is bii mnin-naas čaanaw zaadriin.*

fiance - *xatiib* pl. *xutbaan.* Give my regards to your fiance. *sallimii-li čala xatiibič.*

fiancee - *xatiiba* pl. -aat. My fiancée writes me every day. *xatiibti tiktib-li kull yoom.*

fickle - *hawaa?i*, mitqallib.* She's a very fickle person. *hiyya fadd wažda kulliš hawaa?iyya.*

fiddle - *kamanja* pl. -aat. Quit scratching on that fiddle. *bass čaad itwašunib ib-hal-kamanja.*

****He's not satisfied playing second fiddle to anyone.** *huwwa ma-yirđa yquum ib-čamal čaanawi.*

to fiddle - *ličab (a ličib).* Don't keep on fiddling with the radio! *la-tđill tilčab bir-raadyo!*

to fiddle away - *dačfas (i tdičfis).* He fiddled away the whole day doing absolutely nothing. *đall ydačfis tuul il-yoom w-kulliš ma-sawwa.*

field - 1. *zaqil* pl. *zuquul.* We walked across the fields. *mišeena bil-zuquul.* 2. *saaza* pl. -aat.

The teams are coming onto the field. *l-firaq raz-tinzil lis-saaza.* 3. *xtišaas.* He's the best man in his field. *huwwa ?azsan waazid b-ixtišaasa.*

fierce - 1. *zaadd.* He have me a fierce look.

niđarni fadd nađra zaadda. 2. *šaris.* The lion is a fierce animal. *l-?asad zaypwaan šaris.* 3. *čadiid.* The heat's fierce today. *l-zaraara šadiida hal-yoom.*

fiery - *naari*.* He made a fiery speech. *?alqa xičaab naari.*

fifteen - *xumuštačas.*

fifteenth - *l-xumuštačas.* This is my fifteenth car. *haay sayyaarti l-xumuštačas.*

fifth - 1. *xumus.* I got only a fifth of the money. *?axadit bass xums il-ifluus.* 2. *xaamis.* This is my fifth car. *haay sayyaarti l-xaamsa.*

fifties - *xamsiinaat.* He's in his fifties. *huwwa bil-xamsiinaat.*

fiftieth - *l-xumuštačas.* This is my fifteenth car. day. *l-čiid intiha bil-yoom il-xamsiin.*

fifty - *xamsiin.* I gave him fifty dinars. *nčeeta xamsiin diinaar.*

fifty-fifty - *xamsiin bil-miyya, nušš w-nušš.* I'll go fifty-fifty with you on the expenses. *raz-ašaarakak xamsiin bil-miyya mnil-mašruufa.*

fight - 1. *mukaafaza* pl. -aat, *kifaaz* pl. -aat. He played an important part in the fight against tuberculosis. *huwwa ličab door muhim ib-mukaafazt is-sill.* 2. *mačraka* pl. *mačarik.* It was a fight to the finish. *čaanat fadd mačraka lil-moot* or ****stamaataw bil-qitaal.** 3. *čarka* pl. -aat, *mačraka* pl. *mačarik, mbaasat.* When the police arrived the fight was already over. *min wušlaw iš-šurča l-čarka čaanat xalšaana.* 4. *mulaakama* pl. -aat. Were you at the fight last night? *činit bil-mulaakama l-baarža bil-leel?* 5. *muqaawama.* He hasn't any fight left in him. *bačad ma-buqa činda ?ay muqaawama.*

****He had a flight with his wife.** *tčaarak wiyya marta.*

to fight - 1. *zaarab (i muzaaraba).* They fought bravely in World War II. *zaarbaw ib-šajaača bil-zarb il-čaalamiiyya θ-čaanya.* 2. *qaawam (u muqaawama) t-.* You've got to fight that habit. *?inta laazim itqaawum hal-čaada.* -- I'm going to fight this suit to the end. *raz-aqaawum had-dačwa lil-?aaxir.* 3. *tčaarak*

(a čarka). Have you two been fighting again? *hamm itčaarakta marra lux?*

****Let them fight it out by themselves.** *xalliium yinjaazuun biha b-nafishum.*

figure - 1. *raqam* pl. *?arqaam.* Add up these figures. *?ijmač hal-?arqaam.* 2. *kasim* pl. *?aksaam, jisim* pl. *?ajsaam.* She has a nice figure. *čidha kasim zilu.* 3. *šikil* pl. *?aškaal.* Figure seven in the book shows you the parts of the locomotive engine. *š-šikil raqam sabča bil-iktaab yraawiik ?ajzaa?* *makiint il-qitaar.* 4. *šaxsiyya* pl. -aat. He's a mighty important figure in this town. *huwwa fadd šaxsiyya kulliš muhimma b-hal-madiina.*

****Are you good at figures?** *?inta seen bil-?izsaab?*

to figure - *qaddar (i taqdiir) t-.* I figure it's about five-thirty. *?aqaddir is-saača bil-xamsa w-nušš.*

****The way I figure, it will cost about twenty dinars.** *b-izsaabi hiyya tkallif zawaali čišriin diinaar.*

to figure on - *zisab (i zsaab) n- izsaab.* We didn't figure on having company. *ma-zsabna zsaab yijiina xičtaar.*

to figure out - 1. *zall (i zall) n-.* Can you figure out this problem? *tigdar itzill hal-muščila?* 2. *zisab (i zsaab) n-.* Figure out how much it will cost. *?izsib išgadd raz-itkallif.* 3. *fiham* (a *fahim*) n-, *ftiham (i fahim).* Can you figure out what he means? *tigdar tifham iš-yuqsud?* 4. *zizar* (i *zazir*) n-. I can't figure you out. *ma-agdar azizrak.*

to figure up - 1. *zisab (i zsaab) n-.* Figure up how much I owe you. *?izsib išgadd ?aani madyuun ?ilak.* -- Did you figure up the first column? *zsabt il-čamuud il-?awwal?* 2. *wašsal (i tawšiil).* The bill figures up to a hundred dollars. *l-qaa?ima twaššil ?ila miit doolaar.*

file - 1. *mubrad* pl. *mabaarid.* You need a finer file than that. *tiztaaj mubrad ?ančam min haada.*

2. *malaffa* pl. -aat, *?iđbaara* pl. -aat, *faayil* pl. -aat. File the report in the Iraqi Oil Company file. *?izfuđ it-taqriir ib-malaffat šarikat in-naft il-čiraaqiyya.* 3. *mizfađa* pl. *mazaafiđ, duulaab* pl. *dwaaliib.* Isn't her address in the file? *ma-mawjuud činwaanha bil-mizfađa?* 4. *sira* pl. *siraayaat, siraawaat; xatt* pl. *xtuut.* Line up in single file! *štaffu bis-sira waazid!*

on file - *mažfuuđ.* Do we have his application on file? *čariiđta mažfuuđa čidna?*

to file - 1. *burad (u burid) n-.* I have to file this down first. *laazim ?abrud haada ?awwal.*

2. *zufađ (u zafuđ) n-.* The letters have not yet been filed. *l-makaatiib bačad li-hassa ma-nžufđat.* 3. *qaddam (i taqdiim) t-.* I filed my application today. *qaddamit čalabi hal-yoom.*

filing cabinet - *duulaab* pl. *dwaaliib.*

fill - ****I've had my fill of it.** *wušlat il-xašmi.*

to fill - 1. *tiras (u taris) n-, mila (i mali) n-.* Fill this bottle with water. *?itrus hal-bučil maay.*

-- The hall was filled to capacity. *l-qaača čaanat matruusa tamaaman.* 2. *šigal (i ?išgaal), mila (i).* The position has been filled. *l-wađiifa nšiglat.*

3. *?axad (u ?axid) n-, tiras (u taris) n-.* The sofa just about fills half the room. *l-qanafa taqriiban taaxud nušš il-ğurfa.* 4. *zašša* (i *tažšiya*) t-. This tooth will have to be filled. *has-sinn laazim yitzašša.* 5. *jahhaz (i tajhiiz) t-.* The order hasn't been filled yet. *t-čalabiyya bačadha ma-tjahhizat.* 6. *difan (i dafin) n-.* We filled the ditch in an hour. *difanna n-nugra b-saača.*

to fill in - 1. *difan (i dafin) n-.* The ditch has been filled in. *ndifnat in-nugra.* 2. *mila (i mali) n-, tiras (u taris) n-.* Fill in all the blanks. *?imli kull il-faraagaat.*

****Fill your name in here.** *?iktib ?ismak ihnaa.*

****I'm just filling in here temporarily.** *?aani bass da-aquum bil-čamal ib-šura muwaqqata.*

to fill up - 1. *tiras (u taris) n-, mila (i mali) n-.* He filled up the glasses. *tiras il-iglaaša.* -- Fill 'er up! *?itrisha!* 2. *ntiras (i), nmila (i).* The theater was slowly filling up. *s-sinama čaanat da-tintiris išwayya šwayya.*

filling - 1. *zašwa.* I've lost a filling from my tooth. *wuğčat il-zašwa maal sinni.* 2. *zašu.* The cookie filling is walnuts and sugar. *l-zašu maal il-ikleeča jooz w-šakar.*

film - 1. *čabaqa* pl. -aat. A thin film of oil formed on the water. *čabaqa xafiifa mnid-dihin tkawwat čal-*

maay. 2. *filim* pl. *ʔaflaam*. I don't like funny films. *ma-azibb il-ʔaflaam il-hazaliyya*. -- I have to get another roll of film. *laazim ʔaštiri filim laax*.

to film - *sawwar (i tašwiir) t-*, *ʔaxad (u ʔaxid) n-* rasim. They filmed the entire ceremony. *sawwaraw kull il-iztifaal*.

filter - 1. *mašfi* pl. *mašaafi*. The water comes from the river and goes through the filter. *l-mayy yiji mnin-nahar w-yidxul bil-mašfi*. 2. *ʔumm gutna, mšabban*. I bought a pack of filter cigarettes. *štireet paakeet jigaayir ʔumm gutna*.

to filter - *šaffa (i tašfiya) t-*. The water will have to be filtered. *l-maay laazim yitšaffa*.

final - 1. *nihaaʔi**. How did you make out on your final exam? *šloon sawweet bil-imtizaan in-nihaaʔi?* 2. *qaṭṭi**, *nihaaʔi**. Is this your final decision? *haada qaraarak in-nihaaʔi?* 3. *ʔaxiir, xitaami**. This is the final lecture. *haadi l-muzaadara l-ʔaxiira*. 4. *mtizaan nihaaʔi* pl. *mtizaanaat nihaaʔiyya*. I passed the final. *nijazit bil-imtizaan in-nihaaʔi*. 5. *sibaaq nihaaʔi* pl. *sibaaqaat nihaaʔiyya*, *liṣib nihaaʔi* pl. *ʔalṣaab nihaaʔiyya*. The finals are being played tomorrow. *s-sibaaqaat in-nihaaʔiyya raz-itšiir baaṣir*.

finally - 1. *ʔaxiiran, bil-ʔaxiir*. He finally yielded. *ʔaxiiran ʔadḥan*. 2. *taali-ma-taali, taaliha*. So they finally got married. *laḥad taali-ma-taali tzawwjaw*.

financial - *maali**. Our financial situation is improving. *waḍiḥna l-maali da-yitḡassan*.

find - *ligya* pl. -aat. This book is a real find. *hal-iktaab šudug ligya*.

to find - 1. *liga (i lagi) n-*. I found this pencil in the street. *ligeet hal-qalam biš-šaariḥ*. -- I can never find my way around here. *ʔaani mustaziil ʔalgi darbi hnaa*. 2. *wujad (i wujuud) n-*. I found him at home. *wujadta bil-beet*.

to find out - 1. *šaaf (u šoof)*. Let's go out and find out what is going on. *xal-nitlaḥ barra w-inšuuf šaku*. 2. *ktišaf (i ktišaaf)*, *ḥiraf (u maḥriḥa)*. I found out he doesn't speak English. *ktišafit ʔanna ma-yizḥi ngiliizi*.

fine - 1. *ḡaraama* pl. -aat. He had to pay a fine. *ḡtarr yidjaḥ ḡaraama*. 2. *naaḥim*. Strain it through a fine piece of cloth. *saffii b-wuṣlat iqmaš naaḥma*. 3. *xooš, zeen*. That's a fine car you've got. *xooš sayyaara ḥindak or sayyaartak zeena*. 4. *ḥaal, zeen, ṭayyib*. That's fine! *ḥaal*. 5. *daqiiq*. That's too fine a distinction. *haada tafriiq kulliš dapiiq*. 6. *luṭuf*. That was mighty fine of him. *haada ḥaan luṭuf kabiir minna*. 7. *rifiiḥ*. I'd like a fountain pen with a fine point. *ʔariid paandaan sillaaṭa rifiiḥa*. 8. *zeen*. Thanks, I'm feeling fine. *šukran, ʔaani zeen*.

to fine - *ḡarram (i taḡriim) t-*, *jazza (i jazaaʔ) t-*. The judge fined him half a dinar. *l-zaakim ḡarrama nuṣṣ diinaar*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

finger - *ʔiṣbiḥ* pl. *ʔašaabiḥ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiḥi l-iṣḡayyir*.

to catch fire - *ʔaxad (u ʔaxid) naar*. The hay caught fire. *t-tibin ʔaxad naar*.

to set on fire - *zirag (i zarig) n-*. He set the car on fire. *zirag is-sayyaara*.

to fire - 1. *rima (i rami)*, *ʔatlaq (i ʔitlaaq) naar*. He fired two shots. *rima ramiiteen or ʔatlaq naar marrteen*. 2. *ṣurab (u ṣarub)*. He fired the gun twice. *ṣurab il-bunduqiyya marrteen*.

3. *tallaḥ (i tatliiḥ) t-*, *tirad (u tarid) n-*, *lazzam (i talziim) t-* baab, *fuṣal (i faṣil) n-*. I fired my driver when he wrecked the car. *tallaḥt is-saayiq maali min diḥam is-sayyaara or lazzamt is-saayiq il-baab min diḥam is-sayyaara*. -- We are going to fire five workers. *raz-nuṭrud xamis ḥummaal*.

fire department - *daaʔirt ʔitfaaʔ, ʔitfaaʔiyya*. Call the fire department. *xaabur daaʔirt il-ʔitfaaʔ*.

fire extinguisher - *ʔaalat (pl. -aat) ʔitfaaʔ il-zariiq*.

fireman - *ʔitfaaʔḥi* pl. -iyya.

fireplace - *šoomiina* pl. -aat.

fireproof - *ḡidd in-naar*. The walls are fireproof. *l-ziṭṭaan ḡidd in-naar*.

firm - 1. *šarika* pl. -aat. What firm do you represent? *ʔay šarika ʔinta tmaḡḡil?* 2. *raasix, waṭiid, ḡaabit*. I have a firm belief in God. *ḥindi ʔiimaan raasix ib-ʔaḷla*. 3. *ṣalib, qawi**. The ground is firm here. *l-gaaḥ ṣalba hnaa*. 4. *qaṭṭiḥ*. We have a firm agree-

ment with your company to supply our paper needs. *ḥidna ttifaaq qaṭṭiḥ wiyya šarikatkum il-tajhiizna b-kull zaajaatna mnil-waraq*.

firmly - *b-šura jaazima*. I'm firmly convinced that she is innocent. *ʔaani miqtiniḥ ib-šura jaazima ʔanha bariiʔa*.

first - 1. (m) *ʔawwal (f) ʔuula*. It's the first house on the left. *huwwa ʔawwal beet ḥal-yisra*. -- She's the first woman to become a minister. *hiyya ʔawwal mara ṣaarat waziira or hiyya l-mara l-ʔuula lli ṣaarat waziira*. -- I get paid on the first of the month. *ʔaxuḍ raatib ib-ʔawwal iṣ-šahar*. 2. *gabuḷ, ʔawwal*. The doctor will see the women first. *d-diktoor raz-yšuuf in-nisaaʔ gabuḷ*. 3. *ʔawwalan*. First let me ask you a question. *ʔawwalan xalli ʔasʔalak suʔaal*. 4. *ʔawwali**. They gave him first aid. *sawwoo-la ʔisḥaaf ʔawwali*.

at first - *bil-ʔawwal*. I didn't believe it at first. *ma-ṣaddagitha bil-ʔawwal*.

first of all - *gabuḷ kullši, ʔawwalan*. First of all, you misunderstood me. *gabuḷ kullši, ʔinta ma-ftihamitni*.

first-class - 1. *daraja ʔuula*. I always travel first-class. *ʔaani daaʔiman asaafir bid-daraja l-ʔuula*. 2. *faaxir, mumtaaz*. It's a first-class job. *haay ṣaḡla faaxra*.

fish - *simḥa* pl. -aat coll. *simaḥ*. Do you like fish? *tziib is-simaḥʔ*

to fish - 1. *ṣaad (i ṣeed) simaḥ*. Do you want to go fishing? *triid itruuz itšiid simaḥʔ* 2. *dawwar (u dawwar)*, *xamm (u xamm)*. He fished in his pocket for ten fils. *dawwar ib-jeeba ḥala ḥaṣr ifluus*.

fishbone - *ḥaḍum (pl. ḥḍaam) simaḥ*. A fishbone caught in his throat. *ḥaḍum simaḥ wuḡaf ib-zarduuma*.

fisherman - *sammaaḥ* pl. -iin, *ṣayyaad (pl. -iin) simaḥ*.

fish glue - *ḡira*.

fist - *qabḍat (pl. -aat) ʔiid*. He shook his fist at me. *haaz qabḍat ʔiida b-wuḥḥi*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔadkurha tšiiba noobat ḡaḍab*.

iyyaam *ib-mazra'at* *lammi*. 3. *xamsa*. Take five of them and leave the rest. *ʔuxuḍ xamsa minha w-xalli l-baaqi*. -- Take the five from here and add it to this number. *ʔuxuḍ il-xamsa minnaa w-ʔiifha* *ʔala har-raqum*.

fix - *warṭa* pl. -aat. He's in a terrible fix. *waagiʔ ib-warṭa ʔibiira*.

to fix - 1. *zaddad (i tazdiid) t-*. The price was fixed at ten dinars. *s-siʔir itzaddad ib-ʔaʔr idnaaniir*. 2. *ʔaddal (i taʔdiil) t-*. Fix your tie. *ʔaddil booyinbaaʔak*. 3. *ʔallaz (i taʔliiz) t-*. Can you fix the typewriter for me? *tigdar itʔalliz-li ʔaalat it-ʔaabiʔa*. 4. *sawwa (i taswiya) t-*, *hayyaʔ (i tahyiʔa) t-*. I have to fix supper now. *laazim ʔasawwi l-ʔaʔa hassa*.

flag - *ʔalam* pl. *ʔaʔlaam*. The colors of the American flag are red, white, and blue. *ʔalwaan il-ʔalam il-ʔamiirki ʔazmar, w-abyaḍ, w-aʔraq*.

flake - *nida* pl. *nidaʔ*. The snow is falling in big flakes. *ʔ-ʔalij da-yinzil ib-nidaʔ ikbaar*.

flames - *ʔuʔla, lahab*. The whole house was in flames. *l-beet kulla ʔaan ʔaayir ʔuʔla*.

flare - *nuur kaʔʔaaf* pl. *ʔanwaar kassaafa*. They fired flares so it would be known where they were. *ʔaʔliqaw ʔanwaar kaʔʔaafa zatta yinʔarfuun ween*.

to flare up - 1. *ʔtiram (i ʔtiraam)*. The fire flared up when I poured some gasoline on it. *n-naar iʔtirmat min ʔabbeet ʔaleeha ʔwayya baanziin*. 2. *ʔaar (u ʔawra)*. He flares up at the slightest provocation. *haada yʔuur min ʔaqall ʔirʔa*.

flash - 1. *lamaʔaan*. Did you see the flash of lightning? *ʔifit lamaʔaan il-bariqʔ*. 2. *laʔḍa*. It was all over in a flash. *kullʔi xilaʔ ib-laʔḍa* or *kullʔi xilaʔ miʔl il-barq*.

to flash - 1. *limaʔ (a lamaʔaan)*. His eyes flashed with anger. *ʔyuuna limʔat imnil-ʔaḍab*. 2. *xitʔar (u xutʔaan)*. Many thoughts flashed through my mind. *hwaaya ʔafkaar xitʔat ʔala baali*. 3. *ʔiʔal (i ʔaʔil) n-*. He flashed the light in my face. *ʔiʔal iʔ-ʔuwa b-wuʔʔi*. 4. *xitʔaf (u xatuf)*. The bird flashed by the window. *t-teer xitʔaf min yamm iʔ-ʔibbaaʔ*.

flashlight - *tooriʔ* pl. -aat. Can you lend me your flashlight? *tigdar itʔiirni t-tooriʔ maalakʔ*.

flat - 1. *ʔaqqa* pl. *ʔiqaq*. I just moved into a new flat. *stawmi tʔawwalit ʔila ʔaqqa jidiida*. 2. *panʔar* pl. *panaaʔir*. On the way back we had a flat. *b-ʔariiq rajʔatna ʔaar ʔidna panʔar*. 3. *minbaʔit, mabʔuut, mustawi*. The country around Baghdad is flat. *l-ʔaraaʔi zawil baʔdaad minbaʔta*. 4. *faahi, bila ʔaʔam*. The soup is flat. *ʔ-ʔoorba faahya*. 5. *baat, qaatiʔ*. His answer was a flat "no". *jawaaba ʔaan nafi baat*. 6. *mfaltaz*. He has a flat nose. *ʔinda xaʔim imfaltaz*.

flat feet - *flaatfuut*. He has flat feet. *ʔinda flaatfuut*.

flat iron - *ʔuuti* pl. -iyyaat.

to flatten - 1. *waggaʔ (i twiggiʔ)*. He flattened him with one punch. *waggaʔa b-boox waazid*. 2. *ʔabbag (u ʔtubbug) t-*. Flatten the cardboard boxes and stack them on the shelf. *ʔabbag iʔ-ʔinaadiig il-imqawwa w-ʔaffutha ʔar-raazuuna*. **He stepped on my hat and flattened it. *daas ʔala ʔafuqti w-sawwaaha wiyya l-gaaʔ*.

to flatter - *tmallaq (a tamalluq) l-*. He tried to flatter me. *zaawal yitmallaq-li*.

to flatter oneself - *tbaaha (a tabaahi)*. He flatters himself that he's a good judge of character. *yitbaaha b-kauma yigdar yizʔir ʔatbaaʔ in-naas*.

flattery - *malaq, tamalluq*. Flattery won't get you anywhere. *l-malaq ma-yfiidak*.

flavor - *ʔaʔam*. The coffee has lost all its flavor. *l-gahwa ma-buqa biha ʔaʔam*.

flight - 1. *qaat* pl. *quut, ʔaabiq* pl. *ʔawaabiq*. How many more flights do we have to climb? *ʔam qaat baʔad laazim niʔʔadʔ*. 2. *ʔayaraan*. The flight to Rome took an hour. *t-ʔayaraan ila rooma ʔawwal saaʔa*.

**There are four flights a day to Mecca. *ʔaku ʔarbaʔ ʔayyaaraat yʔiir yoomiyya ʔila makka*.

to fling - *ʔumar (u ʔamur) n-*, *ḍabb (i ḍabb) n-*. He flung his jacket on a chair and rushed to the telephone. *ʔumar sitirta ʔala skamli w-rikaḍ ʔat-talafoon*.

to flirt - 1. *ʔaazal (i muʔaazala) t-*. She flirts with every man she meets. *haay itʔaazil ʔay rijjaal itlaagii or titʔaazal wiyya ʔay rijjaal itlaagii*.

**I've been flirting with this idea for a long time. *hal-fikra ʔaar-ilha mudda tdaaʔib ʔaqli*.

float - 1. *ʔawwaama* pl. -aat. Let's swim to the float. *xal-nisbaʔ lil-ʔawwaama*. 2. *ʔawwaafa* pl. -aat. When the float starts bobbing around, you know there's a fish on the hook. *min gaamat titzararak it-ʔawwaafa ʔarafit aku simʔa biʔ-ʔuʔʔ*.

to float - 1. *ʔaaf (u ʔoof), ʔaam (u ʔoom)*. What is that floating on the water? *ʔinu daak it-ʔaayif ʔal-mayyʔ*. 2. *sayyas (i tasyiis)*. They floated a raft loaded with watermelons down to Baghdad. *sayysaw kalak imzammal raggi ʔila baʔdaad*. -- The logs were floated down the river. *ʔduuʔ il-ʔaʔjaar itsayysat biʔ-ʔaʔt*.

flock - 1. *qaʔiiʔ* pl. *qitʔaan*. They followed him like a flock of sheep. *tibʔoo miʔil qaʔiiʔ ʔanam*. 2. *sirib* pl. *ʔasraab*. We saw a flock of birds flying south. *ʔifna sirib iʔyur ʔaayir lij-jinuub*.

to flock - *tgaatʔar (a tagaʔtur)*. The children flocked into the circus. *l-ʔaʔfaal itgaatʔraw ʔas-sarkis*.

**People came flocking to hear him. *n-naas ʔijaw joogaat joogaat zatta yismaʔuu*.

flood - *fayaḍaan* pl. -aat. Many perished in the flood. *hwaaya maataw bil-fayaḍaan*.

to flood - 1. *faaḍ (i fayaḍaan)*. The river floods every year. *ʔ-ʔaʔt yfiid kull sana*. 2. *ʔirag (a ʔarag)*. The whole street was flooded. *ʔ-ʔaariʔ kulla ʔirag*. 3. *ʔarrag (i tagriig)*. The rain water flooded the basement. *maay il-muʔar ʔarrag is-sirdaab*. -- They flooded the market with Egyptian cigarettes. *ʔarrigaw is-suug ib-jigaayir miʔriyya*.

floor - 1. *gaaʔ* pl. *giiʔaan*. My glasses fell on the floor. *manaʔri mugʔat bil-gaaʔ*. 2. *ʔaabiq* pl. *ʔawaabiq*. I live on the second floor. *ʔaskun biʔ-ʔaabiq iʔ-ʔaani*. 3. *zaqq il-kalaam*. May I have the floor, Mr. Chairman? *yaa zaḍrat ir-raʔiis, ʔagdar ʔaaxuḍ zaqq il-kalaamʔ*.

flop - *faaʔil* pl. -iin. He's a flop as a singer. *haada faaʔil ka-muʔaani*.

to flop - 1. *ḍabb (i ḍabb) nafis~*. She flopped into a chair. *ḍabbat nafisha ʔala kursi*. 2. *fiʔal (a faʔil)*. The play flopped. *r-ruwaaya fiʔlat*. 3. *lubatʔ (u labuʔ)*. The fish flopped around on the bottom of the boat. *s-simʔa lubatʔ ib-gaaʔiit il-balam*.

flour - *ʔiziin*. I want a sack of flour. *ʔariid ʔiis ʔiziin*.

to flourish - *zdihaar (i zdihaar)*. A highly developed civilization flourished here 2,000 years ago. *fadd zaḍaara mitqaddma jiddan izdihrat ihnaa gabuʔ ʔalfeen sana*.

flourishing - *muzdahir*. We had a flourishing trade with Syria. *ʔaanat ʔidna tijaara muzdahra wiyya suurya*.

flow - *wuruud*. The flow of food supplies was cut. *ngitaʔ wuruud il-mawaadd il-ʔidaaʔiyya*.

to flow - 1. *jira (i jarayaan)*. The Tigris flows from north to south. *nahar dijla yijri mniʔ-ʔimaal lij-jinuub*. 2. *ʔabb (u ʔabb)*. The Shatt al-Arab flows into the Persian Gulf. *ʔaʔt il-ʔarab ysubb bil-xaliij il-faarisii*.

flower - *warda* pl. -aat coll. *warid*. He took some flowers to a sick friend. *wadda ʔwayya warid il-fadd ʔadiiq mariid*.

flu - *ʔanflumanza*. Our whole family had the flu. *kull ʔaaʔilatna ʔaar bihum ʔanflumanza*.

to fluctuate - 1. *ʔqallab (a ʔaqallub)*. Prices fluctuate. *l-ʔasʔaar titqallab*. 2. *tḍabbab (a taḍabbub, ḍabbaba)*. The gas gauge began to fluctuate. *geeʔ il-baanziin bida yitḍabbab*.

fluently - *b-ʔalaaga*. He speaks Persian fluently. *yizʔi faarsi b-ʔalaaga*.

fluid - 1. *saaʔil* pl. *sawaaʔil*. You should drink more water to replace your body fluids. *laazim tiʔrab mayy ʔazyad zatta tʔawwuḍ sawaaʔil jismak*. 2. *maayiʔ*. I watched them pour the fluid metal into the mold. *raaqabithum ydiiruun il-maʔdam il-maayiʔ bil-qaalab*.

flush - 1. *flaʔʔ* pl. -aat. He always beats me with a flush. *ʔala tuul da-yiglubni bil-iflaʔʔ*. 2. *wiyya*. The shelf is built flush with the wall. *r-raazuuna mabniya wiyya l-zaayit*.

to flush - 1. *zmarr (a zmiraar)*. His face flushed with anger. *wiʔʔa zmarr imnil-ʔaḍab*. 2. *ʔayyaʔ (i taʔyiiʔ) t-*. We'll have to flush your radiator. *laazim inʔayyiʔ ir-raadeeta maalak*.

**Don't forget to flush the toilet. *la-tinsa tjurr is-siifoon*.

fly - *ḍibbaana* pl. -aat coll. *ḍibbaan*. The flies around here are terrible. *ḍ-ḍibbaan ihnaa muʔʔij*.

to fly - 1. *taar* (i *taayaraan*). The birds are flying south. *t-tuyuur da-ytiiruun lij-jinuub*. -- We're flying to Paris tomorrow. *raz-intiir il-paariis baa'ir*. 3. *tayyar* (i *ta'tyiir*) *t-*. Can you fly a plane? *tigdar ittayyir tiyyaara?* 4. *axad* (u) *ib-tiyyaara*, *wadda* (i) *ib-tiyyaara*. The child was flown to a hospital. *t-tifil innixað lil-mustašfa b-tiyyaara*. 5. *rufa* (a *rafu*) *n-*. The ship was flying the Indian flag. *l-baaxira čaanat raafəa l-alam il-hindi*.

flyer - *tayyaar* pl. -iin. He's a famous flyer. *haada fadd tayyaar mašhuur*.

foam - 1. *wagaf*. There's more foam than beer. *aku wagaf akθar min il-biira*. 2. *sabad*. The water below the falls was covered with foam. *l-maay jawwa š-šallaal čaan imğatṭa biz-sabad*.

to foam - *sabbad* (i *tsibbid*). He was foaming at the mouth. *zalga čaan ysaabid*.

to focus - 1. *ḍibaṭ* (u *ḍabuṭ*) *n-*. Focus the camera at 50 feet. *iḍbuṭ il-kaamira əala xamsiin qadam*. 2. *rakkaz* (i *tarkiiz*). Try to focus your eyes on this dot. *zaawil itrakkiz iEyuunak əala han-nuqṭa*.

fog - *ḍubaab*. A dense fog shut out the view. *ḍubaab kaθiif sadd il-manḍar*.

fold - 1. *ḥanya* pl. -aat. The curtains are faded at the folds. *l-pardaat kaašfa mniθ-ḥanyaat*. 2. *tayya* pl. -aat. He hid the knife in the folds of his clothes. *ḥamm is-siččiina b-tayyaat ihduuma*.

to fold - *ṭawwa* (i *taṭwiya*) *t-*, *ṭabbag* (u *taṭbiig*) *t-*, *ṭiwa* (i *ṭawi*) *n-*. Help me fold the blanket. *saa'idni aṭawwi l-baṭṭaaniyya*.

to fold one's arms - *tčattaf* (a *tačattuf*). He folded his arms. *tčattaf*.

to fold up - *fišal* (a *fašil*). His business folded up last year. *šağilta fišlat is-sana l-faatat*.

folder - *malaffa* pl. -aat. The copies are in the blue folder. *n-nusax bil-malaffa z-zarga*.

folks - 1. *waaldeen*. How are your folks? *šloon waaldeek?* 2. *rabu* (a *raḥma*) *ə-*. Let's go, folks! *xalli nruuz, yaa rabu*!

to follow - 1. *lizag* (a *lazig*) *n-*, *tiba* (a *tabi*) *ə-*. You lead the way and we'll follow you. *iinta tqaddam w-izna nilzagak*. 2. *təaqqab* (a *taəqqub*). Somebody's following us. *fadd waazid da-yitəaqqabna*. 3. *tiba* (a) *n-*. Follow these instructions exactly. *iṭbaṭ hat-taəliimaat ib-diḡḡa*. -- He's following in his father's footsteps and becoming a doctor. *da-yitbaṭ xatawaat abuu w-da-yšiir tabiib*. 4. *əiqab* (i *əaqib*) *n-*, *tiba* (a *tabi*) *ə-*. Rain followed the hot weather. *j-jaww il-zaarr əiqaba muṭar*. 5. *ttabba* (a *tatabbu*) *ə-*. Have you been following the news lately? *iinta mittabbii il-aṭbaar hal-aayyaam?* -- I couldn't follow his explanation. *ma-gdarit attabba it-tafsiir maala or ma-gdarit afham tafsiira*.

****From this fact it follows that...** *yubna əala hal-zaḡiḡa aṭna ...*

as follows - *ka-ma yali*. The letter reads as follows ... *l-maktuub yiqra ka-ma yali ...*

follower - *taabi* pl. *aṭbaa*, *našiir* pl. *aṇsaar*. He's one of the party's most faithful followers. *haada waazid min aṭbaa aṭbaa il-zizib*.

following - 1. *taali*. The following day it rained. *muṭrat bil-yoom it-taali*. -- I need the following items. *aṭtaaj il-ašyaa it-taaliya*. 2. *baṭad*. Following the party we went to his house. *baṭad il-zafla rizna l-beeta*.

****He has a very large following.** *əinda aṭbaa ihwaaya*.

fond - 1. *muula* (a *muula*) *ə-*. We're fond of music. *iizna muulaəiin bil-mawsiiqa or aṭidna wala bil-mawsiiqa*. -- She's fond of children. *hiyya muulaəa bil-aṭfaal or aṭhiyya tziib il-aṭfaal*. 2. *mitəalliḡ*. Our boy is very fond of you. *iibinna hwaaya mitəalliḡ biik*.

to become fond of - *təallaḡ* (a *taəalluḡ*) *b-*. The children became very fond of their teacher. *j-jihhaal itəallḡaw kulliš ib-muəallimathum*.

food - 1. *akil*. The food is excellent in this restaurant. *l-akil mumtaaz ib-hal-maṭəam*. 2. *ma'uuna*. Food got scarcer day after day. *l-ma'uuna qallat yoom wara yoom*.

****This will give you food for thought.** *haada yintiik maadda lit-tafkiir*.

foodstuff - *mawaadd ḡidaa'iyya*. We've got to increase our production of foodstuff. *laazim inzayyid intaajna mnil-mawaadd il-ḡidaa'iyya*.

fool - *ḡabi* pl. *aḡbiyaa*, *aṭmaq* pl. *zumuḡ*. He's a fool if he believes that story. *huwwa ḡabi iida*

yṣaddig hal-izčaaya.

****He's nobody's fool.** *mazzad yigdar yiḡzak əalee or haada ma-yitqašmar*.

to fool - 1. *tšaaqa* (a *tašaaqi*). I was only fooling. *činit bass da-atšaaqa*. 2. *qašmar* (u *qašmara*). You can't fool me. *ma-tigdar itqašmurni*. 3. *liəab* (a *laəib*) *n-*, *naḡbaš* (u *naḡbaša*) *t-*. Don't fool with the radio while I'm gone. *la-tiəab bir-raadyo min aani taali*.

to fool around - *taxxam* (i *tatxiim*) *t-*. I just fooled around all afternoon. *taxxamit il-əašriyya kullha*.

foolish - *saxiif*. Don't be foolish! *la-tšiir saxiif*.

foot - 1. *rijil* pl. -een. The shoe is tight on my foot. *l-qundara ḡayyga əala rijli*. 2. *qadam* pl. *aqdaam*, *fuut* pl. -aat. He's over six feet tall. *tuula foog sitt aqdaam*. 3. *čaəab*. They camped at the foot of the mountain. *xayymaw ib-čaəab ij-jibal*.

****It'll take a month to get back on our feet after the fire.** *yinraad-ilna šahar zatta nistaədil baəd il-zariiq*.

****They'll keep on until you put your foot down.** *raz-yḡalluun ysaawuuhə iila an itraawiihum əeen zamra*.

****I really put my foot in it that time!** *jilaṭitha xooš jalṭa han-nooba!*

on foot - *bir-rijil*, *maši*. We had to cover the rest of the distance on foot. *ṭarreena nigṭaə baaqi l-masaafa bir-rijil*.

on one's feet - *waaguf əala zeel*. He's on his feet all day long. *haada waaguf əala zeela tuul in-nahaar*.

footprint - *aṭar qadam* pl. *aṭaar aqdaam*. We followed the footprints. *tbaəna aṭaar il-aqdaam*.

for - 1. *ka-*. For an American, he speaks Arabic well. *ka-waazid amriikaani, yizči əarabi seen*. -- What do you use for firewood? *š-tistaəmil ka-zatab lin-naar?*

2. *l-*. He married her for her money. *tzaawajha l-fluusha*. Aspirin is good for headaches.

l-ašpiiriin seen il-wuḡa ir-raas. -- They continued talking about it for several days. *ḡallaw yizčuun biha l-əiddat aayyaam*. -- Take this fifty fils for some breakfast. *uxuḡ hal-xamsiin filis ir-ruyuugak*.

3. *o-*. You can buy this table for a dinar. *tigdar tištiri hal-meez ib-diinaar*. -- An eye for an eye, and a tooth for a tooth. *l-əeen bil-əeen, wis-sinn bis-sinn*. 4. *iila*. I've got some letters for you. *aku iilaḡ čam maktuub əindi*. 5. *əan*, *əala*. Did anyone ask for me? *aṭzad si'al əanni?* 6. *l-*, *min*. I haven't heard from him for a long time. *ma-smaəit minna l-mudda tuwiila*. -- They laughed at him for his stupidity. *ḡizkaw əalee min saxaafat*.

****I've been wearing this coat for three years.** *saar-li tlaθ isniin da-albas hal-qappuut*.

for heaven's sake - *l-xaṭir aḡḡa*, *yaa məawwad*. For heaven's sake, stop! *l-xaṭir aḡḡa, bass əaad!*

what ... for - 1. *l-aṭay ši*. What's that good for? *l-aṭay ši haada yinfə?* 2. *leeš*, *luweeš*. What did you do that for? *leeš sawweet haada?*

force - 1. *quwwa* pl. -aat. We had to use force. *ṭarreena nistaəmil il-quwwa*. -- How large is the Baghdad police force? *ṡgadd quwwat iš-šurṭa b-baḡdaad*. -- The land and sea forces are under the command of one commander. *l-quwwaat il-barriyya wil-quwwaat il-bazriyya tazat imrat qaa'id waazid*. 2. *šidda*. The storm hasn't reached its full force yet. *l-əaəšifa ma-wuṣlat šiddatha baṭad*. 3. *zukum*. She does it from force of habit. *tsawwiha b-zukm il-əada*.

in force - *naafiḡ*, *jaari l-mafəuul*. Is that law still in force? *hal-qaanuun baṭda naafiḡ?*

in full force - *b-kaamil əadad*. The family turned out in full force. *l-əaa'ila iḡat ib-kaamil əadadha*.

to force - *jubar* (u *iḡbaar*) *n-*, *akrah* (i *ikraah*), *riḡam* (u *irḡam*), *ṭarr* (a *ṭiraar*), *ḡuṣab* (u *ḡaṣub*). You can't force me to sign. *ma-tigdar tijburni amḡi*. -- You can't force these things; we'll just have to wait. *ma-tigdar itsawwi hal-ašyaa ḡaṣban, laazim nintiḡir*. -- We'll have to force our way in. *laazim nidxul bil-ikraah*.

forced - *ṭiraari**. The plane made a forced landing in the desert. *t-tiyyaara nizlat nizuul iṭiraari*.

forecast - *nubuu'a* pl. -aat. His forecast didn't turn out. *nubuu'ta ma-tzaqqiqat*.

to forecast - *tnabbə* (a *tanabbu*) *b-*. They forecast cooler weather. *tnabbəw ib-jaww abraḡ*.

forehead - *ḡuṣṣa* pl. *ḡuṣaṣ*, *jabha* pl. -aat.

foreign - *ʔajnabi**, *blaadi**, *maal iblaad*. That's a foreign make. *haay šugul ʔajnabi*.

foreigner - *ʔajnabi* pl. *ʔajaanib*. Before the war many foreigners came here. *gabli il-zarb ihwaaya ʔajaanib ʔijaw ihnaa*.

forest - *gaaba* pl. -aat.

forever - *lil-ʔabad*. I'm afraid I'll be stuck in this place forever. *ʔaxša raz-aḏṭarr ʔabqa b-hal-makaan lil-ʔabad*.

to **forget** - *nisa* (a *nasi*, *nisyaan*) n-. She has forgotten everything. *hiyya nisat kullši*.

to **forgive** - *saamaz* (i *musaamaza*), *ʔifa* (i *ʔafi*) ʔan, *ḡtifar* (i *ḡtifaar*) l-. He'll never forgive you for that. *ʔabadan ma-ysaamzak ʔala haada*.

fork - 1. *ḡatal* pl. -aat. Could you hand me a knife and fork? *tigdar tintiini siḡḡina w-ḡatal?*

2. *mafraḡ* pl. *mafaariḡ*, *muftaraḡ* pl. -aat. When we get to the fork, you take the right road, and I'll take the road on the left. *lamma niji lil-mafraḡ, ʔinta ʔuxuḡ ṭariḡ il-yamiin, w-ʔaani ʔaaxuḡ ṭariḡ il-yisaar*.

to **fork** - *tšaḡḡab* (a *tašaḡḡub*), *ftiraḡ* (i *ftiraḡḡ*). The road forks beyond the village. *t-ṭariḡ yitšaḡḡab min wara l-qarya*.

form - 1. *šikil* pl. *ʔaškaal*. The sculptor uses many new forms. *n-naḡḡaat yistaḡmil ihwaaya ʔaškaal jidiida*. 2. *šiḡḡa* pl. -aat, *šikil* pl. *ʔaškaal*. Can you put your question in a different form? *tigdar itšiḡḡ suʔaalak ib-ḡeer šiḡḡa?* 3. *qaalab* pl. *qwaalib*. They built a form to pour the concrete into. *sawwaw qaalab zatta ysubbuun iḡ-ḡimantu bii*. 4. *stimaara* pl. -aat. You'll have to fill out this form. *laazim timli hal-istimaara*. 5. *sikli**. It's only a matter of form, but you'll have to do it. *haada fadd ši šikli, bass laazim itsawwii*.

to **form** - 1. *šakkal* (i *taškiil*) t-, *ʔallaf* (i *taʔliif*) t-. He formed a new cabinet. *šakkal wizaara jidiida*. 2. *kawwan* (i *takwiin*) t-. I haven't formed an opinion yet. *baḡad ma-kawwanit raʔi li-hassa*.

formal - *rasmi**. You needn't be that formal. *ma-aku zaaja ṭšiir hal-gadd rasmi*.

formalities - *šakliyyaat*, *rasmiyyaat*. She's very careful to observe the formalities. *tdiir baalha zatta ma-tiṭlaḡ ʔan iḡ-šakliyyaat*.

former - *saabiq*. The former owner has retired. *l-maalik is-saabiq itqaḡad*.

formerly - *saabiqan*. This was formerly the business section. *saabiqan haadi ʔaanat il-mantiḡa t-tijaariyya*.

fort - *zušin* pl. *zušuun*. There's an old fort on the hill. *ʔaku fadd zušin qadiim ʔat-tall*.

fortieth - *l-ʔarbaḡiin*. That's the fortieth day he's refused to eat meat. *haada l-yoom il-ʔarbaḡiin il-muḡrib bii ʔan ʔakl il-laḡam*.

to **fortify** - *zaṣṣan* (i *taṣṣiin*) t-. The island was fortified. *j-jaziira ʔaanat muzaṣṣana*.

fortress - *qalḡa* pl. *qilaaḡ*, *zušin* pl. *zušuun*.

fortunate - 1. *saḡiid*. That was a fortunate occurrence. *haadi ʔaanat šiḡfa saḡiida*. 2. *mazḡuud*. He was fortunate to get a bargain like that. *ʔaan mazḡuud lil-zušuul ʔala šarwa miḡil haay*.

fortunately - *l-zuṣn il-zaḡḡ*. Fortunately, I got there in time. *l-zuṣn il-zaḡḡ, wuṣalit ihnaak ʔal-wakit*.

fortune - 1. *ḡarwa* pl. -aat. She inherited a large fortune. *wurḡat ḡarwa ṭaaʔila*. 2. *zaḡḡ* pl. *zḡuud*. I had the good fortune to meet her the other day. *ʔaan zaḡḡ saḡiid ʔan atḡarraḡ ʔaleeḡa ḡaak il-yoom*. 3. *faal*. She told my fortune. *fitzat-li faal*.

fortune teller - *fattaaz* (pl. -iin) *faal*.

forty - *ʔarbaḡiin*.

forward - 1. *ʔila l-ʔamaam*. Forward, march! *ʔila l-ʔamaam, sirr!* 2. *li-giddaam*. They sent four men forward to investigate. *dazzaw ʔarbaḡ riyaajiil li-giddaam yitzarruun*. 3. *hjuum*. They have two good forwards on their soccer team. *ʔidhum ʔiḡneen ihjuum mumtaaziin ib-fariḡ kurat il-qadam maalhum*. 4. *mitjaasir* pl. -iin. They beat him up because he was so forward with girls. *buṣṭoo li-ʔan ʔaan kulliṣ mitjaasir ʔal-banaat*.

to **forward** - *dazz* (i *dazz*) n-. Your mail will be forwarded to your new address. *bariidak raz-yindazz ʔila ʔinwaanak ij-jidiid*.

foul - 1. *faawul* pl. -aat. Touching the ball with your hand in soccer is a foul. *ṭaxxat iṭ-ṭooba bil-ʔiid faawul ib-kurat il-qadam*. 2. *ḡadir*, *qadir*. That was a foul blow. *haay ʔaanat ṭarba ḡadra*. 3. *jaayif*. Where does that foul smell come from? *har-riiza j-jaayfa mneen tiji?*

4. *fšaar*. He uses foul language a lot. *yizḡi kalaam ifšaar ihwaaya or yfaṣṣir ihwaaya*.

to **found** - *ʔassas* (i *taʔsiis*) t-. When was the club founded? *swakit in-naadi tʔassas?*

foundation - 1. *ʔasaas* pl. -aat. The flood damaged the foundations of the building. *l-fayaḡaan dammar ʔasaasaat il-binaaya*. -- Your remarks are completely without foundation. *taḡliiqaatak ma-ʔilha ʔasaas*. 2. *muʔassasa* pl. -aat. They're setting up a charitable foundation. *da-yʔassisuun muʔassasa xeeriyya*.

fountain - *šadirwaan* pl. -aat. There's a fountain in the square. *ʔaku šadirwaan bis-saaza*.

fountain pen - *paandaan* pl. -aat, *qalam* (pl. *ʔaqlaam*) *zibir*. I'll have to fill my fountain pen. *laazim ʔatrus paandaani*.

four - 1. *ʔarbaḡ*. I bought it for four fils. *štireeta b-ʔarbaḡ ifluus*. -- We took four girls to the movie. *ʔaxadna ʔarbaḡ banaat lis-sinama*.

2. *ʔarbaḡa*. Hold four of these in your hand. *ʔilzam ʔarbaḡa minhun ib-iidak*. -- Multiply this number by four. *ʔuḡrub har-raḡum ib-ʔarbaḡa*.

3. *ʔarbaḡt*. He has to take the medicine four times a day. *laazim yiṣrab id-duwa ʔarbaḡt awqaat bil-yoom*. -- He stayed with us four days. *buḡa ʔidna ʔarbaḡt iyyaam*.

fourteen - *ʔarbaḡaḡaṣ*.

fourteenth - *raabiḡ ʔaṣar*, *l-ʔarbaḡaḡaṣ*.

fourth - 1. *rubuḡ* pl. *ʔarbaaḡ*. Only one fourth of the students were paying attention. *bass rubuḡ iṭ-ṭullaab ʔaanaw daayiriin baalhum*. 2. *raabiḡ*. He died on May fourth. *maat bir-raabiḡ min ʔayyaar*.

fox - *ḡaḡlab* pl. *ḡaḡaalib*. A fox is killing our chickens. *fadd ḡaḡlab da-yuktul dijaajna*.

fraction - 1. *kasir* pl. *ksuur*. Leave out the fractions and just give me the round numbers. *ʔutruk l-iksuur w-intiini bass il-ʔarqaam iṣ-ṣaziiza*. 2. *juzuʔ* pl. *ʔajzaaʔ*. He got only a fraction of his father's fortune. *zaṣṣal ʔala bass juzuʔ min ḡarwat ʔabuu*.

fracture - *kasir* pl. *kusuur*. The fracture is healing slowly. *l-kasir da-yilzam ib-buṭuʔ*.

to **fracture** - *kisar* (i *kasir*) n-. He fell off the bicycle and fractured a bone. *wuḡaḡ imnil-paaysikil w-kisar waazid min iḡḡaama*.

frame - 1. *ʔiṭaar* pl. -aat, *ḡarḡuuba* pl. *ḡaraaḡiib*. I'd like to have a frame for this picture. *ʔariid ʔiṭaar il-ḡaṣ-suura*. 2. *haykal* pl. *hayaakil*. The frame of the hut is wood. *l-haykal maal il-kuux xiṣab*. 3. *bunya* pl. -aat. He has a heavy frame. *ʔinda bunya xaṣna*. 4. *zaala* pl. -aat. He's not in a very good frame of mind; better ask him later. *hassa huwwa muu b-xooṣ zaala fikriyya; ʔisʔala baḡdeen*.

to **frame** - *ḡarḡab* (i *ḡarḡaba*) t-. I'll have the picture framed. *raz-aḡarḡib iṣ-suura*.

**They framed him. *ḡabbaw iṣ-suuč ib-rugubta*.

France - *fraansa*.

frank - *šariiz*. Be frank with me. *kuun šariiz wiyyaaya*.

frankly - *b-šaraaza*. Frankly, I don't know. *b-šaraaza, ma-aḡruf*.

frantic - *jinuuni**. He made frantic efforts to free himself. *sawwa muzaawalaat jinuuuniyya zatta yxaḡḡis nafsa*.

freckles - *namaṣ*.

free - 1. *zurr* pl. *ʔazraar*. He's a free man again. *huwwa zurr min jidiid*. -- You're free to go at any time. *ʔinta zurr itruuz iṣwakit-ma triid*.

2. *faariḡ*. Will you be free tomorrow? *raz-itkuun faariḡ baaḡir?* 3. *balaaṣ*, *majjaanan*. I got it free. *ʔaxadiṭha balaaṣ*. 4. *majjaani**, *balaaṣ*. The admission to the play is free tonight. *d-duxuul lir-ruwaaya l-leela majjaani*. 5. *ṣaxi* pl. *ʔaṣxiyaaʔ*. He's free with his money. *huwwa ṣaxi b-ifluusa*.

**He has a free and easy way about him. *yziit nafsa b-jaww ma-bii takalluf*.

to **free** - 1. *ʔatlaḡ* (u *ʔitlaaḡ*) *siraaz*-. They freed the prisoners. *ʔatliḡaw siraaz il-masaajiin*. 2. *zarrar* (i *taṣriir*) t-. Our army freed the city from the invaders. *jeeṣna zarrar il-madiina mnil-ḡusaat*. 3. *xallaṣ* (i *txilliṣ*). They tried for a half hour, but were unable to free the car from the mud. *tzaawlaw nuṣṣ saaḡa w-ma-gidraw yxalliṣuun is-sayyaara mniṭ-tiin*.

freedom - *zurriyya*.

freely - 1. *b-šaraaza*. He admitted freely that he took it. *ʔtiraf ib-šaraaza ʔinna ʔaxadha*.

2. *b-zurriyya*. You can speak freely. *tigdar tiṣḡi b-zurriitak*. 3. *b-saxaaʔ*. He spends his

money freely. *yisruf ifluusa b-saxaa?*

to freeze - 1. *jimad (i jamid) n-*. The water in the pitcher froze during the night. *l-maay jimad bid-doolka ?aθnaa? il-leel*. -- He froze to death. *jimad imnil-barid w-maat*. 2. *jammad (i tajmiid) t-*. They're building a plant to freeze food. *da-yibnuun maʿmal il-tajmiid il-?aʿʿima*. -- The government has frozen all foreign accounts. *l-zukuuma jammidat kull il-izsaabaat il-?ajnabiyya*. 3. *θallaj (i taθliij) t-*. We'll freeze this winter if we don't get a better heater. *raz-inθallij haš-šita ?ida ma-ništiri sooba ?azsan*. -- My feet are frozen. *rijlayya mθallija*.

freight - 1. *šazin*. Including freight and insurance the car will cost a thousand dinars. *wiyya š-šazin wit-taʿmiin is-sayyaara raz-itkallif ?alif diinaar*. 2. *?ujrat šazin*. How much is the freight on this trunk? *šgadd ?ujrat iš-šazin ʿala haš-šanduug?* 3. *zimil*. He owns a freight company. *yimlik šarikat zimil*.

freight car - *ʿarabat (pl. -aat) zimil*.

freighter - *baaxirat (pl. bawaxir) zimil*.

French - 1. *fransi, fransaawi*. He speaks very good French. *yitkallam ifransi kulliš zeen*. 2. *fransi**. Do you like French wines? *yʿijbak iš-šaraab il-ifransi?*

Frenchman - *fransi pl. -iyyiin*. Our neighbor is a Frenchman. *jiiraanna fransi*.

frequently - *gaaliban*. I see him frequently. *?ašuufa gaaliban*.

fresh - 1. *taaza*. Are these eggs fresh? *hal-beeḥ taaza?* 2. *naqi**. Let's go out for some fresh air. *xalli niṭlaʿ ništamm hawa naqi*. 3. *ʿadib*. The well water turned out to be fresh. *ṭilaʿ mayy il-biir ʿadib*. 4. *waqiz, wakiz*. I can't stand that fresh kid. *ma-aqdar atzammal hal-walad il-waqiz*.

friction - 1. *ztikaak*. Oiling the wheel would cut down the friction. *tadhiin ič-čarix yqallil il-iztikaak*. 2. *tawattur*. There's friction between the two countries. *?aku tawattur been id-dawulteen*.

Friday - *jimʿa pl. jimaʿ*.

friend - *sadiiq pl. ?aṣḍiqaa?, saazib pl. ?aṣṣaab*. Are we friends again? *hassa rjaʿna ?aṣḍiqaa?*

to make friends - *tšaadaq (a tašaadaq)*. He makes friends easily. *haada yiṭšaadaq b-suhuula*.

friendly - *widdi**. We came to a friendly agreement. *wuṣalna ?ila ttifaaq widdi*. -- The argument was settled in a friendly way. *l-xilaaf inzall ib-ṭariiq widdiyya or l-xilaaf inzall widdiyyan*.

friendship - *sadaaqa pl. -aat, suzba*. Our friendship lasted forty years. *šadaaqatna daamat ?arbaʿiin sana*.

fright - *xoof*. You gave me an awful fright. *xawwafitni xooš xoof*.

to frighten - *xawwaf (u taxwiif) t-*. You can't frighten me! *ma-tigdar itxawwufni!*

to be frightened - *xaaf (a xoof)*. Don't be frightened. *la-txaaf*.

frog - *ʿagruuga pl. -aat, ʿagaariig coll. ʿagruug*.

from - 1. *min*. He just received a check from his father. *huwwa hastawwa stilam šakk min ?abuu*. 2. *ʿan, min*. I live ten miles from the city. *?askun ib-biʿid ʿašir ?amyaal ʿan il-madiina*.

from now on - *minnaa w-hiiči, minnaa w-ḡaadi*. From now on I'll be on time. *minnaa w-hiiči raz-akuun ʿal-wakit*.

where ... from - *mneen*. Where are you from? *meen ?inta?* or ****inta min ?ay balad?*

front - 1. *waajiha pl. -aat*. The front of the house is painted white. *waajihat il-beet mašbuuḡa ?abyaḍ*. 2. *jabha pl. -aat*. Were you at the front during the war? *činit bij-jabha ?aθnaa? il-zarub?* 3. *?amwal*. The table of contents is in the front of the book. *jadwal il-muṭṭawiyat ib-?amwal l-iktaab*. 4. *?amaami**. We had seats in the front row. *maqaaʿidna čaanat bis-sira l-?amaami*.

in front - 1. *giddaam*. Let's meet in front of the post office. *xal-niltigi giddaam daaʿirt il-bariid*. 2. *li-giddaam*. He always sits in front. *haada daaʿiman yuḡud li-giddaam*. 3. *?amaam, giddaam*. The officer is marching in front of his men. *ḡ-ḡaabuṭ yimši ?amaam jinuuda*.

to frown - *ʿabbas (i taʿbiis) t-*. Why is he frowning? *leeš imʿabbis?*

fruit - *faakiha pl. fawaakih*. Do you have any fresh fruit? *ʿindak faakiha taaza?*

to bear fruit - *?aθmar (u ?iθmaar)*. This tree doesn't bear fruit. *haš-šajara ma-tiθmur*.

to fry - 1. *gaḷla (i tagḷiya)*. Shall I fry the fish? *triid agaḷli s-simač?* 2. *tgaḷla (a tagaḷli)*. The meat is frying now. *l-lazam da-yitgaḷla*.

fuel - 1. *wuquud*. We use coal, wood, and oil as fuels here. *nistaʿmil il-fazam wil-xiṣab win-nafuṭ ka-wuquud ihnaa*. 2. *baanziin*. Their fuel ran out over the desert. *baanziinhum xilaṣ foog iš-šazraa?*

to fulfill - 1. *zaqqaq (i tazqiiq) t-*. Her wishes were all fulfilled. *raḡbaatha kullha tzaqqiqat*. 2. *qaam (u qiyaam) b-*. We couldn't fulfill the terms of the contract. *ma-gidarna nquum ib-šuruuṭ il-ʿaqid*.

full - 1. *malyaan, matruus*. Is the kettle full? *l-kitli malyaan?* -- The book is full of mistakes. *l-iktaab matruus ḡalaṭ*. 2. *kaamil*. I paid the full amount. *difaʿt il-mablaḡ kaamil*. -- Are you working full time now? *da-tištugul dawaam kaamil hassa?* 3. *šabʿaan*. I'm full. *?aani šabʿaan*.

in full - *b-kaamil-*. I paid the bill in full. *dfaʿit il-qaaʿima b-kaamilha*.

fully - 1. *tamaaman*. Are you fully aware of what is going on? *?inta da-tuʿruf tamaaman iš-da-yšir?*

2. *b-suura kaamla*. He described it fully. *wuṣafha b-suura kaamla*. 3. *maa la-yqill ʿan*. There were fully 200 people at the reception. *čaan ?aku maa la-yqill ʿan il-miiteen šaxiṣ bil-zafla*.

fume - *ḡaaz pl. -aat*. The escaping fumes were poisonous. *l-ḡaazaat iṭ-ṭaalʿa čaanat saamma*.

fun - *winsa*. Fishing is a lot of fun. *šeed is-simač kulliš winsa*.

to make fun of - *qašmar (u qašmara) t-, ḡizak (a ḡizik) n- ʿala*. Are you making fun of me? *da-tqašmurni?*

function - 1. *šugul pl. ?ašḡaal*. What's his function in the office? *šinu šuḡla bid-daaʿira?* 2. *munaasaba pl. -aat*. I saw him at one of the functions at the embassy. *šifta b-?izda l-munaasabaat bis-safaara*.

to function - *štigaḷ (u štiḡaal)*. The radio doesn't function properly. *r-raadyo ma-da-yištugul zeen*.

fund - 1. *ḡaxiira pl. -aat*. He has an inexhaustible fund of jokes. *ʿinda ḡaxiira ma-tixlaṣ min in-nukat*.

2. *ʿtimaad pl. -aat*. The government established a fund to care for the poor. *l-zukuuma fitzat iʿtimaad liš-šarif ʿal-fuqaraa?*

funds - *?amwaal*. He misappropriated public funds. *?asaa? istiʿmaal il-?amwaal il-ʿamma*.

fundamental - *jawhari*, ʿasaasi**. That's a fundamental difference. *haada xtilaaf jawhari*.

funeral - *janaaza pl. jnaayiz*. I'm going to his funeral. *raz-aruuṭ ij-janaasta*.

funnel - 1. *razaati pl. -iyyaat, miṭṭaan pl. mazaagiin*. The funnel is too big for the bottle. *r-razaati kulliš čibiir ʿal-buṭil*.

funny - 1. *muḡzik*. That story is very funny. *hal-quṣṣa kulliš muḡzika*. 2. *haṣali**. He's a very funny actor. *haada mumaḡḡil kulliš haṣali*. 3. *ḡariib*. Funny, I can't find my pen. *ḡariib, ma-da-aḡdar algi paandaani*.

funny bone - *damaar (pl. -aat) ʿikis*. He hit me on the funny bone. *širabni ʿala damaar ʿiksi*.

fur - *faru*. Most fur comes from Canada and Russia. *?akθar il-faru yiji min kanada w-ruusya*.

furious - *θaayir, haayij*. My boss was furious when I arrived late. *raʿiisi čaan θaayir min wuṣalit mitʿaxxir*.

furnace - *firin pl. ?afraan*.

to furnish - 1. *?aθḡaḡ (i taʿḡiḡ) t-*. I rented a furnished house. *?aḡḡarit beet imʿaθḡaḡ*.

2. *jahhaṣ (i tajhiis) t-*. The management will furnish you with everything you need. *l-?idaara raz-itjahhazak ib-kull-ma tiṭtaaj*. 3. *jaab (i jeeb) n-, qaddam (i taqdiim) t-*. Can you furnish proof? *tigdar itjiib daliil?*

furniture - *?aḡaaḡ*.

further - 1. *baʿad, ?akθar, ?aaxar*. Do you need any further information? *tiṭtaaj maʿluumaat baʿad?* or *tiṭtaaj maʿluumaat ?uxra?* 2. *?aaxar*. I'm closing my store until further notice. *raz-asidd il-maxzan maali ?ila ?iṣṣaar ?aaxar*. 3. *?abʿad*. He threw the rock further than me. *ḡurab il-izjaara ?abʿad minni*.

furthermore - *bil-?iṣṣaafa ?ila haada*. Furthermore he's not a member. *bil-?iṣṣaafa ?ila haada, huwwa muu ʿuḡu*.

fuse - 1. *fyyuṣ pl. -aat*. The fuse blew out. *tagḡ il-ifyyuṣ*. 2. *fitiila pl. fitaayil*. He lit the fuse and ran. *šiʿal il-fitiila w-rikaḡ*.

fuss - *ḡajja pl. -aat*. Don't make such a fuss over

him. *la-tsawwi hiiči ḡajja zawla.*

to fuss - *liḡab (a liḡib) n-*. He's always fussing with his tie. *ḡala tuul yilḡab ib-booyinbaaḡa.*
fussy - *naḡis*. He's very fussy about his food. *huwwa kulliṣ naḡis bil-ḡakil.*

G

Gabriel - *jubraaḡiil*.

gag - 1. *kammaama pl. -aat*. Take the gag out of his mouth. *talliḡ il-kammaama min zalga.* 2. *nukta pl. nukaat*. There are a few good gags in the movie. *ḡaku ṣwayyat xooṣ nukaat bil-filim.*

to gag - 1. *kammam (i takmiim, tkimmim) t-*. They gagged him with a handkerchief. *kammimoo b-ḡiffiyya.* 2. *thawwaḡ (a thuuwuḡ)*. I got sick and began to gag. *nafsi gaamat tilḡab w-gumt athawwaḡ.*

gain - *ribiz pl. ḡarbaaz*. This table shows our net gain for the year. *haj-jadwal ybayyin ribizna ṣ-ṣaafi lis-sana.*

to gain - 1. *kisab (i kasib) n-, zaṣṣal (i tazṣiil) t-, ktisab (i ktisaab)*. What did he gain by that? *ṣ-zaṣṣal min haay?* -- He gained my confidence.

ktisab ḡiqati. 2. *rubaz (a ribiz) n-, kisab (i) n-, zaṣṣal (i) t-*. I gained ten dollars in the card game. *rbazit ḡaṣir doolaaraat ib-liḡb il-waraq.*

3. *zaad (i ziyaada)*. I weighed myself and realized that I had gained four pounds. *wzanit nafsi w-ṣifit ḡanni zidit ḡarbaḡ paawmaat.* 4. *tqaddam (a taqaddum), tgarrab (a tagarrub)*. Can't you drive any faster? The car behind us is gaining on us. *ma-tigdar itsuug ḡasraḡ ṣ-sayyaara l-waraana da-titqaddam minna.*

5. *ḡabbat (i taḡbiit, tḡibbit)*. He tried to climb the hill, but he couldn't gain a footing. *zaawal yiṣḡad it-tall laakin ma-gidar yḡabbat qadama.*

galaxy - *majarra pl. -aat*.

gale - *ḡaaṣifa pl. ḡawaṣif*. The gale caused great damage. *l-ḡaaṣifa sabbibat ḡaḡraar baliḡa.*

gall - *jasaara*. He's got an awful lot of gall. *ḡinda jasaara hwaaya.*

gall bladder - *marara pl. -aat*.

gallery - *galari pl. -iyyaat*. Our seats are in the back of the gallery. *karaasiina b-ḡaaxir il-galari.*

gallon - *gaḡin pl. -aat*. The American gallon isn't exactly four liters. *l-gaḡin il-ḡamriiki muu ḡarbaḡ latraat tamaam.*

gallows - *maṣnaqa pl. maṣaaniq, ṣallaaba pl. -aat*.

They erected a gallows in the center of town.

niṣḡaw maṣnaqa b-nuṣṣ il-wlaaya.

galosh - *ḡazma pl. ḡizam*.

to galvanize - *ḡalwan (i tḡilwin, ḡalwana) t-*. This factory galvanizes metals. *hal-maḡmal yḡalwin il-maḡaadin.* -- This pail is galvanized. *haṣ-ṣaṭal imḡalwan.*

gamble - *muqaamara pl. -aat*. It was a pure gamble, but we had to risk it. *ḡaanat fadd muqaamara ḡakiida laakin iḡtarreena njaazif.*

to gamble - 1. *liḡab (a liḡib) iqmaar, qaamar (i muqaamara)*. They gambled all night. *liḡebaw iqmaar tuul il-leel.* 2. *jaazaf (i mujaazafa)*. He was gambling with his life. *ḡaan da-yjaazif ib-zayaata.*

to gamble away - *xiṣar (a xaṣaara) bil-iqmaar*. He gambled his whole salary away. *xiṣar raatba kulla bil-iqmaar.*

gambling - *qmaar*. He spends all his money gambling. *yisruf kull ifluusa bil-iqmaar.*

game - 1. *liḡba pl. liḡab, ḡalḡaab*. We bought a game for our son. *ṣtireena fadd liḡba l-ḡibinna.*

2. *liḡba pl. -aat, daas pl. duus*. The children played a game of hopscotch. *j-jahhaal liḡbaw liḡbat tuukiyya.* 3. *liḡba pl. -aat, liḡab, geem pl. -aat, ṣooṭ pl. ḡaṣwaṭ*. The referee called the end of the game. *l-zakam ḡilan nihaayat il-liḡba.*

4. *seed*. There's a lot of game in this area. *ḡaku seed ihwaaya b-hal-mantiqa.* 5. *wujaḡ*. I've got a game leg. *ḡindi wujaḡ rijil.* 6. *mistiḡidd, zaadḡir*. I'm game for anything. *ḡani mistiḡidd il-ḡay ṣii.*

**I can see through his game. *ḡaaruf kull malaḡiiba.*

gang - 1. *ḡiṣaaba pl. -aat*. The head of the gang was a notorious criminal. *raḡiis il-ḡiṣaaba ḡaan fadd mujrim maḡruuf.* 2. *jamaaḡa pl. -aat*. He runs around with a good gang. *da-yimṣi wiyya xooṣ*

future - 1. *mustaqbal*. This job has no future.

haṣ-ṣaḡla ma-biiha mustaqbal. 2. *muḡbil*. He introduced his future son-in-law to us. *qaddam-ilna nisiiba l-muḡbil.*

jamaaḡa. 3. *jamaaḡa pl. -aat, zumra pl. zumar*.

He runs around with a bad gang. *da-yimṣi wiyya zumra muu zeena.* 4. *jooga pl. -aat*. We saw a gang of workmen with shovels in the back of the truck. *ṣifna joogat ḡummaal wiyyaahum karakaat ib-ḡaaxir il-loori.*

gangrene - *gangariin*.

gap - 1. *fatza pl. -aat*. They're building a road through the mountain gap. *da-yibnuun ṭariiq bil-fatza lli been ij-jibaleen.* 2. *ḡaḡra pl. -aat*. Our infantry opened a wide gap in the enemy's lines. *muṣaatna fatzaw ḡaḡra waasḡa b-xuṭuut il-ḡadu.*

3. *faraaḡ*. Your transfer will leave a gap in this office. *naqlak raz-yitruk faraag ib-had-daaḡira.*

4. *naḡiṣ*. There's a large gap in his education. *ḡaku naḡiṣ kabiir ib-ḡaqaafat.*

garage - *garaaj pl. -aat*.

garbage - *ṣibil, ṣbaala*.

garden - 1. *zadiiqa pl. zadaayiq*. These flowers are from our garden. *hal-warid imnil-zadiiqa maalatna.*

2. *janna pl. janaaḡin*. Garden of Eden. *jannat ḡadan.* -- Hanging Gardens of Babylon. *janaaḡin baabil il-muḡallaqa.*

gargle - *ḡarḡara*. Water and salt is a good gargle. *l-mayy wil-miliz xooṣ ḡarḡara.*

to gargle - *tḡarḡar (a tḡirḡir)*. You have to gargle three times a day. *laazim titḡarḡar iḡlaḡ marraat bil-yoom.*

garlic - *ḡuum*.

garment - *hidim, hduum, malaabis*.

to garnish - *zarwag (i tziirwig) t-*. The cook garnished the fish with parsley and lemon. *t-ṭabbaax zarwag is-simḡa b-ikrafus w-nuumi zaamuḡ.*

garter - *ḡaaṣqi pl. -iyyaat*.

gas - 1. *ḡaaz pl. -aat*. We use gas for cooking.

nistaḡmil il-ḡaaz liṭ-ṭabux. -- Cabbage always gives me gas. *l-lahhaana twallid ḡindi ḡaazaat daaḡiman.*

-- The dentist uses an anesthetic gas. *ṭabiib il-ḡasnaan yistaḡmil ḡaaz muxaddir.* 2. *ḡaanziin*. He had enough gas for ten miles. *ḡaan ḡinda ḡaanziin ykaffi l-ḡaṣr amyaal.*

to gas - 1. *sammam (i tasmiim, tsimmim) t-bil-ḡaaz, xinag (u xanig) n-bil-ḡaaz*. They gassed their prisoners during the war. *sammamaw masaajiinhum bil-ḡaaz xilaal il-zarub.* 2. *xalla (i txilli) t-ḡaanziin b-*. I gassed the car on my way to work. *xalleet ḡaanziin bis-sayyaara b-ṭariiqi liṣ-ṣuḡul.*

gasket - *gaazgeeta pl. -aat coll. gaazgeet*.

gasoline - *ḡaanziin*.

gasoline station - *mazaṭṭat (pl. -aat) ḡaanziin*.

to gasp - *lihaḡ (a lahiḡ)*. We were gasping when we reached the top of the hill. *ḡinna nilhaḡ min wuṣalna r-raas it-tall.*

gastric - *maḡidi**.

gate - 1. *baab (pl. biibaan) xaarijiyya, baab (pl. biibaan) barraaniyya*. Who opened the gate? *minu fitaz il-baab il-xaarijiyya?* 2. *daxal*. The manager is counting the gate now. *l-mudiir da-yizsid id-daxal hassa.*

to gather - 1. *jimaḡ (a jamiḡ) n-, lamm (i lamm) n-*. The children gathered firewood. *l-ḡatfaal jimḡaw zaṭab.* 2. *ltamm (a ltimaam), tjammaḡ (a tajammuḡ)*. Many people gathered in front of the platform. *naas ihwaaya ltammaw gidzaam il-manassa.* 3. *stantaj (i stintaaj), fiham (a fahim) n-*. From what you say, I gather that you don't like him. *min illi tguula ḡastantij ḡinta ma-tzibba.* 4. *stajmaḡ (i stijmaaḡ)*. The patient gathered strength after the operation. *l-mariḡ istajmaḡ quwaa baḡad il-ḡamaliyya.*

gauge - 1. *geeḡ pl. -aat, miqyaas pl. maqaayis*. The gasoline gauge isn't working. *l-geeḡ maal il-ḡaanziin ma-da-yiṣṭuḡul.* -- Bring me a gauge so I can measure these wires. *jiib-li fadd miqyaas zatta aqiis hal-waayraat.* 2. *mitin*. I want a roll of wire in this gauge. *ḡariid laffat waayar ib-hal-mitin.* 3. *ḡiyaar pl. -aat*. He hunts with a twelve gauge

shotgun. *yšiid ib-bunduqiyya šiyaar iθnašaš.*

to gauge - 1. *qaas (i qiyaas) n-*. This gauges the thickness. *haada yqiis is-sumuk.* 2. *qaddar (i taqdiir) t-*. I would gauge the distance to be two hundred meters. *ʔaqaddir il-masaafa miiteen matir.*

gauze - *gooz.*

gavel - *maṭraqa pl. -aat.*

gay - *mibtihij, farzaan.* The children were gay.

j-jahhaal ṣaanaw mibtihijiin.

gazelle - *gazaal pl. gizlaan.*

gear - 1. *dišli pl. -iyyaat.* I broke a tooth off the gear. *ksarit sinn imnid-dišli.* 2. *geer.* Shift into second gear. *baddil il-geer ʔaθ-θineen.*

3. *garaaḍ.* We put the fishing gear in the trunk of my car. *xalleena garaaḍ seed is-simač ib-sanduug sayyaarti.* 4. *ʔaalaat.* Fix the steering gear. *šalliz ʔaalaat is-sikkaan.*

gelatin - *jalaatiin.*

to geld - *xīša (i xāši) n-*. The army gelds all its horses. *j-jeeš yixši kull il-xeel maala.*

gem - *jawhara pl. jawaahir.* These gems are invaluable. *haj-jawaahir ma-titṭamman.*

general - 1. *ʔaamm.* Have you heard anything about the general elections? *smaʔit ʔay ši ʔan il-intixaabaat il-ʔaamma?* 2. *ʔumuumi*.* They gave him a general anesthetic. *nṭoo banj ʔumuumi.* 3. *jiniraal pl. -aat* (not applied to Arab officer of that rank). They nominated the general to the presidency of the republic. *raššizaw ij-jiniraal ir-riʔaast ij-jamhuuriyya.* 4. (= four-star general, Iraqi Army). *ʔamiid pl. ʔumadaa?* He was promoted general. *raffiʔoo ʔamiid.*

in general - *b-šura ʔaamma, ʔal-ʔumuum.* In general, things are all right. *b-šura ʔaamma, l-ʔazwaal zeena.*

brigadier general - *zaʔiim pl. zuʔamaaʔ.*

lieutenant general - *fariiq pl. furaqaaʔ.*

major general - *ʔamiir liwaaʔ pl. ʔumaraaʔ ʔalwiya.*

general delivery - *šibbaač il-bariid.* Send the letter to me in care of general delivery. *dizz-li l-maktuub ib-waaṣṭat šibbaač il-bariid.*

generally - *b-šura ʔaamma, ʔal-ʔumuum.* He's generally here before eight. *huwwa ʔal-ʔumuum ihnaa qabl iθ-θimaanya.*

generation - *jiil pl. ʔajyaal.* His family has been in America for four generations. *ʔaaʔilta šaar-ilha ʔarbaʔ ajyaal ib-ʔamriika.*

generous - *kariim pl. kuramaaʔ, šaxi pl. ʔašxiyaaʔ, barmaki pl. -iyya.* Don't be so generous! *la-tkuun hal-gadd barmaki!*

genius - 1. *nubuug, ʔabqariyya.* That man has genius. *šaak ir-rijjaal ʔinda ʔabqariyya.* 2. *naabiḡa pl. nawaabiḡ, ʔabqari pl. ʔabaaqira.* He's a genius in mathematics. *huwwa naabiḡa bir-riyaaḡiyyaat.*

gentle - 1. *laṭiif.* A gentle breeze was coming from the sea. *nasiim laṭiif ṣaan da-yiji mnil-bazar.* 2. *wadiiʔ, haadiʔ.* This horse is very gentle. *hal-izsaan kulliš wadiiʔ.*

gentleman - 1. *sayyid pl. saada.* Will you see what this gentleman wants, please? *baḷla ma-tšuwf has-sayyid š-yriid?* -- Ladies and gentlemen. *sayyidaati w-saadati.* 2. *rijjaal pl. ryaajiil.* There are two gentlemen outside waiting for you. *ʔaku rijjaaleen da-yintaḡruuk barra.*

gently - 1. *yawaas, ʔala keef-*. He knocked gently on the door. *dagg il-baab ʔala keefa.* 2. *yawaas, ʔala keef-, b-luṭuf.* You'll have to treat him gently. *laazim itʔaamla b-luṭuf.*

genuine - *ʔašli*.* This suitcase is genuine leather. *hal-junṭa jilid ʔašli.*

geography - *juḡraafiya.*

geometry - *handasa.*

germ - *jarṭuum pl. jaraaṭiim.* Don't eat that! It's full of germs. *la-taakul haay. kullha jaraaṭiim.*

German - 1. *ʔalmaani pl. -iyyiin, ʔalmaan.* Are there many Germans here? *ʔaku hwaaya ʔalmaan ihnaa?*

2. *ʔalmaani.* He speaks German. *yitkallam ʔalmaani.*

3. *ʔalmaani*.* I bought a German watch. *štireet saaʔa ʔalmaaniyya.*

Germany - *ʔalmaanya.*

gesture - *ʔišaara pl. -aat.* His gestures are very expressive. *ʔišaaraata kulliš muʔabbira.*

to get - 1. *stilam (i stilaam).* When did you get my letter? *šwakit istilamit maktuubi?* 2. *zašsal (i tzišsil, zušsul) t-*. We can get apples cheaper here. *nigdar inzassil it-tiffaaz ib-ʔarxaš ihnaa.* -- Try to get him on the telephone. *zaawil itzassila bit-talifoon.* 3. *dabbar (u taddiir, tdubbur) t-*,

zašsal (i) t-. Can you get me another copy? *tigdar itdaabur-li nusxa lux?* 4. *ʔaxaḍ (u ʔaxaḍ) n-*, *zašsal (i) t-*. He got the highest grade in the class. *ʔaxaḍ ʔaʔla daraja biš-šaff.* 5. *xalla (i txilli).* Can you get him to go there? *tigdar itxallii yruuz l-ihnaak?* -- Get him to do it for you. *xallii ysawwi-lk-iyyaaha.* 6. *jaab (i jeeba) n-*. Go get my hat. *ruuz jiib šafuqti.* 7. *wašsal (i twišsil).* Can you get this message to him? *tigdar itwašsil-la hal-xabar?* 8. *wuṣal (a wuṣul), jaa (i majiiʔ).* We got to Baghdad the next day. *wuṣalna l-baḡdaad θaani yoom.* 9. *šaar (i).* Do you think he'll get well again? *tiʔtiqid raz-yšir zeen marra lux?*

**Do you get the idea? *tšuwf išloon?*

**He got sentenced to a year in jail. *nzikam sana zabis.*

**He got hit in the mouth. *nḡurab ib-zaḡa.*

**He got hurt in the accident. *tʔawwar bil-zaadiθ.*

**He is getting treated at the hospital.

da-yitʔaalaj bil-mustašfa.

**His face got real red. *wičča zmarr kulliš.*

**The grass is getting green. *l-zašiiš da-yixḡarr.*

**He got drunk. *sikar.*

**He went to get a drink of water. *raz-yišrab jurʔat mayy.*

**I got four hours sleep. *nimit ʔarbaʔ saaʔaat.*

**His lying really gets me. I hate it. *čiḡba yxabbuṭni. ʔamuut minna.*

**I got to bed early, but I couldn't sleep. *ntirazit bil-ifraaš min wakit laakin ma-gdart anaam.*

**We get twenty miles to the gallon in our new car. *nṭalliʔ ʔišriin miil bil-ḡalin ib-sayyaaratna j-jidiida.*

**Get lost! *walli!*

**You beat me three games in a row, but I'll get even tomorrow night. *ḡilabitni tlaθ liʔbaat waḡda wara l-lux, raz-atpaawak wiyyaak baačir bil-leel.*

**I'll get even with him for the death of my brother. *raz-antiqim minna ʔala mootat axuuya.*

to get about - *daar (u door) b-, ftarr (a farr) b-*. He gets about the house in a wheelchair. *yduur bil-beet ib-kursi ʔabu čruux.* -- A rumor got about that he was going to resign. *fadd ʔišaaʔa daarat bi-ʔanna raz-yistiḡiil.*

to get across - 1. *fahham (i tafhiim) t-*. I wasn't able to get the idea across to him. *ma-gdart afahhima l-fikra.* 2. *ʔubar (u ʔabur) n-*. I got across the river in a boat. *ʔbarit iš-šaṭṭ ib-balam.*

to get ahead - *tqaddam (a taqaddum).* He'll never get ahead in business with that attitude. *wala raz-yitqaddam bit-tijaara b-hal-waḡiʔ.*

to get a glimpse of - *limaz (a lamiz) n-*. I got a glimpse of a man wearing a red shirt. *limazit rijjaal laabis θoob ʔazmar.*

to get along - 1. *dabbar (u taddiir) ʔamur~.* We get along on very little money. *ndabbur ʔamurna. b-išwayya fluus.* 2. *twaalam (a tawaalum), tlaaʔam (a talaaʔum).* We get along well with each other. *nitwaalam zeen waazid wiyya l-laax.* 3. *miša (i maši), raaz (u rawaaz).* I'll have to be getting along now. *laazim ʔamši hassa.* 4. *tqaddam (a taqaddum).* He's getting along in years. *da-yitqaddam bil-ʔumur.*

**How are you getting along? *šloon ʔazwaalak?* or *šloon da-timši?*

to get around - 1. *ztaal (a ztiyaal), tmaḷḷas (a tamaḷḷus).* They tried to get around the tax regulations. *zaawilaw yiztaaluun ʔala niḡaam iḡ-ḡaraayib.* 2. *tjawwal (a tajawwal), jaal (u tajwaal).* As president, naturally he gets around a lot. *b-šifta raʔiis, ṭabʔan yitjawwal ihwaaya.* 3. *ntišar (i ntišaar).* The story got around quickly. *l-izčaaya ntišrat bil-ʔajal.* 4. *ftarr (a farr), daar (u door).* She can't get around the house very easily. *ma-tigdar itduur bil-beet biš-suhuula.*

to get at - 1. *zašsal (i tazšiil) t-, twašsal (a tawašsal).* His family won't let him get at the money that's in his name in the bank. *ʔahla ma-yxalluu yzašsil l-ifluus illi b-isma bil-bang.* -- We didn't get at the real reason. *ma-twašsalna liš-sabab il-zaḡiḡi.* 2. *naaš (u nooš) n-*. I can't get at the bolt from here. *ma-agdar anuuš il-burḡi minnaa.*

to get away - 1. *tmaḷḷas (a tamaḷḷus).* I'm sorry but I couldn't get away. *ʔaasif bass ma-gdarit atmaḷḷas.* 2. *nhizam (i haziima, nhizaam), hirab (u harab), filat (i falit).* The criminal got away. *l-mujrim inhizam.* 3. *waxxar (i tamxiir, twixxir) t-*. Get the children away from the stove. *waxxir.*

ij-jahhaal imniṭ-ṭabbaax. 4. tirak (u tarik) n-, nhizam (i haziima, nhizaam). I want to get away from town for a few days. ʔard atruk l-wlaaya muddat ʕam yoom.

****You won't get away with it.** haay ma-tfuut-lak.

to get back - 1. rijaʕ (a rujuuʕ). When did you get back? ʕwakit rijaʕit? -- I have to get these books back before noon. laazim arajjiʕ hal-kutub gabl iḡ-ḡuhur. 2. starjaʕ (i stirjaaʕ), rajjaʕ (i tarjiiʕ, trijjiʕ). I want to get my money back. ʔariid astarjiʕ ifluusi.

3. ntiqam (i ntiqaam) min. He got me back for fighting with his brother. ntiqam minni l-iʕraaki wiyya ʔaxuu.

to get behind - 1. saanad (i musaanada). The industrialists are getting behind him for the presidency. rijjaal iḡ-sinaaʕa da-ysaanduu lir-riʔaasa. 2. tʔaxxar (a taʔaxxur). We've started to get behind in our work. bdeena nitʔaxxar ib-ḡugulna.

to get by - 1. dabbar (u tadbiir) nafis. I get by on thirty dinars a month. ʔadabbur nafsi b-itlaṭiin diinaar biḡ-ḡahar. 2. xallaḡ (i taxliiḡ, txilliḡ) min. How did you get by the guard? ʕloon xallaḡit imnil-zaaris?

to get in - 1. dixal (u duxuul) n-, xaḡḡ (u xaḡḡ) n-. How did you get in the house? ʕloon dixalit bil-beet? 2. wuḡal (a wuḡuul), ṭabb (u ṭabb). What time did the train get in? ʕwakit ṭabb il-qitaar? 3. xaḡḡaḡ (i taxḡiiḡ) t-, fawwat (i tafwiit) t-, daxxal (i tadxiil) t-. Get the clothes in before it rains. xaḡḡiḡ il-ihduum gabuḡ-ma tumṭur.

****I'd like to get in a game of tennis before it rains.** ʔard alʕab fadd liʕbat tanis gabuḡ-ma tumṭur.

to get off - 1. nizal (i nuzuul) min. I'll get off the train at the next station. raz-anzil imnil-qitaar bil-mazaṭṭa j-jaaya. 2. ḡabb (i ḡabb) n-. He got off a couple of funny jokes. ḡabb nukutteen muḡzika or ḡabb-la nukutteen muḡzika. 3. ʕaal (i ʕeel) n- ʕan. Get your elbows off the table. ʕiil iʕkuusak ʕann il-meez. 4. nizaʕ (a naziʕ) n-. Get your clothes off and take a bath. ʔinzaʕ ihduumak w-xuḡ zammaam. 5. xilaḡ (a xalaas). He got off with a light sentence. xilaḡ ib-ʕuquuba baḡiita.

****The team got off to a bad start.** l-fariiḡ bida bidaaya muu zeena.

****He told the boss where to get off and left.** farraḡ simma bil-mudiir w-ṭilaʕ.

to get on - 1. ʕiʕad (a ʕuʕuud) n-, rikab (a rukuub) n-. These passengers got on in Kirkuk. har-rukkaab ʕiʕadaw ib-karkuuk. 2. libas (a libis) n-. Help me get my coat on. saaʕidni ʔalbas qappuuti. 3. stimarr (i stimraar). Get on with your work. Don't mind me. stimirr ib-ḡuḡlak. la-tdiir-li baal.

to get out - 1. ṭilaʕ (a ṭuluuʕ) n-. I got out of the office at five. ṭilaʕit imnid-daaʔira bil-xamsa. -- We must not let this news get out. ma-laazim inxalli hal-xabar yiṭlaʕ. 2. ṭallaʕ (i taṭliiʕ) t-. Get this beggar out of the store. ṭalliʕ hal-imjaddi mnid-dukkaa. 3. xilaḡ (a xalaas), xallaḡ (i taxliiḡ, txallaḡ). He got out of it by paying a fine. xilaḡ minha b-dafiʕ ḡaraama. 4. waxxar (i tawxiir), twaxxar (a tawaxxur). Get out of my way! waxxir min darbi! 5. zaḡḡal (i zaḡḡiil) t-. You can't get much out of him. ma-tigdar itzaḡḡil minna ʕii. 6. zaḡḡal (i zaḡḡiil) t-, rubaz (a ribiz) n-. How much did you get out of this deal? ʕgadd zaḡḡalit ib-haḡ-ḡafqa. 7. nizal (i nizuul). I'll have to get out at the next stop. laazim anzil bil-mawqif ij-jaay.

****How much can I get out of this camera?** hal-kaamira ʕgadd raz-atjiib-li?

to get over - 1. txallaḡ (a taxalluḡ) min. I had a cold, but I'm getting over it now. ʕaanat ʕindi naḡla laakin da-atxallaḡ minha hassa. 2. ṭallaʕ (i taṭliiʕ) min fikir. He still hasn't gotten over his wife's death. baʕda ma-ṭallaʕ moot marta min fikra. 3. tnazza (a tanazzi), twaxxar (a tawaxxur). Get over a little. Let me sit down. tnazza ʕwayya, xalli ʔagʕud.

to get rid of - txallaḡ (a taxalluḡ) min. How can I get rid of him? ʕloon agdar atxallaḡ minna?

to get through - 1. ntiha (i ntihaaʔ), xallaḡ (i txilliḡ). Can you get through in two hours? tigdar itxalliḡ ib-saaʕteen? 2. faat (u foot) min,

marr (u marr, muruur) min. You can't get through here. ma-tigdar itfuut minnaa.

to get together - 1. tlaaga (a tlaagi), jimaʕ (i jtimaaʕ). Let's get together during lunch. xal-nitlaaga wakt il-ḡada. 2. ttifaq (i ttifaaq). We weren't able to get together on a good solution. ma-gdarna nittifiq ʕala zall zeen.

to get up - 1. gaam (u goom), giʕad (u gaʕda). I get up at six every morning. ʔaani ʔagʕud yoomiyya s-saaʕa sitta ḡ-ḡubuz. 2. gaʕʕad (i tgiʕʕid) t-, fazzaz (i tfizziz) t-. Would you get me up in the morning, please? baḡla ma-tgaʕʕidni ḡ-ḡubuz rajaaʔan? 3. ʕiʕad (a ʕaʕid) n-. We had a hard time getting up the hill. laaqeena ʕuʕuuba b-ʕaʕdat ij-jibil.

ghost - rooz pl. ʔarwaaz, ʕabaḡ pl. ʔaḡbaaz. I don't believe in ghosts. ma-aʕtiqid bil-ʔarwaaz. -- He read a story about the Holy Ghost. qira quḡḡa ʕan ir-rooz il-quḡus. -- He hasn't a ghost of a chance in this matter. ma-ʔila wala ʕabaḡ ʔamal ib-hal-qaḡiyya.

ghoul - ḡuul pl. ḡiilaan.

giant - ʕimlaaq pl. ʕamaaliqa. Compared to me, he's a giant. bin-nisba ʔili, huwwa ʕimlaaq.

Gibraltar - jabal ʔaariq.

gift - 1. hadiyya pl. hadaaya. Thank you for your nice gift. ʔaḡkurak ʕala hadiyytak il-laṭiifa.

2. mawhiba pl. mawaahib. He has a gift for drawing. ʕinda mawhiba bir-rasim.

gifted - mawhuub, mulham. He's a gifted boy. huwwa walad mawhuub.

to giggle - karkar (i tkirkir). The girls kept on giggling. l-banaat ḡallaw ykarkiruun.

ginger - skanjabiil.

giraffe - zuraafa pl. -aat.

girder - ʕeelmaana pl. -aat coll. ʕeelmaan. They reinforced the roof with girders. qawwaw is-saguf ib-ʕeelmaan.

girdle - koorsee pl. koorsaas. She went in to buy a girdle. dixlat tiḡtiri koorsee.

girl - bint pl. banaat, bnayya pl. -aat. That girl is nice. hal-bint laṭiifa.

girlfriend - ḡadiiqa pl. -aat. She went to the movie with her girlfriends. raazat lis-siinama wiyya ḡadiiqaatha.

to give - 1. niṭa (i naṭi) n-. Please give me the letter. ʔarjuuk inṭiini l-maktuub. -- I'll give you five dollars for it. raz-anṭiik biha xamas doolaaraat. 2. wihab (i wahib) n-, niṭa (i) n-. The king gave a car to the foreign minister in recognition of his service. l-malik wihab sayyaara l-waziir il-xariijiyya ka-ʕtiraaf ib-xadamaata. 3. niṭa (i) n-, tbarraʕ (a tabarruʕ) b-. We gave money to the poor. nṭeena fluus lil-fuqra. 4. ballaḡ (i tabliiḡ, ʔiblaaḡ) t-. Give him my regards. balliḡa taṭiyyaati. 5. sabbab (i tasbiib, tsibbiib) l-. This noise gives me a headache. haḡ-ḡoot ysabbib-li wuḡaʕ raas. -- This fellow gives me a lot of trouble. haḡ-ḡaxaḡ da-ysabbib-li hwaaya maḡaakil. 6. ʔalqa (i ʔilqaaʔ) n-, qaddam (i taqdiim) t-. Who's giving the speech this evening? minu raz-yilqi l-xiṭaab hal-masa? 7. tzaḡzal (a tazalzul). The window's stuck; it won't give. ʕ-ḡibbaaʕ imḡakkil, ma-yitzaḡzal.

to give away - fiḡa (i ʔifḡaaʔ) n-, baaz (u booz) n- b-. Don't give away my secret! la-tifḡi sirri!

to give back - rajjaʕ (i tarjiiʕ) t- l-, radd (i radd) n- l-. Please give me back my pen. rajjiʕ-li qalam il-zibir maali min faḡlak.

to give in - ʔaḡʕan (a ʔiḡʕaan). Don't give in to your son every time he asks for something. la-tiḡʕan il-ʔibnak kull wakt yuṭlub minnak ʕii.

to give off - niṭa (i naṭi) n-, biʕaṭ (a baʕiṭ) n-. This flower gives off a strange odor. hal-warid da-yinṭi riiza ḡariiba.

to give out - 1. wazzaʕ (i tawziʕ, twazzaʕ) t-. Who's giving out the candy? minu da-ywazziʕ il-zalawiyyaat? 2. xilaḡ (a xalaas). My supply of ink is giving out. l-zibir il-mawjuud ʕindi da-yixlaḡ.

to give up - 1. baṭṭal (i tbiṭṭil), tirak (u tarik) n-. I'm going to give up smoking. raz-abatṭil it-tadxiin. 2. sallam (i tasliim, tsillim). The police gave him twenty-four hours to give up. ʕ-ḡurṭa nṭoo muhla ʔarbaʕa w-ʕiḡriin saaʕa zatta ysallim. 3. ʔayyas (i ʔiyyis). After ten days searching for him, we gave up. baʕad ʕaḡirt iyyaam indawwir ʕalee, ʔayyasna.

to give way - nxisaf (i nxisaaf), xisaf (i xasif). While he was walking the ground gave way, and he fell in a big hole. lamma ʕaan yimḡi nxisfat bii l-gaaʕ w-wuḡaʕ ib-nuḡra ʕbiira.

given - muʕayyan, muzaddad. I have to finish it in a

given time. *laazim axalliṣha b-xilaal wakit muḥayyan.*

gizzard - *zoṣṣla* pl. *zawaāṣil*. Faisal likes to eat chicken gizzards. *fayṣal yzibb yaakul zawaāṣil dijaaj.*

glad - 1. *farṣaan* pl. -iin. The children were glad to see us. *l-ʔaṭfaal ʕaanaw farṣaaniin yṣuufuuna.*

2. *min suruur-, ysur-*. I'll be glad to help you. *min suruuri ʔasaaḍdak.*

gladly - *b-kull suruur, b-mamnuuniyya*. Would you do me a favor? Gladly! *ʔakallfak ib-fadd šii tsawwii? b-kull suruur!*

glance - *naḍra* pl. *aat*. At a glance I knew something was wrong. *b-naḍra wiḍda ʕrafit ʕaan aku fadd šii muu tamaam.*

to glance - *baawaʕ (i mubaawaʕa)*. I glanced at my watch. *baawaʕit ib-saaḍti.*

to glance off - *nziraf (i nziraaf)*. The bullet hit a rock and glanced off. *t-ṭalqa ʕurbat iṣ-ṣaxra w-inzirfat.*

gland - *ḡudda* pl. *ḡudad*.

glare - 1. *lamaʕaan, bariiq*. The glare hurts my eyes. *l-lamaʕaan yʔaḍḍi ʕyuuni.* 2. *xazra* pl. -aat. He gave me a glare when I entered. *xizarni xazra lamma dxalit.*

to glare - 1. *ṣiṭaʕ (a ṣaṭiʕ), limaʕ (a lamaʕaan)*.

The sunlight glared off the surface of the water. *ḡuwa ṣ-ṣamis ṣiṭaʕ min wih il-mayy.*

2. *xanzar (i txinzir), xizar (i xazir)*. Why are you glaring at me like that? *luweeṣ da-txanzir ʕalayya haṣ-ṣikil?*

glaring - *lammaaʕ, ṣaṭiʕ*. How can you work in that glaring light? *šloon tigdar tiṣṭuḡul ib-haḍ-ḡuwa ṣ-ṣaṭiʕ?*

glass - 1. *ḡziiz, zujaaj*. This pitcher is made of glass. *had-doolka min igziiz.* 2. *ḡlaaṣ* pl. -aat. Bring me a glass of water. *jiib-li fadd iglaaṣ mayy.* 3. *zujaaji**. Some acids must be kept in glass containers. *baʕaḍ il-zawaamiḍ laazim tinzufuḍ ib-ʔawʕiya zujaajiyya.*

glasses - *manḍara, manaaḍir* pl. *manaaḍir*. I can't read without glasses. *ma-agdar aqra bila manaaḍir.*

gleam - *bariiq, lamaʕaan*. There was a gleam in his eye. *ʕaan ʔaku bariiq ib-ʕeena.*

to gleam - *limaʕ (a lamaʕaan), birag (i barig)*.

The floor was gleaming. *l-gaaʕ ʕaanat da-tibrig.*

glider - *ṭayyaara* (pl. -aat) *širaaʕiyya*.

glisten - *tlaʔlaʔ (a talaʔluʔ), tʔallaq (a taʔalluq), limaʕ (a lamaʕaan), šaʕʕ (i šuʕaaʕ)*. The stars were glistening in the sky. *n-nijuum ʕaanat titlaʔlaʔ bis-sima.*

globe - *kura* (pl. -aat) *ʔarḍiyya*. The teacher brought a globe to class for our geography lesson. *l-muʕallim jaab kura ʔarḍiyya l-dars ij-juḡraafiya maalna.*

gloomy - 1. *mdalhim*. Yesterday was a gloomy day. *l-baarṣa ʕaanat id-dinya mdalihma.* 2. *mdalhim, kaʔiib*. He's always gloomy. *huwwa daaʔiman imdalhim or **huwwa daaʔiman gaalub wijja.*

glorious - 1. *raaʔiʕ, badiiʕ, faaxir, laṭiif*. We spent a glorious day at the fair. *ḡḡeena yoom raaʔiʕ bil-maʕraḍ.* 2. *majiid*. Yesterday was a glorious day in the history of the country. *l-baarṣa ʕaan yoom majiid ib-taariix il-balad.*

glory - *majid, ʕaḍama*. He spoke on the glory of our ancestors. *ziʕa ʕan majd ajdaadna.*

glove - *ʕaff* pl. *ʕfuuf*. I bought a pair of gloves yesterday. *štireet zoj iʕfuuf il-baarṣa.*

****This suit fits him like a glove.** *hal-badla raahma ʕalee miḍl il-mizbas.*

glove compartment - *ʕakmaʕa* pl. -aat.

glue - *ṣamug, šriis*. I bought a bottle of glue. *štireet šiiṣat ṣamug.*

to glue - *lizag (i lazig) n-, ṣammaḡ (i ṭsummuḡ) t-*. He glued the two boards together. *lizag il-looṣteen suma.*

****She stood glued to the spot.** *wuḡfat imbasumra.*

glutton - *šarih* pl. -iin, *nahim* pl. -iin. Don't be such a glutton. *la-tkuun hal-gadd šarih.*

****He's a glutton for punishment.** *huwwa miḍl iʕ-ʕalib il-yzibb daamḡa.*

to gnash - *gazgaz (i tgizgiz)*. He gnashed his teeth. *gazgaz isnuuna.*

to gnaw - 1. *giraḍ (u gariḍ) n- b-*. A mouse was gnawing at the rope. *fadd faara ʕaanat tigruḍ bil-zabil.* 2. *garmaṭ (u tgurmuṭ) t- b-*. The dog gnawed the bone. *ʕ-ʕalib garmaṭ bil-ʕaḍum.*

to go - 1. *raaz (u rooza) n-*. I go to the movies once a week. *ʔaruuz lis-sinama marra bil-isbuuʕ.*

2. *raaz (u rooza) n-, miša (i maši) n-*. This train

goes to Baghdad. *hal-ḡiṭaar yruuz il-baḡdaad.*

3. *miša (i) n-*. The car goes sixty miles an hour. *s-sayyaara timši sittiin miil bis-saaʕa.* -- Red doesn't go with yellow. *l-azmar ma-yimši wiyya l-aṣfar.* 4. *štigal (u štigaal), miša (i)*. This engine won't go on poor gas. *hal-makiina ma-tiṣṭuḡul ib-baanziin duuni.* 5. *miša (i), ʔija (i majiiʔ)*. The first line of the poem goes this way. *ʔawwal beet imnil-qaṣiida yimši haṣ-ṣikil.* 6. *jara (i jarayaan), miša (i), ṣaar (i seera)*. Whatever he says goes. *lli yḡuula yijri.* 7. *buqa (a baqaaʔ)*. They went without food for three days. *buqaw iblayya ʔakil itlatt iyyaam.*

to go ahead - 1. *tfaḍḍal (a)*. Go ahead and eat. *tfaḍḍal ʔukul.* 2. *stamarr (i stimraar), raaz (u) ib-faal-*. I'll just go ahead with what I'm doing. *ʔaani raz-astimirr biṣ-ṣii lli da-asawwii or ʔaani raz-aruuṣ ib-faali biṣ-ṣii lli da-asawwii.*

to go at - 1. *jaa (i majiiʔ)*. You're not going at it the right way. *ʔinta ma-da-tijiiha mniṭ-ṭariiḡ iṣ-ṣaziiz.* 2. *raaz (u rooza) ʕala, hijam (i hujuum) ʕala*. He went at the man with a knife. *hijam ʕar-rijjaal bis-siḥḥiina.*

to go back - *rijaʕ (a rujuuʕ)*. She went back to the house. *rijʕat lil-beet.* -- This style of architecture in Spain goes back to the time of the Arabs in Andalusia. *haṭ-ṭiraaz maal il-binaaʔ b-aṣpaanya yirjaʕ il-samaan il-ʕarab bil-ʔandalus.*

to go back on - *traajaʕ (a taraajuʕ) ʕan*. I never go back on my word. *ma-atraajaʕ ʕan kalimti.*

to go by - 1. *marr (u muruur) n-, faat (u foota) n-*. Are you going by the grocer's on you're way to work? *raz-itmurr ʕal-baggaal ib-ṭariiḡak liṣ-ṣuḡul?* 2. *miša (i maši) n- ʕala, tibaʕ (a tabiʕ) n-*. Don't go by this map. *la-timši ʕala hal-xariiṭa.* 3. *staʕmal (i istiʕmaal)*. He goes by an assumed name. *yistaʕmil ʔisim mustaʕaar.*

to go down - 1. *nizal (i nuzuul)*. Prices are going down. *l-ʔasʕaar da-tinzil.* 2. *ḡaab (i ḡeeba)*. The sun is going down. *ṣ-ṣamis da-tḡiib.*

to go in - 1. *dixal (u duxuul) n-, xaṣṣ (u xaṣṣ) n-*. They went in at four o'clock. *dixlaw is-saaʕa ʔarbaʕa.* 2. *štirak (i štiraak), tṣaarak (a taṣaarak)*. Would you like to go in with me on this transaction? *yʕijbak tiṣṭirik wiyyaaya b-haṣ-ṣafqa?*

to go in for - *htamm (a htimaam) b-, ʕind- raḡba*. I don't go in for sports. *ma-ʕindi raḡba bir-riyaaḍa.*

to go into - *dixal (u duxuul) n- b-, xaṣṣ (u xaṣṣ) n- b-*. He went into politics. *dixal bis-siyaasa.*

to go off - 1. *ḡaar (u ḡoora)*. The bomb went off. *l-qumbula ḡaarat.* 2. *xitam (i xitaam) n-*. We go off the air at ten in the evening. *nixtim il-ʔidaaʕa s-saaʕa ʕaṣra masaaʔan.*

to go on - 1. *stimarr (i stimraar)*. This can't go on any longer. *haay ma-mumkin tistimirr baʕad ʔakḡar.* 2. *nʕilag (i nʕilaag)*. The light went on. *ḍ-ḡuwa nʕilag.*

****Go on!** I don't believe that. *yeezi ʕaad! ma-aṣaddig haada.*

to go out - 1. *nṭufa (i nṭifaaʔ)*. The candle just went out. *hassa nṭufat iṣ-ṣamʕa.* 2. *ṭilaʕ (a talʕa)*. He just went out. *hastawwa ṭilaʕ.* 3. *zaal (u zawaal)*. The use of the horse and buggy went out with the advent of the automobile. *stiʕmaal il-izṣaan wil-ʕarabaana zaal ib-majiiʔ is-sayyaara.*

to go over - 1. *raajaʕ (i muraajaʕa) t-*. Let's go over the details once more. *xalli nraajiʕ it-tafaasiil marra lux.* 2. *miša (i maši)*. It was a good product, but it didn't go over. *ʕaanat xooṣ biḍaaʕa laakin ma-miṣat.* 3. *ʕubar (u ʕabur) n-*. We didn't go over the bridge. *ma-ʕubarna j-jisir.*

to go through - 1. *ʕubar (u ʕabur, ʕubuur) n-*. He went through the red light. *ʕubar iḍ-ḡuwa l-ʔazmar.* 2. *marr (u marr, muruur) b-*. That poor woman has gone through a lot of hardships. *hal-mara l-maskiina marrat ib-maṣaayib ihwaaya.*

to go through with - *sawwa (i tsiwwi) t-, naffaḍ (i tanfiid, tniffid) t-*. Did you go through with your plan? *naffaḍit xiṭṭak?*

to go under - *ḡaaṣ (u ḡooṣ) n-*. He went under and drowned. *ḡaaṣ w-ḡirag.*

to go up - 1. *ṣiʕad (a ṣaʕid) n-*. We watched him going up the mountain. *baawaʕna ʕalee yiṣʕad ij-jibal.* 2. *ṣiʕad (a), rtifaʕ (i rtifaʕ)*. The price of meat is going up. *siʕr il-laḡam da-yirtifiʕ.*

to go with - 1. *riham (a rahum) wiyya, miša (i maši) wiyya*. This tie doesn't go with the suit. *har-ribaaṭ ma-yirham wiyya l-qaat.* 2. *tibaʕ*

(a tabi). The trip and all that went with it cost me a hundred dinars. *s-safra w-maa yitbaħha kallfatni miit diinaar.*

goal - 1. *hadaf* pl. *ʔahdaaf*, *garaḥ* pl. *ʔagraaḥ*, *maqṣad* pl. *maqaaṣid*. He has set himself a very high goal. *zaṭṭ gidḍama fadd hadaf ʔaali.* 2. *gool* pl. *gwaal*, *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. Our team made three goals in the first half. *fariiqna sawwa itlaḥ igwaal biṣ-ṣooṭ il-ʔaamal.*

goat - 1. *ṣaxal* pl. *ṣxuul*, *ʔanza* pl. -aat coll. *ʔanz*. He raises goats. *yraḥbi ṣxuul.* 2. *ḥaziyya* pl. *ḥazaaya*. He's always the goat. *humwa daaʔiman iḥ-ḥaziyya.*

goatee - *lizya* (pl. *liza*) *kuusa*. He has a goatee. *ʔinda lizya kuusa.*

God - *ʔallaah*, *ʔillaah*. God forbid. *la-samaz ʔallaah.* -- In the name of God, the Merciful, the Compassionate. *b-ism ʔillaah ir-raḥmaan ir-raḥiim.* -- God willing. *ʔin ʔaaʔ ʔallaah.*

god - *ʔilaah* pl. *ʔaaliha*. They worship false gods. *yʔibduun il-ʔaaliha.*

goggles - *manaaḍir*, *manḍara* pl. *manaaḍir*.

going - 1. *daarij*, *maaṣi*, *jaari*. The going rate on the dinar is two dollars and eighty cents. *s-siḥir id-daarij lid-diinaar humwa doolaareen w-iḥmaaniin sant.* 2. *maaṣi*. They have a going concern. *ʔidhum ʔariika maaṣya.*

going to - *raz-*. I'm going to bake a cake. *ʔaani raz-aṭbux keek.*

goiter - *taḍaxxum il-ḡudda d-daraqiyya.*

gold - 1. *ḥahab*. Is that real gold? *haaḍa ḥahab zaḥiqi?* 2. *ḥahabi**. They awarded him a gold medal. *hidoo-la madaalya ḥahabiyya.*

goldsmith - *ṣaayig* pl. *siyyaag̣.*

golf - *goolf*.

gonorrhea - *sayalaan*, *ganooriya*.

good - 1. *faaʔida* pl. *fawaaʔid*, *maṣlaḥa* pl. *maṣaaliz*. I did that for your own good. *sawweet haaḍa l-maṣlaḥtak.* 2. *xeer*. He doesn't know the difference between good and evil. *ma-yiḥrif il-fariq been il-xeer wiṣ-ṣarr.* 3. *zeen*, *yimṣi*. This coupon is good for ten days. *hal-koopoon zeen il-muddat ʔaṣirt iyyaam* or *hal-koopoon yimṣi l-muddat ʔaṣirt iyyaam.* 4. *zeen*, *xooṣ*. He does good work. *ysawwi xooṣ ṣuḡul* or *ysawwi suḡul zeen.* 5. *xooṣ*, *zeen*, *ṭayyib*. The weather isn't good today. *j-jaww muu ṭayyib il-yoom.* -- He did me a good turn yesterday. *sawmaa-li fadd xooṣ dagga l-baarza.* -- He's from a good family. *humwa min ʔaaʔila ṭayyba.* 6. *ṣaaliz*. He's a good Moslem. *humwa muslim ṣaaliz.* 7. *bil-qaliil*. There's a good dozen eggs in the refrigerator. *ʔaku bil-qaliil darṣan beḍḍ biḥ-ḥaḥlaaja.* 8. *ʔaaqil* pl. *ʔuqqaal*, *zeen* pl. -iin. The children were good all day. *l-ʔaṭfaal ʔaanaw ʔuqqaal ṭuul il-yoom.*

****One good turn deserves another.** *zeeniyya b-zeeniyya.*

****If you ask him to do something, it's as good as done.** *ʔida tuṭlub minna ysawwi ʔii, zisba ʔaar.*

a good deal - *hwaaya*. He spent a good deal of time in Baghdad. *giḍa wakit ihwaaya b-baḡdaad.*

a good many - *xooṣ ʔadad min*, *ʔadad zeen min*. There are a good many foreigners in the hotel. *ʔaku xooṣ ʔadad imnil-ʔajaanib bil-ʔuteel.*

a good while - *mudda ṭwiila*. I haven't seen him for a good while. *ma-ṣifta min mudda ṭwiila.*

for good - *nihaaʔiyyan*, *bil-marra*. I've given up smoking for good. *qṭaḥit it-tadxiin nihaaʔiyyan.*

good and - *kulliṣ*. Make the tea good and strong. *sawwi ḥ-ḥaay kulliṣ ṭoox.*

Good Friday - *j-jumʔa l-ʔaḍiima*, *j-jumʔa l-zaṣiina.*

not good enough for - 1. *muu maal*. These shoes aren't good enough for school. *hal-ziḍaaʔ muu maal madrasa.* 2. *muu maal*, *muu gadd*. This girl's not good enough for him. *hal-bint muu gadda.*

to be good - 1. *ʔiqal* (a). Both of you be good when the guests arrive. *ʔintu l-iḥneen ʔuḡlu min yijuun il-xiṭṭaar.* 2. *ṣilaz* (a *ṣalaaz*). This clay is good for making bricks. *haṭ-ṭiin yiṣlaz il-ʔamal iṭ-ṭaabuug.*

to do good - *faad* (i *faaʔida*). The vacation did him good. *l-ʔuṭla faadata.*

to make good - 1. *sawwa* (i *tsiwwi*) *zeen*. I'm sure he'll make good in the city. *ʔaani mitʔakkid raz-ysawwi zeen bil-madiina.* 2. *waffa* (i) *b-*, *wufa* (i *wafi*). He made good his promise. *waffa b-waḥda.*

good-bye - *maḥa s-salaama*, *f-iimaan ʔillaah.*

to say good-bye - *waddaḥ* (i *tawdiḥ*). We said

good-bye to him at the airport. *waddaḥnaa bil-maṭaar.*

good-for-nothing - *talaf*, *ma-yiswa ʔii*. Your brother is a good-for-nothing! *ʔaxuuḥ ma-yiswa ʔii!*

good-looking - *jaḍḍaab*, *zilu*. She's a good-looking girl. *hiyya bnayya zilwa.*

good-natured - *zabbuub*, *ʔaxlaaqa laṭiifa*, *xooṣ ṭabuḥ*. He's good-natured. *humwa ʔinda xooṣ ṭabuḥ.*

goodness - *xeer*, *ṭiib*, *zeeniyya*. She's full of goodness. *kuulha ṭiib.*

goods - *biḍaaḥa* pl. *baḍaayiḥ*. We import many goods from abroad. *nistawrid baḍaayiḥ ihwaaya mnil-xarij.*

goose - *wazza* pl. -aat coll. *wazz*. We ate a goose for dinner. *ʔakalna wazza bil-ʔaṣa.*

****The police are going to cook his goose.** *ṣ-ṣurṭa raz-itṣuuf ṣuḡulha wiyyaa.*

gorgeous - *badiiḥ*, *ṣaahi*, *raayiḥ*. It was a gorgeous day. *ḥaan fadd nahaar badiiḥ.*

gorilla - *ḡurilla* pl. -aat.

gospel - *ʔinjiil* pl. *ʔanaajiil*. He memorized the four gospels. *zufaḍ il-ʔanaajiil il-ʔarbaḥa.*

gossip - *zaḥi ʔan-naas*, *zaḥi wara n-naas*. She likes to hear gossip. *yiḥjibha ṭismaḥ il-zaḥi ʔan-naas.*

to gossip - *ziḥa* (i *zaḥi*) *wara n-naas*, *qiṣab* (i *qaṣib*). She's always gossiping. *hiyya daaʔiman tiḥḥi wara n-naas.*

got - *ʔind*. He's got a nice house. *ʔinda xooṣ beet.*

got to - *laazim*. I've got to leave now. *laazim aruuz hassa.*

gourd - *qarḥa* pl. -aat coll. *qaraḥ*. The colocynth is a variety of gourd. *l-zanḍal nooḥ imnil-qaraḥ.*

to govern - 1. *zikam* (u *zukum*) *n-*. He governed the country well. *humwa zikam il-balad zeen.* 2. *ḍubaṭ* (u *ḍabut*) *n-*. This invention governs the heat of the room. *hal-ixtiraaḥ yuḍbuṭ zaraarat il-ḡurfa.*

government - *zukuuma* pl. -aat. Who heads the new government? *minu yirʔas il-zukuuma j-jidiida?*

governor - 1. *zaakim* pl. *zukkaam*. I read an article on the governor of New York State. *qireet maqaal ʔan zaakim wlaayat inyu yook.* 2. *muṭṣarriif* pl. -iin. The governor of Basra province visited Syria. *muṭṣarriif liwaaʔ ib-baṣra zaar suurya.*

gown - 1. *diṣḍaaṣa* pl. *diṣaadiṣ*. The boy put the tail of his gown in his mouth and ran. *l-walad xalla ḍyaal diṣḍaaṣta b-zalga w-rikaḥ.* 2. *roob* pl. *ʔarwaab*. The students wore black gowns for graduation. *ṭ-ṭullaab libṣaw ʔarwaab sooda l-zaflat it-taxarruj.*

evening gown - *swaaree* pl. -iyyaat.

to grab - 1. *lizam* (a *laṣim*) *n-*, *ligaf* (u *laguf*) *n-*. The police grabbed the thief in the market. *ṣ-ṣurṭa lizmat il-zaraami biṣ-suug.* 2. *tnaawaṣ* (a *tanaamuṣ*), *ligaf* (u *laguf*) *n-*. He grabbed a bottle off the shelf. *tnaawaṣ fadd buṭil imnil-raff.* 3. *himaṣ* (i *hamiṣ*) *n-*. Don't grab. You'll get your share. *la-tihmiṣ raz-taaxuḍ zuṣṣṭak.*

grace - 1. *raṣaaqa*, *xiffa*. She walks with grace. *timṣi b-raṣaaqa.* 2. *widd*. He wants to get into her good graces. *yriid yiksib widdha.*

to say grace - *samma* (i *tasmiya*). Say grace before you eat! *sammu gabuḥ-ma taakul!*

grade - 1. *daraja* pl. -aat. He received the highest grades in the class. *zaṣṣal ʔala ʔaḥla darajaat biṣ-saff.* 2. *saff* pl. *ṣfuuf*. What grade is your son in? *b-yaa saff ʔibnak?* 3. *ṣinif*. Do you have a better grade of wool than this? *ʔindak ṣinif suuf ʔaṣsan min haaḍa?* 4. *nziidaar* pl. -aat, *ʔalwa* pl. -aat. The truck couldn't climb the grade. *l-loori ma-gidar yiṣḥad il-inziidaar.*

****He'll never make the grade.** *mustaziil yigdar ydabburha.*

to grade - 1. *ṣannaf* (i *ṭṣinnif*, *taṣniif*) *t-*. We grade potatoes according to size. *nṣannif il-ṭuteeta zaṣab il-kubur.* 2. *ʔaddal* (i *tʔiddil*, *taḥdiil*) *t-*. They're grading the road. *yʔaddiluun iṭ-ṭariiq.*

gradual - *tadriiji**. I noticed a gradual improvement. *laaḥaḍit taqaddum tadriiji.*

gradually - *bit-tadriij*. He's gradually getting better. *da-yiṭṭaṣsan bit-tadriij.*

graduate - 1. *xirriij* pl. -iin, *mitxarriij* pl. -iin. Most of the graduates of our university have good positions. *ʔakḥar il-xirriijiin min jaamiʔatna ʔidhum waḍaayif zeena.* 2. *ʔaali*. He is doing graduate study in America. *da-yidrus diraaṣa ʔaalya b-ʔamiirka.*

to graduate - *xarraaj* (i *taxriij*, *txirriij*) *t-*. Our university graduates four hundred students per year. *jaamiʔatna txarriij ʔarbaḥ miit ṭaalib biṣ-sana.*

to be graduated - *tdarraaj* (a *tadarruj*). Taxes are

graduated according to income. *δ-δaraayib titdarraj zasb id-daxal.*

grain - 1. *zabba* pl. *zabaabi*. A few grains of salt were on the table. *šwayyat zabaabi miliz čaanat šal-meez.* 2. *zabb* pl. *zubuub*. Canada exports meat and grain. *kanada tšaddir il-luzuum wil-zubuub.* 3. *tabuē*. That goes against my grain. *haada šidd tabēi.* 4. *darra*. There isn't a grain of truth in the story. *ma-aku darra min zaqiiqa b-hal-qušša.* 5. *šuruug il-xišab*. Don't plane against the grain. *la-trandij šidd iēruug il-xišab.*

gram - *graam* pl. -aat. Give me four grams of saffron. *n̄iini ʔarbaē iğraamaat zuēufraan.*

grammar - 1. *qawaaēid, nazu*. I never studied Arabic grammar. *ʔaani ʔabad ma-drasit qawaaēid il-luğa l-šarabiyya.* 2. *ktaab* (pl. *kutub*) *qawaaēid*. Do you have a good grammar for beginners? *ēindak iктаab qawaaēid zēen lil-mubtadiʔiin?*

grand - 1. *čibiir*. The dance will take place in the grand ballroom. *zaflat ir-riqis raz-iššir bil-qaaēa č-čibiira.* 2. *kulli**, *šaamm*. The grand total comes to three hundred and seventeen. *l-majmuuē il-kulli ywaššil iθlaθ miyya w-isbaētaēaš.* 3. *ēađiim, mumtaaz*. We saw grand scenery on our way to Europe. *šifna manaađir ēađiima b-šariiqna l-ʔooruppa.* -- That's a grand idea. *haadi fikra ēađiima.*

granddaughter - *zafiida* pl. -aat.

grandfather - *jidd* pl. *jduud, ʔajdaad.*

grandmother - *jiddiyya* pl. -aat, *biibi* pl. -iyyaat.

grandson - *zafiid* pl. ʔazfaad.

grant - *manza* pl. *minaz*. He received a grant for further study from the government. *stilam imnil-zukuuma manza lil-istimraar bid-diraasa.*

to grant - 1. *minaz* (a *maniz*) *n-*. They granted us the entire amount. *minzoona l-mablağ ib-kaamla.* 2. *ētiraf* (i *ētiraaf*), *sallam* (i *tsillim, tasliim*). I grant that I was wrong. *ʔaani ʔaētirif ib-ʔanni činit galtaan.*

granted - 1. *mamnuuz*. The money which was originally granted has been spent. *l-ifluus illi čaanat bil-ʔašil mamnuuza nširfat.* 2. *min il-maqbuul, min il-imsallim*. Granted that your philosophy is correct, but its application is difficult. *min il-maqbuul ʔan falsaftak šaziiza, laakin taṭbiqha šaēub.*

to take for granted - 1. *ftirađ* (i *ftiraad*), *zisab* (i *zasib*). I took it for granted that he'd be there. *ftirađit raz-ykuun ihnaak.* 2. *stigaal* (i *stiglaal*). We were friends until he started taking me for granted. *činna ʔašdiqaa? ʔila ʔan bida yistigillni.*

grape - *ēinba* pl. -aat coll. *ēinab.*

grapefruit - *sindiyya* pl. -aat coll. *sindi.*

graph - *rasim bayaani* pl. *rusuum bayaaniyya, xaṭṭ bayaani* pl. *xuṭuṭ bayaaniyya.*

to grasp - 1. *čallab* (i *tčillib, tačliib*) *t- b-*, *lizam* (a *lazim*) *n-*, *kumaš* (u *kamuš*) *n-*, *ligaf* (u *laguf*) *n-*. She grasped the rope with both hands. *čallbat bil-zabil b-iideenha θ-θinteen.* 2. *fiṭan* (a *faṭin*) *n- ēala, fiham* (a *fahim*) *n-*. Do you grasp what I mean? *da-tuṭṭun šal-illi da-aguula?*

grass - 1. *ṭayyil*. Did you cut the grass? *gaššeet iθ-ṭayyil?* 2. *zašiiš*. The farmer cut some grass and gave it to the cow. *l-fallaaz gašš zašiiš w-inṭaa lil-haayša.* 3. *ēišib*. The sheep are grazing on grass in the desert. *l-ğanam da-tirēa bil-ēišib bil-barr.*

grasshopper - *jaraada* pl. -aat coll. *jaraad.*

grate - *šibča* pl. -aat. The easiest way to cook the meat is to put a grate on three stones. *ʔašhal šariiqqa t-ṭabx il-lazam hiyya ʔann itxalli š-šibča ēala tlaθ izjaaraat.*

to grate - 1. *zakk* (u *zakk*) *ib-randa*. Grate the carrots when you have time. *zukki j-jizar bir-randa lamma ykuun ēindič wakit.* 2. *kazbar* (u *tkuzbur*) *jilid-*. The scratching of chalk on a blackboard grates on me. *šaxṭat it-tabasiir ēas-sabbuura tkazbur jildi.*

grateful - *mimtann, šaakir, mitšakkir*. I'm grateful to you for your help. *ʔaani mimtann ʔilak ēala musaaēadtak.*

to gratify - *rađḍa* (i *tarḍiya, triḍḍi*), *šabbaē* (i *tašbiiē, tšibbiē*). He gratified her every wish. *šabbaē kull rağba min rağbaatha.*

gratifying - *murḍi*. Your grades this semester are very gratifying. *darajaatak hal-fašil kulliš murḍiya.*

gratitude - *mtinaan, šukur, ētiraaf bij-jamiil*. I don't know how to express my gratitude. *ma-da-aēruṭ šloon aēbur ēan imtinaani.*

grave - 1. *gabur* pl. *gbuur*. The coffin was lowered into the grave. *t-taabuut itnazzal bil-gabur.* 2. *sayyiʔ*. His condition is grave. *zaalta sayyiʔa.* 3. *fađiiē*. That's a grave mistake. *šiič fadd galṭa fađiiēa.* 4. *waxiim*. Children's playing with matches brings grave consequences. *liēb il-ʔaṭfaal biš-šixxaat yjiib ēawaaqib waxiima.*

gravel - *zašu*. The path is covered with gravel. *t-šariiq imgaṭṭa bil-zašu.*

gravestone - *marmara* pl. -aat.

graveyard - *maqbara* pl. *maqaabir.*

gravity - *jaadibiyya.*

gravy - *marga, marag*. Do you want only gravy on the rice? *triid marga xaalya foog it-timman?*

gray - 1. *rišaaši, rumaadi*. Gray and red go together well. *r-rumaadi wil-ʔazmar yitwaalmuun zēen.* -- 2. *rišaaši*, rumaadi**. He always wears gray suits. *daaʔiman yilbas badlaat rumaadiyya.*

to graze - 1. *riēa* (a *raēi*). The sheep grazed in the fields. *l-ğanam riēa bil-zuquul.* 2. *gišat* (a *gašit*) *n-*, *xidaš* (i *xadiš*) *n-*. The bullet grazed his shoulder. *r-rišaaša gištat čitfa.*

grease - 1. *dihin* pl. *duhuun, šazam, dasam*. Don't leave the grease in the pan. *la-titruk id-dihin biṭ-ṭaawa.* 2. *griiz*. Do you need any grease for your car? *tiṭtaaj ʔay igriiz is-sayyaartak?*

to grease - 1. *dahhan* (i *tđihhin, tadhiin*) *t-*. Grease the pan before you put the meat in. *dahhin it-ṭaawa gabuḷ-ma txalli l-lazam.* 2. *šazzam* (i *tašziim, tšizzim*) *t-*. Our best mechanic greased your car. *ʔazsan il-miikaaniikiyyiin maalna šazzam sayyaartak.*

greasy - 1. *mdahhan, dasim*. The dishes are still greasy. *l-immaaēiin baēadha mdahhna.* 2. *dihin, dasim*. You eat a lot of greasy foods. *taakul ihwaaya ʔakil dihiin.*

great - 1. *ēađiim* pl. *ēuđamaaʔ, kabiir* pl. *kubbaar, kubaraaʔ*. He's one of the greats of contemporary poetry. *huwwa min ēuđamaaʔ iš-šiiēir il-muēaašir.* 2. *ēađiim, kabiir*. She's a great singer. *hiyya muğanniya ēađiima.* -- That's a great idea. *haadi fikra ēađiima.* 3. *kabiir, ēađiim, baliğ, jasiim*. The war did great damage. *l-zarb azdaṭat ʔaḍraar kabiira.* 4. *jasiim, kabiir, ēađiim*. He's in great danger. *huwwa b-xaṭar jasiim.* 5. *baliğ, kabiir*. His father's death left a great mark on him. *wafaat ʔabuu tirkat ʔaṭar baliğ bii.* 6. *kabiir, hwaaya*. He was in great pain. *čaan ēinda ʔalam ihwaaya.* 7. *hwaaya, kulliš*. They live in a great big house. *ysiknuun ib-beet kulliš ičbiir.*

Great Britain - *briiṭaanya l-ēuđma.*

greatly - *b-šura kabiira, b-šura ēađiima*. She exaggerated greatly. *baalğat ib-šura kabiira.*

Greece - *l-yunaan.*

greedy - 1. *nahim* pl. -iin, *šarih* pl. -iin. He's very greedy when we sit down to eat. *huwwa kulliš nahim lamma nugēud naakul.* 2. *tammaaē, jašiē*. He's a greedy merchant. *huwwa taajir tammaaē.*

Greek - 1. *yunaani* pl. -iyyiin. His father is a Greek. *ʔabuu yunaani.* 2. *yunaani*. He speaks Greek. *yizči yunaani.* 3. *yunaani**. Do you like Greek wines? *yēijbak šaraab yunaani?*

green - *ʔaxḍar f. xuḍra* pl. *xuḍur*. The Iraqi flag is black, white, and green with red and yellow in the middle. *l-ēalam il-ēiraaqi ʔaswad w-abyaḍ w-axḍar wiyya ʔazmar w-ašfar bin-nuṣṣ.*

to turn green - *xḍarr* (a *xḍiraar*). The grass turns green in the spring. *l-ēišib yixḍarr bir-rabiē.*

****He's still green at this work.** *baēda lzeemi b-haš-šugul.*

greens - *xuḍra*. You should eat some greens everyday. *laazim taakul išwayya xuḍra kull yoom.*

to greet - *sallam* (i *tasliim, tsillim*) *ēala, zayya* (i *taziyya*). He greeted him with a wave of the hand. *sallam ēalee b-iida.* 2. *staqbal* (i *stiqbaal*). They greeted him with applause. *staqbiloo biṭ-tašfiig.*

greeting - *taziyya* pl. -aat, *stiqbaal* pl. -aat, *salaam* pl. -aat. We never expected such a warm greeting. *ʔabadan ma-twaqqaēna hiič taziyya zaarra.*

grenade - *qumbula* (pl. *qanaabil*) *yadawiyya.*

grief - *zuzun, ġamm, zasra*. She couldn't conceal her grief. *ma-gidrat tixfi zuzunha.*

grill - *šibča* pl. -aat. I don't like the grill on your new car. *ma-ažibb šibčat sayyaartak ij-jidiida.* -- Take the meat off the grill as soon as it's done. *šiil il-lazam imniš-šibča bass-ma yistimi.*

to grill - 1. *šuwā* (i *šawi*) *n- ēaš-šibča*. They grilled the meat in the garden. *šuwaw il-lazam*

šaš-šibča bil-zadiqa. 2. ɬawwal (i taɬwiil) ib-ʔasʔilat~. The police grilled the prisoner for hours. Š-šurɬa ɬawwilat ib-ʔasʔilatha l-mazbuus il-šiddat saʔaat.

grim - mʔabbas. His face was grim. *čaan wijja mʔabbas.*

grin - btisaama waafza. There was a grin on his face. *čaan ʔaku btisaama waafza ʔala wujja.*

to grin - kaššar (i tkiššir). He grinned at me. *kaššar ʔalayya.*

grind - 1. ɬazin pl. -aat. I bought a medium grind of coffee. *štireet gazwa maɬzuuna ɬazin wašit.* 2. šidda pl. -aat, šadaaʔid. It was a long grind, but we made it. *čaanat fadd šidda ɬwiila laakin dabbarnaaha.*

to grind - 1. ɬizan (a ɬazin) n-, jiraš (i jariš) n-. We saw the miller grinding flour. *šifna ɬ-ɬazzaan yitzan it-ɬaziin.* 2. čirax (a čarix) n-. He ground the meat for hamburger. *čirax il-laɬam lil-kabaab. -- How much does he charge to grind knives? šgadd yaaxud ʔala čarx is-sičaačiin? -- He keeps on grinding out one novel after the other. šall yičrax ib-har-ruwaayaat waɬda wara l-lux. 3. giraɬ (u gariɬ) b-. He grinds his teeth in his sleep. yigrut b-isnuuna b-nooma.*

grip - 1. lazma, qabɬa, maska. He has a strong grip. *šinda fadd qabɬa qawiyya. 2. yadda pl. -aat. I can't carry it. It doesn't have a grip. ma-agdar ašiiha. ma-biiha yadda. 3. junɬa pl. junɬ. Where can I check my grip? ween agdar aʔamin juniɬti? 4. lazma. I can carry the trunk if I can get a grip. ʔagdar ašii il-š-sanduug ʔida bii lazma.*

to grip - lizam (a lazim) n-, kumaš (u kamiš) n-. He gripped her arm tightly. *kumaš ʔiidha b-quwa.*

gripe - tašakki pl. -iyyaat. Don't tell me your gripes. *la-tgul-li b-tašakkiyyaatak.*

to gripe - tšakka (a tašakki, tšikki). He gripes about everything. *yitšakka min kullši.*

gripping - muʔaθθir. It was a very gripping film. *čaan filim muʔaθθir kulliš.*

grit - 1. zasū. Chicken gizzards are full of grit. *zawaasil id-dijaaj matruusa zasū. 2. ʔazim pl. ʔazaaʔim. That boy has grit. hal-walad šinda ʔazim.*

to grit - gazgaz (i tgizgiz) b-. He gritted his teeth and set to work. *gazgaz b-isnuuna w-bida yištugul.*

groan - winiin, taʔawwuh pl. -aat. We heard his groans all night. *smaʔna winiina tuul il-leel.*

to groan - wann (i wniin), tʔawwah (a taʔawwuh). The sick man was groaning. *l-mariid čaan ywinn.*

grocer - baggaal pl. bgaagiil. Our grocer sells nice apples. *baggaalna ybii ʔooš tiffaaz.*

groceries - miswaag. Would you deliver these groceries to our house? *ma-twaddi hal-miswaag il-beetna?*

grocery store - dukkaan (pl. dkaakiin) idgaala.

groom - 1. širriis pl. širsaan. That man's the father of the groom. *har-rijjaal ʔabu l-širriis. 2. saayis pl. siyyaas. The groom is walking the horse. s-saayis da-ymašši l-ižsaan.*

to groom - handam (i handama) t-. He grooms himself nicely. *yhandim nafsa zeen. -- Her children are always well-groomed. ʔaɬfaalha daaʔiman imhandimiin.*

groove - zaz pl. zzuuz. We watched the carpenter chisel a groove in the board. *tfarrajna ʔan-naajjaar yizfur zaz bil-xišba.*

to grope - tlammas (a tlimmis), tɬassas (a tɬissis). He groped for the switch in the dark. *tlammas is-suwiič biɬ-šilma.*

gross - 1. glooš pl. -aat. These are sold in grosses only. *haay tinbaač bil-igloošaas bass. 2. faɬiič. That was a gross mistake. diič čaanat fadd ɬalɬa faɬiič. 3. xaliič. He told us a gross story. zičaa-nna qušsa xaliič. 4. majmuuč ʔaamm. How much was your gross income? šgadd čaan majmuuč id-daxal il-ʔaamm maalak?*

grouchy - magluub il-wijih, mɬayyim. He's always grouchy. *huwwa daaʔiman magluub il-wijih.*

ground - 1. gaač pl. giičaan, ʔariɬ pl. ʔaraaɬi. Leave it on the ground. *xalliha ʔal-gaač. -- The ground in this area is not fit for agriculture. l-gaač ihnaa muu šaalɬa liz-ziraač. 2. saaza pl. -aat. This palace has beautiful grounds. hal-qasir bii saazaat jamiila. 3. mukaan pl. -aat, ʔamaakin; mazall pl. -aat. Are there any good fishing grounds near here? ʔaku ʔamaakin is-šeed is-simič qariib minnaa? 4. ʔarɬi pl. -iyyaat. Connect the ground*

to the radio. *šidd il-ʔarɬi bir-raadyo. 5. ʔasaas pl. ʔusus. On what grounds did you jail him? ʔala ʔay ʔasaas isjantuu? 6. tilif. Don't put the coffee grounds down the drain. la-txalli t-tilif maal il-gahwa bil-balluuč. 7. ʔarɬi*. The dining room is on the ground floor. qaačat it-ɬačaam biɬ-ɬaabiɬ il-ʔarɬi.*

to ground - 1. šakkal (i taškiil, tšikkil) t-ʔarɬi. You have to ground the battery before you use it. *laazim itšakkil ʔarɬi l-paatri gabul-ma tistačmila. 2. minač (a manič) n- min it-ɬayaraan. The Aviation Commission grounded four pilots this month. lajnat it-ɬayaraan minčat ʔarbač ɬayyaariin imniɬ-ɬayaraan haš-šahar.*

to ground out - sarraab (i tasriib, tsirrib) t-kahrabaaʔ. He grounded out the circuit with a screwdriver. *sarraab il-kahrabaaʔ imnil-ittišaal ib-darnafiis.*

group - jamaača pl. -aat, jooga pl. -aat. The class was divided into three groups. *š-saff čaan imqassam ʔila θlaθ jamaačaat.*

to group - 1. qassam (i taqsiim) t- ʔila jamaačaat. Group the children according to age. *qassim il-ʔaɬfaal ʔila jamaačaat zasb il-čumur. 2. tjammač (a tjammuč), ltamm (a ltimaam). The students grouped around the teacher to see the experiment. t-tullaab itjammičaw zawl il-mučallim zatta yšuufuun it-tajruba.*

grove - bistaan pl. basaatiin. He's working in an orange grove. *yištugul ib-bistaan purtaqaal.*

to grow - 1. nima (i nami). Cactus grows in the desert. *š-šubbeer yinmi bil-barr. 2. nima (i nami), kubar (a kubur). Your boy has certainly grown a lot. ʔibnak bila šakk kubar ihwaaya. 3. šaar (i šeer). His financial condition grew worse. zaalta l-maaliyya šaarat ʔatčas. 4. zirač (a zarič) n-. He grows flowers in the garden. yizrač warid bil-zadiqa.*

to grow up - ruba (a riba). My friend grew up in Najef. *šadiqi ruɬa bin-najaf.*

growl - hamhama pl. -aat. The dog's growl scared the children. *hamhamt ič-čalib xawwifat ij-jahhaal.*

to growl - hamham (i thimhim). The dog began growling before it barked. *č-čalib bida yhamhim gabul-ma nibač.*

grown-up - 1. čibiir, kabiir pl. kbaar. The admission price for grown-ups is fifty fils. *ʔujrat id-duxuul lil-ikbaar xamsiin filis. 2. kabraan, čibiir.*

She has a grown up daughter. *šidha bnayya kabraana.*

growth - numuww. He spoke on economic growth. *tkallam ʔan in-numuww il-iqtisaadi. -- They say smoking stunts the growth. yguuluun it-tadxiin yʔaxxir in-numuww.*

***He has two day's growth. liziita maal yoomeen.*

grudge - zaqid pl. ʔazqaad, ɬagiina pl. ɬagaaʔin.

Forget your grudges and be friends. *ʔinsu l-ʔazqaad w-šiiru ʔašdiqaaʔ.*

grudgingly - b-imtičaač. He gave in grudgingly. *staslam b-imtičaač.*

gruesome - faɬiič. The scene of the automobile accident was a gruesome sight. *manɬar zaadiθ is-sayyaara čaan manɬar faɬiič or **manɬar zaadiθ is-sayyaara čaan manɬar taqšačirr minna l-ʔabdaan.*

gruff - xašin, ɬaliiɬ, faɬɬ. He has a gruff voice. *šinda šoot xašin.*

to grumble - damdam (i tdimdim). He grumbles every-time we ask him for help. *ydamdim kull-ma nuɬlub minna musaačada.*

guarantee - šamaan pl. -aat, šoogarta pl. -aat, taʔmiin pl. -aat. This watch has a five year guarantee. *has-saača biiha xamas isniin šamaan. 2. šamaan pl. -aat. What guarantee do I have that he'll pay me? šinu š-šamaan huwwa raz-yidfač-li.*

to guarantee - 1. šuman (u šamaan) n-, kifal (i kafaala) n-. We guarantee our product for a year. *nuɬmun ʔintaajna l-sana wizda. 2. šuman (u šamaan) n-, šoogar (i tšoogir) t-. I can't guarantee that he'll be here tomorrow. ma-agdar ašoogir raz-ykuun ihnaa baačir.*

guard - 1. zaaris pl. zurraas. The guard didn't let me enter. *l-zaaris ma-xallaani ʔaxušš. 2. muraafiɬ pl. -iin. The king got off the plane with his personal guards. l-malik nizal imniɬ-ɬayyaara mača muraafiɬiina l-xaaššiin. 3. zaami pl. -iin. The army is the country's guard against enemy attack. j-jeeš zaami l-waɬan min hujuum il-ʔačdaaʔ.*

to guard - 1. ziras (i ziraasa) n-, zima (i zami) n-. The army is guarding the town. *j-jeeš da-yizris il-balad. 2. zima (i zami) n-. This toothpaste guards the teeth against decay. hal-mačjuun yizmi*

l-ʔasnaan imnit-taʔakkul.

to be on one's guard - *ztiras (i ztiraas).* You have to be on your guard with her. *laazim tiztiris minha.*

guardian - *waši pl. wašaāt.* He was appointed guardian of his brother's son. *čaan mitčayyin waši ʔala ʔibin ʔaxuu.*

guess - *taxmiin pl. -aat, taqdiir pl. -aat, zazir.* That wasn't right, but it's a good guess. *haada ma-čaan ʔaziiz, laakin xooš taxmiin.*

to guess - 1. *zizar (i zazir) n-, xamman (i taxmiin) t-, qaddar (i taqdiir) t-.* Guess how much money I've got in my pocket. *ʔizzir išgadd ʔindi fluus ib-jeebi.* 2. *šann (u šann) n-.* I guess he's sick. *ʔašunna huwwa mariiḡ.*

guest - *xuṭṭaar pl. xṭaatiir coll. xuṭṭaar, ʔeef pl. ʔyuuf.* Our guests ate all our food. *xuṭṭaarna ʔaklaw kull ʔakilna.*

guide - 1. *daliil pl. ʔadillaaʔ.* Our guide showed us the things in the museum. *d-daliil maalna farrajna ʔal-ʔašyaaʔ il-mawjuuda bil-matzaḡ.* 2. *daliil pl. -aat.* All the theatres are listed in the guide. *kull is-siinamaat imsajja bid-daliil.*

to guide - 1. *dalla (i dilli) t-, ʔaršad (i ʔiršaad).* Mister can you direct us to this address? *s-sayyid, tigdar itdalliina ʔala hal-ʔinwaanʔ.* 2. *dawwar (i tadwiir) t-, farrar (i tafriir, tfirrir) t-.* She guided us around the ruins. *dawwaratna been il-ʔaaṭaar.*

guilt - *ḡanib, jurum.* He admitted his guilt. *ʔtiraf ib-ḡanba.*

guilty - *muḡnib.* The judge found him not guilty. *l-zaakim wujada ḡeer muḡnib.*

guitar - *qiṭṭaara pl. -aat.*

gulf - 1. *xaliij pl. xiljaan.* We swam in the Persian Gulf. *sbazna bil-xaliij il-faarisi.* 2. *huwwa ʔamiqa.* There's a gulf between us. *ʔaku huwwa*

ʔamiqa beenaatna.

gull - *nʔeeja pl. -aat coll. nʔeej, bʔeeja pl. -aat coll. bʔeej.* The sea gulls followed our ship. *nʔeej il-mayy tibaʔ markabna.*

gum - 1. *laṭṭa pl. -aat.* This toothpaste is good for the gums. *hal-maʔjuun xooš lil-laṭṭa.* 2. *ʔilič pl. ʔluuč.* Do you have some gum? *ʔindak šwayyat ʔiličʔ.* 3. *šamuḡ.* We import gum arabic from the Sudan. *nistawrid iš-šamuḡ il-ʔarabi mnis-suudaan.*

to gum - *lizag (i lazig) n-, šammaḡ (u šsummuḡ) t-.* Did you gum the labels? *lzaḡt il-biṭaaqaatʔ.*

gun - 1. *bunduqiyya pl. -aat, banaadiq coll. banaadiq, tufḡa pl. tufag.* The soldiers were carrying their guns in the parade. *j-jinuud čaanaw šaayliin banaadiqhum bil-istiṭraaḡ.* 2. *ṭalqa pl. -aat.* They fired a twenty-one gun salute for the visiting king. *ḡirbaw waazid w-ʔiṣriin ṭalqa taṭziyya lil-malik iṣ-zaaʔir.*

****Don't jump the gun!** *la-titsarraʔ bil-ʔumuur!*

****They gunned him down.** *waggʔoo bil-banaadiq.*

gunpowder - *baaruud.*

gust - *zabba pl. -aat.* A gust of wind blew the boy's cap off. *zabbat hawa waggʔat ʔaraqčiin il-walad.*

gutter - *saagya pl. swaagi, majra pl. majaari.* My cigarettes fell in the gutter. *jigaarti wuḡʔat bil-majra.*

****His mind's in the gutter.** *yizči fasaad.*

guy - *walad pl. wilid.* He's a good guy. *huwwa xooš walad.*

gym - 1. *qaaʔat (pl. -aat) riyaaḡa.* The party will be in the gym. *l-zaḡla raz-itkuun ib-qaaʔat ir-riyaaḡa.* 2. *riyaaḡa.* We have gym three times a week. *ʔidna riyaaḡa tlaṭ marraat bil-isbuuʔ.*

to gyp - *ḡašš (u ḡiṣš) n-, ḡulab (u ḡalub) n-.* He gypped me. *ḡaššni.*

gypsy - *kaawli pl. -iyya, ḡajari pl. -iyya.* That woman is a gypsy. *hal-mara kaawliyya.*

H

habit - 1. *ʔaada pl. -aat.* That's a bad habit. *haadi ʔaada muu zeena.* 2. *hduum.* Have you seen my riding habit? *šifit ihduum ir-rukuub maaltiʔ.*

to get into the habit of - *tʔawwad (a taʔwiid) ʔala.* I got into the habit of smoking at college. *tʔawwadit ʔat-tadxiin min činit bil-kulliyya.*

haggard - *mamšuṣ.* He looks very haggard. *ybayyin ʔalee mamšuṣ kulliṣ.*

hail - *zaaluuba pl. -aat coll. zaaluub.* That's hail, not rain. *haada zaaluub, muu muṭar.*

to hail - 1. *ḡabb (i ḡabb) zaaluub.* It's hailing, not raining. *da-tḡibb zaaluub, ma-da-tumṭur.*

2. *ṣaaz (i šiiz) n-.* The doorman hailed a passing cab. *l-bawmaab ṣaaz taaksi faayit.* 3. *razṣab (i tarziib, truzzub) t- b-.* The critics hailed it as the best play of the year. *n-nuqqaad razṣibaw biiha b-ʔitibaarha ʔaṣsan tamṭiiliyya has-sana.*

4. *zayya (i tziyyi) t-.* The crowd hailed him as he entered the city. *j-jumuuʔ zayyoo min dixal il-madiina.*

hair - *šaʔra pl. -aat coll. šaʔar.* What color is her hair? *šinu loon šaʔarhaʔ.*

****He's always getting into people's hair.** *daaʔiman yitdaaxal b-šuʔuun il-ʔaaxariin.*

haircut - *ziyaan pl. -aat, ziyaan (pl. -aat) raas.* Where'd you get that funny haircut? *ween zayyanit hal-izyaan il-muḡzikʔ.*

to get a haircut - *zayyan (i tziyyin) t- šaʔar.* I have to get a haircut. *laazim azayyin šaʔri.*

hair-dresser - *zallaaq (pl. -iin) tajmiil.*

half - *nuss pl. nsaas.* I'll give him half of my share. *raz-anṭii nuss zuṣṣṭi.* -- I got it for half price at a sale. *štireetha b-nuss qiima bit-tanziilaat.* -- We'll be there at half past eight. *nkuun ihnaak s-saaʔa ṭmaanya w-nuss.*

halfway - 1. *muu kaamil.* Halfway measures will not suffice. *ʔijraaʔaat muu kaamla muu kaafya.* 2. *b-nuss it-ṭariiq.* We ran out of gas halfway to town. *xilaṣ il-baanziin ib-nuss it-ṭariiq lil-madiina.*

****I'm willing to meet him halfway.** *ʔaani mustafidd atsaahal wiyyaa.*

hall - 1. *mamarr pl. -aat.* Mr. Ani lives at that end of the hall. *s-sayyid ʔaani yiskun ib-ḡiič ij-jiha*

min il-mamarr. 2. *mijaaz pl. -aat.* We need a new rug for our hall. *niztaaj zuuliyya jidiida lil-imjaaz.* 3. *qaaʔa pl. -aat.* He gave his speech in a large hall. *ʔalqa xiṭaaba b-qaaʔa čbiira.*

halt - *tawaqquf.* There's been a halt in steel production. *šaar tawaqquf b-ʔintaaj il-zadiid.*

to halt - 1. *wuḡaf (a wuguuf).* Halt! Who's there? *ʔoogaf, minu hnaakʔ.* 2. *waggaf (u twugguf) t-.* He halted the soldiers in front of the barracks. *waggaf ij-jinuud ʔamaam iṭ-ṭakana.*

halting - *mitraddid.* He spoke in a halting voice. *ziča b-šoot mitraddid.*

ham - *laḡam xanziir.* Would you like some ham for breakfast? *triid išwayya laḡam xanziir lir-riyuugʔ.*

hammer - 1. *čaakuuč pl. čwaakiič.* Please hand me the hammer. *min faḡlak, naawišni č-čaakuuč.* 2. *mitraqa pl. miṭariq.* The students were carrying a flag with a picture of a hammer and sickle on it. *t-ṭullaab čaanaw šaayliin ʔalam bii suurat mitraqa w-minjal.*

to hammer - 1. *dagg (u dagg), dagdag (i tdigdig).* Our neighbor has been hammering all day long. *jaarna ṭuul in-nahaar čaan da-ydigguun.* -- Hammer this nail in please. *dugg hal-bismaar rajaaʔan.* 2. *raṣṣax (i taršiix).* He hammered the rules into me. *raṣṣax it-taʔliimaat ʔindi.*

hand - 1. *ʔiid pl. ʔiidteen, ʔiideen.* Where can I wash my hands? *ween ʔagdar aḡsil ʔiidiʔ.* -- My hand was very strong. I had three queens. *ʔiidi čaanat qawiyya.* *čaan ʔindi tlaṭ qizaz.* -- He asked for her hand from her father. *ṭulab iidha min ʔabuuha.* -- The matter is not in my hands. *l-qaḡiyya muu b-iidi.* -- Just keep your hands off that! *waxxir ʔiidak min haay!* -- This job has to be done by hand. *haš-šugul laazim ystir bil-ʔiid.* 2. *yad, ʔiid.* He must have had a hand in that. *laazim čaan ʔila yad biiha.* -- 3. *miil pl. ʔamyaal, myaala; ʔagraḡ pl. ʔagaarib.* The minute hand doesn't work. *miil id-daqaʔiq ma-yištugul.* 4. *jiha.* On the other hand, he wants it finished. *w-min jiha lux, yriidha tixlaṣ.* 5. *yadamiʔ.* He wanted to blow up the factory with a hand grenade. *raad yinsif il-maʔmal ib-qumbula yadawiyya.*

****I can't lay my hands on it right now.** *ma-agdar azaṣṣilha hassa.*

on hand - *jawwa l-ʔiid, zaad̥ir, mawjuud.* We haven't that size on hand. *ma-ʔidna hal-ʔajim jawwa l-ʔiid.*

to hand - *niṭa (i naṭi) n-, naawaṣ (u munaawaṣa) t-.* Please hand me that pencil. *baḷla nṭiini hal-qalam.*

to hand in - *sallam (i tsillim) t-.* I'm going to hand in my application tomorrow. *raz-aruuz baaṣir ʔasallim ʔariiṣti.*

to hand out - *wazzaṣ (i tawziṣ) t-, farrag (i tafriig) t-.* Hand these tickets out! *wazziṣ hal-biṭaaqaat!*

handbag - *janṭat (pl. -aat, junat) ʔiid.*

hand brake - *handibreek pl. -aat.*

handcuff - *kalabṣa pl. -aat.* Here every policeman carries a pair of handcuffs. *kull šurṭi hnaa yšiil kalabṣa wiyyaa.*

to handcuff - *kalbaṣ (i tkilbiṣ) t-.* They handcuffed the prisoners. *kalbiṣaw l-masaajiin.*

hand drill - *miṣraf yadawi pl. mazaaruf yadawiyya.*

handful - *ṣaff pl. ṣfuuf.* He took a handful of nuts. *ʔaxad fadd ṣaff ʔarazaat.*

handkerchief - *ṣaffiyya pl. -aat, ʔfaafi.*

handle - 1. *yadda pl. -aat.* My suitcase needs a new handle. *yinraad ij-janiṭṭi yadda jidiida.* 2. *ʔurwa pl. ʔaraawi.* The handle of this teapot is broken. *hal-quuri ʔuruuta maksuura.*

****At the slightest occasion he flies off the handle.** *yṯuur min ʔadna ši.*

to handle - 1. *ʔaamal (i muʔaamala).* He knows how to handle people. *yuruf iṣloon yʔaamil in-naas.* 2. *lizam (a lazim) n-.* Look at it all you want, but don't handle it. *baawiṣ ʔaleeha ṣgadd-ma triid, bass la-tilzamha.* 3. *tʔaata (a taʔaati) b-.* We don't handle that commodity. *ma-nitʔaata b-has-silʔa.* 4. *ṣubaṭ (u ṣabuṭ) n-.* I can't handle him anymore. *baʔad ma-agdar ʔaṣubṭa.* 6. *dabbar (u tadbiir) t-.* I simply can't handle all the work by myself. *mnil-waadiṣ ʔani ma-agdar adabbur kull iṣ-ṣuḡuḷ waḡdi.* 7. *staʔmal (i stiʔmaal).* Do you know how to handle a revolver? *tuṣruf iṣloon tistaʔmil musaddas?*

****Handle that glass with care.** *diir baalak ʔala haj-jaamal!*

handmade - *ṣuḡuḷ ʔiid.* That's all handmade. *haada kulla ṣuḡuḷ ʔiid.*

handsome - *wasiim.* He's a handsome man. *huwwa rajul wasiim.*

****That's a handsome sum of money.** *haada xooṣ mablaḡ imnil-maal.*

handwriting - *kitaaba, xatt iid.* His handwriting is illegible. *kitaabta ma-tinqiri.*

handy - 1. *mufiid.* This potato peeler is very handy. *hal-ḡaṣṣaara maal il-puteeta mufiida.* 2. *maahir.* He's a very handy fellow in everything. *huwwa waazid maahir ib-kullṣi.* 3. *jawwa ʔiid.* Have you got a pencil handy? *jawwa ʔiidak qalam?*

to come in handy - *faad (i faaʔida).* A knowledge of typing will come in handy to you some day. *taʔallum iṭ-ṭaabiṣa yfiidak fadd yoom.*

****The extra money comes in very handy.** *l-ifuus il-ʔiṣaafiyya ʔilha makaan mufiid min tiji.*

to hang - 1. *ṣinaq (u ṣaniq) n-, ṣilab (u ṣalub) n-.* He was hanged yesterday. *l-baarza nṣinaq.*

2. *ʔallag (i taʔliig) t-.* Can't you hang the picture a little higher? *ma-tigdar iṭʔallig iṣ-suura ṣwayya ʔaʔla?* -- Where can I hang my coat? *ween aʔallig sitirti?* 3. *tʔallag (a taʔallug).* He hung from the limb and started swinging. *tʔallag bil-ḡuṣun w-ḡaam yitmarjaz.* 4. *dandal (i tdindil).* Why are you hanging your head? *leeṣ imdandil raasak?*

****His life hung by a thread.** *zayaata ʔaanat waagfa ʔala ṣaʔra.*

to hang around - *raabaṭ (u muraabaṭa).* He's always hanging around the tavern. *ʔala-ṭuul imraabuṭ bil-mayxaana.*

to hang on - *lizam (a lazim) n-.* I hung on with all my strength. *ʔani lizamit ib-kull quuti.*

to hang onto - 1. *lizam (a) n-, ʔallab (i tʔillib) t-.* I hung onto the dog as long as I could. *lizamit iṣ-ʔalib ṭuul-ma gidarit.* 2. *baqqa (i tbiqqi) t-.* I'll hang on to the stock until its price goes up again. *raz-abaqqi l-ʔaṣhum ʔila ʔan yirtifiṣ siʔirha.* 3. *xalla (i txilli) t- ʔind-.* Hang onto this money for me. *xallii-li hal-ifuus ʔindak.*

to hang out - 1. *ṣarr (u ṣarr) n-, ʔallag (i taʔliig) t-.* Did you hang the wash out? *ṣarreeti l-iḡduum barra?* 2. *dandal (i tdindil) t-.* The

rope is hanging out the window. *l-ṭabil imdandal imniṣ-ṣibbaaṣ.*

to hang up - *ʔallag (i taʔliig) t-.* Hang up your hat and coat. *ʔallig ṣafuqtak w-sitirtak.*

****He got angry and hung up on me.** *ziʔal ʔalayya w-sadd it-talafoon ib-wuḡhi.*

hangar - *garaaj (pl. -aat) ṭayyaaraat.*

hanger - *tiʔlaaga pl. -aat.* Put your coat on a hanger. *xalli sitirtak ʔat-tiʔlaaga.*

hangover - *xmaariyya.* Take yourself a shot to get rid of the hangover. *ʔuxuṣ-lak fadd peek zatta tiksir il-iṣmaariyya.*

to happen - 1. *zidaṯ (i zuduṯ), ṣaar (i ṣeer), wuqaṣ (a wuquuṣ).* When did that happen? *ṣmakit zidṯat?* -- What happened to the typewriter? Did someone use it? *ṣ-ṣaayir biṭ-ṭaabiṣa? ʔazzad istaʔmalha?*

2. *ṣaadaf (i taṣaaduf).* I don't happen to agree with you this time. *ṣaadaf ʔan ma-ʔattifiq wiyyaak hal-marra.* -- He doesn't happen to be here. *ṣaadaf ʔan ma-ykuun ihnaa.*

****Everything happens to me.** *kull il-bala da-yinzil ʔala raasi.*

happily - 1. *b-ṣaʔaada.* They are spending their married life happily. *da-yiḡḡuun zayaathum iṣ-ṣawjiyya b-ṣaʔaada.* 2. *b-suruur, b-faraz.* She does her work happily. *tsawwi ṣuḡuḷha b-suruur.*

happiness - *ṣaʔaada, suruur, faraz.*

happy - *ṣaʔiid, farzaan, masruur.* I'm very happy you won. *ʔani ṣaʔiid li-ʔannak irbaṣit.*

****Happy New Year!** *kull ʔaam w-intum ib-xeer!*

****Happy birthday!** *ʔiid milaadak ṣaʔiid!*

harbor - *miinaa? pl. mawaani, marfa? pl. maraafi?.*

hard - 1. *qawi*.* I can't sleep on a hard mattress. *ma-agdar ʔanaam ʔala fraaṣ qawi.* -- His death was a hard blow to us. *wafaata ʔaanat ṣadma qawiyya ʔaleena.* 2. *yaabis.* The bread is hard as a rock. *l-xubuṣ yaabis miṯl il-iṣjaara.* 3. *mujidd.* He's a hard worker. *huwwa ʔaamil mujidd.* 4. *ṣaʔub.* It's hard for me to climb stairs. *ṣaʔub ʔalayya ʔaṣʔad id-daraj.* -- Those were hard times. *ʔaanat ʔawqaat ṣaʔba.* -- He's a hard man to get along with. *huwwa rajul ṣaʔub titfaaham wiyyaa.* 5. *b-jidd.* He worked hard all day. *ṣtigal ib-jidd ṭuul il-yoom.* 6. *b-quwwa, zeel.* It was raining hard when he left. *ʔaanat tumṭur ib-quwwa lamman ṭilaṣ.* -- He hit him on the head hard. *ṣuraba ʔala raasa zeel.* 7. *jaamid, qawi*.* This ice cream is extremely hard. It can't be cut even with a knife. *had-doondirma jaamda kulliṣ, ma-tingaṣṣ zatta bis-siṣṣiina.*

hard and fast - *ṯaabit.* In this case you can't make hard and fast rules. *b-hal-ṭaala ma-tigdar itzuṭṭ qawaaʔid ṯaabta.*

hard of hearing - *samiṣ ṯigiil.* He's hard of hearing. *samʔa ṯigiil.*

to be hard up for - *ṭtaaj (a ṭtiyaaj).* He's always hard up for money. *huwwa ʔala-ṭuul yizṭaaj ifluus.*

to try hard - *zaawal (i muzaawala) t- jahd-, jtiḡad (i jtiḡaad).* He tried hard to do it right. *zaawal kull jahda zatta ysawwiha seen.*

to harden - *ṭsallab (a taṣallub), jimad (a jamid), sakk (u sakk).* How long will it take the cement to harden? *ṣgadd yirraad liṣ-ṣibintu zatta yitṣallab?*

hardly - 1. *b-ṣuʔuuba, mniṣ-ṣaʔub.* I hardly believe that. *b-ṣuʔuuba ʔaṣaddigha.*

****You can hardly expect me to believe that.**

la-tiṭṣawwar raz-aṣaddig ṣaak ib-suhuula. 2. *bil-kaad.* He had hardly begun to speak when ... *bil-kaad bida yizṣi lamman ...*

hardly ever - *mniṣ-naadir, naadiran.* I hardly ever go out. *mniṣ-naadir aṭlaṣ barra.*

harm - *ṣarar, ʔadiyya.* You can never undo the harm you've done. *ma-tigdar itziil iṣ-ṣarar illi sawweeta.* -- No harm done! *ma-zidaṯ ʔay ṣarar!*

to harm - *ṣarr (u ṣarar) n-, ʔadda (i tʔiddi) t-.* A vacation wouldn't harm you. *l-ʔuṭla*

ma-raz-iṭṣurrak. -- This dry weather has harmed the crops a lot. *haj-jaww ij-jaaff ʔadda ṣ-siriṣ ihwaaya.*

harmful - *muṣirr, muṣdi.* This drought is harmful for the crops. *hal-mazal muṣirr liṣ-siriṣ.*

harmonica - *haarmooniika pl. -aat.*

harmony - 1. *nsijaam.* There was perfect harmony between the two. *ʔaan aku nsijaam kaamil been iṯ-ṯineen.* -- This song has beautiful harmony. *hal-uḡniya biha nsijaam laṭiif.* 2. *mitnaasiq, mittifiq, mitlaaʔim.* His plans are in complete harmony with mine. *maṣariiṣa kulliṣ mitnaasqa wiyya maalti.*

harness - *ʔidda pl. ʔidad.* I just bought a new

harness for my horse. *hastawmi štireet Eidda l-ižsaani.*

to harness - 1. *sarraj (i tsirrij) t-*. Has he harnessed the horses? *sarraj il-xeel?* 2. *staxdam (i stixdaam)*. Man is attempting to harness atomic energy. *l-?insaan da-yzaawil yistaxdim it-ṭaaqa ḍ-ḍarriyya.*

harp - *qiiṭaar, qiiṭaara pl. -aat.*

to harp - *dagg (u dagg) n-*. Stop harping on the same subject. *bass-ḥaad itdugg ḥala nafs il-mawḍuuḥ.*

harsh - 1. *qaasi*. Those are harsh terms. *haay šuruuṭ qaasya.* 2. *muxaddiš*. This soap contains no harsh ingredients. *ma-aku ḥanaaṣir muxaddiša b-ḥaṣ-ṣaabuun.*

harvest - *mazṣuul*. We had a good harvest. *mazṣuulna ḥaan seen.*

to harvest - *ziṣad (i zaṣid) n-*. When you harvest the wheat around here? *šwakit tiziṣduun il-zunṭa b-hal-mantiqa?*

haste - *ḥajala, surḥa.*

Haste makes waste. *l-ḥajala mniš-šeeṭaan.*

hastily - *b-ḥajala, b-surḥa*. They took leave hastily. *ṭilḥaw ib-ḥajala.*

hasty - *b-surḥa, mitsarriḥ*. You mustn't make hasty decisions. *ma-laazim tittixiḍ qaraaraat ib-surḥa.*

I wouldn't be hasty about it, if I were you. *loo b-makaanak ma-astaḥjil biha.*

hat - *šafqa pl. -aat, birneeta pl. -aat.*

to hatch - *faggas (i tafgiis)*. The hen sits on the eggs until they hatch. *d-dijaaja tguff ḥal-beeḍ zatta yfaggis.*

hatchet - *baṭṭa pl. -aat.*

hate - *kuruh, buḡuḍ*. His dislike gradually turned into hate. *bit-tadriij ḥadam mazabbta tẓawmlat ?ila kuruh.*

to hate - *kirah (a kuruh) n-*. I hate people who are selfish. *?akrah in-naas il-?anaaniyyiin.*

hatred - *karaaha, buḡuḍ, karaahiyya.*

haul - 1. *seed*. The fishermen had a good haul today. *sayyaadiin is-simaḥ ṭallḥaw xooš seed hal-yoom.* 2. *zimil pl. zumuula*. This haul is too big for the truck. *hal-zimil kulliš ḥabiir ḥal-loori.*

It's a long haul from here to Bagdad. *masaafa ṭawiila minnaa l-baḡdaad.*

to haul - 1. *jarr (u jarr) n-, sizab (a saḡib) n-*. The horses were unable to haul the heavy load. *l-xeel ma-gidrat itjurr il-ziml iṭ-ṭigiil.* -- They hauled me out of bed at six this morning. *jarrooni mnil-ifraaš saaḥa sitta l-yoom is-ṣubuṣ.*

He hauled off as if he meant to hit me. *traajaḥ w-tzaḥḥaz ḥabaalak ḥaan yriid yiḍrubni.*

to haul down - *nazzal (i tanzil) t-*. Has the flag been hauled down yet? *l-ḥalam itnazzal loo baḥad?*

to have: no verbal equivalent, paraphrased with prepositions: 1. *ḥind, wiyya*. I have two tickets for the theater. *ḥindi biṭaaqteen lit-tamṭiiliyya.* -- Do you have a pencil you can lend me? *ḥindak qalam tigdar itḥiirni?* -- Who had the book last? *minu ?aaxir waazid ḥaan ḥinda l-iktaab?* -- He has a heart disease. *ḥinda maraḍ qalb.* -- I have a headache. *wiyyaaya wujaḥ raas.* -- Do you have the key? *wiyyaak il-miftaaz?* 2. *?il-, b-*. The room has three windows. *l-ḡubba ?ilha tlaṭ iṣṣaabiiḥ.* -- The argument has no end. *l-mujaadala ma-biiha nihaaya.* -- The streets have no sidewalks. *š-šawaariḥ ma-biiha ?arṣifa.* 3. *ḥind, ?il-*. He has a very uncouth uncle. *?ila ḥamm kullis ?adabsizz.* -- She has beautiful eyes. *ḥidha ḥyuun ḡilwa.* -- You have a talent for music. *?ilak mamhiba bil-mawsiqa.* 4. *xalla (i txilli)*. Have him wash my car. *xallii yiḡsil sayyaarti.*

Have you had a haircut today? *zayyanit hal-yoom?*

Has he done his job well? *sawwa šuḡla zeen?*

How long have you been in Bagdad? *šgadd ṣaar-lak ib-baḡdaad?*

How long have you been waiting for me? *šgadd ṣaar-lak tintiḍirni?*

I've been standing here for two hours. *ṣaar-li waaguf ihnaa saaḥteen.*

I'm having my teeth treated. *da-adaawi snaani.*

We're having a house built. *da-nibni beet.*

I'll have to have my appendix out. *laazim asawwi ḥamaliyyat il-muṣraan il-?aḥwar.*

Good stockings are simply not to be had. *j-jumaariib iz-zeen mustaziil tinligi ḥind ?azzad.*

Please have a seat. *tfaḍḍal, istariiz!*

He has it in for you. *humwa ṣammha ?ilak.*

Let's have the knife! *nṭiini s-siḥḥiin!*

What did she have on? *š-ḥaanat laabsa?*

Wouldn't it be better to have it out with him right now? *muu ?azzan loo txalluṣha wiyya ḥassa?*

I had better, you had better, etc. - *?azzan-li, ?azzal-li, ?azzan-lak, etc.* You'd better do it right away. *?azzal-lak sawwiha ḥassa.*

to have to: (present and future) 1. *laazim, ḥal-, waajib ḥal-*. I have to go get my wife. *laazim ?aruuz ?ajiib zawijti.* -- We'll have to throw a party for these people. *laazim insawwi zafla l-haj-jamaaḥa.* 2. *ṣṭarr (a ṣṭiraar), njubar (i njibaar)*. I had to leave early. *ṣṭarreet ?aruuz min-wakit.* -- They had to fire him. *ṣṭarraw yfuṣluu.*

You have to have new shoes. *laazmak qundara jidiida.*

not to have to - *ma-aku zaaja, muu ṣaruuri, ma-aku lzuum, ma-laazim*. You don't have to go. *ma-aku zaaja truuz.* -- You won't have to sign again. *ma-aku lzuum timḍi marra lux.* -- You didn't have to shout like that. *ma-ḥaan laazim itṣayyiz hiiḥi.*

hawk - *ṣagur pl. ṣguur.*

hay - *tibin*. The hay isn't dry yet. *t-tibin baḥda maa yaabis li-ḥassa.*

It's time to hit the hay. *ṣaar wakt in-noom!*

Let's make hay while the sun shines. *xalli nistigill il-furṣa gaḇuḇ-ma tfuut.*

hay fever - *zumma l-qašš.*

haystack - *beedar (pl. biyaadir) tibin.*

hazard - *xaṭar pl. ?axṭaar, muxaṭara pl. -aat.*

Factory workers are exposed to hazards very much.

zummaal il-maḥaamil muḥarraḍiin lil-?axṭaar kaṭiira.

hazelnut - *findiqa pl. -aat coll. findiq, bunduga pl. -aat coll. bundug.*

hazy - 1. *mḡawwaš*. It's rather hazy today. *ḥal-?akṭar id-dinya mḡawwaš l-yoom.* 2. *mubham*. Your ideas are hazy. *?afkaarak mubhama.*

he - *humwa*. He's very glad. *humwa kulliš masruur.* -- He came yesterday. *(humwa) jaa l-baarṣa.*

head - 1. *raas pl. ruus*. My head hurts. *raasi yoojaḥni.* -- Lettuce is ten fils a head. *raas il-xass ib-ḥašr ifluus.* -- I need nails with larger heads. *?aṭtaaj ibsaamiir raasha ?akbar.* -- I can't make head nor tail of the story. *ma-da-agdar algi l-hal-quṣṣa laa raas wala ?asaas.* -- He sold five head of cattle. *baaḥ xamis ruus hooš.* -- Begin at the head of the page. *?ibdi min raas is-ṣafṭa.* -- The mayor rode at the head of the procession. *ra?iis il-baladiyya miša ḥala raas il-mawkiḇ.* 2. *ḥaqil pl. ḥuquul*. He has a good head for arithmetic. *ḥinda xooš ḥaqil bil-iṣaabaat.* 3. *ra?iis pl. ru?asaa?*. He's the head of the gang. *humwa ra?iis il-ḥiṣaaba.* 4. *rabb pl. ?arbaab*. He's the head of the family. *humwa rabb il-ḥaa?ila.* 5. *ṣadir*. We were sitting at the head of the table. *ḥiina gaaḥdiin ib-ṣadr il-meez.*

That's over my head. *?aani ?aṭraš biṣ-zaḥḥa.*

You hit the nail on the head. *?inta lgafitha.*

My friend is head over heels in love. *ṣadiiqi waagiḥ bil-ḡuraam.*

That may cost him his head. *haadi mumkin itkallfa zayaata.*

Heads or tails? *ṭurra loo kitba? or šiir loo xaṭṭ?*

I can't keep everything in my head. *ma-agdar atḍakkar kulliṣi.*

The man is positively out of his head. *har-rijjaal ḥaqila muu b-raasa.*

I don't want to go over his head. *ma-ariid aruuz l-illi ?aḥla minna.*

Things had to come to a head sooner or later. *l-?ašyaa? laazim fadd yoom tooṣal ṣaddha.*

Everyone kept his head. *kull waazid zaafaḍ ḥala ttizaana.*

to head - 1. *ri?as (a ri?aasa)*. He hopes to head the department some day. *yit?ammal yir?as il-qisim fadd yoom.* 2. *wajjah (i tawjiḥ) t-*. He headed the car at me to murder me. *wajjah is-sayyaara ḥalayya zatta ymawmitni.* 3. *tfaawwag (a tafawwug) ḥala*. My boy heads his class at school. *?ibni mitfawwiq ḥala ṭullaab ṣaffa bil-madrasa.* 4. *ttijah (i ttijaah), raaz (u)*. They're heading for Bagdad. *humma mittajhiin ?ila baḡdaad.* -- Where are you headed? *li-ween mittijih? or li-ween raayiz?*

You're heading in the wrong direction. *?inta maaxiḍ ittijaah ḡalaṭ.*

His name heads the list of candidates. *?isma b-raas qaa?imat il-murašṣaziin.*

headache - 1. *wijaḥ (pl. -aat) raas, ṣudaaḥ*. I've a

bad headache. *Eindi wijaɛ raas šadiid.* -- This problem is really a headache. *hal-muški la zaqiiqatan wijaɛ raas.*

****The noise gives me a headache.** *l-laḡwa da-twaḡḡiɛ raasi.*

headdress - *libaas raas.*

heading - *ttijaah pl. -aat.* The plane took a new heading. *t-tayyaara ʔaxdat ittijaah ijdiid.*

headlight - *laayt pl. -aat.*

headline - *Einwaan pl. Eanaawin.* What are the headlines in today's paper? *šinu l-Eanaawin maal jariidat il-yoom?*

headlong - *Eala raas.* He plunged headlong into the river. *čayyat biš-šatt Eala raasa.*

headquarters - 1. *markaz (pl. maraakis) qiyaada, maqarr (pl. -aat) qiyaada.* This officer was attached to headquarters. *haḡ-ḡaabuṭ čaan mirtibuṭ ib-markaz il-qiyaada.* 2. *markaz Eamm pl. maraakis Eamma, maqarr Eamm pl. maqarraat Eamma.* For further information, apply to party headquarters. *lil-zuṣuul Eala maEluumaat ʔakṡar qaddim talab lil-maqarr il-Eamm lil-zizib.*

headwaiter - *raʔiis (pl. ruʔasaaʔ) booyaat.*

to make headway - *tqaddam (a taqaddum).* We made headway slowly in the sand. *tqaddamna b-butuʔ bir-ramal.*

head wind - *riiz imEaakis pl. riyaaʔ imEaaksa.* We had strong head winds all the way. *saadfatna riyaaʔ imEaaksa qawiyya tuul iṭ-tariiq.*

to heal - 1. *lizam (a lazim) n-.* The treatment is healing the wound successfully. *l-muEaalaja da-tilzam ij-jariz kulliṣ seen.* 2. *nlizam (i nlizam).* The wound isn't healing properly. *j-jariz ma-da-yinlizim seen.*

health - 1. *šizza.* How's his health? *šloon šizztaʔ* 2. *šizzi*.* He's working on a new health project. *da-yištugul ib-mašruuɛ šizzi jdiid.*

healthy - *šizzi*.* This isn't a healthy climate. *haj-jaww muu šizzi.*

****She looks very healthy.** *mbayyna Ealeeha s-šizza.*

heap - *kooma pl. -aat.* What's this heap of sand for? *luweeš hal-kooma maal ir-ramalʔ*

to heap - *kawwam (u tkuwwum) t-, kaddas (i takdiis) t-.* The table was heaped with all kinds of food. *ʔalwaan il-ʔakil čaanat imkawwama Eal-meez.*

to hear - *simaɛ (a samiɛ) n-.* I didn't hear anything. *ma-simaɛit ʔay šii.* -- I won't hear of it! *ma-ariid asmaɛha.* -- Well then, I'll expect to hear from you. *seen ʔidan, ʔatwaqqaɛ asmaɛ minnak.*

****You can't hear yourself in this noise.** *min hal-laḡwa ma-yinsimiɛ šii.*

hearing - 1. *muraafaɛa pl. -aat.* The hearing was set for June sixth. *tEayyan yoom il-muraafaɛa sitta zuzayraan.* 2. *samiɛ.* His hearing is very poor. *samEa kulliṣ ḡaɛiif.*

to lose one's hearing - *ṭrašš (a ṭrišaaš).* When did he lose his hearing? *šwakit iṭraššʔ*

hearse - *Earabaanat (pl. Earabaayin) jinaaza, sayyaarat (pl. -aat) jinaaza.*

heart - 1. *qalb pl. quluub, ḡalub pl. ḡluub.* His heart is weak. *qalba ḡaɛiif.* -- It breaks my heart to let him go. *šii yfaṭṭir il-ḡalub ʔan axalli yruuz.* -- I didn't have the heart to tell him. *ḡalbi ma-nṭaani ʔaguul-la.* 2. *ḡeeb.* I learned the poem by heart. *zfuḡṭ il-qasiida Eal-ḡeeb.* 3. *zaqiiqa pl. zaqaayiq, ʔasaas pl. ʔusus.* I want to get to the heart of this matter. *ʔariid atwaṣṣal ʔila zaqiiqat hal-mawḡuuɛ.*

****I haven't got the heart to do it.** *ḡalbi ma-yinṭiini ʔasawwiha.*

****Cross my heart!** I didn't do it! *ʔaqsim b-illaah il-Eaḡim, ma-sawweetha.*

****He's a man after my own heart.** *huwwa fadd waazid mayya miṡil mayyi.*

****Don't lose heart!** *la-tifqid šajaaɛtak!*

****At heart he's really a good fellow.** *jawhara seen.*

hearts - *kuupa.* Hearts are highest. *l-kuupa ʔaɛla šii.*

to take to heart - *ʔaxad (u ʔaxid) n- ib-jidd.* He's taking it very much to heart. *huwwa maaxidha kulliṣ ib-jidd.*

heart attack - *sakta (pl. -aat) qalbiyya (fatal), namba (pl. -aat) qalbiyya.*

heartily - 1. *b-šahiyya, b-raḡba.* We ate heartily. *ʔakalna b-šahiyya.* 2. *min kull ḡalub-.* We laughed heartily. *ḡzakna min kull ḡalubna.*

heartily - *dasim.* We had a hearty meal. *ʔakanna ʔakla dasma or ʔakanna b-šahiyya.*

****He's hale and hearty in spite of his age.**

matruus šizza b-raḡum sinna or kulla šizza b-raḡum sinna.

heat - 1. *zaraara, šuxuuna.* I can't stand the heat. *ma-agdar atṡammal il-zaraara.* -- The stove doesn't give enough heat. *s-šooṭa ma-tinṭi zaraara kaafya.* 2. *šooṭ pl. ʔašwaat.* My horse won the first heat. *zsaani ḡulub biš-šooṭ il-ʔawwal.*

****It happened in the heat of the battle.** *šaarat min čaanat il-maɛraka zaamyia.*

in heat - *mithayyija.* Our cat's in heat. *bazzuunatna mithayyija.*

to heat - 1. *daffa (i tdiffi) t-.* The room is well heated. *l-ḡurfa mdaffaaya seen.* 2. *zima (a zami).* The living-room radiator doesn't heat up. *šooṭat ḡurfat il-ḡaɛda ma-da-tizma.* -- It'll be five minutes before the iron heats up. *l-ʔuuti yinraad-la xamis daqaayiq zatta yizma.* 3. *zima (i) n-, saxxan (i tsixxin) t-.* I'll have to heat up some water first. *ʔawwal laazim azmi šwayya mayy.*

heater - *šooṭa pl. -aat, madfaʔa pl. -aat, madaafiʔ.*

heat-resistant - *muqaawum lil-zaraara.* Is that glass heat-resistant? *haḡ-zujaaʔ muqaawum lil-zaraaraʔ*

heaven - *janna.* When the good man dies he goes to heaven. *r-rajul is-šaaliz min ymuut yruuz lij-janna.*

****She was in seventh heaven.** *čaanat fi-ʔawj is-saɛaada.*

****For heaven's sake, stop that noise!** *daxiil ʔalla baṭṭil hal-ziss! or yaa mEawwad, baṭṭil hal-laḡwa!*

****Only heaven knows how often I've tried.** *bass ʔalla yidri čam marra zaawalit.*

heavy - 1. *ṡigiil pl. ṡgaal.* Is that box too heavy for you? *haṣ-šanduug kulliṣ ṡigiil Ealeekʔ* -- I can't take heavy food. *ma-agdar aakul šii ṡigiil.* 2. *čbiir, kabiir pl. kbaar.* He had to pay a heavy fine. *ṡṡarr yidfaɛ ḡaraama čabiira.* 3. *qawi*, šadiid.* We can't leave in that heavy rain. *ma-nigdar inruuz b-hal-muṭar il-qawi.*

****He's a heavy drinker.** *huwwa sikkiir.*

Hebrew - 1. *Eibri*, Eibraani*.* Do you know the Hebrew alphabet? *tuɛruf il-zuruuf il-Eibriyyaʔ*

2. *Eibriyya, Eibri.* Do you speak Hebrew? *titkallam bil-Eibriyyaʔ*

hedge - *siyaaʔ (pl. -aat) yaas.*

heel - *čaɛab pl. čEuub.* I have a blister on my heel of my foot. *Eindi buṭbaaṡa b-čaɛab rijli.* -- These shoes need new heels. *hal-qundara tiztaaj čaɛab jidiid.*

hegira - *hijra.*

height - 1. *rtifaaɛ pl. -aat.* How do you determine the height of a triangle? *šloon itEayyin irtifaaɛ il-muṡallaṡʔ* 2. *ʔooj.* He was then at the height of his power. *b-ḡaak il-wakit čaan ib-ʔooj quuta.* 3. *ḡaaya pl. -aat.* That's the height of stupidity. *haadi ḡaayat il-ḡabaaʔ.*

heir - *wariṡ, waariṡ pl. waraṡa.* He's the sole heir. *huwwa l-waariṡ il-waziid.*

hell - *jahannam, jaṡim.* He died and went to hell. *maat w-raaz ij-jahannam.*

hello - *halaw.* Hello, operator! You've cut me off. *halaw, maʔmuurat il-baddaala, qiṡaɛti l-xaṡṡ Eanni.*

helmet - *xuuda pl. xuwad.*

help - *musaaɛada, muEaawana, maEuuna.* Do you need any help? *tiztaaj ʔay musaaɛadaʔ*

****It's difficult to get help these days.** *šaɛub tilgi ʔazzad yEaawinak hal-ʔayyaam.*

****Help!** *y-ahl ir-raḡam!*

to help - 1. *saaɛad (i musaaɛada) t-, Eaawan (i muEaawana) t-, Eaan (i Eoon).* Please help me. *min faḡlak saaɛidni.* 2. *saaɛad (i musaaɛada) t-.* She helps us out on Sunday. *hiyya tsaaɛidna biš-šugul yoom il-ʔazzad.*

****I can't help it, but that's my opinion.** *š-ʔasawwi, or la-tluumni, haada raʔyi.*

****I couldn't help but see it.** *ma-gdarit ʔilla ʔašuwfa.*

****Sorry, that can't be helped.** *mitʔassif, ma-mumkin titḡayyar.*

to help oneself - *tfaḡḡal (a tafaḡḡul).* Please help yourself! *tfaḡḡal!*

helper - *saaniɛ pl. šinnaaɛ.* He has two helpers. *Einda saanEeen.*

helpful - 1. *xaduun.* She's always very helpful. *hiyya daaʔiman kulliṣ xaduuma.* 2. *mufiid.* You've given me a very helpful hint. *nṡeetni fadd ʔišaara kulliṣ mufiida.*

helping - *taris maaEuun.* I had two helpings. *ʔakalit taris maaEuuneen.*

helpless - *Eaajiz pl. -iin, Eajaza.* A baby is helpless. *t-ṡifil Eaajiz Ean kulliṣi.*

hem - *zaašya* pl. *zawaaši*. I want to let out the hem.
ʔariid afukk il-zaašya.

to hem - *kaff* (u *kaff*) *n*-. Mother, hem this skirt for me. *yoom kuffii-li t-tannuura*.

to hem in - *zišar* (i *zašir*) *n*-, *zaat* (u *zoot*) *n*-. The house is hemmed between two tall buildings.
l-beet mazšuur been binaayteen ʔaalya.

hen - *dijaaja* pl. -*aat*, coll. *dijaaj*.

her - *-ha*. I saw her last week. *ʔifitha bil-isbuuʔ il-maaši*. -- That was very nice of her. *haadi ʔaanat kulliš zilwa minha*. -- This is her house. *haada beetha*.

herb - *ʔišib* pl. *ʔaʔšaab*. In Iraq they still use herbs as remedies. *bil-ʔiraaq baʔadhum yistaʔmiluun il-ʔaʔšaab ka-ʔadwiya*.

herd - *qaṭiiʔ* pl. *quṭʔaan*. Who owns this herd? *minu ʔaazib hal-qaṭiiʔ?*

to herd - *zišar* (i *zašir*) *n*-, *jimaʔ* (a *jamiʔ*) *n*-. They herded us all in to a small room. *zišroona kullna b-fadd ʔurfa ʔṭayya*.

here - *hnaa*, *hnaaya*. We can't stay here. *ma-nigdar nibqa hnaa*. -- Let's cross the street (from) here. *xal-nuʔbur iš-šaariʔ minnaa*. -- The papers here say nothing about the accident. *j-jaraayid ihnaa ma-tiktib ʔay šii ʔan il-zaadiṭa*.

****Here's the book.** *haada l-iktaab or haak il-iktaab*.

****Here's to you!** *l-šizṭak or l-naxbak!*

hereafter - 1. *missa ʔaadi*, *baʔdeen*. Hereafter I'll be more alert. *missa ʔaadi akuun mintibih ʔazyad*.

2. *l-ʔaaxra*. Some people believe in the hereafter. *baʔaṭ in-naas yiʔtiqduun bil-ʔaaxra*.

hernia - *fatig* (pl. *ftuug*) *riiz*.

hero - *baṭal* pl. *ʔabṭaal*.

heroic - *butuuli**.

hers - (m.) *maalha*, (f.) *maalatha*. My hat is bigger than hers. *ʔafuṭti ʔakbar min maalatha*.

****A friend of hers told me.** *ʔadiiq min ʔašdiqaaʔha ʔaal-li*.

herself - *nafisha*, *ruuṭha*. She fell on the stairs and hurt herself. *wuṭʔat ʔad-daraj w-ʔaddat nafisha or wuṭʔat ʔad-daraj w-tʔaddat*. -- She did it by herself. *hiyya sawwatha b-nafisha*.

****She's not herself today.** *hiyya muu ʔala baʔaṭha hal-yoom*.

to hesitate - *traddad* (a *taraddud*). He hesitated a moment before he answered. *traddad fadd laṭṭa gabuṭ-ma ʔaawab*. -- Don't hesitate to call if you need me. *la-titraddad itxaaburni ʔida tiṭtaajni*.

hesitation - *taraddud*. He answered without hesitation. *ʔaawab ibduun taraddud*.

hiccup - *šihheega* pl. -*aat*, *šahga* pl. -*aat*. I have the hiccups again. *hamm jatni š-šihheega*.

hide - *jilid* pl. *jiluud*. These hides still have to be tanned. *haṭ-jiluud laazim baʔad tindibiṭ*.

to hide - 1. *ṣamm* (u *ṣamm*) *n*-, *xifa* (i *xafi*) *n*-, *xaffa* (i *txiffi*) *t*-. He hid the money in the drawer. *ṣamm il-ifluus bil-imjarr*. 2. *xifa* (i *xafi*) *n*-. The trees hide the view. *l-ʔašjaar tixfi l-manṣar*. 3. *xital* (i *xatil*). Let's hide in the garage. *xalli nixtil bil-garaaj*.

hideous - 1. *bašiʔ*. That's a hideous face you have! *šloon wujih bašiʔ ʔindak!* 2. *qabiiz*. Where did you buy that hideous hat? *mneen ištireeti haš-šafqa l-qabiiza?*

hieroglyphics - *l-hiirooḡliifiyya*.

high - 1. *mustawa* (mnl-*irtifaaʔ*). Prices have reached a new high. *l-ʔasʔaar wuṣlat ʔila mustawa jidiid imnil-irtifaaʔ*. 2. *ʔaali*. I have a high opinion of him. *raʔyi bii kulliš ʔaali*. -- The airplane is too high to see. *t-ṭayyaara kulliš ʔaalya ma-tinšaaf*. 3. *ṭaab*. Now shift into high gear. *hassa zuṭṭha ʔala ṭaab giir*.

****That building is eight stories high.** *hal-ibnaaya rtiʔaaʔha ʔman ṭabaqaat*.

highlight - *ʔahamm munaasaba* pl. -*aat*. Our party was the highlight of the season. *zaflatna ʔaanat ʔahamm munaasaba bis-sana*.

highly - 1. *kulliš*. She seemed highly pleased. *šiharat kulliš mamnuuna*. 2. *b-kull xeer*. He spoke very highly of him. *jaab dikra b-kull xeer*.

high school - *madrassa* (pl. *madaaris*) *ʔaanamiyya*.

high tide - *madd*. Let's wait till high tide. *xalli nintiṣir lamman yšiir il-madd*.

highway - *ṭariiq* pl. *ṭuruq*. The highway between Baghdad and Najef is completely paved. *t-ṭariiq been baḡdaad win-najaf kulla mballaṭ*.

hike - *saṭra* (pl. -*aat*) *maši*; *mašya*. Let's go on a

hike! *xalli niṭlaʔ saṭra maši or xalli nsawwi mašiya*.

to hike - *miša* (i *maši*). We hiked five miles. *mišeena xams amyaal*.

hill - *tall* pl. *tlaal*. What's on the other side of the hill? *š-aku bij-jiha ʔ-ʔaanya mnit-tall?*

him - *-a*. I've seen him. *šifta*.

himself - *nafsa*, *ruuṭa*. He hurt himself badly. *ʔadda nafsa kulliš or tʔadda kulliš*. -- Did he do it by himself? *huwwa b-nafsa sawwaaha?*

****He's quite beside himself.** *ma-yidri b-nafsa*.

****He's himself again.** *rijaʔ il-zaalta*

t-ṭabiiʔiyya.

****He's not himself today.** *haada muu ʔala baʔṭa l-yoom*.

to hinder - *ʔawwag* (u *taʔwiig*) *t*-. You're hindering me in my work. *ʔinta tʔawwugni b-šugli*.

hinge - *nurmaada* pl. -*aat*. One of the hinges of the door is broken. *wizda min nurmaadaat il-baab maksuura*.

to hinge - *twaqqaf* (a *tawaqquf*). Everything hinges on his decisions. *kulliš yitwaqqaf ʔala qaraara*.

hint - 1. *ʔišaara* pl. -*aat*, *talmiiza* pl. -*aat*, *tanwiha* pl. -*aat*. Can't you give me a hint? *ma-tigdar tintiini fadd ʔišaara?*

****There's just a hint of mint in this drink.**

ʔaku riizat niʔnaaʔ bil-mašruub.

to hint - *ʔaššar* (i *tʔiššir*) *t*-, *lammaz* (i *tlimmiz*, *talmiiz*) *t*-, *nawwah* (i *tanwih*) *t*-. He hinted that something was up. *ʔaššar bi-ʔan ʔaku fadd šii*.

hip - *wirik* pl. *ʔawraak*.

hire - *ʔujra*, *kari*. We have boats for hire. *ʔidna blaam lil-ʔujra*.

to hire - 1. *ʔajjar* (i *tʔijjir*, *taʔjiir*) *t*-, *kira* (i *kari*) *n*-. We hired the boat for the whole day. *ʔajjarna l-balam lil-yoom kulla*. 2. *ʔajjar* (i *tʔijjir*, *taʔjiir*) *t*-, *šagḡal* (i *tašḡil*) *t*-, *staxdam* (i *stixdaam*). We have to hire some people. *laazim inʔajjir baʔaṭ in-naas*.

his - *-a*, (m.) *maala*, (f.) *maalta*. Have you got his address? *ʔindak ʔinwaana?* -- This car is his. *haadi s-sayyaara maalta*.

****I met a friend of his.** *qaabalit waazid min ʔašdiqaaʔa*.

hiss - *faziiz*, *fiziiz*, *nafxa* pl. -*aat*. I heard the hiss of a snake. *simaʔit faziiz zayya*.

to hiss - *nifax* (u *nafux*), *fazz* (i *fiziiz*).

Snakes hiss. *l-zayyaat tinfux*.

historian - *muʔarrix* pl. -*iin*.

historic - *taariixi**.

history - *taariix*. Have you studied European history? *dirasit taariix ʔooruppi?* -- That picture has quite a history. *haš-ṣuura ʔilha taariix*.

hit - *ʔišaaba* pl. -*aat*, *ṣarba* pl. -*aat*. There are two hits in the bull's-eye. *ʔaku ʔišaabteen ib-markaz il-hadif*.

****His song became a hit over night.** *ḡannuuta nšiharat ib-yoom w-leela*.

to hit - 1. *ṣirab* (u *ṣarub*) *n*-. The ball hit the door. *l-kura ṣurbaṭ il-baab*. -- Who hit you? *minu ṣirabak?* 2. *ṣidam* (i *ṣadim*) *n*-. The news hit me hard. *l-ʔaxbaar ṣidmatni ṣadma ʔaniifa*.

3. *ṣidam* (i), *ṣirab* (u). The car hit him and broke his leg. *s-sayyaara ṣidmata w-kisrat rijla*.

4. *ṭaxx* (u *ṭaxx*) *n*-, *ṣurab* (u). I hit my knee against the door. *ṭaxxeet rukubti bil-baab*.

to hit it off - *tlaaʔam* (a *talaaʔum*). They hit it off pretty well after they met. *tlaaʔmaw kulliš zeen baʔad-ma ltiqaw*.

****How did you hit on the right answer?** *šloon jaa j-jawaab?*

hitch - *taʔqiid*. Everything came off without a hitch. *kulliš ʔaan ibduun taʔqiid*. -- That's where the hitch comes in! *hnaa maṣdar it-taʔqiid!*

****I'm sure there's a hitch somewhere.** *ʔaani mitʔakkid aku fadd liʔba b-haš-šii*.

to hitch - *rubat* (u *rabuṭ*) *n*-. Hitch your horse to the post. *ʔurbuṭ izṣaanak bil-ʔamuud*.

2. *šakkal* (i *tšikkil*), *ṭallab* (i *tṭillib*). Did you hitch the horses to the wagon yet? *šakkalit il-xeel bil-ʔarabaana loo-baʔad?*

hive - *xaliyya* pl. -*aat*. We have six hives of honey bees. *ʔidna sitt xaliyyaat maal xanaabiir il-ʔasal*.

hives - *šira*, *šaraʔ*. I've got hives. *ʔindi šira*.

to hoard - *xizan* (i *xazin*) *n*-. They're hoarding sugar. *da-yxiṣnuun šakar*.

hoarse - mabzuuz. He's hoarse today. *soota mabzuuz il-yoom.*

hobby - huwaaya, walaɛ. His latest hobby is collecting stamps. *huwaayta l-ʔaxiira jamɛ it-tawaabiɛ.*

hog - xanziir pl. xanaaziir. He raises hogs. *huwa yrabbi xanaaziir.*

****Don't be such a hog!** *la-tkuun šarih!*

to hold - 1. *šaal (i šeel) n-*. She's holding the baby in her arms. *šaayla j-jaahil b-iidha.*

2. *lizam (a lazim) n-*. That knot will hold.

hal-ɛugda tilzam. -- Hold your tongue! *ʔilzam*

ilsaanak or sidd zalgak! -- The room holds twenty people. *l-ğurfa tilzam ɛišriin šaxis.*

3. *kumaš (a kamiš) n-, lizam (a).* Hold him!

ʔukumša! 4. *sawwa (i tsuwwi) t-, qaam (u qiyaam)*

n-. When shall we hold the election? *šwakit*

nsawwi l-intixaab? 5. *ɛind-*. He holds a high

position. *ɛinda markaz ɛaali.* 6. *ɛiqad (u ɛaqid)*

n-, ɛiqad (u ɛagid) n-. The meetings are held once

a week. *l-ijtimaaɛaat tinɛiqid marra bil-isbuuɛ.*

7. *ttabbag (a ttubbuq).* This rule doesn't hold

in every case. *hal-ʔamur ma-yittabbag ɛala kull*

zaala. 8. *jidab (i jadib) n-*. That speaker knows

how to hold his audience. *hal-xaṭiib yuɛruf išloon*

yijḍib il-mustamiɛiin.

to hold back - *minaɛ (a maniɛ) n-, lizam (a lazim)* *n-*. I wanted to go, but he held me back. *ʔaani ridit aruuz, bass huwa minnaɛni.*

to hold on - *ntiḍar (i ntiḍaar).* Can you hold on for a minute? *tigdar tintiḍir fadd daqiiqa?*

to hold on to - 1. *ɛallab (i taɛliib, tɛillib) t-,*

b-, lizam (a lazim) n-, kumaš (a kamiš) n-. Hold

on to me. *ɛallib biyya.* 2. *zaafaḍ (u muzaafaḍa)*

t-, ɛala, ɛtifaḍ (u ɛtifaḍḍ) b-. Can you hold on to

that job just a little longer? *tigdar itzaafuḍ ɛala*

diiɛ iš-šağla l-mudda šwayya ʔatwal?

to hold out - *qaawam (u muqaawama).* We would have held out for months if we had had enough food. *loo ɛaan ɛidna ʔakil kaafi ɛaan qaawamna ʔašhur.*

to hold over - *maddad (i tmiddid) t-*. The movie was held over for another week. *tmaddad ɛarḍ il-filim ʔila sbuuɛ laax.*

to hold up - 1. *ɛaṭṭal (i tɛiṭṭil, taɛṭiil) t-,*

ʔaxxar (i tʔixxir, taʔxiir) t-. You're holding me

up. *ʔinta da-tɛaṭṭilni.* 2. *qaawam (u muqaawama)*

t-. Will these shoes hold up? *hal-qanaadir*

itqaawum? 3. *silab (i salib) n-*. Two men held me

up yesterday. *salbooni ɔneen il-baarza.*

to get hold of - 1. *liga (i lagi) n-*. Where can I get hold of him? *ween ʔagdar algii?* 2. *lizam (a lazim).* Stop crying. Get hold of yourself.

baṭṭil il-baɛi. ʔilzam nafsak.

holdup - *tasliib pl. -aat.* He had nothing to do with the holdup. *ma-ʔila daxal bit-tasliib.*

****What's the holdup?** *šinu-lli mɛaṭṭilna?*

hole - 1. *zuruf pl. zruuf.* There is a hole in his pants. *ʔaku zuruf ib-panturuuna.* 2. *zufra pl.*

zufar. Who dug that hole? *minu zifar diiɛ il-zufra?*

****He lives in a dingy hole.** *yiskun ib-makaan razii.*

****I'm five dinars in the hole.** *ɛindi xams idnaaniir ɛagiz.*

holiday - *ɛuṭla pl. ɛuṭal.*

Holland - *hoolanda.*

hollow - 1. *mjawwaf.* These walls seem to be hollow. *hal-izyaatiin itbayyin imjawwafa.* 2. *mamsuus.* Her cheeks are hollow. *xduudha mamsuusa.*

holy - *muqaddas.*

home - 1. *beet pl. byuut.* My home is in Baghdad. *beetna b-bagdaad.* -- We're building a new home.

da-nibni beet ijdiid. -- Make yourself at home.

l-beet beetak or ɛtubur haada beetak. 2. *balad pl.*

buldaan; bilaad; waṭan. Where's your home? (country)

ween baladak? 3. *daaxil.* At home and abroad ...

bid-daaxil wil-xarij ...

homeless - *bduun maʔwa.* Thousands of people were made homeless by the flood. *ʔaalaaf in-naas šaaraw ibduun maʔwa mnil-fayaḍaan.*

homemade - *šugul beet.* This is homemade jelly. *haadi mrabba šugul beet.*

to be homesick - *zann (i zaniin).* I'm homesick for my country. *ʔaani da-ʔazinn il-waṭani.*

home town - *balda, madiina, wlaaya.* He's from my home town. *huwa min balidti.*

homework - *waajib beeti pl. waajibaat beetiyya;*

waḍiifa (pl. waḍaayif) beetiyya. Have you done all

your homework? *sawweet kull waajibaatak il-beetiyya?*

honest - *mustaqiim, ʔamiin.* Do you think he's honest? *tiftikir huwa mustaqiim?* -- He has an honest face.

ybayyin ɛala wuḡha ʔamiin.

****An honest man is as good as his word.** *r-rajul iš-šariif gool w-fiɛil.*

honestly - 1. *sidug, b-šarafi, fil-zaqiiqa, zaqiiqatan.*

I was honestly surprised. *sidug ʔaani ɛinit*

mitɛajjib. 2. *b-šaraaza.* Honestly, I don't know

what to do with you. *b-šaraaza ma-adri š-raz-asawwi wiyyaak.*

honesty - *stiqaama, ʔamaana.* There's no question about his honesty. *ma-aku šakk b-istiqaamta.* --

Honesty is the best policy. *l-ʔamaana ʔaʔsan ɛariiq.*

to honk - *tawwaṭ (u ttuwwuṭ), dagg (u dagḡ) n-*. Honk three times, and I'll come down. *tawwuṭ itlaḍ marraat w-ʔaani ʔanzil.*

honor - *šaraf.* It's an honor to be elected.

mniš-šaraf waaʔid yuntaxab. -- On my honor!

b-šarafi! -- We gave a banquet in his honor.

sawweena daɛwa ɛala šarafa or sawweena daɛwa

takriiman ʔila.

to honor - 1. *šarraf (i tširraf) t-, karram (u takriim) t-*. I feel very much honored. *ʔaani ašɛur kulliš mukarram.* 2. *qibal (a qabuul) n-*.

We can't honor this check. *ma-nigdar niqbal*

hač-čakk.

hood - 1. *ḡita, ḡuta (pl. ḡutaayaat, ḡutaawaat) raas.* This raincoat has a hood attached to it.

hal-imšammaɛ imšakkal bii ḡita raas. 2. *panid.*

Lift up the hood and check the car's oil. *šiil*

il-panid w-ʔufzas dihin il-sayyaara.

hoof - *zaafir pl. zawaafir.* There's a nail in our

horse's hoof. *ʔaku bismaar ib-zaafir izsaanna.*

****We had to hoof it.** *ɔtarreena nduggha maši.*

cloven hoof - *šilif pl. ʔaḍlaaf.*

hook - 1. *tiɛlaaga pl. -aat.* Hang your coat on the

hook. *ɛallig sitirtak bit-tiɛlaaga.* 2. *čillaab*

pl. člaaliib, čingaal pl. čanaagiil. We need a new

hook for the crane. *nriid čillaab jidiid lis-silink.*

3. *šusš pl. šsuus.* What kind of hook are you using

to fish? *yaa nooɛ šusš da-tistaɛmil ib-šeed*

is-simač?

****He intends to get rich, by hook or by crook.**

yriid ysiir zangiin b-ʔay wasiila.

to hook - 1. *saad (i seed) n-*. How many fish did you hook? *čam simča sidit?* 2. *čangal (i tčingil),*

šakkal (i tšikkil), ɛallab (i tɛillib). Help me

hook this chain. *saaɛidni ʔačangil haz-zanjiil.*

3. *ligaf (u laguf) n-*. She finally hooked him.

ʔaxiiran hiyya lugfata.

to hook up - *šakkal (i tšikkil) t-*. I haven't

hooked up the new radio yet. *li-hassa baɛad*

ma-šakkalt ir-raadyo.

hop - *tafra pl. -aat, gamza pl. -aat.* It's just a short hop by plane. *biṭ-ṭayyaara kullha taфра.*

to hop - *gumaz (u gamuz), tufar (u taфur).* She

hopped with joy. *gumzat immil-faraḡ.*

to hop around - *gammaz (u tgummuz), taфar*

(u ttuffur). He was hopping around on one leg.

ɛaan da-ygammuz ɛala fadd rijil.

hope - *ʔamal pl. ʔamaal.* Don't give up hope.

la-tigṭaɛ il-ʔamal.

to hope - *tmanna (a tamanni), tʔammal (a taʔammul).* She had hoped to see you. *čaanat titmanna tšufak.*

****I hope you didn't catch cold.** *nšaaḷḷa ma-axadiit*

barid.

hopeful - *ɛind- ʔamal, mitʔammil.* I am hopeful.

ɛindi ʔamal.

hopeless - *mayʔuus min-*. The situation is completely hopeless. *l-zaala kulliš mayʔuus minha.*

horizon - *ʔufuq pl. ʔaafaag.*

horizontal - *ʔufuqi*.*

horn - 1. *girin pl. gruun.* That cow's horn is broken. *girin diiɛ il-haayša maksuur.* 2. *hoorin pl. -aat.*

Blow your horn next time! *dugg il-hoorin maalak*

il-marra j-jaaya! 3. *buuq pl. ʔabwaaq.* Can you

play this horn? *tigdar itdugg hal-buuq?*

hornet - *zambuur pl. zanaabiir.*

horrible - *faḍiiɛ.* It was a horrible sight. *čaan manḍar faḍiiɛ.*

horrid - *muzɛij, kariih.*

horrors - *faḍaaɛa pl. -aat.* The horrors of war are indescribable. *faḍaaɛat il-zarḍ ma-tinwušuf.*

horse - (m.) *zsaan pl. zsaan, coll. xeel, (f.) faras*

pl. fruusa, coll. xeel.

****A team of wild horses couldn't drag me there.**

ma-ʔaruuz ihnaak loo tjurrni b-ɛarabaana.

****You shouldn't look a gift horse in the mouth.**

l-hadiyya muu b-θamanha.

horse race - *sibaaq il-xeel, reesiz.*

hose - 1. *buuri (pl. bwaari) laastiig, soonda pl.*

-aat. The hose is still in the garden. *buuri l-laastiig baʿda bil-zadiiq*. 2. *jwaariib*. We just got a new shipment of women's hose. *hastawna stilamna šaʿnat ijwaariib nisaaʿiyya jidiida*.

hospital - *mustašfa* pl. -*ayaat*, *quštaxaana* pl. -*aat*, *xastaxaana* pl. -*aat*, *xastaxaayin*.

hospitality - *karam*, *zusun šiyaafa*.

host - *muḍayyif* pl. -*iin*, *šaazib* (pl. *ʿašzaab*) *id-daʿwa*. He's a wonderful host. *huwwa kulliš xooš muḍayyif*.

hostess - *muḍayyifa* pl. -*aat*. She's a charming hostess. *hiyya muḍayyifa kulliš laṭiifa*. -- She works as a hostess with Iraqi Airlines. *tištugul muḍayyifa bil-xuṭuut ij-jawwiyya l-ʿiraaciyya*.

hot - 1. *zaarr*. Do you have hot water? *ʿindak maay zaarr?* -- This mustard sure is hot. *hal-xardal šudug zaarr*. 2. *zaadd*. He has a hot temper. *ʿinda tabuʿ zaadd*. 3. *qawi**. The scent is still hot. *riizat is-šeed la-tazaal qawiyya*.
 **I made it hot for him. *nṭeeta daris ma-yinsaa*.
 **I haven't had a hot meal in three days. *šaar-li tlaṭt iyyaam ma-maakil tabux*.
 **We were hot on his trail. *ʿinna da-ntibʿa blayya kalal*.

hotel - *uteel* pl. -*aat*, *findiq* pl. *fanaadiq*.

hour - 1. *saaʿa* pl. -*aat*. I'll be back in an hour. *raz-arjaʿ baʿad saaʿa*. -- I'm taking nine hours a week in night school. *ʿaani maaxiḍ tisiʿ saaʿaat bil-isbuuʿ bil-madrasa l-masaaʿiyya*. 2. *dawaam*. See me after hours. *šuwfni wara d-dawaam*. -- My hours are from nine to five. *dawaami mnis-saaʿa tisʿa lis-saaʿa xamsa*.
 at all hours - *b-ʿay wakit*, *kull wakit*. I can be reached at all hours. *bil-imkaan l-ittisaal biyya b-ʿay wakit*.

hour hand - *miil* pl. *myaal*, *ʿaqrab* pl. *ʿaqaarib*.

house - 1. *beet* pl. *byuut*, *daar* pl. *duur*. I want to rent a house. *ʿariid aʿajjir beet*. 2. *majlis* pl. *majaalis*. Both houses will meet in joint session tomorrow. *l-majliseen raz-yigtamʿuun ib-jalsa muštaraaka baaʿir*.
 **The house was sold out. *kull it-tikitaat inbaaʿat*.
 to house - *nazzal* (i *tnizzil*) *t-*, *sakkan* (i *tsikkin*, *taskiin*) *t-*. Where are we going to house the visitors? *ween raz-innazzil iz-zuwwaar?*

household - *ʿahl il-beet*. We have something for the whole household. *ʿidna ʿašyaaʿ il-kull ʿahl il-beet*.

housemaid - *xaadma* pl. -*aat*, *šaana* pl. -*aat*.

housework - *šugl il-beet*.

how - *sloon*, *keef*. How shall I do it? *šloon asawwiha?* -- He'll show you how. *raz-yraawiik šloon*. -- How do you do? *šloonak?* or *šloon ʿazwaalak?*
 **My name's Ahmad - How do you do? *ʿismi ʿazmad - tšarrafa*.
 **That's a fine how-do-you-do! *yaa fattaaz, yaa razzaaq!*

how come - *šloon*, *šinu s-sabab*, *luweeš*. How come you're still here? *šloon ʿinta baʿdak ihnaa?*

how many - *čam*, *šgadd*. How many oranges shall I take? *čam purtaqaala ʿaaxuḍ?* or *šgadd purtaqaal ʿaaxuḍ?*

how much - 1. *šgadd*. How much did he pay? *šgadd difaʿ?* 2. *beeš*, *šgadd*. How much is this? *haay beeš?*

however - *laakin maʿa daalik*, *bass*. I'd like to do it, however I have no time. *yiʿjibni ʿasawwiha, laakin maʿa daalik ma-ʿindi wakit*.

howl - *ʿawi*. I thought I heard the howl of a wolf. *ftikarit simaʿit ʿawi diib*.

to howl - 1. *ʿawwa* (i *tʿuwwi*). The dog has been howling all night. *č-čalib šaar-la da-yʿawwi tuul il-leel*. 2. *tagg* (u *tagg*). The audience howled with laughter. *l-mitfarrjin taggaw imniḍ-ḍizik*.

to huddle - *ltamm* (a *ltimaam*), *tzaazam* (a *tazaazum*). They huddled in a corner. *ltammaw ib-fadd izwiyya*. -- The sheep huddled close together. *l-ḡanam iltammaw waazid yamm il-lax*.

hug - *zaḍna* pl. -*aat*. She gave him a big hug. *ziḍnata fadd zaḍna zeena*.

to hug - 1. *ziḍan* (i *zaḍin*). She hugged her mother tightly. *ziḍnat ʿummha b-quwwa*. 2. *laazam* (i *mulaazama*). Our boat hugged the coastline all the way. *markabna laazam is-saazil tuul it-tariiq*.

huge - *šaxim* pl. -*iin* or *šxaam*. The elephant is a huge animal. *l-fiil zayawaan šaxim*.

hum - *taniin*. What's that strange hum? *šinu haṭ-taniin il-ḡariib?*

to hum - 1. *hamham* (i *thimhim*). What's that tune

you're humming? *yaa lazin da-thamhim?* 2. *wann* (i *waniin*), *wannan* (i *twinn*). This top won't hum. *hal-muṣraʿ ma-da-ywinn*. 3. *tann* (i *taniin*), *tantan* (i *tṭintin*). My ears are humming. *ʿidni da-tṭinn*.
 **Things are always humming at this corner. *haz-zuwiyya daaʿiman biha zaraka*.

human - 1. *bašari**. Is this a human eye? *haay ʿeen basariyya?* 2. *bašar*, *bani ʿaadam*. I'm only human. *ʿaani bass bašar*.

humble - *mitwaaḍiʿ*. Abraham Lincoln grew up in humble circumstances. *braahaam linkoolin nišaʿ ib-šuruuf mitwaaḍiʿa*. -- In the beginning he acted very humble. *ʿawwal marra čaan mutawaaḍiʿ ib-tašarrufa*.

humidity - *ruṭuuba*.

to humiliate - *ḍall* (i *ḍall*) *n-*, *zaqqar* (i *tazqiir*) *t-*. Poverty humiliated me in front of a lot of people. *l-fugur ḍallni giddaam naas ihwaaya*.

humor - 1. *mazaaj*, *keef*. Are you in a good humor today? *mazaajak zeen hal-yoom?* 2. *tankiit*, *fakaah*. The humor in this magazine is very biting. *t-tankiit ib-hal-majalla kulliš laadiʿ*.

humorous - 1. *muḍzik*. He told a very humorous joke. *zica nukta kulliš muḍzika*. 2. *fakih*, *hazali**. He's a very humorous man. *haada fadd rijjaal kulliš fakih*.

hunch - *šuwur daaxili*. I have a hunch that something is wrong there. *ʿindi fadd šuwur daaxili ʿaku šii muu tamaam ihnaak*.

hunchback - 1. *zidba* pl. *zidab*. One has a hunchback. *waazid ʿinda zidba*. 2. (m.) *ʿazdab* pl. *zadbiin*, (f.) *zadba* pl. -*aat*. She's a hunchback. *hiyya zadba*.

hunched up - *mzoodib*, *mzaddib*. Your back hurts because you're sitting all hunched up. *šahrak da-yoojʿak li-ʿan ʿinta mzoodib ib-ḡaʿidtak*.

hundred - 1. *miyya*. About a hundred people were present. *zawaali miit waazid čaanaw zaaḍriin*. 2. *miyya* pl. -*aat*. Hundreds of people were present. *miyyaat in-naas čaanaw zaaḍriin*.

Hungarian - 1. *majari**. He owns a Hungarian ship. *yimluk baaxira majariyya*. 2. *majari* pl. -*iyyiin*. The Hungarians left at twelve. *l-majariyyiin raazaw is-saaʿa θnaʿaš*. 3. *majari*. He speaks Hungarian very well. *yizči majari kulliš zeen*.

Hungary - *l-majar*.

hunger - *juuʿ*. I nearly died of hunger. *mitit imniy-juuʿ ʿilla šwayya*.

hungry - *juuʿaan* pl. -*iin*, *jwaaʿa*. He has to feed ten hungry stomachs. *laazim ytaʿʿim ʿašir ibtuun juuʿaana*. -- We didn't go hungry. *ma-ḍalleena jwaaʿa*.

to hunt - *šaad* (i *šeed*) *n-*, *tšayyad* (a *tašayyud*). They're hunting rabbits. *da-yšiiduun ʿaraanib*. -- We're going hunting tomorrow. *baačir raz-niṭšayyad*.

to hunt for - *dawwar* (u *tdawwar*) *t-* *ʿala*. We were hunting for an apartment. *činna da-ndawwar ʿala šiqqa*. -- Help me hunt for my shoes. *saaʿidni ʿadawwar ʿala qundarti*.

to hunt up - *ligaf* (u *laguf*) *n-*, *liga* (i *lagi*) *n-*. How many did you hunt up? *čam waazid ligafit?*

hunter - *šayyaad* pl. -*iin*.

hunting license - *ʿijaazat* (pl. -*aat*) *šeed*.

hurry - *ʿajala*. There's no hurry. *ma-aku ʿajala*.
 in a hurry - *mistaʿjil*. I'm in a big hurry. *ʿaani kulliš mistaʿjil*.
 to hurry - 1. *staʿjal* (i *stiʿjaal*). Don't hurry! *la-tistaʿjil!* -- Hurry up! *ʿisriʿ!* or *staʿjil!* 2. *ʿajjal* (i *taʿjiil*). Don't hurry me! *la-taʿjiilni!* or *la-txalliini ʿastaʿjil!*

to hurt - 1. *wujaʿ* (a *wujaʿ*), *ʿallam* (i *ʿalam*), *ʿaḍa* (i *tʿiḍḍi*). My arm hurts. *ʿiidi toojaʿni*. 2. *ʿawwar* (i *tʿuwwur*) *t-*, *jiraz* (a *jariḍ*) *n-*. Where are you hurt? *ween mitʿawwar?* -- I didn't mean to hurt your feelings. *ma-ridit ajraz šuwurak*. 3. *ʿallam* (i *ʿalam*) *t-*, *ʿaḍa* (i *ʿada*) *t-*. She's easily hurt. *hiyya titʿallam min ʿaqall šii*. 4. *ʿaḍa* (i *tʿiḍḍi*) *t-*, *šarr* (u *šarr*) *n-*. This will hurt business. *haay raz-itʿaḍḍi s-suug*.
 **Will it hurt if I'm late? *raz-yšir šarar ʿida ʿaani ʿatʿaxxar?*

husband - *zooj* pl. *ʿazwaaj*, *rajil* pl. *rjuula*.

to hush up - 1. *taṭam* (u *tṭumtum*) *t-*. The scandal was quickly hushed up. *l-faḍiiza bil-ʿajal ittamtumat*. 2. *sakkat* (i *tsikkat*) *t-*. Try to hush up the child. *zaawli tsakkiti j-jaahil*.

husky - 1. *jaṭiṭ* pl. -*iin*, *jṭaaṭ*. He's quite husky. *huwwa kulliš jaṭiṭ*. 2. *xašin*. His voice is husky. *šoṭa xašin*.

hut - *kuux* pl. *kwaax*, *čardaag* pl. *čaraadiig*.

hyena - *šabuʿ* pl. *šbaaʿ*.

I - ?aani. I'm cold. ?aani bardaan. -- If I ask him, he'll do it. ?ida ?aani agul-la, ysawwiha.

ice - ?alij. Put some ice in the glasses. xalli ?alij bil-iglaasaat.

ice box - sanduug (pl. sanaadiig) ?alij, ?allaaja pl. -aat.

ice cream - doondirma. A dish of ice cream, please. baŋla, fadd maaɛuun doondirma.

iced - mθallaj. Do you serve iced tea here? Eidkum ɛaay imθallaj ihnaa?

icy - baarid miθl iθ-θalij, kulliɕ baarid. The water is icy cold. l-maay baarid miθl iθ-θalij.

idea - fikra pl. That's a good idea! haay xooɕ fikra. -- I haven't the faintest idea what he wants.

ma-ɛindi ?ay fikra ɛan iɕ-ɕii lli-yriid.

****What gives you that idea?** ɕ-da-yxalliik itfakkir haɕ-ɕikil?

****Who gave you the bright idea?** haada minu lli-nɛaak hal-ɛaqil?

****I couldn't get used to the idea.** ma-gdarit atɛawwad nafsɪ ɛal-haɕ-ɕii.

****Of all the ideas!** min duun kull il-?aɕyaa?!

****She has big ideas.** hiyya ɛamuuzɛ.

****That's the idea!** hassa tamaam!

****The idea!** hiiɕi!

ideal - l. l-maθal il-?aɛla. Our ideal is freedom and independence for all people. maθalna l-?aɛla l-ɛurriyya wil-istiqlaal il-kull iɕ-ɕuɛuub.

2. quduwa pl. -aat. He's my ideal. humwa quduuti.

3. miθaali*. This is an ideal place for swimming. haada makaan miθaali lis-sibiz.

idealism - miθaaliyya.

idealist - miθaali pl. -iyyiin.

idealistic - miθaali*.

identical - fadd ɕikil, mitɕaabih. The two copies are identical. han-nusurteen fadd ɕikil tamaaman.

-- The two girls are wearing identical dresses.

l-binteen laabsaat infaaniif fadd ɕikil tamaaman.

identification card - hawiyya pl. -aat.

to identify - l. ɛiraf (u ɛaruf) n-. The police identified him by his fingerprints. ɕ-ɕurɛa ɛurfoo min ɛabɛat aɕaabɛa. 2. ɛarraɛ (u). Everyone must stand up and identify himself. kull waazid laazim yoogaf w-yɛarruf nafsɪ.

****I don't want to identify myself with them.**

ma-ariid yinqirin ?ismi wiyyaahum.

identity - hawiyya. The police don't know the identity of the dead man. ɕ-ɕurɛa ma-yɛurfuun hawiyyat il-mayyit.

****The police still do not know the identity of the thief.** ɕ-ɕurɛa li-hassa baɛad ma-yɛurfuun minu l-ɛaraami.

ideology - maðhab pl. maðaabih. He won't support their political ideology. ma-y?ayyid maðhabhum is-siyaasi.

idiot - hibil, ?ablah pl. buluh.

idle - l. ɛaatil. He is an idle fellow. humwa fadd waazid ɛaatil. 2. faariɕ. That's just idle talk. haada ɛaɕi faariɕ. 3. baɛtaal, ɛaatil. He's been idle for some time. ɕaar-la mudda baɛtaal.

****The factory's been idle for years.** l-maɛmal ma-da-yiɕtuɕul ɕaar-la sniin.

****This machine is idle, we can use it.**

hal-makiina mazzad da-yɕaɕɕilha, nigdar nistaɛmilha.

****Her tongue is never idle.** lsaanha la-yɕill wala yitɛab.

****Let the motor idle.** xalli l-makiina tiɕtuɕul or ****la-tɛaffi l-makiina.**

idol - ɕanam pl. ?aɕnaam. Worshipping idols is forbidden. ɛibaadat il-?aɕnaam ɛaraam.

if - ?ida, loo. If anyone asks for me, say I'll be right back. ?ida ?azzad si?al ɛalayya, gul-la hassa yirjaɛ. -- I don't know if he'll come or not. ma-adri ?ida ɛaz-yiji loo laa. -- I'll go even if it rains. ?aruuz ɛatta loo tumɛur. -- He talks as if he had been there. yizɕi ɛabaalak loo humwa ɛaan ihnaak.

ignorance - l. ɕabaawa, ɕabaa?, jahal. I've never seen such ignorance. baɛad ib-ɛumri ma-ɕaayif hiiɕi ɕabaawa. 2. jahal. Ignorance of the law is no excuse. j-jahal bil-qaanuun muu ɛudur.

ignorant - ɕabi pl. ?aɕbiyaa?, jaahil pl. juhalaa?. She's such an ignorant person. hiyya fadd mara ɕabiyya.

to ignore - tjaahal (a tajaahul). I would ignore his remark if I were you. ?loo b-makaanak atjaahal izɕaayta. -- I ignored him. tjaahalta or ****ma-dirit-la baal.**

ill - mariiɕ. He was very ill. ɛaan kulliɕ mariiɕ.

****He can ill afford to quit his job now.**

ma-yɛammal waɕɛa ybaɛɛil min ɕuɕla hassa.

****He's ill at ease in such company.** humwa ma-yirtaaz wiyya hiiɕi jamaaɛa.

illegal - ɕeer qaanuuni*, muu qaanuuni*. This illegal action will be opposed by all responsible governments. haada l-ɛamal ɕeer il-qaanuuni tɛaarɕa kull il-ɛukuumaat il-maɕ?uula.

illegitimate - ɕeer ɕarɛi*. He's an illegitimate child. humwa walad ɕeer ɕarɛi.

illiteracy - ?ummiyya. The illiteracy rate is high here. mustawa l-?ummiyya ɛaali hnaa.

illiterate - ?ummi pl. -iyyiin. The people of this village are all illiterate. ?ahil hal-qarya kullhum ?ummiyyiin.

illness - maraɕ pl. ?amraaɕ.

to illustrate - l. waɕɕaz (i tawɕiiz) b-ɕuwar. The book is illustrated. l-iktaab imwaɕɕaz ib-ɕuwar.

2. ɕiraz (a ɕariz) n-, waɕɕaz (i). I can illustrate this best by an example. ?agdar ?aɕraz haada ?azsan ib-fadd miθaal.

illustration - l. ɕuura pl. ɕuwar. The catalogue has many illustrations. l-katalook bii ɕuwar ihwaaya. 2. ɕikil pl. ?aɕkaal. Look at illustration no. 10, on page 115. ɕuuf iɕ-ɕikil raqam ɛaɕra, ɕafza miyya w-ixmuɕtaɛaɕ.

ill will - karah. His insults caused a lot of ill will. ?ihaanaata sabbabat karah in-naas ?ila.

image - l. ɕuura pl. -aat. The image I have of him is that of an old man. ɕuurta l-maɛbuuɛa b-fikri maal waazid ɕaayib. -- She's the image of her mother. hiyya ɕuura min ?ummha. 2. ɕikil pl. ?aɕkaal, ɕkuul. She examined her image in the mirror. baawɛat ɕikilha bil-imraaya.

imaginable - mumkin taɕawwur-. He tried everything imaginable. ɛaawal kullɕi mumkin taɕawwura. -- That's hardly imaginable! haada ɕii ma-mumkin taɕawwura! or ****haada ɕii ma-yxuɕɕ bil-ɛaqil!**

imaginary - xayaali*. Juha is an imaginary character. juzza fadd saxɕiyya xayaaliyya.

****Children sometimes live in an imaginary world.**

j-jahhaal dooraat yɛiiɕuun ib-dunya l-xayaal.

imagination - xayaal. That's pure imagination! haada xayaal ɕirf. -- She has a fertile imagination. ɛidha xayaal xasib.

to imagine - l. tɕawwar (a taɕawwur). I can't imagine what you mean. ma-?aqdar atɕawwar iɕ-da-tuɕud. -- I imagine so. ?atɕawwar haɕ-ɕikil or ****aɕinn!** 2. txayyal (a taxayyul). You're only imagining things. ?inta bass da-titxayyal ?aɕyaa? ma-mawjuuda.

to imitate - qallad (i taqliid) t-. He can imitate my voice. yigdar yqallid ɕooti.

imitation - l. taqliid. The Japanese put out a poor imitation of this lighter. l-yaabaaniyyiin talɛaw fadd taqliid muu zeen il-hal-qiddaaza.

2. ɕtinaaɛi*, ɛaɕdaabi*. This pocketbook is made of imitation leather. haj-janta maɛmuula min jilid iɕtinaaɛi. -- This necklace is made of imitation pearls. hal-iglaada msaawwaaya min liilu ɛaɕdaabi.

immature - muu naaɕij. His actions are immature for his age. taɕarrufaata muu naaɕja bin-nisba l-ɛumra.

immediate - mubaaɕir. Ahmad is my immediate superior. ?azmad ra?iisi l-mubaaɕir.

****There's no school in the immediate neighborhood.** ma-aku madrasa yammna mubaaɕaratan.

****This amount will take care of your immediate needs.** hal-mablaɕ ykaɛfi lit-tiztaajak hassa.

immediately - mubaaɕaratan, ɛaalan. Immediately afterwards I heard a scream. mubaaɕaratan waraaha smaɛit fadd ɛeeta. -- I'll go there immediately. ɛaz-aruuz ihnaak ɛaalan.

immense - ɕaxum, haa?il. They have an immense

living room. *Eidhum şaaloona şaxum.* — They stored immense quantities of meat. *xiznaw kammiyyaat haa'ila mnil-lazam.*

immigrant - *muhaajir* pl. -iin. About one thousand immigrants enter the country every year. *zawaali 'alif muhaajir yduxluun il-balad kull sana.*

immigration - *hujra.* The Immigration Office is in that building. *daa'irt il-hujra b-hal-binaaya.*

immoral - 1. *duuni**, *naamarbuuti**. That is an immoral act. *haada lamal duuni.* 2. *munzaft, duuni**. This man is immoral. *har-rijjaal munzaft* or ***har-rijjaal ma-Einda qiyam 'axlaaqiyya.*

immortal - *xaalid.* Mutanabbi is an immortal Arabic poet. *l-mutanabbi fadd šaa'ir 'arabi xaalid.*

immunity - 1. *manaa'a.* Do you have immunity to smallpox? *Eindak manaa'a šidd ij-jidri?* 2. *zaşana.* All ambassadors have diplomatic immunity. *kull is-sufaraa' Eidhum zaşana dibloomaasiyya.*

impartial - *munşif, 'aadil, zaqqaani**. I'll try to be impartial. *raz-azaawil akuun munşif.*

impatient - *ma-Eind-şabur.* He is very impatient. *haada kulliş ma-Einda şabur.* — Don't be so impatient! *la-tkuun hal-gadd ma-Eindak şabur!*

imperative - 1. *fi'el 'amur.* "iiktib" is the imperative of "kitab"? *'iiktib hiyya fi'el il-'amur maal kitab.* 2. *'ijbaari**. It is imperative for all students to attend the meeting. *l-zuđuur bil-ijtima'a 'ijbaari 'ala kull it-talaamiid.*

imperialism - *sti'maar.* Imperialism is on the decline. *l-isti'maar ib-ṭariiqā liş-zawaal.*

impersonal - *geer şaxşî**. I always keep my relations with the staff impersonal. *daa'iman axalli 'alaaqaati wiyya l-muwaḍḍafiin geer şaxşîyya.*

to imply - *iḍḍaman (a).* His statement implied he was in favor of the plan. *kalaama iḍḍaman imwaafaqta 'al-xiṭṭa.*

impolite - 1. *muu mhaḍḍab.* She is very impolite. *hiyya kulliş muu mhaḍḍaba.* — Why are you so impolite? *leeş hiiči 'inta muu mhaḍḍab?* 2. *xaşin.* That was very impolite of him. *haay 'aanat kulliş xaşna minna.*

import - *stiiraad.* The government encourages the import of raw materials. *l-zukuuma tšajji' istiiraad il-mawaadd il-xaam.*

to import - *stawrad (i stiiraad).* Iraq imports a lot of Australian cheese. *l-'iraaq yistawrid ihwaaya jibin 'ustiraali.*

importance - *'ahammiyya.* You attach too much importance to the problem. *'inta hwaaya txalli 'ahammiyya lil-mas'ala.* — That's of no importance. *haada ma-'ila 'ahammiyya.*

important - *muhimm.* I want to see you about an important matter. *'ariid ašuufak ib-qaḍiyya muhimma.* — He was the most important man in town. *huwwa 'aan ahamm rajul bil-madiina.*

imports - *waaridaat, mustawradaat.* Our imports still exceed our exports. *waaridaatna ba'adha tziid 'ala saadiraatna.*

to impose on - 1. *stağall (i stiglaal).* He's imposing on your good nature. *huwwa yistiğill ṭibat axlaaqak.* 2. *furaḍ (u faruḍ).* Don't let them impose their will on you. *la-txalliium yfurḍuun 'aleek miḍil-ma yirduun.*

imposing - *raa'i.* That's certainly an imposing building. *haadi zaqiiqa binaaya raa'ya.*

imposition - *saḡma* pl. -aat, *takliif* pl. -aat. If it's not an imposition, could you give me a ride? *'ida ma-aku saḡma 'aleek mumkin itwaşşilni?*

impossible - *mustaḡiil.* Why is it impossible? *luweeş haada mustaḡiil?*

***That man is absolutely impossible! haş-şaxiş 'abadan ma-yinzimil!*

to impress - *'aḍḍar (i ta'ḍiir) t-.* That doesn't impress me. *haadi ma-t'aḍḍirni.*

impression - 1. *ta'ḍiir* pl. -aat. He made a good impression on me. *'aan ta'ḍiira 'alayya seen.* 2. *naḍra, nṭibaa'.* I got a bad impression of him. *'axadit 'anna naḍra muu zeena.* — He tries to give the impression that he's a good fellow. *yzaawil yinṭi l-inṭibaa' 'inna xooş rijaal.*

under the impression - *'abaal-.* I was under the impression that he wanted to go. *'abaali raad yruuz.*

impressionism - *nṭibaa'fiyya.*

to imprison - *zibas (i zabis) n-, sijan (i sajin) n-.* The men were imprisoned for two months. *r-riyaajiil 'aanaw mazbuusiin li-muddat šahreem.*

to improve - 1. *zaşsan (i tazsiin) t-.* I don't know how we can improve our product. *ma-'adri šloon*

mumkin inzassin intaajna. 2. *tzaşsan (a tazassun).* His condition has improved. *şizṭta tzaşsnat.* —

Ahmad is improving in school. *'azmad da-yitzassan bil-madrasa.*

improvement - 1. *tazassun* pl. -aat. I don't see any improvement in her condition. *ma-da-ašuuf 'ay .tazassun ib-zaalatha.* 2. *tazsiin* pl. -aat. We're making some improvements in the house. *da-nsawwi ba'ḍ it-tazsiinaat bil-beet.*

***That's no improvement over our former method. ma-jaab ay šii jdiid 'an ṭariiqatna s-saabîqa.*

impudence - *şalaafa, waqaaza.* Such impudence! *hiiči şalaafa! or 'amma waqaaza!*

impulse - 1. *ndifaa'.* You've got to control your impulses. *laazim tiḍbuṭ indifaa'ak.* 2. *daafi'.* pl. *dawaafi', baa'it* pl. *bawaa'it.* I had an impulse to give the beggar a dinar. *zaşseet ib-fadd daafi' anṭi diinaar lil-faqiir.*

impulsive - *mindafi'.* She is a very impulsive person. *hiyya kulliş mindafa'.*

in - 1. *b-.* There's no heater in my room. *ma-aku sooba b-gurufti.* — He's in Najaf now. *hassa huwwa bin-najaf.* — He's the smartest student in the entire class. *huwwa 'adka ṭaalib biş-şaff kulla.* — Say it in English. *guulha bil-ingiliizi.* — That in itself isn't important. *hiyya b-zadd daata muu muhimma.* — If I were in your place, I would've gone. *loo činit ib-mazallak, 'aan riḡit.* — Did it happen in the daytime or at night? *zidḡat bin-nahaar loo bil-leel?* — I can finish it in a week. *'agdar axalliṣha b-isbuu'. — Write in ink. 'iiktib bil-zibir.* 2. *ba'ad.* I'll be back in three days. *raz-arja' ba'ad itlaḡt iyyaam.* — I'll pay you in two weeks. *raz-adfa' lak ba'ad 'usbuu'een.*

3. *mawjuud.* He's not in. *huwwa muu mawjuud.*

4. *waṣṭa* pl. -aat. He has an in at the Ministry of the Interior. *Einda waṣṭa b-wizaart id-daaxiliyya.*

***He was the only one at the party in tails. huwwa 'aan il-waziid bil-zafla laabis ifraak.*

***Sift the flour before you put the water in. 'unxul it-taziin gabul-ma txalli-la mayy.*

***Padded shoulders aren't in any more. s-sitar ib-ḡattaafiyyaat muu moodat hal-wakit or s-sitar ib-ḡattaafiyyaat iḡmazallat.*

***Are you in on it with them, too? 'inta hamm mištirik wiyyaahum?*

***He has it in for you. huwwa ḡamil-lak-iyyaaha.*

***He knows all the ins and outs. yu'ruṭ il-'aku wil-maaku or yu'ruṭ xitlaatha.*

***He's in good with the boss. 'ilaaqta zeena bil-mudiir.*

***Now we're in for it! 'akalnaaha!*

all in - *ta'ḡbaan kulliş, hwaaya ta'ḡbaan, mayyit imnit-ta'ḡab.* I'm all in. *'aani ta'ḡbaan kulliş.*

inauguration: The inauguration of the President will be next January. *l-iṭtiḡaal ib-tanšiib ir-ra'iis raz-ykuun ib-kaanuun iḡ-ḡaani j-jaay.*

incense - *bxuur.*

incentive - *zaafiz* pl. *zawaafiz.* It's hard to work without an incentive. *şa'ub tištugul biduun wujuud zaafiz.*

inch - *'inj* pl. -aat. Bring me a three-inch nail. *jib-li bismaar ṭuula tlaḡ 'injaat.*

***He came within an inch of being run over. huwwa taqriiban raad inqital.*

***He's every inch a soldier. huwwa jundi b-ma'na l-kalima.*

incident - *zaadiḡ* pl. *zawaadiḡ.* There've been several border incidents lately. *şarat Eiddat zawaadiḡ 'al-zuduud bil-mudda l-'axiira.* — They crossed the river without incident. *Eubraw in-nahar bala-ma yšiir zaadiḡ.*

incidentally - 1. *'araḡan.* He just said it incidentally. *gaal-ha 'araḡan.* 2. *bil-munaasaba.* Incidentally, I saw our friend Ali the other day. *bil-munaasaba, šifit şaaḡibna 'ali ḡaak il-yoom.*

incinerator - *mizraqa* pl. *mazaariq.*

incline - *munḡadar.* I climbed the incline. *ş'adt il-munḡadar.*

to incline - *maal (i mayil).* The minaret inclines to the right. *l-manaara maayla lil-yimna.*

inclined - 1. *mayyaal.* I'm inclined to believe him. *'aani mayyaal 'ila taşḡiqa.* 2. *maayil.* Water naturally flows down an inclined surface. *l-maay 'aadatan yinzidir 'al-'arḡ il-maayla.*

to include - 1. *ztiwa (i) 'ala.* The dictionary doesn't include technical expressions. *l-qaamuus*

ma-yigtiwi *ɛala* *ʃtilaazaat* *fanniyya*. 2. *daxxal* (*i tadxiil*) *t-*. Include this in my bill. *daxxil* *haadi* *ʃimn* *izsaabi*.

included - 1. *wiyya*. The room is five dinars, service included. *ʔiijaar* *il-gurfa* *xams* *idnaaniir* *wiyya* *l-xidma*. 2. *b-ʃimn*. Were you included in the group that was promoted? *ʃinit* *ib-ʃimn* *ij-jamaa* *ɛa* *l-ittraff* *ɛaw*?

including - *b-ʃimn-*, *wiyya*. He earns thirty dollars, including tips. *humwa* *yʔalli* *ɛ* *itlaa* *ʔiin* *doolaar*, *ib-ʃimin* *ha* *l-bax* *ʃiis*.

income - *waarid* *pl. -aat*, *daxal* *pl. madxuulaat*. How much of an income does he have? *sɔadd* *il-waarid* *maala*?

incompetent - *muu kafu*. The ambassador is incompetent. *s-sajir* *muu kafu*.

incomplete - *muu kaamil*, *naagis*. The details of the report are incomplete. *tafaasiil* *it-taqriir* *muu kaamla*.

inconceivable - *muu maɛquul*, *ma-yʃiila* *l-ɛaqil*. It's inconceivable that he'd do anything like that. *muu maɛquul* *ysawwi* *hiic* *ʃii*.

inconclusive - *muu muqni* *ɛ*, *muu qaati* *ɛ*. The evidence so far is inconclusive. *l-ʔadilla* *li-hassa* *muu muqni* *ɛa*.

inconvenience - *ʔizɛaaj*. The trip caused us a lot of inconvenience. *s-safra* *sabbibat-inna* *hwaaya* *ʔizɛaaj*.
to inconvenience - *ʔaqqal* (*i taʔqiil*) *ɛala*, *ʔazɛaj* (*i ʔizɛaaj*). I don't want to inconvenience you. *ma-ariid* *aʔaqqil* *ɛaleek*.

inconvenient - *muu mulaaʔim*. He visited us at a very inconvenient time. *saarna* *b-fadd* *wakit* *ʔabad* *muu mulaaʔim*. -- It will be inconvenient to go to the market today. *l-yoom* *muu hal-gadd* *mulaaʔim* *lir-rooza* *lis-suug*.

incorrect - *muu ʃaziiz*, *ɔalat*. Some of what he said was incorrect. *baɛaɔ* *illi* *gaala* *muu ʃaziiz*.

increase - *ziyaada* *pl. -aat*, *rtifaa* *pl. -aat*. Statistics show a considerable increase in population. *l-ʔizsaaʔaat* *itbayyin* *ziyaada* *kabiira* *bin-nufuus*.
on the increase - *b-irtifaa* *ɛ*. The birth rate is on the increase. *nisbat* *il-wilaada* *b-irtifaa* *ɛ*.
to increase - 1. *zayyad* (*i tazyiid*) *t-*, *kaʔʔar* (*i takʔiir*) *t-*. You have to increase your output. *laazim* *itzaayyid* *il-ʔintaaj*. 2. *zaad* (*i ziyaada*) *n-*. The population increased tremendously. *zaadat* *in-nufuus* *ib-nisba* *kabiira*.

incredible: **She told an incredible story. *ziɕat* *izɕaaya* *ma-yʃiilha* *l-ɛaqil*.

indecent - *badii* *ʔa*. His language is indecent. *luɔata* *badii* *ʔa*.

indeed - 1. *zaqiiqatan*. That's very good indeed! *haay* *zaqiiqatan* *kulli* *ʃ* *zeena*. 2. *sidug*. Indeed? *sidug*?

indefinite - *ma-mɛayyan*, *ma-mazduud*. We'll be staying for an indefinite period. *raz-nibqa* *ʔila* *mudda* *ma-mɛayyna*.

independence - *stiqlaal*. In these days, all African people want independence. *b-hal-ʔayyaam*, *kull* *i* *ʃuɛuub* *il-ʔafriiqiyya* *triid* *istiqlaal*.
 **He insists on complete independence in his work. *ysirr* *ɛala* *ʔan* *mazzad* *ʔabad* *yitdaxxal* *ib-ʃuɔla*.

independent - 1. *mustaqill*, *mistiqlil*. Lebanon is an independent state. *lubnaan* *balad* *mustaqill*.
 2. *ma-mirtibu* *ɕ*. She's independent of her family. *hiyya* *ma-mirtabta* *b-ɛaaʔilatha*. 3. *miɛtimid* *ɛala* *nafs-*. He's been independent ever since he was sixteen. *ɕaan* *miɛtimid* *ɛala* *nafsa* *min* *ɛumra* *si* *ɕta* *ɛa* *ʃ* *sana*.

index - *fihrast* *pl. fahaaris*. Look for the name in the index. *dawwur* *il-ʔisim* *bil-fihrast*.

index finger - *sabbaaba* *pl. -aat*.

India - *l-hind*.

Indian - 1. *hindi* *pl. hnuud*. Not all Indians are Hindus. *muu* *kull* *il-ihnuud* *hindoos*. 2. *hindi* *ʔazmar* *pl. hnuud* *zumur*. The original inhabitants of America were the Indians. *sukkaan* *ʔamriika* *l-ʔa* *ʃliyyiin* *humma* *l-ihnuud* *il-zumur*. 3. *hindi* ***. The Indian delegation arrived yesterday. *l-wafd* *il-hindi* *mu* *ʃal* *il-baarza*.

Indian Ocean - *l-muziit* *il-hindi*.

to indicate - *dall* (*u dall*) *n-* *ɛala*, *bayyan* (*i tabyiin*) *t-*. His statement indicates that he's serious about the decision. *zɕaayta* *tdull* *ɛala* *ʔinnahu* *jiddi* *b-hal-qaraar*.

indication - *daliil* *pl. dala* *ʔil*. Did she give you any indication that she liked you? *bayynat-lak* *ʔay* *daliil* *ɛala* *zubbha*?

Indies - *jazaaʔir* *il-hind*.

indifference - *ɛadam* *ihtimaam*. He showed complete indifference in the matter. *bayyan* *fadd* *ɛadam* *ihtimaam* *kulli* *b-hal-maw* *ʃuu* *ɛ*.

indifferent - *laaʔubaali*. Don't be so indifferent. *la-tkuun* *hal-gadd* *laaʔubaali*.
 **Why are you so indifferent to her? *lee* *ʃ* *hal-gadd* *ma-tdiir-ilha* *baal* *ʔ* or *lee* *ʃ* *ma-tihtamm* *biiha*?

indigestion - *suu* *ʔ* *haɕum*. I have indigestion. *ɛindi* *suu* *ʔ* *haɕum*.

indignant - *saaxit*. He was indignant at the unfair treatment. *ɕaan* *saaxit* *ɛal-mu* *ɛaamala* *s-sayyi* *ʔa*.

indiscreet - 1. *ma-mitzaaffu* *ɕ*. Your remark was very indiscreet. *ʔinta* *ma-ɕinit* *mitzaaffu* *ib-ɕiic* *l-izɕaaya*. 2. *ma-mitba* *ʃsir*. We feel you were indiscreet in your decision. *ʔizna* *niɛtiqid* *inta* *ma-ɕinit* *mitba* *ʃsir* *ib-qaraarak*.

individual - 1. *ʃaxi* *pl. ʔa* *ʃxa* *ʃ*, *waazid*. He's a peculiar individual. *humwa* *fadd* *ʃaxi* *ʔa* *ɛmaala* *ɔariiba*. 2. *farid* *pl. ʔafraad*. The communists don't respect the rights of the individual. *ʃ-ʃuyuu* *ɛiyyiin* *ma-yihtammun* *ib-zuquuq* *il-farid*.
 3. *xa* *ʃ*. We each have our individual taste. *kull* *waazid* *minnina* *ʔila* *ɕawqa* *l-xa* *ʃ* *bii*.
 **The individual can do nothing. *ʔiid* *wizda* *ma-t* *ʃaffug*.

individually - 1. *waazid* *waazid*. I wish to speak to the students individually. *ʔard* *a* *z* *ɕi* *wiyya* *kull* *tilmiid* *waazid* *waazid*. 2. *kull* *waazid* *waazid*. They came individually to the station. *ʔijaw* *lil-mazat* *ta* *kull* *waazid* *waazid*.

Indonesia - *ʔandooniisya*.

Indonesian - *ʔandooniisi* *pl. -iyyiin*. He's an Indonesian. *humwa* *ʔandooniisi*.

indoors - *jamwa*, *b-daaxil*. You'd better stay indoors today. *ʔazsan* *loo* *tibqa* *jamwa* *l-yoom*. -- If it rains the concert will be held indoors. *l-zafila* *l-moosi* *iqiyya* *ʔ* *ʃiir* *ib-daaxil* *il-qaa* *ɛa* *ʔida* *tum* *ur* *ida* *dinya*.

industrial - *sinaa* *ɛi* ***. They are setting up industrial centers all over the UAR. *humma* *gaa* *ɛid* *yibnuun* *maraakiz* *sinaa* *ɛiyya* *b-kull* *ʔan* *zaa* *ʔ* *ij-jamhuuriyya* *l-ɛarabiyya* *l-muttazida*.

industrialist - *sinaa* *ɛi* *pl. -iyyiin*. He's a famous industrialist. *humwa* *sinaa* *ɛi* *ma* *ʃhuur*.

industrialization - *ta* *ʃni* *ɛ*. The industrialization of Egypt is making considerable progress. *t-ta* *ʃni* *ɛ* *ib-ma* *ʃir* *gaa* *ɛid* *yitqaddam* *ib-sur* *ɛa*.

industry - *sinaa* *ɛa* *pl. -aat*. Many industries were developed after the war. *hwaaya* *sinaa* *ɛaat* *it* *ta* *mmrat* *ba* *ɛad* *il-zarb*.

inevitable - *zatmi* ***, *laa* *budd* *min-*, *ma-mumkin* *tafaadi-*. This was an inevitable result. *haay* *ɕaanat* *natiija* *zatmiyya*. -- An argument with him is inevitable now. *t-talaag* *wiyyaa* *ma-mumkin* *tafaadii* *hassa*.

inexpensive - *rxii* *ʃ*, *muu* *gaali*. I bought an inexpensive watch. *ʃtireet* *saa* *ɛa* *rxii* *ʃa*.

infant - *ra* *di* *ɛ* *pl. ri* *ɕa* *ɛ*.

infantile - *maal* *ijhaal*, *ʃibaani* ***. His actions are quite infantile. *ta* *ʃarrufaata* *ba* *ɛadha* *maal* *ijhaal*.

infantile paralysis - *ʃalal*. He has infantile paralysis. *humwa* *mu* *ʃaab* *bi* *ʃ* *ʃalal*.

infantry - *mu* *ʃaat*.

to infect - *zammal* (*i tazmiil*). The dirt will infect that wound. *l-wa* *ʃaaxa* *tammil* *ij-jariz*.
to be infected - *zammal* (*i*), *lti* *hab* (*i lti* *haab*). The wound is infected. *j-jariz* *im* *zammil*.

infection - 1. *mara* *ɕ* *pl. ʔamraa* *ɕ*, *ɛadwa*. Is there any way to keep that infection from spreading to the rest of the people? *hal* *ʔaku* *ʔariika* *txalli* *haada* *l-mara* *ɕ* *ma-yinti* *ʃir* *ʔila* *baa* *qi* *n-naas* *ʔ*. 2. *lti* *haab* *pl. -aat*. This medicine will get rid of the infection. *haada* *d-duwa* *raz-yiq* *ɕi* *ɛal-ilti* *haab*.

infectious - *mu* *ɛdi*. He has a very infectious disease. *mara* *ɕa* *kulli* *ʃ* *mu* *ɛdi*.

inferior - 1. *wa* *ati*. How can you tell that it's an inferior quality? *ʃloon* *tu* *ɕruf* *haada* *min* *noo* *ɛ* *wa* *ati* *ʔ*.
 2. *ʔa* *qall* *noo* *ɛiyya*. This material is inferior to that. *haadi* *l-maadda* *ʔa* *qall* *noo* *ɛiyya* *mni* *l-lux*.
 **He is doing inferior work. *ʃu* *ɕla* *muu* *zeen*.

inferiority complex - *murakkab* *naqis*. She has an inferiority complex. *ɛidha* *murakkab* *naqis*.

infidel - *kaafir* *pl. kuffaar*.

infidelity - *xiyaana*. Marital infidelity is a sin. *l-xiyaana* *z-zawjiyya* *zaraam*.
 **He suspects his wife of infidelity. *humwa* *y* *ɕunn* *ʔinna* *zawijta* *xaa* *ʔina*.

infinite - *ma* *ʔil* *nihaaya*, *ma* *ʔil* *zadd*. She has infinite patience. *ɛidha* *xu* *ɕug* *ma* *ʔila* *nihaaya*.

to be **inflamed** - *ltiḥab (i ltiḥaab)*. My eye is inflamed. *ʔeeni miltahba*.

inflammable - *qaabil lil-iltiḥaab*. Don't smoke here. The gas is inflammable. *la-tdaxxin ihnaa*. *l-paanziin qaabil lil-iltiḥaab*.

inflammation - *ltiḥaab*. The inflammation is going down. *l-iltiḥaab da-yqill*.

influence - 1. *taʔθiir, nufuud*. He has no influence whatsoever. *ma-ʔinda ʔay taʔθiir*. 2. *nufuud*. The people resist outside influence in the country. *š-šaʔab yqaawum in-nufuud il-ʔajnaabi b-balada*.

****He was driving under the influence.** *ʔaan ysuuq w-huwwa sakraan*.

to influence - *ʔaθḥar (i taʔθiir) ʔala*. I'm not trying to influence you. *ma-da-aʔaawil aʔaθḥir ʔaleek*. -- He is trying to influence her in his favor *yʔaawil it-taʔθiir ʔaleeha l-ʔaalʔa*.

influential: ****He's an influential man.** *huwwa ʔinda taʔθiir ʔibiir*. *huwwa ʔaazib nufuud waasiʔ*.

influenza - *ʔifluwanza*.

to inform - *xabbar (i taxbiir) t-, gaal (u gool) n-*. Keep me informed of your decisions. *xabburni b-kull qaraar tittaxduu*.

****He's unusually well informed.** *ʔinda ʔelim ib-kull il-ʔaxbaar*. or *ʔinda ʔtilaaʔ waasiʔ*.

informant - *muxbir*. We got the news from a reliable informant. *zaʔʔalna ʔal-ʔaxbaar min muxbir mawḥuq bii*.

information - 1. *maʔluumaat, ʔaxbaar*. I can't give you any information about this case. *ma-aḡdar antiik ʔay maʔluumaat titʔallaq bil-qaḡiyya*.

2. *stiʔlaamaat*. Where's the information desk, please? *min faḡlak, ween maktab il-istiʔlaamaat?*

infraction - *muxaalafa pl. -aat*. We'll charge a fine for any infraction of the rules. *raz-naḡaʔ ʔaraama ʔala kull muxaalafa lit-taʔlima*.

ingenious - *baariʔ*. Your idea is very ingenious. *ʔamma fikirtak baariʔ*.

to inhabit - *sikan (u sakan)*. The Rualla tribe inhabits the northern portion of the Arabian Peninsula. *qabiilat irwaʔa siknat il-qism iš-šamaali mniy-jaʔira l-ʔarabiyya*. -- This area was not inhabited until two years ago. *hal-mantiqa ma-ʔaanat maskuuna ʔilla muddat santeen*.

inhabitant - *saakin pl. sukkaan*. All the inhabitants of the island are fishermen. *sukkaan ij-jaʔira kullhum ʔayyaadiin simaʔ*. -- In 1960 Baghdad had a million inhabitants. *b-sanat ʔalf w-tisiʔ miyya w-sittiin sukkaan baḡdaad ʔaanaw milyoon*.

to inhale - 1. *ʔaxaḡ (u) nafas*. The doctor told me to inhale. *t-ʔabiib gal-li ʔuxuḡ nafas*. 2. *bilaʔ (a baliʔ) id-duxxaan*. She's just learning to smoke, but she doesn't inhale. *hastawwa tʔallmat tišrab jiḡayir bass ma-tiblaʔ id-duxxaan*.

to inherit - *staaraḡ (i stiiraaḡ), wuraḡ (a wariḡ) n-*. I inherited the ring from my mother. *staaraḡit il-mizbas min ʔummi*.

inheritance - *wuriḡ, miiraaḡ*. My uncle left me a small inheritance. *ʔammi xallaḡ-li fadd išwayya wuriḡ*.

inhuman - *wazši**. The terrorists used inhuman methods against the populace. *l-ʔirhaabiyyiin istaʔmal ʔasaaliib wazšiyya ʔidd is-sukkaan*.

initial - *ʔawwali*, bidaaʔi**. The project is still in its initial stages. *l-mašruuʔ baʔda b-maraaḡla l-ʔawwaliyya*.

initially - *mabdaʔiyyan, ʔawwalan, bil-ʔawwal*. Initially, the government is going to appropriate one million dinars. *mabdaʔiyyan, il-zukuuma raz-itxassiš milyoon diinaar*.

initiative - *himma*. That engineer doesn't have much initiative. *hal-muhandis ma-ʔinda hal-gadd himma*.

****Someone has to take the initiative so the others will follow.** *fadd azzad laazim yibdi zatta l-baaqiin ytibʔuu*.

to inject - 1. *biʔaḡ (a baʔiḡ) n-*. The change injected new life into the project. *t-taḡyiir biʔaḡ zayaat ijdiida bil-mašruuʔ*. 2. *ḡurab (u ḡarub) ʔubrat-*. They injected penicillin in his hip. *ḡurboo ʔubrat pansiliin ib-wirka*.

injection - *ʔubra pl. ʔubar*. Are you getting injections for diabetes? *da-taaxuḡ ʔubar maal šakar?*

to injure - *jiraz (a jariz) n-*. How many people were injured in the accident? *šgadd naas injirzaw bil-zaadiḡa?*

injury - *jariz pl. jruuz*. His injuries were not serious. *jruuza ma-ʔaanat xaḡra*.

ink - *zibir*. I need ink for my fountain pen. *ʔaztaaj zibir il-qalam il-paandaan maali*.

to ink - *xalla(i) zibir ʔala*. Don't ink the pad too heavily. *la-txalli hwaaya zibir ʔal-išḡampa*.

inlaid - *mḡaʔʔam*. That box has a cover inlaid with ivory. *qabaḡ il-quuḡiyya mḡaʔʔam ib-ʔaaj*.

inner - *daaxli*, jawwaani**. The inner door is locked. *l-baab id-daaxli maqfuul*.

innocence - *baraaʔa*. How did he prove his innocence? *šloon ḡibat baraaʔta?*

innocent - 1. *barii? pl. ʔabriyaa?*. He's innocent of this charge. *huwwa barii? min hat-tuhma*. 2. *bašiḡ*. He's as innocent as a new-born babe. *huwwa bašiḡ miḡl iḡ-ḡifil*. 3. *b-zusun niyya*. It was just an innocent remark. *ʔaanat mulaaḡaḡa b-zusun niyya*.

innovation - *btikaar pl. -aat*. The minister introduced many innovations in his department. *l-waziir qaddam ʔiddat ibtikaaraat il-taḡbiḡha b-daaʔirta*.

to inoculate - *taʔʔam (i taḡʔim) t-*. I haven't been inoculated against yellow fever yet. *ma-tḡaʔʔamit baʔad ʔidd il-ḡimma š-šafraaʔ*.

inoculation - *taḡʔim pl. -aat*.

to inquire - *staʔlam (i stiʔlaam), staḡsar (i stiḡsaar)*. I'll inquire about it. *raz-astaʔlim ʔanha*.

inquiry - 1. *taḡziḡ*. An inquiry revealed that ... *t-taḡziḡ bayyan ʔala ʔinna ...* 2. *stiḡsaar pl. -aat, stiʔlaam pl. -aat*. We had a lot of inquiries about this subject. *ʔidna hwaaya stiḡsaaraat ʔan haada l-mawḡuʔ*.

insane - *majnuun pl. majaanin, mxappaḡ pl. -iin*.

That man is insane. *haada r-rajul majnuun*.

insane asylum - *mustašfa l-imjaaniin*. When did they release him from the insane asylum? *yamta fakkoo min mustašfa l-imjaaniin?*

inscription - *kitaaba maḡfuura, kitaaba manquuša*. Can you read this inscription? *tiḡdar tiḡra hal-kitaaba l-maḡfuura?*

insect - *zašara pl. -aat*. Insects are a problem here. *l-zašaraat fadd muškila hnaa*.

insecticide - *qaatil zašaraat*.

to insert - *dimaj (i damij)*. Insert this sentence in the beginning of your report. *ʔidmij haḡ-jumla b-bidaayat taḡriirak*.

inside - 1. *daaxil*. May I see the inside of the house? *ʔaḡdar ašuwf daaxil il-beet?* 2. *bid-daaxil*. He left it inside. *tirakha bid-daaxil*. 3. *b-xilaal, b-ḡimin*. Inside of five minutes the theater was empty. *b-xilaal xamis daḡaayiq ʔaarat is-sinama faarḡa*. 4. *daaxili**. Could you please give us an inside room? *mumkin min faḡlak tinḡina ḡurfa daaxiliyya?*

inside out - 1. *bil-gufa, bil-maḡluub*. He has his sweater on inside out. *laabis ibluuza bil-gufa*. 2. *šibir šibir, tamaaman*. He knows the town inside out. *yuruf il-madiina šibir šibir*. -- He knows his business inside out. *xaatim maḡlaḡta tamaaman*.

to come (or go) inside - *dixal (u duxuul), xašš (u xašš), ḡabb (u ḡabb)*. Why don't you come inside? *leeš ma-tidxul?*

insight - *ʔidraak, fahim*. He showed great insight in handling economic problems. *bayyan ʔidraak waasiʔ b-muʔaalaḡat il-mašaaḡil l-iḡtišaadiyya*.

insignia - *ʔalaama pl. -aat, ʔalaayim; ʔišaara pl. -aat*. The cavalry's insignia is crossed rifles. *ʔalaamat il-xayyaala bunduḡiiteen mitqaatʔa*.

insignificant - *ḡafiif, taafiḡ, muu muhimm*. The difference is insignificant. *l-ixtilaaḡ ḡafiif*.

to insinuate - *lammaḡ (i talmiḡ) t-*. He insinuated that the prime minister was taking bribes. *lammaḡ ʔala ʔan raʔiis il-wuzaraaʔ ʔaan yaaxuḡ rašwa*.

insinuation - *tašʔim, talmiḡ pl. -aat*. Those insinuations are out of place. *hat-tašʔim ʔabad muu b-maḡalla*.

to insist - 1. *šarr (i ʔiḡraar) n-*. Why do you insist on going? *luweeš iḡsirr ʔar-rooza?* 2. *lazz (i ʔilzaaz, lazz)*. Don't insist if she doesn't want to go. *la-tliḡz ʔida hiyya ma-triid itruuz*.

insistent - *laḡuuz*. This beggar is very insistent. *hal-imḡaddi kulliš laḡuuz*.

insolence - *šalaafa*. Children, I don't want any more insolence from you. *wilid, bass ʔaad šalaafa*.

insolent - *šaliḡ*. He's an insolent fellow. *huwwa fadd waazid kulliš šaliḡ*.

insomnia - *ʔaraq*. I have insomnia these days. *da-yšiir ʔindi ʔaraq hal-ʔayyaam*.

to inspect - *fattaš (i taḡtiiš) t-*. They inspected the baggage carefully. *fattšaw ij-junaḡ kulliš zeen*.

inspection - *taḡtiiš pl. -aat*. Our baggage is ready

for inspection. *jinaṭna zaḍra lit-taftiṣ*.
inspector - *mufattiṣ* pl. -iin.
inspiration - *wazī*, *ʔilzaam*. A good poet can't write without inspiration. *š-šaaʕir iz-zeen ma-yigdar yunḍum bala ma-yijii l-wazī*.
to **inspire** - *ʔawza*, *wuza* (i *ʔiizaaʔ*) n-. His calm manner inspires confidence. *huduuʔa yuuzi biḥ-ḥiqa*.
to **install** - *niṣab* (u *naṣub*) n-. A telephone will be installed tomorrow. *baaʕir raz-yinnuṣub talafoon*.
installation - 1. *naṣub*. Telephone installation costs 15 pounds. *naṣub talafoon ykallif ixmuṣṭaʕaṣ diinaar*. 2. *munṣaʔaat*, *muʔassasa* pl. -aat. He was collecting intelligence on military and industrial installations. *ḥaan da-yijmaʕ maʕluumaat ʕan il-munṣaʔaat iṣ-ṣinaaʕiyya wil-ʕaskariyya*.
installment - 1. *qisim mitsalsil* pl. *ʔaqsaam mitsalsila*. The novel is appearing in installments. *r-ruwaaya da-tiṭlaʕ ʕala ʔaqsaam mitsalsila*. 2. *qisiṭ* pl. *ʔaqsaat*. You can pay it in five installments. *tigdar tidfaʕha b-xams aqsaat*.
on installments - *bit-taqsiit*, *bil-ʔaqsaat*. We bought the furniture on installments. *štireena l-ʔaḥaaḥ bit-taqsiit*.
to pay in installments - *qassaṭ* (i *taqsiit*). I'll pay you the amount in installments. *ʕuud aqassiṭ lak il-mablaḡ*.
instance - 1. *maḥal* pl. *ʔamḥaal*. This is another instance of his carelessness. *haada maḥal laax ʕala ʕadam ihtimaama*. 2. *zaala* pl. -aat, *marra* pl. -aat. In this instance you're wrong. *b-hal-zaala ʔinta ḡaltaan*.
for instance - *maḥalan*. There are quite a few possibilities, for instance ... *ʔaku ʕiddat iztimaalaat, maḥalan ...*
instant - *lazḍa* pl. -aat. Let me know the instant he arrives. *xburni bil-lazḍa lli yooṣal biiha*. -- He was gone in an instant. *xtifa b-lazḍa wizda*.
instantly - *zaalan*, *fawran*. He came instantly when I called. *jaa zaalan min ṣizṭa*.
instead - *badaal*, *badalan min*, *b-makaan*, *ʕiwaḍan ʕan*. What do you want instead of it? *š-šitriid badaalaʔ*. -- He gave me tangerines instead of oranges. *nṭaani laalingi b-bidaal il-purtaqaal*. -- Why don't you do something instead of complaining all the time? *luweeṣ ma-tsawwi šii badalan min ʔan titṣakka ʕala tuulʔ*. -- Can you go instead of me? *tigdar itruuz ʕiwaḍan ʕanniʔ*.
to **instigate** - *zarraḍ* (i *taḡriiḍ*). He instigated the strike. *huwwa lli zarraḍ ʕal-iḍraab*.
instigator - *muzarriḍ* pl. -iin.
instinct - *fiṭra*, *ḡariiza*. Women love children by instinct. *n-niswaan yzibbuun l-aṭfaal bil-fiṭra*.
institute - *maʕhad* pl. *maʕaahid*. I'm studying at the Scientific Institute. *ʔaani adrus bil-maʕhad il-ʕilmi*.
institution - *maʕhad* pl. *maʕaahid*. It's a state institution. *haada maʕhad zukuumi*.
instruction - *muzaaḍaraat*. Professor Ahmed will give instruction in Arabic. *l-ʔustaaḍ ʔazmad raz-yilqi muzaaḍaraat bil-luḡa l-ʕarabiyya*.
instructions - *taʕliimaat*. The head nurse will give you instructions. *raʔiisat il-mumarriḍaat raz-tinṭiik it-taʕliimaat*.
instructive - *tawjiihi**. The lecture was very instructive. *l-muzaaḍara ʕaanat kulliṣ tawjiihiyya*.
instrument - *ʔaala* pl. -aat. Lay out the instruments for the operation. *zaḍḍiri l-ʔaalaat lil-ʕamaliyya*. -- Do you play a musical instrument? *tigdar itdugg ʕala ʔaala mawṣiiqiyyaʔ*.
to **insulate** - *ʕizal* (i *ʕazil*) n-. Wrap the tape around the wire to insulate it. *liff it-teep ʕal-waayir zatta tʕizla*. -- We'll have to insulate the heating pipes. *laazim niʕzil bwaari l-zaraara*.
insulated - *maʕzuul*. A well insulated wire won't give you a shock. *l-waayir il-maʕzuul zeen ma-yintil*.
insulator - *ʕaazil* pl. *ʕawaazil*, *maadda* (pl. *mawaadd*) *ʕaazila*.
insult - *ʔihaana* pl. -aat. I consider that an insult. *ʔaʕtuburha ʔihaana*.
to insult - *ʔahaan* (i *ʔihaana*) n-. You've insulted him. *ʔinta ʔahanta*.
insurance - *taʔmiin* pl. -aat. You can sign the insurance policy tomorrow. *tigdar itwaqqiʕ ʕaqd it-taʔmiin baaʕir*.
to **insure** - *ʔamman* (i *taʔmiin*) t- ʕala. I have insured my house for 5,000 dinars. *ʔammanit ʕala beeti b-mablaḡ xamist aalaaf diinaar*.
intellectual - 1. *muḥaqqaf* pl. -iin, *ʕaaḡil* pl.

ʕuqalaaʔ. Many intellectuals read this magazine. *hwaaya muḥaqqafiin yiqruun haadi l-majalla*.
2. *fikri**, *ṣihni**, *ʕaqli**. There's an intellectual bond between them. *ʔaku beenhum irtibaaṭ fikri*. -- She's not interested in intellectual matters. *hiyya ma-ʕidha raḡba bil-ʔumuur il-fikriyya*.
intelligence - 1. *majhuud fikri*, *majhuud ʕaqli*. The exam requires a lot of intelligence. *l-imtizaan yirraad-la hwaaya majhuud fikri*. 2. *stixbaaraat*. He works in the intelligence service. *huwwa yiṣṭuḡul ib-daaʔirat l-istixbaaraat*.
intelligent - *ṣaki**. She's very intelligent. *hiyya kulliṣ ṣakiyya*.
to **intend** - *nuwa* (i *nawi*, *niyya*). What do you intend to do? *š-tinwi tsawwiʔ* or *šinu niyytakʔ*. -- I intend to go to Basra in April. *naawi ʔaruuz lil-baṣra b-niisaan*.
intended - *maḡsuud*. That remark was intended for him. *haay il-mulaaḡaḍa ʕaanat maḡsuuda ʔila*. **This merchandise is intended for Spain. *haay il-biḍaaʕa maḡsuud biiha truuz l-ispaanya*. or *hal-biḍaaʕa manwi ʔirsaalha l-ispaanya*.
intense - *qawi**, *ṣadiid*. I couldn't stand the intense heat. *ma-gdarit atṡammal il-zaraara l-qawiyya*.
intensity - *ṣidda*, *quwwa*. I was amazed at the intensity of her anger. *tʕajjabit min ṣiddat ḡaḍabha*.
intensive - 1. *qawi**, *ṣadiid*. The government is conducting an intensive campaign to stamp out prostitution. *l-zukuuma da-tsawwi zamla qawiyya zatta tiḡḍi ʕal-biḡaaʔ*. 2. *kaḥiif*. They're using intensive cultivation to increase their crops. *ḡaaʕid yistaʕmiluun iz-ziraaʕa l-kaḥiifa zatta yziiduun maḡaaṣiilhum*.
intention - *niyya*, *qaṣid*. Was that really your intention? *ṣidug haadi ʕaanat niitakʔ*.
intentional - *ʕamdi**. That was an intentional killing. *ṣaak ʕaan qatil ʕamdi*.
intentionally - *ʕamdan*. I did it intentionally. *sawweetha ʕamdan*.
intently - *b-intibaah*. They were listening intently. *ʕaanaw da-ysimʕuun b-intibaah*.
to **intercept** - *ltiqaṭ* (i *ltiqaat*). We intercepted a message from the enemy's headquarters. *ltiqaṭna risaala min markaz il-ʔaʕdaaʔ*.
intercourse - 1. *ttiṣaal jinsi*, *jimaaʕ*. Have you had intercourse with her? *ṣaar ʕindak ittiṣaal jinsi wiyyaahaʔ*. 2. *ʕalaaqaat*. We never had any social intercourse with that family. *ʔabad ma-ṣaar ʕidna ʕalaaqaat ijtimaʕiyya wiyya ḍiiḥ il-ʕaaʔila*.
to have intercourse - *jaamaʕ* (i *jimaaʕ*). The doctor forbade him to have intercourse. *d-duktoor minaʕa min ij-jimaaʕ*.
interest - 1. *htimaam*. He shows a special interest in it. *yibdi htimaam xaaṣṣ biiha*. 2. *maṣlaḡa* pl. *maṣaaliz*. This is in your own interest. *haay il-maṣlaḡtak*. 3. *huwaaya* pl. -aat. He has many interests. *ʕinda hwaaya huwaayaat*. 4. *walaʕ*. He has a great interest in stamp collecting. *ʕinda hwaaya walaʕ ib-jamʕ it-ṭawaabiʕ*. 5. *faaʔida*, *faayiz*. How much interest does the bank pay? *ṣḡadd faaʔida yinṭi il-ḥaḡʔ*. 6. *zuṣṣa*. Do you have an interest in the business? *ʕindak zuṣṣa biṣ-ṣuḡulʔ*.
to interest - 1. *jidaḥ* (i *jadib*). She doesn't interest me at all. *hiyya ma-tijḍibni ʔabad*. 2. *raḡḡab* (u *targiib*). Can't you interest him in that? *ma-tigdar itraḡḡba biihaʔ*.
interested - 1. *muulaʕ*, *ʕind- raḡba*. I'm interested in sports. *ʔaani muulaʕ bil-ʔalʕaab ir-riyaaʕiyya*. 2. *mihtamm*, *ʕind- raḡba*. I'm interested in these studies. *ʔaani mihtamm ib-hiiʕi diraasaat*. -- He's more interested in science than art. *mihtamm bil-ʕiluum ʔakḥar innil-finuun*. 3. *ʕind- waahis*. I'm not interested in going. *ma-ʕindi waahis aruuz*. 4. *ʕind- ḡaaya*. He's only interested in her money. *ma-ʕinda ḡaaya ḡeer ifluusha*.
interesting - *mumtiʕ*. That's an interesting article. *haadi maqaala mumtiʕa*.
**What are the most interesting places to visit in Baghdad? *šinu hiyya ʔalṭaf il-maḡallaat illi yumkin waazid yzuurha b-baḡdaad*.
to **interfere** - 1. *ʕaaq* (i *ʔiʕaaqa*). He'll leave on Sunday if nothing interferes. *ysaafir il-ʔazzad ʔida ma-yʕiia fadd šii*. 2. *tdaxxal* (a *tadaxxul*). Don't interfere in other people's affairs! *la-titdaxxal ib-ṣuḡul ḡeerak!* -- You're interfering with my work. *ʔinta da-titdaxxal ib-ṣuḡli*.
interference - *waṣwaṣa*, *tadaxxul*. We can't hear that station because there's so much interference in the

air. *ma-nigdar nismaḥ hal-mazaṭṭa li-ʔan ʔaku hwaaya waṣwaṣa bi-jaww.*

interior - 1. *daaxil, jawwa.* The interior of their house is very beautiful. *daaxil beethum kulliṣ zilū.* or *beethum min jawwa kulliṣ zilū.* 2. *daaxili*, jawwaani*.* The interior walls are covered with cracks. *l-izyaaṭiin id-daaxiliyya kullha mfaṭṭra.* 3. *daaxiliyya.* The Ministry of the Interior is on the river. *wizaarat id-daaxiliyya ʔaṣ-ṣaṭṭ.*

intermission - *fatra pl. -aat.* I was in the foyer during the intermission. *ʔaṭnaaʔ il-fatra ʕinit biṣ-ṣaaloona.*

internal - 1. *daaxili*.* The internal affairs of the country are in bad shape. *ʔazwaal il-balad id-daaxiliyya muu zeena.* 2. *daaxili*, baatini*.* He died of internal injuries. *maat natiijat juruuz daaxiliyya.*

international - *dawli*.* Do you think the International Bank will underwrite this loan? *tiṣṣawwar ʔinna l-bank id-dawli raṣ-yiḍmin hal-qarḍ?*

to interpret - 1. *fassar (i tafsiir) t-.* You can interpret it this way, too. *mumkin itfassirha b-haṭ-ṭariiqqa hamm.* 2. *tarjam (i tarjama).* When the ambassador spoke with the king, he interpreted. *min ʕaan is-safiir yizḍi wiyya l-malik huwwa ʕaan ytarjim.*

interpreter - *mutarjim pl. -iin, turjamaan pl. -iyya.* I acted as interpreter. *qumt ib-ʔamal mutarjim.*

to interrupt - 1. *qaataḥ (i muqaataḥa).* Don't interrupt me all the time. *la-tqaatiḥni daaʔiman.* 2. *sabbab (i) taḥṭiil.* Am I interrupting? *ʔaani da-asabbib taḥṭiil?*

interruption - *muṣaayaqa pl. -aat, muqaataḥa pl. -aat.* I can't concentrate on my work with all these interruptions. *ma-agdar arakkiz ʔala ṣuḡli min kuṭrat il-muṣaayaqaat.*

intersection - *taqaatuḥ pl. -aat.* The accident occurred at the intersection. *l-zaadiṭ ziṣal ʕind taqaatuḥ iṭ-ṭuruq.*

interval - 1. *stiraaza, tawaqquf.* After a short interval we continued on our trip. *baʕad istiraaza qaṣiira kammalna safratna.* 2. *masaafa pl. -aat.* The trees are set at close intervals. *l-aṣjaar mazruuʕa ʔala masaafaat mitqaarba.* 3. *fatra pl. -aat.* The bombs are set to go off at five-minute intervals. *l-qanaabil imwaqqata tinfijir ib-fatraat xamas daqaayiq.*

to intervene - *tdaxxal (i tadaxxul), twaṣṣaṭ*

to intervene - *tdaxxal (i tadaxxul), twaṣṣaṭ (i tawaṣṣuṭ).* It won't do any good to intervene in their quarrel. *ma-aku faayda min tadaxxulak beenaathum.*

intervention - *tadaxxul, tawaṣṣuṭ.* Both sides would welcome U.N. intervention in the dispute. *ṭ-ṭarafeen yraazibuun tadaxxul hayʔat il-ʔumam il-muttazida bin-nizaaḥ.*

interview - *muqaabala pl. -aat.* The reporter asked for an interview with the minister. *l-muraasil ṭilab muqaabalat il-waziir.*

to interview - *qaabal (i muqaabala).* The reporter interviewed the minister. *l-muraasil qaabal il-waziir.*

intestines - *ʔamʕaaʔ.* The doctor removed a part of his intestines. *d-daktoor ṣaal wuṣla min ʔamʕaaʔa.*

intimate - *ṣamiimi*.* We're intimate friends. *ʔizna ʔaṣdiqaaʔ ṣamiimiyyin.* or ***ʔizna ʔaṣdiqaaʔ kulliṣ.*

into - 1. *b-.* Put it into the box. *xalliha biṣ-ṣanduūq.* — Get into the car. *ʔidxul biṣ-sayyaara.* — We have to take that into account, too. *haay hamm laaṣim inṣuṭṭha bil-izsaab.* 2. *l-.* Can you translate this into English? *tigdar ittarjum haay lil-ingliizi?*

****Can these boards be made into something useful?**
hal-loozaat yimkin yitsawwa minha ṣii yfiidʔ or hal-loozaat yimkin titṣawwal ʔila ṣii mufiidʔ

****Those kids are always into everything.**
haj-jihhaal yṣaḥbiṭuun ib-kulliṣi.

intolerance - *ʔadam it-tasaamuz.*

intolerant - *mitʕaṣṣub.* That man is very intolerant. *haada r-rijjaal mitʕaṣṣub kulliṣ.*

intoxicant - *musakkir pl. -aat.* The sale of intoxicants to minors is prohibited. *beeḥ il-musakkiraat il-geer il-baalgiin mamnuuḥ.*

intoxicated - *xadraan, sakraan.* I'm a little intoxicated tonight. *ʔaani ṣwayya xadraan il-leela.*

intoxicating - *musakkir.* This wine is very intoxicating. *haṣ-ṣaraab kulliṣ musakkir.*

to introduce - 1. *ʔarraṭ (u taḥriif) t-, qaddam (i taqdiim) t-.* I'd like to introduce you to my father. *ʔazibb aḥarrfaḥ ʔala ʔabuuya.* 2. *ʔadxaḥ*

(*i ʔidxaal*), *daxxal (i tadxiil) t-.* He introduced a number of changes in his government's policy. *huwwa ʔadxaḥ baḥḍ it-taḥdiilaat ʔala siyaast il-zukuuma.* 3. *qaddam (i taqdiim) t-.* They introduced new proposals in the legislature. *qaddamaw iqtiraaṣaat jidiida lil-barlamaan.*

introduction - *muqaddima pl. -aat.* It's mentioned in the introduction. *maḍkuura bil-muqaddima.*

intrusion - *tatafful.* Sorry for the intrusion, sir, but we've just been invaded. *ʔaḍruuna mnit-tatafful, ʔustaaḍ, laakin hassa nhijam ʔaleena.*

intuition - *badiiha, badaaha.* You'll just have to use your intuition. *ma-ʔaleek ʔilla ʔan tistaḥmil badahtak.*

to invade - *giza (i gazu) n-.* Napoleon tried to invade England. *naapilyoon zaawal yiḡsi ʔingiltara.*

invalid - 1. *ʔaajiz pl. -iin.* For many years my grandmother has been an invalid. *jiddiiti ṣaar-ilha ʕiddat sanawaat ʔaajiz.* 2. *baaṭil, geer ṣarḥi*.* A will without a signature is invalid. *l-waṣiyya baaṭla biduun ʔimḍaaʔ.*

invasion - *ḡazwa pl. -aat.* The invasion has failed. *l-ḡazwa fiṣlat.*

to invent - 1. *xtiraḥ (i xtiraaḥ).* Every day they invent something new. *kull yoom yixtarḥuun ṣii jdiid.* 2. *xtilaq (i xtilaaq).* Did you invent that story? *ʔinta xtilaqit hal-quṣṣaʔ*

invention - *xtiraaḥ pl. -aat.*

inventor - *muxtariḥ pl. -iin.*

inventory - *jarid.* Our shop takes inventory each year. *ʔizna nsawwi jarid kull sana.*

to invest - *staṭmar (a stiṭmaar), ṣaḡḡal (i taṣḡiil).* He invested his money in real estate. *huwwa staṭmar ifluusa bil-ʔiqaar.*

to investigate - *zaqqaq (i tazqiiq) t- b-.* They're investigating the case. *da-yzaqqiquun bil-qaṣiyya.*

investigation - *tazqiiq pl. -aat.* An investigation has been ordered by the court. *l-maḡkama ʔumrat ib-ijraaʔ tazqiiq.*

investment - *makaan istiṭmaar.* What is the best financial investment nowadays? *sinu ʔaṣsan makaan l-istiṭmaar l-ifluus hal-ʔayyaamʔ*

investor - *mustaṭmir pl. -iin.* We need more investors. *yinraad-inna mustaṭmiriin baʕad.*

invisible - *geer manḍuur.* Carbon monoxide is an invisible gas. *ʔawwal ʔooksiid il-kaarboon ḡaaz geer manḍuur.*

invitation - *daʕwa pl. -aat, ʔaziima pl. ʔazaayim.* Many thanks for your kind invitation. *ʔaṣkurak ʔala daʕuutak.*

to invite - *ʔizam (i ʔaziima) n-, diʕa (u daʕwa) n-.* Who did you invite to the party? *ʔilman iʔzamt lil-zaflaʔ* — He invited me to lunch. *ʔizamni ʔal-ḡada.*

inviting - 1. *muṣahhi.* The food looks very inviting. *l-ʔakil manḍara muṣahhi.* 2. *mugri.* This low price is very inviting. *has-siḥir ir-raxiṣ kulliṣ mugri.*

****The sea looks inviting today.** *l-bazar yigri ʔas-sibiz hal-yoom.*

to involve - 1. *ʔaṣrak (i ʔiṣraak).* He involved me in the crime, and I wasn't even there! *ʔaṣrakni bij-jariima, w-ʔaani zatta ma-ʕinit ihnaak!* 2. *ṭṭallab (a taṭallub).* The trip involved a lot of expense. *s-safra ṭṭallibat ihwaaya maṣaariif.*

****The work involves a certain amount of risk.**
ṣ-ṣaḡla biiha xaṭuura.

involved - *mʕaqqad.* That's a very involved process. *haada ʔijraaʔ kulliṣ imʕaqqad.*

to get involved - *zaṭṭ (u zaṭṭ) nafs-.* I don't want to get involved in this. *ma-ard azuṭṭ nafs b-haay.*

iodine - 1. *yood.* We studied iodine in class today. *drasna l-yood ib-saffna l-yoom.* 2. *tantaryook, yood.* Put a little iodine on the wound so it doesn't swell up. *xalli ṣwayyat tantaryook ʔaj-jariṭ zatta ma-yooram.*

Iran - *ʔiiraan.*

Iranian - *ʔiiraani* pl. -iyyiin, ʔajmi* pl. ʔajam, faarisi* pl. -iyyiin, furs.* She's an Iranian. *hiyya ʔiiraaniyya.*

Iraq - *l-ʔiraaq.* Baghdad is the capital of Iraq. *baḡdaad hiyya ʔaṣimat il-ʔiraaq.*

Iraqi - 1. *ʔiraaqi pl. -iyyiin.* Are there many Iraqis here? *ʔaku hwaaya ʔiraaqiyyiin ihnaaʔ* 2. *ʔiraaqi*.* Iraqi industry is advancing. *ṣ-ṣinaaʕa l-ʔiraaqiyya da-tiṭqaddam.*

irksome - *muzʕij.* He still has to cope with many irksome problems. *baʕad ʕinda hwaaya maṣaakil*

muzEija.

iron - 1. zadiid. You have to be made of iron to stand all that. laazim itkuun min zadiid zatta tigdar titzammal kull haada. — They're putting an iron gate up at the entrance way. da-yzuttuun baab zadiid il-baab il-zadiiqa. 2. ?uuti pl. -iyyaat. Is the iron still hot? l-?uuti baEda zaarr? 3. qawi*. He has an iron will. Einda ?iraada qawiyya.

cast iron - ?aahiin. This drainpipe is made of cast iron. hal-buuri min ?aahiin.

to iron - kuwa (i kawi) n-, dirab (u darub) n- ?uuti. Did you iron my shirt? kweeti boobi?

to iron out - tsaawa (a tasaawi), tsaffa (a tsaffi). There are still a few things to be ironed out. baEd aku baEd il-?ašyaa? laazim titsaawa.

Iron Curtain - s-sitaar il-zadiidi.

ironical - min mahzalat il-aqdaar. This turn of events is ironical. min mahzalat il-aqdaar ?an ysiir hiiči šii.

ironing board - meez (pl. -aat) maal ?uuti.

irony - Eunuf, saraama. He's prone to using irony. huwma mayyaal ?ila stiEmaal il-Eunuf.

irrational - geer mittizin. His statements are irrational. kalaama geer mittizin.

irregular - 1. geer muntaḍam, geer munaḍḍam. The awarding of contracts was irregular. ?azkaam il-Euquud ḥaanat geer muntaḍma. 2. geer niḍaami*. We were attacked by irregular forces. haajmatna quwwaat geer niḍaamiyya.

irregularity - talaaEub pl. -aat. Some irregularities were discovered in his accounts. nliga talaaEub b-izsaabaata.

irrelevant - ma-?ila Eilaaqa. This question is irrelevant to the case. haada su?aal ma-?ila Eilaaqa bil-qadiyya.

irresponsible - ma-Eind- mas?uuliyya. That child is irresponsible. haṭ-tifil ma-Einda mas?uuliyya.

to irrigate - ruma (i rawi) n-, siga (i sagi) n-. We're going to irrigate this field next year. raḥ-nirwi haada l-zaqil s-sana l-qadima.

irrigation - sagi, rawi. We couldn't raise anything on this land without irrigation. ma-nigdar innammi šii Eala hal-gaaE bila sagi.

irritable - minfiEil, Easabi. He was very irritable this morning. ḥaan kulliš minfiEil il-yoom is-šubuz.

to irritate - 1. ?aḥaar (i ?iḥaara), ?azEaj (i ?izEaaj). His remark irritated me. Eibaarta ?aḥaaratni.

2. hayyaj (i tahyij) t-. This soap doesn't irritate the skin. haay is-šaabuuna ma-thayyij ij-jilid.

Islam - l-?islaam.

Islamic - ?islaami*. We're studying Islamic history. ?izna nidrus it-tariix il-?islaami.

island - jazira pl. jazaa?ir, juzur. I just came from the island of Cyprus. hassa jeet min jazirat qubruš.

to isolate - Eizal (i Eazil) n-. The sick children were isolated. l-?atfaal il-marḍa ḥaanaw maEzuuliin.

isolated - mafsuul, maEzuul. They live in a house isolated from the village. humma yEiisuun ib-beet mafsuul Ean il-qarya.

Israel - ?israa?iil.

Israeli - ?israa?iili*.

issue - 1. Eadad pl. ?aEdaad. I haven't read the last issue. ma-greet il-Eadad il-?axiir.

2. mawḍuuE pl. mawaaḍiie. This question will be an important issue in the coming elections. has-su?aal raḥ-ykuun mawḍuuE muhimm bil-intixaabaat ij-jaaya. — I don't want to make an issue of it. ma-ariid asawwiha mawḍuuE baḥiḥ.

to issue - šaddar (i tašdiir) t-. Where did they issue the passports? ween šaddraw jawaazaat is-safar?

it - 1. huwma (or) hiyya (respectively). Which is my book? Oh, that's it. yaahu ktaabi? haḍaak huwma. — Where is my hat? Here it is! ween šafuqti? hiyyaatha! 2. -a (or) -ha (respectively). I can't do it. ma-?agdar asawwiha. — I knew it! Eirafitha. — I can't give you the money today. I forgot it. ma-?agdar anṭiik l-ifluus il-yoom niseetha.

****Who's 'it'?** Ali's 'it'. Run before he tags you! bii-man? b-Eali. ?irkuš gabuḥ-ma ygiisak!

****It's cold outside.** barra baarda.

****It's raining.** gaaEid tumtur.

****It's lovely today.** l-yoom kulliš badiiE.

****It doesn't matter.** ma-thimm or ma-yhimm.

****It doesn't make any difference.** ma-tifruq.

****He's had it!** wuṣal zadda.

itch - zakka. I've got an itch. Eindi zakka.

to itch - zakk (u zakk) n-. The wound itches.

j-jariz da-yzukkni. — I itch all over. kull jismi da-yzukkni.

****I'm itching to get started.** ?aani kulliš muštaaq abdi.

item - 1. šii pl. ?ašyaa?. We don't carry that item. ma-Eidna haš-šii. 2. mawḍuuE pl. mawaaḍiie. Did you see the item in the paper? šift il-mawḍuuE bij-jariida? 3. faqara pl. -aat. How many items are on that bill? ḥam faqara b-hal-qaa?ima?

to itemize - šannaf (i tašniif) t-. Itemize all your expenses. šannif kull mašaariifak.

itself - 1. nafis-. The child hurt itself. j-jaahil Eawwar nafsa. — The car itself isn't damaged, but the driver was injured. s-sayyaara nafisha ma-t?aḍḍat, laakin is-saayiq injiraz. 2. waḥid-. The house itself is worth that. l-beet waḍda yiswa hal-gadd.

****That speaks for itself.** haay ma-yinraad-ilha zači.

by itself - min keef-. This door closes by itself. hal-baab yinsadd min keefa.

in itself - b-zadd ḍaat-. The plan in itself is good. l-mašruuE ib-zadd ḍaata zeen.

ivory - Eaaaj. The knife handle is ivory. ?iid is-siḥḥiina min Eaaaj.

to jab - naḡḡ (u naḡḡ) n-. He jabbed me with the pencil. naḡḡni bil-qalam.

jack - 1. jagg pl. -aat. I left the jack in the garage. trakt ij-jagg bil-garaaj. 2. walad pl. wulid, bajaḡ pl. -aat. I've got three jacks. Eindi tlaḥ wulid.

****You look as if you had hit the jackpot.** ybayyin jaaya d-dinya wiyyaak.

to jack up - 1. šaal (i šeel) b-jagg. You'll have to jack up the car. laazim itšiil is-sayyaara b-jagg. 2. rifaE (a rafuE) n-, zayyad (i tazyiid) t-. They've jacked up the price again. rifeaw is-siEir marra ḥaanya.

jackal - waawi pl. -iyya.

jackass - zmaal pl. zmaayil, zmaar pl. zamiir.

jacket - 1. sitra pl. sitar, ḥaakeet pl. -aat. You can wear that jacket with flannel slacks. tigdar tilbas has-sitra Eala panṭaroon faaneela. 2. gišir pl. gšuur. I boiled the potatoes in their jackets. slagṭ il-puteeta b-igšuurha. 3. glaaf pl. -aat. The jacket of the book is all torn. l-iglaaf maal l-iktaab kulla mšaggag.

jackknife - ḥaaquuḥa pl. -aat, siḥḥiina pl. sḥaačiin.

jail - sijin pl. sujuun, zabis. He was sentenced to six months in jail. nzikam sitt iṣḥur bis-sijin.

to jail - zibas (i zabis) n-, sijan (i sijin) n-.

He was jailed for theft. nzibas li-?an baag.

jalopy - sayyaara (pl. -aat) palašqa. He bought an old jalopy. štira-la jadd sayyaara palašqa.

jam - 1. mraḥḥa pl. -yaat. I prefer homemade jam. ?afaḥḥil imraḥḥa maal beet. 2. šiiq. I'm in an awful jam. ?aani b-šiiq šadiid.

traffic jam - muškilat izdizaam. The police untangled the traffic jam. šurṭa l-muruur zallaw muškilat l-izdizaam.

to jam - 1. šawwaš (i tašwiš) Eala. Somebody is jamming our broadcast. waazid da-yšawwiš Eala ?idaaEatna. 2. zišar (i zašir) n-. He jammed his finger in the door. zišar ?iṣibEa bil-baab. 3. Eiša (i). The drawer jammed when I tried to open it. l-imjarr Eiša lamma ridit ?afitza. 4. jayyam (i tajyim) t-, šakkal (i taškiil) t-. The gears are jammed. l-geer imjayyim. 5. zdizam (i zdizaam) n-. The elevator was jammed with people. l-mašEad ḥaan muḍdazim bin-naas.

janitor - farraaš pl. -iin, fraariiš; dawwaab pl. -iin.

The janitor cleaned the windows last night.

l-farraaş naððaf l-işbaabiik il-baarza bil-beel.

January - kaanuun iθ-θaani.

Japan - yaabaan.

Japanese - 1. yaabaani pl. -iyyiin. He's a Japanese. *huwwa yaabaani.* 2. yaabaani*. I bought a beautiful Japanese radio. *stireet raadyo yaabaani zilū.*

jar - šiisa pl. šiyaas, šiyaş. I want a jar of jam.

ʔariid šiisaat imraþþa.

to jar - *hazz (i hazz) n-, xaðð (u xaðð) n-.* Don't jar the table when you sit down. *la-thizz il-meez min tigʔud.*

jasmine - yaasmiin. The jasmine is a common flower in Iraq. *l-yaasmiin warid şaayiʔ bil-ʔiraaq.*

jaundice - marð iş-şufaar, ʔabu ş-şufra, ş-şafar.

jaw - fačč pl. fčuuč. He broke his jaw. *kisar fačča.*

jawbone - ʔaḍum (pl. ʔḍaam) fačč. Samson killed a whole lot of guys with an ass's jawbone. *şamşuun qital naas ihwaaya b-ʔaḍum fačč maal izmaar.*

jealous - ʔayyaar. She's jealous because you have a new coat. *hiyya ʔayyaara li-ʔan ʔindič qappuut jidiid.*

to be jealous - ʔaar (a). He became jealous of me because I've got a car. *ʔaar minni li-ʔan ʔindi sayyaara.*

jealousy - ʔiira. I'm dying of jealousy since he got the new position. *l-ʔiira ʔaaʔid itmaawitni, min ʔaxaḍ waḍiifta j-jidiida.*

jeep - sayyaara (pl. -aat) jiib.

to jeer - sixar (a) suxriyya. The audience jeered at the singer. *l-mutafarrijiin sixraw imnil-muğanni.*

jelly - mraþþa. I want rolls and jelly. *ʔariid sammuun w-mraþþa.*

to jeopardize - ʔarraḍ (i taʔriiḍ) t- lil-xaṭar. The incident jeopardized his future. *l-ʔaadiθ ʔarraḍ mustaqbala lil-xaṭar.*

jeopardy - xaṭar. He put his own life in jeopardy. *ʔarraḍ zayaata lil-xaṭar.*

jerboa - jarbuuʔ pl. jaraabiiʔ.

Jericho - ʔariiza.

jerk - rajja pl. -aat. The train stopped with a jerk. *l-qitaar wugaf ib-rajja.*

to jerk - ʔatt (i ʔatt) n-, nitaş (i natiş) n-.

She jerked the book out of his hand. *ʔattat l-iktaab min ʔiida.*

jerry-built - binaaʔ şallaali. Those houses are jerry-built. *haay l-ibyuut binaaʔha şallaali.*

Jerusalem - l-quḍus.

Jesus - ʔiisa.

jet - naffaaḥa. We took a jet plane from Paris to Beirut. *ʔaxaḍna ʔiyyaara naffaaḥa min paariis ʔila beeruut.*

jet-black - (ʔaswad) miḥl il-fazam, ʔaswad toox.

Her hair is jet-black. *şaxarha miḥl il-fazam.*

Jew - yahuudi pl. -iyyiin. She is a Jew. *hiyya yahuudiyya.*

jewel - 1. jawhara pl. -aat, jawaahir coll. jawhar.

The dancer had a jewel in her navel. *r-raaqişa ʔaṭṭa jawhara b-şurratha.* 2. ʔajra pl. -aat, ʔazjaar coll. ʔajar. My watch has seventeen jewels. *şaaʔati biiha şpaataʔaş ʔajar.*

jewels - jawaahir, mujawharaat. She pawned her jewels. *rihnat jawaahirha.*

jeweler - şaayiḡ pl. şiyyaaḡ, jawharči pl. -iyya. I'm looking for a jeweler to fix my ring. *da-adawwur-li fadd şaayiḡ yşalliz il-mizbas maali.*

jewelry - mujawharaat. Did you see her jewelry? *şifit mujawharaatha?*

Jewish - yhuudi*.

to jibe - nṭubaq (u nṭibaaq). This doesn't jibe with what I saw. *haay ma-tintubaq ʔala lli şifta ʔaani.*

Jidda - jidda.

jiffy - laẓḍa pl. -aat. It'll only take a jiffy. *ma-taaxud ʔeer fadd laẓḍa.*

to jiggle - xaðð (u xaðð) n-, ʔazz (i ʔazz) n-. Stop jiggling the table. *bass ʔaad itxuðð il-meez.*

to jilt - xidaʔ (a xadiʔ) n-. His fiancée jilted him. *xatiibta xidʔata.*

jitters - hawas, hwaas. He's got the jitters. *ʔinda hawas.*

job - şaḡla pl. -aat coll. şuḡul; ʔamal. I'm looking for a job. *da-adawwur ʔala şuḡul.* -- It wasn't an easy job to persuade her. *ʔiqnaaʔha ma-ʔaan fadd ʔamal sahil.* -- I've got several jobs to do today. *ʔindi ʔiddat şaḡlaat asawwiha l-yoom.* -- It isn't my job to tell him that. *ʔaani muu şuḡli ʔaḡul-la haay.*

jockey - jaaki pl. -iyya.

to join - 1. nḍamm (a nḍimaam) l-, nṭima (i nṭimaaʔ)

l-, ştirak (i ştiraak) b-. When did he join the party? *şwakit inḍamm lil-zizib?* 2. nḍamm (i), nṭima (i), ltizaq (i ltizaaq). I'm joining the Army. *raz-andamm lij-jeeş.* 3. şakkal (i taşkiil) t-. Would you like to join us? *triid itşakkil wiyyaana?* 4. rakkab (u tarkiib) t-, şakkal (i). How do you join these two parts? *şloon itrakkub haadool il-qismeen?* 5. ttişal (u ttişaal) b-. Where does this road join the main road? *ween haada t-ṭariiq yittişil biṭ-ṭariiq ir-raʔiisi?* 6. şaarak (i muşaaraka), ştirak (i ştiraak). Everybody joined in the singing. *l-kull şaarkaw bil-ḡina.* 7. wazzad (i tawziid) t-. Let's join forces. *xalli nwazzid juhuudna.*

joint - 1. mafsal pl. mafaasil. All my joints ache. *kull mafaasli toojaʔni.* 2. muştarak. The land is their joint property. *l-ʔaraaḍi muştaraka beenaathum.*

out of joint - mafsuux, maxluuʔ. My knee's out of joint. *rukubti mafsuuxa.*

to throw out of joint - xilaʔ (a xaliʔ) n-, fişax (i faşix). I threw my shoulder out of joint. *xilaʔit ʔitfi.*

joke - 1. nukta pl. nukaat. I've heard that joke before. *ʔaani smaʔit han-nukta gabul.* -- I played a joke on him. *sawweet bii nukta.* or ***qaşmarit ʔalee.* -- He tried to make a joke of the whole thing. *zaawal yiglub il-mawḍuuʔ ʔila nukta.*

2. şaqa. That's carrying the joke too far.

ṭawwaxitha biş-şaga. or *rizit biş-şaga zaayid.* -- He can't take a joke. *ma-yitzammal şaga.*

to joke - tşaaqa (a şaga). This time I'm not joking. *hal-marra ma-da-atşaaqa.* -- All joking aside, are you really going? *ʔitruk iş-şaga hassa, şudug ʔinta raayiz?*

to tell jokes - nakkat (i tankiit). He's always telling jokes. *huwwa ynakkit ʔala tuul.*

jolly - mariz pl. -iin, başuuş pl. -iin. He's always jolly. *huwwa daaʔiman mariz.*

jolt - rajja pl. -aat. The car stopped with a sudden jolt. *s-sayyaara wugfat ib-rajja mufaajʔa.*

to jolt - 1. rajj (i rajj) n-. The explosion jolted the whole house. *l-infijaar rajj il-beet kulla.* 2. hazz (i hazz) n-. The news jolted us. *l-axbaar hazzatna.*

Jordan - l-ʔardun, l-ʔurdun. I'm going to Jordan tomorrow. *ʔaani raayiz lil-ʔardun baaʔir.*

Jordanian - 1. ʔarduni pl. -iyyiin. Many Jordanians live in Kuwait. *hwaaya ʔarduniyyiin yʔiisūun bil-kuweet.* 2. ʔarduni*. The Jordanian embassy was bombed last night. *s-sifaara l-ʔarduniyya nnisfat il-baarza bil-leel.*

to jostle - difaʔ (a dafiʔ) n-. He jostled me as he went by. *huwwa difaʔni min marr min yammi.*

to jot down - qayyad (i taqyiid) t-. I jotted her telephone number down. *qayyadit raqam it-talafoon maalha.*

journalist - şuzufi pl. -iyyiin.

journey - rizla pl. -aat, safra pl. -aat.

jovial - mariz, başuuş. There is a jovial fellow! *huwwa kulliş mariz!*

joy - faraz pl. ʔafraaz. Her eyes were beaming with joy. *ʔyuunha ʔaanat tilmaʔ imnil-faraz.*

joyful - saarr, mufriz. It was a joyful occasion. *ʔaanat munaasaba saarra.*

Judaism - d-diyaana l-yahuudiyya.

judge - 1. ʔaakim pl. zukkaam, qaaḍi pl. quḍaat.

When is the judge going to pass sentence? *şwakit il-ʔaakim raz-yintuq bil-zukum.* -- The judge ruled that the divorce was valid. *l-qaaḍi ʔtubar iṭ-ṭalaq şaziiz.* 2. ʔakam pl. -iyya, ʔaakim pl. zukkaam. The judges awarded his picture the first prize. *l-ʔakamiyya inṭoo j-ʔaaṭiza l-ʔuula ʔala suurta.* -- The judge said the ball fell outside. *l-ʔakam gaal iṭ-ṭooba ṭilʔat xaarij.*

***You be the judge of that! ʔinta qarrir!*

***He's as sober as a judge. huwwa kulliş şaazi.*

***She's not a good judge of human nature.*

ma-tigdar tuḡkum ʔala ṭabiiʔat in-naas.

to judge - 1. zikam (u zukum) n- ʔala. Don't judge him too harshly. *la-tuḡkum ʔalee bil-muuseen.* 2. qaas (i qiyaas), zikam (u zakim) n- ʔala.

Never judge others by yourself. *la-tqiis in-naas ʔala nafsak.* or *la-tuḡkum ʔan-naas zasab iʔtiqaadak bass.*

***To judge by his face he isn't very enthusiastic. min wujja mbayyin ma-mitzammis.*

judgment - 1. taqdiir. You can rely on his judgment.

tigdar ti'etimid *ēala taqdiira*. 2. *zūkma* pl. *ʔazkaam*, *qaraar* pl. -aat. The president of the court will hand down his judgment today. *raʔiis il-mazkama raz-yiṣdur zūkma l-yoom*. -- Don't make snap judgments. *la-tuṣdir ʔazkaam sariiēa*. -- He showed good judgment. *kaan qaraara zakiim*.

3. *raʔi* pl. *ʔaaraaʔ*. In my judgment you're doing the wrong thing. *b-raʔyi ʔinta gaaʔid itsawwi ḡaḷaṭ*.

judicial - *qaanuuni**. Judicial procedures are very involved. *l-ʔijraaʔaat il-qaanuuniyya kulliṣ muēaqqada*.

judicious - *muwaffaq*. He made a judicious selection. *ēaan ixtiyaara muwaffaq*.

jug - *jarra* pl. -aat. The women carried water jugs on their heads. *n-niswaan ṣaalaw jarraat il-mayy ēala ruushum*.

juice - *ēaṣiir*. I'd like a glass of orange juice, please. *ʔariid iglaaṣ ēaṣiir purtaqaal, min faḍlak*.

juicy - *rayyaan*, *malyaan mayy*. These oranges are very juicy. *hal-purtuqaalaat kulliṣ rayyaana*.

July - *tammuuz*.

jump - 1. *qafsa* pl. -aat, *tafra* pl. -aat. His jump broke the national record. *qafista kisrat ir-raqam il-waṭani*. 2. *gamza* pl. -aat. With one jump he was over the wall. *b-gamza wiḡda ēubar il-zaayit*. **You don't want him to get the jump on you, do you? *ma-triida ysibqak, tamaamʔ*.

to jump - 1. *tafar* (u *tafur*), *gumaz* (u *gamuz*). How high can you jump? *ṣḡadd ēilu tigdar tuṭfurʔ*. -- He jumped off the bus before it stopped. *gumaz imnil-paaṣ gabuḷ-ma yoogaf*. 2. *ḡilab* (u *ḡalub*), *ēibar* (u *ēabur*). We jumped pages seven to twelve. *ḡlabna min ṣafza sabēa ʔila θnaēaṣ*. 3. *fazz* (i *tafziiz*). He jumped when he heard the noise. *fazz min simaē iṣ-ṣooṭ*.

**He jumped at the offer. *qibal il-ēariṣ raʔsan*. or *qibal il-ēariṣ ib-lahfa*.

**Don't jump to conclusions about things. *la-tuzkum ib-surēa ēal-ʔaṣyaaʔ*.

**The train jumped the track. *l-qitaar ṭilaē imnil-xaṭṭ*.

**He can go jump in the lake! *xalli yḡibb nafsā biṣ-ṣaṭṭ!*

to jump around - *ḡamḡaz* (u *tgummuz*, *tagmiiz*). Stop jumping around. *yikfi ēaad itḡamḡuz*.

junction - *taqaatuē il-xuṭuut*.

June - *zuzeeraan*.

jungle - *ḡaaba* pl. -aat. He was lost in the African jungle. *ḡaaē ib-ḡaabaat ʔafriiqiya*.

junior: **She's a junior in college. *hiyya ṭaaliba b-ṣaff θaalith bil-kulliyya*.

junk - 1. *qalaaqiil*. We'll have to clean the junk out of the storeroom. *laazim innaḡḡuf il-qalaaqiil imnil-maxzan*. 2. *ḡaraaḡ*. Where did you get that junk? *mneen jibit haay il-ḡaraaḡʔ*.

to junk - *wadda* (i *twiddi*) *lis-sikraaḡ*. I'm afraid I'll just have to junk that car. *ʔaani*

xaayif aḡṭarr awaddi s-sayyaara lis-sikraaḡ.

jurisdiction - *xtiṣaaṣ*. The matter's outside my jurisdiction. *l-qaḡdiyya xaarij ixtiṣaaṣi*.

jurist - *faqiḡh* pl. *fuqahaaʔ*.

jury - *muzallifiin*.

just - 1. *ēaadil*. That's a just punishment. *haadi ēuquuba ēaadila*. 2. *mustaqiim*, *ēaadil*. He is a just man. *huwwa rajul mustaqiim*. 3. *hassa*, *hastaww*. I just arrived. *hassa muṣalit*. or *hastawwi muṣalit*. 4. *biḡ-ḡabuṭ*, *tamaaman*. That's just the word I meant. *haay hiyya l-kalima illi ʔariidha biḡ-ḡabuṭ*. -- That's just what I wanted. *haada tamaaman miḡil-ma ridit*. or ***haada lli ridta!* -- He's just like his father. *huwwa biḡ-ḡabuṭ miḡil ʔabuu*. -- He is just as lazy as his brother. *huwwa kaslaan miḡl axuu biḡ-ḡabuṭ*. -- It was just the other way around. *hiyya ēaanat tamaaman bil-ēakis*. -- That takes just as long. *haay taaxuḡ nafs il-wakit biḡ-ḡabuṭ*. -- Just what do you mean? *ṣ-tiēni biḡ-ḡabuṭʔ* 5. *tamaaman*. The table was just covered with dust. *l-meez ēaan imḡaṭṭa bit-tiraab tamaaman*. 6. *mujarrad*, *bass*. He's just a little boy. *huwwa mujarrad ṭifil*. -- I just said one word, and he got mad. *ḡilit ēilma wiḡda bass w-ziēal*. -- I just want one glass of water. *ʔariid iglaas waazid mayy bass*. 7. *duub*. You just made it to class on time. *duub muṣalit liṣ-ṣaff ēal-wakit*. 8. *ēal-zaaffa*, *duub*. You just passed the exam. *ʔinta nijazit bil-imtizaan ēal-zaaffa*.

**That's just the way it is! *l-ʔumuur hiiēi maaṣya!*

**There's just nothing you can do about it. *kulliṣ ma-tigdar itsawwi*.

**Just a minute! *fadd daqiqa!*

**Just what did you mean by that crack? *ṣ-tuḡṣud ib-haay il-mulaazaḡaʔ*

**Just for that I won't do it. *l-has-sabab ʔaani ma-asawwiha*.

just right - *ēal-maraam*. The water is just right. *l-maay ēal-maraam*. -- My coffee's just right. *ḡahuuti ēal-maraam*.

justice - *nṣaaf*, *ēadaala*. Don't expect justice from him. *la-titwaqqaē ʔay inṣaaf minna*.

to do justice - *niṣaf* (i *naṣif*) *n-*, *ēidal* (i *ēadil*) *n-*. You're not doing him justice. *ʔinta ma-da-tinṣif wiyyaa*.

**The picture doesn't do you justice. *ṣ-ṣuura ma-tiṣbahak tamaaman*. or *ṣ-ṣuura muu zilwa miḡlak*.

justifiable - *ʔila mubarrir*. I think this expenditure is justifiable. *ʔaētiqid hal-maṣruuf ʔila mubarrir*.

justified - *muziqq*. I think you were perfectly justified in doing that. *ʔaḡunn innak ēinit kulliṣ muziqq ib-ēamalak*. -- You were perfectly justified in asking for more pay. *ēinit tamaaman muziqq ib-ṭalabak ib-ziyaadat raatbak*.

to justify - *barrar* (i *tabriir*) *t-*. She tried to justify her actions. *zaawalat itbarrir ʔaēmaalha*.

K

Kaaba - *l-kaēba*.

kangaroo - *kaṡar* pl. *kanaaḡir*.

keen - 1. *zaadd*. He has a keen mind. *huwwa zaadd id-ḡakaaʔ*. -- His sense of smell is keen. *zaassat iṣ-ṣamm maalta zaadda*. -- This knife has a keen edge. *zaaṣyat has-siēēiina zaadda*. 2. *mitzammis* pl. -iin. I'm not so keen on that. *ʔaani muu kulliṣ mitzammis ilha*. or ***ma-ēindi walaē bii*.

to keep - 1. *ztifaḡ* (u *ztifaaḡ*) *b-*. May I keep this picture? *ʔaḡdar aṭtufuḡ ib-haay iṣ-ṣuuraʔ*. -- If the team wins three times in a row, they get to keep the cup. *l-firqa ʔida tuḡlub itlaḡ marraat mitataalya tigdar tiṭtufuḡ bil-kaʔis*. -- He keeps the company's books. *huwwa yitṭifiḡ ib-sijilaat iṣ-ṣarika*. 2. *biqa* (a *baqi*), *ḡall* (i *ḡall*). The policeman asked us to keep moving. *ṣ-ṣurṭi ṭilab min ēidna ʔan nibqa maaṣiin*. -- He kept talking all the time. *ḡall yizēi l-wakit kulla*. -- Keep calm! *ʔibqu haadʔiin*. or *ʔihdaʔu*. -- Can't you keep quiet? *ma-tigdar iṭḡill saakitʔ* or *ma-tigdar tiskutʔ*. -- He's keeping me company. *huwwa yibqa wiyyaaya*. -- This milk won't keep till tomorrow. *hal-ḡaliib ma-yitṭammal yibqa l-baaēir*. 3. *xalla* (i *taxliya*, *txilli*). Sorry to have kept you waiting. *mitʔassif li-ʔan xalleetak tintiḡir*. -- Keep to the right.

xalliik ēal-yimna. or *ʔibqa ēal-yimna*. -- Keep me posted. *xalliini ēala ēilim ēala ṭuul*. -- Keep that in mind! *xalliha b-fikrak!* 4. *ḡamm* (u *ḡamm*) *n-*, *ztifaḡ* (i *ztifaaḡ*) *b-*, *zufaḡ* (u *zafuḡ*). Please keep this for me. *min faḍlak ḡumm-li-yyaaha*. or *rajaaʔan izṭifiḡ-li biiha*. 5. *ēaṭṭal* (i *taēṭiil*) *t-*. I won't keep you very long. *ma-raz-aēaṭṭlak ihwaaya*. 6. *ḡamm* (u), *kitam* (i *katim*), *xabba* (i *taxbiya*, *txibbi*). Can you keep a secret? *tigdar iṭḡumm sirrʔ*. -- He kept his real intentions from me for quite a while. *xabba qaṣda l-zaḡiḡi mudda ṭuwiila ēanni*. 7. *baqqa* (i *tabqiya*) *t-*, *ztifaḡ* (i *ztifaaḡ*), *xalla* (i *txilli*). Shall I keep your dinner warm? *triidni abaqqi b-ʔaklak zaarrʔ*. 8. *ḡibaṭ* (u *ḡabuṭ*). Does your watch keep good time? *saaētak tiḡbuṭ il-wakit zeenʔ*. -- Keep your temper! *ʔuḡbuṭ aēṣaabak*. or ***haddi nafsak*. 9. *wufa* (i *wafaaʔ*, *wufa*). I rely on you to keep your word. *ʔaani ʔaētimid ēaleek ʔan toofi b-waēdak*. 10. *rabba* (i *tarbiya*). We've been keeping chickens for the last three years. *ṣaar-inna nrabbi dijaaj il-muddat itlaḡ isniin*. 11. *daar* (i *ʔidaara*) *ʔumuur*. She keeps house for her uncle. *hiyya tdiir ʔumuur beet ēamha*.

**Everytime we kick him out, he keeps coming back.

kull-ma n̄urda yirjae.

****His wife just found out he's been keeping a mistress.** marta hassa eurfat einda eašiiqa.

to keep away - 1. btiēad (i btiēaad). Keep away from that radio! btiēad ean haada r-raadyo! 2. biēad (i ?ibēaad). Keep the children away from the fire. ?ibēad iŋ-jihhaal ean in-naar.

to keep from - 1. minaē (a maniē) n- min. Nobody can keep you from going there. mazzad yigdar yimnaēak min ?an itruuz ihnaak. 2. baŋŋal (i tabŋiil) min, btiēad (i btiēaad) ean. He can't keep from drinking. ma-yigdar ybaŋŋil imniš-šurub.

to keep off - btiēad (i btiēaad) ean, waxxar (i tawxiir) min. Keep off the grass! btiēad ean il-ḡayyal! -- Keep your hands off that car! waxxir ?iidak min has-sayyaara! or la-txalli ?iidak eala has-sayyaara!

to keep on - ḡall (i ḡall), buqa (a baqaa?), stamarr (i stimraar) b-. We kept on walking. ḡalleena nimši. -- Keep on trying. stamirr bil-muzaawala. -- Keep right on talking. stamirr bil-kalaam.

to keep out - 1. minaē (a maniē). Ordinary glass keeps out ultraviolet rays. z-zujaaj il-ēaadi yimnaē il-?ašiiēa maa wara l-banafsajjiyya. -- This isn't a beautiful raincoat, but in any event, it keeps out the rain. haada muu qappuut muṭar laŋiif, laakin eala kull zaal, yimnaē il-muṭar. 2. btiēad (i btiēaad) ean. Keep out of my garden! btiēad ean zadiiqti! -- It's his affair. You'd better keep out of it! haada šugla. ?azsan-lak ibtiēad eanna! 3. biēad (i ?ibēaad). I'll try to keep him out of trouble. raz-azaawil abiēda ean il-mašaakil. -- Keep him out of my way! ?ibiēda ean ṭariiŋi.

to keep up - 1. stimarr (i stimraar) eala. Keep it up and see where it gets you! stamirr ēaleeha w-šuuŋ išloon raz-tit?adda! 2. zaafaḡ (u muzaafuḡa) eala. How much does it cost you per month to keep up your car? šgadd ykallifak biš-šahar zatta tzaafuḡ eala sayyaartak? 3. biqa (a baqaa?) eala. Keep up the good work. ?ibqa eala šuglak iz-zeen. 4. lazzag (i talziig) t-b-. I can't keep up with you when you dictate so fast. ma-agdar ?alazzig biik min timli ēalayya b-surēa. -- It's hard for me to keep up with the others in the class. yišēab ēalayya alazzig bil-?aaxariin biš-saff. -- I can't keep up with my work. ma-da-agdar alazzig axalliš šugli.

keepsake - tiḡkaar pl. -aat. She gave him her ring as a keepsake. n̄ata miḡdasha ka-tiḡkaar.

kernel - zaḡbaaya pl. -aat coll. zaḡb; zaḡba pl. -aat coll. zaḡb.

kerosene - nafuṭ ?abyaḡ.

kettle - quuri pl. quwaari, kitli pl. -iyyaat. The water in the kettle is boiling. l-maay da-yiḡli bil-quuri.

****That's a pretty kettle of fish!** haada mawqif mušij! or hiyya leesā! or šaayra xabiisa!

key - 1. miftaaz pl. mafaatiiz. I've lost the key to my room. ḡayyaēit miftaaz ḡurufti. -- That was the key to the mystery. haada ḡaan miftaaz il-laḡiz. 2. zaruf pl. zuruuf. One of the keys on my typewriter gets stuck. waazid min zuruuf iŋ-ṭaabiēa maalti yšakkil. 3. muhim. He holds a key position in the government. humma einda markaz muhim bil-zukuuma. 4. daliil, ?iiḡaaz. The key to the map is in the right-hand corner. daliil il-xariṭa biš-zuwiyya l-yimna.

off key - našaaz. Who's singing off key? minu da-yḡanni našaaz?

keyhole - beet (pl. byuut) miftaaz.

khaki - xaaki. This merchant doesn't sell anything but khaki. hat-taajir ma-ybiiē ḡeer xaaki.

Khartoum - xarṭuum.

kick - 1. ḡillaaq pl. ḡlaaliq, dafra pl. -aat. I felt like giving him a good hard kick. ēijabni aḡurba ḡillaaq qami. 2. rafsa pl. -aat, zagta pl. -aat, dafra pl. -aat. The horse's kick broke his leg. rafsat l-izsaan kisrat rijla. 3. radda pl. -aat. The kick of a rifle can break your collar bone. raddat il-bunduqiyya yimkin tiksir ēaḡm it-turquwa maalak. 4. walaē, waahis. He gets a big kick out of sports. einda walaē bir-riyaaḡa.

to kick - 1. ḡirab (u ḡarib) n-. Kick the ball! ?iḡrub iŋ-ṭooba! 2. rifas (u rafus) n-. I hope this horse doesn't kick. ?inšaalla haada l-izsaan ma-yirfus. 3. tšakka (a tašakki). He kicks about everything. yišakka min kullši.

****I can't kick.** ēal-aḡlah!

to kick out - ṭirad (u ṭarid) n-. I nearly kicked him out of the house. taḡriiban ṭiradta mnil-beet. **kicks** - wansa. What do you do for kicks around here? š-itsawwi lil-wansa b-hal-maṭṭiqa?

kid - 1. jadi pl. jidyaan. The goat had two kids. l-maēza eida jadyeen. 2. walad pl. ?awlaad, wilid; ṭifil pl. ?aṭfaal, jaahil pl. jihhaal. We'll feed the kids first. n̄aēum il-wilid ḡabu. -- Don't act like a kid! la-tiṭšarraŋ miḡl il-?aṭfaal. 3. jilid maēaz. I bought some kid gloves. štireet iḡfuuf jilid maēaz.

****You have to handle her with kid gloves.** laazim itēaamilha b-riqqa.

to kid - tšaaqa (a tašaaqi), miḡaz (a maḡiz), tmaazaz (a maḡiz). I'm only kidding. ?aani da-atšaaqa.

to kidnap - xiṭaf (u xaruf) n-. He kidnapped his sweetheart from her family. xiṭaf zaḡibta min ?ahilha.

kidney - kilya pl. -aat. He's having trouble with his kidneys. kilyaata tooḡa. 2. ḡilwa pl. ḡalaawi. We have kidneys for supper. eida ḡalaawi lil-ēaša l-yoom.

kill - qatil, katil. The wolves closed in on the sheep for the kill. ḡ-ḡiyaab ṭuḡaw ēal-xaruuf il-qatla. 2. fariisa pl. -aat, faraayis. The lion returned to its kill the next day. l-?asad rijāē il-fariista bil-yoom iḡ-ḡaani.

to kill - 1. kital (u katil) n-, qital (u qatil) n-. Be careful with that car, or you'll kill somebody. diir baalak min has-sayyaara, la-truuz tuktuṭ ?azzad. -- Her son was killed in action. ?ibinha nqital bil-maēra. 2. ṭaffa (i ṭaffiya). Be careful, or you'll kill the engine. diir baalak, la-truuz iṭṭaffi l-makiina. 3. qida (i qadi) n-ēala. I'll give you something to kill the pain. ?anṭiik duma zatta yiqḡi ēal-?alam. 4. kital (i katil), ḡayyaē (i ṭḡiyyiē). We played cards to kill time. lēabna waraq zatta niktil wakit.

****I killed two birds with one stone.** ḡrabit ēaḡfuureen ib-zaḡar maazid.

killer - qatil pl. -iin, qatala. The killer escaped. l-qatil hirab.

killing - qatil, katil. We're trying to stop this useless killing. n̄aawil inwagguf haada l-qatil illi ma-bii natiija.

kilogram - keelu pl. uwaat. Give me three kilograms of sugar, please. n̄iini tlaḡ keeluwat šakar, min faḡlak.

kilometer - kiilumatiir pl. -aat. Our car does more than a hundred kilometers an hour. sayyaaratna ṭṭalliē ?akḡar min miit kiilumatiir biš-saaēa.

kind - 1. nooē pl. ?anwaaē, jins pl. ?ajnaas. This building is the only one of its kind. haay il-binaaya hiyya l-waziida min nooēha. -- We have only two kinds of coffee. eida nooēeen baas imnil-ḡahwa. -- What kind of car is that? šinu nooē has-sayyaara? 2. laṭiif. She is a very kind person. hiyya šaxšiyya laṭiifa. -- That was a kind thing to do. haada ḡaan šii laṭiif ?an itsawwi.

****Would you be so kind as to mail this letter for me?** ?ida tismaz itdizz haada l-maktuub bil-bariid.

kind of - b-nawē min. I felt kind of sorry for him. šīēarit ib-nooē imnil-?asaf ittijaaha.

kindergarten - rawḡat aṭfaal.

to kindle - šīēal (i šaēil) n-. Were you able to kindle a fire? ḡidarit tišēil in-naar?

kindling - ēuwad. We could not find kindling to start a fire. ma-ḡdarna nilḡi ēuwad nišēil biha naar.

kindly - 1. šafuuq. Her grandmother is a kindly old lady. jiddiyatha mrayya šafuuqa. 2. b-luṭuf. She received us kindly. staḡbilatna b-luṭuf. 3. rajaa?an, min faḡlak. Kindly stop when your time is up. rajaa?an ?oogaf min yintihi l-wakit. -- Kindly mind your own business! min faḡlak, la-titdaxxal.

kindness - faḡil pl. ?aḡḡaal, luṭuf pl. ?alṭaaf. I appreciate your kindness. ?aḡaddir faḡlak.

king - 1. malik pl. muluuk. Their king died two weeks ago. malikhum maat min muddat usbuuēeen. 2. šaayib pl. šiiyyaab, daaḡli pl. -iyyaat. I've got three kings. eindi tlaḡ šiiyyaab.

kingdom - mamlaka pl. mamaalik. The Kingdom of Jordan was created after the First World War. mamlakat il-?ardun it?assasat baēad il-zaro il-ēaalamiiyya l-?uula.

kinship - qaraaba, ḡaraaba. Kinship ties are very important among the Arabs. šilat il-qaraaba muhimma jiddan eind il-ēarab.

Kirkuk - karkuuk.

kiss - boosa pl. -aat, qubla pl. -aat. Give me a kiss. *ntiini boosa!*

to kiss - baas (u boos) n-. He kissed him on both cheeks. *baasa min ixduuda.*

kitchen - maṭṭax pl. maṭṭabux. Do you mind if we eat in the kitchen? *Eindak maani? ida naakul bil-maṭṭax?*

kitchenware - adawaat ṭabax. This store sells kitchenware. *haada l-maxzan ybii? adawaat ṭabax.*

kite - ṭiyyaara pl. -aat. The boys are out flying kites. *l-wilid da-yṭayyiruun ṭiyyaaraat.*

****Aw, go fly a kite!** *ruuz dawwur-lak ṣaḡla!*

kitten - farix (pl. fruux) baṣṣuuna. Our cat has some little kittens. *baṣṣuunatna Eida fruux iṣḡaar.*

knack - l. mahaara. He has a knack for photography. *Einda mahaara axd it-taṣaawiir.* 2. *sirr.* Now I've got the knack of it. *hassa Eraft is-sirr.*

knapsack - zaqiiba pl. zaqaa'ib. The boy scouts carried their food in knapsacks. *l-kaṣṣaafa zimlaw akilhum ib-zaqaa'ib Eala ṣaharhum.*

to knead - Eijan (i Eajin) n-. You have to knead the dough thoroughly. *laazim tiEjin il-Eajiin zeen.*

knee - rukba pl. -aat, rikab. My knee hurts. *rukubti toojaEni.*

kneecap - ṣaabuunat (pl. -aat) rijil.

kneel - l. burak (u baruk). The camel knelt while they tied the load on. *j-gimal burak lamma kaanaw yṣidduun il-zimil Ealee.* 2. *ḡina (i ḡani) rukbat.* The soldiers knelt and fired. *j-jinuud ḡinaw rukbaathum w-aṭṭaqaw in-naar.*

knife - siččiin pl. sačaačiin. He cut himself with a knife. *jiraz nafsa bis-siččiin.*

knight - faras pl. -aat. I'll take the pawn with the knight. *raz-aaxud ij-jundi bil-faras.*

to knit - l. zaak (u zook, ziyaaka) n-. Did you knit these gloves, Mary? *zikti č-čufuuf, maryam?*

2. *lizam (a ltizaam), ltizam (i ltizaam).* It took a long time for the bone to knit. *l-Eaḡam axad wakit hwaaya zatta lizam.*

knitting - zyaaka. Did you notice where she left her knitting? *ṣifit ween xallat izyaakatha?*

knob - l. *sirr* pl. *sraar*, *dugma* pl. *dugam*. The maid broke one of the knobs off the radio. *l-xaadma kisrat waazid min izraar ir-raadyo.* 2. *yadda* pl. -aat. The door knob still has to be polished. *yaddat il-baab yinraad-ilha talmiiE.*

knock - dagg. Did you hear the knock at the door? *simaEit id-dagg Eal-baab?*

****Can you find the knock in the engine?** *tigdar itṣuuf lees il-makiina tdugg?*

to knock - l. *dagg* (u *dagg*). Someone's knocking at the door. *waazid da-ydugg Eal-baab.* -- Please knock before you come in. *min faḡlak, dugg il-baab gabul-ma tidxul.* -- When I drive uphill the engine knocks. *min aṣEad Eat-tall, il-makiina tdugg.* 2. *ntiqad (i ntiqaad), ziča (i zači) Eala.* He's always knocking American capitalism. *haada daa?iman yintiqid ir-raasmaaliyya l-ameerkiyya.* 3. *waggaE (i tawgiiE) t-*. I knocked the knife out of his hand. *waggaEit is-saččiina min iida.*

to knock around - daar (u dawaraan). He's knocked around all over the world. *humwa daayir id-dinya kullha.*

****She's been knocked around a lot.** *ṣaafat suEubaaat ihwaaya b-zayaatha.*

to knock down - *waggaE (i tawgiiE) t-*. He knocked him down with his fist. *waggaEa b-ḡarbat jimEa.* -- Be careful not to knock anything down. *diir baalak la-twaggiE sii.*

to knock off - l. *waggaE (i tawgiiE) t-*, *ṭayyar (i taṭyiir) t-*. He nearly knocked my hat off of my head. *taqriiban waggaE iṣ-ṣafqa min raasi.* 2. *xiṣam (i xaṣum), nazzal (i tanziil).* He knocked off ten dinars from the bill. *xiṣam Eaṣr idnaaniir*

imnil-qaa?ima. 3. *xallaṣ (i taxliṣ) t-*. We knocked off work at 6 o'clock. *xallaṣna ṣ-ṣuḡul saaEa sitta.*

****I'll knock your block off!** *aḡurbak ḡarba tiksir raasak!*

****All right, knock it off!** *zeen hassa, baṭṭlu! or zeen hassa, bass Eaad!*

to knock out - l. *dammar (u tadmir) t-*. The bomb knocked out the radio station. *l-qumbula dammirat mazaṭṭat l-ṭidaaEa.* 2. *qiḡa (i) Eala.* He hit him hard and knocked him out. *ḡuraba ḡarba qamiyya w-qiḡa Ealee.*

to knock over - l. *gilab (u galub) n-*. Who knocked the pail over? *minu gilab iṣ-ṣaṭil?* 2. *waggaE (i tawgiiE) t-*. You almost knocked me over. *taqriiban waggaEitni.*

knocker - daggaaga pl. -aat. The knocker on our door needs fixing. *daggaagat baabna yinraad-ilha taṣliiz.*

knot - l. *Eugda* pl. *Eugad*. Can you untie this knot? *tigdar itfukk haay il-Eugda?* -- The board is full of knots. *l-looza malyaana Eugad.* 2. *Eugda* pl. -aat, *boosa* pl. -aat. The ship's speed is fifteen knots. *s-sajiina surEatha xumuṣṭaEaṣ Eugda.*

to knot - l. *Eigad (u Eagid) n-*. Shall I knot the string? *triid aEgud il-xeeṭ?* 2. *ṣadd (i ṣadd) n-*, *Eiqad (i Eaqid) n-*. You have to knot the two ends together. *laazim itṣidd it-ṭarafreen suwa.*

knotted - l. *mEaggad*. The string is all knotted. *l-xeeṭ kulla mEaggad.* or ***l-xeeṭ kulla Eugad.*

2. *mṣannaṭ*. The calf muscle in my leg is all knotted up. *paačat rijli mṣanniṭa.*

knotty - ṣaḡub, Eawiiṣ. That's a knotty problem. *haadi muṣkila ṣaḡba.*

to know - *Eiraf (u maEirifa) n-*. Do you know his address? *tuEruf Einwaana?* -- Do you know Arabic? *tuEruf Earabi?* -- I don't know how to drive a car. *ma-aEruf asuuq sayyaara.* -- Do you know anything about farming? *tuEruf sii Ean iz-ziraaEa?* 2. *dira (i dari) n-*, *Eiraf (u Earif) n-*. I know he's ill. *aadri humwa mariiḡ.*

to let someone know - *xabbar (u ixbaar).* I'll let you know tomorrow. *axabbarak baačir.*

well-known - *maṣhuur*, *maEruuf*. He's a well-known author. *humwa mu'allif maṣhuur.*

know-how - *maEirifa*, *xibra*. He hasn't the kind of know-how that would qualify him for this job. *ma-Einda l-maEirifa l-kaafiya zatta t'ahhila l-haay iṣ-ṣaḡla.*

knowingly - *Ean qaṣid*. He wouldn't knowingly cheat us. *ma-yixdaEena Ean qaṣid.*

****She looked at him knowingly.** *niḡrat-la naḡra biiha maEena.*

knowledge - *maEirifa*, *Eilim*. His knowledge of Arabic is poor. *maErifta bil-Earabi qaliila.* -- To my knowledge he's not there. *zasab Eilmi humwa mu hnaak.*

****He likes to display his knowledge.** *yziibb yraawi nafsa faahim.*

****Answer to the best of your knowledge.** *jaawub ṣḡadd-ma tuEruf.*

knowledgeable: ****He's quite knowledgeable on Iraqi history.** *maErifta waasEa b-taariix il-Eiraaq.*

known - *maEruuf*. That's a known fact. *haay zaqiqa maEruufa.*

knuckle - *maṣsal* pl. *mafaaṣil*. I skinned the knuckles of my right hand. *jilaxit maṣsal iidi l-yimna.*

****He sat in the coffee shop cracking his knuckles.** *giEad bil-gahwa ytagtig b-aṣaabEa.*

****You'd better knuckle down and work.** *aṣsan-lak loo tibdi tiṣṭuḡul.*

kohl - *kuzul*.

Kurd - *kurdi* pl. *akraad*. Most of the Kurds are Muslims. *muEḡam il-akraad muslimiin.*

Kuwait - *l-kuweet*.

label - *Ealaama* pl. -aat, *maarka* pl. -aat, *leebil* pl. -aat. There's no label on this bottle. *ma-aku Ealaama Eala hal-butil.*

to label - *Eallam (i tEillim)*. Please label those jars for me. *min faḡlak Eallim-li haṣ-ṣiyaṣ.*

labor - l. *ṣuḡul* pl. *aṣḡaal*, *Eamal* pl. *aEmaal*. Labor alone will cost three hundred dinars. *ṣ-ṣuḡul*

waḡda ykallif itlaḡ miit diinaar. -- He was sentenced to five years at hard labor. *nzikam Ealee xamis sanawaat bil-aṣḡaal iṣ-ṣaaqa.* 2. *kadd*, *majhuud*. This task involves a great deal of labor and perseverance. *haṣ-ṣaḡla tiḡtaaj iila kadd w-muḡaabara.* -- All our labor has been in vain. *kull majhuudna ḡaaE.* 3. *l-Eummaal*. Labor will

never agree to that proposal. *l-ʕummaal ʔabadan ma-ywaafquun ʕala hal-iqtiraaz.*

to be in labor - *ʕilgat (a ʕalig).* She was in labor nine hours. *ʕallat tiʕlag tisiʕ saaʕaat.*

laboratory - *muxtabar pl. -aat.*

laborer - *ʕaamil pl. ʕummaal.*

lace - 1. *danteel.* I'd like five meters of that lace. *ʔariid xamis amtaar min had-danteel.* 2. *qiiʕaan pl. qyaʕtiin.* I need a pair of shoe laces. *ʔaztaaj zooj qiiʕaan il-qundarti.*

to lace - *rakkab (u) qiyaaʕtiin.* Wait till I lace my shoes. *ʔintiʕir ʔila ʔan arakkub il-qiyaaʕtiin maal qundarti.*

lack - 1. *naqis.* There's a lack of experts. *ʔaku naqis bil-xubaraaʔ.* 2. *ʕadam.* He was acquitted for lack of evidence. *firjaw ʕanna l-ʕadam wujuud ʔadilla.* or *ʔatliqaw saraaʔa l-ʕadam il-ʔadilla.* -- For lack of anything else to do I went to the movies. *rizit lis-siinama l-ʕadam wujuud ʔay ʕii laax asawwi.*

to lack - *niqas (u niqsaan), ʕaaz (u ʕoos).* Many conveniences are lacking in this hotel. *hal-findiq tinuqsa hwaaya wasaaʔil raaza.* -- I didn't lack anything there. *ma-ʕaazni ʕii hnaak.*

lad - *walad pl. wulid, ʕabi pl. ʕabyaan.*

ladder - *daraj pl. daraaj.*

ladle - *ʕamʕa pl. -aat.*

lady - 1. *mrayya pl. -aat, mara pl. niswaan, zurma pl. -aat.* Is that lady his mother? *hal-imrayya ʔummaʔ* 2. *sayyida pl. -aat.* Ladies and Gentlemen! *sayyidaati w-saadati!* -- Where's the ladies' room? *ween ʕurfat is-sayyidaatʔ*

****We've never had a lady president.** *ma-ʕaarat ʕidna raʔiisa ʔabadan.*

to lag - *tʔaxxar (a taʔaxxur), txallaf (a taxalluf).* He's always lagging behind the others. *daaʔiman mitʔaxxir ʕan il-baqiyya.*

lake - *buzayra pl. -aat.* We went bathing in the lake. *rizna nisbaʔ bil-buzayra.*

lamb - 1. *ʕili pl. ʕilyaan.* Our ewe gave birth to a lamb yesterday. *naʕjatna jaabat ʕili il-baarza.* 2. *lazam ʕanam.* Beef is cheaper than lamb. *lazm il-hooʕ ʔarxaʕ min lazam il-ʕanam.* 3. *quuzi.* Bring me a dish of lamb and rice. *jiib-li maaʕuun quuzi ʕala timman.*

lame - 1. (m.) *ʔaʕraj pl. ʕarjiin, (f.) ʕarja pl. -aat.* He seems to be lame. *ybayyin ʔaʕraj.* -- He has a lame leg. *ʕinda rijil ʕarja.* 2. *waahi.* That's a lame excuse. *haay zijja waahya.*

lamp - *ʕampa pl. -aat.*

lamp shade - *ʕamsiyya pl. -aat.*

lance - *rumuz pl. rmaaz.* His lance broke when he was fighting with it. *nkisar ir-rumuz min ʕaan yzaarib bii.*

to lance - *fijar (i fajir), ʕurab (u ʕarub) naʕtar.* The doctor lanced the boil. *t-ʕabiib fijar il-ʕabbaaya.*

land - 1. *ʔarʕ, gaaʕ, barr.* We were glad to see land again. *firazna b-ʕooft il-ʔarʕ marra lux.* 2. *ʔarʕ, gaaʕ.* The land here is very fertile. *l-ʔarʕ ihnaa kulliʕ xaʕba.* 3. *ʔarʕ pl. ʔaraaʕi.* I have a lot of land near Baghdad. *ʕindi ʔaraaʕi hwaaya yamm baʕdaad.*

to land - 1. *nazzal (i tanziil) t-.* He had to land his plane in the desert. *ʕʔarr ynazzil ʕiyyaarta biʕ-ʕazraaʔ.* 2. *nizal (i nzuul).* The plane landed without trouble. *t-ʕiyyaara nizlat bila maʕaakil.* 3. *ʕallaʕ (i ʕtilliʕ) imnil-mayy.* I spent a quarter of an hour before I could land the fish. *ʕrafit rubuʕ saaʕa zatta gdarit aʕalliʕ is-simaʕ imnil-mayy.* 4. *nɔabb (a).* He landed in jail for fighting. *nɔabb bis-sijin li-ʔan ʕaan yitʕarak.* -- ****We nearly landed in jail.** *rizna lil-ʕabis ʔilla ʕwayya.* 5. *zaʕʕal (i zuʕuul) ʕala.* I landed a job after a week of interviews. *zaʕʕalit ʕala ʕuʕuʕ baʕad muqaabalaat muddat isbuuʕ.*

landing - 1. *nizuul.* They lowered the plane's wheels preparing for the landing. *nazzlaw ʕuruux iʕ-ʕayyaara stiʕdaadan lin-nizuul.* 2. *ʔinzaal pl. -aat.* The landing took place at dawn. *l-ʔinzaal jira wakt il-fajir.*

landlord - *ʕaazib (pl. ʔaʕzaab) muluk.*

landmark: ****The monument is a landmark in this area.** *n-naʕub fadd ʕalaama mumayyiza b-hal-mantiqa.*

landowner - *ʕaazib muluk pl. ʔaʕzaab ʔamlaak.* The big landowners are usually conservatives. *kibaar aʕzaab il-ʔamlaak ʕaadatan muzaafiʕiin.*

landslide - 1. *nhiyaar pl. -aat.* The road through the mountains was blocked by a landslide. *ʕariiq ij-jibal ʕaan masduud ib-sabab inhiyaar.*

2. *ʔaglabiyya saaziqa.* He won the election by a landslide. *faaz bil-intixaab ib-ʔaglabiyya saaziqa.*

lane - *darub pl. druub.* Follow this lane to the main road. *ʔitbaʕ had-darub ʔila t-ʕariiq ir-raʔiisi.*

language - 1. *luʕa pl. -aat.* He knows several languages. *yuruf ʕiddat luʕaat.* 2. *lahja.* He used strong language in dealing with them. *staʕmal lahja ʕadiida b-muʕaamalta wiyyaahum.*

lantern - 1. *faanuus pl. fawaaniis.* Walk in front of me with the lantern so I can see the path. *ʔimʕi bil-faanuus giddaami zatta aʕuuf iʕ-ʕariiq.* 2. *looks pl. -aat.* I need a new mantle for my coleman lantern. *ʔaztaaj fatiila jdiida lil-looks maali.*

lap - 1. *zuʕin, zijir.* She put the baby in her lap. *zaʕʕat iʕ-ʕifil b-zuʕinha.* 2. *dawra pl. -aat, farra pl. -aat.* He was in the lead by five yards in the first lap. *ʕaan bil-muqaddima xams amtaar bid-dawra l-ʔuula.*

to lap - *ʕubag (u ʕabug) n-.* Lap the boards one over the other so the roof won't leak. *ʔuʕbug il-loozaat wiʕda ʕal-lux zatta s-saguf ma-yxurr.*

to lap up - *liʕaʕ (a laʕiʕ).* The cats lapped up the milk. *l-bazaaziin liʕaʕ il-ʕaliib.*

lapel - *gaʕba pl. -aat, yaaxat sitra pl. yaaxaat sitar.*

to lapse - *buʕal (a buʕlaan), xilaʕ (a xaliʕ), ntiha (i ntihaaʔ).* If I don't pay this premium my insurance policy will lapse. *ʔida ma-adfaʕ hal-qisiʕ taʔmiini yibʕal.*

lard - *ʕazam xanziir.*

large - 1. *ʕibiir, kabiir, waasiʕ.* This room isn't large enough. *hal-ʕurfa muu ʕbiira kaafi or **hal-ʕurfa kuburha muu kaafi.* -- The mouth of this jar is large enough for me to put my hand in. *ʕalig hat-tunga maa waasiʕ ib-zeeʕ ʔagdar afawwut iidi bii.* 2. *ʕibiir, kabiir.* That's the largest table in the house. *haada ʔakbar meez bil-beet.* -- He's a large importer from the Middle East. *huwwa mustawrid kabiir imniʕ-ʕarq il-ʔawsaʕ.*

at large - *zurr.* The thief is still at large. *l-zaraami baʕda zurr.*

largely - *bil-ʔakʕar.* Our company is made up largely of volunteers. *firqatna mitkawwina bil-ʔakʕar min mutatawwiʕiin.*

large-scale - *niʕaaq waasiʕ.* The city is studying a large-scale building program. *l-baladiyya da-tidrus manhaj ʔinʕaaʔ ʔabniya ʕala niʕaaq waasiʕ.*

lark - *qumbura pl. -aat.*

laryngitis - *ltihaab il-zunjara.*

lash - *qamʕi pl. -iyyaat, jalda pl. -aat, zooba pl. -aat.* They gave him forty lashes for stealing a loaf of bread. *ʕurboo ʔarbaʕiin qamʕi li-ʔan baag ʕurʕat xubuz.*

last - 1. *ʔaaxir.* She spent her last cent on that dress. *ʕurfat ʔaaxir filis ʕidha ʕala han-nafnuuf.* -- She was the last to leave. *hiyya ʔaaxir wiʕda tirkat.* 2. *ʔaxiir, maaʕi.* Last year I was in Europe. *s-sana l-maaʕya ʕinit ib-ʔooruppa.* or ***l-ʕaam ʕinit ib-ʔooruppa.* 3. *ʔaxiir.* The last thing he said was that he didn't want to come. *ʔaxiir ʕii gaala ʕaan ma-yriid yiji.* -- He came in last in the race. *ʕaan il-ʔaxiir bis-sibaaq.* 4. *bil-ʔaxiir.* He came last. *jaa bil-ʔaxiir.* or *jaa ʔaaxir waazid.*

at last - *ʔaxiiran.* Here we are at last! *wuʕalna ʔaxiiran!*

last night - *l-baarza bil-leel.* Did you sleep well last night? *nimit zeen il-baarza bil-leel?*

last year - *l-ʕaam.* Last year I spent the summer in Lebanon. *l-ʕaam giʕeet is-ʕeef ib-lubnaan.*

to last - 1. *daam (u dawaam), ʕawwal (i ʕawwul, tatwiil).* The war lasted six years. *l-ʕarb daamat sitt isniin.* -- I'm afraid this good weather won't last long. *xaayif ʔan haj-jaww il-ʕilu ma-yʕawwil ihwaaya.* 2. *qaawam (u muqaawama).* This suit didn't last at all. *hal-badla ma-qaawmat ʔabadan.* -- Do you think you can last another mile? *tiʕtiqid tigdar itqaawum miil laaxʔ* 3. *kaffa (i tkiffi).* I don't think my money will last till the end of the month. *ma-aʕʕawwar ifluusi tkaffi l-ʔaaxir is-ʕahar.*

lasting - *daaʔim.* Let's hope for a lasting peace. *xalliina niʔmal ib-salaam daaʔim.*

Latakia - *l-laadiqiyya.*

latch - *ʕiqqaʕa pl. -aat, zilgaʕa pl. -aat, mizlaaj pl. mzaaliij.*

late - 1. *ʔaxiir.* The late news is broadcast at ten o'clock. *l-ʔaxbaar il-ʔaxiira tinɔaaʕ is-saaʕa ʕaʕara.* 2. *marzuum.* Your late father was a friend of mine. *l-marzuum abuuk ʕaan ʕadiiqi.* 3. *saabiq.*

The late government encouraged exporting. *l-zukuuma s-saabiqa šajji'at it-tašdiir*. 4. *mit'axxir*. You're late again! *ʔinta mit'axxir marra lux*. -- This installment is four days late. *hal-quṣiṭ mit'axxir ʔarba'et iyyaam*.

****He is in his late fifties.** *ʔumra qariib imnis-sittiin*.

late afternoon - *l-ʔaṣir*. I'll be home late in the afternoon. *raz-akuun bil-beet il-ʔaṣir*.

late morning - *ṣ-ṣaḡa l-ʔaali*. He comes to work late in the morning. *ṣ-ṣaḡa l-ʔaali yaḷḷa yiji liš-ṣuḡul*.

lately - *bil-mudda l-ʔaxiira*. I haven't been feeling so well lately. *ma-da-ašʔur seen bil-mudda l-ʔaxiira*.

later - 1. *baʔdeen*. You'll find out later. *raz-tuʔruf baʔdeen*. 2. *baʔad*. One day later a letter came. *w-baʔad yoom jaa maktuub*.

latest - *ʔaxxir*. What's the latest news? *šinu ʔaxxir il-axbaar?* -- That's the latest style. *haay ʔaxxir mooda*.

lathe - *šarix* pl. *šruux*, *mixraṭa* pl. *maxaarit*.

lather - *waḡfa* pl. -aat coll. *waḡaf*, *raḡwa* pl. -aat. Put a little soap lather on so you can shave well. *xalli šwayya waḡaf šaabuun zatta tizliq seen*.

to lather - *riḡa* (u *raḡwa*), *waḡḡaf* (u *tuwḡḡuf*). This soap doesn't lather well. *haš-šaabuun ma-yirḡu seen*.

Latin - 1. *laatiini**. The language of the Latin American countries is either Spanish or Portugese. *duwal ʔameerka l-laatiiniyya luḡatha ʔimma spaaniyya ʔaw purtuḡaaliyya*. 2. *l-laatiiniyya*. Latin is a dead language. *l-laatiiniyya luḡa mayyta*.

latitude - *xatṭ* (pl. *xutuṭ*) *ʔariṣ*. It's position is at 40 degrees north latitude. *haay mawqi'ha ʔala xatṭ ʔariṣ ʔarba'een šimaalan*.

lattice - *xišab imšabbač*. The balcony is hidden by a lattice. *l-balkoon mastuur ib-xišab mšabbač*.

laugh - *ṣizka* pl. -aat. He has an unusual laugh. *ʔinda ṣizka ḡeer ʔaadiyya*.

to laugh - *ṣizak* (a *ṣazik*). Everybody laughed at him. *l-kull ṣizkaw ʔalee*. -- We laughed up our sleeves at his pronunciation. *ṣizakna b-ʔibbna ʔala talaffuḡa*.

****That's no laughing matter.** *haada muu šaqa*.

laughingstock - *maṣṣaka*, *masxara*. His gullibility made him a laughingstock in front of everybody. *tašdiiga b-kullši sawwaa maṣṣaka gidzaam in-naas*.

laughter - *ṣizik*. We heard loud laughter behind us. *sma'na ṣizik ʔaali waraana*.

launch - *maatoor* pl. -aat. We went down the river in his launch. *nzidarna bin-nahar ib-maatooora*.

to launch - 1. *nizal* (i *nuzuul*) n- *lil-maay*. Another ship was launched on Monday. *sifiina lux innizlat lil-maay yoom il-iṭneen*. 2. *ʔatlaq* (i *ʔitlaaq*). I hear they launched a new satellite. *sima'it ʔatliqaw kawkab ištinaa'ei jidiid*. 3. *šann* (i *šann*) n-. The press launched a fierce attack against the Prime Minister. *š-šazaafa šannat hujuum ʔaniif ʔala raʔiis il-wuzaraaʔ*. 4. *ftitaḡ* (i *ftitaaz*). They launched the program for fighting illiteracy by holding a convention in Baghdad. *ftitaḡaw mašruu' mukaafazat il-ʔummiyya b-ʔaqid muʔtamar ib-baḡdaad*.

to launder - *ḡisal* (i *ḡasil*) n-, *xisal* (i *xasil*) n-. My landlady launders my clothes for me. *ʔumm il-beet tiḡsil-li hduumi*.

laundress - *ḡassaala* pl. -aat. We have a laundress who comes to the house. *ʔidna ḡassaala tijiina lil-beet*.

laundry - 1. *makwi*. Where's the nearest laundry? *ween ʔaqrab makwi?* 2. *ḡasiil*. My laundry just came back. *ḡasiili hassa jaa*.

laurel - *ḡaar*. This soap has laurel oil in it. *haš-šaabuun bii zeet il-ḡaar*.

lavatory - *mirzaaṣ* pl. *maraaḡiṣ*, *xalwa* pl. *xalaawi*, *ʔadabxaana* pl. -aat, *ʔadabxaayin*; *beet* (pl. *byuut*) *mayy*.

lavish - *b-ʔifraaṭ*. They gave him lavish praise. *midḡoo b-ʔifraaṭ*.

law - 1. *qaanuun* pl. *qawaaniin*. That's against the law. *haay ṣidd il-qaanuun*. -- He's studying law. *da-yidrus qaanuun*. -- According to the law of nature, the strong devour the weak. *zasab qaanuun iṭ-ṭabii'ea l-qawi yaakul iṣ-ṣa'iiif*. -- Those people are very law abiding. *haadool in-naas yiltazmuun bil-qaanuun*. 2. *zukum* pl. *ʔazkaam*. The government is going to do away with martial law.

l-zukuuma raz-itšiil il-zukm il-ʔurfi.

by law - *qaanuun*, *b-zukm il-qaanuun*. That's prohibited by law! *haada mamnuu' qaanuun*!

canon law - *šarii' pl. šaraayi'*. Islamic law provides that a woman's inheritance is half that of a man. *š-šarii'ea l-ʔislaamiyya tnuṣṣ ʔala ʔan zaqq il-marʔa bil-ʔiriṭ nuṣṣ zaqq ir-rajul*.

lawn - *ṭayyal*, *ṭayyil*. The lawn still has to be sprinkled. *ṭ-ṭayyal baʔda laazim yinrašš*.

law school - *kulliyyat* (pl. -aat) *il-zuquuq*.

lawsuit - *daʔwa* pl. -aat, *daʔaawi*. Did Adnan win the lawsuit? *ʔadnaan rubaḡ id-daʔwa?*

lawyer - *muḡaami* pl. -iin.

lax - 1. *mitmaahil*, *mithaawin*. He's rather lax in his work. *huwwa šwayya mitmaahil ib-ṣuḡla*.

2. *layyin*, *mitsaahil*, *mitmaahil*, *mithaawin*. She's always been much too lax with her children. *daaʔiman layyna wiyya ʔaṭfaalha*.

laxative - *mushil* pl. -aat, *musahhil* pl. -aat.

laxity - *tahaawan*. He was accused of laxity in his work. *tthimoo b-tahaawuna b-ṣuḡla*.

to lay - 1. *xalla* (i *txilli*) t-, *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n-. Lay the book on the table. *xalli l-iktaab ʔal-meez*.

-- He laid aside 50 dinars for emergencies. *xalla xamsiin diinaar ʔala šafḡa lil-iḡtiyaaṭ*. 2. *bina* (i *binaaʔ*). The workmen were laying tile on the ground floor. *l-ʔummaal ʔaanaw yibnuun kaaši*

ʔaṭ-ṭaabiq il-ʔawwal, or *l-ʔummaal caanaw yṭabbuun iṭ-ṭaabiq il-ʔawwal ib-kaaši*. 3. *ḡabb* (i *ḡabb*) n-, *xalla* (i), *zaṭṭ* (u). Don't lay the blame on me. *la-tḡibb il-loom ʔalayya*. 4. *baaṣ* (i). The hen laid four eggs. *d-diḡaaja baaṣat ʔarba'ea beeṣaat*. 5. *bayyaṣ* (i *tabyiṣ*, *tbiyyiṣ*) t-. Our hens are laying well. *diḡaajna seen da-ybayyiṣ*. 6. *traahan* (a *taraahun*). I'll lay ten to one that he does it. *ʔatraahan*

ʔašra l-waazid huwwa raz-ysawwiha. 7. *nayyam* (i *tniyyim*) t-, *ṭiraz* (a *ṭariz*) n-. Lay the barrel on its side. *nayyim il-barmiil ʔala šafuḡta*.

****He's certainly laying it on thick!** *hwaaya da-yṭaxxinha!*

to lay claim to - *ddi'ea* (i *ddi'eaʔ*) b-. A distant relative laid claim to the estate. *fadd waazid ʔila qaraaba bi'ṣiida ddi'ea zaqq bil-muluk*.

to lay down - 1. *jital* (i *jaṭil*) n-. Lay him down gently. *jitla ʔala keefak*. 2. *tirak* (u *tarik*) n-, *ḡabb* (i *ḡabb*) n-. They were ready to lay down their arms. *ʔaanaw musta'iddiin yitrukuun islaaḡhum*.

3. *wuḡa' (a waḡi') n-*. Let me lay down the rules for the game. *xalli ʔaani ʔooḡa' qawaa'id il-li'ba*.

to lay for - *xital* (i *xatil*) l-, *trašsad* (a *tarassud*) l-. They laid for him at the corner. *xitloo-la biz-zuwiyya*.

to lay off - *staḡna* (i *stignaaʔ*) ʔan, *baṭṭal* (i *tabṭiil*). We have to lay off some workers. *laazim nistaḡni ʔan ba'ṣ il-ʔummaal*. -- You're going to have to lay off the drinking for awhile!

laazim itbaṭṭil imniš-širib fadd mudda!

to lay out - 1. *širaf* (u *šarif*) n-. How much did you lay out for the party? *šḡadd širafit lil-zaḡla?*

2. *ḡaddad* (i *taḡdiid*), *xatṭaṭ* (i *taxṭiit*). Lay out the dimensions before you start digging. *ḡaddad il-ʔab'aaad qabil-ma tibdi tizfur*. 3. *ʔiraṣ* (i *ʔariṣ*) n-. The chairman laid out his plans for the future. *mudiir il-maḡlis ʔiraṣ xiṭṭata lil-mustaqbal*.

to lay waste - *dumar* (u *damur*) n-. The whole region was laid waste by the storm. *l-manṭiqa kullha ndumrat bil-ʔaašifa*.

layer - *ṭabaqa* pl. -aat. Everything was covered with a thick layer of sand. *kullši ʔaan imḡaṭṭa b-ṭabaqa ṭxiina mnir-ramuḷ*.

layman - *šaxuṣ ʔaadi* pl. *ʔašxaaš ʔaadiyyiin*. The layman wouldn't be interested in this book. *š-šaxs il-ʔaadi ma-yihtamm ib-hal-iktaab*.

lazier - *ʔaksal*. They say he's lazier than me. *yḡuuluun huwwa ʔaksal minni*.

laziness - *kasal*.

lazy - *kaslaan*. Don't be so lazy! *la-ṭšiir hal-ḡadd kaslaan!*

lead - *rišaaš*. Is this made of lead? *haaṣi mašnuu'ea min rišaaš?* -- Do you have some lead for my pencil?

ʔindak rišaaš lil-qalam maali?

lead - 1. *dawr raʔiisi* pl. *ʔadwaar raʔiisiyya*. Who's playing the lead? *minu da-yquum bid-dawr ir-raʔiisi?*

2. *daliil* pl. *ʔadilla*. The police had a number of leads on the case. *caan ʔind iš-šurṭa ba'ṣ il-ʔadilla muta'allaqa bil-qaṣiyya*. 3. *muḡaddima*. He was in the lead by five yards in the first lap. *ʔaan bil-muḡaddima ib-xamis yaardaad bil-farra*

l-ʔuula. -- When the army entered the town the tanks were in the lead. *lamma j-jeeš dixal il-madiina ʕaanat id-dabbaabaat bil-muqaddima*. -- **The first hour he had a five-mile lead on us. *bis-saaʕa l-ʔuula ʕaan ʕaalubna xams amyaal*.

to lead - 1. *qaad (u qiyaada)*. The lieutenant led his men to the top of the hill. *l-mulaazim qaad junuuda ʔila foog it-tall*. 2. *tfawwaq (a tafawwuq) ʕala, tqaddam (a taqaddum) ʕala*. Ahmed leads his class in arithmetic. *ʔazmad mitfawwuq ʕala ʔullaab ʕaffa bil-zisaab*. 3. *gaad (u good) n-*. He led the child across the street. *gaad ij-jaahil w-ʕabbara š-šaariʕ*. 4. *tqaddam (a taqaddum) ʕala*. Iraq leads the all countries in the production of dates. *l-ʕiraaq yitqaddam ʕala jamiʕ id-duwal id-ʔintaaj it-tamur*.

to lead the way - *tqaddam (a taqaddum)*. I'll lead the way and you follow. *ʔaani raz-atqaddam w-ʔinta tbaʕni*.

to lead to - 1. *ʔadda (i)*. Where will all this lead to? *haada ween raz-yʔaddi?* -- Where does this road lead to? *ween yʔaddi haʔ-ʔarii?* 2. *sabbab (i tasbiib), ʔadda (i) ʔila*. Drink led to his downfall. *š-šurub sabbab xaraaba*. -- The information you gave us led to his arrest. *l-maʕluumaat l-inʕeetna-yyaaha ʔaddat ʔila tawqiifa*.

to lead up to - *qışad (u qaşid)*. What do you think he was leading up to? *l-ʔay šii tiʕtiqid ʕaan qaşid?* -- That's just what I was leading up to. *haada illi ʕinit aquşda biş-şabuʔ*.

leader - 1. *zaʕiim pl. zuʕamaaʔ*. The leaders of all parties were present. *zuʕamaaʔ kull il-ʔazzaab ʕaanaw zaadriin*. 2. *raʔiis pl. ruʔasaaʔ*. Who is the leader of the group? *minu raʔiis ij-jamʕiyya?* -- I know the band leader. *ʔaʕruf raʔiis il-firqa l-mawsiiqiyya*.

leading - *baariz, kabiir*. He's one of the leading scientists in his field. *haada waazid min abraz il-ʕulamaaʔ id-farʕa*. -- This is the leading newspaper in Baghdad. *haadi ʔakbar jariida b-bağdaad*.

leaf - 1. *warga pl. warag*. In the fall the leaves turn brown. *bil-xariif il-warag yingulub loona qahwaaʔi*. -- If you add an additional leaf to the spring it'll bear a heavier weight. *ʔida txalli warga lux ʕas-sipring yitzammal wazin ʔakḡar*. 2. *ʕaziifa*. He promised to turn over a new leaf. *wuʕad yiftaz ʕaziifa jidiida b-zayaata*.

to leaf through - *gallab (u tagliib) t- b-*. I'm only leafing through the book. *bass da-agaʔlub bil-iktaab*.

leaflet - *manšuur pl. manaašiiir*.

league - 1. *jaamiʕa pl. -aat*. The Arab League has its headquarters in Cairo. *j-jaamiʕa l-ʕarabiyya markazha bil-qaahira*. 2. *ttizaad pl. -aat*. The soccer league's having a dinner today. *ttizaad kurat il-qadam imsawwi daʕwat ʕaşa l-yoom*.

leak: **There's a leak in the boat. *ʔaku mukaan bil-balam yʔalliʕ mayy*.

to leak - 1. *tallaʕ (i ʔilliʕ) mayy, nadda (i tniddi)*. The boat is leaking. *l-balam da-yʔalliʕ mayy*. 2. *xarr (u xarr)*. This pot leaks. *haj-jidir yxurr*. -- The faucet is leaking. *l-zanaʕiyya da-txurr*. 3. *tsarrab (a tasarrub)*. The story leaked out somehow. *l-quşsa tsarrubat b-şuura mniş-şuwar*. -- All the water is leaking out. *l-mayy kulla da-yitsarrab li-barra*.

lean - 1. *širiz*. Do you want lean meat or some with fat on it? *triid lazam širiz loo bii šazam?* 2. *mazal, qazaʔ*. It was a lean year for farmers. *ʕaanat sanat mazal lil-fallaaziin*. 3. *naziif, haziil*. He's a lean man. *huwwa rajul naziif*.

to lean - 1. *maal (i meel, mayalaan), dannag (i ddinnig)*. Don't lean out of the window. *la-tmiil imniş-şibbaak*. 2. *maal (i)*. He leans toward the right in politics. *yimiil nazu l-yamiin bis-siyaasa*. 3. *maal (i), mayyal (i tamiil) jism*. She leaned over the balcony and looked to see who was knocking. *maalat imnil-baalkoon zatta tşuuf minu ʕaan ydugg il-baab*. 4. *tačča (i ttičči), riča (i rači) n-, sinad (i sanid) n-*. Don't lean your chair against the wall. *la-tirči kursiyyak ʕal-zaayit*. 5. *stinad (i stinaad), ntiča (i)*. There's nothing to lean against. *ma-aku šii tistinid ʕalee*. -- May I lean on your arm? *ʔagdar astinid ʕala ʕraaʕak?* -- She leaned on the railing. *ntiçat ʕal-imzajjar*. 6. *nzina (i nzinaaʔ), maal (i)*. If you lean forward you can see him. *ʔida nzineet li-giddaam tigdar itşuufa*.

leap - *ʔafra pl. -aat, gamza pl. -aat*. He cleared

the ditch with one leap. *ʕubar is-saagya b-ʔafra wizda*.

to leap - *gumaz (u gamuz)*. He leaped out of bed at the noise. *gumaz min ifraaşa min simaʕ is-şooʔ*.

leap year - *sana kabiisa*.

to learn - 1. *tʕallam (i taʕallum)*. He hasn't learned a thing. *ma-tʕallam šii*. 2. *ʕiraf (u maʕrifa)*. He learned the truth too late. *ʕiraf il-ʕaqiiqa baʕad fawaat il-wakit*.

to learn by heart - *zufaʔ (u zafuʔ) ʕala ʕalḡb, ʕal-ʕeeb*. She learned the poem by heart. *zufaʔat il-qaşiida ʕala ʕalubha*.

lease - *ʕaqid (pl. ʕuquud) ʔiijaar*. We had to sign a lease for one year. *ştarreena nwaqqiʕ ʕaqid iijaar il-muddat sana*.

to lease - 1. *staʔjar (i stiʔjaar)*. Did you lease an apartment yet? *stiʔjarit šiqqa loo baʕad?* 2. *ʔajjar (i taʔjiir) t-*. The landlord doesn't want to lease the apartment. *şaaʕid il-muluk ma-yriid yʔajjar is-şuqqa*.

least - *ʔaqall*. That's the least of my worries. *haay ʔaqall maşaakli*. -- She deserves it least of all. *hiyya tistaahilha ʔaqall il-kull*. -- That's the least you could do for him. *haada ʔaqall-ma mumkin itsawwi tijaaha*.

at least - *ʕal-ʔaqall*. These shoes cost at least two dinars. *hal-ʔazdiya kallfat ʕal-ʔaqall diinaareen*. -- At least you might have written to me. *ʕal-aqall ʕaan kitabit-li*.

not in the least - *ma- ... ʔabadan, ma- ... ʔabad*. It doesn't bother me in the least. *ma-thimmi ʔabadan*. -- It wouldn't surprise me in the least if ... *ma-astagrub ʔabad ʔida ...*

leather - *jilid pl. jluud*. The meat is tough as leather. *l-laʕam qawi miḡl ij-jilid*.

leave - *ʔijaaza pl. -aat*. He's taken a three months' leave. *ʔaxad ʔijaaza tlaḡt išhur*.

to leave - 1. *tirak (u tarik) n-, raaz (u), ʕaaf (u ʕoof) n-, mişa (i maši)*. I have to leave now. *laazim ʔatruk hassa*. or *laazim aʕuufkum hassa*. -- I'm leaving for good. *raz-atruk nihaaʔiyyan*. -- The train leaves at two-thirty. *l-qiṭaar*

yitruk s-saaʕa ḡinteen w-nuşş. 2. *saafar (i safar), tirak, mişa, raaz*. My father left yesterday for Europe. *ʔabuuya saafar il-ʔooruppa l-baarza*.

3. *xalla (i txilli) t-, tirak (u)*. He left his food on the plate. *xalla ʔakla bil-maaʕuun*. -- Where did you leave your suitcase? *ween xalleet jinutṭak?* -- My brother got all the money, and left me out in the cold. *ʔaxuuya ʔaxad kull il-ifluus w-xallaani aşaffug ʔiid ib-ʔiid*. -- Leave it to me! *xalliha ʕalayya*. -- When he died he left eight grand-children. *min maat tirak iḡman ʔazfaad*. -- He left word that he would be back soon. *xalla xabar ʔanna raz-yirjaʕ baʕd išwayya*.

******Are there any tickets left for tonight's performance? *buqat ʔay biṭaaqaat il-zaflat il-leela?*

******Eight from fifteen leaves seven. *ḡmaanya min xumuştaʕaş yibqa sabʕa*.

******Where does that leave me? *ʔaani š-raz-ykuun mašiiri?*

to leave out - *fawwat (i tafwiit, tfuwut) t-, ziḡaf (i zaḡif) n-*. When you copy it, don't leave anything out. *min tinqulha, la-tfawwit šii*.

Lebanese - 1. *lubnaani pl. -iyyiin*. Most of the Lebanese know how to speak French. *ʔakḡar il-lubnaaniyyiin yʕurfuun yizʕuun fransi*. 2. *labnaani**. I visited the Lebanese capital twice last summer. *şirit il-ʕaaşima l-labnaaniyya marrteen biş-şeeʕ il-maaşi*.

Lebanon - *lubnaan*.

lecture - *muzaaḡara pl. -aat*. It was an interesting lecture. *ʕaanat muzaaḡara laṭiifa*.

to lecture - *ʔalqa (i ʔilqaaʔ) muzaaḡara, zaḡar (i muzaaḡara)*. He's lecturing on international trade. *da-yilqi muzaaḡara ʕan it-tijaara d-dawliyya*. -- He lectures on zoology at the university. *yzaaḡir id-ʕilm il-ʕaywaan bi-j-jaamiʕa*. -- He always lectures us when we're late. *daaʔiman yilqi ʕaleena muzaaḡara min inkuun mitʔaxxiin*. -- Don't lecture me! *la-tilqi b-raasi muzaaḡara!*

lecturer - *muzaaḡir pl. -iin*.

ledge - *zaaşıya pl. zawaası*. The bird hopped onto the ledge of the window. *ṭ-ṭeer gumaz il-zaaşıyat iš-şibbaač*.

ledger: (bookkeeping) *daftar (pl. dafaatir) zisaab*.

leek - *kurraaḡ*.

left - (m.) *yisaar, ʔaysar (f.) yisra*. Take the other

bag in your left hand. *šiil ij-junṭa l-lux b-iidak il-yisra.* -- We had seats at the left of the stage. *maqaaʿidna ʿaanat ʿala yisaar il-masraḡ.* -- I sat on the speaker's left. *gʿadit ʿala yisaar il-xaṭiib.* -- Turn left at the next corner. *luuf ʿal-yisra biš-šaariʿ ij-jaay.*

left-handed - *yisraawi* pl. -*iyyiin*. He's left-handed. *huwwa yisraawi.*

leftist - *yisaari* pl. -*iyyiin*. He always was a leftist. *daaʿiman ʿaan yisaari.*

leg - 1. *rijil* pl. *rijleen, rijleenaat*. I have a pain in my right leg. *ʿindi ʿalam ib-rijli l-yimna.* -- The table leg's broken. *rijl il-meez maksuura.* -- The left pant leg is torn. *rijil panṭaruun il-yisra mamzuuga.* 2. *marḡala* pl. *maraaḡil*. We're now on the last leg of our trip. *ʿizna hassa b-ʿaaxir marḡala min safratna.* 3. *fuxuḡ* pl. *fxaaḡ*. Give me a small leg of lamb. *nṭiini fuxuḡ ḡanam iḡḡayyir.* -- **They say he's on his last legs. *yḡuuluun ʿamra taḡriiban mintihi.*

**Stop pulling my leg. *bass ʿaad titṣaaqa.*

legal - *qaanuuni**. That's perfectly legal. *haaḡa tamaaman qaanuuni.* -- He's our legal adviser. *huwwa mustaṣaarna l-qaanuuni.*

legality - *l-qaanuuniyya.*

legation - *mufawwaḡiyya* pl. -*aat*. Where is the Swiss legation? *ween il-mufawwaḡiyya is-suniisriyya?*

legend - *ʿuṣṭuura* pl. *ʿaṣaaṭiir*. The origin of the legend is unknown. *manṣaʿ il-ʿuṣṭuura ḡeer maʿlum.*

legible - *waaḡiḡ*. His handwriting is hardly legible. *kitaabta muu waaḡḡa. or kitaabta ma-tinqiri b-suhuula.*

legion - 1. *firqa* pl. *firaq*. The Foreign Legion's mostly mercenaries. *l-firqa l-ʿaḡnabiyya muʿḡamha yitkaawwan min murtazaqa.* 2. *faylaq* pl. *fayaaliq, jeeṣ* pl. *jyuṣ*. The Arab Legion's conducting exercises near the border of occupied Palestine. *l-faylaq il-ʿarabi da-yquum ib-tamaariin ʿala ziduud falaṣṭiin il-muḡtalla.*

legislation - *tasriiʿ.*

legislator - *muṣarriʿ* pl. -*iin*.

legislature - *musarriʿiin, ṣulṭa taṣriiʿiyya.*

legitimate - 1. *ṣarʿi**. He is the legitimate heir. *huwwa l-wariiḡ iṣ-ṣarʿi.* -- Are all her children legitimate? *kull wulidha sarʿiyyiin?* 2. *ṣaḡiḡ*. Those conclusions are not legitimate. *haay il-istintaajaat muu ṣaḡiḡa.*

leisure - *faraaḡ*. This job doesn't leave me much leisure. *haṣ-ṣaḡla ma-titruk-li faraag kaafi.* -- Do it at your leisure. *sawwiha b-faraagak.*

lemon - *nuumiyya* (pl. -*aat*) *zaamḡa* coll. *nuumi zaamuḡ*. Go buy some lemons. *ruuz iṣṭiri ṣwayya nuumi zaamuḡ.*

lemonade - *ṣarbat nuumi zaamuḡ.*

lemon juice - *ʿaṣiir nuumi zaamuḡ.*

lemon tea - *ṣaay zaamuḡ, zaamuḡ, ʿaay nuumi baṣra.*

to lend - 1. *ʿaar* (i *ʿiʿaara*). Can you lend me this book? *tigdar itʿiirni hal-iktaab?* 2. *daayan* (i *mudaayan*) *t-*, *ʿaar* (i). Would you lend me ten dinars? *tigdar itdaayinni ʿaṣr idnaaniir?*

**Lend me a hand, will you? *saaʿidni ṣwayya? or baḡla ʿiidak iṣwayya?*

length - 1. *ṭuul* pl. *ʿatwaal*. Let's measure the length of the room. *xalli nḡiṣ ṭuul il-ḡurfa.* -- He stretched full length on the bed. *tmaddad ib-ṭuula ʿat-taxit.* 2. *fatra* pl. -*aat, mudda* pl. -*aat*. He can do a lot of work in a short length of time. *yigdar ysawwi ʿaṣyaa? ihwaaya b-fatrat makit qaṣiira.* 3. *wuṣla* pl. *wusal*. We need a short length of pipe so the faucet will reach. *yirraad-inna wuṣlat buuri ṣḡayyira zatta l-ḡanafiyya twaṣṣil.*

**I went to great lengths to get a passport for you. *tʿabit ihwaaya zatta xallaṣit-lak il-paaspoort.*

at length - *biṭ-taṣṣiil*. They discussed the plan at length. *bizḡaw il-xitṭa biṭ-taṣṣiil.*

to lengthen - *ṭawwal* (i *taṭwiil*) *t-*. These trousers have to be lengthened. *hal-panṭaroon laazim yiṭṭawwal.*

lengthwise - *biṭ-ṭuul*. Cut the material lengthwise. *ḡuṣṣ il-iqmaaṣ biṭ-ṭuul.*

lengthy - *muṭawwal*. He made a lengthy speech. *xitab xutba muṭawwala.*

lenient - *layyin, mitsaahil*. You're too lenient with him. *ʿinta kulliṣ layyin wiyyaa.*

lens - *ʿadasa* pl. -*aat*. Your camera has a good lens. *l-kaameera maaltak biha xooṣ ʿadasa.*

lentil - *ʿadasa* pl. -*aat* coll. *ʿadas*. Add some lentils to the soup. *ḡiif iṣwayya ʿadas biṣ-ṣoorba.*

leopard - *nimir imnaqqaṭ* pl. *nmuur imnaqqaṭa, fahad* pl. *fhuud*.

leper - *maḡduum* pl. -*iin*.

leprosy - *marḡ ij-judaam*.

lesbian - *sazṣaaḡiyya* pl. -*aat*.

less - 1. *ʿaqall*. I have less money with me than I thought. *ʿindi fluus ʿaqall min-ma ʿtiqadit.* 2. *naaḡiṣ*. The price is 10 dinars, less the discount. *s-siʿir ʿaṣr idnaaniir naaḡiṣ il-xaṣum.* -- Five less three leaves two. *xamsa naaḡiṣ itlaaḡa yibqa ʿneen.*

lesson - 1. *daris* pl. *duruus*. Translate lesson five for tomorrow. *tarḡum id-dars il-xaamis il-baaʿir.* -- I'll have to do my lessons first. *laazim asawwi druusi ʿawwal.* -- She gives Spanish lessons. *tinṭi druus bil-ispaaṇi.* 2. *ʿibra* pl. *ʿibar, daris* pl. *duruus*. Let that be a lesson to you. *xalli haaḡa ykuun ʿibra ʿilak.* -- I hope you've learned a good lesson from that. *ʿinsaalla ʿaxadit xooṣ daris min haay.*

let - *natt, ṣabaka*. That serve was a let. Take two more serves. *haḡ-ḡarba ʿaanat natt. ʿuxuḡ-lak baʿad ḡarubteen.*

let alone - *b-ḡaḡḡ in-naḡar ʿan*. He can't even read Arabic, let alone speak it. *ma-yuʿruf yiqraʿ ʿarabi, b-ḡaḡḡ in-naḡar ʿan il-zaʿi.*

let's - *xalli, xal-, yaḡla*. Let's go home. *xalli nruuz lil-beet.* -- Let's not leave the party until twelve o'clock. *xal-ma-nitruk il-zaḡla zatta s-saaʿa ʿnaʿaṣ.*

to let - 1. *xalla* (i *txilli*) *t-*, *simaḡ* (a *samiḡ*) *n-* *l-*. He wouldn't let me do it. *ma-xallaani asawwiha.* -- This time I'll let it go. *hal-marra raz-axalliha tfuut. or hal-marra raz-asmaḡ-lak.* -- Don't let anybody in. *la-txalli ʿazzad yfuut.* -- He wouldn't let me out. *ma-xallaani aṭlaʿ.* -- Will the customs officials let us pass? *ʿajaban muwaḡḡafiin il-gumrug raz-yismaḡuu-lna bil-muruur?* -- I can't let his statement stand. *ma-axalli kalaama yruuz ib-faala.* -- Please let me have the menu. *ʿismaḡ-li b-ḡaaʿimat il-ʿakil. or **nṭiini qaaʿimat il-ʿakil rajaaʿan.* -- Can you let me have five dinars until I get paid? *tigdar tismaḡ-li b-xams idnaaniir ʿila ʿan ʿaaxuḡ raatbi?* 2. *tirak* (u *tarik*), *xalla* (i *txilli*). Can't you let me alone for five minutes? *ma-tigdar titrukni waḡdi xamis daḡaayiq?*

**Have you rooms to let? *ʿindak ḡuraf lil-ʿiijaar?*

**I really let him have it! *nṭeeta ḡagga b-ʿiida.*

to let down - 1. *nazzal* (i *tanziil*) *t-*. Please let down the store front. *baḡla ma-tnazzil il-kabangaat.* 2. *xayyab* (i *txiyyib*) His son has let him down badly. *ʿibna xayyab ʿamala kulliṣ.* -- He let me down when I needed him. *xayyabni min izṭijit ʿila. or ʿaafni min izṭijit ʿila.* 3. *tmaahal* (a *tamaahul*) He's beginning to let down in his work. *bida yitmaahal ib-ṣuḡla.*

to let go of - *hadd* (i *hadd*) *n-*, *zall* (i *zall*) *n-*. Don't let go of the rope. *la-thidd il-zabil.*

to let in on - *fiṣa* (i *faṣi*). Did you let him in on the secret, too? *fiṣeet-la is-sirr hammeena?*

to let off - 1. *nazzal* (i *tanziil*) *t-*. Please let me off at the next stop. *nazzilni bil-mazaṭṭa j-jaaya, min faḡlak.* 2. *saamaḡ* (i *musaamaḡa*) *t-*. I'll let you off easy this time. *raz-asaamḡak hal-marra.*

to let on - *bayyan* (i *tabyiin*) *ʿala nafs-*, *xalla* (i *taxliya*) *ybayyin ʿalee*. He didn't let on that he knew anything about it. *ma-bayyan ʿala nafs ʿinnahu yuʿruf ṣii ʿanha.*

to let out - 1. *farraḡ* (i *tafriḡ*) *t-*. Let the water out of the sink. *farriḡ il-mayy imnil-maḡsala.* 2. *ʿarraḡ* (i *taʿriḡ*) *t-*. I told the tailor to let out the waist. *gitt-la l-xayyaaṭ yʿarriḡ il-xaṣir.*

to let up - *xaff* (u *xaff*). The storm has let up. *l-ʿaaṣifa xaffat.*

letdown - *xeebat* (pl. -*aat*) *ʿamal*. The failure of our plan was a big letdown. *faṣal maṣruuʿna ʿaan xeebat ʿamal iḡbiira.*

letter - *maktuub* pl. *makaatiib, risaala* pl. *risaaʿil*. Are there any letters for me? *ʿaku ʿay makaatiib ʿili?* -- I want to send an airmail letter. *ʿariid abʿaḡ risaala bil-bariid ij-jawwi.* 2. *zaruf* pl. *zuruuf*. The word has five letters. *l-kalima biha xams izruuf.* 3. *naṣṣ* pl. *niṣuṣ*. He sticks to the letter of the law. *yitqayyad ib-niṣuṣ il-qaanuun.*

letter carrier - *ʿabu l-bariid, saaʿi* (pl. *suʿaat*) *bariid*.

lettuce - *xass*.

letup - *ngiṭaaḥ, fakka*. It's been raining without any letup all day. *ṣaar-ilha tumṭur biduun ingiṭaaḥ il-yoom kulla*.

level - 1. *mustawa* pl. -*ayaat*. His work isn't up to the usual level. *ṣuḡla muu bil-mustawa l-iṣṭiyaadi*. -- The Dead Sea is below sea level. *l-baḡr il-mayyit taḡit mustawa il-baḡar*. -- The bookcase is level with the table. *l-maktaba b-mustawa l-meez*. -- The water level this year is very low. *mustawa l-maay has-sana kulliṣ waaṭi*. 2. *ṣanif* pl. *ʔaṣnaaf, daraja* pl. -*aat*. There are five salary levels in our office. *ʔaku xamis ʔaṣnaaf lir-rawaatib ib-daaʔiratna*. 3. *gubbaan* pl. -*aat*. Have you a level handy to check the tiles? *ʔaku jawwa ʔiidak gubbaan zatta niṣbuṭ il-kaaṣiʔ*. 4. *mustawi, ʔadil*. Is the country level or hilly? *l-mantiqa mustawiya loo jabaliyyaʔ*.

****He did his level best.** *sawwa l-yigdar ʔalee*.

****He always keeps a level head.** *daaʔiman ʔaabuṭ ʔaḥṣaaba*.

****Is he on the level?** *humwa ʔaadiqʔ*

to level - 1. *sawwa (i taswiya) t-, ʔaddal (i taḥdiil) t-*. The ground has to be leveled. *l-gaaḥ yinraad-ilha taswiya*. -- The artillery fire leveled the town to the ground. *ṣarub il-madfaḥiyya sawwa l-madiina wiyya l-gaaḥ*. 2. *wajjah (i tamjiih)*. He leveled a number of insults at the president. *wajjah ʔiddat iṣṭaayim lir-raʔiis*. -- He leveled the gun at me and threatened to fire. *wajjah il-bunduqiyya ʔalayya w-haddadni b-ʔiṭlaaq in-naar*.

to level off - *staḥdal (i stiḥdaal), ʔtidal (i ʔtidaal)*. The plane leveled off at 10,000 feet. *t-ṭiyyaara staḥdilal ʔal-irtifaaḥ ʔaṣirt aalaaf qadam*.

lever - *ʔatala* pl. -*aat*.

to levy - *firaḥ (u faruḥ) n-, xalla (i taxliya) t-*.

The government will levy a tax on gasoline.

l-zukuuma raz-tifruḥ ṣariiba ʔala l-ḥaanziin.

lewd - *xalaaḥiʔ*. She did a lewd dance. *gaamat ib-raḡsa xalaaḥiyya*.

liable - 1. *masʔuul*. You will be liable for any damages. *raz-itkuun masʔuul ʔan kull ṣarar*. 2. *muztamal*. You're liable to catch cold if you're not careful. *muztamal taaxuḍ barid ʔida ma-tdiir baalak*.

****He's liable to forget!** *muztamal yinsa*.

liability - *deen* pl. *dyuun*. His liabilities exceed his assets. *dyuuna ʔakṭar min-ma yimluk*.

liaison officer - *ṣaabuṭ* (pl. *ṣubbaaṭ*) *ittiṣaal*.

liar - *kaḍḍaab* pl. -*iin*, *ḥaḍḍaab* pl. -*iin*.

libel - *taṣhiir, ʔaḥin*. This report is pure libel. *haada t-taḡriir kulla taṣhiir*.

liberal - 1. *mitḡarrir*. He has liberal views. *ʔinda ʔaaraaʔ mitḡarrira*. -- He's a liberal. *humwa mitḡarrir*. 2. *saxiʔ, kariim*. She's very liberal with her money. *hiyya kulliṣ saxiyya b-ifluusha*.

to liberate - *zarrar (i taḡriir) t-, ʔitag (i ʔatig) n-*. He liberated his slaves. *zarrar ʔabiida*.

liberty - *zurriyya*. We are all fighting for liberty. *kullna ndaafiḥ ib-sabiil il-zurriyya*.

****He takes too many liberties for his position.** *yitḥadda ziduud waḥiifta*.

at liberty - *zur*. You're at liberty to say what you wish. *ʔinta zur, tigdar itḡuul iṣ-ma triid*.

librarian - *ʔamiin* (pl. *ʔumanaaʔ*) *maktaba*.

library - *maktaba* pl. -*aat*.

Libya - *liibya*.

Libyan - 1. *liibi* pl. -*iyyiin*. There are three Libyans in my office. *ʔaku tlaṭ liibiyyiin ib-daaʔirti*. 2. *liibiʔ*. Where can I buy a Libyan newspaper? *ween agdar aṣṭiri jariida liibiyyaʔ*.

license - *ʔijaaza* pl. -*aat*. You need a license to open a restaurant. *tigtaaj ʔijaaza zatta tiftaḡ maṭḥam*. -- You cannot drive without a license. *ma-tigdar itsuug bila ʔijaaza*.

to license - *ʔajaaz (i ʔijaaza)*. They licensed him to practice medicine in Iraq. *ʔajaazoo l-mumaarasat iṭ-ṭibb bil-ʔiraq*.

licensed - *mujaaz*. He's a licensed pharmacist. *humwa ʔaaydali mujaaz*.

license plate - *quṭṭa* pl. *quṭṭaḥ*. My car's license plates are dirty. *quṭṭaḥ sayyaarti waṣxa*.

lick - *laṭṭa* pl. -*aat*. Let him have a lick of your ice cream. *xalli yaaxuḍ laṭṭa mnid-doondirma maaltak*.

to lick - 1. *liḡas (a laḡis) n-, liṭṭaḥ (a laṭiḥ) n-*. Just look at the cat licking her kitten. *ṣuuf il-bazzuuna da-tilḡas wulidha*. 2. *ṣirab (u ṣarub) n-, buṣaṭ (u baṣuṭ) n-*. I'm going to lick you if you don't stop. *tara raz-aḍurbak ʔida ma-tbaṭṭil*. 3. *warram (i tawriim) t-, ḡilab (u ḡalub) n-*. I can still lick you! *baḥadni ʔagdar awarrmak!* -- All

right, I'm licked. *ʔaḥṭirif ʔaani ngiḡabit*.

licking - *baṣṭa* pl. -*aat*. What you need is a good licking. *t-tigtaaja baṣṭa naaṣfa*.

licorice - *ʔirg is-suus*.

lid - *ḡiṭa* pl. *ʔaḡṭiya, ḡiṭyaat*. Put the lid back on the pot. *rajjiḥ il-ḡiṭa ʔal-jidir*.

lie - *ciḍba* pl. -*aat* coll. *ḥiḍib, kiḍba* pl. -*aat* coll. *kiḍib*. Everything he says is a lie! *kullṣi yḡuula ḥiḍib!*

to lie - 1. *kiḍab (i kiḍib), ḥiḍab (i ḥiḍib)*.

There's no doubt that he's lying. *ma-aku ṣakk humwa*

da-yikḍib. 2. *tmaddad (a tamaddud)*. He is lying

on the couch. *humwa mitmaddid ʔal-qanafa*. 3. Most

of the town lies on the right side of the river. *muḥṣam*

il-madiina waaḡiḥ ʔaj-jiha l-yimna mnin-nahar.

****The book is lying on the table.** *l-iktaab ʔal-*

meez.

to lie down - *tmaddad (a tamaddud), njiṭal (i njiṭaal)*. I want to lie down for a few minutes.

ʔariid ʔatmaddad ḥam daḡiḡa.

****He's lying down on the job.** *ma-ḥaabb nafsa ʔaṣ-ṣuḡuḷ*.

lieutenant - *mulaazim* pl. -*iin*.

lieutenant colonel - *muqaddam* pl. -*iin*.

life - 1. *zayaat*. It was a matter of life or death.

ḥaanat masʔalat zayaat ʔaw moot. -- The night life

in this town is dull. *l-zayaat il-leeliyya b-hal-*

balad jaamda. -- He lost his life in an accident.

fugad zayaata b-zaadiṭ. -- Such a life! *l-zayaat*

*hiḥi, or haay hiyya l-zayaat, or **haay hiyya*

d-dinya. 2. *quṣṣat* (pl. *quṣṣaṣ*) *zayaat*. He's writ-

ing a life of the President. *da-yiktib quṣṣat*

zayaat ir-raʔiis. 3. *zayawiyya*. She's full of life.

kullha zayawiyya. 4. *ruuz*. He was the life of the

party. *humwa ḥaan ruuz il-zaḡla*. -- I can't for the

life of me remember where I put it. *loo taaxuḍ ruuzi*

ma-agdar atḍakkarak ween zaṭṭeetha, or wallaahi raz-

atxabbaḷ ma-agdar atḍakkarak ween zaṭṭeetha.

5. *ʔazyaaʔ*. We visited an exhibition of marine life.

zirna maḥraḥ il-ʔazyaaʔ il-maaʔiyya. 6. *muʔabbad*.

He was sentenced to life imprisonment. *nḡikam*

ʔalee bis-sijin il-muʔabbad.

****This bulb has a life of six hundred hours.** *hal-*

igloob yduum sitt miit saaḥa.

****There he stood as big as life.** *wuḡaf iḥnaak*

waaḡiz miṭil iṣ-ṣamis.

****You can bet your life on that.** *ʔakiid! or bit-*

taʔkiid.

life belt - *zizaam* (pl. -*aat, ʔazṣima*) *najaat*.

lifeboat - *zawraq* (pl. *zawaariq*) *najaat, qaarib* (pl. *qawaarib*) *najaat*.

life insurance - *taʔmiin ʔal-zayaat*.

lifetime - *ʔumur*. A thing like that happens only once in a lifetime. *miṭil haṣ-ṣii yṣiir marra bil-ʔumur bass*.

lift - *maṣḥad* pl. *maṣaaḥid, sansoor* pl. -*aat*. Let's take the lift to the fifth floor. *xan-naaxuḍ il-maṣḥad liṭ-ṭaabiq il-xaamis*.

****A glass of tea in the afternoon gives me a lift.**

stikaan ḥaay il-ʔaṣir yinḥiṣni. or stikaan ḥaay

il-ʔaṣir yḡaḥḥid raasi.

****Can I give you a lift?** *ʔagdar awaṣṣlakʔ*

to lift - 1. *ṣaal (i ṣeel) n-*. He lifted the

baby out of the cradle. *ṣaal iṭ-ṭifil imnil-kaaruk*.

2. *rifaḥ (a rafuḥ)*. The good news lifted our

spirits. *l-ʔaxbaar iz-zeena rifḥat maḥnawiyyaatna*.

3. *rifaḥ (a rafuḥ) n-, ṣaal (i ṣeel) n-*. After

two weeks the ban was lifted. *baḥad isbuuḥeen il-*

maniḥ inrifaḥ. 4. *zaal (u zawaal)*. Toward noon

the fog lifted. *zaal iḍ-ḍubaab zawaali ḍ-ḍuhur*.

****I won't lift a finger for him no matter what.**

walla ma-asaaḥda loo kullṣi yṣiir.

light - 1. *ṣuwa* pl. -*ayaat, ʔaḍwiya*. The light is too glaring. *ḍ-ṣuwa kulliṣ ʔaṭiḥ*. -- The lights

of the town came on one by one. *ʔaḍwiyyat il-madiina*

ṣṭiḥlat waaḡid baḥd il-laax. -- Don't cross until the

light changes to green. *la-tuḥbur ḡabuḷ-ma yitbaddal*

iḍ-ṣuwa ʔila ʔaxḍar. 2. *ṣixxaṭa, naar*. Do you

have a light? *ʔindak ṣixxaṭaʔ*. 3. *ḡaawi, ḡuwiʔ*.

It's staying light much longer. *d-dinya tibḡa ḡaawya*

mudda ʔaṭwal. 4. *ʔabyaḍ, kaaṣif*. She has a light

complexion. *loon wujihha ʔabyaḍ*. 5. *faatiz,*

kaaṣif. She prefers light colors. *tfaḍḍil il-*

ʔalwaan il-faatza. -- I want a light blue hat.

ʔariid ṣafqa maawiyya faatiz. 6. *xafiif*. Why

don't you take your light coat? *leeṣ ma-taaxuḍ*

paaltummak il-xafiifʔ. -- There was a light rain to-

day. *ṣaarat maṭra xafiifa l-yoom*. -- I had a light

breakfast today. *ryuugi ḥaan xafiif il-yoom*. --

****He's very light-fingered.** ?iida tūwiila.

****He's at last seen the light.** w-?aaxiiran iktiřaf il-zaqiiqa.

to bring to light - ?ařhar (i ?iřhaar). The investigation brought many new facts to light. t-tazqiiq ?ařhar zaqaa?iq ijdida.

to come to light - řihar (a řuhuur). A number of problems came to light during our research. bařř il-mařaakil řihrat ?ařnaa? baziřna.

to light - řiřal (i řařil) n-. Wait till I light the fire. ?intiřir zatta ?ařřil in-naar. — Light a match. ?iřřil řixxaafa. 2. warrař (i tawriř) t-, řiřal (i řařil) n-. I want to light my pipe first. ?ariid awarriř il-paayip maali ?awwal. — Is your cigarette still lit? jigaartak bařadha mwarrařa? 3. řawwa (i tařwiya) t-. The hall was brightly lighted. l-qaafa řaanat imřawwaaya zeen. — The street is poorly lighted. ř-řaariř tařwiita muu zeena.

to light up - limař (a lamiř). The children's eyes lit up. řyuun il-?ařfaal limřat.

lightbulb - řloob pl. -aat.

to lighten - 1. birag (i barig), wumař (a wamiřř)

It's thundering and lightening. da-tirřid w-tibrig. 2. xaffaf (i taxfiif), kiřaf (i kařif). Add a little white paint to lighten the color. xalli řwayya booya beeřa zatta txaffif il-loon. 3. xaffaf (i), nazzal (i tanzil). If you don't lighten the weight, the tires will blow out. ?iřa ma-txaffif il-wazin tara t-taayiraat itdugg.

lighthouse - fanaar pl. -aat, manaara pl. -aat.

lighting - ?iřaa?a, tařwiya. The lighting is bad here. l-?iřaa?a muu zeena hnaa.

lightning - 1. řaařiq pl. řawaařiq. Lightning struck the church steeple. ř-řaařiq nizlat řala burj il-kaniisa. 2. barq. There's thunder and lightning. ?aku barq w-rařad.

like - 1. miřil. You're just like my sister. ?inti biř-řabuř miřil ?uxti. — He ran like mad. řikař miřil il-majnuun. — There's nothing like traveling! ma-aku řii miřil is-safar! 2. miřil-ma. She's just like I pictured her. hiyya biř-řabuř miřil-ma řřawwaritha.

****That's more like it!** haada ?aqrab ?ila! or hassa ?ařsan!

****That's just like him.** haay daggaata. or haay řamaayla.

****Did you ever see the likes of it?** řaayif řabihi ?ila? — What's the weather like today? řloon ij-jaww il-yoom?

****Like father, like son.** ?ibn il-wazz řawwaam.

****I don't feel like dancing.** ma-řindi rařba lir-riřuř.

****It looks like rain.** tbayyin raz-tumřur.

like this, like that - 1. hiiři. It's not like that at all. muu hiiři ?abadan. — Ordinarily, we do it like this. řaadatan hiiři nsawwiha. 2. miřil haada. I want something like this. ?ariid řii miřil haada.

to like - 1. zabb (i zubb) n-. I don't like cats. ma-ařibb il-ibzaaziin. or **ma-tiřjibni l-ibzaaziin. — He never liked to do it. ?abadan ma-zabb ysawwiha or **ma-řiřba ysawwiha. — Would you like another cup of coffee? tziřb finjaan gahwa laax? or **yřijbak finjaan gahwa laax? 2. řaaf (u). How do you like this town? ř-itřuuf hal-madiina?

likelihood - řtimaal pl. -aat. There is a great likelihood that he'll come. ?aku řtimaal kabiir huwwa raz-yiji.

in all likelihood - řala l-?arjaz. In all likelihood he'll get the job. řala l-?arjaz huwwa raz-yaaxuř iř-řařla.

likely - muřtamal. That's more likely. haada muřtamal ?akřar.

lilac - leelaqi*. She bought a lilac blouse. řtirat ibluuz leelaqi.

lily - zanbaqa pl. zanaabiq coll. zanbaq.

lily-of-the-valley - sawsana pl. -aat coll. sawsan.

limb - řariř pl. řuruuř. He sawed off a limb from the tree. gařř řariř imniř-řajara.

lime - kilis. The soil doesn't contain enough lime. t-turba ma-biiha kilis kaafi.

limestone - zajar il-kilis, zajar jiiri.

limit - zadd pl. zuduud. There's a limit to everything. ?aku zadd il-kullři. **I've reached the limit of my patience. nifař řabri.

****The speed limit is thirty-five miles an hour.**

s-surřa l-masmuuz a xamsa w-tlaařiin miil bis-saařa.

to limit - zaddad (i tazdiid) t-, ziřar (u zařir)

n-. Please limit your talk to three minutes. min fařlak zaddid kalaamak l-itlař daqaayiq.

limited - mařduud. Our time is limited. wakitna mařduud.

limp - 1. raaxi, raxi*. He has a limp handshake.

?iida raaxya min yřaafuř. 2. řaraj. He has a slight limp when he walks. bii řwayya řaraj min yimři. **His arm hung limp. ?iida haddilat.

to limp - řiraj (i řarij), gizal (i gaził). He limps noticeably. huwwa da-yiřrij ib-řuura mbayyina.

linden - zeezafuun.

line - 1. xatř pl. xuřuuf. Draw a line between these two points. ?irsim xatř been han-nuquřreen. — There's heavy traffic on that line. ?aku zdiřaam řala hal-xatř. — There's a new air lines company serving Baghdad. ?aku řarikat xuřuuf jawwiyya jdiida tmurr ib-bařdaad. 2. řaff pl. řfuuf, xatř pl. xuřuuf, sira pl. -aawaat. There's a long line of cars ahead of us. ?aku řaff iřwił imniř-sayyaaraat gidnaanma. — Keep in line! ?ibqa bis-sira! 3. řařir pl. řřuur. I still have a few lines to write. bařad-li řam řařir laazim aktibha. 4. xatř pl. xuřuuf, tajřiid pl. -aat, tajaařiid. There are deep lines in his face. ?aku xuřuuf řamiqa b-wuřřa. 5. řanif pl. ?ařnaaf, nooř pl. ?anwaař. He handles three lines of shirts. huwwa ybiiř itlař ?ařnaaf imniř-řiyaab. 6. zabil pl. zbaal. The wash is still hung out on the line. l-ihduum bařadha mařruura řal-zabil.

****Boy, does he have a smooth line!** ?amma řinda řariiqat balif řajiiba!

****It's along the line of what we discussed.** titmaařa wiyya l-mawřuuf illi biřařnaa.

****Drop me a line.** ?iktib-li řam kalima. or řala l-?aqall iktib-li salaam.

****He was killed in the line of duty.** nkital min řaan yřaddi waajba.

****What line is he in?** řinu řuřla?

****That's not in my line.** haay muu sařiłti. or haada muu xtiřaaři.

to keep in line - řibař (u řabuř) n-. I can't keep the soldiers in line any more. bařad ma-agdar ařbuř ij-jinuud.

to line - bařřan (i tabřiin) t-. The jacket is lined with nylon. s-sitra mbařřina b-naayloon.

to line up - řtaff (a řřfaaf). Have the boys line up in the hall. xalli l-wilid yiřtaffuun bil-qaafa. — People lined up all along the streets to watch the parade. n-naas iřtaffaw řala řuul iř-řawaariř zatta yitfarrjuun řal-istiřraař.

linen - 1. kittaan. This tablecloth is made of linen. řiřa l-meez mařnuuř min kittaan. 2. řaraařiř. The linen is changed every week. ř-řaraařiř titbaddal kull isbuuř.

liner - baaxira pl. -aat. We took a liner to Europe. ?axadna baaxira ?ila ?ooruppa.

to linger - biqa (i baqaa?). We'd better not linger around here. ?ařsan ma-nibqa hnaa.

linguist - luřawi pl. -iyyiin.

linguistic - luřawi*.

linguistics - l-luřawiyyaat.

lining - btaana pl. -aat. My coat needs a new lining. sitirti tiřtaaj ibtaana jidiida.

link - zalaqa pl. -aat. One link of my watch chain is broken. fadd zalaqa min zanjil saařati maksuura.

to link - ribař (u rabuř) n-. You have to link the two ends of the chain. laazim tirbuř iz-zanjil imniř-řarafeen. — How can you link me with the crime? řloon tirbuřni bij-jariima?

lint - nifaaya. Lint from the fabrics collects under the furniture. nifaayt il-iqmaař da-titjammař jawwa l-?ařaař.

lion - ?asad pl. ?usuud, sabiř pl. sbaař.

lion cub - řibil pl. ?ařbaal.

lioness - labwa pl. -aat.

lip - 1. řiffa pl. -aat, řifaayif, řfaaf. I bit my lip. řařřeet řiffti. 2. řasaara. I don't want anymore lip from you! ma-ariid minnak řasaara bařad.

lipstick - zamrat řafaayif.

liquid - saa?il pl. sawaa?il. He's only allowed to drink liquids. bass masmuuř-la yiřrab sawaa?il. — Do you have liquid soap? řindak řaabuun saa?il?

to liquidate - řaffa (i tařfiya) t-. The company had to be liquidated to pay off its debts. ř-řarika řřaffat zatta tidfař idyuunha.

****His political opponents had him liquidated.**

xuřuuma s-siyaasiyyiin txallřiaw minna.

liquor - mařruub pl. -aat. He doesn't touch liquor. ma-yiřrab mařruub.

lira - leera pl. -aat.

lisp - *laθga*. She speaks with a lisp. *hiyya tižči b-laθga*.

to lisp - *liθağ (i laθiğ)*. Her youngest son lisps when he talks. *ʔibinha š-šigayyir yilθiğ min yizči*.

list - *qaaʔima* pl. *qawaaʔim*. His name is not on the list. *ʔisma muu bil-qaaʔima*.

to list - 1. *sajjal (i tasjiil) t-*. This item isn't listed. *haay il-faqara ma-msajjala*. 2. *maal (i meel)*. The ship is listing to port. *s-safiina maayla əala jaanibha l-aysar*.

to listen - 1. *ʔašga (ʔišgaaʔ)*, *stimaə (stimaaə)*. They listened intently. *ʔašgaw b-ihtimaam*. -- She'll listen to reason. *tišgi lil-zači l-maəquul*. 2. *simaə (a samiə) n-*. Now listen! *ʔismaə!* -- Listen! Somebody's coming. *ʔismaə, waazid da-yiji*.

to listen in - *ʔšannaʔ (a ʔašannuʔ)*. Somebody must be listening in. *waazid laazim ykuun da-yiʔšannaʔ*.

to listen to - *simaə (a samiə) n-*, *stimaə (i stimaaə) l-*. I like to listen to classical music. *ʔazibb asmaə moosiiga klaasiikiyya*. -- Why didn't you listen to me? *leeš ma-smaəit kalaami?*

listener - *mustamiə* pl. *-iin*.

liter - *litir* pl. *-aat*. Olive oil is sold by the liter, sir. *zeet iz-zeetuun inbaaə bil-litraat ʔustaað*.

literal - *ʔarfi**. This is a literal translation. *haay tarjuma ʔarfiyya*.

literally - *ʔarfiyyan*. Please translate this literally. *ʔarjuuk, tarjumha ʔarfiyyan*. -- They took the order literally. *ʔabbuqaw il-ʔamur ʔarfiyyan*.

literature - 1. *ʔadab* pl. *ʔadaab*. Have you read a great deal of Arabic literature? *qireet ihwaaya mnil-ʔadab il-əarabi*. 2. *muʔallafaat*. The ministry has sent out a lot of literature on the topic. *l-wizaara ʔašdirat ihwaaya muʔallafaat bil-mawðuə*.

litter - 1. *wuṣax, qaḍaara*. The alley is full of litter. *d-darbuuna malyaana wuṣax*. 2. *naqqaala* pl. *-aat, sadya* pl. *-aat*. They carried him out on a litter. *šaaloo bin-naqqaala*. 3. *dafəa* pl. *-aat*. The cat just had a litter of kittens. *l-baazzuuna hassa jaabat dafəa mnil-ibzaaziin l-išgaar*.

to litter - *waṣṣax (i tawṣiix) t-*. Don't litter the road with trash. *la-twaṣṣix iṭ-ṭariiq bil-izbaala*.

little - 1. *šgayyir* pl. *šgaar*. She has a little girl. *əidha bnayya šgayyra*. -- We need a little table in this room. *niztaaj meəz išgayyir ib-hal-gubba*. 2. *šwayya*. I have a little money. *əindi šwayya fluus*. -- I can speak a little French. *ʔagdar ʔazči šwayya fransi*. 3. *qaliil, əaʔiil*. It's of little importance. *ʔahammiyyatha qaliila*.

****He's little better than a thief.** *huwwa tlatt irbaaə ʔaraami*.

****That's of little value to me.** *ma-ʔila qiima bin-nisba ʔili*.

in a little while - *baəd išwayya*. I'll come back in a little while. *raz-arjaə baəd išwayya*.

little by little - *tadriijiyyan*. Little by little he calmed down. *hida tadriijiyyan*.

live: ****I bought some live fish.** *štireet simač baəd a yilbuṭ*. ****Careful, that's a live wire.** *diir baalak, hal-waayir yintil*.

to live - 1. *əaaš (i əeeš)*. He lived a happy life. *əaaš zayaat saəiida*. -- Before the war I lived in France. *gabł il-ʔarb əišt b-ifransa*. -- Live and learn! *əiışw-šuuf!* -- The people on this island live on nothing but fish. *sukkaən haj-jaziira yəiışuun bass əas-simač*. -- I couldn't live on so little. *ma-agdar ʔaəiış ib-hal-muqdaar*. 2. *sikan (u sukna, sakin)*, *əaaš (i əees)*. Does anyone live in this house? *ʔaku ʔazzad yiskun ib-hal-beet?*

****He has barely enough to live on.** *huwwa duub ykaffi əiışta*. or *huwwa bil-kaad ysidd əiışta*.

****He always worked hard and never really lived.** *buqa ykidd ʔuul zayaata laakin ma-thanna b-əiışta*.

****She won't live out the winter.** *ma-raz-iṭṭawwil ir-rabiə*.

to live up to - *tmassak (a tamassuk) b-*. They didn't live up to the terms of the contract. *ma-tmassikaw b-šuruuṭ il-əaqid*.

****He didn't live up to my expectation.** *ma-šaar miθil-ma twaqqafit*.

live coal - *jamra* pl. *-aat coll. jamur*. There are still live coals in the brazier. *ʔaku baəd jamur bil-manqala*.

lively 1. *našif*. He's a lively boy. *huwwa walad našif*. 2. *šayyiq*. We had a lively conversation. *šaar beenaatna munaqaša šayyiq*.

****Step lively!** *zarrik nafsak!*

liver - *kabda* pl. *kabid*. Do you care for liver? *yəijbak il-kabid*.

livestock - *maašiya* pl. *mawaaši*. We can't get feed for our livestock. *ma-nigdar indabbur əalaf lil-maašiya maalatna*.

living - 1. *əiışa, maəiışa*. Living is awfully expensive here. *l-əiışa kulliš gaalya hnaa*. -- Living conditions are very bad. *ḍuruuf il-maəiışa kulliš muu zeena*. -- He'll have to earn his own living. *laazim ydabbur maəiışta b-nafsa*. 2. *zayy*. Arabic is a living language. *l-luğa l-əarabiyya luğa zayya*. 3. *ṭibq il-ʔašil*. He's the living image of his father. *huwwa šuura ṭibq il-ʔašil min ʔabuu*. 4. *ṭayyib, əaayiš*. I don't know whether he's still living. *ma-adri ʔida čaan baəd a ṭayyib*. -- Is your grandmother still living? *jiddiitak baəd a ṭayyib?*

living room - *ḡurfat* (pl. *ḡuraf*) *gaəd a*.

lizard - *breeṣi* pl. *-iyya, ṣabb, ʔabu breeṣ*.

load - *zimil* pl. *ʔazmaal, zmuulaat*. The load is too heavy for him. *l-zimil kulliš iθgiil əalee*. -- I ordered a load of sand. *waṣṣeet əala zimil ramul*. -- It took a load off my mind. *nəaaz ziml ičbiir əan čitfi*.

****He has loads of money.** *əinda fluus bil-koom*.

to load - 1. *zammal (i tazmiil) t-*. Load the cases on the truck. *zammil iṣ-sanaadiig bil-loori*. -- The cargo is just being loaded. *l-biḍaaəa hassa da-titṭammal*. 2. *zašša (i tazšiya) t-*, *əabba (i təibbi) t-*. He loaded the gun. *zašša l-bunduqiyya*. 3. *rakkab (u tarkiib) t-*. Do you know how to load film in a camera? *tuəruf iṣloon itrakkub filim bil-kaamira?* 4. *kawwam (i takwiim) t-*. We're loaded with work. *š-šugul mkawwam əaleena*.

loaf - *šammuunat* (pl. *-aat*) *loof*. Please give me three loaves of bread. *baḷla nṭiini tlaθ šammuunaat xubuz loof*.

to loaf - *tkaasal (a takaasul)*. He was loafing on the job. *čaan yitkaasal ib-šugla*.

loafer - 1. *čata* pl. *-awaat*. He's a loafer. *huwwa čata*. 2. *ziḍaaʔ qabaḡli*. Have you seen my other loafer? *šifit takk ziḍaaʔi l-qabaḡli l-laax?*

loan - *ḡaryan*.

loan - *sulfa* pl. *-aat coll. sulaf, qariṣ* pl. *quruuḍ*. I'd like to get a loan from the bank. *ʔariid ʔaaxuḍ sulfa mnil-bank*.

to loan - 1. *daayan (i mudaayana), dayyan (i ddiyyin)*. She loaned him 250 fils. *daaynata miiteen w-xamsiin filis*. 2. *əaar (i ʔiəara)*. He loaned me an interesting book. *əaarni ktaab laṭiif*.

loan shark - *muraabi* pl. *-iin*.

lobby - *madxal* pl. *madaaxil*. I'll meet you in the lobby after the movie. *ʔasuufak bil-madxal baəd il-filim*.

local - 1. *maḡalli**. The local papers say nothing about the accident. *š-šuzuf il-maḡalliyya ma-tidkur šii əan il-zaadiθ*. -- He wasn't familiar with local conditions. *ma-čaan əinda maərif a biḍ-ḍuruuf il-maḡalliyya*. 2. *daaxili**. How much is a local call? *šgadd itkallif il-mukaalama d-daaxiliyya?* 3. *mawḍiəi**. A local anesthetic will do. *banj mawḍiəi yikfi*.

to locate - 1. *əayyan (i taəyiin) t-* *mawqiə-*. I couldn't locate him. *ma-gdarit ʔaəayyin mawqiə*. 2. *zaddad (i tazdiid) t-* *maḡall-*, *əayyan (i taəyiin) t-* *maḡall-*. I can't locate the trouble. *ma-agdar azaddid maḡall il-xalal*.

located - *waaqiə*. Where is your new store located? *ween waaqiə maxzanak l-ijdiid?*

location - *mawqiə* pl. *mawaaqiə*. The location of the hotel is ideal. *mawqiə il-findiq mumtaaz*.

lock - *quful* pl. *qfaal*. The lock needs oiling. *l-quful yiztaaj tadhiin*.

to lock - 1. *qufal (u qaful) n-*. Don't forget to lock the door when you leave. *la-tinsa tuqful il-baab min tiṭlaə*. -- I'm locked out. *nqufal il-baab əalayya*. 2. *šakkal (i taškiil) t-*. The bumpers of the two cars were locked together. *daəəamiyyaat is-sayyaarten šakkilat ib-baəaḍha*.

to lock up - *zibas (i zabis) n-*. He was locked up. *huwwa čaan maḡbuus*.

locker - *šanduug* pl. *šnaadiig*. I left my racquet in the locker. *tirakit ir-rikit maali biṣ-šanduug*.

lockjaw - *guzaaz*.

locksmith - *ʔabu qfaal*. Do you know of a good locksmith near here? *tuəruf ʔabu qfaal seen qariib minnaa?*

locomotive - *makiinat* (ph. *makaayin*) *qiṭaar*.

locust - *jarraada* pl. *-aat coll. jarraad*.

lodge - 1. *kapra* pl. *-aat, kuux* pl. *kwaax*. We have a

hunting lodge in the north. *ʔidna kaprat ʃeed biš-šimaal*. 2. *maʒfal* pl. *maʒaafil*. Is there a Masonic lodge in Baghdaad? *ʔaku maʒfal maasooni b-bağdaadʔ*.

to lodge - 1. *zišag* (i *zašig*) n-. A piece of wood is lodged in the machine. *ʔaku wuʃlat xišab maʒšuuga bil-makiina*. 2. *qaddam* (i *taqdiim*) t-. He lodged a complaint with the police. *qaddam šakwa liš-šurṭa*.

log - *jidiē* (pl. *jduuē*) *šajara*. The people put a log across the road to stop traffic. *n-naas xallaw jidiē iš-šajara biš-šaariē zatta ywaggfuun is-sayyaaraat*.

**He sat there like a bump on a log. *giʔad ihnaak miθl iš-šanam* or *giʔad ihnaak miθl il-ʔaṭraš biš-zaffa*.

**I slept like a log. *nimit miθil l-izjaara*. or *nimit miθil il-looz*. or *nimit miθil il-mayyit*.

logic - *manṭiq*. Your logic is faulty. *manṭiqak ġeer maʔquul*.

logical - *manṭiqi**.

logically - *manṭiqiyyan*.

lone - *waziid*. He was the lone survivor. *čaan il-waziid ʔilli nijaz*.

lonely - *muužiš*. This place is quite lonely in winter. *hal-maʒall kulliš muužiš biš-šita*.

lonesome - *b-wizda*. She feels very lonesome. *tišʔur ib-wizda*.

to be lonesome for - *šičar* (u *šučuur*) *ib-wizša ʔil*. I'm very lonesome for you. *ʔašʔur ib-wizša ʔilak*.

long - 1. *tuwiil* pl. *tuwaal*. We had to make a long detour. *štarreena nsawwi farra tuwiila*. -- It's a long way to the top of the mountain. *t-ṭariiq tuwiil ʔila qummat ij-jibal*. -- He got there a long time after we did. *wuʃal baʔad ma-jiʔna b-mudda tuwiila*. 2. *hwaaya*. Did you stay long at the party? *buqeet ihwaaya bil-zaflaʔ*.

**The room is twenty feet long. *l-ğurfu tuulha ʔiṣriin qadam*.

**How long is it? *šgadd tuulaʔ*.

**The child cried all night long. *t-ṭifil biča tuul il-leel*.

**How long will it take? *šjadd yiṭṭawwalʔ* or *šgadd taaxuḍ wakitʔ*.

**So long! *maʔa s-salaama*.

**Everything will work out in the long run. *bil-mada l-baʔiid il-ʔumuur raz-titzassan*.

long ago - *min zamaan*, *min mudda tuwiila*. I knew that long ago. *ʔirafitha min zamaan*.

as long as 1. *šgadd-ma*. You can keep it as long as you wish. *tigdar itxalliha ʔindak išgadd-ma triid*. 2. *madaam*, *maadaam*. It doesn't bother me as long as the work gets done. *ma-yhimmni madaam iš-šugul dayimši*. -- As long as you're here, you might as well have dinner with us. *madaam inta hnaa, ɖall itʔašša wiyyaana*.

to long - *štaaq* (a *štiyaaq*), *zann* (i *zaniin*). I'm longing to see my mother and father again. *mištaaq ašuuʔ ʔummi w-ʔabuuya marra lux*. -- She's longing for a man. *tištaaq ir-rijjaal*. -- He's longing for home. *da-yžinn il-ʔahla*.

long-distance call - *muxaabara* (pl. -aat) *xaarijiyya*.

Please, I'd like to make a long-distance call. *min faḍlič, ʔariid asawwi muxaabara xaarijiyya*.

longer - 1. *ʔaṭwal*. This table is longer than that one. *hal-meez ʔaṭwal min ḍaaka*. 2. *ʔakṭar*, *mudda ʔaṭwal*. He wanted to stay longer, but I was sleepy. *raad yibqa ʔakṭar*, *bass ʔaani činit naʔsaan*. 3. *ʔakṭar*, *ʔazyad*. I can't stand it any longer. *ma-agdar atzammalha ʔakṭar*.

longshoreman - *ʔaamil* (pl. *ʔummaal*) *šazin*.

look - *naḍra* pl. -aat. You can see with one look that the town is dirty. *b-naḍra wizda tigdar tuʔruf il-madiina wašxa*.

**He gave her an angry look. *baawaʔ ʔaleeha b-zaʔal*.

**Take a good look! *lak*, *baawiʔ zeen!*

to look - 1. *tfarraj* (a *tafarraj*). I enjoy looking at pictures. *ʔazibb ʔatfarraj ʔaš-šumar*. 2. *baawaʔ* (i *mubaawaʔa*). She looked at me when I came into the room. *baawaʔat ʔalayya min fitit lil-ğurfa*. -- Don't look now but the president just came in. *la-tbaawiʔ, ir-raʔiis hassa dixal*. -- She didn't so much as look at me. *zatta mbaawaʔa ma-baawaʔatni*. 3. *baawaʔ* (i *mubaawaʔa*), *šaaf* (u *šoof*). Look, a falling star! *baawiʔ! ʔaku najma da-toogaʔ*. -- May I look at Ahmad's file? *ʔagdar ašuuʔ malaffat azmad*. 4. *bayyan* (i *tabyiin*). You look well. *mbayyin ʔaleek šižžtak zeena*. -- It looks like rain. *tbayyin raz-tumṭur*.

to look after - *daar* (i *deera*) *baal*. Do you have someone to look after the child? *ʔindak ʔazzad ydiir baala ʔaṭ-ṭifilʔ*. -- Looking after this kid is no picnic. *deert il-baal ʔala haj-jaahil muu šaqa*.

to look down on - *ztiqar* (i *ztiqaar*). You mustn't look down on people just because they're poor. *ma-laazim tiztiqir in-naas li-ʔanhum fuqaraaʔ*.

**She looks down her nose at everyone. *šaayfa nafisha* or *šaayla xašimha ʔan-naas*.

to look for - *dawwar* (u *tadwiir*) *ʔala*. We're looking for rooms. *da-ndawwar ʔala ġuraf*. -- He's always looking for trouble. *huwwa daaʔiman ydawwar ʔala mašaakil*.

to look forward to - 1. *ntiḍar* (i *ntiḍaar*). We're looking forward to our vacation impatiently. *da-nintiḍir ʔuṭlatna yoom yoom*. -- We're looking forward to the nineteenth of May when you're going to get married. *da-nintiḍir yoom itsaṭaʔaš maayis illi raz-titzawwaj bii*. 2. *štaaq* (a *štiyaaq*). I'm looking forward to seeing you. *ʔaani muštaaq ašuuʔak*.

to look into - *bizaṭ* (a *baziṭ*) n-. We'll have to look into the matter. *laazim nibzaṭ il-mawḍuʔ*.

to look on - 1. *baawaʔ* (i *mubaawaʔa*), *tfarraj* (a *tafarraj*). I was just looking on. *činit bass da-abaawiʔ*. 2. *ʔtibar* (u *ʔtibaar*). They looked on her as a stranger. *ʔtibrooha ġariiba ʔanhum*.

to look out - 1. *daar* (i *deera*) *baal*. Look out! *diir baalak!* 2. *ʔašraf* (i *ʔišraaf*), *ṭall* (i *ṭall*). The big window looks out on the garden. *š-šibbaak ič-čibiir yišrif ʔala l-zadiqa*.

to look over - *šaaf* (u *šoof*) Will you look over these papers? *tismaz itšuuʔ hal-ʔawraaqʔ*.

to look up - 1. *šaaf* (i *šeel*) *raas*. He didn't even look up when I called him. *zatta raasa ma-šaala min šižit-la*. 2. *niḍar* (u *naḍar*) *b-iztiraam*. She looks up to him. *tunḍur-la b-iztiraam*. 3. *dawwar* (u *tadwiir*) t- *ʔala*. I have to look up this word in a dictionary. *laazim adawwar ʔala hal-kalima bil-qaamuus*. 4. *tzassan* (a *tazassun*). Things are beginning to look up. *l-ʔumuur bidat titzassan*.

**Look me up some time, won't you? *zuurni fadd yoom*.

lookout - 1. *raqiib* pl. *ruqabaaʔ*. A lookout was placed on every hill. *zaṭṭaw raqiib ʔala raas kull ṭall*. 2. *masʔuuliyya*, *šaġla*. It's your lookout now. *haay masʔuuliitak*.

to be on the lookout for - *xalla* (i) *ʔeen* ʔala. Be on the lookout for a black '59 Cadillac license number 354. *xalli ʔeenak ʔala sayyaara kaadiilaak sooda, moodeel tišʔa w-xamsiin, raqam qiṭʔatha tiaṭ miyya w-ʔarbaʔa w-xamsiin*.

looks - *maḍhar* pl. *maḍaahir*. To judge by his looks, he's a criminal. *min maḍhara, ybayyin ʔalee mujrim*.

**From the looks of things it may take much longer than we thought. *ʔala-ma yiḍhar, il-masʔala raz-taaxuḍ ʔakṭar min-ma ḍanneena*.

loom - *nool* pl. *nuwaal*.

loop - *zalaqa* pl. -aat. Run the rope through this loop. *faawit il-zabil min hal-zalaqa*.

to loop - *laff* (i *laff*). He looped the rope over the post. *laff il-zabil ʔal-ʔamuud*.

loophole - *majaal* (pl. -aat) *lit-tamalluṣ*. Many loopholes have been left in this law. *ʔaku hwaaya majaalaat lil-tamalluṣ ib-hal-qaanuun*.

loose - 1. *raaxi*. The button is loose. *d-dugma raaxya*. 2. *mahduud*, *maḡluul*. Do you ever let the dog loose? *txalluun ič-čalib mahduudʔ*. 3. *faasid*. She has loose morals. *ʔaxlaaḡha faasda*.

**He must have a screw loose! *laazim ykuun mašxuut* or *laazim ʔinda xeeṭ*.

**She has a loose tongue. *ma-ṭṭumm izčaaya*.

to turn loose - *hadd* (i *hadd*) n-. Don't turn the dog loose! *la-thidd ič-čalib!*

to loosen - *raxxa* (i *tarxiya*) t-. Can you loosen this screw? *tigdar itraxxi hal-burġiʔ*. -- I want to loosen my shoelaces. *ʔariid araxxi qiṭaan qundarti*.

loot - *ġaniima*, *booga*. The thieves hid the loot in a tree. *l-zaraamiyya ḍammaw il-ġaniima biš-šajara*.

to loot - *nihab* (i *nahib*) n-, *silab* (i *salib*) n-.

The enemy looted the town. *l-ʔadu nihab il-madiina*. lopsided - *ʔooja*. The picture's lopsided. *š-šura ʔooja*.

to lose - 1. *ḍayyaʔ* (i *taḍyiiʔ*) t-, *fiqad* (u *faqid*) n-. I lost my pencil again. *ḍayyaʔit qalami marra lux*. -- I lost track of them after the war. *ḍayyaʔit ʔaṭarhum baʔad il-ğarb*. -- I've lost all my strength, since I got sick. *ḍayyaʔit kull quuti min itmarraḍit*. -- Don't lose your way! *la-ṭṭayyiʔ ʔariiqak!* 2.

xisar (a *xasaara*) *n-*, *fiqad* (u *faqid*) *n-*. He lost his entire fortune during the war. *xisar kull θaruuta ?aθnaa? il-zarb*. -- I'm afraid he'll lose the game. *xaayif ykuun yixsar il-liēba*. 3. *fiqad* (u *faqid*) *n-*. After a few steps he lost his balance. *čam xutwa w-fiqaq tawaazna*. -- He lost his life in the fire. *fuqaq zayaata bil-zariiq*. -- He loses his temper easily. *yifqud ?aēšaaba bil-ēajil*. -- They lost their son in the war. *fiqdaw ibinhu bil-zarb*. 4. *qašsar* (i *taqšsir*), *?axxar* (i *ta?xiir*). My watch loses three minutes a day. *saaēti tqašsir itlaθ daqaayiq bil-yoom*. 5. *tilaf* (i *talif*) *n-*. My things were lost in the fire. *garaađi ntilfat bil-zariiq* or *garaađi raazat bil-zariiq*.

****I lost a part of what he said.** *faatni baēđ illi gaala*.

****I'm losing my hair.** *saēri da-yoogaē*.

to lose face - *saxxam* (i *tašxiim*) *wijih~*, *sawwad* (i *taswiid*) *wijih~*. He lost face when he couldn't come through on his promise. *saxxam wičča min magidar yoofi b-waēda*.

loser - *xasraan* pl. -*iin*. He was the loser. *huwwa čaan il-xasraan*.

****He's a real loser.** *zaasibta waagfa*.

losing - *xaasir*. They are fighting a losing battle. *daaxiliin maēraka xaasra*.

loss - 1. *xasaara* pl. *xasaa?ir*. They suffered heavy losses. *tkabbidaw xasaa?ir jasiima*. -- I sold the house at a loss. *biēit il-beet ib-xasaara*. 2. *faqid*, *fuqdaan*. She is griefstricken at the loss of her husband. *hiyya zaziina ēala faqid sawujha*.

****He's never at a loss for an excuse.** *ma-yiēšab ēalee ēudur*. or *ēudra b-raas ilsaana*.

****She's never at a loss for an answer.** *ma-yiēša ēaleeha jawaab*.

****I'm at a loss to explain his absence.** *ēiša ēalayya ?aēruf giyaaba*.

lost - *naḥquud*, *ḥaayīē*. I'm going to run an ad about my lost watch. *raz-anšur ?iēlaan ēan saēēati l-maḥquuda*.

to be lost - *ḥaaē* (i *ḥiyaaē*). My shirt was lost in the laundry. *θoobi ḥaaē ēind il-mukawwi*. -- I hope nothing is lost in the moving. *?inšaaḥa ma-yḥiē šii bit-tazwiil*.

****Since his wife's death he's completely lost.** *txarbaṭ min maatat sawujta*.

****He was lost in thought.** *čaan ḥaarub daalga*.

****I'm lost when it comes to mathematics.** *yḥiē ēalayya l-iḡsaab min tiji yamm ir-riyaaḥiyyaat*.

lot - 1. *qaṭēat* (pl. *quṭaē*) *?arḥ*. How big is your lot? *šgadd kubur quṭēat il-?ariḥ maaltak*. 2. *l-maktuub-l*. I don't envy his lot. *ma-aḡisda ēal-maktuub-la*. 3. *dafēa* pl. -*aat*. I'll send the books in three separate lots. *raz-adizz il-kutub ēala tlaθ dafēaat*. 4. *qurēa*. Let's draw lots. *xalli nsawwi qurēa*.

****He's a bad lot.** *huwwa duuni*, or *huwwa muu xooš walad*.

a lot - *hwaaya*, *kθiir*. I ate a lot. *?akalit ihwaaya*. -- We like him a lot. *nzibba hwaaya*. -- I still have a lot of work. *baēad ēindi hwaaya šuḡul*. -- She's a lot better than people think. *hiyya hwaaya ?azsan min-ma n-naas yḥinnuun*.

lots of - *hwaaya*, *kθiir*. She has lots of money. *ēidha hwaaya fluus*. -- We had lots of fun at the dance. *hwaaya twannasna bir-rigis-*

loud - 1. *ēaali*. She has a loud, unpleasant voice. *ēidha šoot ēaali muzēij*. 2. *barraaq*. I don't like loud colors. *ma-aḡibb il-?alwaan il-barraaqa*.

loud-speaker - *sammaaēa* pl. -*aat*, *mukabbir* (pl. -*aat*) *šoot*.

lounge - *ḡurfat* (pl. *ḡuraf*) *l-istiraaza*. We had coffee in the lounge. *šrabna gahwa b-ḡurfat l-istiraaza*.

to lounge around - *tfattal* (a *tafattul*). I like to lounge around the house on holidays. *?aḡibb atfattal bil-beet bil-ēuṭla*.

louse - *gamla* pl. -*aat* coll. *gamul*.

love - *zubb*. Love is blind. *l-zubb ?aēma*. -- He must be in love. *laaḡim ykunn waagiē bil-zubb*. or ****laaḡim da-yḡibb**.

****You can't get it for love or money.** *ma-mumkin titzašsal mahma kaan*.

to love - *zabb* (i *zubb*) *n-*. He loves her very much. *huwwa yḡibbha hwaaya*. -- I love apples. *?aḡibb it-tiffaaz*. -- I love to dance. *?aḡibb arguṣ*.

****Would you like a cup of coffee?** - I'd love one! *yēijbak finjaan gahwa? ?ii, waḥḥa b-makaana!*

lovely - *badiiē*, *laṭiif*. They have a lovely home. *ēidhum beet badiiē*.

loving - *muzibb*. This is my loving wife. *haay zoojti l-muzibba*.

low - 1. *naaši*, *waati*. Do you want shoes with high or low heels? *triidiin zidaa? čaēab ēaali loo naaši?* -- That plane is flying too low. *haṭ-ṭayyaara da-ṭṭiir kulliš naaši*. 2. *waati*, *ḥaēiif*, *naašil*. He always gets low marks. *daa?iman yzašsil ēala darajaat waatiya*. -- His pulse is low. *nabḥa waati*. -- She spoke in a low voice. *tkallmat ib-šawṭ waati*. -- You have very low blood pressure. *ḥaḡtak kulliš waati*. 3. *maēquuč*. I feel very low today. *?aani šwayya maēquuč il-yoom*. 4. *waazid*. Put the car in low. *xalli s-sayyaara ēal-waazid*. 5. *zaqaara*, *danaa?a*. That was low of him. *caanat zaqaara minna*.

****He made a low bow.** *nzina hwaaya*.

****The sun is quite low already.** *š-šamis taqriiban raz-itḡiib*.

****I have a low opinion of him.** *ra?yi muu zeen bii*.

****Our funds are getting low.** *rašiidna da-yinxufuḥ*.

lower - 1. *?anša*, *?awṭa*. This chair is lower than that one. *hal-kursi ?anša mnil-laax*. 2. *jawwaani**. Put it on the lower shelf. *zuṭṭha bir-raff ij-jawwaani*.

to lower - 1. *nazzal* (i *tanziil*) *t-*. Lower the lifeboats. *nazzil zawaariq in-najaat*. -- He lowered himself in their eyes. *nazzal nafsa b-ēeenhum*. -- They will lower the price some day. *raz-ynizzluun is-siēir fadd yoom*. 2. *našša* (i *tanšiya*) *t-*, *waṭṭa* (i *tawṭiya*) *t-*. He lowered his voice when he saw her come in. *našša šoota min šaafha tidxul*.

loyal - 1. *muxliṣ* pl. -*iin*. He has always been loyal to the government. *daa?iman čaan muxliṣ lil-zukuuma*. 2. *wafi* pl. *?awfiya*, *muxliṣ* pl. -*iin*. You couldn't have a more loyal friend. *ma-tilgi ṣadiiq ?awfa minna*. -- I've always been a loyal friend, haven't I? *daa?iman činit-lak ṣadiiq wafi, muu?*

loyalty - *?ixlaaš*. Nobody questioned his loyalty to the government. *mazzad šakk ib-?ixlaaša lil-zukuuma*. -- You can depend on his loyalty. *tigdar tiētimid ēala ?ixlaaša*.

lubricant - *dihin tašziim*.

to lubricate - *šazzam* (i *tašziim*) *t-*. Please lubricate the car. *min faḥlak šazzim is-sayyaara*.

lubrication - *tašziim*.

luck - 1. *zaḥḥ*. My luck has changed. *zaḥḥi staēdal*. 2. *tawfiiq*, *zaḥḥ*. I wish you all the luck in the world. *?atmannaa-lak kull it-tawfiiq*. -- Now you try your luck! *hassa ?inta jarrub zaḥḥak*.

Good luck! *muwaffaq inšaaḥa!* or *zaḥḥ saēiid*.

luckily - *min zusu il-zaḥḥ*. Luckily, he doesn't bite. *min zusu il-zaḥḥ ma-yēaḥḥ*.

lucky 1. *saēiid*. It was a lucky coincidence. *čaanat šidfa saēiida*. 2. *maḥḥuud*. You can consider yourself lucky. *tigdar tiētibur nafsak maḥḥuud*. -- You're a lucky fellow. *?inta waazid maḥḥuud*.

luggage - *junaṭ*. We stowed our luggage on the back seat of the car. *xalleena junaṭna bil-maqēad il-xalḥi bis-sayyaara*.

lukewarm - 1. *daafi*, *faatir*. Take a lukewarm bath. *?uxuḥ zammaam daafi*. 2. *ma-mihtamm*. He's very lukewarm about your plan. *huwwa ma-mihtamm il-mašruuēak*.

lull - ****We went out during the lull in the storm.** *ṭlaēna min xaffat il-ēaašifa*.

to lull to sleep - *naḥḥam* (i *tanwiim*) *t-*. Her singing lulled the boy sleep. *ḡinaaha naḥḥam it-ṭifil*.

lullaby - *leeluwma* pl. -*aat*.

lumber - *xišab*. How much lumber will be needed for the book shelves? *šgadd xišab tiḡtaaj l-irfuuf il-kutub*.

luminous - *fisfoori**. Has your watch got a luminous dial? *saaētak biha myaal fisfooriyya?*

lump - 1. *kutla* pl. -*aat*. What are you going to do with that lump of clay? *š-raz-itsawwi b-kutlat it-ṭiin haay?* 2. *waram* pl. *wruum*. He has a big lump on his forehead. *?aku waram ib-ḡuṣṣṭa*. 3. *qaalab* pl. *qwaalib*, *fuṣṣ* pl. *fṣuṣ*. I take only one lump (of sugar) in my coffee. *?aani ?axuḥ qaalab waazid il-gahuuti*.

lump sugar - *qand*.

lumpy - 1. *mfaššaš*. The sugar is lumpy. *š-šakar imfaššaš*. 2. *mēaggad*. This pillow is very lumpy. *hal-imxadda mēaggida*.

lunar - *qamari**. The Moslem holidays follow the lunar calendar. *l-ēuṭal l-islamiiyya titbaē it-taqwiim il-qamari*.

lunatic - *mxabbal* pl. *maxaabiiḥ*, *majnuun* pl. *majaaniin*. He's acting like a lunatic. *da-yiṭšarraḥ miθl il-imxabbal*.

lunch - *gada* pl. -aayaat. It's time for lunch. *saar wakt il-gada*.
to lunch - *tgadda* (a *gada*). Will you lunch with me? *titgadda wiyyaaya?*
lung - *ri'a* pl. -aat. His left lung is infected. *ri'ata l-yisra mušaaba*.
****The boy yelled at the top of his lungs.** *l-walad Eaat ib-Eilu zissa*.
to lurk - *xital* (i *xatil*). We found him lurking in an alley. *šifnaa xaatil bid-darbuuna*.

lute - *Euud* pl. *Eawaad*. The lute is out of tune. *l-Euud ma-maṣuub*.
luxury - 1. *taraf*. They lived in unbelievable luxury. *Eašaw b-taraf fašii*. 2. *faxim*. They're building a luxury hotel. *da-yibnuun findiq faxim*.
luxuries - *kamaaliyyaat*. They're raising the tax on luxuries. *da-yasayduun iḡ-ḡariiba Eal-kamaaliyyaat*.
lying - *kidib*, *ḡidib*. Lying won't get you anywhere. *l-kidib ma-yfiidak*.
lyre - *qiiḡaara* pl. -aat.

M

machine - *makiina* pl. *makaayin*, *ʔaala* pl. -aat. The machine is working again. *l-makiina gaamat tištugul marra lux*.
machine gun - *raššaša*, *raššaas* pl. -aat, *maṭrillooz* pl. -aat.
machinery - *makaayin*, *ʔaalaat*.
mad - 1. *majnuun* pl. *majaaniin*, *mxabbal* pl. *mxaabiiḡ*. He is a little mad and unpredictable. *haada šwayya majnuun w-ma-tigdar tuḡruf iḡ-yiṭlaḡ minna*. -- He drove like mad. *saaq miḡl il-imxabbal*. 2. *maḡluub*. He was bitten by a mad dog. *Eaḡḡa ḡalib maḡluub*. 3. *zaḡlaan*, *ḡaḡbaan*. What are you mad about? *Eala weeš zaḡlaan?* or *š-imzaḡḡlak?* or *ʔeeš biik zaḡlaan?*
to drive mad - *jannan* (i *tjinnin*) t-, *xabbal* (u *txubbul*) t-. The heat is driving me mad. *l-zarr raz-yjanninni*.
to be mad about - *txabbal* (a *txubbul*) *Eala*. She's mad about him. *hiyya mitxabbala Ealee*. -- My boy is mad about ice cream. *ʔibni yitxabbal Ead-doondirma*.
to be mad at - *ziḡal* (a *zaḡal*) n- *Eala*, min. She's mad at me again. *ziḡlat Ealayya marra lux*, or *hiyya hamm zaḡlaana Ealayya*.
madam - *xaatuun* pl. *xwaatiin*, *sayyida* pl. -aat. Is somebody waiting on you, Madam? *xaatuun, ʔazzad faḡḡ šugliḡ?*
madman - *majnuun* pl. *majaaniin*, *mxabbal* pl. *mxaabiiḡ*.
magazine - *majalla* pl. -aat. Where can I buy the magazine? *mneen ʔagdar ʔaštiri l-majalla?*
magnificent - *faaxir*, *nafiis*, *mumtaaz*.
to magnify - *kabbar* (u *takubbur*) t-. This lens magnifies six times. *hal-Eadasa tkabbur sitt marraat*.
magnifying glass - *mukabbira* pl. -aat. You can only see it with a magnifying glass. *ma-tigdar iṭšuufha ʔilla b-mukabbira*.
maid - *xaddaama* pl. -aat, *xaadma* pl. -aat. We let our maid go. *baṭṭalna xaddaamatna*.
old maid - *Eaanis* pl. *Eawaanis*, *Eisba* pl. -aat. She acts like an old maid. *tiṭšarraḡ Eabaalak fadd waḡda Eaanis*. -- **She died an old maid. *maatat ibnayya*.
mail - *bariid* pl. *burud*, *maktuub* pl. *makaatiib*. The mail is delivered at four o'clock. *l-bariid yitwazzaḡ saaḡa ʔarbaḡa*. -- Is there any mail for me? *ʔaku makaatiib ʔili?*
mails - *bariid*, *muwaasalaat bariidiyya*. The storm held up the mails. *l-Eaasifa Eaṭṭilat il-muwaasalaat il-bariidiyya*.
to mail - *dazz* (i) n- *bil-bariid*. Did you mail the package? *ʔinta dazzeet ir-ruḡma bil-bariid?* -- Please mail the letter for me. *ʔarjuuk dizz-li l-maktuub bil-bariid*. or *ʔarjuuk ḡibb-li l-maktuub bil-bariid*.
mailbox - *ṣanduug* (pl. *ṣanaadiig*) *bariid*.
mailman - *muwazziḡ* (pl. -iin) *bariid*.
main - 1. *ʔabbi* pl. -iyyaat. The main has burst. *l-ʔabbi ṭagg*. 2. *ʔasaasi**, *raʔiisi**. That's one of our main problems. *hadiiḡ waḡda min mašaakilna l-ʔasaasiyya*. -- Did you inquire at the main office? *siʔalit bid-daaʔira r-raʔiisiyya?* -- You've forgotten the main thing. *nseet iḡ-ḡii l-ʔasaasi*.
in the main - *Eala l-ḡumuum*, *bil-ḡumuum*, *ḡaaliban*. The discussion revolved in the main around two questions. *l-munaasqaša daarat Eala l-ḡumuum ḡawul masʔalten*. -- I agree with him in the main. *ʔaani ḡaaliban ʔattifiq wiyyaa*.
mainly - *Eala l-ʔakḡar*. He comes mainly on Tuesdays. *Eala l-ʔakḡar yiji ʔayyaam l-iḡlaaḡaa*.
to maintain - 1. *ṣarr* (i *ʔiṣraar*) n- *Eala*. He

maintains that he was there. *huwwa yṣirr Eala ʔinna ḡaan ihnaak*. 2. *ṭifaḡ* (u *ṭifaaḡ*) b-. They have moved to Karrada, but they have decided to maintain their house in Fadhil. *ntiqlaw lil-karraada laakin qarriraw yiztaḡḡ ib-beethum il-Eatiig bil-faḡil*.
maintenance - *ṣiyaana*.
major - 1. *raʔiis awwal* pl. *ruʔasaaʔ awwaliin*. Has anyone seen the major? *ʔazzad šaaf ir-raʔiis il-ʔawwal?* 2. *mawḡuū* *raʔiisi* pl. *mawaadiiḡ* *raʔiisiyya*. What's your major? *ṣinu mawḡuūḡak ir-raʔiisi?* 3. *ʔakḡar*, *ʔakbar*, *ʔaḡḡam*. The major part of my income goes for rent. *l-qism il-ʔakbar min daxli yruuz lil-ʔiijaar*.
majority - *ʔakḡariyya*, *ʔaḡlabiyya*. The majority was against it. *l-ʔakḡariyya Earrḡat il-mawḡuūḡ*. -- The majority of the students were sick. *ʔaḡlabiyyat it-talaamiiz ḡaanaw wajḡaanin*.
make - *maarka* pl. -aat, *nooḡ* pl. *ʔanwaaḡ*. What make is your radio? *r-raadyo maalak yaa maarka?* or ***r-raadyo maalak šugul man?*
to make - 1. *sawwa* (i *tsiwwi*) t-, *Eimal* (a *Eamal*) n-. He made a big mistake. *sawwa ḡalṭa ḡbiira*. 2. *ṣinaḡ* (a *ṣaniḡ*) n-, *Eimal* (a *Eamal*) n-, *sawwa* (i *tsiwwi*) t-. This factory makes bottles. *hal-maḡmal da-yiṣnaḡ ibṭaala*. 3. *sawwa* (i *tsiwwi*) t-. They made him president. *sawwo raʔiis*. -- How much do you make a week? *ṣḡadd itsawwi bil-isbuuḡ?* -- You'll have to make a few changes. *laazim itsawwi šwayya tabdiilaat*. 4. *xalla* (i *txilli*) t-. Onions make my eyes water. *l-buṣal yxalli Eyuuni tidmaḡ*. 5. *ṣaar* (i *ṣeera*). He'd really make a good king. *huwwa zaḡiiqatan yṣiir xooš malik*. 6. *lazzag* (i *tlizzig*) b-. Do you think we'll make the train? *tiḡtiqid raz-inlazzig bil-qiṭaar?* 7. *dabbar* (u *tadbiir*, *ddubbur*). How does he make his living? *ṣloon ydabbur Eiiṣṭa?*
****He made a fool of himself in front of the people.** *rtikab zamaaqa ḡiddaam in-naas*.
to make a choice - *xtaar* (a *xtiyaar*). You have to make a choice. *laazim tixtaar*.
to make off with - *baag* (u *boog*) n-. They made off with our car. *baagaw sayyaaratna*.
to make out - 1. *farsan* (i *tfirzin*) t-. Can you make out the date on the postmark? *tigdar itfarsin it-taariix Eala ṭamgat il-bariid?* 2. *mila* (i *mali*) n-. Have you made out the application blank? *mleet il-Eariiḡa?* 3. *sawwa* (i *tsiwwi*). How did you make out in the exam yesterday? *ṣloon sawweet bil-imtizaan il-baarḡa?*
to make time - *siraḡ* (i *ʔisraaḡ*). We can make time if we take the other road. *nigdar nisriḡ ʔiḡa ʔaxaḡna ṭ-ṭariiq iḡ-ḡaani*.
to make up - 1. *sawwa* (i *tsiwwi*) t-. Make up a list of all the things you need. *sawwi qaaʔima b-kull il-ʔašyaaʔ illi tiḡtaajha*. 2. *xilaq* (i *xaliq*) n-. He made up a story about his absence. *xilaq quṣṣa Ean ḡiyaaba*. 3. *ṭṣaalaz* (a *taṣaaluz*). They've made up again. *ṭṣaalaz marra lux*. 4. *Eawwaḡ* (u *taḡwiḡ*, *tḡuwwuḡ*) You can make up the hours you didn't work yesterday, today. *tigdar itḡawwuḡ is-saaḡaat illi ma-ṣtaḡliṭha il-baarḡa*, *l-yoom*.
makeshift - *rtijaali**. This is just a makeshift arrangement. *haada fadd tartiib irtijaali*.
make-up - *ṣwaaga*. Shall I put a little more make-up on? *ʔazuṭṭ iṣwaaga šwayya ʔazyad?*
****She uses an awful lot of make-up.** *titsawwag akḡar imnil-laazim*.
makings - *qaabliyya* pl. -aat. The boy has the makings of an actor. *l-walad Einda qaabliyya yṣiir*

mumaθθil.

male - *ḍakar* pl. *ḍkuur*, *fazal* pl. *fzuul*. Is that dog a male or female? *hač-čalib fazal loo niḥya?*

male nurse - *muḍammid* pl. -iin.

malicious - *zaquud*, *xabiiθ*, *masmuum*. That was a malicious remark. *hadiič čaanat fadd izčaaya masmuuma*.

malt - *šiēiir* *imnaggač*.

Malta - *maalṭa*.

man - 1. *riḡjaal* pl. *riyaajiil*, *raḡul* pl. *riḡaal*, *zlima* pl. *zlim*. Who's that man? *minu har-riḡjaal?* -- He's not the man for it. *haada muu zlimatha*. or ***ma-yiṭlač min zaḡḡha*. -- What does the man in the street say about it? *š-yguul čanha raḡul is-šaarič?* -- Tell the men to unload the furniture from the truck. *gul lir-riyaajiil xalli yfarrḡuun il-ʔadaaθ min il-loori*. 2. *ʔinsaan*. Man used to live in caves. *l-ʔinsaan čaan yēiīš oil-kuhuuf*.

***One officer and four men volunteered. ʔaabuṭ waazid w-ʔarbač junuud iṭṭawwəaw.*

to manage - 1. *daar* (i *dawaraan*) n-. Who manages the estate? *minu ydiir il-muqaatačač?* -- He managed the store for six years. *daar il-maxzan sitt isniin*. 2. *dabbar* (u *tadbiir*, *tdubbur*) t-. How did you manage to get the tickets? *šloon dabbarit il-biṭaaqaat?* -- Can you manage on your salary? *tigdar itdabbur nafsak ib-raatbak?* or ***tigdar itēiīš čala mačaašak?* -- We have to manage very carefully on our small salary. *laazim indabbur umuurna seen zatta nēiīš čala raatibna l-qaliil*. 3. *ḡubaṭ* (u *ḡabuṭ*) n-. I can't manage the children. *ma-agdar aḡbuṭ čala j-jihaal*. 4. *dastar* (i *dastara*) t-, *rattab* (i *tartiib*) t-. Wasn't that cleverly managed? *ma-čaanat diič imdastara b-mahaarač?*

management - *ʔidaara* pl. -aat. Complain to the management! *štiki čind il-ʔidaara!*

manager - 1. *mudiir* pl. *mudaraač*. Where is the manager? *ween il-mudiir?* 2. *mudabbir*. His wife is a good manager. *marta mudabbira tamaaman*.

mankind - *j-jins* il-*bašari*, *l-bašar*, *l-ʔinsaan*.

manner - *ṭariiqa* pl. *ṭuruq*, *ʔisluub* pl. *ʔasaaliib*. I liked the manner in which he went about the job. *čijbatni ṭariiqa biš-šugul*.

manners - *ʔadab*, *ʔaxlaaq*. She has no manners. *maa čidha ʔadab*.

to manufacture - *šināč* (a *šunuč*) n-, *čimal* (a *čamal*) n-. What do they manufacture here? *š-yšinčuuun ihnaač?*

manufacturer - *šaazib mašnač* pl. *ʔašzaab mašaanič*, *mutij* pl. -iin.

manure - *samaad* pl. *ʔasmida*.

many - *hwaaya*, *mitčaddid*, *čadiid*, *kiθiir*. I have many reasons. *čindi hwaaya ʔasbaab*. -- Many a person has been fooled by that. *hwaaya naas itqašmuraw bii*.

how many - *šḡadd*, *čam*. How many tickets do you want? *šḡadd itriid biṭaaqaat?*

map - *xariiṭa* pl. *xaraayit*. I want a map of Asia. *ʔariid xariiṭa maal ʔašya*. -- Is it possible to get a road map of Iraq? *mumkin tazšiil xariiṭa l-ṭuruq il-čiraaqč?*

to map - *xatṭaṭ* (i *taxṭiit*) t-. The mapping of this area will be finished in a week. *taxṭiit hal-mantiqa yixlaš bačd isbuuč*.

to map out - *čayyan* (i *tačyiin*) t-. Have you mapped out your route yet? *čayyanit ṭariiḡ safarak loo bačadč?*

maple - *sfandiyaan*.

marble - 1. *marmar*, *ruxaam*. The statue is made of marble. *t-timθaal imsaawa min marmar*. 2. *dučbulla* pl. -aat, *dačaabil* coll. *dučbul*. I used to play marbles, too. *ʔani hamm činit ʔalčab dučbul*.

March - *ʔaadaar*, *maart*. I plan to stay here until March. *niiti ʔabqa hnaa ʔila ʔaadaar*.

march - 1. *mašya* pl. -aat, *masiir*, *masiira*. We still have a long march ahead of us. *bačad ḡiddaamna mašya ṭwiila*. 2. *maarš* pl. -aat, *moosiiqa masiir*. The band began with a march. *j-jawq bida b-maarš*.

to march - *miša* (i *miši*) n-, *zizaf* (a *zazif*) n-. Did you see the soldiers marching? *šift ij-jinuud da-yimšuuunč?*

mare - *faras* pl. *ʔafraas*.

margin - 1. *haamiš* pl. *hwaamiš*, *zašya* pl. *zawaashi*. Leave a wide margin on the left side. *ʔitruk haamiš čariid bij-jiha l-yisra*. 2. *zadd* pl. *zuduud*. We're operating on a very small margin of profit. *da-nišṭugul čala zadd ʔačiil imnir-ribiz*. 3. *zṭiyaati*. I'm allowing a margin for incidental

expenses. *ʔani zaatiṭ izṭiyaati lin-naθriyyaat*.

4. *fariḡ* pl. *fruuq*. We won by a narrow margin. *čilabna b-fariḡ qaliil*.

mark - 1. *čalaama* pl. -aat. Make a mark next to the names of those present. *zuṭṭ čalaama yamm ʔasmaač il-ʔašxaaš il-zaaḡriin*. 2. *daraja* pl. -aat. He always gets good marks in mathematics. *huwwa daaʔiman yaaxuḡ darajaat zeena bil-čisaab*. 3. *ʔaθar* pl. *ʔaθaar*. He left his mark in the world. *tirak-la ʔaθar bid-dinya*.

You hit the mark that time. *ʔinta šibt il-hadaḡ diič il-marra*. or ***čaaṭak čaanat čal-jarič*.

***I don't feel quite up to the mark today. ʔani muu čala bačdi hal-yoom*.

***Where did you get those black and blue marks? mneen jattak hal-kadmaat wir-raḡḡaatč?*

to mark - 1. *ʔaššar* (i *taššiir*) t-. I've marked the important parts of the article. *ʔaššarit il-ʔaqaam il-muhimma mnil-maqaala*. -- I marked the date red on the calendar. *ʔaššarit čal-yoom ib-qalam ʔazmar bit-taqwiim*. 2. *čallam* (i *tačliim*) t-. The road is well marked. *ṭ-ṭariiḡ seen imčallam*. 3. *zaṭṭ* (u) *b-baalč*. Mark my word. *zuṭṭ izčaaṭi b-baalak*. 4. *zaṭṭ* (u) *ʔismč čala*. Have you marked your laundry? *zaṭṭeet ʔismak čala hduumak it-tingisilč?* 5. *šallaz* (i *tašliiz*) t-. When will you mark our examination papers? *šwakit iṭšalliz ʔawraaq l-imtiṭaan maalatnač?*

to mark down - 1. *sajjal* (i *tasjiil*) t-, *qayyad* (i *taqyiid*) t-. I've marked down the things I want. *sajjalt il-ʔašyaač il-ʔariidha*. -- Mark down my address. *qayyid činwaani*. 2. *raxxaš* (i *trixxiš*) t-. They have marked the coats down from 20 to 15 dinars. *raxxašaw il-mačaaṭif min čišriin ʔila xmušṭačaš diinaar*.

market - *suuḡ* pl. *swaag*. Everything is cheaper at the market. *kullši ʔarxaš bis-suuḡ*. -- A new market is being built here. *suuḡ jidiid da-yinbini hnaa*. -- They bought it on the black market. *ištirooha bis-suuḡ is-sawdaač?*

***There is no market here for cars. s-sayyaaraat maa čaleeha raḡba hnaa*.

to be in the market for - *dawwar* (u *tadwiir*) *čala*, *raad* (i) *yištiri*. Are you in the market for a good car? *da-triid tištiri sayyaara zeenač?* -- She's still in the market (for a husband). *bačadha da-tdawwar čala riḡjaal*. or ***bačadha da-tintiḡir xaṭiib*.

to market - *nazzal* (i *tanziil*) t- *lil-beeč*, *čiraḡ* (i *čariḡ*) n- *lil-beeč*, *baač* (i *beeč*) n-. The farmers market their produce in town. *l-fallaaziin ynazzluun mantuujaathum lil-beeč bil-wlaaya*.

to do marketing - *tsawwag* (a *miswaag*). She does her marketing in the morning. *hiyya titsawwag iš-šubuḡ*.

marriage - *zawaaj*. She has a daughter from her first marriage. *čidha bnayya min zawaajha l-ʔawwal*. -- Before her marriage she worked in an office. *gabul zawaajha čaanat tištugul ib-daaʔira*.

married - *mitsawwij* pl. -iin.

to marry - 1. *zawwaj* (i *tazwiij*) t-. They married their daughter to her first cousin. *zawwaj binithum l-ibin čammha*. 2. *tzawwaj* (i *tazawwaj*). Is she going to marry him? *raz-titzawwajač?* -- Were you married in the courthouse or at home? *ʔinta tzawwajit bil-mazkama loo bil-beetč?* 3. *čiqad* (i) *zawaaj*. Who married you? *minu čiqad zawaajkumč?*

marvelous - *badiič*, *čaal*, *čajiib*.

marsh - *mustanqač* pl. -aat, *hoor* pl. *ʔahwaar*.

marshal - *maaršaal* pl. -iyya, *mušiiir* pl. -iin.

masculine - *muḡakkar*. "Window" is a masculine noun while "door" is feminine. *š-šibbaač ʔisim muḡakkar wil-baab ʔisim muʔannaθ*.

to mash - *hiras* (i *haris*) n-. I want to mash the potatoes. *ʔariid ahris il-puteeta*.

mass - 1. *jumhuur* pl. *jamaahiir*. He has the masses with him. *činda j-jamaahiir wiyyaa*. 2. *kammiyya* pl. -aat. He's collected a mass of material about it. *jimač kammiyya čibiira čan il-mawḡuuč*.

mass production - *ʔintaaj bij-jumla*. We're not geared to mass production. *ʔizna ma-mithayyčiin lil-ʔintaaj bij-jumla*.

master - *sayyid* pl. *saada*. No man can serve two masters. *ma-aku ʔazzad yigdar yixdim saada θneen*. -- He is master of the situation. *huwwa sayyid il-mawqif*. or ***huwwa msayṭir čal-mawqif*.

to master - *tṭiqan* (i *tṭiqaan*). He mastered English in a relatively short time. *tṭiqan il-ʔingiliizi b-mudda qašira nisbiyyan*.

masterpiece - 1. *fariida* pl. *faraa'id*. His poem is one of the masterpieces of Arabic literature. *qašiidta min fara'a'id il-'adab il-'arabi*. 2. *tuzfa* pl. *tuzaf*. The Iraqi Museum contains a number of masterpieces of Sumerian art. *l-matza'f il-'iraaqi bii 'iddat tuzaf min il-fann il-soomari*.

match - 1. *Euudat šixxaat*, *šixxaata* pl. *šixxaat*. Give me a box of matches, please. *rajaa'an in'tiini quu'tiyya maal šixxaat*. 2. *musaabaqa* pl. -aat. Who won the match? *minu gilab il-musaabaqa?* 3. *nidd*. He's a match for anybody. *huwwa nidd il-kull waazid*. -- I'm no match for him. *'aani muu nidd 'ila*. or ***'aani muu min wazna*. or ***maa 'indi qaabliita*.
to be a match - *traaham* (a *taraahum*), *twaalam* (a *tawaalum*). These colors aren't a good match. *hal-'alwaan ma-titraaham*.
to match - 1. *taabag* (u *mu'taabaga*). This rug matches the other one in size exactly. *haš-zuuliyya t'taabug il-lux bil-kubur tamaaman*. 2. *saazam* (i *muzaazama*). No one can match our prices. *mazzad yigdar yzaazimna b-'as'aa'arna*. 3. *waašag* (i *muwaašaga*) t-. You'll never be able to match this color. *ma-raz-tigdar itwaašig hal-loon 'abadan*.
**I'll match you for the coffee. *xall-insawwi turra kitba 'al-gahwa*.

material - 1. *maadda* pl. *mawaadd*. We use only the best materials. *'izna bass nista'mil a'zan il-mawaadd*. 2. *ma'luumaat*. He's collecting material for a book. *huwwa da-yijma' ma'luumaat il-fadd iktaab*. 3. *qmaaš* pl. *'aqmiša*. Can you wash this material? *hal-iqmaaš yingisil?* 4. *maaddi** She's only interested in material things. *hiyya bass mihtamma bil-'ašyaa' il-maaddiyya*. 5. *jawhari** There is no material difference between the two. *ma-aku xtilaaf jawhari been l-iθneen*.

matter - 1. *qaḍiyya* pl. *qaḍaaya*, *mawḍuu'* pl. *mawaadhi'*. I'll look into the matter. *'aani raz-andur bil-qaḍiyya*. -- This is no laughing matter. *haay muu qaḍiyyat šaqa*. -- What's the matter? *šinu l-qaḍiyya?* 2. *mas'ala* pl. *masaa'il*. It's a matter of life and death. *haay mas'alat zayaat w-moot*. -- It's not a matter of price. *muu mas'alat si'ir*.
**Something's the matter with his lungs. *ri'ta biiha šii*.
**What's the matter with you? *š-biik?*
**That doesn't matter. *ma-yxaalif* or *ma-yhimm*.
as a matter of course - *b-ṭabii'et il-zaal*. We did it as a matter of course. *sawweenaa b-ṭabii'et il-zaal*.
as a matter of fact - *bil-zaqiiqa*, *bil-waaqi'*. As a matter of fact I wasn't there. *bil-zaqiiqa 'aani ma-činit ihnaak*.
for that matter - *bin-nisba l-hal-mawḍuu'*. For that matter he can stay where he is. *bin-nisba l-hal-mawḍuu' yigdar yibqa b-muzaalla*.
matter-of-fact - *waaqi'**, *ʿamali**. He's a very matter-of-fact person. *huwwa fadd šaxiṣ kulliṣ waaqi'**.
no matter how - *šloon-ma*. No matter how we distribute them, there won't be enough for everyone. *šloon-ma nqassimhum, ma-raz-ykuun 'aku kaafi l-kull waazid*.
no matter how much - *šgadd-ma*. No matter how much you rush me, it won't get done any sooner. *šgadd-ma txalliini 'asta'ejil, ma-raz-tixlaš ib-saa'*.
no matter what - 1. *loo š-ma*, *š-ma*, *loo kull-ma*, *ma-yxaalif*. We're going no matter what you say. *loo š-ma tguul 'inta, 'izna raz-inruuz*. 2. *š-ma*. No matter what I do, it doesn't please him. *š-ma 'asawwi, ma-y'ejjba*.

matters - 1. *'umuur*. You're only making matters worse. *'inta bass da-t'laqqid il-umuur*. 2. *'ašyaa'* You take matters too seriously. *'inta taaxuḍ il-'ašyaa' ib-jidd 'akṭar innil-laazim*.

matting - 1. (light) *zašir* pl. *zišraan*. We're going to cover the floor with matting for the summer. *raz-nufuṣ il-gaa' ib-zišraan 'aš-see'f*. 2. (heavy) *baariyya* pl. *bwaari*. We need some matting to make a partition here. *yirraad-inna čam baariyya zatta nsawwi zaajiz ihnaa*.

mattress - *doošag* pl. *dwaašig*.

mature - *naaḍij*. The boy is very mature for his age. *l-walad kulliṣ naaḍij bin-nisba l-ʿumra*.

maximum - *l-zadd il-'ašla l-, 'aqša*. The maximum salary for this position is eighty dinars a month. *l-zadd il-'ašla l-raatib hal-waḍiifa θmaaniin diinaar biš-šahar*. -- The maximum penalty for this crime is ten years in prison. *'aqša ʿuquuba l-haj-jariima hiyya ʿašr isniin zabis*.
**I'm willing to pay twenty dinars, but that's the maximum. *'aani misti'idd adfa' ʿiṣriin diinaar, laakin haada 'azyad šii*.

May - *maayis*, *'ayyaar*.

may - 1. *mumkin*. May I keep this pencil? *mumkin 'aztufuḍ ib-hal-qalam?* or ***tismaz-li 'aztufuḍ ib-hal-qalam*. -- May I have the next game? *mumkin 'alʿab il-liʿba j-jaaya?* -- May I meet with you at five o'clock? *mumkin 'aji 'awaajhak saaʿa xamsa?* -- **May I offer you a cup of coffee? *'agdar aqaddim-lak fadd finjaan gahwa?* 2. *mumkin*, *yimkin*, *yjuuz*. That may be so. *yimkin hiiči*. -- I may be able to come. *'aani yimkin 'agdar aji*. 3. *rubba-ma*, *muṭtamal*, *yimkin*, *mumkin*. I may have said it. *rubba-ma 'aani gilitha*.
**Be that as it may... *wa-loo haada hiiči...*

maybe - *yimkin*, *mumkin*, *muṭtamal*, *rubba-ma*. Maybe he's not at home. *yimkin muu bil-beet*.

meadow - *marʿa* pl. *maraaʿi*, *gišil*. I want to rent some meadow land for my horse. *'ariid a'ajjir qiṭʿat gišil l-izšaani*.

meager - *qaliil*, *ḍa'iil*, *ṭafiif*. The results were meager. *n-nataa'ij čaanat qaliila*.

meal - *'akla* pl. -aat, *wajba* pl. -aat. Three meals a day aren't enough for him. *ma-tkaffii tlaθ 'aklaat bil-yoom*. -- I haven't eaten a decent meal in weeks. *šaar-li čam isbuu' ma-maakil wajba biiha xeer*.

mean - 1. *xissa* pl. *xisas*. It was mean of him to treat you like that. *čaanat xissa minna yʿaamlak haš-šikil*. 2. *xasiis*, *la'iim*. That's a mean trick. *hadiič fadd ziila xasiisa*. 3. *waḍiif*. He says very mean things to me. *yguḷ-li 'ašyaa' kullis waḍiifa*. 4. *muudi* pl. -iyya, *wakiiz* pl. *wukkaž*. Those mean boys in the street are teasing me. *hal-mulid il-muudiyya bid-darub da-yḍawwuuni*. 5. *šaris*. Our neighbors have a mean dog. *jiiraanna ʿidhum čalib šaris*.
**He plays mean. *ybiif naḍaala*.

to mean - 1. *ʿina* (i *maʿna*) n-, *qišad* (u *qašid*) n-, *nuwa* (i *niyya*) n-. What do you mean by that? *š-tiʿni b-haay?* -- You mean to say you saw everything? *yaʿni 'inta šifit kulliṣi?* -- I didn't mean any harm. *'aani ma-qšadit 'ay 'adiyya*. -- What do you mean to do? *š-tinwi tsawwi?* 2. *hamm* (i). It means a lot to me to see him tonight. *yhimmi kulliṣ 'ašuu'fa hal-leela*. 3. *čaan* (ykuun) *qašid*. I meant to call, but I forgot. *čaan qašdi 'axaabur laakin niseet*.
**His friendship means a lot to me. *šadaaqta ʿaziiza ʿalayya*.
**That remark was meant for you. *hal-mulaazaḍaat 'inta nʿineet biiha*.
**Is the book meant for me? *l-maqsuud ib-hal-iktaab 'an 'aaxda 'aani?* or *yaʿni haada l-iktaab 'ili?*

meaning - *maʿna* pl. *maʿaani*. This word has several meanings. *hal-kilma 'ilha ʿiddat maʿaani*. -- What's the meaning of this? *šinu maʿna haay?*

means - 1. *wasiila* pl. *wasaa'il*. It was just a means to an end. *ma-čaanat geer wasiila l-fadd gaaya*. -- He doesn't have the means to do it. *maa ʿinda l-wasaa'il zatta ysawwiha*. 2. *qaabliyya* pl. -aat. He lives beyond his means. *yušruf 'akṭar min qaabliita*.
**She married a man of means. *tzawwaj rijjaal 'alla mfaḍḍil ʿalee*.

by all means - 1. *min kull la-budd*. By all means take the job. *min kull la-budd, 'iqbal hal-waḍiifa*. 2. *maʿluum*. Could I have the book now? By all means! *tismaz-li bil-iktaab hassa? maʿluum!*

by means of - *b-waaštat*. -- You can regulate it by means of a screw. *tigdar itnaḍḍimha b-waaštat burgi*.

by no means - *'abadan muu*, *muṭlaqan muu*. He's by no means stupid. *huwwa 'abadan muu gabi*.

meanwhile - *b-hal-'aθnaa'*, *xilaal hal-fatra*.

measles - *zašba*.

measly - *mšazzaž*. He can't get along on his measly salary. *ma-yigdar ydabbur 'amra b-hal-maʿaaš il-imšazzaž*.

measure - 1. *miqyaas* pl. *maqaayis*. A table of

weights and measures. *jadwal bil-ʔawzaan wil-maqaayis*. 2. *qiyaas* pl. -aat. What is his waist measure? *šinu qiyaas xisra?* 3. *čeela* pl. -aat, *keela* pl. -aat. How much is popcorn by the measure? *beeš čeele iš-šaamiyya?* 4. *ʔijraa?* pl. -aat. We'll have to take strong measures. *laazim nittixid ʔijraaʔaat zaazima*. 5. *wazin* pl. ʔawzaan. This word is on the measure 'Faḫlaan'. *hal-kalima ʔala wazin 'faḫlaan'*.

to measure - 1. *qaas* (i *qiyaas*) n-. Measure the height of the window exactly. *qiis irtifaaʔ iš-šibbaač biḫ-ḫabuḫ*. -- We'll have to measure the room before we buy the rug. *laazim inqiis il-ḡurfa gabuḫ-ma ništiri s-sijjaada*. 2. *čaal* (i *čeel*) n-. He measured out two measures of watermelon seeds and put them in a bag. *čaal čeelteen zabb raggi w-zaḫḫa b-čiis*.

measurement - *qiyaas* pl. -aat. Are these measurements correct? *hal-qiyaasaat ʔaziiza?* -- Did the tailor take your measurements? *l-xayyaat ʔaxaḫ qiyaasaatak?*

meat - *laḡam* pl. *luḡuum*. Do you have any meat today? *ʔindak laḡam hal-yoom?*

mechanic - *miikaaniiki* pl. -iyyiin, *fiitarči* pl. -iyya.

mechanical - *miikaaniiki**

medal - *wisaam* pl. ʔawsima, *madaalya* pl. -aat.

to meddle - *tdaxxal* (a *tadaaxxul*), *tdaaxal* (a *tadaaxul*). He likes to meddle in other people's business. *huwwa yʔijba yitdaxxal ib-šuʔuun in-naas*.

medical - *ḫibbi** I'm under medical treatment. ʔaani *taḫt il-ʔilaaḡ iḫ-ḫibbi*. or ʔaani *taḫt it-tadaawi*. -- Look it up in the medical dictionary. *ḫalliḫa bil-qaamuus iḫ-ḫibbi*.

medicine - 1. *duwa* pl. ʔadwiya. This medicine tastes bitter. *had-duwa ʔaḫma murr*. -- Have you taken your medicine yet? ʔaxaḫit *id-duwa maalak loo baḫad*. 2. *ḫibb*. My daughter is studying medicine. *binti da-tidrus ḫibb*.

Mediterranean sea - *l-baḡr il-ʔabyaḫ il-mutawaḫḫiḫ*, *l-baḡr il-mutawaḫḫiḫ*.

medium - 1. *mitwaḫḫiḫ*, *muḫtadil*. He's of medium height. *ḫuula mitwaḫḫiḫ*. 2. *ʔan-nuḫḫ*. I like my steak medium-broiled. ʔariid *l-isteek maali maḫwi ʔan-nuḫḫ*.

****It's hard to find a happy medium.** *mniḫ-ḫaḫub tilḡi ḡall waḫaḫ*.

medium-sized - *mitwaḫḫiḫ*. It's a medium-sized task. *hiyya fadd ḫaḡla mitwaḫḫiḫ*.

to meet - 1. *jtimaḫ* (i *jtimaah*). The committee is going to meet at Ahmad's house. *l-lujna raḡ-tijtimiḫ ib-beet ʔazmad*. 2. *tlaaqa* (i *talaahi*), *ltiqa* (i *ltiqaah*). Let's meet at the coffee shop at six o'clock. *xal-nitlaaqa bil-qahwa saaḫa sitta*. 3. *waajah* (i *muwaajaha*) t-, *ḫaadaḫ* (i *muḫaadaḫa*) t-, *laaga* (i *mulaagaa*) t-. Did you meet him on the street? *waajahta biḫ-ḫaariḫ?* 4. *qaabal* (i *muqaabala*) t-, *tlaḡga* (a *talagḡi*), *staḡbal* (i *stiḡbaal*). He met us with a smile. *qaabalna b-ibtisaama*. -- Will you please meet them at the train station? *baḫḫa ma-truuz titlaḡgaahum ib-muzaḫḫat il-ḡiḫaar?* 5. *tḫarraf* (a *taḫarraf*) b-. I met him at a party last night. *tḫarrafit bii b-zaḫḫa l-baarḡa bil-leel*. -- I'm interested in meeting some artists. *yḫijbni ʔatḫarraf ʔala baḫḫ il-fannaaniin*. 6. *twaḫḫal* (a). The two ends of the wire don't meet. *nihaayteen it-teel ma-yitwaḫḫaluun*. 7. *ttifaq* (i *ttifaah*). We hope this pipe will meet with your specifications. *nitʔammal hal-buuriyyaat tittifiq wiyya mawaḫḫafatkuun*. 8. *waffa* (i *tawfiya*) b-. They couldn't meet their obligations. *ma-gidraw ywaffuun b-iltizaamaathum*. 9. *sadd* (i *sadd*). I can barely meet my expenses. *bil-kaad ʔaḡdar asidd maḫaariifi*. 10. *zaḡqaq* (i *taḡqiiq*) t-. My demands are easily met. *taḡqiiq ḫalabaati muu ḫaḫub*.

****I'll be glad to meet you halfway.** *maa ʔindi maaniḫ insawwi taswiya beenaatna*.

****Pleased to meet you.** ʔatḫarraf. or *tḫarrafna*.

to meet with - *ḡiḫal* (a *ḡuḫul*) ʔala. I think this will meet with your approval. ʔaḫtiḡid *haada ḫ-ḫii raḡ-yiḡḫal ʔala riḫaaʔak*.

meeting - 1. *jtimaah* pl. -aat, *jalsa* pl. -aat. There were five hundred people at the meeting. *čaan ʔaku xamis miit ḫaxiḫ bil-ijtimaah*. -- The committee meeting lasted two hours. *jalsat il-lujna stamarrat saaḫteen*. 2. *muqaabala* pl. -aat. I arranged for a meeting of the two. *rattabit fadd muqaabala beenaathum*.

melody - *naḡma* pl. -aat, *laḡan* pl. ʔalḡaan.

to melt - 1. *ḫaab* (u *ḫawabaan*), *maaḫ* (u *mawaḫaan*). The ice is all melted. *ḫ-ḫaliḡ kulla ḫaab*. 2. *mawwaḫ* (i *tamwiiḫ*) t-. Melt the butter. *mawwiḫ iz-zibid*.

member - *ʔuḫu* pl. ʔaḫḫaaʔ. Are you a member of this club? ʔinta *ʔuḫu b-han-naadi?* -- We'll have to amputate the injured member. *laazim niḡḫaḫ il-ʔuḫu l-muḫaab*.

membership - *ʔuḫwiyya* pl. -aat. Our membership is down to less than one hundred. *l-ʔuḫwiyya ʔidna nizlat ʔila ʔaḡall min miyya*.

memory - 1. *ḫaakira*. My memory is not what it used to be. *ḫaakirti muu miḫil-ma čaanat*. 2. *ḫikra* pl. -ayaat. I have pleasant memories of this town. *ʔindi ḫikrayaat ḡilwa b-hal-madiina*.

menace - *xaḫar* pl. ʔaxḫaar. He's a menace to society. *huwwa xaḫar ʔal-muḡtamaḫ*. -- The menace of atomic war occupies everyone's mind. *xaḫar il-ḡarb id-ḫarriyya ḫaḡil baal kull in-naas*.

to mend - 1. *raaf* (u *rwaaf*) n-, *xayyaḫ* (i *xyaat*, *txiyyiḫ*) t-. When will you mend my jacket? *yamta raḡ-itruuf sitirti?* 2. *lizam* (a *lazim*) n-. Have the tinsmith mend the crack in this pan. *xalli t-tanakči yilḡam il-faḫir biḡ-jidir*. -- The broken bone will take some time to mend. *l-ʔaḫum il-maksuur yriid-la mudda ḡatta yilḡam*. 3. *ḡassan* (i *taḡsiin*) t-. You'll have to mend your ways. *laazim itḡassin ʔaxlaaḡak*. or ***laazim tiḫqal*.

to mention - *ḫikar* (u *ḫikir*) n-. He didn't mention the price. *ma-ḫikar is-siḫir*. or *ma-jaab ḫaari s-siḫir*. -- I heard his name mentioned. *smaḫit isma nḫikar*. -- I would also like to mention... *hamm ʔaḡibb ʔaḫkur ʔan...*

****Thank you very much.** Don't mention it.

ʔaḫkurak jiddan. mamnuun. or l-ʔafu.

****That's not worth mentioning.** *ma-tistiziḡḡ*

id-ḫikir. or haada muu ḫii.

menu - *qaaʔimat* (pl. *qawaaʔim*) ʔakil.

merchandise - *biḫaaḫa* pl. *baḫaayḫ*, *silḫa* pl. *silaḫ*. The merchandise arrived in good order. *l-biḫaaḫa wuḫlat ib-zaala zeena*.

merchant - *taajir* pl. *tijjaar*.

merchant marine - ʔiḫtool *tijaari*.

mercury - 1. (quicksilver) *zeebag*. 2. (mercuric chloride) *sleemaani*. 3. (planet) *ʔuḫaarid*.

mercy - *razma* pl. -aat, *raʔfa* pl. -aat. He pleaded for mercy. *ḫilab ir-razma*. -- He has no mercy. *maa ʔinda razma*.

mere - *bass*, *mujarrad*. The mere thought of it disturbs me. *mujarrad it-tafkiir biiha yizḫijni*. -- She's a mere child; too young to get married. *hiyya mujarrad ḫifla, muu b-sinn iz-zawaaj*.

merely - *faḡaḫ*, *laa ḡeer*. I was merely joking. *čaan qaḫdi n-nukta, laa ḡeer*.

merit - *qiima* pl. *qiyam*. There is little of merit in his book. *ʔaku qiima ḡaliila l-kitaaba*.

to merit - *staahal* (i), *staḡaḡḡ* (i *stizḡaḡḡ*), *stawaḡ* (i). I think he merits a raise. ʔaḫtiḡid *yistaahil tarfiḫ*.

merry - *mariz*.

mess - 1. *xarbaḫa* pl. -aat, *hoosa* pl. -aat. Did you see the mess the painters left? *ḫift il-xarbaḫa l-xallooha ḫ-ḫabbaaḡiin waraahum*. -- I can't find anything in this mess. *ma-aḡdar ʔaḡḡi ʔay ḫii b-hal-hoosa*. 2. *wurḫa* pl. *wuraḫ*. You certainly got yourself into a nice mess! *laakin ʔinta ḫidug imwagḡiḫ nafsak ib-fadd wurḫa mlabilba*. 3. *qaaḫat* (pl. -aat) ʔaḫaam. I'm invited to dinner at the officer's mess. ʔaani *madḫu lil-ʔakil ib-qaaḫat ʔaḫaam id-ḫubbaaḫ*.

****The house is an awful mess.** *l-beet waaguf ḫuul. or l-beet kulliḫ imxarbaḫ*.

to mess - 1. *ḫtirak* (i *ḫtiraak*) bil-ʔakil. You will mess with the officers during your tour of duty here. *raḡ-tiḫtirik wiyya ḫ-ḫubbaat bil-ʔakil muddat iltizaḡaḡak ihnaa*. 2. *liḫab* (a *liḫib*) n-. Don't mess with the radio! *la-tilḫab bir-raadyo!*

to mess up - 1. *waḫḫax* (i *twiḫḫix*) t-. Don't mess up the floor with your wet feet. *la-twaḫḫix il-ḡaaḫ ib-riḡlak l-imballila*. 2. *xarbaḫ* (i *xarbaḫa*) t-. Who messed up the papers on my desk? *minu xarbaḫ il-ʔawraaḡ ʔala meezi?*

message - *xabar* pl. ʔaxbaar, *risaala* pl. *rasaaʔil*, *maktuub* pl. *makaatiib*. Did anyone leave a message for me? ʔaḡḡad *tirak-li xabar?* -- Could you take a message for him? ʔaḡdar *azutḫ-la xabar ʔindak?* -- Did you give him the message? *ballaḡta r-risaala?*

messenger - 1. *muwazziḫ* (pl. -iin) *barq*. The telegraph

office employs ten messengers. *daa'irt il-barq tistaxdim ʔašir muwazziʔiin*. 2. *farraaš* pl. -iin, *faraariš*. The messenger from the Director's office wants to speak to you. *farraaš il-mudiir yriid ykallmak*. 3. *ʔaariš* pl. *ʔawaariš*. A messenger came from the village to invite us to the wedding. *jaana ʔaariš imnil-qarya zatta yiʔsimna ʔal-ʔiris*.
metal - *maʔdan* pl. *maʔaadin*.

method - *ʔariiq* pl. *ʔuruq*, *ʔisluub* pl. *ʔasaaliib*.
 He's discovered a new method. *kʔiʔaf ʔariiq* *jidiida*.

middle - 1. *nušš* pl. *nšaaš*. I'm leaving the middle of next week. *ʔaani raayiz ib-nušš il-ʔisbuuʔ ij-jaay*. 2. *mitwaššit*. He's a man of middle height. *huwwa fadd rijjaal mitwaššit it-ʔuul*. 3. *wašat*, *nušš*. He was standing in the middle of the room. *ʔaan waaquf ib-wašat il-ʔurf*. -- The man fell in the middle of the street. *r-rijjal wugaʔ ib-nušš iš-šariʔ*. 4. *waštaani**. Open the middle window. *fukk iš-šibbaaʔ il-waštaani*. 5. *ʔaθnaaʔ*. He got up in the middle of the session and walked out. *gaam ib-ʔaθnaaʔ ij-jaalsa w-ʔilaʔ barra*.

****I'm in the middle of packing.** *ʔaani maxbuuš da-alimm garaaʔi*.

****He's in his middle forties.** *ʔumra been il-ʔarbaʔiin wil-xamsiin*.

middle-aged - *mutwaššit bil-ʔumur*. She's a middle-aged woman. *hiyya fadd waɖa mutwaššta bil-ʔumur*.

Middle Ages - *l-quruun il-wušta*.

Middle East - *š-šarʔ il-ʔawšat*.

midnight - *nušš il-leel*. It was past midnight when we fell asleep. *ʔaanat baʔad nušš il-leel lumman iʔfeena*.

might - 1. *quwwa*. Might makes right, as they say. *l-zaqq lil-quwwa, miθil-ma yguuluun*.

2. *ʔadama* pl. -aat. The might of the Babylonian kings will never be forgotten. *ʔadamat il-miluuk il-baabiliyyiin ʔabadan ma-tinnisi*.

mighty - 1. *ʔaʔiim*, *haaʔil*. He got together a mighty force and stormed the city. *jimaʔ quwwa ʔaʔiima w-inqadḏ ʔal-madiina*. 2. *qawi**, *šadiid*. A mighty wind destroyed their crops. *fadd riiz qawwiyya dammirat ʔaašlaathum*. 3. *kulliš*. He's done mighty little work today. *huwwa ʔallaʔ kulliš šwayya šuḡul hal-yoom*.

mild - 1. *muʔtadil*. This is a mild climate. *haada jaww muʔtadil*. 2. *laʔiif*. The sun is mild today. *š-šamis laʔiifa l-yoom*. 3. *baarid*. Do you have a mild tobacco. *ʔindak titin baarid*. 4. *ʔaʔiif*, *xafiif*. He suffered a mild heart attack last winter. *šarat ʔinda nawba qalbiyya ʔaʔiifa š-šita l-faat*.

mile - *miil* pl. *ʔamyaal*. It's three miles from here. *hiyya b-biʔid itlaθ amyaal minnaa*.

military - *ʔaskari**. They have military discipline. *ʔidhum ʔabuʔ ʔaskari*.

milk - *zaliib*. The milk has turned sour. *l-zaliib zammaʔ*.

****There's no use crying over spilt milk.** *l-faat maat*.

to milk - *zilab* (i *zaliib*) n-. Do you know how to milk a cow? *tuʔruf išloon tiḡlib baqaraʔ* -- They tried to milk him of his money. *zaawlaw yzilbuun kull ifluusa minna*.

mill - 1. *ʔaazuuna* pl. *ʔawaaziin*, *maʔmal* pl. *maʔaamil*. When are you going to take the grain to the mill? *šwakit raz-taaxud il-zubuub liʔ-ʔaazuunaʔ*. 2. *maʔmal* pl. *maʔaamil*. We ordered the paper straight from the mill. *ʔlabna l-waraq raʔsan imnil-maʔmal*.

mill - *ʔazzaan* pl. -iin.

million - *milyoon* pl. *malaayin*. New York has seven and half million inhabitants. *nyuuyoorok biiha sabiʔ malaayin w-nušš imnis-sukkaan*. -- I've got a million things to do before dinner. *laazim asawwi milyoon šii gabl il-ʔaša*.

mind - 1. *fikir* pl. *ʔafkaar*. He had a very keen mind. *ʔaan ʔinda fikir kulliš ʔaadd*. -- He doesn't know his own mind. *ma-yistiqrir ʔala fikir*. -- I have something else in mind. *ʔindi ʔeer šii b-fikri*. 2. *baal*. Keep your mind on your work. *diir baalak ʔala šuḡlak*. or *ʔizšir fikrik ib-šuḡlak*. -- What's on your mind? *šaku ʔala baalakʔ* or ***š-da-tfakkirʔ*. 3. *dihin* pl. *ʔadhaan*. The thought went through my mind that I had seen him before. *l-fikra marrat ib-dihni ʔaani šifta gabul*. 4. *ʔaqliyya* pl. -aat. He has a good mind. *ʔaqliita zeena*. 5. *raʔi* pl. *ʔaaraaʔ*. To my mind she's the right person for the job. *b-raʔyi ʔaani hiyya š-šaxiš il-mulaaʔim liš-šagla*.

****You can't be in your right mind.** *haada ʔači maal waazid ʔaaqilʔ* or *ʔinta xarfaanʔ*

****My mind is not clear on what happened.** *ma-ʔaʔruf biḏ-šabuʔ iš-šaar*.

****I have a good mind to tell him so.** *ʔaqli yigtaʔ agul-la*.

to call to mind - *oakkar* (i *taḏkiir*, *toikkir*) t- b-. That calls to mind a story I know. *haay toakkir ib-fadd qušša ʔaʔrufha*.

to make up one's mind - *staqarr* (i *stiḡraar*) ʔala qaraar. We'll have to make up our minds shortly. *laazim nistaqirr ʔala qaraar baʔad fatra ʔašiira*.

to set one's mind on - *šammam* (i *tašmiim*). She has her mind set on going shopping today. *hiyya šammimat itruiuz titsawwag il-yoom*.

to mind - *daar* (i *dayaraan*) baal~. Don't mind what he says. *la-tdiir baalak l-ill-yguula*. -- Who's going to mind the baby? *minu raz-ydiir baala ʔaj-jaahilʔ* -- My son doesn't mind me anymore. *ʔibni baʔad ma-ydiir-li baal*. -- Mind your own business. *diir baalak ʔala šuḡlak*. or ***ma-ʔaleek min šuḡul ʔeerak*.

****I hope you don't mind me leaving now.** *ʔaani ʔatʔammal maa ʔindak maaniʔ ʔida ʔaruuz hassa*.

****I don't mind going alone.** *maa ʔindi maaniʔ ʔaruuz waɖdi*.

****I don't mind the hot weather anymore.** *tʔallamit ʔaj-jaww il-zaarr*.

mine - 1. *manjam* pl. *manaajim*. Who owns this mine? *minu yimlik hal-manjamʔ*. 2. *luḡum* pl. *ʔalḡaam*. Their ship ran into a mine. *baaxirathum ištīdmat ib-luḡum*.

to mine - 1. *ʔallaʔ* (i *taḡliiʔ*) t-. How much coal did they mine in May? *šgadd faɖam ʔallʔaw imnil-manjam xilaal maayisʔ*. 2. *liḡam* (u *laḡum*) n-. The roads are mined. *ʔ-ʔuruq malḡuma*.

miner - *ʔaamil* (pl. *ʔummaal*) *manjam*. The miners live near the mine. *ʔummaal il-manjam ysiknuun yamma*.

mine sweeper - *kaasiz* (pl. -aat) *ʔalḡaam*.

minimum - *ʔaqall*, *zadd ʔadna*. What's the minimum? *šinu ʔaqall šii*. -- The minimum wage is three dinars a week. *ʔaqall ʔujra θlaθ dinaaniir bil-ʔisbuuʔ*.

minister - 1. *qass* pl. *qasasa*. Our church has a new minister. *kaniisatna biiha qass jidiid*. 2. *waziir* pl. *wuzaraaʔ*. Three ministers have resigned. *tlaθ wuzaraaʔ istaqaalaw*. -- He was appointed minister to Portugal. *tʔayyan waziir mufawwaḏ bil-purtagaal*.

minor - 1. *bašiit*, *ʔafiif*, *taafih*. I made only minor changes. *bass sawweet tabdiilaat bašiita*. -- That's a minor matter. *haada fadd šii taafih*. 2. *qaašir* pl. -iin, *quššaar*. As long as the boy is a minor, his uncle will be his guardian. *madaam il-walad qaašir, ʔamma raz-yibqa waši ʔalee*.

minority - *ʔaqalliyya*. We were in the minority. *ʔinna mnil-ʔaqalliyya*.

minute - *daqiiq*, *šḡayyir*. It was so minute it could hardly be seen. *hal-gadd-ma šḡayyira bil-kaad tinšaaʔ*. -- I have checked the most minute detail. *raajaʔit zatta ʔadaqq it-tafaashiil*.

minute - 1. *daqiiqa* pl. *daqaayiq*. I'll be back in five minutes. *raz-arjaʔ xilaal xamis daqaayiq*. -- I'll drop in for a minute. *raz-amurr fadd daqiiqa*. 2. *laḡḡa* pl. -aat. Just a minute, please. *fadd laḡḡa, min faḏlak*.

****I'll call you the minute I know.** *raz-axaabrak ʔawwal-ma yšiir ʔindi xabar*.

minutes - *maḡḡar* pl. *maḡaadiir*. The secretary will read the minutes of the last meeting. *s-sikirteer raz-yiqra maḡḡar ij-jaalsa s-saabiga*.

miracle - *muʔjiza* pl. -aat.

mirror - *mraaya* pl. -aat. Look at yourself in the mirror. *šuuʔ nafsak bil-imraaya*.

miscarriage - *ʔijhaaḏ*, *ʔariḡ*. She had a miscarriage. *šaar ʔidha ʔijhaaḏ*. or ***hiyya ʔirzat*.

mischief - *ʔaḏiyya* pl. -aat. That boy is always up to some mischief. *hal-walad daaʔiman wara l-ʔaḏiyya*.

miser - *šaziiz* pl. -iin, *baxiil* pl. *buxalaaʔ*.

miserable - 1. *taʔiis* pl. *tuʔasaaʔ*, *baaʔis* pl. *buʔasaaʔ*, *miskiin* pl. *masaakiin*. I feel miserable today. *ʔašʔur taʔiis hal-yoom*. or ***talfaan hal-yoom*. or ***nafsi maqbuaḏa*. -- She makes life miserable for him. *da-tsawwi zayaata taʔiisa*. or ***da-tnaqqiš ʔiista*. or ***da-tmarmur zayaata*.

2. *mhalhal*. They live in a miserable shack. *ysiknuun ib-fadd kuux imhalhal*. or ***saakniin ib-beet miθil il-xaraaba*. 3. *kasiif*. What miserable weather! *šloon jaww kasiif*!

misery - *taʔaasa*, *šaqaaʔ*, *buʔs*, *ḡanak*. They lived in utter misery. *ʔaašaw ib-taʔaasa*.

misfortune - *muṣiiba* pl. *maṣaayib*, *nakba*. It won't be a great misfortune if you don't get it. *ya'ni ma-raḡ-iṣṣiir fadd muṣiiba ʔida ma-tiḡdar itzaṣṣla.*

to misjudge - *xitaʔ* (i *xataʔ*) *n-* *bil-zukum*. We mustn't misjudge the seriousness of the situation. *ma-laazim nixtiʔ bil-zukum ʔala xuṭuurat il-zaala.--* You misjudge him. *ʔinta xitaʔit bil-zukum ʔalee.*

to mislead - *xidaʔ* (a *xudaaʔ*) *n-*. This advertisement misleads the reader. *hal-ʔiʔlaan yixdaʔ il-qaariʔ.*

misleading - *xaddaaʔ*. The description is misleading. *l-wuṣuf xaddaaʔ.*

misprint - *ḡalaṭ maṭbaʕi* pl. *ʔaḡlaaṭ maṭbaʕiyya*, *ḡalṭa* (pl. -aat) *maṭbaʕiyya*.

miss - 1. *ʔaanisa* pl. -aat. How do you do, Miss Suad? *ṣloon keefiʕ, ʔaanisa suʕaad?* 2. *xatya* pl. -aat. You have two hits and three misses. *ʔindak ʔiṣaabteen w-itlaṭ xatyaat.*
 **A miss is as good as a mile. *l-ḡalṭa ḡalṭa w-law ib-gadd iṣ-ṣaʕra.*
to miss - 1. *xita* (i *xati*) *n-*. You missed the target. *xiteet il-hadaṭ.* -- Our house is so easy to find you can't miss it. *beetna yinligi b-suhuula, ma-tiḡdar taxṭii.* -- He missed hitting me by a hair. *ḡarubta xitaṭni b-ṣaʕra.* 2. *tfaawat* (a *tafaawut*) *wiyya*. I missed him at the station. *tfaawatit wiyyaa oil-mazaṭṭa.* 3. *stawzaṣ* (i *stiwwaaṣ*) *l-* I'll miss you terribly. *raz-astawziṣ-lak kulliṣ ihwaaya.* or ***makaanak raz-yabayyin.*
 **Don't miss this picture. *la-tfuutak hal-filim.*
 **Do you think I'll miss my train? *tiʕtiqid raz-yfuutni l-qiṭaarʔ.*
 **You haven't missed a thing. *ma-faatak fadd ṣii muhimm.*
 **You missed the point of my story. *faatak maḡza zʕaayti.*

missing - *ḡaayic*. The child has been missing for three days. *t-ṭifil ṣaar-la tlaṭt iyyaam ḡaayic.*

mist - *ḡubaab xafiif*.

mistake - 1. *ḡalaṭ* pl. *ʔaḡlaaṭ*, *ḡalṭa* pl. -aat. How did you make such a mistake? *ṣloon ḡalaṭit hiiʕi ḡalṭa.* -- Sorry, I took it by mistake. *ʔaasif ʔaxaʕitha oil-ḡalaṭ.* -- There must be some mistake. *laazim ʔaku fadd ṣii ḡalaṭ.* 2. *ṣuuʕ*. Sorry, my mistake. *mitʔassif, ṣuuʕi.* or *ʔaasif, haay ḡaliṭṭi.*
to make a mistake - *ṣtibah* (i *ṣtibaah*). Make no mistake, this is a serious matter. *la-tiṣṭibih, il-mawḡuʕ jiddi.*
to mistake - 1. *fiham* (a *fahim*) *ḡalaṭ, ʔasaaʔ* (i *ʔisaaʔa*) *fihim-*. I mistook his intention. *fihamit niita ḡalaṭ.* -- Please don't mistake me. *ʔarjuuk la-tsiiʔ fihmi.* 2. *ṣtibah* (i *ṣtibaah*) *b-* Sorry, I mistook you for someone else. *ʔaasif, iṣṭibahit biik ib-ṣaxiṣ ʔaaxar.*

mistaken - 1. *ḡalṭaan, xaaṭiʔ*. That's a mistaken belief. *haada ʕtiqaad ḡalṭaan.* -- There you're mistaken. *ʔinta ḡalṭaan ib-ʕiiʕi.* 2. *xatʔaʔ b-* It was a case of mistaken identity. *ʕaanat qaqiyyat xatʔaʔ bit-taṣriif.*

to mistreat - *ʔasaaʔ* (i *ʔisaaʔa*) *n-* *muʕaamala-*. The servant mistreated the children. *l-xaadim ʔasaaʔ muʕaamalat ij-jihhaal.*

mistress - 1. *ṣaaziba* pl. -aat, *sayyida* pl. -aat. The dog didn't recognize his mistress. *ʕ-ʕalib ma-ʕiraf ṣaazibta.* 2. *ʕaṣiiqa* pl. -aat, *rfiija* pl. -aat. She's his mistress. *hiyya rfiijta.*

to mix - 1. *xubaṭ* (u *xabuṭ*) *n-*. I mixed yellow and red. *xbaṭit ʔaṣfar w-aḡmar.* -- Mix the paint well before you use it. *ʔuxbuṭ iṣ-ṣubuḡ zeen gabuṭ-ma tistaʕmiṭa.* 2. *traaham* (a *taraahum*). Pickles and milk don't mix. *t-ṭurṣi wil-ḡaliib ma-yitraahmuun.* 3. *txaalaṭ* (a *taxaalut*), *xtilaṭ* (i *xtilaaṭ*). We don't mix much with our neighbors. *ʔizna ma-nitxalaṭ ihwaaya wiyya jwaariinna.* 4. *daxxal* (i *tadxiil, tdixxil*) *nafis-*. She likes to mix in other people's business. *hiyya yiʕjibha tdaxxil nafisha b-ṣuḡḡ in-naas.*
to mix in - *tdaaxal* (a *tadaaxul*), *tdaxxal* (a *tadaxxul*). Don't mix in, this is none of your business. *la-titdaaxal, haada muu ṣuḡḡlak.* --
to mix up - 1. *xarbaṭ* (u *xarbaṭa, txurbuṭ*) *t-*. Don't mix up the cards. *la-txarbuṭ il-biṭaaqaat.* 2. *ṣawwaṣ* (i *taṣwiiṣ*) *t-*, *ʔarbak* (i *ʔirbaak*) *n-*. Don't mix me up. *la-tṣawwiṣni.* 3. *daxxal* (i *tadxiil, tdixxil*) *t-*. Don't mix me up in your argument. *la-tdaxxilni b-jadalkum.*

mixed up - 1. *hoosa* pl. -aat. Your work is all mixed up. *ṣuḡḡlak hoosa.* 2. *mitxarbuṭ, mirtibik*. I'm so mixed up I don't know what I'm doing. *ʔaani hal-gadd-ma mitxarbuṭ ma-da-ʔaʕruf iṣ-da-asawwi.*

mixture - *maziij* pl. -aat, *xaliiṭ* pl. -aat.

mix-up - *xarbaṭa* pl. -aat, *xaraabiṭ*. There was an awful mix-up. *ṣaarat fadd xarbaṭa faṭiiʕa.*

to moan - *wann* (i *wann*). I could hear him moaning in the next room. *ḡdarit asimʕa ywinn ib-ḡurfat il-lux.*

mob - 1. *ḡawḡaaʔ*. The mob almost lynched him. *l-ḡawḡaaʔ taqriiban ʕalliḡoo.* 2. *jamaaʕa* pl. -aat. There's a mob of people waiting for you. *ʔaku fadd jamaaʕa b-intiṣaarak.*
to mob - 1. *hiḡam* (i *hujuum*) *ʕala*. The girls mobbed him for his autograph. *l-banaat hiḡmaw ʕalee b-ḡalab tawḡiiʕa.* 2. *tkaddas* (a *takaddus*) *ʕala*. People mob the stores before the holiday. *l-maxaasin titkaddas ʕaleeha n-naas gabḡ il-ʕiid.*

model - 1. *namuudaj* pl. *namaadij*. He's working on the model of a bridge. *huwwa da-ysawwi namuudaj il-fadd jisir.* 2. *muudeel* pl. -aat. This is the latest model. *haaʕi ʔaaxir muudeel.* 3. *ʕaariṭa* pl. -aat. She is a clothes model in a fashionable dress shop. *hiyya ʕaariṭat ʔazyaaʔ ib-maxzan ʕaṣri.* 4. *miṭaal* pl. *muṭul, qidwa* pl. -aat. They took him as a model. *ttixḡ oo ka-qidwa.* 5. *miṭaali**, *namuudaji**. She's a model wife. *hiyya zawja miṭaaliyya.*
to model - 1. *ʕiraḡ* (u *ʕariḡ*) *n-*. She models women's clothing. *tiʕrup ʔazyaaʔ nisaaʔiyya.* 2. *tṣakkal* (i). The boy has begun to model himself after his hero. *l-walad bida yitṣakkal ib-ṣikil baṭala.*

moderate - *muʕtadil, mutwaṣṣiṭ*. He has moderate political views. *ʔafkaara s-siyaasiyya muʕtadla.*

modern - *zadiiṭ, ʕaṣri**, *ʕal-mooda*. She has a modern kitchen. *ʕidha fadd maṭbax ʕaṣri.*

modest - *muḡtaṣim, mutwaaṭiʕ*. She's a very modest person. *hiyya fadd wazda kulliṣ muḡtaṣma.* -- The king is modest. *l-maalik mitwaaṭiʕ.*

moist - *raṭio, nadi, naadi, mballal*.

to moisten - *ballal* (i *tabliil, toillil*) *t-*. Moisten the stamp. *ballil iṭ-ṭaabiʕ.*

moisture - *rtuuba, nida*.

mold - 1. *ʕfuuna*. There was a layer of mold on the cheese. *ʕaan ʔaku ṭabaqa mnil-iʕfuuna ʕaj-jibin.* 2. *qaalab* pl. *qwaalib*. You can use this mold for the pudding. *tiḡdar tistaʕmil hal-qaalab lil-puding.*
to mold - 1. *ʕaffan* (i *taʕfiin*) *t-*. If you leave the cheese here it will mold. *ʔida titruk ij-jibin ihnaa yʕaffin.* 2. *kayyaf* (i *takyiif*) *t-*, *ṣakkal* (i *taṣkiil*) *t-*. Mold the clay with your hands. *kayyif iṭ-ṭiin ib-iidak.*

moldy - *mʕaffin, mitʕaffin*. The bread is moldy. *l-xubuṣ imʕaffin.*

mole - 1. *xuld* pl. *ṣaywaanaat xuld*. We've a mole in our garden. *ʕidna fadd xuld ib-zadiiqatna.* 2. *ṣaama* pl. -aat. He has a large mole on his cheek. *ʕinda ṣaama ʕbiira ʕala xadda.*

molecule - *juzayʔa* pl. -aat.

moment - *lazḡa* pl. -aat. Wait a moment. *ntiḡir lazḡa.*
at a moment's notice - *b-ʔay lazḡa*. Be ready to leave at a moment's notice. *kuun zaadiir itḡaadir b-ʔay lazḡa.*
at the moment - *b-hal-wakit, b-hal-lazḡa*. At the moment I can't give you any further information. *b-hal-wakit ma-agdar anṭiik ʔay maʕluumaat ʔakṭar.*
in a moment - *b-xilaal lazḡa, baʕad lazḡa*. I'll give you your change in a moment. *ʔanṭiik baqiyyat ifluusak ib-xilaal lazḡa.*

monastery - *deer* pl. *ʔadyira*.

Monday - *yoom ib-ṭineen*.

money - *fluus*. Do you take American money? *tiḡbal ifluus ʔamriikiyyaʔ*
 **He has money to burn. *ʕinda fluus miṭl iṣ-zibal.*
 **You can't get that for love or money. *guwwa mruwwa ma-titzaṣṣal.*

money order - *zawaala* (pl. -aat) *maaliyya*.

monk - *raahib* pl. *ruhbaan*.

monkey - *ṣaadi* pl. *ṣwaadi, qird* pl. *quruud*.

monopoly - *ztikaar*.

monotonous - **The work here is monotonous but the salary is good. *ṣ-ṣuḡḡḡ ihnaa yimṣi ʕala fadd namaṭ laakin ir-raatib zeen.*

monster - *ḡuul* pl. *ʔaḡwaal, siʕluwwa* pl. -aat.

month - *ṣahar* pl. *ʔaṣhur*. He came last month. *ʔija b-ṣahar il-faat.*

monthly - 1. *ṣahri**. He writes for a monthly magazine. *huwwa yiktib ib-majalla ṣahriyya.* -- You can pay the amount in monthly installments. *tiḡdar tidfaʕ il-mablaḡ ib-ʔaqṣaaṭ ṣahriyya.* 2. *ṣahriyyan*. He comes to Baghdad monthly. *yiji l-baḡdaad*

šahriyyan.

****You can make a monthly payment of five dinars.**
tigdar tidfae xams idnaaniir biš-šahar.

monument - našub tiokaari. pl. ʔanšiba tiokaariyya.

mood - 1. mizaaj pl. ʔamziya. He's in a good mood today. mizaaja seen il-yoom. 2. wahas, xulug. I'm not in the mood for that. ʔaani maa ʔindi wahas l-haay.

moody - maqhuur.

moon - gumar pl. ʔagmaar. There's a ring around the moon tonight. ʔaku zalqa daayir madaayir il-gumar hal-leela.

full moon - badir pl. bduur. Is there a full moon tonight? l-gumar badir hal-leela?

mop - mimsaza pl. -aat. Take a wet mop. ʔuxuð fadd mimsaza mballila.

to mop - misaz (a masiz) n-. Did you mop the floor? misazt il-gaae? -- He mopped his forehead. misaz guşşta.

to mop up - qipa (i qaḍaa?) n- ʔala. The government forces mopped up the remnant of the rebels. l-zukuuma qiḍat ʔala ʔaaxir baqaaya 0-0ummaar.

moral - 1. maḡza, zikma pl. zikam. And the moral of the story is... w-maḡza l-quşşa huwwa... 2. ʔadabi* ʔaxlaaqi*. Children have a moral obligation to support their parents. l-ʔabnaa? ʔaleehum masʔuuliyya ʔadabiyya yʔiiluun il-waalideen.

morals - ʔaxlaaq. He has no morals at all. maa ʔinda ʔaxlaaq ʔabadan. or **huwwa ʔaxlaaqsizz. -- She's a woman of low morals. hiyya mara ʔaxlaaqha waatya.

morale - r-ruuz il-maʔnawiyya, l-maʔnawiyya. The morale of the troops was excellent. maʔnawiyyat ij-jinuud ʔaanat mumtaaza.

morality - nazaaha. We do not question the morality of his actions. ma-nšukk io-nazaahat ʔaʔmaala.

more - ʔakḥar, ʔazyad. He is asking for more money. da-yriid ifluus ʔakḥar. or **da-yriid ifluus baʔad. -- He has more money than he needs. ʔinda ʔakḥar ifluus min-ma yiztaaj. -- That's more likely. hadiiḥ muḡtamala ʔakḥar. -- He got more and more involved in the matter. twarraḡ bil-mawḡuuf ʔakḥar fa-ʔakḥar. -- The price will be a little more. raz-yšii is-siʔr iḡwayya ʔazyad.

****What's more?** I don't believe him. wil-ʔakḥar min haada, ʔaani ma-aḡaddig bii.

more or less - šii ʔala šii, nawʔan-ma. I believe that report is more or less true. ʔaʔtiqid hat-taqriir šii ʔala šii ḡaziiz.

once more - marra lux. Try once more. jarrub marra lux.

some more - baʔad. Won't you have some more soup? ma-triid baʔad šoorba?

the more... the more - kull-ma... kull-ma. The more money they get, the more they want. kull-ma yzaşşluun ʔala fluus kull-ma yirduun baʔad. -- The more I see him, the more I like him. kull-ma ʔašuufa, kull-ma ʔazibba ʔazyad.

****The more I give him, the more he wants.** ḡgadd-ma ʔanšii yriid baʔad ʔazyad. or ʔeena ma-tiḡbaʔ.

moreover - w-ʔalaawatan ʔala daalik.

morning - šubuz, šabaaz pl. -aat. He works from morning till night. yiḡtuḡul imniš-šubuz lil-leel.

in the morning - š-šubuz. She's only here in the morning. hiyya hnaa bass iḡ-šubuz. -- We stayed up till one in the morning. siharna lis-saaʔa waḡda š-šubuz.

this morning - l-yoom iḡ-šubuz. There was a lot to do this morning. ʔaan ʔaku hwaaya ḡuḡul il-yoom iḡ-šubuz.

mortal - 1. zaaʔil pl. -iin. We are mortal and God is immortal. ʔizna zaaʔiliin w-ʔaḡḡa daaʔim.

2. bašari pl. -iyyiin coll. bašar. That isn't for ordinary mortals. haada fauq mustawa l-bašar.

mortality - 1. wufiyyaat. Infant mortality here is still a serious problem. wufiyyaat il-ʔaḡfaal ihnaa li-hassa muḡkila ḡibiira. 2. fanaaʔ. It is difficult for human beings to accept the idea of their mortality. l-bašar yiḡḡab ʔaleehum qubuul fikrat fanaaʔhum.

mortar - 1. muuna. Mortar is made from sand and slaked lime. l-muuna msaawaya mnir-ramuḡ wij-juşş. 2. haawan pl. hawaawiin. Pound the coffee beans in a mortar. dugg il-bunn ib-haawan.

mortgage - rahan pl. ruhuun. The interest on the mortgage is due. l-faayiz ʔar-raham istazaqq.

to mortgage - rihan (i rahan) n-. He had to mortgage his house. ḡḡarr yirhin beeta.

Moslem - mislim pl. -iin.

mosquito - baḡga pl. -aat. coll. baḡḡ. We were all bitten up by the mosquitos. ʔakalna l-baḡḡ kullatna.

moss - tuḡlub.

most - 1. ʔakḥar-ma, ʔaqša-ma. That's the most I can pay. haada ʔakḥar-ma ʔaḡdar adfaʔa. 2. muḡḡam, ʔakḥar. Most of the day I'm at the office. ʔaani bid-daaʔira muḡḡam in-nahaar. -- Most people went home early. ʔakḥar in-naas raazaw lil-beet min wakit. -- He's on the road most of the time. huwwa msaafir ʔakḥar il-ʔawqaat. -- Who did most of the work? minu ḡallaʔ ʔakḥar iḡ-ḡuḡul? 3. kulliḡ. The talk was most interesting. l-zaḡiib ʔaan kulliḡ mumtiʔ.

****We'd better make the most of our time.**

ʔaḡsan-inna nzaawil nistifiid wakitna ʔakḥar-ma yimkin.

at the most - ʔal-ʔakḥar. At the most it's worth ten dinars. ʔal-ʔakḥar yiswa ʔašir danaaniir.

mostly - ʔala l-ʔaḡlab, ʔala l-ʔakḥar. He's mostly right. huwwa ḡaziiz ʔal-ʔaḡlab. -- The audience consisted mostly of women. l-zaaḡriin ʔaanaw ʔala l-ʔakḥar niswaan.

moth - ʔiḡḡa pl. -aat coll. ʔiḡḡ.

moth ball - duḡbullat (pl. -aat) naftaaliin.

moth-eaten - maḡḡuub.

mother - ʔumm pl. ʔummahaat, waalda pl. -aat. She takes care of us like a mother. tdiir baalha ʔaleena ʔabaalak ʔumma.

to mother - daara (i mdaaraa) t- miḡl il-ʔumm. She mothers him all the time. tdaarii miḡl il-ʔumm ʔala-ḡuul.

mother-in-law - 1. zamaat pl. zamawaat. My mother-in-law is living with us. zamaati saakna wiyyaana.

2. mart (pl. niswaan) il-ʔamm. The bride and her mother-in-law never get along. l-ʔaruusa w-mart il-ʔamm ma-yitraahmuun.

mother tongue - luḡa (pl. -aat) ʔaḡliyya. What is your mother tongue? šinu luḡatak il-ʔaḡliyya?

motion - 1. zaraka pl. -aat. All of her motions are graceful. kull zarakaatha rašiiqa. 2. qitaraaz pl. -aat. I'd like to make a motion. ʔariid aqaddim iqtiraaz.

to motion - ʔaššar (i taʔšii), ʔooma (i ʔoomaaʔ, ʔiimaaʔ). He motioned the taxi to stop. ʔaššar lit-taaksi zatta yoogaf. -- He motioned me to come. ʔoomaa-li ʔaji.

motionless - 1. oila zaraka. The patient slept motionless all night. l-mariid naam oila zaraka ḡuul il-leel. 2. jaamid. I stayed in my place motionless with fear until it was clear there was no snake. biqet jaamid ib-makaani mnil-xoof ʔila ʔan itbayyan-li ma-ʔaan ʔaku zayya. 3. raakid. The surface of the water was motionless. ḡaḡz il-maay ʔaan raakid. 4. waaquf. The air is motionless. l-hawa waaquf.

motion picture - filim pl. ʔaflaam.

to motivate - zaḡḡ (i zaḡḡ) n-. We are trying to find some way to motivate our son to study. da-ndawwir ʔala ḡariqa nḡiḡḡ biiha ʔibinna ʔala d-diraasa.

motivation - zaḡḡ. The motivation of the employees in their work is a part of the duties of the Personnel Section. zaḡḡ il-mustaxdamiin ʔaš-ḡuḡul min waajibaat ḡuḡbat iḡ-daatiyya.

motive - daafiʔ pl. dawaafiʔ, baafiḡ pl. bawaaʔiḡ. What is the motive behind the crime? šinu d-daafiʔ liḡ-jariima? -- My motives are strictly honorable. bawaaʔiḡi jiddan šariifa.

motor - maḡḡoor pl. -aat, makiina pl. makaayin. I let the motor run. xalleet l-maḡḡoor yiḡtuḡul.

motorcycle - maatoorsikil pl. -aat.

to mount - 1. rikab (a rukuub) n-. He mounted his horse and rode off. rikab iḡšaana w-raaz.

2. ḡiʔad (a ḡuḡud) n-, ḡilaʔ (a ḡuluuʔ) n-. They mounted the steps slowly. ḡiʔdaw id-daraj yawaaš yawaaš. 3. niḡab (u naḡub) n-, rakkab (i tarkiib) t-. The machine will be mounted on concrete blocks. l-makiina raz-tinnuḡub ʔala qawaalib konkiriit. -- I'd like to have this picture mounted and framed. ʔariid haş-suura titrakkab w-titḡarḡab. -- Can you mount this stone in a ring for me? tigdar itrakkuub hal-zaḡar ib-maḡbas ʔiliyya?

mountain - jibal pl. jibaal. How high is the mountain? ḡgadd ʔulu daak ij-jibal? -- We're going to spend a month in the mountains. raz-niḡḡi šahar biḡ-jibaal.

****Don't make a mountain out of a molehill.**

la-tsawwi mnil-zaḡba gubba.

mountainous - jabali*

mounted police - šurḡi xayyaal pl. šurḡa xayyaala,

swaari pl. -iyya. He's a member of the mounted police corps. *huwwa b-silk iṣ-ṣurṭa l-xayyaala.* to **mourn** - *biča (i bači) ʔala.* The widow is still mourning the death of her husband ten years ago. *l-ʔarmala baʔadha tibči ʔala zoogha l-maat qabuḷ ʔašir isniin.*

mourning - *ʔaza.* The mourning period is seven days. *muddat il-ʔaza sabiet iyyaam.*

in mourning - (m.) *mitʔazzi* pl. -iin, (f.)

mitʔazzaaya pl. -aat. She's in mourning because of her brother's death. *hiyya mitʔazzaaya b-sabao moot ʔoxuuh.*

mouse - *faara* pl. -aat coll. *faar.*

mouth - 1. *zaliḡ* pl. *zluuḡ.* I've got a bad taste in my mouth. *zaliḡ ʔaʔma muu ʔayyib.* -- The story passed from mouth to mouth. *l-iḡḡaaya ntiqlat min zaliḡ il-zaliḡ.* 2. *maṣabb* pl. -aat. Qurna is at the mouth of the Snatt al-Arab. *l-qurna ʔaayra ʔala maṣabb ʔaṭṭ il-ʔarab.* 3. *madxal* pl. *madaaxil,* *baab* pl. *biibaan.* The dog stopped at the mouth of the cave. *ḡ-ḡalio wuḡaf ib-baab il-kahif.*

****They live from hand to mouth.** *duub ygidruun ysidduun ramaqhum.*

****Don't look a gift horse in the mouth.**

la-tiḡtiriḡ ʔal-hadiyya ṣ-ma ʔaan nawuḡha. or *l-hadiyya muu b-ḡaminha.*

mouth wash - *ḡasiil zaliḡ.*

move - 1. *zaraka* pl. -aat. Every move I make hurts. *kull zaraka ʔasawwiha tʔaḡḡiini.* 2. *door* pl. *ʔadwaar.* It's your move. *hassa doorak.* or ****ʔilak il-liḡab.** 3. *xaṭwa* pl. -aat. He can't make a move without asking his wife. *ma-yigdar yixṭi xaṭwa blayya ma-yguul il-marta.*

to be on the move - 1. *rizal (a raziil).* The Bedouins are always on the move. *l-badu daaʔiman yirzaluun.* 2. *tnaqqal (a tanaqqul).* He never lives in one town for long; he's always on the move. *ma-yiḡbit fadd wlaaya, ʔala ʔuul yitnaqqal.*

****My boy can't sit still; he's always on the move.** *ʔibni ma-yuḡḡud raaza; ʔabaalak maakuuk.*

to move - 1. *zararak (i zarrik, tziirrik) t-* She can't move her foot. *ma-tigdar itzarrik rijilha.* -- You'll have to move your car. *laazim itzarrik sayyaartak.* 2. *tzararak (a tazarruk).* I can't move. *ma-agdar atzararak.* -- Don't move, or I'll shoot. *la-titzararak, tara ʔarmiik.* 3. *ntiqal (i ntiqaal), tzaawwal (a tzaawwal).* Do you know where they are moving to? *tuḡruf li-ween da-yintaqluun?*

4. *qtiraz (i qtiraaz).* I move we adjourn the session. *ʔaani ʔaqtiriz inʔajjil ij-jalsa.* 5. *ʔaḡaar (i ʔiḡaara) zanaan-* She moved me with her tears. *ʔaḡaarat zanaani b-dimuuḡha.* 6. *liḡab (a laḡib).* It's your play. I just moved. *haaḡa doorak.* ʔaani *hassa laḡabit.* 7. *ḡilab (u ḡalub) n-* We moved heaven and earth to get it. *ḡlabna d-dinya zatta ḡdarna nzaṣṣilha.*

****They move in the best circles.** *mittaṣliin ib-ʔazsan jamaaʔaat.*

****I was moved to tears.** *biḡeet imnit-taʔaḡḡur.*

to move along - *miṣa (i maṣi), tzararak (a tazarruk).* Things are finally moving along now. *l-ʔumuur ʔaxiiran bidat timṣi ṣwayya.*

to move away - 1. *ntiqal (i ntiqaal), tzaawwal (a tzaawwal).* They moved away a long time ago. *ṣaar-ilhum ihwaaya min intiqlaw minnaa.* or *tzaawwal min zimaan.* 2. *waxxar (i twixxir) t-* Move the table away, please. *waxxir il-meez, min faḡlak.*

to move on - *miṣa (i maṣi), tzararak(a).* Move on! *yaḡḡa, imṣi!*

to be moved - *tʔaḡḡar (a taʔḡḡur).* I was deeply moved. *tʔaḡḡarit kulliṣ.* or ****nkisar xaṭri kulliṣ.**

movement - 1. *zaraka* pl. -aat. They watched his movements closely. *raaqbaw zarakaata b-diḡqa.* -- He never belonged to any political movement. *ma-ntima b-ʔay zaraka siyaasiyya.* 2. *faṣil* pl. *fṣuul.* That theme is from the second movement of the Fifth Symphony. *hal-lazan imnil-faṣl ib-ḡaani mnis-simfooniyya l-xaamsa.* 3. *makiina* pl. *makaayin.* I checked your watch; the movement is dirty. *fuzasiit saaḡtak; il-makiina waṣxa.*

movie - *filim* pl. *ʔaflaam.* Is there a good movie playing tonight? *ʔaku filim seen da-yiṣṭuḡul hal-leela?*

movies - *siinama* pl. -aat. We rarely go to the movies. *ʔizna naadiran inruuḡ lis-siinama.*

to mow - *ḡaṣṣ (u ḡaṣṣ) n-* I'm mowing the lawn. *da-aguṣṣ ib-ḡayyil.*

Mr. - *sayyid* pl. *saada.* Could I speak to Mr. Mounir?

ʔagdar akallim is-sayyid muniir?

Mrs. - *sayyida* pl. -aat. Address the letter to Mrs. Ali Sheesh. *Einwin ir-risaala ʔila s-sayyida ʔali ṣiiṣ.*

much - *hwaaya, kaḡiir.* I haven't much time. *maa ʔindi hwaaya wakit.* -- I feel much better today. *ʔaṣḡur ihwaaya ʔazsan hal-yoom.*

how much - *ṣḡadd.* How much will it cost me? *ṣḡadd raz-itkallifni? or beeṣ raz-itṣiir ʔalayya?*

that much - 1. *hal-miqdaar.* I think that much will be enough for you. *ʔaḡtiḡid hal-miqdaar ykaḡfiik.* 2. *hal-gadd.* I didn't know you liked it that much. *ma-ḡinit ʔadri tzaḡba hal-gadd.* -- I can tell you that much. *ʔagdar aguḡ-lak hal-gadd.*

very much - *kulliṣ ihwaaya, jiddan, jaziil.* We didn't like it very much. *ma-ḡijbatna kulliṣ ihwaaya.* -- Thank you very much. *ṣukran jaziilan.* or *ʔaṣkurak jiddan.*

mucus - 1. (nasal) *mxaat.* 2. (bronchial) *balḡam.*

mucus membrane - *ḡiṣaaʔ muxaati* pl. *ʔaḡṣiya muxaatiyya.*

mud - *ṭiin, wazal.* The car got stuck in the mud. *s-sayyaara ʔiṣat biṭ-ṭiin.*

muddy - 1. *mṭayyan, mwazḡal.* Your shoes are muddy. *qundartak imṭayyina.* 2. *xaabuṭ.* This water is muddy. *hal-maay xaabuṭ.*

muggy - *waxim.* It's awfully muggy today. *d-dinya kulliṣ waxma l-yoom.*

mule - *baḡal* pl. *bḡaal.*

multiplication table - *jadwal (pl. jadaawil) iḡ-ṣarb.*

to multiply - 1. *ṣirab (u ṣarub) n-* Multiply three by four! *ʔuṣrub itlaaḡa b-arbaḡa!* 2. *tkaaḡar (a takaaḡur).* Rabbits multiply quickly. *l-ʔaraanib titkaaḡar ib-surḡa.*

to mumble - *tamtam (i ttimtim, tamtama).* He is always mumbling. *huwwa ʔala ʔuul da-ytamtim.*

mumps - *nukaaf.*

municipal - *baladi*.*

municipality - *baladiyya* pl. -aat.

murder - *zaadiḡ (pl. zawaadiḡ) qatil, katil.* The murder was not discovered until a few days later. *zaadiḡ il-qatil ma-nkiṣaf ʔilla baʔad muruur ʔiddat ʔayyaam.*

to murder - 1. *kital (u katil) n-* He was accused of having murdered his wife. *huwwa ntiham ib-katil marta.* 2. *laaṣ (u looṣ) n-* She murdered that song. *laaṣat hal-ḡaniyya.*

murderer - *qaatil* pl. *qatala.*

muscle - *ʔaḡala* pl. -aat. All my muscles hurt. *ʔaḡalaati kullha toojaḡni.*

museum - *matzaḡ* pl. *mataazif.* I've seen the museum. *ʔaani ṣaayfa lil-matzaḡ.*

mushroom - *fṭirra* pl. -aat. coll. *fṭirr.* Are these mushrooms poisonous? *hal-iftirr saamm?*

music - 1. *moosiqa.* Where's the music coming from? *mneen da-tiji hal-moosiqa?* 2. *nooṭa* pl. -aat. I didn't bring my music with me. *ma-jibt in-nooṭa maalti wiyyaaya.*

musical - *moosiqi*.*

musical instrument - *ʔaala (pl. -aat) moosiqiyya.* Do you play any musical instrument? *ʔinta tdugg fadd ʔaala moosiqiyya?*

musician - *moosiqaar* pl. -iyya.

must - 1. *lizuum.* There is no such thing as must. *ma-aku fadd ṣii ʔisma lizuum.* 2. *laazim.* He must be sick. *huwwa laazim mariiḡ.* -- You must never forget that. *laazim ʔabad ma-tinsaa.* or *ma-laazim tinsa haaḡa ʔabadan.* 3. *waajib ʔala.* You must pray five times a day. *waajib ʔaleek iṣṣalli xamis marraat bil-yoom.*

mustache - *ṣaarib* pl. *ṣwaarib.*

mustard - *xardal.*

to mutilate - *ṣawwah (i taṣwih) t-* The machine mutilated his hand. *l-makiina ṣawwahat ʔiida.* -- The police found the body badly mutilated. *ṣ-ṣurṭa ligaw ij-juḡḡa muṣawwaha kulliṣ.*

mutiny - *ʔiṣyaan* pl. -aat.

to mutter - *tamtam (i ttimtim, tamtama).* He muttered something to himself. *tamtam ib-fadd ṣii beena w-been nafs.*

mutton - *laḡam ḡanam.*

mutual - 1. *mutabaadal.* This treaty provides for mutual aid in case of war. *hal-muḡaahada tnuṣṣ ʔala fadd taḡaawun mutabaadal ib-zaalat il-ṣarb.* 2. *muṣṭarak.* The two prime ministers issued a mutual statement. *raʔiiseen il-wuzaraaʔ ṭallḡaw bayaan muṣṭarak.*

****He's a mutual friend of ours.** *huwwa ṣadiiq iṭ-ṭarafeen.* or *huwwa ṣadiiqna ḡneenna.*

muzzle - 1. *kammaama* pl. -aat. Dogs are not allowed on the street without muzzles. *mamnuuē tark iḍ-ḍilaab biṣ-ṣaariē bila kammaamaat*.
 2. *fawha* pl. -aat. Don't point the muzzle of the, gun at anyone. *la-tneeṣin fawhat il-bunduqiyya ḥala ʔazzad*.
to muzzle - *kammam* (i *takmiim*) t-. That dog ought to be muzzled. *haḥ-ḥalib laazim yithkammam*.
 -- The press is muzzled. *ʔafwaah iṣ-ṣuzuf*

imkammima.

mysterious - *ḡaamiḍ, mubham*.

mystery - 1. *laḡiṣ* pl. *ʔalḡaaz*. How they stole it is still a mystery. *Ṣloon baagoo li-hassa laḡiṣ*. 2. *ḡumuḍ*. The meeting is surrounded with mystery. *l-ijtimaaḥ muzaat bil-ḡumuḍ*.

mystery story - *quṣṣa* (pl. *quṣaṣ*) *pooliisiyya*. I like to read mystery stories. *yiḥjibni ʔagra quṣaṣ pooliisiyya*.

N

nag - 1. *kidiīṣ* pl. *kidaayīṣ*. He put all his money on that nag. *xalla kull ifluusa b-hal-kidiīṣ*.
 2. *niqnaaqiyya* pl. -aat. His wife's a real nag. *marta niqnaaqiyya tamaam*.

to nag - *naqnaq* (i *tniqniq*). Her husband got sick of her nagging. *sawijha ṣaaj imn itniqnigha*.

nail - 1. *bismaar* pl. *bsaamiir*. Don't hammer the nail in too far. *la-tdugg il-bismaar kulliṣ zaayid*.
 2. *ʔiḍfir* pl. *ʔaḍaafir*. She painted her nails red. *ṣubḡat ʔaḍaafirha b-ʔazmar*.

****You hit the nail on the head.** *jibitha b-mukaanha*.

to nail - *basmar* (i *tbismir*) t-. Please nail the board to the wall. *min faḍlak basmir il-xiṣba bil-zaayit*.

****It's difficult to nail him down to anything.** *ma-yinṭi lazma*.

naked - 1. *mṣallax* pl. *mṣaaliix*, *ḥaryaana* pl. -iin. They took a picture of their son naked. *ʔaxḍaw ṣuuraṭ ṭifiḥum imṣallax*. 2. *mujarrad*. You can see the satellite with the naked eye. *tigdar itṣuuf il-qamar il-iṣṭinaaḥi bil-ḥeen il-mujarrada*.

name - 1. *ʔisim* pl. *ʔasmaaʔ*, *ʔasaami*. I've heard of his name before. *ʔaani saamiē b-isma gabuḥ*. -- Please give me your full name; your first name, your father's first name and your family name. *ʔarjuuk inṭiini ʔismak il-kaamil, ʔismak, ʔism abuuk, w-laqabak*. 2. *ṣuhra* pl. -aat, *ʔisim* pl. *ʔasmaaʔ*, *ʔasaami*; *sumḥa* pl. -aat. He made a good name for himself in industry. *sawwa-la xooṣ isim biṣ-ṣinaaḥa*.

to name - 1. *samma* (i *tasmiya*, *tsimmi*) t-. They named their son Ali Sheesh. *sammaw ʔibinhum ḥali ṣiiṣ*. 2. *ḥadd* (i *ḥadd*) n-, *samma* (i *tasmiya*, *tsimmi*) t-. Can you name all the planets? *tigdar itḥidd kull il-kawaakib is-sayyaaraʔ*. 3. *ḥayyan* (i *taḥyiin*) t-. The president named his ministry yesterday. *r-raʔiis ḥayyan wizaarta l-baarza*.

namely - *w-huwwa*, *w-hiyya*, *yaḥni*. I have only one wish, namely, that we leave soon. *ḥindi raḡba wiḡda, w-hiyya nruuz qariiban*.

nap - 1. *ḡafwa* pl. -aat. I took a short nap after lunch. *ʔaxadit ḡafwa ṣḡayyira baḥad il-ḡada*.
 2. *xamla* pl. -aat. The nap's all worn off this rug. *l-xamla kullha maḡkuuka min haṣ-zuuliyya*.

to nap - *ḡufa* (i *ḡafu*). The baby napped all afternoon. *t-ṭifil ḡufa ṭuul il-ḥaṣir*.

****The inspectors caught us napping.**

l-mufattiṣiin liṣmoona ḥala ḡafila.

napkin - *ḥaffiyya* pl. *ḥfaafi*.

narcotics - *muxaddiraat*.

narghile - *nargiila* pl. -aat, *ḡarṣa* pl. -aat.

narrow - 1. *ḡayyig*. This is a narrow street. *haada ṣaariē ḡayyig*. -- His opinions on education are very narrow. *ʔaraaʔa bit-taḥliim kullis ḡayyiga*. 2. *ḡayyiq*, *qaliil*. Our company's margin of profit is very narrow. *majaal ribiḡ ṣarikatna kulliṣ ḡayyiq*.

****I had a narrow escape.** *njeet ib-ḡeed ṣaḥra minha*. or *xlaṣit b-iḥjuuba*.

narrows - *maḡiiq* pl. *maḡaayiq*. We watched the ship pass through the narrows. *ṣifna l-baaxira tmurr bil-maḡiiq*.

to narrow - 1. *ḡaaq* (i *ḡiiq*). The road narrows a mile from here. *t-ṭariiq yḡiiq masaafat miil imn ihnaa*. 2. *ḡayyaq* (i *taḡyiiq*, *ṭḡiyyiq*) t-. The government is narrowing the road instead of widening it. *l-zukuuma da-ṭḡayyiq it-ṭariiq badal-ma twassiḥa*.

to narrow down - *ziṣar* (u *zaṣir*) n-. We narrowed down the suspicion to three men. *zṣarna t-tuhma b-iḥlaḥ riyaajiil*.

nasty - 1. *qabiiz*. Spitting on the floor is a

nasty habit. *t-tafil ḥal-ḡaaḥ ḥaada qabiiza*.

2. *malḥuun*, *qabiiz*. Don't be so nasty!

la-ṭṣiir hal-ḡadd malḥuun! 3. *kasiif*. London has nasty weather. *landan biha jaww kasiif*.

nation - *balad* pl. *bilaad*, *buldaan*; *ʔumma* pl. *ʔumam*. The entire nation mourned his death. *l-balad kullha ziṣnaw ḥala moota*.

national - 1. *waṭaniʔ*. Can you sing the national anthem? *tigdar tiḡra n-naṣiid il-waṭaniʔ*.

2. *muwaatṭin* pl. -iin. We hired four Egyptian nationals. *ṣaḡḡalna ʔarbaḥ muwaatṭiniin miṣriyyiin*.

nationalism - 1. *qawmiyya*. He gave a speech on Arab nationalism. *ʔalqa xiṭaab ḥan il-qawmiyya l-ḥarabiyya*. 2. *waṭaniyya*. He's one of the advocates of Iraqi nationalism. *huwwa waazid imnil-munaasiriin lil-waṭaniyya l-ḥiraaqiyya*.

nationality - *jinsiyya*.

native - 1. *ahil* pl. *ʔahaali*. The natives of the island were very nice. *ʔahaali j-ḡaziira ḥaanaw kulliṣ ṭayybiin*. -- He's a native of Najaf. *huwwa min ʔahl in-najaf*. or ***huwwa najafi*. 2. *ʔaṣliʔ*. His native language is Arabic. *luḡata l-ʔaṣliyya ḥarabiyya*. 3. *waṭaniʔ*. They attended the festival in their native costumes. *ziḡraw il-mahrajaan ib-malaabishum il-waṭaniyya*.

****Potatoes are native to America.** *l-ṭuteeta ʔaṣilha min ʔameerka*.

natural - *ṭabiiḥiʔ*. We visited a natural cave south of the town. *zirna fadd kahaf ṭabiiḥi januuḥ il-balda*. -- The fruit in this picture looks natural. *l-faakiha b-haṣ-suura tbayyin ṭabiiḥiyya*. -- The use of natural rubber is declining. *stiḥmaal il-maṭṭaaṭ it-ṭabiiḥi da-yqill*.

naturally - *ṭabḥan*, *biṭ-ṭabuḥ*. Naturally she's a little afraid. *ṭabḥan hiyya xaayfa ṣwayya*.

nature - 1. *ṭabiiḥa*. My girl friend enjoys the beauty of nature. *ṣadiiqti titmattaḥ ib-jamaal it-ṭabiiḥa*. -- I can't tell you anything about the nature of my work. *ma-agdar agul-lak ʔay ṣii ḥan ṭabiiḥat ṣuḡli*. 2. *ṭabuḥ*, *xulug*, *ṭabiiḥa*. He has a very good nature. *ḥinda xooṣ ṭabuḥ*.

3. *fiṭra*. He's an artist by nature. *huwwa fannaan bil-fiṭra*. 4. *qabiil*. I enjoy doing things of this nature. *ʔartaaz min ḥamal ʔaṣyaaʔ min hal-qabiil*.

nature lover - *ḥaaṣiq* (pl. *ḥuṣṣaaq*) *ṭabiiḥa*.

naughty - *wakiiz*, *wakiḡ*. You've been very naughty today. *ḥinit kulliṣ wakiiz il-yoom*.

nauseated - ****I feel nauseated.** *ʔaṣḥur nafsi da-tilḥab*.

naval - *baḡriʔ*. He studied at the naval academy. *diras bil-kulliyya l-baḡriyya*.

navel - *ṣurra* pl. *ṣurar*.

navy blue - *ʔazrag ṭoox*. I bought a navy blue suit. *ṣtireet qaaṭ ʔazrag ṭoox*.

near - *giriib* min, *qariib* min, *b-qurub*. The ball landed near us. *t-ṭooba wuḡḥat qariib minna*. -- That's a little nearer to the truth. *haada ṣwayya ʔaqrab liṣ-ṣidug*.

to near - *girab* (a *gurub*) min. The semester is nearing its end. *l-faṣl id-diraasi yigrab min intiḥaaʔa*. -- We neared the city about five o'clock. *girabna mnil-madiina ḡawaali s-saaḥa xamsa*.

nearby - *ḥan qurub*. The children stood nearby watching the fire. *l-aṭfaal wuḡḡaw ḥan qurub yitfarrjuun ḥal-ḡariiq*.

Near East - *ṣ-ṣarq il-ʔadna*.

nearly - *ḥala waṣak*, *bit-taḡriib*, *taḡriiban*. She's nearly twenty years old. *ḥumurha ḥala waṣak itkuun ḥiṣriin sana*.

neat - 1. *ʔaniiq*, *mhandam*. She always looks very neat. *hiyya daaʔiman tiḡhar kulliṣ ʔaniiq*.

2. naḍiif. He turns out neat work. *da-yḥalliḥ ṣuḡul naḍiif*. 3. *mrattab*. His desk is always neat. *meesa daaʿiman imrattab*.

necessary - 1. *laazim, luzuum*. He eats more than is necessary. *yaakul ʿakḥar imnil-luzuum*. 2. *ṣaruuri**, *laazim*. I'll stay if it's absolutely necessary. *raz-abqa ʿida kulliṣ ṣaruuri*.

necessity - 1. *ṣaruura, zaaja, ztiyaaj, luzuum*. There's no necessity for it. *ma-aku ṣaruura ʿilha*. -- Necessity is the mother of invention. *l-zaaja ʿumm il-ixtiraaḥ*. 2. *ztiyaaj pl. -aat, zaaja pl. -aat*. My necessities are few. *ztiyaajaati qaliila*.

neck - *rugba pl. rugab*. Wrap the scarf around your neck. *liff il-laffaaf ʿala rugubtak*. -- The bottle has a very narrow neck. *l-buṭil rugubta kulliṣ ṣayyga*.

necklace - *glaada pl. glaayid*.

neckline - *fatḡat ṣadir*.

necktie - *booyinbaaḡ, bayinbaaḡ pl. -aat, ribaaṭ pl. ʿarbiṭa*.

nectarine - *xooxa (pl. -aat) imrakkuba coll. xoox imrakkab*.

need - 1. *zaaja pl. -aat, zawaayij, ztiyaaj pl. -aat*. There is a need for a better hospital here. *ʿaku zaaja ʿila mustaṣfa ʿaṣsan ihnaa*. 2. *ḍiiq*. You're certainly a friend in need. *ʿinta zaqiiqatan ṣadiiq ʿind iḍ-ḍiiq*.

needs - *mutaṭallibaat, zaajaat, ztiyaajaat, zawaayij*. My salary just covers our needs. *raatbi ykaffi mutaṭallibaatna bass*.

if need be - *ʿida qtiḡat il-zaaja, ʿind il-lizuum, ʿind il-zaaja, ʿin lizam il-zaal*. I'll go myself if need be. *ʿaruuz ib-nafsi ʿida qtiḡat il-zaaja*.

in need of - *b-zaaja ʿila*. He's badly in need of a vacation. *humwa kulliṣ ib-zaaja ʿila ʿuṭla*.

to need - *ztaaj (a ztiyaaj)*. I need a new coat. *ʿaztaaj sitra jdiida*.

****I need to leave at five o'clock**. *laazim aruuz is-saaʿa xamsa*.

needle - 1. *ʿubra pl. ʿubar*. Bring me a needle so I can sew on this button. *jiib-li fadd ʿubra zatta ʿaxayyiṭ had-dugma*. -- The phonograph needle is worn out. *ʿubrat il-funnugraaf saayfa*. 2. *muxyaṭ pl. maxaayit*. The upholsterer uses a curved needle in his work. *d-dooṣamḍi yistaʿmil muxyaṭ maʿwuuj ib-ṣuḡla*.

needy - *muztaaj pl. -iin, faqiir pl. fuqaraaʿ*. He donated money to the needy. *tbarraʿ b-ifluus lil-muztaajiin*.

negative - 1. *jaama pl. -aat*. Make four prints from this negative. *ʿiṭbaʿ ʿarbaʿ ṣumar ʿala haj-jaama*. 2. *saalib*. Hook this wire to the negative terminal of the battery. *ʿurbuṭ hal-waayir bil-quṭb is-saalib maal il-paaṭri*. 3. *nafi*. Put this sentence in the negative. *zawwil haj-jumla ʿila n-nafi*.

neglect - *ʿihmaal*. They fired him due to his neglect. *fusloo ʿala ʿihmaala*.

to neglect - *himal (i ʿihmaal)*. Don't neglect to water the plants. *la-tihmil tisgi z-sariḥ*.

to negotiate - *tfaawaḡ (a tafaawuḡ) ʿala*. They're negotiating a peace treaty. *da-yitfaawuḡun ʿala ttifaaiyyat is-salaam*.

negotiation - *mufaawaḡa pl. -aat*. The negotiations lasted a week. *l-mufaawaḡaat ṭamulat isbuuḥ*.

Negress - *ʿabba pl. -aat*.

Negro - *ʿabid pl. ʿabiid*.

neighbor - *jaar pl. jiiraan, jiiraan pl. jwaariin*. My neighbor visited me this morning. *jiiraani zaarni haṣ-ṣubuḡ*.

neighborhood - 1. *jiiraan, jwaariin*. The whole neighborhood was there. *kull ij-jiiraan ʿaanaw ihnaak*. 2. *ṭaraf pl. ʿaṭraaf, maḡalla pl. -aat*. We live in a good neighborhood. *niskun ib-maḡalla zeena*. -- We talked for an hour in the neighborhood coffee shop. *ziḥeena saaʿa b-ḡahwat iṭ-ṭaraf*.

in the neighborhood of - *b-zuduud*. Your bill will run in the neighborhood of five hundred dinars. *l-qaaʿima maaltak raz-itwaṣṣil ib-zuduud il-xamis miit diinaar*.

neighboring - *mujaawir*. The neighboring village was flooded. *l-qariya l-mujaawra ʿaanat ḡargaana*.

neither - *wala*. Neither one of the two was there. *wala waazid imnil-iḥneen ʿaan ihnaak*.

neither ...nor - *laa... wala*. This word is neither Turkish nor Persian. *haḥ-ḥilma laa turkiyya wala faarsiyya*.

nephew - 1. (fraternal) *ʿibin (pl. wulid) ʿax*.

2. (sororal) *ʿibin (pl. wulid) ʿuxt*.

nerve - 1. *ʿaṣab pl. ʿaṣaab*. That noise is getting on my nerves. *haṣ-ṣoot da-ydugg ib-ʿaṣaab*. -- Instead of removing the tooth, he deadened the nerves around it. *badal-ma yiṣlaḥ is-sinn, kital il-ʿaṣaab illi zaawla*. 2. *jaasara, ʿeen*. You mean you've got the nerve to ask such a question? *ʿamma ʿindak jaasara tisʿalni hiiḥ suʿaal*.

nervous - *ʿaṣabi**. The last few days I've been very nervous. *l-ʿayyaam il-ʿaxiira ʿinit kulliṣ ʿaṣabi*. -- His mother had a nervous breakdown last year. *ʿummha ṣaar ʿidha nhiyaar ʿaṣabi s-sana l-faatat*.

nest - *ʿiṣṣ pl. ʿṣuṣ*.

net - 1. *ṣibḥa pl. ṣibaḥ*. He caught a lot of fish in his net. *ṣaad simaḥ ihwaaya b-ṣibiḥta*. -- He jumped over the tennis net. *ṭufar foog sibḥat it-tanis*. 2. *ṣaafi*. The net weight is a kilo and a half. *l-waṣn iṣ-ṣaafi kiilo w-nuṣṣ*.

mosquito net - *kulla pl. kulal*.

to net - *rubaz (a ribiz)*. We netted four hundred dollars. *ṣpaḡna ʿarbaʿ miit doolaar*.

The Netherlands - *l-ʿaraaḡi l-munxafiḡa*.

neutral - 1. *muzaayid pl. -iin*. He prefers to remain a neutral. *yfaḡḡil yubqa muzaayid*. 2. *booṣ*. He left the car in neutral. *xalla s-sayyaara ʿal-booṣ*. 3. *ziyaadi**, *muzaayid*. He fled to a neutral country. *nhizam ʿila balad ziyaadi*. 4. *mutʿaadil*. He changed the acid into a neutral solution. *ḡayyar il-zaamuḡ ʿila maḡluul mutʿaadil*.

neutrality - *ziyaad*. What's your opinion on neutrality? *ṣinu hiyya fikirtak ʿan il-ziyaad?* -- The policy of the government is one of positive neutrality? *ṣinu hiyya fikirtak ʿan il-ziyaad?* -- *ʿijaabi*.

never - 1. *ʿabadan*. I've never seen Najef. *ma-ṣaayif in-najaf ʿabadan*. 2. *ʿabadan, qaṭʿan*. Never do that again. *la-tsaawwi hiiḥi ṣii marra lux ʿabadan*.

****Never mind, I'll buy you another**. *la-tḍiir baal, raz-aṣtiri-lak waazid laax*.

****Never mind, let it go for now**. *ʿiifha, xalliha hassa*.

****Never mind, I'll do it myself**. *ma-yxaalif, asaawwiha b-nafsi*.

nevertheless - *maʿa ṣaalik, bir-raḡum min ṣaalik*. Nevertheless, I still can't believe it. *maʿa ṣaalik, ʿaani ma-mumkin aṣaddig biha*.

new - 1. *jidiid*. Are these shoes new? *hal-qanaadir jidiida?* -- What's new today? *ṣaku ṣii jidiid il-yoom?* 2. *taaza, jidiid*. Is there any new news about it? *ʿaku ʿaxbaar taaza ʿanha l-yoom?*

****I feel like a new man**. *da-ʿaṣṣur ʿabaalak maxluuq min jidiid*.

new moon - *hlaal pl. ʿahilla*. The new moon will be visible either tomorrow or the day after. *l-ihlaal raz-yhill loo baaḥir loo ʿugba*.

news - *xabar pl. ʿaxbaar, nabaʿ pl. ʿanbaaʿ*. Did you hear the news on the radio this morning? *smaʿit il-ʿaxbaar bir-raadyo l-yoom iṣ-ṣubuḡ?* -- We'll have to break the news to him gently. *laazim ingul-la l-xabar ib-luṭuf*. -- That isn't news to me. *haaḡa muu xabar jidiid ʿalayya*.

newspaper - *jariida pl. jaraayid*.

newsreel - *ʿaxbaar siinamaaʿiyya*. I missed the newsreel last night. *ma-lḡagit l-ʿaxbaar is-sinamaaʿiyya l-baarḡa bil-leel*.

new year - *raas is-sana*.

next - 1. *jaay, taali*. We're coming to Baghdad next month. *jaayiin il-baḡdaad iṣ-ṣahar ij-jaay*. -- Next time do it right! *l-marra j-jaaya saawwiha zeen!* -- It's your turn next. *l-jaaya noobtak*. 2. *wara, baʿad*. I'm next after you. *ʿaani waraak*. 3. *baʿdeen*. What shall I do next? *baʿdeen is-raz-asawwi?* 4. *ḡaani*. The next day he got sick. *l-yoom ib-ḡaani tmarraḡ*. or ***l-yoom l-baʿda tmarraḡ*.

next door to - *b-ṣaff*. The tailor lives next door to us. *l-xayyaat yiskun ib-ṣaffna*. -- We live next door to the school. *niskun ib-ṣaff il-madrasa*.

next to - *yamm, b-ṣaff*. Sit down next to me. *ʿuḡḡud yammi*.

nib - *sillaaya pl. -aat, riṣṣa pl. riyaṣ*.

to nibble - *ḡarmaṭ (u ḡurmuṭ) t-*. Some mouse has been nibbling on this cheese. *fadd faara ʿaanat itḡarmuṭ ib-haj-jibin*.

nice - *laṭiif, zeen, xooṣ, zilu*. She had on a

nice dress. *ḥaanat laabsa fistaan laṭiif*. -- Our doctor has a nice way with his patients. *ṭabiibna muḥaamalṭa zeena wiyya l-marṣa*. -- He's a nice polite little boy. *ḥumwa fadd walad laṭiif w-m'addab*. -- That wasn't very nice of him to say that. *ma-ḥaanat zilwa minna yguulha*. -- Did you have a nice time? *gḥeet xooṣ wakit?* or ***twannasit?* -- The room is nice and warm. *hal-ḡurfa zeena w-daafya*.

nicely - *tamaam, zeen, xooṣ*. Our daughter has learned to sew nicely. *bittna tḥallimat itxayyit zeen*.

****This will do nicely.** *haaḍa y'addi l-ḡaraḍ*.

nickname - *laqab* pl. *ṭalqaab*.

niece - 1. (fraternal) *bint* (pl. *banaat*) *ṭax*. 2. (sororal) *bint* (pl. *banaat*) *ṭuxt*.

night - *leela* pl. *-aat, ṭayzali*. He only stayed with us one night. *buqa wiyyaana fadd leela wiḡda*.

****Good night!** *tiṣbaṣ ḥala xeer!*

night club - *malha* pl. *malaahi*. She sings in the night clubs. *hiyya ṭḡanni bil-malaahi*.

nightgown - 1. *diṣḍaaṣa* (pl. *diṣaadiṣ*) *noom*. My father prefers a nightgown to pajamas. *ṭabuuya yfaḍḍil id-diṣḍaaṣa ḥal-bijaama*. 2. *ḥoob* (pl. *ḥyaab*) *noom*. I bought my wife a nylon nightgown. *ṣtireet iz-zawijti ḥoob noom naayloon*.

nightingale - *bilbil* pl. *balaabil*.

night watchman - *zaaris leeli* pl. *zurraas leeliyyiin*, *naaṭuur* pl. *nuwaatiir*, *ḥarxaḥi* pl. *-iyya, peeṣwaan* pl. *-iyya*.

nine - 1. *tisḥa*. The train leaves at nine o'clock. *l-ḡiṭaar yiṭlaḥ saaḥa tisḥa*. 2. *tisiḥt*. I lived there for nine months. *sikanit ihnaak tisiḥt iṣhur*. 3. *tisiḥ*. The atmosphere will be full of radio-activity in another nine years. *j-jaww raz-ykuun bii ṭiṣḥaaḥ ḍarri baḥad tisḥ isniin*.

nineteen - *ṭsaataḥaṣ*.

nineteenth - *l-iṭsaataḥaṣ*. This is the nineteenth of the month. *haaḍa l-yoom il-iṭsaataḥaṣ imniṣ-ṣahar*.

ninetieth - *t-tisḥiin*.

ninety - *tisḥiin*.

ninth - 1. *taasiḥ*. This is the ninth of the month. *haaḍa l-yoom it-taasiḥ imniṣ-ṣahar*. 2. *tusuḥ* pl. *ṭatsaaḥ*. Subtract two ninths from five ninths. *ṭiṭraz tusḥeen min xams atsaah*.

nip - 1. *ḥaḍḍa* pl. *-aat*. The dog took a good nip of my leg. *ḥ-ḥalib ṭaxaḍ xooṣ ḥaḍḍa min rijli*. 2. *maṣṣa* pl. *-aat*. He took himself a good nip out of the bottle. *ṭaxaḍ-la xooṣ maṣṣa mnil-buṭil*.

nippy - 1. *bii garṣat barid*. The air is nippy this morning. *l-hawa bii garṣat barid haṣ-ṣubuṣ*. 2. *zaadd*. This is a nippy cheese. *haj-jibin ṭaḥma zaadd*.

nitrogen - *niitroojiin*.

no - 1. *laa*. Answer me, yes or no. *jaawubni, ṭii loo laa*. -- Do you always have to say no? *ma-tguul ḡeer laa?* 2. *muu*. This pen is no good. *hal-qalam muu zeen*.

****This screwdriver is no good for this job.** *had-darnafiis ma-yfiid il-haṣ-ṣuḡul*.

****This bicycle is no good anymore.** *hal-paaysikil ma-bii faa'ida baḥad*.

****He has no money.** *ma-ḥinda fluus*.

****No smoking!** *t-tadxiin mamnuuḥ!*

****There are no more seats.** *ma-aku maḡaaḥid baḥad*.

****No sooner did we arrive than the telephone rang.** *wiyya-ma wṣalna dagg it-talifoon*.

****I have no doubt of it whatsoever.** *ma-ḥindi kull ṣakk biiha ṭabadan*.

noble - *nabiil* pl. *nubalaaṣ*. That was very noble of you. *haaḍa ḥaan ḥamal nabiil minnak*.

nobleman - *nabiil* pl. *nubalaaṣ*, *ṣariif* pl. *ṭaṣraaf, ṣurafaaṣ*.

nobody - 1. (imp.) *lazzad, wala waazid*. Nobody may leave this room. *lazzad yiṭlaḥ imnil-ḡurfa*. 2. *mazzad, wala waazid*. Nobody saw us, I'm sure. *mazzad ṣaafna, ṭaani mitṭakkid*. -- Nobody came to the party at all. *wala waazid jaa lil-zafla ṭabadan*.

nod - *hazzat* (pl. *-aat*) *raas*. He greeted us with a nod. *sallam ḥaleena b-hazzat raas*.

to nod - 1. *hazz* (i *hazz*) *n*. She nodded her head yes. *hazzat raasha qaabla*. 2. *ḡaffa* (i *ṭḡiffi*). He began to nod over his book. *gaam yḡaffi ḥala ktaaba*.

to nod to - 1. *ṭaṣṣar* (i *taṭsiir, ṭiṣṣir*) *l-b-raas*. The teacher nodded to me to go on reading. *l-muḥallim ṭaṣṣar-li b-raasa ṭastimirr bil-qiraaṣa*.

2. *sallam* (i *salam*) *ḥala b-raas*. She nodded to me as she passed. *sallimat ḥalayya b-raasha lamma marrat*.

noise - 1. *ṣajiiṣ, ṣooṭ*. The noise of the traffic keeps me awake at night. *ṣajiiṣ il-muruur yxalliini ḡaaḥid ṭuul il-leel*. 2. *ziss* pl. *zsuus*. I heard a noise downstairs, and I went down to investigate. *smaḥit fadd ziss jawwa w-nizilt id-daraj ṭaṣuuf ṣaku*. 3. *laḡwa* pl. *-aat, ṣawḍaaṣ*. The noise of the crowd at the auction gave me a headache. *laḡwat in-naas bil-mazaad dawuxat raasi*.

to nominate - *raṣṣaz* (i *tarṣiiz*) *t*. He's going to nominate himself for the member from the third district in Baghdad. *raz-yraṣṣiz nafsa naa'ib ḥan il-manṭiqa ḥ-ḥaaliḥa b-baḡdaad*.

noncommissioned officer - *ṣaabuṭ* (pl. *ṣubbaaṭ*) *ṣaff*.

none - *mazzad, wala waazid*. None of my friends could help me. *mazzad min ṭaṣḍiḡaa'i ḡidar ysaaḥidni*. -- None of the women know anything about it. *wala waḡda mnin-niswaan tuḥruf ṣii ḥanna*.

****That's none of your business!** *haaḍa muu ṣuḡḷak!*

nonsense - *kalaam faariḡ, zaḥi xaruṭ*. Now you're talking nonsense. *hassa da-tiṣḥi kalaam faariḡ*. or *hassa zaḥyak xaruṭ*.

noodles - *ṣaḥriyya*.

noon - *ṣuhur*. It wasn't as hot at noon today as it was yesterday noon. *ma-ḥaanat zaarra l-yoom iḍ-ṣuhur miḥil-ma ḥaanat il-baarza ḍ-ṣuhur*.

nor - *w-laa*. I haven't seen it nor do I want to see it. *ma-ṣifta w-laa ṭariid ṭaṣuufa*.

normal - *ḥtiyaadi**. His temperature is normal. *darajat zaraarta ḥtiyaadiyya*.

normally - *ḥtiyaadiyyan, zaṣab il-ḥaada*.

north - *ṣimaal*. The wind is coming from the north. *l-hawa jaay imniṣ-ṣimaal*. -- Mosul is north of Baghdad. *l-mooṣil ib-ṣimaal baḡdaad*.

northern - *ṣimaali**. You can find snow in the northern part of Iraq. *tigdar tilḡi ḥiluuj bil-qism iṣ-ṣimaali mnil-ḥiraq*.

Norway - *n-narwiij*.

Norwegian - *narwiiji** pl. *-iyyiin*.

nose - 1. *xaṣim* pl. *xṣuum*. He can't breathe through his nose because of the operation. *ma-yigdar yitnaffas min xaṣma b-sabab il-ḥamaliyya*. 2. *muḡaddama* pl. *-aat*. There was a fire in the nose of the aircraft. *ḥaan ṭaku zariiq ib-muḡaddamat iṭ-ṭayyaara*.

****He sticks his nose into everything.** *ydaḡxil nafsa b-kulliṣi*.

nostril - *manxar* pl. *manaaxir*.

not - 1. *muu*. He is not a man. *ḥumwa muu rajjaal*. 2. *ma*. He did not come. *ḥumwa ma-ṭija*. 3. *la*. Do not go. *la-truuz*.

not at all - 1. *muu kulliṣ*. I'm not at all sure. *ṭaani muu kulliṣ mitṭakkid*. 2. *ma...ṭabadan, muu*. .. *ṭabadan*. They're not at all happy in their new home. *ḥumma muu farzaaniin ib-beethum ij-jidiid ṭabadan*. 3. *l-ḥafu*. Thank you very much. Not at all. *ṭaṣkurak ihwaaya, l-ḥafu*.

to notarize - *ṣaddaq* (i *taṣḍiiq*) *t*. I have a friend that can notarize this document. *ḥindi ṣadiiq yigdar yṣaddiq hal-waraqa*.

notary public - *kaatib ḥadil* pl. *kuttaab ḥadil, kuttaab ḥuduul*.

notch - *ḥalma* pl. *-aat*. There's a notch on the edge of the table. *ṭaku ḥalma ḥala zaaffat il-meez*.

to notch - *ḥilam* (i *ḥalim*) *n*. He notched the ruler with his knife. *ḥilam il-maṣṭara b-siḥḥiinta*.

note - 1. *waraqa* pl. *-aat*. He left a note on the table and went out. *tirak waraqa ḥal-meez w-ṭilaḥ*. 2. *nooṭa* pl. *-aat*. Try to sing this note. *zaawil itḡanni han-nooṭa*. 3. *mulaazaḍa* pl. *-aat*. The teacher wrote several notes on the margin of my paper. *l-muḥallim kitab ḥiddat mulaazaḍaat ḥala haamiṣ waraqti*. 4. *ḥalaama* pl. *ḥalaa'im, ṭaḥar* pl. *ṭaḥaar*. There was a note of fear in his voice. *ḥaan ṭaku ṭaḥar xooṭ ib-ṣoota*. 5. *kumpiyaala* pl. *-aat*. He gave me a note for the balance. *nṭaani kumpiyaala ḥala baḡiyyat il-ifluus*.

notes - *ruṭuus aqlaam*. I didn't take notes in class today. *ma-ṭaxadit ruṭuus aqlaam biṣ-ṣaff il-yoom*.

of note - *maḥruuf, malzuuṣ*. He's written three books of note. *kitab iḥlaḥ kutub maḥruufa*.

to note - 1. *ṣikar* (u *ṣikir*) *n*, *namwah* (i *tanwiih*) *t*. He noted our assistance in a letter to the manager. *ṣikar musaaḥadatna b-kitaab*.

lil-mudair. 2. *laazaḍ* (i *mulaazaḍa*) *t-*. Note the beautiful carving. *laaziḍ in-naqš ij-jamiil*.

notebook - *daftar* pl. *dafaatir*.

nothing - 1. *ma-aku*, *laa šii*. Something is better than nothing. *šii ʔaqsan min laa šii*. 2. *ma-... šii*. We did nothing all afternoon. *ma-sawweena šii ʔuul il-ʔašir*.

for nothing - *b-balaaš*, *majjaanan*. He gave me this shirt for nothing. *nʔaani haḍ-ḍoob ib-balaaš*.

notice - 1. *ʔiʔlaan* pl. *-aat*. Did you read the notice on the bulletin board? *greet il-ʔiʔlaan ʔal-loozaʔ*. 2. *ʔiʔʔaar* pl. *-aat*. They fired him without notice. *ʔallʔoo mniš-šugul bi-duun ʔiʔʔaar*. 3. *xabar*. You'll have to give notice a month before you move. *laazim tinʔi xabar gabuʔ šahar min wakit-ma titʔawwal*.

****I don't know how it escaped my notice.** *ma-adri šloon faatat ʔalayya*.

to notice - 1. *laazaḍ* (i *mulaazaḍa*) *t-*, *ntibah* (i *ntibaah*). Did you notice if he was in his office or not? *laazaḍit ida kaan ib-daaʔirta loo laaʔ*. 2. *laazaḍ* (i *mulaazaḍa*) *t-*. Everybody noticed his tie. *kull waazid laazaḍ irbaaʔa*.

to notify - *ballaḡ* (i *tabliḡ*, *tbillig*) *t-*, *xabbar* (u *txubbur*) *t-*, *ʔaʔlam* (i *ʔiʔlaam*) *n-*. Notify me when you arrive. *xabburni lamma toošal*.

notion - 1. *meel* pl. *miyuul*. I had a notion to stay home today. *ʔaan ʔindi meel ʔabqa bil-beet il-yoom*. 2. *fikra* pl. *fikir*. I haven't any notion what he wants. *ma-ʔindi ʔay fikra š-yriid*.

notorious - *mašhuur*. He's a notorious criminal.

huwwa mujrim mašhuur.

noun - *ʔisim* pl. *ʔasmaaʔ*.

nourishing - *muḡaḍḍi*. We ate a nourishing breakfast. *ʔakalna riyuug muḡaḍḍi*.

nourishment - *ḡidaaʔ*, *quut*, *tagḡiya*. He needs more nourishment. *yriid-la ḡidaaʔ ʔakḍar*.

novel - 1. *ruwaaya* pl. *-aat*, *qušša* pl. *qušaš*. I read a good novel last night. *greet xooš ruwaaya l-baarza bil-leel*. 2. *jidiid*. That's a novel idea. *haaḍi fikra jidiida*.

November - *tišriin ib-ḍaani*.

now - *hassa*, *l-ʔaan*. I have to go now. *laazim ʔaruuz hassa*.

by now - *hassa*, *l-ʔaan*. He should have been here by now. *laazim ykuun hassa hnaa*.

from now on - *min hassa w-jaay*, *minnaa w-raayiz*, *minnaa w-hiič*. From now on I'll keep quiet. *minnaa w-hiič raz-askut*.

just now - *hastaww-*, *hassa*, *l-ʔaan*. I talked to him just now. *hastawwni zʔeet wiyyaa*.

now and then - *been zeen w-ʔaaxar*, *been mudda w-mudda*, *been fatra w-fatra*, *ʔazyaaanan*. I hear from him now and then. *ʔasmaʔ minna been zeen w-ʔaaxar*.

up to now - *l-zadd il-ʔaan*, *li-hassa*. I haven't been sick up to now. *ma-tmarraḍit il-zadd il-ʔaan*.

nowadays - *hal-ʔayyaam*. Nowadays, every house has television. *hal-ʔayyaam kull beet bii talafizyoon*.

nowhere - *ma-... b-ʔay mukaan*. He's nowhere to be seen. *ma-yinšaaʔ ib-ʔay mukaan*.

oak - *balluut*.

oar - *mijdaaf* pl. *majaadiif*. The oars are in the boat. *l-majaadiif bil-balam*.

oasis - *waaza* pl. *-aat*.

oats - *hurʔumaan*. They plant a lot of oats here.

huwaaya yzirʔuun hurʔumaan ihnaa.

obedience - *ʔaaʔa*.

obedient - *ʔaayic*, *muʔiiʔ*.

to obey - *ʔaaʔ* (i *ʔaaʔa*) *n-*, *xiḍaʔ* (a *xaḍiʔ*) *n-*. He doesn't obey me. *huwwa ma-yʔiiʔni*. — I can't obey that order. *ma-agdar aʔiiʔ hal-ʔamur*.

object - 1. *šii* pl. *ʔašyaaʔ*, *zaaja* pl. *-aat*. He was struck on the head with a heavy object. *nḍirab ʔala raasa b-šii ḡigiil*. 2. *qašid*, *maqšad* pl. *maqaašid*. What is the object of that? *šinu l-qašid min ḍaakʔ*.

to object - *ʔtiraaḍ* (i *ʔtiraaḍ*), *maanaʔ* (i *mumaanaʔa*). I don't know why you object to it. *ma-aʔruf leeš ḍa-tiʔtiriḍ ʔaleeha*. — ****I hope you don't object to my smoking.** *ʔatʔammal ma-ʔindak maaniʔ ʔida ʔadaxxin*.

objection - *ʔtiraaḍ* pl. *-aat*, *maaniʔ* pl. *mawaaniʔ*. He didn't raise any objection. *ma-ʔaḍaar ʔay iʔtiraaḍ*. — Is there any objection? *ʔaku ʔay maaniʔʔ*.

nozzle - *raas* pl. *ruus*. The hose needs a new nozzle.

š-šoonḍa yriid-ilha raas jidiid.

nuclear energy - *ʔ-ʔaaqa n-nawawiyya*.

nucleus - *nawaat* pl. *nuwaayaat* coll. *nuwa*.

nude - *mšallax* pl. *-iin*, *mšaaliix*; *ʔaryaan* pl. *-iin*, *ʔraaya*.

nudge - *naḡḡa* pl. *-aat*. He gave me a nudge when she walked by. *nʔaani naḡḡa lamma marrat*.

to nudge - *naḡḡ* (u *naḡḡ*) *n-*. Don't nudge me! *la-tnuḡḡni*.

nuisance - *ḍawaaj*, *ḍawajaan*. Neckties are a nuisance. *l-ʔarbiʔa ḍawajaan*.

numb - 1. *xadraan*. My fingers are numb from the cold. *ʔašaabi xadraana mnil-barid*. 2. *mitxaddir*, *xadraan*. I feel completely numb. *ʔašʔur kull jismi mitxaddir*.

to numb - *xaddar* (i *taxdiir*) *t-*. The blow numbed my shoulder. *ḍ-ḍarba xaddrat ʔitfi*.

number - 1. *raqam* pl. *ʔarqaam*, *numra* pl. *numar*.

What's your house number? *šgadd raqam beetkumʔ* — Did you write down the number? *ktabit ir-raqamʔ*

2. *ʔadad* pl. *ʔaʔdaad*. A number of cars are still available at reduced prices. *ʔadad imnis-sayyaaraat baʔḍa mawjuud ib-ʔaʔʔaar muxaffaḍa*. 3. *ʔidda*. He's been imprisoned a number of times. *nsijan ʔiddat marraat*.

****I've got his number.** *ʔaʔruf duwaa*.

to number - *raqqam* (u *truqqum*, *targim*), *nammar* (u *tnummur*) *t-*. Number the boxes from one to ten. *raqqum il-ʔilab min waazid ila ʔašra*.

****His days are numbered.** *ʔayyaama maʔduuda*.

numeral - *raqam* pl. *ʔarqaam*.

nun - *raahiba* pl. *-aat*.

nurse - 1. *mumarriḍa* pl. *-aat*. The patient needs a nurse. *l-mariid yiztaaj mumarriḍa*. 2. *murabbiya* pl. *-aat*. The children are out in the park with their nurse. *j-jahhaal barra bil-zadiiq wiyya murabbiyathum*.

wet nurse - *daaya* pl. *-aat*.

to nurse - 1. *riḍaʔ* (a *raḍiʔ*) *n-*. They brought a woman to nurse the baby. *jaabaw mara tirḍaʔ ij-jaahil*. 2. *ʔtina* (i *ʔtinaaʔ*) *b-*. He's nursing his broken leg. *ḍa-yiʔtini b-rijla l-maksuura*.

nursery - 1. *rawḍa* pl. *-aat*. I take my child to the nursery at eight o'clock every day. *ʔaaxuḍ ibni lir-rawḍa s-saaʔa ḍmaanya kull yoom*.

2. *maštal* pl. *mašaati*. I bought these flowers at the nursery. *štireet hal-warid imnil-maštal*.

nut - 1. *čaraza* pl. *-aat* coll. *čaraz*; *karaza* pl. *-aat* coll. *karaz*. This shop sells all kinds of nuts. *hal-baggaal ybiiʔ jamiiʔ ʔanwaaʔ ič-čarazaat*. 2. *šammuuna* pl. *-aat*. This nut doesn't fit the bolt. *haš-šammuuna ma-tirham ʔal-burḡi*. 3. *mxabbal* pl. *-iin*, *mxaabiiʔ*. He's a real nut. *huwwa mxabbal tamaam*.

nut cracker - *kassaarat* (pl. *-aat*) *jooz*.

nutmeg - *joozbawwa*.

nylon - *naayloon*. He bought nylon socks. *štira jwaariib naayloon*.

objectionable - *ma-maqbuul*.

objective - *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. We reached our objective. *wušalna hadafna*.

obligated - *mamnuun*, *mumtann*. We're very much obligated to you. *ʔizna mamnuuniin ihwaaya minnak*.

obligation - *waajib* pl. *-aat*, *ltizaam* pl. *-aat*, *rtibaat* pl. *-aat*. He can't meet his obligations. *ma-yigdar ywaffi ltizaamaata*.

****We're under no obligation to him.** *ʔizna muu marbuuʔiin bii*.

obligatory - *ʔijbaariʔ*. Military service is obligatory. *l-xidma bij-jeeš ijbaariyya*.

to oblige - *jubar* (u *ʔijbaar*). His illness obliged him to leave school for a year. *maradʔa jubrata yitruk il-madrasa l-sana wizda*.

to be obliged - *ḍʔarr* (a *ḍʔiraar*), *njubar* (u *njibaar*). I was obliged to take shelter in a cave. *ḍʔarreet altiji bil-kahaf*.

obscene - *baḍiiʔ*.

observance - *ztifaal*, *ztiraam*. The parade is a part of the observance of Army Day. *l-istiʔraaḍ qisim imnil-iztifaal ib-yoom ij-jeeš*.

observant - *mulaaziḍ*. He is observant and has a good

mind. *huwwa fadd waazid mulaaziḍ w-ḥaaqil.*

observation - 1. *muḥaayana.* He entered the hospital for observation. *dixal il-mustaḥfa lil-muḥaayana.* 2. *mulaazaḍa pl. -aat.* In his speech he made a number of acute observations on the political situation. *b-xiṭaaba sawwa ʿiddat mulaazaḍaat zaadda ʿan il-zaala s-siyaasiyya.*

observatory - *marṣad jawwi pl. maraaṣid jawwiyya.*

to observe - 1. *laazaḍ (i mulaazaḍa).* Did you observe the reaction she had? *laazaḍit radd il-fiʿil is-ṣaar ʿidha?* 2. *raaʿa (i muraaʿaat).* Which holidays do you observe in Iraq? *yaa ʿuṭal itraaʿuun bil-ʿiraaq?* -- All employees here are expected to observe the regulations. *kull il-mustaxdamiin ihnaa mafruuḍ biihum yraaʿuun it-taʿliimaat.*

obstacle - *ʿaqaba pl. -aat, maaniʿ pl. mawaaniʿ.* He had to overcome many obstacles before he was successful. *ḍṭarr yitḡallab ʿala hwaaya ʿaqabaat gabuḷ-ma yitwaffaq.*

obstinate - *ʿaniid pl. -iin, ʿanuud pl. -iin.* It won't do you any good to be obstinate about it. *ma-yfiidak iṭṣiir ʿaniid ib-hal-xuṣuṣ.*

to obtain - *zaṣṣal (i tazṣiil) t-.* He obtained all of his education abroad. *zaṣṣal kull taʿliima l-ʿaali bil-xarij.*

obvious - *waaḍiz, ṣaahir, mbayyin.* It's obvious that he doesn't want to do it. *mnil-waaḍiz ʿanna ma-yriid ysawwiha.* -- His annoyance is obvious from his voice. *nziʿaaja mbayyin min soota.*

obviously - *mnil-waaḍiz, mniḍ-ṣaahir.* She was obviously wrong. *mnil-waaḍiz ʿaanat ḡaltaana.*

occasion - *munaasaba pl. -aat.* A dress like this can be worn for any occasion. *fistaan miṭil haada yinlibis ib-kull munaasaba.* -- What's the occasion? *ṣinu l-munaasaba?*

occasionally - *ʿazyaaanan.* Except for a trip to Basra occasionally, I never leave Baghdad. *ma-ʿada safra lil-baṣra ʿazyaaanan, ʿabad ma-aṭlaʿ min baḡdaad.*

occupation - 1. *ṣuḡul pl. ʿaṣḡaal, mihna pl. mihan.* What's your occupation? *ṣinu ṣuḡlak?* 2. *ztilaal.* Where were you during the occupation? *ween ʿinit ib-zaman il-iztilaal?*

occupied - *muḡtall.* He is a refugee from occupied Palestine. *haada laaji? min falaṣṭiin il-muḡtalla.*

to occupy - 1. *ztall (a ztilaal).* The Turks occupied the town first. *l-ʿatraak iztallaw il-madiina bil-ʿawwal.* 2. *sikan (u sukna) n-.* The house hasn't been occupied for years. *l-beet ma-nsikan min isniin.* 3. *ṣiḡal (i ʿiṣḡaal) n-.* Studying occupies all my time. *d-diraasa da-tiṣḡil kull waqti.* -- The boss is occupied at the moment. *r-raʿiis maṣḡuul hassa.*

to occur - 1. *ṣaar (i), zidaṭ (i zuduṭ), wuḡaʿ (a wuḡuʿ).* When did the accident occur? *ṣwakit ṣaar il-zaadiṭ?* 2. *ʿija (i).* The name occurred twice in the same chapter. *ʿija l-ism marrteen ib-nafs il-faṣil.* 3. *xiṭar (u xuṭuur).* That would never have occurred to me. *ṣaak wala ʿaan yixṭur ʿala baali.* 4. *tbaadar (a tabaadur).* Suddenly it occurred to me that I forgot to lock the door. *fujʿatan itbaadar-li ʿanni niseet ʿaqful il-baab.*

ocean - *muḡiit pl. -aat.* The U.S.A. lies between two oceans. *l-wilaayaat il-muttazida waaqʿa been muḡiiteen.*

o'clock - *saaʿa.* The train leaves at seven o'clock. *l-ḡiṭaar yitruk saaʿa sabʿa.*

October - *tiṣriin il-ʿawwal.*

oculist - *ṭabiib (pl. ʿaṭibbaaʿ) iʿyuun.*

odd - 1. *ṣaaḍ pl. -iin, ḡariib pl. -iin.* He's a very odd person. *huwwa fadd waazid ṣaaḍ.* 2. *tak.* Haven't you seen an odd glove anywhere? *ma-ṣifit tak ʿaff ib-fadd makaan?* 3. *fardi*.* Pick an odd number. *iṭṭaar raqam fardi.* 4. *w-ksuur.* It cost me thirty-odd dinars. *kallifatni tlaaṭhiin diinaar w-ksuur.* 5. *mitfarriḡ.* He does all the odd jobs around the house. *huwwa ysawwi kull il-ʿaṣḡaal il-mitfarrḡa bil-beet.* 6. *mxaalaf.* We only have a few odd pairs left. *ʿidna bass fadd ʿam zooj imxaalfa buqat.*

odor - *riiza pl. riyaz, rawaayiz.* What is that bad odor I smell? *sinu har-riiza j-jaayfa lli qaaʿid aṣṭammha.*

of - 1. *min.* I have a complete edition of his works. *ʿindi nusxa kaamla min muʿallafaata.* -- The watch is of gold. *s-saaʿa min ṣahab.* 2. *maal.* The roof of our house is very high. *s-ṣaṭiz maal beetna kulliṣ ʿaali.*

***Could I have a glass of water, please? ʿagdar ʿaaxuḍ glaas maay rajaaʿan.*

***He's a manager of a big store. huwwa mudiir*

maxzan ʿibiir.

off - *min.* This thing has been off the market for a year. *haṣ-ṣii mixtifi mnis-suug min sana.* or *haṣ-ṣii ṣaar-la sana mnis-suug.* -- There's a button off your jacket. *ʿaku dugma waagiʿ min sitirtak.*

***The post office isn't far off. daaʿirat il-bariid muu kulliṣ biʿiida.*

***Our maid is off today. xaadmatna ʿidha ʿuṭla l-yoom.* or *xaadmatna ma-da-tiṣṭuḡul il-yoom.*

***He's a little off. huwwa ṣwayya ʿinda xyuuṭ.* or *ṣwayya ʿaqla laaʿib.*

***He was off in a flash. ḡaab miṭl il-barq.*

***They aren't so badly off. humma muu kulliṣ miḡtaajiin.*

***They are very well off. humma kullis iznaagiin.*

***The ship anchored three miles off shore.*

l-baaxira ḍabbat ʿangar itlaṭ ʿamyaal ʿan is-saaḡil.

***June is still three months off. baʿad itlaṭt iṣhur il-zuzeeraan. or zuzeeraan baʿad-la tlaṭt iṣhur yalla yiji.*

***His figures are way off. zsaabaata kullha ḡalaṭ.*

***This is an off year for wheat. haay muu xooṣ sana lil-zunṭa.*

***I'm going to take a week off soon. raḡ-aaxuḍ isbuuʿ ʿuṭla qariiban.*

***This thing has been off the market for a year. naṣ-ṣii mixtifi mnis-suug min sana. or haṣ-ṣii ṣaar-la sana mnis-suug.*

***There's a button off your jacket. ʿaku dugma waagiʿ min sitirtak.*

***Hands off! waxxir idak min haay!*

***They've broken off relations. ḡiṭʿaw ʿalaaqaathum.*

***The branch broke off. nkisar il-ḡuṣin.*

***One leg of the table has come off. nṣilʿat rijil imnil-meez.*

***Ladies are requested to take their hats off. maṭluub imnim-niswaan yṣiiluun ṣafaqaathum.*

***When does the plane take off? ṣwakit iṭṭiir iṭ-ṭayyaara?*

off and on - *ʿazyaaanan, marraat.* She works off and on. *hiyya tiṣṭuḡul ʿazyaaanan.*

to offend - *ʿasaaʿ (i ʿisaaʿa) ʿila.* I hope I didn't offend you. *inṣalla ma-ʿasaʿit ʿilak.*

offense - 1. *ʿisaaʿa pl. -aat.* I didn't mean any offense. *ma-qṣadit ʿay ʿisaaʿa.* 2. *muxaalafa pl. -aat.* Is this your first offense? *haadi ʿawwal muxaalafa ʿilak?*

to take offense - *staaʿ (a stiyaaʿ), tkaddar (a takaddur).* He took offense at my remark. *staaʿ min mulaazaḍṭi.*

offensive - 1. *musiiʿ.* His behavior was offensive to the local people. *taṣarrufa ʿaan musiiʿ lis-sukkaan il-maḡalliyyiin.* 2. *makruuh, kariih.* It has an offensive odor. *biiha riiza kariiha.*

offer - *ʿariḍ pl. ʿuruuḍ.* He made me a good offer. *sawwaa-li xooṣ ʿariḍ.*

to offer - 1. *qaddam (i taqdiim) t-.* May I offer you a cup of coffee? *ʿagdar aqaddim-lak finjaan ḡahwa?*

2. *ʿiraḍ (i ʿariḍ) n-.* He offered me a hundred dinars for it. *ʿiraḍ ʿalayya miit diinaar biiha.*

3. *tbarraʿ (a tabarruʿ), ʿiraḍ (i ʿariḍ).* My brother-in-law offered to help me paint the house. *nisiibi tbarraʿ yʿaawinni b-ṣubḡ il-beet.*

4. *bayyan (i tabyiin) t-.* Didn't they offer any resistance? *ma-bayynaw ʿay muqaawama?*

offhand - *b-ṣuura murtajala.* I can't tell you offhand. *ma-agdar aguḷ-lak ib-ṣuura murtajala.*

***He treated me in an offhand manner. ma-qaddarni. or ʿaamalni buruud.*

office - 1. *maktab pl. makaatib, daaʿira pl. dawaaʿir.* You can see me in my office. *tigdar iṣuufni b-maktabi.* -- The offices close at five o'clock.

d-dawaaʿir tinsadd is-saaʿa xamsa. 2. *markaz pl. maraakiiz, manṣib pl. manaasib.* He has a high office in the government. *ʿinda markaz ʿaali bil-zukuuma.*

***The whole office was invited. kull il-muwaḍḍafiin ʿaanaw madʿuwwiin.*

officer - 1. *ṣaabuṭ pl. ḍubbaaṭ.* He was an officer during the last war. *ʿaan ṣaabuṭ bil-zarb il-ʿaxiir.*

2. *ṣurṭi pl. ṣurṭa.* Ask the officer how we get to the station. *ʿisʿal iṣ-ṣurṭi ṣloon nooṣal*

lil-mazaṭṭa. 3. *ʿuḍu (pl. ʿaḍḍaaʿ) ʿidaara.* Are you an officer of this club? *ʿinta min ʿaḍḍaaʿ ʿidaarat n-naadi?*

official - 1. *maʿmuur pl. -iin.* The customs official who examined my bags was very thorough. *maʿmuur il-gumrug illi fuzaṣ junaṭi ʿaan kulliṣ daḡiiq.*

2. *muwaḍḍaf* pl. -iin. He's a State Department official. *huwwa muwaḍḍaf min wizaart il-xaarijiyya*.
 3. *rasmi**. He is here on official business. *huwwa hnaa b-ṣuḡul rasmi*.
officially - *rasmiyyan*. It was announced officially. *nḥilnat rasmiyyan*.
often - 1. *hwaaya, kaṭiir*. Do you see him often? *tṣuufa hwaaya?* -- He is absent often. *haada yḡiib kaṭiir*. 2. *ḡaaliban, ḡaaliban-ma*. He often spends his afternoons with us. *ḡaaliban-ma yigḡi Ḥaṣriyyaata wiyyaana*.
how often - 1. *Ḥam marra*. How often do you go to the movies in a month? *Ḥam marra truuz lis-siinama biṣ-ṣahar?* 2. *yaa-ma*. How often I have wished that I had gone to college. *yaa-ma ʔatmanna loo daaxil kulliyya*.
to ogle - *baṣbaṣ (i baṣbaṣ) t- l-*. The boys stand in front of the school and ogle the girls as they come out. *l-wulid yoogfuun giddaam il-madrasa w-ybaṣbiṣuun lil-banaat min yṭilṣuun*.
oil - 1. *nafuṭ, zeet*. Oil is the most important export in Iraq. *n-nafuṭ ʔahamm ṣaadiraat il-Ḥiraq*. -- We need some oil for the stove. *niztaaj nafuṭ liṭ-ṭabbaax*. 2. *dihin pl. duhuun*. Vegetable oil is often used for cooking. *d-dihn in-nabaati hwaaya mustaḤmal liṭ-ṭabux*. 3. *zeet pl. zyut*. I really prefer olive oil on the salad. *ʔaani bil-zaqiqa ʔafaḍḍil zeet iz-zeetuun Ḥaz-zalaṭa*.
to oil - *dahhan (i tadhiin) t-*. The sewing machine needs to be oiled. *makiint il-ixyaṭa yird-ilha titdahhan*.
oilcake - *kisba pl. kisab*. Our water buffalo lives on oilcakes. *jaamuusna yḤiṣ Ḥal-kisba*.
oilcan - *yaagdaan pl. -aat*.
oilcloth - *qmaaṣ imṣammaḤ pl. ʔaqmiṣa mṣammḤa*.
ointment - *malṣam pl. malaazim, dihin pl. duhuun*.
O.K. - 1. *muwaafaqa, muṣaadaqa, qubuul*. I need his O.K. *ʔaztaaj muwaafaqa*. 2. *zeen*. Everything is O.K. now. *hassa kullṣi zeen*.
****I'll go along, if it's O.K. with you.** *ʔaruuz wiyyaak, ʔida ma-Ḥindak maaniḤ*.
to O.K. - *waafaq (u muwaafaqa), ṣaadaq (i muṣaadaqa)*. He has to O.K. it first. *laazim ywaafuq Ḥaleeha ʔawwal*.
old - 1. *Ḥatiig, qadiim*. I gave all my old clothes to the poor. *nṭeet kull ihduumi l-Ḥatiiga lil-fuqaraa?* -- Is this an old model? *haay nooḤha qadiima?* 2. *Ḥibiir pl. kbaar*. He's pretty old. *huwwa kullṣi Ḥibiir*.
****How old are you?** *ṣḡadd Ḥumrak?*
old man - *ṣaayib pl. ṣiyyaab*. My uncle is an old man, but he is still very active. *Ḥammi ṣaayib laakin la-yzaal kullṣi naṣiit*.
old woman - *Ḥajuuz, Ḥajuusa pl. Ḥajaayiz*. She's an old woman now. *hassa hiyya Ḥajuuz*.
old-fashioned - 1. *rajḤi*, mitḤaṣṣub*. She's very old-fashioned in her ideas. *hiyya kullṣi rajḤiyya b-ʔafkaarha*. 2. *min ṭiraaz qadiim*. His clothes are old-fashioned, but of good quality. *malaabsa min ṭiraaz qadiim laakin min nooḤiyya zeena*.
to omit - *ziḍaf (i zaḍif) n-*. Omit that word. *ʔizḍif haḤ-Ḥilma*.
on - 1. *Ḥala*. He sat on the speaker's left. *ḡiḤad Ḥala yisaar il-xaṭiib*. -- The drinks are on the house. *ṣ-ṣurub Ḥala zsaab il-mazall*. 2. *Ḥala, foog*. Put it on the table. *xalliiha Ḥal-meez*. 3. *b-*. On what day? *b-ʔay yoom?* -- Do you sell on credit? *tḡiḤ ib-ʔaqṣaaṭ?* -- I live on Rashid St. *ʔaskun ib-ṣaariḤ ir-raṣiid*. -- Who's on the team? *minu bil-firqa?* -- What's on the radio today? *ṣaku bir-raadyo l-yoom?* 4. *Ḥan*. His lecture was on Arab solidarity. *muṣaadaṭa Ḥaanat Ḥan it-taḍaamun il-Ḥarabi*.
****Are you open on Friday?** *ṭfattiṣ ij-jumḤa?*
****Is the gas on?** *l-ḡaaz maṣṤuul?*
and so on - *w-ʔila ʔaaxirihi*. I need paper, ink, and so on. *ʔaztaaj waraq, zibir w-ʔila ʔaaxirihi*.
once - 1. *marra wiḡda, fadd marra, marra*. I've seen him only once. *ṣifta marra wiḡda bass*. -- He feeds the dog once a day. *yṭaḤḤum iḤ-Ḥalib marra bil-yoom*. 2. *fadd yoom*. This was once the business section. *fadd yoom haada Ḥaan il-markaz it-tijaari*.
at once - 1. *suwa, marra wiḡda, fadd marra*. Everything came at once. *kullṣi ʔija marra wiḡda*. 2. *zaalan, b-saaḤ, sariiḤan*. Come at once. *b-saaḤ taḤaal*.
once in a while - *baḤḍ il-ʔazyaaan, ʔazaanan, dooraat*. Once in a while I like a good glass of cold buttermilk. *baḤḍ il-ʔazyaaan ʔazibb fadd iglaaṣ liban baarid*.

one - 1. (m.) *waazid (f.) waḡda*. Count from one to a hundred. *Ḥidd imnil-waazid lil-miyya*. -- One or two will be enough. *waazid ʔaw iṭneen kaafi*. -- It's almost one o'clock. *s-saaḤa ḡawaali l-waḡda*. -- One never knows. *l-waazid iṣ-midrii*. -- One of us can buy the tickets. *waazid minnina yigdar yiṣtiri l-biṭaaqaat*. 2. *fadd, waazid*. I have one question I want to ask. *Ḥindi fadd suʔaal ʔariid ʔasʔala*. 3. (m.) *ʔabu (f.) ʔumm*. The one with the cover is the best box for our purpose. *ʔabu l-ḡiṭa ʔazsan ṣanduug il-ḡaraḍna*. or ***lli bil-ḡiṭa ʔazsan ṣanduug il-ḡaraḍna*. -- The one with the top down is my car. *ʔumm it-tanta n-naazla s-sayyaara maalti*.
****I prefer the more expensive one.** *ʔafaḍḍil il-ʔaḡla*.
****Take that one.** *ʔuxuḍ haḍaak*.
****One of these days, I'll be back.** *fadd yoom imnil-ʔayyaam ʔarjaḤ*.
****On the one hand he wants it finished, on the other hand he doesn't give us the material.** *min jiha yriidha tiṣlaṣ w-min jiha ma-da-yinṭiina l-mawaadd*.
one another - *waazid il-laax*. They like one another. *yziḡbuun waazid il-laax*.
one at a time - *waazid waazid*. Let them in one at a time. *xaṣṣiṣhum waazid waazid*.
onion - *buṣla pl. -aat coll. buṣal*.
only - 1. *bass*. I was going to buy it, only he told me not to. *Ḥaan iṣtireetha bass huwwa ḡal-li laa*. -- This is only for you. *haadi bass ʔilak*. 2. *waḡiid*. He's our only child. *huwwa ʔibinna l-waḡiid*.
open - 1. *maftuuz, mafkuuk*. He may have come in through an open window. *yjuuz dixal min ṣibbaaḤ maftuuz*. -- The dining room is not open yet. *ḡurfat il-ʔakil maa maftuuz li-hassa*. 2. *ṣaagir*. Is the job still open? *l-waḡiifa baḤadha ṣaagira?* 3. *maftuug*. The shoulder seam of your jacket is open. *xyaaṭ Ḥitit sitirtak maftuug*. 4. *ṭaliq*. He's in the open air all day long. *huwwa bil-hawa it-ṭaliq ṭuul il-yoom*.
to open - 1. *fitaz (a fatiz) n-, fakk (u fakk) n-*. Open the door please. *ʔiftaz il-baab, min faḍlak*. -- They opened an account at the bank. *fitaz izsaab bil-ḡang*. 2. *fattaz (i taftiiz)*. We open every day at 9 A.M. *nfattiz saaḤa tiṣḤa ṣ-ṣubuz kull yoom*. 3. *ṣaqq (u ṣaqq) n-*. The government is going to open a new highway through the mountains. *l-zukuuma raz-itṣuqq ṭariiq jidiid yixtiriṣ ij-jibaal*. -- The police opened a way through the crowd for us. *ṣ-ṣurṭa ṣaqqoo-nna ṭariiq been ij-jamaahiir*. 4. *bida (i bidaaya) n-*. When does hunting season open? *ṣwakit yibdi mawsim iṣ-seed?* 5. *nfitaz (i nfitaaṣ)*. The door opens easily now. *l-baab hassa da-yinfitiz ib-suhuula*.
****He's always open to reasonable suggestions.** *huwwa daaʔiman yiqbal iqtiraazaat maḤquula*.
to open onto - *ṭilaḤ (a ṭaliḤ) Ḥala*. Our room opens onto a balcony. *ḡurfatna tiṭlaḤ Ḥala baalkoon*.
to open up - *fakk (u fakk) n-, fitaz (a fatiz) n-*. Open up the package. *fukk ir-ruṣma*. -- Can you open up the safe? *tigdar itfukk il-qaṣa?*
opening - 1. *fatza pl. -aat*. The opening isn't big enough. *l-fatza muu Ḥibiira kifaaya*. 2. *bidaaya*. We missed the opening of his speech. *ma-lazḡagna Ḥala bidaayat xiṭaaba*. 3. *ftitaaṣ pl. -aat*. Were you at the opening of the exhibition? *Ḥinit b-iftitaaṣ il-maḤraḍ?* 4. *ṣaagir pl. ṣawaagir*. We'll call you as soon as we have an opening. *nxaabrak ʔawwal-ma yṣiir Ḥidna ṣaagir*.
opera - *ʔoopra pl. -aat*.
opera house - *daar (pl. duur) ʔoopra*.
to operate - 1. *ṣaḡḡal (i taṣḡiil) t-*. How do you operate this machine? *ṣloon itṣaḡḡil ḡal-makiina?* 2. *ṣtiḡal (u ṣtiḡaal)*. This machine operates on electricity. *ḡal-makiina tiṣtuḡul bil-kahrabaa?* 3. *sawwa (i taswiya) Ḥamaliyya*. The doctor says he'll have to operate on her. *d-daktoor ḡaal laazim ysawwi-lha l-Ḥamaliyya*.
operation - 1. *Ḥamaliyya pl. -aat*. This is her third operation. *haay Ṗaaliṭ Ḥamaliyya ʔilha*. 2. *zaraka pl. -aat*. One machine does the whole process in a single operation. *makiina waḡda tqum ib-kull il-Ḥamaliyya b-zaraka waḡda*. 3. *stiḤmaal*. They just put this line into operation. *hassa xallaw ḡal-xaṭṭ bil-istiḤmaal*.
opinion - *raʔi pl. ʔaaraaʔ, fikir pl. ʔafkaar*. I have a very high opinion of him. *fikirti Ḥanna*.

kullish zeena. -- What's your opinion? *šinu ra'yak?*
-- We'll have to get the opinion of an expert.
laazim naaxud ra'i xabiir. --

opponent - *mu'aariš* pl. -iin, *munaafis* pl. -iin, *xasum* pl. *xsum*. He's a dangerous opponent. *huwwa munaafis xatir.*

opportunity - *furša* pl. *furaš*. When will you have an opportunity to see him? *šwakit yšiiir eindak furša tšuufa?* -- This is a big opportunity for you. *haay furša čbiira ?ilak.*

to oppose - 1. *šaraš* (i *mušaraša*). He's the one who opposed your admission to the club. *huwwa lli šaraš intimaak lin-naadi.* 2. *naafas* (i *munaafasa*). He opposed me in the last election. *naafasni bil-intixaabaat il-?axiira.*

opposite - 1. *muqaabil*, *gbaal*. We live opposite the library. *niskun igbaal il-maktaba.* 2. *mušaakis*, *muxaalif*, *šakis*. He came from the opposite direction. *?ija mnij-jiha l-mušaakisa.* -- This is just the opposite of what I meant. *haada tamaaman muxaalif il-ma šneeta.* or *haada tamaaman šaks il-šneeta.*

opposition - *mušaraša* pl. -aat. The proposal met with unexpected opposition. *l-iqtiraaš waajah mušaraša geer mutawaqqaša.*

to oppress - *tiša* (i *tušyaan*) n- *šala*. They oppressed the poor and the weak. *tišaw šala l-fuqaraa? wiš-šufaa?*

oppressive - *mšaayiq*, *mustabidd*. The heat's oppressive today. *l-zarr il-yoom imšaayiq.*

optician - *naššaraati* pl. -iyya, *šaazib* (pl. *?ašzaab*) *naššaraat*.

optimism - *tafaa?ul*.

optimist - *mitfaa?il* pl. -iin.

optimistic - *mitfaa?il*. Don't be so optimistic. *la-tkuun hal-gadd mitfaa?il.*

or - *loo*, *?aw*. He's coming today or tomorrow. *huwwa jaay il-yoom loo baačir.*

oral - *šafahi**, *šafawi**. She passed the oral examination. *nijzat bil-imtižaan iš-šafahi.*

orally - *šafahiyyan*, *šafawiyyan*.

orange - 1. *purtaqaala* pl. -aat, coll. *purtaqaal*.

How much are the oranges? *beeš il-purtaqaal?*
2. *purtaqaali**. Her dress was orange and white. *nafnuufha čaan purtaqaali w-?abyaš.*

orange juice - *šarbat purtaqaal*, *šašiiir purtaqaal*.

orchard - *bistaan* pl. *basaatiin*.

orchestra - *firqa* (pl. *firaq*) *mawsiiqiyya*, *jooq mawsiiqi* pl. *?ajwaaq mawsiiqiyya*.

order - 1. *?amur* pl. *?awaamir*. I'm just obeying orders. *?aani bass da-ašiiš il-?awaamir.*

2. *šalab* pl. -aat. Waiter, I'd like to change my order. *booy, ?ariid ?abaddil it-šalab maali.*

3. *tartiib* pl. -aat. Please put these cards in order. *min fašlak xalli hal-biṭaaqaat zasab it-tartiib.* 4. *nišaam* pl. -aat. The police restored order quickly. *š-šurṭa stašaadat in-nišaam ib-surša.*

**I disposed of it in short order. *dabbaritha bil-šajal.*

in order - 1. *b-mazall*. Your remark is quite in order. *mulaazaštak ib-mazallha tamaaman.*

2. *mrattab*, *mnaššam*. I'd like to see your room in order just once. *b-wuddi ?ašuuš ġuraftak imrattaba wa-law marra.* 3. *kaamil*. His papers are in order. *?awraaqa kaamla.* 4. *zasab*. Line up in order of height. *šaffu zasab it-ṭuul.*

in order to - *zatta*. I've come from Amara in order to see you. *jaay imnil-išmaara zatta ?ašuušak.*

made to order - 1. *tufšaal*, *tuššaa*. All his suits are made to order. *kull quṭṭa tufšaal.* 2. *tuššaa*. Did you buy your furniture ready-made or is it made to order? *štireet ?aṭaaṭak zaašra loo tuššaa?*

out of order - *xarbaan*. The fan is out of order. *l-paanka xarbaana.*

to order - 1. *?umar* (u *?amur*) n- b-. He ordered their arrest. *?umar ib-tawqiiḥum.* 2. *ṭilab* (u *ṭalib*) n-. Order the taxi for six o'clock. *?uṭulba lit-taksi yiji saaša sitta.* 3. *wašša* (i *tawšiya*). I ordered a new set of tires for the car. *waššeet šala ṭaxum taayaraat jidiid lis-sayyaara.*

to order around - *tšammar* (a *tašammar*) *šala*. Don't order me around! *la-titšammar šalayya!*

ordinary - *štiyaadi**, *šaadi**. He's just an ordinary mechanic. *huwwa miikaaniiki štiyaadi.*

ore: **He brought in a piece of copper ore for

analysis. *jaab qitša min nuzaas xaam lit-tažliil.*
organ - *šudu* pl. *?aššaa?*. Our lesson in Health today was on the genital organs. *darasna b-šilm iš-šizza l-yoom čaan šann il-?aššaa? it-tanaasuliyya.*

organization - 1. *tanšiim* pl. -aat, *tartiib* pl. -aat. The material is good, but the organization is poor. *l-maadda zeena laakin it-tanšiim muu zeen.*

2. *munaššama* pl. -aat. He is a member of our organization. *huwwa šudu b-munaššamatna.*

to organize - *naššam* (i *tanšiim*) t-, *rattab* (i *tartiib*) t-. They have asked me to organize the election campaign for them. *ṭulbaw minni ?anaššim-ilhum žamlat il-intixaabaat.* -- We'll call you up as soon as we get ourselves organized. *nxaabrak ?awwal-ma nrattib ?umuurna.*

**All the employees in our plant are organized. *kull il-šummaal ib-mašnašna minšammiin lin-naqaaba.*

Orient - *š-šarq*.

oriental - *šarqi**.

origin - 1. *?ašil* pl. *?ušuul*. Darwin named his book 'The Origin of the Species'. *daarwin samma ktaaba "?ašil il-?anwaaš."* 2. *?asaas* pl. *?usus*. I'm

trying to get at the origin of the trouble between them. *?azaawil atwaššal ?ila ?asaas il-miškala beenhum.* 3. *tažarruk*. We will pay your way back to your point of origin. *raž-nidfaš-lak nafaqaat ir-rujuuš zatta nuqṭat tažarrukak.* 4. *manša?* pl. *manašši?*. All importers must submit a certificate

of origin for their goods. *kull il-mistawridiin laazim ybirzuun šahaadaat manša? il-bašaa?iḥum.* 5. *mašdar* pl. *mašaadir*. What is the origin of this information? *hal-?axbaar mašdarha mneen?*

original - 1. *?ašli**. The original plan was altogether different. *l-mašruuš il-?ašli čaan mixtilif tamaaman šan haay.* 2. *mubtakir*, *mubtadi?*. This architect has original ideas. *hal-muhandis in-naaši? šinda ?afkaar mubtakira.*

originally - *?awwalan*, *?ašlan*, *bil-?ašil*. Originally he wanted to be a doctor. *bil-?awwal raad yšiiir ṭabiib.*

to originate - 1. *šidar* (u *šuduur*), *niša?* (a *nišuu?*). Where did this rumor originate? *hal-iššaaš mneen šidrat?* 2. *tžarrak* (a *tažarrak*). Where does this train originate? *hal-qiṭaar imneen yitžarrak?*

orphan - *yatiim* pl. *?aytaam*.

orphanage - *maytam* pl. *mayaatim*, *daar* (pl. *duur*)

?aytaam, *mašhad* (pl. *mašaahid*) *?aytaam*.

ostrich - *našaama* pl. -aat coll. *našaam*.

other - 1. (m.) *?aaxar* (f.) *?uxra* pl. *?aaxariin*, *šaani* pl. -iin. All the others got a raise but me. *kull il-?aaxariin itraffšaw ?illa ?aani.* 2. (m.) *laax* (f.) *lux*, *šaani*. Take the other car, I'm going to wash this one. *?uxš is-sayyaara l-lux, raž-?ašsilha l-haay.* -- I can't tell one from another. *ma-da-ašruf waazid imnil-laax.* 3. *baaqi* pl. -iin. Put six on the shelf and leave the others in the box. *zuṭṭ sitta šar-raff w-itruk il-baaqiin biš-šanduug.*

**I saw your friend the other day. *šaak il-yoom šifit šadiiqak.*
**Send me someone or other, it doesn't matter who. *dizš-li yaahu l-čaan, ma-yhimm.*
**We have to get it done on time somehow or other. *laazim inxallša šal-wakit ib-ṭariqa-ma.*

every other - *been ... w-*. Our poker group meets every other week. *jamaašt il-pookar maalatna tižtimiš been isbuuš w-isbuuš.*

otherwise - 1. *ma-šada*. Otherwise, I'm satisfied with him. *ma-šada haay, ?aani raaši wiyyaa.*

2. *lašad*. What would you do otherwise? *lašad ši tsamwi?* 3. *w-?illa*. I have to return the book today, otherwise I'll have to pay a fine. *laazim ?arajjiš l-iktaab il-yoom w-?illa laazim ?adfaš ġaraama.*

ought - *yinbiği*. I ought to tell him but it's hard to. *yinbiği ?agul-la laakin yiššab šalayya.*

ounce - *?oons* pl. -aat.

our - *-na*; (m.) *maalna* (f.) *maalatna* (with preceding definite noun). Their house is larger than our house. *beethum ?akbar min beetna.*

ours - (m.) *maalna* (f.) *maalatna*. This book is ours. *hal-iktaab maalna.*

ourselves - *nafisna*, *?anfusna*. We're just hurting ourselves. *?izna da-n?addi nafisna bass.*

to oust - *?aqša* (i *?iqšaa?*). Their main purpose is to oust the prime minister from his office. *ġaraḥum ir-ra?iisi yiqšuun ra?iis il-mužaraa? min wašiifta.*

out - *barra*. They were out when we called them.

ḥaanaw barra min xaabarnaahum.

****The lights are out.** ḍ-ḍuwa maṭfi.

****Straw hats are out of fashion.** šafqaat il-xuṣṣ raayza moodatha.

out of - 1. min. He did it out of spite. sawwaaha min ziqid. 2. bila, blayya. She's out of work. hiyya blayya šuḡul. 3. xaarij. I'm from out of town. ʔaani min xaarij il-madiina.

****That's out of the question.** haada maa mumkin.

****We're out of bread.** l-xubiz xalṣaan.

****I have been out of work for two months.** šaar-li šahreem baṭṭaal.

****You're out of step.** mašyak ma-muntaḍam.

outbreak - 1. nuṣuub, ndilaaḥ. We left Europe a little before the outbreak of the war. trakna ʔooruppa šwayya gabuḥ nuṣuub il-zarub. 2. ḍuhuur. There's an outbreak of cholera in that district. ʔaku ḍuhuur maraḍ il-kooleera b-hal-mantiqa.

outfit - 1. lawaazim. We bought our son a complete Scout outfit for his birthday. štireena lawaazim kaššaafa kaamla l-ʔibinna l-yoom Eid miilaada. 2. malaabis. She bought her wedding outfit in Paris. štirat malaabis ʔirisha b-paariis. 3. wazda pl. -aat. Corporal Muhammad was transferred to another outfit. naaʔib il-ʔariif imzammad inniqal il-ḡeer wazda. 4. jamaaʔa pl. -aat. I wouldn't work for such an outfit. ma-aštugul il-hiiḥi jamaaʔa.

to outfit - jahhaḥ (i taḡhiiz) t-. You'll be able to outfit your expedition in Mosul. b-ʔimkaankum itjahhizuum baʔḥatkum immil-muṣil.

to outgrow - kubar (a kabur) ʔala. The children have outgrown their clothes. j-jahaal kubraw ʔala hduumhum.

outlet - 1. manfaḍ pl. manaaḥiḍ, maxraj pl. maxaarij. The lake has two outlets. l-buḡayra biha manfaḍeen. -- Our company is looking for new outlets. šarikatna tdawmur manaaḥiḍ tašriif jidiida. -- Children have to have an outlet for their energies. j-jahaal laazim ykuun Eidhum manfaḍ in-našaathum. 2. nuḡta pl. nuḡat, sookeet pl. -aat. We need another electrical outlet in this room. niztaaj nuḡta kahrabaaʔiyya ʔaanya b-hal-ḡurfa.

outline - 1. malmaḡ pl. malaamiz. We learned to recognize the planes from their outlines. tʔallamna nmayyiz it-ṭayyaaraat min malaamizha. 2. ruus aqlaam. Did you make an outline of what you're going to say yet? sawweet ruus aqlaam l-illi tḡuula, loo baʔad?

outlook - 1. tabaašiir. The outlook for the future isn't very bright. tabaašiir il-mustaqbal ma-tbayyin zeena. 2. naḍra pl. -aat. His outlook on life is narrow. naḍirta lil-zayyaat ʔayyqa.

to outnumber - faaq (u) bil-ʔadad. In that class the girls outnumber the boys. b-ḍaak iṣ-šaff il-banaat yfuquun il-wulid bil-ʔadad.

out-of-the-way - minʔizil. Our house is on an out-of-the-way street. beetna ʔala šaariʔ minʔizil.

outpost - markaz (pl. maraakiḥ) ʔamaami, nuḡta (pl. nuḡat) ʔamaamiyya.

outrage - ʔisaaʔa pl. -aat. This is an outrage to my personal dignity. haadi ʔisaaʔa l-karaamti š-šaxsiyya.

to outrage - ʔasaaʔ (i ʔisaaʔa) l-. His behavior outraged the whole community. tašarrufa ʔasaaʔ lil-muḡtamaʔ kulla.

outrageous - muḥawwil. Don't buy anything there; he charges outrageous prices. la-tištiri ʔay šii hnaak; haada yuṭlub ʔasʔaar muḥawwila.

outright - muṭbaq. That's an outright lie. haada ʔidiib muṭbaq.

outside - 1. barra, xaarij. He's outside. huwwa barra. -- He lives outside the city. yiskun xaarij il-madiina. 2. barraani*. You left the outside door open. xalleet il-baab il-barraani maftuuz.

outsider - xaariji pl. -iyyiin, barraani pl. -iyyiin. We don't permit outsiders to attend our meetings. ma-nismaḡ lil-xaarijiyyiin yizḍaruun ijtimaʔaʔatna.

outskirts - ʔaṭraaf. Many people have orchards on the outskirts of the city. naas ihwaaya Eidhum basaatiin ib-ʔaṭraaf il-madiina.

outstanding - 1. baariz. He's an outstanding scholar. huwwa ʔaalim baariz. 2. mubdiʔ. He's an outstanding performer on the lute. haada ʔaazif mubdiʔ ʔal-ʔuud. 3. mawquuf. We still have a number of outstanding bills to collect. Eidna baʔad ʔadad immil-qawaaʔim il-mawquufa.

oven - 1. tannuur pl. tanaaniir. Our neighbor's

wife has an oven, and she sells the bread she bakes. marit jiiraanna Eidha tannuur w-itbiʔ il-xubuz il-tixubza. 2. firin pl. fruun. Baking the fish at home is a lot of bother; let's send it to the neighborhood oven. ṭabx is-simaʔ bil-beet dooxa; xall indizza lil-firin maal it-ṭaraf.

over - 1. foog, fooq. My room is over the kitchen. ḡurufti foog il-maṭbax. -- I don't know exactly, but over a hundred at least. ma-aʔruf biḍ-ḍabuṭ, laakin ʔal-ʔaqall foog il-miyya. 2. ʔala. Don't pull the cover over your head. la-tjurr il-ḡiṭa ʔala raasak. 3. ʔakḥar min. That village is over a mile away. ḍiiḥ il-qarya tibʔid ʔakḥar min miil waazid.

****The water is over your head there.** ma-raḡ-itgayyiṣ ihnaak.

****Let's go over the details once more.** xalli nraajiʔ it-taḡsiilaat marra ʔaanya.

all over - b-kull makaan. I've looked all over, but I can't find it. dawwarit ib-kull mukaan laakin ma-da-agdar ʔalgaaha.

over again - marra ʔaanya. Do it over again. sawwiha marra ʔaanya. or ****Eiidha!**

over and over again - Eiddat marraat. He asked the same question over and over again. siʔal nafs is-suʔaal Eiddat marraat.

over there - hnaak. What's that over there? šinu ḍaak l-ihnaak.

to get over - xallaṣ (i taxliiṣ) t- min. I got over my cold in a week. xallaṣit immil-naṣla b-isbuuʔ.

overcoat - qappuut pl. qapaapiiṭ.

to overcome - 1. tḡallab (a taḡallub) ʔala. She had many difficulties to overcome. ʔaan Eidha hwaaya šuḥubaat titḡallab ʔaleeha. -- She was overcome with grief. ʔaan mitḡallib ʔaleeha l-zuzun.

2. qidā (i qaḍaaʔ) ʔala. The gas almost overcame me. ʔaan qidā ʔalayya l-ḡaaz.

to overdo - 1. lazz (i lazz). It doesn't hurt to eat fatty meat, but don't overdo it. ma-yxaalif taakul ʔakil dasim, bass la-tlizz. 2. kaḥḥar (i takḥiir). I like spices, but our cook overdoes it. tiʔjibni l-ibhaaraat laakin ṭabbaaxna da-ykaḥḥir minha.

to overflow - ṭufaz (a ṭafuz), faaḍ (i feeḍ). Don't put so much water in the glass; it will overflow. la-txalli mayy ihwaaya bil-iglaaṣ w-ʔilla yiṭfaz.

overfull - ṭaafiz.

to overlook - 1. ḡufaḥ (u ḡafuḥ) ʔan. I must have overlooked it. laazim ʔaani ḡfalit ʔanha.

2. tḡaada (a taḡaadi) ʔan. I'll overlook your mistakes this time, but don't do it again. raz-atḡaada ʔan ʔaḡlaaṭak hal-marra laakin la-tʔiidha marra ʔaanya. 3. ʔašraf (i ʔišraaf), ṭall (i ʔiṭlaal), ṣayṭar (i ṣayṭara). My window overlooks the garden. šibbaaḥ ḡurufti yišrif ʔal-zadiqa.

overnight - leela. He got rich overnight. šaar zangiin ib-leela.

to stay overnight - baat (a beetuuta). I'm going to stay overnight in Najaf. raz-abaat ib-najaf.

oversight - sahu, ḡafla. That must have been an oversight. laazim haada sahu.

to oversleep - ****I overslept this morning.** ʔaxaḍni n-noom il-yoom iṣ-ṣubuz.

overthrow - nqilaab pl. -aat. The foreign correspondents predicted the overthrow a month ago. l-muraasiliin il-ʔajaanib itnabbiʔaw bil-inqilaab gabuḥ šahar.

to overthrow - ḡilaḥ (u ḡalub) n-. They overthrew the government. ḡilbaw niḍaam il-zukum.

overtime - ʔiḍaafi*. I had to work 2 hrs. overtime last night. ḍṭarreet aštugul saaʔteen ʔiḍaafiyya l-baarza bil-leel. -- Beginning next month our office will be on an overtime basis. ʔtibaaran immiṣ-šahr il-qaadim daaʔiratna raz-itquum ib-ʔaʔmaal ʔiḍaafiyya.

to owe - ****How much do I owe you?** šḡadd tiṭlubni? or šḡadd ʔaani madyuun ʔilak? or šḡadd ʔaani maṭluub-lak? or šḡadd ʔilak ʔalayya? -- ****You still owe me 20 dinars.** ʔinta la-zilit maṭluub-li ʔiṣriin diinaar or ʔinta la-zilit madyuun-li ʔiṣriin diinaar. -- ****I owe a lot of money.** ʔaani mindaan ifluus ihwaaya.

owl - buuma pl. buwam.

own - ʔuhda, masʔuuliyya. From here on, your on your own. minnaa w-hiiḥi, ʔinta ʔala ʔuhduṭak. or minnaa w-faayit, inta w-nafsak. -- As soon as you are familiar with the filing system here, you'll be on your own. zaal-ma tlimm ib-niḍaam il-faaylaat ihnaa, raz-itkuun ʔala masʔuuliitak. -- He's been on his own ever since he was sixteen. min ʔaan ʔumra siṭṭaʔaṣ sana šaar masʔuul ʔan nafsak.

****I have my own room.** ʔindi ḡurfa ʔili wazdi.

****Are these your own things?** haay ?ašyaa? mulkak ?inta?

to own - milak (u muluk) n-. He owns a house. huwwa yimluk fadd beet.

owner - šaazib pl. ?ašzaab, maalik pl. mullak. Who is the owner of the store? minu šaazib had-dukkaan?

ownership - milkiyya pl. -aat. You'll have to pay me in full before I transfer the ownership into your name. laazim tidfač-li kull il-mablağ gabuḷ-ma ?anqul il-milkiyya b-ismak.

ox - θoor pl. θiiraan.

oxygen - ?ooksijiin.

oyster - mazzaara pl. -aat coll. mazzaar.

P

pace - 1. xaṭwa pl. -aat. Take a pace forward. tqaddam xaṭwa li-giddaam. 2. surʿa. This worker sets the pace for the others on the job. hal-ʿaamil yzaddid surʿat iṣ-šugul lil-?aaxariin.

to keep pace with - jaara (i mujaaraat). I can't keep pace with him at work. ma-agdar ajaarii biṣ-šugul.

to pace off - qaas (i qees) n- bil-xaṭwaat. Pace off a hundred feet. qis bil-xaṭwaat miit qadam.

to pace up and down - txaṭṭa (a taxaṭṭi), tmašša (a tamašši). He paced up and down the room. šall yitxaṭṭa bil-ğurfa.

Pacific Ocean - l-muziiṭ il-haadi.

pack - 1. qaṭiiṣ pl. qitʿaan. They went at the food like a pack of hungry wolves. nizlaw ʿal-?akil miṭil qaṭiiṣ imniḍ-ḍiyaab ij-juuʿaana. 2. zimil pl. zmuul. The donkeys were loaded with heavy packs. z-zumaayil ʿaanat imzammila zmuul iṭgaal. 3. dasta pl. -aat. Where is that new pack of cards? ween dastat il-waraq ij-jidiida?

****That's a pack of lies!** haada čidb ib-čidib! or haada kulla šeelmaan!

to pack - 1. lamm (i lamm). Have you packed your stuff yet? lammeet ġaraaḍak loo baʿad? or ****zaḍḍart** ij-junṭa maaltak? 2. zišak (i zašik) n-. They packed more people into that little room. ziškaw baʿad naas ib-ḍiič il-ğurfa š-šigayyira. 3. dižas (a dažis) n-. The doctor packed cotton in my ear. t-ṭabiib dižas ġuṭin b-iḍni. 4. dačč (i dačč) n-. Don't pack the clothes into the suitcase tightly. la-tdičč l-iḥdum bij-junṭa dačč.

to pack up - lamm (i lamm) n-. He packed up his things and left. lamm kull ġaraaḍa w-raaz.

package - 1. ruzma pl. ruzam. The mailman brought a package for you. muwazziṣ il-bariid jaab-lak ruzma. 2. paakeet pl. -aat. Do you sell the coffee in the bulk or in packages? tbiiṣ il-ğahwa fraaṭa loo p-paakeetaat?

packed - 1. mqappuṭ, matruus. The bus was packed this morning. l-paaš ʿaan imqappuṭ iṣ-šubuz. 2. malyaan, matruus. The store was packed with people. l-maxzan ʿaan malyaan naas. 3. mʿallab. This fish is packed in Norway. has-simač imʿallab bin-narwiij.

****My things are all packed.** ġaraaḍi zaaḍra bij-junṭa.

****Are these sardines packed in olive oil?**

has-saardiin ib-dihin zeet?

pack-horse - kidiiš pl. kidšaan.

pack-saddle - jilaal pl. -aat.

pact - miiṭaaq pl. mawaaṭiiq.

pad - 1. čibna pl. -aat, čiban. I need a pad to put my typewriter on. ?aztaaj čibna ?azuṭṭ ʿaleeha t-ṭaabiʿa maalti. 2. mindar pl. manaadir. Who took my chair pad? minu ?axaḍ mindar il-kursi maali? 3. šṭampa pl. -aat. I have the stamp, but I can't find the pad. l-xatam hiyyaata, laakin ma-da-?algi l-iṣṭampa. 4. daftar pl. dafaatir. Bring me one or two pads of note paper. jiib-li daftar ?aw daftareen waraq miswadda. 5. kattaafiyya pl. -aat. I had the tailor take the pads out of the shoulders of this jacket. xalleet il-xayyaat yṭalliṣ il-kattaafiyyaat min ičtaafaat has-sitra.

to pad - zašša (i tzišši) t-. I want the shoulders padded. ?ariid l-ičtaafaat titzašša.

padding - zašwa.

padlock - quful pl. qfaal, ?aqfaala.

page - šafza pl. -aat, šaziifa pl. šazaayif. The book is two hundred pages long. l-iktaab bii miiteen šafza.

pail - šaṭil pl. štuul, šaṭla pl. -aat. Get a pail of water! jiib šaṭil maay!

pain - ?alam pl. ?aalam, wujač pl. ?awjaač. I feel a sharp pain in my back. da-ažiss fadd wujač šadiid ib-šahri.

to take pains - ?ajhad (i ?ijhaad) nafis~,

daqqaq (i tadqiiq) t-. She takes great pains with her work. tijhid nafisha kulliṣ ib-šugulha.

to pain - ?allam (i ta?liim) t-. It pains me to have to say this but ... yi?limni ?an laazim aguul haada laakin ...

painful - 1. ?aliim, mu?lim. That was a painful experience. haay ʿaanat fadd tajruba ?aliima.

2. muzʿija, faḍiiʿa. Our progress was painfully slow. taqaddumna ʿaan baṭii? ?ila daraja muzʿija.

****It is painful to watch him.** manṣara yiksir il-ğalub.

****Was the extraction of the tooth painful?** šalʿ is-sinn ?adḍaak? or šalʿ is-sinn wujačak?

paint - šubug pl. ?ašbaağ, booya pl. -aat. The paint isn't dry yet. š-šubug bačda ma-yaabis.

to paint - 1. šubağ (u šubug) n-. What color are you going to paint the house? yaa loon rač-tuṣbug il-beet? 2. risam (i rasim) n-. She paints in oils. tirsim bič-zeet.

paint brush - firča pl. firač.

painter - 1. šabbaağ pl. -iin, šbaabiğ. The painters will finish the kitchen tomorrow. š-šabbaagiin rač-yxallšuun il-muṭbax baačir. 2. rassaam pl. -iin. He is a famous painter. haada rassaam mašhuur.

painting - 1. lawza pl. -aat, suura pl. suwar. This is a beautiful painting. haadi lawza badiiʿa.

2. rasim. I'm especially interested in Persian painting. ?aani mihtamm ib-suura xaašša b-fann ir-rasim il-?iiraani. 3. šubug. Painting the house was hard. šubg il-beet ʿaan šačub.

pair - zooj pl. zwaaj, ?azwaaj. I bought myself a pair of gloves. štireet-li zooj ičfuuf.

****I bought a new pair of scissors.** štireet imgašš jidiid.

pajamas - beejaama pl. -aat.

pal - rafiiq pl. rufqaan, šaazib pl. ?ašzaab. You're a real pal. ?inta zaqiiqatan xooš rafiiq.

to pal around - tšaazab (a tašaažub), tʿaašar (a tačaašur). They've palled around for years. tšaazbaw muddat isniin. or šaar-ilhum mitʿaašriin muddat isniin.

palace - qašir pl. qsuur.

palate - sagif zalig pl. sguuf izluug.

pale - 1. ?ašfar, šaazib. Why are you so pale?

š-biik hiiči ?ašfar? 2. faatiz, ?aačuğ. She had on a pale blue dress. ʿaanat laabsa nafnuuf ?azrag faatiz.

to turn pale - šfarr (a), šizab (a šuzuub), mtiqač (i mtiqač). When he heard that, he turned pale. min simačha, šfarr loona.

Palestine - falaštiin.

Palestinian - falaštiin* pl. -iyyiin.

palm - 1. čaff pl. čfuuf. My palm is all calloused. čaffi kulla mbasmir. 2. naxla pl. -aat coll.

naxaḷ. We have four palm trees in our garden. ʿidna ?arbač naxlaat ib-zaḍiiqatna. 3. šajarat (pl. -aat coll. šajar) jooz hind. We don't grow any coconut palms here. ma-nizrač šajar jooz hind ihnaa.

palm shoot - fisiila pl. fisaayil.

palpitation - xafaqaan.

pamphlet - kurraasa pl. -aat.

pan - 1. jidir pl. jduur, jduura. I need a bigger pan for the rice. ?aztaaj jidir ?akbar lit-timman.

2. ṭaawa pl. -aat. Use this pan for the eggs. stačmil hač-ṭaawa lil-beeč.

to pan out badly - fišal (a fašal), xaab (i xayba). My scheme panned out badly. xuṭṭi fišlat.

to pan out well - nijaz (a najaaž). My scheme panned out well. xuṭṭi nijzat.

pane - jaama pl. -aat coll. jaam. The storm blew in several panes. l-ʿaašifa kisrat ʿiddat jaamaat.

panel - 1. zalaqa pl. -aat. A panel of well-known educators discussed the problem on TV. zalaqa min mašaaħiir il-murabbiin bičṭaw il-muškila bit-talafizyoon. 2. hay?a pl. -aat. A panel of

three experts will study this problem. *hay'a min itlaθ xubaraa' raz-tudrus il-muškila.*

panic - *duḥur, ruḥub.*

pansy - *ward iṣ-suura.*

to pant - *lihaθ (a lahiθ).* He came panting up the stairs. *ṣiḥad id-daraj da-yilhaθ.*

pants - 1. *panṭaruun pl. -aat, panaaṭiir.* My pants have to be pressed. *laazim panṭaruuni yinḡurub ʔuuti.* 2. *ṣirwaal pl. ṣaraawiil.* You can tell he's a Kurd from his baggy pants. *tigdar tiḥurfa kurdi min ṣirwaala.*

paper - 1. *waraqa pl. -aat, ʔawraq coll. waraq, kaagada pl. -aat, kwaagid, coll. kaagad.* Do you have a sheet of paper? *Ḥindak fadd ṭabqa waraq?* -- Some important papers are missing. *baḥḡ il-ʔawraq il-muhimma ḡaayḥa.* 2. *jariida pl. jaraayid.* Where is today's paper? *ween jariidt il-yoom?*

paper weight - *ḡiggaala pl. -aat.*

parachute - *paraṣuut pl. -aat, maḡalla pl. -aat.*

parade - *stiḥraaḡ pl. -aat.* Did you see the parade yesterday? *ṣift il-istiḥraaḡ il-baarza?*

paradise - *janna, firdaws.*

paragraph - *faqara pl. -aat.* This is the beginning of a new paragraph. *haadi bidaayat faqara jidiida.*

parallel - *muwaazi, muzaadi.* Draw a parallel to this line. *ʔirsim muwaazi l-hal-xaṭṭ.* -- The road runs parallel to the river. *ṭ-ṭariiq muzaadi lin-nahar.*

paralysis - *ṣalal, faalaj.*

to paralyze - *ṣall (i ṣalal) n-.* This disease sometimes paralyzes the victim's legs. *hal-maraḡ ʔazyanaan yṣill rijleen il-muṣaab.*

paralyzed - 1. *maṣluul pl. -iin, minṣall pl. -iin.* He is completely paralyzed. *haada maṣluul tamaaman.* -- She has been paralyzed ever since she had that stroke. *hiyya minṣalla min ṣaabat diiḡ iṣ-ṣadma.* 2. (m.) *ʔaḡḡab pl. -iin, (f.) aḡḡba pl. -aat.* He has a paralyzed hand. *Ḥinda ʔiid aḡḡba.* 3. *mgarram pl. -iin.* He can't walk because he is paralyzed. *ma-yigdar yimṣi li-ʔan imgarram.* 4. *mḤaṭṭal.* Communications were completely paralyzed. *l-muwaasalaat ḡaanat imḤaṭṭla tamaaman.*

paramount - *Ḥaḡiim, kabiir.* That's of paramount importance. *haada Ḥaḡiim il-ʔahammiyya.*

parapet - *suur pl. ʔaswaar.* Stay behind the parapet or you'll get killed. *ʔibqa wara s-suur w-ʔilla tingitil.*

parasite - *ṭufayli pl. -iyyaat.*

parasitical - *miṭṭaffil.*

parasol - *ṣamsiyya pl. -aat.*

parcel - *ruẓma pl. ruẓam, laffa pl. -aat.* You forgot your parcels. *ʔinta niseet ruẓamak.*

****I'll send it by parcel post.** *raz-ʔadizha ruẓma bil-bariid.*

****Where is the parcel post window?** *ween ṣibbaak ir-ruẓam?*

pardon - *marẓama pl. -aat.* His pardon was refused. *nruḡḡat marẓamta.*

****I beg your pardon, I didn't mean to step on your foot.** *l-Ḥafu, ma-qṣadit aduus Ḥala rijlak.*

to pardon - 1. *Ḥifa (i Ḥafu) n- Ḥan.* He pardoned me this time. *Ḥifa Ḥanni hal-marra.* 2. *ḡufar (u) n-.* God will pardon my sins. *ʔaḡḡa raz-yuḡfur idnuubi.*

****Pardon me, I didn't hear what you said.** *Ḥafwan, ma-smaḤit iṣ-gilit.*

****Pardon me, when does the movie begin?** *ʔismaz-li, ṣwakit yibdi l-filim?*

to pare - 1. *gaṣṣar (i tagṣiir, tḡiṣṣir) t-.* Pare the potatoes and put them in a pan of cold water. *gaṣṣri l-ṭuteeta w-ṣuṭṭiiha b-jidir ʔaay baarid.* 2. *gaṣṣ (u gaṣṣ) n-.* You should be more careful when you pare your nails. *laazim itdiir baalak ʔazyad min itḡuṣṣ iḡaafarak.* 3. *qallal (i taqliil) t-.* You'll have to pare down your estimates, or else they'll turn down the budget. *laazim itqallil taxmiinaatak w-illa yruḡḡuun il-miizaaniyya.*

parentage - *ʔaṣil.* She is of good parentage. *haadi ʔaṣilha zeen.*

parenthesis - *qaws pl. ʔaqwaas.* Put the word between parentheses. *ṣuṭṭ iḡ-ḡilma been qawseen.*

parents - *waalideen, ʔabaween.* Respect for one's parents is a virtue. *ṣtiraam il-waalideen faḡiila.* -- May God keep your parents! *ʔaḡḡa yxalli waaldeek.*

****Both my parents are still living.** *ʔummi w-ʔabuuya ḡneenhum baḤadhum ṭayybiin.*

parish - *ʔabraṣiyya pl. -aat.*

park - *zadiiq pl. zadaayiq.* There is a beautiful public park in the center of the city. *ʔaku zadiiq Ḥamma laṭiifa b-nuṣṣ il-wlaaya.*

to park - *wagḡaf (u tawḡiif), parrak (i ṭpirrik).* You can park your car here. *tigdar itwagḡuf sayyaartak ihnaa.*

parking - *wuguuf.* Car parking is prohibited here. *wuguuf is-sayyaaraat mamnuuḤ ihnaa.*

parking place - *mawqif pl. mawaaqif.* There's a parking place for cars behind the building. *ʔaku mawqif lis-sayyaaraat wara l-ibnaaya.*

Parliament - *barlamaan pl. -aat, majlis (pl. majaalis) ʔumma.*

parlor - *ḡurfat (pl. ḡuruf) xuṭṭaar, ḡurfat (pl. ḡuruf) istiḡbaal.*

to parole - ****He was paroled.** *nfakk w-itxalla tazt il-muraaqaba.*

parrot - *biibimattu pl. -uwaat, babagaa' pl. -aat.*

parsley - *krafus, maḤdinoos, jaḤfari.*

part - 1. *juzu' pl. ʔajzaa', qism pl. ʔaqsaam.* That part of the work isn't finished yet. *haj-juzu' imniṣ-ṣuḡuḡ baḤad ma-xilaṣ.* -- This little screw is a very important part of the machine. *hal-burḡi l-iṣḡayyir fadd juzu' kulliṣ muhimm imnil-makiina.* -- Can you get spare parts for your bicycle? *tigdar tilḡi ʔajzaa' iztiyaatiyya lil-paaysikil maalak?* -- The fence is part wood and part stone. *l-zaajiz qisim xiṣab w-qisim zajar.* 2. *dawr pl. ʔadwaar.* He played the part of a king in the play. *maḡḡal dawr malik bit-tamḡiiliyya.* 3. *manṭiqa pl. manaatiq, naaziya pl. ʔanzaa', nawaazi; ṭaraf pl. ʔaṭraaf.* What part of the city are you from? *ʔinta min yaa manṭiqa mnil-wlaaya.* -- ****I haven't traveled much in these parts.** *ʔaani ma-msaafir ihwaaya b-hal-manṭiqa.* ****For my part I have no objection.** *min jihti, ma-Ḥindi maaniḤ.*

for the most part - *Ḥal-ʔakḡar, Ḥal-ʔaḡlab.* His company is made up, for the most part, of volunteers. *zaḡiirta mitkawwana Ḥal-ʔakḡar min miṭṭawwḤiin.* -- For the most part, the weather has been nice this summer. *Ḥal-ʔaḡlab it-ṭaqis ḡaan laṭiif haṣ-ṣeef.*

in part - *nawḤan maa, b-baḤḡ, b-qisim min.* I agree with you in part. *ʔaani ʔattifiq wiyyaak nawḤan maa.*

on the part of - *min jaanib, min qibal.* We regret any discrimination against a minority on the part of a government official. *niʔsaf il-ʔay tafriqa ḡidd il-ʔaqalliyya min jaanib ʔay muwaḡḡaf zukuumi.*

to take part in - *ṣtirak (i ṣtiraak) b-, saaham (i musaahama).* Are you going to take part in the discussion? *raz-tiṣtirik bil-munaqaṣa?*

to take the part of - *lizam (a lazim) n- jaanib.* He always takes his brother's part. *daaʔiman yilzam jaanib ʔaxuu.*

to part - 1. *ftiraq (i ftiraaq).* They parted as friends. *ftirqaw ka-ʔaṣḡiqaa'.* 2. *tfaarag (a tafaarug).* Let's part here. *xalli nitfaarag ihnaa.* 3. *waxxar (i twuxxur, tawxiir) t-.* She parted the curtains and looked out. *waxxirat il-pardaat w-baawḤat li-barra.* 4. *furag (u farig) n-.* He parts his hair on the left side. *yufrug ṣaḤra Ḥal-yisra.*

to part with - *txalla (a txalli) Ḥan.* I wouldn't part with that book for any price. *ma-ʔatxalla Ḥan ḡaak il-iktaab ib-ʔay ḡaman.*

partial - 1. *mitzayyiz, muḡriḡ.* He tries not to be partial. *yzaawil ʔan ma-ykuun mitzayyiz.* 2. *juzʔi** This is only a partial solution. *haada fadd zall juzʔi bass.*

to be partial to - 1. *zaaba (i muzaabaa).* He's always been partial to his youngest daughter. *daaʔiman yzaabi binta ṣ-ṣiḡayyira.* 2. *faḡḡal (i tafḡiil) t-.* He's partial to blondes. *yfaḡḡil iṣ-ṣugur.*

partiality - *muzaabaat.* The other employees resent the partiality in his recommendations for advancements. *baqiit il-mustaxdamiin istankiraw il-muzaabaat ib-tawṣiyaata lit-tarfiiḤ.*

partially - *nawḤan maa, juzʔiyyan.* You are partially right. *ʔinta ṣaḡiiz nawḤan maa.* -- It's partially finished. *xalṣaana juzʔiyyan.*

to participate - *ṣtirak (i ṣtiraak), ṣaarak (i muṣaaraka), saaham (i musaahama).* They have invited us to participate in the project. *diḤoona niṣtirik bil-maṣruuḤ.*

participation - *stiraak, muṣaaraka, musaahama.*

participle: (active) *ʔisim faaḤil, (passive) ʔisim mafḤuul.*

particle - *ḡarra pl. -aat, zaḡba pl. -aat.* There isn't a particle of truth in that story. *ma-aku ḡarra mnil-zaḡiqa b-hal-quṣṣa.* -- The inflammation is from a particle of dirt on the eyeball. *l-iltihaab min ḡarrat wuṣax Ḥala kurat il-Ḥeen.*

particular - 1. *tafšiil* pl. *tafaashiil*. For further particulars write to the publishers. *lil-zuṣuul* *ʔat-tafaashiil ʔakṯar*, *ʔiktib lin-naṣir*. -- My wife will give you all the particulars. *marti tinṯiik kull it-tafaashiil*. 2. *xaṣṣ*. Our city has its own particular problems. *madiinatna ʔidha maṣaakilha l-xaṣṣa biiha*. 3. *muʔayyan*. For no particular reason, he stopped visiting us. *baṯṯal yzuurna bduun sabab muʔayyan*. 4. *muqarrab* pl. *-iin*. He is no particular friend of mine. *haada muu fadd ṣadiiq muqarrab ʔili*. 5. *diqdaaqi* pl. *-iyyiin*. My husband is very particular about his food. *zooji kulliṣ diqdaaqi b-ʔakla*. 6. *biḍ-ḍaat*. This particular dress costs more. *hal-badla biḍ-ḍaat itkallif ʔakṯar*.

in particular - 1. *b-ṣuura xaṣṣa*, *ʔala l-xuṣuṣ*. I remember one man in particular. *ʔatḍakkar fadd rijjaal ib-ṣuura xaṣṣa*. 2. *ʔala wajh it-taʔyiin*. Are you looking for anything in particular? *da-tdawwur ʔala fadd ṣii ʔala wajh it-taʔyiin?*

particularly - *b-ṣuura xaṣṣa*. He is particularly interested in science. *huwwa mihtamm ib-ṣuura xaṣṣa bil-ʔiluum*.

partition - 1. *zaajiz* pl. *zawaajiz*. We are going to put in a partition here. *raz-inzuṯṯ zaajiz ihnaa*. 2. *taqsiim*. The partition of Palestine took place as a result of a decision taken by the United Nations. *taqsiim falaṣṭiin jira ʔala ʔaṯar qaraar ittixḍata l-ʔumam il-muttazida*. 3. *nqisaam*. The disagreement caused the partition of the party. *l-xilaaf sabbab inqisaam il-zizib*.

partly - *juzʔiyyan*, *baʔḍan*. The book is only partly finished as yet. *l-iktaab xalṣaan juzʔiyyan bass il-zadd il-ʔaan*.

partner - 1. *ṣariik* pl. *ṣurakaaʔ*. My business partner is coming back tomorrow. *ṣariiki biṣ-ṣuḡuḷ raajiʔ baaḍir*. 2. *ṣaazib* pl. *ʔaṣṣaab*. My partner and I have been winning every game. *ʔaani w-ṣaazbi da-nirbaḡ kull liʔba*.

partridge - *qabaḥ*. I bought a pair of partridges. *ṣtreet zoj iṯyuur qabaḥ*.

part-time - *nuṣṣ dawaam*. Do you have any part-time work in this office? *ʔaku waḍiifa nuṣṣ dawaam ib-hal-maktab?*

party - 1. *zizib* pl. *ʔaṣṣaab*. What political party do you belong to? *ʔinta l-yaa zizib siyaasi mintimi?* 2. *ṯaraf* pl. *ʔaṯraaf*, *jaanib* pl. *jawaanib*. Neither of the two parties appeared at the trial. *ṯ-ṯarafeen ma-zidraw bil-muzaakama*. -- Both parties agreed to the terms. *j-jaanibeen waafqaw ʔaṣ-ṣuruuṯ*. 3. *zafla* pl. *-aat*. She likes to give big parties. *yiʔjibha tqiim zaflaat faxma*. 4. *ʔaziima* pl. *ʔazaayim*. Good-night; it was a lovely dinner party. *tiṣbaḡuun ʔala-xeer*; *ʔaziimatkum ʔaanat mumtaaza*.

****I won't be a party to that.** *ʔaani ma-aḡuṯṯ nafsi b-haay*.

party line - 1. *xaṯṯ muṣṯarak* pl. *xuṯuṯ muṣṯaraka*. Our telephone is on a party line. *talafoonna ʔala xaṯṯ muṣṯarak*. 2. *manhaj zizib*. The party leader called upon all members to hold to the party line. *raʔiis il-zizib diʔa kull il-ʔaʔḍaaʔ lit-tamassuk ib-manhaj il-zizib*.

pass - 1. *mamarr* pl. *-aat*. The pass is covered with snow in winter. *l-mamarr yinṯumar biṯ-ṯalij biṣ-ṣita*. 2. *biṯaaqat* (pl. *-aat*) *muruur*. You'll need a pass to get through the gate. *tizṯaaj biṯaaqat muruur yaḷḷa tigdar itfuut imnil-madḡal*. 3. *maʔduuniyya* pl. *-aat*. He has a weekend pass. *ʔinda maʔduuniyya b-nihaayat hal-isbuuʔ*.

to pass - 1. *marr* (u *muruur*) *b-*. I pass this bank building every day. *ʔamurr ib-binaayat hal-bang kull yoom*. -- The play finally passed the censor. *t-tamṯiiliyya ʔaxiiran marrat bir-raqiib*. 2. *marrar* (i *tamriir*) *t-*, *ʔabbar* (u *taʔbiir*) *t-*. They passed the buckets from hand to hand. *marriraw iṣ-ṣuṯuul min ʔiid il-ʔiid*. 3. *faat* (u *fawt*) *n-* *min*. The train passes here at three o'clock. *l-qitaar yfuut minnaa s-saaʔa tlaaṯa*. 4. *ṯilaʔ* (a *ṯuluuʔ*) *n-*, *ḡilab* (u *ḡulub*) *n-*. Pass that car! *ʔiṯlaʔ diiʔ is-sayyaara!* 5. *qaḍḍa* (i *taqḍiya*) *t-*. He passed most of the time reading. *qaḍḍa ʔakṯar il-wakit bil-qaraaʔa*. 6. *muḍa* (i *muḍi*). The days pass quickly when you're busy. *l-ʔayyaam timḍi b-surʔa min waazid ykuun maṣḡuul*. 7. *nijaz* (a *najaaz*) *b-*, *ʔubar* (u *ʔubuur*). Did you pass the examination? *nijazit bil-imtizaan?* 8. *ʔubar* (u *ʔabur*), *marr* (u *muruur*) *b-*. You passed through a red light. *ʔbarit ḡuwa ʔazmar*. 9. *ntiqal* (i *ntiqaal*). The farm passes from father to son. *l-mazraʔa tintiqil*

imnil-ʔab lil-ʔibin. 10. *maṣṣa* (i *tamṣiya*) *t-*. The censor refused to pass the film. *r-raqiib rufaṣ ymaṣṣi l-filim*. 11. *naawaṣ* (u *munaawaṣa*). Will you please pass me the bread? *ma-tnaawṣni l-xubuz min faḍlak?* 12. *ṣaddaq* (i *taṣḍiiq*) *t-*. The House of Representatives passed the bill unanimously. *majlis in-nuwmaab ṣaddaq il-laaʔiza bil-ʔijmaaʔ*. 13. *ṣaaz* (i *ṣeez*) *paas*. It's your turn; I passed. *hassa doorak; ʔaani ṣizit paas*.

to pass around - 1. *dawwar* (u *tadwiir*) *t-*, *farrar* (u *tafriir*) *t-*. They passed around cookies. *dawwiraw l-ikleeʔa ʔal-kull*. 2. *ṯaṣṣ* (u *ṯaṣṣ*) *n-*, *niṣar* (u *naṣir*) *n-*. Pass the word around so that everyone hears. *ṯuṣṣ l-iṣṣaaya zatta l-kull ysimʔuun*.

****We passed around the hat to help him pay his hospital bill.** *jimaʔnaa-la fluus zatta nsaaʔda yidfaʔ maṣaariif il-mustaṣfa*.

to pass away - *twaffa* (a), *maat* (u *moot*). Her mother passed away last week. *ʔummha twaffat isbuuʔ il-faat*.

to pass by - *marr* (u *muruur*) *min yamm*, *b-*. He passed right by me without seeing me. *marr min yammi tamaaman w-ma-ṣaafni*.

to pass judgment on - *zikam* (u *zukum*) *n-* *ʔala*. Don't pass judgment on him too quickly. *la-tuzkum ʔalee kulliṣ bil-ʔajal*.

to pass off - 1. *fawwat* (u *tafwiit*) *t-*, *marrar* (i *tamriir*) *t-*. He tried to pass off an imitation as the original. *zaawal yfawwat ṣii mzaayyif ka-ṣii zaqiiqi*. 2. *ʔabbar* (u *taʔbiir*). He tried to pass himself off as an officer. *zaawal yʔabbar nafsa ka-ḡaabuṯ*.

to pass on - *waṣṣal* (i *tawṣiil*), *ʔafṣa* (i *ʔifṣaaʔ*). Don't pass this on to anyone. *la-twaṣṣil haay l-azzad*.

to pass out - **Several people passed out from the heat. *ʔiddat ʔaṣṣaaṣ ḡaabat ruuḡhum imnil-zarr*.

****They passed out from drinking too much.** *fuḡdaw waʔiihum min kuṯrat iṣ-ṣurub*.

to pass sentence - *ʔaṣḍar* (u *ʔiṣḍaar*) *zukum*. The court will pass sentence today. *l-maḡkama raz-tuṣḍur zukum il-yoom*.

to pass through - 1. *marr* (u *muruur*) *min*, *faat* (u *foot*) *min*. You can't pass through there. *ma-tigdar itmurr minnaak*. 2. *fawwat* (i *tafwiit*) *t-*. Pass the rope through here. *fawwit il-zabil minnaa*.

to pass up - 1. *fawwat* (i *tafwiit*), *ḡayyaʔ* (i *taḡyiiʔ*). You ought not to pass up an opportunity like that. *ma-laazim itfawwit hiiʔi fuṣa*.

2. *naawaṣ* (u *munaawaṣa*) *t-*. Pass your papers up to the front row. *naawṣu ʔawraaqkum lis-sira l-ʔamaami*.

passable - *maqbuul*. The work is passable. *ṣ-ṣuḡuḷ maqbuul*.

passage - 1. *mamarr* pl. *-aat*. We had to go through a dark passage. *ḡṯarreena nisluk mamarr muḍlim*. 2. *maqṯaʔ* pl. *maqaaṯiʔ*. He read us several passages from his book. *qiraa-lna ʔiddat maqaaṯiʔ minn iktaaba*. 3. *ʔabra* pl. *-aat*. The passage across the river by boat takes a half hour. *ʔabrat in-nahar bil-balam taaxuḍ nuṣṣ saaʔa*.

passenger - 1. *raakib* pl. *rukkaab*, *ʔibri* pl. *-iyya*. The bus holds thirty passengers. *l-paaṣ yilzam itlaaṯiin raakib bass*. 2. *musaafir* pl. *-iin*. The passengers must go through customs. *l-musaafiriin laazim ymurruun bil-gumrug*.

passer-by - *ʔaabir* (pl. *-iin*) *sabiil*, *maarr* pl. *-iin*. Some passer-by must have picked it up. *laazim ʔaxaḍha fadd ʔaabir sabiil*.

passing - 1. *wafaat*, *moot*. The whole nation mourned his passing. *l-ʔumma kullha ziznat ʔala wafaata*. 2. *ʔaabir*, *zaaʔil*, *waqtiʔ*. It's just a passing fancy. *haada fadd walaʔ ʔaabir*. 3. *najaaz*. I got passing grades in all my subjects. *zaṣṣalit darajaat najaaz ib-kull idruusi*. 4. *muruur*, *ṯuluuʔ*. Passing on the right is dangerous. *l-muruur ʔal-yamiin xaṯar*. 5. *ʔubuur*. After passing through the sand, you'll hit a hard surface. *baʔd il-ʔubuur imnir-ramul, raz-iṯṣaadif gaaʔ qawiiyya*.

passion - 1. *walaʔ*, *wahas*. He has a passion for music. *ʔinda walaʔ bil-mawṣiiqa*. 2. *ʔaaṯifa* pl. *ʔawaatifa*. You should try to control your passions better. *laazim itzaawil iṯṣayṯir ʔala ʔawaatifa ʔakṯar*.

passionate - *ʔaaṯifiʔ*. She has a very passionate nature. *hiyya ʔaaṯifiyya*.

passive - 1. *majhuul*. Change this sentence to the passive voice. *zawwil haj-jumla ʔila ṣiḡat il-majhuul*. 2. *salbiʔ*. Passive resistance is a

peaceful but effective weapon. *l-muqaawama s-salbiyya jariiq salmiyya w-laakinha silaaz naffaad.*

****He is a passive spectator.** *haada mitfarrij maa-la daxal.*

Passover - *fiid il-fuuz.*

past - 1. *maadi pl. mawaaði.* The police uncovered some suspicious activities in his past. *š-šurta ktišfat ʔaemaal mašbuuha b-maadiyya.* -- That's a thing of the past. *haada fadd šii bil-maadi.* or ****haada saar taariix.** 2. *faayit.* Where were you this past week? *ween činit bil-isbuu il-faayit?* 3. *mitjaawiz.* I am past that stage. *ʔaani mitjaawiz hal-marzala.*

****It's five minutes past twelve.** *s-saaʔa ʔnaaʔaš w-xamsa.*

****It's way past my bedtime.** *faat wakit noomi b-iħwaaya.*

****The worst part of the trip is past.** *ʔaswaʔ qisim imnis-safra faat.*

****He walked past me.** *faat min yammi.*

in the past - *gabul, bil-maadi, bis-saabiq.* That has often happened in the past. *haay zidbat iħwaaya gabul.*

paste - *šamug, širiis.* Where did you put the paste jar? *ween zaftteet šiišt iš-šamug?*

to paste - *lizag (i lazig) n-, lazzag (i talziig) t-.* Paste these labels on the boxes. *ʔilzig hal-ʔalaamaat ʔaš-šanaadiig.*

pastime - *tasliya, lahu.* What is your favorite pastime? *šinu hiyya tasliitak il-mazbuuba?*

pastry - *zalawiiyyaat.*

pastry shop - *mažall (pl. -aat) zalawiiyyaat.*

pasture - *marʔa pl. maraaʔi.* Are the cows still in the pasture? *l-baqaraat baʔadhum bil-marʔa?*

pat - *taḥṭaba pl. -aat.* I got a congratulatory pat on the shoulder. *zašsalit taḥṭabat ʔafaarim ʔala čitfi.*

to pat - *taḥṭab (u taḥṭaba) t-.* He patted him encouragingly on the shoulder. *taḥṭab ʔala čitfa b-tašjiiʔ.* -- He patted the dog. *taḥṭab-la lič-čalib.*

patch - 1. *ruḡa pl. ruḡaʔ.* I'll have to put a patch on it. *laazim azuṭṭ ruḡa.* 2. *qiṭa pl. qiṭaʔ, wuṣla pl. wuṣal.* He raises alfalfa and rents out patches of it to people who have horses. *yizraʔ jatt w-yʔajir qiṭaʔ minna lin-naas il-ʔidhum xeel.* 3. *lazga pl. -aat.* He had a patch over his eye for days. *zaft lazga ʔala ʔeena ʔayyaam.*

to patch - *raggaʔ (i targiiʔ).* Mother had to patch my trousers. *ʔummi štarreat itraggiʔ paṇtarooni.*

to patch up - *faḍḍ (u faḍḍ) n-.* Have they patched up their quarrel yet? *faḍḍaw il-xilaaf beenaathum loo baʔad?*

patchwork - *talziig, talṭiiš.*

patent - *baraaʔa pl. -aat.* I have applied for a patent to protect my rights on my new invention. *qaddamit ṭalab ʔala baraaʔa lil-muzaafuḍa ʔala zuquuqi bil-ixtiraaʔ maali.*

to patent - *sajjal (i tasjiil) t-.* You ought to patent your process. *laazim itsajjil ṭariiqta.*

path - 1. *darub pl. druub.* A narrow path leads to the river. *fadd darub ṭayyiq yʔaddi ʔila n-nahar.*

2. *sabiil pl. subul.* He put many obstacles in my path. *zaft iħwaaya ʔaqabaat ib-sabiili.*

patience - *šabur.* I lost my patience. *nifaḍ šabri.*

patient - 1. *mariiṣ pl. marṣa, wajʔaan pl. wjaaʔa.* How's the patient today? *šloon il-mariiṣ il-yoom?*

2. *šabuur, ṭuwiil.* He is a very patient man. *ħumwa kulliṣ šabuur.* or *haada kulliṣ ṭuwiil.*

patriarch - *baṭriiq pl. baṭaariqa.*

patriot - *waṭani pl. -iyyiin.*

patriotism - *waṭaniyya.*

patrol - *dawriyya pl. -aat.* We sent a patrol out to reconnoiter. *dazzeena dawriyya lil-istiṭlaaʔ.* -- Ali went out on patrol. *ʔali ṭilaʔ dawriyya.*

to patrol - *ṭaaf (u ṭawafaan).* An armored police car patrols the streets all night. *sayyaarat šurṭa muṣallaza ṭṭuuf iš-šawaariʔ ṭuul il-leel.*

pattern - 1. *naqiṣ pl. nquuṣ.* This rug has a nice pattern. *ħaz-zuuliyya naqiṣha laṭiif.* 2. *faṣaal pl. -aat.* Where did you get the pattern for your new dress? *ween ligeeti l-faṣaal il-badaltič ij-jidiida?* 3. *šaakila pl. -aat, ṭiraaz pl. -aat.* All his thefts are on this pattern. *kull sariqaata ʔala haṭ-ṭiraaz.*

pause - *waqfa pl. -aat, sakta pl. -aat, tawaqquf pl. -aat.* After a short pause the speaker continued. *l-xaṭiib istimarr baʔad waqfa qaṣiira.*

to pause - *twaggaf (a twagguf).* He paused in his work to greet us as we entered. *twaggaf ʔan šuḡla*

zatta ysallim ʔaleena min daxalna.

to pave - 1. *ballaṭ (i tabliiṭ).* They are paving this street. *da-yballiṭuun haš-šaariʔ.* 2. *mahhad (i tamhiid) t-.* Their efforts paved the way for independence. *majhuudhum mahhad iṭ-ṭariiq lil-istiqlaal.*

pavement - *tabliiṭ pl. -aat, tamhiid pl. -aat, ʔarṣiyya pl. -aat.* The pavement is very narrow here. *t-tabliiṭ iħnaa kulliṣ ṭayyig.*

paw - *ʔiid pl. -een, -eenaat, rijil pl. -een, -eenaat.* The dog has hurt his paw. *č-čalib ʔawwar ʔiida.*

pawn - 1. *liʔba pl. -aat, liʔab.* We are tired of being nothing but a pawn in their political schemes. *ʔijazna ʔizna bass liʔba b-xuṭaṭhum is-siyaasiyya.* 2. *jundi pl. junuud.* You have lost another pawn. *xsarit jundi laax.*

to pawn - *rihan (a rahan) n-.* I had to pawn my watch. *štarreet ʔarhan saaʔti.*

pawnshop - *mažall (pl. -aat) ruħuunaat.*

pawn ticket - *waṣil (pl. wuṣuulaat) rahan.*

pay - *raatib pl. rawaatib, maʔaaš pl. -aat.* How is the pay on your new job? *šloon ir-raatib ib-šuglak ij-jidiid?*

to pay - 1. *difaʔ (a dafiʔ) n-.* How much did you pay for your car? *šgadd difaʔit ib-sayyaartak?* -- I would like to pay my bill. *ʔariid adfaʔ qaaʔimti.*

2. *gaam (u qiyaam) b-.* He paid all the expenses. *gaam ib-kull il-mašaariif.*

****That doesn't pay.** *maa min waraaha faayda.* or *š-šagla ma-tiswa.* or *haay ma-ṭṭaʔʔum xubuz.*

****You couldn't pay me to do that.** *loo tinṭiini fluus id-dinya ma-asawwiha.*

to pay attention - *daar (i deer, dayaraan) baal~, ntibah (i ntibaah).* The pupils didn't pay attention today at all. *t-talaamiid ma-daaraw baalhum il-yoom ʔabad.* -- Pay no attention to him. *la-tdiir-la baal.* or ****ma-ʔleek minna.**

to pay a visit - *zaar (u ziyaara), raaz (u rooz) xuṭṭaar ʔala.* I must pay him a visit. *laazim azuura.* -- Let's pay our new neighbors a visit. *xalli nruuz xuṭṭaar ʔala jiiraanna j-jiddad.*

to pay back - 1. *waffa (i tawfiya).* I'll pay you back the dinar on Monday. *ʔawaffii-lak id-diinaar yoom iṭ-ṭineen.* 2. *rajjaʔ (i tarjiiʔ) t-.* When are you going to pay me back what you owe me? *šwakit raz-itrajjiʔ-li deeni?*

to pay down - *difaʔ (a dafiʔ) ʔarabuun.* They require you to pay one-third down and the rest in monthly installments. *yriiduuk tidfaʔ ʔulṭ il-mablag ʔarabuun wil-baaqi b-ʔaqsaat šahriyya.*

to pay for - *difaʔ (a dafiʔ) n- b-, ʔala.* How much did you pay for the car? *šgadd difaʔit bis-sayyaara?* -- He said he would pay for the rest of us. *qaal raz-yidfaʔ ʔaleena kullna.*

****I paid dearly for my mistakes.** *ḡaliṭṭi kallfatni ḡali.*

to pay for itself - *ṭallaʔ (i taṭliiʔ) t- fluus~.* This machine will pay for itself in five months. *hal-makiina raz-iṭṭalliʔ ifluusha b-xamist iṣhur.*

to pay off - 1. *waffa (i tawfiya), saddad (i tasdiid).* He paid off his debts. *waffa kull idyuuna.* 2. *sadd (i sadd) n- zsaab.* He sold the farm and paid off the help. *baaʔ il-mazraʔa w-sadd izsaab il-ʔummaal.*

to pay out - 1. *širaf (u šaruf) n-.* We paid out more than we took in today. *l-yoom širafna ʔakṭar min dixalna.* 2. *raxxa (i tarxiya) t-.* Pay out the rope slowly. *raxxi l-zabil ʔala keefak.*

to pay up - 1. *waffa (i tawfiya) t-, saddad (i tasdiid) t-.* In a month I'll have it all paid up. *b-xilaal šahar raz-awaffiiha kullha.* 2. *ʔadda (i taʔdiya) t-.* I paid up all my debts on payday. *ʔaddeet kull idyuuni yoom il-maʔaaš.*

payment - 1. *dafiʔ.* Prompt payment is requested. *r-rajaaʔ id-dafiʔ ib-surʔa.* 2. *qiṣiṭ pl. ʔaqsaat, dafʔa pl. -aat.* I have two more payments on my car. *buqaa-li qiṣṭeen ʔala sayyaarti.* -- I paid up the debt in three payments. *sawweet id-deen itlaṭ dafʔaat.*

pea - *bazaalyaaya pl. -aat coll. bazaalya.*

peace - 1. *salaam, silm.* The whole world wants peace. *kull id-dinya triid is-salaam.* 2. *ʔamin.* The police are doing all they can to maintain peace. *š-šurṭa da-ysawwuun kull-ma yigdaruun lil-muzaafaḍa ʔala l-ʔamin.* 3. *ħuduuʔ.* If only I could work in peace! *loo bass ʔagdar ʔaštiḡul ib-ħuduuʔ!*

****He doesn't give me any peace.** *ma-yxalli baali yirtaaz.*

****I'm doing it just to keep the peace.** *ʔaani*

da-asawwiha čifyaan šarr.
 **Leave me in peace! fukk yaaxa minni! or juuz ʔanni! or ʔuufni!
to make peace - ʔaalaz (i muʔaalaza) t-. He tried to make peace between them. ʔaawal ʔaaliʔ beenhum.
peaceful - 1. haadiʔ. Everything is so peaceful around here. kullʔi ʔgadd haadiʔ ihnza. 2. musaalim pl. -iin. He is very peaceful. haada kullʔi musaalim. 3. silmi*. There is no peaceful solution to this problem. ma-aku ʔall silmi l-hal-muʔkila.
peach - xooxa pl. -aat coll. xoox. These peaches are very juicy. hal-xoox kullʔi ʔayyaan.
peacock - ʔaawuus pl. ʔaawwiis.
peak - 1. qumma pl. qumam. We climbed to the peak of the mountains. tsallaqna l-qummat ij-jibal. 2. ʔawj, ʔarwa. He was then at the peak of his power. kaan ib-ʔawj quuta b-ʔaak il-wakit.
peanut - fistiqat (pl. -aat) ʔabiid coll. fistiq ʔabiid.
pear - ʔarmuuta pl. -aat coll. ʔarmuut. How much is a kilo of pears? beeʔ il-kiilo l-ʔarmuutʔ
pearl - liiluwwa pl. -aat coll. liilu.
peasant - 1. fallaaʔ pl. -iin, flaaliiz. The peasant took some tomatoes to market. l-fallaaʔ nazzal tamaata lis-suuq. 2. mʔeedi pl. mʔidaan. You peasant, why don't you learn some manners? ʔay mʔeedi, leeʔ ma-titʔallam iʔwayya ʔuʔuulʔ
pebble - ʔaʔwa pl. -aat coll. ʔaʔu. The path is covered with pebbles. l-mamarr imʔaʔta bil-ʔaʔu.
peck - nagra pl. -aat. Give me another peach, some bird took a peck out of this one. ʔintiini ʔeer xooxa, haay fadd ʔeer maaxið-la nagra minha.
to peck - nigar (u nagir) n-, naggar (i tangiir) t-. The birds are pecking at the fruit again; chase them away. l-ityuur hamm da-ynaggiruun bil-faakiha; ruuz kiʔʔhum.
peculiar - 1. ʔariib, ʔaaðð. He's a peculiar fellow. huwwa fadd waazid ʔariib. -- The incident was hushed up under peculiar circumstances. l-ʔaadiða tlaʔmutat ib-ʔuruuf ʔaaðða. 2. xaʔʔ. This style turban is peculiar to the people in the north. haʔ-ʔikil laffa xaʔʔa b-ʔahl iʔ-ʔimaal.
peculiarity - xaʔʔiyya pl. -aat, xawaʔʔ. They are easy to identify from certain peculiarities in their speech. mnis-sihuula tiʔrufhum min xawaʔʔ muʔayyana b-ʔačiium.
pedal - 1. ʔaaydaar pl. -aat. One of the pedals on this bicycle is longer than the other. waazid imnil-ʔaaydaaraat ib-hal-ʔaaysikil ʔatwal imnil-laax. 2. rijil pl. rijleen. Does your sewing machine have a pedal or do you operate by hand? makiint il-ixyaata maaltiç maal rijil loo maal iidʔ 3. doosa pl. -aat. My foot slipped off the pedal. rijli zilgat imnid-doosa.
to pedal - ʔirab (u ʔarub) ʔaaydaar. His legs are still too short to pedal a bicycle. rijlee baʔadha kullʔi igʔayyira l-ʔarb il-ʔaaydaar.
to peddle - dawwar (u tduwwur) b-. The farmer sent his son to peddle tomatoes in this neighborhood. l-fallaaʔ daz ibna ydauwwur bit-tamaata b-hal-imzalla.
peddler - dawwaar pl. -iin.
pedestrian - maarr pl. -iin, maarra; maaʔi pl. muʔaat. Drivers must watch out for pedestrians crossing the street. s-suwwaq laazim yintibhuun ʔal-maarriin il-da-yiʔburuun iʔ-ʔaariç.
pediatrician - ʔabiib (pl. ʔatibbaaʔ) ʔatfaal.
pedigree - ʔaʔil pl. ʔaʔaal, nasab pl. ʔansaab. This horse's pedigree goes back for fifty years. hal-izsaan ʔaʔla yirjaç il-xamsiin sana.
pedigreed - ʔaʔil.
peel - ʔiʔir pl. ʔiʔuur. These oranges have a thick peel. hal-ʔurtaqaal bii ʔiʔir ʔixiin.
to peel - ʔaʔʔar (i tʔiʔʔir) t-. I have to peel the potatoes. laazim ʔagaʔʔir il-ʔuteeta. -- My skin is peeling. jildi da-ygaʔʔir.
to peel off - tgaʔʔat (a). The whitewash is peeling off the ceiling. l-ibyaad da-yitgaʔʔat imnis-saguf.
peep - 1. waʔwaʔa pl. -aat. The peeps of the baby chicks made their mother run over to them. waʔwaʔaat ifruux id-dijaaʔ xallat ʔumhum turkuð ʔaleehum. 2. ʔagga pl. -aat. I don't want to hear another peep out of you. ma-ariid ʔasmaç wala ʔagga baʔad. 3. naðra pl. -aat. Take a peep into the room. ʔilqi naðra bil-ʔurfa.
to peep - 1. waʔwaʔ (u waʔwaʔa). The baby chicks are peeping because their mother left them. fruux id-dijaaʔ da-ywaʔwuʔuun li-ʔan ʔumhum qaamat min ʔaleehum. 2. baawaç (u mbaawaça), dazzag (i tadziig).

He peeped through the hole in the fence. baawaç min zurf is-siyaaj.

peevd - ʔaʔlaan. She was peeved about the remark you made. ʔaanat ʔaʔlaana ʔal-izçaaya lli ziçeetha.
peg - 1. watad pl. ʔawtaad. He tripped over a tent peg and fell. ʔibar ib-watad ʔaadir w-wugaç. 2. ʔuuda pl. ʔuwad, xiʔba pl. xiʔab. There are some pegs on the wall to hang your clothes on. ʔaku ʔuwad bil-ʔaayit ʔaatir itʔallig ihduumak biiha.
pelican - ʔabu jraab pl. ʔyuur ʔabu jraab; bajaça pl. -aat coll. bajaç.
pelvis - ʔawð pl. ʔawaað.
pen - 1. sillaaya pl. -aat. This pen scratches. has-sillaaya da-tʔaxxiç. 2. ʔaandaan pl. -aat, qalam (pl. ʔaqlam) ʔibir. This is an expensive fountain pen. haada ʔaandaan ʔaali. 3. zariiba pl. zaraayib. We'll have to build a pen for the sheep. laazim nibni zariiba lil-ʔanam.
penal code - qaanuun il-ʔuquubaat.
penalty - ʔuquuba pl. -aat, ʔazaaʔ pl. -aat. The penalty is ten years' imprisonment. l-ʔuquuba ʔaʔr isniin ʔabis.
pencil - qalam pl. qlaam. Give me that pencil, please. ntiini ʔaak il-qalam, min faðlak.
pending - 1. rahn. They have cancelled all permits, pending further investigation. ligaw kull il-ʔijaazaat, rahn it-tazqiqaat il-ʔiðaaʔiyya. 2. muʔallaq. The matter is still pending. hal-ʔaʔiyya baʔadha muʔallaqa. or **hal-ʔaʔiyya baʔad ma-mabtuut biiha.
pendulum - raqqaʔ pl. -aat.
to penetrate - 1. xtiraq (i xtiraq). The enemy tanks penetrated our lines. dabbaabaat il-ʔadu xtirgat xutuuʔna. 2. tʔalʔal (a tʔalʔul). The Locust Control Expedition penetrated deep into the desert. firqat mukaafazat ij-jaraad itʔalʔilat biʔ-ʔazraaʔ.
peninsula - ʔibih ʔaziira pl. ʔaʔbaah ʔuzur.
penitentiary - sijin pl. sijuun.
penknife - ʔaʔquuça pl. -aat, ʔawaʔiç; siççiinat (pl. saçaaçiin) jeeb.
pennane - ʔisim mustaçaar pl. ʔasmaaʔ, ʔasaami mustaçaara.
penny - beeza, filis. I'm broke, I haven't got a penny. ʔaani miflis; maa ʔindi beeza.
pension - taqaaçud. He gets a pension from the government. yaaxuð taqaaçud imnil-zukuuma.
to pension - ʔaal (i ʔizaala) n- ʔat-taqaaçud. He was pensioned last year. nzaal ʔat-taqaaçud is-sana l-faatat.
people - 1. naas. What will people say? s-raʔ-yguuluun in-naas? 2. ʔaʔab pl. ʔuʔuub. The government always sounds out the opinion of the people in serious matters. l-zukuuma daaʔiman titzassas raʔy iʔ-ʔaʔab ʔawl il-ʔumuur il-xaʔiira. 3. qawm pl. ʔaqwaam. The Babylonians were a people who built up a powerful kingdom in ancient times. l-baabiliyyiin qawm binaw mamlaka qawwiyya bil-ʔuʔuur il-ʔadiima. 4. ʔaalam. Were there many people at the meeting? ʔaan ʔaku ʔaalam ihwaaya bil-ijtimaaç? 5. ʔahal. I want you to meet my people. ʔariidak titʔarraf ʔala ʔahli. 6. ʔaxiʔ pl. ʔaʔxaʔ. I only knew a few people at the party. ʔirafit çam ʔaxiʔ bass bil-ʔafla.
pep - ʔayawiyya, naʔaat. Where do you get your pep? minneen jattak hal-ʔayawiyya? -- He's full of pep today. huwwa l-yoom matruus naʔaat.
to pep up - naʔʔat (i tanʔiit) t-. I need something to pep me up. ʔaztaaj fadd ʔii ynaʔʔiitni.
pepper - 1. filfil. Pass me the pepper, please. naawuʔni l-filfil, min faðlak. 2. filfila pl. -aat coll. filfil. See if you can find some nice peppers in the market. ʔuuf ʔida tigdar tilgi çam filfila zeena bis-suug.
peppermint - niçnaaç.
per - 1. b-. How much do you sell the oranges for per dozen? ʔloon itbiç il-ʔurtiqaal bid-darzan? -- He makes sixty dinars per month. yʔalliç sittiin diinaar biʔ-ʔahar. 2. ʔala, ʔan. They charge two dinars per person. yaaxduun diinaareen ʔala kull nafar.
 **We paid fifty cents per person. dfaçna xamsiin filis kull waazid.
per cent - bil-miyya. The cost of living has risen ten per cent. kulfat il-maçiiʔa rtifçat ʔaʔra bil-miyya. -- Our bank pays two percent interest. l-bang maalna yidfaç faaʔida ʔneen bil-miyya. -- We'll each share fifty percent of the profits. raʔ-nitqaasam il-maʔsuul kull man bil-miyya xamsiin.
percentage - nisba (pl. nisab) miʔawiyya.

perennial - 1. *zaayil*. These plants are perennial. *han-nabaataat zaayla*. or ***han-nabaataat itziil*.

2. *muzmin*. He is a perennial candidate for the House of Representatives. *haada fadd muraššaz muzmin lin-niyaaba*.

perfect - 1. *kaamil*. Nothing is perfect. *ma-aku šii kaamil*. 2. *tamaam*. This is perfect nonsense. *haay lagwa tamaam*. 3. *maḍbuut, tamaam*. He speaks perfect French. *yizči franši maḍbuut*. 4. *muzkam, maḍbuut, mutqan*. Their plan was perfect. *xittathum čaanat muzkama*. -- This process is not perfect yet. *haṭ-tariqa bačadha muu mutqana*.

to perfect - ***The method hasn't been perfected yet. t-tariqa bačad li-hassa ma-wuſlat darajat il-kamaal*.

perfection - *kamaal*.

perfectly - 1. *tamaaman*. He was perfectly satisfied. *čaan raadi tamaaman*. 2. *biḍ-ḍabuṭ, b-ṭitqaan, čal-maḍbuut*. He did it perfectly the first time. *ṭawwal marra sawwaaha biḍ-ḍabuṭ*. 3. *kulliš*.

I know him perfectly well. *ṭačurfa kulliš zeen*.

to perform - 1. *sawwa (i taswiya) t-, qaam (u qiyaam) b-*. Who performed the operation? *minu sawwa l-čamaliyya?* -- The acrobats performed the most difficult feats. *l-pahlawaaniyya qaamaw ib-ṭaxtar il-čarakaat*. 2. *ṭadda (i taṭdiya) t-*. He performed his duty. *ṭadda waajba*. 3. *maḍḍal (i tamḍil)*. This group of players has been performing this play for two years. *haj-jamaača l-mumaḍḍiliin yamaḍḍiluun har-ruwaaya muddat santeen*.

performance - 1. *čariḍ*. Did you like the performance of the dancing troupe? *čijabak čariḍ hal-firqa r-raaqiṣ?* 2. *tamḍiiliyya pl. -aat*. What time does the performance begin? *šwakit tibdi t-tamḍiiliyya?*

perfume - *riiža pl. riyaz*.

to perfume - *čattar (i tačtiir) t-*. She perfumes her handkerchiefs. *tčattir iččaafiiha*.

perhaps - 1. *rubbama, yimkin*. Perhaps I'll come to the meeting. *rubbama ṭaji lil-ijtimaač*. 2. *balki, yimkin, yjuuz*. Perhaps he is sick. *balki mariiḍ*.

period - 1. *mudda pl. mudad*. He worked here for a short period. *štigał ihnaa mudda qašira*. 2. *fatra pl. -aat*. This is an important period in our history. *haay fatra muhimma b-taariixna*. 3. *nuqta pl. nuqaṭ*. You forgot to put a period here. *niseet itzuṭṭ nuqta hnaa*. 4. *daris pl. druus*. I have the third period free. *čindi faraaḡ bid-dars iḍ-ḍaaliḍ*. 5. *čaada*. Doctor, my period is late this month. *daktoor, čaadi tṭaxrat haš-šahar*.

period of grace - *muhla*. The period of grace expires on the tenth. *l-muhla tixlaš yoom čašra biš-šahar*.

periodical - *dawri**. He suffered periodical setbacks. *čaana naksat dawriyya*. -- I subscribe to a number of periodical magazines. *ṭaani mištirik ib-čadad imnil-majallaat id-dawriyya*.

perjury - *šahaadat suur*. She committed perjury. *šihdat šahaadat suur*.

permanent - 1. *parmanaant*. I need a permanent. *šačri yirraad-la parmanaant*. 2. *daaṭimi*, čaabit*. I have no permanent address. *ma-čindi činwaan čaabit*. -- This is a permanent job. *haada šuḡul daaṭimi*.

permission - *ruxša, ṭidin*. Did you get his permission? *ṭaxadit ruxša minna?*

to ask permission - *starxaš (i stirxaš)*. He asked permission of his supervisor to leave an hour early. *starxaš min il-mulaaziḍ maala yiṭlač saača gaḅl id-dawaam*.

permit - *ṭijaaza pl. -aat*. You need a permit before you can start building. *tṭižtaaj ṭijaaza gaḅul-ma tballiš bil-binaa?*

to permit - 1. *simaž (a simaaz) n- l-, niṭa (i) ruxša*. I can't permit that. *ma-asmaž il-hiiči šii*. 2. *raxxaš (i tarxiis) t-*. My supervisor permitted me to leave early. *l-mulaaziḍ maali raxxašni ṭaṭlač čala wakit*.

permitted - *masmuuz l-, mraxxaš*. No one is permitted to enter this building. *mazzad masmuuz-la yidxul hal-binaaya*. -- Is smoking permitted? *masmuuz it-tadxiin?*

perpendicular - *čamuudi**.

to perpetuate - *xallad (i taxliid) t-*. This deed will perpetuate his name in history. *hal-čamal raz-yxallid ṭisma bit-taariix*.

to perplex - *zayyar (i tazyiir) t-*. His lack of interest in his studies perplexes me. *qillat ihtimaama b-druusa tčayyirni*.

perplexing - *mzayyir*. This is a very perplexing problem. *haay fadd muškila kulliš imzayyira*.

perplexity - *ziira*. I was in such a state of perplexity I didn't know what to do. *činit ib-fadd šikil ziira ma-črafit š-asawwi*.

per se - *b-zaḍḍaat-*. It's not worth much per se, but it has sentimental value. *ma-tiswa šii b-zaḍḍaata laakin il-ṭasbaab čaatiifiyya*.

to persecute - *ḍtihaḍ (i ḍtihaad)*. He imagines people are persecuting him. *yiṭsawwar in-naas da-yiḍtaḥduu*.

persecution - *ḍtihaad*. He suffers from a persecution complex. *mibtli b-čugdat iḍtihaad*.

to persevere - *waḍḍab (i muwaḍḍaba), daawam (i tadwiim)*. If you persevere in your efforts, you might get the promotion. *ṭida twaḍḍub čala juhuudak yimkin itzassil it-tarfiič*.

Persia - *ṭiiraan, bilaad il-furs*.

Persian - 1. *faarsi* pl. furs, čajami* pl. -iyyiin, ṭiiraani* pl. -iyyiin*. He's a Persian. *huwwa faarsi*. 2. *faarsi*. Translate that into Persian. *tarjam haadi lil-faarsi*.

to persist - 1. *lazz (i ṭilzaaz, lazz) n-, lajj (i lajj) n-*. The boy persisted with his questions until the old man got angry. *l-walad lazz ib-ṭasṭilta ṭila ṭan ir-rijjaal iš-šayib giḍab*. 2. *daam (u dawaam), ṭawwal (i taṭwiil)*. The effects of the disease persisted a long time. *nataaṭij il-maraḍ daamat mudda ṭuwiila*. 3. *tmaada (a tamaadi)*. He persisted in lying. *tmaada bil-kidib*.

persistent - 1. *muširr*. He is persistent in his efforts to obtain a higher education. *muširr čala juhuuda lil-zušuul čala čaqaafa čaalya*.

2. *mḍaabit*. Your son doesn't learn quickly, but he is very persistent. *ṭibnak ma-yitčallam ib-surča, laakin huwwa kulliš imḍaabit*.

person - 1. *šaxiṣ pl. ṭašxaṣ*. He is the same person. *huwwa nafs iš-šaxiṣ*. 2. *ṭaadmi pl. ṭawaadim, ṭinsaan pl. naas*. He is a nice person. *haada xooš ṭaadmi*. or *huwwa ṭinsaan ṭayyib*. 3. *nafar pl. ṭanfaar*. We have place for two more persons. *čidna makaan in-nafareen bačad*. 4. (m.) *waazid (f.) wažda*. She's a nice person. *hiyya fadd wažda laṭiifa*.

***What sort of a person is he? huwwa šinu min šii?*

in person - *biḍ-ḍaat, šaxsiyyan, b-nafs-*. Please deliver this to him in person. *ṭarjuuk sallim-la haay biḍ-ḍaat*.

personal - 1. *saxši**. He asks too many personal questions. *yisṭal ihwaaya ṭasṭila šaxsiyya*. -- He would like to discuss a personal matter with you. *da-yriid yizči wiyyaak čala fadd mawḍuuč saxši*. 2. *xaass, xušuusi**. These are my personal belongings. *haay čaraači l-xaassa*.

personality - *šaxsiyya pl. -aat*. She has a loveable personality. *čidha šaxsiyya mazbuuba*.

personally - *šaxsiyyan*. I'd like to speak to him personally. *ṭariid ačči wiyyaa šaxsiyyan*.

-- Personally I don't like him. *šaxsiyyan ṭaani ma-ṭamiil ṭila*.

personnel - 1. *muwaḍḍafiin, mustaxdamiin*. We don't have enough personnel. *ma-čidna muwaḍḍafiin kaafiin*. 2. *daatiyya*. He's the director of the personnel section. *haada mudir qism id-daatiyya*.

perspiration - *čarag*.

to perspire - *čirag (a čarag)*. I perspire a lot at night. *ṭačrag ihwaaya bil-leel*.

to persuade - *qannač (i taqniič), ṭaqnač (i ṭiqnaač)*. He persuaded me to go. *qannačni ṭaruuz*.

persuasion - *taqniič, ṭiqnaač*. We had to use persuasion to get him to agree. *stačmalna l-ṭiqnaač zatta nxallii ywaafuq*.

pertinent - *čaaṭid*. I don't think these facts are pertinent to the case. *ma-ačinn hal-waqaaṭič čaaṭida lil-qaḍiyya*.

perversion - *nžiraaf*. Sexual perversion can be treated. *l-inžiraaf ij-jinsi yimkin yitčaalaj*.

pervert - *minžirif pl. -iin*. A sexual pervert approached me on the street. *ndagg biyya fadd waazid minžirif jinsiyyan biš-šarič*.

to pervert - *ṭafsad (i ṭifsaad)*. He was accused of perverting the youth. *ntiham ib-ṭifsaad iš-šabaab*.

pessimism - *tašaaṭum*.

pessimist - *mitšaaṭim*.

to be pessimistic - *tšaaṭam (a tašaaṭum)*. Don't be pessimistic. *la-titšaaṭam*.

pest - 1. *bala*. The sparrows have become a pest in the orchard. *l-čašaafiir šayra bala bil-zaḍiqa*.

2. *zašara* pl. -aat. The government has begun a campaign against insect pests. *l-zikuuma šaanna zamla šal-zašaraat.*

to **pester** - *bazza* (i *tbizzi*) t-. He pestered me to death with his questions. *bazza'ni b-ʔasʔilta.*

pestle - *ʔiid* (pl. *ʔiideen*) haawan.

pet - 1. *zaywaan ʔaliif* pl. *zaywaanaat ʔaliifa.* We're not allowed to keep pets in our apartments. *maa masmuuz inrabbi zaywaanaat ʔaliifa b-binaayatna.*

2. (m.) *walad imdallal* pl. *wulid imdallaliin*; (f.) *bitt, bnayya mdallala* pl. *banaat imdallalaat.* She's her mother's pet. *hiyya l-ibnayya l-mdallala Eid ʔummha.*

to **pet** - *massad* (i *tamsiid*) t- l-. Don't pet the dog! *la-tmassid-la lič-čalib.*

petition - *ʔariida* pl. *ʔaraayid, ʔarɖaɖaal* pl. -aat, *maɖbaɖa* pl. *maɖaabut.* Why don't you get up a petition? *leeš ma-tqaddim ʔariida?*

to **petition** - *qaddam* (i *taqdiim*) *ʔariida.* The villagers petitioned the central government for a new school building. *ʔahl il-qura qaddimaw ʔariida lil-zukuuma il-markaziyya li-ʔajal binaaya jadiida lil-madrassa.*

petitioner - *mustadʔi* pl. -iin.

petroleum - *nafuɖ.*

petty - 1. *ʔafiif, zahiid.* This is a petty sum. *haada mablag ʔafiif.* 2. *taafih.* I'm tired of these petty objections. *yikfi hal-iʔtiraaɖaat hat-taafha.*

petty expenses - *naɖriyyaat.*

pharaoh - *firʔoon* pl. *faraaʔiin.*

pharmacist - *saydali* pl. *sayaadila.*

pharmacy - *saydaliyya* pl. -aat.

phase - *marɖala* pl. *maraaɖil, tawr* pl. *ʔatwaar.* The second phase of the project will begin next month. *l-marɖala θ-θaanya mnil-mašruuɖ raz-tibdi š-šahr ij-jaay.*

Ph. D. - *diktoora.* He has a Ph. D. in economics. *ʔinda diktoora bil-iqtisaaɖ.*

phenomenon - *ɖaahira* pl. *ɖawaahir.* This is a strange phenomenon. *haay ɖaahira ɖariiba.*

phenomenal - *xaariq.* He has a phenomenal memory. *ʔinda ɖaakira xaariqa.*

philanthropic - 1. *xayri*, birri*.* Philanthropic societies provide the schools for orphans with food and clothing. *j-jamʔiyyaat il-xayriyya tɖawwid madaaris il-ʔaytaam bil-ʔakil wil-hiduum.* 2. *ʔinsaani*.* That's not a very philanthropic idea. *hal-fikra muu fikra ʔinsaaniyya kulliš.*

philanthropist - *rajul muɖsin* pl. *rijaal, riyaaɖiil muɖsiniin.*

philanthropy - *ɖubb il-ʔinsaaniyya, ʔamal* (pl. *ʔaʔmaal*) *ʔizsaan, xeer.*

philologist - *luɖawi* pl. -iyyiin.

philology - *ʔilm il-luɖaat.*

philosopher - *faylasuuf* pl. *falaasifa.*

philosophic - *falsafi*.*

philosophy - *falsafa.*

phone - *talafoon* pl. -aat. You're wanted on the phone. *da-yriiduuk ʔat-talafoon.*

to **phone** - *talfan* (i *ttilfin*) l-, *xaabar* (i *muxaabara*). I'll phone you after lunch. *raz-atalfin-lak baʔd il-ɖada.*

phonograph - *gramafoon* pl. -aat, *funuɖraaf* pl. -aat.

phony - 1. *mlaffaq.* That story is phony. *hal-qišsa mlaffaqa.* 2. *daʔi, muddaʔi.* The guy is a phony. *haada waazid muddaʔi.*

phosphorus - *fusfoor.*

photograph - *rasim* pl. *rsuum, suura* pl. *suwar, tašwiir* pl. *tašawwiir.* Where can I have a passport photograph taken? *ween ʔagdar ʔaaxuɖ rasim maal paaspoort.*

to **photograph** - *ʔaxaɖ* (u *ʔaxid*) *suura.* Have you photographed the statue? *ʔaxaɖit suurat it-timθaal?*

photographer - *mušawwir* pl. -iin, *rassaam* pl. -iin.

phrase - *ʔibaara* pl. -aat, *qawl* pl. *ʔaqwaal.* This phrase is not a complete sentence. *hal-ʔibaara muu jumla kaamla.*

to **phrase** - 1. *ʔabbar* (i *taʔbiir*) *ʔan-.* Can you phrase it in a better way? *tigdar itʔabbur ʔanha b-ʔariiq ʔazsan?* 2. *saag* (u *siyaaga*) n-. He phrased his speech so as to appeal to the masses. *saag xiɖaaba b-suura tʔaθθir biɖ-jamaahiir.*

physical - 1. *jismi*, badani*, jismaani*.* Avoid every form of physical exertion. *tzaaša ʔay irhaaq jismi.* 2. *tabiiʔi*.* This contradicts all physical laws. *haada ynaaqiɖ kull il-qawaaniin it-ʔabiiʔiyya.*

physical education - *riyaaɖa, r-riyaaɖa l-badaniyya.*

physical exercise - *riyaaɖa, tamriin.*

physician - *daktoor* pl. *dakaatra, tabiiɖ* pl. *ʔaɖibbaaʔ.*

physicist - *fiizyaaʔi* pl. -iyyiin, *fiizyaawi* pl. -iyyiin.

physics - *fiizya, fiizyaaʔ.* He is studying physics. *da-yidrus fiizya.*

physiology - *faslaja.*

physique - *bunya* pl. -aat, *qalaafa* pl. -aat. He has a nice physique. *ʔinda xooš bunya.*

pianist - *ʔaazif* (pl. -iin) *piyaano.*

piano - *pyaano* pl. *pyaanwaat.*

pick - 1. *qazma* pl. -aat. The men were carrying picks and shovels. *l-ʔummaal ʔaanaw ʔaayliin qazmaat w-karakaat.* 2. *riiša* pl. *riyaš* coll. *riiš.* The pick for my lute broke. *r-riiša maal ʔuudi nkisrat.* 3. *xiira.* This is the pick of the lot. *haada xiirat il-mawjuud.* 4. *xiyaar.* I have three apples; take your pick. *ʔindi θlaθ tiffaazaat; ʔilak il-xiyaar.* 5. *nuxba* pl. *nuxab, zubda.* These men are the pick of the army. *haj-jinuud nuxbat ij-jeeš.*

to **pick** - 1. *zuwa* (i *zawi*) n-. When are you going to pick the fruit? *šwakit raz-tazwi il-meewa?* 2. *xtaar* (a *xtiyaar*) *stanga* (i *stingaaʔ*). You certainly picked a nice time for an argument. *bila šakk ʔinta xtaareet il-wakit il-munaasib lil-mujaadala.* 3. *nagnag* (i *tnignig*) b-. Don't pick at your food! *la-tnagnig ib-ʔaklak!* 4. *naɖbaš* (u *naɖbaša*) b-. Don't pick your teeth! *la-tnaɖbuš b-isnuunak.* 5. *naɖbar* (u *tnuɖbur*) b-. Don't pick your nose! *la-tnaɖbur ib-xašmak!* 6. *fašš* (i *fašš*) n-. Someone must have picked this lock. *fadd ʔazɖad laazim fašš hal-qufal.*

**They picked him to pieces. *šarroo šal-zabil.* or *tnaawšoo.*

**I have a bone to pick with you. *ʔindi zsaab ʔariid ʔašaffii wiyyaak.*

**Are you trying to pick a quarrel with me? *ʔinta da-tdawmur-lak ɖirša wiyyaaya?*

to **pick on** - *šadd* (i *šadd*) *duub~ wiyya.* He's been picking on me all day. *šaadd duuba wiyyaaya n-nahaar kulla.*

to **pick out** - *xtaar* (a *xtiyaar*), *stanga* (i *stingaaʔ*). He picked out a very nice gift for his wife. *xtaar hadiyya kulliš ɖilwa l-zawijta.*

to **pick up** - 1. *šaal* (i *šeel*) n-. Please pick up the paper from the floor. *balla ma-tšiil ij-jariida mnil-gaaɖ.* -- The bus stopped here to pick up passengers. *l-paas mugaf ihnaa zatta yšiil rukkaab.* 2. *ligat* (u *lagit*) n-. I picked up quite a bit of Italian on my trip. *ligatit miɖdaar la-baʔs bii mnil-zači l-ʔiɖtaali b-safurti.* 3. *lizam* (a *lazim*) n-, *kumaš* (u *kamuš*) n-. The police picked up several suspects. *š-šurɖa lizmaɖ baʔɖ il-muštabiɖ biihum.* 4. *ktisab* (a *ktisaab*). The train gradually picked up speed. *l-qitaaɖ iktisab surʔa tadriiɖiyyan.*

pickle - *tuɖšiyya* pl. -aat, coll. *tuɖši* pl. *taraaši.* Do you have any pickles? *ʔindak tuɖši?*

**He's in a pretty pickle now. *huuwa mitwarriɖ hassa.* or *huuwa waagiɖ ib-maʔzaq hassa.*

to **pickle** - *ɖibas* (i *čabis*), *kammaɖ* (u *tkummux*). Did you pickle the turnips I brought you? *ɖibasti š-šalɖam illi jibta ʔilič?*

pickled - *mxallal.* Buy a bowl of pickled beets. *štirii-li kaasa šuwandar imxallal.*

pick pocket - *naššaal* pl. -iin, *ɖarraab* (pl. -iin) *jeeb.*

picnic - *nuxha* pl. -aat.

picture - 1. *suura* pl. *suwar, rasim* pl. *rusuum.* They have some beautiful pictures for sale. *ʔidhum baʔɖ iš-suwar il-badiiʔa lil-beeɖ.* -- This is my picture when I was in the army. *haada rasmi min činit biɖ-jeeš.* 2. *filim* pl. *ʔaflaam.* Was the picture good? *l-filim ʔaan seen?* 3. *fikra* pl. *ʔafkaar.* I have to get a clear picture of it first. *laazim yšiir ʔindi fikra waaɖza ʔanna ʔawwal.*

to **give a picture of** - *šawwar* (u *tašwiir*). He gave you a false picture of it. *šawwar-lak-iyyaaha ɖalaɖ.*

to **picture** - 1. *šawwar* (u *tašwiir*) t-. This novel pictures life a thousand years ago. *har-ruwaaya tšawwur il-zayaat gabuɖ ʔalif sana.* 2. *tšawwar* (a *tašawwur*). I pictured it differently. *tšawwaritha ɖeer šikil.*

pictures - *siinama, ʔaflaam.* She has been in pictures since she was a child. *tiɖlaɖ bis-sinama min hiyya baʔadha tiɖla.*

piece - 1. *wuɖla* pl. *wuɖal.* May I take a piece of the watermelon. *ʔagdar ʔaaxuɖ wuɖla mnil-raggi?* -- Sew these two pieces together. *xayyi hal-wuɖilteen suwa.* 2. *qitʔa* pl. *qitʔaɖ.* Get a piece of wire and fasten them together. *jiiɖ qitʔa*

min is-silk w-urbuṭhum suwa. 3. maqṭuuḥa pl. maqaatīiḥ. What is the name of the piece the orchestra is playing? š-ism hal-maqṭuuḥa l-da-tiḥḥifha l-firqa?

**I gave him a good piece of my mind! zaffeeta! or wabbaxta seen!

to fall to pieces - tfaṣṣax (a tafaṣṣux). The book is falling to pieces. l-iktaab itfaṣṣax. or **l-iktaab ṣaar wuṣla-wuṣla.

to go to pieces - 1. nhaar (a nhiyaar). She went completely to pieces. nhaarat tamaaman. 2. tfallaṣ (a tafalluṣ). Sooner or later their business is bound to go to pieces. ʔawwal w-taali tijaarathum laazim titfallaṣ.

to tear to pieces - šaggag (i tšiggig), maḷḷax (i tmiḷḷix). The dog tore my shoe to pieces. ḥ-ḥalib maḷḷax qundarti.

piece work - bil-qitḥa, bil-wizda. They work piece work. yištugluun bil-qitḥa.

pier - 1. dinga pl. dinag. The bridge rests on four piers. j-jisir murakkab ḥala ʔarbaḥ dinag.

2. raṣiif pl. ʔarṣifa. We were standing on the harbor's pier waiting for the boat. ḥiina waagfiin ḥala raṣiif il-miinaa? da-nintiṣir il-markab.

to pierce - nigab (u nagub) n-, ziraf (u zaruf) n-.

Bullets can not pierce this armored plate. ʔirṣaaṣ ma-yigdar yingub hal-zadiid il-mudarraḥ.

pig - xanziir pl. xanaaziir.

pigeon - zamaama pl. -aat coll. zamaam.

wild pigeon - ṭwaarni pl. -iyya.

pigeonhole - xaana pl. -aat. You'll find it in one of the pigeon holes of the desk. tilgiha b-waḍda min xaanaat il-meez.

to pigeonhole - nayyam (i tniyyim). Apparently they have pigeonholed our request. yiṣḥar nayyimaw it-ṭalab maalna.

pigeon house - burij pl. braaj, bruuj.

pigheaded - ḥnaadi pl. -iyya, ḥanuud pl. -iin. He is so pigheaded that he won't even listen to my explanation. haada hal-gadd iḥnaadi zatta ma-yismaḥ iṣ-ṣariḥ maali.

pile - 1. koom, kooma pl. kwaam. Leave space between the piles of sand and gravel. xalli masaafa been ikwaam ir-ramul wil-zaṣu. -- This pile of letters needs to be answered. haay kooma mnil-makaatiib yinraad-ilha jawaab. 2. ḥarwa pl. -aat. He made his pile during the war. jimaḥ ḥaruuta bil-zarub.

to pile - 1. kawwam (u takwiim) t-, kaddas (i takdiis) t-. Pile the bricks next to the wall. kawwam it-ṭaabuug yamm il-zaayit. 2. dizas (a dazis) n-. We piled all the suitcases into the trunk of the car. dizasna kull ij-junaṭ ib-ṣanduug is-sayyaara. 3. ndizas (i ndizaas). We all piled into one car. kullna ndizasna b-fadd sayyaara.

to pile up - traakam (a taraakum). My debts are piling up. dyuuni da-titraakam.

piles - buwaasiir. He was operated on in the hospital for piles. sawwoo-la ḥamaliyyat buwaasiir bil-mustaṣfa.

pilgrim - zajji pl. zijjaaj.

pilgrimage - zaji.

pill - zabba pl. zabaabi coll. zubuub.

pillar - ḥamuud pl. ʔaḥmida, ḥawaamiid; dalag pl. -aat; dinga pl. dinag. A large pillar blocked my view of the stage. fadd ḥamuud iḥbiir sadd manḍar il masraz min giddaami.

pillow - mxadda pl. mxaadiid.

pillowcase - beet imxadda pl. byuut imxaadiid.

pilot - 1. rubbaan pl. rabaabina, qabtaan pl. qabaatina. The ship is waiting for the pilot. l-baaxira da-tintiṣir ir-rubbaan. 2. ṭayyaar pl. -iin. He is an Air Force pilot. huwwa ṭayyaar bil-quwwa j-jawwiyya.

pimple - 1. zungita pl. zanaagiṭ. Her face is full of pimples. wujihha mṭallaḥ zanaagiṭ. 2. zabba pl. zubuub coll. zabb. When he grew up he got rid of his adolescent pimples. min kubar xallaṣ min zabb iṣ-ṣabaab.

pin - danbuus pl. danaabiis. She stuck herself with a pin. ḥakkat nafisha b-danbuus. -- She wore a silver pin. libsat danbuus fuḍḍa.

**I was on pins and needles. ḥinit ḥala ʔazarr imnij-jamur. or ḥinit gaaʔid ḥala naar.

hairpin - furkeeta pl. -aat.

to pin - 1. dambas (i tdimbis). Pin your handkerchief to your coat. dambisiḥ-ḥiffiyya b-sitirtak. 2. ḥiṣa (a ḥaṣi). The two men were pinned under the car. r-rijjaaleen ḥiṣaw jawwa s-sayyaara.

to pin down - lizam (a lazim). We couldn't pin him down to anything definite. ma-gdarna nilzama b-ṣii ʔakiid.

to pin on - 1. šakkal (i tšikkil), ḥallag (i tḥillig). I'll pin it on for you. ʔaani ʔašakkil-lak-iyyaaha. -- She pinned a flower on her dress. šakkilat warda ḥala badlatha. 2. ḥabbat (i taḥbiit) t-. The police pinned the crime on him. š-ṣurṭa ḥabbitat ij-jariima ḥalee.

to pin up - 1. šakkal (i tšikkil) li-foog, ḥallag (i tḥillig) li-foog. Let me pin up the hem first. xalli ʔawwal ʔašakkil il-zaaṣya li-foog. 2. farkat (i tfurkit) t-. She pinned up her hair. farkitat ṣaḥarha. or zaatṭa furkeeta ib-ṣaḥarha.

pinch - 1. nitfa pl. nitaf, raṣṣa pl. -aat. Add a pinch of salt to the soup. ṣiif fadd nitfa miliz ḥaṣ-ṣoorba. 2. garṣa pl. -aat. The boy gave his little sister a good pinch. l-walad giraṣ ʔuxta ṣ-ṣigayya garṣa qawiyya.

in a pinch - ḥind iḥ-ḥuruura, b-wakt iḥ-ḥiiq. In a pinch it will do. ḥind iḥ-ḥuruura haay itsidd il-zaaja. -- You can always count on him in a pinch. b-imkaanak daaʔiman tigdar tiḥtimid ḥalee b-wakt iḥ-ḥiiq.

to pinch - 1. giraṣ (u gariṣ) n-, garraṣ (i tagriiṣ) t-. Don't pinch! la-tigruṣ! -- The door pinched my finger. l-baab girṣat iṣibḥi.

2. ḥayyag (i taḥyiig) t- ḥala, ʔaḍḍa (i taʔḍiya) t-. Where does the shoe pinch your foot? minneen il-qundara da-ṭḥayyig ḥala rijlak.

pine - ṣnoobara pl. -aat coll. ṣnoobar. These pine trees are almost fifty years old. ʔaṣjaar l-iṣnoobar haay ḥumurha zwaali xamsiin sana.

pineapple - ʔananaas.

pine wood - xiṣab ḥaam.

pink - 1. wardi*. She was wearing a pink dress.

ḥaanat laabsa nafnuuf wardi. 2. qranfila (pl. -aat) wardiyya coll. qranfil wardi. We had pinks in this place last year. ḥaan ḥidna b-hal-mazall qranfil wardi s-sana l-maadiya.

pious - middayyin pl. -iin, taqi pl. ʔatqiyaaʔ, ṣaaliz pl. -iin. He is a very pious man. huwwa rajjaal middayyin ihwaaya.

pipe - 1. buuri pl. bwaari, ʔinbuub pl. ʔanaabiib. The pipe has burst. l-buuri tagg. -- The oil pipe line runs from Kirkuk to Tripoli. ʔanaabiib in-nafuṭ timtadd min kirkuuk ʔila ṭaraablus.

2. paayp pl. -aat. He smokes a pipe. ydaxxin paayp.

to pipe - **We pipe our water from a spring. naaxuḥ il-maay bil-buwaari mnil-ḥeen.

piracy - qarṣana.

pirate - qurṣaan pl. qaraaṣina.

pistachio - fistiqa pl. -aat coll. fistiq.

pistol - musaddas pl. -aat, warwar pl. waraawur.

piston - pistin pl. -aat, pasaatin.

pit - 1. manjam pl. manaajim. No one was in the pit when the explosion occurred. mazzad ḥaan bil-manjam min ṣaar l-infijaar. 2. nuwaaya pl. -aat coll. niwa. The boy swallowed an olive pit. l-walad bilaḥ nuwaayat zeetuun.

pitch - 1. zifit. What's the difference between pitch and tar? ṣinu l-farig been iz-zifit wil-giir? 2. ḥarba pl. -aat, ṣamra pl. -aat. That was a good pitch. haadi ḥaanat xooṣ ḥarba. 3. zaalik, daamis. It was pitch dark when we came home. ḥaan ṣalam daamis lumman jeena lil-beet.

to pitch - 1. nuṣab (u naṣub) n-. Where shall we pitch the tent? ween ninṣub il-xeema? 2. ṣumar (u ṣamur) n-. Pitch it out of the window. ṣmurha mniṣ-ṣibbaak.

to pitch in - tšallah (a tašalluh), ṣammar (u taṣmiir) ḥann is-saaḥid. We pitched in and helped him. tšallahna w-nizalna nḥaawna.

pitcher - doolka pl. -aat. Please get me a pitcher of water. baḷla jib-li doolka maay.

pitiable - murḥi. He is in a pitiable condition. zaalta murḥiya. or **zaalta yinriḥii-lha.

pitiful - muʔlim, ʔaliim. That was a pitiful sight. ḥaak ḥaan fadd manḍar muʔlim.

pity - 1. ṣafaqa. I don't want your pity. ma-ariid ṣafaqtak. 2. zasaafa. It's a pity you can't come. zasaafa ma-tigdar tiji. 3. zeef. It's a pity he is only seventeen, otherwise I could have employed him. yaa zeef ḥumra ṣbaaṭaḥaṣ, w-ʔilla ḥaan ṣagḡalta.

**She took pity on him. gaḷubha nkisar ḥalee.

to pity - ṣifaq (i ṣafaqa) n- ḥala, riḥa (i raḥaaʔ) n- l-. She doesn't want anyone to pity her.

ma-triid azzad yišfiq Éaleeha. -- I pity them.
 ?arθi l-zaalhum.

place - mazall pl. -aat, makaan pl. -aat. Please put it back in the same place. ?arjuuk rajjiÉha b-nafs il-mazall. -- If I were in his place I wouldn't have done it. loo b-makaan, ma-Éaan sawweetha. -- Do you know a good place to eat? tuÉruf fadd makaan seen waazid yaakul bii? -- Do you know the place where we stopped reading? tuÉruf il-mazall il-wuÉalnaa bil-qiraaya? -- What is the name of this place? É-isim hal-mazall? -- How many places did you set at the table? kam mazall zaÉÉarit Éal-meez?

**Somebody ought to put him in his place. fadd azzad laazim ywaggfa Éind zadda.

**His heart is in the right place. xooÉ ?aadmi. or ?admi tayyib. or qalÉa naÉiif.

in place of - badaal, ÉiwaÉ. May I have another book in place of this one? tismaz tintiini kitaab laax badaal haada?

in the first place - ?awwalan, gabuÉ kullÉi. In the first place, we can't leave until tomorrow. gabuÉ kullÉi, ?izna ma-nigdar niÉlaÉ ?illa baaÉir.

to place - 1. zaÉÉ, (u zaÉÉ) n-, wuÉaÉ (a wuÉiÉ) n-, xalla (i txilli) t-. Place the table next to the window. zutt il-meez ib-Éaff iÉ-Éibbaak. 2. xalla (i) t-. Place the guest of honor next to the host. xalli Éeef iÉ-Éaraf yamm ?abu d-daÉwa. 3. Éayyan (i taÉyiin) t-. We have placed all of our graduates. Éayyanna kull il-mitxarrjiin min Éidna or **ligeena l-kull il-mitxarrjiin Éugul. 4. wajjah (i tawjiih) t-. A charge was placed against him. fadd tuhma twajjihat Éidda. 5. ?alqa (i ?ilqaa?). He placed the responsibility for the damage on the proper man. ?alqa mas?uuliyyat it-talaÉ Éala l-faaÉil il-zaÉiÉi. 6. Éakkar (a Éakkar). I've met him before, but I can't place him. ?aani mlaagii gabuÉ, bass ma-?atÉakkar minu huwwa.

plague - ÉaaÉuun pl. ÉwaaÉiin.

plain - 1. sahil pl. suhuul. There is a wide plain between the two mountain ranges. ?aku sahil waasiÉ been silsilteen ij-jibaaÉ. 2. baÉiit pl. -iin, buÉataa?. They are plain people. humma naas buÉataa?. -- We have a plain home. Éiddna beet baÉiit. 3. Étiyaadi*. She is a plain-looking woman, but very intelligent. haay wazda malaamizha Étiyaadiyya, laakin kullÉiÉ Éakiyya. 4. waaÉiz. Éaahir. It is quite plain that he is after her money.

**It is as plain as the nose on your face. waaÉza miÉil Éeen is-Éamis.

**The ship now is in plain view. l-baaxira hassa mbayyna.

**I told him the plain truth. git-la l-zaÉiÉi miÉil-ma hiyya.

plan - 1. xariita pl. xaraayit, muxaÉÉat pl. -aat, taÉmiim pl. taÉaamiim. The plan for the new house is ready. l-xariita maal il-beet ij-jidiid zaÉÉra. 2. xiÉta pl. xutaÉ, tadbiiir pl. tadaabiiir. Have you made any plans yet for the future? fakkarit ib-?ay xutaÉ lil-mustaqbal loo baÉad? -- This is an excellent plan. haaza fadd tadbiiir mumtaaz. 3. maÉruuÉ pl. maÉaariiÉ. They have great plans for beautifying the city. Éidhum maÉaariiÉ ÉaÉiima t-tajmiil il-madiina. 4. manhaj pl. manaahij. What are your plans for tomorrow? Éinu manhajak baaÉir?

to plan - 1. rattab (i tartiib) t-, dabbar (u tadbiiir) t-. Our trip was carefully planned. safratna Éaanat kullÉiÉ zeena mrattba. 2. naÉÉam (u tanÉiim) t-. He doesn't know how to plan his time. ma-yuÉruf iÉloon ynaÉÉum wakta. 3. sawwa (i) xariita. Who planned your house? minu sawwa l-xariita maal beetak? 4. Éammam (i taÉmiim) t-. Who planned your garden for you? minu Éammam-lak il-Éadiiqa maaltak? 5. nuwa (i niyya) n-. Where do you plan to spend the summer? ween tinwi tigÉi É-Éeef? 6. Éisab (i Ésaab) n- Ésaab~, dabbar (u tadbiiir) t- ?amr~. On the salary I get, I have to plan very carefully. bir-raatib illi ?astilma, ?aani muÉÉarr ?azsib izsaabi b-digga.

to plan on - Étimad (i Étimaad) Éala. You'd better not plan on it. ?azsan-lak la-tiÉtimid Éalee.

plane - 1. mustawa pl. -ayaat. The discussion was not on a very high plane. l-munaqaÉa ma-Éaanat Éala mustawa kullÉiÉ Éaali. 2. randaj pl. ranaadij. I borrowed a plane from the carpenter. Élabit randaj imnin-naÉjaar. 3. Éiyyaara pl. -aat. What sort of plane is this? Éat-Éiyyaara min ?ay

nooÉ? 4. mustawi. I studied plane geometry for two years. drasit il-handasa l-mustawiya santeen.

to plane - Éaffa (i Ésiffi) t-, Éirab (u Éarib) n- randaj, saawa (i taswiya) t-. These boards have to be planed. Éal-looÉaat laazim tiÉÉaffa.

to plane down - randaj (i trindij) t-, saawa (i musaawaat) t-. We'll have to plane the door down. We'll have to plane the door down. laazim iÉwayya nrandij il-baab.

planet - kawkab sayyaar pl. kawaakib sayyaara.

planned - marsuum. We'll carry out the project as planned. raz-innaÉfiÉ il-xuÉta miÉil-ma marsuuma.

plant - 1. nabaat pl. -aat, ÉariÉ. What kind of plants are they? humma min ?ay nooÉ imnin-nabaataat. -- I water the plants every day. ?asgi É-ÉariÉ kull yoom. 2. maÉmal pl. maÉaamil, maÉnaÉ pl. maÉaaniÉ. The manager showed me around the plant. l-muÉdiir farrajni Éal-maÉmal.

to plant - 1. ÉiraÉ (a ÉariÉ) n-. We planted flowers in our garden. ÉraÉna warid ib-Éadiiqatna. 2. ÉiÉax (i ÉaÉix) n-, Éakkaz (i Éarkiiz) t-. The boy scouts planted the flag in the sand and put up their tents around it. l-kaÉÉaafa ÉiÉxaw il-Éalam bir-ramuÉ w-nuÉbaw xayaamhum daayir daayra. 3. ÉaÉÉaÉ (i ÉaÉÉiÉ) t-, Éaxxal (i Éadxiil, ?idxaal) t-. The teacher planted bad ideas in the students' minds. l-muÉallim ÉaÉÉaÉ ib-Éuquul it-Éullaab ?aaraa? muu zeena.

**They planted mines in the road to protect their retreat. ?alÉimaw it-Éariiq zatta yizmuun taraajiÉhum.

plaster - 1. ÉayaaÉ, juÉÉ. The plaster on the wall is all cracked. l-ibyaaaÉ Éal-zaayit kulla mfaÉÉar.

2. laÉga pl. -aat. The nurse applied a mustard plaster to my back. l-mumarriÉa zaÉÉat laÉgat xardal Éala Éahri. 3. Éips. Her arm is still in a plaster cast. ?iidha baÉadha b-qaalab Éips. -- This figure is made of plaster of Paris. Éat-timÉaal imsawwa min Éips.

to plaster - ÉayyaÉ (i ÉibyaaaÉ) t-. Have they finished plastering the walls yet? ÉallÉaw ÉibyaaaÉ il-izyaatiin loo baÉad.

plastic - Éplastik.

plastic surgery - Éiraazat it-tajmiil.

plate - 1. maÉuun pl. mwaaÉiin. There's a crack in the plate. ?aku faÉir bil-maÉuun. 2. Éikil pl. ?aÉkaal. The illustration is on Plate Three. t-tawÉiiz Éala Éikil raqam itlaaÉa. 3. looÉa pl. -aat. It's very difficult to get plates for this camera. kullÉiÉ ÉaÉub tinligi looÉaat il-hal-kaamira. 4. Éaxum pl. Éxuum. I didn't know she wore a plate. ma-Éinit adri tilbas Éaxum. 5. Éleeta pl. -aat. The floor of the tank is one single plate. ÉaaÉ Éaanki l-maay iÉleeta wizda.

to plate - labbas (i talbiis) t-. They make these knives of steel and then plate them with silver. ysawwuun Éas-ÉiÉaaÉiin min fuulaad w-baÉdeen ylabbisuuha bil-fuÉÉa.

platform - 1. raÉiif pl. ?arÉifa. Let's meet on the railway platform. Éal-nitlaaga Éala raÉiif il-mazaÉÉa. 2. ÉaÉÉa pl. -aat. Back up the truck to the loading platform. rajjiÉ it-tirak maalak il-ÉaÉÉat il-Éimil. 3. ÉanaÉÉa pl. -aat. There is a platform for the speaker in the front part of the room. ?aku ÉanaÉÉa lil-xaÉiib Éij-Éiha l-?amaamiyya bil-Éurf. 4. Éasraz pl. Éasaariz, Éasraz pl. Éaraasiz. The speakers were all seated on the platform. l-xuÉabaa? Éaanaw ÉaaÉdiin Éal-masraz.

platoon - faÉiil pl. faÉaa?il.

platter - Éalam pl. Élaam. The platter won't hold the whole melon. l-Éalam ma-yilÉam kull ir-raÉgiyya.

plausible - maÉquul. His explanation is plausible but I don't agree with him. ?iiÉaazaaÉa maÉquula Éass ma-attifiq wiyyaa.

play - 1. liÉib. The children are completely absorbed in their play. l-?atfaal miltihiin bil-liÉib Éamaaman. 2. ÉamÉiiliyya pl. -aat. I heard an amusing play on the radio in spoken Iraqi. ÉmaÉit ÉamÉiiliyya muÉÉika bir-raaÉyo b-zaÉi Éiraaqi. 3. Éasraziyya pl. -aat. That company is going to perform three plays of Shakespeare this week. Éal-firqa raz-itquum ib-ÉamÉiil iÉlaÉ masraziyyaat ÉakÉpiir Éal-ÉsbuuÉ. 4. Éiwaaya pl. -aat. We don't often get to see plays by professional actors here. ma-da-yÉaaÉif inÉuuf Éiwaayaat min Éibal ÉumaÉÉiiliin muÉtarifiin ihnaa. 5. ÉalÉab. The steering wheel has too much play. É-sukkaan Éii Éwaaya ÉalÉab.

to play - 1. liÉab (a laÉib) n-. The children are playing in the garden. É-Éihaal Éa-yliÉbuun

bil-zadiqa. -- We played for money. *li'abna 'ala fluus.* 2. *dagg (i dagg) n-, 'izaf (i 'azif) n-*. He plays the violin very well. *ydugg kamanja kullis zeen.* 3. *qaam (u qiyaam) ib-door, ma'bal (i tam'bil) t-*. Who is playing the lead? *minu da-yquum ib-door il-batal?* 4. *stigal (u šugul), n'irad (i 'ariš).* What film is playing tonight? *yaa filim da-yištigul hal-leela?* 5. *šabb (i šabb) n-*. He played his highest card. *šabb 'a'la waraqa b-iida.* 6. *sawwa (i taswiya).* He played a joke on me. *sawwa biyya nukta.*

to play a role - 1. *ma'bal (i tam'bil) t-*. They asked me to play the role of the Juliet in the play *tilbaw minni 'ama'bil juuleet bil-masraziyya.* 2. *li'ab (a la'ib) door.* He played an important role in the negotiations. *li'ab door muhimm bil-mufaawašaat.*

to play around - 1. *šayya' (i tašyii') wakit.* You've been playing around long enough. *yikfi ba'ad i'šayyi' waktak.* 2. *'iba' (a 'abi'), li'ab (a la'ib).* Stop playing around with the radio. *bass 'aad, la-ti'ba' bir-raadyo.*

to play fair - *'anšaf (i 'inšaf).* He didn't play fair with me. *ma-'anšaf wiyyaaya.*

to play up - *'ašhar (i 'i'šhaar).* He played up her good qualities. *'ašhar šifaatha z-zeena.*

player - 1. *la'ub pl. luwa'ib.* One of the players got hurt during the game. *waazid imnil-luwa'ib i'ta'da 'a'naa' il-li'ib.* 2. *muma'bil pl. -iin.* There was a party for the players after the play. *caanat zafla lil-muma'biliin ba'd i-tam'bil.*

playground - *mal'ab pl. malaa'ib.*

playing card - *warqa pl. -aat.*

plea - 1. *ltimaas pl. -aat, rajaa' pl. -aat.* He ignored my plea. *ma-daar baal l-iltimaasi.* 2. *tawassul pl. -aat.* All my pleas were in vain. *kull tawassulaati raazat 'aba'.*

to plead - 1. *twassal (a tawassul), ltimas (i ltimaas), rija (u rajaa').* She pleaded with him to stay. *twassalat bii yibqa.* 2. *traafa' (a taraafu').* I have retained the best lawyer in town to plead my case. *lizamit 'azsam muzaami bil-wlaaya zatta yitraafa' ib-da'uuti.*

****Do you plead guilty?** *'inta mudnib 'am laa?*

pleasant - 1. *la'tiif pl. -iin, lu'tafaa'.* She's a pleasant person. *hiyya fadd wa'da la'tiifa.* 2. *mubhij.* We spent a rather pleasant evening there. *g'deena hnaak fadd leela mubhija naw'an-ma.* 3. *sa'iid.* Good-bye! Have a pleasant trip! *ma'la s-salaama! 'atmannaa-lak safra sa'iiida!* 4. *saarr.* What a pleasant surprise! *haay šloon mufaaja'a saarra!*

****It isn't pleasant for me to have to do this.** *yu'sifni 'an 'aš'tarr asawwiha. or ma-yhuun 'alayya 'asawwiha.*

please - *rajaa'an, ba'lla, lu'tfan, min fašlak, 'arjuuk.* Please shut the door. *rajaa'an sidd il-baab.*

to please - 1. *'ijab (i 'i'jaab) n-*. How does this hat please you? *šloon ti'ijbak haš-šafqa? -- Do as you please. sawwi lli y'ijbak. or*

****b-keefak.** 2. *'arša (i 'iršaa').* He's hard to please. *huwwa fadd waazid sa'ub 'iršaa'a.*

3. *rašša (i taršiya, trišši) t-*. You can't please the whole world. *ma-tigdar itrašši kull il-'aalam.*

4. *sarr (i suruur) n-*. Your letter pleased me very much. *maktuubak sarrni hwaaya.*

to be pleased - *kayyaf (i tkiyyif), nsarr (a nsiraar).* He was pleased with it. *kayyaf biiha.*

pleasing - 1. *la'tiif.* He has a pleasing personality. *'inda šaxsiyya la'tiifa.* 2. *zilu.* She has a pleasing voice. *'idha šooš zilu.*

pleasure - 1. *la'dda pl. -aat.* I get a lot of pleasure out of the work. *'aš'ur ib-la'dda biš-šugul. or **'alta'dd biš-šugul.* 2. *mit'a pl. mita'.* Watching him swim was a real pleasure. *šoofta yisba' caanat mit'a lil-'een.* 3. *lahu, hazal.* Business before pleasure. *š-šugul gabl il-lahu.* 4. *suruur.* We accepted their invitation to dinner with great pleasure. *qibalna 'aziimathum 'al-'aša b-kull suruur.*

****The pleasure is all mine.** *'aani l-mamnuun.*

pleat - *kasra pl. -aat, 'anya pl. -aat.* Do you want the dress with or without pleats? *triidiin il-badla biiha kasraat loo laa?*

to pleat - *kassar (i tkissir) t-, 'anna (i t'inni) t-*. Are you going to pleat the skirt or leave it straight? *'inti raayza t'anniin i-tannuura loo txalliha 'adla.*

plebiscite - *stiftaa' pl. -aat.*

pledge - *'ahad pl. 'uhuud.* He didn't keep his pledge. *ma-wufa b-'ahda.*

to pledge - 1. *'axad (u 'axid) 'ahad min.* He pledged me to secrecy. *'axad 'ahad minni bil-kutmaan.* 2. *t'ahhad (a ta'ahhud).* I pledged to vote for him in the election. *t'ahhadit 'an'ii šooši bil-intixaab.*

plentiful - *waafir, gaziir, mabduul.*

plenty - 1. *hwaaya, k'iiir.* You have plenty of time. *'indak ihwaaya wakit. -- You have to get plenty of sleep. laazim itnaam ik'iiir.* 2. *mitwaffir, hwaaya, k'iiir.* There is plenty of rice in the market. *t-timman mitwaffir bis-suug.*

pleurisy - *šaat ij-janb.*

pliable - *layyin.*

pliers - *šillaabteen pl. -aat, plaayis pl. -aat.*

plight - *wašif pl. 'awšaa'. We are aware of their plight and will do everything we can to help them. 'izna nidri wašifhum w-raz-insawwi kull-ma nigdar 'alee zatta n'awwinhum.*

plot - 1. *mu'aamara pl. -aat, dasiisa pl. dasaayis.* The plot was discovered in time. *l-mu'aamara nkišfat bil-waqt il-munaasib.* 2. *qi'ea pl. qi'ea, wuša pl. wuša.* We bought a plot of land near the river. *štireena qi'eat gaa' 'an-nahar.* 3. *silsila (pl. -aat) zawaadi'.* The story has an interesting plot. *l-qušša silsilat zawaadi'ha mumti'a.*

plot of land (leased) - *'araša pl. -aat.*

to plot - *t'aamar (a ta'aamar).* They plotted against the government. *t'aamaraw šidd il-zukuuma.*

plow - *mizraa' pl. mazaarii'. You need a heavier plow. tižtaaj mizraa' 'a'gal.*

to plow - *zira' (i zari') n-, kirab (u karub, karaab) n-*. I'll need all day to plow this field. *'aztaaj tuul in-nahaar zatta 'azri' hal-zaqil.*

to pluck - *ni'taf (i natif) n-*. Did you pluck the chicken yet? *ntafitha lid-dijaaja loo ba'ad?*

plug - 1. *qabağ pl. -aat, saddaad pl. -aat.* The sink needs a new plug. *l-mušlux yirraad-la qabağ jidiid.* 2. *plakk pl. -aat.* Your car needs a new set of plugs. *sayyaartak yinraad-ilha taxum plakkaat jidiid.*

to plug - *sadd (i sadd) n-*. Plug the hole. *sidd iz-ziruf. -- The pipe is plugged. l-buuri masduud.*

to plug in - *šakkal (i taškiil, tšikkil) plakk.* Plug in the fan. *šakkil il-plakk maal il-imhaffa.*

plum - *'injaaša pl. -aat coll. 'injaas.*

plumber - *'abu (pl. 'ahal) buuriyyaat.*

plumb line - *šaahuul pl. šwaahiil.*

plump - *matruus, 'ixiin.* She is a little on the plump side. *haay išwayya matruusa.*

to plunge - 1. *ga'tt (u ga'tt), gi'taš (u ga'tiš).* He plunged into the water. *ga'tt bil-maay. -- When he heard the boy shouting in the river, he plunged in after him and pulled him out. min sima' il-walad da-yšayyiz bin-nahar, gi'taš 'alee w-jarra.*

2. *čayyat (i tčiyit).* He plunged into the burning house. *čayyat bil-beet id-da-yižtirig.* 3. *ga'ttaš (i tgi'ttiš).* He plunged his hand into the cold water. *ga'ttaš 'iida bil-maay il-baarid.*

plural - *jami' pl. jumuu'. What is the plural of "beet"? šinu jami' "beet"?*

broken plural - *jami' taksiir.*

sound plural - *jami' saalim.*

plus - *zaayid, w-*. Four plus three is seven. *'arba'a zaayid itlaa'ha ysawwi sab'a.*

plywood - *xišab im'aakas.*

pneumonia - *šaat ir-ri'a.*

pocket - *jeeb pl. jyuub.* Put this in your pocket. *zu'tt haay ib-jeebak.*

to pocket - *širab (u šarib) 'ala, laff (i laff).*

His partner pocketed all the profits. *šariika širab 'alee kull il-'arbaaz.*

pocketbook - 1. *jan'tat (pl. jina't) 'iid.* The thief stole the pocketbook from the woman and ran away. *l-zaraami baag jan'tat il-'iid mnil-imrayya w-inhišam.* 2. *jizdaan pl. jizaadiin.* He took out his pocketbook and gave me some change. *ta'lla' jizdaana w-intaani xurda.*

pocketknife - *čaaquuča pl. čawaaqiič.* May I borrow your pocketknife? *'agdar a'tlub ič-čaaquuča maaltak?*

podium - *manašša pl. -aat.* The conductor stepped up onto the podium. *ra'iis il-firqa l-mawsiiqiyya ši'ad 'al-manašša.*

poem - *qašida pl. qašaayid.* This book contains all his poems. *hal-iktaab yizwi kull qašaayda.*

poet - *šaa'ir pl. šu'araa'.*

poetry - *ši'ir pl. 'aš'aar.* My brother writes beautiful poetry. *'axuuya yinšum ši'ir badii'.*

point - 1. *nabbuula* pl. -aat. I broke the point of my pencil. *kisarit nabbuult il-qalam maali*. 2. *raas* pl. *ruus*, *ṭaraf* pl. *ʔatraaf*. I broke the point of my knife. *kisarit raas is-siḥḥiina maalti*. 3. *nuqṭa* pl. *nuqat*. Our team scored 23 points. *fariiqna sajjal itlaaba w-ḥiṣriin nuqṭa*. -- We have gone over the contract point by point. *dirasna l-ḥaqid nuqṭa nuqṭa*. -- Women are his weak point. *n-nisaaʔ nuqṭat iḥ-ḥuḥuf ḥinda*. 4. *l-maqṣuud*, *beet il-qasid*, *qasid*. You missed the point. *faatak il-maqṣuud*. or *faatak beet il-qasid*. 5. *mawḥuuf* pl. *mawaaḥiif*. That is beside the point. *haada xaarij il-mawḥuuf*. 6. *zadd* pl. *zduud*. I can understand it up to a certain point. *ʔagdar aftihimha ʔila zadd muḥayyan*. 7. *naaziya* pl. *nawaaʔi*, *maziyya* pl. *mazaaya*. He has good points, too. *ḥinda nawaaʔi* or *bii mazaaya*. 8. *muujib*. There is no point in getting there before they open the doors. *ma-aku muujib inkuun ihnaak gabuḥ-ma yiftazuun il-baab*. 9. *markaz* pl. *maraakiz*. The police set up their strong point at the entrance to the city. *ṣ-ṣurṭa zaṭṭaw markaz quwwathum ib-madḥal il-madiina*.

****Come to the point and stop beating about the bush.** *guul il-zaqiqa w-la-ṭṣull tithazzam*.

on the point of - *ḥala waṣak*. We were on the point of leaving when company arrived. *ḥinna ḥala waṣak da-niṭlaḥ min joona xuṭṭaar*.

point of view - 1. *wajhat* (pl. -aat) *naṣar*. Our points of view differ. *wajhaat naṣarna tixtilif*. 2. *jiha* pl. -aat, *naaziya* pl. *nawaaʔiyya*. From this point of view he's right. *min haḥ-jiha huwwa muḥiqq*.

to the point - *biṣ-ṣamiim*, *muṣiib*. His comments are always to the point. *taḥliiqaata daaʔiman biṣ-ṣamiim*.

to make a point of - *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) *ḥal-baal*~. Make a point to be on time. *zuṭṭ ḥala baalak itkuun ḥal-wakit*.

to point - 1. *ṣaar* (i *ʔiṣaara*) n-, *ʔaṣṣar* (i *taʔṣiir*) t-. The arrow points north. *s-sahim yṣiir liṣ-ṣimaal*. -- Point to the man you mean. *ʔaṣṣir ḥar-rijaal illi tiḥni*. -- Point out the place you told me about. *ʔaṣṣir ḥal-makaan illi git-li ḥanna*. 2. *dall* (i *tdilli*) n-, *dalla* (i *tdilli*) t-. All the signs point towards a cold winter. *kull il-maṣaahir itdill ḥala ṣita baarid*. 3. *wajjah* (i *tawjiih*) t-. Don't point the gun at me! *la-twajjih il-bunduqiyya ḥalayya!*

pointed - 1. *mnabbal*, *zaadd*. Be careful with that pointed stick. *diir baalak min hal-ḥaṣaaya l-imnabbala*. 2. *zaadd*. She's always making pointed remarks. *hiyya daaʔiman itḥalliḥ taḥliiqaat zaadda*.

poise - *razaana*, *ttizaan*. She never loses her poise. *ʔabadan ma-tifqud razaanta*.

poised - *raziin*. She is very poised for her age. *kulliṣ raziina bin-nisba l-ḥumurha*.

poison - 1. *simm*, *samm* pl. *smuum*. Don't touch it, it's a poison. *la-ṭṭuxxa, haada simm*. 2. *saamm*. They're using poison gases in their war against the royalists. *yistaḥmiluun ḡaazaat saamma b-ṣarubhum ḥidd il-malakiyyiin*.

to poison - 1. *samm* (i *samm*) n-. Our dog has been poisoned. *ḥalibna nsamm*. 2. *sammam* (i *tasmiim*) t-. Our dog got poisoned from eating rotten meat. *ḥalibna tsammam min ʔakal laḥam jaayif*.

poisonous - *saamm*, *musimm*.

to poke - *naḡḡ* (u *naḡḡ*) n-. He'll wake up if you poke him. *yigḥud ʔida tnuḡḡa*.

poker - *pookar*. Do you know how to play poker? *tuḥruf tilḥab pookar?*

polar - *quṭbi*~. This is a polar bear. *haada dibb quṭbi*.

pole - 1. *mardi* pl. *maraadi*. The water was so shallow they had to use the pole to push the boat. *l-maay ḥaan kulliṣ ḥazil iḥṭarraw yistaḥmiluun il-mardi l-dafḥ il-balam*. 2. *ḥamuud* pl. *ḥawaamiid*, *ʔaḥmida*. The car hit a telephone pole. *s-sayyaara ṣurbat ḥamuud talafoon*. 3. *zaana* pl. -aat. The pole broke just as he went over the bar. *nkisrat iz-zaana min da-yugmuz foog il-ḥaariṣa*. 4. *quṭub* pl. *ʔaqṭaab*. How cold does it get at the poles? *ṣḡadd iṭṣiir baarda bil-quṭbeen?*

to pole - *maṣṣa* (i *tmiṣṣi*) bil-mardi. In the marshes they pole the boats from one place to another. *bil-ʔahwaar ymaṣṣuun il-maṣaaziif bil-mardi min mukaana il-mukaan*.

police - *ṣurṭa*.

to police - *xufar* (u *xafar*) n-. The streets are well-policed. *ṣ-ṣawaariḥ zeen maxfuura*.

police blotter - *sijil waqaaʔiḥ iṣ-ṣurṭa*.

policeman - *ṣurṭi* pl. *ṣurṭa*.

police station - 1. *markaz* (pl. *maraakiz*) *ṣurṭa*. Where is the nearest police station? *ween ʔaqrab markaz ṣurṭa?* 2. *maxfar* (pl. *maxaafir*) *ṣurṭa*. There is a police station halfway between the two villages. *ʔaku maxfar iṣ-ṣurṭa b-nuṣṣ iṭ-ṭariiq illi been il-qariiteen*.

policy - *siyaasa* pl. -aat. I make it a policy to be on time. *min siyaasti ʔan ʔakuun ḥal-wakit*. -- We can't support his policy. *ma-nigdar inʔayyid siyaasta*. 2. *ḥaqid* pl. *ḥuquud*. Don't let your life-insurance policy lapse. *la-txalli ḥaqd iṭ-taʔmiin maalak itfuut mudda*.

polish - 1. *ṣubuḡ* pl. *ʔaṣbaaḡ*. I need some brown polish for my new shoes. *ʔaztaaj iṣwayya ṣubuḡ qahwaaʔi l-ṣidaaʔi j-jidiid*. 2. *ṣaqil*, *tahḥiib*. He needs a little more polish. *yiztaaj iṣwayya ṣaqil baḥad*.

to polish - 1. *lammaḥ* (i *talmiiḥ*) t-, *ṣiqal* (i *ṣaqil*) n-. I haven't polished the furniture yet. *baḥad ma-lammaḥit il-ʔaḥaaḥ*. -- The silver needs polishing. *l-fuḥḥiyyaat tiztaaj talmiiḥ*. 2. *ṣubaḡ* (u *ṣabuḡ*) n-. I didn't have time to polish my shoes. *ma-ṣaar ḥindi wakit ʔaṣbuḡ qundarti*.

polite - *mujaamil*, *muʔaddab*. He's not very polite. *huwwa muu mujaamil kulliṣ*.

political - *siyaasi*~. Do you belong to any political party? *ʔinta mintimi l-ʔay zizib siyaasi?*

politician - *siyaasi* pl. -iyyiin.

politics - *siyaasa*. I'm not interested in politics. *s-siyaasa muu ṣuḡli*. or *s-siyaasi ma-thimmni*.

pollen - *ṭaliḥ*.

to pollinate - *laggaz* (i *talgiiz*) t-. Date palms are pollinated by hand. *n-naxal yitlaggaz bil-ʔiid*.

polls - *markaz intixaabi* pl. *maraakiz intixaabiyya*.

to pollute - *lawwaḥ* (i *talwiḥ*) t-, *naggas* (i *tangiis*) t-. First we must find what is polluting the water in the well. *ʔawwalan laazim inṣuuf ṣinu lli da-ylawwiḥ il-maay bil-biir*.

polygamy - *taḥaddud iz-ṣawjaat*.

pomegranate - *rummaana* pl. -aat coll. *rummaan*.

pond - *burka* pl. *burak*, *buzayra* (pl. -aat) *ṣḡayyira*.

pool - 1. *burka* pl. *burak*. The police found him lying in a pool of blood. *ṣ-ṣurṭa ligata majṭuul ib-burkat damm*. 2. *zooḥ* pl. *zwaaḥ*. The new pool has improved the appearance of our garden. *l-zooḥ ij-jidiid ṣassan manḥar zadiiqatna*. 3. *puul*, *bilyaard*. Do you play pool? *tilḥab puul?*

swimming pool - *zooḥ* (pl. *ʔazwaaḥ*) *sibaaza*, *masbaḥ* pl. *masaabiz*. They have a very large swimming pool. *ḥidhum zooḥ sibaaza ḥbiir*.

poor - 1. *faqiir* pl. *fuqaraaʔ*, *fuqra*, *fuqaara*. He is well-known for his generosity to the poor. *huwwa kulliṣ maḥruuf ib-karama ḥal-fuqaraaʔ*. -- Many poor people live in this neighborhood. *hwaaya naas fuqra yḥiṣuun ib-hal-mantiqa*. 2. *miskiin* pl. *masaakiin*; *xaṭiyya*. The poor fellow is blind. *l-miskiin ʔaḥma*. 3. *duuni*~. This is poor soil for raising wheat. *haadi turba duuniyya l-ziraaḥat il-zunṭa*. 4. *ṣaḥiif* pl. *ṣiḥaaf*. He's very poor in arithmetic. *huwwa kulliṣ ṣaḥiif bil-zisaab*. 5. *rakiik* pl. *rkaak*. That was a poor article in today's paper. *ḥiḥ ḥaanat fadd maqaala rakiika b-jariidat il-yoom*.

poorly - **She was poorly dressed. *libisha mbahdal*. -- **The book is poorly written. *l-kitaab rakiik*. -- **His business was doing so poorly he has decided to sell out. *ṣuḡla ḥaan muu zeen ʔila daraja qarrar yṣaffii*.

to do poorly - *tdahwar* (a *tduhwur*). He's doing poorly after the operation. *ṣizṣta tdahwurāt wara l-ḥamaliyya*.

to pop - 1. *tagg* (u *tagg*). The balloon popped. *n-nuffaaxa taggat*. 2. *tagtag* (i *tagtaga*). Come listen; the corn's popping! *taḥaal ismaḥ; l-ʔidra da-ttagtig!*

Pope - *paapa*, *ḥaaba*.

poppy - *xiṣxaaṣa* pl. -aat coll. *xiṣxaaṣ*.

popular - 1. *ṣaḥbi*~. They played only popular songs. *qaddimaw ʔagaani ṣaḥbiyya bass*. 2. *mazbuub*. He's very popular with the masses. *huwwa kulliṣ mazbuub imnij-jamaahir*. 3. *ṣaayiḥ*, *daarij*. That's a popular notion, but it's wrong. *haada fadd raʔi ṣaayiḥ laakin ḡalaṭ*.

****It's a very popular restaurant.** *haada fadd matḥam ḥalee hwaaya rijil*.

populated - *ʔaahil*, *maʔhuul*, *maskuun*. This area is

not populated. *hal-mantiqa maa ma²huula.*

population - *sukkaan, nifuus.* The population has doubled in the last twenty years. *ṭaaʕaf ʕadad is-sukkaan bil-ʕiṣriin sana l-ʔaxiira.*

porcelain - *ʕiini**. We gave her a tea set of fine porcelain. *n̄tiinaaha taxum maal ʕaay imniṣ-ʕiini l-faaxir.*

porch - *ṭarma* pl. -aat, *ṭaraami.*

porcupine - *gunfuḍ* pl. *ganaafuḍ.*

pore - *masaama* pl. -aat, *masaam.* The dust got into the pores and caused inflammation. *l-ʕajaaj xaṣṣ bil-masaamaat w-sabbab iltihaab.*

pork - *laḡam xanziir.*

port - *miinaa²* pl. *mawaani.* The ship is at anchor in the port. *l-baaxira ṣaabbā ʔangar bil-miinaa².*

portable - *safari**. I want to buy a portable type-writer. *ʔariid ʔaṣtiri ʔaalat taabiʕa safariyya.*

porter - *zammaal* pl. -iin, *zmaamiil.* Can I call you a porter? *ʔagdar ʔaṣiiz-lak zammaal²*

portion - 1. *qisim* pl. *ʔaqsaam, juzi²* pl. *ʔajzaa².* A large portion of the city was destroyed by fire. *qisim ʕibiir imnil-madiina tdammar bin-naar.*

2. *wuṣla* pl. *wuṣal, qiṭʕa* pl. *qiṭaʕ.* Just give me a small portion of meat and a vegetable. *bass in̄tiini wuṣla ṣḡayyira mnil-laḡam w-fadd xuḍra.*

Portugal - *burtuḡaal.*

Portuguese - *burtuḡaali** pl. -iiyyiin.

pose - *waḍʕiyya* pl. -aat. Let's try another pose to make sure we have a good picture. *xalli njarrub waḍʕiyya lux zatta nit²akkad is-ṣuura zeena.*

to pose - *ʔaxad* (u *ʔaxid*) *waḍʕiyya.* They posed for the photographer in front of the fountain. *ʔaxdaw waḍʕiyya lil-muṣawwir gidḍaam il-naafuura.* -- The photographer posed me like this. *l-muṣawwir xallaani ʔaaxuḍ hiiṣ waḍʕiyya.*

to pose a question - *ʔaḡaar* (i *ʔiḡaara*) *su²aal.* I'll pose the questions, and you answer them. *ʔaani ʔaḡiir il-ʔas²ila w-inta jaawubha.*

position - 1. *waḍiʕ* pl. *ʔawḍaaʕ, waḍʕiyya* pl. -aat. I'm not in a position to pay right now. *ʔaani muu b-waḍiʕ ʔagdar adfaʕ hassa.* 2. *mawqif* pl. *mawaaqif.* This places me in a very difficult position. *haay itzuṭṭni b-mawqif zarij.* -- What is your position on this subject? *ṣinu mawqifak ib-hal-mawḍuuʕ²* 3. *markaz* pl. *maraakiḡ, maqaam* pl. -aat. A man in your position has to be careful of his appearance. *rajul ib-maqaamak laazim yihtamm ihwaaya b-maḡhara.* -- He was accused of using his position as director for his own personal interests. *ntiham b-istiḡlaal markaza ka-mudiir il-muṣlaḡta l-xaaṣṣa.* -- Our army has abandoned the forward positions. *jeeṣna txalla ʕan il-maraakiḡ il-ʔamaamiyya.* 4. *waḍiifa* pl. *waḍaayif, manṣab* pl. *manaṣib.* He has a good position with a wholesale house. *ʕinda waḍiifa kulliṣ zeena b-maḡall beeʕ bij-jumla.*

positive - 1. *mit²akkid.* I'm positive that he was there. *ʔaani mit²akkid huwwa ʕaan ihnaak.*

2. *ʔiijaabi**. The Arab policy is one of positive neutrality in world affairs. *siyaasat il-ʕarab hiyya l-ziyaad il-ʔiijaabi biṣ-ṣu²un il-ʕaalamiiyya.*

3. *bil-ʔiijaab.* I expect a positive answer. *ʔatwaqqaʕ jawaab bil-ʔiijaab.*

positively - 1. *bit-ta²kiid.* Do you know it positively? *tuʕrufa bit-ta²kiid²* 2. *zaqiiqatan.* This is positively awful. *haay zaqiiqatan faḍiiʕa.* -- The way she talks is positively vulgar. *ʔamma zaqiiqatan tiḡʕi b-ʔadabsiḡz luḡiyya.*

to possess - *milak* (i *muluk*) *n-, mtilak* (i *mtilaak*). That's all I possess. *haada kull-ma ʔamlik.*

****What possessed you to do that?** *ṣ-jaaak w-sawweet haay²*

possession - *ziyaaza, mulkiyya.* How long has that been in your possession? *ṣgadd ṣaar-ilha b-ziyaaztak²*

****They lost all their possessions.** *fuḡdaw kull-ma yimilkuun or fuḡdaw kull il-ʕaan ʕidhum or xiṣraw il-ʔaku wil-maaku.*

to take possession - *stilam* (i *stilaam*), *ʔaxad* (u *ʔaxid*) *ziyaaza.* The new owner hasn't taken possession of the house yet. *l-maalik ij-jidiid baʕad ma-stilam il-beet.*

possibility - *ztimaal* pl. -aat. I see no other possibility. *ma-aṣuuf ʔaku ʔay iztimaal ʔaaxar.*

possible - *mumkin.* Call me, if possible. *xaaburni, ʔida mumkin.* or *xaaburni, ʔida b-imkaanak.*

possibly - *mumkin, min il-mumkin.* Could you possibly call me? *mumkin itxaaburni²*

post - 1. *ʕamuud* pl. *ʕawaamiid, ʔaʕmida.* We need

new posts for our fence. *niztaaj ʕawaamiid jidiida lil-imzaḡjar maalna.* 2. *mawqiʕ* pl. *mawaaqiʕ, mawṣiʕ* pl. *mawaaṣiʕ.* A good soldier never deserts his post. *j-jundi z-zeen mustaḡiil yitruk mawṣiʕa.* 3. *mukaan* pl. -aat, *ʔamaakin.* This ambassador has served in numerous posts. *has-safiir xidam ib-ʔamaakin mutaʕaddida.*

to post - 1. *waggaf* (u *twugguf*) *t-, zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) *n-.* Post two men at each exit. *wagguf rijjaaleen ib-kull maḡall xuruuj.* 2. *ʕallag* (i *taʕliig*) *t-.* Post the sign on the wall. *ʕallig il-ʔiʕlaan ʕal-zaayit.* -- The order has been posted since yesterday. *l-qaraar ṣaar-la mʕallag imnil-baarza.*

postage - 1. *ʔujrat* (pl. *ʔujuur*) *bariid.* How much is the postage on a registered letter? *ṣgadd ʔujrat il-bariid ʕala maktuub musaḡḡal²* -- There is postage due on this letter. *hal-maktuub ʔujurta naaḡṣa.*

2. *ṭawaabiʕ.* The letter didn't have enough postage. *l-maktuub ma-ʕaan ʕalee ṭawaabiʕ kaafya.*

postal rate - *ʔujrat* (pl. *ʔujuur*) *bariid; rasim* (pl. *rusuum*) *bariid.*

post card - *poost kaard* pl. -aat, *biṭaaqa* pl. -aat, *kaart* pl. -aat. Did you get my post card? *stilamt il-biṭaaqa maalti²*

to be posted - *ṭṭilaʕ* (i *ṭṭilaaʕ*). He's pretty well posted. *haaḍa muṭṭaliʕ zeen.* -- Keep me posted! *xalliini ʕala ṭṭilaaʕ.* or *xalliini ʕala mustamirr.* or *xalliini ʕala ʕilim.*

poster - *ʔiʕlaan* (pl. -aat) *diʕaaya.*

postman - *poosṭaʕi* pl. -iiyya; *muwazziʕ* (pl. -iin) *bariid.*

postmark - *xatim* (pl. *ʔaxtaam*) *bariid; ṭamḡa* pl. -aat. The postmark is illegible. *xatm il-bariid ma-yinqiri.*

to postmark - *xitam* (i *xatim*) *n-, ṭumaḡ* (u *ṭamuḡ*) *n-, ṣaḡḡat* (i *taṣḡiit*) *t-.* The letter was post-marked May fifteenth. *l-maktuub maxtuum xumuṣṭaʕaṣ maayis.*

post office - *daa²irat* (pl. *dawaa²ir*) *bariid, poosṭa* pl. -aat. We have five post offices. *ʕidna xamis dawaa²ir bariid.* -- The post office is open from nine to six. *l-pooṣṭa maftuuḡa mnit-tisʕa lis-sitta.*

post-office box - *ṣanduug* (pl. *ṣanaadiiq*) *bariid.*

to postpone - *ʔajjal* (i *ta²jiil*) *t-, ʔaxxar* (i *ta²xiir*) *t-, ʕawwag* (i *taʕwiig*) *t-.* I can't postpone the appointment. *ma-aḡdar a²ajjil il-mawʕid.*

posture - *wagfa* pl. -aat. She has poor posture. *wagfatha ma-zilwa.*

pot - *jidir* pl. *jduur.* There is a pot of soup on the stove. *ʔaku jidir ṣoorba ʕat-ṭabbaax.*

potato - *puteetaaya* pl. -aat coll. *puteeta.*

potential - 1. *muḡtamal.* We must consider him a potential enemy. *laazim niʕtabra ʕadu muḡtamal.* 2. *quḡrat ʔintaaj.* The industrial potential of our country is enormous. *quḡrat il-ʔintaaj is-ṣinaaʕiyya d-dawlatna haa²ila.* 3. *kaamin.* Water has great potential power. *l-maay bii quwwa kaamina haa²la.* 4. *stiʕdaad, qaabliyya.* He has the potential to become a good engineer. *ʕinda qaabliyya ʔan yiṣbaḡ muhandis mumtaaz.*

potentiality - *ʔimkaaniyya.*

potter - *faxxaar* pl. -iin, *kawwaaz* pl. -iin.

pottery - *xazaf.*

poultry - *ṭiyuur daajina.*

pound - *paawan* pl. -aat. The metric pound is a bit more than the American pound. *l-paawan il-matri ṣwayya ʔaazyad imnil-paawan il-ʔamriiki.* How much is the English pound in American money? *ṣgadd yiswa l-paawan il-ʔingiliizi biḡ-filuus il-ʔamriiki²*

****An ounce of prevention is worth a pound of cure.** *dirham wiqaaya xayrun min qintaar ʕilaaj.*

to pound - 1. *dagg* (u *dagg*) *n-.* We pounded on the door for five minutes before they heard us. *daggeena ʕal-baab muddat xamis daqaayiq gabuḷ-ma samʕoona.* -- I wish our upstairs neighbors wouldn't pound kubba at seven in the morning. *ʔatmanna loo ḍoola l-gaaʕdiin foogaana ma-ydugguun kubba saaʕa sabʕa ṣ-subuḡ.* 2. *xuḡaq* (u *xaḡaqaan*), *dagg* (u *dagg*). His heart was pounding with anxiety. *galba ʕaan da-yuxfuḡ imnil-qalaq.*

to pour - 1. *ṣabb* (u *ṣabb*) *n-, daar* (i *deer*). Please pour me a cup of coffee. *ʔarjuuk ṣubb-li fadd kuub ḡahwa.* 2. *tdaffaq* (a *tadaffuḡ*). The water was pouring out of the faucet. *l-maay ʕaan da-yitdaffaq imnil-buuri.* 3. *zaxx* (u *zaxx*). It's pouring out. *da-tzuxx barra.*

****The crowd was just then pouring out of the theater.** *j-jamaahiir ʕaanaw da-yṭilʕuun*

imnis-siinama fadd tal'aa.

to pour off - čabb (i čabb) n- min. Pour the water off of the rice. čibb il-maay imnit-timman.

to pour out - 1. čabb (i čabb) n-. Pour out the water and fill the glass with milk. čibb il-maay w-itrus il-iglaas bil-zaliib. 2. šika (i šakwa). She poured out her troubles to me. šikat-li hmuumha.

poverty - fuqur, ʕooz. He is living in great poverty. da-yʕiis ib-fuqur mudqaʕ.

poverty-stricken - faqiir pl. fuqaraaʔ, fuqra fuqaara.

powder - 1. poodra. You've got too much powder on your nose. ʔaku hwaaya poodra ʕala xašmič. 2. maszuuq pl. masaaziiq. What is that white powder in this bag? šinu hal-maszuuq il-ʔabyaš ib-hač-čiis? 3. baaruud. There is enough powder here to blow up the whole town. ʔaku hnaa baaruud kaafi l-nasf il-madiina b-kaamilha.

to powder - 1. sizan (a sazin) n-. The pharmacist powdered some tablets and put the powder in capsules. š-saydali sizan čam zabbaya w-xalla l-maszuuq bil-kapsuulaat. 2. zaṭṭ (u zaṭṭ) n-poodra ʕala. She powdered her nose. zaṭṭat poodra ʕala xašimha.

power - 1. quwwa pl. -aat, ʔaaqa pl. -aat. The machine is operated by electrical power. l-makiina tištugul bil-quwwa l-kahrabaʔiyya. -- The power has been turned off. l-quwwa ngiṭʕat. -- The purchasing power is improving. l-quwwa š-širaaʔiyya da-titzassan. 2. stiṭaaʕa, ʔimkaan, quwwa, ʔaaqa. I will do everything in my power. raz-asawwi kull-ma b-istiṭaaʕti. or **raz-asawwi kull-ma yiṭlaʕ min ʔiidi. 3. salaaziyya pl. -aat. Parliament has complete power in this matter. l-barlamaan ʕinda salaaziyya taamma b-hal-mawṣuuʕ. 4. zukum. How long has this party been in power? hal-zizib iṣṣadd šaar-la bil-zukum? 5. šayṭara. He lost all power on his followers. fuqad kull šayṭara ʕala ʔatbaaʕa. 6. sulṭa, nufuud. He wields a lot of power. ʕinda nufuud čibiir.

to come into power - ʔija (i majiiʔ) lil-zukum. When did the Republicans come into power? j-jumhuuriyyiin šwakit ʔijaw lil-zukum?

powerful - qawi* pl. -iyyiin, ʔaqwiyaʔ. He has a powerful voice. ʕinda šawṭ qawi.

powerless - **I'm sorry, but I'm powerless in this matter. mitʔassif laakin maa b-ʔiidi šii b-hal-qaṣiyya.

practical - ʕamali*. That isn't very practical. haay muu kulliš ʕamaliyya.

practically - 1. b-šura ʕamaliyya, ʕamaliyyan. You have to look at things practically. laazim tinṣur lil-ʔumuur ib-šura ʕamaliyya. 2. taqriiban. We're practically there. taqriiban wuṣalna.

practice - 1. tamriin. I need more practice. ʔaztaaj tamriin baʕad. -- Practice makes perfect. t-tamriin ywaṣṣil lil-ittiqaan. 2. ʕaada pl. -aat. I've made it a practice to get to work on time. šaarat ʕaada ʕindi ʔaruuz lid-daaʔira ʕal-wakit. 3. tašarruf pl. -aat. They complained of his dictatorial practices. štikaw min tašarrufaata d-diktaatooriyya.

**Dr. Ali has a wide practice. d-diktoor ʕali ʕinda myraajiʕiin ihwaaya.

in practice - ʕamaliyyan, bil-ʕamal, bit-taṭbiq. It is easy in theory, but difficult in practice. hiyya sahla naṣariyyan laakin šaʕba ʕamaliyyan. -- He put his theory into practice. wuṣaʕ naṣariita mawḍaʕ it-taṭbiq.

to practice - 1. tdarrab (a tadarrub), tmarran (a tamarrun). He's practicing on the piano. da-yitdarrab ʕal-ipyano. 2. maaras (i mumaarasa), zaawad (i muzaawada). How long has he been practicing medicine? šgadd šaar-la ymaaris iṭ-ṭibb? 3. ṭabbaq (i taṭbiq). I wish he would practice what he preaches. yaa reet yṭabbuq illi yguula.

praise - madiz, ṭanaaʔ. The praise went to his head. l-madiz kabbar raasa.

to praise - 1. midaz (a madiz), ʔaṭna (i ṭanaaʔ) ʕala. Everybody praises his work. j-jamiiʕ yiṭnuun ʕala šugla. 2. zimad (i zamid) n- b-. I don't want to praise myself, but. . . ma-ariid ʔazmid ib-nafsi, laakin. . . --

**He praised her to the skies. šaʕʕadha lis-samawaat.

prank - nukta pl. nukat, ziila pl. ziyal. That's a silly prank. haay mukta saxiifa. -- They played a prank on me. sawwaw biyya nukta.

to pray - 1. šalla (i šalaat). Moslems are expected to pray five times a day. mafruuṣ bil-muslimiin yšalluun xams awqaat bil-yoom. 2. diʕa (i duʕaaʔ) n-. I'll pray for you. raz-ʔadʕii-lak.

prayer - šalaa, šalaat pl. šalawaat; daʕwa pl. -aat, duʕaaʔ pl. ʔadʕiya.

to preach - 1. wuʕaṣ (a waʕiṣ) n-. I heard him preach at the mosque in the month of Ramadhan. simaʕta yooʕaṣ bij-jaamiʕ ib-šahar ramaḍaan.

2. baššar (i tabšiir) t- b-. The prophet first preached the Islamic religion to the people of Mecca. r-rasuul baššar bid-diyaana l-ʔislaamiyya l-ʔahil makka bil-ʔawwal.

preacher - waaʕiṣ pl. wuʕʕaaṣ, xaṭiib pl. xuṭabaaʔ.

precaution - zṭiyaaṭ pl. -aat. You should take better precautions against fire. laazim tittixiḍ iṭziyaaṭaʔ ʔaṣsan ṣidd in-naar.

to precede - sibaq (i sabiq) n-. A strange silence preceded the storm. huduuʔ ġariib sibaq il-ʕaašifa.

to give precedence - badda (i tbiddi) t-, qaddam (i taqdiim) t-. I gave him precedence over myself. baddeeta ʕala nafsi.

precedent - saabiqa pl. sawaabiq. This will constitute a dangerous precedent. haada yšakkil saabiqa xaṭra.

precepts - furuuṣ, taʕaaliim. He follows the precepts of Islam implicitly. yittibiʕ furuuṣ il-ʔislaam ib-zaḍaafiirha.

precious - 1. ṭamiin, nafiis. He gave me a very precious gift. nṭaani hadiyya kulliš ṭamiina.

2. ġaali, ʕaziiz. Your friendship is precious to me. sadaaqtak ġaalya ʕindi. 3. kariim. Emeralds are precious stones. z-zumurrad zajar kariim.

precipitation - 1. šuquuṭ il-muṭar. What's the average annual precipitation in this area? šgadd muʕaddal šuquuṭ l-muṭar is-sanawi b-hal-manṭiqa?

2. raasib. What's this white precipitation in this bottle? šinu har-raasib il-ʔabyaš ib-hal-butul?

3. tarassub. When precipitation is over take it off the fire. baʕad-ma yikmil it-tarassub šiila min in-naar.

precise - 1. daqiiq. He is very precise in his work. huwwa kulliš daqiiq ib-šugla. 2. biṣ-ṣabuṭ. Those were his precise words. haay čaanat kalimaata biṣ-ṣabuṭ.

precisely - 1. b-šura daqiiqa. Translate this precisely. tarjum haada b-šura daqiiqa.

2. biṣ-ṣabuṭ. That is precisely what I had in mind. haada biṣ-ṣabuṭ nafs iṣ-šii l-čaan ʕala baali.

precision - 1. diqqa, ṣabuṭ. The measurements must be taken with precision. l-qiyaasaat laazim tinnixiḍ ib-diqqa. 2. daqiiq. This company specializes in the manufacturing of precision instruments. haš-šarika mitxaṣṣiṣa b-šunʕ il-ʔaalaat id-daqiiqa.

predecessor - salaf pl. ʔaslaaf.

predestination - qaḍaaʔ w-qadar.

to predict - tnabbaʔ (a tanabbuʔ) b-, tkahhan (a takahhun) b-. He predicted this. tnabbaʔ ib-haada.

prediction - nubuuʔa pl. -aat.

predominant - ġaalib. Red is the predominant color for cars this year. l-ʔazmar huwwa l-loon il-ġaalib ib-sayyaaraat has-sana.

preface - muqaddima pl. -aat.

to prefer - faḍḍal (i tafḍiil) t-. I prefer the brand I've been using. ʔafaḍḍil in-nawʕ illi da-astaʕmila. -- I prefer brunettes to blondes. ʔafaḍḍil is-sumur ʕaš-šugur.

preference - ʔafḍaliyya pl. -aat, ʔaqdamiyya pl.

-aat. I don't give preference to anyone. ma-anṭi ʔafḍaliyya l-ʔazzad.

**I have no preference. ma-aku fariq. or kulla siwa. or ma-tufruq ʕindi.

pregnancy - zabal pl. -aat, zbaala pl. -aat. How many pregnancies have you had? čam izbaala šaarat ʕindič? or **čam baṭin jibti?

pregnant - zibla, zaamil.

to become pregnant - zibal (a zabil). She became pregnant a year after we were married. ziblat baʕad sana min itzawwajna.

prejudice - 1. tazayyuz pl. -aat, tazazzub pl. -aat. So far as I can see he hasn't any prejudices at all. zasib-ma ʔašuuṭ maa ʕinda ʔay tazayyusaat ʔabadan.

2. taʕaṣṣub. Prejudice and ignorance are hard to combat. t-taʕaṣṣub wij-jahil šaʕub itzaarubhum.

prejudiced - 1. mitzayyiz pl. -iin, mitzazzib pl. -iin. The judge is obviously prejudiced in the case. l-qaaṣi mnil-waaṣiz mitzayyiz bid-daʕwa.

2. mitʕaṣṣib pl. -iin. He is prejudiced against

the new ways. *huwwa mitEaṣṣib ḡidd it-taqaaliid il-ḡadiiba*.

preliminary - *tamhiidi**, *btidaa'i**. This is just a preliminary investigation. *haada bass tazḡiiq tamhiidi*.

premature - *gabul 'awaan-*. I am afraid that step was premature. *'axša hal-xatwa ḡaanat gabul 'awaanha*.

premier - 1. *ra'iis* (pl. *ru'asaa'*) *wuzaraa'*. The Premier is scheduled to speak to Parliament tomorrow. *l-muqarrar yuxṭub ra'iis il-wuzaraa' bil-barlamaan baaḡir*. 2. *zafla* (pl. -aat) *ftitaaziiyya*. We attended the premier of the film in a body. *ziḡarna l-zafla l-iftitaaziiyya lil-filim ib-limmatna*.

premium - *qiṣiṭ* pl. *'aqṣaat*. I have to pay the premium on the insurance policy. *laazim 'adfaḡ il-qiṣiṭ maal Eaqd it-ta'miin*.

preparation - 1. *tazḡiir* pl. -aat, *stiḡdaad* pl. -aat. The preparations for the trip took us a week. *l-istiḡdaadaat lis-safra ṭawwilat Eidna sbuue*. -- The plans are still in a state of preparation. *l-xiṭaṭ baḡadha b-door it-tazḡiir*. 2. *tahayyu'*, *ta'ahhub*, *tazḡiir*, *stiḡdaad*. War preparation consumes a large part of the budget. *t-tahayyu' lil-ṡarub yistahlik qisim kabiir imnil-miizaaniyya*.

to prepare - 1. *zaḡḡar* (i *tazḡiir*) *t-*, *staḡadd* (i *stiḡdaad*). Did you prepare for tomorrow's exam? *staḡaddeet lil-imtiṡaan maal baaḡir*. 2. *hayya'* (i *tahiiyyi'*). Have the nurse prepare the patient for the operation. *xalli l-mummarriḡa thayyi' il-mariid lil-Eamaliyya*. -- You had better prepare him for the shock first. *gabul kullṣi 'aṡsan-lak ithayyi'a liṣ-ṡadma*. -- Prepare for the worst. *hayyi' nafsak il-'aswa' il-iṡtimaalaat*.

prepared - 1. *zaaḡir* pl. -iin, *mistiḡidd* pl. -iin. We are prepared to do whatever you suggest. *'izna zaaḡriin insawwi lli tiṡtarṡa*. 2. *jaahiz*, *zaaḡir*. The papers are all prepared except for the signature. *l-'awraaq kullha jaahza maa Eada t-tawqiiḡ*.

preposition - *ṡaruf* (pl. *zuruuf*) *jarr*.

to prescribe - *wuṣaf* (i *waṣuf*) *n-*. The doctor prescribed these pills for me. *ṭ-ṭabiib wuṣaf-li hal-zubuub*.

prescription - *waṣfa* pl. -aat, *raaḡeeta* pl. -aat.

presence - 1. *zuḡuur*. The document has to be signed in your presence. *l-waṡiiqa laazim titwaqqaḡ ib-zuḡuurak*. 2. *wujuud*. They resented the presence of the foreign army strongly. *Eaarḡaw wujuud ij-jeeṣ il-'ajnabi b-ṣidda*.

presence of mind - *surḡat xaaṭir-*. I admire your presence of mind. *tiḡjibni surḡat xaaṭrak*.

present - 1. *hadiyya* pl. *hadaaya*. Did you give him a present for his birthday? *nṡeeta hadiyya b-munaasabat Eiid miilaada*. 2. *zaaḡir*. We live in the present, not in the past. *'izna nḡiis bil-zaaḡir muu bil-maaḡi*. 3. *mawjuud* pl. -iin, *zaaḡir* pl. -iin. All of his friends were present. *kull 'aṡḡiqaa'a ḡaanaw mawjuudiin*. 4. *zaali**. In my present position I can't do anything else. *b-waḡḡi l-zaali ma-agdar asawwi 'ay ṣii 'aaxar*.

at present - *zaaliyyan*, *bil-waqt il-zaali*. They aren't working at present. *ma-yiṣṡagluun zaaliyyan*.

for the present - *l-hassa*, *l-'aan*, *muwaqqatan*. That will be enough for the present. *haay tikfi l-hassa*. -- We are out of pencils for the present. *l-iqlaam xalṣaana muwaqqatan*.

to present - 1. *qaddam* (i *taqdiim*) *t-*. The ambassador is going to present his credentials tomorrow. *s-safiir raz-yqaddim 'awraaq iḡtimaada baaḡir*. 2. *ṭallaḡ* (i *ṭaṭliiḡ*), *xilaq* (u *xaliq*). Each case presents new difficulties. *kull qaḡiyya Eala zida ṭṭalliḡ maṣaakil jidiida*. 3. *Eiraḡ* (u *Eariḡ*) *n-*. Why don't you present the facts as they are? *leeṣ ma-tiḡruḡ il-zaqaayiq miṡil-ma hiyya*.

to present with - *hida* (i *'ihdaa'*) *n-*. The company presented him with a gold watch. *ṣ-ṣarika hidata saaḡa ḡahab*.

to preserve - 1. *zaafaḡ* (i *muzaafaḡa*), *ṣaan* (u *ṣiyaana*) *n-*. I did this in order to preserve my dignity. *sawweet haada zatta 'azaafuḡ Eala karaamti*. 2. *'abqa* (i *'ibqaa'*). We are trying to preserve what is left. *da-nzaawil il-'ibqaa' Eal-baqiyya l-baaqya*. 3. *zufaḡ* (u *zafuḡ*) *n-*. The refrigerator will preserve the meat until we can use it. *ṡ-ṡallaaṡa tuzfuḡ il-lazam 'ila 'an nigdar nistaḡmila*.

preserved - 1. *mazfuud*. The specimens are preserved in formaldehyde solution in the laboratory. *n-namaaḡij mazfuuda b-mazluul il-formaldahaayd*

bil-muxṡabar. 2. *mzaafuḡ Eala*. The house is well-preserved. *l-beet imzaafuḡ Ealee seen*.

preserves - *mrabba* pl. -ayaat.

to preside - *tra'as* (a *tara'us*). Ali presided over the meeting. *Eali tra'as ij-jalsa*.

president - 1. *ra'iis* pl. *ru'asaa'*. He has been appointed president of the board of directors. *tḡayyan ra'iis il-majlis il-'idaara*. -- The President of the republic announced the formation of a new cabinet. *ra'iis ij-jamhuriyya 'aḡlan taṣkiil wuzaara jidiida*. 2. *muzaafiḡ* pl. -iin. He was president of the Central Bank. *ḡaan muzaafiḡ il-bang il-markazi*.

press - 1. *ṣazaafa*. Will the press be admitted to the conference? *raz-yusmaz liṣ-ṣazaafa tiṡḡar il-mu'tamar?* 2. *maṭbaḡa* pl. *maṭaabuḡ*. The manuscript is ready to go to press. *l-mibyaḡḡa jaahza truuz lil-maṭbaḡa*. 3. *makbas* pl. *makaabis*. Can you operate a date press? *tigdar itṣagḡul makbas tumuur?* 4. *miḡsaara* pl. -aat. I operate this fruit-juicing press. *'aani 'aṣagḡil hal-miḡsaara maal fawaakih*.

****The film had a good press.** *l-filim inmidaz bij-jaraayid*.

in the press - *tazṭ it-ṭabuḡ*. The book is still in the press. *l-ikṡaab baḡda tazṭ it-ṭabuḡ*.

to press - 1. *ḡurab* (u *ḡarub*) *n-* *'uuti*. They pressed my suit nicely. *ḡurab il-qaat maali xooṣ 'uuti*. 2. *daas* (u *doos*) *n-*. Press the button. *duus iz-zirr*. 3. *Eaṣṣar* (i *taḡṣiir*) *t-*. They pressed the grapes and fermented them. *Eaṣṣiraw il-Einab w-xammiroo*. 4. *kibas* (i *kabis*) *n-*, *ḡibas* (i *ḡabis*) *n-*. This is where the cured dates are pressed and packaged. *haada l-makaan illi ykibsuun bii t-tamur w-yzuṭṭuu bil-paakeetaat*. 5. *ḡayyaq* (i *taḡyiiq*) *Eala*. His creditors are pressing him. *d-dayyaana da-yḡayyquun Ealee*. 6. *lazz* (i *'ilzaaz*) *b-*. I wouldn't press the matter any further, if I were you. *loo b-makaanak ma-alizz bil-mawḡuue baḡad*. 7. *ḡigaṭ* (u *ḡagiṭ*) *Eala*. The party is pressing the President to appoint him to the Commission. *l-zizib da-yuḡḡuṭ Eala r-ra'iis zatta yḡayyina bil-hay'a*.

to press together - *daas* (u *doos*) *n-*, *raṣṣ* (u *raṣṣ*) *n-*. Press the peppers together tightly so you can get them all in the pot. *duus il-filfil ib-quwwa zatta tigdar itdaxxil kullhum bij-jarra*.

presser - *'uutaḡi* pl. -iyya. I worked as a presser for five years. *ṣṡiḡalit 'uutaḡi l-muddat xams isniin*.

pressing - *mustaḡjal*. I have a pressing engagement. *Eindi mawḡid mustaḡjal*.

pressure - *ḡagiṭ*. We work under constant pressure. *niṣṡuḡul tazat ḡagiṭ mustamirr*.

to put pressure on - *ḡigaṭ* (u *ḡagiṭ*) *n-* *Eala*, *lazz* (i *'ilzaaz*). We'll have to put pressure on him. *laazim inlizz Ealee*.

prestige - *maqaam*, *hayba*, *makaana*. He has great prestige. *Einda maqaam Eaali*.

to presume - *ṡṣawwar* (a *taṣawwur*), *ḡann* (u *ḡann*). I presume he is at home. *'aṡṣawwar huwwa bil-beet*.

to pretend - 1. *ddiḡa* (i *ddiḡaa'*), *ziḡam* (i *zaḡim*). He pretended that he was a doctor. *ddiḡa 'anna ṭabiib*. 2. *ṭḡaahar* (a *taḡaahur*). He's just pretending! *haada da-yiṭḡaahar!*

****He pretended not to know a thing about it.** *sawwa nafs ma-yuḡruf 'ay ṣii Eanha*.

pretense - 1. *ddiḡaa'* pl. -aat. His pretense fooled no one. *ddiḡaa'a ma-xidaḡ 'azzad*. 2. *ziila* pl. *ziyal*, *taḡaahur* pl. -aat. His illness is only a pretense. *maraḡa ma-huwwa 'illa ziila*.

pretext - *Eudur* pl. *'aḡḡaar*, *zija* pl. *zijaṡ*. He's just looking for a pretext. *huwwa da-ydawwur-la fadd Eudur*.

pretty - 1. *zilu*. She's a very pretty girl. *hiyya fadd ibnayya kulliṣ zilwa*. 2. *xooṣ*. That's a pretty mess! *'amma haay xooṣ xarbaṡa*. 3. *laa ba'is b-*. It tastes pretty good. *ṭaḡamha laa ba'is bii*.

****He's sitting pretty.** *haada mayya biṣ-ṣadir*.

pretty much - *tagriiban*. He eats pretty much everything. *yaakul kullṣi tagriiban*. -- It's pretty much the same. *hiyya nafs iṣ-ṣii tagriiban*.

to prevail - 1. *jira* (i *jari*), *miṣa* (i *maṣi*). This custom still prevails. *hal-Eaada baḡadha maaṣya*. 2. *saad* (u *siyaada*). This opinion prevails at the moment. *har-ra'i ysuud bil-waqt il-zaaḡir*.

to prevail over - *tḡallab* (a *tagallub*) *Eala*. The opinion of the majority prevailed over the desires of the minority. *ra'i l-'akṡariyya tḡallab Eala*

ragbaat *il-ʔaqalliyya*.
to prevail upon - *qannaʕ (i taqniiʕ) t-*. Can't we prevail upon you to come along? *ma-raz-nigdar inqanniʕak tiji wiyyaanaʔ*
to prevent - *minaʕ (a maniʕ) n-*. The police prevented the crowd from entering. *ʕ-ʕurta minʕaw in-naas imnid-dixuul*.
preventive - *wiqaaʔi**. My son has decided to specialize in preventive medicine. *ʔibni qarrar yitxaʕʕaʕ biṭ-ṭibb il-wiqaaʔi*.
previous - *saabiq, maaʕi*. I met him on a previous visit. *tʕarrafit bii b-ziyaara saabqa*. -- He has no previous experience in that field. *ma-ʕinda xibra saabiq b-hal-miidaan*.
previously - *saabiqan, min gabuḷ*.
prey - *ganiima pl. ganaayim*. He is an easy prey for dishonest schemers. *haada ganiima baarda b-iid il-zayyaaliin*.
price - 1. *siʕir pl. ʔasʕaar*. The prices are very high here. *l-ʔasʕaar kulliiʕ mirtaʕʕa hnaa*.
 2. *ṭaman pl. ʔaṭmaan*. I wouldn't do that for any price. *ma-asawwi haada mahma kaan iṭ-ṭaman*.
 **I want it regardless of price. *ʔariida mahma kallaf*.
to price - 1. *saʕʕar (i tasʕiir) t-*, *saam (u soom) n-*. This merchant prices his goods too high for me. *hat-taajir ysaʕʕir baṭaayʕa kulliiʕ gaali ʕalayya*. 2. *ʕaamal (i muʕaamala) ʕala*. I priced this radio in several stores. *ʕaamalit ʕala har-raadyo b-ʕiddat mazallaat*.
to prick - *ʕakk (u ʕakk) n-*, *nigaz (u nagiz) n-*. I pricked my finger with a pin. *ʕakkeet ʔisibʕi b-danbuus*.
to prick up - *ʕantar (i ʕantara)*. The horse pricked up his ears. *l-izsaan ʕantar ʔiidaana*.
prickly heat - *zaʕaf*.
pride - 1. *ʕizza*. Don't you have any pride in yourself? *maa ʕindak ʔay ʕizzat nafisʔ*. -- It is a matter of national pride. *haay masʔalat ʕizza qaumiyya*. 2. *faxar*. He is the pride of his school. *haada faxar madrasta*. 3. *ʔanafa, kibriyaaʔ*. His pride is unbearable. *kibriyaaʔa ma-tinzimil*.
to take pride - *ftixar (i ftixaar), ʕtazz (a ʕtizaaz)*. He takes great pride in his work. *huwwa hwaaya yiʕtazz ib-ʕuḡla*.
to pride oneself on - *tbaaha (a tabaahi) b-*. She prides herself on her good cooking. *titbaaha b-ṭabixha z-zeen*.
priest - *qass, qissiis pl. -iin, qasaawusa, qissaan; xuuri pl. -iyya, xawaarna*.
priesthood - *kahanuut*. He is going to enter the priesthood. *raz-yidxul il-kahanuut*.
primarily - *bil-ʔaʕil, bid-daraja l-ʔuula, ʔawwalan ʔaʕliyyan*. I am primarily a clerk, but I work as a driver. *ʔaani bil-ʔaʕil kaatib m-laakin ʔaʕtuḡuḷ ka-saayiq*. -- This is primarily a matter for the court. *haay bid-daraja l-ʔuula ʕuḡlat il-maʕkama*.
primary - 1. *raʔiisi*, ʔasaasi**. His primary objective is profit. *hadafa r-raʔiisi huwwa r-ribiz*. 2. *ʔawwali**. The primary elections will be held next month. *l-intixaabaat il-ʔawwaliyya raz-iṭʕiir iʕ-ʕahr ij-jaay*. 3. *btidaaʔi**. He hasn't even completed primary school. *huwwa ma-kammal zatta l-madrasa l-ibtidaaʔiyya*.
prime - 1. *mumtaaz, faaxir, xooʕ*. This butcher sells only prime meat. *hal-gaʕsaab ybiiʕ laʕam mumtaaz bass*. 2. *ʕizz, zahra*. He died in the prime of life. *maat ib-zahrat il-ʕumur*.
prime minister - *raʔiis (pl. ruʔasaaʔ) wuzaraaʔ*.
primitive - *bidaaʔi**. Primitive societies lived on hunting. *l-mujtamaʕaat il-bidaaʔiyya ʕaaʕat ʕaʕ-ʕeed*. -- The gufa is a primitive type of water transportation. *l-guffa nawʕ bidaaʔi min il-muwaʕaʕalaat il-maaʔiyya*.
primus stove - *preemis pl. -aat*.
prince - *ʔamiir pl. ʔumaraaʔ*.
princess - *ʔamiira pl. -aat*.
principal - 1. *mudiir pl. mudaraaʔ*. The principal called the teachers into his office. *l-mudiir jimaʕ il-muʕallimiin ib-ḡurufta*. 2. *mablaḡ ʔaʕli pl. mabaaliḡ ʔaʕliyya*. Have you paid anything on the principal? *dfaʕit ʕii mnil-mablaḡ il-ʔaʕli*. 3. *ʔasaasi*, raʔiisi**. The principal cause of the delay is lack of money. *s-sabab ir-raʔiisi lit-taʔxiir huwwa ʕadam wujuud il-ifluus*.
principality - *ʔimaara pl. -aat*. We have a branch office in the principality of Bahrain. *ʕidna daaʔira farʕiyya b-ʔimaarat il-baʕreen*.

principle - 1. *qaaʕida pl. qawaaʕid*. I make it a principle to save some money every month. *sawweetha qaaʕida ʔawaffur fadd mablaḡ kull ʕahr*. 2. *mabdaʔ pl. mabaadiʔ*. He is a man of principles. *haada waazid ʕaazib mabdaʔ*.
a matter of principle - *ka-mabdaʔ, ka-qaaʕida*. I don't do such things as a matter of principle. *ka-mabdaʔ, ma-asawwi hiiʕi ʔaʕyaaʔ*.
print - 1. *ṭabuʕ*. The print in this book is too small. *t-ṭabuʕ ib-hal-iktaab kulliiʕ naaʕim*. 2. *baʕma pl. -aat, ṭabʕa pl. -aat*. The prints left by his fingers were found on the doorknob. *baʕmaat ʔaʕaabʕa nligat ʕala yaddat il-baab*. 3. *ʔaṭar pl. ʔaṭaar*. It was easy to follow his footprints in the sand. *ʕaan imnis-suhuula taʕaqqub ʔaṭaar ʔaqdaama ʕar-ramul*. 4. *nusxa pl. nusax*. How many prints shall I make of each picture? *kam nusxa ʔaṭalliʕ min kull ʕuura*. 5. *rasim maṭbuuʕ pl. rusuum maṭbuuʕa*. The museum has a fine collection of prints. *l-maṭzaʕ bii xooʕ majmuuʕa mnir-rusuum il-maṭbuuʕa*. 6. *mnaqqas*. You always look good in a print. *ʔinti daaʔiman tiṭlaʕiin zilwa b-nafnuuf imnaqqas*.
to print - *ṭubaʕ (a ṭabuʕ) n-*. We can print them for you for twenty fils per page. *nigdar niṭbaʕ-lak-iyyaahum ib-ʕiʕriin filis iʕ-ʕaziifa*. -- The letter was printed in yesterday's paper. *l-maktuub intubaʕ ib-jariidat il-baarza*.
 **Print your name. *ʔiktib ismak ib-zuruuf minfaʕla*.
printed matter - *maṭbuuʕaat*. What are the postage rates for printed matter? *ʕgadd il-ʔujra il-bariidiyya ʕal-maṭbuuʕaat*.
printer - *ṭabbaaʕ pl. -iin*.
print shop - *maṭbaʕa pl. maṭaabiʕ*.
prior - 1. *gabuḷ*. Prior to the war the cost of living was much lower. *gabḷ il-zarub takaaliif il-maʕiʕa ʕaanat ihwaaya ʔaqall*. 2. *saabiq*. Have you had any prior experience in this type of work? *ʕindak xibra saabqa b-han-nooʕ ʕuḡuḷ*.
priority - 1. *ʔasbaqiyya, ʔafḡaliyya*. This job has priority over the others. *haʕ-ʕaḡla ʔilha ʔasbaqiyya ʕal-baaqi*. 2. *tawjiib*. It is our policy to give priority to regular customers. *tawjiib il-miʕaamiil il-ʕittag min siyaasatna*.
prism - *manʕuur pl. manaaʕiir*.
prison - 1. *sijin pl. sujuun*. The prison is heavily guarded. *s-sijin ʕalee ziraasa qawiyya*. 2. *zabis*. The court sentenced him to five years in prison. *l-maʕkama zukmat ʕalee bil-zabis xams isniin*.
prisoner - *sajiin pl. sujanaaʔ, masjuun pl. masaaʕiin, maʕbuus pl. maʕaabiis*. A prisoner has just escaped. *fadd sajiin hastawwa nhizam*.
prisoner of war - *ʔasiir pl. ʔusaraaʔ, ʔasra*.
to take prisoner - *ʔassar (i taʔsiir) t-*. We took the wounded soldier prisoner. *ʔassarna j-jundi l-majruuz*.
private - 1. *jundi pl. junuud*. I was a private in the second world war. *ʕinit jundi bil-zarub il-ʕaalamiiyya ṭ-ṭaanya*. 2. *xaass*. This is my private property. *haada mulki l-xaass*. 3. *xuʕuʕi*, xaass*. Do you have a single room with a private bath? *ʕindak ḡurfa biiha zammaam xuʕuʕiʔ*.
in private - *ʕala nfiraad*. I'd like to talk to you in private. *ʔard aʕi wiyyaak ʕala nfiraad*.
privates - *ʕawra pl. -aat*. Do not expose your privates under any circumstances. *la-tikʕif ʕawurtak ib-ʔay zaal min l-aʕwaal*.
privation - *zirnaan*.
privilege - 1. *mtiyaaz pl. -aat*. He was deprived of all privileges. *nziram min kull il-imtiyaazaat*. 2. *zaqq pl. zuquuq*. If you want to leave, it's your privilege. *ʔida triid itruuz, haada zaqqak*.
 **It would be a privilege to do this for you. *ʔakuun mamnuun ʔaquum-lak ib-hal-xidma. or ysurnni ʔasawwi-lak haada*.
prize - *jaaʔiza pl. jawaʔiz*. Who won the first prize? *minu ribaz ij-jaaʔiza l-ʔuulaʔ*.
probability - *ʕtimaal pl. -aat*. That is well within the bounds of probability. *haada jiddan ʕimin niṭaaq il-iʕtimaal*.
probable - *muztamal*. It might be possible, but it is not very probable. *haay mumkina bass muu kulliiʕ muztamala*.
probably - *mnil-muztamal*. You'll probably meet him on the train. *mnil-muztamal raz-itlaagii bil-qiṭaar*.
most probably - *ʔaḡlab iḡ-ḡann*. Most probably he is the one that should be blamed for it. *ʔaḡlab iḡ-ḡann huwwa lli laazim yinlaam ʕaleeha*.

probation - *tajruba*. He is still on probation. *ba'ada tazt it-tajruba*.

problem - 1. *muškila* pl. *mašaakil*. We all have our problems. *kullatna 'idna mašaakilna*. -- That's your problem. *haadi muškila txuṣṣak 'inta*. 2. *mas'ala* pl. *masaa'il*. I couldn't solve the second problem. *ma-gdart aqill il-mas'ala θ-θaanya*.

problematical - *muškil*.

procedure - 1. *'uṣuul*. What is the usual procedure? *ṣinu l-'uṣuul il-muttaba'a*? 2. *'ijraa'* pl. -aat. The procedures for terminating the services of an employee are in this directive. *l-'ijraa'aat il-'inhaa' xadamaat muwaḍḍaf mawjuuda b-han-niḍaam*.

to proceed - 1. *stamarr* (*i stimraar*), *miša* (*i maši*). They have decided to proceed according to the original plan. *ṣammimaw 'ala 'an yistimirruun zaṣb il-xiṭṭa l-marṣuma*. -- Then he proceeded to talk about the differences in the two dialects. *ba'ad ḍaalik istamarr yizḍi 'an il-xilaa' bil-lahijteen*. 2. *daawam* (*i dawaam*). We stopped the car to look at the view and then proceeded on our way. *waggafna s-sayyaara l-mušaahadat il-manḍar w-ba'deen daawamna b-seerna*. 3. *kammal* (*i takmil*) *t-*. Let's proceed with the class. *xalli nkammil id-daris*.

proceeding - *'ijraa'* pl. -aat. I watched the proceedings with great interest. *laazaḍit seer il-'ijraa'aat ib-ṣooq 'aḍiim*.

proceeds - *waaridaat*, *'iiraad*. The proceeds will go to charity. *l-waaridaat itruuz lil-xayraat*.

process - 1. *ṭariqa* pl. *ṭuruq*. Our engineers have developed a new process. *muhandisiinna ṭall'aw ṭariqa jidiida*. 2. *'amaliyya* pl. -aat, *mu'laamala* pl. -aat. That will be a long drawn-out process. *haay raz-itkuun 'amaliyya ṭuwiila*.

to process - *ṣaffa* (*i taṣfiya*) *t-*. This refinery can process enough oil to cover our internal gasoline needs. *hal-maṣfa yistaṭi' yṣaffi kammiyyat nafut itsidd zaajatna d-daaxiliyya mnil-banziin*.

****The consulate is going to process your visa.**

l-qunṣuliyya raz-tijri mu'laamalat il-viiza maaltak.

procession - 1. *mawkiḥ* pl. *mawaakiḥ*. The procession of the President and his official guest will pass through this street. *mawkiḥ ir-ra'is w-deefa r-rasmi raz-ymurr min haṣ-ṣaari'*. 2. *zaḥḥa* pl. -aat. The wedding procession will leave from the restaurant at seven o'clock. *z-zaḥḥa raz-tiṭla' imnil-maṭ'eam saa'a sab'a*. 3. *janaaza* pl. -aat.

All of his old friends walked in his funeral procession. *kull 'aṣḍiqaa'a l-'ittaq miṣaw ib-janaaza*.

to proclaim - *'a'lan* (*i 'i'laan*). They proclaimed the 14th of July a holiday. *'a'linaw yoom 'arbaṭa'aṣ tammuuz 'uṭla*.

proclamation - *'i'laan* pl. -aat, *balaag* pl. -aat.

to procure - *zaṣṣal* (*i taṣṣil*) *t-*. They hired me to procure fresh vegetables and meat for them from local sources. *staxdimooni zatta 'azaṣṣil-ilhum xuḍrawaat w-laḥam taaza mnil-maṣaadir il-mazalliyya*.

produce - *maṣṣuul* pl. -aat, *mazaaṣiil*. The farmers sell their produce on market day. *l-fallaziin ybi'ūn maṣṣuulaathum ib-yoom il-ga'da*.

to produce - 1. *'antaj* (*i 'intaaj*). We don't produce enough grain to cover our needs. *ma-nintij zubuub kaafya tsidd zaajatna*. 2. *ṭalla'* (*i taṭlii'*) *t-*. How many cars do they produce a month? *ḥam sayyaara yṭall'ūn biṣ-ṣaḥar*. 3. *'abraḥ* (*i 'ibraaḥ*). Can you produce any written proof? *tigdar tibriz fadd daliil xatṭi'*.

product - *mantuuj* pl. -aat. This company is getting ready to put a new product on the market. *haṣ-ṣarika da-tisti'idd il-tanziil mantuuj jidiid lis-suug*.

production - *'intaaj* pl. -aat.

productive - *muntij*, *muḥmir*. He's a very productive writer. *huwwa fadd kaatib kulliṣ muntij*.

profession - 1. *mihna* pl. *mihan*, *zirfa* pl. *ziraf*. My son is preparing himself for the legal profession. *'ibni da-yhayyi' nafsa l-mihnat il-muzaamaat*.

2. *silk*. He is in the teaching profession. *huwwa b-silk it-ta'liim*.

professional - 1. *muḥtarif* pl. -iin, *muṣtahin* pl. -iin. He's a professional gambler. *huwwa fadd qumarḥi muḥtarif*. 2. *ṣaazib mihna* pl. *'aṣzaab mihan*. All of our friends are professional people. *kull 'aṣḍiqaa'na min 'aṣzaab il-mihan*.

professor - *'ustaaḍ* pl. *'asaatida*, *proofisoor* pl. -iyya.

proficiency - When I applied for the job, they gave me a proficiency test in typing. *lamma qaddamit*

'al-waḍiifa, *'intooni mtizaan kafa'a biṭ-ṭibaa'a*.

proficient - *baari'*. How long did it take you to become proficient in English? *ṣgadd 'axaḍak 'ila 'an sirit baari' bil-ingiliizi'*.

to become proficient - *bira'* (*a baraa'a*). You can't expect to become proficient in typing and shorthand in a month. *la-tintiḍir tibra' biṭ-ṭibaa'a wil-ixtizaal xilaal ṣaḥar*.

profit - 1. *ribiz* pl. *'arbaaz*. I sold it at a profit. *bi'itha b-ribiz*. 2. *faa'ida* pl. *fawaa'id*, *maksab* pl. *makaasib*. I don't expect to get any profit out of that. *ma-atwaqqa' 'ay faa'ida min waraaha*.

to make a profit - *ribaz* (*a ribiz*). He makes a profit of at least 10% on every item. *yirbaz 'ala l-'aqall 'aṣra bil-miyya 'ala kull sil'a*.

to profit - *ntifa'* (*i ntifaa'*) *stafaad* (*i stifaada*). Did you profit much from the lecture? *stafaadeet ihwaaya mnil-muzaaḍara'*.

****One profits from his mistakes.** *l-waazid yit'allam min 'aḡlaaṭa*.

profitable - *murbiz*, *mufiid*, *naafi'*. Is it a profitable business? *haṣ-ṣaḡla murbiḥa'*.

profound - *'amiq*. He had a profound influence on me. *'aan 'ila ta'ḥiir 'amiq 'alayya*.

profusion - *kuḥra*. There is a profusion of roses blooming in the garden. *'aku kuḥra b-ward ij-juuri mfattaz bil-zadiqa*.

program - 1. *manhaj* pl. *manaahij*. The program sells for a dirham. *l-manhaj da-yinbaa' ib-dirham*. -- What's on our program tonight? *ṣinu manhajna hal-leela*. 2. *barnaamij* pl. *baraamij*. How did you like the program? *ṣloon 'ijabak il-barnaamij'*.

progress - *taqaddum*. The students are making good progress. *t-talaamiid da-yṣiir 'idhum taqaddum maṣsuus*. -- Are you making any progress with your book? *da-yṣiir 'indak 'ay taqaddum b-iktaabak'*.

to progress - 1. *tṣassan* (*a taṣassun*). You've progressed a lot in the six weeks I've been away. *'inta hwaaya tṣassanit xilaal il-'asaabii' is-sitta lli ḡibit biiha*. 2. *tqaddam* (*a taqaddum*), *traqqa* (*a triqqi*). Our country has progressed fast during the past few years. *baladna tqaddam sarii' xilaal is-sanawaat il-'axiira*. 3. *tqaddam* (*a taqaddum*). We progressed slowly toward the enemy. *tqaddamna b-buṭu' 'ala l-'a'ḍaa'*.

progressive - *mitjaddid* pl. -iin, *mitqaddim* pl. -iin, *mitdarrij* pl. -iin. He's a progressive teacher. *huwwa mu'allim mitjaddid*.

progressively - *biṭ-tadriij*. The war grew progressively worse. *l-zaṣub saa'at biṭ-tadriij*.

to prohibit - 1. *mina'* (*a mani'*) *n-*. The law prohibits smoking here. *l-qanuun yimna' it-tadxiin ihnaa*. 2. *zarram* (*u tazriim*) *t-*. The Moslem religion prohibits alcoholic drinks. *l-'islaamiyya zarramat ṣurb il-xamur*.

project - *maṣruu'* pl. *maṣaarii'*. We're working on a project together. *da-niṣṭuḡul suwa b-fadd maṣruu'*.

to project - 1. *'iraḍ* (*u 'aruḍ*) *n-*. The film was projected on the wall. *l-filim in'iraḍ 'al-zaayit*. 2. *ṭila'* (*a ṭuluu'*), *biraṣ* (*i bariz*, *buruuz*). The rear end of our new car projects one foot out of our garage. *mu'axxar sayyaaratna j-jidiida yitla' qadam waazid imnil-garaaj*.

projector - *prujaktar* pl. -aat.

to prolong - *ṭawwal* (*i taṭwiil*) *t-*. You are only prolonging the agony. *'inta bass da-ṭṭawwil il-'aḍaab*.

prominent - *baariz*, *mu'etabar*. He's a prominent artist. *huwwa fannaan baariz*. -- He has a prominent chin. *'inda fadd ziniḥ baariz*.

promise - 1. *wa'ad* pl. *wu'ud*. You didn't keep your promise. *ma-wuffeet ib-wa'ad*. 2. *'amal*, *tabaaṣiir*. There is some promise of change. *'aku 'amal biṭ-tagyiir*.

to promise - *wu'ad* (*a wa'ad*), *niṭa* (*i naṭi*) *n-* *kalaam*. We promised him a present. *wu'adnaa b-hadiyya*. -- Promise me that you won't do it again. *'oo'idni 'an ma-tsawwiha marra lux*.

promising - *mbaṣṣir bil-xeer*. The horse lost the race after a promising start. *l-izṣaan xiṣar is-sibaaq ba'ad bidaaya mbaṣṣra bil-xeer*.

promissory note - *kumpyaala* pl. -aat.

to promote - 1. *raffa'* (*u tarfii'*) *t-*. He was promoted to captain. *traffa' 'ila ra'is*. 2. *ṣajja'* (*i tṣijji'*) *t-*. Most countries promote their foreign trade. *'akḥar id-duwal itṣajji' tijaaratha l-xarijiyya*.

promotion - *tarfii'*. My promotion is overdue. *tarfii'i t'axxar*.

prompt - 1. sarii, *ḥaajil*. I expect a prompt reply. *ʔatwaqqaḥ jawaab sarii*. 2. *bil-wakit*. He's prompt in paying his debts. *yidfaḥ deena bil-wakit*.
to prompt - *zaḥḥaz (i tziḥḥaz) t-*. What prompted you to say that? *ṣinu lli zaḥḥazak itguul haay?*
promptly - 1. *biḥ-ḥabuṭ*. We start promptly at five. *nibdi saaḥa xamsa biḥ-ḥabuṭ*. 2. *zaalan, ḥal-fawr*. The police arrived promptly. *ṣ-ṣurṭa wuṣlat zaalan*.
pronoun - *ḥamiir* pl. *ḥamaaʔir*.
to pronounce - 1. *lufaḥ (u lafuḥ) n-*. Am I pronouncing the word correctly? *da-alfuḥ il-kalima ṣaziiz?* 2. *ṭitaq (u nuṭuq) n- b-*. The judge will pronounce sentence tomorrow. *l-zaakim raz-yintuq bil-zukum bil-ḥuquuba baaḥir*.
pronunciation - *lafuḥ* pl. *ʔalfaaḥ*. That's not correct pronunciation. *hal-lafuḥ muu ṣaziiz*.
proof - 1. *burhaan* pl. *baraahiin, daliil* pl. *ʔadilla*. What proof do you have of that? *ṣinu burhaanak ḥala haay?* 2. *ʔiḥbaat*. There's definite proof that he killed her. *ʔaku ʔiḥbaat ʔakiid ʔannahu huwwa lli qitalha*. 3. *miswadda* pl. -aat. I've just finished reading proof on my new article. *ḥastawwmi xallaṣit iqraayat il-miswadda l-maqaalti j-jidiida*.
propaganda - *diḥaaya*.
to propagate - 1. *kaḥḥar (i takḥiir)*. There are many ways of propagating this plant. *ʔaku ṭuruq mutaḥaddida t-takḥiir hal-ʔaṣjaar*. 2. *niṣar (u naṣir) n-*. The first four caliphs propagated the Islamic religion. *l-xulafaaʔ ir-raaṣidiin niṣraw il-ʔislaam*.
propeller - *parawaana* pl. -aat.
proper - 1. *ṣaziiz, laayiq*. That isn't the proper way to handle people. *ḥaadi muu t-ṭariiq a-ṣaziiza l-muḥaamalat in-naas*. 2. *munaasib, mulaaʔim*. This isn't the proper time to ask questions. *ḥaada muu l-wakt il-mulaaʔim il-suʔaal ʔasʔila*. 3. *ʔaṣli**. In 1937 the Japanese invaded China proper. *sana ʔalf w-tisiḥ miyya w-sabḥa w-tlaaḥiin l-yaabaaniyyiin ḡizaw ʔarḥ iṣ-ṣiin il-ʔaṣliyya*. 4. *muxtaṣṣ*. You have to talk to the proper person. *laazim tiḥḥi wiyya ṣ-ṣaxṣ il-muxtaṣṣ*.
properly - 1. *ka-ma yajib, zaṣb il-ʔuṣuul*. I'll show you how to do it properly. *raz-araawiik iṣlooṇ itsawwiha ka-ma yajib*. 2. *b-liyaaqa*. Can't you behave properly? *ma-tigdar tiṣṣarraḥ ib-liyaaqa?*
property - 1. *muluk* pl. *ʔamlaak*. All the furniture is my property. *kull il-ʔaḥaaḥ mulki*. -- He has a mortgage on his property. *msawwi rahan ḥala mulka*. 2. *xaṣṣiyya* pl. *xawaṣṣ, xaṣaaʔiṣ*. One of the properties of copper is its reddish color. *wazda min xawaṣṣ iṣ-ṣifir loona l-ʔazmar*.
prophecy - *nubuuʔa* pl. -aat.
to prophesy - *tnabbaʔ (a tanabbuʔ)*. He prophesied that the world would come to an end this coming year. *tnabbaʔ il-ḥaalam raz-yintihi s-sana j-jaaya*.
prophet - *nabi* pl. *ʔanbiyaaʔ*.
proportion - 1. *tanaasub*. That picture is all out of proportion. *t-tanaasub ib-ḥaṣ-ṣuura kulla ḡalaṭ*. 2. *nisba*. Everybody is paid in proportion to what he does. *kull waazid yaaxuḥ bin-nisba ṣ-ṣuḡḡa*. 3. *fiʔa* pl. -aat, *qisim* pl. *ʔaqsam*. A small proportion of the people approved. *fiʔa qaliila mnin-naas waafqaw*.
****His expenses are entirely out of proportion to his income.** *maṣruufaata ma-titnaasab wiyya waaridaata ʔabadan*.
proportional - 1. *nisbi**. These figures show the proportional distribution of population. *hal-ʔarqaam itbayyin it-tawziḥ in-nisbi lis-sukkaan*. 2. *mitnaasib*. Your wages will be proportional to your education. *ʔujuurak raz-itkuun mitnaasba wiyya diraastak*.
proportioned - *mitnaasiq, mitnaasib*. Her figure is well-proportioned. *jisimha zilu mitnaasiq*.
proposal - 1. *ḥariḥ* pl. *ḥuruuḥ*. He made me an interesting proposal. *qaddam-li ḥariḥ muḡri*. 2. *qtiraaṣ* pl. -aat. Your proposal met with the approval of all members. *qtiraaṣak naal muwaafaqat kull il-ʔaḥḥaaʔ*. 3. *xuṭba* pl. -aat. Our daughter had two proposals at the same time. *binitna jattha xuṭubteen ib-naḥs il-wakit*.
to propose - *qtiraaṣ (i qtiraaṣ)*. I propose we go to the movies. *ʔaqtiriz inruuz lis-siinama*.
to propose to - *xitaḥ (u xuṭba) n-, ṭilaḥ (u ṭalab) n- ʔiid*. He proposed to her. *xitaḥa or ṭilaḥ ʔiidha*.
proposition - 1. *ḥariḥ, ḥiraḥ* pl. *ḥuruuḥ*. He made me

an excellent proposition. *ḥiraḥ ḥalayya ḥariḥ mumtaaz*. 2. *ṣaḡla* pl. -aat. It is a paying proposition. *ḥaay ṣaḡla murbiṣa*. 3. *qtiraaṣ* pl. -aat. Your proposition is very sound. *qtiraaṣak kullish maḥquul*.
proprietor - *maalik* pl. *millaak, ṣaazib* pl. *ʔaṣṣaab*.
pros and cons - *mazaasin w-masaawiʔ*.
prose - *naḥir*.
rhymed prose - *sajiḥ*.
to prosecute - *qaam, ʔaqaam (i ʔiqaama) n-daḥwa ḥala*. Do you think the government will prosecute him? *tiftikir il-zukuma raz-itqiim daḥwa ḥaleeʔ*?
prosecutor - *miṣṭiki* pl. -iin, *muddaḥi* pl. -iin.
prospect - 1. *ʔamal* pl. *ʔaamaal*. What are his prospects of getting a job? *ṣgadd ḥinda ʔamal bil-zuṣuul ḥal-waḥiifa?* 2. *fikra* pl. *fikir*. I don't like the prospect of having to work with him. *fikrat iṣ-ṣuḡul wiyya ma-tiḥjibni*.
****This boy has good prospects.** *hal-walad ḥinda mustaqbal zeen*.
prospective - *muntaḥar, mutawaqqaḥ, maʔmuul*. He is my prospective son-in-law. *huwwa nisiibi l-muntaḥar*.
prostitute - *gaṣba* pl. *ḡzaab, muumis* pl. -aat, *ḥaahra* pl. -aat.
prostitution - *daḥaara, baḡaaʔ*.
to protect - 1. *zima (i zami) n-*. I wear these glasses to protect my eyes. *ʔaani ʔalbas hal-manaaḥir ʔazmi ḥyuuni*. 2. *zaafaḥ (u muzaafaḥa) t- ḥala*. I will protect your interests. *ʔaani raz-aṣaafuḥ ḥala maṣlaṣtak*. 3. *daafaḥ (i difaaḥ) ḥan*. Everyone must protect his own property. *kull waazid laazim ydaafiḥ ḥan mulka*. 4. *wuqa (i wuqaaya) n-*. This medicine protects the eyes from disease. *ḥad-duwa yooqi l-ḥeen imnil-ʔamraaḥ*.
protection - *zimaaya*. There is no protection against that. *ma-aku zimaaya ḥidd haay*.
protectorate - *maḡmiyya* pl. -aat.
to protest - 1. *ṭatajj (a ṭitjaaj)*. I protest! *ʔaani ʔaṭatajj!* 2. *ʔaṣarr (i ʔiṣraar) n- ḥala*. He protested his innocence throughout the trial. *ʔaṣarr ḥala baraaʔta ṭuul il-muzaakama*.
Protestant - *prootistaani** pl. -iyyiin.
Protestantism - *prootistaaniyya*.
protocol - *prootookool*.
proton - *prootoon* pl. -aat.
proud - 1. *faxuur*. I am proud of you. *ʔaani faxuur biik* or ***ʔaani ʔaftixir biik*. 2. *ʔaanuuf*. She is too proud, to ask for someone's help. *ḥaay ʔaʔnaf min ʔan tistanjid ib-ʔazzad*.
to prove - *ʔaḥbat (i ʔiḥbaat), barhan (i tburhin) t-*. I can prove I didn't do it. *ʔagdar aḥbit ib-ʔanni ma-sawweetha*.
to prove to be - *ṭilaḥ (a ṭuluuḥ)*. The rumor proved to be lies. *hal-zaḥi ṭilaḥat ḥidib*.
proverb - *maḥal* pl. *ʔamḥaal, qawl maʔḥuur* pl. *ʔaqwaal maʔḥuura*.
to provide - 1. *jahḥaz (i tajhiiz, tjihhiiz) t-, zawwad (i tazwiid) t-*. The university is going to provide the laboratory with modern equipment. *j-jaamiḥa raz-itjahhiiz il-muxtabar ib-lawaaṣim zadiiḥa*. 2. *hayyaʔ (i thiyyiʔ) t-*. We will provide the place for the meeting. *raz-inhayyiʔ il-mukaan lil-ijtimaaḥ*. 3. *waffar (u tawfiir) t-*. We provided all means of comfort. *waffarna kull ʔasbaab ir-raaṣa*.
to provide for - 1. *ḥaal (i ʔiḥaala)*. He has to provide for the whole family. *laazim yḥiil il-ḥaaʔila kullha*. 2. *zisab (i ʔizsaab) n- ʔizsaab*. The law provides for such special cases. *l-qaanuun yizsib izsaab miḥil hal-qaḥaaya l-xaaṣa*. 3. *ṭtaat (a ṭitiyaat)*. We will provide for a long winter. *raz-niztaat ʔila ṣita ṭawiil*.
provided, providing - *b-ṣarṭ, ḥala ṣarṭ*. I'll go, provided you come with me. *ʔaruuz ib-ṣarṭ tiji wiyyaaya*.
province - *liwaaʔ* pl. *ʔalwiya*. Iraq is divided into fourteen provinces. *l-ḥiraq minqisim ʔila ʔarbaaṭaḥaṣ liwaaʔ*.
provision - *naṣṣ* pl. *nuṣuuṣ*. There is no provision made for this in the law. *ma-aku naṣṣ ḥala ḥaada bil-qaanuun*.
provisions - *tajhiizaat, maʔuuna*. Our provisions are running low. *tajhiizaatna da-tqill*.
to provoke - 1. *ʔaḥaar (i ʔiḥaara) n-*. His remark provoked a roar of laughter. *mulaaṣaḥṭa ʔaḥaarat ḥaaṣifa mniḥ-ḥizik*. 2. *staḥazz (i stifzaaz)*. Don't provoke him. *la-tistafizza*. -- His behavior is provoking. *taṣarrufa yistafizza il-waazid*.

prune - *Einjaasa* (pl. -aat) myabbisa coll. *Einjaas imyabbas*.

to **prune** - *qallam* (i taqliim) t-. The rosebushes need to be pruned. *Eruug il-warad yinraad-ilha titqallam*.

psychiatrist - *tabiib nafsaaani* pl. *ʔaṭibbaaʔ* nafsaaaniyyiin.

psychology - *ʔilm in-nafs*.

public - 1. *ʔumuum*, naas. Is this park open to the public? *hal-ʔadiiqa maftuuzaa lil-ʔumuumʔ*

2. *ʔaamm*. Public opinion is against him. *r-raʔi l-ʔaamm ʔidda*. -- Public health requires these measures. *s-ʔizza l-ʔaamma titṭallab*

hal-ʔijraaʔaat. 3. *ʔumuumi**. Is there a public telephone here? *ʔaku talafoon ʔumuumi hnaaʔ*

4. *ʔalani**, *ʔumuumi**. I bought this rug at a public auction. *ʔstireet has-sijjaada b-mazaad ʔalani*.

public - *ʔamwaal*. *id-dawla*.

public - *ʔamwaal*. *id-dawla*.

public - *ʔamwaal*. *id-dawla*.

publication - 1. *naʔir*. What is the date of publication? *ʔwakit taariix in-naʔirʔ* 2. *naʔra* pl. -aat. This is a useful publication. *haay naʔra mufiida*.

publicity - *diʔaaya*. That's what I call clever publicity. *haada lli ʔasammii diʔaaya maahra*.

to **publish** - *niʔar* (u *naʔir*) n-. He hopes to publish his new book very soon. *yitʔammal yinʔur iktaba j-jidiid qariiban*.

publisher - *naʔir* pl. -iin.

publishing house - *daar naʔir*.

puddle - *nugra* pl. *nugar*, *burka* pl. *burak*. Careful, don't step into the puddle! *diir baalak, la-tixṭi bin-nugra!*

puff - *nafas*. I got sick after only one puff. *nafsi liʔbat baʔad nafas waazid*.

pull - 1. *jarra* pl. -aat. One more pull and we'll have it open. *jarra lux baʔad raz-tinfakk*.

2. *waasṭa* pl. -aat, *xaatraana*, *ʔahar*. You need a lot of pull to get a job here. *tiztaaj ihwaaya waasṭaat yaḷḷa tigdar itzaʔsil. ʔuḡul ihnaa*.

to **pull** - 1. *jarr* (u *jarr*) n-. Don't pull so hard! *la-tjurr hal-gadd zeel*. 2. *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

pull - *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

pull - *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

pull - *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

pull - *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

pull - *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

pull - *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinʔiliʔ*.

to **pull apart** - 1. *faakak* (i *tfaakuk*) t-. It took three men to pull them apart. *tlaṭ riyaajiil yaḷḷa gidraw yfaakikuuhum*. 2. *faʔsax* (i *taʔsiix*) t-. I had to pull the radio apart in order to find what was wrong. *ʔtarreet ʔafaʔsiix ir-raadyo zatta ʔalgi l-ʔeeb*.

to **pull down** - 1. *nazzal* (i *tanziil*) t-. Shall I pull down the shades? *ʔanazzil il-ʔardaatʔ*

2. *hidam* (i *hadim*) n-. They're going to pull down all the old houses. *raz-yhidmuun kull il-ibyut il-ʔatiiga*.

to **pull in** - *ṭabb* (u *ṭabb*), *wuʔal* (a *wuʔuul*). When did your train pull in? *qiṭaarak iʔwakit ṭabbʔ*

to **pull oneself together** - *ʔadd* (i *ʔadd*) n-*zeel*. Pull yourself together! *ʔidd zeelak!*

to **pull out** - 1. *ʔilaʔ* (a *ʔaliʔ*) n-. The children pulled out all the weeds. *l-ʔatfaal ʔilʔaw kull il-zaʔiiʔ*. 2. *ṭilaʔ* (a *ṭuluuʔ*). The train will pull out any minute. *l-qiṭaar raz-yiṭlaʔ ib-ʔay laʔda*.

to **pull through** - *dabbar* (u *tadbiir*) t-, *ʔubar* (u *ʔabar*). We were afraid she might not pull through it. *ʔinna xaayfiin ma-raz-itdabburha*.

to **pull up** - 1. *ṭubag* (u *ṭabug*). The car pulled up in front of the house. *s-sayyaara ṭubgat giddaam il-beet*. 2. *jarr* (u *jarr*) n-. Pull up a chair! *jurr-lak fadd kursi!*

pulley - *bakra* pl. -aat.

pulse - *nabuʔ*. The nurse took my pulse. *l-mumarriʔa ʔaxdat nabḏi*.

pump - 1. *maʔaxxa* pl. -aat. We have a pump in our country house. *ʔidna maʔaxxa b-beetna r-riifi*.

2. *pamp* pl. -aat. I need a new pump for the bicycle. *ʔaztaaj pamp jidiid lil-ʔaaysikil*.

to **pump** - 1. *ʔaxx* (u *ʔaxx*) n-. Shall I pump some water? *ʔaḏuxx iʔwayya maayʔ* 2. *stadraj* (i *stidraaj*). Don't let him pump you. *la-txallii yistadrijak*.

to **pump up** - 1. *ʔaxx* (u *ʔaxx*) n-. Our water is pumped up from the spring. *l-maay maalna yinḏaxx imnil-ʔeen*. 2. *nufax* (u *nafux*) n-. Will you please pump up the front tires? *baḷḷa ma-tinfux it-taayaraat il-giddaamiyyaʔ*

pumping station - *mazaṭṭat* (pl. -aat) *ʔaxx*.

pumpkin - *ʔijrat* (pl. -aat coll. *ʔijar*) *ʔaskala*.

punch - 1. *ʔarbat* (pl. -aat) *jimiʔ*, *lakma* pl. -aat, *books* pl. -aat. The punched knocked him down.

ʔarbat ij-jimiʔ waggʔata. 2. *quwwa*. His speech lacked punch. *ʔadiiṭa ʔaan yinquʔsa l-quwwa*.

3. *ʔarbat* pl. *ʔaraabit*. Would you like some more punch? *tziibb tiʔrab baʔad ʔarbatʔ*

to **punch** - 1. *ziraf* (u *zaruf*) n-, *giraʔ* (u *garuʔ*) n-. The conductor punched our tickets. *mufattiʔ il-ʔaas ziraf tiktaatna*. 2. *ʔirab* (u *ʔarub*) n-. Shut up, or I will punch you in the nose. *ʔinʔabb, tara ʔaḏurbak bil-xaʔma*.

puncture - *zuruf* pl. *zuruuf*, *nugub* pl. *nguub*, *panʕar* pl. -aat. Is there a puncture in the tire? *ʔaku zuruf bit-taayarʔ*

to **puncture** - *ziraf* (u *zaruf*) n-, *nigab* (u *nagub*) n-. He has a punctured eardrum. *ṭablat ʔidna mazruufa*.

to **punish** - 1. *ʔaaqab* (i *muʔaaqaba*) t- *ʔala*. Violations will be severely punished. *l-muxaalafaat yitʔaaqab ʔaleeha b-ʔidda*. 2. *niṭa* (i *naṭi*) n-*qaʔaas*. I think he's been punished enough. *ʔaʔtiqid inniṭa qaʔaas kaafi*.

punishment - *ʔuquuba* pl. -aat, *qaʔaas* pl. -aat. The punishment was too severe. *l-ʔuquuba ʔaanat kulliʔ qaasya*.

Our car has taken a lot of punishment.

sayyaaratna ʔtiʔal diinha.

punitive - *taʔdiibi**. We have to send a punitive expedition to the strike area. *laazim indizz zamlata ʔadiibiyya l-mantiqt il-iḏṭiraab*.

pupil - 1. *tilmiid* pl. *talaamiid*, *taalib* pl. *ṭullaab*. She has twenty pupils in her class. *ʔidha ʔiʔriin tilmiid ib-ʔaffha*. 2. *buʔbuʔ* pl. *baʔaabiʔ*. The pupil of the left eye is dilated. *l-buʔbuʔ maal il-ʔeen il-yisra twassaʔ*.

puppy - *juru* pl. *juriwaat*, *juraawa*; *buuji* pl. *bwaaj*.

purchase - *ʔarwa* pl. -aat. This boat was a wonderful purchase. *hal-balam ʔaan xooʔ ʔarwa*.

to **purchase** - *ʔtira* (i *ʔtiraaʔ*). We're going to purchase a new home this fall. *raz-niʔtri beet jidiid hal-xariif*.

pure - 1. *xaaliʔ*. The necktie is pure silk.

r-riibaat zariir xaaliʔ. 2. *naqi**. Do you have pure alcohol? *ʔindak kuhuul naqiyyaʔ* 3. *ʔirf*, *bazt*. That's pure nonsense. *haadi laḡwa ʔirfa*.

purely - *bazt*, *ʔirf*. This is a purely political matter. *haada mawḏuuʔ siyaasi bazt*.

purge - *taṭhiir* pl. -aat. This government needs a purge of all corruption. *hal-zukuuma tiztaaj ʔila taṭhiir il-fasaad*.

to **purge** - *ṭahhar* (i *taṭhiir*) t-. The government is planning to purge its police department. *l-zukuuma naawiya ṭahhir silk iʔ-ʔurṭa*.

to **purify** - *ʔaffa* (i *taʔfiya*) t-. This water needs to be purified. *hal-maay laazim yiṭʔaffa*.

purple - *ʔaraabi**.

purpose - *garaʔ* pl. *ʔagraaʔ*, *muraad*, *mabḡa*, *qaʔid*, *gaaya* pl. -aat. What's the purpose of all this?

ʔinu l-garaʔ min kull haadaʔ -- He left without achieving his purpose. *tirak bala-ma ynaal garaʔa*. -- What purpose did he have in doing that? *ʔinu ʔaan garaʔa min iswayyaat haayʔ* -- You can use this tool for many purposes. *tigdar tistaʔmil hal-ʔaala l-ʔiddat gaayaat*.

on **purpose** - *ʔan qaʔid*, *ʔamdan*, *qaʔdan*, *qaʔtani*. I left my coat home on purpose. *ʔaani trakit qappuuti bil-beet ʔan qaʔid*.

purse - 1. *junṭa* pl. -aat, *junaṭ*. This purse doesn't go well with my new dress. *haj-junṭa ma-tirham seen wiyya badilti j-jidiida*. 2. *jaaʔiza* pl. *jawaaʔiz*. The purse was divided among the winners. *j-jaaʔiza tqassmat been ir-raabziin*.

to pursue - 1. *taabaʼ (i mutaabaʼa) t-*. I don't want to pursue the subject any further. *ma-ariid ataabiʼ hal-mawduuʼ baʼad ʼazyad*. 2. *ʼaqqab (i tʼiqqib) t-*, *tʼaqqab (a tʼiqqib)*. The police are pursuing the smugglers. *ʼ-ʼurta da-tʼaqqib il-muharribiin*. 3. *tibaʼ (i tabiʼ) n-*. We all pursue the policies of our party. *kullna nitbaʼ siyaasat zizibna*.

pursuit plane - *ʼiyyaara (pl. -aat) muʼaarida*.

pus - *qeez, jaraaza*.

push - *dafʼa pl. -aat*. He gave me such a push that I nearly fell over. *nʼaani fadd ʼikil dafʼa xallatni ʼoogaʼ taqriiban*.

to push - 1. *difaʼ (a dafiʼ) n-*. Push the table over by the window. *ʼidfaʼ il-meez il-yamm is-sibbaaʼ*. -- He was pushed way back. *ndifaʼ lil-ʼaxiir*. 2. *difaʼ (a dafiʼ) n-*, *daffaʼ (i tadfiiʼ) t-*. Don't push! *la-tidfaʼ!* 3. *ʼifat (i ʼafit)*. The people pushed into the elevator. *n-naas ʼiftaw lil-masʼad*. 4. *daas (u doos) n-*. Did you push the button? *dist iz-zirr?* 5. *ʼabb (i ʼabb) n-*. He tried to push the blame on me. *zaawal ydibb il-loom ʼalayya*. 6. *xalla (i txilli) t-*. What pushed you to do it? *ʼ-xallaak itsawwiha?*

****I tried to push my way through the crowd.**
zaawalit ʼaʼuqq ʼariiqi been ij-jamaahiir.

to push off - *ʼilaʼ (a ʼuluuʼ, ʼiluʼ)*. Right after we pushed off, the boat capsized. *baʼad-ma ʼilaʼna b-iʼwayya ngilab il-balam*.

pus - *qeez, jaraaza*.

to put - 1. *zaʼt (u zaʼt) n-*, *xalla (i txilli) t-*. Put the table over there. *zaʼt il-meez ihnaak*. -- Put an ad in the paper. *zaʼt iʼlaan bij-jariida or ʼunʼur*. 2. *wuʼaʼ (a waʼiʼ) n-*. That puts me in an embarrassing position. *haada yooʼaʼni b-waʼiʼ zarij*. -- I'll have to put an end to this situation. *raz-ʼooʼaʼ zadd il-hal-zaala*.

****I wouldn't put any faith in that story.**
hal-izʼaaya ma-ʼaleeha ʼtimaad.

****Why don't you put it straight to him?** *leeʼ ma-tgul-la-yaaha b-ʼaraaza?*

****Put it this way; we don't like each other.**
b-kalima ʼuxra; ʼizna waazid ma-yzibb il-laax.

to put across - 1. *fahham (i tafhiim)*. I don't know how to put it across to him that... *ma-da-ʼadri ʼlloon afahhma ʼinna...* 2. *ʼanha (i ʼinhaaʼ), xallaʼ (i taxliiʼ)*. Did you put the deal across? *ʼanheet is-ʼafqa?*

to put aside - 1. *xalla (i txilli) t- ʼala ʼafza*. She's been putting aside a little money each month. *da-txalli ʼwayya fluus ʼala ʼafza kull ʼahar*. 2. *ʼabb (i ʼabb) n- ʼala ʼafza*. Put that newspaper aside and let us finish this. *ʼibb ij-jariida ʼala ʼafza w-xalli nxaʼluʼ haay*.

to put away - *ʼamm (u ʼamm) n-*. Put your jewelry away in a safe place. *ʼumm mujawharaatak id-makaan ʼamiin*. -- Put your summer clothes away. *ʼumm ihduumak is-ʼeeʼiyya*.

to put back - *rajjaaʼ (i tarjiiʼ) t-*, *radd (i radd) n-*. Put the book back where you got it. *rajjiiʼ il-iktaab imneen-ma ʼaxadta*.

to put to bed - *nayyam (i tanyim), nawwam (u tanwiim)*. I have to put the kids to bed. *laazim ʼanayyim il-ʼaʼfaal*.

to put down - 1. *nazzal (i tnizzil, tanziil) t-*, *zaʼt (u zaʼt) n-*. Put the box down here. *nazzil is-ʼanduug ihnaa*. 2. *kitab (i kitaaba) n-*. Put down your name and address. *ʼiktib ʼismak w-ʼinwaanak*. 3. *qimaʼ (a qamiʼ) n-*, *ʼaxmad (i ʼixmaad) n-*. The army put down the revolution. *j-jeeʼ qimaʼ iθ-θawra*.

to put in - 1. *ʼiraf (u ʼaruf) n-*. They put in a lot of time on that job. *ʼirfaw ihwaaya wakit ʼala haʼ-ʼuʼuʼ*. 2. *rakkab (u tarkiib) t-*. Did they put in a new windowpane? *rakkbaw jaama jidiida liʼ-ʼibbaaʼ?*

to put in a word for - *ziʼa (i zaʼi) l-*, *tʼaffaʼ (a tʼiffiiʼ)*. I want you to put in a word for me with the director. *ʼariidak tiʼzi-i-li wiyya l-mudiir*.

to put in order - *rattab (i trittib, tartiib) t-*, *naʼḍam (u tniʼḍim, tanḍim) t-*. He's putting his affairs in order. *da-yrattib ʼumuura*.

to put into words - *ʼabbar (u taʼbiir) t- ʼan*. This is something hard to put into words. *haada fadd ʼii ʼaʼub it-taʼbiir ʼanna*.

to put off - 1. *nayyam (i tanyim)*. I can't put the matter off any longer. *ma-agdar anayyim il-qadiyya baʼad*. 2. *ʼaʼtal (i taʼtiil, tʼiʼtiil) t-*, *ʼawwag (i taʼwiig) t-*. Let's put off the decision until tomorrow. *xalli nʼaʼtiil il-qaraar li-baaʼir*. 3. *ʼajjal (i tʼijjil, taʼjiil) t-*. I can't put off the appointment. *ma-agdar aʼajjil il-mawʼid*. 4. *maʼtal (i mumaʼtala) t-*. Can't you put him off for a while? *ma-tigdar itmaʼtla mudda?*

to put on - 1. *libas (a libis) n-*. Put your hat on! *ʼilbas ʼafiqtak!* -- Which dress shall I put on? *ʼay badla ʼalbas?* 2. *ʼiʼal (i ʼaʼil) n-*, *ʼilag (i ʼalig) n-*, *fitaz (a fatiz) n-*, *fakk (u fakk) n-*. Put on the light, please. *balʼla ʼiʼʼil iʼ-ʼuwa*.

****I've put on three pounds.** *zaad wazni tlaθ paawmaat*.

****Don't you think her accent is put on?**
ma-tiftikir lahjatha mitsannʼa?

to put oneself out - *tkallaf (a takalluf), ʼaθθ (u ʼaθθ) n- nafs-*. Don't put yourself out on my account. *la-titkallaf ʼala muudi*.

to put out - 1. *taffa (i tʼiffi, taʼfiya) t-*. The fire was put out quickly. *l-zariig iʼtʼaffa bil-ʼajal*. -- Put out the light before you leave. *taʼfi ʼ-ʼuwa gabul-ma truuz*. 2. *tallaʼ (i tʼilliʼ, taʼliiʼ) t-*. Put him out if he makes too much noise. *tallaʼ barra ʼida ysawwi laʼwa hwaaya*. 3. *niʼsar (u naʼsir) n-*. Who's putting out your book? *minu da-yinʼur iktaabak?*

to put over on - *ʼabbar (u taʼbiir) t- ʼala*. You can't put anything over on him. *ma-tigdar itʼabbar ʼalee ʼii*.

to put through - *naffaʼ (i tanfiiʼ) t-*. He put his own plan through. *naffaʼ maʼruuʼa l-xaass*.

to put to death - *ʼidam (i ʼiʼdaam) n-*. The criminal was put to death this morning. *l-mujrim inʼidam hal-yoom is-ʼubuz*.

to put together - 1. *zaʼt (u zaʼt) n- suwa*. Don't put the dog and the cat together, they will fight. *ma-tzutt il-ʼalib wil-bazzuun suwa tara yitʼaarkuun*. 2. *rakkab (u tarkiib) t-*. We must put the pieces together. *laazim inrakkub il-wuʼal suwa*.

to put up - 1. *niʼsab (u naʼsub) n-*. New telephone poles are being put up. *ʼawaamiid talafoon jidiida yinnuʼbuun*. 2. *ʼiraʼḍ (u ʼariʼḍ) n-*, *nazzal (i tanziil) t-*. The farm will be put up for sale this week. *l-mazraʼa raz-tinʼiriʼ lil-beeʼ hal-isbuuʼ*. 3. *ʼammar (u taʼmiir) t-*, *bina (i binaaʼ, bani) n-*. This building was put up in six months. *hal-binaaya tʼammrat id-sitt iʼshur*. 4. *zaʼt (u zaʼt) n-*. We put up a fence around the house. *zaʼteena siyaaj daayir-ma daayir il-beet*. 5. *xalla (i txilli) t-*, *zaʼt (u zaʼt) n-*. Each of them put up a thousand dollars. *kull waazid minhum xalla ʼalif duulaar*. 6. *ʼabda (i ʼibdaaʼ) n-*. They didn't put up a fight. *ma-ʼabdaw muqaawama*.

****Who'll put up the bail for him?** *minu raz-yitkallafa?*

****Can you put us up for the night?** *tigdar itbayyitna?*

to put up to - *dalla (i dilli) t-*. His friends put him up to it. *ʼaʼdiqaaʼa dallo ʼaleeha*.

to put up with - *tzammal (a tzimmil)*. I don't know why you put up with it. *ma da-ʼadri lweeʼ titzammalha*.

puzzle - 1. *zazzuura pl. -aat, zazaaziir*. Can you solve the puzzle? *tigdar itzill hal-zazzuura?*

2. *lagiz pl. ʼalgaaz*. That is a puzzle to me. *haadi lagiz bin-nisba ʼili*.

to puzzle - *zayyar (i tziyyir) t-*. His letter had us puzzled. *maktuuba zayyarna*.

to puzzle out - *zizar (i zazir) n-*, *zall (i zall) n-*. I can't puzzle it out. *ma-agdar ʼazzirha*.

pyramid - *haram pl. ʼahraam*.



quack - *dajjaal* pl. -iin, *muṣaḥwiṣ* pl. -iin. The Ministry of Health has been able to track down a great many quacks and prevent them from practicing medicine. *wizaart is-sizga twaffqat bil-ḥuḥur ʔala d-dajjaaliin ihwaaya w-maniḥum min mumaarasat it-tibb.*

quadrangle - *ṣikil rubaaʔi* pl. *ʔaṣkaal rubaaʔiyya*.

quake - *zilzaal* pl. *zalaazil*, *hazza* (pl. -aat) *ʔarṣiyya*.

qualification - 1. *muʔahhila* pl. -aat. Do you think she has the necessary qualifications for the job? *tiʔtiqid ʔidha l-muʔahhilaat il-laazima lil-waṣiifa.* 2. *tazaffuṣ*. I agree to it with some qualification. *ʔawaafiq ʔalee maʔa baʔṣ it-tazaffuṣ.*

qualified - *ʔahil*, *ṣaaliz*, *laayiq*. He is well-qualified for the position. *haada ʔahil jiddan lil-waṣiifa.*

— He is not qualified to marry into such a rich and famous family. *haada muu ʔahil yitzawwaj min ʔaaʔila maṣhuura ḡaniyya miḥil haay.*

to qualify - 1. *zaddad* (i *taḡdiid*) *t-* *maʔna*. I want to qualify my previous statement. *ʔariid ʔazaddid maʔna kalaami s-saabiq.* 2. *ʔahhal* (i *taʔhiil*) *t-*. That does not qualify you for this kind of job. *haada ma-yʔahhlak il-han-nooʔ ṣuḡuḷ.* 3. *ṣilaz* (a *ṣalaaz*), *laag* (i *liyaaq*). You don't qualify for the job. *ma-tiṣlaz lil-waṣiifa.*

quality - 1. *xisla* pl. *xisal*, *ṣifa* pl. -aat. He has many good qualities. *ʔinda hwaaya xisal zeena.*

2. *miiza* pl. -aat. This machine has special qualities. *hal-makiina biiha miizaat xaassa.*

3. *nawʔiyya* pl. -aat. It is a matter of quality, not quantity. *l-masʔala masʔalat nawʔiyya muu kammiyya.*

quandary - *ziira*.

quantity - *kammiyya* pl. -aat, *miqdaar* pl. *maqaadiir*.

We have a sufficient quantity on hand for the present. *ʔidna kammiyya kaafya mawjuuda bil-wakt il-zaaṣir.*

— **This item is available in quantity. *hal-maadda mitwaffra b-kammiyyaat ʔibiira.*

quarantine - *qajir ṣizgi*, *ʔazil*. You will have to spend three days in quarantine. *laazim tibqa tlaḥt iyyaam bil-qajir is-sizgi.*

to quarantine - *qizar* (u *qajir*) *n-*. They quarantined all the passengers on the plane. *qizraw kull rukkaab it-tiyyaara.*

quarrel - 1. *ʔarka* pl. -aat. The policeman broke up the quarrel in the street. *ṣ-ṣurṭi faṣṣ il-ʔarka biṣ-ṣaariʔ.* 2. *xisaam* pl. -aat. The quarrel between the two politicians has become serious. *l-xisaam been is-siyaasiyyeen ṣaar jiddi.* 3. *nizaaʔ* pl. -aat. The farmers took their quarrel over water rights to the Bureau of Irrigation. *l-fallaaziin waṣṣlaw nizaaʔhum ʔala zuquuq is-saqi l-daaʔirt ir-rayy.*

to quarrel - 1. *tʔaqrak* (a *ʔarka*). This man quarrels with everyone. *haada yitʔaqrak wiyya l-kull.*

2. *tʔaasam* (a *tʔaasum*), *tjaadal* (a *tajaadul*). The committee members quarreled over financial matters. *ʔaʔḍaaʔ il-lujna tʔaasamaw zawl iṣ-ṣuʔuun il-maaliyya.*

3. *tnaazaʔ* (a *tanaazuʔ*). The sons of the deceased quarreled over his estate the day after he died. *wild il-marzuum itnaazaʔaw ʔala tarakta ʔawwal yoom baʔad wafaata.*

quarrelsome - 1. *jadali**. He is so quarrelsome nobody likes him. *haada fadd waazid jadali mazzad yzibba.* 2. *qaraʔ*. She is the most quarrelsome women in the whole neighborhood. *haay ʔakḥar wizda qaraʔ bil-mazalla.* 3. *wakiiz*, *wakiz*. He is a quarrelsome boy, always picking fights with the other children. *haada walad wakiz kull wakit ydawwir ʔarkaaw wiyya l-wulid il-baaqiyyiin.*

quarry - *maqlaʔ* pl. *maqaaliʔ*, *mazjar* pl. *mazaajir*. All the stone is from a local quarry. *kull iṣ-ṣaxar min maqlaʔ mazalli.*

quarter - 1. *rubuʔ* pl. *ʔarbaaʔ*, *ʔaarak* pl. *ʔwaariik*. It's a quarter to seven. *saaʔa sabʔa ʔilla rubuʔ.* 2. *rubuʔ* pl. *ʔarbaaʔ*. Three quarters of the harvest was damaged. *tlatt irbaaʔ il-mazṣuul tilaf.* 3. *zayy* pl. *ʔazyaaʔ*. These are the old quarters of the city. *haay il-ʔazyaaʔ il-qadiima mnil-madiina.* 4. *maskan* pl. *masaakin*. The officers' quarters are at the far end of the camp. *masaakin iṣ-ṣubbaat ib-nihaayat il-muʔaskar.* 5. *waṣaʔ* pl. *ʔawṣaaʔ*. It is maintained in some quarters that the plan will not work. *yguuluun ib-baʔṣ il-ʔawṣaaʔ ʔann il-xiṭṭa ma-raḡ-tinjaz.*

to quarter - *sakkan* (i *taskiin*) *t-*. They quartered the troops in the schoolhouse during the emergency. *sakknaw ij-jinuud ib-binaayt il-madrasa ʔaḥnaaʔ zaalt it-tawaariʔ.*

quarterly - 1. *majalla* (pl. -aat) *faṣliyya*. This article appeared in the quarterly published by the society. *hal-maqaal inniṣar bil-majalla l-faṣliyya lli tuṣdurha j-jamʔiyya.* 2. *kull itlaḥt iṣhur*, *ʔarbaʔ marraat bis-sana*. We pay the interest on the loan quarterly. *nidfaʔ il-faayiz ʔala d-deen kull itlaḥt iṣhur.*

quarter-master - *ṣaabuṭ* (pl. *ṣubbaat*) *ʔiʔaaʔa*.

quarters - *maskan* pl. *masaakin*. Did you find decent quarters? *ligeet-lak fadd maskan muṣṭaram?*

at close quarters - *mitlaazim*, *maxbuṣ*. They fought at close quarters. *tʔarkaw mitlaazmiin.*

quartz - *kwaarits*.

quaver - *raʔṣa* pl. -aat, *rajfa* pl. -aat. There was a quaver in her voice as she asked the question. *ʔaan ʔaku raʔṣa b-ḡissha min siʔlat is-suʔaal.*

to quaver - *riʔaṣ* (i *raʔiṣ*), *rijaf* (i *rajif*). The old man is feeble, and his voice quavers when he talks. *ṣ-ṣaayib ṣaʔiif w-ḡissha yirʔiṣ min yizʔi.*

quay - *raṣiif* pl. *ʔarṣifa*.

queasy - **I feel queasy from all the rich food. *nafsi da-tilʔab min kull il-ʔakil id-dasim.*

queen - 1. *malika* pl. -aat. Her majesty, the Queen, has come! *ṣaazibat ij-jalaala, l-malika, jatti!* 2. *waziir* pl. *wuzaraaʔ*. I am going to take your queen with the knight. *raḡ-aaxuḍ waziirak bil-izṣaan.* 3. *bnayya* pl. *banaat*, *qizza* pl. -aat. I have two jacks and three queens in my hand. *ʔindi waladeen w-itlaḥ banaat b-iidi.*

queer - 1. *nimuuna*, *ʔantiika*. He is a queer bird. *haada fadd waazid nimuuna.* 2. *ṣaaḍḍ*. What a queer idea! *ṣloon fikra ṣaaḍḍa!*

to quell - *qimaʔ* (a *qamiʔ*) *n-*, *ʔaxmad* (i *ʔixmaad*) *n-*. Troops were quickly dispatched to quell the uprising. *j-jiyuuṣ indazzat ib-surʔa zatta tiqmaʔ ib-ḥawra.*

to quench - *ruwa* (i *rawi*) *n-*. This won't quench my thirst. *haada ma-yirwi ʔataṣi.*

querulous - *nazis*. She has become a querulous old lady. *ṣaayra fadd ʔajuuz nazsa.*

query - *stifhaam* pl. -aat, *stiʔlaam* pl. -aat. This pamphlet should answer any queries there might be. *hal-kurraasa laazim itjaawab ʔala kull il-istifhaamaat.*

quest - *baḡḥ*. The quest for happiness continues all our life. *l-baḡḥ ʔan is-saʔaada yistamirr tuul ʔumurna.*

question - 1. *suʔaal* pl. *ʔasʔila*. Have you any further questions. *ʔindak ʔasʔila lux?* 2. *qaṣiyya* pl. *qaṣaaya*. It was a question of saving a human life. *ʔaanat qaṣiyyat ʔinqaaḍ zayaat baṣariyya.* 3. *masʔala* pl. *masaaʔil*. It's still an open question. *baʔadha masʔala biiha ʔaxiḍ w-radd.*

**That's completely out of the question. *haada mustaziil.* or *haay la-tsoolifha.* or *haay ṭalliʔha min l-izsaab.*

beyond question - *ma-bii suʔaal*, *foog iṣ-ṣubhaat*, *ma-maṣkuuk bii*. His honesty is beyond question. *mazaahṭa ma-biiha suʔaal.*

in question - *maḡsuud*, *maʔni*. The gentleman in question was not there. *r-rijjaal il-maḡsuud ma-ʔaan ihnaak.*

to ask a question - *siʔal* (a *suʔaal*) *n-*. They asked a lot of questions. *siʔlaw ihwaaya ʔasʔila.*

to question - 1. *stajwab* (i *stijwaab*). The police questioned him all night long. *ṣ-ṣurṭa stjwiboo tuul il-leel.* 2. *ṣakk* (u *ṣakk*) *n-* *b-*. I question his sincerity. *ʔaṣukk ib-ʔixlaasa.*

question mark - *ʔalaamat* (pl. -aat) *istifhaam*, *ʔalaamat* (pl. -aat) *suʔaal*.

questionnaire - *qaaʔimat* (pl. -aat) *ʔasʔila*.

queue - *sira* pl. -aawaat. The queue in front of the ticket window was so long I didn't want to wait. *s-sira qiddaam ṣibbaak il-biṭaaqaat ʔaan hal-gadd ṭuwiil ma-ridt antiṣir.*

to queue up - *lizam* (a) *n-* *sira*. People usually queue up for the buses at rush hours. *n-naas ʔaadatan yilzamuun sira ʔal-paas wakt il-izdiḡaam.*

quick - 1. *sariiʔ*, *ʔaajil*. That was a quick decision. *haada ʔaan qaraar sariiʔ.* — All his movements are quick. *kull ṣarakaata sariiʔa.* 2. *lazam* *zayy*. I

cut my fingernail to the quick. *gašseet iḍifri lil-laḥam il-ḥayy*.
 **His remark touched the quick. *ziḥaayta wuṣlat il-laḥam il-ḥayy*. or *ziḥaayta daggat bil-ḥaḍum*.
to be quick - *staḥjal (i stiḥjaal)*. Be quick about it. *staḥjil biiha*.
to quicken - *ḥajjal (i tḥijjil) t- b-*, *sarraḥ (i tasriiḥ) t-*. He quickened his steps. *ḥajjal ib-xaṭwaata*.
quickly - *b-surḥa, bil-ḥajjal*. He does things quickly. *ysawwi kullī b-surḥa*.
quicksilver - *zeebag, sleemaani*.
quick-tempered - *zaadd it-ṭabuḥ*. She is very quick-tempered. *hiyya kullīš zaaddat it-ṭabuḥ*. or ***raasha zaarr*.
quiet - 1. *haadi?*. I live in a quiet neighborhood. *ʔaskun ib-ṭaraf haadi?*. 2. *ṣanṭa, haadi?*. It is very quiet here. *kullīš ṣanṭa hnaa*. 3. *saakit, ṣanṭa*. Why are you so quiet? *leeš saakit?* or *š-biik hal-gadd ṣanṭa?* 4. *sukuut, ṣanṭa*. Quiet, please! *sukuut, rajaaʔan!* or *ṣanṭa, rajaaʔan!*
to keep quiet - *buqa (a baqaaʔ) saakit, sikat (u sukuut)*. Why didn't you keep quiet? *lweeš ma-buqeet saakit?*
to quiet - 1. *hadda (i tahdiya, thiddi) t-, sakkat (i taskiit) t-*. Samira, go see if you can quiet the baby. *samiira, ruuḡi šuufi ʔida tgidriin ithaddiin j-jaahil*. 2. *hidaʔ (a huduuʔ)*. Let's wait until the excitement quiets down a bit. *xal-nintiḡir ʔila ʔan yihdaʔ il-ḡamaas*. — She quieted down after a while. *hidʔat baḥad fadd fatra*.
quilt - *lzaaf pl. lizfaan*.
quince - *sfarjala pl. -aat coll. sfarjal, zeewaaya pl. -aat, zeewaat coll. zeewa*.
quinine - *kiniin, kiina, qanaqiina*.
to quit - 1. *baṭṭal (i tbaṭṭul) t- min*. He quit his job yesterday. *baṭṭal min šuḡla l-baarza*. — Quit it!

baṭṭil! or ***bass ḥaad!* or ***juuz* — Let's call it quits! *xalli nbaṭṭil!* 2. *jaaz (u jooz) n-*. I told him a thousand times to quit and he didn't. *gilit-la ʔalif marra yjuuz laakin ma-jaaz*.
 **It's time to quit. *ṣaar wakt it-tabṭiila*. or *ṣaar wakt il-ḡalla*. or *paaydoos*.
quite - 1. *hwaaya, kullīš*. That's quite possible. *haay kullīš jaaʔiz*. — It turned quite cold during the night. *burdat kullīš ihwaaya bil-leel*. 2. *ṣudug*. That was quite an experience. *haay ṣudug ḥaanat tajruba*. 3. *tamaaman, b-ḡabuṭ, kullīš*. Are you quite sure that you can't go? *ʔinta mitʔakkid tamaaman ma-tigdar itruuz?*
quiz - *xtibaar pl. -aat*. The teacher gives us a short quiz everyday. *l-muḥallim yintiina xtibaar qaṣiir kull yoom*.
quorum - *niṣaab*. We couldn't vote on the bill because we didn't have a quorum. *ma-gidarna nṣawwiṭ ḥal-laaʔiza li-ʔan ma-ḡiṣal in-niṣaab*.
quota - *koota, ḡiṣṣa, taxṣiiṣaat*. There is some talk of increasing the quota for foreign cars next year. *ʔaku zaḥi ḡawl ziyaadat il-koota lis-sayyaaraat il-ʔajnabiyya sant ij-jaaya*.
quotation - 1. *stiḡhaad pl. -aat*. His speech was full of quotations. *zadiiṭa ḥaan malyaan bil-istiḡhaadaat*. 2. *siḥir pl. ʔasḥaar*. This newspaper publishes the stock market quotations. *haj-jariida tinṣur ʔasḥaar il-boorṣa*.
quotation mark - *ḥalaamat (pl. -aat) zaṣir*.
to quote - 1. *staḡhad (i stiḡhaad) b-*. That's quoted on page ten. *haay mustaḡhad biiha b-ṣafṣa ḥaṣra*. 2. *ḥiraḡ (i ḥariḡ) n-, niṭa (i) n-*. What price did he quote you? *ṣinu s-siḥir il-ḥiraḡ-ilk-iyyaaʔ*
 **Don't quote me. *la-tinquilha ḥann ilsaani*.
quotient - *zaaṣil il-qisma*. If you divide fifteen by five the quotient is three. *ʔada tqassim ixmuṣṭaḥas ḥala xamsa zaaṣil il-qisma tlaaṭa*.

R

rabbit - *ʔarnab pl. ʔaraanib*.
race - 1. *sibaaq pl. -aat, reesiz*. When does the race start? *šwakit yibdi s-sibaaq?* 2. *jinis pl. ʔajnaas*. The yellow race is found in eastern Asia. *j-jins il-ʔaṣfar mawjuud ib-ṣarq ʔaasya*.
to race - *tšaabaq (a musaabaqa), ṭḡaalab (a taḡaalub, muḡaalaba)*. Let's race. *xal-nitsaabaq*.
 **Don't race the engine. *la-tijhid il-makiina*.
 **The car raced through the streets. *s-sayyaara ḥaanat ṭaayra biš-ṣawaariḥ*.
rack - 1. *raff pl. rfuuf*. Put the books back on the rack. *rajjiḥ il-kutub ḥar-raft*. — Put your baggage up on the rack. *ḡuṭṭ junatak ḥar-raff*. 2. *tiḥlaaqa pl. -aat*. I hung my coat on the rack. *ḥallaḡit sitirti ḥat-tiḥlaaqa*. 3. *mišjab pl. mašaajib*. The soldiers put the guns on the rack. *j-junuud ḡaṭṭaw il-banaadiq bil-mišjab*.
 **Don't rack your brains over it. *la-tdawwux raasak biiha*.
racket - 1. *hoosa pl. -aat*. The children are making an awful racket. *l-ʔaṭfaal da-ysawwuun ḡeer hoosa*. 2. *liḥba pl. liḥab*. This whole business is nothing but a racket. *haš-ṣaḡla liḥba mnil-ʔasaas*. 3. *rakit pl. -aat, maḡrab pl. maḡaarib*. Her racket is much too heavy for you. *r-rakit maalha kullīš ḡigiil ḥaleeḥ*.
radiator - *raadeeta pl. -aat*. Something is wrong with the radiator of my car. *ʔaku šii bir-raadeeta maal sayyaarti*.
radical - 1. *miṭṭarriif pl. -iin*. I consider him a radical. *ʔaani ʔaḥṭabra miṭṭarriif*. — He has very radical views. *ḥinda wajhaat naḡar kullīš miṭṭarriifa*. 2. *ʔasaasi**. He wants to make some radical changes. *yriid ysawwi baḥḡ it-ṭaḡyiiraat il-ʔasaasiyya*.
radio - *raadyo pl. -uwwaat*. Was it announced over the radio? *nḡaaḥat bir-raadyoʔ*
to radio - *ḡaaḥ (i ʔidaaḥa) n-*. They radioed from the plane that they were in trouble. *ḡaaḥaw imniṭ-ṭayyaara bi-ʔan ḥidhum muškila*.
radio station - *mazaṭṭat (pl. -aat) ʔidaaḥa*.
radish - *fijlaaya pl. -aat coll. fijil*. Shall I slice up the radishes? *ʔagaṣḡiṣ il-fijil?*
raft - *ḥalaḥ pl. ḥlaaḥ, kalak pl. klaak*.
rag - *xirga pl. xirag, wuṣla pl. wuṣal*. Do you have a

rag to dust the table? *ḥindiḥ fadd wuṣla l-masḡ il-meez?*
to rage - 1. *haaj (i hiyaaj, hayajaan), ḡtadd (a ḡidda), ṭaar (u ṭawra)*. He raged like a bull. *haaj miṭl iṭ-ṭoor*. 2. *gabb (u gabb)*. The storm raged all night long. *l-ḥaaṣifa ḡallat gaabba ṭuul il-leel*.
ragged - *mxaḡan*. They were wearing ragged clothes. *ḥaanaw laabsiin ihduum imxaḡina*.
rail - *siḥḥa pl. siḥaḥ, sikka pl. sikak*. A loose rail caused the accident. *faad qisim raaxi mnis-siḥḥa sabbab il-ḡaadiṭ*.
railing - *mḡajjar pl. -aat*. Hold on to the railing. *ʔilzam l-imḡajjar*.
railroad - *ḡiṭaar pl. -aat, sikkat (pl. sikak) zadiid*. I prefer to go by railroad. *ʔafaḡḡil aruuz bil-ḡiṭaar*. — Our house is near the railroad. *beetna yamm is-sikka*.
railroad station - *mazaṭṭat (pl. -aat) ḡiṭaar*.
rain - *muṭar pl. ʔamṭaar*. We stayed home because of the rain. *bḡeena bil-beet ib-sabab il-muṭar*.
to rain - *muṭar (u muṭar)*. It rained hard all morning. *muṭrat ib-quwwa ṭuul iṣ-ṣubuḡ*.
rainbow - *ḡooz qazaḡ, ḡooz gadaḡ*.
raincoat - *mṣammaḥ pl. -aat*.
rainy - *mumṭir*.
raise - *ziyaada pl. -aat, tarfiiḥ pl. -aat*. They gave me a raise. *nṭooni ziyaada*.
to raise - 1. *ṣaal (i ṣeel) n-*. Use the jack to raise the car. *staḥmil ij-jagg il-ṣeel is-sayyaara*. — They didn't even raise their heads from their work as we passed. *wala ṣaalaw ruushum min šuḡluhum min marreena*. 2. *rufaḥ (a rafuḥ) n-*. All those in favor, raise your hands. *kull il-muʔayyidiin, ʔirfaḥu ʔiideekum*. — They raised the siege and withdrew. *rifḥaw il-ḡiṣaar w-insiḡbaw*. 3. *rtifaḥ (i rtifaḥ)*. The bread won't raise without yeast. *l-ḥajiin ma-yirtifiḥ bala xumra*. 4. *ḥalla (i taḥliya) t-*. Raise the picture a little; it's not all on the screen. *ḥalli ṣ-ṣuura ṣwayya, muu kullha ḥal-parda*. — Raise the volume a little on the radio. *ḥalli ḡiss ir-raadyo ṣwayya*. 5. *ṣaḥḥad (i taṣḥiid) t-*. He showed us how they raise and lower the irrigation gates. *raawaana ṣloon yṣaḥḥiduun w-ynazziluun ʔabwaab is-saqi*. 6. *zayyad (i tazyiid, ziyaada) t-*.

The rent will be raised on October first. *l-ʔajaar raz-yitzayyad ib-ʔaawal tiʃriin ʔaawal*. -- The company has promised to raise our salaries all across the board. *ʃ-ʃarika wuʔdat itzayyid rawaatibna jamiiʔan*. 7. *raqqa (i tarqiya) t-*. They raised him from clerk to supervisor. *raqqoo min kaatib ʔila mulaaziʃ*. 8. *ziraʔ (a zariʔ) n-*. They raise a lot of wheat here. *yzirʔuun ihwaaya zunʔa hnaa*. 9. *rabba (i tarbiya) t-*. She has raised nine children. *rabbat tisiʔ ʔatfaal*. -- Most farmers here raise sheep. *ʔakʔar iz-zurraʔ ihnaa yrabbuun ʔanam*. 10. *dabbar (u taddbiir) t-*. I couldn't raise the money. *ma-gdarit adabbur l-ifluus*. 11. *jimaʔ (ajamiʔ) n-*. Our club is raising money to aid the flood victims. *naadiina da-yijmaʔ ifluus il-ʔigaaʔat mankuubi l-fayaʔaan*.

****The kids are raising the roof again.** *j-jihhaal da-ygulbuun id-dinya marra lux*.

to raise a question - *ʔaʔaar (i ʔiʔaara) mawʔuuʔ*. Who raised the question? *minu ʔaʔaar il-mawʔuuʔ?*

range - 1. *ʔabbaax pl. -aat*. We just bought a new range. *hastawna ʃtireena ʔabbaax jidiid*. 2. *marʔa pl. maraʔi*. In the spring the sheep go out on the range. *bir-rabiiʔ il-ʔanam yruuzuun lil-marʔa*. 3. *saaza pl. -aat, maydaan pl. mayaadiin*. The new recruits spent their first day on the firing range today. *l-mujannadiin ij-jiddad giʔaw yoomhum il-ʔaawal ib-saazt ir-rami hal-yoom*. 4. *mada pl. -aayaat, marma pl. maraami, niʔaaq pl. ʔantiqa*. The tanks were out of range of our guns. *d-dabbaabaat ʔaanat xaarij niʔaaq madaafiʔna*.

to range - 1. *traawaz (a taraawuz)*. The prices range from one to five dinars. *l-ʔasʔaar titraawaz min diinaar ʔila xamis danaaniir*. 3. *tjawwal (a tajawwal)*. The bedouin range the western desert with their flocks. *l-badu yitjawwaluun biʃ-ʃazraaʔ il-ʔarbiyya wiyya qitʔaanhum*.

rank - 1. *rutba pl. rutab*. What's the officer's rank? *ʃinu rutbat haʔ-ʔaabuʔ?* 2. *kaʔʔ*. His face was covered by a rank growth of beard. *wuʔʔa ʔaan imʔaʔʔa b-lizya kaʔʔa*.

rapid - *sariiʔ*.

rare - 1. *naadir*. That's a rare flower. *haadi warda naadra*. 2. *ʔan-nuʃʃ*. I'd like my steak broiled rare. *ʔariid il-laʔam maali maʃwi ʔan-nuʃʃ*.

rarely - *naadiran, mnin-naadir*. That rarely happens. *haada naadiran yizduʔ*.

rascal - *ʃiitʔaan, ʃayʔaan pl. ʃayaatiin*.

rash - 1. *zaʃaf*. There is a rash on his face. *ʔaku zaʃaf ib-wuʔʔa*. 2. *mooja pl. ʔamwaaj*. Last month there was a rash of robberies. *ʃ-ʃahr il-faat ʔaan ʔaku moojat boog*. 3. *mitsarriʔ, bala tarawwi, bala ʔimʔaan*. Don't make any rash promises. *la-tinʔi wuʔuud bala tarawwi*.

rat - *jreed pl. -iyya*.

rate - 1. *siʔir pl. ʔasʔaar, ʔujra pl. ʔujur, ʔujuur*. What are the rates for single rooms? *ʃgadd siʔir il-ʔurfʔa ʔumm sariir waazid?* -- What are the new rates for airmail? *ʃinu l-ʔujuur ij-jidiida lil-bariid ij-jawwi?* -- The rate of interest is four per cent. *siʔir il-faaʔida ʔarbaʔa bil-miyya*.

2. *muʔaddal*. At this rate we'll never get done. *ʔala hal-muʔaddal wala raz-inxallis*.

at any rate - *ʔala kull ʔaal*. At any rate, I'd like to see you. *ʔala kull ʔaal, ʔaani da-ariid aʃuufak*.

first-rate - *daraja ʔuula, ʃinif ʔaawal, mumtaaz*. It's definitely a first-rate hotel. *haada bila ʃakk ʔuteel daraja ʔuula*.

rather - 1. *ʃwayya, nawʔan-ma*. The play was rather long. *r-ruwaaya ʔaanat nawʔan-ma ʔwiila*.

****I would rather wait.** *ʔaani ʔafaʔʔil antiʔir*.

****I'd rather die than give in.** *ʔaani ʔafaʔʔil il-moot ʔat-tasliim*.

ration - *quʃʔa pl. quʃaʔ, taʔyiin pl. -aat*. Our rations consisted of bread and soup. *quʃʔatna ʔaanat xubuz w-ʃoorba*.

to ration - *wazzaʔ (i tawziiʔ) bil-biʔaaqaat, ʔaddad (i tazdiid) t- tawziiʔ*. Sugar was rationed. *ʃ-ʃakar itwazzaʔ bil-biʔaaqaat*. -- They rationed the meats. *ʔaddidaw tawziiʔ il-laʔam*.

rattle - *xirxaaʃa pl. xaraaxiiʃ*. They bought the baby a rattle. *ʃtiraw xirxaaʃa liʔ-ʔifil*.

to rattle - 1. *ʔarbag (i ʔarbaga), xaʃxaʃ (i xaʃxaʃa, txiʃxiʃ) t-*. Do you have to rattle the dishes that way? *ʔaku muujib iʔtarbig hiiʔi bil-immaaʔiin?* -- There is a kind of snake that rattles. *ʔaku nooʔ imnil-ʔayyaat itxaʃxiʃ*. 2. *ʃawwaʃ (i taʃwiiʃ) t-*, *xarbaʔ (u xarbaʔa) t-*. Don't rattle me. *la-tʃawwiʃni*.

to rattle on - *ʔarʔar (i ʔarʔara), liʔa (i laʔwa)*.

She can rattle on like that for hours. *tigdar itʔarʔir haʃ-ʃikil il-muddat saaʔaat*.

to rave - *hida (i hidyaan)*. He raved like a madman. *hida miʔl il-majnuun*.

raw - 1. *niyy*. The meat is almost raw. *l-laʔam niyy taqriiban*. 2. *miltihib*. My throat is raw. *zarduumi miltihib*.

****He got a raw deal.** *ʃaaba ʔubun*.

ray - 1. *ʃuʔaaʔ pl. ʔaʃiʔʔa*. Ordinary panes of glass keep out ultraviolet rays. *j-jaam il-ʔaadi yimnaʔ il-ʔaʃiʔʔa fooq il-banafsajiyya*. 2. *baʃiiʃ*. There's still a ray of hope. *li-hassa ʔaku fadd baʃiiʃ imnil-ʔamal*.

rayon - *rayoon*.

razor - *muus pl. mwaas*. I have to strop my razor. *laazim ʔazidd il-muus maali*.

safety razor - *makiinat (pl. makaayin) ziyaan*. I can't find my safety razor. *ma-da-agdar algi makiinat iz-ziyaan maalti*.

razor blade - *muus pl. mwaas, mwaasa*. Please buy me a dozen razor blades. *ʔarjuuk iʃtirii-li darzan imwaasa*.

to reach - 1. *madd (i madd) ʔiid*. The little fellow reaches for everything he sees. *haʔ-zaʔtuuʔ ymidd ʔiida ʔala kullʃi yʃuufa*. -- He reached into his pocket. *madd ʔiida b-jeeba*. 2. *mtadd (a mtidaad)*. The garden reaches all the way to the river. *l-zadiiqa timtadd liʃ-ʃaʔʔ*. 3. *wuʃal (a wuʃuul) ʔila*. The rumor even reached us. *l-ʔiʃaaʔa wuʃlat ʔatta ʔilna*. -- The radio reaches millions of people. *r-raadyo yooʃal ʔila malaayiin imnin-naas*. -- We reached the city at daybreak. *wuʃalna l-wlaaya wuʔʔ iʃ-ʃubuz*. 4. *ttiʃal (i ttiʃaal) b-*. There was no way of reaching him. *ma-ʔaan ʔaku fadd ʔariiqʔa nittiʃil bii*. 5. *naaʃ (u nooʃ) n-*. Can you reach that shelf? *tigdar itnuuʃ ʔaak ir-raffʔ*. 6. *naawaʃ (u mnaawaʃa)*. Reach me the hammer. *naawuʃni ʔ-ʔaakuuʔ*.

reaction - 1. *radd fiʔil*. What was his reaction?

ʃ-ʔaan radd il-fiʔil ʔinda? 2. *tafaaʔul*. You can speed up the reaction if you beat the mixture. *tigdar itsarriʔ it-tafaaʔul ʔida tsaxxin il-maziij*.

reactionary - *rajʔi**.

to read - 1. *qira (a qraaya) n-*. You should read this book. *laazim tigra hal-iktaab*. -- The text reads differently. *l-matin yigra ʔeer ʃikil*. -- Please read it to me. *ʔarjuuk iqraa-li-yyaaha*. 2. *ʔaʃʃar (i taʔʃiir) t- ʔala*. The thermometer reads 35 degrees. *l-mizraar yʔaʃʃir xala xamsa w-itlaaʔiin daraja*.

reader - 1. *qaariʔ pl. qurraaʔ*. This newspaper has more than a million readers. *haj-jariida ʔilha ʔazyad min milyoon qaariʔ*. 2. *ktaab (pl. kutub) muʔaalaʔa*. Do you have my English reader? *ʔindak iktaab il-muʔaalaʔa l-ʔingiliizi maali?*

readily - *bila taraddud, b-surʔa, bil-ʔajal*. He admitted it readily. *ʔtiraf biiha bila taraddud*. -- She consented readily. *qiblat ib-surʔa*.

reading - *qiraaʔa*. He got excellent in reading. *ʔaxaʔ jayyid jiddan bil-qiraaʔa*.

ready - 1. *zaaʔir*. When will dinner be ready? *ʃwakit ykuun il-ʔaʃa zaaʔir?* 2. *mistiʔidd, zaaʔir*. I'm ready for anything. *ʔaani mistiʔidd il-kullʃi*. 3. *jaahiz*. The house is ready for occupancy. *l-beet jaahiz lis-sikna*. 4. *jawwa l-ʔiid*. I don't have any ready cash just now. *ma-aku fluus jawwa ʔiidi hassa*.

to get ready - 1. *staʔadd (i stiʔdaad), tzaʔʔar (a tzaʔʔur)*. Get ready, go! *ʔistaʔiddu, ʔibdaʔ!*

-- My brother is getting ready to go out. *ʔaxuuya da-yitzaʔʔar liʔ-ʔalʔa*. 2. *zaʔʔar (i tazʔiir) t-*. My wife is getting the food ready. *marti da-tzaʔʔir il-ʔakil*.

ready-made - *jaahiz, zaaʔir*. Do you buy your clothes ready-made? *tiʃtiri hduumak jaahza?*

real - 1. *zaqiiq**. That's not his real name. *haada muu ʔisma l-zaqiiq*. 2. *ʔaʃli**. Is this real silk? *haada zariir ʔaʃli?* 3. *min ʃidug*. That's what I call a real friend. *haada l-asammii ʃadiiq min ʃidug*. 4. *waaqiʔ*. That never happens in real life. *haada ʔabad ma-yizduʔ bil-waaqiʔ*.

real estate - *ʔamlaak*.

reality - *zaqiiqa, waaqiʔ*.

to realize - 1. *zaqqaq (i tazqqiq) t-*. He never realized his ambition to become a doctor. *ʔabadan ma-zaqqaq ʔumuuzʔa bi-ʔan yʃiir ʔabiib*. 2. *ʔallaʔ (i taʔliiʔ) t-*. He realized quite a profit on that deal. *ʔallaʔ xooʃ ribiz ib-ʔiiʔ iʃ-ʃagla*. 3. *ʔʃawwar (a taʃawwar)*. I simply can't realize he's dead. *ma-da-agdar aʔʃawwar ʔanna mayyit*. -- I didn't realize it was so late. *ma-ʔʃawwarit hal-gadd il-wakit mitʔaxxir*. 4. *ʔadrak (u ʔidraak)*. Does he realize how sick he is? *da-yidruk iʃgadd mariiʔ huwwaʔ*

5. *qaddar* (i *taqdiir*) t-. He doesn't realize how much work is involved. *ma-da-yqaddir iŝgadd biiha ŝuġuġ*. -- I never realized the danger. *ma-qaddart il-xaŝar ʔabadan*.

really - 1. *zaqqiqatan, s-ŝudug*. Do you really mean it? *ʔinta zaqqiqatan tiŝniiha*. -- I really wanted to stay at home. *s-ŝudug ʔani ridit ʔabqa bil-beet*. 2. *bil-zaqqiqa*. He is really younger than he looks. *huwwa bil-zaqqiqa ʔaŝgar min-ma ybayyin ʔalee*.

****I really don't know.** *waŝla ma-adri*.

rear - 1. *ŝahar* pl. *ŝuhuur*. The rear of the house is being painted. *ŝahr il-beet da-yinŝubug*. 2. *maqʔad* pl. *maqʔadha*. She fell on her rear. *wuġʔat ʔala maqʔadha*. 3. *xalfi**. The rear row is empty. *s-sira l-xalfi faariġ*. 4. *warraani**. The rear windows haven't been cleaned yet. *ŝ-ŝibaabiiċ il-warraaniyya baʔad ma-tnaŝŝfat*.

in the rear - *bil-xalf, li-wara*. The emergency exit is in the rear. *baab iŝ-ŝawaari bil-xalf*.

to rearrange - *ʔaʔaad* (i *ʔiʔaada*) *tartiib, tanŝiim*. You ought to rearrange the furniture. *laazim itʔiid tartiib il-ʔaʔaad*.

reason - 1. *daaʔi* pl. *dawaaʔi*. She really has no reason for acting like that. *zaqqiqatan ma-aku daaʔi hiyya tiŝarraf haŝ-ŝikil*. 2. *baaʔi* pl. *bawaaʔi*. I see no reason for complaint. *ma-aŝuuf baaʔi liŝ-ŝakwa*. 3. *sabab* pl. *ʔasbaab, ʔilla* pl. *ʔilal*. Is that the reason you didn't go? *haada sabab ʔadam rooŝtak?* 4. *ʔaqil, ŝawaab*. Please use your reason. *rajaaʔan zakkum ʔaqlak*. -- If this keeps up, I'll lose my reason. *ʔida haay raz-tistimirr ʔani raz-afqud ŝawaabi*.

to reason - *tzaajaj* (a *tazaajuj*), *tfaaham* (a *tafaahum*). You can't reason with him. *ma-tigdar titzaajaj wiyyaa*.

reasonable - 1. *maʔquul*. She's a very reasonable person. *hiyya fadd waŝda kulliŝ maʔquula*. 2. *mnaasib*. They sell their books at reasonable prices. *ybiʔuun kutubhum id-ʔasʔaar imnaasba*.

reasonably - *b-ʔaqil*. He acted reasonably. *ŝarraf id-ʔaqil*.

to rebel - *ʔiŝa* (a *ʔiŝyaan*). The troops rebelled against their commander. *j-junuud ʔiŝaw ʔala qaaʔidhum*.

****My stomach simply rebelled.** *nafsi ma-qiblat*.

to recall - 1. *tɔakkur* (a *tadakkur*). Do you recall whether he was there or not? *titɔakkur ʔida huwwa ʔaan ihnaak loo laa?* 2. *stadʔa* (i *stidʔaʔ*). I read in the paper that your government has recalled its ambassador. *qireet bij-jariida zukuumatukum istadʔat safiirha*.

receipt - 1. *waŝil* pl. *wuŝuulaat*. Please give me a receipt. *rajaaʔan inŝiini waŝil*. 2. *daxaġ*. The receipts were low today. *d-daxaġ ʔaan qaliil hal-yoom*. 3. *wuŝuul*. Please acknowledge receipt of this letter. *rajaaʔan ʔaʔlimuuna b-wuŝuul hal-maktuub*.

to receipt - ****Please receipt this bill.** *ʔarjuuk ʔaŝŝir hal-qaaʔima ʔtiraafan bil-wuŝuul*.

to receive - 1. *stilam* (i *stilaam*). Did you receive my telegram? *stilamit barqiiti?* 2. *qubaɔ*. (u *qabuɔ*) n-. You'll receive your salary in case on the first of the month. *raz-tiqbuɔ raatbak id-ʔawwal iŝ-ŝahar*. 3. *staqbal* (i *stiqbaal*). They received us cordially. *staqbiloona b-tarziib*.

receiver - 1. *simmaaʔa* pl. -aat. You didn't put the receiver back on the hook. *ma-rajjaʔt is-simmaaʔa b-makaanha*. 2. *mustalim* pl. -iin. Write the receiver's name legibly. *ʔiktib ism il-mustalim id-wuɔuuz*.

recent - 1. *zadiiɔ*. Television is a comparatively recent invention. *t-talafizyoon fadd ixtiraaf zadiiɔ nisbiyya*. 2. *jidiid*. Don't you have any recent issues? *ma-ʔindak ʔay ʔaʔdaad jidiida?* 3. *ʔaxiir*. Did you hear of the recent revolution in the north? *simaʔit ʔan iɔ-ɔawra l-ʔaxiira biŝ-ŝimaal?*

recently - *ʔaxiiran, zadiiɔan*. I heard it recently. *smaʔitha ʔaxiiran*.

reception - 1. *stiqbaal*. He gave us a warm reception. *staqbalna stiqbaal zaarr*. 2. *ltiqaat*. Reception is poor today on the radio. *l-iltiqaat muu seen hal-yoom bir-raadyo*. 3. *zaflat* (pl. -aat) *istiqbaal*. Have you been invited to the reception? *nʔizamit il-zaflat l-istiqbaal?*

recess - 1. *furŝa* pl. *furaŝ, fatra* pl. -aat. We have a short recess at ten in the morning. *naaxuɔ furŝa gŝayyira saaʔa ʔaŝra ŝ-ŝubuz*. 2. *liiwaan* pl. *lawaamiin*. The recesses of the mosque are cool. *lawaamiin il-masjid baarda*.

recipe - *waŝfa* pl. -aat. Do you have a simple recipe for a cake? *ʔindiċ fadd waŝfa baŝiŝa maal keek?*

reckless - *ʔahwaj*. He's reckless driver. *huwwa fadd*

saayiq ʔahwaj.

recognition - *taqdiir, ʔtiraaf*. He didn't get the recognition he deserved. *ma-zaŝŝal ʔala t-taqdiir illi yistiziqqa*.

to recognize - 1. *ʔiraf* (u *maʔrifa*) n-. At first I didn't recognize you. *bil-ʔawwal ma-ʔraftak*.

3. *ʔtiraaf* (i *ʔtiraaf*). The United States does not recognize that country. *l-wilaayaat il-muttazida ma-tiʔtirif id-had-dawla*.

to recommend - *waŝŝa* (i *tawŝiya*) b-. I recommended her highly to him. *waŝŝeeta kulliŝ biiha. or nʔeeta biiha tawŝiya qawwiyya*.

recommendation - *tawŝiya* pl. -aat. I did it on your recommendation. *sawweetha zasab tawŝiitak*.

record - 1. *qayd* pl. *qiyuud*. I can't find any record of that bill. *ma-da-agdar algi ʔay qayd id-hal-qaaʔima*.

2. *sijill* pl. -aat. He has a criminal record. *ʔinda sijill sawaabiq*. 3. *taariix*. That was the worst earthquake on record. *haada ʔaan ʔaswaʔ zilzaal bit-taariix. or haada ʔaan ʔawsaʔ zilzaal imsajjal*.

4. *ŝtiwaana* pl. -aat, *qawaana* pl. -aat. They have a good selection of classical records. *ʔidhum xooŝ majmuuʔa mnul-iŝtiwaanaat il-iklaasiikiyya*. 5. *raqam qiyaasi* pl. *ʔarqaam qiyaasiyya*. He broke all records in free style swimming. *kisar kull il-ʔarqaam il-qiyaasiyya bis-sibaaza l-zurra*. -- We had a record crop this year. *ŝaar ʔidna maŝuul qiyaasi has-sana*.

to record - 1. *sajjal* (i *taŝjiil*) t-. Have you recorded everything he said? *sajjalit kulliŝi gaala?* -- Can I use your tape recorder to record something? *ʔagdar astaʔmil il-musajjil maalak zatta ʔasajjil ŝii?* 2. *qayyad* (i *taqyiid*) t-. Record all payments in this book. *qayyid kull il-madfuuʔaat id-has-sijill*.

to recover - 1. *tŝaafa* (a *taŝaafi*), *tʔaafa* (a *taʔaafi*). He recovered from his illness quickly. *bil-ʔajal itŝaafa min maraɔa*. 2. *starjaʔ* (i *stirjaʔ*). Did you finally recover your watch? *taaliha starjaʔit saaʔtak?* 3. *staradd* (i *stirdaad*), *staʔaad* (i *stiʔaada*). He recovered his balance immediately. *staradd muwaazanta bil-ʔajal*.

recovery - *ŝafaaʔ*. He's on the road to recovery. *huwwa b-ŝariqa liŝ-ŝafaaʔ*.

red - 1. (m.) *ʔazmar* (f.) *zamra*, pl. *zumur*. I want to buy a red hat. *ʔard aŝtiri ŝafqa zamra*.

2. *ʔazmar*. Red is not becoming to her. *l-ʔazmar ma-yiluug-ilha*.

****I'd rather be dead than Red.** *ʔafaɔɔil id-moot ʔaŝ-ŝuyuuʔiyya*.

****I saw red when I heard that.** *faar dammi min ismaʔitha*.

Red Crescent - *l-hilaal id-ʔazmar*.

Red Cross - *ŝ-ŝaliib id-ʔazmar*.

to reduce - 1. *xaffaɔ* (u *taxfiid*) t-, *nazzal* (i *tanziiil*) t-. We reduced the prices ten per cent. *xaffaɔna l-ʔasʔaar ʔaŝra bil-miyya*. 2. *qallal* (i *taqliil*) t-, *naggaŝ* (i *tangiiŝ*) t-. We have to reduce our expenses. *laazim inqallil maŝaariifna*. 3. *ɔaʔʔaf* (i *taɔʔiif*), *nazzal* (i *tanziiil*). He can reduce his weight whenever he wants to. *yigdar ynazzil waŝna ŝwakit-ma yriid*.

to refer - 1. *zawwal* (i *tazwiil*) t-, *zaal* (i *ʔizaala*) n-. They referred me to the manager. *zawwlooni ʔal-mudiir*. 2. *ŝaar* (i *ʔiŝaara*) n-. She referred to it in her book. *ŝaarat ʔilha b-iktaabha*.

reference - 1. *marjiʔ* pl. *maraajiʔ*. You may give my name as a reference. *tigdar tinŝi ʔismi ka-marjiʔ*. 2. *ktaab* (pl. *kutub*) *tawŝiya*. May I see your references? *ʔagdar aŝuuf kutub id-tawŝiya maaltak?*

to reflect - *ʔikas* (i *ʔakis*) n-. The mirror reflects the light. *l-imraaya tiʔkis id-ɔuwa*. 2. *fakkar* (i *tafkiiir*). I need time to reflect on it. *ʔariid wakt afakkir biiha*.

reflection - 1. *xayaal*. You can see your reflection in the water. *tigdar itŝuuf xayaalak bil-maay*.

2. *taʔriid*. That's no reflection on you. *haada muu taʔriid biik*.

reform - *ʔiŝlaaz* pl. -aat. He introduced many reforms. *ʔadxaal ʔiŝlaazaat ihwaaya*.

to reform - 1. *ʔaŝlaaz* (i *ʔiŝlaaz*). He's always trying to reform the world. *daaʔiman yriid yiŝliz id-dinya*. 2. *nŝilaz* (i). I'm sure he'll reform. *ʔani mitʔakkid raz-yinŝiliz*.

refreshing - *munʔiŝ*. On the banks of the Tigris the breeze is always refreshing. *ʔala ɔifaaf dijla l-hawa daaʔiman munʔiŝ*.

refreshments - *muraŝŝibaat*. Refreshments were served during the intermission. *twazzʔat id-muraŝŝibaat ʔaɔnaaʔ id-fatra*.

refrigerator - *ɔillaaja* pl. -aat.

refugee - *laajiʔ* pl. -iin.

refund - ?irjaa? pl. -aat, tarjii? pl. -aat. No refunds without a receipt. ?irjaa? il-mabaaliġ ma-ykuun ?illa b-waṣil.

to refund - rajja? (i tarjii?) t-, ?a?aa? (i ?i?aa?) n-. I'll refund your expenses. ?uud arajji?-lak maṣaariifak.

refusal - rafuḍ. I didn't expect a refusal from him. ma-twaqqa?it minna r-rafuḍ.

refuse - ?awsaax. You'll find a refuse box outside. tilqi ṣanduug ?awsaax barra.

to refuse - rufaḍ (u rafuḍ) n-. He doesn't refuse me anything. ma-yirfuḍ-li ?ay ṭalab.

regard - 1. xuṣuṣ, ṣa?n. In that regard, I agree with you. b-hal-xuṣuṣ attifiq wiyyaak. 2. ?tibaar. He has no regard at all for others. maa ?inda ?ayy i?tibaar lil-?aaxariin. 3. ?tiraam pl. -aat. Give my regards to your wife. qaddim i?tiraamaati l-zawujtak.

to regard - 1. ?tibar (u ?tibaar). We regard him as an authority on law. ni?tabura zujja bil-qaanuun. 2. qaddar (i taqdiir). I regard him highly. ?aani ?aqaddra hwaaya.

region - manṭiqa pl. manaṭiq, ?iqliim pl. ?aqaaliim.

register - sijill pl. -aat, qayd pl. qyuud. Did you sign the register? waqqa?it is-sijill?

to register - sajjal (i tasjiil) t-. He's not registered at this hotel. huwwa ma-mitsajjal ib-hal-?uteel. -- I couldn't vote because I forgot to register. ma-gdarit aṣawwut li-?an niseet ?asajjal. -- Where can I register this letter? ween ?agdar ?asajjal hal-maktuub.

registered - musajjal. I got a registered letter today. stilamit maktuub musajjal hal-yoom. --

regret - 1. ?asaf. I had to decline the invitation with regret. ḍṭarreet ?a?tidir ?an id-da?wa ma?a l-?asaf. 2. ?tidaar. Mr. and Mrs. Doe send their regrets. s-sayyid wis-sayyida flaan yqaddimuun i?tidaarhum.

****I'd rather wait than have regrets later.** ?aani ?afaḍḍil antiḍir ?ala ?an ?akuun mitnaddim ba?deen.

to regret - 1. t?assaf (a ta?assuf), ?isaf (a ?asaf). I've always regretted not having traveled much. t?assafit daa?iman bi-?anni ma-saafarit ihwaaya. 2. nidam (a nadam). He regretted having said it. nidam ?ala goolatha.

regrettable - mu?sif. This is a regrettable mistake. haadi ġalṭa mu?sifa.

regular - 1. ?tiyaadi*, ?aadi*. The regular price is 5 dinars. s-si?r il-i?tiyaadi xams idnaaniir.

2. muntaḍam. His pulse is regular. nabḍa muntaḍam. 3. mnaḍḍam. He lives a very regular life. y?iis zayaat imnaḍḍma kulliṣ.

regularly - b-intiḍaam. He pays regularly. huwwa yidfa? b-intiḍaam.

to regulate - 1. naḍḍam (i tanḍiim) t-. I can't regulate the temperature. ma-da-agdar ?anaḍḍim il-zaraara. 2. ḍubaṭ (u ḍabuṭ) n-. Can you regulate the carburetor? tigdar tuḍbuṭ il-kaabreeta?

regulation - niḍaam pl. ?anḍima. That's against police regulations. haadi muxaalifa l-?anḍimat iṣ-ṣurṭa.

rein - raṣma pl. -aat.

to reject - rufaḍ (u rafuḍ) n-. My application was rejected. ?ariidṭi nrufḍat.

related - mit?alliġ. I want all the information related to this matter. ?ariid kull il-ma?luumaat il-mit?alliġa b-hal-?amur.

****We're related on my mother's side.** ?idna qaraaba min jihat ?ummi.

****That's a related matter.** haada mawḍu? ?ila ?alaaqa.

relation - 1. ?alaaqa pl. -aat. The relations between the two countries are strained. l-?alaaqaat been il-baladeen itwattrat. 2. ṣila pl. -aat, ?alaaqa pl. -aat. Why don't you talk to him, you have better relations with him. leeṣ maa ?inta tiḡḍi wiyya, ṣiltak bii ?azsan. 3. qariib pl. qaraayib. Are they all your relation? haḍoola kullhum qaraaybak?

relationship - ?alaaqa. What's the relationship between those two? ṣinu l-?alaaqa been hal-iḥneen?

relative - 1. qariib pl. ?aqribaa?, qaraayib. He is a relative of mine. haada qariibi. or haada ġaraaybi. 2. nisbi*. He said: Everything in life is relative. ġaal: kulliṣi nisbi bil-zayaat.

to relax - 1. raxxa (i tarxiya) t-. Relax your muscles. raxxi ?aḍalaatak. 2. rtaaz (a raaza). I can't relax until it's finished. ma-agdar artaaz ?ila ?an tixlaṣ. 3. hida? (a hudu?). Relax! Nobody's going to hurt you. ?ihda?, mazzaḍ raz-y?aḍḍiik.

release - ?ifraaj (pl. -aat) ?an-, ?iṭlaaq siraaq.

The lawyer has applied for her release. l-muzaami qaddam ṭalab lil-?ifraaj ?anha.

to release - 1. ?afraj (i ?ifraaj) n- ?an, ?atlaq (i ?iṭlaaq) n- siraaq. The police released him right away. ṣ-ṣurṭa ?afrajaw ?anna zaalan. 2. fakk (u fakk) n-. Release the safety catch. fukk miftaaz il-?amaan.

reliable - 1. ?alee ?timaad. He is a reliable person. huwwa fadd ṣaxiṣ ?alee ?timaad. -- **This is a reliable firm. haadi fadd ṣarika ti?timid ?aleeha.

2. mawḍuuq b-. I got it from a reliable source. zaṣṣalitha min maṣdar mawḍuuq bii.

relief - 1. faraj. There is no hope of immediate relief from the heat. ma-aku ?amal faraj qariib imnil-zarr. 2. ?i?aana. They want to organize a relief committee. yriiduun yṣakkluun lujna lil-?i?aana.

to give relief - rayyaaz (i taryiiz) t-. Did the medicine give you any relief? d-duwa rayyaazak iṣwayya?

to relieve - 1. xaffaf (u taxfiif) t-. This will relieve your headache. haay raz-itxaffuf wuja? raasak. 2. raaz (i ?iraaza). Why don't you tell me the story and relieve me of my anxiety. leeṣ ma-tiḡḍi-li l-qisṣa w-itriizni min qalaqi.

3. xallaṣ (i taxliis) t-. We're trying to find a servant to relieve my wife of the cleaning. da-nzaawil nilqi xiddaama zatta nxalliṣ marti mniit-tanḍiif.

****We relieve one another.** ?izna nzill waazid maḡall il-laax.

religion - diin pl. ?adyaan.

religious - 1. mitdayyin pl. -iin, taqi pl. -iyyiin. He's very religious. huwwa kulliṣ mitdayyin.

2. diini*. He belongs to a religious order. huwwa min ?atbaa? tariiqa diiniyya.

to rely on - ?timad (i ?timaad) ?ala. You can't rely on him. ma-tigdar ti?timid ?alee.

to remain - ḍall (a), buqa (a baqaa?). He remained silent. ḍall saakit. -- There remains nothing else for us to do but wait. ma-yibqaa-anna ṣii nsawwi ġeer nintiḍir.

****That remains to be seen.** haadi raz-itbayyin ba?deen.

remaining - baaqi. What did you do with the remaining cards? ṣ-sawweet bil-biṭaaqaat il-baaqya?

remains - 1. ?aaḥaar. I'm anxious to see the historical remains. ?aani muṣṭaaq ?aṣuuf il-?aaḥaar it-taariixiyya. 2. mayyit pl. moota. The remains were taken to Najaf for burial. l-mayyit in?ixad lin-najaf lid-dafin.

remark - mulaazaḡa pl. -aat. That remark wasn't called for. hal-mulaazaḡa maa ?ilha daa?i.

remarkable - fawq il-?aada, xaariq. What's so remarkable about it. ṣinu l-fawq il-?aada biiha?

remedy - ?ilaaj pl. -aat, duwa pl. ?adwiya. That's a good remedy for colds. haada xooṣ ?ilaaj lin-naṣla.

to remedy - ?aalaj (i mu?aalaja) t-, daawa (i mudaawaat) t-. I don't know how that can be remedied. ma-?adri haay iṣloon tit?aalaj.

to remember - tḍakkur (a taḍakkur), tfaṭṭan (a tafaṭṭun). It was in May, as far as I remember. ?aanat ib-maayis, zaṣab-ma ?atḍakkur.

****I simply can't remember his name.** ?isma ?abad ma-da-yiji ?ala baali.

****He always remembers us at Christmas.** daa?iman nuxtur ?ala baala b-?iid il-miilaad.

****Remember to turn out the light.** la-tinsa tṭaffi ḍ-ḍuwa.

****Remember me to your father.** sallim-li ?ala ?abuuk.

to remind - 1. ḍakkur (i taḍkiir). He reminded me of my promise. ḍakkarni bil-wa?ad maali. -- He reminds me of his father. yḍakkirni b-?abuu.

2. jaab (i) b-baal, ḍakkur (i taḍkiir). Remind me about it later. jiibha b-baali ba?deen.

reminder - ta?kiid pl. -aat. I'll send him a reminder, if he doesn't pay by tomorrow. ?adizz-la ta?kiid ?ida ma-yidfa? baa?ir.

remnant - baqiyya pl. baqaaya, faḡla pl. -aat. How much do you want for those three remnants? hal-itlaḡ baqaaya maal l-iqmaaṣ beeṣ itbii?hum?

remote - kulliṣ bi?iid. There's a remote possibility that it will succeed. ?aku ?timaal kulliṣ bi?iid raz-yinjaz.

to remove - 1. niza? (a nazi?) n-, ṣaal (i ṣiyal) n-. Please remove your hat. ?arjuuk ?inza? ṣafuġtak.

2. zaal (i ?izaala), ṣaal (i). This should remove all doubt. haay laazim itziil kull ṣakk.

3. *rawwaz* (i *tarwiiz*) *t-*, *zaal* (i), *šaal* (i). That cleaner will remove all stains. *hal-maadda l-munaḥḥifa trawwiz kull il-lakkaat*. 4. *ʕizal* (i *ʕazil*) *n-*. He was removed from office. *nʕizal imnil-waḥiifa*. 5. *niqal* (u *naqil*) *n-*. The phone was removed from here. *t-talafoon inniqal minnaa*. to **renew** - *jaddad* (i *tajdiid*) *t-*. I went to the police to renew my license. *riḡit liš-šurṭa ʔajaddid ʔijaazti*.

rent - *ʔiijaar* pl. -aat. How much rent do you pay for your house? *šgadd tidfaʕ ʔiijaar ib-beetakʔ*

to **rent** - 1. *ʔajjar* (i *taʔjiir*) *t-*, *staʔjar* (i *stiijaar*). I rented a room for three months. *ʔajjarit ġurfa l-itlaḥt iḥhur*. -- They rented a garage. *staʔjiraw garaaj*. 2. *ʔajjar* (i *taʔjiir*). He rented me the room for one month. *ʔajjarni l-ġurfa šahar waazid*.

repair - 1. *tašliiz* pl. -aat. The car needs only minor repairs. *s-sayyaara tiḡtaaj tašliizaaṭ baṣiṭa bass*. 2. *taʕmiir* pl. -aat, *tarmiim* pl. -aat, *tašliiz* pl. -aat. This house needs a lot of repairs. *hal-beet yirraad-la hwaaya taʕmiir*.

to **repair** - 1. *šallaz* (i *tašliiz*) *t-*. He repaired the radio for me. *šallaz-li r-raadyo*. 2. *rammam* (i *tarmiim*) *t-*, *ʕammar* (u *taʕmiir*) *t-*, *šallaz* (i). When are you going to repair this house? *šwakit raz-itrammim hal-beetʔ*

to **repeat** - *ʕaad* (i *ʔiʕaada*) *n-*, *karrar* (i *takriir*) *t-*. Repeat what I just said. *ʕiid illi ġilta hassa*. -- They repeat everything they hear. *ykarriirun kullši l-ysimʕuu*.

to **replace** - 1. *zall* (i *zall*) *maḡall*, *ʔaxaḍ* (u *ʔaxiḍ*) *mukaan*. We haven't been able to get anyone to replace her. *ma-da-nigdar nilgi ʔazzad yḡill maḡallha*. 2. *baddal* (i *tabdiil*) *t-*. They replaced some tubes and made other repairs in the t.v. set. *baddilaw baʕaḍ laampaṭ w-sawwaw tašliizaaṭ ʔuxra b-jihaaz it-talafizyoon*. 3. *stabdal* (i *stibdaal*). The prime minister is going to replace two members of his cabinet. *raʔiis il-wuzaraaʔ raz-yistabdil ʕuṣween min ʔaʕḍaaʔ wizaarta*.

reply - *jawaab* pl. *ʔajwuba*, *radd* pl. *ruduud*. I never received a reply to my letter. *ʔabad ma-stilamit jawaab il-maktuubi*.

to **reply** - *jaawab* (u *ʔijaaba*), *radd* (i *radd*). He replied to my letter immediately. *jaawab ʕala maktuubi zaalan*.

report - *tagriir* pl. *taqaariir*. I've already read the report. *ʔaani ġreeta lit-tagriir*.

to **report** - 1. *ruwa* (i *rawi*) *n-*. The newspapers reported the accident in detail. *j-jaraayid ruwat il-zaadiḥ bit-tafsiil*. 2. *ballaġ* (i *tabliiġ*) *t-* ʕan. Somebody must have reported him to the police. *fadd ʔazzad laazim ballaġ iṣ-šurta ʕanna*.

to **report to** - *raajaʕ* (i *muraajaʕa*). Tomorrow report to the director for your work. *bukra raajiʕ il-mudiir ʕan šuġlak*.

****To whom do I report?** *minu l-marjaʕ maaliʔ*

report card - *waḥiiqat* (pl. *waḥaayig*) *darajaat*. She always comes home with good report cards in her hand. *daaʔiman tiġi lil-beet w-b-ʔiidha waḥaayiq darajaat mumtaaza*.

reporter - *šuzufi* pl. -iyyiin.

to **represent** - *maḥḥal* (i *tamḥiil*) *t-*. Who is representing the defendant? *minu da-ymaḥḥil il-muddaʕa ʕaleeʔ* -- What does this symbol represent? *har-ramiz š-ymaḥḥilʔ*

representative - 1. *mumaḥḥil* pl. -iin. He is the European representative of a big concern. *haada l-mumaḥḥil l-ʔooruppi l-šarika ʕibiira*. 2. *naaʔib* pl. *nuwwaab*. Who's the representative from your district? *minu n-naaʔib min manṭiqtak*.

reproach - *taʕniif*, *muʔaaxada*. I didn't mean that as a reproach. *ma-qṣadit il-muʔaaxada*.

to **reproach** - *waaxaḍ* (u *muwaaxada*) *t-*, *zijar* (u *zajir*) *n-*. My mother is always reproaching me for my extravagance. *ʔummi daaʔiman twaaxidni ʕala ʔisraafi*.

reputation - 1. *sumʕa*, *šuhra*, *šiit*. He has a good reputation. *ʕinda sumʕa ʔayyba*. 2. *maʕruuf* ʕan. He has a reputation for being a good worker. *maʕruuf ʕanna b-ʔanna šaaguul*.

request - *ṭalab* pl. -aat, *rajaaʔ* pl. -aat. They granted the request. *waafqaw ʕaṭ-ṭalab*. -- I am writing you at the request of a friend. *ʔaani da-ʔaktib-lak binnaʔan ʕala rajaʔaʔ ṣadiiq*.

to **request** - *trajja* (a *tarajji*) *min*. I must request you to leave this place. *ʔaani muḍṭarr ʔatrajja minnak titruk hal-maḡall*.

to **require** - 1. *stalzam* (i *stilzaam*). A thing like

that requires careful study. *fadd ši i miḥil haada yistalzim diraasa daqiiqa*. 2. *ṭtaaj* (a *ṭtiyaaj*), *nraad* (a) *l-*, *ṭṭallab* (a *taṭallub*). That requires no proof. *haada ma-yiṭtaaj ʔay ʔiḥbaat*. -- How much time will that require? *haay šgadd yinraad-ilha wakitʔ* -- How much money does that require? *šgadd ifluus haay tiṭṭallabʔ*. 3. *ṭilab* (u *ṭalab*) *n-*. Do you require a deposit? *tiṭlubuun taʔmiinaatʔ*. 4. *stadʕa* (i *stidʕaaʔ*), *qtiḍa* (i *qtiḍaaʔ*). The situation requires firm measures. *l-zaala tistadʕi ʔijraaʔaat šaarima*.

requirement - 1. *mutaṭallab* pl. -aat. The requirements for graduation are numerous. *mutaṭallabaat it-taxarruj kaḥiira*. 2. *ṭtiyaaj* pl. -aat, *zaaja* pl. -aat. He asked us to estimate what our manpower requirements in the crafts will be. *ṭilab min ʕidna nqaddir iṣgadd raz-itkuun zaajatna mnil-ʕummaal il-maahriin*. 3. *šarṭ maṭluub* pl. *šuruuṭ maṭluuba*. Does he meet our requirements? *titwaffar bii š-šuruuṭ il-maṭluubaʔ*

to **resemble** - *šibah* (a *šibih*), *ṭilaʕ* (a *ṭuluuʕ*) ʕala. Don't you think he resembles his mother? *ma-tiʕtiqid yiṣbah ʔummaʔ* or *ma-tiʕtiqid ʔaaliʕ ʕala ʔummaʔ*

reservation - 1. *zajiz* pl. *zujuuz*. I want to cancel my reservation. *ʔariid ʔalġi l-zajiz maali*.

2. *tazaḥfuḍ* pl. -aat. He said it with some reservation. *qaalha maʕa baʕḍ it-taḡuffuḍ*.

reserve - 1. *ṭtiyaati*. I'm afraid we'll have to dig into our reserves. *ʔaʕtiqid raz-niḍṭarr nistaʕmil il-iḡtiyaati maalna*. -- One-fifth of the world's oil reserves are in Kuwait. *xumis iḡtiyaati l-ʕaalam mnin-nafuṭ bil-kuwayt*. 2. *ṭtiyaat*. He is a reserve officer. *haada ṣaabuṭ iḡtiyaat*.

to **reserve** - 1. *zijaʕ* (i *zajiz*) *n-*. Can you reserve a place for me? *tiġdar tiḡjiz-li maḡallʔ*

2. *zufaḍ* (u *zufuḍ*) *n-*. He reserved the right of using the car for himself. *zufaḍ zaqq istiʕmaal is-sayyaara l-nafsa*.

reserved - 1. *haadiʔ* pl. -iin. I found him very reserved. *šifta kulliṣ haadiʔ*. 2. *maḡjuuz*. All seats are reserved. *kull il-maḡallaat maḡjuuza*.

to **resign** - *staqaal* (i *stiqaal*). He resigned as chairman of the committee. *staqaal min riʔaasat il-lujna*.

resignation - 1. *stiqaal* pl. -aat. He handed in his resignation today. *qaddam istiqaalta l-yoom*.

2. *stislaam*, *ʔidʕaan*. He received the news with resignation. *tqabbal il-ʔaxbaar b-istislaam*.

3. *tasliim*. We have nothing left but resignation to the will of God. *ma-ʕidna ġeer it-tasliim l-ʔiraadat ʔalla*.

resigned to - *raaḍi b-*. She's resigned to her fate of remaining an old maid for the rest of her life. *raaḍya b-qismatha tibqa bnayya ṭuul ʕumurha*.

to **resist** - *qaawam* (u *muqaawama*) *t-*. He tried to resist, but the police arrested him. *zaawal yqaawum laakin iṣ-šurṭa ʔalqat il-qabuḍ ʕalee*. -- I couldn't resist the temptation. *ma-gdart aqaawum il-ʔiġraaʔ*.

resistance - *muqaawama*. He didn't put up any resistance. *ma-bayyan ʔay muqaawama*.

to **resole** - *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) *n-* *naʕal*. I'm having my shoes resoled. *da-azutṭ naʕal il-qundarti*.

resolution - *qaraar* pl. -aat. The resolution was adopted unanimously. *l-qaraar iṭṣaddaq bil-ʔijmaaʕ*.

resort - *maljaʔ* pl. *malaajiʔ*. As a last resort I can turn to him. *ka-ʔaaxir maljaʔ aġdar arjaʕ ʔila*.

health resort - *maṣaaz* pl. -aat. She's not going to a health resort this year. *ma-raz-itruuz lil-maṣaaz has-sana*.

summer resort - *mašiif* pl. *mašaayif*. Do you know a nice summer resort? *tuʕruf fadd mašiif laṭiifʔ*

to **resort** - *ltijaʔ* (i *ltijaaʔ*). I don't want to resort to force. *ma-ʔariid altijiʔ lil-quwwa*.

resource - 1. *wasiila* pl. *wasaaʔil*. I have exhausted all resources. *stanfadit kull il-wasaaʔil*.

2. *mawrid* pl. *mawaarid*. Oil is one of our important resources. *n-nafuṭ ʔazad mawaaridna l-muhimma*.

respect - 1. *ṭtiraam*. He has won the respect of everyone. *ktisab iḡtiraam ij-jamiiʕ*. 2. *jiha* pl. -aat, *naazya* pl. *nawaazi*. We were satisfied in every respect. *ʕinna raaḍiin min kull ij-jihaat*.

to **respect** - *ṭtiram* (u *ṭtiraam*). I respect your opinion. *ʔaani ʔaṭtutum raʔyak*. -- You must respect your elders. *laazim tiḡtutum il-ʔakbar minnak*.

respectable - *muḡtaram* pl. -iin, *muʕtabar* pl. -iin. Respectable people don't go in a place like that. *n-naas il-muḡtaramiin ma-yṭubbuun hiiḍi makaan*.

respected - *muḡtaram* pl. -iin, *muḡtabar* pl. -iin. He is a respected business man in this city. *huwwa fadd rajul ʔaḡmaal muḡtaram ib-hal-wlaaya.*

responsibility - *masʔuuliyya* pl. -aat. I'll take the responsibility. *ʔaani raz-atḡammal il-masʔuuliyya.*

responsible - *masʔuul* pl. -iin. They held him responsible for the damage. *ḡtibroo masʔuul ḡann iḡ-ḡarar.*

rest - 1. *baaḡi, baḡiyya.* Eat some now and save the rest. *ʔukul qisim hassa w-ḡumm il-baaḡi.* -- You raise the money, and I'll do the rest. *ʔinta dabbur l-ifluus w-ʔaani ḡalayya l-baaḡi.* -- Where are the rest of the boys? *ween baḡiyyat il-wulid?*

2. *raaḡa.* I went to the mountains for a rest. *riḡit lij-jibaal il-ḡalab ir-raaḡa.* 3. *stiraaḡa* pl. -aat. Let's take a short rest. *xal-naaxuḡ fadd istiraaḡa ḡṣayyira.*

at rest - *raakid, waaguf.* Wait until the pointer is at rest. *ʔintiḡir ʔila ʔan ykuun il-muʔaṡṡir raakid.*

****This will put your mind at rest.** *haay raz-itrayyiz fikrak.*

to take a rest - *staraaḡ (i stiraaḡa), rtaaḡ (a raaḡa).* Let's take a little rest. *xal-nirtaaḡ iṡwayya.*

to rest - 1. *rtaaḡ (a raaḡa), staraaḡ (a stiraaḡa).* Rest awhile. *ʔirtaaḡ iṡwayya.*

2. *rayyaḡ (a taryiiz), ʔaraaḡ (i ʔiraaḡa).* Try to rest your eyes. *ḡaawil itrayyiz ḡeenak.* 3. *wuḡaḡ (a wuguuḡ).* The whole responsibility rests on him. *kull il-masʔuuliyya toogaḡ ḡalee.* 4. *taḡḡa (i tatḡiya, ttiḡḡi) t-.* The ladder was resting against the wall. *d-daraj ḡaan mittaḡḡa ḡal-ḡaayit.*

****The decision rests with you.** *l-qaraar b-iidak.*

to rest assured - *ḡmaʔann (i ḡmiʔnaan).* Rest assured that I'll do what you want. *ḡmaʔinn raz-ʔasawwi lli triida.*

restaurant - *maḡḡam* pl. *maḡaaḡum, looqanḡa* pl. -aat.

Is there a good restaurant around here? *ʔaku maḡḡam seen ib-hal-mantiḡa?*

restless - *qaliq* pl. -iin. I'm very restless today. *ʔaani kulliṡ qaliq il-yoom.*

to restore - 1. *staḡaad (i stiḡaada).* The police restored order. *ṡ-ṡurḡa staḡaadaw in-niḡaam.*

2. *rajjaḡ (i tarjiiḡ) t-.* All the stolen goods were restored. *kull il-masruuḡaat trajjḡat.*

3. *jaddad (i tajdiid) t-.* The government is going to restore this old mosque. *l-zukuuma raz-itjaddid haj-jaamiḡ il-ḡatiig.*

to restrain - 1. *ṡayḡar (i ṡayḡara) ḡala.* She couldn't restrain her curiosity. *ma-gidrat iṡṡayḡir ḡala fuḡuulha.* 2. *ḡubaḡ (u ḡabuḡ) n-.* Can't you restrain your children? *ma-tigdar tuḡbuḡ ijhaalak?*

rest room - *mirḡaaḡ pl. maraaḡiiḡ, ʔadabxaana* pl. *ʔadabxaayin, xaḡwa* pl. *xalaawi, beet* (pl. *byuut*) *maay.*

result - *natiija* pl. *nataaʔij.* The results were very satisfactory. *n-nataaʔij kaanat kulliṡ murḡiya.*

retail - *bil-mufrad.* He sells wholesale and retail. *ybiḡ bij-jumla w-bil-mufrad.*

to retail - *baaḡ (i beeḡ) n- bil-mufrad.* This coat retails at about thirty dinars. *hal-qappuut yinbaaḡ bil-mufrad ib-ḡawaali tlaaḡiin diinaar.*

to retire - 1. *nsizab (i nsizaab).* He has retired from public life. *nsizab imnil-ḡayaat il-ḡamma.*

2. *tḡaaḡad (a taḡaaḡud).* He'll be able to retire next year. *ykuun b-imkaana yitḡaaḡad is-sana j-jaaya.*

retreat - *taraajuḡ* pl. -aat, *taḡahqur* pl. -aat, *nsizaab* pl. -aat. The retreat was orderly. *t-taraajuḡ ḡaan muntaḡam.*

to retreat - *traajaḡ (a taraajuḡ), tḡahqar (a taḡahqur), nsizab (i nsizaab).* They were forced to retreat after two day's fighting. *ḡṡarraw yitraajḡuun baḡad ḡitaal yoomen.*

return - 1. *waarid* pl. -aat. How much of a return did you get on your investment? *ṡḡadd waarid ʔijak min taṡḡiil ifluusak?* 2. *rajḡa* pl. -aat, *ḡawda* pl. -aat. I found many things changed on my return. *b-rajiḡti ṡift ihwaaya ʔaṡyaa? mitbaddla.* 3. *murajjaḡ.* I didn't use my return ticket. *ma-staḡmalit biḡaaḡati l-murajjaḡ.*

to return - 1. *rijaḡ (a rujuuḡ).* When did you return? *ṡwakit rijaḡit?* -- I've returned to my original idea. *rjaḡit ʔila raʔyi l-ḡatiig.*

2. *rajjaḡ (i tarjiiḡ) t-.* She didn't return my visit. *ma-rajjḡat-li z-ziyaara.* 3. *ḡaad (i ʔiḡaada), rajjaḡ (i tarjiiḡ).* Don't forget to return the book. *la-tinsa tḡiid l-iktaab.*

returns - *nataaʔij.* Have the election returns come in yet? *nataaʔij il-intixaabaat wuṡlat loo baḡad?*

****Many happy returns!** *ʔaḡḡa yḡiida ḡaleek bis-suruur.*

revenge - *ḡaar, ntiqaam.*

to revenge - *ḡiʔar (a ḡaar), ntiqam (i ntiqaam).*

He revenged the death of his father. *ḡiʔar qatil ʔabuu.* or ****ʔaxaḡ ḡaar ʔabuu.**

reverse - 1. *ḡufa, ḡaani.* Don't forget to fill in the reverse side of the card. *la-tinsa titrus ḡufa l-kaart.* or *la-tinsa titrus il-wujj iḡ-ḡaani mnil-kaart.* 2. *bagg.* Put the transmission in reverse. *xalli l-ḡiir ḡal-bagg.*

to reverse - 1. *rijaḡ (a rujuuḡ) li-wara.* Tell him to reverse. *ḡul-la yirjaḡ li-wara.* 2. *ḡikas (i ḡakis) n-.* In order to put it together, reverse the procedure. *ḡatta trakkibha, ʔiḡkis il-ḡamaliyya.*

review - *muraajaḡa* pl. -aat. He publishes book reviews in this magazine. *yinṡur muraajaḡaat bil-kutub ib-hal-majalla.*

to review - *niḡad (u naḡid) n-.* Who's going to review the play? *minu raz-yinḡud it-tamḡiiliyya?*

review lesson - *daris* (pl. *druus*) *muraajaḡa.*

to revolt - *ḡaar (u ḡawra).* Why did they revolt? *leeṡ ḡaaraw?*

revolution - 1. *ḡawra* pl. -aat. He was the hero of the revolution and was later killed. *ḡaan baḡal iḡ-ḡawra w-baḡdeen inkital.* 2. *farra* pl. -aat. How many revolutions does this motor make per minute? *ḡam farra tiḡtarr hal-makiina bid-daḡiiḡa?*

to revolve - 1. *daar (u dawaraan).* The moon revolves around the earth. *l-gumar yduur ḡawl il-ʔarḡ.*

2. *ftarr (a ftiraar).* The wheel revolves on its axle. *ḡ-ḡarix yiftarr ḡawil maḡwara.*

reward - *jaaʔiza* pl. *jawaaʔiz, mukaafaʔa* pl. -aat. He was promised a substantial reward. *nwiḡad ib-jaaʔiza ḡamiina.*

to reward - *jaaza (i mujaazaat) t-, kaafaʔ (i mukaafaʔa) t-.* He was well rewarded for his diligence. *seen itkaafaʔ ḡala jtihaada.*

rhyme - *qaafiya* pl. *qawaafi.* This word doesn't fit the rhyme. *haḡ-ḡilma ma-tiji ḡal-qaafiya.*

rhymed prose - *sajiḡ.*

rib - 1. *ḡilaḡ* pl. *ḡluuḡ.* He's so thin you can see his ribs. *huwwa ḡiḡiif ʔila daraja tṡuuf iḡluuḡa.* -- Two ribs of my boat were broken. *nkisrat ḡilḡeen min iḡluuḡ il-balam maali.* 2. *siim* pl. *syaam.* The wind broke one of the ribs of my umbrella. *l-hawa kisar siim min isyaam ṡamsiiti.*

ribbon - 1. *qirdeela* pl. -aat. She was wearing a blue ribbon in her hair. *ḡaanat laabsa qirdeela zarga b-ṡaḡarha.* 2. *ṡariit* pl. *ṡaraayit.* I need a new ribbon for my typewriter. *ʔaḡtaaj ṡariit jidiid il-ʔaalat iḡ-taabiḡa maalti.*

rice - 1. *timman.* I'd like a pound of rice. *ʔariid paawan timman.* 2. *ṡilib, timman.* This man is one of the biggest rice merchants in Iraq. *haada min ʔakbar tujjaar iṡ-ṡilib bil-ḡiraaḡ.*

rich - 1. *zangiin* pl. *zanaagiin, ḡani* pl. *ʔaḡniyaaʔ.* He is a rich man. *haada waaḡid zangiin.* 2. *ḡari* pl. *ʔaḡriyaaʔ.* He comes from a rich family. *huwwa min ḡaaʔila ḡariyya.* 3. *dasim.* The food is too rich. *l-ʔakil kulliṡ dasim.* 4. *xaṡib.* It's rich soil. *hiyya ṡurba xaṡba.*

rickets - *kusaaz.*

riddle - *lagiz* pl. *ʔalḡaaz, ḡazzuura* pl. -aat.

ride - 1. *rukba* pl. *rukab.* It's only a short ride by bus. *hiyya muu ʔazyad min rukbat paas qaṡira.*

2. *farra* pl. -aat. Let's take a ride in the car. *xalli nsawwi-nna fadd farra bis-sayyaara.* or *xal-niṡlaḡ bis-sayyaara.*

****He gave me a ride all the way.** *waṡṡalni b-sayyaarta kull iḡ-tariiq.*

to ride - 1. *rikab (a rukuub) n-.* Do you know how to ride a motorcycle? *tuḡruf tirkub maatooorsikil?* -- We rode in a beautiful car. *rikabna b-sayyaara ḡilwa.* 2. *miṡa (i maṡi).* This car rides smoothly. *has-sayyaara timṡi miḡl id-dihin.*

****Stop riding me!** *bass ḡaad itliḡḡ! or ma-tfukk yaaxa ḡaad!*

ridiculous - *saxiif, saxaafa.* Don't be ridiculous! *la-ṡṡiir saxiif! -- That's ridiculous.* *haay saxaafa.* or *haada ṡii saxiif.*

rid of - *xalṡaan min.* I'm glad I'm rid of it. *ʔaani farḡaan xalṡaan minna.*

to get rid of - *xilaṡ (a xalaas) min, txallas (a taxalluṡ) min.* I got rid of her at last. *ʔaxiiran*

ixlasit minha.
rifle - bunduqiyya pl. banaadiq, tufga pl. tufag.
right - 1. zaqq pl. zuquuq. I insist on my rights. *ʔaani ʔaširr ʔala zuquuqi.* -- You have no right to say that. *ma-ʔilak zaqq itguul haay.* -- He's right. *l-zaqq wiyyaa.* 2. (m.) yamiin (f.) yimna. I've lost the glove for my right hand. *ʔayyaʔit ič-čaff maal ʔiidi l-yimna.* 3. qaaʔim. A right angle has ninety degrees. *z-zaawiya l-qaaʔima biiha tišʔiin daraja.* 4. munaasib. He came just at the right time. *ʔija bil-wakt il-munaasib tamaaman.* 5. saziiz. Are we going the right way? *ʔizna da-nimši ʔat-tariiq iš-saziiz?* 6. raʔsan, fadd raas, ʔadil. I'm coming right home from the office. *raz-ʔaji mniš-šugul lil-beet raʔsan.* 7. tamaaman. The house is right next to the church. *l-beet yamm il-kaniisa tamaaman.* 8. zeen. We'll leave tomorrow if the weather is right. *niṭlaʔ baačir ʔida j-jaww zeen.*
 **You can't be in your right mind. *ʔinta laazim muu b-kaamil ʔaqlak.*
 **It serves him right! *yistaahil!* or *yistaziqq!*
 **Go right ahead. *fuut ib-faalak.* or *twakkal ʔal-aḷḷa!*
 **He's right here next to me. *hiyyaata hnaa b-šaffi.*
right away - zaalan, raʔsan, fawran. Let's go right away or we'll be late. *xalli nruuz zaalan w-ʔilla nitʔaxxar.* -- Tell him to come to see me right away. *gul-la yiji ywaajihni fawran.*
right now - hassa. I'm busy right now. *ʔaani mašguul hassa.*
right off - fawran. I can't answer that right off. *ma-agdar ajaawub ʔala haay fawran.*
rightful - šarʔi*. He is the rightful owner of the house. *huwwa l-maalik iš-šarʔi lil-beet.*
right-hand - (m.) yamiin (f.) yimna. The school is on the right-hand side of the street. *l-madrasa ʔaj-jiha l-yimna mniš-šariʔ.*
 **He's the boss's right-hand man. *huwwa l-ʔiid il-yimna lir-raʔiis.*
rim - ʔaṭaar pl. -aat. The rim of my glasses is broken. *ʔaṭaar manaaṣri maksuur.*
ring - 1. mižbas pl. mažaabis, xaataam pl. xawaatim. She wears a ring on her right hand. *tilbas mižbas b-iidha l-yimna.* 2. zalqa pl. -aat. Tie the rope to the iron ring. *šidd il-zabil ib-zalaqt il-zadiid.* 3. dagga, ranna. That bell has a peculiar ring. *haj-jaras ʔila ranna ɣariiba.* 4. ring pl. -aat. I had the mechanic put in a new set of rings. *xalleet il-fiitarči yzutt-li ṭaxum ringaat jidiida.*
to give a ring - dagg (u) talafoon. Give me a ring tomorrow. *dugg-li talafoon baačir.*
to ring - 1. rann (i rann). The noise is still ringing in my ears. *l-laḡwa baʔadha da-trinn ib-ʔidni.* 2. dagg (u dagg). The phone rang. *dagg it-talafoon.* -- Did you ring the bell? *daggeet ij-jaras?*
 **Somehow it doesn't ring true. *ʔašu ma-tbayyin sudug.*
rinse - xadḡa pl. -aat. Two rinses will be enough. *xadḡteen itkaffi.*
to rinse - 1. xadḡ (u xadḡ) n-. I rinse my wash twice. *ʔaani ʔaxuḡḡ il-ḡasiil maali marrteen.* -- Rinse the glasses under the faucet. *xuḡḡ il-iglaašaata jawwa il-buuri.* 2. maḡmaḡ (u maḡmaḡa) t-. Rinse out your mouth with water and a little salt. *maḡmuḡ zalgak ib-maay w-šwayya miliž.*
riot - 1. hayaaj, ʔarbada, šaḡab. Two people were killed in the riot. *šaxšeen inkitlaw ʔaṭnaaʔ il-hayaaj.* -- The riot was caused by several drunkards. *l-ʔarbada sababha čam sakraan.*
 **He's a riot. *haada fadd imšannifči.*
to riot - šaḡab (i mušaaḡaba). They ignored the presence of the police and kept on rioting all night. *ʔahmilaw wujuud iš-šurṭa w-šallow yšaḡbuun ṭuul il-leel.*
rip - 1. šagg pl. šguug, maziḡ pl. mzuug. Do you know you have a rip in your jacket? *tidri ʔaku maziḡ ib-sitirtak?* 2. fatig pl. ftuug. There is a rip in the seam of your shirt under the arm. *ʔaku fatig ib-ṭoobak jawwa ʔubṭak.*
to rip - 1. mizag (i maziḡ) n-, šagg (u šagg) n-. I ripped my pants climbing the fence. *šaggeet ʔanṭurooni ʔaṭnaaʔ-ma činit ʔatšalbah ʔas-siyaaj.* 2. fitag (i fatig) n-. I have to rip out the seams. *laazim ʔaftig l-ikwaaka.*
ripe - 1. laazig, naaḡij. The apples aren't ripe

yet. *t-tiffaaz baʔda maa laazig.* 2. mithayyiʔ. The situation is ripe for trouble. *l-waḡiṭ mithayyiʔ lil-mašaakil.*
 **He lived to a ripe old age. *ʔammar ihwaaya.*
to rise - 1. ṭilaʔ (i ṭuluuʔ), ʔašraq (i šuruuq). The sun rises early. *š-šamis tiṭlaʔ min wakit.* 2. šiʔad (a šuʔuud). Over there the road rises again. *hnaak iṭ-tariiq yišʔad marra lux.* 3. rtifaʔ (i rtifaʔaʔ), šiʔad (i šuʔuud). The river is rising rapidly. *n-nahar da-yirtifiʔ bil-ʔajal.* -- Prices are still rising. *l-ʔasʔaar baʔadha da-tirtifiʔ.* 4. gaam (u qiyaam). All rose from their seats. *kullhum gaamaw min makaanaathum.* 5. nnufax (u nnifaax). The cake is rising. *l-keeka da-tinnufux.*
 **He rose from the ranks. *haada maslaki.*
risk - muxaaṭara pl. -aat, mujaazafa pl. -aat. I can't take such a risk. *ma-agdar asawwi hiiči mujaazafa.*
to risk - xaaṭar (i muxaaṭara) b-, jaazaf (i mujaazafa) b-. He risked his life to save her. *xaaṭar ib-zayaata zatta yungidha.* -- He's risked his entire fortune. *jaazaf ib-kull ṭaruuta.*
 **He risked his life. *zaṭṭ zayaata ʔala čaffa.*
rival - munaafis pl. -iin, muzaazim pl. -iin. They were rivals for many years. *čaanaw munaafsiin il-baʔadhum il-muddat isniin ihwaaya.* -- He works for a rival company. *yištuḡul ib-fadd šarika muzaazima.*
river - nahar pl. ʔanhaar, ʔanhur; šaṭṭ pl. štuuṭ. What's the name of this river? *han-nahar š-ismaʔ*
road - ṭariiq pl. ṭuruq, darub pl. druub. Where does this road go to? *haṭ-ṭariiq li-ween ywaššil?* -- He's on the road to recovery. *huwwa b-ṭariiq lis-šafaaʔ.*
to go on the road - 1. ṭilaʔ (a) yiftarr. Our salesman is going on the road next week. *d-dawwaar maalna raz-yiṭlaʔ yiftarr ʔisbuuʔ ij-jaay.* 2. sawwa (i) jawla, qaam (u) b-jawla. Next month our team is going on the road for two weeks. *š-šahr ij-jaay fariiqna raz-ysawwi jawla l-muddat ʔisbuuʔeen.*
roar - 1. hadiir. We can hear the roar of the waterfall from here. *nigdar nismaʔ hadiir iš-šallaal minnaa.* 2. zaʔiir. It sounded like the roar of a lion. *čaan ʔabaalak zaʔiir maal ʔasad.*
to roar - 1. ziʔar (a zaʔiir). When he's angry he roars like a lion. *ʔinda-ma yiḡḡab yizʔar miṭl il-ʔasad.* 2. qahqah (i qahqaha). They roared with laughter. *qahqihaw imniš-ḡazik.*
to roast - šuwa (i šawi) n-. You didn't roast the meat long enough. *ma-šuweet il-lažam mudda kaafya.* There's leg of lamb roasted in the oven for dinner. *ʔaku rijil quuzi mašwi lil-ʔaša.*
to rob - 1. baag (u boog) n-. I've been robbed. *nbaageet.* 2. sallab (i tasliib) t-, nihab (a nahib) n-. They'll rob you of your last cent. *raz-ysallibuun ʔaaxir filis ʔindak.*
robbery - 1. booga pl. -aat, sariqa pl. -aat. When was the robbery committed? *šwakit šaarat il-boogaʔ.* 2. tasliib, nahab, boog. That's highway robbery! *haada tasliib!*
robe - 1. roob pl. -aat. Please get me my robe and my slippers. *ʔarjuuk jiid-li r-roob win-naʔal maali.* 2. zbuun pl. -aat, ʔabaaya pl. ʔibi. The chiefs who come from their tribes wear inner and outer robes. *š-šiyuux illi yjuun min ʔašaayiirhum ylibsuun zbuunaat w-ʔibi.*
rock - 1. šaxra pl. šaxar. They had to blast the rock. *šṭarraw ynifun iš-šaxra.* 2. zjaara pl. zjaar. He was throwing rocks. *čaan da-yšammur izjaar.*
to rock - 1. htazz (a htizaaz). The floor rocked under our feet. *l-gaaʔ ihtazzat jawwa rijleena.* -- The boat's rocking. *l-balam da-yihtazz.* 2. hazz (i hazz) n-. She rocked the cradle until the baby fell asleep. *hazzat il-kaaruuq ʔila ʔan naam ij-jaahil.* 3. xadḡ (u xadḡ) n-. She showed us how to rock the churn to make butter. *šawwfatna šloon inxuḡḡ iš-šičwa zatta nsawwi zibid.*
rocky - šaxri*. This soil is too rocky for farming. *hal-ʔarḡ šaxriyya, ma-tiṣlaž liž-ziraaʔa.*
rod - šiiš pl. šyaaš. The parts are connected by an iron rod. *l-wuṣal mittaṣla wažda bil-lux ib-šiiš.*
lightning rod - maaniʔat (pl. -aat) sawaaʔiq. Most large buildings have lightning rods. *ʔakṭar il-ʔimaaraat biiha maaniʔaat sawaaʔiq.*
role - door pl. ʔadwaar. He played an important role. *liʔab door muhimm.*

roll - 1. *laffa* pl. -aat. He used up a whole roll of wrapping paper. *staɛmal laffa kaamla min waraq it-tagliif*. 2. *šammuuna* pl. -aat, coll. *šammuun*. Shall I get bread or rolls? *š-aaxuð xubuz loo šammuun?*

roll of film - *filim* pl. *ʔaflaam*. I'd like two rolls of 120 film. *ʔariid filmeen zajam miyya w-ɛiʃriin*.

to roll - 1. *daɛbal* (i *tdiɛbil*) t-. *dazraj* (i *dazraja*, *tdizrij*) t-. Don't roll the barrel. *la-tdaɛbil il-barmiil*. 2. *tdaɛbal* (a *tadaɛbul*), *tdazraj* (a *tadazruj*). The ball rolled under the table. *t-tooba tdaɛbilat jawwa l-meez*. 3. *tmaayal* (a *tamaayul*). The ship was rolling heavily. *l-baaxira ɛaanat da-titmaayal ib-šidda*. 4. *dačč* (a) n- *b-roola*. The tennis court must be rolled. *saazt it-tanis laazim tindačč bir-roola*. or *saazt it-tanis yird-ilha dobs bir-roola*. 5. *laff* (i *laff*) n-. I roll my own cigarettes. *ʔaani ʔaliff jigaayri*.

to roll around - 1. *tmargal* (a *tmurgul*). The buffalo rolled around in the mud. *j-jaamuusa tmargilat biɛ-ɛiin*. 2. *tdaɛbal* (a *tdiɛbil*). The marbles rolled around in the box. *d-duɛbul itdaɛbal biɛ-šanduug*.

to roll out - 1. *furaš* (u *fariš*) n-. The servant rolled out the mattress on the bedstead. *l-xaadim furaš id-doošag ɛas-sariir*. 2. *fakk* (u *fakk*) n-. Roll the dough out thin. *fukki l-ɛajiin xafiif*.

to roll over - 1. *gilab* (u *galub*) n-. The nurse rolled the patient over. *l-mummarriɔa gulbat il-mariiɔ*. -- The horse rolled over on the grass. *l-iɛzaan ngilab ɛala safzat il-lux ɛal-zašiiš*. 2. *tgaɭlab* (a *tguɭlub*). I rolled over in bed. *tgaɭlabit bil-ifraaš*.

to roll up - *laff* (i *laff*) n-. We rolled up the rug. *laffeena z-zuuliyya*.

rollcall - *tiɛdaad*. Did the sergeant take a roll call? *l-ɛariif sawwa tiɛdaad*.

Roman - *roomaani**. Use Roman numerals. *ʔistaɛmil ʔarqaam roomaaniyya*.

Rome - *rooma*.

roof - 1. *šaɛiz* pl. *štuuz*. In Iraq people sleep on the roof in the summer. *bil-ɛiraaq in-naas ynaamuun biɛ-šaɛiz biɛ-seeɛ*. 2. *saguf* pl. *sguuf*. I burned the roof of my mouth. *zragit saguf zalgi*.

room - 1. *gurf* pl. *guraf*, *gubba* pl. *gubab*. Where can I get a furnished room? *ween ʔalgi gurf mʔaθθiθa?* 2. *mukaan* pl. -aat. Is there any room left for my baggage? *buqa mukaan ij-junaɛi?* 3. *manaam*, *sakan*. What do they charge for room and board? *šgadd yaaxduun ɛala l-ʔakil wil-manaam?*

roomy - *waasiɛ*, *razib*. We have a roomy apartment. *ɛidna fadd šaqqa waasɛa*.

rooster - *diič* pl. *dyuuča*.

root - *ɛirig* pl. *ɛruug*, *jadir* pl. *jduur*. The roots of this tree are very deep. *ɛruug haš-šajar kulliš ɛamiija*. -- The root of the tooth is decayed. *ɛirig is-sinn xaayis*.

to take root - 1. *ɛallaɛ* (i *tatliiɛ*) *ɛruug*. How can you tell whether the cutting has taken root? *šloon tuɛruf ʔida l-qalam ɛallaɛ ɛruug?* 2. *diraj* (u *duruuj*). The custom never really took root. *l-ɛaada bil-zaqiqa ʔabad ma-dirjat*.

to root out - *staʔsal* (i *stiʔsaal*). We must root out crime. *laazim nistaʔsil il-ʔijraam*.

****He stood there as if rooted to the spot.** *wugaf ihnaak ɛabaalak mitbasmur ib-mukaana*.

rope - *zabil* pl. *zbaal*. He was leading the calf by a rope. *ɛaan gaayid il-ɛijil ib-zabil*.

****Give him enough rope and he'll hang himself.** *raxxi-la l-zabil išwayya w-šuuf išloon yidmur nafsa*.

****I'm at the end of my rope.** *ʔaani stanfadit kull-ma b-ɛaaqti*.

****He knows all the ropes.** *yuɛruf kull il-idruub*.

to rope off - *giɛaɛ* (a *gaɛiɛ*) b-*zabil*. They roped off the street for the parade. *giɛaɛ iš-šariɛ ib-zabil lil-istiɛraaɔ*.

rose - *wardat* (pl. -aat) *juuri*, coll. *warid juuri*. He brings me roses everyday. *yjiib-li warid juuri yoomiyya*.

rosebush - *hiraš* (pl. *hruuš*) *warid juuri*.

to rot - *xaas* (i *xayasaan*). The fruit is rotting on the trees. *l-fawaakih da-txiis ɛal-ʔašjaar*.

rotten - 1. *xaayis*. The peaches are rotten. *l-xoox xaayis*. 2. *qadir*. They played a rotten trick on us. *liɛbaw ɛaleena fadd liɛba qadra*.

rough - 1. *xašin*. Why are your hands so rough? *leeš*

ʔiidak hiiči xašina? -- He has a rough voice. *ɛinda ziss xašin*. -- The bench is made of rough planks. *l-maštaba msawwaaya min looz xašin*. -- She isn't used to such rough work. *ma-mitɛallma ɛala hiiči šugul xašin*. 2. *waɛir*. This road is very rough. *haɛ-tariiq kulliš waɛir*. 3. *taqriibi**. This will give you a rough idea. *haada yinɛiik fikra taqriibiyya*.

roughly - 1. *b-qaswa*. You've got to treat him roughly. *laazim itɛaamla b-qaswa* or *laazim tiqsi wiyyaa*. 2. *taqriiban*. Can you tell me roughly how much it will be? *tigdar itguɭ-li taqriiban išgadd raz-itkuun?*

roughneck - *qaasi* pl. *qusaat*.

round - 1. *jawla* pl. -aat. He was knocked out in the first round. *nɛirab nookaawt ib-ʔaawal jawla*.

2. *doora* pl. -aat. Let's have another round of coffee. *xal-nišrab doora θaanya gahwa*. -- The watchman made his last round and went to bed. *n-naaɛuur daar doorta l-ʔaxiira w-raaz ynaam*.

3. *mdawwar*, *daaʔiri**. I bought a round copper tray. *štireet šiiniyya šifir imdawwura*.

to round off - 1. *qarrab* (u *taqriib*) t-. Round off your answer to the nearest ten. *qarrub jawaabak l-zadd il-ɛašaraat*. 2. *kawwar* (u *takwiir*) t-. I'm not interested in details, round off the result and give me it. *maa ɛalayya b-tafaasii; kawwar-li n-natiija w-inɛiini-yyaaha*. 3. *ɛaddal* (i *taɛdiil*) t-. Round off the edges a little. *ɛaddil il-zawaaši šwayya*.

to round out - *kammal* (i *ʔikmaal*) t-. I need this to round out my collection. *ʔaani ʔaztaaj haay zatta ʔakammil majmuuɛti*.

round trip - *rooza w-jayya*, *rawaaz w-majii*?. How much is the round trip? *šgadd itkallif ir-rooza wij-jayya?*

round-trip ticket - *biɛtaaga* (pl. -aat) *murajjaɛ*. He bought a round-trip ticket. *štira biɛtaaga murajjaɛ*.

rout - *haziima* pl. -aat, *hazaaʔim*. The demonstration ended with the complete rout of the students. *l-mušaahara ntihaɛ ib-haziima kaamla min qibal it-ɛullaab*.

route - *ɛariiq* pl. *ɛuruq*. Which route did you take? *ʔay ɛariiq ʔaxadiɛ*.

row - *hoosa* pl. -aat, *laɛwa* pl. -aat, *laɛaawi*. My neighbors made a terrible row last night. *jiiraani sawwa hoosa faɛiiɛa il-baarza bil-leel*. -- I had a row with him. *saar ɛindi laɛwa wiyyaa*.

row - *sira* pl. -aayaat, -aawaat. We had seats in the first row. *ɛaan ɛidna maqaaɛid bis-sira l-ʔaawal*.

in a row - *marra wara l-lux*, *marra ɛala marra*. He won three times in a row. *ribaz itlaθ marraat marra ɛala marra*.

to row - *jidaf* (i *jadif*) n-. We rowed across the lake. *jidafna l-safzat il-lux imnil-buzayra*.

rowboat - *balam* pl. *blaam*.

royal - *maliki*.*

rub - *farka* pl. -aat. One rub with this material will remove the spot. *farka wiɛda b-hal-maadda trawwiɛ il-lakka*.

to rub - 1. *jallaɛ* (i *tajliiɛ*) t-. My shoes rub at the heel. *qundarti da-tjalliɛ rijli mnič-ɛaɛab*.

2. *misaz* (a *masiz*) n-. Keep rubbing it until it shines. *šall imsaz biiha ʔila ʔan itguum tilmaɛ*.

3. *furak* (u *farik*) n-. He rubbed his hands together to get warm. *furak ʔiid ib-ʔiid zatta yizma*. -- Rub his back with alcohol. *ʔufruk šahra kuzuul*.

to rub against - *zakk* (u *zakk*) n- b-, *tnassaz* (a *tmissiz*) b-. The cat rubbed against my leg. *l-bazzuuna zakkat nafisha b-rijli*.

to rub down - *dallak* (i *tadliik*). The public baths employ men to rub down their customers. *l-zammaamaat iš-šaɛbiyya tšagɛul ɛam rijjaal ydallikuun il-maɛaamiil*.

to rub in - *furak* (u *farik*) n- b-. Rub the salve in well. *ʔufruk zaayid ib-dihin*.

****I know I'm wrong, but you don't have to rub it in.** *ʔadri ʔaani galtaan bass ma-aku zaaja tɛiid w-tiɛqul*.

to rub out - *misaz* (a *masiz*) n-. You forgot to rub out the price. *niseet timsaz is-siɛir*.

rubber - 1. *maɛtaat*, *laastiik*. These tires are made of synthetic rubber. *haɛ-taayaraat maɛnuuɛa min maɛtaat ištinaaɛi*. 2. *kaaluš*. I lost one of my rubbers yesterday. *šayyaɛit farda min kaaluš i l-baarza*.

rubbish - 1. *zibil*. Don't mix the rubbish in with the garbage. *la-tuxbuɛ iz-zibil wiyya baqaaya*

l-ʔakil. 2. xaruṭ. Don't talk such rubbish!
la-tiṣṣi hiiṣi xaruṭ!
rude - *jilif pl. ʔajlaaf. Don't be so rude! la-ṭṣiir hal-gadd jilif.*
rudeness - *jalaafa. His rudeness is inexcusable. jalaafṭa ma-yinṣufuṣ ʔanha.*
rug - *sijjaada pl. -aat, zuuliyya pl. zwaali.*
ruin - *xaraab, damaar, halaak. You'll be the ruin of me. raz-itkuun sabab damaari.*
to ruin - *1. tilaf (i ʔitlaaf), dumar (u damur). The rain will ruin the crop. l-muṭar raz-yitlif il-mazṣuul. 2. xarrab (u taxriib) t-, dammar (u tadmiir) t-. The volcano ruined the city. l-burkaan xarrab il-wlaaya. 3. hilak (i halaak). The war ruined them. l-ṣarub hilkathum. 4. dumar (u damur) n-, dammar (u tadmiir) t-. His new suit is completely ruined. badilta j-jidiida ndumrat tamaaman.*
ruins - *1. xaraayib. The city is in ruins. l-madiina ṣaayra xaraayib. 2. ʔaṭlaal, ʔaaṭaar. They discovered the ruins of an old temple. ktiṣṣaw ʔaṭlaal maṣbad qadiim.*
rule - *1. zukum. In old times Spain was under Arab rule. b-zamaan il-qadiim ʔispaanya ʔaanat tazat zukum il-ʔarab. 2. niṣaam pl. ʔanṣima. That's against the rules. haada muxaalif lil-ʔanṣima. 3. ʔuṣuul. I'm sticking to the rules. ʔaani mitqayyid bil-ʔuṣuul. 4. qaaṣida pl. qawaaṣid. This rule doesn't apply here. hal-qaaṣida ma-tintubuq ihnaa.*
as a rule - *ʔitiyaadiyyan. As a rule, I don't smoke. ʔitiyaadiyyan ʔaani ma-adaxxin.*
to rule - *zikam (u zukum) n-. They wanted to rule the entire world. raadaw yzukumun id-dinya kullha.*
to rule out - *nifa (i nafi) n-. This doesn't rule out the other possibility. haada ma-yinfi l-iztimaal il-laax.*
ruler - *1. zaakim pl. zukkaam. He was an absolute ruler. ʔaan zaakim muṭlaq. 2. maṣṭara pl. maṣaṭir. The ruler is too short. l-maṣṭara kulliṣ iqṣayyira.*
to rumble - *1. ṭargaṣ (i ṭargaṣa). We heard trucks rumbling over the bridge. smaṣna looriyaat da-ṭṭargiṣ ʔaj-jisir. 2. qarqar (i qarqara). My stomach is rumbling. baṭni da-tqarqir.*
rumor - *ʔiṣaaṣa pl. -aat. The rumor spread like wild-fire. l-ʔiṣaaṣa ntiṣrat miṭl il-barq.*
run - *1. darub pl. druub. The city bus makes ten runs to Kufa every day. paaṣ il-ʔamaana yruuṣ ʔaṣra druub lil-kuufa kull yoom. 2. salit. You've got a run in your stocking. jwaariibiṣ bii salit. or **jwaariibiṣ insilat minna xeeṭ.*
in the long run - *bil-mudda, ʔala muruur iz-zaman, wiyya l-wakit. In the long run you'll get tired of that. bil-mudda raz-tiṣjaz minha.*
to run - *1. rikaṣ (u rikiṣ). Don't run so fast. la-tirkuṣ hiiṣi sariiṣ. 2. miṣa (i maṣi). My car runs smoothly. sayyaarti timṣi miṭl id-dihin. 3. ṣṭiḡal (u ṣuḡul). Why do you keep the motor running? leeṣ da-txalli l-makiina tiṣṭuḡul? -- How many weeks has this movie been running? hal-filim ʔam isbuuṣ ʔaar-la da-yiṣṭuḡul? or hal-filim iṣḡadd ʔaar-la maṣruuḡul? 4. ṣaḡḡal (i taṣḡiil) t-. Can you run a washing machine? tigdar itṣaḡḡil makiina maal ḡasl ihduum? 5. kiṣaf (i kaṣif). The color runs. l-loon yikṣif. 6. faat (u foot). How often does this bus run? kull iṣḡadd hal-paaṣ yfuut? 7. jira (i jarayaan). The irrigation ditch has water running through it. s-saagya da-yijri biiha maay. -- Does that run in the family? haada yijri b-damm il-ʔaaʔila? 8. daar (i ʔidaara) n-. He's been running the business for three years. ʔaar-la tlaṭ isniin da-ydiir iṣ-ṣuḡul. 9. marr (u marr). The road runs right in front of my house. ṣ-ṣaariṣ ymurr gidḡaam beeti. 10. wuṣal (a wuṣuul), bilaḡ (i buluḡ). The casualties ran into thousands. l-ʔiṣaabaat wuṣlat ʔila ʔaalaaf. 11. fawwat (i tafwiit) t-. Run the rope through this loop. fawwit il-ṣabil min hal-ṣalqa. 12. txallal (a taxallul). The theme runs through the novel from beginning to end. l-fikra titxallal il-quṣṣa mnil-bidaaya lin-nihaaya.*
to run across - *ṣaadaf (i muṣaadafa) t-. Maybe I'll run across him someday. yimkin ʔaṣaadfa fadd yoom.*
to run aground - *gayyaṣ (i tagyiiṣ). My boat ran aground. balami gayyaṣ.*
to run around - *1. xawwar (u taxwiir), daar (u dawaraan), ftarr (a farr). Where have you been run-*

ning around? ween ʔinit da-txawwar? 2. miṣa (i maṣi), ṣaazab (i muṣaazaba). He's running around with a bad crowd. mṣaazib-la muu xooṣ jamaaṣa.
to run away - *1. hirab (u huruub, harab), farr (u firaar). His wife has run away. marta hurbat. -- The thief ran away before the police arrived. l-ṣaraami farr gabuḡ-ma tiji ṣ-ṣurṭa. 2. nhizam (i haziima), ʔallag (i taṣliig). When he saw us, he ran away. min ṣaafna nhizam. or **min ṣaafna ṣammaṣ il-xeeṭ.*
to run down - *1. tqaṣṣa (a taqṣṣi). We ran down all the clues. tqaṣṣeena kull il-ʔadilla. 2. siṣag (a saṣig) n-. He was run down by a truck. nsizag ib-sayyaarat loori. 3. ṣiṣa (i ṣaṣi) ʔala. She's always running her friends down behind their backs. haay daaʔiman tiṣṣi ʔala ʔaṣḡiqaaʔha waraahum. 4. xilaṣ (a xalaas) naṣub-. The clock has run down. s-saaṣa xilaṣ naṣubha.*
to run dry - *niṣaf (a naṣif), yibas (a yibis). The well ran dry last summer. l-biir niṣaf is-sana l-faatat.*
to run errands - *ṭṣaxxar (a taṣaxxur). I don't have time to run errands for you. maa ʔindi wakit aṭṣaxxar-lak.*
to run for - *raṣṣag (i tarṣiig) t- l-. Who's running for the lower house from this district? minu mraṣṣiṣ lin-niyaaba min hal-manṭiqa?*
to run into - *1. diṣam (a daṣim) b-. He ran the car into a tree. diṣam is-sayyaara b-ṣajara. 2. ṣaadaf (i muṣaadafa). We ran into them in Paris last summer. ṣaadafnaahum ib-ṣaariis iṣ-ṣeeṭ il-maaṣi.*
****He's running into debt. da-ywaggiṣ nafs a b-deen.**
to run low - *ṣazṣ (i ṣazṣ). My money is running low. fluusi da-tṣiṣṣ.*
to run off - *1. ʔallag (i taṣliig), hirab (a huruub), nhizam (i nhizaam). He ran off with the club's funds. ʔaxaḡ ifluus in-naadi w-ʔallag. 2. ṭufaz (a ṭafuṣ). The water ran off the fields. l-maay ṭufaz imnil-ṣuquul.*
to run out - *1. xilaṣ (a xalaas), nifaḡ (a nafaad). Our supply of sugar has run out. xilaṣ mawjuudna mniṣ-ṣakar. -- All their supplies ran out. nifaḡat kull maʔuunathum. 2. hajjaṣ (i tahjiij) t- min. They ran him out of town. hajjiṣoo mnil-balad.*
to run over - *1. ṭufaz (a ṭafuṣ). Watch out that the bathtub doesn't run over. diir baalak la-txalli il-baanyo yiṭṭaf. 2. siṣag (i saṣig) n-. Watch out you don't run over the children. diir baalak la-tiṣzag ij-jihhaal. 3. raajaṣ (i muraajaṣa). Run over your part before the rehearsal. raajiṣ doorak gabḡ it-tadriib.*
to run the risk - *tṣammal (a tazammul) xaṭar, xaṭar (i muxaṭara), jaazaf (i mujaazafa). He ran the risk of losing all his money. tṣammal xaṭar xaṣaarat kull ifluusa.*
rundown - *1. puxṭa, xaraaba. The house is rundown. l-beet ṣaayir puxṭa. or l-beet ḡaadi xaraaba. 2. minhaar, minzaṭṭ, talfaan. His health is rundown; he needs a tonic. siṣṣta minzaṭṭa, yriid-la muḡawwiyyaat. 3. minhadd, barbaad. She looks terribly rundown. ybayyin ʔaleeha minhadda tamaaman. or ybayyin ʔaleeha ṣaayra barbaada. 4. mulaxxaṣ pl. -aat. They gave us a rundown on the news. nṭoona mulaxxaṣ il-ʔaxbaar.*
rung - *darja pl. -aat. The top rung of the ladder is broken. d-darja l-foogaaniyya maal id-daraj maksiura.*
runner - *raakuuṣ pl. ruwaakiiṣ. He's a famous runner. haada fadd raakuuṣ maṣhuur.*
rupture - *fatiq pl. ftuuq. He has a rupture. ʔinda fatiq.*
ruse - *ziila pl. ziyal, xudṣa pl. xudaṣ. We had to resort to a ruse. ṣṭarreena niltiji ʔila xudṣa.*
rush - *1. bardiiyya pl. -aat coll. bardi. This mat is made of rushes. hal-ṣaṣiir min bardi. 2. ʔajala. What's the rush for? ʔala weeṣ hal-ʔajala? 3. zdiṣaam. Let's wait till the rush is over. xal-nintiṣir ʔila ʔan yixlaṣ il-izdiṣaam.*
to rush - *1. xubaṣ (u xabṣa) n-. Don't rush me, I'm going to do it. la-tuxbuṣni ʔaani raz-asawwiha. 2. staṣjal (i stiṣjaal). Don't rush, we have lots of time. la-tistaṣjil, ʔidna hwaaya wakit. -- She rushed through her work and was done by noon. staṣjilat ib-ṣuḡulha w-xallṣat iṣ-ṣuhur. 3. maṣṣa (i tamṣiya) t- bil-ʔajal. They rushed the bill through. maṣṣaw il-laaʔiza*

bil-ʕajal. 4. *wadda (i tawdiya) bil-ʕajal*. They rushed him to the hospital. *waddoo lil-mustaʕfa bil-ʕajal*. 5. *hijam (i hujuum)*. The blood rushed to his head. *d-damm hijam ʔila raasa*.

Russia - *ruusya*.

Russian - 1. *ruusi** pl. *ruus*. Those technicians are Russians. *hal-fanniyyiin ruus*. 2. *ruusi*. They have a class in Russian I want to join. *ʕidhum daris bir-ruusi ʔariid ʔaʕtirik bii*.

rust - *zinjaar, ʕadaʔ*. Before you paint the fence, scrape off the rust. *ʕukk iz-zinjaar gabuʔ-ma tiʕbuʕ is-siyaaʕ*.

to rust - *zanjar (i zinjaar) t-*, *ʕadda (i ʕuduuʔ)*. Oil the machine or it will rust. *dahhin*

il-makiina wa-ʔilla tzanjir.

to rustle - *xaʕxaʕ (i xaʕxaʕa)*. I thought I heard something rustle. *ʔaʕinn ismaʕit ʕii yxaʕxiʕ*.

rusty - *mzanjir, mʕaddi*. He scratched his hand on a rusty nail. *jilaʕ ʔiida b-bismaar imzanjir*. -- The knife is rusty. *s-siʕʕiina mʕaddy*.

****I'm afraid my French is a little rusty.** *ʔaxʕa l-ifransi maali yinraad-la ʕaqil*.

rut - *nugra* pl. *nugar*. Keep out of the ruts made by the cars ahead of us. *twaxxar imnil-nugra s-sawwatha s-sayyaaraat il-gabuʔna*.

in rut - *ʕaamy*, *mithayya*. Don't let the dog out; she's in rut. *la-txalli ʕ-ʕalba tiʔlaʕ; tara ʕaamy*.

S

sack - *ʕiis* pl. *ʕyaas*. I want a sack of rice. *ʔariid ʕiis timman*.

sacred - *muqaddas*. The mosque is a sacred place. *j-jaamiʕ makaan muqaddas*.

****Nothing is sacred to him.** *ma-yuʕruf il-ʕaraam*.

sacrifice - 1. *taʕʕiya* pl. *-aat*. They made many sacrifices for their children. *hwaaya qaddimaw taʕʕiyaat il-wilidhum*. 2. *xaʕaara*. I sold my car at a big sacrifice. *biʕit sayyaarti b-xaʕaara ʕbiira*.

to sacrifice - *ʕazza (i taʕʕiya) t-*. She sacrificed her life to him. *ʕazzat ʕayaatha min ʔajla*.

sad - *ʕaziin*. Why is he so sad? *leeʕ huwwa hal-gadd ʕaziinʔ*.

saddle - *sarij* pl. *sruuj*. Can you ride without a saddle? *tigdar tirkab bila sarijʔ*.

to saddle - *sarrij (i tasriij) t-*. Do you know how to saddle a horse? *tuʕruf iʕloon itsarrij l-iʕʕaanʔ*.

****He saddled me with all his troubles.** *ʕabb kull maʕaayba b-raasi*. or *ʕabb kull ihmuma ʕalayya*.

safe - 1. *qaʕa* pl. *-aat*, *xzaana* pl. *-aat*, *xazaayin*. We keep our safe in the office. *ʔizna nʕuʔʔ qaʕatna bid-daaʔira*. 2. *b-ʔamaan*. You are safe now. *ʔinta hassa b-ʔamaan*. 3. *ʔamiin*, *maʔmuun*. This neighborhood isn't quite safe. *hal-manʔiqa muu hal-gadd ʔamiina*. 4. *saliim*. That's a safe guess. *haada taxmiin saliim*.

****Is the bridge safe for cars?** *j-jisir yitʕammal sayyaaraatʔ*.

****To be on the safe side, let's ask him again.** *ʕatta nkuun mitʔakkidiin, xalli nsiʔla marra lux*.

safe and sound. *ʕaaʕ saliim*. He's back safe and sound. *rijaʕ ʕaaʕ saliim*.

safely - *b-salaama*. They arrived safely. *wuʕlaw ib-salaama*.

safety - *salaama*. This is for your personal safety. *haadi l-salaamtak iʕ-ʕaxʕiyya*.

****First the children were brought to safety.**

ʔaxdaw il-aʔfaal bil-ʔawwal ʔila makaan amiin.

safety razor - *makiinat* (pl. *makaayin*) *ʕilaaqa*, *zyaan*. **to sag** - 1. *hubaʔ (u habuʔ)*, *rtixa (i rtixaaʔ)*. The bookshelf sags in the middle. *raff il-kutub haabuʔ imnin-nuʕʕ*. 2. *xisaf (u xasuf)*. The mattress sags in the middle. *l-ifraaʕ xaasif imnin-nuʕʕ*.

Sahara Desert - *ʕ-ʕazraaʔ il-kubra*.

sail - *ʕraaʕ* pl. *-aat*. The wind tore the sail. *l-hawa ʕagg l-iʕraaʕ*.

to sail - *tirak (u tarik)*, *ʔilaʕ (a ʔluuʕ)*. The boat sails at five. *s-safiina titruk saaʕa xamsa*.

****We go sailing every week.** *kull isbuuʕ niʔlaʕ bil-balam ʔabu ʕiraaʕ*.

****Do you know how to sail a boat?** *tuʕruf iʕloon itquud balam ʕiraaʕiʔ*.

sailboat - *balam ʕiraaʕi* pl. *blaam ʕiraaʕiyya*.

sailor - *baʕzaar* pl. *baʕzaara*. How many sailors are on the boat? *ʕam baʕzaar ʔaku ʕas-safiinaʔ*.

sake - *xaʕtir, muud, ʔajil*. I did it for your sake. *sawweetha ʕala muudak*. -- He gave his life for his country's sake. *ʕazza b-nafsa min ʔajil bilaada*. -- At least do it for your son's sake! *ʕal-aqall sawwiha l-xaʕtir ibnak*.

****For the sake of argument, let's say he did go.** *xalli niftiriʕ ʔinna raaz*.

salad - *zalaata*.

salary - *raatib* pl. *rawaatib*, *maʕaaʕ* pl. *-aat*. How can you manage on that salary? *ʕloon itdabbur ʔamrak ib-har-raatibʔ*.

sale - 1. *beeʕ*. The sale of alcoholic drinks to minors is prohibited. *beeʕ il-maʕruubaat liʕ-ʕigaar mamnuuʕ*. -- Our neighbor's house is for sale.

beet jiiraanna lil-beeʕ. -- Sales of cotton goods have doubled this year. *beeʕ il-mantuujaat il-quʔniyya ʔʕaaʕaf has-sana*. 2. *tanziilaat*. I bought this coat at a sale. *ʕtireet hal-qappuut min maʕall ʕinda tanziilaat*.

salesclerk - *bayyaaʕ* pl. *-a, -iin*. He's a salesclerk in a department store. *huwwa bayyaaʕ ib-maʕall tijaari*.

salesman - *bayyaaʕ* pl. *-a, -iin*. One of our salesmen will call on you tomorrow. *waazid min bayyaaʕinna raz-yzuurak baaʕir*.

salt - 1. *miliʕ*. Pass me the salt, please. *naawuʕni l-miliʕ rajaaʔan*. 2. *mmallaʕ*. Do you have salt cheese? *ʕindak jibin immallaʕʔ*.

to salt - *mallaʕ (i tamliiz) t-*. Did you salt the soup? *mallaʕti ʕ-ʕoorbaʔ*.

to salt away - *xazzan (i taxziin) t-*, *ʕammad (u taʕmiid) t-*. He salted away a tidy sum of money. *haada xazzan xooʕ kammiyya mnil-ifluus*.

salt flat - *ʕabxa* pl. *-aat*.

salt shaker - *mamlaʕa* pl. *mamaaliz*.

salt works - *mamlaʕa* pl. *mamaaliz*. We visited the salt works near Basra. *zirna l-mamlaʕa qurb il-baʕra*.

salty - *maaliz*. The fish is awfully salty. *s-simaʕ kulliʕ maaliz*.

same - 1. *nafis*. I can be back on the same day.

ʔagdar arjaʕ ib-nafs il-yoom. -- We're the same age. *ʔizna b-nafs il-ʕumur*. or ***ʔizna ʕumurna suwa*. -- Thanks, the same to you! *ʕukran, ʔatmannaa-lak nafs iʕ-ʕii*. or ***ʔinta hammeen*.

2. *suwa*. That's all the same to me. *kulliha suwa ʕindi*. or ***haay kulliha fadd ʕii bin-nisba ʔili*.

all the same - *maʕa ʕaalik*. All the same, I want to see it. *maʕa ʕaalik, ʔariid aʕuufha*.

sample - *namuudaj* pl. *namaadij*, *namuuna* pl. *namaayin*. Do you have a sample of the material with you? *ʕindak namuudaj imnil-iqmaaʕ jaayba wiyyaakʔ*.

sand - *ramuʔ*.

sandal - *naʕal*, *naʕaal* pl. *niʕil*.

sandwich - *sandwiiʕa* pl. *-aat*. Take a few sandwiches along. *ʔuynd wiyyaak ʕam sandwiiʕa*.

to sandwich in - *ʕiʕar (i ʕaʕir) n-*. He was sandwiched in between two stout women. *nʕiʕar been niswaan iʕneen ismaan*.

sanitary - *ʕizzi**. Your kitchen is not sanitary enough. *maʔbaxak muu ʕizzi kaafi*.

sarcastic - *mithakkim* pl. *-iin*.

sardine - *sardiina* pl. *-aat* coll. *sardiin*.

satisfaction - *rʕiyaaz, ʔirɖaaʔ*. It gives me great satisfaction to hear that. *ʔaʕʕur b-irtiyyaaz ʕibiir min asmaʕha*.

****Was everything settled to your satisfaction?** *ntihat il-maʕala miʕil-ma triidʔ* or *kulliʕi ʕaan ʕaayir ʕala keefakʔ*.

satisfactory - *murʕi*. His condition is satisfactory. *ʕaalta murʕiya*.

to be satisfactory - *wufa (i wafuuʔ) bil-maraam*. This room is quite satisfactory. *hal-ʕurfa toofi bil-maraam tamaaman*.

to satisfy - 1. *ʔarɖa (i ʔirɖaaʔ) n-*, *raɖɖa (i tarɖiya) t-*. Your answer doesn't satisfy me. *jawaabak ma-yirɖiini*. -- I'm not satisfied with my new apartment. *ʔaani ma-raaɖi ʕala ʕuqqti j-jidiida*. -- You can't satisfy everybody. *ma-tigdar itraɖɖi kull waazid*. 2. *qinaʕ (a qanaaʕa) n-*. We'll have to be satisfied with less. *laazim niqnaʕ ib-ʔaqall*.

Saturday - s-sabit, yoom is-sabit.

sauce - 1. marga pl. -aat coll. marag. How do you make the sauce for this dish? *šloon itsawwi l-marga maal hal-ʔakla?* 2. šooš pl. -aat, šaaš pl. -aat. Put some sauce on your kabob. *xalli šwayya šooš ʔala l-kabaab.*

saucepan - jidir pl. jduur, jduura; gidir pl. gduur, gduura.

saucer - maaʔuun pl. mwaʔiin, šazan pl. šzuun.

Saudi - suʔuudi pl. -iyyiin. I met a Saudi yesterday. *laageet fadd suʔuudi l-baarza.*

Saudi Arabia - l-mamlaka l-ʔarabiyya s-suʔuudiyya.

savage - 1. wažši pl. -iyyiin, wuzuš; hamaji pl. -iyyiin, hamaj. You're behaving like a savage. *ʔinta tiššarraf miθl il-wuzuš.* 2. qaasi. He started a savage attack on the government. *bida hijuum qaasi ʔal-zukuum.*

to save - 1. ʔanqad (u ʔinqaad) n-. He saved her life. *ʔanqad zayaatha.* 2. šamm (u šamm) n-, ʔtifaš (u ʔtifaš) b-. Could you save this for me until tomorrow? *tigdar iššumm-li haay ʔila baašir?* — Why do you save these old papers? *lweeš tiʔtifuš ib-hal-ʔawraq il-ʔatiiga?* 3. ʔijaz (i ʔajiz) n-. Is this seat being saved for anyone? *hal-makaan mazjuuz il-ʔazzad?* 4. jimaʔ (a jamiʔ) n-, jammaʔ (i ʔajmiiʔ) t-. He saves stamps. *yijmaʔ ʔawaabiʔ.* 5. waffar (i ʔawfiir) t-, ddixar (a ddixaar). Have you saved any money? *waffarit ʔay ifluus?* 6. xallaš (i ʔaxliš) t- min, jannab (i ʔajniib) t- min. You could have saved yourself the trouble. *ʔaan xallašit nafsak min-had-dooxa.*

****Save your breath.** He's not listening. *la-ttaʔʔib nafsak, huwwa ma-daayir-lak baal.*

savings - muddaxaraat. He's used up all his savings. *širaf kull muddaxaraata.*

saw - minšaar pl. manaašir. Could I borrow a saw from you? *ʔagdar aʔlub minšaar minnak?*

to saw - gašš (u gašš) n-, širaz (a šariz) n-. He's been sawing wood all morning. *šaar-la mniš-šubuz ygušš xišab.*

to say - 1. gaal (u gool) n-. What did you say? *š-gilit?* — The paper says rain. *j-jariida tguul raz-tumtur.* — What does the sign say? *š-itguul haay il-ʔišaara?* — I'll meet you, say, in an hour. *ʔašuwfak, xalli nguul baʔad saaʔa.* — They say he speaks several languages. *yguuluun huwwa yitkallam ʔiddat luḡaat.* 2. kitab (i kitaaba) n-, šikar (u šikra) n-, gaal (u gool) n-. The papers didn't say a thing about it. *j-jaraayid ma-kitbat ʔay šii ʔanha.*

****There's much to be said for his suggestion.** *qtiraaza yistiziqq il-ihtimaam.*

to say good-by - waddaʔ (i ʔawdiiʔ) t-. I said good-by to him yesterday. *waddaʔta l-baarza.*

to say nothing of - min ʔada. It takes a lot of time, to say nothing of the expense. *taaxud ihwaaya wakit haay min ʔada l-mašaariif.*

saying - qawl pl. ʔaqwaal, maθal pl. ʔamθaal. That's a very common saying. *haada qawl kulliš šaayiiʔ.*

****That goes without saying.** *haada ma-bii munaqaša.*

scaffold - skalla pl. -aat, ʔaskala pl. -aat. He fell from the scaffold. *wuḡaʔ min ʔal-iskalla.*

scale - miqyaas pl. maqaayis. I bought myself a new scale. *štireet-li fadd miqyaas jidiid.* — The scale is one to one thousand. *miqyaas ir-rasim waʔid ʔala ʔalif.* 2. sullam pl. salaalim. She practices musical scales all day. *tiddarrab ʔala s-sullam il-mawsiiqi ʔuul in-nahaar.* 3. gišir pl. gšuur, filis pl. flums. The fish has big scales. *s-simča ʔidha gšuur ikbaar.* 4. miizaan pl. mawaaziin, miyaaziin. Put the meat on the scales. *xalli l-laḡam bil-miizaan.*

to scale - 1. šiʔad (a šaʔud) n-ʔala, tsallaq (a ʔasalluq). Ten of us scaled the wall. *ʔašra minna šiʔdaw ʔal-zaayit.* 2. gaššar (i ʔaššir) t-. The fish hasn't been scaled yet. *s-simča ma-tgašširat baʔad.*

scandal - faḡiiza pl. faḡaayiz.

scar - ʔaθar (pl. ʔaθaar) jiriz, ʔuxut. He has a scar on his right cheek. *ʔinda ʔaθar jiriz ʔala xadda l-ʔayman.*

scarce - naadir. Gold coins have become scarce. *l-ʔumla š-dahabiyya šaayra naadra jiddan.*

****Eggs are scarce at this time of year.** *l-beeš yqill ib-hal-wakit imnis-sana.*

scarcely - bil-kaad. I scarcely know him. *ʔaani bil-kaad ʔaʔurfa.*

scare - fazaʔ, fazza. You gave me an awful scare. *fazzaʔitni fazaʔ faḡiiʔ.* or ****xawwafitni hwaaya.**

to scare - 1. xawwaf (i ʔaxwiif) t-. The dog scared me to death. *š-ʔalib xawwafni hwaaya.*

2. xaaf (a xoof) n-. I scare easily. *ʔaani ʔaxaaf bil-ʔajal.*

****We were scared stiff.** *jimadna mnil-xoof.*

****Where did he scare up the money?** *mneen jaab l-ifluus?* or *mneen dabbar l-ifluus?*

scarf - laššaaʔ pl. -aat.

scarlet - qirmizi*.

to scatter - ʔfarraq (a ʔafarruq), ʔaššar (i ʔaššir) t-. The crowd scattered when the police arrived. *j-jamhuur itfarraq min wuḡlat iš-šurḡa.* — The books were scattered all over the floor. *l-kutub ʔaanat imḡaššara b-kull šafḡa ʔal-gaaʔ.*

scene - 1. mašhad pl. mašaahid, manšar pl. manaašir. That's in the third scene of the second act. *haada bil-mašhad iθ-θaaliθ imnil-faḡl iθ-θaani.* 2. furja pl. -aat. Don't make a scene. *la-tsaumiina furja.*

behind the scenes - jawwa l-ʔabaa, wara s-sitaar.

Nobody knows what's going on behind the scenes. *mazzad yidri š-da-yšir jawwa l-ʔabaa.*

scenery - 1. mašaahid, manaašir. Who designed the scenery? *minu šammam il-mašaahid?* 2. manaašir. We didn't have time to look at the scenery. *ma-šaar ʔidna wakit inšuwf il-manaašir.*

scent - 1. riiza pl. -aat. The dogs have got the scent. *š-ʔilaab šammaw ir-riiza.* 2. ʔassat iš-šamm. Our dog has a keen scent. *ʔalibna ʔinda ʔassat iš-šamm ʔaadda.*

to scent - 1. šamm (a štimaam) riizat-. The dogs have scented the fox. *š-ʔilaab ištammaw riizat iθ-θaʔlab.* 2. ʔaḡḡar (i ʔaḡḡir) t-. She scented the clothes. *ʔaḡḡirat il-ihduum.*

schedule - jadwal pl. jadaawil. We'll have to work out a schedule if we want to finish on time. *laazim insawwi jadwal ʔida ridna axalliš ʔal-wakit.*

on schedule - ʔal-wakit. The train arrived on schedule. *l-qiṡaar wuḡal ʔal-wakit.*

to schedule - ʔaddad (i ʔazdiid) t- wakit, ʔayyan (i ʔaʔyiin) wakit. The meeting's scheduled for tomorrow. *l-ijtimaaʔ itzaddad wakta baašir.*

scheme - 1. xuṡṡa pl. xuṡaṡ, mašruuʔ pl. mašaariiʔ, manhaj pl. manaahij. Has he thought up a new scheme? *haada fakkar ib-xuṡṡa jidiida?* 2. tartiib pl. -aat. We've changed the color scheme. *ḡayyarna tartiib il-alwaan.*

to scheme - dabbar (u ʔadbiir) t-, muʔaamara.

They're always scheming. *humma ʔala ʔuul ydabbruun muʔaamaraat.*

scholar - ʔaalim pl. ʔulamaaʔ, ʔaalib (pl. ʔullaab) ʔilim. He's a great scholar. *huwwa ʔaalim ʔibiir.*

school - madrasa pl. madaaris. Do you go to school? *ʔinta truuz lil-madrasa?*

science - ʔilim pl. ʔiluum. He's more interested in science than art. *ʔinda raḡba bil-ʔilim ʔakθar imnil-fann.*

scientific - ʔilmi*.

scientist - ʔaalim pl. ʔulamaaʔ.

scissors - muḡaš pl. muḡaššaʔ, muḡaša, muḡašš pl. -aat, muḡašši. The scissors are dull. *l-muḡaš ʔaʔma.*

to scold - ʔaff (i ʔaff) n-, razzal (i ʔarziil) t-. My mother scolded me. *ʔummi ʔaffatni.*

to scorch - ʔirag (i ʔarig) n-. I nearly scorched my dress. *ʔragit badilti ʔilla šwayya.*

****The sun is scorching hot.** *š-šamis da-tilfaḡ.*

scorcher - ****It's a scorcher today.** *hal-yoom ʔaarr.*

score - 1. majmuuʔ. What's the score? *šḡadd il-majmuuʔ?* or ***šḡadd šaarat in-nuqaat?* 2. θaar. I have a score to settle with him. *ʔindi θaar wiyyaa laazim ʔanhii.*

****Scores of people died in the epidemic.** *ʔadad ʔibiir maat imnil-wabaaʔ.*

to score - sajjal (i ʔasjiil) t-. We scored five points in the second half. *sajjalna xamis nuqaat bin-nuṡš iθ-θaani.*

scorpion - ʔaḡrab pl. ʔaḡaarub.

scoundrel - saafil pl. safala, minḡaṡṡ pl. -iin.

to scour - jilaf (i ʔjalif) n-. She scoured the kettle. *jilfat il-quuri.*

scouring pad - šummaʔa pl. -aat, jillaafa pl. -aat.

scrambled eggs - beeš maṡruuḡ.

scrap - 1. wuḡla pl. wuḡal. That's only a scrap of paper. *haadi mjarraḡ wuḡlat waraq.* 2. ʔarka pl. -aat. They had an awful scrap last night. *ʔaanat beenaathum ʔarka θixiina l-baarza bil-leel.*

to scrape - 1. gišaṡ (i ʔašit) n-. He scraped his hand on the rock. *gišaṡ ʔiida biš-šaxra.*

to scrape off - ʔakk (u ʔakk) n-. Scrape the

paint off before you paint. *zukk is-subug gabul-ma tişbuğ.*

to scrape together - *lamm (i lamm) n-, jimaē (a jamiē) n-*. I couldn't scrape the money together. *ma-gdarit alimm il-ifluus.*

scrap metal - *sikraab*. He deals in scrap metal. *yiştugul bis-sikraab.*

scratch - 1. *xadiş pl. xuduş, txirmuş pl. -aat*. What's that scratch on your cheek? *şinu hal-xadiş ib-xaddak?* 2. *şuxuţ pl. şxuţ*. How'd that scratch get on the table? *mneen jaa haş-şuxuţ šal-meez?*

****We escaped without a scratch.** *nhizamna min duun ?ay ?adda.*

****After the fire he had to start from scratch.** *baēd il-ğariiğ iştarr yibdi mnil-?awwal.*

to scratch - 1. *xaddaş (i taxdiş) t-, xidaş (i xadiş) n-*. Be careful not to scratch the furniture. *diir baalak la-txaddiş il-?aθaaθ.* 2. *şixat (u şaxuţ) n-*. This pen scratches. *hal-qalam yişxuţ.*

to scratch out - *şitab (u şatub) n-, şixat (u şaxuţ) n-*. Scratch out the last sentence. *?iştub ij-jumla l-?axiira.*

scream - *şarxa pl. -aat, şeeza pl. -aat, şyaağ. I thought what I heard was a scream. şanneet illi smaēitha şarxa.*

****He's a scream!** *huwwa kulliş muğzik.*

to scream - *şirax (u şraax).* The child screamed with fright. *t-şifil şirax imnil-xoof.*

screen - 1. *sitaar pl. sataa?ir, zaajiz pl. zawaajiz.* Change behind the screen. *baddil wara s-sitaar.*

2. *şaaşa pl. -aat.* He looks older on the screen. *ybayyin ?akbar min şumra şaş-şaaşa.* 3. *teel.* We need a new screen on that window. *niztaaj teel jidiid şala haada ş-şibbaak.*

screw - *burgi pl. baraagi.* These screws need tightening. *hal-baraagi tiztaaj taqwiya.*

to screw - *buram (u barum) n-*. He screwed the nut on the bolt. *buram ij-jooza šal-burgi.*

****Screw the cap on tight.** *şidd il-qabağ zeen.*

****Things are all screwed up at work.** *kull il-masaa?il imxarbuğa biş-şuğul.*

****If I can screw up enough courage, I'll ask for a raise.** *?ida ?agdar aşidd zeeli, raz-aflub ziyaadat raatib.*

screw driver - *darnafiis pl. -aat, mfall pl. -aat.*

to scrub - *furak (u farik) n-*. We've got to scrub the floor. *laazim nifruk il-gaaē.*

sculptor - *nazzaat pl. -iin, maθθaal pl. -iin.*

scythe - *minjal pl. manaajil.*

sea - *bazar pl. bizaar.* How far are we from the sea? *şgadd nibēid imnil-bazar?* -- The Nile empties into the Mediterranean Sea. *n-niil yşubb bil-bazr il-?abyaş il-mutawaşşit.*

seal - 1. *faqma pl. -aat.* We watched them feed the seals. *tfarrajna şaleehum ytaēēmuun il-faqmaat.*

2. *şamga pl. -aat, xatim pl. ?axtaam.* The papers bore the official seal. *l-?awraaq zaamla t-şamga r-rasmiyya.* 3. *xatim pl. ?axtaam.* Somebody must have broken the seal. *waazid laazim kaasir il-xatim.*

to seal - *sadd (i sadd) n-, lizag (i lazig) n-*. Have you sealed the letter yet? *saddeet il-maktuub loo baēad?*

seam - *xyaat pl. -aat.* Rip open the seam. *?iftig l-ixyaat.*

search - *baziθ pl. buzuuθ, taftiiş pl. -aat.* The police made a thorough search. *ş-şurta qaamat ib-baziθ şaamil.*

to search - 1. *fattaş (i taftiiş) t-*. We'll have to search you. *laazim infattişak.* 2. *dawwar (i tadwiir) t-*. I've searched the whole house. *dawwarit il-beet kulla.* 3. *bizaθ (a baziθ) n-, dawwar (i), fattaş (i).* We searched for him everywhere. *bizaθna şalee b-kull makaan.*

seasick - ****I was terribly seasick on my last trip.** *şaabni dawaar bağar kulliş qawi bis-safra l-faatat.*

seasickness - *dawaar bazar.*

season - 1. *faşil pl. fuşuul.* Which season do you like best, winter or summer? *yaa faşil itzibb ?akθar, ş-şita loo ş-şeeş?* 2. *mawsim pl. mawaasim.* This is the best season for swimming. *haada ?azsan mawsim lis-sibiz.*

to season - *zaţţ (u) bahaaraat şala.* What did you season the meat with? *ş-zaţţeet šal-lazam?*

seasoned - *mjarrub.* They were seasoned troops. *şaanaw injnuud imjarrubiin.*

seat - *maqēad pl. maqaaēid.* This seat needs fixing. *hal-maqēad yiztaaj taşliiz.* -- The pants are tight in the seat. *l-panturoon şayyig imnil-maqēad.*

to have a seat - *giēad (u guēuud) n-*. Please have a seat. *tfaşşal, ?uğēud.*

to seat - 1. *gaēēad (i tagēiid) t-*. Seat the children in the front row. *gaēēid il-?aţfaal biş-şaff il-?amaami.* 2. *lizam (i lazim) n-, kaffa (i takfiya) t-*. The theater seats five hundred people. *s-sinama tilzam xamis miit saxiş.*

second - 1. *θaanya pl. θawaani.* He ran a hundred yards in ten seconds. *rikaş miit yarda b-ēaşir θawaani.* 2. *lazğa pl. -aat.* Wait a second. *?intişir lazğa.* 3. *θaani.* Will you please give me the second book from the left? *bağla ma-tinţiini l-iktaab iθ-θaani lli min šal-yisra?* -- Give me a second class ticket to Basra, please. *rajaa?an inţiini tadkara daraja θaanya lil-başra.*

in the second place - *θaanyan.* In the first place I have no time, and in the second place I don't want to go anyway. *?awwalan ma-ēindi wakit, w-θaanyan ?aani ma-ariid aruuz şala kull zaal.*

to second - *θanna (i taθniya) t-, şala.* I second the motion. *?aθanni šal-iqtiraaz.*

second-hand - 1. *mustaēmal.* He bought the book second-hand. *şтира l-iktaab mustaēmal.* 2. *min maşdar θaanawi.* I only know that story secondhand. *?aēruf hal-quşşa min maşdar θaanawi bass.*

secondly - *θaanyan.* Secondly, I don't want to go anyway. *θaanyan ma-ariid aruuz şala kull zaal.*

second-rate - *daraja θaanya.* It's definitely a second-rate hotel. *bit-ta?kiid haada findiq daraja θaanya.*

secret - 1. *sirr pl. ?asraar.* Let me in on the secret. *xabburni şan is-sirr.* 2. *sirri*.* They have a secret plan. *ēidhum xuţta sirriyya.*

secretary - *sikirteer pl. -iyya.* She's my secretary. *hiyya s-sikirteera maalti.* -- I talked to the second secretary at the embassy. *zēet wiyya s-sikirteer iθ-θaani bis-safaara.*

secretly - *bis-sirr, sirran, bil-xifya.* They met secretly. *jtimēaw bis-sirr.*

sect - *maşhab pl. maşaahib, şaa?ifa pl. -aat, şawaa?if.*

section - 1. *juzu? pl. ?ajzaa?.* You'll find it in section three of chapter one. *tşuufa bij-juz? iθ-θaaliθ imnil-faşl il-?awwal.* 2. *qisim pl. ?aqsaam, manţiqa pl. manaatiq.* I was brought up in this section of Baghdad. *?aani rbeet ib-hal-qism min bağdaad.*

secure - 1. *mşoogar, maşmuun.* It's a secure investment. *hiyya şağla mşoogra.* 2. *bil-amaan.* Nobody feels secure these days. *mazzad yişēur bil-amaan hal-?ayyaam.* 3. *maşduud.* Is the load secure? *l-ğimil maşduud zeen?*

to secure - *şiman (i şamaan) n-*. His future is secured. *mustaqbala maşmuun.*

security - 1. *şama?niina.* We feel a sense of security if we lock our door at night. *nişēur ib-şama?niina ?iða qfalna baabna bil-leel.* 2. *şamaan.* What security can you give me? *?ay şamaan tigdar tinţiini?* 3. *rahin pl. ruhuun.* I had to leave my watch as security. *ştarreet azuţţ saaēati ka-rahin.* 4. *?amin.* The meeting of the security council lasted an hour. *jtimaaē majlis il-?amin şawwal saaēa.*

securities - *?aşum w-sanadaat.* He's invested most of his money in securities. *şagğal muēşam amwaala bil-?aşum wis-sanadaat.*

to see - 1. *şaaş (u şoof) n-*. May I see your passport? *?agdar aşuuf jawaaz safarak?* 2. *taşawwar (a taşawwur), şaaş (u şoof) n-*. I don't see it that way. *ma-aţşawwarha hiiçi.* 3. *ltiga (i ltigaa?).* I'd like to see more of you. *?azibb altigi wiyyaaç ?akθar.*

****Anybody can see through him.** *?ay waazid yigdar yuēruf şaku b-ğalba.*

****I'll see you through this year.** *raz-abqa asaaēdak ?ila nihaayat haay is-sana.*

****Please see to it that this letter is mailed today.** *rajaa?an it?akkad bi-?an hal-maktuub yruuz bil-bariid il-yoom.*

****See to it that you are on time.** *t?akkad min ?an tiji šal-wakit.*

to see one home - *waşşal (i taşşil) t- lil-beet.* May I see you home? *tismazii-li awaşşliç lil-beet?*

seed - *bazra pl. -aat coll. bazir, zabb pl. -aat, zubuub coll. zabb.* Did you buy any seeds? *ştireet bazir?* -- Some types of oranges have no seeds. *baēaş ?anwaaē il-purtaqaal ma-biiha zabb.*

to seed - *biðar (i baðir) n-, taşş (u taşş) n- bazir.* When did you seed this field? *şwakit biðarit hal-zaqil?*

to seem - 1. *bayyan (i tabyiin) t-*. I seem to be in-

interrupting. ybayyin ?anni da-aqaatiE.

2. bida (u badu). It seems to me he wanted to go last week. yibduu-li ?aan yriid yruuz daak il-isbuuE. or ?ala ma-aEtqid raad yruuz daak il-isbuuE.

to seize - 1. kumaš (u kamuš) n-, lizam (a lazim) n-. He seized the rope with both hands. kumaš il-zabil b-iidteena. 2. milak (i malik) n-, lizam (a) n-. Fear seized him. milaka l-xoof. 3. saytar (i saytara) t- ?ala, lizam (a) n-. The police seized his papers. š-šurta saytarat ?ala ?awraaga. 4. gtinam (i gtinaam), ntihaz (i ntihaz). If I don't seize this opportunity, it may be too late. muztamal yruuz ?alayya kullši ?ida ma-aġtinim hal-furša.

seldom - naadiran, naadiran-ma. I seldom see him in the coffee shop. naadiran-ma ?ašuufo bil-gahwa.

to select - ntixab (i ntixaab), xtaar (a xtiyaar). Have you selected anything yet? ntixabit ši loo ba?ad?

selection - majmuuEat il-?aškaal. We have a big selection of shirts. Eidna majmuuEat il-?aškaal imniθ-θiyaab.

selfish - ?anaani*. How can anyone be so selfish? šloon waazid yigdar ykuun hal-gadd ?anaani?

to sell - 1. baaE (i beeE) n-. Did you sell your old car? biEit sayyaartak il-qadiima? — Sorry the tickets are all sold out. ma?a l-?asaf, it-tadaakir inbaaEat kullha. 2. nbaaE (a). How are the glasses selling? šloon da-tinbaaE l-iglaaša? *

He sold us out to the enemy. xaanna wiyya l-?aEdaa?. or huwwa wiša biina lil-?aEdaa?.

Semite - saami pl. -iyyiin. The Semites established the first civilization in Iraq. s-saamiyyiin ?anša?uu ?awwal zaḡaara bil-?iraag.

Semitic - saami*. Arabic is a Semitic language. l-luġa l-?arabiyya hiyya luġa saamiyya.

to send - daz (i daz) n-, ?arsal (i ?irsaal) n-, biEaθ (a baEiθ) n-. Send it by mail. dizzha bil-bariid.

to send for - stadEa (i stidEa?). Have you sent for the doctor? stadEet ṭabiib?

to send in - daxxal (i tadxiil) t-. Send him in. daxxla. or **xallii yidxul.

to send out for - daz (i daz) n- ?ala. Shall I send out for ice cream? triid adizz ?ala doondirma?

senior - ?aqdam, ?asbaq. He's the senior man in the office. huwwa ?aqdam waazid bil-maktab.

sensation - 1. ḡajja, zamaas. His speech created a sensation. zadiiθa ?aḡaar ḡajja ḡibiira. 2. šuEuur. It's a very pleasant sensation. huwwa fadd šuEuur laṭiif.

sense - 1. zaassa pl. -aat. My dog has a keen sense of smell. ḡalbi Einda zaassat šamm qawiiyya. 2. ?idraak, Eaqil. I hope he has sense enough to take a taxi. ?aamal ?an ykuun Einda ?idraak kaafi zatta yaaxud taksi. 3. šuEuur. It gives us a sense of security. tinṭiina šuEuur bil-iṭmi?naan. *

There's no sense in doing that. ma-?ilha maEna tsawwiha.

in a sense - min naaziya, min jiha. That's true, in a sense. min naaziya haada ṣaziiz.

to sense - zass (i ziss) n-, ?adrak (i ?idraak) n-. I sensed right away that something was wrong. zasseet ra?san ?aku fadd ši ḡalaṭ.

senseless - ma-biiha Eaqil. It would be senseless to go out in this rain. ma-biiha Eaqil ?ida tiṭlaE barra b-hal-muṭar.

sensible - Eaaqil, mudrik. Be sensible! kuun Eaaqil!

sensitive - zassaas. I'm sensitive to cold. ?ani zassaas lil-barid.

sentence - 1. jumla pl. jumal. I didn't understand the last sentence. ma-ftihamt ij-jumla l-?axiira. 2. zukum pl. ?azkaam. The judge has just pronounced sentence. l-zaakim hassa ?ašdar il-zukum. *

to sentence - zikam (u zukum) n-. He was sentenced to five years. nzikam xams isniin.

sentry - zaaris pl. zurraas. The sentry didn't let me pass. l-zaaris ma-xallaani ?afuut.

separate - minfišil. Could we have separate rooms? nigdar naaxud ḡuraf minfašla?

to separate - 1. farraq (i tafriiq) t-. I could hardly separate those two. b-šuuuba ḡdarit atfarriq haθ-θineen. 2. qassam (i taqsiim) t-. Separate the group into five sections. qassim ij-jamaaEa ?ila xamis aqsaam.

separately - ?ala zida. Can you buy each volume separately? tigdar tištiri kull juzu? ?ala zida?

September - ?ayluul.

sergeant - ?ariif pl. ?urafaa?

series - silsila pl. -aat. He's written a series of articles about it. kitab silsilat maqaalaat Eanha.

serious - 1. jiddi pl. -iyyiin. Why are you so serious? leeš ?inta hal-gadd jiddi? 2. muhimm. It isn't serious. muu ši muhimm. 3. xaṭar, xaṭiir. That's a serious mistake. haada ḡalṭa xaṭra. *

Are you serious? da-tiṣṣi jidd?

seriously - jiddiyyaat, Ean jidd. Don't take it so seriously. la-taaxudha jiddiyyaat. — I'm seriously considering getting married. ?ani jiddiyyaat da-afakkir biz-zawaaj.

sermon - xuṭba pl. -aat. The Imam gave a good sermon Friday. l-?imaam xuṭab xuṭba zeena yoom ij-jumEa.

servant - xaadim pl. xadam, xiddaam. I'm not your servant. ?ani muu xaadim maalak.

serve - siru, seef. Whose serve is it? b-iid man is-siru?

to serve - 1. qaddam (i taqdiim) t-. Shall I serve the drinks now? ?aqaddim il-mašruubaat hassa? 2. xidam (i xadim). He served in the Navy. xidam bil-bazriyya. *

This will serve as a substitute. haay raz-itqum maqaamha.

**Dinner is served! l-Eaša zaḡir. or l-Eaša jaahiz. **That serves you right! tistaahilha!

service - 1. xidma. The service is bad in this restaurant. l-xidma muu zeena b-hal-maṭEam. — This is a civil service regulation. haada qaanuun il-xidma l-madaniyya. 2. jeeš, jayš. How long have you been in the service? šgadd šaar-lak bij-jayš?

service station - mazaṭṭat (pl. -aat) ḡaanziin, ḡaanziinxana pl. -aat. Let's stop at the next service station. xal-noogaf ib-muzaṭṭat il-ḡaanziin ij-jaaya.

set - ṭaxum pl. ṭxuum, majmuuEa pl. -aat. We have a whole set of these ash trays. Eidna ṭaxum kaamil min haṭ-ṭablaat ij-jigaayir.

all set - zaḡir. Everything all set? kullši zaḡir?

to set - 1. zaṭṭ (u zaṭṭ), xalla (i). Set it on the desk. zuṭṭha Eal-meez. 2. niṣab (u naṣub) n-. I set my watch by the station clock. niṣabit saaEati Eala saaEat il-muzaṭṭa. 3. Eayyan (i taEyiin) t-, zaddad (i tazdiid) t-. Why don't you set the time? leeš ma-tEayyin il-wakit? 4. karrak (i takriik) t-. Is the hen setting on the eggs? d-dijaaja mkarrika Eal-beeE? 5. jabbar (u tajbiir) t-. The doctor will have to set your arm. ṭ-ṭabiib laazim yjabbur ?iidak. 6. rakkab (i tarkiib) t-. He set the stone in a ring for me. rakkab-li l-zajar Eal-mizbas. 7. ḡurab (u ḡarub) n-. The sun has already set. š-šamis ḡurbat. 8. šaffaf (i tašfiif) t-. I want my hair washed and set. ?ariid šaEri yingisil w-yiṭšaffaf. 9. bida (i bidaaya). He set to work immediately. bida bil-Eamal zaalan. 10. zaḡḡar (i tazḡiir) t-. Quick, set the table! zaḡḡiri l-meez bil-Eajil. *

You've got to set a good example. laazim tijEal min nafsak maḡal il-ḡeerak.

to set ahead - qaddam (i taqdiim) t-. I set my watch five minutes ahead. qaddamit saaEti xams diqaayiq.

to set at - zaddad (i tazdiid) t-. He set the price at fifty dinars. zaddad is-siEir ib-xamsiin diinaar.

to set down - nazzal (i tanzil) t-. Set the box down gently. nazzil iṣ-šanduug Eala keefak.

to set free - ?aṭlaw (i iṭlaaq) siraaṣ. The prisoners were set free. l-masjuuniin ?aṭliqaw saraaḡhum.

to set off - fajjar (i tafjiir) t-. They didn't have time to set off the explosives. ma-?aan Eidhum wakit yfajjruun il-mutafajjiraat.

to set on - šayyaš (i tašyiiš) t-, ?ala. He set the dogs on me. šayyaš iḡ-ḡilaab Ealayya.

to set out - twajjah (a tawajjuh), saafar (i safar). He set out for home on Monday. twajjah il-beeta yoom iθ-θineen.

to set straight - Eaddal (i taEdiil) t-. Can you set me straight on this? tigdar itEaddilni b-haay?

to set up - 1. niṣab (u naṣub) n-. The new machines have just been set up. l-makaayin ij-jidiida hassa nnuṣbat. 2. ?assas (i ta?siis) t-. Are you going to set up housekeeping? raz-it?assis beet? — His father set him up in business. ?abuu ?assas-la šuġul.

to settle - 1. šaffa (i tašfiya) t-. He settled his bill with his creditors. šaffa zsaaba maEa d-dayyaana.

2. *zall* (i *zall*) *n*-. You must settle the misunderstanding between yourselves. *laazim itzilluun il-xilaaf beenaatkum*. 3. *stawtan* (i *stiiṭaan*). The Americans settled their country gradually. *l-amriikaan istawṭinaw baladhum bit-tadriij*. 4. *sakkan* (i *taskiin*) *t*-. The government is going to settle farmers on the newly developed land. *l-zukuuma raḡ-itsakkin il-fallaaziin bil-ʔaraaḡi l-mustaḡmara zadiiḡan*. 5. *staqarr* (i *stiqraar*). The Bedouin don't want to settle anywhere. *l-badu ma-yriiduun yistiqirruun ib-ʔay muḡaan*. 6. *ṭaax* (u *ṭoox*). The wall has settled a little. *l-zaayit ṭaax iṣwayya*. 7. *trassab* (a *tarassub*). Wait until the coffee grounds have settled. *ntiḡir ʔila ʔan yitrassab it-tilif maal il-ḡahwa*. 8. *niha* (i *nahi*) *n*-. That settles the matter. *haaḡa yinhi l-masʔala*. **settled people** - *zaḡar*. There is a great difference in the lives of nomad and settled peoples. *ʔaku fariq ḡibiir ib-zayaat il-badu wil-zaḡar*. **settlement** - 1. *ttifaaq* pl. -*aat*. They couldn't reach a settlement. *ma-ḡidraw yooṣluun ʔila ttifaaq*. 2. *maʔwa* pl. *maʔaawi*, *mustaqarr* pl. -*aat*. We uncovered the remains of an ancient settlement. *kṭiṣafna ʔaaḡaar maʔwa qadiim*. **seven** - 1. *sabiḡ*. He's seven years old. *ḡumra sabiḡ siniin*. 2. *sabiḡt*. I was there seven days. *bugeet ihnaak sabiḡt iyyaam*. 3. *sabḡa* pl. -*aat*. These numbers are all sevens. *har-raḡum kullha sabḡaat*. **seventeen** - *ṣbaaṭaḡaṣ*. **seventeenth** - *l-iṣbaaṭaḡaṣ*. **seventh** - *saabiḡ*. **seventieth** - *s-sabḡiin*. **seventy** - *sabḡiin*. **several** - *ḡidda*. I'd like to stay here for several days. *ʔard abqa hnaa ḡiddat ʔayyaam*. **severe** - 1. *qaasi*. It was a very severe winter. *ḡaan iṣ-ṣita qaasi*. 2. *ṣadiid*, *zaadd*. She complains of severe pains. *hiyya tiṣki min ʔaalaam ṣadiida*. **to sew** - *xayyat* (i *taxyit*) *t*-. She sews her own clothes. *txayyit ihduumha b-nafisha*. — Please sew the buttons on for me. *rajaaʔan xayyit-li d-dijam*. **sewer** - *burdux* pl. *baraabix*. The sewer is clogged. *l-burdux masduud*. **sex** - 1. *jinis*. In your application, state your age and sex. *b-ṭalabak ʔidkur il-ḡumur wij-jinis*. 2. *jinsi**. She's got a lot of sex appeal. *ḡidha hwaaya jaadibiyya jinsiyya*. **sexual** - *jinsi**. He has sexual relations with her. *ḡinda ḡilaaqa jinsiyya wiyyaaha*. **sexy** - *muhayyij*. She's a very sexy girl. *hiyya fadd bint kulliṣ muhayyija*. **shabby** - 1. *mṣaggig*. His suit looks shabby. *badilta tbayyin imṣaggiga*. 2. *xasiis*, *daniiʔ*. That was very shabby of him. *haay ḡannat kulliṣ xasiis minna*. **shade** - 1. *ḡill*, *fayy*. Let's stay in the shade. *xal-nibqa biḡ-ḡill*. 2. *parda* pl. -*aat*. Pull down the shades. *nazzil il-pardaat*. 3. *loon* pl. *ʔalwaan*. This red is too dark a shade. *haaḡa l-loon il-ʔazmar iṣwayya ṭoox*. **shadow** - *xayaal* pl. -*aat*. The trees cast long shadows. *l-ʔaṣjaar itsawwi xayaalaat iṭwiila*. ****There is not a shadow of doubt about it.** *ma-biiha ṣakk ʔabadan*. **to shadow** - *raaqab* (i *muraaqaba*) *t*-. They assigned a detective to shadow him. *ḡayynaw ṣurṭi sirri zatta yraaqba*. **shady** - That's a shady business. *haay ṣaḡla maṣbuuha*. ****It's shady over here.** *biiha fayy ihnaa*. **shaft** - *ṣaft* pl. -*aat*. The shaft on this machine is bent. *ṣaft hal-makiina maḡwuuj*. **to shake** - 1. *hazz* (i *hazz*) *n*-. He shook his head. *hazz raasa*. 2. *xaṣṣ* (u *xaṣṣ*) *n*-. Shake it well before using it. *xuṣṣha zeen gabuḡ-ma tistaḡmilha*. 3. *rajj* (u *rajj*) *n*-. The earthquake shook everything in the city. *s-zalzila rajjat kulliṣi bil-madiina*. ****Come on, shake a leg!** *yaḡla, staḡjil!* **to shake hands** - *ṭsaafaz* (a *taṣaafuz*). They shook hands. *ṭsaafzaw*. **shaky** - 1. *mirtiḡiṣ*. I'm still shaky. *ʔaani baḡadni mirtiḡiṣ*. 2. *mḡaḡḡaḡ*. The table's shaky. *l-meez imḡaḡḡaḡ*. **shall** - *raz*-, *ḡuud*. We shall see who's right. *raz-inṣuuf minu maḡbuuṭ*. ****I'll never go there.** *ʔabad ma-aruuḡ ihnaak*. ****Shall I wait?** *triid antiḡir?* **shallow** - 1. *ḡazil*. The lake is very shallow in this area. *l-buḡayra kulliṣ ḡazla b-hal-mantiḡa*. —

He's a very shallow person. *huwwa fadd waazid kulliṣ ḡazil*. 2. *muu ḡamiij*. Put it in a shallow bowl. *zuṭṭha b-minḡaasa muu ḡamiija*. **shame** - 1. *xajal*. Haven't you any shame? *ma-ḡindak ʔay xajal?* or ****ma-tistizi ʔabad?** 2. *ḡeeb*. Shame on you! *ḡeeb ḡaleek*. ****What a shame you can't come!** *maḡa l-ʔasaf ma-tigdar tiji*. **shape** - 1. *ṣikil* pl. *ʔaṣkaal*. What shape is the table? *ṣloon ṣikla lil-meez*. 2. *zaala* pl. -*aat*. What shape is the car in? *ṣloon zaalat is-sayyaara?* 3. *waḡḡiyya* pl. -*aat*, *zaala* pl. -*aat*. I'm in bad shape. *waḡḡiiti muu zeena*. **in shape** - *zaaḡir*. Is everything in shape? *kulliṣi zaaḡir?* **out of shape** - *muḡaqqac*, *maḡquuḡ*. The hat's all out of shape. *ṣ-ṣafqa kullha maḡaqqaca*. **to shape up** - *tzassan* (i *taḡassun*). Things are gradually shaping up. *l-ʔaṣyaaʔ tadriijiyyan da-titzassan*. **share** - 1. *zuṣṣa* pl. *zuṣaṣ*, *sahim* pl. *ʔashum*. Everybody has to pay his share. *kull waazid laazim yidfaḡ zuṣṣta*. 2. *sahim* pl. *ʔashum*. How many shares did you buy? *ḡam sahim iṣtireet?* **to share** - *tṣaarak* (i *taṣaaruk*) *b*-. Let's share the cake. *xalli nitṣaarak bil-keeka*. **to share with** - *ṣaarak* (i *muṣaaraka*) *b*-. Will you share my lunch with me? *tigdar itṣaarakni bil-ḡada?* **shareholder** - *musaahim* pl. -*iin*. **shark** - *koosaj* pl. *kwaasij*. **loan shark** - *muraabi* pl. -*iin*. **sharp** - 1. *zaadd*. Do you have a sharp knife? *ḡindak siḡḡiina zaadda?* 2. *laadiḡ*, *saliit*. She has a sharp tongue. *ḡidha lsaan laadiḡ*. 3. *biḡ-ḡabuṭ*, *tamaaman*. We have to be there at five o'clock sharp. *laazim inkuum ihnaak saaḡa xamsa biḡ-ḡabuṭ*. ****Keep a sharp eye on him.** *raaqba zeen*. **to sharpen** - 1. *zadd* (i *zadd*) *n*-. This knife needs sharpening. *has-siḡḡiina tiztaaj zadd*. 2. *qaṭṭ* (u *qaṭṭ*) *n*-, *bira* (i *bari*) *n*-. Sharpen the pencil for me, please. *quṭṭ-li l-qalam min faḡlak*. **shave** - *zilaaga* pl. -*aat*, *ziyaan* pl. -*aat*. I want a shave and a haircut. *ʔariid zilaagat wujji w-ziyaan ṣaḡari*. **to shave** - *zayyan* (i *zyaan*) *t*-, *zilaq* (i *zalooga*) *n*-. Who shaved you? *minu zayyanak?* or *minu zilaq wiḡḡak?* **she** - *hiyya*, *haadi*, *haay*. She is a capable woman. *hiyya mrayya muqtadra*. ****She was in town last night.** *ḡaanat bil-balad il-baarza bil-leel*. **shed** - *ḡambaar* pl. *ḡanaabiir*, *maxzan* pl. *maxaazin*. Put the tools back in the shed. *rajjiḡ il-ʔadawaat lil-ḡambaar*. **to shed** - 1. *ʔalqa* (i *ʔilqaaʔ*) *n*-. That sheds some light on the matter. *haaḡa yilqi ḡaww ḡal-mawḡuuḡ*. 2. *nizaḡ* (a *naziḡ*), *ḡabb* (i *ḡabb*) *n*-. As soon as I got into my room I shed all my clothes. *ʔawwal-ma wuṣalit il-ḡurufti nizaḡit kull ihduumi*. 3. *ḡiraf* (i *ḡarif*) *n*-. She shed bitter tears. *ḡirfat dumuuḡ zaarra*. 4. *ḡabb* (i *ḡabb*). My dog's shedding his hair. *ḡalbi da-yḡibb ṣaḡra*. 5. *minaḡ* (a *maniḡ*). This overcoat doesn't shed water at all. *hal-qappuut ma-yimnaḡ il-muṭar bil-marra*. **sheep** - *xaruuf* pl. *xurfaan*, *ḡanma* pl. *ʔaḡnaam* coll. *ḡanam*. **sheer** - 1. *ṣirt*. That's sheer nonsense. *haadi saxaafa ṣirf*. 2. *ṣaffaaf*. I'd like some sheer material like voile. *ʔariid iqmaaṣ ṣaffaaf miḡl il-waayil*. **sheet** - 1. *ḡarḡaf* pl. *ḡaraaḡif*. Shall I change the sheets? *triid aḡayyir iḡ-ḡaraaḡif?* 2. *quṭḡa* pl. -*aat*. Please give me a sheet of paper. *rajaaʔan inṭiini fadd quṭḡat waraq*. 3. *ṭabqa* pl. -*aat*, *looza* pl. -*aat*. We bought a sheet of plywood. *ṣtireena ṭabqat xiṣab muḡaakis*. ****She turned as white as a sheet.** *wujihha ṣaar ʔaṣfar miḡl il-kurkum*. **sheik** - *ṣeex* pl. *ṣyuux*. **shelf** - *raff* pl. *rḡuuf*. The shelves are empty. *r-rufuuf xaalya*. **shell** - 1. *ḡiṣir* pl. *ḡṣuur*. The hazelnut shell is hard. *ḡiṣr il-findig qawi*. 2. *qumbula* pl. *qanaabil*. A shell exploded near our house. *fadd qumbula nfijrat yamm beetna*. 3. *ṣidfa* pl. -*aat*. coll. *ṣidaf*. What'll I do with the shells of the snails? *ṣ-asawwi b-ṣidaf il-zalazuun haay?* **to shell** - 1. *ḡaṣṣar* (i *tagṣiir*) *t*-. Do you want to shell the nuts? *triid itḡaṣṣir ij-jooz?* 2. *fallas* (i *tafliis*) *t*-, *ḡaṣṣar* (i *tagṣiir*) *t*-.

The peas have to be shelled. *l-bazaalya laazim titfallas.* 3. *ḡirab (u ḡarib) n- bil-qanaabil.* The army shelled the town. *j-jayṣ ḡirbaw il-madiina bil-qanaabil.*

shelter - *malja?* pl. *malaaji?*, *ma?wa* pl. -aat. We found shelter in a hut during the storm. *ttixaḡna l-kuux malja? ?aḡnaa? il-ḡaaṣifa.*

to shelter - *?aawa (yi?wi ?iiwaa?)*. They sheltered and fed us. *?aawoona w-ṭaḡḡmoona.*

shepherd - *raaḡi* pl. *raḡyaan.*

shield - *diriḡ* pl. *duruuḡ*. He has a collection of shields and swords. *ḡinda majmuuḡa min id-duruuḡ wis-siyuuf.*

to shield - 1. *zima (i zimaaya) n-, zifaḡ (a zafiḡ) n-*. You ought to shield your eyes against the sun. *laazim tiḡmi ḡeenak imniṣ-ṣamis.*

2. *tsattar (a tasattur) ḡala, zima (i zimaaya) n-*. He must be shielding someone. *laazim da-yitsattar ḡala fadd ?azzad.*

shift - *dafḡa* pl. -aat, *wajba* pl. -aat. Our workers work in two shifts. *ḡummaalna yiṣṭaḡluun ḡala dafiḡteen.*

to shift - 1. *baddal (i tabdiil) t- geer*. You ought to shift into second. *laazim itbaddil geer ḡaḡ-ḡineen.* 2. *ḡayyar (i taḡyiir) t-, baddal (i tabdiil) t-*. We have to shift the meeting to Tuesday. *laazim inḡayyir il-ijtimaḡ ḡila ḡ-ḡilaaḡaa.* 3. *tḡayyar (a taḡayyur)*. The direction of the wind has shifted. *l-hawa tḡayyar ittijaaha.*

****I've always had to shift for myself.** *?aani ḡinit miṣṭarr daa?iman ?adabbur ?umuuri b-nafsi.*

shin - *saaq*. I got kicked in the shinbone. *?akalit ḡarba ḡala ḡaḡmat saaqi.*

shine - *lamḡa*. See if you can take the shine out of these pants. *ṣuuf ?ida tiḡdar itwaxxir il-lamḡa min hal-panṭaroon.*

to shine - 1. *ṣaḡḡ (i ṣaḡḡ) n-, limaḡ (a lamiḡ) n-*. Her eyes were shining with joy. *ḡyuunha ḡaanat da-tṣiḡḡ imnil-faraḡ.* 2. *baddaḡ (i tabdiḡ) t-*. He's good in all his subjects, but mathematics is where he shines. *haaḡa zeen id-kull idruusa bass ybaddiḡ ḡala l-?axaṣṣ bir-riyaaḡiyyaat.* 3. *subaḡ (u sabuḡ) n-*. I have to shine my shoes. *laazim ?aṣbuḡ qundarti.*

****The sun isn't shining today.** *ṣ-ṣamis ma-ṭaalḡa l-yoom.*

ship - *baaxira* pl. *bawaaxir*. When does the ship leave? *ṣwakit itḡaadir il-baaxira?*

to ship - *ṣiḡan (a ṣaḡin) n-, dazṣ (i dazṣ) n-*.

Has the case been shipped yet? *ṣ-ṣanduug inṣiḡan loo baḡad?*

shipment - *ṣaḡna* pl. -aat, *?irsaaliyya* pl. -aat.

We've just received a new shipment of shoes. *hassa stilamna ṣaḡna jdiida mnil-?aḡḡiya.*

shipwreck - *zuṭaam safiina.*

shirt - *ḡoob* pl. *ḡyaab*, *qamiṣ* pl. *qumṣaan*. Are my shirts back from the laundry? *ḡyaabi riḡḡat imnil-makwi?*

****He'd give you the shirt off his back.** *?iida muu ?ila. or huwwa-kulliṣ barmaki.*

****Keep your shirt on, I'll be right there.** *la-taxbusni, ?aani jaay.*

shish kebab - *tikka.*

to shiver - *rijaḡ (i rajiḡ) n-, riḡaṣ (i raḡiṣ) n-*.

The child shivered with cold. *t-ṭifil rijaf imnil-barid.*

shock - 1. *ṣadma* pl. -aat. His death was a great shock to us all. *mootta ḡaanat ṣadma ḡaniifa ḡaleena kullna.* — He's still suffering from shock. *baḡad yqaasi mniṣ-ṣadma.* 2. *natil*. You can get a bad shock from this machine. *mumkin taakul natil qawi min hal-makiina.* 3. *koom* pl. *?ikwaam*. They stacked up the wheat in shocks. *kaddisaw l-zunṭa ḡala ṣikil ikwaan.*

to get a shock - *nnital (i)*. I got a shock from the lamp. *nnitalit inniḡ-ḡaww.*

to shock - *ṣiḡaq (a ṣaḡiq) n-, ṣidam (i ṣadim) n-*. I was shocked by the death of his father. *nṣiḡaqit id-xabar moot ?abuu.*

shockproof - *ḡidd il-kasar*. This watch isn't shock-proof. *has-saaḡa muu ḡidd il-kasar.*

shoe - 1. *qundara* pl. *qanaadir*, *ḡidaa?* pl. *?aḡḡiya.*

I'd like a pair of shoes. *?ariid zooj qanaadir.*

2. *naḡal* pl. *nḡaalaat*. The horse lost one shoe. *l-iṣṣaan waggaḡ naḡal min inḡaalaata.*

to shoe - *naḡḡal (i tanḡiil)*. The horse needs shoeing. *l-iṣṣaan yirraad-latanḡiil.*

shoehorn - *karata* pl. -aat.

shoelace - *qiṭaan* pl. *qyaatiin*. I want a pair of shoelaces. *?ariid zooj iqyaatiin.*

shoemaker - *qundarḡi* pl. -iyya. Is there a shoemaker nearby? *?aku qundarḡi qarib minnaa?*

shoe polish - *ṣubuḡ qanaadir.*

shoeshine - *ṣubuḡ qundara*. I need a shoeshine.

?aṭtaaj ṣubuḡ qundara.

to shoot - 1. *rima (i rami), ?aṭlaq (i ?iṭlaaq)*. He shot the gun four times. *rima l-bunduqiyya ?arbaḡ marraat.* 2. *ḡurab (u ḡarub) b-riṣaaṣ*. He shot him in the back and killed him. *ḡuraba riṣaaṣ id-ḡahra w-mawwata.* 3. *xitaḡ (u xaṭuf) n-*. The car shot past us. *s-sayyaara xuṭfat min yammna.* 4. *maddad (i tamdiid), tallaḡ (i taṭliiḡ)*. The seed, when it starts growing, shoots out roots. *l-ḡabba min tinbit itmaddid ijduur.* 5. *?axaḡ (u ?axiḡ) n-*. I shot eight pictures today. *?axaḡit ḡaman ṣuwar il-yoom.*

****You ought to be shot for that.** *yinraad-lak taḡliig ḡaleeha.*

to shoot down - *waggaḡ (i tawḡiiḡ) t-*. They shot down one of our planes. *waggaḡaw wiḡda min ṭiyyaaraatna.*

shop - *dukkaan* pl. *dakaakiin*, *mazall* pl. -aat. *maxzan* pl. *maxaazin*. There are many shops on this street. *?aku hwaaya dakaakiin id-haṣ-ṣaariḡ.*

to shop - *tsawwag (a tsuwwug)*. We shop at the market. *?iḡna nitsawwag imniṣ-suug.*

****I want to shop around before I buy the present.** *?ariid aduur iṣwayya w-aaxuḡ fikra gabuḡ-ma ?aṣtiri l-hadiyya.*

shopping - *miswaag*. I still have a lot of shopping to do. *baḡad ḡindi hwaaya miswaag.*

shore - *saaḡil* pl. *sawaazil*. How far is it to the shore? *ṣjadd yibḡid is-saaḡil?*

short - 1. *ṣooṭ* pl. -aat. There was a short in your radio. *saar ṣooṭ id-waayaraat ir-raadyo maalak.*

2. *ḡṣayyir*. He's rather short. *huwwa ḡṣayyir.* — She wears short dresses. *tilbas malaabis iḡṣayyira.* — Cut my hair short. *ḡuṣṣ ṣaḡri ḡṣayyir.*

3. *naaḡiṣ*. His books are short today. *ṣsaaba naaḡiṣ hal-yoom.*

in short - *muxṭaṣar il-kilaam, xaṣm il-ḡaḡi*. In short, I can't come. *muxṭaṣar il-kilaam, ma-agdar ?aji.*

to cut short - *ḡaṣṣar (i taḡṣiir) t-*. They had to cut their trip short. *ḡṭarraw yḡaṣṣruun safrathum.*

to run short - *nugaṣ (u naguṣ)*. Our ammunition is running short. *ḡaxiiratna da-tinguṣ.*

shortage - 1. *naḡiṣ, qilla*. The shortage of materials is reducing our production. *naḡṣ il-mawaadd il-?awwaliyya da-yxaḡfuḡ intaaḡna.* 2. *ḡajiz, naḡiṣ*. The auditors discovered a shortage in his accounts. *l-mudaqqiqiin iktiṣṣaw ḡajiz b-iṣsaabaata.*

shortcoming - *ḡeeb* pl. *ḡiyuub*. The house has many shortcomings. *l-beet bii ḡiddat ḡiyuub.*

short cut - *ṭariiq muxṭaṣar* pl. *ṭuruq muxṭaṣara*. He knows a short cut to the beach. *yuxruf ṭariiq muxṭaṣar liṣ-ṣaati.*

to shorten - *ḡaṣṣar (tiḡṣṣir) t-*. Shorten the pants for me, please. *ḡaṣṣir-li l-panṭaroon rajaa?an.*

shorter - *?aqṣar, ?agṣar*. These pants are shorter than mine. *haay il-panṭaroonaat ?aqṣar min maalti.*

shortly - *baḡd iṣwayya*. He'll be here shortly. *raḡ-ykuun ihnaa baḡd iṣwayya.*

shorts - 1. *lbaas* pl. -aat, *libsaan*. He ordered six pairs of shorts. *waṣṣa ḡala sitt libsaan.*

2. *panṭaroon iḡṣayyir* pl. -aat *iḡṣayyira*. The girls all wore shorts and sweaters. *kull il-banaat libsaṣ panṭaroonaat iḡṣayyira w-bluzuṣaat ṣuuf.*

short wave - *mawja qaṣiira*. You can get short wave too, on this radio. *tiḡdar itzaṣṣil ḡala mawja qaṣiira hamm id-har-raadyo.*

shot - 1. *ṭalqa* pl. -aat. Did you hear a shot? *smaḡit ṭalqa?* 2. *niiṣaanḡi* pl. -iyya, *neeṣinḡi*, pl. -iyya. He's a good shot. *huwwa xooṣ niiṣaanḡi.*

3. *laḡṭa* pl. -aat, *ṣuura* pl. *ṣuwar*. We got good shots of the prime minister. *?axaḡna xooṣ laḡṭaat il-ra?iis il-wuzaraa?* 4. *?ubra* pl. *?ubar*. Are you getting shots? *da-taaxuḡ ?ubar?* 5. *mitwattir*. His nerves are all shot. *?aḡṣaaba mitwattira.*

6. *mistahlak*. That machine's all shot. *haay il-makiina mistahlaka.*

****He thinks he's a big shot.** *yitṣammar nafsa fadd ṣaxṣiyya.*

to take a shot - *?aṭlaq (i ?iṭlaaq) riṣaaṣ*. Somebody took a shot at him. *fadd waazid ?aṭlaq ḡalee riṣaaṣ.*

shoulder - *ḡitif* pl. *ḡtaaf, ḡtaafaat*. His shoulders are broad. *ḡtaafa ḡariṣa.*

****I gave it to him straight from the shoulder.** *kallamta b-ṣaraaza.*

****We'll have to put our shoulders to the wheel.**

laazim nibdil qaşa juhudna.

to give the cold shoulder - tjaahal (i tajaahul), faamal (i mufaamala) ib-buruud. Why'd you give him the cold shoulder? leeš itjaahalta?

to shoulder - 1. xalla (i txilli) t- faala čitif-. He shouldered the sack of wheat and walked home. xalla čiiis il-zunfa faala čitfa w-miša lil-beet.

2. ʔaxaḍ (u) faala faatiq-, tammal (a tazammul). He shouldered the responsibility. ʔaxaḍ il-masʔuuliyya faala faatqa. — Why should I shoulder the blame for it? leeš ʔaani laazim atammal il-loom?

3. tnakkab (a tanakkub). The soldiers shouldered their rifles and marched off. j-jinuud itnakkabaw banaaduhum w-mišaw.

to shout - šayyaz (i ššiiyyiz) t-, šaaz (i šyaaz) n-. You don't have to shout! ma-aku zaaja ššayyiz!

*The speaker was shouted down by the crowd.

šyaaz ij-jamaahir xalla l-xaṭiib yiskut.

shouting - šyaaz. Your shouting is getting on my nerves. šyaazkum da-ysawwiini fašabi.

shove - dafʔa pl. -aat. He gave me a shove that knocked me over. difaʔni dafʔa waggaʔatni.

to shove - 1. daffaʔ (i tadfiʔ) t-, daʔfaʔ (i tadfiʔ) t-. Don't shove! la-tadfiʔ!

2. difaʔ (a dafiʔ) n-. They shoved him in front of a bus. difʔoo gidzaam il-baaš.

to shove around - jaawaz (a tajaawuz) faala. People keep shoving him around. n-naas yjaawzuun falee.

shovel - karak pl. -aat, mijraf pl. -aat. You'll need a pickaxe and shovel. raz-tiztaaj qazma w-karak.

to shovel - kuraf (u karuf). Shovel this sand into the truck. ʔukruf ir-ramul w-šibba bil-loori.

show - 1. faariḍ pl. furuud. Other than that, how did you like the show? ma-fada haada, šloon fajabak il-faariḍ? 2. door pl. ʔadwaar, faariḍ pl. furuud. When does the first show start? s-saaʔa beeš yibdi d-door il-ʔaawwal?

to show - 1. raawa (i muraawaʔa) t-, bayyan (i tabyiin) t-. Show me how you do it. raawiini šloon itsawwiha. 2. bayyan (i tabyiin) t-. Only his head showed above water. bass raasa bayyan min foog il-maay. 3. dalla (i dilli). Could you show me the way? tigdar itdilliini t-ṭariiḡ? 4. faariḍ (i faariḍ) n-. What are they showing at the theater this evening? š-raz-yfirḍuun bis-siinama hal-leela? 5. ʔaḍhar (i ʔiḍhaar) n-. The investigation didn't show a thing. t-tazqiiqaat ma-ʔaḍharat šii. 6. šihar (i ʔiḍhaar). I'm going to show you for what you are. raz-aḍihrak faala zaqiiqtak.

*This picture shows a new automobile. haš-šura marsuuma sayyaara jdiida.

to show around - farraj (i tafriij) t- faala.

She's showing her guests around the town. da-tfarriij iḍyufha faal-madiina.

to show off - tbaaha (i tabaahi), raawa (i muraawaʔa) nafs-. He's just showing off. huwwa bass da-yitbaaha. — He likes to show his children off. yfiyba yitbaaha b-awlaada.

to show up - 1. jaa (i majiiʔ), bayyan (i tabyiin) t-. Nobody showed up. mazzad jaa. 2. šihar (a šuhuur). Yellow shows up well against a black background. l-ʔašfar yiḍhar zeen faala gaaʔiyya sooda.

showcase - jaamxaana pl. -aat. Let me see that ring in the showcase. raawiini l-mizbas illi bij-jaamxaana.

shower - 1. zaxxa pl. -aat. We were caught in a heavy shower. lizmatna zaxxa qawiiyya. 2. duuṣ pl. -aat. Does your new apartment have a shower? š-šiqqa j-jidiida maaltak biha duuṣ?

to shower - garrag (i tğirrig) t-. Their friends showered them with presents. ʔašdiqaaʔhum garrgoohum bil-hadaaya.

show-off - mbahaayči pl. -iyya. He's a big show-off. huwwa mbahaayči.

shrewd - miqtidir, zaadiq. He's a shrewd businessman. huwwa fadd rajul ʔaʔmaal miqtidir.

shrill - rafiiʔ. She has a shrill voice. faidha ziss rafiiʔ.

shrimp - 1. rubyaan. We're having shrimp for dinner. raz-ykuun faidna rubyaan bil-faša. 2. qizim pl. ʔaqzaam. He's a little shrimp. huwwa qizim. or *haada nuṣṣ neeča.

to shrink - 1. xašš (u xašš) n-. Does this material shrink when washed? hal-iqmaaš yxušš bil-ğasil?

2. nkumaš (i nkimaš). The meat shrank when we cooked it. l-lažam inkumaš min ṭubaxnaa.

3. tjabjab (a tjabjub). He shrinks from responsibility. haada yitjabjab imnil-masʔuuliyya.

shrub - šujayra pl. -aat.

to shrug - hazz (i hazz) n-. He shrugged his shoulders.

hazz ičtaafa.

to shuffle - 1. xarbaṭ (u txurbuṭ) t-, xilaṭ (i xaliṭ) n-. Have the cards been shuffled? l-waraq itxarbaṭ?

2. šazzaṭ (i tašziṭ) b-. Stop shuffling your feet; you're ruining your shoes! bass faad itšazziṭ ib-riḡlak, muu faidamit qundartak!

to shut - 1. sadd (i sadd) n-. Please shut the door! sidd il-baab rajaaʔan! 2. zibas (i zabis) n-. Who shut the dog in the garage? minu zibas ič-čalib bil-garaaj?

to shut down - fazzal (i tfaizil). Why'd the factory shut down? leeš il-maʔmal fazzal.

to shut off - 1. giṭaʔ (a gaṭiʔ) n-, gaṣṣ (u gaṣṣ) n-. The workers shut off our water for two days. l-šummaal giṭaʔaw il-maay faanna li-muddat yoomeen.

2. sadd (i sadd) n-. Shut off the water. sidd il-maay!

to shut up - sikat (u sukuut) n-. Shut up! ʔiskut! or *nčabb!

shutter - 1. ʔabajoor pl. -aat. Open the shutters, please. fukk il-ʔabajooraat, min faḡlak.

2. zaajiz pl. zawaajiz, zaajib pl. zujjaab. The lens shutter in my camera is stuck. zaajiz il-fadasa maal kaamarti mšakkal.

3. kabang pl. -aat. The storekeeper shut the door and rolled down the shutter. šaazib il-mazall sadd il-baab w-nazzal il-kabang.

shy - xajuul pl. -iin. Don't be so shy! la-tkuun hal-gadd xajuul. or *la-tistizi.

to shy - jifal (i jafil). The horse shied at the car. l-ižsaan jifal imnis-sayyaara.

to shy away from - tjannab (a tajannub). He shies away from hard work. yitjannab iš-šugul iš-šaaq.

sick - mariiḍ pl. marḡa. He's sick in bed. huwwa mariiḍ bil-ifraaš. — The sick are given the best of care. l-marḡa ydaaruuhum zeen.

*I get sick when I fly. nafsī tilʔab min aṭiir.

*I'm getting sick and tired of this job. malleet min iš-šagla. or bižʔat nafsī mniš-šagla.

to be taken sick - tmarraḡ (a tamarruḡ). He was suddenly taken sick. faala gafla tmarraḡ.

sickle - minjal pl. manaajil.

sickness - maraḡ pl. ʔamraaḡ.

side - 1. jiha pl. -aat, šoob pl. ʔašwaab, jaanib pl. jawaanib. On this side of the street there are only a few houses. min haj-jiha mniš-šaaariʔ ʔaku šwayya žwaas bass. — I saw him on the other side of the city. šifta biš-šoob iḡ-ḡaani mnil-madiina.

2. jaanib pl. jawaanib. He is on our side. huwwa min jaanibna. 3. jaanibi*. Please use the side door. rajaaʔan istaʔmil il-baab ij-jaanibiyya.

4. xaasra pl. xawaasir. She's a thorn in his side. waagfa siččiina b-xaasirta.

*To be on the safe side, I asked him again. siʔalta marrit il-lux zatta atʔakkad.

side by side - suwa. They walked along silently side by side. mišaw bil-hiduuʔ suwa.

to take sides - nzaaz (a nziyaaz) ʔila jiha, ʔayyad (i taʔyiid) t- jiha. It's difficult to take sides on this question. šaʔub waazid yinzaaz ʔila jiha b-hal-qaḡiyya.

to side with - nzaaz (a nziyaaz) l-, ʔayyad (i taʔyiid) t- l-. You always side with him! ʔinta daaʔiman tinzaaz-la.

sidewalk - rašiif pl. ʔaršifa.

siege - zišaar pl. -aat.

sieve - munxul pl. manaaxul.

to sift - nixaḡ (u naxiḡ) n-. The flour has to be sifted first. ṭ-ṭaziin laazim yinnuxul bil-ʔaawwal.

to sigh - tzaššar (a tzaššur), tnahhad (a tanahhud). What are you sighing about? leeš da-titzaššar?

sight - 1. naḡar, bašar. He lost his sight in the accident. fuqad naḡara bil-zaadiḡ. 2. manḡar pl. manaaḡir. That's a beautiful sight! haada manḡar jamiil waḡla!

*I recognized you at first sight. ʔaawwal ma-šiftak fairaftak.

*Don't lose sight of him. la-txallii yḡiib faan naḡarak.

*They had orders to shoot him on sight. čaan faidhum ʔawaamir yiṭliqun in-naar ʔaawwal-ma yšuwfu.

sights - maʔaalim. Have you seen the sights of the town? šifit maʔaalim il-madiina?

by sight - bil-wujiḡ. I know him only by sight. ʔaʔurfa bass bil-wujiḡ.

in sight - mbayyin, šaahir. The end is not yet in sight. n-nihaaya baʔadha ma-mbayyina.

to catch sight of - limaz (a lamiz). As soon as he caught sight of you, he vanished. ʔaawwal-ma limazak, ixtifa.

sign - 1. *quṭṭa* pl. *quṭaṭ*, *ṣiṣaara* pl. -aat, *ṣalaama* pl. -aat, *yaafṭa* pl. -aat. What does that sign say? *ṣ-maktuub ṣal-quṭṭa*? 2. *baadira* pl. -aat. Is that a good sign? *haay baadira ṭayyba*? 3. *ṣiṣaara* pl. -aat. He gave us a sign to follow him. *nṭaana ṣiṣaara ntibṣa*. 4. *daliil* pl. *dalaal*?il. All signs point to an early winter. *kull id-dalaal?il itṣiir ṣala ṣinna ṣ-ṣita raz-yiji mubakkir*.
to sign - *waqqaṭ* (i *tawqiiṭ*) t-, *muṣa* (i *ṣimṣaa*?, *maṣi*) n-. He forgot to sign the letter. *nisa ywaqqiṭ ir-risaala*. -- Don't forget to sign in. *la-tinsa timṣi min tiji*.
to sign up - *sajjal* (i *tasjiil*). I signed up for three courses. *sajjalit id-iṭlaṭ mawaaṣiiṭ*.
to sign over - *sallam* (i *tsillim*). He signed over the business to his son. *sallam ṣuḡla l-ṣibna*.
signal - *ṣiṣaara* pl. -aat. We agreed on a signal. *ttifaqna ṣala ṣiṣaara*. -- We're getting a strong signal from him. *da-nitlaqqa ṣiṣaara qawiyya minna*.
to signal - *ṣaṣṣar* (i *taṣṣiir*) t-. Will you signal the waiter, please? *ma-tṣaṣṣir lil-booy, baḷḷa*?
signalman - *maṣmuur* (pl. -iin) seer. The signalman stopped the train in time. *maṣmuur is-seer waggaf il-qitaar bil-wakt il-munaasib*.
signature - *tawqiiṭ* pl. *tawaaqiiṭ*. The letter has no signature. *l-maktuub ma-ṣalee tawqiiṭ*.
signet ring - *muhur* pl. *mhaar*. He signs documents with his signet ring. *yumhur il-waṭaayiq bil-muhur maala*.
silence - 1. *sukuun*, *sukuut*. There was complete silence in the room. *ṣaan ṣaku sukuun ṣaamil bil-ḡurfa*. 2. *hiduu*?. They listened in silence. *ntibhaw ib-hiduu*?.
to silence - *sakkat* (i *taskiit*) t-. I couldn't silence him. *ma-gdart asakhta*.
silent - 1. *saakit*. Why are you so silent? *leeṣ ṣinta hal-gadd saakit*? 2. *ṣaamit*. She used to play in silent pictures. *ṣaanat itmaṭṭil bil-ṣaflaam is-ṣaamita*.
silk - *zariir*. How much is this silk? *beeṣ hal-zariir*?
silly - 1. *ṣazmaq*. That's a silly thing to do. *haada ṣamal ṣazmaq*. 2. *saxiif*, *futiir*. That was a silly thing to say. *kalaamak saxiif*. -- Don't be so silly! *la-ṣsiir hal-gadd saxiif*. 3. *ṣablah*. He's not so silly as he looks. *huwwa muu hal-gadd ṣablah miṭil-ma da-ybayyin ṣalee*.
silver - 1. *fuṣṣa*. I gave her a lighter made of silver. *nṭeetha qiddaaza min fuṣṣa*. 2. *fuṣṣi*?. She's wearing a silver ring. *laabsa miḡbas fuṣṣi*.
similar - *muṣaabih*, *ṣabih*, *mumaaṭil*. I know of a similar case. *ṣaṣruf qaṣiyya muṣaabih*.
simple - 1. *baṣiit*, *sahil*. That's quite a simple matter. *haada fadd mawṣuuṭ kullis baṣiit*. 2. *saadij* pl. *sudḡaj*, *baṣiit* pl. *buṣaṭaa*?. I may sound simple to you, but I don't understand it. *mumkin tiṣṣawwarni saadij, laakin ma-da-aftihimha*.
simplicity - 1. *tabṣiit*. For the sake of simplicity let's say that... *min ṣajil tabṣiit il-mawṣuuṭ xalli nguul*... 2. *baṣaata*. All his designs are characterized by simplicity. *kull taṣaamiima tiglib ṣaleeha l-baṣaata*.
simply - 1. *qaṭṣan*. That's simply impossible! *haadi mustaziila qaṭṣan*! 2. *b-baṣaata*. He explained it to the children simply. *ṣiragha lil-ṣaṭfaal ib-baṣaata*.
sin - *ṣanib* pl. *ṣinuub*, *maṣṣiya* pl. *maṣaasi*. He's committed a lot of sins. *rtikab ṣiddat ṣinuub*.
to sin - *ṣadnab* (i *ṣidnaab*). He sins more than he does good. *yidnib ṣakṭar min-ma ysawwi xeer*.
Sinai Peninsula - *ṣubuh jaziirat siina*.
since - 1. *min*. He hasn't been here since Monday. *ma-caan ihnaa min yoom il-iṭneen*. 2. *min wakt-ma*, *min*. I haven't seen anyone since I got back. *ma-ṣifit ṣazzad min wakt-ma riḡaṭit*. 3. *li-ṣan*. Since I didn't have the money I couldn't go. *ṣaani ma-gdarit aruuz li-ṣan ma-ṣaan ṣindi fluus*.
ever since - *min ṣaak il-wakit*. I haven't spoken with him ever since. *ma-zṣeet wiyyaaṣmin ṣaak il-wakit*.
sincere - *muxliṣ*. He's a sincere person. *huwwa fadd waazid muxliṣ*.
sincerely - *min kull ṣaqil*-, *min ṣudug*, *min kull ḡalub*-. You sincerely believe it? *min kull ṣaqlak tiṣtiqid biha*?
to sing - *ḡanna* (i *ḡina*) t-. I don't sing very well. *ma-ṣaḡanni zeen*.
to singe - 1. *zirag* (i *zarig*) n-. I singed my eyebrows when I got too close to the fire. *zragit zawaajbi min itqarrabit lin-naar*. 2. *lahhab* (i *tlihhib*). After you pluck the chicken's feathers,

singe it. *baṣad-ma tintif riiṣ id-dijaaja, lahhibha*.
singer - *mḡanni* pl. -iin. He's a well-known singer. *huwwa mḡanni maṣruuf*.
single - 1. *ṣaṣab* pl. *ṣuzaab*. Are you married or single? *ṣinta mitzawwij loo ṣaṣab*? 2. *waazid*. He made just a single mistake. *sawwa fadd ḡalṭa waḡda bass*.
****He didn't make a single mistake.** *ma-sawwa wala ḡalṭa*.
to single out - *xtaar* (a *xtiyaar*), *ntixab* (i *ntixaab*). Why did they single you out? *leeṣ bass ṣilak xtaarook*?
singular - *mufrad*. "Boy" is the singular of "boys." *walad mufrad ṣawlaad*.
sink - *maḡsala*, *maḡsal* pl. *maḡaasil*. The dishes are still in the sink. *l-imwaaṣiin baṣadha bil-maḡsala*.
to sink - 1. *ḡirag* (a *ḡarag*) n-. The ship sank in 10 minutes. *s-safiina ḡirgat ib-ṣaṣir daqaayiq*. 2. *ḡarrag* (i *tḡirrig*) t-. They sank three enemy ships. *ḡarrigaw itlaṭ bawaaxir lil-ṣadu*. 3. *ṭumaṣ* (u *ṭamuṣ*). The car sank into the mud. *s-sayyaara ṭumaṣat biṭ-tiin*. 4. *hibat* (u *hubuut*) n-. The house has sunk ten inches. *l-beet hibat ṣaṣir injaat*. 5. *tdahwar* (a *tadahwur*). His health is sinking rapidly. *ṣizḡta ḡaaṣid titdahwar ib-surṣa*.
sip - *ṣaṭṭa* pl. -aat, *maṣṣa* pl. -aat. I only had a sip of my coffee. *ṣaxadit ṣaṭṭa wiḡda mnil-gahwa*.
to sip - *riṣaf* (u *raṣif*) n-, *ṣifaṭ* (u *ṣafuṭ*) n-. He sipped the hot coffee. *riṣaf il-gahwa il-ṣaarra*.
sir - 1. *sayyid* pl. *saada*. Sir, the colonel is here. *sayyidi, l-ṣaqiid ihnaa*. 2. *ṣustaaḡ* pl. *ṣasaatiḡa*. Yes sir, I'll call him now. *naṣam ṣustaaḡ, raz-axaabra hassa*. 3. *ṣamm* pl. *ṣaṣmaam*. No sir, I didn't break the vase. *laa ṣammi, ma-ksart il-mazhariyya*. or *laa ṣammu, ma-ksart il-mazhariyya*.
sister - *ṣuxut* pl. *xawaat*. Do you have any sisters? *ṣindak xawaat*?
sister-in-law - *ṣuxut* (pl. *xawaat*) *mara*-, *mart ṣaxu*- pl. *mrayyaat ṣuxwa*-. She's my sister-in-law. *hiyya ṣuxut marti*.
to sit - *ḡiṣad* (u *ḡaṣid*), *jilas* (i *jiluus*). We sat in the front row. *ḡiṣadna biṣ-ṣaff il-ṣamaami*.
to sit in on - *ḡiṣar* (a *ḡuṣuur*). I sat in on all the conferences. *ḡiṣarit kull il-muṭamaraat*.
to sit up - *sihar* (a *suhuur*). We sat up all night waiting for him. *siharna ṭuul il-leel nintaḡra*.
sitting - 1. *ḡaṣda* pl. -aat. He finished the food in one sitting. *xallaṣ il-ṣakil ib-ḡaṣda wiḡda*. 2. *ḡuṣuud*, *ḡaṣid*. Sitting at home alone makes her nervous. *ḡuṣuudha wazzadha bil-beet ysawwiha ṣaṣabiyya*.
situation - *mawqif* pl. *mawaaqif*. She saved the situation. *hiyya ṣanqidat il-mawqif*.
six - 1. *sitta*. Will six be enough? *sitta tkaffi*? 2. *sitt*. They were here six days ago. *ṣaanaw ihnaa ḡabul sitt iyyaam*.
****It's six of one and half a dozen of another.** *xooja ṣali, mulla ṣali*.
sixteen - *ṣiṭṭaṣaṣ*.
sixteenth - *ṣ-ṣiṭṭaṣaṣ*.
sixth - *saadis*.
sixtieth - *s-sittiin*.
sixty - *sittiin*.
size - 1. *qiyaas* pl. -aat. What size shoe do you wear? *ṣay qiyaas qandara tilbas*? 2. *zajim* pl. *ṣazjaam*, *zujuum*. What size refrigerator are you going to buy? *ṣay zajim ṭallaaja raz-tiṣtiri*?
to size up - *qaddar* (i *tqiddir*) t-. How do you size up the situation? *ṣloon itqaddir il-waḡiṣ*?
skate - *skeet* pl. -aat. A wheel came off my skate. *ṣ-ṣarix wuḡaṣ imnil-iskeet maali*.
to skate - *tzallaj* (a *tazalluj*). We Baghdadis don't skate. *ṣigna l-baḡdaadiyyiin ma-nitzallaj*.
skeleton - *haykal* pl. *hayaakil*.
skeptical - *ṣakkaak*. Don't be so skeptical! *la-tkuun hal-gadd ṣakkaak*.
sketch - *muxaṭṭaṭ* pl. -aat.
to ski - *tzazlag* (a *tazazlug*). I never learned how to ski on snow. *ṣabad ma-tṣallamit iṣloon atzazlag ṣaṭṭalij*.
to skid - *tzazlag* (a *tazazlug*). The car started to skid. *s-sayyaara ḡaamat titzazlag*.
skill - *mahaara*, *baraaṣa*. That requires a lot of skill. *ṣiiṣ tiṭṭallab ihwaaya mahaara*.
skilled - *maahir* pl. -iin. He is a skilled cabinet-maker. *huwwa najjaar moobilyaat maahir*.
skillfully - *b-mahaara*, *b-baraaṣa*. You got yourself out of that problem very skillfully. *xallaṣit nafsak imnil-muṣkila b-mahaara*.
to skim - *ṣaal* (i *ṣiyaala*) n- *il-ḡiṣwa*. I skimmed the

milk. *šilt il-gišwa mnil-zaliib.*

to skim through - *šaffaz (a tašaffuz).* I just skimmed through the book. *šaffazit il-iktaab bass.*
skin - 1. *jilid pl. jluud.* She had very sensitive skin. *šidha jilid kulliš zaasaas.* 2. *farwa pl. -aat.* How many skins will you need for the coat? *šam farwa tižtaaj lis-sitra?* 3. *gišir pl. gšuur.* These apples have a thick skin. *hat-tiffaaz gišra θixiin.* 4. *jildi*.* He's got a skin disease. *šinda maraš jildi.*

I got a passing grade by the skin of my teeth. *zaššalit šala darajt in-nažaaž šal-zaaffa.*

to skin - 1. *šilax (a šalix).* After you slaughter the calf, skin it. *bašad-ma tišbaž il-šijil išlaxa.* 2. *jilax (a jalix), jilağ (a jalig).* When he fell he skinned his knee. *min wugaš jilax rukubta.*
to skip - 1. *tušar (u tušar) n-.* Skip a few lines. *tušfur šam šatir. — Can you skip rope? tušruf tušfur šal-žabil?* 2. *šubar (u šabar, šubuur) n-.* I skipped second grade. *šubarit iš-šaff iθ-θaani.* 3. *gišab (u gašub) n-.* Skip a few pages. *uğlub šiddat šafzaat.* 4. *tirak (u tarik).* Skip the hard words. *ištruk il-kalimaat iš-šaxba.* 5. *nhizam (i nhizaam) min.* He skipped town. *nhizam imnil-madiina.*

skirt - *tannuura pl. -aat, tnaaniir.* Her skirt is too long. *tannuuratha tuiila.*

skull - *jumjuma pl. jamaajim.* He fractured his skull. *nkisrat jumjunta.*

skullcap - *šaraqšiin pl. -aat.* They wear skullcaps under their headcloths. *yilbasuun šaraqšiin jawwa l-yeešmaag.*

sky - *sima pl. samawaat.* How does the sky look today? *šloon is-sima l-yoom?*

****The news came out of a clear blue sky.** *l-axbaar nizlat miθl iš-šaašiq.*

****He praised her to the skies.** *midazha hwaaya.*

slack - 1. *waaguf, kasaad.* Business is slack. *š-šugul waaguf.* 2. *bašii?.* His work has become very slack. *šugla šaayir kulliš bašii?.* 3. *raxi*.* Your tentropes are too slack. *žbaal xeemtak raxiyya.*

slacks - *panšaroon pl. -aat.*

to slap - *lišam (u lašum) n-.* She slapped him when he tried to kiss her. *lišmata min zaawal ybuusha.*

slaughter - *majzara pl. majaazir, mašbaza pl. mašabiz.* The slaughter was terrific. *l-majzara šaanat fašiiša.*

to slaughter - *šibaz (a šabiz) n-.* We usually slaughter sheep on holidays. *šaadatan nišbaž xaruuf iθ-ayyaam il-šiid.*

slave - *šabid pl. šabiid.* He treats them like slaves. *yšamilhum šabaalak šabiid.*

****I've really slaved today.** *štiğalit miθl izmaar il-yoom.*

sleep - *noom.* Sleep is important. *n-noom muhim.*

to get sleep - *naam (a noom).* I didn't get enough sleep last night. *ma-nimit kaafi l-baarza bil-leel.*

to sleep - *naam (a noom).* Did you sleep well? *nimit zeen?*

****Sleep on it before you decide.** *šakkir biha hal-leela gaḅul-ma tqarrir.*

sleepy - *našsaan, mnaššis.* I'm still sleepy. *bašadni našsaan.*

to make sleepy - *naššas (i tanšis) t-.* The heat's making me sleepy. *l-žaraara tnaššisni.*

sleeve - *ridin, rdaan pl. ridaanaat.* The sleeves are too short. *r-ridaanaat kulliš igšaar.*

****He laughed up his sleeve.** *šizak iθ-šibba.*

slender - *rašiiğ.* She's gotten very slender. *šaayra kulliš rašiiğ.*

slice - 1. *qušša pl. qušaš, wušla pl. wušal.* How many slices of bread shall I cut? *šam quššat xubuz ağıšš?* 2. *šiif pl. šyaaf.* Have another slice of watermelon. *uuxud šiif laax raggi.*

to slice - 1. *šarraz (i širriz) t-.* Do you want to slice the roast? *triid išarriz il-lažam?*

2. *šayyaf (i tašyiif).* Slice up the cucumbers. *šayyifi l-ixyaara.*

slide - 1. *slaayda pl. -aat.* He gave a lecture with slides. *niša mužaašara b-išlaaydaat.* 2. *zižlaaga pl. -aat.* The city put a new slide in the playground. *l-baladiyya zaḅtat zižlaaga jdiida bil-malšab.*

to slide - *zazlag (i tzižlig).* Pick the desk up; don't slide it on the floor. *šiil il-meez, la-tzazilga (šal-gaaš).*

slight - 1. *bašiiš, šafiif, qaliil.* There's a slight difference. *aaku xtilaaf bašiiš.* 2. *xafiif.* He has a slight cold. *šinda našla xafiifa.* 3. *naziif.*

She's very slight. *hiyya kulliš naziifa.*

slightest - *aqall.* I haven't the slightest doubt. *ma-šindi aqall šakka.*

slim - 1. *naziif, šašiiğ.* She's gotten very slim. *šaarat kulliš naziifa.* 2. *šišiiğ.* His chances are very slim. *aamala kulliš šišiiğ.*

sling - 1. *miššaal pl. mašaašiił, miššaan pl. mašaašiin.* David killed Goliath with a sling. *daawuud qital jaaluut bil-miššaal.* 2. *šillaaga pl. -aat.* They put his broken arm in a sling. *šalligoo iida b-šillaaga.*

slingshot - *mušyaada pl. -aat.* I'm looking for some rubber to make a slingshot. *da-adawwir šala wušlat laaštiig zatta asaawi mušyaada.*

slip - 1. *beet pl. byuut.* Our pillows need new slips. *mxaadiidna yinraad-ilha byuut jidiida.* 2. *aatağ pl. -aat.* Your slip is showing. *aatağiš da-ybayyin.* 3. *zalla pl. -aat, zalga pl. -aat.* It was just a slip of the tongue. *šaanat bass zallat ilsaan.* 4. *wušla pl. wušal.* He wrote it on a slip of paper. *kitabha šala wušlat waraq.*

to give someone the slip - *mulaš (a maluš) min, filat (i falit) min.* He's given us the slip again. *mulaš min šidna marra lux.*

to slip - 1. *šilağ (a šalağ), tzažlag (a tzižlig).* I slipped on the ice. *zlagit šaθ-θaliğ.* 2. *šilaš (a šuluuš) min.* It slipped my mind completely. *šilaš min baali tamaaman.*

****He slipped the policeman some money.** *šabbar ifluus liš-šurši.*

****Wait until I slip into a coat.** *iintiğir iila an albas sitra.*

to slip away - *šilaš (a šališ), nass (i nass).* Let's slip away, before he sees us. *xalli nišlaš gaḅul-ma yšuufna.*

to slip by - *faat (u foot).* I let the chance slip by me. *xalleet il-furša tfuutni.*

to slip out - 1. *filat (i falit) min.* I really didn't want to tell him, but it just slipped out. *bil-zaqiiqa ma-ridt ağıl-la, bass filtat min ilsaani.* — The bird slipped out of my hand. *l-šašfuur filat min iidi.* 2. *zubag (u zabug), filat (i falit).* The fish slipped out of my hand. *zubgat is-simča min iidi.*

to slip up - 1. *xarbaš (u txurbuš).* I slipped up badly on the next question. *xarbašit ihwaaya bis-su'aal iθ-θaani.* 2. *twahdan (a twihdin).* I don't know how I could have slipped up on that job. *ma-aadri šloon itwahdanit iθ-haš-šagla.*

slipper - 1. *našaal pl. -aat, nišil.* I can't find my slippers. *ma-da-ağdar algi našaali.* 2. *baabuuj pl. bwaabiiğ.* My wife lost her slippers. *zooji žayyēat baabuujha.*

slippery - 1. *zalag.* The streets are very slippery. *š-šawaariš kulliš zalag.* 2. *mitqallib pl. -iin.*

He's a slippery character. *huwwa waazid mitqallib.*

slit - *fatza pl. -aat, šagg pl. šguğ.* Make the slit a bit longer. *sawwi l-fatza šwayya aṭwal.*

to slit - *gašš (u gašš).* The criminals slit his throat. *l-mujrimiin gaššaw joosta.*

slogan - 1. *šišaar pl. -aat.* The students wrote slogans on the walls. *t-tullaab kitbaw šišaaraat šal-ziitaan.* 2. *hitaaf pl. -aat.* I didn't hear their slogans. *ma-smašit hitaafaathum.*

slope - *munžadar pl. -aat, nžidaar pl. -aat, dihidwaana pl. -aat.* Is the slope very steep? *l-munžadar qawi?*

to slope - *nžidar (i nžidaar).* The floor slopes. *l-gaaš minžadra.*

sloppy - 1. *mbahdal, mbahdal.* Don't be so sloppy! *la-tkuun hal-gadd imbahdal.* 2. *mzarbaš.* They always do sloppy work. *daa'imān ysawwuun šugul imzarbaš.*

slot - *fatza pl. -aat.* Put ten fils in the slot when you want to call from a public phone. *zuṭṭ šašr ifluus bil-fatza min itriid itxaabur min talafoon šumuumi.*

slow - 1. *bašii?.* He's very slow in his work. *huwwa kulliš bašii? iθ-šugla.* 2. *mu'aaxira, mqaššira.* Your watch is slow. *saaštak im'aaxira.* 3. *haadi, xafiif.* Cook the soup over a slow fire. *uṭṭux iš-šoorba šala naar haadiya.*

to slow down - 1. *xaffaf (u taxfiif) t-, tmahhal (a tamahhul).* Slow down when you come to an intersection. *xaffuf min toošal lit-taqaatuš. — Slow down; I can't keep up with you. xaffuf mašyak; ma-ağdar alazzig biik.* 2. *tmaahal (a tamaahul).* He's slowing down in his work. *da-yitmaahal iθ-šugla.*

slowly - *yawaāš, b-buṭu?.* Drive slowly. *suuq yawaāš.*

or ****suuq** *ɛala keefak*.
sly - *makkaar, maakir*.
small - 1. *şgayyir* pl. *şgaar*. The room is rather small. *l-ğurfə şwayya şgayyira*. 2. *başıit, qaliil*. The difference is very small. *l-ixtilaaf kulliş başiit*. 3. *wađiie*. That was an awfully small thing to do. *haada ɛamal wađiie*.
smaller - *ʔaşgar*. I haven't anything smaller. *ma-ɛindi şii ʔaşgar*.
smallpox - *jidri*. We have all been vaccinated against smallpox. *kullatna ʔtaɛɛamna ɔidd ij-jidri*.
smart - 1. *laťiif, ʔaniiq*. That's a smart dress. *haadi badla laťiifa*. 2. *ɔaki* pl. *ʔađkiyaa*? He's a smart boy. *haada walad ɔaki*.
to smart - *zirag (i zarig)*. The wound smarts. *j-jiriz yizrig*.
to smash - *kassar (i tkissir) t-, zaťtam (a tzuťtum) t-*. The boys smashed the window. *l-wilid kassiraw iş-şibbaač*.
smell - 1. *riiza* pl. *-aat*. What's that smell? *şinu har-riiza*? 2. *şamm*. His sense of smell is keen. *zaassat iş-şamm maalta zaadda*.
to smell - 1. *şamm (a ştimaam)*. Do you smell gasoline? *tiştam riizt il-baanziin*? 2. *niťa (i) riiza*. It smells like cooked lamb. *tinťi riizat lazam il-ğanam il-maşwi*.
smile - *btisaama* pl. *-aat*. She has a charming smile. *ɛidha fadd ibtisaama jađdaaba*.
****She was all smiles.** *wujihha ɛaan ɔazuuk*.
to smile - *btisam (i btisaam)*. Did I see you smile? *şiftak tibtisim*?
smoke - *duxxaan*. Where's that smoke coming from? *mneen da-yiji had-duxxaan*?
to smoke - *daxxan (i tadxiin, tdixxin) t-*. Do you smoke? *ʔinta tdaxxin*? — The stove is smoking again. *t-ťabbaax da-ydaxxin marra lux*.
smoking - *tadxiin*. Smoking is forbidden here. *t-tadxiin mamnuuɛ ihnaa!*
smooth - 1. *naaɛim, ʔamlas*. Her skin is very smooth. *jilidha kulliş naaɛim*. 2. *haadi*? The sea was very smooth. *l-bazar ɛaan kulliş haadi*?
****I can't get a smooth shave with this blade.** *hal-muus ma-ynaɛɛim zeen*.
to smooth down - *nawwam (u tanwiim) t-, şaffaf (u taşfiif) t-*. Smooth down your hair. *nawwam şaɛrak*.
to smooth out - *ɛaddal (i taɛdiil) t-, rattab (i tartiib) t-*. Smooth out the tablecloth. *ɛaddil ğata l-meez*.
smoothly - *b-huduuʔ, b-salaam*. Everything went smoothly. *kulliş mişə b-huduuʔ*.
to smother - 1. *xinag (u xanig) n-*. He smothered the child with the pillow. *xinag iť-ťifil bil-imxadda*. 2. *xtinag (i xtinaag)*. We nearly smothered. *xtinagna ʔilla şwayya*.
to smuggle - *harrab (i tahriib) t-*. They smuggled in arms. *harribaw islaaz lid-daaxil*.
snail - *zalazuuna* pl. *-aat coll.* *zalazuun; zalanťaz* pl. *-aat coll.* *zalanťaz*.
snake - *zayya* pl. *-aat, zayaaya*.
snap - 1. *ťabbaaga* pl. *-aat*. I have to sew snaps on my dress. *laazim axayyiť ťabbaagaat ɛala nafnuufi*. 2. *zaraka, ruuz*. Put some snap in your marching. *xallu şwayya zaraka b-maşıikum*. 3. *sariiɛ*. Don't make snap judgments. *la-tinťi ʔađkaam sariiɛa*.
****The exam was a snap.** *l-intizaan ɛaan başıit*. or *l-imtizaan ɛaan zalaata*.
to snap - 1. *ťagg (u ťagg)*. If the cucumber's fresh and crisp, just bend it and it snaps. *l-ixyaara, ʔida haşša, bass tidniha ťtugg*. 2. *dagg (u dagg)*. He snaps two fingers when he sings. *min yğanni ydugg işbiɛteen*. 3. *nitar (u natir) n-*. I don't know why he snapped at me that way. *ma-adri leeş nitar biyya hiiči*.
****Snap out of it!** *trukha! or ʔinsaaha!*
****The dog snapped at me.** *ɛ-ɛalib zaawal yɛađđni*.
to snap up - *fall (i fall)*. Snap it up! The train leaves in half an hour. *fillha! l-qitaar raz-yitzararak baɛad nuşş saaɛa*.
snappy - *ʔaniiq* pl. *-iin*. He's a snappy dresser. *huwwa ʔaniiq bil-libis*.
****Come on, make it snappy.** *yaľla, bil-ɛajal!*
snapshot - *suura* pl. *şuwar*. Where did you take these snapshots? *ween ʔaxadit haş-şuwar*?
to sneak - *dixal (u duxuul) bil-baskuut*. He must have sneaked into the house. *laazim dixal il-beet bil-baskuut*.
sneaky - *saxtađi* pl. *-iyya*. He's pretty sneaky. *huwwa saxtađi*.
sneeze - *ɛaťsa* pl. *-aat*. That sure was a loud sneeze.

zaqiiqatan ɛaanat ɛaťsa qawiyya.

to sneeze - 1. *ɛiťaş (i ɛaťiş)*. I sneezed from the dust. *ɛiťaşit imnil-ɛajaaj*. 2. *ɛaťtaş (i tɛiťtiş) t-*. He's been sneezing all morning. *şaar-la da-yɛaťtiş imniş-şubuz*.

to sniff - *şamm (a şamm) şamşam (i tşimşim)*. He sniffed the food. *şamm riizt il-ʔakil*.

to snore - *şixar (u şaxiir)*. He snored all night long. *ɛaan yişxur il-leel kulla*.

snow - *θalij*. How deep is the snow? *şgadd ğumj iθ-θalij*?

to snow - *θilaj (i θalij)*. It snowed all night. *buqat tiθlij il-leel kulla*.

****We're snowed under with work.** *ġiragna biş-şuġul*.

so - 1. *hiiči, şudug, saziiz, tamaam*. Isn't that so? *muu hiiči*? 2. *laɛad, ʔidan, yaɛni*. So you think it's a good idea. *laɛad tiɛtiqid haay xooş fikra*. — So you don't want to go. *yaɛni ma-triid itruuz*. — So what? *şinu, yaɛni*? 3. *hamm, hammeen, hammeena*. If I can do it, so can you. *ʔida ʔaani ʔagdar asawwiha, ʔinta hamm tigdar*. 4. *hal-gadd*. Why are you so lazy? *ʔinta leeş hal-gadd kaslaan*? 5. *ʔila daraja*. I'm so tired, I can't work. *ʔaani taɛbaan ʔila daraja ma-agdar aştuġul*. 6. *kulliş*. You look so tired! *mbayyin ɛaleek kulliş taɛbaan*.

****So long!** *fiimaanillaa! or maɛa s-salaama!*

****I need five dinars or so.** *ʔaztaaj zawaali xams idnaaniir*.

so as to - *zatta*. I did some of the work so as to make things easier for you. *sawweet qisim imniş-suġul zatta axaffif ɛaleek*.

so far - *li-hassa, l-zadd il-ʔaan, l-zadd hassa*. I haven't had any news so far. *li-hassa ma-ɛindi ʔay ʔaxbaar*. — How are things? So far, so good. *şloon il-ʔazwaal? li-hassa, kulliş zeen*.

so far as - *zasab-ma*. So far as I know, he's still in Australia. *zasab-ma ʔaɛruf huwwa baɛda b-ʔusturaalya*.

so much - 1. *hal-gadd*. Not so much rice please. *muu hal-gadd timman, min fađlak*. 2. *jiddan, hwaaya*. Thanks ever so much. *ʔaşkurak kulliş ihwaaya*.

so on - *ʔila ʔaaxirihi*. He went to the market and bought potatoes, tomatoes, and so on. *raaz lis-suug w-iştira puteeta, tamaata, w-ʔila ʔaaxirihi*.

so so - *nuşş w-nuşş, yaɛni*. How are you? So so. *şloonak? nuşş w-nuşş*.

so that - *zatta*. I'm telling you so that you'll know. *ʔaani da-agul-lak zatta tuɛruf*.

to soak - 1. *nigaɛ (a nagiɛ) n-*. Leave the beans to soak. *xalli l-baagilla bil-maay zatta tingaɛ*.

2. *naggaɛ (i tangiie, tniggiɛ) t-*. We soaked the laundry overnight. *naggaɛna l-ihduum ʔuul il-leel*.

3. *şarrab (u tşurrub, taşriib) t-*. Soak the bread in the gravy. *şarrib il-xubuz bil-marga*.

to soak up - *mtaşş (a mtişaaş), maşş (u maşş)*. The sponge will soak the water. *l-isfanja timtaşş il-maay*.

soaked - *mnaggaɛ* pl. *-iin, mballal* pl. *-iin*. We came home soaked. *wuşalna lil-beet mnaggaɛiin*.

to get soaked - *tnaggaɛ (a tanaggaɛ), tballal (a taballul)*. I got soaked because I didn't have an umbrella. *tnaggaɛit li-ʔan ma-ɛaanat ɛindi şamsiyya*.

soap - *şaabuuna* pl. *-aat coll.* *şaabuun*. I want a cake of soap. *ʔariid qaalab şaabuun*.

to soap - *şooban (i tşoobin)*. Dad is soaping his face. *ʔabuuya da-yşoobin wujja*.

****Soap your face well before shaving.** *xalli ş-şaabuun zeen ğabl il-zilaaqa*.

sob - *şahgat* (pl. *-aat*) *bači*. We heard sobs in the next room. *smaɛna şahgaat bači bil-ğurfə l-muqaabila*.

to sob - *şihag (a şahig) mnil-bači*. The child sobbed bitterly. *t-ťifil şihag imnil-bači zeel*.

sober - *şaazi* pl. *-iin*. You never find him real sober. *ʔabad ma-tilġii şaazi tamaaman*.

to sober up - *şiza (a şazi)*. He sobered up quickly. *şiza bil-ɛajal*.

soccer - *kurat il-qadam*. Soccer is a very popular sport in Iraq. *kurat il-qadam fadd liɛba kulliş mazbuuba bil-ɛiraaq*.

social - *jtimaai**. Social conditions have changed tremendously. *l-ʔazwaal il-ijtimaaiyya tğayyirat kulliş ihwaaya*.

socialism - *l-iştiraakiyya*.

socialist - *ştiraaki* pl. *-iyyiin*.

socialistic - *ştiraaki**.

society - 1. *mujtamaɛ*. He doesn't feel at ease in society. *ma-yaaxuđ zurriita min huwwa b-mujtamaɛ*.

2. *jamɛiyya* pl. *-aat*. The society was founded ten

years ago. *j-jamēiyya tʔassisat gabul ʔašr isniin.*
sociological - *jtimaāʔi**. I subscribed to a sociological journal. *štirakit ib-majalla jtimaāʔiyya.*
sociologist - *ʔaalim jtimaāʔi pl. ʔulamaaʔ ijtimaāʔiyyiin.*
sociology - *ʔilm il-ijtimaāʔ.*
sock - 1. *lakma pl. -aat, books pl. -aat.* I'd give him a sock on the jaw if I were you. *loo b-makaanak, ʔantii lakma ʔala fačča.* 2. *takk, fardat ijwaariib pl. jwaariib.* I want three pairs of socks. *ʔariid itlaθ izwaaj ijwaariib.*
soda - *sooda, sooda.* Bring me a bottle of soda water. *jiib-li buʔil sooda.*
soft - 1. *raxu.* The ground's too soft to drive on. *l-gaaʔ raxwa; ma-tigdar itsuuq ʔaleeha.* 2. *layyin.* The bread is soft. *l-xubuz layyin.* — He's too soft with the prisoners. *huwwa kulliʃ layyin wiyya l-masaajiin.* 3. *ʔaʔiif.* He's soft from lack of exercise. *huwwa ʔaʔiif ib-sabab ʔadam liʔib riyaaʔa.* 4. *raqiiq, ʔadib, naʔim.* Her voice is soft. *sootha raqiiq.* 5. *xafiif.* A soft light would be better. *tkuun ʔaʔsan loo ʔ-ʔuwa xafiif.* 6. *sahil.* He's got a soft job. *ʃagiʔta sahla.*
soft drinks - *muraʔtabaat.* Only soft drinks are served here. *hnaa ʔidna bass muraʔtabaat.*
soil - *turba.* The soil here is very fertile. *t-turba hnaa kulliʃ xaʃba.*
to soil - *waʃʃax (i tawʃiix, twuʃʃux) t-.* You soiled your suit. *ʔinta waʃʃaxit qaʔtak.*
soiled - *mwaʃʃax, waʃix.* Everything is soiled. *kulliʃi mwaʃʃax.*
soldier - *jundi pl. jnuud.*
sole - 1. *čaff rijil pl. čfuuf rijleenaat.* I have a cut on my sole. *ʔindi jiriz b-čaff rijli.* 2. *naʔal.* The soles of the brown shoes are worn. *naʔal il-qundara j-joozi gaayim.* 3. *waziid pl. -iin.* He was the sole survivor. *huwwa čaan il-waziid illi nija.*
to sole - *zaʔt (u zaʔt) naʔal.* I have to have my shoes half-soled. *laazim aʔuʔt nuʃʃ naʔal il-qundarti.*
solely - *wazid-.* I'm solely responsible. *ʔaani wazdi l-masʔuul.*
solid - 1. *saʔib, jaamid.* Is the ice solid? *θ-θaliʃ ʃaar ʃalib?* 2. *kaamil.* We waited a solid hour for him. *ntiʔarnaa l-muddat saaʔa kaamla.* 3. *qawi*, tukma.* This chair doesn't seem very solid to me. *ma-aʃuuf hal-iskamli kulliʃ qawi.* 4. *xaʔliʃ.* This ring is made of solid gold. *hal-mizbas maʔmuul min ʔahab xaʔliʃ.* 5. *jaamid pl. jawaamid.* All liquids turn into solids by cooling. *jamiʔ is-sawaaʔil titzawwal ʔila jawaamid bil-buruuda.*
solution - 1. *maʔluul pl. maʔaaliil.* You need a stronger solution. *tiztaaj maʔluul ʔaqwa.* 2. *zall pl. zuluul.* We'll find some solution for it. *raz-inʃuuf-ilha zall.*
to solve - *zall (i zall) n-.* I can't solve the riddle. *ma-ʔaqdar aʔill il-laʔiz.*
some - 1. *ʃwayya.* He lent me some money. *daayanni ʃwayya fluus.* 2. *baʔaʔ.* Some people can't stand noise. *baʔaʔ in-naas ma-ygidruun yitʔammaluun iʔ-ʔajja.* 3. *qisim.* Some of us are going by train and some by car. *qisim min ʔidna raz-yruuzuun bil-qitaar w-qisim bis-sayyaara.* 4. *zawaali.* We stayed some two or three hours. *bugeena zawaali saaʔateen ʔaw itlaaʔa.* 5. *fadd.* You'll regret that some day. *fadd yoom raz-tindam ʔaleeha.*
somebody - *fadd ʃaxiʃ, waʔid.* Somebody asked for you. *fadd ʃaxiʃ siʔal ʔannak.*
somehow - 1. *b-ʃikil innil-ʔaʃkaal.* We'll do it somehow. *ʔuud insawwiha b-ʃikil innil-ʔaʃkaal.* 2. *b-ʃuura mniʃ-ʃuwar.* The letter got lost somehow. *l-maktuub ʔaaʔ ib-ʃuura mniʃ-ʃuwar.*
someone - *fadd ʔazzad, fadd waʔid.* Is there someone here who can play the lute? *ʔaku fadd ʔazzad ihnaa yuʔruf ydugg ʔuud?*
something - *ʃii, fadd ʃii.* Is something the matter? *ʔaku ʃii?* — That's something to think about. *haaʔa fadd ʃii yiswa t-tafkiir.* — Something or other reminded me of home. *fadd ʃii ʔakkarni b-ʔahli.*
sometime - *fadd yoom, fadd wakit.* Why don't you visit us sometime? *leeʃ ma-tzuurna fadd yoom.*
sometimes - *ʔazyaaan, baʔaʔ il-ʔazyaaan, dooraat, marraat, noobaat.* Sometimes it gets very hot here. *ʔazyaaan iʔʃiir kulliʃ zaarra hnaa.*
somewhat - *ʃwayya, nooʔan-ma.* I feel somewhat tired. *da-ʔaʃʔur iʃwayya taʔbaan.*
somewhere - *b-fadd makaan, b-fadd maʔall.* I saw it

somewhere, but I don't remember where. *ʃifitha b-fadd makaan bass ma-atʔakkar ween.*
son - *walad pl. wulid, ʔibin pl. wulid.* Has he any sons? *ʔaku ʔinda wulid?* — Is this your son? *haaʔa ʔibnak?*
song - *gunnuwwa pl. -aat, ʔugniya pl. ʔagaani, ganniyya pl. -aat.* Do you know the song? *tuʔruf il-gunnuwwa?*
****He always gives me the same song and dance.**
daaʔiman yʔiid ʔalayya nafs il-fatlapiič.
****We bought the chair for a song.** *ʃtireena l-iskamli b-ʔaxu l-balaas.*
son-in-law - *zoʔj binit pl. ʔazwaaj banaat, rajil bint pl. rjuula banaat.* My son-in-law is no good. *zoʔj binti ma-yiswa filis.*
soon - *qariiban, baʔd iʃwayya.* He's coming back soon. *raz-yirjaʔ qariiban.*
****It's too soon to tell what's the matter with him.**
baʔad li-hassa ma-nigdar niʔruf ʃaku bii.
****I'd just as soon not go.** *ʔafaʔʔil ma-aruuʔ. or ʔaʔsan-li ma-aruuʔ.*
as soon as - *ʔaawwal-ma.* Let me know as soon as you get here. *gul-li ʔaawwal-ma tooʃal l-ihnaa.*
sooner - *ʔasraʔ.* The sooner you come, the better. *ʃgadd-ma tiji ʔasraʔ, baʔad ʔaʔsan.*
****No sooner said than done.** *ʔaxalliʃ-lak-iyyaaha b-laʔʔatha.*
sooner or later - *ʔaajilan ʔaw ʔaajilan, ʔaawwal w-taali.* Sooner or later we'll have to make up our minds. *ʔaajilan ʔaw ʔaajilan laazim inqarrir.*
to soothe - *sakkan (i taskiin) t-, haddaʔ (i tahdii?) t-.* This salve will soothe the pain. *had-dihin raz-ysakkin il-wajaʔ.*
sore - 1. *jariz pl. jruuʔ.* The sore is pretty well healed up. *j-jariz taqriiban liʔam.* 2. *zabb pl. zabaabi.* His leg was covered with sores. *rijla čaanat imʔaʔtaaya bil-zabaabi.* 3. *zassaas.* That's a sore point with him. *haay masʔala zassaasa bin-nisba ʔila.* 4. *zaʔlaan pl. -iin.* Are you sore at me? *ʔinta zaʔlaan ʔalayya?*
****I have a sore toe.** *ʔindi ʔiʃbiʔ ib-rijli da-yoojaʔni.*
****Where's the sore spot?** *ween mantiqt il-wajaʔ?*
to get sore - *ziʔal (a zaʔal) n-.* You needn't get sore so quickly. *ma-aku zaʔa tizʔal bil-ʔajal.*
sorrow - *qahar, zizin pl. ʔazzaan.* She can't get over her sorrow. *ma-da-tigdar tinsa qaharha.*
sorry - 1. *mitʔassif pl. -iin, ʔaasif pl. -iin.* I'm really sorry. *ʔaani zaqiiqatan mitʔassif.* — I'm sorry to say it can't be done. *ʔaasif ʔan ʔaguul ma-mumkin iʔʃiir.* 2. *l-ʔafu, ʔaasif, mitʔassif.* Sorry! Did I hurt you? *l-ʔafu, ʔaʔdeetak?*
****I'm sorry for her.** *ʔaʃʔur ib-ʔasif ittijaahha.*
sort - *nooʔ pl. ʔanwaaʔ, ʃikil pl. ʔaʃkaal, ʃinif pl. ʔaʃnaaf.* I can't get along with that sort of person. *ma-agdar attifiq wiyya ʃaxiʃ min han-nooʔ.*
****What sort of person is he?** *huwwa ʃinu min ʃii?*
sort of - 1. *nooʔan-ma, fadd nooʔ.* She's sort of nice. *hiyya laʔiifa nooʔan-ma.* 2. *taqriiban.* I sort of knew it was going to happen. *taqriiban ʔirafit haaʔa čaan raz-yʃiir.*
to sort - *ʃannaf (i taʃniif) t-, ʔizal (i ʔazil) n-.* Have the stockings been sorted? *j-jwaariib iʔʃannifat?*
soul - 1. *ruuʔ pl. rwaaz.* If someone dies, his soul will go to heaven. *ʔida l-waazid ymuut, truuz ruuʔa lis-sima.* 2. *ʔazzad, ʔinsaan, nafs.* There wasn't a soul to be seen. *ma-čaan ʔazzad mawjuud.*
****He's with us heart and soul.** *huwwa wiyyaana tamaaman.*
sound - 1. *ʃawʔ pl. ʔaʃwaat.* Light travels faster than sound. *ʔ-ʔuwa yintiqil ʔasraʔ imniʃ-ʃooʔ.* 2. *ziss pl. zsuus, ʃooʔ pl. ʔaʃwaat.* What was that sound? *ʃ-čaan ʔaak il-ziss?* 3. *naʔma, ranna.* I recognized her by the sound of her voice. *ʔirafitha min naʔmat zissha.* 4. *saliim, matiin, qawi*.* He has a sound constitution. *ʔinda bunya saliima.*
****That's a sound bit of advice.** *haay xooʃ naʃiiza.*
****He's sound asleep.** *huwwa ʔaat bin-noom.*
safe and sound - *ʃaaʔ saliim.* He's back, safe and sound. *rijaʔ ʃaaʔ saliim.*
to sound - *bayyan (i tabyiin) t-.* The report sounds good. *t-taqriir ybayyin zeen.*
to sound out - *jass (i jass) nabaʔ-.* I'll have to sound him out first. *laazim ʔaawwal ajiss nabaʔa.*
soup - *ʃoorʔa pl. -aat.* Bring us the soup. *jiib-ilna ʃ-ʃoorʔa.*
sour - *zaamuʔ, mʔammuʔ.* The milk has turned sour. *l-zaliib ʃaar zaamuʔ.*
****Don't make such a sour face.** *la-ʔʃiir hiiči*

mEabbis.

source - 1. maşdar pl. maşaadir. I have it from a reliable source. zaşsalit Ealeeha min fadd maşdar mawduuq bii. 2. ʔasaas pl. -aat, ʔusus. Have you found the source of the trouble? Eirafit ʔasaas il-muškila? 3. manbaʔ pl. manaabiʔ. The source of the river is north of here. manbaʔ in-nahar imniş-şimaal.

south - jinuub. The wind is coming from the south. r-riyaaz jaaya mnij-jinuub. — The arrow points south. s-sahim yʔaşşir Eaj-jinuub.

southern - jinuubi*. This plant is found only in southern regions. han-nabaat yinligi bil-manaatiq ij-jinuubiyya bass.

souvenir - tidkaar pl. -aat. I want to buy some souvenirs here. ʔard aştiri-li ʔam tidkaar minnaa.

sovereign - daat siyaada. Iraq is a sovereign state. l-Eiraag dawla daat siyaada.

Soviet - soofyaati*. They're in the Soviet sphere of influence. humma b-mantiqat in-nufuud is-soofyaati.

Soviet Russia - ruusya s-soofyaatiyya.

sow - xanziira pl. -aat.

to **sow** - bidar (i badir) n-. He's sowing the field with wheat. da-yibdir zunṭa bil-zaqil.

space - 1. faḍaaʔ. They've just fired another rocket into space. hassa ʔatliqaw şaaruuḥ laax lil-faḍaaʔ.

2. makaan. The desk takes up too much space.

l-meez yaaxuḍ makaan kulliş iḥbiir. 3. majaal pl.

-aat. There's a large space between the houses.

ʔaku majaal waasiʔ been il-beeteen. 4. faḍwa pl.

-aat, saaza pl. -aat. There's an open space behind the house. ʔaku faḍwa wara l-beet. 5. xilaal,

mudda, fatra. He did the work in the space of two weeks. sawwa ş-şuḡul ib-xilaal ʔusbuuʔeen.

**He was staring out into space. ʔaan şaafun. or ʔaan şaarub daalḡa.

to **space** - baaʔad (i mubaaʔada) t-. The posts are spaced a foot apart. l-Eawaamiid mitbaaʔida

Ean-baʔaḍha masaafa qadam.

spade - miszaa pl. masaazi. Grab a spade and dig. ʔuxuḍ-lak miszaa w-ʔuzfur.

**Why don't you call a spade a spade? leeş ma-tiḡḡi l-zaqiiqa?

spare - 1. faraag. What do you do in your spare time? ş-itsawwi b-wakit faraagak? 2. ztiyaati*. Can you find spare parts for your radio? tigdar itzaşşil

Eala ʔadawaat iztiyaatiyya r-raadyuwwak?

3. zaayid. Is there any spare room in that car?

ʔaku makaan zaayid b-has-sayyaara? 4. ʔiḡaafi*,

yadag, speer. We never travel without a spare tire.

ʔabadan ma-nsaafir bila taayir speer.

to **spare** - 1. waffar (u tawfiir) t- Ean. You can spare yourself the trouble. tigdar itwaffur

Ean nafsak il-ʔizʔaaj. 2. xalla (i) min. Spare me the details. xalliini mnit-tafaashiil. 3. staḡna

(i stignaaʔ) Ean. Can you spare the pencil? tigdar tistaḡni Ean il-qalam?

4. simaz (a samiz) b-. Can you spare me a minute of your time? tismaz-li b-daqqiqa min waqtak?

5. ʔabqa (i ibqaaʔ) Eala. The commander spared the captives' lives by putting them in a prison outside the city. l-qaaʔid ʔabqa Eala zayaat il-ʔasraaʔ

ib-waḡiEhum ib-sijin xaarij il-madiina.

**He spared no expense. ma-buxal ib-şii.

sparingly - b-iqtiaşad, b-tadbiir. Use it sparingly. staEmilha b-iqtiaşad.

spark - şaraara pl. -aat. The fire was started by a spark. l-zariiq bidat ib-fadd şaraara.

to **sparkle** - tlaʔlaʔ (a tliʔliʔ). The moonlight is sparkling on the water. şuwa il-gumar gaaʔid

yitlaʔliʔ Eal-maay.

spark plug - plakk pl. -aat. I need new spark plugs for my car. ʔaztaaj plakkaat jidiida l-sayyaarti.

sparrow - Eaşfuur pl. Eaşaafiir.

to **speak** - ziḡa (i zaḡi) n-, tkallam, (a takallum).

Am I speaking clearly enough? da-ʔaḡḡi b-wuḡuuzʔ —

May I speak to you? ʔagdar aḡḡi wiyyaak?

**It's nothing to speak of. muu fadd şii yiswa dikir.

or ma-biiha şii muhimm.

to **speak to** - kallam (i tkillim). He spoke to me for half an hour. kallamni l-muddat nuşş saaʔa.

to **speak up for** - daafaʔ (a difaaʔ) Ean. Nobody spoke up for him. mazzad daafaʔ Eanna.

speaker - muḡaddiḡ pl. -iin, mutkallim pl. -iin. He's an excellent speaker. huwwa muḡaddiḡ mumtaaz.

speaking - kalaam, zaḡi. I prefer speaking to writing. ʔafaḡḡil il-kalaam Eal-kitaaba.

**We're not on speaking terms. ʔizna ma-nitzaaʔa.

spear - rumuḡ pl. rimaaz.

special - xaaşş, xuşuuşi*. I'm saving it for a special

occasion. ʔaani şaamunha l-munaasaba xaaşş.

specialty - xtişaaş pl. -aat. Children's diseases are his specialty. ʔamraaḡ il-ʔatfaal ixtişaaş.

specific - muʔayyan. He proposed specific means to remedy the situation. qaddam iqtiraazaat muʔayyana l-muʔaalajat il-waḡiʔ.

specifications - muwaaşafaat. We can build it to your specifications. nigdar nibniha zasab muwaaşafaathum.

spectator - mitfarrij pl. -iin.

speech - 1. nuṭaq. He lost his speech after the accident. fuḡad nuṭqa baʔd il-zaadiḡ. 2. xuṭba pl.

xuṭab. That was a very good speech. haay ʔaanat

kulliş xooş xuṭba.

speed - surʔa. Let's put on a little speed. xalli nʔayyid is-surʔa şwayya.

to **speed** - Eadda (i taʔdiya) t- s-surʔa, faat (u

foota) n- s-surʔa, ʔasraʔ (i ʔisraaʔ). You're

speeding now. ʔinta mitʔaddi s-surʔa hassa.

to **speed up** - Eajjal (i taʔjiil) t-, staʔjal (i

stiʔjaal). Can you speed things up a little?

tigdar itʔajjal işwayya?

speed limit - surʔa maḡduuda. The speed limit is thirty-five miles an hour. s-surʔa l-maḡduuda xamsa

w-itlaaḡiin miil bis-saaʔa.

spell - 1. sizir. She's completely under his spell. maʔxuuda b-sizra tamaaman. or **hiyya maszuura bii.

2. nooba pl. -aat. Does she often get spells like

that? hiyya daaʔiman tijiiha hiiḡi n-noobaat?

to **spell** - 1. thaḡja (a thijji). Please spell

your name. ʔarjuuk ithaḡja ʔismak. 2. naab (u

niyaaba) n- Ean. Let me spell you awhile. xalliini

anuub Eannak işwayya.

to **spend** - 1. şiraf (u şaruf) n-. We spent a lot of money. şrafna hwaaya fluus. 2. giḡa (i gaḡi) n-.

I'd like to spend my vacation here. yiʔjibni ʔaḡḡi

ʔijaasti hnaa.

sperm - mani.

sphere - 1. kura pl. -aat. How do you find the capacity of a sphere? şloon itzaşşil Eala siʔat

il-kura? 2. mantiqa pl. manaatiq. They're in the

Russian sphere of influence. humma b-mantiqt

in-nufuud ir-ruusiyya.

spice - bhaar pl. -aat. Do you use spices much in your cooking? tistaEmiliin ihwaaya bhaaraat

biṭ-ṭabux?

to **spice** - xalla (i) bhaaraat. She spiced the food

too much. xallat ihwaaya bhaaraat bil-ʔakil.

**The meat is highly spiced. l-laḡam bii hwaaya

bhaaraat.

spider - Eankabuut pl. -aat, Eanaakib.

to **spill** - ʔabb (i ʔabb) n-. Who spilled the milk? minu ʔabb il-ḡaliib?

spin - farra pl. -aat. We took a spin in his car.

ʔaxaḡna farra b-sayyaarta.

to **spin** - 1. farr (u farr) n-. He spun the top.

farr il-muşraʔ. 2. ftarr (a farr). My head is

spinning. raasi da-yiftarr. or **raasi daayix.

3. giḡal (i ḡaḡil) n-, fital (i fatil) n-. The

thread isn't spun evenly. l-xeeṭ ma-maḡzuul

biṭ-tasaawi.

to **spin around** - ltaaf (a ltifaaf), ndaar (a). He

spun around and fired. ltaaf w-ʔatlaq rişaaş.

spinach - sbeenaag.

spine - 1. şawka pl. -aat. I've got a spine from the cactus in my hand. ʔaku şawkat şubbeer b-iidi.

2. Eamuud faqari, Eawaamiid faqariyya. He broke his

spine in the accident. kisar il-Eamuud il-faqari

maala bil-zaadiḡ.

spiral - malwi*, lawlabi* ḡalazuuni*. The minaret has a spiral staircase. l-manaara biiha daraj malwiyya.

spirit - 1. ruuḡ pl. ʔarwaaz, jinni pl. jinn. The natives believe in evil spirits. s-sukkaan

yiʔtiqduun bil-ʔarwaaz iş-şirriira. 2. rooḡ pl.

ʔarwaaz. I assume his spirit went to heaven when

he died. ʔaftiriḡ rooḡa raazat lij-janna min maat.

3. himma. That's the proper spirit! haay il-himma

ş-şaziiza!

in **good spirits** - mirtaaz. I hope you're in good

spirits. ʔinşaaḡla tkuun mirtaaz.

in **low spirits** - mahmuum. He seemed to be in low

spirits. ybayyin Ealee mahmuum.

spiritual - ruuḡi*. There's a spiritual bond between them. ʔaku fadd raabiṭa ruuḡiyya beenaathum.

spit - 1. şiiḡ pl. şiyaax, şiiş pl. şiyaaş. They're roasting a sheep on a spit. gaaʔid yḡammişuun

il-xaruuf ib-şiiḡ. 2. tafla pl. -aat, tfaal. His

spit is yellow because he uses snuff. t-tafla

maalta şafra li-ʔan yistaEmil barnuuṭi.

to **spit** - tifaal (i tfaal), bişaq (u bişaaq). He

spat on the ground. tifaal Eal-gaaʔ.

spite - nikaaya. He did it just for spite. sawwaaha bass lin-nikaaya.

in spite of - b-raḡum min, b-raḡum ḡan. I went in spite of the rain. riḡit ib-raḡum min il-muṭar.

to spite - ḡaaḡ (i ḡigaaḡa) n-. Are you doing that just to spite me? ḡinta da-tsawwiha zatta ṭḡiiḡni bass?

to splash - 1. ṭaffar (i ṭatfiir) t-. The car splashed water on me. s-sayyaara ṭaffirat ḡalayya maay. 2. ṭaffar (a ṭataffur). The water splashes in all directions. l-maay da-yiṭṭaffar il-kull jiha. 3. ṭabbaḡ (u ṭatbiḡḡ, ṭṭubbuḡ) t-. The boy splashed through the shallow water. l-walad ṭabbaḡ bil-ḡeeḡ.

splendid - raaḡiḡ, faaxir, mumtaaz. That was a splendid idea! ḡiiḡ ḡaanat fadd fikra raaḡiḡa.

splint - jabiira pl. jabaayir. His arm has to be put in splints. ḡiida laazim tinzaṭṭ bij-jabaayir.

splinter - sillaaya pl. -aat, liṭa pl. -aat. I've got a splinter under my nail. ḡaku sillaaya jawwa ḡiḡifri.

split - 1. nḡiqaaq pl. -aat, xilaaf pl. -aat. There was a split in the party. ḡaan ḡaku nḡiqaaq bil-zizib. 2. faṭir pl. fṭuur, ḡagg pl. ḡguug. There's a split in that board. ḡaku faṭir ib-hal-looḡa.

to split - 1. filaq (u faliq) n-, ḡagg (u ḡagg) n-, filaḡ (a faliḡ) n-. The lightning split the tree from top to bottom. s-saaḡiqa filqat iḡ-ḡajara min foog li-jawwa. 2. nḡaaq (i nḡiqaaq). The party has split into three groups. l-zizib inḡaaq ḡila tlaḡ ḡaḡsaam. 3. ṭgaasam (a ṭagaasum). They split the profits with the workers. ṭgaasmaw il-ḡarbaaz wiyya l-ḡummaal. 4. qassam (i ṭaqsiim) t-. The directors split the profits between the workers and investors. l-mudaraaḡ qassmaw il-ḡarbaaz been il-ḡummaal wil-mustaḡmiriin. 5. fitag (u fatig) n-. Your pants have split in the seat. paṇṭaroonak infitag bil-maḡḡad.

****I** nearly split my sides laughing. ridt amuut imniḡ-ḡizik. or ṭagḡat baṭni mniḡ-ḡizik.

to split hairs - daḡdaq (i ṭdiḡdiḡ). Don't split hairs, please. baḡḡa la-ṭdaḡdiḡ.

to spoil - 1. xaas (i xees), jaaf (i jeef). The apples are beginning to spoil. t-tiffaaz da-yibdi yxiis. 2. jaaf (i jeef). The meat will spoil in this heat. l-lazam raz-yjiif ib-hal-ḡaraara. 3. fisad (i fasid), xirab (a xarbaan). The eggs have spoiled. l-beeḡ fisad. 4. dallal (i ṭadliil) t-. You're spoiling him. ḡinti da-ṭdallilii.

spoke - siim pl. siyaama. I broke two spokes in the front wheel. ksarit siimeen biḡ-ḡarx il-ḡiddaami.

sponge - 1. sfanja pl. -aat coll. sfanj. Where'd you buy that sponge? mneen iḡtireet haay il-isfanja? 2. ṭufeeli pl. -iyya, -iyyiin. He's an awful sponge. huwwa ṭufeeli.

to sponge off - 1. misaz (a masiz) bil-isfanja. She sponged off the water. miszat il-maay bil-isfanja. 2. ṭaffal (a ṭatafful) ḡala. He's always sponging off his friends. daaḡiman yiṭṭaffal ḡala ḡaḡḡiḡaaḡ.

spoon - xaaḡuuga pl. xwaaḡiig. A spoon fell off the table. fadd xaaḡuuga wuḡḡat imnil-meez.

sport - liḡba (pl. -aat) riyaaaḡiyya. Soccer is a good sport. kurat il-qadam xooḡ liḡba riyaaaḡiyya.

sports - riyaaaḡa. Do you go in for sports? ṭzibb ir-riyaaaḡa?

spot - 1. buḡḡa pl. buḡḡe, latxa pl. -aat, lakka pl. -aat. You have a spot on your tie. ḡaku buḡḡa ḡala ribaataḡ. 2. mukaan pl. -aat, ḡamaakin. I stood in the same spot for a whole hour. buḡḡet ib-naḡs il-mukaan il-muddat saaḡa kaamila. — A cup of coffee would just hit the spot. fadd finjaan ḡahwa hassa ykuun ib-mukaana tamaam. 3. nuḡṭa pl. nuḡṭaṭ. You've touched a sore spot. ḡinta ṭarraḡit ḡila nuḡṭa ḡassaasa. 4. manṭiqa pl. manaatiq, mukaan pl. -aat, nuḡṭa pl. nuḡṭaṭ. Where is the sore spot? ween manṭiḡat il-ḡalam?

on the spot - 1. b-laḡḡatha. They fired him on the spot. ṭirdoo b-laḡḡatha. 2. b-naḡs il-makaan. I was right on the spot when the accident happened. min ḡaar il-ḡaadiḡ, ḡinit ib-naḡs il-makaan. 3. b-waḡiḡ ḡarij. You put me on the spot. ḡinta xalleetni b-waḡiḡ ḡarij. or ḡḡarij mawḡifi.

to spot - 1. limaz (a lamiz) n-. I spotted him in the crowd. limazta bil-xabḡa. 2. mayyaz (i tamiiz) t-. I could spot him anywhere. ḡagdar ḡamayya ween-ma ḡaan.

sprain - faḡix pl. fḡuux. You've got a bad sprain there. ḡindak faḡix qawi.

to sprain - fuḡax (u faḡix) n-. She sprained her ankle. fuḡxat marfaḡ rijilha.

to spray - raḡḡ (i raḡḡ) n-. We have to spray the peach trees. laazim inriḡḡ ḡaḡjaar il-xoox.

spread - 1. nṭiḡaar, tawassuḡ. They tried to check the spread of the disease. ḡaawlaw ywagḡfuun inṭiḡaar il-maraḡ. 2. ḡarḡaf pl. ḡaraaḡif. They put new spreads on the beds. ḡaṭṭaw ḡaraaḡif ijdiida ḡaḡ-ḡarḡaayaat.

to spread - 1. nṭiḡar (u naḡir) n-. The gardener is spreading manure on the lawn. l-bustanḡi da-yinḡur l-ismaad ḡaḡ-ḡayyal. 2. mṭadd (a mṭidaad), nṭiḡar (a nṭiḡaar). The fire's spreading rapidly. n-naar da-timṭadd ib-surḡa. — The news spread quickly. l-ḡaxbaar inṭiḡrat bil-ḡajal.

3. wazzaḡ (i tawziḡ) t-. The payments were spread over several years. d-dafḡaat itwazzaḡat ḡala ḡiddat isniin.

to spread out - 1. furaḡ (u fariḡ) n-, madd (i madd) n-. Spread the map out. ḡufuḡ il-xariṭa. 2. mṭadd (a mṭidaad). We saw the whole valley spread out below us. ḡifna l-waadi kulla mimṭadd jawwaana.

spring - 1. rabiiḡ. We arrived in spring. wuḡalna bir-rabiiḡ. 2. ḡeen pl. ḡyuun; nabiḡ, yambuḡ pl. yanaabiiḡ. There's a spring behind our house. ḡaku ḡeen wara beetna. 3. zumbalag pl. -aat. The spring in my watch is broken. z-zumbalag maal saaḡti maksuur. 4. sipring pl. -aat. We broke a spring on the car on our trip. ksarna sipring is-sayyaara b-saḡratna.

to spring - 1. gumaz (u gamuz) n-. He sprang from his seat. gumaz min kursiyya. 2. ṭilaḡ (a ṭuluḡ). All the rumors spring from the same source. kull il-ḡiḡaaḡaat ṭiṭlaḡ min naḡs il-maḡdar. 3. nibaḡ (a nabiḡ). The plant sprang up overnight. z-zariḡ nibaḡ ḡala ḡaḡla.

to sprinkle - raḡḡ (i raḡḡ) n-, ṭaḡḡ (a ṭaḡḡ) n-. Have the streets been sprinkled yet? ḡ-ḡawaariḡ inraḡḡat loo baḡad?

spy - jaasuus pl. jawaasiis. We're going to send a team of spies to Saudi Arabia. raz-indiiz jamaaḡat jawaasiis lil-mamlaka l-ḡarabiyya s-saḡuudiyya.

to spy - ṭjassas (a ṭajassus). They caught him spying on a military installation. lizmoo da-yitjassas ib-muḡassaḡa ḡaskariyya.

squad - ḡaḡiira pl. ḡaḡaayir. An eight man squad was guarding the intersection. ḡaḡiira min iḡman irjaal ḡaanaw yḡirsuun it-taḡaatuḡ.

square - 1. saaḡa pl. -aat. Our windows look out on a large square. sbaabiḡna ṭiḡrif ḡala saaḡa ḡbiira. 2. muraḡḡaḡ pl. -aat. That's not a square, that's a rectangle. haada muu muraḡḡaḡ, haada mustaṭiil. 3. ḡadil. He's a pretty square fellow. huwwa fadd waazid ḡadil.

****I** haven't eaten a square meal in days. ḡaar ihwaaya ma-muakil ḡakla dasma.

****Our** back yard is twenty feet square. s-saaḡa l-warraaniyya maalatna ḡala ḡikil murabbaḡ ṭuula w-ḡilḡa ḡiḡriin qadam.

****This** squares our account. haada ysaddid izsaabna.

squash - ḡijra pl. -aat coll. ḡijar. Buy some squash while you're at the market. ḡtiri ḡwayya ḡijar min itkuun bis-suuq.

to squash - 1. jiḡaḡ (i jaḡis) n-, ḡiḡaḡ (i ḡaḡiḡ) n-. I squashed my hat when I sat down. jiḡaḡit ḡafuḡti min ḡiḡadit. 2. ḡiḡar (i ḡaḡir) n-. I squashed my finger in the door. ḡsarit ḡiḡibiḡ bil-baab.

to squeal - 1. ḡirax (u sraax), ḡaḡṭ (i ḡyaḡṭ). The child squealed with joy. j-jaaḡil ḡirax imnil-faraḡ. 2. wiḡa (i wiḡaaya) n-. Somebody must have squealed on us to the police. waazid laazim ykuun wiḡa biina liḡ-ḡurṭa.

to squeeze - 1. ḡiḡar (i ḡaḡir) n-. Don't squeeze my hand so hard. la-tiḡḡir ḡiidi hal-gadd zeel. — I'll squeeze the oranges. raz-aḡḡir il-purṭaḡaal. 2. diḡas (a daḡis) n-. I can't squeeze another thing into my suitcase. ma-ḡagdar adḡas ḡay ḡii laax ib-jinuṭṭi.

squirrel - sinjaab pl. sanaajiib.

to squirt - raḡḡ (i raḡḡ) n-. The elephant squirted water on the spectators. l-fiil raḡḡ il-maay ḡal-mutafarrijiin.

to stab - ṭiḡan (a ṭaḡin) n-. He was stabbed in the brawl. nṭiḡan bil-ḡarka. — He's just waiting for a chance to stab me in the back. da-yintihiz furḡa zatta yiṭṡanni mnil-xalf.

stable - 1. ṡtabil pl. -aat. Where are the stables?

ween l-iṣṭablaat? 2. mustaqirr. They haven't had a stable government for years. *ma-ṣaar Eidhum zukuuma mustaqirra min mudda ṭwiila.* 3. ṭaabit. A stable currency is absolutely necessary. *wujuud Eumla ṭaabita ṣaruuri jiddan.*

stack - *kudis* pl. *ṭakdaas*, *koom* pl. *ṭakwaam*. I had to go thru a whole stack of newspapers to find it. *Ṭaan laazim adawwur akdaas innij-jaraayid zatta algaaha.*

to stack - *kaddas* (i *takdiis*) *t-*, *kawwam* (u *takwiim*) *t-*. Stack the books in the corner. *kaddis il-kutub biz-zuwiyya.*

staff - *muwaṣṣafiin*. He dismissed part of his staff. *ṭirad qisim min muwaṣṣafii.*

general staff - *qiyaadat il-ṭarkan.* That officer has been attached to the general staff. *haada ṣ-ṣaabut iltazaq ib-qiyaadat il-ṭarkan.*

stage - 1. *masraz* pl. *masaariz*. That hall has a nice stage. *haay il-qaaṣa biiha masraz zilu.* 2. *marzala* pl. *marazil*. It depends on what stage it's in. *tiṣṭimid Ṭala l-marzala lli hiyya biiha.*

to stage - *qaam* (u *qiyaam*) *n-* *b-*. They staged the robbery in broad daylight. *qaamaw bis-sariqa b-waṣaz in-nahaar.*

to stagger - *ṭṭootaz* (a *taṭootuz*), *trannaz* (a *tarannuz*). I saw him stagger out of a bar. *ṣifta ṭaaliṣ innil-baar yiṭṭootaz.* — The blow staggered him. *ṣ-ṣarba xallata yiṭṭootaz.*

staggering - *mudhil*, *xayaali**, *faṣiiṣ*. The prices are staggering. *l-ṭasṣaar ṣaayra mudhila.* — Expenditures have reached staggering proportions. *l-maṣruufaat wuslat ṭila zadd faṣiiṣ.* or ***l-maṣruufaat itjaawzat il-maṣquul.*

stagnant - *xaayis*, *jaayif*. The water is stagnant. *l-maay xaayis.*

stain - *buqṣa* pl. *buqaṣ*, *laṭxa* pl. *-aat*. I can't get the stains out of my shirt. *ma-agdar aṣiil il-buqaṣ min ṭoobi.*

to stain - *lawwax* (u *talwiix*) *t-*. You've stained your shirt. *lawwaxit ṭoobak.*

stairs - *daraj* pl. *-aat*. Take the stairs to your right. *ṭuxuṣ id-daraj illi Ṭala yamiinak.*

stake - 1. *Ṭamuud* pl. *ṭaṣmida*. You get the stakes for the fence. *ṭinta jiib il-ṭaṣmida maal is-siyaaṣ.* 2. *ṭbaat* pl. *-aat*, *watad* pl. *ṭawtaad*. He drove in a stake to tie up the cow to. *dagg iṭbaat zatta yṣidd il-haayṣa bii.*

****There's too much at stake.** *biiha hwaaya muxaṭara.*

****His life is at stake.** *zayaata muhaddada bil-xaṭar.* or *da-yaahin Ṭala zayaata.*

****My money's at stake.** *jaazafit ib-ṭamwaali.*

stakes - *rihaan*, *rahin*. They doubled the stakes. *ṣaaṣfaw ir-rihaan.*

to stall - 1. *ṭufa* (i *ṭafi*) *n-*. The motor's stalled again. *l-muzarrik inṭufa marra lux.* 2. *maṭal* (i *mumaṭala*). Quit stalling! *la-tmaṭil, Ṭaad! or yeezi mumaṭala.*

to stammer - *tlaṣṭam* (a *tliṣṭim*), *watwat* (i *twitwit*). He stammers when he talks. *huwwa yitlaṣṭam ib-kalaama.*

stamp - 1. *ṭaabiṣ* pl. *ṭawaabiṣ*. Give me five ten-fils stamps, please. *ṇtiini xamis ṭawaabiṣ ṭumm Ṭaṣr ifluus rajaaṭan.* 2. *ṭamḡa* pl. *-aat*, *xatim* pl. *ṭaxtaam*. Where's the 'Air Mail' stamp? *ween ṭamḡat il-bariid ij-jawwi?*

to stamp - 1. *ṭumag* (u *ṭamug*) *n-*. I stamped all the papers. *ṭumagit kull il-ṭawraaq.* 2. *dagg* (u *dagg*). She stamped her foot. *daggat rijilha.*

to stamp out - 1. *ṭaxmad* (i *xamid*, *xumuud*) *n-* *b-rijil-*. He stamped out the fire. *ṭaxmad in-naar ib-rijla.* 2. *qiṣa* (i *qaṣi*) *n-* *Ṭala*. All opposition was ruthlessly stamped out. *kull il-muṣaaraṣa nqiṣat Ṭaleeha.*

stand - *mawqif* pl. *mawaaqif*. He's changed his stand on this matter several times. *ḡayyar mawqifa bin-nisba l-mawṣuuṣ Ṭiddat marraat.*

****The witness will take the stand!** *ṣ-ṣaahid yaaxuṣ makaana.*

to stand - 1. *wugaf* (a *wuguuf*). He's standing in the rain. *huwwa waaguf bil-muṭar.* 2. *ṣimad* (i *ṣumuud*), *ṭibat* (i *ṭubuut*, *ṭabaat*). The soldiers stood their ground. *j-jinuud ṣimdaw ib-maraakizhum.* 3. *buqa* (a *baqaaṣ*) *ṭaabit*. He stood his ground. *buqa ṭaabit Ṭala mawqifa.* 4. *qaawam* (u *muqaawama*). The city's defenders stood for three days. *l-mudaafiṣiin Ṭan il-madiina qaawumaw itlaṭṭ iyyaam.* 5. *waggaf* (u *tawgiif*) *t-*. Stand the ladder in the corner. *wagguf id-daraj biz-zuwiyya.* 6. *ṭzammal* (a *ṭazammul*). I can't stand it any longer there.

ma-agdar atzammal ṭakṭar ihnaak. 7. *waajah* (i *muwaajaha*), *jaabah* (i *mujaabaha*). You'll have to stand trial if they catch you. *laazim itwaajih muzaakama ṭida lizmook.*

****You don't stand a chance of getting accepted.** *ma-aku ṭamal tinqibil.*

****What I said the other day still stands.** *ṭilli gilta l-baarza baṣda maaṣi.* or *ṭilli gilta l-baarza baṣda ma-tḡayyar.*

****You can have it as it stands for 50 dinars.** *tigdar taaxuṣha miṭil-ma hiyya b-xamsiin diinaar.*

to stand by - 1. *ṭubag* (u *ṭabug*). He always stands by his friends. *daaṭiman yiṭbug wiyya ṭaṣzaaba.* 2. *biqa* (a *biqaaṣ*) *Ṭala*. I'm standing by my decision. *ṭaani baaqi Ṭala qaraari.*

****Stand by, I may need you later.** *kuun zaaṣir, yimkin ṭaztaajak baṣdeen.*

****He stood by, doing nothing.** *wugaf miṭil il-looz.*

to stand for - 1. *ṭayyad* (i *taṭyid*) *t-*. He stands for greater cooperation with neighboring states. *yṭayyid ziyaadat it-taṣaawun maṣa l-ṭaqṭaar il-mujaawira.* 2. *maṭṭal* (i *tamṭil*). The olive branch stands for peace. *ḡuṣn iz-zaytuun ymaṭṭil is-salaam.* 3. *qibal* (a *qubuul*) *n-*. I won't stand for that sort of treatment. *ma-ṭaqbal hiiṣi muṬaamala.*

****He stands for equality.** *huwwa min duṬaat il-musaawaat.*

to stand on - *Ṭtimad* (i) *Ṭala*. I'll stand on my record. *ṭaṬtimid Ṭala l-maaṣi maali.*

to stand out - *biraz* (i *buruuz*), *ṣihar* (u *ṣuhuur*). She stands out in a crowd. *hiyya ṣaahra been il-majmuuṬa.* — He stands out in physics. *huwwa kulliṣ baariz bil-fiizya.*

to stand up - 1. *wugaf* (a *wuguuf*). Don't bother standing up. *la-tzazzim nafsak w-toogaf.* 2. *qaawam* (u *muqaawama*), *ṣumax* (u *ṣamux*), *kadd* (u *kadd*). The car has stood up well. *s-sayyaara ṣumxat zeen.*

****She stood me up at the last minute.** *Ṭtidrat ib-ṭaaxir lazṣa.*

to stand up for - *saaṬad* (i *musaaṬada*) *daafaṣ* (i *difaaṣ*). If we don't stand up for him, no one else will. *ṭida ma-saaṬadnaa, mazzad raz-yaaṬda.*

standard - 1. *miqyaas* pl. *maqaayis*. You can't judge him by ordinary standards. *ma-tigdar tuṣkum Ṭalee bil-maqaayis il-Ṭaadiyya.* 2. *miṬyaar* pl. *maṬaayir*, *miqyaas* pl. *maqaayis*. Their standards are high. *maṬaayirhum Ṭaalya.* 3. *mustawa* pl. *-ayaat*. Their standard of living is lower than ours. *mustawa maṬiṣṭathum aqall min Eidna.* 4. *Ṭtiyaadi**. We carry all the standard sizes. *Eidna kull il-ṭazjaam il-iṬtiyaadiyya.*

stand-by - *zaalat inṣaar*. I'm on stand-by this week. *ṭaani b-zaalat inṣaar hal-isbuuṣ.*

standing - 1. *maqaam*, *markaz*. He has a high standing in the community. *maqaama Ṭaali bil-mujtamaṣ.* 2. *saakin*, *raakid*. It's standing water. *haada l-maay saakin.* 3. *wuguuf*. There's standing room only. *ṭaku mazall lil-wuguuf bass.*

****They're friends of long-standing.** *humma ṭaṣṣiqaaṣ ṣaar-ilhum zamaan.*

star - 1. *najma* pl. *-aat*, *njuum*. The sky's full of stars. *s-simaaṣ malyaana njuum.* 2. *baṭal* pl. *ṭabṭaal*. Who was the star in that picture? *minu Ṭaanat il-baṭala b-ṣaak il-filim?*

****He's my star pupil.** *haada ṭazsan ṭaalib Ṭindi.*

starch - *niṣa*. Put some starch in the shirts. *xalli ṣwayya niṣa liṭ-ṭiyaab.*

to starch - *naṣṣa* (i *tanṣiya*). Did you starch the shirts? *naṣṣeet iṭ-ṭiyaab?*

to stare - *baṣlaq* (i *baṣlaqa*). He just stared into space. *baṣlaq bis-sima.*

start - *bidaaya*. It was all wrong from the start. *Ṭaan muxṭiṣ innil-bidaaya.*

****You gave me quite a start.** *fazzazitni.* or *jaffalitni.*

to start - 1. *bida* (i *bidaaya*) *n-*. The movie has just started. *l-filim hassa bida.* — How did the fire start? *ṣloon bida l-zariiq?* 2. *bida* (i *bidaaya*) *n-* *b-*. Who started this rumor? *minu bida b-hal-ṭiṣaaṬa?* 3. *ṣagḡal* (i *taṣḡil*) *t-*, *zarrak* (i *taṣriik*). Start the motor. *ṣagḡil il-muzarrik.* 4. *ṣiṬal* (i *ṣaṬil*) *n-*. Let's start a fire and get warm. *xalli niṣṬil naar w-nitdaffa.* 5. *tzarrak* (i *taṣarruk*). The train started slowly. *l-qiṭaar itzarrak ib-buṭuṣ.*

starting - *btidaaṭan*. Starting today the bus will stop here. *btidaaṭan innil-yoom il-baaṣ raz-yoogaf ihnaa.*

to **startle** - *jaffal (i tajfiil) t-, fazzaz (i tafziiz) t-*. The noise startled me. *s-sawt jaffalni*.

to **be startled** - 1. *jifal (i jafil)*. I was startled by the shot. *jifalit imniṭ-ṭalqa*.

to **starve** - 1. *jaaḥ (u juuḥ)*. Thousands of people starved. *ʔaalaaf imnin-naas jaaḥaw*. 2. *jawwaḥ (i tajwiḥ) t-*. We can't attack them, we'll have to starve them out first. *ma-nigdar inhaajimhum hassa, xalli njawwiḥum ʔawwal*.

****They almost starved to death.** *taqriiban maataw imnij-juuḥ*.

state - 1. *wilaaya pl. -aat*. What's the largest state in the U.S.? *Ṣinu hiyya ʔakbar wilaaya bil-wilaayaat il-muttazida*. 2. *dawla pl. -aat, duwal, zukuuma pl. -aat*. The railroads are owned by the state. *s-sikak il-ṣadiidiyya timlikha d-dawla*. 3. *ṣaala pl. -aat, waḍṣiyya pl. -aat, ṣaal pl. ʔazwaal, waḍiḥ pl. ʔawḍaaḥ*. His affairs are in a bad state. *ʔumuura b-ṣaala mxarbuṭa*. — Don't speak to her when she's in this state. *la-tkallimha w-hiyya b-hal-waḍṣiyya*. 4. *zukuumi**. It's a state hospital. *haada mustaṣfa zukuumi*. 5. *xaarijiyya*. He works for the state department. *yiṣtuḡul ib-wizaart il-xaarijiyya*.

to **state** - 1. *gaal (u gool) n-*. You just stated that you were not there. *hassa gilit ma-ḥinit ihnaak*. 2. *waḍḍaz (i tawḍiiz) t-, bayyan (i tabyiin) t-*. The terms are stated in the contract. *ṣ-ṣuruuṭ imwaḍḍaza bil-ḥaqid*. — I thought he stated his case well. *ʔaḥtiqid bayyan qaḍiita zeena*.

statement - 1. *bayaan pl. -aat*. The prime minister issued his policy statement to parliament. *raʔiis il-wuzaraaʔ qaddam bayaan siyaasta lil-majlis*. 2. *kaṣif (pl. kṣuuf) zisaab*. My bank sends me a statement each month. *l-bang ydizz-li kaṣf il-zisaab kull ṣahar*.

static - *waṣwaṣa, xaṣxaṣa*. There's so much static I can't get the station. *hwaaya ʔaku waṣwaṣa bir-raadyo; ma-da-agdar aṭalliḥ il-mazaṭṭa*.

station - *mazaṭṭa pl. -aat*. Get off at the next station. *ʔinzil bil-mazaṭṭa j-jaaya*. — We're going to visit a radio station. *raz-inzuur mazaṭṭat il-ʔidaaḥa*.

to **station** - *xalla (i txilli) t-*. The police stationed a man at the door. *ṣ-ṣurṭa xallat ṣaaris ḥal-baab*.

****Where are you stationed?** *ween markazak?*

stationery - *qirṭaasiyya*. I need some stationery. *ʔaztaaj iṣwayya qirṭaasiyya*.

statue - *timṭaal pl. tamaaṭiil*.

stay - *baqaaʔ pl. -aat*. Our stay in the mountains during the summer was very pleasant. *baqaaʔna bij-jibal biṣ-ṣeef ḥaan kulliṣ laṭiif*.

to **stay** - *buqa (a baqaaʔ)*. How long will you stay? *ṣgadd raz-tubqaʔ*. — Are you staying with friends? *baaqi wiyya ʔaṣdiqaaʔakʔ*. — You've stayed away a long time. *buqeet biḥiid mudda ṭuwiila*.

to **stay up** - *sihar (a sahar)*. Our children stay up until nine o'clock. *wilidna yisharuun lis-saaḥa tisḥa*.

steady - 1. *ṭaabit*. This needs a steady hand. *haay tiṭtaaj-ilha ʔiid ṭaabta*. — We kept a good steady pace. *ṣaafaḍna ḥala surḥa ṭaabta*. 2. *mustamirr*. He's made steady progress. *ṣaṣṣal ḥala taqaddum mustamirr*. 3. *daaʔimi**, *mustamirr*. He's one of our steady customers. *huwwa min maḥaamiilna d-daaʔimiyyiin*.

to **steal** - *baag (u boog) n-, sirag (u sariq) n-*. He stole all my money. *baag kull ifluusi*.

to **steal away** - *nass (i nass)*. We had to steal away. *ṣtarreena nniss*.

steam - 1. *buxaar*. There's steam coming from the teapot. *ʔaku buxaar da-yiṭlaḥ imnil-quuri*.

2. *buxaari**. He showed us a model of a steam engine. *raawana nimuudaj makiina buxaariyya*.

****You'll have to get up some steam if you want to get done on time.** *yinraad-lak himma ʔida ḥinit itriid itxalliṣ bil-wakit*.

to **steam** - *baxxar (i tabxiir) t-*. The rice is still steaming. *t-timman baḥda ybaxxir*.

steamer - *baaxira pl. bawaaxir*. The steamer sails at 10 o'clock. *i-baaxira titruk is-saaḥa ḥaṣra*.

steel - *fuulaad*. The bridge is built entirely of steel. *j-jisir mibni kulla min fuulaad*.

steep - 1. *minzidir ib-ṣidda, kulliṣ minzidir*. Be careful, the stairs are steep. *diir baalak, id-daraj minzadra b-ṣidda*. 2. *ḥaali*. The price is too steep. *s-siḥir kulliṣ ḥaali*.

to **steep** - *xidar (a xadir) n-*. Let the tea steep a little longer. *xalli ḥ-ḥaay yixdar ʔakṭar*.

to **steer** - 1. *wajjah (i tawjiih) t-*. Steer the launch in to shore. *wajjih il-maṭoor ḥaj-juruf*. — Steer the car to the right of that policeman.

wajjih is-sayyaara b-jihat il-yamiin min haṣ-ṣurṭi. 2. *deewar (u tdeewur)*. Okay, you steer and I'll push. *zeen, ʔinta tdeewur w-ʔaani ʔadfaḥ*. 3. *dazz (i daz) n-*. He's steered a lot of customers my way. *dazz-li maḥaamiil ihwaaya*.

****Better steer clear of him.** *tḥaffa ṣarra*.

to **steer away** - *waxxar (i twixxir) t-, baḥḥad (i tabḥiid) t-*. Steer away from those kids. *waxxir is-sayyaara min haj-jihaal*.

steering wheel - *sikkaan pl. -aat*.

stem - *saag pl. siigaan*. Don't cut the stems too short. *la-tguṣṣ is-siigaan igṣaar*.

step - 1. *daraja pl. -aat*. The steps are carpeted. *d-darajaat mafruūṣa bis-sijjaad*. 2. *xuṭwa pl. -aat, xuṭaw*. He took one step forward. *tqaddam xuṭwa li-giddaam*. — We built up our business step by step. *bineena ṣuḡuḷna xuṭwa xuṭwa*. 3. *ʔijraaʔ pl. -aat*. The government is taking steps to wipe out crime. *l-zukuuma gaaḥid tittixid l-ʔijraaʔaat lil-qaḥaaʔ ḥala jaraaʔim*.

****Watch your step.** *laaziḍ min timṣi*.

to **step** - 1. *wugaf (a wuguuf)*. Perhaps if you step on a chair you can reach it. *yimkin itnuuṣha ʔida wugafit ḥala kursi*. 2. *daas (u doos)*. I stepped into the mud. *disit ḥaṭ-ṭiin*.

****Step lively!** *xuff rijlak!*

to **step aside** - *tnazza (a tanazzi), waxxar (i twixxir) t-*. I stepped aside to let him by. *tnazzeet w-xalleeta ymurr*.

to **step in** - 1. *dixal (u duxuul)*. I saw him step into the store. *ṣifta yidxul bil-maxzan*.

2. *tdaxxal (a tadaxxul)*. The president himself may have to step in. *r-raʔiis nafs muṣṭamal yitdaxxal*.

to **step off** - *nizal (i nizuul)*. He just stepped off the train. *hassa nizal imnil-qiṭaar*.

to **step out** - *ṭilaḥ (a ṭuluuḥ)*. He just stepped out for a minute. *ṭilaḥ daqiqa w-yirjaḥ*.

to **step up** - 1. *zayyad (i tazyiid) t-*. We'll have to step up the pace. *laazim inzayyid is-surḥa*. 2. *ṣaddad (i taṣḍiid) t-*. The government stepped up its campaign against VD. *l-zukuuma ṣaddadat ṣamlatha ḍidd il-ʔamraaḍ is-zuhriyya*. 3. *jaa (yiji majiiʔ) yamm*. A strange man stepped up to me on the street. *ṣaxiṣ ḡariib jaa yammi ḥaṣ-ṣaariḥ*.

sterile - 1. *muḥaqqam*. Get me a sterile dressing. *j-iib-li gooz muḥaqqam*. 2. *ḥaqim, ḥaaqir*. I think my wife is sterile. *ʔaḍinn sawijti ḥaqima*.

to **sterilize** - *ḥaqqam (i taḥqiim) t-*. Sterilize the needle before you use it. *ḥaqqim il-ʔubra gabuḥ-ma tistaḥmilha*.

sterling - *ʔaṣli**. That's sterling silver. *haay fuṣṣa ʔaṣliyya*.

stern - 1. *muʔaxxira pl. -aat*. Sit in the stern of the boat and I'll row. *ʔuḡḥud ib-muʔaxxirat il-balam w-ʔaani ʔajlif*. 2. *jaaf, mḥabbis*. He's a stern man. *huwwa jaaf*.

stew - *marga pl. -aat coll. marag*. We had okra stew and rice. *ʔakalna margat baamya w-timman*.

****He's in a stew again.** *huwwa mithayyij marra lux*.

to **stew** - *ṭubax (u ṭabux) n-*. Shall I stew the chicken or roast it? *triidni ʔaṭbux id-diṣaaj ʔaw aṣammuṣaʔ*.

stick - *ḥuuda pl. ḥuwad, ḥaṣa pl. ḥiṣi*. He hit me with a stick. *ṣirabni bil-ḥuuda*.

to **stick** - 1. *naḡḡaz (u tanḡiiz) n-, ḥakḥḥ (i tḥikḥik) t-*. Something is sticking me. *fadd ṣii da-ynaḡḡizni*. 2. *ḥakk (u ḥakk) n-*. I stuck my finger. *ḥakkeet ʔuṣbaḥi*. 3. *lizag (a lazig) n-*. This stamp doesn't stick. *haada ṭ-ṭaabiḥ ma-yilzag*. 4. *ḥallab (i taḥliib, tḥillib)*. The door always sticks in damp weather. *l-baab daaʔiman yḥallib bir-riṭuḥa*. 5. *biqa (a baqaaʔ) n-*. Nothing sticks in his mind. *ma-yibqa ṣii b-damaaḡa*. 6. *xalla (i txilli) t-*. Just stick it in your pocket. *bass xalliha b-jeebak*. 7. *daxxal (i tadxiil) t-, zaṭṭ (u zaṭṭ)*. He sticks his nose into everything. *ydaaxil nafs b-kullṣi*. or ****zummuṣ bij-jidir yinbuṣ**.

to **stick out** - *tṣammal (a tazammul)*. Try and stick it out a little longer. *zaawil titṣammalha ṣwayya ʔakṭar*.

to **stick to** - 1. *tmassak (a tamassuk) b-*. I'm sticking to my opinion. *ʔaani mitmassik ib-raʔyi*. or *ʔaani muṣirr ḥala raʔyi*. 2. *lizag (a lazig) n- ḥala*. That won't stick to a smooth surface. *haada ma-yilzag ḥala saṭiz ʔamlas*.

to stick up - daafa*ɛ* (i difaa*ɛ*) n-. He stuck up for me. daafa*ɛ* ɛanni.

sticky - 1. mdabbug. My fingers are all sticky with honey. ʔaʔaab*ɛ* mdabbga mnil-ɛasal. 2. ra*ɛ*ib. It's awfully sticky today. kulli*ɛ* ra*ɛ*ba l-yoom. **He's got sticky fingers. ʔiida ʔwiila.

stiff - 1. yaabis. His collars are always stiff. yaaxta ɛala ʔuul yaabsa. 2. qawi*. The steering is awful stiff! l-isteerin kulli*ɛ* qawi. 3. mit*ɛ*annij. My legs are stiff. rijlayya mit*ɛ*annija. 4. naa*ɛ*if. Don't be so stiff! la-tkuun kulli*ɛ* naa*ɛ*if! 5. ʔa*ɛ*ub. Was it a stiff examination? ɛaan l-imti*ɛ*aan ʔa*ɛ*ub? 6. ɛibiir. He paid a stiff fine. difa*ɛ* ɛaraama ɛibiira.

to be stiff - ʔʔallab (a ta*ɛ*allub). Relax and don't be stiff when you're swimming. raxxi nafsak; la-ti*ɛ*ʔallab min ti*ɛ*baz.

still - 1. haadi*ɛ*, saakin. The night was still. l-leel ɛaan haadi*ɛ*. 2. waaguf. The wheels of industry were still. ɛajalaat i*ɛ*-ʔinaa*ɛ* ɛaanat waagfa. 3. ba*ɛ*ad-, la-zaal (a). I'm still of the same opinion. ʔaani ba*ɛ*adni b-nafs i*ɛ*-ra*ɛ*?i. — This box is big, but that box is still bigger. has-sanduug kabii*ɛ*r, laakin ɛaak i*ɛ*-sanduug ba*ɛ*da ʔakbar. — It's still raining. la-tzaal tim*ɛ*ur. — I'm still eating. la-azaal ʔaakul. — They were still playing. ɛaanaw la-yzaaluun yil*ɛ*abuun.

to hold still - wugaf (a wuguuf). Hold still a minute! ʔoogaf da*ɛ*ii*ɛ*! or la-tit*ɛ*zarrak!

to keep still - sikat (u sukuut). Why don't you keep still? lee*ɛ* ʔa-tiskut?

to stimulate - 1. nabbah (i tanbi*ɛ*h) t-. Coffee stimulates the nerves. l-gahwa t*ɛ*nabbih i*ɛ*-ʔa*ɛ*ʔaab. — We stimulated the muscle with an electric current. nabbahna l-ɛa*ɛ*ala bit-tayyaar i*ɛ*-kahrabaa*ɛ*?i. 2. ʔajja*ɛ* (i ta*ɛ*ʔii*ɛ*) t-. We must stimulate foreign trade. laazim in*ɛ*ʔajji*ɛ* it-tijaara l-xaarijiyya. **Running fast stimulates the breathing. r-riki*ɛ* i*ɛ*-sarii*ɛ* yzayyid sur*ɛ*at it-tana*ɛ*ffus.

stingy - baxiil pl. buxalaa*ɛ*?. Don't be stingy! la-t*ɛ*ʔiir baxiil!

stir - 1. harja pl. -aat. There was a stir in the crowd when he got up to speak. ʔaarat harja bin-naas min gaam da-yiz*ɛ*di. 2. ʔarika pl. -aat, xar*ɛ*ʔa*ɛ* pl. -aat. I heard a stir in the bush. sima*ɛ*it ʔarika bid-da*ɛ*al.

to stir - 1. xa*ɛ*t (u xoot). She forgot to stir the soup. nisat itxuut i*ɛ*-ʔoorba. 2. ʔarrak (i ta*ɛ*riik) t-, ha*ɛ*z (i ha*ɛ*z) n-. The wind stirred the branches. l-hawya ʔarrkat i*ɛ*-ɛu*ɛ*uun. 3. t*ɛ*arrak (a ta*ɛ*arruk). He's stirring. da-yit*ɛ*zarrak.

stirring - mu*ɛ*ii*ɛ*r, muhayyij. He made a stirring speech. xi*ɛ*tab xi*ɛ*taab mu*ɛ*ii*ɛ*r.

stitch - nab*ɛ*da pl. -aat. The injury needed four stitches. j-jari*ɛ*z inraad-la ʔarba*ɛ* nab*ɛ*da*ɛ*t. — **When is the doctor going to take out the stitches? yamta t-*ɛ*abiib raz-yjurr i*ɛ*-xeet? **I haven't done a stitch of work today. ma-ʔti*ɛ*galit wala ʔabbaaya l-yoom. or ma-sawweet wala nitfat ʔu*ɛ*ɛu*ɛ*l hal-yoom. **Don't take big stitches. la-txayyit xa*ɛ*ʔin.

to stitch - xayyat (i taxyit) t-. Did you stitch the hem yet? xayyatit i*ɛ*-zaa*ɛ*ʔya loo ba*ɛ*ad?

stock - 1. majmuu*ɛ* pl. -aat. He has a large stock of shirts. ɛinda majmuu*ɛ* ɛbiira mnil-qum*ɛ*ʔaan. 2. saham pl. ʔa*ɛ*ʔum. I advise you not to buy these stocks. ʔan*ɛ*ʔa*ɛ*ak la-ti*ɛ*ʔtiri hal-ʔa*ɛ*ʔum. 3. ʔaxma*ɛ* pl. ʔaxaam*ɛ*ʔ. The stock of a rifle is usually made of wood. ʔaxma*ɛ* i*ɛ*-bunduqiyya ɛaadatan ma*ɛ*muul min i*ɛ*-xi*ɛ*ʔab. **I don't put much stock in what he says. ma-axalli wazin i*ɛ*-za*ɛ*ʔya. or ma-a*ɛ*timid ɛala za*ɛ*ʔya.

in stock - maxzuun. What colors do you have in stock? ʔay ʔalwaan maxzuuna ɛindak?

out of stock - xa*ɛ*ʔaan. Sorry, that color is out of stock. mit*ɛ*ʔa*ɛ*ʔif ɛaak in-noo*ɛ* xa*ɛ*ʔaan.

to take stock - 1. jirad (u jarid) n-. Next week we're going to take stock. l-isbuu*ɛ* ij-jaay raz-nijrud. 2. raaja*ɛ* (i muraaja*ɛ*ʔa). Let's take stock of what we've done. xalli nraaji*ɛ* illi sawweenaa.

to stock - xizan (i xazin) n-. We don't stock that brand. ma-nixzin hal-maarka or **ma-ɛidna hal-maarka.

stocked - 1. mja*ɛ*hha*ɛ*. Our store is stocked with everything. maxzanna mja*ɛ*hha*ɛ* i*ɛ*-kulli*ɛ*ʔi. 2. maxzuun. Sorry that color isn't stocked by us. mit*ɛ*ʔa*ɛ*ʔif hal-loon muu maxzuun ɛidna.

stock exchange - boor*ɛ*ʔa pl. -aat.

stockholder - musaahim pl. -iin. I'm a stockholder in

that company. ʔaani musaahim i*ɛ*-ɛii*ɛ* i*ɛ*-ʔarika.

stocking - juuraab pl. juwaariib. I'd like three pairs of stockings. ʔazibb itla*ɛ* izwaaj juwaariib.

stomach - 1. mi*ɛ*da pl. -aat. He has an upset stomach. mi*ɛ*idta mxarba*ɛ*ʔa. 2. ba*ɛ*in pl. b*ɛ*tuun. Don't lie on your stomach. la-tinbu*ɛ*iz ɛala ba*ɛ*nak. **I'm sick to my stomach. nafs*ɛ* da-ti*ɛ*ɛab.

to stomach - t*ɛ*ammal (a ta*ɛ*ammul). I can't stomach that fellow. ma-agdar at*ɛ*ammal ha*ɛ*-ʔaxi*ɛ*ʔ.

stone - 1. ʔjaara pl. -aat. He killed two birds with one stone. qital ɛa*ɛ*ʔuureen b-i*ɛ*ʔjaara. 2. nuwaaya pl. -aat, coll. nuwa. Swallowing peach stones is dangerous. bali*ɛ* nuwa l-xoox xa*ɛ*tar. 3. min i*ɛ*ʔjaar, ʔajari*. We sat on a stone bench. ɛi*ɛ*adna ɛala ma*ɛ*ɛad min i*ɛ*ʔjaar. — We noticed a stone statue. laa*ɛ*ʔa*ɛ*na tim*ɛ*aal ʔajari. **He left no stone unturned. ma-xalla zwiyya ma-dawwarha.

stool - 1. taxa pl. -aat. When he milks the cow, he sits on a stool. min yizlib i*ɛ*-haay*ɛ*ʔa yig*ɛ*ud ɛala taxa. 2. xuruuj. We have to make three tests, for the blood, the urine, and the stool. laazim insawwi ɛla*ɛ* ta*ɛ*liilaat lid-damm, lil-bool w-lil-xuruuj.

stoop - ʔanya pl. -aat. He has a slight stoop. ɛinda ʔanya ʔwayya.

to stoop - n*ɛ*ina (i n*ɛ*inaa*ɛ*?), na*ɛ*ʔʔa (i t*ɛ*na*ɛ*ʔʔi). He stooped to pick up the newspaper. na*ɛ*ʔʔa ʔatta yit*ɛ*naawa*ɛ* ij-jariida.

to stoop to - t*ɛ*naazal (a tanaazul), nizal (i nuzuul). I don't think she'd stoop to such a thing. ma-a*ɛ*ɛinnha tit*ɛ*naazal i*ɛ*-hii*ɛ*ʔi ʔii.

stop - 1. mawqif pl. mawaaqif. You have to get off at the next stop. laazim tin*ɛ*zil bil-mawqif ij-jaay. 2. waqfa pl. -aat. We have a ten-minute stop in Basra. ɛidna waqfat ɛa*ɛ*ʔir daqayyiq bil-ba*ɛ*ʔra. 3. ʔadd. We'll have to put a stop to that practice. laazim noo*ɛ*da*ɛ* ʔadd i*ɛ*-hal-ɛaada. or **laazim inba*ɛ*ʔtil hal-ɛaada.

to stop - 1. wugaf (a wuguuf) n-. The bus stops on the other side of the street. l-*ɛ*a*ɛ*ʔ yoogaf i*ɛ*-ʔa*ɛ*ʔat i*ɛ*-lux imni*ɛ*ʔ-ʔaari*ɛ*. — My watch stopped. saa*ɛ*ti wugfat. — I stopped for a drink of water on the way. wugafit bi*ɛ*-*ɛ*ariiq ʔatta ʔa*ɛ*ʔab maay. 2. waggaf (u tawgiif) t-. Stop the car at the next street. wagguf i*ɛ*-sayyaara bi*ɛ*-ʔaari*ɛ* ij-jaay. 3. ba*ɛ*ʔtal (i ta*ɛ*bi*ɛ*il) t-. Please stop that noise. ʔarjuuk ba*ɛ*ʔtil hal-ʔiss. — Stop it! ba*ɛ*ʔtil! or **bass ɛaad!

to stop over - wugaf (a wuguuf) b-, bi*ɛ*q (a baqaa*ɛ*?) b-. Why don't you stop over at my house on the way? lee*ɛ* ʔa-toogaf i*ɛ*-beeti ɛala ʔariiqak?

to stop overnight - baat (a beetuuta). We'll stop in Hilla overnight. raz-inbaat bil-ʔilla.

to stop short - sakkat (i taskiit) t-. I stopped him short before he could say much. sakkatta b-sur*ɛ*a gabu*ɛ*l-ma gidar yiz*ɛ*di hwaaya.

to stop up - sadd (i sadd) n-. You're going to stop up the drain. raz-itsidd i*ɛ*-balluu*ɛ*a.

stopper - saddaad pl. -aat. Put the stopper in the kettle. xalli s-saddaad bil-bu*ɛ*til.

store - 1. maxzan pl. maxaazin, ma*ɛ*zall pl. -aat, dukkaan pl. dukaakiin. I know a store where you can buy a good suit. ʔa*ɛ*ruf fadd maxzan tigdar ti*ɛ*ʔtiri minna badla zeena. 2. ɛaxiira pl. ɛaxaayir, muuna pl. muwan. We have a sufficient store of food in the basement. ɛidna ɛaxiira kaafya mnil-ʔakil bis-sirdaab. — The army has a large store of rifles in the city. j-jee*ɛ* ɛinda ɛaxiira ɛabiira min it-tufag bil-madiina. **Who knows what the future has in store for us? minu yu*ɛ*ruf i*ɛ*-ʔaamm-inna l-mustaqbal?

to store - xizan (i xazin) n-, ʔamm (u ʔamm) n-, ʔiraz (i ʔariz). Where shall I store the potatoes? ween ʔaxzin i*ɛ*-puteeta?

**I stored up a lot of energy during my vacation. t*ɛ*na*ɛ*ʔa*ɛ*ti ihwaaya b-ɛu*ɛ*tulti.

storm - ɛa*ɛ*ʔifa pl. ɛawa*ɛ*ʔif. There was a big storm last night. jatt ɛa*ɛ*ʔifa ɛibiira l-baarza bil-leel.

to storm - ʔaarat (i) ɛa*ɛ*ʔifa. It's going to storm tonight. raz-i*ɛ*ʔiir ɛa*ɛ*ʔifa hal-leela.

stormy - ɛa*ɛ*ʔif.

story - 1. saaluufa pl. -aat, suwaaliif, qu*ɛ*ʔʔa pl. qu*ɛ*ʔʔa, ʔ*ɛ*aaaya pl. -aat. Do you want me to tell you a story? triidni ʔa*ɛ*ʔii-lak saaluufa? — It's always the same old story. daa*ɛ*ʔiman nafs i*ɛ*-iz*ɛ*aaaya or daa*ɛ*ʔiman nafs i*ɛ*-qu*ɛ*ʔʔa l-ɛatiiga. 2. ʔaabi*ɛ*g pl. ʔawaabi*ɛ*g. The building has five stories. l-binaaya biiha xamis ʔawaabi*ɛ*g.

stout - simiin pl. smaan. He's a stout man. humwa

rijjaal simiin.

to get stout - siman (a simin). He's gotten very stout lately. siman ihwaaya b-hal-?ayyaam.

stove - 1. tabbaax pl. -aat, ?oojaağ pl. -aat. Put the meat on the stove. xalli l-lazam Eat-tabbaax. 2. sooba pl. -aat. I need a stove in my bedroom. ?aztaaj sooba b-ğurfat noomi.

straight - 1. Eadil. Draw a straight line. ?irsim xaṭṭ Eadil. -- He gave me a straight answer. jaawabni jawaab Eadil. -- She's always straight with me. hiyya daa?iman Eadla wiyyaaya. -- Is my hat on straight? Şafuqti Eadla? -- She stands very straight. toogaf kulliş Eadil. -- He worked for fifteen hours straight. Ştigal xumuştasaa saa Eadil. 2. Eadil, ra?san. Go straight home. ruuz Eadil lil-beet. 3. saada. I take my arrack straight. ?aaxud il-Earag maali saada. 4. tamaam, tamaaman. Try to get the story straight. zaawil tifham il-quşsa tamaam. -- You didn't get me straight. ma-fhamitni tamaam. -- Our house is straight across from the church. beetna tamaaman gubaal il-kaniisa.

**He can't think straight. fikra mŞawwaş.

**Now let's get this straight! I'm the boss here! fukk Eeenak! ?aani r-ra?iis ihnaa!

straight ahead - gubaal. Walk straight ahead. ?imŞi gubaal.

to straighten - Eaddal (i taEdiil) t-. Can you straighten the rod? tigdar itEaddil iŞ-Şiis? -- Straighten the tablecloth. Eaddil ŞarŞaf il-meez.

to straighten out - 1. Eaddal (i taEdiil) t-. Have you straightened out your financial affairs? Eaddalit ?umuurak il-maaliyya? 2. şaalaz (i muşaalaza). Have you straightened out everything between them? şaalazit beenhum or şaalazithum? 3. Eidal (a Eadil), tEaddal (a taEaddul). Tomorrow everything will straighten out. bukra kullŞi yiEdal.

to straighten up - Eaddal (i taEdiil) t-, rattab (i tartiib) t-. Will you please straighten up the room? ?arjuuk Eaddil il-ğurfa.

strain - 1. mataaEib. He can't stand the strain of modern living. ma-yigdar yitzammal mataaEib il-Şayaat il-Şadiiða. 2. ŞilEaan gaľub. Reading this small print is a strain. graayat hal-kitaaba n-naaEima ŞilEaan gaľub. 3. tawattur. What caused the strain in relations between the two countries? Ş-sabbab tawattur il-Ealaaqaat been id-dawilteen?

**I don't think the rope will stand the strain. ma-aŞinn il-Şabil raz-yitzammal.

to strain - 1. ŞilaE (a ŞaliE, ŞilEaan) n- gaľub-, taEfab (i tatEiib) t-. That last effort strained me. hal-majhuud il-?axiir ŞilaE gaľbi. -- Reading this small print strained my eyes. graayat hal-kitaaba n-naaEima taEfab Eeeni. -- Don't strain yourself. la-tiŞlaE gaľbak or la-ttaEfiib nafsak. 2. wattar (i tawtiir) t-. The blockade strained relations between the two countries. l-ŞiŞaar wattar il-Ealaaqaat been id-dawilteen. 3. şaffa (i taŞfiya) t-. She strained the rice. şaffat it-timman.

strained - 1. mitwattir. Relations between the two countries are strained. l-Ealaaqaat been id-dawilteen mitwattira. 2. mŞaffa. I prefer strained honey. ?afaŞŞil Easal mŞaffa.

strainer - maŞfi pl. maŞaafi.

strait - maŞiiq pl. maŞaayiq.

Straits of Gibraltar - maŞiiq jibal Şaariq.

strange - Şariib, Eajiib. All this is strange to me. kull haada Şariib Ealayya. -- What a strange question! Şloon su?aal Şariib!

stranger - Şariib pl. Şurabaa?. The stranger gave me a book. l-Şariib inŞaani ktaab.

strap - seer pl. -aat, syuur. The man beat his horse with a leather strap. r-rijjaal Şirab izŞaana b-seer jilid.

straw - 1. tibin. We feed our horse straw. ninŞi l-izŞaan maalna tibin. 2. muşŞaasa pl. -aat, guşba pl. -aat coll. guşab. Please bring me a drinking straw. ?arjuuk jiiib-li muşŞaasa.

**That's the last straw! wuŞlat zaddha!

strawberry - Şilka pl. -aat. coll. Şilak; Şilleeka pl. -aat. coll. Şilleek.

stray - 1. taayih. He was hit by a stray bullet. nŞirab ib-riŞaasa taayha. -- Have you found the stray lamb? ligeet it-Şili t-taayih? 2. saayib. Stray dogs are becoming a problem. l-iŞlaab is-saayba da-Şiir muŞkila.

to stray - taah (i teeh). The lamb strayed from the flock. t-Şili taah min il-qatiiE.

stream - 1. Şaṭṭ pl. Ştuuṭ, nahar pl. ?anhaar, ?anhur. Where can we ford the stream? ween nigdar niEbur iŞ-Şaṭṭ ixyaada? 2. saagya pl. suwaagi, saajya pl. swaaji. A little stream flows through our farm. fadd saagya Şgayyira tijri b-mazraEatna. 3. seel pl. syuul. A stream of refugees left the city. seel min il-laaji?iin tirak il-wlaaya. 4. majra pl. majaari. You interrupted my stream of thought. giŞaEit majra ?afkaari.

to stream - 1. jira (i jarayaan). Tears streamed down her cheeks. d-dumuue jirat Eala xduudha.

street - ŞaariE pl. ŞawaariE, jaadda pl. -aat, darub pl. druub. I met him on the street. laageeta biŞ-ŞaariE.

streetcar - traam pl. -aat, traamwaay pl. -aat.

street light - Şuwa (pl. -aayaat, ?aŞwiya).ŞaariE.

The street lights go on at dark. Şuwaayaat iŞ-ŞawaariE tiŞtiEil lamma Şsiir Şalma.

strength - quwwa. I don't have the strength to do my work. ma-Eindi quwwa zatta ?asawwi Şuġli. -- I've lost all my strength. fiqadit kull quuti. -- The strength of the enemy surprised us. quwwat il-Eadu ?adhiŞatna.

**He doesn't know his own strength. ma-yiEruş nafs Şgadd qawi.

on the strength of - binaa?an Eala. We hired him on the strength of your recommendation. Şagġalnaa binaa?an Eala tawŞiitak.

strenuous - mutEib, mujhid. That's a strenuous job. haadi fadd Şagġla mutEiba. or **haadi fadd Şagġla tiŞlaE il-gaľub.

stress - taŞdiid pl. -aat. The stress is on the second syllable of the word. t-taŞdiid Eala l-maqtaE ið-Þaani mnil-kalima.

to stress - 1. ?akkad (i ta?kiid) t- Eala, Şaddad (i taŞdiid) t- Eala. She stressed the importance of honesty. ?akkidat Eala ?ahammiyyat il-?amaana.

2. Şaddad (i). We stress the second syllable of the word. nŞaddid Eala l-maqtaE ið-Þaani mnil-kalima.

stretch - masaafa pl. -aat, qisim pl. ?aqsaam. We had to run the last stretch. njibarna nirkuŞ il-masaafa l-?axiira.

at a stretch - Eala fadd jarra, bala wagfa. He works about ten hours at a stretch. yiŞtiġul zawaali EaŞir saaEaat Eala fadd jarra.

to stretch - 1. kabbar (u takbiir) t-. Can you stretch my shoes a little bit. tigdar itkabbur qundarti Şwayya. 2. tkabbar (a takabbur). The gloves will stretch. l-iŞfuuf titkabbar. 3. maṭṭa (i tamṭiya) t-. You stretched the elastic too much. maṭṭeet il-laastiik ihwaaya. 4. tmaṭṭa (a tamatṭi) tmaġġaṭ (a tmaġġuṭ). The lion yawned and stretched. s-sabiE itÞaawab w-itmaṭṭa.

**The wheat fields stretch out for miles. zuquul il-ŞunŞa mimtadda l-Eiddat ?amyaa.

to stretch out - madd (i madd) n-. He stretched out his hand. madd ?iida.

stretcher - naqqaala pl. -aat, maŞaffa pl. -aat, sadya pl. -aat. They took him to the hospital on a stretcher. Şaaloo lil-mustaŞfa bin-naqqaala.

strict - mitŞaddid. His father is very strict. ?abuu kulliş mitŞaddid.

strike - ?iðraab pl. -aat. How long did the strike last? l-?iðraab iŞgadd Şawwal?

to go on strike - sawwa (i taswiya) ?iðraab, ?aŞrab (i ?iðraab). We're going on strike tomorrow. raz-insawwi iðraab baaŞir.

to strike - 1. Şirab (u Şarub) n-. Who struck you? minu Şirabak? 2. Şaxx (u Şaxx) b-. The ship struck a rock. s-sifiina Şaxxat ib-Şaxra.

3. wugaE (a wuguue) Eala, Şirab (u Şarub) n-. Lightning struck the tree. Ş-ŞaaEiqa wugaEat Eala Ş-Şajara. 4. dagg (u dagg). The clock just struck ten. s-saaEa hassa daggat EaŞra. 5. ŞiEal (i, ŞaEil) n-. Strike a match. ?iŞEil Şixxaata. 6. liga (i lagi). The government struck oil in the north. l-Şukuuma ligat nafuṭ biŞ-Şimaal. 7. Eiqad (i Eaqid) n-. Did you strike a bargain? Eiqadit Şafqa? 8. lifat (i lafit) n-. That was the first thing that struck my eye. haada Şaan awwal Şii lifat naŞari.

**It strikes me he's acting very strangely. ybayyin Ealee da-yiŞarraş ib-Şuura ġeer ŞabiiEiyya.

**Does that strike a familiar note? haada yiġiib Şii b-baalak? or haada yðakkrak ib-Şii?

to strike off - Şiṭab (u Şaṭub) n-. Strike his name off the list. ?iŞṭub isma mnil-qaa?ima.

to strike out - 1. Şiṭab (u Şaṭub) n-, zidaş (i zadiş) n-. Strike out the first paragraph. ?iŞṭub il-faqara l-?uula. 2. tŞararak (a Şaraka). The

patrol struck out into the desert. *d-dawriyya tzarrikat biş-sazraa?*

to strike up a friendship - *tşadaq (a taşaduq)*.

The two of them struck up a friendship very quickly.

Oneenhum tşaadqaw ib-surfa.

striker - *muḍrib pl. -iin*. The strikers have agreed to negotiate. *l-muḍribiin waafqaw yitfaawḍuun.*

striking - 1. *saahi*. She likes to wear striking colors. *tzibb tilbas ?alwaan saahya*. 2. *Ḥajiib*. There's a striking resemblance between the two. *?aku Ṣabah Ḥajiib beenaathum*.

string - 1. *xeet pl. xyuut*. This string is too short. *hal-xeet kulliṣ igṣayyir*. 2. *watar pl. ?awtaar*. I have to buy a new string for my violin. *laazim ?aštiri watar jidiid lil-kamanja maalti*.

****He's still attached to his mother's apron strings.** *baḤda tazat ṣaytarat ?umma*. or *baḤda laazig ib-?umma*.

to string - 1. *liṣam (u laṣum) n-*. Where can I have my pearls strung? *ween ?agdar ?alḍum il-liilu maali?* 2. *waṣṣal (i tawṣiil) t-*. How are you going to string the wire to the garage? *Ṣloon raz-itwaṣṣil il-waayir lil-garaaj?*

string bean - *faaṣuulaaya pl. -aat coll. faaṣuuliyya, faaṣuulya*.

to strip - 1. *ṣallax (i taṣliix) t-*. They strip the cars of everything valuable before they scrap them. *yṣallixuun is-sayyaaraat min kulliṣi l-yiswa gabuḷ-ma ysakribuuka*. 2. *ṣilaḤ (a ṣaliḤ) n-*. The captain stripped the medals from his chest. *r-ra?iis ṣilaḤ il-madaalyaat min ṣadra*. 3. *jarrad (i tajriid) t-*. They stripped the king of all his privileges. *jarridaw il-malik min kull imtiyaazaata*.

to strip off - *nizaḤ (a naziḤ)*. She stripped off her clothes. *nizḤat ihduumha*. or ***tṣallxat*.

stripe - 1. *qalam, pl. qlaam*. The tie has red and white stripes. *l-booyinbaaḡ bii qlaam zumur w-biiḡ*. 2. *xeet pl. xyuut*. If you get drunk again, we'll take your stripes away. *?ida skarit marrt il-lux, naaxuḍ ixyuutak minnak*.

striped - *mqallam*. She's wearing a striped dress. *laabsa nafnuuf imqallam*.

stroke - 1. *nfijaar (pl. -aat) bid-damaaḡ*. He died of a stroke. *maat min ?aḥar infijaar bid-damaaḡ*.

2. *ṣarba pl. -aat*. With a few strokes of the oars, he was in midstream. *b-Ḥam ṣarbat mijdaaf, wuṣal il-nuṣṣ iṣ-ṣaṭṭ*. 3. *jarra pl. -aat*. With a stroke of the pen, he was sentenced to hang. *b-jarrat qalam, inzikaḡ Ḥalee bil-?iḤdaam*.

****It was a real stroke of luck to get this apartment.** *tazṣiil haṣ-ṣaqqa Ḥaan zaḡḡ Ḥadil*.

****At one stroke everything was changed.** *kulliṣi tbaddal fadd nooba*.

****He arrived at the stroke of four.** *wuṣal is-saaḤa ?arbaḤa biḡ-ḡabuṭ*.

to stroke - *massad (i tamsiid) t- l-*. Our cat loves to be stroked. *bazzuunatna tzibb yitmased-ilha*.

stroll - *maṣya pl. -aat*. A short stroll won't tire you much. *maṣya ṣḡayyira ma-ttaḤḤbak ihwaaya*.

****I'd like to take a stroll around the square.** *?ariid ?atmaṣṣa zawl is-saaza*.

to stroll - *tmaṣṣa (a tmaṣṣi)*. Let's stroll through the town. *xalli nitmaṣṣa bil-madiina*.

strong - 1. *qawi**. He has strong hands. *Ḥinda ?iideen qawiyya*. 2. *ṣadiid, qawi**. There's a strong wind blowing today. *?aku hawa ṣadiid da-yhibb il-yoom*.

struggle - 1. *maṣaqqa pl. -aat*. I only beat him after a hard struggle. *ma-ḡilabta ?illa b-maṣaqqa*. 2. *mukaafaḡa*. The struggle against illiteracy in Iraq has made progress. *mukaafazaṭ il-?ummiyya bil-Ḥiraag itqaddimat*. 3. *kifaaz pl. -aat, mukaafaḡa pl. -aat*. They got their freedom through a long struggle. *zaṣṣlaw Ḥal-istiqlaalhum ib-kifaaz tuwiil*. 4. *tbaaṭaz (a tabaatuḡ)*. I've been struggling with this problem for some time. *ṣaar-li mudda da-?atbaaṭaz wiyya hal-muṣkila*. 5. *jaahad (i jihaad)*. The government is struggling to improve economic conditions. *l-zukuuma da-tjaahid zatta tzassin il-?azwaal il-iqtisaadiyya*.

to struggle against - *kaafaḡ (i mukaafaḡa) t-*. We had to struggle against the current. *ḡṭarreena nkaafiz it-tayyaar*.

****We had a hard struggle to get the piano up to the second floor.** *mitna gabuḷ-ma nṣaḤḤid il-piyaano liṭ-taabiḡ ib-Ḥaani*.

stubborn - *Ḥnaadi, Ḥnuudi pl. -iyyiin*. He's terribly stubborn. *huwwa kulliṣ iḤnaadi*.

to get stuck - 1. *nziṣar (i nziṣaar)*. I got stuck in the chair. *nziṣarit bil-kursi*. 2. *ṭumas (u ṭamus)*. *nziṣar (i nziṣaar)*. My car got stuck in the mud. *sayyaarti ṭumsat biṭ-ṭiin*. 3. *twarraṭ (a tawarruṭ)*,

txoozaḡ (a taxoozuḡ). I got stuck with this car. *twarraṭit ib-has-sayyaara*.

****I got stuck on this passage.** *Ḥiṣat Ḥalayya haay ij-jumla*.

stuck-up - *mitkabbur*. She is stuck-up. *hiyya mitkabbra*. or ***ṣaayla xaṣimha*.

student - *tilmiid pl. talaamiid, taalib pl. ṭullaab*. How many students are there at the medical school? *Ḥam tilmiid ?aku b-kulliyyat it-ṭibb?*

studio - *stodyo pl. -waat*. I've got to see a man at the Iraqi Broadcasting Studios. *laazim ?aṣuuf fadd rijjaal b-istodyowaat il-?idaaḤa l-Ḥiraagiyya*.

study - 1. *diraasa pl. -aat*. Has he finished his studies? *xallaṣ diraasta?* 2. *baziḡ pl. buzuuḡ, ?abzaaḡ*. He has published several studies in that field. *niṣar Ḥiddat abzaaḡ ib-hal-mawḍuuḤ*.

to study - 1. *diras (u diraasa) n-*. We studied the map before we started our trip. *dirasna l-xariita gabuḷ-ma nibdi safratna*. -- He's studying Chinese. *da-yidrus ṣiini*. 2. *bizaḡ (a baziḡ) n-, diras (u daris) n-*. The government is studying the problem. *l-zukuuma da-tibzaḡ il-muṣkila*.

stuff - *ḡaraaḡ, ?aṣyaa?*. Throw that old stuff away! *ḡibb hal-ḡaraaḡ il-Ḥatiiga!*

****Now we'll see what sort of stuff he's made of.** *hassa nṣuuf ṣinu maḤdana*.

to stuff - 1. *zannaṭ (i tazniit)*. He stuffs animals for the museum. *yḡanniṭ ṡaywaanaat lil-matḡaf*.

2. *zaṣṣa (l tazṣiya) t-, Ḥabba (i taḤbiya) t-*. Stuff cotton in your ears. *zaṣṣi ḡuṭun b-idnak*. -- Can you stuff all these things in one suitcase? *tigdar itḤabbi kull hal-ḡaraaḡ ib-fadd jaṭa?*

3. *tiras (i/u taris) n-, daḤḤ (i daḤḤ) n-*. We stuffed our bellies with food. *daḤḤeena bṭuunna bil-?akil*.

stuffed - 1. *masduud*. My nose is all stuffed up. *xaṣmi masduud*. 2. *maṡṣi, nzaṣṣa*. We had stuffed turkey for lunch. *tḡaddeena diiḤ hindi maṡṣi*.

to stumble - *Ḥiḡar (a Ḥaḡir)*. I stumbled over a stone. *Ḥiḡarit b-izjaara*.

stupid - 1. *ḡabi, baliid*. He isn't at all stupid. *huwwa muu ḡabi ?abadan*. 2. *saxiif*. That's a stupid idea. *haay fikra saxiifa*.

sty - *zadigdiga, pl. -aat*. I'm getting a sty on my left eye. *da-tiṭlaḤ-li zadigdiga b-Ḥeeni l-yisra*.

style - 1. *?isluub pl. ?asaaliib*. His style of writing is very poor. *?isluuba bil-kitaaba kulliṣ ḡaḤiif*. 2. *mooda pl. -aat*. It's the latest style. *haay ?aaxir mooda*. -- She's always in style. *hiyya Ḥal-mooda daa?iman*.

subject - 1. *mawḍuuḤ pl. mawaadḡiḤ, qaḡiyya pl. qaḡaaya*. I don't know anything about that subject. *ma-aḤruf ṣii Ḥan haada l-mawḍuuḤ*. 2. *raḤiyya pl. raḤaaya*. He is a British subject. *huwwa min raḤaaya ?ingiltara*. 3. *mubtada?*. The subject of this sentence is the word "Ali". *l-mubtada? ib-haj-jumla huwwa l-kalima "Ḥali"*. 4. *muḤarraḡ*. This schedule is subject to change. *haada j-jadwal muḤarraḡ lit-taḡyiir*.

****I'm always subject to colds.** *?aani ?anniṣil ib-surfa*.

to subject - *?axḡaḤ (i xuḡuuḤ)*. The Mongols subjected all of Asia to their rule. *l-maḡuul ?axḡiḤaw kull ?aasya l-zukumhum*.

to submit - 1. *qaddam (i taqdiim) t-*. I'll submit my report on Monday. *raz-?aqaddim taqriiri yoom ib-Ḥineen*. 2. *riḡax (u riḡuux)*. The criminal submitted to search. *l-muḡrim riḡax lit-taṭtiṣ*.

3. *xiḡaḤ (a xuḡuuḤ)*. The boss forces everyone to submit to his ideas. *r-ra?iis yijbur il-kull yixḡaḤuun il-?aaraa?a*. 4. *staslam (i stislam)*. His mother had to submit to an operation. *?umma ḡṭarrat tistaslim il-Ḥamaliyya*.

to subscribe - 1. *ṣtirak (i ṣtiraak)*. I subscribed to both papers. *ṣtirakit bij-jariidteen*.

2. *ṣaarak (i muṣaaraka) t-*. I don't subscribe to your opinion. *ma-?aṣaarkak ib-ra?yak*.

substantial - 1. *Ḥbiir, ḡaxum*. He lost a substantial sum of money. *xiṣar kammiyya Ḥbiira mnil-ifluus*. or *xiṣar mablaḡ ḡaxum*. 2. *jawhari**. I don't see any substantial difference. *ma-aṣuuf ?ay faraq jawhari*. 3. *tukma*. Don't use that ladder; it's not substantial. *la-tistaḤmil had-daraj; haada muu tukma*.

substantially - *jawhariyyan*. The two are substantially alike. *l-iḤneen jawhariyyan yitṣaabhuun*.

substitute - 1. *badal, Ḥuwaḡ*. Vegetable oil is occasionally used as a substitute for animal fat. *d-dihin in-nabaati ?azyaanana yustaḤmal ka-badal lid-dihin il-ṡaywaani*. 2. *bdaal*. If you can't be here tomorrow, send a substitute. *?ida ma-tigdar*

itkuun ihnaa baa'ir, dizz waazid ibdaalak.

to substitute for - 1. *Ḥawwāḍ (i taḥwiḍ) t-b-makaan-*. I'll substitute red for green.

raḥ-ḥawwāḍ ḥaḥmar ib-makaan il-ḥaxḥar. 2. *ḥaxaḍ (u) makaan-*. Can you substitute for me today? *tigdar taaxuḍ makaani l-yoom?*

to subtract - *tirāḥ (a ḥariz) n-*. He subtracted six from ten. *tirāḥ sitta min Ḥaḥra.*

subtraction - *ḥariz.*

suburb - *ḥaaziya pl. ḥawaazi.* Their house is in the suburbs of the city. *beethum ib-ḥawaazi il-madiina.*

to succeed - *jaa (i majii?) wara.* Who succeeded him in office? *minu jaa waraa bil-waḥiifa.* 2. *nijaz (a najaaz).* He succeeds in everything he undertakes. *yinjaz ib-kull-ma yaaxuḍ Ḥala Ḥaatqa.*

success - *najaaz pl. -aat.* Congratulations on your success! *tahaaniina Ḥala najaazak!* -- The play wasn't much of a success. *t-tamḥiiliyya ma-zaṣṣlat Ḥala najaaz ihwaaya.*

successful - *naajiz pl. -iin.* He's a successful businessman. *huwwa rajul ḥaḥmaal naajiz.*

successor - *xalaf (hereditary).* The sheik's oldest son becomes his successor. *ḥakbar awlaad iṣ-ṣeex yṣiir xalafa.*

such - 1. *hiḥi, miḥil haada.* Such statements are hard to prove. *hiḥi Ḥibaaraat yiṣḥab barhanatha.* -- I've never heard such nonsense before. *ma-smaḥit miḥil hal-laḡwa gabuḥ.* -- I heard some such thing. *simaḥit hiḥi ṣii.* or *simaḥit ṣii min haada l-qabiil.* 2. *hal-gadd.* Don't be in such a hurry. *la-tistaḥjil hal-gadd.* -- It was such a long movie that we didn't get out till midnight. *hal-gadd-ma ḥaan filim ṭuwiil, ma-tlaḥna ḥilla l-nuṣṣ il-leel.*

as such - *b-zadd ḥaat-*. The work as such isn't difficult. *ṣ-ṣuḡul ib-zadd ḥaata muu ṣaḥub.*

such as - *miḥil.* We sell things such as hats and shirts. *nbiiḥ ḥaṣyaḥ miḥil ṣafqaat w-iḥyaab.*

to suck - *maṣṣ (u maṣṣ) n-*. Our baby sucks his thumb. *ṭifilna ymuṣṣ ibhaama.*

suction - *maṣṣ, mtiṣaaṣ.*

Sudan - *s-suudaan.*

Sudanese - *suudaani* pl. -iyyiin.*

sudden - *fujaaḥi*.* There's been a sudden change in the weather. *ṣaar tabaddul fujaaḥi bij-jaww.*

all of a sudden - 1. *fujḥatan, Ḥala ḡafla, baḡtatan.* All of a sudden I remembered that I had to mail a letter. *fujḥatan itḥakkarit laazim ḥaḍibb bil-bariid.*

to sue - 1. *ṣtika (i ṣikaaya).* We sued him for damages. *ṣtikeena Ḥalee b-ṭalab it-taḥwiḍ.*

2. *ṭilab (u ṭalab).* They'll sue for peace.

raḥ-yṭulbuun iṣ-ṣuluḥ.

Suez - *s-suwees.*

to suffer - 1. *tḤaḍḍab (a Ḥaḍḍaab), qaasa (i muqaasaat).* Did she suffer very much? *tḤaḍḍabat ihwaaya?*

2. *ṭkabbaḍ (a takabbud).* They suffered heavy losses. *ṭkabbdaw xasaayir faadza.*

sufficient - *kaafi.*

to suffocate - *xtinag (i xtinaaq).* I nearly suffocated. *taqriiban ixtinagit.*

sugar - *ṣakar.* Please pass me the sugar. *ḥarjuuk, Ḥabbur-li ṣ-ṣakar.*

to suggest - 1. *qtirāḥ (i qtiraaz).* I suggest that we go to the movies. *ḥaqtiriz inruuḥ lis-siinama.*

2. *lammaḥ (i talmiḥ).* Are you suggesting that I'm wrong? *da-tlammiz bi-ḥanni ḡalṭaan.* 3. *ḥakkar (i taḥkiir) b-, jaab (i jeeb) b-baal-*. Does this suggest anything to you? *haada yḥakkrak ib-ṣii?* or *haada yjiib ṣii b-baalak?*

suggestion - *qtiraaz pl. -aat.* Your suggestion is very reasonable. *qtiraazak kulliṣ maḥquul.*

suicide - *ntizaar pl. -aat.* Suicide cases are rare here. *zawaadiḥ il-intizaar naadra hnaa.*

to commit suicide - *ntizar (i ntizaar).* He committed suicide because he owed a lot of money. *ntizar li-ḥan ḥaan maṭluub ifluus ihwaaya.*

suit - 1. *qaat pl. quuṭ, badla pl. -aat.* He needs a new suit. *yiztaaj qaat jidiid.* 2. *daḥwa pl. daḥaawi.* If you don't pay today, we shall bring suit. *ḥida ma-tidfaḥ il-ifluus il-yoom, nqiim daḥwa Ḥaleek.* 3. *nooḥ pl. ḥanwaaḥ, qisim pl. ḥaḡsaam.* The four suits in cards are: hearts, diamonds, spades and clubs. *ḥanwaaḥ il-waraq il-ḥarbaḥa hiyya kuḥpa w-dinar w-maaḥa w-sinak.*

****If he takes one, I'll follow suit.** *ḥida yaaxuḍ waazid, ḥaani ḥasaawwi miḥla.*

to suit - 1. *raḥḥa (i tarḥiya).* It's hard to suit everybody. *ṣaḥub itraḥḥi kull in-naas.*

2. *naasab (i munaasaba) t-, waalam (i muwaalama) t-*. These books are suited to the age of the children.

hal-kutub itnaasib Ḥumr il-ḥaḥfaal. 3. *waafaḡ (i muwaafaḡa), naasab (i), waalam (i).* Does this suit your taste? *haada ywaafiq ḥawqak?* -- Which day would suit you best? *yaa yoom ywaafqak ḥaḡsan?*

4. *laag (u loog, liyaaga) l-*. Red doesn't suit you. *l-ḥaḡmar ma-yiluug-lak.*

to be suited - 1. *laag (u).* Is she suited for this kind of work? *hiyya laayga l-hal-waḥiifa?*

2. *ṣilaḡ (a ṣalaaziyya).* This land isn't suited for growing wheat. *hal-ḥarḥ ma-tiṣlaḡ il-ṣiraafat il-ḡunṭa.* 3. *laaḥam (i mulaaḥama).* This climate isn't suited for people with TB. *hal-manaax ma-ylaaḥim il-masluuliin.*

****Suit yourself.** *keefak.*

suitable - *mnaasib, ṣaaliz, mlaaḥim.* We can't find a suitable apartment. *ma-nigdar nilgi beet imnaasib.*

suitcase - *junṭa pl. junaṭ.* I have three suitcases and one trunk. *Ḥindi tlaḥ junaṭ w-ṣanduug waazid.*

sullen - *Ḥabuus, mḤabbis.*

sultan - *sulṭaan pl. salaatiin.*

sultanate - *salṭana pl. -aat.*

sultry - *ṣarji*.* It's awfully sultry today. *l-yoom il-hawa kulliṣ ṣarji.*

sum - 1. *majmuuḥ pl. -aat.* Just tell me the full sum. *bass ḡul-li l-majmuuḥ.* 2. *mablaḡ pl. mabaaliḡ.* I still owe him a small sum. *baḤadni madyuun-la mablaḡ iṣḡayyir.*

to sum up - *laxxaṣ (i talxiṣ) t-*. Let me sum up briefly. *xalli ḥalaxxiṣ b-ixtiṣaar.*

Sumeria - *soomar.*

Sumerian - *soomari* pl. -iyyiin.* The Sumerians lived in lower Iraq. *s-soomariyyiin siknaw jinuub il-Ḥiraaq.*

summary - *xulaaṣa pl. -aat, mulaxxaṣ pl. -aat.* Read the book and give me a summary. *ḥiqra l-iktaab w-inṭiini l-mulaxxaṣ.*

summer - 1. *ṣeef pl. ṣyaaf.* I spent three summers in the mountains. *bigeet itiaḥ iṣyaaf bij-jibaal.* -- Does it get hot here in summer? *ṭsiir zaarra hnaa biṣ-ṣeef?* 2. *ṣeefi*, ṣayfi*.* I need a new summer suit. *yirraad-li badla ṣeefiyya jdiida.*

summer resort - *maṣiif pl. maṣaayif.*

to summon - *ṣaaz (i ṣeez) n-*. The boss summoned me to his office. *r-raḥiis ṣaazni l-ḡurufta.*

to summon up - *stajmaḥ (stijmaaḥ).* He couldn't summon up the courage to enter the cold water. *ma-gidar yistajmiḥ ṣajaaḥta zatta yxuṣṣ bil-maay il-baarid.*

sun - *ṣamis pl. ṣmuus.* The sun has just gone down. *ṣ-ṣamis tawwaha ḡurbaṭ.*

to sun - *ṣammas (i tṣimmiṣ), tṣammas (a tṣimmiṣ).* We saw a snake sunning himself on a rock. *ṣifna fadd zaayya da-tṣammiṣ nafisha Ḥala ṣaxra.*

sunbeam - *ṣuḤaaḥ (pl. ḥaṣiḤḤat) ṣamis.*

Sunday - *yoom (pl. ḥayyaam) il-ḥaḡḡad.*

sundown - *migrib.* He usually comes home around sundown. *Ḥaadatan yiḡi lil-beet wakt il-migrib.*

sunlight - *ḡuwa ṣamis.*

Sunna - *sunna.* The Sunna consists of the deeds and sayings of the Prophet. *s-sunna hiyya ḥaḤḤaal w-ḥaḡaadiiḥ in-nabi.*

Sunni, Sunnite - *sinni* pl. -iyyiin, sinna.*

sunny - 1. *miṣmiṣ.* The front rooms are sunny. *l-ḡuraf il-ḥamaamiyya miṣmiṣa.* 2. *ṣaazi.* We'll have a sunny day tomorrow. *baaḥir id-dinya raḥ-iṭṣiir ṣaazya.*

sunrise - *ṣuruuq.*

sunset - *l-ḡuruub.*

sunshine - *ḥaṣiḤḤat ṣamis, ḡuwa ṣamis.* The sunshine is strong today. *ḥaṣiḤḤat iṣ-ṣamis qauiyya l-yoom.*

sunstroke - *ḥarbaṭ (pl. -aat) ṣamis.* He died of sunstroke. *maat min ḥarbaṭ ṣamis.*

superior - 1. *raḥiis pl. ruḥasaaḥ.* Is he your superior on the job? *huwwa raḥiisak biṣ-ṣuḡul?*

2. *mumtaaz.* This is of superior quality. *haada min nooḥ mumtaaz.*

superiority - *tafaawuq.* Their superiority in numbers is weakened by their lack of experience. *tafaawuqhum bil-Ḥadad qallat ḥahammiita l-Ḥadam xibrathum.*

superiority complex - *murakkab iṣ-ṣuḤuur bil-Ḥaḡama.* He has a superiority complex. *Ḥinda murakkab iṣ-ṣuḤuur bil-Ḥaḡama.*

superstition - *xuraafa pl. -aat.*

superstitious - ****He's terribly superstitious.** *hwaaya yiḤtiqid bil-xuraafaat.*

supervision - *ḥiṣraaf.* They are under constant supervision. *humma tazat ḥiṣraaf mustamirr.*

supper - *Ḥaṣa pl. -aayaat.* I've been invited for supper. *ḥaani maḤṣuum Ḥala Ḥaṣa.*

to have supper - *təʃʃa* (a *təʃʃi*). Would you like to have supper with us tonight? *tʒibb titəʃʃa wiyyaana hal-leela?*

supplement - 1. *mulzaq* pl. *malaaziq*. The supplement to the phone book is small this year. *mulzaq daliil it-talafoon has-sana sɣayyir*. 2. *ʔiɖaafa* pl. -aat. The doctor recommended using vitamins as a supplement to the diet. *t-tabiib wuʃaf istiɛmaal il-fiitaamiinaat ka-ʔiɖaafa ʔila l-ɣidaaʔ*.

supply - 1. *kammiyya* pl. -aat. We still have a big supply of bicycles. *baʔad ɛidna kammiyya ɛibiira mnil-baaysiklaat*. 2. *ɖaxiira* pl. *ɖaxaayir*, *maxzuun* pl. -aat. Our potato supply is almost gone. *ɖaxiiratna min il-puteeta taqriiban xilsat*.

3. *tajhiiz* pl. -aat. The hospital needs more medical supplies. *l-mustaʃfa yiztaaj tajhiizaat ʔibbiyya ʔakθar*.

to supply - 1. *jahhaz* (i *tajhiiz*) t-. Our bakery supplies all the big hotels. *maxbazna yjahhiiz kull il-ʔuteelaat iɛ-ɛibiira*. 2. *zawwad* (i *tazwiid*) t-. He always supplies us with cigarettes. *huwwa daaʔiman yzawwadna bij-jigaayir*. 3. *maxwan* (i *tamwiin*) t-. We have a contract to supply the police with ammunition. *ɛidna qunʔaraat inmaxwan iɛ-ɛurʔa bil-ɛitaad*.

support - 1. *taʔyiid*. You can count on my support. *tigdar tiɛtimid ɛala taʔyiidi*. 2. *dinga* pl. *dinag*. We've got to put supports under the bridge. *laazim inxalli dinag jawwa j-jisir*.

in support of - *taʔyiidan* l-. Can you offer any evidence in support of your statement. *tigdar itqaddim ʔay burhaan taʔyiidan il-ɛibaartak*.

to support - 1. *ʔayyad* (i *taʔyiid*) t-, *sinad* (i *sanid*) n-. All the parties are supporting him. *kull il-ʔazzaab da-tʔayyida*. -- I'll support your election campaign. *raz-asnid zamiltak il-intixaabiyya*. 2. *ɛaal* (i *ʔiɛaala*) n-, *ɛayyaɛ* (i *taɛyiiɛ*) t-. He has to support his parents. *laazim yɛiil ʔumma w-ʔabuu*. 3. *diɛam* (a *daɛim*) n-. Have you got evidence to support your claim? *ɛindak daliil yidɛam iddiɛaaʔakʔ*.

to support oneself - *qaam* (u *qiyaam*) *ib-nafs*. I have supported myself ever since I was fifteen. *qumit ib-nafsi min ɛaan ɛumri xmuɛtaɛaɛ sana*.

to suppose - *furaɖ* (u *faraɖ*), *ftiraɖ* (i *ftiraaɖ*). Let's suppose that I'm right. *xalli nifruɖ ʔaani ɛaɛiiz*.

2. *ɖann* (i *ɖann*). I suppose so. *ʔaɖinn hiiɛi*.

supposed to - 1. *mafruud bii*. He's supposed to be rich. *l-mafruud bii huwwa ɣani*. 2. *laazim*. I was supposed to go out tonight, but I'm too tired. *ɛaan laazim ʔatlaɛ hal-leela, laakin ʔaani kulliɛ taɛbaan*.

supposing - *ɛala fariɖ*, *faraɖan*. Supposing he doesn't come tonight, what'll we do? *ɛala fariɖ ma-yiji hal-leela, ɛ-insawwiʔ*.

sure - 1. *ʔakiid*, *muʔakkad*. That's a sure thing. *haaɖa ɛii ʔakiid*. 2. *ʔabɛan*, *maɛluum*, *ʔakiid*, *muʔakkad*. Sure, I'd be glad to. *ʔabɛan, ɛala ɛeeni*. 3. *waɭla*. I'd sure like to see him again. *waɭla ʔariid asuufa marrit il-lux*. 4. *mitʔakkid*. Are you sure of that? *ʔinta mitʔakkid min ɖaakʔ*.

for sure - *bit-taʔkiid*. Be there by five o'clock for sure. *kuun ihnaak saaɛa xamsa bit-taʔkiid*.

sure enough - *fiɛlan*. You thought it would rain, and sure enough it did. *ʔinta gilit raz-tumɛur, w-fiɛlan muɛrat*.

to be sure - *tʔakkad* (a *taʔakkud*). Be sure to come tomorrow. *tʔakkad tiji baaɛir*.

**He's sure to be back up nine o'clock.

bit-taʔkiid raz-yirjaɛ saaɛa tisɛa.

to make sure - *tʔakkad* (a *taʔakkud*), *tzaqqaq* (a *tazaqquq*). Make sure that you take everything with you. *tʔakkad taaxuɖ kulliɛ wiyyaak*. -- I just wanted to make sure that nothing was wrong. *bass ridit ʔatzaqqaq ma-aku ɛii*.

surely - *bit-taʔkiid*, *ʔakiid*. Will you be there?

Surely. *raz-itkuun ihnaakʔ bit-taʔkiid*. -- He can surely do that. *bit-taʔkiid yigdar ysaawwi haaɖa*.

**I surely thought it would be finished. *ɛinit mitʔakkid raz-tixɭas*.

surface - *saɛiz* pl. *suɛuuz*, *wujih* pl. *wujuuh*.

surgeon - *jarraaz* pl. -iin.

surgery - *jiraaza*.

surplus - 1. *ziyaada* pl. -aat. There is a surplus in the wheat crop this year that they don't know what to do with. *ʔaku ziyaada b-mazsuul il-zunʔa has-sana ma-yidruun s-ysawwu biha*. 2. *zaayid*. The Labor Office has forbidden the company to discharge its surplus employees. *mudiiriyyat ɛuʔuun il-ɛummaal minɛat il-istignaaʔ ɛann il-ɛummaal iɛ-zaayidiin*.

surprise - 1. *mufaajaʔa* pl. -aat. I've got a surprise for you. *ɛindi mufaajaʔa ʔilak*. 2. *dahɛa* pl. -aat. You'll get the surprise of your life. *raz-tindihiɛ dahɛa ma-ɛaar miθilha*. or *raz-tindihiɛ ʔakbar dahɛa b-zayaatak*.

to catch by surprise - *faajaʔ* (i *mufaajaʔa*) t-, *baaɣat* (i *mubaagata*) t-. The rain caught me by surprise. *l-mutar faajaʔni*. or *l-mutar baaɣatni*.

to take by surprise - *ʔaxaɖ* (u) *ɛala ɣafla*, *baaɣat* (i *mubaagata*) t-. You took me by surprise. *ʔaxaɖitni ɛala ɣafla*. or *baaɣatitni tamaaman*.

to surprise - *ʔadhaɛ* (i *dahɛa*) n-, *ɛajjab* (i *ɛajab*) t-. I wanted to surprise you. *ridit ʔadihiɛak*. or *ridit ʔaɛajjabak*. -- Nothing surprises me any more. *ma-aku ɛii yɛajjabni baʔad*. -- I'm surprised at you. *ʔaani mitɛajjab ɛaleek*. -- I'm not surprised at anything you do. *ɛ-ma tsawwi ma-yidhiɛni*.

to surrender - 1. *sallam* (i *tasliim*) t-. He surrendered to the police. *sallam liɛ-ɛurʔa*. 2. *staslam* (i *stislaam*). The enemy surrendered. *l-ɛadu staslam*.

to surround - 1. *zaaɛ* (i *ʔizaata*) n-. A high fence surrounds the house. *siyaaj ɛaali yziit il-beet*.

2. *ɛawwaq* (u *taɛwiiq*) t-, *zaaɛar* (i *ziɛaar*, *muzaaɛata*) t-. We're surrounded. *ʔigna mɛawwaqiin*.

suspect - *maɛbuuh* pl. -iin. He's a suspect in that case. *huwwa maɛbuuh ib-ɖiiɛ il-qaɛiyya*.

to suspect - *ɛakk* (u *ɛakk*) b-, *rtaab* (a *rɛiyaab*) b-, *ɛtibah* (i *ɛtibaah*) b-. Do you suspect anything? *tɛukk ib-ɛiiʔ* or *tirtaab ib-ɛiiʔ*.

to suspend - 1. *waqqaf* (i *tawqiif*) t-. The bank has suspended payment due to the robbery. *l-bang waqqaf id-dafiɛ b-sabab il-booga*. 2. *fusaal* (u *faɛil*) n-, *ɛirad* (u *ɛarid*) n-. He was suspended for a year. *nɛusaal il-muddat sana*. -- He was suspended from school for a week. *nɛirad imnil-madrasa l-muddat isbuuɛ*. 3. *sizab* (a *sazib*) n-, *waqqaf* (i). The department of health suspended the restaurant's license for a month. *wizaart iɛ-ɛizza sizbat ʔijaazat il-maɛam il-muddat ɛahar*. 4. *sadd* (i *sadd*) n-, *ɛaɛɛal* (i *taɛɛiil*). The government suspended the newspaper. *l-zukuuma saddat ij-jariida*. 5. *ɛallag* (i *taɛliig*) t-. The workmen suspended the chandelier from the ceiling by a heavy chain. *l-ɛummaal ɛalligaw iθ-θirayya mnis-saguf ib-silsila qawiyya*.

suspense - *ziira*. I can't stand the suspense any longer. *ma-ʔatɛammal il-ziira baʔad*.

suspicion - *ɛakk* pl. *ɛkuuk*. What aroused your suspicion? *ɛinu ʔaθaar ɛakkakʔ* or ***ɛ-xallaak tirtaabʔ*.

suspicious - 1. *muriib* pl. *iin*. That place looks suspicious. *hal-mazall ybayyin muriib*. 2. *ɛakkaak* pl. -iin. My husband is very suspicious. *raɛli kulliɛ ɛakkaak*.

**I immediately got suspicious. *zaalan ɛakkeet*. or *zaalan irtaabeet*.

swallow - 1. *jurɛa* pl. -aat, *juraɛ*. I only took one swallow. *ɛirabit bass jurɛa wazda*. 2. *bint* (pl. *banaat*) *sinduhind*. The swallows come in the spring and build their nests. *banaat sinduhind yjuun bir-rabiiɛ w-yibnuun iɛsuuɛɛum*.

to swallow - *bilaɛ* (a *baliɛ*) n-. My throat hurts me so much I can't swallow anything. *balɛuumi hal-gadd yoojaɛni ma-agdar ablaɛ ɛii*.

**He swallowed the bait hook, line and sinker. *l-ziila ɛubrat ɛalee*.

swamp - *hoor* pl. *ʔahwaar*, *mustanqaɛ* pl. -aat. How far does the swamp go? *l-hoor iɛgadd yimtaddʔ*.

to swamp - 1. *ɣirag* (a *ɣarig*). I was swamped with work last week. *ɣiragit biɛ-ɛuɣul l-isbuuɛ il-faat*. 2. *tiras* (i *taris*) n-. A large wave swamped our boat. *fadd mooja ɛibiira tirsat balamna ɛaay*.

swarm - *jamaaɛa* pl. -aat. They saw a swarm of bees. *ɛaafaw jamaaɛat naɛal*.

to swarm - *ɛajj* (i *ɛajj*). The swamp is swarming with mosquitoes. *l-mustanqaɛ yɛijj bil-bagg*.

to sway - 1. *htazz* (a *htizaaz*). The trees swayed in the wind. *l-ʔaɛjaar ihtazzat bil-hawa*. 2. *ʔaθθar* (i *taʔθiir*) t- *ɛala*. No one can sway him once his mind is made up. *mazzad yigdar yʔaθθir ɛalee baʔad-ma ysaawwi fikra*.

to swear - 1. *zilaf* (i *zalif*) n-, *ʔaqsam* (i *qasam*) n-. She swears she's telling the truth. *tizlif da-tguul iɛ-ɛudug*. -- Do you swear to that? *tizlif ɛala haaɖaʔ* or *tiqsim ɛala haaɖaʔ*. 2. *ɛattam* (i *taɛtiim*) t-, *sabb* (i *sabb*) n-. He swears constantly. *yɛattam ɛala ɛuul*. or *yisibb ɛala ɛuul*.

to swear in - *zallaf* (i *tazliif*). They swore the

witness in on the Koran, and later began asking him questions. *zallifaw iŝ-ŝaahid bil-qur'aan w-ba'deen gaamaw yis'aluu 'as'ila.*

sweat - *ʕarag*. He wiped the sweat from his brow. *misaz il-ʕarag min guŝŝa.*

to sweat - *ʕirag (a ʕarag)*. This kind of work makes you sweat. *han-nooʕ imniŝ-ŝuġuḷ yxalliik tiʕrag.*

sweaty - *ʕargaan*. I'm sweaty all over. *'aani ʕargaan min foog li-jawwa.*

to sweep - 1. *kinas (u kanis) n-*. Did you sweep the bedroom? *kinasti ġurfat in-noom?* 2. *siḡal (a saḡil) n- b-*. Her dress sweeps the ground. *nafnuufha da-yisḡal bil-gaaʕ.*

to sweep away - *ktisaz (i ktisaaḡ)*. The flood waters swept away the town. *maay il-fayaḡaan iktisaz l-wlaaya.*

sweet - 1. *zilu*. The dates are very sweet. *t-tamur zilu kulliŝ.* 2. *zabbuub*. She is a sweet girl. *hiyya bint zabbuuba.*

sweetheart - *zabiib pl. 'azibbaaʔ*. She's his sweetheart. *hiyya zabiibta.*

sweets - *zalawiyyaat*. I don't care much for sweets. *ma-aḡibb il-zalawiyyaat.*

swell - *xooŝ*. She's a swell person. *hiyya xooŝ 'aadmiyya.*

to swell - *wuram (a waram)*. My finger is all swollen. *'iŝibʕi kulla waarum.*

swelling - *waram*. Has the swelling gone down? *l-waram nizaḷ?*

to swim - *sibaz (a sibiz, sibaaza)*. Do you know how to swim? *tuʕruf tisbaḡ?*

swimming - *sibaaza*. Swimming is the only sport I enjoy. *s-sibaaza hiyya r-riyaaḡa l-waḡiida lli 'atwannas biiha.*

swimming pool - *masbaḡ pl. masaabiz.*

swing - *marjiiza, marjuuza pl. maraajiiz*. We have a swing in our garden. *ʕidna marjuuza b-zadiiqatna.*

in full swing - *b-'awj*. The party is in full swing. *l-zafla b-'awijha.*

to swing - 1. *marjaz (i tmirjiz, marjaḡa) t-*. You swing me, and then I'll swing you. *'inta marjizni w-ba'deen 'aani 'amarjizak.* 2. *tmarjaz (a tamarjuz)*. You'll fall off if you swing so hard. *toogaʕ 'ida titmarjaz hal-gadd zeel.* 3. *hazz (i hazz) n-*. She swings her arms when she walks. *thizz iideeha lamma timŝi.*

to swing around - *furr (u farr) n-, deewar (u tdeewur)*. Swing the car around. *furr is-sayyaara.*

switch - 1. *swiiĉ pl. -aat*. The light switch is next to the door. *swiiĉ iḡ-ḡuwa yamm il-baab.* 2. *mugaŝŝ*

pl. -aat. The last car jumped the track at the switch. *'aaxir faargoon ṭilaʕ imnis-sikka yamm il-mugaŝŝ.*

to switch - 1. *zawwal (i tazwiil) t-*. The train was switched to another track. *l-qiṭaar itzawwal 'ila ġeer sikka.* 2. *daar (i deer) n-*. Switch the radio to short wave. *diir ir-raadyo ʕal-mooja l-qaṣiira.* 3. *baadal (i mubaadala) t-*. Let's switch places. *xalli nitbaadal ib-mukaanaatna.*

****I don't know how we switched coats.** *ma-aʕruf iŝloon 'axadna qappuut waazid il-laax bil-ġalaṭ.*

to switch off - *ṭaffa (i taṭfiya) t-*. Switch off the light. *ṭaffi ḡ-ḡuwa.*

to switch on - *ŝiʕal (i ŝaʕil) n-*. Switch on the light. *'iŝʕil iḡ-ḡuwa.*

sword - *seef pl. syuuf.*

syllable - *maqṭaʕ pl. maqaatiʕ*. The accent is on the first syllable. *t-taʔkiid ʕala l-maqṭaʕ il-'awwal.*

symbol - *ramiz pl. rumuuz.*

symbolic - *ramzi**. That sign has the same symbolic meaning all over the world. *hal-'iŝaara biiha nafs il-maʕna r-ramzi b-kull il-ʕaalam.*

to symbolize - *rimaz (i ramiz)*. The statue over there symbolizes our struggle against imperialism.

hat-timṭaal yirmiz 'ila mukaafazatna lil-istiʕmaar.

to sympathize with - 1. *ŝaarak (i muŝaaraka) b-ŝuʕuur*. I sympathize with you. *'aŝaarkak ib-ŝuʕuurak.* 2. *ʕiṭaf (u ʕaṭuf) ʕala*. I sympathize with the flood victims. *'aʕṭuf ʕala l-mutaḡarririin bil-fayaḡaan.*

sympathy - *ʕaṭuf*. I have no sympathy for her. *ma-ʕindi 'ay ʕaṭuf ʕaleeha.* or ***galbi ma-yinkisir ʕaleeha.*

Syria - *suurya.*

Syrian - 1. *suuri pl. -iyyiin, ŝaami pl. -iyyiin.*

There were a number of Syrians on the boat. *ʕaan 'aku ʕiddat suuriyyiin bil-markab.* 2. *suuri*, ŝaami**. He speaks the Syrian dialect very well. *yizʕi l-lahja s-suuriyya kulliŝ zeen.*

system - 1. *niŝaam pl. 'anḡima*. They're hoping to change their system of government. *da-yitʔammaluun ybaddiluun niŝaam zukuumathum.* 2. *jihaaḡ pl. 'ajhiza*. We're studying the respiratory system. *da-nidrus jihaaḡ it-tanaffus.* 3. *'isluub pl. 'asaaliib*. I have a better system. *ʕindi 'isluub 'azsan.* 4. *jisim pl. 'ajsaam*. My system can't take it. *jismi ma-yitḡammala.*

systematic - *mnaḡḡam*. He's very systematic. *huwwa kulliŝ imnaḡḡam.*

systematically - *b-suura mnaḡḡama*. You'll have to work more systematically. *laazim tiŝtuġuḷ ib-suura mnaḡḡama 'akṭar.*

T

tab - 1. *ʕalaama pl. -aat*. The tab on this file is worn out. *l-ʕalaama maal hal-faayil imŝaggiga.*

2. *zsaab pl. -aat*. How much is the tab? *ŝgadd il-iḡsaabʔ*

to keep tabs on - *raaqab (i muraaqaba)*. The police are keeping tabs on him. *ŝ-ŝurṭa da-yraaqbuu.*

table - 1. *meez pl. myuuz*. Put the table in the middle of the room. *zuṭṭ il-meez ib-nuŝŝ il-gubba.* 2. *jadwal pl. jadaawil*. The figures are given in the table on page 20. *l-'arqaam mawjuuda bij-jadwal ib-ŝafza ʕiŝriin.*

****The tables are turned.** *nʕiksāt il-'aaya.*

to table - *'ajjal (i) in-naḡar b-*. Why has the committee tabled the motion? *lweeŝ il-lujna 'ajjilat in-naḡar bil-iqtiraaʔ*

tablecloth - *ʕarʕaf (pl. ʕaraaʕif) meez, mŝammaʕ pl. -aat (oilcloth).*

table of contents - *fihras pl. fahaaris, jadwal (pl. jadaawil) muḡtawiyaat.*

tablespoon - *xaaŝuuga (pl. xwaaŝiig) maal 'akil, qaaŝuuga (pl. qwaaŝiig) maal 'akil.*

tablet - 1. *daftar (pl. dafaatir) miswadda*. I've used a whole tablet of paper on this case. *xallaŝit daftar miswadda kaamil ʕala hal-qaḡiyya.*

2. *zabbaaya pl. -aat, zubuub coll. zabb*. The doctor told me to take two tablets before each meal. *ṭ-ṭabiib gal-li 'ablaʕ zabbaayteen gaḡl il-'akil.*

table tennis - *ping poong.*

taboo - *mzarraam*. It's taboo for girls to go out

alone at night. *mzarraam ʕal-banaat yṭilʕuun bil-leel wazzadhum.*

tack - 1. *danbuus pl. danaabiis*. Tacks don't hold well on this bulletin board. *d-danaabiis ma-tilzam zeen ʕala hal-looḡa maal il-'iʕlaanaat.* 2. *bismaar pl. basaamiir*. This tack came out of the sofa. *nŝilaʕ hal-bismaar imnil-qanafa.*

to tack - *danbas (itdinbis)*. The tailor tacked the sleeve on the coat during the last fitting. *l-xayyaat danbas ir-ridaan bis-sitra b-'aaxir ipraawa.* -- Tack this notice on the bulletin board. *danbis hal-iʕlaan ib-looḡat il-iʕlaanaat.*

tackle - *ġaraaḡ*. I brought my fishing tackle along. *jibit ġaraaḡ ŝeed is-simaʕ wiyyaaya.*

to tackle - *ʕaalaj (i muʕaalaja)*. You've tackled the problem the wrong way. *ʕaalajit il-muŝkila b-ṭariiq muu ŝaḡiiza.* or *ʕaalajt il-muŝkila ġalaṭ.*

****The policeman tackled the thief outside the house.** *ŝ-ŝurṭi kumaŝ il-zaraami w-waġgaʕa barra l-beet.*

tact - *labaaqa*. This situation calls for a certain amount of tact. *hal-zaala tiṭṭallab iŝwayya labaaqa.*

tactic - *taktiik pl. -aat, 'isluub pl. 'asaaliib*. He's still using the same old tactics to get his own way. *baʕda da-yistaʕmil nafs it-taktiikaat zatta yzaŝŝil illi yriida.* -- The commander changed his tactics to deal with guerrilla warfare. *l-qaaʔid baddal 'asaaliiba l-zarbiyya zatta tlaaʔim zarb il-ʕiŝaabaat.*

tag - *biṭaaqa pl. -aat*. Put a tag on the package.

zuft biṭaaqa ʕar-ruṣma.

to tag after - *lizag* (a *lazig*). His son has been tagging after him all day. *ʔibna lizaga tuul in-nahaar*.

****Can I tag along?** *ʔagdar aruuz wiyyaak?*

tail - 1. *deel* pl. *dyuul*. My dog has a short tail. *ʕalbi ʕinda deel igṣayyir*. 2. *ḍyaal* pl. -aat. Put your shirt tail inside your pants. *xaṣṣis idyaal ʕoobak bil-panṭiruun*.

****I can't make head or tail of what he says.**

zṣaayta ma-biiha laa raas w-laa ʕaṣab.

****Heads or tails?** *ṭurra loo kitbaʔ* or *ṣiir loo xaṭṭʔ*?

at the tail end - *b-ʔaaxir*, *b-ʕaṣab*. We arrived at the tail end of the first act. *wuṣalna b-ʔaaxir il-faṣl il-ʔawwal*. -- We were at the tail end of the line. *ʕinna b-ʕaṣab xaṭṭ il-intiḍaar*.

to tail - *tibaṣ* (a *tabiṣ*) *n-*, *lizag* (a *lazig*) *n-*. There's a car tailing us! *ʔaku sayyaara da-titbaṣna!*

tail light - *baaklaayt* pl. -aat, *ṣuwa warraani* pl. *ṣuwaayaat warraaniyya*. I'm having the tail light on my car fixed. *da-aṣalliz il-baaklaayt maal sayyaarti*.

tailor - *xayyaat* pl. -iin, *xyaayiiṭ*. Where is there a good tailor? *ween ʔaku xayyaat zeenʔ*?

to tailor - *xayyat* (i *xiyaata*) *t-*. He tailored the suit the way I wanted it. *xayyat il-badla miṭil-ma riditha*.

tailoring - *xyaata*, *xyaat*. Tailoring is a trade which brings in good money. *l-ixyaata mihna tjiib xooṣ ifluus*. -- The tailoring costs much more than the material. *l-ixyaata tkallif ihwaaya ʔakṭar imnil-iqmaas*.

tailor-made - *tifsaal*. All his clothes are tailor-made. *kull ihduuma tifsaal*.

tails - *fraak*. We have to wear tails to the party this evening. *laazim nilbas ifraak bil-zafla hal-leela*.

taint - 1. *ṣnaan*. The milk has an onion taint to it. *l-zaliib bii ṣnaan buṣal*. 2. *laṭxa* pl. -aat, *waṣma* pl. -aat. This will be a taint on my reputation. *haadi raz-itṣiir laṭxa b-sumuṣti*.

****Cover the butter or the onions will taint it.**

gaṭṭi z-zibid zatta la-yaaxud ṭaṣam buṣal.

take - *daxal*. The take ran to fifty thousand dollars.

d-daxal waṣṣal ʔila xamsiin ʔalf doolaar.

to take - 1. *ʔaxad* (u *ʔaxid*) *n-*. Who took my ties? *minu ʔaxad booyinbaagaatiʔ* -- Who took first prize? *minu ʔaxad ij-jaaʔiza l-ʔuulaʔ* -- You can take it back; I won't need it any more. *tigdar taaxudha; baṣad ma-aṣtaajha*. -- Who took his place? *minu ʔaxad makaanaʔ* -- I'm taking Ahmad to the movies with me. *ʔaani maaxid ʔazmad lis-siinama wiyyaaya*. -- We took many pictures. *ʔaxadna hwaaya suwar*. -- Take the measurements of this table. *ʔuxud qiyaasaat hal-meez*. -- We always take a nap after lunch. *ʔizna daaʔiman naaxud ḡafwa baṣd il-ḡada*. -- Did the doctor take your temperature this morning? *ṭ-ṭabiib ʔaxad zaraartak hal-yoom iṣ-ṣubuzʔ* -- Let's take a quick dip. *xalli naaxud-inna fadd gaṭṭa*. -- We've taken all the necessary precautions. *ʔaxadna kull il-izṭiyaataat il-laazma*. -- Take my advice. *ʔaxud naṣiiṣti*. or *ʔiqbil naṣiiṣti*. -- Don't take it so seriously! *la-taaxudha hal-gadd jidd*. -- That takes too much time. *haay taaxud ihwaaya wakit*. or ***haay tiṣtaaj ihwaaya wakit*. -- He takes too many liberties. *yaaxud zurriita ʔakṭar imnil-laazim*. -- We'll take the room with twin beds. *raz-naaxud il-ḡurfa ʔumm ifraaṣeen*. -- My rook will take your pawn. *qaliṣti raz-taaxud ij-jundi maalak*. or ***raz-ʔagtul ij-jundi maalak bil-qalṣa*. -- Did you take these figures from the latest report? *ʔaxadit hal-arqaam imnit-taqriir il-ʔaxiirʔ* 2. *nraad* (a). It won't take much gas to get there. *ma-yinraad ihwaaya ḡaanziin zatta nooṣul l-ihnaak*. -- That doesn't take much brains. *haay ma-yinraad-ilha hwaaya muxx*. 3. *lizam* (a *lazim*). She took the child by the hand and led him across the street. *lizmat ʔiid ij-jaahil w-ṣabbrata iṣ-ṣaariṣ*. 4. *wadda* (i). What else do you want to take along with you? *baṣad ṣ-itriid itwaddi wiyyaakʔ* 5. *ṣaal* (i *ṣeel*). My last smallpox vaccination didn't take. *ʔaaxir marra ṣirabit jidri|ma-ṣaal*. 6. *sawwa* (i *taswiya*). The government is going to take a census next year. *l-zukuuma raz-itsawwi ʔizṣaaʔ infuus is-sana j-jaaya*. 7. *liqa* (i *ʔilqaaʔ*). Why don't you take a look at the house and tell me what you think? *leeṣ ma-tilqi naḡra ʕal-beet w-itgul-li raʔyakʔ*

8. *tzammal* (a *taṣammul*). I'll take the responsibility. *ʔaani raz-atzammal il-masʔuuliyya*. -- Why should I take the blame for his mistake? *leeṣ laazim atzammal il-loom ʕan ʔaglaataʔ* 9. *riḡab* (u *riḡib*) *b-*, *raaz* (u *rooz*) *b-*. Why don't you take the bus? *leeṣ ma-tirḡab bil-ṣaasʔ* 10. *bilaṣ* (a *baliṣ*) *n-*. Take one pill before each meal. *ʔiblaṣ ḡabbaaya ḡabul kull wajbat ʔakil*. 11. *ṭawwal* (i *i taṭwiil*). How long will the trip from here to the market take? *r-rooza minnaa lis-suug iṣḡadd iṭṭawwilʔ* 12. *fiham* (a *fahim*), *ʔawwal* (i *taʔwiil*). He took my remark the wrong way. *fiham qaṣdi bil-ḡalaṭ*. or *ʔawwal izṣaayti bil-ḡalaṭ*.

****Take it easy!** You've got all day.

la-tistaṣṣil; ʕindak il-yoom kulla.

****Take it easy!** Don't let that upset you.

la-tdiir baal; la-txalli haada yziṣjak.

****He took me at my word.** *sawwa zṣaayti maal*.

****How did he take to your suggestion?** *ʕijaba qtiraazakʔ* or *ḡitaṣ ʕaqla b-iqtiraazakʔ* or *ṣ-ṣaan raʔya b-iqtiraazakʔ*

****I take it you're in trouble again.** *ybayyin ʔinta mwarriṭ nafsak marra lux*.

****I took him down a peg or two.** *xalleeta yuṣruf qadra ṣinu*. or *kisarit xaṣma ṣwayya*.

****She took the stand as witness for the defense.** *wuḡfat ka-ṣaahda lid-difaṣ*.

****Take a look!** Isn't that a beautiful horse?

baawiṣ! hal-izṣaan muu ziluʔ

****They took the town by storm.** *hijmaw fadd hajma w-izṭallaw il-wlaaya*.

****How much will you take for your car?** *ṣḡadd itriid ib-sayyaartakʔ*

to take after - 1. *ṭilaṣ* (a *ṭuluuṣ*) *ʕala*. He takes after his father. *ṭaaliṣ ʕala ʔabuu*.

2. *rikaṣ* (u *rikiṣ*) *wara*, *ʕala*. She took after the dog with a stick. *ṣaalat il-ʕuuda w-rikaṣat wara ʕ-ʕalib*.

to take away - 1. *ʔaxad* (u *ʔaxid*) *n-*, *wadda* (i). The police took him away. *ṣ-ṣurṭa ʔaxdoo*. or *ṣ-ṣurṭa waddoo*. -- She took my books away with her. *waddat kutbi wiyyaaha*. 2. *waxxar* (i *tawxiir*) *t-*. Please take the dog away from the table. *baḡla waxxir iṣ-ʕalib imnil-meez*. 3. *ṭiraz* (a *ṭariz*) *min*. Take three away from five. *ʔiṭraz itlaaṡa min xamsa*. 4. *ṣaal* (i *ṣeel*). Please take those dirty cups away. *baḡla ma-tṣiil hal-kuubaat il-waxxa*. 5. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*). His eccentric behavior takes away from his prestige among the students. *ṭṣarrufa ṣ-ṣaadḡ yzuṭṭ min qadra been it-talaamiid*.

to take back - 1. *siḡab* (a *saḡib*). I take back what I said. *ʔasḡab kalaami*. 2. *rajjāṣ* (i *tarjiiṣ*) *t-*. You can take it back to the tailor. *tigdar itrajjiṣha lil-xayyaat*. -- We already hired someone else, so we can't take him back now. *ʕayyanna waazid ḡeera w-baṣad ma-nigdar inrajjiṣa*.

****This music takes me back to my days in Paris.** *hal-mausiiqa tḡakkirni b-ʔayyaam paariis*.

to take down - 1. *nazzal* (i *tanzil*) *t-*. Take the picture down from the wall. *nazzil iṣ-suura min ʕal-zaayit*. 2. *sajjal* (i *tasjiil*) *t-*. Take down my address. *sajjil ʕinwaani*. 3. *ṣubaṭ* (u *ṣabuṭ*) *n-*. Who's taking down the minutes? *minu da-yiḡbuṭ ij-jalsaʔ*

to take for - *ṭṣawwar* (a *taṣawwur*). Sorry, I took you for someone else. *l-ʕafu, ṭṣawwartak ḡeer waazid*. or ***l-ʕafu, ʕabaali ḡeer waazid*. -- What do you take me for? A liar? *ṣ-da-ṭṣawwarniʔ ʕadḡabʔ* or ***ṣ-ʕabaalakʔ ʔaani ʕadḡaabʔ*

to take in - 1. *sawwa* (i *taswiya*) We take in about 30 dinars a day. *da-nsawwi zawaali ṡlaaṡiin diinaar bil-yoom*. 2. *ḡaṣṣaf* (i *tagṣiif*). Will you take this dress in at the waist? *baḡla ma-tḡaṣṣfiin han-nafnuuf min yamm il-xiṣirʔ* 3. *tkallaf* (a *takalluf*) *b-*. Our uncle took us in after our parents died. *ʕammna tkallaf biina baṣad-ma maataw ʔabuuna w-ʔummna*. 4. *tqaṣmar* (a *qaṣmara*). Have you been taken in again? *tqaṣmarit marra luxʔ* 5. *raaqab* (i *muraaqaba*), *laazaḡ* (i *mulaazaḡa*). He sat there, taking it all in. *ḡiṣad ihnaak yraaqib kullṣi*. 6. *ʔaxad* (u *ʔaxid*) *n-*. The police took him in for questioning. *ṣ-ṣurṭa ʔaxdoo lil-markaz lit-tazḡiiq*.

to take off - 1. *ʔaxad* (u) *ʔijaasa*. I'm taking off for the rest of the day. *raz-ʔaaxud ʔijaasa baḡiit in-nahaar*. 2. *ṭaar* (i *ṭayaraan*) When does the plane take off? *ṣwakit iṭṭiir iṭ-ṭiyyaaraʔ* 3. *nizaṣ* (a *naziṣ*). I'm going to take off my coat. *raz-anzaṣ il-qappuuf maali*. 4. *nazzal* (i *tanzil*), *naggaṣ* (i *tangiiṣ*). He took a few dollars off the

price for me. *nazzal-li čam doolaar imnis-siřir.*

to take on - 1. *lizam (a lazim) n-*. I took on a new job yesterday. *lizamit řagla jdiida l-baarza.* 2. *řaggał (i tařgiil) t-, řayyan (i tařyiin) t-*. I hear the factory is taking on some new men. *smařit il-mařmal raz-yřaggał řummaal jiddad.* 3. *řaxad (u řaxid).* The situation has taken on a new aspect since then. *min řaak il-wakit il-hassa l-zaala řaxdat mařhar jidiid.* 4. *řaaf (i řiřaafa) n-*. We'll take on two more coaches at the next station. *raz-inřiif fargooneen lux bil-mařařta j-jaaya.*

***I'll take him on any day!** *řaani řanaazla řay yoom.* or *řaani mistařidd-la řwakit-ma yriid.*

to take out - 1. *tallař (i tařliiř) t-*. Did you take the meat out of the refrigerator? *tallařt il-lazm imniř-řallaaja?* -- Why do you take it out on me? *leeř da-řřalliřha b-raasi?* or *leeř da-řřalliř zeefak biyya.* 2. *wadda (i) b-*. When did he take his children out last? *řwakit řaanat řaaxir marra wadda jhaala b-fadd mukaan?*

to take over - *stilam (i stilaam).* He took over my job. *stilam řuęli.* -- Who has taken over the management of the factory? *minu stilam řidaarat il-mařmal?*

to take up - 1. *řaxad (u řaxid).* That takes up a lot of space. *haay taaxud ihwaaya makaan.* 2. *řařařad (i tařařiid).* Please take this book up with you when you go. *bařla ma-řřařařid hal-iktaab wiyyaak min itruuz foog?* 3. *řaařar (i muřaařara).* I wouldn't take up with those people if I were you. *řaani loo b-makaanak ma-řařaařir řoola.* or *řaani loo b-makaanak ma-řamři wiyya řoola n-naas.* or *řaani loo b-makaanak ma-řatřaařir wiyya řoola n-naas.* 4. *bida (i badi).* Can you take up where he left off? *tigdar tibdi mneen-ma bařřal?* 5. *třaakar (i tařaakur) řan.* You'll have to take that matter up with someone else. *laazim titřaakar wiyya řeeri řan hal-mawřuuř.*

taken - 1. *mařxuud.* All seats on the bus were taken. *kull il-mařaařid bil-paař mařxuuda.* or ***l-paař imqappuř.* 2. *mazjuuz.* All seats are taken for tonight's performance. *kull il-mařaařid il-zařlat hal-leela mazjuuza.* 3. *muęram.* She's really taken with that dress. *hiyya zařiiqatan muęrama b-řaak in-nafnuuf.*

taking - *řaxid.* Taking pictures is forbidden here. *řaxid iř-řuwar mamnuuř ihnaa.*

****She has very taking ways.** *tařarrufaatha tiřar l-waazid.*

tale - 1. *saalfa pl. swaalif, saaluufa pl. -aat, swaaliif.* Children love to listen to fairy tales. *j-jihaal yřibbuun yismařuun swaalif.* 2. *quřař.* She made up that tale to get even with them. *xřirřat hal-quřařa zatta taaxud zeefha minhum.*

talebearer - *fattaan pl. -iin, -a; waaři pl. -iin, wuřaat.*

talent - 1. *mawhiba pl. mawaahib.* He has a talent for mathematics. *řinda mawhiba bir-riyaařiyyaat.* -- She discovered her artistic talent late in life. *křiřfat mawhibatha l-fanniyya b-řawaaxir řumurha.* 2. *qaabliyya pl. -aat.* He has a talent for getting into trouble. *řinda qaabliyya l-xalq il-mařaakil il-nafsa.* or ***ywaggař nafsa b-mařaakil.*

****I never saw so much talent on one program.** *b-řumri ma-řaayif hal-gadd naas mawhuubiin ib-fadd manhaj.*

talk - 1. *zadiiř pl. řazaadiiř.* His talk was much too long. *zadiiřa řaan řařwal imnil-laazim.* -- Her marriage is the talk of the town. *zawaajha řaar zadiiř il-majaalis.* 2. *zaři.* Oh, that's just talk! *haada bass zaři.* -- What kind of talk is that? *haada řloon zaři?* or *řinu hal-zaři?*

to have a talk with - *ziřa (i zaři) wiyya, zařa (i).* I had a long talk with him. *zařeet wiyya zaři řuwiil.* or *zařeeta fadd mudda řwiila.*

****I'd like to have a talk with you.** *řard ařiři wiyyaak iřwayya.* or *řard atřaařa wiyyaak iřwayya.*

to talk - *ziřa (i zaři).* Don't you think he talks too much? *ma-tiřtiqid huwwa yizři hwaaya?* -- How can he talk with food stuffed in his mouth? *řloon yigdar yizři w-zalga matruus řakil?*

to talk into - *qannař (i taqniiř), sawwa (i) l-wahas.* Do you suppose we can talk them into coming with us? *tiřtiqid nigdar inqanniřhum yjuun wiyyaana?* or *tiřtiqid nigdar insawwi-lhum wahas yjuun wiyyaana?*

to talk nonsense - *liga (i laęwa, laagi).* Don't talk nonsense! *la-tilęi or la-tizři zaři faarię.*

to talk over - *biřař (a bařiř, daanař (i mudaanařa), třaakar (a mudaakara).* Talk the matter over with him. *řibřař il-mawřuuř wiyya.* or *třaakar wiyya bil-mawřuuř.* -- Let's talk it over. *xal-nitdaanař biha.*

talkative - *řarřaar pl. -iin, laęwi pl. -iyya.* I don't like real talkative people. *ma-ařibb iř-řarřaariin.*

****Our son knows how to speak, but he's just not talkative.** *řibinna yuřruf yizři, bass ma-yizři hwaaya.*

tall - 1. *tuwiil pl. řwaal.* She's tall and thin. *hiyya řwiila w-řiřiřiifa.* 2. *řaali.* There aren't many tall buildings in that city. *ma-aku hwaaya bnaayaat řaalya b-řiřiř l-wlaaya.*

****He's one meter, and sixty centimeters tall.** *řuula matir w-sittiin santimatir.*

****How tall are you?** *řgadd řuulak?*

tallow - *řazam.*

to tally - *řadd (i řadd) n-*. They have a machine to tally the votes. *řidhum makiina l-řadd il-řařwaat.*

tamarind - *tamur hind.* Tamarind makes a refreshing drink. *řarbat tamur hind kulliř munřiř.*

tamarisk - *řařil.*

tambourine - *daff pl. dfuuf.*

tame - 1. *řaliif.* The birds there are so tame they eat out of your hand. *ř-řuyuur ihnaak hal-gadd řaliifa taakul min řiid il-waazid.* 2. *haadi?* All in all, it was a pretty tame evening. *b-řuura řaamma řaanat fadd leela haadřa.*

to become tame - *řilaf (i řulfa).* Birds become tame if you feed them every day. *ř-řuyuur yiřlifuun řida řřařumhum yoomiyya.*

to tame - *rawwař (i tarwiři) t-*. He tames wild animals. *yrawwiři zaywaanaat wařřiyya.* -- Lions are easily tamed. *s-sibaař titrawwař ib-suhuula.*

to tame down - *řiqal (a řaqil), hida? (a hudu?)*. He's tamed down a lot since he left school. *řiqal ihwaaya bařad-ma tirak il-mařrasa.*

to tamp - *dařiř (i dařiř) n-*. Tamp the earth down well before you lay the tile. *diřiř il-gaař řeen gabuř-ma tzuřř il-kaaři.*

tamper - *mařagga pl. -uat.* Do you have a tamper I can borrow? *řindak mařagga řagdar řatdaayanha?*

to tamper - *liřab (a liřib).* We caught him tampering with the mail. *lizamnaa yilřab bil-makaatiib.* -- Don't tamper with the radio. *la-tilřab bir-raadyo.*

tan - 1. *samaar.* Where did you get that nice tan? *mneen jaak has-samaar?* 2. *gahwaaři řaaçuę, joosi řaaçuę.* I lost my tan gloves. *řayyařit iřiřuufi l-gahwaařiyya řaaçuę.*

to tan - 1. *dibaę (u dbaaęa, dabuę), dabbaę (u tdubbuę).* What do you use when you tan hides? *ř-tistařmiluun min itdibęuun ij-jiluud?* 2. *smarr (a smiraar).* She tans easily. *tismarr ib-suhuula.*

****I'll tan your hide if you don't behave!** *tara řahri jildak řida ma-raz-itřiir řaadmi.* or *tara řadabbuę jildak řida ma-raz-itřiir řaadmi.*

tangerine - *laalangiiyya pl. -aat coll. laalingi.*

Tangier - *řanja.*

tangle - 1. *řarbaka pl. -aat.* This tangle in the strings can't be undone. *hař-řarbaka bil-ixyuuř ma-tinfakk.* 2. *warřa pl. -aat.* You've certainly got yourself in a tangle this time. *řudug waggařit nafsak ib-warřa hal-marra.*

to tangle - 1. *řaggad (i taęgiid) t-, sarbak (i řarbaka) t-*. The cat tangled the string. *l-bařzuuna řaggadat il-xeet.* 2. *warrař (i tawriiř) t-*. Don't tangle with him! *la-twarriř nafsak wiyya!*

tangled - 1. *męaggad.* The yarn is tangled. *ř-řuuf imęaggad.* 2. *makfuuř.* His hair is tangled. *řařra makfuuř.*

tank - 1. *taanki pl. -iyyaat.* He took a few fish out of the tank. *řaxad řam řimři mnit-taanki.* -- Fill up the tank with gas. *řimli it-taanki baanziin.*

2. *dabbaaba pl. -aat.* A column of tanks led the attack. *ratil imnid-dabbaabaat iřřaddrat il-hijuun.* 3. *řanbaar pl. řanaabiir, taanki pl. -iyyaat.* Every house in Baghdaad has a water tank on the roof. *b-kull beet ib-baędaad řaku řanbaar maay biř-řatiz.* 4. *jidir pl. jduur, jduura.* The hot-water tank is rusty. *jidir il-řammaam maalna mzanjar.*

tanning - *dibaaęa.* Mosul has a tanning factory. *l-moořil biha mařmal dibaaęa.*

****His father gave him a good tanning.** *řabuu biřařa bařřa řeena.*

tap - 1. *dagga* pl. -aat. I heard two taps on the window. *smaʕit daggteen ʕaš-šibbaač*. 2. *mzambila* pl. -aat, *zanafiiyya* pl. -aat. The tap on the barrel is dripping. *l-imzambila maal il-barmiil da-tnaggiṭ*. 3. *naʕalča* pl. -aat. Please put taps on these shoes. *baḷḷa dugg il-hal-qundara naʕalča*.

****He always has some story on tap.** *ʕinda daaʕiman iʕčaayaat ʕaaḍra*.

to tap - 1. *nigar* (u *nagir*), *dagg* (u *dagg*). He tapped on the window. *nigar ʕaš-šabbaač*. 2. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n- *raqaaba ʕala*. The police tapped his telephone. *š-šurṭa ʕaṭṭaw ragaaba ʕala talafoona*. 3. *dagg* (u *dagg*). She tapped me on the shoulder. *daggat ʕala ʕitfi*.

****They tapped the water main for the new house.** *jarraw maay immil-ʕabbi lil-beet ij-jidiid*.

tape - *šariiṭ* pl. *ʕašriṭa*, *šaraayit*. He has several tapes of Iraqi music. *ʕinda ʕam šariiṭ immil-mawsiiqa l-ʕiraqiyya*. -- I'd like five yards of the white tape. *ʕariid xamis yardaat immiṣ-šariiṭ il-ʕabyaḍ*.

****Getting through this red tape will take a long time.** *jtiyaaḥ har-rasmiyyaat yaaxuḍ wakit ihwaaya*.

to tape - 1. *lizag* (i *lazig*). Please tape an address label on that package. *baḷḷa ʕilzig biṭaaqat ʕinwaan ʕala diiṣ ir-ruḥma*. 2. *sajjal* (i *tasjiil*) t-. Last night we taped the President's speech. *l-baarṣa bil-leel sajjalna ʕadiiṭ ir-raʕiis*.

tape measure - *šariiṭ* (pl. *šaraayit*) *qiyaas*.

tape recorder - *musajjil* pl. -aat.

tapeworm - *duuda* (pl. *diidaan*) *waziida*.

tar - *giir*, *jiir*.

target - 1. *niṣsaan* pl. -aat, *hadaf* pl. *ʕahdaaf*. Did you set up the target? *niṣabt il-hadaf?* 2. *ğaraḍ* pl. *ʕağraaḍ*, *hadaf* pl. *ʕahdaaf*. Our target for this month is to sell 1,000 suits. *ğaraḍna haš-šahar inbiṣ ʕalif badla*.

tariff - *gumruq*, *rasim* pl. *rsuum*, *taʕriifa* pl. -aat. The tariff on silk is high. *l-gumruq ʕal-ʕariir ʕaali*.

tarnish - 1. *sawaad*. Clean the tarnish from those spoons. *naḍḍuf is-sawaad min hal-iqwaašiig*. 2. *zinjaar*. Clean the tarnish off the brass tray. *naḍḍuf iz-zinjaar min is-šiiniyya l-iprinj*.

to tarnish - 1. *swadd* (a *sawaad*). The silverware will tarnish if you don't keep it in its box. *l-fuḍḍiyyaat tiswadd ʕida ma-ṭḍummha ib-šanduugha*. 2. *zanjar* (i *zinjaar*). That brass doorknob will tarnish quickly. *hal-yaddt il-baab il-iprinj itzanjir bil-ʕajal*.

tarpaulin - *ʕaadir* pl. *ʕwaadir*. Cover the load with a tarpaulin. *ğatti l-ʕimil ib-ʕaadir*.

tart - *zaamuḍ*. The apples have a tart taste. *t-tiffaaz bii ʕaʕam zaamuḍ*.

task - *šağla* pl. -aat. He is equal to his task. *yitlaʕ min ʕagg haš-šağla*.

to take to task - *zaff* (i *zaff*) n-. We'll have to take him to task for his laziness. *laazim inziffa ʕala kasala*.

taste - 1. *ʕaʕam*. This meat has a peculiar taste. *hal-laʕam bii fadd ʕaʕam ɣariib*. -- I have a bad taste in my mouth. *ʕaku fadd ʕaʕam ma-ṭayyib ib-ʕalgi*. 2. *ḍawq* pl. *ʕaḍwaaq*. I'd have given you credit for better taste. *ṭṣawwarit ḍawqak ʕazsan min haada*.

****Let me have a taste of it.** *xalli ʕaduuga*.

to have a taste for - *stadwaq* (i *stidwaaq*). He has a taste for classical music. *yistadwiq il-moosiqa l-iklaasiikiyya*.

to taste - *ḍaag* (u *ḍoog*), *ḍaaq* (u *ḍooq*). Just taste this coffee! *bass ḍuug hal-gahwa!*

****The soup taste good.** *š-šoorba ʕaʕamha ṭayyib*. --**It tastes of vinegar. *ʕaʕamha yinṭi ʕala xall*. or *bii ʕaʕam xall*.

tasteless - 1. *ma-bii ʕaʕam*. The food is tasteless. *l-ʕakil ma-bii ʕaʕam*. 2. *ma-bii ḍawq*. Her clothes are tasteless. *libisha ma-bii ḍawq*.

tasty - *laḍiid*, *ṭayyib*. This food is very tasty. *hal-ʕakil kulliṣ laḍiid*.

tavern - *ṣayxaana* pl. -aat.

tax - *šariiba* pl. *šaraayib*. Have you paid your taxes yet? *difaʕt iḍ-šaraayib maaltak loo baʕad?*

to tax - *furaḍ* (u *fariḍ*) n- *šariiba*. Everybody was taxed two dinars. *nfurḍat šariiba diinaareen ʕala kull waazid*. -- It is not governmental policy to tax essential commodities. *muu min siyaast il-zukuuma tufruḍ šariiba ʕas-silaʕ iḍ-šaruuriyya*.

tax collector - *jaabi* (pl. *jubaat*) *šariiba*.

taxi - *taksi*, *taaksi* pl. -iyyaat. I took a taxi from the station. *ʕaxadiṭ taaksi mnil-mazaṭṭa*.

taxi driver - *saayiq* (pl. *suwaaq*) *taaksi*.

taxpayer - *daafiʕ* (pl. -iin) *šariiba*.

tea - *ʕaay*. In Iraq they serve tea in small glasses. *bil-ʕiraaq yqaddmuun iḍ-ʕaay b-istikaanaat*.

to teach - 1. *ʕallam* (i *taʕliim*) t-, *darras* (i *tadriis*) t-. Will you teach me German? *tʕallimni ʕalmaani?* -- He teaches in a boys' school. *huwwa ydarris ib-madrassa maal wilid*. 2. *ʕallam* (i). I'll teach him not to disturb me! *raʕ-aʕallma baʕad ma-yizʕijni*.

teacher - *muʕallim* pl. -iin, *mudarris* pl. -iin. He always wanted to be a teacher. *daaʕiman raad ysiir muʕallim*.

teaching - *tadriis*, *taʕliim*. Teaching Arabic isn't too hard. *tadriis il-ʕarabi muu kulliṣ ʕaʕub*.

teachings - *taʕaaliim*. Muslims follow the teachings of the Koran. *l-muslimiin yitbaʕuun taʕaaliim il-qurʕaan*.

tea cup - *kuub* (pl. *kwaab*) *ʕaay*.

tea glass - *stikaan* pl. -aat.

tea house - *ʕaayxaana* pl. -aat.

teak - *šaaj*. Our dining room table is teak. *meez ʕakilna min šaaj*.

tea kettle - *kitli* pl. -iyyaat.

team - 1. *firqa* pl. *firaq*. Our team has won every football game it entered this year. *firqatna ɣulbat kull sibaaq kurat qadam dixlat bii has-sana*. 2. *zooj* pl. *zwaaj*, *majmuuʕa* pl. -aat. That carriage sports a beautiful team of horses. *diiṣ il-ʕarabaana biiha xooṣ zooj xeel badiiʕa*.

to team up - *tjammaʕ* (a *tajammuʕ*). They teamed up against me. *tjammaʕaw ʕalayya*. -- We teamed up in groups of six to play volley ball. *tjammaʕna kull sitta suwa ʕatta nilʕab kurat iṭ-ṭaaʕira*.

team mate - *ʕuḍu* (pl. *ʕaʕḍaaʕ*) *firqa*. He's one of my team mates. *huwwa waazid min ʕaʕḍaaʕ firaqti*.

teamwork - *takaatuf*, *taḍaamun*. Good teamwork allowed us to finish the job ahead of time. *t-takaatuf xallaana nxaḷḷiṣ iṣ-šugul ɣabl il-mawʕid*.

tea pot - *quuri* pl. -iyyaat, *quwaari*.

tear - *šagg* pl. *šguug*. Can this tear be mended? *haš-šagg mumkin yitxayyaṭ*.

to tear - 1. *šagg* (u *šagg*) n-. Don't tear the paper! *la-tšigg il-warqa!* 2. *nšagg* (a). Careful, the canvas is tearing! *diir baalak, iḍ-ʕaadir da-yinšagg*. 3. *nitaṣ* (i *natiṣ*) n-. She tore the letter out of his hand. *nitṣat il-maktuub min ʕiida*. 4. *gass* (u *gaṣṣ*) n-, *giṭaʕ* (a *gaṭiʕ*) n-. Tear the coupon out of the magazine. *guṣṣ il-koopoon immil-majalla*. -- The button tore off. *d-dugma ngiṭʕat*. 5. *šilaʕ* (a). Who tore this page out of the book? *minu šilaʕ haš-šafʕa mnil-iktaab?*

to tear down - *fallaṣ* (i *tafliiṣ*, *tfalliṣ*) t-. He tore his house down. *fallaṣ beeta*.

to tear open - *fakk* (u *fakk*), *fitaz* (a *fatiz*). Who tore the package open? *minu fakk ir-ruḥma?*

to tear up - 1. *šaggag* (i *tašgiig*). I hope you tore that letter up. *ʕatʕammal ʕinta šaggagit ḍaak il-maktuub*. 2. *fakk* (u *fakk*), *zaffar* (u *tzuffur*). The workmen tore up the street in front of the house. *l-ʕummaal fakkaw iṣ-šaariʕ igbaaḷ il-beet*.

tear - *damʕa* pl. -aat, coll. *dmuuʕ*. Tears ran down her cheeks. *d-dimuuʕ inzidrat ʕala xduudha*.

****Tears won't help you.** *l-biṕa ma-yfiidiḥ*.

to tear - *dammaʕ* (i *tadmiiʕ*). My eyes are tearing. *ʕyuuni da-tdammiʕ*.

tear gas - *gaaz musiil lid-dumuuʕ*.

to tease - *daahar* (i *duhur*, *mudaahara*). Everyone teases him. *l-kull ydaahruu*. -- Don't tease the dog. *la-tdaahir iḍ-ʕalib*.

tea shop - *ʕaayxaana* pl. -aat.

teasing - *mdaahara*. I don't like this kind of teasing. *ma-yiʕjibni hiiḍi mdaahara*.

tea spoon - *xaaṣuugat* (pl. *xwaašiig*) *ʕaay*.

technical - *fanni**. The broadcast was called off for technical reasons. *twaqqfat il-ʕidaaʕa l-ʕasbaab fanniyya*. -- There are several technical institutes in Iraq. *ʕaku ʕiddat maʕaahid fanniyya bil-ʕiraaq*.

technicality - *sabab fanni* pl. *ʕasbaab fanniyya*. We lost the game due to a technicality. *xšarna s-sibaaq il-sabab fanni*.

technician - *fanni* pl. -iyyiin.

technique - *ṭariqa* pl. *ṭuruq*, *ʕusluub* pl. *ʕasaaliib*. We'll have to improve our teaching techniques. *laazim inzassin ṭariqatna bit-tadriis*.

tedious - *mumill*, *muḍawwij*.

teen-ager - *muraahiq* pl. -iin.

to telecast - *ʕiraḍ* (i *ʕariḍ*) bit-*talafizyoon*.

telegram - *barqiyya* pl. -aat. I want to send a telegram. *ʕariid adizz barqiyya*.

telegraph - barq. Where's the telegraph office? *ween daa'irt il-barq?*

to telegraph - 'abraq (i 'ibraaq) l-. Did he telegraph you? 'abraq-lak?

telegraph operator - ma'muur (pl. -iin) barq.

telephone - talafoon pl. -aat. May I use your telephone, please? *tismaz-li 'asta'mil talafoonak min faḍlak?*

to telephone - xaabar (u muxaabara). Did anybody telephone? 'azzad xaabar?

telephone booth - maqṣuurat (pl. -aat) talafoon.

telephone call - muxaabara pl. -aat. I have to pay for every telephone call. *laazim adfa' ḥala kull muxaabara.*

telephone directory - daliil (pl. 'adillat) talafoon.

His name is in the telephone directory. *'isma b-daliil it-talafoon.*

telephoning - muxaabara. Telephoning won't take much time. *l-muxaabara ma-taaxud ihwaaya wakit.*

telescope - taliskoop pl. -aat.

teletype - talitaayp.

to televise - 'irad (i 'ariḍ) bit-talafizyoon.

television - talafizyoon.

to tell - 1. gaal (u gawl) l-. Tell him your name. *gul-la š-ismak.* -- Tell me, what are you doing to-night? *gul-li š-raz-itsawwi hal-leela.* 2. ziḥa (i zaḥi), gaal (u). I wish I could tell you the whole story. *yaa reet 'agdar 'azḥii-lak il-quṣṣa kullha.* 3. 'iraf (u). You can tell by his voice that he has a cold. *tigdar tuḥruf min zissa 'inna manṣuul.* 4. zizar (i zazir). Nobody could have told that in advance. *mazzad ḥaan yigdar yizsir haay li-giddaam.* 5. farraq (i tafriiq). I can't tell one from the other. *ma-'agdar afarriq waazid imnil-laax.* 6. sabbaz (i tasbiiz). That old man is always telling his beads. *š-šeeex daa'iman ysabbiz ib-masbaḥta.*

****Can your little boy tell time yet?** 'ibnak yigdar yiqra s-saaḥa loo baḥad?

****To tell the truth, I don't know.** *bil-zaqiiqa, 'aani ma-'adri.* or ****walla, ma-'aḥruf.**

****You can tell by looking at him that he's been working hard.** *ybayyin ḥalee ḥaan da-yiṣṭugul ib-himma.*

to tell a lie - 1. kiḍab (i kiḍib), ḥiḍab (i ḥiḍib). I told her a lie to get out of going to the party. *kiḍabit ḥaleeha zatta la-aruuḥ lil-zafla.* 2. ḥaḍḍab (i). He's always telling lies. *ḥala ṭuul yḥaḍḍib.*

to tell apart - farraq (i tafriiq) been, mayyaz (i tamiiz) been. I can't tell these two materials apart. *ma-'agdar afarriq been hal-iqmaaṣeen.*

teller - šarraaf pl. -iin, šaraariif. He has worked ten years as teller in that bank. *štiḡal šarraaf ḥašr isniin ib-ḍaak il-ḥang.*

temper - 1. ṭabuḥ pl. 'atbaaḥ. He has an even temper. *ṭabḥa haadi.* 2. šalaaba. This steel has more temper than iron. *hal-fuulaad bii šalaaba 'azyad imnil-zadiid.*

to lose one's temper - ṭtadd (a ṭtidaad). He loses his temper easily. *yiztadd bil-ḥajal.*

to temper - siga (i sagi). In Damascus they have tempered steel for hundreds of years. *biš-šaaam yisguun il-fuulaad šaar-ilhum miyyaat isniin.*

temperamental - ḥaṣabi*. She's very temperamental. *hiyya kulliṣ ḥaṣabiyya.* or ****xulugha ḥayyig.**

temperance - ḥtidaal. He lives by temperance. *yḥiṣ b-iḥtidaal.*

temperate - muḥtadil. He is very temperate in his habits. *huwwa kulliṣ muḥtadil ib-ḥaadaata.* -- Europe is situated in the temperate zone. *'ooruppa waaḡa bil-manṭiqa l-muḥtadila.*

temperature - 1. šxuuna, darajat zaraara. Her temperature went down today. *šxuunatha nizlat il-yoom.* 2. darajat zaraara. What was the highest temperature yesterday? *šgadd ḥaanat 'aḥla darajat zaraara l-baarza?*

temple - 1. maḥbad pl. maḥaabid. This church is built on the ruins of a Roman temple. *hal-kaniisa nbinat ḥala xaraayib maḥbad roomaani.* 2. tooraat. I love to spend Friday night in the temple. *'azibb agḍi masaa' ij-jumḥa bit-tooraat.* 3. šaabir pl. šwaabir. The bullet struck him in the temple. *r-riṣaaša ḥurbata b-šaabra.*

temporary - muwaqqat, waqti*. This is only a temporary solution. *hal-zall muwaqqat bass.*

to tempt - gira (i 'igraa'). That doesn't tempt me. *haada ma-yigriini.* or ****haada ma-ysawwi-li waahis.**

****I was tempted to tell him the truth.** *šaar-li*

waahis |agul-la l-zaqiiqa.

temptation - 'igraa' pl. -aat.

tempting - muḡri. He made me a very tempting offer. *'irad ḥalayya 'ariḍ muḡri.*

ten - 1. ḥašra. It's ten o'clock. *s-saaḥa bil-ḥašra.*

2. ḥaširt. We're going on a vacation in ten days. *raayziin ib-'ijaaḥa baḥad ḥaširt iyyaam.* 3. ḥašir. He has ten men working for him. *ḥinda ḥašir rayaaḡiil yiṣṭagluu-la.*

tenacious - muṣirr, ḥanuud.

tenaciously - b-'iṣraar. He holds to his opinion tenaciously. *mitmassik ib-ra'ya b-'iṣraar.*

tenant - mista'jir pl. -iin. He has been our tenant for ten years. *huwwa mista'jir ḥidna šaar-la ḥašr isniin.*

to tend - 1. maal (i mayalaan). He tends to be partial in his judgments. *ymiil lit-tazayyuz ib-qaraaraata.* 2. daar (i) baal'. Tend to your own business! *diir baalak ḥala šuḡlak.* -- Who's going to tend to the furnace? *minu raz-ydiir baala ḥal-firin?*

tendency - 1. mayl pl. myuul. He has a tendency to exaggerate. *ḥinda mayl lil-mubaalaga.* 2. mayl pl. myuul, ttijaah pl. -aat. He has leftist tendencies. *ḥinda myuul yasaariyya.*

tender - 1. fargoan (pl. -aat) wuquud. Only the locomotive and the tender were derailed. *bass il-makiina w-fargoan il-wuquud ṭilḥaw imnis-siḥa.* 2. ṭari*. The meat is so tender you can cut it with a fork. *l-laḥam hal-gadd ṭari l-waazid yguṣṣa biḥ-ḥaṭal.* 3. zassaas. The bruise is still tender. *r-raḍḍ baḥda zassaas.*

tendon - watar pl. 'awtaar.

tenement - beet (pl. byuut) nizil.

tennis - tanis.

tennis court - saazat (pl. -aat) tanis.

tennis racquet - rakit pl. -aat.

tennis shoes - qundara (pl. qanaadir) laastiig, qundarat (pl. qanaadir) riyaaḡa.

tense - 1. mitwattir. The situation was tense. *l-zaala ḥaanat mitwattira.* -- ****He's very tense these days.** *'aḥṣaaba kulliṣ mitwattira hal-'ayyaam.* 2. šiiga pl. šiyaḡ. That verb is in the past tense. *hal-fiḥil ib-šiigaṭ il-maaḡi.*

tension - tawattur. The world is in a state of tension these days. *l-ḥaalam ib-zaalat tawattur hal-'ayyaam.*

****Those are high tension power lines.**

hal-waayaraat biiha quwwa kahrabaa'iyya ḥaalya.

tent - xeema pl. -aat, xiyam; ḥaadir pl. ḥwaadir. The tent is made of canvas. *l-xeema maḥmuula mnil-junfaaš.*

tenth - 1. ḥaašir. This is the tenth year I've been working at the same job. *haay is-sana l-ḥaašra 'aani 'aṣṭuḡul nafs iṣ-šugul.* 2. ḥuṣur pl. 'aḥṣaar. It's not even one tenth finished. *'aṣlan ḥuṣurha ma-xilaš.*

****We get paid on the tenth of the month.** *niqbuḍ rawaatibna yoom ḥašra biš-šahar.*

term - 1. šarṭ pl. šuruṭ. He gave us very good terms. *nṭaana šuruṭ mumtaaza.* 2. faṣil pl. fuṣuul. When does the fall school term begin? *šwakit yibdi faṣl id-diraasa lil-xariif?* 3. mudda pl. mudad. He spent a four-year term in the presidency. *ḡiḡa muddat 'arbaḥ isniin bir-ri'aasa.* 4. štilaaḡ pl. -aat. Do you know the technical term for it? *tuḥruf l-iṣtilaaḡ il-fanni maalha?* 5. ḥibaara pl. -aat. I told him in no uncertain terms what I think of him. *ḡit-la ra'yi bii b-ḥibaaraat šariiza.* 6. ḥilaaga pl. -aat. We're on bad terms. *ḥilaagaatna muu zeena.*

****We have been trying to come to terms for months now.** *šaar-inna 'aṣhur da-nriid nitfaaham.* or *šaar-inna 'aṣhur da-nriid nooṣal 'ila ttifaaq.*

terminal - 1. maḡaṭṭa pl. -aat. We have to pick up the trunks at the freight terminal. *laazim naaxud junatna min maḡaṭṭat iṣ-šazin.* 2. raas pl. ruus. The terminals of the battery are corroded. *ruus il-paatiri mzanjira.* 3. nihaa'i*. You receive a month's terminal pay when you resign. *taaxud raatib šahar nihaa'i ḥinda-ma tistaḡiil.*

to terminate - 1. 'anha (i 'inhaa'), fuṣax (u faṣix). The company terminated his services. *š-šarika 'anhat xadamaata.* -- The landlord terminated our lease. *šazib il-muluk fuṣax ḥaqd il-'iijaar maalna.* 2. xilaš (a), ntiha (i ntihaa') My lease terminates in June. *ḥaqd il-'iijaar maali yixlaš ib-zuzeeraan.*

terminology - štilaaḡaat. Their terminology is not

clear. *ştilaazaathum muu waaḍza.*
termites - *ʔarḍa.* Our house has termites. *beetna bii ʔarḍa.*
terrace - *ṭarma* pl. -aat. Let's all go sit on the terrace. *xall-inruuz kullna nigʻud biṭ-ṭarma.*
terrain - *ʔaraaḍi.* Around Baghdad the terrain is level. *yamm baḡdaad il-ʔaraaḍi minbaṣṭa.*
terrible - 1. *faḍiiʻ.* There was a terrible accident this morning. *ḥaan ʔaku şṭidaam faḍiiʻ il-yoom iṣ-şubuz.* 2. *mxarbaṭ.* The weather is terrible. *j-jaww kullis imxarbaṭ.* or ***j-jaww kulliṣ muu seen.*
terribly - *kulliṣ.* I'm terribly sorry. *ʔaani kulliṣ mitʔassif.*
terrific - 1. *Ḥaḍiim.* His poetry is terrific. *qaṣiidta Ḥaḍiima.* 2. *haaʔil, şadiid.* Did you hear that terrific explosion today? *simaʻt il-infijaar il-haaʔil il-yoom?* -- He's under terrific pressure. *huwwa taḡat ḡaḡiṭ şadiid.*
to terrify - *riḤab (i ʔirḤaab).* He brought me news that terrified me. *jaab-li xabar riḤabni bii.*
to be terrified - *rtiḤab (i).* I was terrified. *rtiḤabit* or ***mitit imnil-xoof.*
terrifying - *muxiif, murḤib.*
territory - *ʔaraaḍi.* We will defend our territory. *raḡ-indaafiḤ Ḥan ʔaraaḍiina.*
terror - *xoof, ruḤub.* We were speechless with terror. *ḥinna jaamdiin imnil-xoof.*
terrorism - *ʔirhaab.* The dictator ruled through terrorism. *d-diktaator zikam bil-ʔirhaab.*
terrorist - *ʔirhaabi* pl. -iyyiin.
to terrorize - *ʔarhab (i ʔirhaab).* The bandits terrorized the countryside. *quṭṭaaʻ iṭ-ṭuruḡ ʔarhibaw in-naas bil-ʔaryaaf.*
test - 1. *mtizaan* pl. -aat. You have to take a test before you get a driver's license. *laazim taaxuḍ imtizaan gabuḷ-ma tḡaṣṣil Ḥala ʔijaazat siyaaqa.* -- Did you pass all your tests? *nijazit ib-kull imtizaanaatak?* 2. *faziṣ* pl. *fuzuṣ.* I had an eye test today. *ḥaan Ḥindi faziṣ iḤyuun il-yoom.* 3. *xtibaar* pl. -aat. He made several tests during his experiment. *sawwa Ḥiddat ixtibaaraat ʔaḡnaaʔ tajrubta.*
to test - 1. *mtizan (i mtizaan).* I'll test half the class today. *raḡ-amtizin nuṣṣ iṣ-şaff il-yoom.* -- I was tested in arithmetic today. *mtizanit bil-ḡisaab hal-yoom.* 2. *fuzas (a faziṣ).* Test the brakes. *ʔifzaṣ l-ibreek.* -- Test this urine for sugar. *ʔifzaṣ il-bool w-şuuf ʔida bii şakar.*
testicle - *xuṣwa* pl. *xaşaawi.*
to testify - 1. *bayyan (i bayaan).* Have you anything further to testify? *Ḥindak baḤad şii tbayyna.* 2. *şihad (a şahaada).* Can you testify to his honesty? *tigdar tişhad ib-ʔamaantaʔ*
testimony - *şahaada* pl. -aat. Can you add anything further to your testimony? *ʔaku baḤad şii ṭḡiifa l-şahaadtak.*
testing - 1. *mtizaan.* The system of testing in this school is excellent. *ṭariiqat il-imtizaan ib-hal-madrassa mumtaaza.* 2. *tajaarub.* We're about ready to resume atomic testing. *ʔizna Ḥala waşak inḤiid it-tajaarub id-ḡarriyya.*
test tube - *ʔinbuubat* (pl. *ʔanaabiib*) *ixtibaar.*
tetanus - *l-igzaaz, l-kuzaaz, l-gazzaaz, l-kazzaaz.*
text - *naṣṣ* pl. *nuṣuṣ.* The text of the speech is on page two. *naṣṣ il-xiṭaab mawjuud ib-şafza ḡneen.*
textbook - *ktaab* *madrasi* pl. *kutub* *madrasiyya, ktaab muḡarrar* pl. *kutub muḡarrara.*
textile - 1. *nasiij.* There is a new textile plant in Mosul. *ʔaku maḤmal nasiij jidiid bil-muuṣil.* 2. *qmaaṣ* pl. *ʔaqmiṣa, nasiij* pl. *ʔansiya.* Egypt is famous for its cotton textiles. *mişir maşhuura b-ʔaqmiṣatha l-quṭniyya.*
texture - *malmas* pl. *malaamis.* Silk has a smooth texture. *l-ḡariir malmasa naaḤim.*
than - 1. *min.* He's older than his brother. *huwwa ʔakbar min ʔaxuu.* -- I appreciate him more than ever. *ʔaqaddra ʔazyad min gabuḷ.* 2. *badal-ma, bidaal-ma.* I'd rather stay home than go to that dull play. *ʔafaḡḡil abqa bil-beet badal-ma ʔaruuz ib-har-ruwaaya l-itḡawwij.*
to thank - *şikar (u şukur).* I haven't even thanked him yet. *baḤad li-hassa ma-şkarta.*
****Thank goodness!** *l-ḡamdu l-illaa.*
thankful - *mamnuun, şakir.* We are very thankful to you. *ʔizna huwaaya mamnuuniin.*
thanks - 1. *şukur.* I don't expect any thanks or praise. *ma-ʔantiḡir ʔay şukur aw ḡanaaʔ.* 2. *faḡil.* It's no thanks to him that I'm here. *l-faḡil muu*

ʔila b-jayti.

****Thanks a lot.** *şukran jaziiian.*

that - 1. (m.) *ḡaak, haadaak* (f.) *ḡiiḥ, haadiiḥ.* What's that? *ḡaak şinu?* or *şinu haadaak?* -- That girl is my sister. *ḡiiḥ il-bint ʔuxti.* or *ḡiiḥ l-ibnayya ʔuxti.* -- What does that mean? *şinu maḤna ḡaak?* or *ḡiiḥ iṣ-tiḤni?* 2. *lli, l-.* Do you know the story that he told us? *tuḤruf l-izḡaaya l-ḡiḡaa-lna-yyaaha?* -- Who's the man that just came in? *minu r-rijjaal illi ʔija hassa?* 3. *ʔann.* They told me that you were ill. *gaaloo-li ʔannak ḡinit wajḤaan.* 4. *hal-.* I don't want that much milk. *ma-ariid hal-gadd ḡaliib.*

at that - 1. *walaw hiiḥi.* Even at that I wouldn't pay more. *walaw hiiḥi ʔaani ma-adfaḤ ʔazeed.* 2. *maḤa haada.* At that it costs only two dinars. *maḤa haada, ykallif diinaareen bass.* 3. *Ḥala hal-ḡaṭṭa, Ḥala haş-şikil.* We'll leave it at that. *xalli nxalliha Ḥala hal-ḡaṭṭa.*

that is - *yaḤni.* I'll come tomorrow, that is, if it doesn't rain. *ʔaji baaḤir, yaḤni, ʔida ma-mutrat.*

thaw - *ḡawabaan ḡalij, mooḤ ḡalij.* This year the thaw set in rather early. *ḡawabaan iḡ-ḡalij bida min wakit has-sana.*

to thaw - *ḡaab (u) iḡ-ḡalij, maaḤ (u) iḡ-ḡalij.* It's thawing. *ḡ-ḡalij da-yḡuub.* -- Has the refrigerator thawed out yet? *maaḤ iḡ-ḡalij il-biḡ-ḡallaaja?*
the - *l-.* The house is big. *l-beet iḥbiir.* -- Please pass me the butter. *baḷḷa naawuṣni z-zibid.*

****The sooner we're paid the better.** *kull-ma yinṭuuna fluusna min wakit, ʔazsan.*

theater - 1. *qaaḤat* (pl. -aat) *tamḡiil.* Our theater has a modern stage. *qaaḤat it-tamḡiil maalatna biiha masraḡ Ḥaşri.* 2. *siinama* pl. -aat. Most movie theaters in Baghdad are in Bab el Sharji. *ʔakḡar is-siinamaat ib-baḡdaad ib-baab iṣ-şarji.*

theft - *booga* pl. -aat, *sariqa* pl. -aat. The theft was discovered the next morning. *ktişfaw il-booga ḡaani yoom iṣ-şubuz.*

their - *-hum.* Do you know their address? *tuḤruf Ḥinwaanhum?*

theirs - 1. *maalhum.* This book is theirs. *hal-iktaab maalhum.* 2. *maalathum.* We'll go in our car, and they'll take theirs. *nruuz ib-sayyaaratna, w-humma yruuzuun ib-maalathum.*

****Our house isn't as big as theirs.** *beetna muu b-gadd beethum.*

****Are you a friend of theirs?** *ʔinta şadiiqhum?*

them - 1. *-hum.* I don't want to have anything to do with them. *ma-ariid adaxxil nafsi wiyyaahum.* 2. *-ha.* The papers are on the floor; will you please pick them up? *l-ʔawraaq bil-gaaḤ; ma-tşiiha baḷḷa?*

theme - 1. *mawḡuuḤ* pl. *mawaaḡiiḤ.* Why did you pick that theme? *lweeş intixabit hal-mawḡuuḤ?* 2. *ʔinşaaʔ* pl. -aat. Have you finished your theme for tomorrow? *kitabit il-ʔinşaaʔ maalak maal baaḤir?*

themselves - *nafishum.* They did it themselves. *humma sawwooha b-nafishum.*

****The pair divided the money between themselves.** *ḡneenhum itqaasmaw l-ifluus beenhum.*

then - 1. *baḤdeen, t-taali.* What did he do then? *w-baḤdeen iṣ-sawwa?* 2. *laḤad.* Then everything is O.K. *laḤad kullişi zeen.* -- Well, then, let's go. *zeen, laḤad xalli nruuz.* 3. *Ḥuud, ḡaak il-wakit.* Call Tuesday. We'll know by then. *xaabur iḡ-ḡilaaḡa, Ḥuud yşiiṣ Ḥidna maḤlum.* 4. *ḡaak il-wakit.* He did it right then, rather than waiting. *sawwaaha b-ḡaak il-wakit, badal-ma yintiḡir.*

****We go to the movies now and then.** *nruuz lis-siinama been mudda w-mudda.*

then and there - *raʔsan.* Why didn't you take it then and there? *leeş ma-ʔaxadiṭha raʔsan?*

theoretical - *naḡari*.* That's a theoretical solution. *haada ḡall naḡari.*

theoretically - *naḡariyyan.* Theoretically the experiment should turn out all right. *naḡariyyan it-tajruba laazim tinjaḡ.*

theory - *naḡariyya* pl. -aat.

there - *hnaak.* Have you ever been there? *b-Ḥumrak raayiz ihnaak?*

****I'm afraid he's not quite all there.** *ybayyin maşxuut.*

****There you are!** I was looking all over for you. *hiyyaatak, ḡinit da-adawwir Ḥaleek ib-kull makaan.*

there is, are - *ʔaku.* There are a few good hotels in town. *ʔaku Ḥam ʔuteel zeen bil-wlaaya.* -- Are

there such people? *aku hiiči naas?* -- There aren't enough chairs. *ma-aku skamliyyaat kaafya.*
thereabouts - *ḡiīḡ il-ʔaṭraaf.* Are there any banks thereabouts? *aku bang ib-ḡiīḡ il-ʔaṭraaf?*
therefore - *li-ḡaalik, li-haada.* Therefore I assume it is so. *li-ḡaalik ʔaṡtiqid hiyya haṡ-ṡikil.*

thermometer - *tarmoomatir pl. -aat.*

these - 1. *ḡoola, haadoola.* I like these better. *ḡoola yḡijbuuni ʔazeed.* -- These are good workmen. *haadoola xooṡ ʔummaal.* 2. *hal-.* These boys are good students. *hal-wulid xooṡ talaamiid.* -- These cigarettes are Turkish. *haj-jigaayir turkiyya.* -- Everything is very expensive these days. *kullṡi ḡaali hal-ʔayyaam.*

****I'll attend to it one of these days.**

raz-asawwiha yoom innil-ʔayyaam.

thesis - 1. *naṡariyya pl. -aat, farṡiyya pl. -aat.* His thesis proved to be right. *naṡariita nḡibtat ṡizzatha.* 2. *ʔuṭruuza pl. -aat.* He wrote an excellent master's thesis. *kitab ʔuṭruuza mumtaaza l-ṡihaadat il-maajisteer.*

they - *humma.* They're my friends. *humma ʔaṡdiqaaʔi.*

****They're leaving tomorrow.** *msaafriin baaṡir.*

****They work for me.** *yīṡtiḡluu-li.*

thick - *ḡixiin.* The soup is too thick. *ṡ-ṡoorba kullīṡ ḡixiina.* -- This board isn't that thick. *hal-looza maa hal-gadd ḡixiina.* -- He's too thick to understand that. *haada damaaḡa ḡixiin; ma-yifham hiiči ʔaṡyaaʔ.*

****The crowd was very thick at the scene of the accident.** *ṡaan qalaḡaalig ib-maḡall il-ḡaadiḡ.*

****I'll go through thick and thin for him.**

ʔatḡammal il-murr wil-ḡaamuṡ ʔala muuda.

****Wherever there's a fight, he's in the thick of it.** *ween-ma ʔaku ʔarka, tilḡii b-nuṡṡha.*

to thicken - 1. *ḡixan (a ḡuxuuna).* The sauce will thicken if you leave it on the fire to boil. *l-marga raz-tiḡxan ʔida txalliha ʔan-naar itfawwur.* 2. *ḡaxxin (i taḡxiin) t-.* Thicken the sauce with tomato paste. *ḡaxxin il-marga b-maṡjuun ṡamaata.*

thicket - *daḡal (coll.).*

thickness - *ḡuxun.* What is the thickness of that cardboard? *ṡgadd ḡuxun hal-imqawwaayaʔ*

thickset - *mraṡraṡ.* He's quite thickset. *haada kullīṡ mraṡraṡ.*

thick-skinned - *safiiz.* She's thick-skinned, so she didn't mind the insult. *haadi safiiza, w-ma-darat baal lil-ʔihaana.*

thief - *zaraami pl. -iyya.* Stop, thief! *ʔilzamu l-zaraami!*

thievery - *boog.*

thigh - *fuxuṡ pl. fxaad.*

thimble - *kuṡtubaan pl. -aat.*

thin - 1. *xafiif.* The paper is too thin. *hal-warqa kullīṡ xafiifa.* -- That soup is rather thin. *ṡ-ṡoorba xafiifa ṡwayya.* 2. *ṡḡiif pl. ṡaṡfaan.* She's gotten thin. *ṡaayra ṡḡiifa.* or *ṡuṡfat.* -- Her face has gotten very thin. *wujihha ṡaayir kullīṡ ṡḡiif.* 3. *rifiif.* That stick's too thin. *hal-ʔuuda kullīṡ rifiifa.* 4. *waahi.* That's a pretty thin excuse. *haada fadd ʔuḡur kullīṡ waahi.*

****I'll go through thick and thin for him.** *ʔatḡammal il-murr wil-ḡaamuṡ ʔala muuda.*

to get thin - *ṡiṡaf (a ṡuṡuf).* You've gotten thin. *ṡiṡafit.*

to thin - 1. *xaff (u xaff).* His hair is thinning. *ṡaṡra da-yxuff.* 2. *xaffaf (u taxfiif).* Thin this paint. *xaffuf haṡ-ṡubuḡ.*

to thin out - *xaff (u xaff).* Let's wait until this crowd thins out. *xal-nintiṡir ʔila ʔan yxuff il-izdiḡam.*

thing - *ṡii pl. ʔaṡyaaʔ, zaaja pl. -aat.* Some funny things have been going on here. *ṡwayya ʔaṡyaaʔ ḡariiba da-ṡṡiir ihnaa.* -- I don't know the first thing about it. *ma-aṡruf ʔay ṡii ʔanha.* -- We've heard a lot of nice things about you. *smaṡna hwaaya ʔaṡyaaʔ zeena ʔannak.* -- It all adds up to the same thing. *ʔawwal w-taali kullha fadd ṡii.* -- That's an entirely different thing. *haada fadd ṡii yixtilif tamaaman.*

****I didn't have a thing to do with it.** *ma-ṡaan ʔili ʔay ʔalaaqa b-haada.*

the real thing - *min ṡudug.* This time it's the real thing. *han-nooba min ṡudug.*

the thing (to do, etc.) - *ʔaṡsan ṡii.* The thing to do is to go home. *ʔaṡsan ṡii waḡid yruuḡ lil-beet.*

things - 1. *hduum.* Put on your things and let's go for a walk. *ʔilbas ihduumak w-xalli niṡlaṡ*

nitmaṡṡa. 2. *l-ʔumuur, l-ʔazwaal.* Things have got to improve. *l-ʔumuur laazim titḡassan.* 3. *ḡaraaṡ.* Have you packed your things yet? *lammeet ḡaraaṡak loo baṡadʔ*

of all things - *ʔajiib.* Well of all things, what are you doing here? *ʔajiib, ʔinta ṡ-da-tsawwi hnaaʔ*

to see things - *txayyal (a taxayyul).* You're just seeing things. *ʔinta bass da-titxayyal.*

to think - 1. *ftikar (i ftikaar), fakkar (i tafkiir).* Don't you think it's too warm? *ma-tiftikir id-dinya kullīṡ ḡaarraʔ* 2. *ṡtiqad (i ṡtiqaad).* I think he stated it plainly. *ʔaṡtiqid huwwa bayyanha b-wuṡuuz.* -- He thinks his son is clever. *yīṡtiqid ʔibna kullīṡ ṡaatir.* 3. *ṡann (i ṡann).* I thought you were from the country. *ṡanneet ʔinta min sukkaan il-ʔaryaaʔ.* -- I don't think I'll go. *ma-aṡinn raz-aruuḡ.* 4. *ṡaaf (u ṡoof).* I don't think it's in your interest to do this. *ma-aṡuuf min maṡlaḡtak itsawwi haay.*

****He's never really learned how to think.** *ʔabad ma-tṡallam yistaṡmil fikra.*

****That's what you think, but you're wrong!** *haada raʔyak, laakin ʔinta ḡalṡaan!*

****Now he thinks differently.** *hassa tbaddal fikra.*

****He thinks nothing of driving all night.**

ma-yhimma loo saaq il-leel kulla.

to think about - *fakkar (i tafkiir) b-.* I've been thinking about it all afternoon. *ṡaar-li n-nahaar kulla da-afakkir biha.* -- They're thinking about getting married. *da-yfakkruun biz-zawaaj.*

to think out - *tbaṡṡar (a tabaṡṡur) b-.* He doesn't think things out very far. *ma-yitbaṡṡar ihwaaya bil-ʔumuur.*

to think over - *fakkar (i tafkiir) b-, daanaṡ (i mudaanaṡa) fikr~.* He's still thinking it over. *baṡda da-ydaaniṡ fikra.* or *baṡda da-yfakkir biha.*

thinker - *mufakkir pl. -iin.* Plato was a great thinker. *ʔaṡlaaṡuun ṡaan mufakkir ʔaṡiim.*

thinking - *tafkiir.* Thinking about it won't help. *t-tafkiir biha ma-bii faaʔida.*

****That's wishful thinking.** *haadi tamanniyaat.*

thinly - ****Put the paint on thinly.** *la-tkaḡḡir iṡ-ṡubuḡ.* ****The valley is thinly forested.** *hal-waadi bii ṡwayya aṡjaar.* ****This area is thinly settled.** *hal-mantiqa ma-mizdaḡma bis-sukkaan.*

thinner - 1. *ʔaṡṡaf.* He's thinner than his brother. *huwwa ʔaṡṡaf min ʔaxuu.* 2. *ʔaxfaf.* Can you make it a little thinner? *ma-tsawwi ṡwayya ʔaxfafʔ* 3. *ʔarfaṡ, ʔaṡṡaf.* It'll have to be thinner to fit. *laazim itkuun ʔarfaṡ ḡatta tirham.*

to get thinner - *ṡaṡṡaf (u taṡṡiif) nafs~.* She wants to get thinner. *triid iṡṡaṡṡuf nafisha.*

thinness - *ṡuṡuf.* Her thinness worries me. *ṡuṡufha da-yiqliqni.*

third - 1. *ḡuluḡ, ḡiliḡ.* A third of that will be enough. *ḡuluḡ haay ykaffi.* 2. *ḡaaliḡ.* We couldn't stay for the third act. *ma-gdarna nibqa lil-faṡl iḡ-ḡaaliḡ.*

third-class - 1. *daraja ḡaalḡa.* Give me one third-class ticket to Basra. *nṡiini tikit daraja ḡaalḡa lil-baṡra.* 2. *ḡaaliḡ baab, ḡaaliḡ daraja.* This wool is third class. *haṡ-ṡuuf ḡaaliḡ baab.*

thirdly - *ḡaaliḡan.* First of all it's expensive, secondly it's impractical, and thirdly it's difficult to get. *ʔawwalan ḡaalya, ḡaaniyan muu ʔamaliyya, w-ḡaaliḡan ṡaṡub taṡṡiilha.*

thirst - 1. *ṡaṡaṡ.* I can't quench my thirst. *ma-da-ʔagdar ʔarwi ʔaṡaṡi.*

****He still has his thirst for adventure.** *baṡda yḡibb il-muḡaamaraat.*

thirsty - *ṡaṡṡaan pl. ʔaṡṡaṡa, -iin.* I'm very thirsty. *ʔaani kullīṡ ʔaṡṡaan.* -- We all are very thirsty. *kullna ṡinna ʔaṡṡaṡa.*

thirteen - *tlaṡṡaṡaṡ.*

thirteenth - *l-itlaṡṡaṡaṡ.* He came on the thirteenth. *jaa yoom l-itlaṡṡaṡaṡ.* -- I stopped reading after the thirteenth page. *baṡṡalt il-iḡraaya baṡd iṡ-ṡaziifa l-itlaṡṡaṡaṡ.* -- Who was thirteenth in the class? *minu ṡilaṡ itlaṡṡaṡaṡ biṡ-ṡaffʔ*

thirtieth - *l-itlaaḡiin.*

thirty - 1. *tlaaḡiin.* This month has thirty days. *haṡ-ṡaḡar bii tlaaḡiin yoom.* 2. *nuṡṡ.* It's three-thirty. *iṡ-saaṡa tlaaḡa n-nuṡṡ.*

this - (m.) *haada, hal-.* (f.) *haadi, haay,*

hal-. Do you know this man? *tuɛruf har-rijjaal?* -- Is this the same tie I saw? *haada nafs ir-riibaaf iɛ-ɛifta?* -- This is on me. *haay ɛala ɛsaabi or haada ɛalayya.* -- What's this? *ɛinu haay?* or *haay ɛinu?* -- This is just what I wanted to avoid. *haay iɛ-ɛinit da-ariid ʔatfaadaaha.*

****I'm going to see him this afternoon.** *raɛ-aɛuufa l-yoom il-ɛaɛir.*

****They talked about this and that.** *ziɛaw ɛal-ʔaku wil-maaku.*

thorn - *ɛooka* pl. -aat coll. *ɛook.* The tree is full of thorns. *ɛ-ɛajara matruusa ɛook.*

thorny - 1. *bii ɛook.* Watch out, that plant is thorny. *diir baalak, haɛ-zariɛ bii ɛook!*

2. *ɛaaʔik, muɛrij.* That is a very thorny question. *haada fadd mawɛuuɛ ɛaaʔik.*

thorough - 1. *mutqan.* He's very thorough in everything he does. *humwa kullis mutqan ib-kullɛi l-ysawwi.* 2. *ɛaamil, kaamil.* He submitted a thorough report. *qaddam taqriir ɛaamil.*

****He gave him a thorough beating.** *biɛaɛa baɛta zeena.*

thoroughbred - *ʔaɛiil.* Those horses are thoroughbreds. *hal-xeel ʔaɛiila.*

thoroughfare - *ɛaariɛ* pl. *ɛawaariɛ.* Rashid St. is the main thoroughfare in Baghdad. *ɛaariɛ ir-raɛiid humwa ɛ-ɛaariɛ ir-raʔiisi b-baɛdaad.*

thoroughly - 1. *b-diɛqa.* Read it thoroughly. *ʔiqraa b-diɛqa.* 2. *tamaaman.* I'm thoroughly convinced he's wrong. *ʔaani muqtiniɛ tamaaman ʔanna galtaan.*

those - *ɛoolaak, ɛoola.* Who are those people you were talking to? *minu humma ɛoolaak iɛ-ɛinit da-tiɛɛi wiyyaahum?*

though - 1. *maɛa ʔann, w-law.* Though he knew it, he didn't tell me anything about it. *maɛa ʔanna yuɛrufha, ma-gal-li ɛanha.* -- I bought several shirts, though I didn't need them. *ɛtireet ɛam ɛoob w-law ma-aɛtaajhum.* 2. *laakin, bass.* All right, I'll do it! Not now, though. *zeen, ɛuud asawwiha! bass muu hassa.* 3. *maɛa haada, ɛal-kull ɛaal.* You've ordered it, though, haven't you? *ʔinta waɛseet ɛalee, maɛa haada, muu?*

as though - *ɛabaalak.* It looks as though it may rain. *ɛikilha ɛabaalak raɛ-tumɛur.*

thought - 1. *tafkiir.* The very thought of it makes me sick. *mujarrad it-tafkiir bii ylaɛɛb in-nafis.* 2. *fikra* pl. -aat, *fikar.* The thought occurred to me. *l-fikra xiɛrat-li or l-fikra jatti ɛala baali.* 3. *muraɛaat.* Can't you show a little thought for others? *ma-tbayyin iɛwayya muraɛaat lil-ʔaaxariin?*

to be lost in thought - *ɛufan (u ɛafna).* He was lost in thought. *ɛaan ɛaafun.*

to give thought - *fakkar (u tafkiir) b-.* I'll have to give this matter some thought. *laazim ʔafakkir ib-hal-mawɛuuɛ.*

****Don't give it another thought!** *la-tdawwix raasak biiha. or la-yibqa baalak yammha.*

thoughtful - *ɛaafun.* Why do you look so thoughtful? *ɛ-biik ɛaafun?*

****It's very thoughtful of you to bring me flowers.** *haada fadd ɛuɛuur kullis laɛiif minnak itjiib-li warid.*

thoughtless - *ɛaayis.* That was a thoughtless act. *haada fadd taɛarruf ɛaayis.*

****She's so thoughtless.** *ma-traaɛi ɛuɛuur il-ʔaaxiriin.*

thousand - *ʔalf* pl. *ʔaalaaf.*

thousandth - 1. *l-ʔalf.* This is our thousandth shipment. *haadi rsaaliyyatna l-ʔalf.* 2. *waazid imnil-ʔalf.* I own a thousandth of the company. *ʔamluk waazid imnil-ʔalf min haɛ-ɛarika.*

thrashing - *baɛta* pl. -aat. Did he ever get a thrashing? *ɛ-ɛudug ʔakal baɛta!*

thread - 1. *xeet* pl. *xyuut.* Have you a needle and thread? *ɛindiɛ ʔubra w-xeet?* 2. *sinn* pl. *snuun.* The thread on this screw is worn out. *sinn hal-burɛi saayif.*

to thread - 1. *liɛam (u laɛum).* I'll thread the needle for you. *ʔaani ʔalɛum-liɛ il-ʔubra.*

2. *ɛallaɛ (i) sinn.* Would you thread this pipe for me? *baɛla ma-ɛtalliɛ-li sinn il-hal-buuri?*

threat - *tahdiid* pl. -aat. Your threats don't scare me. *tahdiidaatak ma-yxammufni.*

to threaten - *haddad (i tahdiid).* He threatened to leave if they didn't increase his salary. *haddad ybaɛɛil ʔida ma-yzayyduun maɛaaɛa.* -- The epidemic threatened the whole city. *l-maraɛ haddad il-wlaaya kullha.*

three - 1. *tlaaɛa.* Three and three equals six.

tlaaɛa w-itlaaɛa tsaawi sitta. 2. *tlath.* I've been here three days. *ɛinit ihnaa tlat ityyaam.*

3. *tlaɛ.* He brought three books. *jaab itlaɛ kutub.*

to thresh - *diras (i draas) n-, daas (u).* In northern Iraq, they still thresh grain by oxen. *b-ɛimaal il-ɛiraag, baɛadhum ydirsuun il-zubuub biɛ-ɛiiraan.*

threshing machine - *makiinat* (pl. *makaayin*) *diraas.*

threshold - *ɛitba* pl. *ɛitab.*

thrift - *qtiɛaad.* Scotsmen are known for their thrift. *l-iskutlandiyyiin maɛhuuriin bil-iqtiɛaad.*

thrifty - *muqtisid.* She's a thrifty housewife. *hiyya fadd ʔumm beet muqtasda.*

to thrill - 1. *ɛurab (i ɛarab).* The music thrilled him. *ɛurbata l-mawsiqa.* 2. *ʔaɛaar (i ʔiɛaara) maɛaaɛir.* Seeing the site of Sumer for the first time thrilled me. *ɛoofat mawqiɛ soomar il-ʔawwal marra ʔaɛaar maɛaaɛri.*

to be thrilled - *ɛaar (i) ɛaqil-.* Jamil was thrilled with his present. *jamiil ɛaqila ɛaar bil-hadiyya.*

thrilling - *raayiɛ.* This is a thrilling view! *haadi fadd manɛar raayiɛ!*

to thrive - 1. *ntiɛaɛ (i ntiɛaaɛ).* The economy is thriving. *l-waɛɛ il-iqtiɛaadi da-yintiɛiɛ.*

2. *nima (u nimu).* Cattle thrive here. *l-baqar yinmu b-hal-manɛiqa.* 3. *traɛraɛ (a taraɛruɛ).*

The children are thriving. *j-jihaal da-yitraɛraɛuun.*

throat - *zarduum* pl. *zraadiim, balɛuum* pl. *blaaɛim.* The doctor painted my throat with iodine. *ɛ-tabiib dihan zarduumi b-yood.*

****He'd cut your throat for two cents.** *yɛuɛɛ rugubtak ɛala filseen.*

****He jumped down my throat.** *mihari. or zaffni.*

****She wanted to say something, but the words stuck in her throat.** *raadat itguul fadd ɛii bass ɛiɛat iɛ-ɛilma b-zaligha.*

to throb - *nubaɛ (u nabuɛ).* The blood is throbbing in my veins. *d-damm da-yinbuɛ ib-damaaraati.*

throne - *ɛarɛ* pl. *ɛuruuɛ.*

through - 1. *been.* The president's party drove through cheering crowds. *r-raʔiis w-zaɛiita marra ib-sayyaaraathum been ij-jamaahiir il-haatfa.*

2. *min.* You have to go through the hall to get to the kitchen. *laazim itfuut imnil-hool zatta truuz lil-maɛbax.* 3. *ɛan ɛariiq.* You'll have to go through the sergeant to see the captain. *laazim itruuz ɛan ɛariiq il-ɛariif zatta tɛuuf ir-raʔiis.*

4. *b-sabab, b-natiijat.* The work was held up two weeks through his negligence. *wugaf iɛ-ɛuɛul muddat isbuuɛeen b-sabab ihmaala.*

****We went through the woods.** *xtiragna l-ɛaaba. or gtaɛna l-ɛaaba fadd ɛafza lil-lux.*

****The carpenter bored a hole through the wood.** *n-najjaar ɛiraf ɛuruf bil-xiɛba.*

****The deal fell through.** *ɛ-ɛafqa ma-nijzat.*

****There's no through train from Kirkuk to Basra.** *ma-aku qitaar yruuz fadd raas min karkuuk lil-baɛra.*

****Is this a through street?** *haada ɛaariɛ yxarriɛ?*

through and through - 1. *mnil-ʔasaas, mnil-ɛirig.* He's bad through and through. *haada muu xooɛ ʔaadmi mnil-ʔasaas.* 2. *min foog li-jawwa.* We were soaked through and through. *tnaggaɛna min foog li-jawwa.*

to be through - *xallaɛ (i).* I'll be through work at five o'clock. *ʔaxalliɛ imniɛ-ɛuɛul is-saaɛa xamsa.*

****I am through with it.** *maa-li laazim bii baɛad.*

****If you ever do that again, we're through.** *tara ʔida tsaawi haay marra lux, wala ʔaɛuuf wiɛɛak baɛad.*

throughout - 1. *ɛuul.* You can get these vegetables throughout the year. *tigdar tilgi hal-xuɛra ɛuul is-sana.* 2. *b-kull ʔanzaaʔ.* This hotel is famous throughout the world. *hal-ʔuteel maɛruuf ib-kull ʔanzaaʔ il-ɛaalam.*

throw - *ɛamra* pl. -aat, *ɛabba* pl. -aat. That was some throw! *haay ɛlloon ɛamra ɛilwa!*

to throw - 1. *ɛumar (u ɛamur), ɛabb (i ɛabb).*

Let's see how far you can throw the ball. *xalli nɛuuf iɛ-biɛid tigdar tiɛmur it-ɛooba.* -- He throws himself into it heart and soul. *ɛaabib nafsa ɛaleeha min kull galba.* 2. *waggaɛ (i), ɛumar (u).* The horse threw him. *l-ɛiɛaan waggaɛa.* 3. *buɛaz (a baɛiz).* He threw his opponent in a few seconds. *buɛaz xasma b-ɛam ɛaaniya.* 4. *wajjah (i).* Throw that light this way, please. *baɛla wajjih iɛ-ɛuwa*

l-haş-şafza.

to throw away - *ḡabb (i ḡabb).* Throw the papers away. *ḡabb hal-ḡawraaq.* -- He's just throwing his money away. *da-yḡabb ifluusa biḡ-ḡaṭṭ.*

to throw back - *ḡabb (i ḡabb) n-.* Throw the fish back in the river. *ḡabb is-simḡa biḡ-ḡaṭṭ.*

to throw down - *ḡammar (u), ḡumar (u ḡamur).* Don't throw your things down so carelessly.

la-tḡammur ḡaraaḡak haḡ-ḡikil bala ḡtimaam.

to throw in - *ḡammal (i tḡimmil).* The baker threw in a few extra loaves of bread. *l-xabbaz ḡammal ḡam ḡammuuna.*

****Ahmad threw in the towel.** *ḡazmad sallam.* or *ḡazmad istaslam.*

to throw off - 1. *nizaḡ (naziḡ).* He threw off his coat and joined the fight. *nizaḡ sitirta w-iḡtirak bil-ḡarka.* 2. *txallaḡ (a) min.* How did you manage to throw off your cold? *ḡloon igdarit titxallaḡ imnin-naḡla?*

to throw out - 1. *ḡabb (i ḡabb) n-.* I threw my old shoes out. *ḡabbeet qanaadri l-ḡatiiga.*

2. *ḡirad (u tarid) n-, ḡallaḡ (i taḡliiḡ) t-.* She almost threw me out. *yaḡni ḡilla ḡwayya ḡaan ḡirdatni.* or *baḡad iḡwayya tḡalliḡni.*

****The judge threw the case out of court for lack of evidence.** *l-ḡaakim radd id-daḡwa l-ḡadam wujuud ḡadilla.*

to throw up - 1. *ḡagg (u) b-wijj.* That's the second time you've thrown that up to me. *haay il-marra ḡ-ḡaanya ḡḡuggha b-wijji.* 2. *zaaḡ (u zooḡ), zawnaz (i tazwiḡ).* I throw up whenever I see blood. *kull-ma aḡuuf damm ḡazuuḡ.* 3. *baṭṭal (i) min.* He threw up a good job to run for the election. *baṭṭal min saḡla zeena zatta yraḡḡiz nafsā lil-intixaab.*

thud - *ṭabba pl. -aat.* I heard a thud in the next room. *simaḡit ṭabba b-ḡuruft il-lux.*

thumb - *ḡibhaam pl. -aat.* I burned my thumb. *ḡragit ibhaami.*

****I'm all thumbs today.** *ḡ-ma ḡasawwi b-ḡiidi l-yoom ma-yiṭlaḡ tamaam.* or *ḡaani mḡarbuṭ il-yoom.*

****He's too much under his wife's thumb.** *yimḡi b-zukum marta ḡakḡar imnil-laazim.* or *marta raakbata.*

****He sticks out like a sore thumb.** *ḡaakuwa mbayyin.* or *ḡaakuwa ma-yinḡamm.*

to thumb through - *warraq (i).* I thumbed through the telephone book. *warraqit ib-daliil it-talafoon.*

thumb tack - *danbuus pl. dnaabiis.* We put up the notice with thumb tacks. *ḡallaḡna l-iḡlaan ib-danaabiis.*

thunder - *ḡarguuḡa pl. ḡaraaḡiiḡ, raḡad.* Did you hear the thunder last night? *smaḡit il-ḡaraaḡiiḡ il-baarza bil-leel?*

****A thunder of applause greeted the speaker.** *staḡbilaw il-xaṭiib ib-fadd ḡaaḡifa mnit-taḡfiḡ.*

to thunder - *ḡargaḡ (i ḡargaḡa), riḡad (i raḡad).* It's beginning to thunder. *bidat itḡargiḡ.* or *bidat id-dinya tirḡid.*

****You shouldn't have let him thunder at you like that.** *ma-ḡaan laazim itxallii yirḡid w-yizbid ḡaleek haḡ-ḡikil.*

thunderstorm - *ḡaaḡifa pl. ḡawaḡiḡ.* We missed the thunderstorm. *l-ḡaaḡifa ma-jatti ḡaleena.*

Thursday - *yoom il-xamiis.* That can wait till Thursday. *xalliiha ḡila yoom il-xamiis* or *xalliiha lil-xamiis.*

to thwart - *xayyab (u).* His action thwarted our plans. *ṭsarrufa xayyab xiṭaṭna.*

thyme - *saḡtar, saḡtar.*

tick - 1. *ḡaraada pl. -aat coll. ḡaraad.* The dog is covered with ticks. *ḡ-ḡalib malyaan ḡaraad.*

2. *dooḡag pl. dwaḡiḡ.* We had to sleep on straw ticks. *ḡtarreena nnaam ḡala dwaḡiḡ maal zalḡa.*

3. *dagga pl. -aat.* The room is so quiet you can hear the tick of the clock. *l-gubba hiiḡi ṣaṭṭa tigdar tismaḡ daggaat is-saaḡa.*

to tick - *dagg (u dagga).* I can hear the watch tick. *da-ḡagdar asmaḡ is-saaḡa tdugg.*

ticket - 1. *biṭaaḡa pl. -aat, biṭaaḡiḡ; tikit pl. -aat.* Can you get us three tickets for the play? *tigdar itdabburna tlaḡ biṭaaḡaat lir-ruwaaya?* -- You can buy a ticket on the train. *tigdar tiḡtiri tikit bil-ḡiṭaar.* 2. *qaaḡimat muraḡḡazin.* The National Party has a good ticket. *l-zizb il-waṭani ḡinda qaaḡimat muraḡḡaziin zeena.*

ticking - 1. *xaam iḡ-ḡaam.* How much is this ticking a yard? *hal-xaam iḡ-ḡaam beeḡ iḡ-ḡiraaḡ?*

2. *tagṭaga.* I just heard a strange ticking in the machine. *hassa smaḡit tagṭaga ḡariiba bil-makiina.*
tickle - *ṣaxṭa pl. -aat.* I've a tickle in my throat. *ḡindi fadd ṣaxṭa b-zarduumi.*

to tickle - *dagḡag (i dagḡaga) t-.* He doesn't laugh even if you tickle him. *ma-yiḡzak zatta loo dagḡagṭa.*

ticklish - *zassaas.* That's a ticklish question. *haada fadd mawḡuuḡ zassaas.*

****Are you ticklish?** *tḡaar ib-suhuula?* or *d-dagḡaga tḡaḡḡir biik?*

tide: ****The tide is coming in.** *l-bazar raz-yirtifiḡ.*

high tide - *madd.* It was high tide when the ship came up the river. *s-sifiina dixlat in-nahar wakt il-madd.*

low tide - *jazir.* You can walk out to the island at low tide. *wakt il-jazir tigdar timḡi lil-jazra.*

to tide over - *ṭallaḡ (i taṭliiḡ), dabbar (u) ḡamur.* Two dinars will tide me over until Monday. *diinaareen iṭṭalliḡni l-yoom iḡ-ḡineen.*

tidy - 1. *mhandam, mnaḡḡam, mrattab.* He is a very tidy person. *huwḡa fadd waazid kulliḡ imhandam.*

2. *mrattab, mnaḡḡam.* Her room is always tidy. *ḡurfatha daaḡiman imrattba zeen.* 3. *ḡbiir.* He's inherited a tidy fortune. *wiraḡ ḡarwa ḡbiira.*

tie - 1. *ṣila pl. -aat, raabiṭa pl. rawaabiṭ.* The two countries are bound by economic and military ties. *d-dawulteen murtabṭiin ib-ṣilaat iḡtiṣaadiyya w-ḡaskariyya.* 2. *raabiṭa pl. rawaabiṭ.* Family ties are stronger in the Middle East than in the West. *r-rawaabiṭ il-ḡaaḡiliyya biḡ-ṣarḡ il-ḡawsaṭ ḡaqwa mnil-ḡarb.* 3. *booyinbaaḡ pl. -aat, ribaaṭ pl. ḡarbiṭa.* He wears expensive ties. *yilbas booyinbaaḡaat ḡaalya.* 4. *loog pl. -aat.* The ties on this line need replacing. *l-loogaat maal has-siḡḡa yinraad-ilha taḡyiir.* 5. *taḡaadul.* The game ended in a tie. *s-sibaaḡ intiha b-taḡaadul.*

to tie - 1. *ṣadd (i ṣadd).* I have to tie my shoelaces. *xalli aḡidd ḡiṭaan qundarti.* 2. *taḡadal (a taḡaadul).* They tied us in the last minute's play. *taḡadlaw wiyyaana b-ḡaaxir laḡḡa mnil-liḡib.* 3. *ḡigad (u ḡagid).* Tie that knot securely. *ḡuḡud hal-ḡugda zeen.*

****My hands are tied.** *ḡaani mḡattaf.*

to tie down - *ribaaṭ (u rabuṭ).* I don't want to tie myself down. *ḡaani ma-ard arbuṭ nafsī.*

to tie in - *riham (a rahum).* This ties in nicely with what we know. *haada yirham zeen wiyya l-nuḡurfa.*

to tie on - *ṣadd (i ṣadd) b-, rubaaṭ (u rabaaṭ) b-.* Tie on another piece of string. *ṣidd biha wuṣla lux xeeṭ.*

to tie up - 1. *rubaaṭ (u rabaaṭ), ṣadd (i ṣadd).* Please tie up these papers for me. *ḡarjuuk urbuṭ-li hal-ḡawraaq ib-xeeṭ.* -- Did you tie up the boat? *rbaaṭa lil-balam?* 2. *ṣaḡḡal (i taḡḡiil).* He's tied up all his money in real estate. *ṣaḡḡal kull ifluusa b-muḡaamalaat il-ḡamlaak.* 3. *ḡaṭṭal (i taḡṭiil).* The accident tied up traffic. *l-ḡaadiḡ ḡaṭṭal il-muruur.*

tied up - 1. *mirtibiṭ.* Are you tied up this evening? *ḡinta mirtibiṭ ib-ḡii hal-leela?* 2. *maḡḡuul.* I was tied up all afternoon. *ḡinit maḡḡuul tamaaman ṭuul wara ḡ-ḡuhur.* 3. *mṣaḡḡal.* I'm sorry, my money's tied up right now. *mitḡassif ifluusi mṣaḡḡiḡa hassa.*

****Rashid St. is generally tied up at noontime.** *ṣaariḡ ir-raḡiid ḡaadatan ma-yinfaat bii mnil-xabṣa ḡ-ḡuhriyya.*

tiger - *namur pl. nmuur, nmura.* We're going to hunt tigers. *raz-inṣiid inmuur.*

tight - 1. *zeel.* Shut your eyes tight. *sidd iḡyuunak zeel.* -- Hold tight to the horse's neck. *ḡallib ib-rugbat l-iṣaan zeel.* 2. *ḡabb, maḡḡuub.* I tied my shoelaces too tight. *ṣaddeet ḡiṭaan qundarti ḡabb.* -- Is the jar sealed tight? *qabaḡ iḡ-ḡiṣa maḡḡuub zeen?* or *qabaḡ iḡ-ḡiṣa masduud ḡabb?* 3. *ḡayyig.* This jacket is too tight for me. *has-sitra kulliḡ ḡayyig ḡalayya.* 4. *sakraan.* Boy was I tight last night! *ḡamma ḡaani sudug ḡinit sakraan il-baarza bil-leel!* 5. *baxiil.* He's very tight with his money. *huwḡa kullis baxiil b-ifluusa.* 6. *ṣaazz.* Money is very tight now. *l-ifluus ṣaazza hassa.*

****I've been in many a tight spot before.** *ḡaani yaa-ma waagiḡ ib-warṭa gabuṭ.* or *ḡaani maarr ib-ḡayyaam ḡaṣiiba gabuṭ.*

to sit tight - *ṣubar (u ṣabur).* You just sit tight; and we'll be with you in half an hour.

ʔiʃbur ib-makaanak; ʔizna raz-inkuun yammak baʔad nuʃs saaʔa.

to tighten - *ʃabb (u ʃabb).* Tighten the rope. *ʃubb il-zabil.*

tightlipped - *skuuti pl. -iyya, katum pl. -iin.*

Nuri is quite tightlipped. *nuuri kulliʃ iskuuti.*

tightly - *ʃabb, b-zeel.* He tied the package tightly. *ʃadd ir-ruzma ʃabb.*

Tigris River - *nahar dijla.*

tile - *kaaʃiyya pl. -aat coll. kaaʃi.* A tile fell off the bathroom wall. *kaaʃiyya wuʕʔat min zaayit il-zammaam.*

to tile - *ʔabbag (i ʔatbiig) t- b-kaaʃi.* We have to tile the kitchen floor. *laazim intabbag gaaʔ il-muʔbax bil-kaaʃi.*

till - 1. *daxal.* Is there any money in the till? *ʔaku fluus bid-daxal?* 2. *ʔila ʔan, zatta.* Wait till I come back. *ntiʃir ʔila ʔan ʔarjaʔ.* 3. *ʔila, zatta.* I won't be able to see you till next week. *ma-raz-agdar aʃuufak ʔila l-isbuuʔ ij-jaay.*

tilt - *meela pl. -aat.* The telephone pole has taken on a bad tilt. *ʔamuud it-talafoon maal meela qawiyya.*

at a tilt - *maayil, mnakkas.* The Iraqi cap is worn at a tilt. *s-sidaara l-ʔiraaqiyya tinlibis maayla.*

to tilt - 1. *mayyal (i tmiyyil), nakkas (i tankiis).* If you tilt the bottle, you may be able to get it out of the refrigerator. *loo tmayyil il-buʔil muʔtamal tigdar iʔtallʔa mniθ-θillaaja.* -- Tilt your hat forward a bit. *nakkis ʃafuqtak iʃwayya.* -- Tilt the flag forward during the parade. *nakkis il-ʔalam ʔaθnaaʔ il-istiʔraaʔ.* 2. *zina (i zani), mayyal (i).* I can't tilt my head to either side. *ma-ʔagdar ʔazni raasi li-ʃafza.*

timber - 1. *ʔaʃjaar maal xiʃab.* Iraq has little timber. *l-ʔiraaq ma-bii hwaaya ʔaʃjaar maal xiʃab.* 2. *dalag pl. -aat, jidaʔ pl. jiduuʔ.* The timbers on our roof are rotting. *d-dalagaat ib-sagufna xaaysa.*

time - 1. *wakit pl. ʔawkaat.* It's time to leave. *ʃaar wakt ir-rooʔa.* -- What time are we to go? *ʃ-wakit raz-inruuz.* -- These are hard times. *haay ʔawkaat ʔaʃiiba.* or ***haadi muu xooʃ ʔayyaam.* 2. *marra pl. -aat, nooba pl. -aat.* This is my first time here. *haay ʔawwal marra ʔaji hnaa.* -- Four times five equals twenty. *ʔarbaʔ marraat xamsa, ʔiʃriin.* or *ʔarbaʔa b-xamsa ysaawi ʔiʃriin.* -- Two times two equals four. *marrteen iθneen ysaawi ʔarbaʔa.* 3. *l-ʔayyaam, z-zaman.* Time will tell. *l-ʔayyaam tikʃifha.* 4. *mudda.* The time is up tomorrow. *l-mudda tixlaʃ baaʔir.* -- I worked a long time. *ʃtigalit mudda ʔwiila.* -- He comes to see us from time to time. *yiji yʃuufna been mudda w-mudda.* or *yiji yʃuufna been ziin w-ʔaaxar.* 5. *tawqiit.* The news in Arabic is broadcast from London at 6 P.M. Greenwich time or 9 P.M. Baghdad local time. *l-ʔaxbaar bil-ʔarabi tindaaʔ min landan bil-leel saaʔa sitta zasab tawqiit griniʔ ʔaw saaʔa tisʔa zasab tawqiit baʔdaad il-mazalli.* 6. *tawqiiʔ.* The drum beats the time in music. *d-dumbuk yiʃbuʔ it-tawqiiʔ bil-mawsiiqa.* 7. *zaman, ʔawaan.* That research is ahead of the times. *hal-buzuʔ ʔaalba z-zaman.* That design was too far ahead of its time. *hat-ʔaʃmiim saabiʔ ʔawaana.* 8. *muwaqqat.* The revolutionaries set a time bomb in the plane. *θ-θummaar ʔaʔṭaw qumbula muwaqqita biʔ-ʔiyyaara.*

****Would you know what time of day it is?** *tuʔruf is-saaʔa b-ʔeʃʃ?*

****They gave him a bad time.** *ʃawwjoʔ or ʔaδδoo hwaaya.*

a long time ago - *min zamaan, gabuʔ mudda ʔwiila.* I met her a long time ago. *tʔarrafit biiha min zamaan.* -- She left a long time ago. *raazat min zamaan.* or ***ʃaar-ilha hwaaya min raazat.*

all the time - *ʔala ʔuul, daaʔiman.* We had good weather all the time. *ʔaan ij-jaww mumtaaz ʔala ʔuul.* -- He's here all the time. *huwba daaʔiman ihnaa.*

at times - *ʔazyaaanan, dooraat.* At times I work fourteen hours at a stretch. *ʔazyaaanan ʔaʃtuʔuʔ ʔarbaaʔaʔaʃ saaʔa ʔala fadd jarra.* -- I see him at times. *ʔaʃuufa dooraat.*

for the time being - *b-hal-ʔaθnaaʔ, muwaqqatan.* Stay here for the time being. *ʔibqa hnaa b-hal-ʔaθnaaʔ.*

in goodtime - *b-wakitha.* You'll know it in good

time. *ʔuud tuʔrufha b-wakitha.*

in time - 1. *b-natiija, ʔaxiiran, bil-wakt il-munaasib.* I'm sure we'll come to an agreement in time. *ʔaani mitʔakkid raz-nooʃal il-fadd ittifaag bin-natiija.* 2. *bil-wakt il-munaasib.* The doctor arrived in time to save her. *d-diktoor wuʃal bil-wakt il-munaasib zatta yinquṣha.*

on time - 1. *ʔal-wakit.* Please be on time. *baʔla kuun ʔal-wakit.* 2. *bil-ʔaqsaat.* He bought the car on time. *ʃtira s-sayyaara bil-ʔaqsaat.*

time after time - *marra ʔala marra, yaama w-yaama, marraat.* I've asked him time after time not to do it. *yaama w-yaama ridit minna ma-ysawwiha.*

to have a good time - *twannas (a winsa).* Did you have a good time? *twannasit?*

to time - 1. *ʔayyan (i ʔaʔyiin) wakit.* We timed the conference to start after the holiday. *ʔayyanna wakt il-muʔamar zatta yibdi wara l-ʔutla.* 2. *lizam (a) wakit, ʃubaʔ (u) wakit.* Who timed the race? *minu lizam wakt is-sibaagʔ*

time keeper - *muwaqqit pl. -iin.*

timely - *b-wakit.* That's a timely article. *haaṣa fadd maqaal ib-wakta.*

timer - *muwaqqit pl. -aat.* Set the timer for 5 minutes. *ʔinʃub il-muwaqqit ʔila xamis daqaayiq.*

timesaver: ***Canned foods are great timesavers.*

l-muʔallabaat itxalli l-waazid yiqtiʃid bil-wakit.

timetable - *jadwal (pl. jadaawil) ʔawqaat.*

timid - *mitwahwih, xajuul.* Don't be so timid!

la-tʃiir hal-gadd mitwahwih.

timing - *tawqiit.* The hold-up relied on precise timing. *s-sariqa ʔtimdat ʔala tawqiit daqiiq.*

***The timing of his speech was excellent. xitaaba jaa bil-wakt il-munaasib.*

tin - 1. *tanak.* The price of tin went up last week. *ʔasʔaar it-tanak ʃiʔdat bil-isbuuʔ il-faat.*

2. *quuʔiyya pl. qwaati.* Give me a tin of tobacco. *nʔiini quuʔiyyat titin.*

tinder - *ʔilga.* Bring a little tinder so I can start the fire. *jiib-li ʃwayyat ʔilga zatta aʃʔil in-naar.*

to tingle - *nammal (i).* My foot's tingling. *rijli mnammala.*

to tinkle - *ʔagʔag (i ʔagʔaga).* The ice cubes tinkle in the glass. *θ-θalij da-yʔagʔig bil-iglaaʃ.*

tinsmith - *tanakʔi pl. -iyya.*

tint - *loon pl. ʔalwaan.* Use a lighter tint for the wall. *staʔmil loon ʔaftaz il-haada l-zaayit.*

to tint - 1. *ʃubaʔ (u).* I want my hair tinted blond. *ʔariid ʔaʃbuʔ ʃaʔri ʔaʃgar.* 2. *lawwan (i talwiin).* We've tinted one of the photographs. *lawwanna waazid imnir-rusuum.*

tiny - *ʃgayyir.* Where'd you get such a tiny radio? *ween ligeet hiiʔi raadyo ʃgayyir?*

tip - 1. *raas pl. ruus.* They landed on the northern tip of the island. *nizlaw ib-raas ij-jaziira ʃ-ʃimaali.* -- My shoes are worn at the tips.

qundarti saafat imnir-raas. 2. *ʔarf pl. ʔaʔraaf.*

The word is on the tip of my tongue. *ʔ-ʔilma ʔala ʔarf ilsaani.* 3. *zaʔaana pl. -aat.* Do you have

cigarettes with tips? *ʔindak jigaayir ʔumm*

iz-zaʔaana? 4. *naʃiiza pl. naʃaayiz.* Let me give

you a tip. *xalli nʔiik fadd naʃiiza.*

5. *ʔixbaariyya pl. -aat.* The police found him

through a tip. *ʃ-ʃurʔa ligoo ʔan ʔariiq*

ixbaariyya. 6. *baxʃiis pl. -aat.* How much of a

tip shall I give the waiter? *ʃgadd anʔi baxʃiis*

lil-booy?

to tip - *niʔa (i) baxʃiis.* Did you tip the

porter? *nʔeeta baxʃiis lil-zammaal?*

to tip off - *niʔa (i) maʔluumaat, ʔixbaariyya.*

Who tipped you off? *minu nʔaak il-maʔluumaat?*

to tip over - 1. *guʔab (u guʔub) n-.* The maid

tipped the chair over. *l-xaadma guʔbat l-iskamli.*

2. *ngiʔab (u ngiʔaab).* The boat tipped over.

l-balam ingiʔab.

tiptoe - *ʔaʔraaf ʔaʃaabiʔ.* The children came in on tiptoe. *j-jihaal xaʃʃaw ʔala ʔaʔraaf il-ʔaʃaabiʔ.*

tiptop - *mumtaaz.* My car's in tiptop condition.

sayyaarti b-zaala mumtaaza.

tire - *taayar pl. -aat.* Did you put air in the tires? *nʔaxt it-taayaraat?*

to tire - 1. *taʔʔab (i ʔatʔiib).* The long jour-

ney tired us thoroughly. *s-safra ʔ-ʔwiila*

taʔʔabna kulliʃ. 2. *tiʔab (a taʔab, taʔbaan).* I

tire very easily in this hot weather. *ʔaani ʔatʔab*

bil-ʔajal ib-haj-jaww il-zaarr. 3. *mall (i*

malal), ʃaaj (u ʃooj, ʃawajaan). I'm tired of her

nagging. malleet min nagnagatha.

tired - taɛbaan. He looks tired. ybayyin taɛbaan.

tiresome - 1. mumill. What a tiresome person he is!

haada sudug fadd šaxis mumill. 2. mutɛib. This is very tiresome work. haš-šugul kulliš mutɛib.

tissue - 1. nasiij pl. ʔansija. Was there much tissue injured? ɛaan aku hwaaya ʔansija mitʔaddaaya? 2. ɛaffiyya (pl. ɛfaafi) waraq. Buy me a box of tissues. štirii-li quuṭiyya ɛfaafi waraq.

tissue paper - waraq xafiif. Wrap it in tissue paper. liiffa b-waraq xafiif.

title - 1. ʔisim pl. ʔasmaaʔ. Do you know the title of the book? tuɛruf ʔism il-iktaab? 2. laqab pl. ʔalqaab. What's his title? šinu laqaba? 3. Einwaan pl. ɛanaawiin. What's the title of your position? šinu Einwaan waḍiiftak? -- The title page is missing from this book. safzat il-Einwaan ɛaayɛa min hal-iktaab. 4. mulkiyya pl. -aat. Whose name is the title of the car in? b-ism man mulkiit is-sayyaara?

to - 1. l-, ʔila. I have to go to the library. laazim aruuz lil-maktaba. -- He went through his fortune to the last cent. širaf kull ɔaruuta l-ʔaaxir filis. 2. b-. I told him that to his face. gilt-ilh-iyyaa b-wuɕɕa. -- What do you say to this? š-itguul ib-haay. 3. wiyya. Did you talk to him? ɕɕeet wiyyaa? 4. ɛala. Apply this ointment to the inflamed area. zuṭṭ hal-marham ɛal-mantiqa l-miltahba.

**I'm trying to help you. ʔaani bass da-ariid aɛaawnak.

**I must go to bed. laazim anaam.

**It doesn't mean much to him. ma-yhimma.

**It's ten minutes to four. s-saaɛa ʔarbaɛa ʔilla ɛašra.

toad - ɛugrugga pl. -aat, ɛagaariig coll. ɛugrugg, ɛagruug.

toadstool - raas (pl. ruus) fṭirr coll. fṭirr.

toast - naxab pl. ʔanxaab. Let's drink a toast to the newlyweds. xal-nišrab naxab il-ɛuruus wil-ɛirriis.

to toast - 1. zammaš (i tazmiš). Shall I toast the bread? triidni ʔazammiš il-xubuz? 2. širab (a) naxab. Let's toast the host. xal-nišrab naxab id-daaɛi.

tobacco - titin.

tobacco dealer - titinči pl. -iyya.

tobacco shop - maxaan (pl. maxaasin) jigaayir.

today - hal-yoom, l-yoom. What's on the menu today? šaku ɛidkum ʔakil hal-yoom? -- I haven't read today's paper yet. baɛadni ma-greet jariidt il-yoom.

toe - ʔisbiɛ (pl. ʔašaabiɛ, ʔašaabiiɛ) rijil. My toes are frozen. ʔašaabiiɛ rijli mṭallja.

**I didn't mean to stop on anybody's toes.

ma-qšadit il-ʔisaaʔa l-ʔazɕad. or ma-qšadit ʔatɛarraɕ l-azɕad.

**I have to be on my toes all the time. laazim ʔafukk iɛyuuni ɛala ṭuul. or laazim ʔakuun mityaqqiɕ ɛala ṭuul.

together - suwa. We work together. ništugul suwa. -- I saw my friend and his wife walking together. šifit ɕadiiqi w-marta yitmaššun suwa.

to get together - jtimaɛ (i jtimaaɛ). Can we get together some evening? nigdar nijtimiɛ fadd leela?

to stick together - tɛaaɕad (a taɛaaɕud). Let's stick together in this matter. xalli nitɛaaɕad ib-hal-masʔala.

toilet - mirzaaɕ pl. maraaziɕ, xalaaʔ pl. -aat. Where's the toilet? ween il-mirzaaɕ?

toilet paper - waraq maraaziɕ, waraq xalaaʔ. Muslims use water instead of toilet paper. l-misilmiin yistaɛmiluun maay ibdaal waraq il-maraaziɕ.

token - 1. daliil pl. dalaaʔil, ɛalaama pl. -aat, tidkaar pl. -aat. He gave it to me as a token of his friendship. nṭaani-iyyaaha ka-daliil ɛala ɕadaaqta. 2. ʔismi*. We may be able to satisfy them with a token payment. yimkin nigdar nirṭiihum ib-fadd mablağ ʔismi.

tolerance - 1. tazammul. This steel has high tolerance for heat. hal-fulaaɕ ɛinda tazammul qawi lil-zaraara. 2. tasaamuz. Tolerance is difficult in religion and politics. t-tasaamuz bid-diin w-bis-siyaasa ɕaɛub.

tolerant - mitsaamiz. Our boss is very tolerant. mudiirna kulliš mitsaamiz.

to tolerate - tsaamaz (a) b-. I won't tolerate inefficiency. ma-raɕ-ʔatsaamaz ib-zaalat ɛadam il-kafaaʔa.

toll - 1. ɛibriyya pl. -aat. You have to pay a toll on this bridge. laazim tidfaɛ ɛibriyya ɛala haj-jisir. 2. ɛadad. The plane crash took a heavy toll of life. raaz ɛadad iɕbiir imniɕ-ɕazaaya b-zaadiṭ iṭ-ṭiyyaara.

toll bridge: **This is a toll bridge. haada j-jisir yaaxduun ɛalee ɛibriyya.

tomato - tamaaṭaaya pl. -aat coll. tamaaṭa. Make the salad with tomatoes and cucumbers. sawwi z-zalaata min tamaaṭa w-ixyaar.

tomato juice - ɛašir tamaaṭa.

tomato sauce - maɛjuun tamaaṭa.

tomb - 1. qabur pl. qubuur. He placed a wreath on the tomb of the unknown soldier. zaṭṭ ʔikliil ɛala qabr ij-jundi il-majhuul. 2. ɕariiz pl. ɕaraayiz. They went to visit Husayn's tomb in Karbala. raazaw yzuuruun ɕariiz il-zusayn ib-karbala.

tomcat - hirr pl. hruura.

tomorrow - baaɕir. I'll be back tomorrow. raɕ-ʔarjaɛ baaɕir. -- It'll be in tomorrow's paper. tiṭlaɛ ib-jariidat baaɕir. -- I won't see him till tomorrow morning. ma-raɕ-ašuufa gabul baaɕir iṣ-ṣubuɕ.

ton - ṭann pl. ṭnuun. We order a ton of coal. wasseena ɛala ṭann faɕam. -- That's a ten-ton truck. hal-loori ʔabu ɛašr iṭnuun.

tone - 1. lahja pl. -aat, ɕooṭ pl. ʔašwaat. You shouldn't speak to her in such a rough tone. ma-laazim tiɕɕi wiyyaaha b-hiiɕi lahja zaadda. 2. ɕooṭ pl. ʔašwaat. This violin has a beautiful tone. hal-kamanja ɕooṭha kulliš zilu. 3. loon pl. ʔalwaan. His car is two-tone. sayyaarta looneen.

to tone down - hidaʔ (a huduuʔ), ɛiqal (a ɛaqil). He's toned down a lot since he came here. hidaʔ ihwaaya min ʔija l-ihnaa.

tongs - 1. maaša pl. -aat. Use tongs to stir the coals. zarrikiy-jamur bil-maaša. 2. milgaṭ pl. malaagiṭ. He picked up a lump of sugar with the tongs. šaal fuṣṣ šakar bil-milgaṭ.

tongue - lisaan pl. -aat, lisin, ʔalsina. Let me see your tongue. xal-ʔašuuf ilsaanak. -- She has a sharp tongue. ɛidha lsaan zaadd. or lsaanha miṭl is-siɕɕiin. -- The tongue on my shoe is torn off. ngiṭaɛ ilsaan qundarti.

tonic - 1. muqawwi pl. -iyaat. What you need is a good tonic. yinraad-lak fadd muqawwi zeen.

2. toonik. Do you like gin and tonic? yɛijbak jin w-toonik? 3. dihin. The barber put some tonic on my hair. l-imzayyin zaṭṭ dihin ib-šaɛri.

tonight - hal-leela, l-leela. What shall we do tonight? š-insawwi hal-leela? -- Have you seen tonight's paper? šift ij-jariida maalat hal-leela?

tonnage - ṭann zumuula. What's the tonnage of that vessel? ɕam ṭann zumuulat diiɕ il-baaxira?

tonsil - looza pl. -aat. My tonsils are swollen. loozteeni miltahba.

tonsilitis - ltihaab il-loozteen.

too - hamm, hammeen. May I come, too? ʔagdar ʔaani hamm ʔaji?

**This is too hot. haay kulliš zaarra.

**Don't stay away too long. la-ṭṭawwal barra hwaaya.

**This board is too long. hal-looza ʔaṭwal imnil-laazim.

**The play was none too good. r-ruwaaya ma-ɕaanat kulliš zeena.

tool - 1. ʔadaat pl. ʔadawaat, ʔaala pl. -aat. Be careful with those new tools. diir baalak ɛala hal-ʔadawaat ij-jidiida. 2. ʔaala pl. -aat. The mayor is only a tool in the hands of his party. raʔiis il-baladiyya muu ʔazyad min ʔaala b-iid il-zizib maala.

tooled leather - jilid mašguul, jilid manquuṣ.

to toot - ṭawwaṭ (u ṭṭuwwuṭ), dagg (u). Toot your horn at this corner. ṭawwuṭ ib-haada l-mafrag.

tooth - sinn pl. snuun. This tooth hurts. has-sinn ywajjiɛ. -- The saw has a broken tooth. l-minšaar bii sinn maksuur.

**She has a sweet tooth. tzibb il-zalaa hwaaya.

**We fought against it tooth and nail.

qaawamnaaha b-kull šidda.

toothache - wajaɛ sinn. I have a toothache. ɛindi wajaɛ sinn.

toothbrush - firɕat (pl. firaɕ) isnuun.

tooth paste - maɛjuun isnuun.

top - 1. raas pl. ruus. The storm broke off the top of our palm tree. l-ɛaašifa kisrat raas in-naxla maalatna. -- You'll find that passage at the top of page 32. tšuuf hal-faqara b-raas ɕafza ɔneen w-iṭlaaṭiin. 2. qumma pl. qumam. How far is it to

the top of the mountain? *šgadd il-masaafa l-qummat haj-jibal?* 3. *šilu, ?ašla*. She shouted at the top of her voice. *šaazat ib-šilu zissha* or ***šaazat ib-kull zissha*. 4. *foogaani**. There's still one room vacant on the top floor. *li-hassa ?aku gurfa faarga bil-qaat il-foogaani*. — Your handkerchiefs are in the top drawer. *šfaafiyyak bil-imjarr il-foogaani*. 5. *tanta* pl. -aat. It's such nice weather, let's put the top down. *j-jaww kulliš laṭiif, xalli nnazzil it-tanta*. 6. *mušraē* pl. *mašariē*. Do you know how to spin a top? *tušruf tilēab mušraē?* 7. *foog*. The book is lying on top. *l-iktaab maṭtuṭ li-foog*. — We searched the house from top to bottom. *fattašna l-beet min foog li-jawwa*. 8. *?aqša*. We drove at top speed all the way down here. *signa b-?aqša surēa tuul it-ṭariiq l-ihnaa*.

****I don't know why he blew his top.** *ma-?adri leeš haaj*.

****I slept like a top last night.** *nimit miṭl il-izjaara l-baarza bil-leel*.

to top off - *?anha (i), xallaš (i)*. Let's top off the evening with a glass of wine. *xalli ninhi l-leela b-fadd iglaaš šaraab*.

****To top it all off, he stole my wallet.** *w-ičmaala, baag ij-jizdaan maali. or foogaaha, baag jizdaani*.

topic - *mawṣuuē* pl. *mawaaṣiiē*. This is quite a timely topic. *haada fadd mawṣuuē ib-wakta*.

topsoil - *zimiij*. The rains are washing away the topsoil. *l-?amṭaar da-tijruf iz-zimiij*.

topsy-turvy - *raas šala šaqib*. Everything was topsy-turvy. *kullš i čaan magluub raas šala šaqib*.

torch - *mašēal* pl. *mašaaēil*.

torment - *šadaab*. I can't stand the torment anymore. *ma-atzammal il-šadaab bašad*.

to torment - 1. *?adda (i)*. Stop tormenting that cat! *bass šaad it?addi hal-bazzuuna*. 2. *marmar (u tmurmur)* l-, *šaddab (i tašdiib)*. She tormented her father all day. *hiyya marmurat il-abuuha tuul in-nahaar. or šaddibat ?abuuha tuul in-nahaar*.

torn - *mašguug*. Which pocket is torn? *yaa jeeb mašguug?*

tornado - *fittaala* pl. -aat.

torpedo - *toorbiid* pl. -aat.

torrent - *seel* pl. *siyuul*. The heavy rain caused several small torrents. *l-muṭar il-qawi sabbab šiddat siyuul iššayyira*.

****The rain came down in torrents.** *l-muṭar gaam yinzil miṭl il-girab*.

torrid zone - *l-mantiqa l-istiwa?iyya*. Most of Africa lies within the torrid zone. *muššam ?afriiqa waaqša bil-mantiqa l-istiwa?iyya*.

tortoise - *sulzafaat* pl. *salaazif, ragga* pl. -aat coll. *ragg*.

torture - 1. *šadaab, marmara*. Life with her is just torture. *l-zayaat wiyyaaha šadaab bass*. 2. *tašdiib*. Confessions obtained by torture are illegal. *l-ištiraafaat il-titzassal bit-tašdiib muu qaanuuniyya*.

to torture - *šaddab (i tašdiib)*. The police tortured him to get a confession. *š-širṭa šaddiboo zatta yaaxduun minna štiraaf*.

to toss - 1. *šimar (u šamur)*. Toss me the ball over here. *šmur-li ṭ-ṭooba li-hnaa*. 2. *tgaḷḷab (u tguḷḷub)*. Last night I tossed and turned all night long. *l-baarza bil-leel šalleet atgaḷḷab b-ifraaši*.

tot - *šgayyruun* pl. -iin. She's just a tiny tot. *bašadha šgayyruuna*.

total - *majmuuē* pl. *majaamiiē, yakuun* pl. -aat. Subtract ten from the total. *?iṭraz šašra mnil-majmuuē*. — My total earnings for this month were two hundred dollars. *majmuuē il-zaššalta haš-šahar miiteen doolaar*.

to total - 1. *wašsal (i)*. His income totals two thousand dollars a year. *daxla ywaššil ?alfeen doolaar bis-sana*. 2. *zisab (i zsaab), jimaē (a jamiē)*. Let's total up our expenses for the month. *xalli nizsib mašruufaatna maal iš-šahar*.

to totter - *tmaayal (a tamaayul)*. The old man got up and tottered toward the door. *š-šaaayib gaam w-itmaayal lil-baab*.

tottering - *mitdaaēi*. The bridge is tottering. *j-jisir mitdaaēi*.

touch - 1. *ṭaxxa* pl. -aat. She jumps at the slightest touch. *tugmaz min ?aqall ṭaxxa. or **tugmaz bass waaqid ygiisha*. 2. *malmas*. Silk is soft to the touch. *l-zariir naaēim il-malmas*.

3. *nugṭa* pl. *nugaaṭ*. The soup still needs a touch of salt. *š-šoorba bašadha tiztaaj fadd nugṭat miliz*. 4. *?aṭar* pl. *?aṭaar*. The patient has a touch of fever. *l-mariiš šinda ?aṭar išxuuna*.

****The game was touch and go towards the end.** *natiijat is-sibaaq čaanat imšalliga*.

to get in touch with - *ttišal (i ttišaal) b-*. I have to get in touch with him right away. *laazim attišil bii zaalan*.

to touch - *gaas (i), ṭaxx (u ṭaxx)*. Please don't touch that! *baḷla la-tgiisha l-haay*. — He won't touch liquor. *ma-ygiis il-mašruub*.

****I touched him for two dinars.** *šilaēit minna diinaareen. or tdaayanit minna diinaareen*.

to touch off - *?adda (i ta?diya) ?ila*. His remarks touched off a violent argument. *mulaazaṣaata ?addat ?ila fadd jadāl šaniif*.

to touch on - 1. *šaar (i) ?ila, ṭarraaq (a) ?ila*. The speaker touched on many points during his talk. *l-muzaaṣir šaar ?ila šiddat nuqaat ib-zadiiṭa*.

2. *wuṣal (a wuṣuul) ?ila*. His remarks touch on blasphemy. *začya yooṣal ?ila darajt il-kufur*.

to touch up - *sawwa (i) rituuš l-*. They haven't touched up the picture yet. *bašad li-hassa ma-sawwo-lha rituuš liš-suura*.

touched - *mašxuut*. Don't mind him! He's a little touched. *la-tdiir-la baal, haada mašxuut*.

to be touched - *t?aṭṭar (i ta?aṭṭur)*. She was deeply touched by the story. *t?aṭṭarat kulliš imnil-izčaaya*.

****I was deeply touched by his kindness.** *luṭfa ?axjalni*.

touchy - 1. *mitnarfiz*. She's very touchy. *hiyya kulliš mitnarfiza*. 2. *zassaas*. That's a very

touchy subject. *haada fadd mawṣuuē kulliš zassaas*.

tough - 1. *qawi*. The meat is awfully tough. *l-lazam kulliš qawi*. 2. *zašim*. That's a tough assignment. *haay fadd šaḡla zašma*. 3. *larr*. He's a real tough character. *huwwa fadd waaqid ?abu jaasim larr*.

4. *suu?*. He's had tough luck. *jaabah suu? zašš*.

****That's a tough nut to crack.** *haay fadd muškila ma-tinzall*.

to toughen - *šallam (i) šal-xušuuna*. A year in the army will toughen him. *fadd sana bij-jeeš tšallma šal-xušuuna*.

tour - *jawla* pl. -aat. He made a tour through Europe and Asia. *sawwa jawla b-?awruppa wib-?aasya*.

to tour - *jaal (u jawla)*. The troupe is now touring South America. *l-firqa hassa da-tjuul ?amriika j-jinuubiyya*.

tourist - *saayiz* pl. *suwwaaž, siyyaaž*. Many tourists come here during the summer. *hwaaya suwwaaž yijuun ihnaa ?aṭnaa? iš-seef*.

tourist class - *darajat is-siyaaza, daraja ṭaanya*.

to tow - *jarr (u jarr)*. Can you tow my boat over to that side? *baḷla tigdar itjurr il-balam maali l-šaak iš-šoob?*

toward(s) - 1. *b-ittijaah, šala ttijaah*. He drove off toward Karrada. *saag b-ittijaah il-karraada*.

2. *qariib, wujj*. I'll be there towards evening. *?akuun ihnaak qariib il-migrib*. 3. *wiyya, nazu*. He was very nice toward me. *čaan kulliš laṭiif wiyyaaya*.

towel - *paškiir* pl. *pašaakiir, xaawli* pl. -iyyaat, *manšafa* pl. *manaasif*.

tower - *burij* pl. *braaj*. Lightning struck the tower last night. *š-šaašiqā nizlat šal-burij il-baarza bil-leel*.

town - 1. *wlaaya* pl. -aat, *madiina* pl. *mudun, balda* pl. -aat. What's the name of this town? *hal-wlaaya š-isimha?* 2. *baladi**. He's a member of the town council. *huwwa šaḍu majlis baladi*.

tow rope - *zabil* (pl. *zbaal*) *maal jarr*.

tow truck - *saaziba* pl. -aat. Send me a tow truck. *dizz-li s-saaziba*.

toxic - *saamm*. These fumes are toxic. *hal-gaazaat saamma*.

toy - *malaaēiib, laššaaaba* pl. -aat coll. *laššaaab*.

I'll bring him some toys. *raz-ajiib-la malaaēiib*.

to toy - *šufan (u)*. I was toying with this idea. *činit da-?ašfun ib-hal-fikra*.

trace - *?aṭar* pl. *?aṭaar*. The police found traces of poison in the food. *š-šurṭa ligaw ?aṭar simm bil-?akil*. — He disappeared without leaving a trace. *xtifa bala ma-yitruk ?aṭar*.

to trace - 1. *ttabbaē (a tatabbuē), qtifa (i qtifaa?)*. They traced him by his footsteps. *ttabbišoo b-?aṭaar ?aqdaama. or qtifaw ?aṭaar ?aqdaama*. 2. *nisab (i nisba)*. We traced the story

to him. *nisabna l-ižčaaya ?ila*. 3. *stansax* (i *stinsaax*). Did you trace the floor plan? *stansaxit muxaṭṭat il-binaaya?*

tracer - *ta?kiid*. We'll send a tracer after that letter. *raz-indizz ta?kiid Eala daak il-kitaab*.

trachoma - *traaxooma*.

tracing paper - *waraq istinsaax*.

track - *?aṭar* pl. *?aṭaar*. There were many animal tracks around the spring. *čaan ?aku ?aṭaar zayawaanaat ihwaaya zawl il-čeen*. 2. *darub* pl. *druub*. There is an old track in the desert which leads to the well. *?aku darub Eatiig biš-sazraa? y?addi lil-biir*. 3. *xatt* pl. *xuṭuṭ*, *sičča* pl. *sičač*. The train will arrive on Track Two. *l-qitaar yooṣal Eal-xatt iṭ-ṭaani*. — The tracks between Hilla and Kufa are being repaired. *s-sičča been il-zilla wil-kuufa da-tiṣṣallaaz*. 4. *zanjiil* pl. *znajiil*. The left track on the tractor is broken. *z-zanjiil il-safzat il-yisra maal l-itraaktar magṭuuč*. 5. *ttijaah* pl. -aat. You're on the right track. *?inta mittijih bil-ittijaah iṣ-saziiz* or ***?inta maaši zeen*.

***I'm afraid you're entirely off the track.*
?aṭtiqid ?inta maaši ġalaṭ.

to keep track of - 1. *ṣubāt* (u *ṣabūt*). Keep close track of your expenses. *?iṣbūt maṣruufaatak*. 2. *raaqab* (i *mu'aaqaba*). The police kept track of him. *š-šurṭa raaqbata*.

to track - *ttabbač* (a *tatabbuč*) *?aṭar*. We tracked the fox to his lair. *ttabbična ?aṭar iṭ-ṭaṣlab lil-ğaar maala*.

to track up - *waṣṣax* (i). You're tracking up the kitchen with your feet. *?inta da-twaṣṣix gaač il-muṭbax ib-rijlak*.

tract - 1. *qičča* pl. *qičča*, *muqaatač* pl. -aat. Several oil companies are prospecting in this tract. *Eiddat šarikaat nafuṭ da-tnaqqib ib-hal-muqaatač*. 2. *kurraasa* pl. -aat. The chamber of commerce published a tract on the oil question. *ğurfat iṭ-tijaara nišrat kurraasa Ean muškilat in-nafuṭ*. 3. *jihaaz* pl. *?ajhiza*. Her digestive tract is weak. *jihaaz il-ħaḍum maalha ṣačiič*.

traction - *sažib*. Rear-engined cars have better traction than others. *s-sayyaaraat illi makiinatha li-wara sažibha aṣsan min ġeerha*.

tractor - *traaktar* pl. -aat.

trade - 1. *tijaara*. Our trade with the Far East has fallen off. *tijaaratna wiyya š-šarq il-?aqša qallat*. 2. *šanča* pl. *šanaayič*, *mihna* pl. *mihan*. The boy has to learn a trade. *l-walad laazim yitčallam fadd šanča*. — I'm a butcher by trade. *mihinti gaṣṣaab*. 3. *šugul*, *mačmiil*. He's taking away my trade. *kassad Ealayya šugli*. 4. *tijaari**. They published new trade regulations. *?aṣṣiraw ?ančima tijaariyya jdiida*.

to trade - 1. *baddal* (i *tabdiil*). I've traded my typewriter for a bicycle. *baddalit ?aalt iṭ-ṭaabič* *maalti b-paaysikil*. 2. *taajar* (i *tijaara*). Iraq trades mostly with England. *l-Eiraaq ytaajir Eal-?akṭar wiyya ?ingiltara*.

trader - *taajir* pl. *tujjaar*.

tradesman - *dukkaanč* pl. -iyya.

trade wind - *riiz tijaari* pl. *riyaaz tijaariyya*.

tradition - *taqliid* pl. *taqaaliid*. This is a tradition we have been following for centuries. *haada fadd taqliid ?izna taabčii min Euṣuur*.

traditional - *taqliidi**.

traffic - 1. *murur*. Traffic is heavy on Rashid Street. *l-murur qawiyya b-šaarič ir-rašiid*. 2. *tijaara*. The United Nations is trying to control the traffic in narcotics. *hay?at il-?umam itriid tuṣbuṭ tijaarat il-muxaddiraat*.

***This street is closed to traffic.* *haada š-šaarič masduud*.

traffic jam - *zdizaam* (pl. -aat) *sayyaaraat*.

traffic light - *?aṣwiyyat* (pl. -aat) *murur*.

tragedy - 1. *faajič* pl. *fawaajič*. What a tragedy the accident was! *šloon faajič čaan il-zaadiṭ!* 2. *ruwaaya* (pl. -aat) *muzzina*. The Baghdad Theatre Group is presenting a tragedy this week. *l-firqa t-tamṭiiliyya l-bağdaadiyya raz-itqaddim ruwaaya muzzina hal-isbuuč*.

tragic - *mu?lim*, *mufjič*. That accident was tragic. *daak il-zaadiṭ čaan mu?lim*.

trail - 1. *ṭariiq* pl. *ṭuruq*. The trail leads into the woods. *ṭ-ṭariiq y?addi l-daaxil il-ğaaba*. 2. *?aṭar* pl. *?aṭaar*. A trail of blood caught their eye. *?aṭar imnid-damm lifat naṣarhum*.

***The police are on his trail.* *š-šurṭa mčaqqbata*.

or *š-šurṭa waraa*.

to trail - *lizag* (a). Somebody trailed me all the way home. *fadd waazid lizagni ṭuul iṭ-ṭariiq lil-beet*.

train - 1. *qitaar* pl. -aat. When does the train leave? *šwakit yitžarrak il-qitaar?* 2. *dyaal* pl. -aat. The bride wore a dress with a long train. *l-Earuus libsat badla biiha dyaal ṭuwiil*.

to train - 1. *darrab* (u *tadriib*). He trains the new employees. *huwwa ydarrub il-muwaṣṣafiin il-jiddad*. 2. *tmarran* (a *tamriin*). He's been training for the fight for weeks. *šaar-la ?asaabiič da-yitmarran lil-mulaakama*.

trainer - 1. *mudarrib* pl. -iin. He's a boxing trainer. *haada mudarrib mulaakama*. 2. *ṭiyyaara* (pl. -aat) *maal tadriib*. That's a trainer for new pilots. *haay ṭiyyaara maal tadriib liṭ-ṭayyaariin ij-jiddad*.

training - 1. *tamriin*, *tadriib*. He's still in training. *bačda tažt il-tamriin*. 2. *tadriib*. The Post Office Department maintains a training school for its employees. *mudiiriyyat il-bariid Eida madrasat tadriib il-mustaxdamiha*.

trait - *šifa* pl. -aat, *xišla* pl. *xišal*. She has many fine traits. *Eida hwaaya šifaat zeena*.

traitor - *xaa?in* pl. -iin, *xwaana*, *xawana*.

tramp - *mhatlaf* pl. -iin, *mišarriid* pl. -iin. He looks like a tramp. *huwwa Eabaalak fadd waazid imhatlaf*.

to trample - *dawwas* (i *tadwiis*) t-. The horses trampled the children. *l-xeel dawwisat il-?aṭfaal*.

transaction - *mučamala* pl. -aat. We completed the transaction in the lawyer's office. *kammalna l-mučamala b-maktab il-muzaami*.

to transcribe - *stansax* (i *stinsaax*). Can you transcribe this into Roman script? *tigdar tistansix haada ?ila zruuf laatiiniyya?*

transcript - *waṭiiqa* pl. *waṭaayiq*. The registrar requires a transcript of my studies in Baghdad. *musajjil ij-jaamič* *ṭilab waṭiiqa b-diraasti b-bağdaad*.

transfer - *naqil*. I have asked for a transfer to Baghdad. *ṭlabit naqil il-bağdaad*.

to transfer - 1. *baddal* (i *tabdiil*). Where do we transfer buses? *ween inbaddil il-paaš?* 2. *niqal* (u *naqil*) n-, *zawwal* (i *tažwiil*). The commander transferred half his forces to the front. *l-qaa?id. niqal nuṣṣ quwwaata liğ-ğabha*. — He transferred the property to her name. *zawwal milkiyyat il-muluk ?ilha*. — He'd like to be transferred. *yriid yinniql*.

to transform - *zawwal* (i *tažwiil*). This station transforms oil fuel into electric energy. *hal-muzaṭṭa tažwiil iṭ-ṭaaqa l-zaraariyya maal in-nafuṭ ila quwwa kaħraabaa?iyya*.

transformer - *muzaawwil* pl. -aat. The transformer in my radio is burnt out. *l-muzaawwil bir-raadyo maall žtirag*.

transfusion - *naqil*. The patient needs a blood transfusion. *l-mariiš yinraad-la naqil damm*.

transient - *maarr* pl. -iin, *Eaabir* pl. -iin. The airport has sleeping and dining facilities for transients. *l-mataar imjaħħaz ib-mažall noom w-?akil lir-rukkaab il-maarriin*.

transit - *traansiit*. These goods are in transit. *hal-biṣaač* *traansiit*.

transition - *ntiqaal* pl. -aat. Our country is in a period of transition. *bilaadna b-fatrāt intiqaal*.

to translate - *tarjam* (u *tarjuma*). How do you translate this? *šloon ittarijum haay?*

translation - *tarjuma* pl. *taraajum*.

translator - *mutarjim* pl. -iin.

transmission - *geer* pl. -aat, *transmišin* pl. -aat. Something seems to be wrong with the transmission of my car. *l-geer maal sayyaarti bii šii*.

transmitter - *mursila* pl. -aat. The Baghdad Radio transmitters are at Abu-Ghryab. *mursilaat mažatṭat ?idaač* *bağdaad b-abu ġreeb*.

transparent - 1. *šaffaaf*. The water is quite transparent here. *l-maay šaffaaf ihnaa*. 2. *makšuuč*. His methods are transparent. *?asaaliiba makšuuč*.

to transplant - *niqal* (u *naqil*). I'm going to transplant the seedlings today. *raz-?anqul il-ištul il-yoom*.

transport - 1. *tasfiir*. Our primary concern was the transport of troops. *hamma l-?awwal čaan tasfiir ij-jiyuuč*. 2. *markab* (pl. *marakib*) *naqil*. Two transports were sunk by submarines. *l-ğawwaasaat ġirgaw markabeen naqil*. 3. *ṭayyaarat* (pl. -aat) *naqil*. He's piloting a transport. *da-yquud ṭayyaarat naqil*.

to transport - *niqal (u naqil)*. The Navy will transport these troops. *l-bazriyya raz-tunqul haj-jiyuus*.

transportation - *waashtat naqil*. I'll need some transportation. *yinraad-li waashtat naqil*.

trap - 1. *fuxx pl. fxaax, šarak pl. ?ašraak*. The police set a trap for him. *š-surta nišboo-la fuxx*. 2. *mišyaada pl. -aat*. We caught three rats in the trap. *šidna tlaθ ijreediiyya bil-mišyaada*.

to trap - *zišar (i zašir)*. The boys trapped the cat in a corner. *l-wulid zišraw il-bazzuuna biz-zuwiyya*.

trash - *zibil pl. zbaalaat*. Burn the trash! *?izrig iz-zibil*. -- We don't buy such trash. *?izna ma-ništiri hiiči zbaalaat*.

travel - *safar pl. -aat*. Travel in winter is difficult. *s-safar šašub biš-šita*. -- Let him tell you about his travels. *xal-yizčii-lak əala safraata*.

to travel - 1. *saafar (i safar)*. I traveled a lot when I was in the Army. *saafart ihwaaya min činit bij-jeeš*. 2. *ftarr (a farr), daar (u dawaraan)*. He has traveled all over Europe. *ftarr kull ?awruppa*. 3. *saaz (i siyaaza)*. She has been traveling for a month. *šaar-ilha šahar da-tsiiz*.

****He must have been traveling sixty miles an hour.**
laazim čaan da-ysuuq sittiin miil bis-saaəa.

traveller - *musaafir pl. -iin*.

travelling salesman - *bayyaaə, baayiə mitjawnwil pl. bayyaaə mitjawnwiliin*.

tray - *šiiniyya pl. šawaani*. Put the cups on the tray. *zutt il-kuubaat biš-šiiniyya*.

treason - *xiyaana*.

treasure - *kanz pl. knuuz*.

treasurer - *?amiin (pl. ?umanaa?) šanduug*.

treasury - 1. *xaziina pl. xazaayin*. The country's treasury is almost empty. *xaziint id-dawla taqriiban faarga*. 2. *maaliyya*. He works in the Treasury Department. *yištugul ib-wizaart il-maaliyya*.

treat - *lađda pl. -aat*. It's a treat to read his books. *graayat kutba lađda*.

****This time the treat's on me.** *hal-marra əalayya*. or *hal-marra əala zsaabi*.

to treat - 1. *əaamal (i muəaamala)*. He treats me like a child. *yəaamilni əabaalak tifiil*. 2. *əaalaj (i muəaalaja)*. Dr. Ahmad is treating me. *d-daktoor azmad da-yəaalijni*. 3. *difaə (a dafiə) əala*. He treated everybody. *difaə əal-kull*.

to treat lightly - *stixaff (i stixfaaf), stahwan (i stihaana)*. You shouldn't treat that so lightly. *ma-laazim tistixiff ib-haada*.

treatment - *tadaawi, muəaalaja*. I'm going to the doctor's tomorrow for treatment. *?aani raayiz li-t-tabiib baačir lit-tadaawi*. 2. *muəaamala pl. -aat*. I don't like that kind of treatment. *ma-tiəjibni hiiči muəaamala*.

treaty - *muəaahada pl. -aat*. The treaty has to be ratified by the Senate. *l-muəaahada laazim tištaddaq min majlis il-?aəyaan*.

tree - *šajara pl. -aat, ?ašjaar coll. šajar*. We have a tree in front of our house. *əidna šajara giddaam il-beet*.

trellis - *qamariyya pl. -aat*.

to tremble - *rijaf (i rajif)*. He trembled with fear. *rijaf immil-xoof*.

tremendous - 1. *haa?il, əadiim*. That's a tremendous undertaking. *haada mašruuə haa?il*. -- There's a tremendous difference between them. *?aku xtilaaf əadiim beenaathum*. 2. *əadiim*. They've just got out a tremendous new record. *əalləaw ištawaana jdiida əadiima*.

tremendously - *kulliš ihwaaya*. Social conditions have changed tremendously. *l-?azwaal il-ijtimaaəiiyya tgayyrat kulliš ihwaaya*.

tremor - 1. *hazza pl. -aat*. Several weak earth tremors took place yesterday. *əiddat hazaat ?arđiyya xafiifa šarat il-baarza*. 2. *raəša pl. -aat, rtiəaš pl. -aat*. He has a tremor in his hand. *əinda raəša b-?iida*.

trench - *xandaq pl. xanaadiq*. Civilians were forced to dig trenches. *l-madaniyyiin njubraw yuzufuun xanaadiq*.

trend - *ttijaah pl. -aat*. The trend in Iraq is to wear Western suits. *l-ittijaah bil-əiraag hassa nazu libs il-malaabis il-ğarbiyya*.

to trespass - *təadda (a)*. You were trespassing on my property. *?inta činit da-titəadda min gaaəi*.

trestle - *skalla pl. -aat*. The workmen set up a trestle. *l-əummaal nušbaw iskalla*.

trial - 1. *muzaakama pl. -aat*. The case was never

brought to trial. *d-daəwa ?abadan ma-nəirəat lil-muzaakama*. -- He's on trial for murder. *huwwa hassa tazt il-muzaakama əan qađiyyat qatil*.

2. *tajruba pl. tajaarub*. He's been through a lot of trial and tribulation. *marr b-ihwaaya tajaarub w-šadaa?id*. -- Children learn through trial and error. *l-?atfaal yitəallmuun bit-tajruba*. -- I took the radio on trial. *qbalit ir-raadyo əala šart it-tajruba*.

to give a trial - *jarrab (u)*. Why don't you give the car a trial? *leeš ma-tjarrub is-sayyaara fadd mudda?* -- We'll give you a week's trial. *raz-injarrbak fadd isbuuə*.

triangle - *muθallaθ pl. -aat*. A triangle has three sides. *l-muθallaθ bii tlaθ ađaaə*.

triangular - *muθallaθ iš-šikil*. The race was run on a triangular course. *s-sibaaq jira əala saaza muθallaθat iš-šikil*.

tribal - *əašaa?iri**. The group is studying tribal customs. *j-jamaaəa da-tidrus il-əaadaat il-əašaa?iriyya*.

tribe - *əašiira pl. əašaayir, qabiila pl. qabaa?il*. He's the head of a tribe from the South. *huwwa šeex əašiira bij-jinuub*.

tribesman - *?ibin əašaayir*.

tribunal - *hay?at (pl. -aat) tazkiim*. We'll take the dispute to an international tribunal. *raz-naaxuđ han-nizaaə il-hay?at tazkiim dawliyya*.

tributary - *raafid pl. rawaafid*. The Diyala river is a tributary of the Tigris. *nahr idyaala min rawaafid nahar dijla*.

tribute - 1. *xaawa pl. -aat, jizya pl. -aat*. The Assyrians exacted tribute from many nations. *l-?aašuriyyiin furđaw xaawa min ihwaaya duwal*. 2. *madiz*. He paid you a fine tribute. *midaqak madiz zeen*. or ***?aθna əaleek*.

trick - 1. *ziila pl. ziyal*. I'm on to his tricks. *?aani ?aəruf ziyala*. -- Do you know any card tricks? *tuəruf ziila maal waraq?* 2. *šataara pl. -aat*. Don't try your tricks on me! *la-tzaawil itbiie šataartak ib-raasi*. 3. *nukta pl. nukat*. He played a trick on us. *sawwa biina nukta*. 4. *waawi*. Watch out, there's a trick to that! *diir baalak haay biiha waawi!* 5. *darub pl. druub*. He knows all the tricks. *yindall kull il-idruub*. 6. *fann pl. fnuun*. There's a trick to fixing this dish. *tabix hal-?akla yinraad-la fann*. 7. *sizri**. Have you seen Ali's trick box? *šift is-šanduug is-sizri maal əali?*

****I've got a trick knee.** *rukubti maəyuba*.

****There's no trick to it.** *haay ma-yinraad-ilha ši*. or *haay sahla*. or *haay bašiita*.

to trick - *qašmar (u qašmara)*. He tricked me again. *qašmarni marrt il-lux*. -- They tricked us into signing. *qašmaroona w-xalloona nimđi*.

to trickle - *xarr (u xarr)*. The water trickled out of the faucet. *l-maay xarr immil-buuri*.

trickster - *gaššaaš pl. -iin, zayyaal pl. -iin*. He has a reputation for being a trickster. *haada mašhuur ib-kawma gaššaaš*.

tricky - *daqiiq*. That's a tricky question. *haada fadd mawđuuə daqiiq*.

trifle - 1. *šaq, liəib*. That's no trifle. *haay muu šaq*. 2. *šii tafiif pl. ?ašyaa? tafiifa, ši taafih pl. ?ašyaa? taafha*. Don't bother about trifles. *la-tihtamm bil-?ašyaa? it-tafiifa*. 3. *šwayya, ?ismin, šəra*. The trousers are a trifle too long. *l-pantaruun išwayya twiil*. -- The food was good but just a trifle salty. *l-?akil čaan zeen bass ?ismin maaliz*.

****He was only trifling with her.** *čaan da-yiləab ib-raasha*.

****He's no man to trifle with.** *haada fadd waazid yinzisib-la zsaab*.

trifling - *tafiif, taafih*. That's such a trifling matter! *haada ši kulliš tafiif*.

trigger - *zinaad pl. -aat*. The trigger on this pistol has a light pull. *l-iznaad maal hal-musaddas sahil yindaas*.

trigonometry - *əilm il-muθallaθaat, zsaab il-muθallaθaat*.

trim - 1. *zaašya pl. zwaaši*. Most cars now have chrome trim. *?akθar is-sayyaaraat biiha zwaaši min neekal*. 2. *taədiil pl. -aat*. My hair isn't long, but it needs a trim. *šəri muu twiil, laakin yiztaaj taədiil*. 3. *mrattab*. She always looks very trim. *hiyya daa?iman kulliš imrattba*. 4. *naziif*. She has a trim figure. *əidha qiwaan naziif*.

to trim - 1. *əaddal (i)*. Just trim my hair a little. *hass əaddil šəri šwayya*. 2. *gartaaf (u*

gartafa). I'm trimming my mustache. *da-agartuf iṣwaarbi*. 3. *zawwag* (u *zwaaga*) t-. She trimmed her hat with feathers. *zawwagat šafqatha bir-riiṣ*.
trimming - 1. *naqiṣ*. The trimming on her dress is red. *n-naqiṣ ʔala badlatha ʔazmar*. 2. *zbaaṣa* pl. -aat. We had turkey and all the trimmings. *ʔakalna diiṣ hindi w-iṣbaaṣaata*.
 **He gave me a trimming. *buṣatni baṣta zeena*.
 **We really got a trimming in our last game. *ṣudug tdammarna b-liṣbatna l-ʔaxiira*.
trip - 1. *safra* pl. -aat. How was your trip? *šloon ʔaanat safirtak?* -- Have a pleasant trip. *ʔatmannaa-lak safra zeena*. 2. *rooza* pl. -aat, *raja* pl. -aat. The trip there was quicker than the trip back. *r-rooza ʔaanat ʔaṣhal imnir-raja*.
to trip - 1. *ʔiṣar* (a *ʔaṣir*). Be careful not to trip on the stairs. *diir baalak la-tiṣar bid-daraj*. 2. *ṣirab* (u) band. He tripped me. *ṣirabni band*.
to trip up - 1. *ligaf* (u *laguf*), *ṣaad* (i *seed*). My professor tripped me up on that question. *l-ʔustaad ligafna b-has-suʔaal*. 2. *ḡilaṭ* (a *ḡalaṭ*). I must have tripped up somewhere. *laazim iḡlaṭit ib-fadd makaan*.
tripe - 1. *karša*. I can't eat tripe. *ma-agdar aakul il-karša*. 2. *laḡwa*, *zaṣi faaṣix*. That's just tripe! *haaṣi laḡwa!*
to triple - *ṣaaṣaf* (u) *itlaṭ marraat*. He tripled his earnings. *ṣaaṣaf ʔarbaaza tlaṭ marraat*.
triplet - **She had triplets. *jaabat itlaaṭa*.
tripod - *seepaaya* pl. -aat.
trite - *baayix*. That joke's too trite. *han-nukta ṣaarat baayxa*.
triumph - *ntiṣaar* pl. -aat.
triumphant - *muntaṣir*.
trivial - *taafih*, *ṭafiif*. That's a trivial matter. *haay fadd ši taafih*.
trolley - *traam* pl. -aat. In Cairo they still have trolleys. *baṣad ʔaku traamaat bil-qaahira*.
troop - 1. *firqa* pl. *firaq*. My nephew is in a boy scout troop. *ʔibn axuuya b-firqat il-kaṣṣaafa*. 2. *jundi* pl. *junuud*. Get the troops out of the sun! *xalli j-junuud la-yoogfuun biṣ-ṣamis!*
to troop in - *xaṣṣ* (u *xaṣṣ*). The students all trooped in when the bell rang. *t-talaamiid xaṣṣaw kullhum min dagg ij-jaraṣ*.
trophy - *kaʔs* pl. *kuʔuus*. Our school took the trophy this year. *madrasiatna ʔaxdat il-kaʔs has-sana*.
Tropic of Cancer - *madaar is-saraṭaan*.
Tropic of Capricorn - *madaar ij-jadi*.
tropical - *stiwaʔi**. Central Africa has a tropical climate. *ʔafriiyya l-wuṣṭa jannaha stiwaʔi*.
tropics - *l-mantiqa l-istiwaʔiyya*. Much of Africa lies within the tropics. *ʔakṭar ʔafriiyya waaṣa bil-mantiqa l-istiwaʔiyya*.
trot - *xabab*. That horse has a nice trot. *hal-iṣsaan xababa zilu*.
to trot - *xabb* (u *xabb*). The horse trotted around the field. *l-iṣsaan xabb zawl is-saaza*.
trouble - 1. *muṣkila* pl. -aat. What's your trouble? *ṣinu muṣkiltak?* or ***ṣbiik?* 2. *iṣṣaaj* pl. -aat. This trouble is quite unnecessary. *haada fadd iṣṣaaj ʔabad ma-ʔila muujib*. 3. *ṣṭiraab* pl. -aat; *qalaaqil*. There's been trouble up at Mosul. *ʔaku ṣṭiraabaat bil-muṣil*. 4. *zaṣma* pl. -aat. Don't put yourself to any trouble. *la-tjurr zaṣma*. or ***la-titkallaf*. 5. *warṭa* pl. -aat. He's in trouble again. *hamm wugaṣ ib-warṭa*. or ***hammeena twarrat*.
 **What's the trouble? *ṣ-ṣaar?* or *ṣaku?*
to trouble - 1. *ʔaṣṣaj* (i *iṣṣaaj*), *dawwax* (u *tdumwux*) raas. I'm sorry, but I'll have to trouble you again. *mitʔassif bass ʔani miṣṭarr ʔaziṣjak marra lux*. 2. *ṣawwaṣ* (i *taṣwiṣ*) t-. The news troubled me very much. *l-ʔaxbaar ṣawwaṣatni kulliṣ*. 3. *qilaq* (i *qalaq*). What's troubling you? Is it some bad news? *ṣinu l-qaalqak, ʔaku ʔaxbaar muu zeena?* or *ṣbiik mitṣawwiṣ, ʔaku ʔaxbaar muu zeena?* 4. *ʔadda* (i *ʔadiyya*). My arm has been troubling me ever since my accident. *ʔiidi da-tʔaddiini min ṣaar il-ṣaadiṭ li-hassa*.
 **What's troubling you? Is it your eyes again? *ṣbiik, hamm iṣyuunak?* or *ṣbiik maṣṣuuj, hamm iṣyuunak?*
 **May I trouble you for a match? *tismaḡ-li b-ṣixxaṭa?*
troubled - 1. *ʔasiir*, *ʔasiib*. We are living in troubled times. *da-nṣiiṣ ib-ʔayyaam ʔasiira*. or *da-nṣiiṣ ib-fadd zaman ʔasiib*. 2. *qaliq*. I've been very troubled about his health lately. *ṣirit kulliṣ qaliq ʔala ṣiḡta bil-mudda l-ʔaxiira*.
troublesome - 1. *mdawwix*. My tooth has been trouble-

some. *sinni mdawwixni*. 2. *muṣṣij*, *qallaaq*. That pupil is troublesome today. *hat-tilmiid muṣṣij il-yoom*.
trough - 1. *zooṣ* (pl. *ʔazwaaṣ*) *saqi*. The watering trough leaks. *zooṣ is-saqi da-yxurr*. 2. *miṣlaf* pl. *maṣaalif*. Throw some more food in the trough. *zuṭṭ baṣad ʔalaf bil-miṣlaf*.
trousers - *panṭaruun* pl. -aat.
trousseau - *jhaaz* pl. -aat.
trowel - *maalaj* pl. *mwaalij*, *zaṣfaara* pl. -aat.
truce - *hudna* pl. -aat. The two countries agreed to a truce. *d-dawilteen ittifqaw ʔala hudna*.
truck - *loori* pl. -iyyaat. Where can I park my truck? *ween ʔagdar awagguf il-loori maali?*
to truck - *niqal* (u) *bil-loori*, *wadda* (i) *bil-loori*. He trucks his produce to the warehouse. *da-yinquṭ l-imxaṣṣar maala lil-ʔalwa bil-loori*.
trucker - *saayiq loori* pl. *suwwaaq looriyyaat*. The truckers went on strike today. *suwwaaq il-looriyyaat sawwaw ʔiṣraab il-yoom*.
truck farm - *mazraʔat* (pl. -aat) *xuṣar*.
truck farmer - *zarraaṣ xuṣar*.
truck farming - *zariṣ xuṣar*.
true - 1. *ṣudug*, *ṣaziiz*. Is that story true? *hal-iṣṣaaya ṣudug?* -- He is a true scholar. *huwwa ṭaalib ʔilim min ṣudug*. 2. *muxlaṣ*, *ṣudug*. He's a true friend. *huwwa ṣadiiq muxlaṣ*. -- He stayed true to his principles. *buqa muxliṣ il-mabaadʔa*. 3. *ṭibq il-ʔaṣil*. I swear this is a true copy. *ʔaṣṣad bi-ʔan haay nusxa ṭibq il-ʔaṣil*.
truffle - *ṣimaaya* pl. -aat. coll. *ṣima*.
truly - *zaṣiiqatan*, *bil-zaṣiiqa*. I am truly sorry. *ʔaani mitʔassif zaṣiiqatan*.
trumpet - *buuq* pl. *ʔabwaaq*, *buuri* pl. *bwaari*.
trunk - 1. *jidiṣ* pl. *jduuṣ*. The trunk of the tree is completely hollow. *jidiṣ iṣ-ṣajara kulla faariḡ*. -- The human body consists of head, trunk, and limbs. *jisim il-ʔinsaani yitkawwan min raas w-jidiṣ w-ʔaṭraaf*. 2. *ṣanduug* pl. *ṣanaadiig*. Are the trunks packed yet? *ṣ-ṣanaadiig kullha matruusa loo baṣad?* 3. *ṣiswa* pl. -aat, *ṣisaw*, *panṭuroon* (pl. -aat) *riyaaṣa*. These trunks are too tight. *haṣ-ṣiswa kulliṣ ṣayyga*. 4. *raʔiisi**. The Karbala branch joins the trunk line at Hindiyya. *l-xaṭṭ il-farṣi maal karbala yittiṣil bil-xaṭṭ ir-raʔiisi b-saddat il-hindiyya*.
truss - 1. *zsaam* pl. *zizim*. He has to wear a truss. *laazim yilbas izsaam*. 2. *rabbaaṭ* pl. -aat. The new bridge is built with steel trusses. *j-jisir ij-jidiid mabni ʔala rabbaaṭa min fuulaad*.
trust - 1. *ṭiqa*. I'm putting my trust in you. *ʔaani zaṭṭ ṭiḡti biik*. 2. *wiṣaaya* pl. -aat. That orphan's money is in a trust. *fluus hal-yatiim maṣṭuṭa taṭt il-wiṣaaya*. 3. *ʔtimaan*. I'm investing my money in a trust company. *da-aṣaḡḡil ifluusi b-ṣarikat iʔtimaan*.
to trust - 1. *wiṭaq* (a *ṭiqa*) b-, *ʔamman* (i *taʔmiin*) b-. I don't trust him. *ʔaani ma-ʔaṭiq biik*. -- Can you trust me until payday? *tigdar itʔammin biyya l-yoom il-maṣaaṣ?* 2. *tʔammal*. I trust you slept well. *ʔatʔammal nimit zeen*.
to trust to - *ṣtimad* (i) *ʔala*. You shouldn't trust too much to your memory. *ma-laazim hal-gadd tiṣtimad ʔala ṣakirtak*.
trustee - *waṣi* pl. *ʔawṣiyaaʔ*. The judge appointed Ahmad as trustee for his nephew's estate. *l-qaadi ʔayyan ʔazmad waṣi ʔala ʔamlaak ibin ʔaxuu*.
trusteeship - *wiṣaaya*. This country was under trusteeship a long time. *had-dawla ʔaanat taṭt il-wiṣaaya mudda ṭwiila*.
trustful - **He's too trustful. *yʔammin bin-naas ihwaaya*.
trustworthy - *ʔamiin* pl. *ʔumanaaʔ*. That man isn't very trustworthy. *haada r-rijaal muu kulliṣ ʔamiin*.
truth - *ṣudug*, *zaṣiiqa*, *ṣaziiz*, *ṣizza*. That's the truth. *haada iṣ-ṣudug*. -- I told him the plain truth. *gitt-la l-zaṣiiqa miṭil-ma hiyya*.
truthful - *ṣaadiq*. Ali is very truthful. *ʔali kulliṣ ṣaadiq*.
truthfulness - 1. *ṣidiq*. His truthfulness is beyond question. *ṣidqa ma-bii ṣakk*. 2. *ṣizza*. I'm not challenging the truthfulness of that statement. *ma-da-ʔanaaṣiṣ ṣizza it-taṣriiz*.
try - *muzaawala* pl. -aat. They reached the mountaintop on the first try. *wuṣlaw il-qummat ij-jibal ib-ʔawwal muzaawala*.
to try - 1. *jarrab* (u *tajruba*) t-. I'd like to try it. *yiṣjibni ʔajarrubha*. -- Have you tried this medicine yet? *jarrabit had-duwa loo baṣad?* 2. *zaawal* (i *muzaawala*). Try to reach him in his

office. *zaawil tittişil bii b-daa'irta*. 3. *ḡaag* (u *ḡoog*) *n-*. Try some of the peppers. I think you'll like them prepared this way. *ḡuug iḡwayya mnil-filfil*, *ʔaḡinn yḡijbak maḡbuux hiiḡi*.

4. *ḡaakam* (u *muḡaakama*). Who's going to try the accused? *minu raz-yḡaakim il-muttaham*? 5. *ḡaaf* (u *ḡoof*), *naḡar* (u). Which judge is trying the case? *yaa ḡaakim da-yḡuuf id-daḡwa*?

to try on - *gaddar* (i). I'd like to try that suit on again. *ʔariid agaddir hal-qaat marra lux*. or *ʔariid ʔaḡuuf marra lux iḡloon il-qaat yugḡud ḡalayya*.

to try out - *jarrab* (u *tajruba*) *t-*. I'm going to try out a new car. *raz-ʔajarrub fadd sayyaara jidiida*.

trying - *ḡaḡiib*. Those were trying times. *haay ʔawqaat ḡaḡiiba*.

tub - 1. *ḡaḡit* pl. *ḡḡuut*. The wash is still in the tub. *l-ihduum baḡadha biḡ-ḡaḡit*. 2. *baanyo* pl. *-owaat*. Did you wash out the bath tub after you took a bath? *ḡisalt il-baanyo baḡad-ma ʔaxaḡit ḡammaam*?

tube - 1. *ʔinbuuba* pl. *-aat*, *buuri* pl. *-iyyaat*. They had to feed him through a tube. *ḡḡarraw yintuu ʔakal b-inbuuba*. 2. *ḡuub* pl. *-aat*, *ḡuup* pl. *-aat*. I need a new tube for my bicycle. *ʔaḡtaaj ḡuub jidiid lil-paaysikil maali*. 3. *tyuub* pl. *-aat*, *dabba* pl. *-aat*. I want a large tube of tooth paste. *ʔariid fadd ityuub ḡibiir maḡjuun maal isnuun*. 4. *lampa* pl. *-aat*. My radio needs a new tube. *r-raadyo maali yinraad-la lampa jidiida*.

tubercular - *masluul*.

tuberculosis - *sill*.

tubing - *buuri* pl. *bwaari*. I need two hundred meters of tubing. *ʔaḡtaaj miiteen matir buuri*.

tubular - *ḡala ḡikil ʔinbuub*, *ḡala ḡikil buuri*.

tuck - *kasra* pl. *-aat*, *ḡawya* pl. *-aat*. The dress needs some tucks at the waist. *n-nafnuuf yinraad-la ḡam kasra mnil-xiḡir*.

to tuck in - 1. *laflaf* (i *tliflif*). Mother used to tuck us in at night. *ʔummi ḡaanat tlaflifna bil-lizfaan bil-leel*. 2. *xaḡḡaḡ* (i *taxḡiḡ*) *t-*. Your shirt tail is out; tuck it in your pants. *ḡoobak ḡaaliḡ; xaḡḡiḡa bil-panturoon*.

to tuck up - *ḡaal* (i *ḡeel*) *n-*. She tucked up her skirts and ran. *ḡaalat idyaalha w-rikḡat*.

Tuesday - *yoom iḡ-ḡilaaḡaa*, *yoom it-tilaaḡaa*. I'll be back on Tuesday. *ʔarjaḡ yoom it-tilaaḡaa*.

tuft - 1. *kafḡa* pl. *-aat*. The squirrel has only one tuft of hair on its tail. *s-sinjaab ḡinda bass kafḡat ḡaḡar waḡda b-ḡeela*. 2. *kooma* pl. *kuwam*. There's a rabbit behind that tuft of grass. *ʔaku ʔarnab wara koomt il-ḡaḡiḡ ḡiḡḡ*. 3. *kaḡkuula* pl. *-aat*, *kaḡaakiil*. This type of pigeon has a tuft on its head. *han-nooḡ ḡamaam ḡinda kaḡkuula*.

tug - *maatoor* pl. *-aat*. Two tugs are towing the barge. *maatoreen da-yjarruun id-duuba*.

to tug - *sazsal* (i *tsizsil*), *jarjar* (i *tjirjir*). Stop tugging at me! *bass ḡaad itsazsil biyya!*

tug of war - *jarr il-ḡabil*. Who won the tug of war? *minu ḡilab ib-jarr il-ḡabil*?

tuition - *ʔujuur id-diraasa*. Have you paid your tuition yet? *dfaḡit ʔujuur id-diraasa loo bazad*?

tumble - *wagḡa* pl. *-aat*, *ḡuqlumba* pl. *-aat*. She took quite a tumble yesterday. *tḡaqlibat fadd ḡuqlumba zeena l-baarḡa*.

to tumble down - *tḡaqlab* (a *tḡiqlib*), *tdaḡbal* (a *tdiḡbil*). He tumbled down the stairs. *tḡaqlab imnid-daraj*.

tumbler - *ḡlaaḡ* pl. *-aat*, *bardaaḡ* pl. *baraadiḡ*. He brought me some water in a tumbler. *jaab-li ḡwayya maay ib-bardaaḡ*.

tumor - *waram* pl. *wuruum*.

tune - *naḡma* pl. *-aat*, *lazin* pl. *ʔalḡaan*. Do you know that tune? *tuḡruf hal-lazin*?

****He keeps harping on the same tune.** *yḡill ydugg ḡala nafs il-watar*.

in tune - *manḡuub*. Is your violin in tune? *l-kamanja maaltak manḡuuba*?

****Their government is in tune with the times.** *niḡam il-ḡukum maalhum yitlaaʔam wiyya z-zamaan*.

out of tune - 1. *naḡaaz*. She always sings out of tune. *daaʔiman itḡanni naḡaaz*. 2. *ma-manḡuub*. The lute is out of tune. *l-ḡuud ma-manḡuub*.

to tune in - *ḡallaḡ* (i). You haven't tuned the station in properly. *ʔinta ma-ḡallaḡt il-muḡaḡḡa zeen*. or ***r-raadyo muu ḡal-maḡaḡḡa*.

to tune up - 1. *niḡab* (u *naḡub*) *ʔaalaat*. The orchestra is tuning up. *l-firqa da-tinḡub ʔaalaatha*. 2. *ḡubaḡ* (u *ḡabuḡ*) *n-*, *qassam* (i *taḡsiim*) *t-*. Did

you tune up the motor? *ḡubaḡḡ il-makiina*?

tuning - *naḡub*. The piano needs tuning. *l-ipyaano yinraad-la naḡub*.

Tunis - *tuunis*.

Tunisia - *tuunis*.

Tunisian - *tuunisi** pl. *-iyyiin*.

tunnel - *nafaq* pl. *ʔanfaaq*.

turban - *ḡamaama* pl. *-aat*, *ḡaayim*; *laffa* pl. *-aat*, *ḡarraawiyya* pl. *-aat*.

turbine - *tarbiin* pl. *-aat*.

turbulence - *ḡḡiraab*. There's some turbulence ahead so we'll change course. *raz-inbaddil ittijaahna li-ʔan ʔaku ḡḡiraab biḡ-jaww gidḡaamna*.

turbulent - *miḡḡirib*. It is a very turbulent situation. *l-ḡaala ḡaanat miḡḡarba kulliḡ*.

Turcoman - *turkumaani* pl. *turkumaan*. Most Turcomans in Iraq live around Kirkuk. *ʔakḡar it-turkumaan bil-ḡiraaq ib-mantiqat karkuuk*.

turf - *ḡiḡib*.

Turk - *turki* pl. *ʔatraak*.

Turkey - *turkiya*.

turkey - *diiḡ hindi* pl. *dyuuḡa hindiyya*, *ḡaliḡiḡ pl. -aat*.

Turkish - *turki** pl. *ʔatraak*. Is he a Turkish citizen? *huwwa jinsiita turki*. -- How do you say it in Turkish? *ḡloon itguulha bit-turki*? -- I stopped by the Turkish bath to see Ali. *marreet bil-ḡammaam it-turki ḡatta aḡuuf ḡali*.

Turkish delight - *ḡalqum*, *luqum*.

Turkish towel - *xaawli* pl. *-iyyaat*, *paḡkiir* pl. *paḡaakiir*.

turn - 1. *farr* pl. *-aat*. He gave the wheel a half turn. *farr iḡ-ḡarix nuḡḡ farr*. -- Give the valve three turns to the right. *furr is-ḡammaam itlaḡ farraat lil-yamiin*. 2. *loofa* pl. *-aat*. Take the first turn to the right. *duur ib-ʔawwal loofa ḡal-yamiin*. 3. *nooba* pl. *-aat*, *door* pl. *ʔadwaar*. It's my turn now. *hassa noobti*. -- You will be called up in turn. *raz-tinḡaaz bid-door*.

****We encountered difficulties at every turn.** *ḡtirḡatna ḡuḡuubaat min kull naḡziya*.

****The meat is cooked to a turn.** *l-laḡam maḡbuux ḡal-ʔuḡuul*.

****Last night he took a turn for the worse.** *l-baarḡa bil-leel ḡizḡta tdahwurat*.

****The political situation has taken a turn for the better.** *l-ḡaala s-siyaasiyya ḡaar biiha taḡassun*.

good turn - *maḡruuf*, *zeeniyya* pl. *-aat*. Ali did me a good turn. *ḡali samwaa-li zeeniyya*.

to take turns - *tnaawab* (a *tanaawub*). We'll take turns driving. *raz-nitnaawab bis-siyaaqa*.

to turn - 1. *daar* (i *deer*), *farr* (u *farr*). I can't turn the key. *ma-da-ʔagdar ʔadiir il-miftaaz*. -- She turned her back on me. *daarat-li ḡaharha*. -- Turn your chair to the light. *furr il-kursi maalak ḡaḡ-ḡuwa*. 2. *ḡirax* (u *ḡarix*, *ḡiraaxa*) *n-*. He turned these chess pieces on a lathe. *ḡirax ḡuḡaḡ haḡ-ḡiḡranj bit-toorna*. 3. *ḡallab* (u *tagḡiib*) *t-*. She turned the pages slowly. *ḡallubat iḡ-ḡaḡaayif ḡala keefha*. -- The police turned the room upside down. *ḡ-ḡurḡa ḡallibaw il-ḡurfa min foog li-jawwa*. or *ḡ-ḡurḡa nabbiḡaw il-ḡurfa*. 4. *laḡḡab* (i *talḡiib*). The sight turned my stomach. *l-manḡar laḡḡab nafs*. 5. *wajjah* (i *tawjiḡ*) *t-*, *daar* (i *deer*). Turn the hose on the fire! *wajjih il-buuri ḡan-naar*. 6. *ḡaar* (i). He's just turned fifty today. *ḡaar ḡumra xamsiin sana l-yoom*. -- They turned traitor. *ḡaaraw xawana*. 7. *ḡilab* (u *ḡalub*) *n-*, *baddal* (i *tabdiil*) *t-*. I want to turn these stocks into cash. *ʔariid ʔaḡlub has-sandaat ʔila naḡid*. 8. *ftarr* (a *farr*). The wheels turned slowly. *l-iḡruux iftarrat yawaas*. 9. *ltifat* (i *ltifaat*). She turned to look at him. *ltiftat ḡatta tbaawiḡ ḡalee*. 10. *ngilab* (u). The tide of battle will turn. *majra l-maḡraka raz-yingulub*. or *l-ʔaaya raz-tingulub*. 11. *liwa* (i *lawi*) *n-*. It's the second time today that I turned my ankle. *haay ḡaani marra hal-yoom ʔalwi rijli*. 12. *twajjah* (i *tawajjuh*). I don't know who to turn to. *ma-adri ʔil-man ʔatwajjah*. 13. *tzaawal* (a *taḡawwal*). The water turned to steam. *l-maayitzaawal ʔila buxaar*.

****She turned red.** *ḡmarrat*.

****The milk turned sour.** *l-ḡaliib iḡmaḡḡ*.

****They turned pale when they heard the news.** *ḡfarraw min simḡaw il-xabar*.

to turn around - 1. *ndaar* (a). Turn around and let me see the back of your jacket. *ndaar w-xalli ʔaḡuuf ḡahar sitirtak*. 2. *deewar* (u *deewara*) *t-*. Turn around, the street is closed. *deewur, iḡ-ḡaariḡ masduud*.

to turn back - *rijaɛ* (a *rujuuɛ*). Let's turn back. *xal-nirjaɛ*.

to turn down - 1. *rufaɖ* (u *rafuɖ*) *n-*, *radd* (i *radd*) *n-*. The management turned down my application. *l-ʔidaara rufɖat ʔalabi*. 2. *ʔawwa* (i), *xiwaj* (i). Please don't turn down the corners of my book. *la-tiɛwij zawaasi l-waraq b-iktaabi*. 3. *naɕɕa* (i *tanɕiya*), *nazzal* (i *tanziil*). Will you turn down the radio, please? *naɕɕi r-raadyo, min faɖlak*. 4. *faat* (u *foot*) *n-* *b-*, *deewar* (u *deewara*) *t-* *b-*. Turn down this road. *fuut ib-haɖ-ʔariiq*.

to turn in - 1. *xaɕɕ* (u *xass*) *min*, *faat* (u *foot*) *min*. Driver, turn in here! *saayiq, xuɕɕ minnaa!* 2. *naam* (a *noom*). We ought to turn in early tonight. *laazim innaam ɛala wakit hal-leela*. 3. *wiɕa* (i *wiɕaaya*) *b-*. We turned him in to the police. *wiɕeena bii biɕ-ɕurɕa*. 4. *qaddam* (i *taqdiim*). He turned in his resignation. *qaddam istiqaalta*. 5. *sallam* (i *tasliim*). You must turn your gun in to the police. *laazim itsallim bunduqiitak liɕ-ɕurɕa*.

to turn into - *ɕaar* (i), *ngilab* (i *ngilaab*). The wine turned into vinegar. *ɕ-ɕaraab ingilab ʔila xall*. — He has turned into a poet. *ngilab ɕaaɛir*. or *ɕaar ɕaaɛir*.

to turn loose - *fakk* (u *fakk*), *hadd* (i *hadd*). He turned his dog loose. *fakk ɕalba*.

to turn off - 1. *sadd* (i *sadd*) *n-*, *qitaɛ* (a *qatiɛ*) *n-*. Did you turn off the gas? *saddeet il-ɕaaz?* 2. *ʔaffa* (i *taɕfiya*). Turn off the radio. *ʔaffi r-raadyo*.

to turn on - 1. *ɕiɛal* (i *ɕaɛil*) *n-*. Why don't you turn on the light? *leeɕ ma-tiɕɛil iɖ-ɕuwa?* 2. *fakk* (u *fakk*) *n-*, *ɕiɛal* (i *ɕaɛil*) *n-*. Who turned on the radio? *minu fakk ir-raadyo?*

to turn out - 1. *ʔirad* (u *ʔarid*) *n-*. They turned me out of my room in the hotel. *ʔirdooni min ɕurufti bil-ʔuteel*. 2. *gilab* (u *galub*) *n-*. Turn the right side of the material out. *ʔuglub l-iqmaaɕ ɛala wuɕɕa*. 3. *ʔallaɛ* (i *taɕliiɛ*) *t-*, *ʔantaj* (i *ʔintaaj*). The factory turns out 500 pairs of shoes a day. *l-maɛmal yɕalliɛ xamis miit ɕooj qanaadir bil-yoom*. 4. *ʔilaɛ* (a *ʔuluuɛ*) *n-*. How did the elections turn out? *ɕloon ʔilɛat natiiɕt il-intixaabaat?* — The snapshots didn't turn out right. *ɕ-ɕuwar ma-ʔilɛat zeen*. 5. *ziɖar* (a *zuɖuur*). A large crowd turned out for the meeting. *jamaaɛa ɕibiira mnin-naas ziɖrat il-ijtimaɛ*.

to turn over - 1. *gilab* (u *galub*) *n-*. I nearly turned over the table. *baɛad iɕwayya ʔaglub il-meez*. 2. *ngilab* (u *ngilaab*). Our boat turned over. *balamna ngilab*. 3. *sallam* (i *tasliim*) *t-*. Everyone has to turn over his weapons to the police. *l-kull laazim ysallmuun ʔaslizathum liɕ-ɕurɕa*. — He turned his business over to his son. *sallam ɕugla l-ʔibna*. 4. *gaɕlab* (u *tagliib*). Turn it over in your mind before you give me your answer. *gaɕlubha b-ɛaqlak zeen gabul-ma tintiini jawaab*.

to turn up - 1. *ɕihar* (a *ɕuhuur*), *ʔilaɛ* (a *ʔuluuɛ*). I guess the file will probably turn up when we're not looking for it. *ʔaɛtiqid hal-faayil ɛala l-ʔakɕar raz-yiɖhar min ma-da-ndaawwir ɛalee*. 2. *nubaɕ* (u *nabuɕ*), *ɕihar* (a *ɕuhuur*). The missing man suddenly turned up here in Baghdad. *r-rijaal iɖ-ɕaayiɛ fuɕʔatan nubaɕ ihnaa b-baɕdaad*.

turning - 1. *tazammul*. That was the turning point. *haay ɕaanat nuqtat it-tazammul*. 2. *taraajuɛ*, *nukuus*. There'll be no turning back now. *ma-aku majaal lit-taraajuɛ*.

turnip - *ɕalgama* pl. -aat coll. *ɕalgam*.

turnkey - *sajjaan* pl. -iin.

turnover - 1. *tagyiir* pl. -aat. There's a big turnover of employees in this office. *ʔaku hwaaya tagyiir bil-muwaɕɕafiin ib-had-daaʔira*. 2. *beeɛ w-ɕira*. My uncle's store has a big turnover. *ʔaku hwaaya beeɛ w-ɕira b-dukkaaɛ ɛammi*. 3. *kleecaaya* pl. -aat coll. *kleeca*. They served date turnovers with tea. *qaddmaw kleeɕa maal tamur wiyya ɕaay*.

turpentine - *tarpantiin*.

turquoise - *feeruuz*, *ɕadir*. My sister has a turquoise stone in her ring. *ʔuxti ɛidha faɕɕ feeruuz bil-mizbas maalha*.

turret - *burij* pl. *ʔabraaj*. The old castle has turrets on the walls. *l-qalɛa l-ɛatiqa biiha ʔabraaj bil-izyaatiin*. — The tank returned with its turret damaged. *d-dabbaaba rijɛat ib-burij imzaɕɕam*.

turtle - *ragga* pl. -aat coll. *ragg*, *sulzafaat* pl. *salaazif*, *rafuɕ* pl. *rfuuɕ*.

turtledove - *fuxtaaya* pl. -aat, *faxaati*.

turtleneck sweater - *bluuz* (pl. -aat) *ʔabu rugba*. He's

wearing a turtleneck sweater. *yilbas bluuz ʔabu rugba*.

tusk - *naab* pl. *ʔanyaab*.

tutor - *muɛallim xuɕuuɕi* pl. *muɛallimiin xuɕuuɕiyyiin*. You need a tutor in mathematics. *yinraad-lak muɛallim xuɕuuɕi bir-riyaaɕiyyaat*.

tuxedo - *qaat* (pl. *quuɕ*) *smookin*.

twang - *xanna*. He talks with a twang. *ɛinda xanna b-zaɕya*.

tweezers - *mingaaɕ* pl. -aat, *minaagiiɕ*.

twelfth - *l-iɕnaɛaɕ*.

twelve - *ɕnaɛaɕ*.

twentieth - *l-ɛiɕriin*.

twenty - *ɛiɕriin*.

twice - 1. *marrteen*, *noobteen*. I was invited there twice. *ʔaani marrteen maɛzuum ihnaak*. 2. *ɕiɛf*. That way will take twice as long. *haɖ-ʔariiq yaaxuɕ ɕiɛf il-mudda*. — I paid twice as much. *dfaɛit ɕiɛf hal-miqdaar*.

twig - *ɕuɕun iɕɕayyir* pl. *ʔaɕsaan iɕɕayyira*.

twin - *toom* pl. *twam*. Those two boys are twins. *hal-waladeen toom*. — She's his twin sister. *hiyya ʔuxta t-toom*.

twine - *suutli*. I need some more twine to tie this package. *ʔariid iɕwayya laax suutli zatta ʔaɕidd ir-ruɕma*.

to twine - *tsallaq* (a *tasalluq*). The grapevine twines around the trellis. *ɛarag il-ɛinab yitsallaq ɛala ɕiiɕ il-qamariyya*.

twinge - *naɕza* pl. -aat. I just felt a twinge in my side. *zasseet fadd naɕza b-xaasirti*.

to twinkle - *tlaʔlaʔ* (a *talaʔluʔ*). The stars were twinkling. *n-nijuum ɕaanat da-titlaʔlaʔ*.

to twirl - 1. *farr* (u *farr*). He twirled his umbrella. *farr ɕamsiita*. 2. *ftarr* (a). The pencil twirled on the end of the string. *l-qalam l-imɛallag bil-xeet gaam yiftarr*. 3. *fital* (i *fatil*), *biram* (u *barum*). The officer twirled his moustache. *ɕ-ɕaabuɕ fital iɕwaarba*.

twist - 1. *barma* pl. -aat. He gave the donkey's tail a good twist. *buram ɕeel iz-ɕumaal barma qawiyya*. 2. *wuɕla* pl. -aat. Add a twist of lemon peel. *zuɕɕ fadd wuɕlat ɕiɕir nuumi zaamuɕ*.

to twist - 1. *luwa* (i *lawi*) *n-*. He twisted my arm until it hurt. *luwa ʔiidayya ʔila ʔan gaamat toojaɛni*. — I nearly twisted my ankle. *luweet rijli ʔilla ɕwayya*. — Twist the two ends of the wire together. *ʔilwi nihaayteen il-waayar suwa*.

2. *farr* (u *farr*) *n-*. Twist the screw two more turns to the right. *furr il-burɕi marrteen lux lil-yimna*. 3. *tlawwa* (a *talaawwi*). The road twists through the mountains. *t-ʔariiq yitlawwa been ij-jibaal*.

****She twisted him around her little finger.**

labista b-iɕbaɛha miɕl il-mizbas.

twister - *fitteela* pl. -aat. The twister blew off the garage roof. *l-fitteela ʔayyirat sagf il-garaaj*.

to twitch - *raff* (u *raff*). My eye is twitching. *ɛeeni da-truff*.

to twitter - *waɕwaɕ* (i *waɕwaɕa*). The sparrows are twittering. *l-ɛaɕaafiir da-twaɕwiɕ*.

two - 1. *ɕneen*, *ɕinteen*. There's no one here but the two of us. *ma-aku ʔazzad ihnaa ɕeer ʔizna ɕ-ɕineen*. — It is two o'clock. *s-saaɛa ɕinteen*. — The two of you come here! *ɕneekum taɛaalu hnaa!* — They came in by twos. *dixlaw iɕneen iɕneen*. 2. *-een*. He owns two houses and two cars. *yimluk beeteen w-sayyaarteen*. — A two-passenger car is not big enough for our family. *sayyaara maal nafareen maa kaafya l-ɛaaʔilatna*.

two-faced - *ʔabu wijheen*. He's two-faced and sneaky; don't trust him. *haada ʔabu wijheen w-ɕayyaal; la-taɕiq bii*.

two hundred - *miiteen*.

type - 1. *nooɛ* pl. *ʔanwaaɛ*, *ɕikil* pl. *ʔaɕkaal*. What type of shoe did you have in mind? *ʔay nooɛ qundara ɛaqlak qaaɕiɛ bii*. 2. *faɕiila* pl. *faɕaaʔil*. Do you remember your blood type? *titɕakkar min ʔay faɕiila dammak?* 3. *zarf* pl. *zruuf*. Which kind of type do you want? *ʔay nooɛ imnil-izruuf itriid?* 4. *ɕinif* pl. *ʔaɕnaaf*. He's not my type. *haada muu min ɕinfi*.

to type - 1. *ʔubaɛ* (a *ʔabuɛ*) *n-*. Can you type? *tigdar tiɕbaɛ?* 2. *ɕannaf* (i *taɕniif*) *t-*. Nurse, have you typed that blood yet? *yaa mumarriɕa, ɕannafti had-damm loo baɛad?*

typesetter - *munaɕɕid* pl. -iin.

typewriter - *ʔaabiɛa* pl. -aat. Bring the typewriter here. *jiib it-ʔaabiɛa hnaa*.

typewriting - *ʔabuɛ*, *ʔibaaɛa*. Do they teach type-writing at this school? *yɛallimuun ʔabuɛ*

ib-hal-madrasa?

typhoid - tiifo.

typhus - tiifoos.

typical - 1. *ʔaʃli**. This is a typical example of an old Iraqi house. *haada namuudaj ʔaʃli lil-beet il-ʔiraaqi l-qadiim*. 2. *ʃamiim* pl. -iin. He's a typical Iraqi. *huwwa ʔiraaqi ʃamiim*.

***That's typical of him. haadi daggaata.*

udder - *dees* pl. *dyuus*, *ʃariʔ* pl. *ʃruuʔ*, *ʔadi* pl. *ʔidaaya*.

uglier - *ʔabʃaʔ*, *ʔaqbaz*. She's uglier than her sister. *hiyya ʔabʃaʔ min ʔuxutha*.

ugly - 1. *qabiiz*, *baʃiʔ*. She's so ugly! *hiyya kulliʃ qabiiza*. 2. *muʔriʃ*, *qabiiz*. They're spreading ugly rumors about him. *da-yʃayyʔuun ʔiʃaaʔaat muʔriʃa ʔanna*.

ulcer - *qurza* pl. -aat, *quraz*.

ulterior - *xafi*. I think there is an ulterior motive behind his action. *ʔaʔtiqid ʔaku ʔaraʃ xafi b-ʔamala*.

ultimate - *nihaaʔi**, *ʔaxiir*, *ʔaaxar*. Is this your ultimate goal? *haay ʔaaytak in-nihaaʔiyya?* or *haadi ʔaaxar ʔaaya triidha?*

ultimatum - *ʔinʃaar nihaaʔi* pl. *ʔinʃaaraat nihaaʔiyya*. We issued an ultimatum to the enemy. *dazzeena ʔinʃaar nihaaʔi lil-ʔadu*.

ultra - 1. *miʃtarriif*. He is ultra-Conservative. *huwwa muzaafiʃ miʃtarriif*. 2. *fooq*. We studied ultra-violet rays in physics. *dirasna l-ʔaʃiʔʔa fooq il-banafsajiyaa bil-fiizyaa?*

umbilical cord - *zabil* (pl. *zbaal*) *ʃurra*.

umbrella - *ʃamsiyya* pl. -aat, *ʃamaasi*.

umpire - *zakam* pl. *muzakkimiin*, *muzakkim* pl. -iin.

un- - 1. *ma-*, *muu*, *ʔeer*. This is an unusual situation. *haadi zaala ma-ʔitiyaadiyya*. -- Last night we had unexpected company. *l-baarza bil-leel joona xutʔaar ma-mutwaqqaʔiin*. -- That's very unlikely. *haay kulliʃ ma-muʔtamala*. -- I am uncomfortable here! *ʔaani muu mirtaaz ihnaa*. -- His trip is still uncertain. *safirta baʔadha muu ʔakiida*. -- I'm still uncertain as to whether I'll go. *ʔaani li-hassa ʔeer mitʔakkid ʔida raz-aruuʔ*. -- The climate here is unhealthy. *j-jaww ihnaa ʔeer ʃizzi*. 2. *ma-*. It's quite unlike anything I've seen before. *haada ma-yiʃbah ʔay ʃii ʔaani ʃaayfa gabuʔ*. -- This is undesirable. *hiiʔi ʃii ma-yinraad*. -- This is unfit to eat. *haada ma-yiʃlaz lil-ʔakil*. 3. *biduun*, *bila*. This radio has an unconditional guarantee. *har-raadyo bii taʔahhud biduun ʃarʔ*. -- That's undoubtedly the reason he quit. *haada bila ʃakk sabab ʔaliʔta*. -- The fort was left unmanned. *l-qalʔa ntirkat biduun junuud*. -- He did it unconsciously. *sawwaaha bila ʃuʔuur*. 4. *xilaaf*. That's quite unlike him. *haay tamaaman xilaaf ʔaadta*. 5. *ma-ʔil-*. That remark is uncalled for. *hal-izʔaaya ma-ʔilha muujib*. -- Your fears are unfounded. *xoofak ma-ʔila muujib*. -- The statement is unfounded. *hal-izʔaaya ma-ʔilha ʔasaas*. -- It was an unparalleled success. *ʔaan fadd najaaʔ ma-ʔila maʔiil*.

***She's been so unfortunate. ʔala ʔuul hiyya ma-ʔaanat mazʔuuda*.

***He was unfaithful to his wife. ʔaan da-yxuun zawjta*. or *ma-ʔaan muxliʃ iz-zawjta*.

***He is unusually bright. ʔakaaʔa ʔakʔar imnil-iʔitiyaadi*.

to un- - *fakk* (u *fakk*). I can't unlatch the door. *ma-agdar ʔafukk il-lisaan maal il-baab*. -- He unbuttoned his shirt. *fakk id-dugma maal ʔooba*. or *fakk ʔooba*. -- They uncoupled the engine at Hindiyya. *fakkaw makiint il-qitaar bil-hindiyya*. -- He unbuckled his belt. *fakk izzaama*.

unabridged - *kaamil*. This is the unabridged edition of his book. *haadi n-nusxa l-kaamila min iktaaba*.

unanimous - *ʔijmaaʔi**. It needs unanimous approval. *tiʔtaaj ʔila muwaafaqa ʔijmaaʔiyya*.

unanimously - *bil-ʔijmaaʔ*. They elected him unanimously. *ntixaboo bil-ʔijmaaʔ*.

unarmed - *ʔaʔsal*. The robber was unarmed. *l-zaraami ʔaan ʔaʔsal*.

typist - *kaatib* (pl. *kuttaab*) *ʔaabiʔa*. He's a good typist. *haada xooʃ kaatib ʔaabiʔa*.

tyranny - *ʃulum*, *stibdaad*.

tyrant - *ʃaalim* pl. *ʃullaam*, *mustabidd* pl. -iin. He's a tyrant in the office, but he's active in community welfare. *haada ʃaalim bid-daaʔira, laakin ysawwi xeer ihwaaya lil-mujtamaʔ*.

U

unbeliever - *kaafir* pl. *kuffaar*.

uncertainty - *ziira*. Don't leave us in such uncertainty. *la-txalliina b-hiiʔi ziira*.

uncivil - *xaʃin*, *jaaff*. He was very uncivil to us. *ʔaan kulliʃ xaʃin wiyyaana*.

uncle - *ʔamm* pl. *ʔmuum* (paternal), *xaal* pl. *xwaal* (maternal).

unclean - *nagis*. I can't pray now; I'm unclean. *hassa ma-agdar aʃalli li-ʔanni nagis*.

uncomfortable - *mitʔaayiq*. I felt uncomfortable when my father was there. *zasseet mitʔaayiq min ʔabuuya ʔaan ihnaak*.

uncompromising - *mitʔannit* pl. -iin, *mʔaanid* pl. -iin. The union leaders are very uncompromising. *zuʔamaaʔ in-naqaaba kulliʃ mitʔannitiin*.

unconscious - *ʔaayba ruuʔ*. He's still unconscious. *baʔda ʔaayba ruuʔa*.

uncouth - *xaʃin*.

to uncover - 1. *kaʃʃaf* (i *takʃiif*, *tikiʃʃif*). Don't uncover that pot. *la-tkaʃʃif ij-jidir*. 2. *kʃiʃaf* (i *kʃiʃaaf*). I uncovered something new in that case. *kʃiʃafit fadd ʃii jdiid bid-daʔwa*.

uncovered - *makʃuuf*, *mkaʃʃaf*. Their heads are uncovered. *ruushum makʃuufa*.

under - 1. *jawwa*, *tazat*. The slippers are under the bed. *n-naʔal jawwa ʔ-ʔarpaaya*. -- Can you swim under water? *tigdar tisbaʔ jawwa l-maay?* 2. *tazat*. Are you under medical treatment? *ʔinta tazt it-tadaawi hassa?* -- The police put him under surveillance. *ʃ-ʃurʔa zaʔtoo tazt il-muraaqaba*. 3. *b-*. Under the new system, there will be elections soon. *bin-niʔaam ij-jidiid raz-itʃiir intixaabaat qariiban*. -- Under these circumstances that could never happen. *b-hiiʔi ʃuruuf diiʔ ʔabad ma-tsiir*. 4. *ʔaqall min*, *tazat*, *jawwa*. This meat weighs under a kilo. *hal-lazam wasna ʔaqall min keelu*. -- They cannot vote since they are under legal age. *ma-ygidruun ysawwtuun li-ʔan jawwa s-sinn il-qaanuuni*. 5. *jawwaani**. Their underclothing is wool. *hduumhum ij-jawwaaniyya min suuf*. 6. *naaʔib* pl. *nuwwaab*. He's the under-secretary of defense. *huwwa naaʔib waziir id-difaaʔ*.

***I'm under contract with the government. ʔaani maaʔi ʔaqid wiyya l-zukuuma*.

***Don't forget you are under oath. la-tinsa ʔinta zaalif yamiin*.

***Is the fire under control? n-naar mʃaytar ʔaleeha?*

underarm - *ʔubut* pl. *ʔubaat*. This salve will prevent underarm perspiration. *had-dihin yimnaʔ il-ʔarag imnil-ʔubut*.

underdog - *miskiin* pl. *masaakiin*. He always helps the underdog. *huwwa daaʔiman yʔaawun il-masaakiin*.

underground - 1. *jawwa l-gaaʔ*. The city has underground telephone lines. *ʔaslaak it-talafoon maal hal-wlaaya jawwa l-gaaʔ*. 2. *muqaawama sirriyya*. He served with the underground during the war. *xidam wiyya l-muqaawama s-sirriyya ʔaʔnaaʔ il-zarb*.

underhand - *min jawwa*. Throw the ball underhand. *ʔuʃmur it-ʔooba min jawwa*.

underlying - *ʔasaasi**. Do you understand the underlying causes? *tuʔruf il-ʔasbaab il-ʔasaasiyya?*

to undermine - *zufar* (u *zafur*) n- *jawwa*. The river undermined the wall and brought it down. *n-nahar zufar jawwa l-zaayit w-waggaʔa*. -- He undermined my position and got me fired. *huwwa l-zufar jawwaaya w-xallaani ʔanʔirid*.

underneath - *jawwa*. I found the ball underneath the bed. *ligeet it-ʔooba jawwa ʔ-ʔarpaaya*.

undernourishment - *suuʔ taʔdiya*.

underpants - *lbaas* pl. -aat, *libsaan*.

underprivileged - *mazruum* pl. -iin. He built a hospital for underprivileged children. *bina mustaʃfa*

lil-ʔatfaal il-mazruumiin.
 to **underrate** - *staxaff (i stixfaaf) b-, qallal (i taqlil) min.* We underrated his strength.
staxaffeena b-quuta.
 to **undersell** - *kisar (i).* That store undersold us.
ḍaak il-mazall kisarna.
undershirt - *faaniila pl. -aat.*
 to **understand** - *ftiham (i ftihaam), fiham (a fahim).*
 He doesn't understand Russian. *ma-yiftihim ruusi.*
 -- I understand from his letter that he likes his work. *ʔafham min maktuuba š-šagla Eijbata.*
understanding - 1. *ʔidraak.* He has keen understanding.
Einda xooš ʔidraak. 2. *tafaahum.* There's a close understanding between them. *ʔaku beenaathum tafaahum zeen.* 3. *mudrik.* He's a very understanding man. *huwwa fadd waazid mudrik.*
 **They've reached an understanding on the Berlin question. *tfaahmaw Eala qaḍiyyat barliin.*
understood - *mafhum.* Of course that's understood!
tabʕan haay mafhum!
 to **undertake** - 1. *qaam (u qiyaam) b-.* I hope you're not planning to undertake that trip alone.
ʔatʔammal ʔinta ma-raḥ-itqum ib-has-safra wazdak. 2. *tkaffal (a takafful).* He undertook to pay for his nephew's education. *tkaffal ib-maṣaariif taḥqiif ʔibn axuu.*
undertaking - 1. *tazammul.* His undertaking that responsibility was a big favor. *tazammula hal-masʔuuliyya ʕaan fadd luṭuf kabiir.* 2. *mašruuʕ pl. maṣaariif.* The government is encouraging industrial undertakings. *l-zukuuma da-tšajjiʕ il-maṣaariif iṣ-šinaaʕiyya.*
undertaker - *mğassil pl. -iin.*
underwear - *hduum jamwaaniyya.*
underworld - *muḥiit ʔijraam.* He grew up in the underworld. *nišaʔ ib-muḥiit il-ʔijraam.*
 to **underwrite** - *ṣiman (i ṣamaan).* Will the International Bank underwrite this loan? *l-bang id-dawli raḥ-yiṣmin hal-qarḍ?*
 to **undo** - 1. *zall (i zall), fall (i fall), fakk (u fakk).* Help me undo this knot. *Eaawinni nzill hal-ʕugda.* 2. *Eaddal (i taʕdiil).* We'll need a week to undo this mess. *yinraad-ilna sbuuʕ zatta nʕaddil hal-xarbaṭa.*
 **Now it's happened; it can't be undone. *hassa baʕad ṣaarat w-ma-aku majaal lit-taraajuʕ.*
undoing - *xaraab.* Drink was the cause of his undoing.
š-šurub ʕaan sabab xaraaba.
 to **undress** - 1. *nazzaʕ (i tnizziʕ, tanziiʕ).* I'll undress the children. *ʔani raḥ-anazziʕhum lij-jahaal.* 2. *nizaʕ (a naziʕ) hiduum.* The phone rang just as I was undressing. *dagg it-talifoon ʔawwal-ma bdeet anzaʕ ihduumi.*
undulent fever - *zummat maalṭa.*
unduly - *ʔakṭar imnil-laazim.* You are unduly severe.
ʔinta qaasi ʔakṭar imnil-laazim.
undying - *ʔila l-ʔabad.* You have my undying gratitude. *raḥ-abqa mamnuun ʔilak ʔila l-ʔabad.*
uneasily - *b-qalaq.* He sat waiting there uneasily.
giʕad da-yintiṣir ib-qalaq.
uneasy - 1. *mitqayyid.* I feel uneasy in his company.
*ʔaziss mitqayyid min ʔakuun wiyyaa or **ma-ʔaxuḍ zurriiti hal-gadd min ʔakuun wiyyaa.* 2. *ma-mistiqrir.* This is an uneasy situation.
hal-waḍiʕ ma-mistiqrir. 3. *mitšawwiš.* He left his wife very uneasy. *xalla marta mitšawwiša kulliš.*
unemployed - *ʕaatiil pl. -iin, baṭṭaal pl. -a.* He's unemployed now. *huwwa hassa ʕaatiil.*
unemployment - *ʕaṭaala, baṭaala.* Unemployment this year is less than before. *l-ʕaṭaala has-sana ʔaqall min gabuḷ.*
UNESCO - *yuuniskoo.*
unexpectedly - *Eala gaḥḥa.* The accident occurred unexpectedly. *l-zaadiṭ ṣaar Eala gaḥḥa.*
unfinished - *ʕan-nuṣṣ, ma-xalṣaan, naagiš.* The tractor left the work unfinished. *l-qunṭarʕi tirak iṣ-šugul ʕan-nuṣṣ.*
unfortunate - *muʔsif.* That's an unfortunate mistake!
haaḍi gaḥṭa muʔsifa.
unfortunately - *l-suuʔ il-zaḍḍ.* Unfortunately, negotiations aren't advancing very well. *l-suuʔ il-zaḍḍ, il-mufaawaḍaat ma-da-titqaddam hal-gadd zeen.*
ungrateful - *naakir (pl. -iin) ij-jamiil.* He's an ungrateful boy. *hal-walad naakir ij-jamiil.*
unharned - *salaamaat.* He escaped unharned. *ṭilaʕ salaamaat.*
 to **unhitch** - *zall (i zall), fakk (u fakk).* They unhitched the horses from the carriage. *zallaw*

il-xeel imnil-ʕarabaana.
 to **unhook** - *fakk (u fakk).* Unhook the garden gate, please. *baḥḥa ma-tfukk baab il-zaadiqa.*
unification - *tawziid.* The foreign ministers are considering unification of the country. *wuzaraaʔ il-xaarijiyya da-ydursuun tawziid il-balad.*
uniform - 1. *badla (pl. -aat) rasmiyya.* They gave us new uniforms. *nṭoona badlaat rasmiyya jdiida.* 2. *Eala namaṭ waazid.* Their products aren't of very uniform quality. *muntajaathum muu Eala namaṭ waazid.*
uniformity - *tanaasuq.* We need more uniformity in our administrative practices. *niztaaj ʔila tanaasuq ʔakṭar bil-ʔidaara,*
 to **unify** - *wazzad (i tawziid).* Bismarck unified Germany. *bismaark wazzad ʔalmaanya.*
unilateral - *min jaanib waazid.* We will not accept any unilateral decision. *ma-niqbal qaraar min jaanib waazid.*
union - 1. *ttizaad pl. -aat.* Racial segregation is still in vogue in the Union of South Africa, unfortunately. *t-tamyiiz il-ʕunṣuri baʕda mawjuud b-ittizaad januubi ʔafriiqya l-suuʔ il-zaḍḍ.* 2. *naqaaba pl. -aat.* Are you a member of the union?
ʔinta ʕuḍu bin-naqaaba?
unique - *waziid.* It was a unique experience. *ʕaanat tajruba waziida min nooʕha.*
unison - *ṣoot waazid.* Repeat this statement in unison. *Eiidu haj-jumla b-ṣoot waazid.*
unit - 1. *qisim pl. ʔaqsaam.* This book is divided into twelve units. *l-iktaab imqassam ʔila θnaʕaš qisim.* 2. *wizda pl. -aat.* He's been assigned to another unit. *nniqal il-geer wizda.*
 to **unite** - 1. *ttizad (i ttizaad).* Egypt and Syria united to form the UAR. *mišir w-suurya ttizdaw w-sawwaw ij-jamhuuriyya l-ʕarabiyya l-muttazida.* 2. *wazzad (i tawziid).* Saladin united the Muslims against the Crusaders. *ṣalaaz id-diin wazzad il-muslimiin ḍidd iṣ-ṣaliibiyyiin.*
United Arab Republic - *j-jamhuuriyya l-ʕarabiyya l-muttazida.*
United Nations - *l-ʔumam il-muttazida.*
United States - *l-wilaayaat il-muttazida.*
unity - 1. *ttizaad.* The Arabs need unity. *l-ʕarab yinraad-ilhum ittizaad.* 2. *wizda.* Arab unity is the goal of many parties. *l-wizda l-ʕarabiyya gaayat ihwaaya ʔazzaab.*
universal - 1. *Eaamm.* There is universal agreement on that. *ʔaku ttifaaq Eaamm ʕal-haay.* 2. *Eaalami.** Gandhi had a universal message. *gaandi risaalta ʕaanat Eaalamiyya.*
universe - *Eaalam, koon, dinya.*
university - 1. *jaamiʕa pl. -aat.* How many students are there at this university? *šgadd ʔaku ṭullaab ib-haj-jaamiʕa?* 2. *jaamiʕi*.* University life is loads of fun. *l-zayaat ij-jaamiʕiyya kulliš laṭiifa.*
unknown - *majhuul.* We visited the grave of the unknown soldier. *zirna qabr ij-jundi l-majhuul.*
unless - 1. *ʔilla ʔida.* We're coming, unless it rains. *ʔizna jaayiin ʔallaahumma ʔilla ʔida tumṭur id-dinya.* 2. *ʔida ma-.* Unless you tell me why, I won't do it. *ʔida ma-tgul-li leeš, tara ʔani ma-asawwiha.*
 to **unload** - *farraḡ (i tafriiḡ) t-.* They haven't unloaded the ship's cargo yet. *baʕad ma-farrḡaw zumuulat il-markab.* -- Unload your gun before you go in the car. *farrig it-tufga maaltak gabuḷ-ma txušš bis-sayyaara.*
unlucky - 1. *mašʔuum.* It was an unlucky coincidence. *ʕaanat fadd ṣidfa mašʔuuma.* 2. *ma-maḥḥuud.* I don't know why I'm so unlucky. *ma-adri leeš ʔani hal-gadd ma-maḥḥuud.*
 to **unmask** - *bayyan (i tabyiin), kišaf (i kašif).* They unmasked the traitor. *bayynaw il-xaaʔin.*
unoccupied - *faariḡ.* That house is unoccupied. *ḍaak il-beet faariḡ.*
unpleasant - *muzʕij.* I got some unpleasant news today. *jatni šwayya ʔaxbaar muzʕija l-yoom.*
unrest - *qalaaqil.* We heard there's unrest in Najaf. *smaʕna ʔaku qalaaqil bin-najaf.*
unruly - *wakiiz, wakiz.* He's an unruly child. *huwwa walad wakiiz.*
unstable - *qaliq.* This chemical compound is unstable. *hal-murakkab il-kiimyaawi qaliq.*
 to **untangle** - 1. *zall (i zall), fakk (u fakk).* Can you please untangle this string? *baḥḥa ma-tzill hal-ixyuut l-imčabbina.* 2. *faḍḍ (u faḍḍ).* The police untangled the traffic jam. *šurṭat il-muruur*

faḍḍaw izdizaam is-sayyaaraat.

untidy - *mxarbat*. His wife is very untidy. *marta kulliṣ mxarbata.*

to **untie** - *fakk (u fakk)*. Can you untie this knot for me? *tigdar itfukk-li hal-ḥuqda?* -- Wait till I untie the package. *ntiṣir ʔila ʔan ʔafukk ir-ruzma.*

until - 1. *l-, zatta*. Wait until tomorrow. *ntiṣir il-baaḥir*. 2. *ʔila ʔan, zatta*. Wait until he comes. *ntiṣir ʔila ʔan yiji.*

to **unveil** - *zaaz (i) sitaar ʔan*. The president will unveil the monument next week. *raʔiis ij-jamhuriyya raz-yziiz is-sitaar ʔan in-naṣub it-tidkaari l-isbuuḥ ij-jaay.*

up - 1. *foog*. I'm up here. *ʔaani foog ihnaa*. -- Would you please put it up there? *baḷḷa ma-tzuṭṭa foog ihnaak?* -- You can find a nice room for a dinar and up. *tigdar tilgi ġurfa zeena hnaa min diinaar w-foog*. 2. *gaaḥid*. Is he up already? *huwwa min hassa gaaḥid imnin-noom?* 3. *ʔaks*. Shall we head up the river? *ma-xal-nittijih ʔaks il-maay?* 4. *matruuk, ʔala*. The decision is up to you. *l-qaraar matruuk ʔilak or l-qaraar ʔaleek.*

****Your time is up.** *xilaṣ waktak.*

****He was walking up and down the room.** *ḥaan da-yruuz w-yiji bil-gubba.*

****We all have our ups and downs.** *haay id-dinya, yoom ʔilak w-yoom ʔaleek or haay id-dinya, yoom tiṣḥad yoom tinzil.*

up to - 1. *l-zadd*. Because of the storm, trains were up to two hours late. *b-sabab il-ʔaaṣifa il-qifaaraat ḥaanat mitʔaxxa l-zadd saaḥteen.*

2. *gadd*. He isn't up to the job. *huwwa muu gadd haṣ-ṣaġla.*

****What's he up to this time?** *han-nooba ṣaku ʔinda?*

up to now - *li-hassa*. Up to now he hasn't answered. *baḥad li-hassa ma-jaawab.*

uphill - ****This road goes uphill for a mile and then descends.** *haṭ-ṭariiq yiṣḥad fadd miil w-baḥdeen yinzil.*

upkeep - *ṣiyaana*. My car requires a lot of expenses for upkeep. *sayyaarti yinraad-ilha hwaaya maṣaariif liṣ-ṣiyaana.*

upper - *foogaani**. The fire started on the upper floor. *n-naar bidat imnil-qaat il-foogaani.*

****Write the page number in the upper right-hand corner.** *zuṭṭ ʔarqaam iṣ-ṣafzaat li-foog bij-jiha l-yimna.*

to **uproot** - *ṣilaḥ (a ṣaliḥ), qilaḥ (a qaliḥ)*. The storm uprooted several trees. *l-ʔaaṣifa ṣilḥat ḥam ṣajara.*

upset - 1. *maqluq, mitṣawwiṣ*. He was all upset. *ḥaan kulliṣ maqluq*. 2. *mitxarbuṭ*. I have an upset stomach. *miḥidti mitxarbuṭa.*

to **upset** - 1. *ġilaḥ (u ġalub), waggaḥ (i twuggiḥ)*. Be careful or you'll upset the pitcher. *diir baalak, tara raz-tuġlub id-doolka*. -- You're upsetting the boat! *ʔinta raz-tuġlub il-balam!* 2. *xarbat (u)*. Nothing ever upsets him. *ma-aku fadd ṣii yxarbuṭa.*

upside down - *bil-maġluub*. That picture is upside down. *haṣ-ṣuura mazṭuuta bil-maġluub.*

to **turn upside down** - *ġilaḥ (u ġalub)*. They turned the whole house upside down. *ġulbaw il-beet kulla.*

upstairs - 1. *foogaani**. The upstairs apartment is vacant. *ṣ-ṣiqqa l-foogaaniyya faarġa*. 2. *foog*. He's upstairs. *huwwa foog*. 3. *foog, li-foog*. Bring our bags upstairs. *ṣaḥḥid jinaṭna li-foog.*

up-to-date - 1. *ʔala ʔaaxir ʔarz, ʔala ʔaaxir ʔiraaz, zadiiṭ*. She has an up-to-date kitchen. *ʔidha maṭbax ʔala ʔaaxir ʔarz*. 2. *l-zadd il-yoom*. My books are posted up to date. *dafaatri*

t-tijaariyya mnaḍḍma l-zadd il-yoom.

urge - *daafiḥ pl. dawaafiḥ*. I felt the urge to tell him what I thought of him. *zasseet ib-fadd daafiḥ agul-la raʔyi bii.*

to **urge** - 1. *zaṭṭ (i)*. If you urge her a bit, she'll do it. *hiyya tsawwiha loo ṣwayya tziṭṭha.*

2. *ṣajjaḥ (i taṣjiḥ)*. She urged us to stay longer. *ṣajjaṭna nibqa mudda ʔaṭwal*. 3. *zarraḥ (i tazriḥ)*. His mother urged him to commit the crime. *ʔumma zarriḥata ysawwi haj-jariima.*

urgent - *mustaḥjal*. I have an urgent request. *ʔindi fadd ṭalab mustaḥjal.*

use - 1. *stiḥmaal pl. -aat*. How long has this method been in use? *ṣgadd ṣaar-ilha haṭ-ṭariiq bil-istiḥmaal*. 2. *faaʔida*. Will that be of any use to you? *haay biiha faaʔida ʔilak?* or ****haay itfiidak?** -- What's the use of arguing? *ṣinu l-faaʔida mnil-mujaadala?* 3. *zaaja*. I have no use for that. *ma-ʔili zaaja b-haay*. or ****ma-aṭtaaj haay.**

****It's no use, we've got to do it.** *ma-aku ḥaara, ʔizna laazim insawwiha.*

to **make use of** - *staġall (i stiġlaal)*. He made good use of the opportunity. *staġall il-furṣa zeen.*

to **use** - *staḥmal (i stiḥmaal)*. I can't use that. *ma-agdar astaḥmil haay*. -- What toothpaste do you use? *yaa maḥjuun isnuun tistaḥmil?* -- We'll use this room as a classroom. *raz-nistaḥmil hal-ġurfa ka-ṣaff.*

to **use up** - *stahlak (i stihlaak), stanfaḥ (i stinfaaḥ), xallaṣ (i taxliṣ), ṣiraf (u ṣaruf)*. We've used up all our supplies. *stanfaḥna kull il-mawjuud il-ʔidna*. -- His car uses up a lot of gasoline. *sayyaarta tistahlak ihwaaya ḥaanziin.*

used - 1. *ḥaan*. I used to live here. *ḥinit askun ihnaa*. -- He used to eat in restaurants before he got married. *ḥaan da-yaakul bil-maṭaaḥim ġabul-ma tzaawaj*. 2. *mitḥawwid*. I'm not used to hard work. *ʔaani ma-mitḥawwid ʔala ṣ-ṣuġul iṣ-ṣaḥub.*

to **get used to** - *taḥawwad (a) ʔala*. She's gotten used to getting up at seven o'clock. *hiyya taḥawwad ʔal-ġaḥda s-saaḥa sabḥa.*

useful - *mufiid, naafiḥ*. A maid is useful around the house. *l-xaddaama mufiida bil-beet*. -- I've found this book very useful. *ṣifit hal-iktaab kulliṣ naafiḥ.*

useless - *ma-aku faaʔida, ma-bii faaʔida*. It's useless to try to convince him. *ma-aku faaʔida tzaawil itqannḥa*. -- This map is useless to me. *hal-xariita ma-biiha faaʔida ʔili.*

usher - *taṣriifaati pl. -iyya, daliil pl. -iin, ʔadillaʔ*. The usher will show you your seats. *t-taṣriifaati raz-yraawiikum maqaaḥidkum.*

to **usher** - *dalla (i tdilli) t-*. We were ushered to our seats. *tdalleena ʔala maqaaḥidna.*

usual - *ʔtiyaadi**. Our usual hours are from 8 to 3. *dawaamna l-ʔtiyaadi mniṭ-ṭamaanya ʔila ṭ-ṭalaaba*. -- We'll meet at the usual place. *raz-niltiqi bil-mukaan il-ʔtiyaadi.*

as **usual** - *kal-ʔaada, ʔal-ʔaada*. It's raining, as usual. *da-tumṭur kal-ʔaada*. -- Everything went along as usual. *kullṣi miṣa ʔal-ʔaada.*

usually - *ʔaadatan*. I usually visit them twice a week. *ʔaadatan ʔazuurhum marrteen bil-isbuuḥ.*

utensil - *ʔadaat pl. ʔadawaat*. We bought some new cooking utensils. *ṣtireena ʔadawaat ṭabux ijdida.*

utmost - 1. *kulliṣ*. The matter is of the utmost importance. *l-qaḍiyya kulliṣ muhimma*. 2. *ʔaqsa*. He expended the utmost energy. *biḍal ʔaqsa juḥda.*

utter - *kulliṣ*. Things are in a state of utter confusion in the office. *l-ʔumuur kulliṣ imxarbuṭa bid-daaʔira.*

to **utter** - *gaal (u gool)*. I couldn't utter a single word. *ma-gdart aguul wala ḥilma.*

vacant - 1. *faariġ, xaali*. The house has been vacant for a week. *l-beet ṣaar-la sbuuḥ faariġ*. -- Next to our house there is still a vacant lot. *yamm beetna ʔaku saaza faarġa*. 2. *ṣaagir pl. ṣawaagir*. We have no position vacant at the moment. *ma-ʔidna waḍiifa ṣaagira hassa.*

to **vacate** - *farraġ (i tafriġ), ṭilaḥ (a ṭuluuḥ) min.*

When are you going to vacate the house? *ṣwakit raz-itfarriġ il-beet?*

vacation - *ʔuṭla pl. ʔuṭal*. The children are looking forward to their vacation. *j-jahaal da-yintaḍruun ʔuṭlathum ib-faariġ iṣ-ṣabur.*

on **vacation** - *mujaaz, bil-ʔijaaza*. Ali is on vacation. *ʔali mujaaz.*

vague - mubham, muu waaḍiz. He gave me a vague answer. jaawabni jawaab mubham.

vaguely - muu b-wuḍuuz. I remember him vaguely. ma-atdakkara b-wuḍuuz.

vain - maḡruur, ṣaayif nafs. She's terribly vain. hiyya kulliṣ maḡruura.

in vain - ḥabaḥan. The doctor tried in vain to save the boy's life. d-daktoor ḥabaḥan zaawal yinquḍ zayaat il-walad.

valid - 1. ṣaḏiiz. I don't think your argument is valid. ma-aṣtiqid jadalak ṣaḏiiz. 2. ṣaaliḏ, naafiḏ, il-mafṣuul. Is my license still valid? ʔijaasṭi baḥadha ṣaalza?

****Your passport isn't valid any more.** paasportak xilṣat il-mudda maalta.

valley - waadi pl. widyaan.

valuable - ḥamiin, nafiis. That's a valuable ring. haada miḡbas ḥamiin.

valuables - ʔaṣyaa? ḥamiina. You'd better lock your valuables in the safe. ʔaṣsan loo tzuṭṭ ʔaṣyaaʔak iḥ-ḥamiina bil-qaasa.

value - 1. qiima pl. qiyam. This coin has no value. hal-qitḥat in-nuquud ma-ʔilha qiima. — Even though it's rare, it's of no value to me. walaw hiyya naadra, bass ma-ʔilha qiima bin-nisba ʔili.

2. wazin. I don't attach any value to his opinions. ma-anṭi ʔay wazin il-ʔaaraaʔa.

to value - 1. ḥtazz (a ḥtizaaz) b-, qaddar (i taqdiir). I value his friendship very highly. hwaaya ʔaḥtazz ib-ṣadaaqta. 2. ḥamman (i taḥmiin), saam (u soom). What do you value your house at? beeṣ itḥammin beetak? or **ṣ-tiftikir beetak yiswa?

valve - ṣammaam pl. -aat. The worker opened a valve to let oil into the pipeline. l-ḥaamil fakḥ iṣ-ṣammaam zatta n-nafuṭ yijri bil-buuri. 2. walf pl. -aat. Your valves need adjusting. l-walfaat yinraad-ilha ṣabuṭ.

to vanish - xṭifa (i xṭifaaʔ). My pencil has vanished. qalami xṭifa.

vapor - buxaar pl. ʔabxira. On sunny days a lot of vapor goes into the atmosphere. bil-ʔayyaam il-muṣmiṣa hwaaya buxaar yiṣḥad lij-jaww.

variable - muu ḥaabit. The weather is variable these days. j-jaww muu ḥaabit hal-ʔayyaam.

variety - 1. taṣkiila pl. -aat. We have a wide variety of shirts. ḥidna taṣkiila ḥbiira mniḥ-ḥiyaab. 2. nooḥ pl. ʔanwaaḥ. How many varieties of apples grow in your orchard? ḥam nooḥ imnit-tiffaaz ḥindak ib-bistaanak? 3. tanawwuḥ. There's not much variety in my life. ma-aku tanawwuḥ ib-zayaati.

various - mixtalif. I have various reasons. ḥindi ʔasbaab mixtalifa.

varnish - waarniiṣ. How long does it take the varnish to dry? ṣḡadd yṭawwil il-waarniiṣ zatta yeebas?

to varnish - ṣirab (u ṣarub) waarniiṣ. We just varnished the doors. tawwna ṣirabna l-buub waarniiṣ.

to vary - xṭilaf (i xṭilaaf). The length varies in each case. ṭ-ṭuul yixṭilif ib-kull zaala.

vase - mazhariyya pl. -aat.

veal - laṣam ḥijil.

vegetable - mxaḍḍar pl. -aat, mxaḍḍiir.

vehicle - ḥajala pl. -aat.

veil - puuṣi pl. puuṣi, puuṣiyya pl. -aat. Many Iraqi women still wear veils. hwaaya niswaan ḥiraaqiyyaat baḥadhum yilibsuun puuṣiyya.

vein - damaar pl. -aat, wariid pl. ʔawrida. The medicine has to be injected into the vein. d-duwa laaṣim yinḍurub bid-damaar.

velvet - qadiifa.

venereal disease - maraḍ zuhri pl. ʔamraaḍ zuhriyya. Gonorrhea is a venereal disease. s-sayalaan maraḍ zuhri.

Venice - l-bunduqiyya.

venom - samm pl. sumuum.

vent - majra (pl. majaari) hawa, manfaḍ (pl. manaaḥiḍ) hawa, baadgiir pl. -aat. Open the vent! fukk majra l-hawa.

to give vent - naffas (i tanfiis). She gave vent to her anger. naffisat ḥan ḡalubha.

ventilation - tahwiya pl. -aat. This room need ventilation. hal-ḡurfa yinraad-ilha tahwiya.

venture - mujaazafa pl. -aat, muxaaṭara pl. -aat. It was a dangerous venture. ḥaanat mujaazafa xaṭra. — I'm going into a new business venture. raz-asawwi fadd mujaazafa tijaariyya.

to venture - 1. xaṭar (i muxaaṭara), jaazaf (i

mujaazafa). I wouldn't venture to go out in this weather. ma-ard axaaṭir aṭlaḥ ib-ḥiici jaww.

2. jaazaf (i mujaazafa). Nothing ventured, nothing gained. ma-tjaazif, kulliṣi ma-tzaṣṣil.

verb - fiḥil pl. ʔafḥaal.

verbal - ṣafahi*, ṣafawi*. We have a verbal agreement. beenaatna ḥaqid ṣafahi.

verdict - zukum pl. ʔazkaam, qaraar pl. -aat. The court issued the verdict. l-mazkama ṣaddrat il-zukum.

verge - 1. zaaffa. She's on the verge of a breakdown. hiyya ḥala zaaffat l-inhiyaar il-ḥaṣabi.

2. waṣak. I was on the verge of telling him. ḥinit ḥala waṣak agul-la.

verse - 1. ṣiḥir. The play is written in verse. r-ruwaaya ḥala ṣikil ṣiḥir. 2. beet pl. ʔabyaat. Let's read the first verse of the poem. xalli niqra ʔawwal beet imnil-qaṣiida. 3. qisim pl. ʔaqsaam. Let's sing only the first verse. xalli nganni ʔawwal qisim bass.

version - ruwaaya pl. -aat. I heard another version. simaḥit ruwaaya lux.

versus - ṣidd. This is the case of the cotton company versus the ministry of agriculture. haada daḥwat ṣarikat il-ḡuṭin ṣidd wizaarat iz-ziraaḥa.

vertical - ḥamuudi*. The Nabi Shiit minaret in Mosul isn't vertical. manaarat in-nabi ṣiit il-bil-mooṣil muu ḥamuudiyya.

very - 1. kulliṣ. The bank is not very far from here. l-bang muu kulliṣ biḥiid minnaa. — We're very satisfied with the new cook. ʔizna kulliṣ mirtaaziin min iṭ-ṭabbaax ij-jidiid.

2. biḥ-ṣabuṭ, nafs, biḥ-ḥaat. That's the very thing I want. haada iṣ-ṣii illi ariida biḥ-ṣabuṭ.

3. nafs, biḥ-ḥaat. She left that very day. raazat ib-nafs il-yoom.

****He came the very next day.** ma-ṭawwal iḥ-ḥaani yoom w-ʔija.

vessel - sifiina pl. sufun, markab pl. maraakub. Several large vessels were docked in the harbor. ḥiddat sufun ikbaar waḥḥat bil-miinaaʔ.

vest - yalag pl. -aat, zaama pl. -aat, zixam. He usually wears a vest. ḥaadatan yilbas yalag.

vestige - ʔaḥar pl. ʔaḥaar.

veteran - 1. muzaarib pl. -iin. He's an old veteran. haada muzaarib qadiim. 2. mdarrab pl. -iin, muzannak pl. -iin. He's a veteran politician. huwwa siyaasi mdarrab.

****He's a veteran of the North African campaign of World War II.** zaarab ib-ṣimaal ʔafriiqya bil-zarb iḥ-ḥaanya.

veterinarian - bayṭari pl. -iyya, beetaar pl. -iyya. The veterinarian can tell you what's wrong with your horse. l-bayṭari yigdar ygul-lak iṣ-bii l-iṣsaan maalak.

viaduct - jisir pl. jsuura.

to vibrate - ḥtazz (a ḥtizaaz), rijaf (i rajif). Pluck the string and watch it vibrate. ʔuḍrub il-watar w-ṣuufa ṣloon yihtazz. — The steering wheel vibrates at high speed. l-isteerin yirjif min itsuuq ib-surḥa.

vice - 1. raḥiila pl. raḥaayil. Gambling is a vice. liḥb il-iqmaar raḥiila. 2. naaʔib pl. nuwwaab. He's the vice-president. huwwa naaʔib ir-raʔiis.

vicinity - 1. manṭiqa. Is there a tailor in this vicinity? ʔaku xayyaat ib-hal-manṭiqa? or **ʔaku xayyaat qariib minnaa. 2. zawaali. The weather is bad in the vicinity of Washington. j-jaww muu zeen zawaali waaṣiṭan.

vicious - ṣaris, xabiiḥ. The dog is vicious. ḥ-ḥalib ṣaris.

****She has a vicious tongue.** lsaanha waṣix or lsaanha yguṣṣ.

victim - ṣaziyya pl. ṣazaaya. He was the victim of an auto accident. raaz ṣaziyyat zaadiḥ taṣaadum.

victor - mintiṣir pl. -iin. We were the victors in that struggle. ʔizna ḥinna l-mintiṣriin ib-ḥaak il-kifaaz.

victorious - mintiṣir. The victorious army entered the city. j-jayṣ il-mintiṣir dixal l-wlaaya.

victory - nṭiṣaar pl. -aat, naṣir pl. ʔanṣaar. That was a great victory. ḥaan fadd intiṣaar ḥaḍiim.

view - 1. manḍar pl. manaaḍir. You have a nice view from here. ḥindak xooṣ manḍar minnaa. 2. raʔi pl. ʔaaraaʔ. Our views differ. ʔaaraaʔna tixṭilif.

3. naḍar. In view of these developments, we'll have to change our plans. bin-naḍar ʔila hat-taṭawwuraat, laaṣim ingayyir xuṭaṭna. — Here's my point of view. haay wujhat naḍari.

in view - mbayyin. Is the ship in view?
s-sifiina mbayyina?

to come into view - bayyan (i). The ship finally came into view. s-sifiina taaliiha bayynat.

vile - 1. qadir pl. -iin, saafil pl. safala. He's really a vile person. huwwa fadd waazid kullish qadir. 2. muzij. What vile weather we're having! geer jaww muzij haada!

village - qarya pl. qura. He lives in the village. da-yiskun bil-qarya.

vinegar - xall.

to violate - xaalaf (i muxaalafa). That's not the first time he's violated the law. haay muu 'aawwal marra yxaalif biiha l-qaanuun.

violation - muxaalafa pl. -aat. He has three violations on his record. Einda tlaθ muxaalafaat.

violent - 1. Eaniif pl. -iin. He's a violent person. huwwa fadd waazid kullish Eaniif. 2. zaadd. We had a violent argument. saarat beenaatna munaqaasa zaadda. 3. faðii. He died a violent death. mootta caanat faðii.

violet - 1. wardat (pl. -aat, coll. warid) banafsa. We have violets in our garden. Eidna warid banafsa b-zadiiqatna. 2. banafsaji*. Her dress is violet. badlatha banafsajiyya.

violin - kamanja pl. -aat.

virgin - 1. baakir, baakra pl. bawaaqir, bnayya pl. -aat. She's a virgin. hiyya baakir. 2. Eadraa? pl. Eadaara. He told the story of the Virgin Mary. ziça quşşat maryam il-Eadraa?

virtue - 1. zasana pl. -aat. His virtues are undeniable. zasanaata ma-tunkar. 2. faðil. He has risen to this position by virtue of his education. wuṣal il-hal-maṣab ib-faðil θaqaafat.

visa - viiza pl. -aat, taʔšiira pl. -aat.

vise - mangana pl. -aat.

visibility - mada r-ruʔya. The visibility is limited today. mada r-ruʔya maḍduuda hal-yoom.

visible - mbayyin, waaḍiz. The ship isn't visible yet. l-baaxira baʔad li-hassa ma-mbayyina.

vision - naḍar. His vision is getting poor. naḍara da-yiḍʔaf. -- He's a man of great vision. huwwa fadd waazid Einda naḍar baʔiid.

visit - ziyaara pl. -aat. That was an unexpected visit. diiç caanat fadd ziyaara ma-mutawaqqaʔa.

to pay a visit - zaar (u ziyaara) n-. He paid me a visit last week. zaarni bil-isbuu il-faat.

to visit - zaar (u ziyaara). He wanted to visit you. raad yzuurak. -- Have you visited our museum yet? zirt il-matzaḥ maalna loo baʔad?

visitor - xitṭaar, zaaʔir pl. zuuwaar. We're having visitors tonight. Eidna xitṭaar hal-leela. -- No visitors are allowed in this ward. z-zuuwaar mamnuu yduxluun ib-har-radha.

vital - 1. zayawi*. It's of vital importance to me. haada fadd šii zayawi bin-nisba ʔila. 2. muhim. He's well posted on the vital issues of the day. huwwa miṭṭili Eala kull il-ʔašyaa il-muhimma l-iṭšiir.

vitality - zayawiyya. He has a lot of vitality. Einda zayawiyya mumtaaza.

vitamin - fiitaamiin pl. -aat.

vivid - 1. xaṣib. He has a vivid imagination. Einda xayaal xaṣib. 2. barraaq, zaahi. He uses vivid colors in his paintings. yistaʔmil ʔalwaan barraaqa bir-risuum maalta. 3. waaḍiz. He gave us a vivid description of his experience. nṭaana waṣuf waaḍiz ʔan tajaaruḥa.

vocal cords - zbaal sawtiyya.

voice - soot pl. ʔaṣwaat, ziss pl. zsuus. His voice carries well. zissa yinsimiʔ seen.

to voice - jaahar (i mujaahara). Don't be afraid to voice your opinions. la-txaaf itjaahir ib-muʔaaraḥtak.

void - malgi, baatil. This check is void. haṣ-ṣakk mafʔuula baatil. -- The contract is null and void. l-Eaqid mafʔuula baatil.

to void - baṭṭal (i tabṭiil). I'll void the check. raz-abatṭil ič-čakk.

volcano - burkaan pl. baraakiin.

volley-ball - kurat it-ṭaaʔira.

volt - voolt pl. -aat.

volume - 1. jizu? pl. ʔajzaa?, mujallad pl. -aat. The book was published in two volumes. l-iktaab inniṣar ib-juzʔeen. 2. zajim pl. zjuum. What's the volume of this tank? šinu zajim hal-ʔumbaar? 3. jumla. The factory's producing clothing in volume. l-maʔmal da-yintij ihduum bij-jumla.

voluntarily - b-ixtiyaar-, min keef-. He did it voluntarily. sawwaaha b-ixtiyaara.

voluntary - xtiyaari*. Education is voluntary after 16. d-diraasa xtiyaariyya baʔad sinn is-ṣiṭṭaʔaṣ.

volunteer - miṭṭawwiʔ pl. -iin. Can you get some volunteers to do it? tigdar tilgi fadd čam miṭṭawwiʔ ysawwuha?

to volunteer - 1. Eiraḥ (u Eariḥ), tbarraʔ (a tabarruʔ) b-. He volunteered his services. Eiraḥ xadamaata. 2. ṭṭawwaʔ (a ṭatawwuʔ). Who'll volunteer for this job? minu yiṭṭawwaʔ il-haṣ-ṣaḡla?

to vomit - zaaʔ (u zooʔ), sawwaʔ (i tazwiʔ), ḍabb (i ḍabb) min raas-, giḷab (u gaḷub). He got drunk and vomited. sikar w-sawwaʔ.

vote - 1. ṣawt pl. ʔaṣwaat. They elected him by a majority of 2000 votes. ntixboo b-akṭariyyat ʔalfeen ṣawt. 2. taṣwiit. Minors have no vote. l-iṣḡaar ma-Eidhum zaqq it-taṣwiit. -- The motion was put to a vote. zaṭṭaw l-iqtiraaz bit-taṣwiit.

to vote - 1. ntixab (i ntixaab), sawwat (i taṣwiit). I couldn't vote in the last elections. ma-gdart antixib bil-intixaabaat il-faatat. -- Who'd you vote for? ʔilman intixabit? 2. sawwat (i taṣwiit). Shall we vote on it? nsaawwit biiha? 3. qarrar (i taqriir). The board voted five hundred dinars for relief. l-majlis qarrar taṣṣiṣ xamis miit diinaar lil-ʔiʔaanaat.

to vote down - rufaḥ (u) bit-taṣwiit. They voted down the proposal. rufḍaw l-iqtiraaz bit-taṣwiit.

voter - naaxib pl. -iin, muntaxib pl. -iin. We have 200 voters in this section. Eidna miiteen naaxib ib-hal-muzalla.

to vouch - šihad (a šahaada). I vouch for him. ʔaani ašhad-la.

to vow - 1. tʔahhad (a taʔahhud). He vowed not to do it again. tʔahhad ma-ysawwiha baʔad. 2. zilaf (i zalif). He vowed to avenge his brother's death. zilaf yaaxuḍ θaar ʔaxuu l-maat.

voyage - safra pl. -aat.

vulgar - 1. baḍii?. He uses vulgar language. yistaʔmil zači baḍii?. 2. faḍḍ, xašin. He's a vulgar person. haada fadd waazid faḍḍ.

vulnerable - ʔurḍa. Our position is vulnerable to attack. mawqifna ʔurḍa lil-hijuum.

vulture - zdayya pl. -aat. Vultures eat only carrion. l-izdayyaat yaakluun fṭaayis bass.

vulva - farij pl. fruuj.

W

to wad - kaʔbar (u kaʔbara). He waded up the paper and threw it away. kaʔbar il-waraq w-ḍabba.

to waddle - tdaʔbal (a tdiʔbil). The duck waddled over to the water. l-baṭṭa tdaʔbilat lil-mayy.

to wade - 1. xaaḥ (u xooḥ) n-. The soldiers waded ashore. j-jinuud xaaḥaw lis-saahil. -- We waded across the stream. giṭaʔna š-šatṭ xooḥ. 2. ḍabb (i ḍabb) nafs-. I waded into my work. ḍabbeet nafs i-š-šugul.

waders - ʔaḍdiyat xooḥ. He bought a pair of waders to go fishing. štira ʔaḍdiyat xooḥ zatta yšiid simač.

to wag - hazz (i hazz) n- b-. The dog wagged its tail. č-čalib hazz ib-ḍeela.

wage - ʔujra pl. ʔujuur. They're not paying a decent wage. ma-ydiḥḥuun ʔujra zeena.

to wage - θaar (i ʔiθaara). They can't wage a long war. ma-ygidruun yθiiruun zarb itwiila.

wage rates - mustawa ʔujuur. Wage rates are rising. mustawa l-ʔujuur da-yirtifi.

wagon - ʔarabaana pl. -aat. Hitch the horses to the new wagon. šidd il-xeel bil-ʔarabaana j-jidiida.

waist - xiṣir, pl. xsuur, xaṣra pl. xawaṣir. I took the pants in at the waist. gaṣṣafit il-panṭaruun min yamm il-xiṣir.

wait - ntiḍaar pl. -aat. The hour's wait was aggravating. saaʔat l-intiḍaar caanat muḥiṭja.

to lie in wait - *traşşad (a taraşşud)*. They were lying in wait for us. *čaanaaw mitraşşdiinna*.

to wait - 1. *ntiðar (i ntiðaar)*, *şubur (u şubaar, şabur)*. Wait a moment. *ntiðir işwayya*. -- Have you been waiting long? *şaar-lak ihwaaya mintiðir?* -- I can hardly wait to see him. *ma-da-agdar aştubur Eala şoofta*. 2. *tʔajjal (a taʔajjul)*. Can that business wait till tomorrow? *hal-masʔala mumkin titʔajjal il-baaçir?* 3. *Eaţtal (i taţtiil)* t-. We'll wait dinner for him. *Euud inEaţtil il-Eaşa Eala muuda*. 4. *şubar (u şabur)*. I can't wait till that day comes. *ma-da-agdar aştur ʔila ʔan yiji daak il-yoom*.

to wait for - *ntiðar (i ntiðaar)*. I'll wait for you until five o'clock. *ʔantiðrak il-saaEa xamsa*. -- Wait for his answer. *ntiðir jawaaba*.

to wait on - *şaf (u) şugul*. Will you please wait on me now? *baġla ma-tşuuf şugli Eaad?*

waiter - *booy pl. -aat*. He's a waiter in a restaurant. *huwwa booy maal maEam*.

waiting room - *ğurfat (pl. ġuraf) intiðaar*. Is there a waiting room at the airport? *ʔaku ġurfat intiðaar bil-maġaar?*

to wake - *gaEEd (i tgiEEd)*. Please wake me at seven o'clock. *baġla gaEEdni saaEa sabEa*.

to wake up - 1. *fazzaz (i) mnin-noom, gaEEd (i) mnin-noom*. The noise woke me up in the middle of the night. *s-şoot fazzazni mnin-noom ib-nuşş il-leel*. 2. *giEad (u)*. I didn't wake up until eight this morning. *ma-gEadt imnin-noom ʔilla saaEa θmaanya s-şubuz*.

****It's high time you wake up to the fact that....**
laazim itfukk Eeenak muu θixnat....

walk - *maşya*. Did you have a nice walk? *ʔaxadit-lak xooş maşya?* -- You can recognize him by his walk. *tigdar itEurf min maşiita*.

to go for a walk - *tmaşša (a tamaşši)*. Let's go for a walk. *xalli nitmaşša*.

to walk - 1. *mişa (i mişi)*. Shall we walk or take the bus? *raz-nimşi loo naaxuð paas?* -- Can the baby walk yet? *j-jaahil yigdar yimşi loo baEad?* 2. *maşša (i)*. Did you walk the dog? *maşšeet ič-çalib?*

to walk down - *nizal (i)*. We were walking down the stairs. *činna da-ninzil id-daraj*.

to walk out on - *tilaE (a), baġtal (i)*. Our girl walked out on us. *l-xaddaama tilEat*.

to walk up - *şiEad (a şuEuud)*. He can't walk up the stairs. *ma-yigdar yişEad id-daraj*.

wall - *zaayit pl. ziiġaan, zyaatiin*. Hang the picture on this wall. *Eallig iş-şuura Eala hal-zaayit*. -- Only the walls are still standing. *bass l-izyaatiin baEadha baaqya*.

to wall up - *bina (i bnaaya)*. They're walling up the doorways and windows in that building. *da-ybnuun iş-şabaabiič wil-ibwaab maal hal-ibnaaya*.

wallet - *jazdaan pl. -aat, jazaadiin*. I lost my wallet. *ðayyaEit jazdaani*.

walnut - 1. *jooza pl. -aat coll. jooz*. Let's buy some walnuts. *xal-niştiri jooz*. 2. *xişab jooz*. This table is made of walnut. *hal-meez imsawwa min xişab jooz*.

walnut tree - *jooza, şajrat (pl. -aat, ʔaşjaar coll. şajar) jooz*. We have a walnut tree in our garden. *Eidna joosa b-zadiiqatna*.

want - *maġlab pl. maġaliib*. My wants are very modest. *maġaliibi basiiġa*.

****I'll take it for want of something better.**
raz-aqbalha li-ʔan ma-aku şii ʔazsan.

to want - *raad (i ʔiraada) n-*. He knows what he wants. *yueruf ş-yriid*. -- I want two sandwiches. *ʔariid sandwičteen*. -- How much do you want for your furniture? *şgadd itriid anġiik ib-hal-ʔaġaab?* -- I want to go swimming. *ʔariid asbaz*.

want ad - *ʔiElaan pl. -aat*.

wanted - *maġluub*. He is wanted by the police. *huwwa maġluub imniş-şurġa*.

war - *zarb pl. zuruub*. Where were you during the last war? *ween činit ʔaθnaa? il-zarb il-ʔaxiira?*

holy war - *jihad*.

ward - *qaawuş pl. qwaawiiş, radha pl. -aat*. They had to put him in the ward because all the rooms were taken. *ðtarraw yzuġtu bil-qaawuş li-ʔan kull il-ğurfat maşguuġa*.

warden - *mudiir (pl. mudaraa?) sijin*.

wardrobe - 1. *qanġoor pl. -aat*. What are your clothes doing in my wardrobe? *Eajab zaatiġikduumak bil-qanġoor maali?* 2. *taxum ihduum*. She bought herself a complete wardrobe. *ştirat taxum kaamil ihduum*.

warehouse - *maxzan pl. maxaazin*.

warm - 1. *daafi*. It's warm today. *j-jaww daafi l-yoom*. 2. *dafyaan*. Are you warm enough? *ʔinta dafyaan zeen?*

to warm - 1. *daffa (i)*. Come in and warm yourself by the fire. *taEaal jawwa w-daffi nafsak yamm in-naar*. 2. *zima (i zami) n-*. Please warm up the soup for me. *baġla zmi-li ş-şoorba*.

to warm up - *maal (i)*. I can't warm up to him. *ma-agdar amiil ʔila*.

warmth - *zamaawa*. The warmth of the fire reached me over here. *ʔatni zamaawat in-naar l-ihnaa*.

to warn - 1. *zaððar (i taðdiir)*. They warned me about him. *zaððrooni minna*. 2. *niðar, ʔandar (i ʔindaar)*. The government warned that demonstrators would be jailed. *l-zukuuma ʔandirat ib-zabs illi ysawwuun muðaaħaraat*.

warning - *taðdiir pl. -aat*. The government broadcast a warning about the flood. *l-zukuuma ʔaġaaEat taðdiir Ean il-fayðaan*.

to warp - 1. *Eakkaf (u)*. This wood will warp. *han-nooE imnil-xişab yEakkuf*. 2. *tEawwaj (a)*. The records will be warped in the heat. *l-iştiwaanaat titEawwaj bil-zaraara*.

wash - *hduum maġsuula*. The maid hung the wash on the line. *l-xaddaama şarrat l-ihduum il-maġsuula Eal-zabil*.

to wash - 1. *ğisal (i ġasil) n-*. Wash these shirts, please. *baġla, ġisli hal-ihduum*. -- This floor hasn't been washed yet. *l-gaaE baEadha ma-nğislat*. 2. *ğassal (i), ġisal (i)*. Did you wash your face? *ğassalit wujjak?*

to wash away - *jiraf (u jaruf) n-*. Last year the flood washed away the bridge. *s-sant il-faatat il-fayaðaan jiraf ij-jisir*.

to wash up - *ğassal (i), ġisal (i)*. I'd like to wash up before supper. *ʔariid aġassil gaġul il-ʔakil*.

****He's washed up.** *ntiha ʔamra*.

****Our plans for a trip are all washed up.**

maşruuEa maal is-safra fişal.

waste - 1. *tabdiid*. That's plain waste. *haaða tabdiid waaðiz*. 2. *maðyaEa*. It's a waste of time and energy. *haay maðyaEa lil-wakit wij-jahid*.

****Haste makes waste.** *l-Eajala mniş-şayġaan*.

to go to waste - 1. *baar (u boor)*. A good cook doesn't let anything go to waste. *t-ţabbaaxa z-zeena ma-txalli şii ybuur*. 2. *raaz (u) Eabaθ, ðaaE (i ðiyaaE)*. His talents are going to waste. *qaabliyyaata raayza Eabaθ*.

to lay waste - *dumar (u damur) n-*. The storm has laid waste the entire area. *l-Eaasifa dumrat il-mantiqa kullha*.

to waste - *ðayyaE (i taðyiiE)*. He wastes a lot of time talking. *yðayyiE ihwaaya wakit bil-zaçi*.

wastebasket - *sallat (pl. slaal) muħmalaat*.

watch - *saaEa pl. -aat*. By my watch it's five. *bil-xamsa zasab saaEati*.

to watch - 1. *tfarraġ (i) Eala*. I've been watching this program for about an hour. *şaar-li zawaali saaEa da-atfarraġ Eala hal-manħaj*. 2. *baawaE (i mubaawaEa), şaf (u)*. Watch how I do it. *baawiE işloon da-asawwiha*. 3. *daar (i) baal~*. Who's going to watch the children? *minu raz-ydiir baala Eaj-jiħaal?* 4. *raaqab (u muraaqaba)*. That fellow needs close watching. *haaða waaġid laazim yraaqba zeen*. 5. *fakk (u) Eeen~, daar (i) baal~*. Watch yourself with him. *fukk Eeenak zeen wiyyaa*.

to watch out - *daar (i) baal~*. Watch out when you cross the street. *diir baalak min tuEbur iş-şariE*.

to watch out for - *traqqab (a)*. I'll be watching out for you to arrive at the station. *raz-atraqqab wuşuulak lil-muzaġġa*.

watchmaker - *saaEaçi pl. -iyya*.

watchman - *zaaris pl. zurraas*.

water - *maay, mayy*. Please give me a glass of water. *baġla ntiini glaas maay*.

to water - 1. *siġa (i siġi) n-*. I water the garden every day. *ʔaani ʔasġi l-zadiiq yoomiyya*. -- Have the horses been watered yet? *sgeet il-xeel loo baEad?* 2. *dammaE (i tadmiE)*. My eyes are watering. *Eyuuni da-tdammiE*. 3. *saal (i seel)*. The cake makes my mouth water. *l-keeka xallat luEaabi ysiil*.

waterfall - *şallaal pl. -aat*.

watermelon - *raggiyya pl. -aat coll. raggi*.

waterproof - 1. *ðidd il-muġar*. Is this coat waterproof? *hal-miEġaf ðidd il-muġar?* 2. *ðidd il-mayy*. Is this watch waterproof? *has-saaEa ðidd il-mayy?*

wave - 1. *mooja pl. ʔamwaaġ coll. mooj*. The waves are very high today. *l-mooj kulliş Eaali l-yoom*.

2. *mawja* pl. -aat. A wave of enthusiasm swept the country. *fadd mawja mnil-zamaas iſtaazat il-balad.*

to wave - 1. *rafrac (i rafa)* t-. The flags were waving in the breeze. *l-iſlaam ſaanat da-trafrif bil-hawa.* 2. *ʔaſſar (i taʔſir).* I waved to him with my hand. *ʔaſſarit-la b-iidi.*

wax - *ſamiſ.*

way - 1. *ṭariiq* pl. *ṭuruq.* Is this the way to Baghdad? *haada ṭ-ṭariiq il-bagdaad?* — Are you going my way? *raayiz ſala ṭariiqi?* 2. *ṭariqa* pl. *ṭuruq.* That's just his way of dealing with employees. *haadi ſaadatan ṭariiqat muſaamalta lil-muwaḥḥafin.* — There are different ways of doing things. *ʔaku ſiddat ṭuruq.* 3. *ſikil.* You shouldn't treat people this way. *ma-laazim itſaamil in-naas ib-haſ-ſikil.* — That's the way he wants it. *yriidha haſ-ſikil.* 4. *darub.* Do you know your way around here? *tuſruf darbak ib-hal-mantiqa?* or ***tindall hal-mantiqa?* 5. *maſaariif.* He paid my way. *huwwa difaſ l-maſaariif maalti.* — I paid my own way at college. *dfaſit maſaariif daraasti min jeebi l-xaasſ.* 6. *ʔamir.* He'll make his way wherever he is. *yigdar ydabbur ʔamra ween-ma tſibba.*

****Everything is going along (in) the same old way.** *kullſi baſda miṭil-ma ſaan.*

****Everything turned out the way they wanted.** *kullſi ſaar miṭil-ma raadaw.*

****Have it your own way!** *miṭil-ma triid.* or *keefak.*

****I'm afraid he's in a bad way.** *ʔaxaaf zaalta muu zeen.*

****I don't see my way clear to do it now.** *ma-aſuuf imnil-munaasaba ʔasaawiiha hassa.*

****Christmas is still a long way off.** *baſad ihwaaya l-kriſmas.*

a long way - *biſiid.* The school is a long way from our house. *l-madrasa biſiida ſan beetna.*

by the way - *bil-munaasaba.* By the way, are you coming with us tonight? *bil-munaasaba ʔinta jaay wiyyaana hal-leela?*

by way of - 1. *ſala ṭariiq.* We went by way of Damascus. *rizna ſala ṭariiq iſ-ſaam.* 2. *ſala ſabiil.* He said it by way of a joke. *gaalha ſala ſabiil in-nukta.*

in a way - *min jiha, nooſan-ma.* In a way he's right. *min jiha huwwa ſaziiz.*

in no way - *ʔabadan.* This is in no way better than what you had before. *haay ʔabadan muu ʔaſsan min illi ſaanat ſindak gabuſ.*

in the way of - *min.* What have you got in the way of radios? *ſaku ſidkum imnir-raadyowaat?*

in what way - *ſloon.* In what way is that better? *ſloon haay aſsan?*

out of the way - *muu ſar-rijil.* This place is somewhat out of the way. *hal-muzaal iſwayya muu ſar-rijil.*

right of way - *ṭariiq.* You shouldn't have gone through, I had the right of way. *ma-ſaan laazim itfuut, ṭ-ṭariiq ſaan ʔili.*

to get under way - *tqaddam (a), btida (i).* The project is slowly getting under way. *l-maſruuſ da-yitqaddam iſwayya ſwayya.*

to give way - *ngiſaſ (i).* The rope's giving way. *l-zabil da-yingitiſ.*

to go out of one's way - 1. *tkallaf (a).* I don't want you to go out of your way for my sake. *ma-ariidak titkallaf ſala muudi.* 2. *biḍal (i baḍil) juhuud.* We went out of our way to make him comfortable. *bḍalna juhuudna zatta nxallii yirtaaz.*

way out - *maxraj* pl. *maxarij.* I don't see any way out of this mess. *ma-da-aſuuf ʔay maxraj min hal-wurṭa.*

we - *ʔizna.* We're not the ones responsible. *ʔizna muu l-maſuuliin.*

****We have a house in Najef.** *ſidna beet bin-najaf.*

****We haven't seen him.** *ma-ſifnaa.*

weak - 1. *xafiif.* Would you like your tea weak or strong? *triid ſaayak xafiif loo ʔoox?* 2. *ḍaſiif.* He's still weak from his illness. *baſda ḍaſiif imnil-maraḍ.* — The bridge is weak. *j-jisir ḍaſiif.*

to weaken - 1. *ḍaſſaſ (u).* The flood weakened the bridge. *l-fayaḍaan ḍaſſaſ ij-jisir.* 2. *ʔaḍſaſ (u ʔiḍſaſ).* Aspirin weakens you. *l-ʔaſpariin yḍiſſaſ.*

weakness - *nuqṭat* (pl. *nuqaat*) *ḍuſuf.* That's his biggest weakness. *haadi ʔahamm nuqṭat ḍuſuf ſinda.*

wealth - *ṭarwa.* They wasted the wealth of the nation. *ḍayyſaw ṭarwat il-balad.*

wealthy - *zangiin* pl. *zangiin, ḡani* pl. *ʔaḡniyaa?* She married a wealthy merchant. *tzawwat fadd taajir zangiin.*

weapon - *slaaz* pl. *ʔaſliza.* All weapons have to be

turned over to the police. *kull il-ʔaſliza laazim tittsallam liſ-ſurṭa.*

wear - 1. *hduum.* I'm sorry, we carry only men's wear. *mitʔaſſiſ, ſidna hduum iryaajiil baſſ.* 2. *libis.* There's still a lot of wear left in this suit. *hal-qaat baſad bii libis ihwaaya.*

****The cuffs are showing signs of wear.** *r-ridaanaat mbayyna ſaayfa.*

to wear - 1. *libas (a libis) n-.* He never wears a hat. *ʔabad ma-yilbas ſafqa.* — What did she wear? *ſ-libſat?* 2. *ṭawwal (i).* This coat didn't wear well. *hal-miſſaſ ma-ṭawwal ihwaaya.*

****She wears her hair short.** *hiyya tguſſ ſaſarha ḡſayyir.*

to wear down - *gaam (u).* These heels are all worn down. *hal-iſſuuba maal iqnaadir kullha gaamat.*

****We finally wore him down.** *taaliha nazzalnaa ſan baḡiſta.*

to wear off - 1. *burad (a).* Wait till the excitement wears off. *ntiſir ʔila ʔan tibrad il-hooſa.* 2. *raaz (u).* The paint has worn off my car in several spots. *ſ-ſubuḡ maal ſayyaarti raaz min ḡam makaan.*

to wear out - 1. *stahlak (a stihlaak).* The tires are all worn out. *t-taayaraat kullha stahilkat.* — Our furniture is worn out. *ʔaḡaḡna stahlak.*

2. *ſaggag (i) t-.* He wore out his shoes quickly. *ſaggag qundarta bil-ſajil.* 3. *hilak (i halaak).* Just don't wear yourself out! *la-tihlik naſſak.*

weather - *jaww, ṭaqis, manaax.* How is the weather today? *ſloon ij-jaww il-yoom?*

****I'm a little under the weather today.**

ma-da-aſiſ hal-gadd zeen hal-yoom.

to weather - *dabbar (i tadbir) ʔamr.* How did you weather the flood? *ſloon dabbarit ʔamrak bil-fayaḍaan.*

to weave - *zaak (u zook, zyaka) n-.* The children wove this rug at school. *l-ʔaṭfaal zaakaw hal-ibſaat bil-madrasa.*

weaver - *zaayič, zaayik* pl. *ziyyaač.* He's a weaver. *huwwa zaayič.*

wedding - *ſiris* pl. *ʔaſraas.* I was at the wedding but not at the reception. *ſinit bil-ſiris baſſ muu bil-zafla.*

Wednesday - *l-ʔarbaſaa.*

weeds - *zaſiiſ.* The whole garden is full of weeds. *l-zadiqa matruſa zaſiiſ.*

to weed - *ſilaſ (a ſaliſ) zaſiiſ.* I've got to weed the garden. *laazim ʔaſlaſ il-zaſiiſ imnil-zadiqa.*

week - *sbuuſ* pl. *ʔasaabiiſ.* I'll be back in three weeks. *raz-arja ib-xilaal itlaḡ aſaabiiſ.*

by the week - *sbuuſiyya.* They pay by the week. *ydiſſuun iſbuuſiyya.*

weekend - *ſuṭlat iſbuuſ* pl. *ſuṭal ʔasaabiiſ.* We decided to spend the weekend at the lake. *qarrarna niḡḡi ſuṭlat il-iſbuuſ bil-buzaſra.*

weekly - 1. *sbuuſi.* He publishes a weekly newspaper. *yṭalliſ jariida sbuuſiyya.* 2. *marra bil-iſbuuſ, sbuuſiyyan.* This magazine appears weekly. *hal-majalla tiṭlaſ marra bil-iſbuuſ.*

to weep - *biča (i).* She wept bitter tears. *bičaṭ ib-zurḡa.*

to weigh - *wuzan (i wazin) n-.* Please weigh this package for me. *baḷla ʔoozin-li har-ruzma.* — He always weighs his words carefully. *daaʔiman yoozin izčaayaata zeen.*

****This piece of meat weighs four pounds.** *hal-wuſlat il-laſam wazinha ʔarbaſ keeluwwaat.*

****The responsibility weighs heavily on me.** *hal-maſuuliyya kulliiſ zaḡma.*

weight - 1. *ſyaar* pl. -aat. The weights are under the scale. *l-iſyaaraat jawwa l-miizaan.* 2. *wazin, ḡuḡul.* Did you put down the weight of the package? *ſajjalit wazn ir-ruzma?* — Don't attach too much weight to what he says. *la-tinṭi hwaaya wazin il-začya.* 3. *zsaab, wazin.* His opinion carries great weight. *raʔya yinziſib-la zsaab.* or *raʔya ʔila wazin.*

weird - *ḡariib.* That's a weird story. *haay izčaaya ḡariiba.*

welcome - 1. *stiḡbaal* pl. -aat. They gave us a warm welcome. *staḡbiloona stiḡbaal zaarr.* or ***razziḡaw biina zeen.* 2. *ſal-maraam.* This is a welcome change in government policy. *hat-taḡyiir ib-ſiyaasat il-zukuuma ſaan ſal-maraam.*

****You're always welcome here.** *ſwakit ma-tiji ʔahlan wa-ſahlan.* or *haada miṭil beetkum.*

****You're welcome.** *ʔahlan wa-ſahlan.* or *mannuun.*

to welcome - *staḡbal (i), razziḡ (i) b-.* They

welcomed us warmly. *staqbiloona bit-tirzaab. or razzibaw biina.*

to **weld** - *lizam (i lazim).* He's welding the bumper on my car. *da-yilzim id-daEaamiyya maal sayyaarti.*

welfare - *raxaa?* The welfare of the country depends on this project. *raxaa? il-bilaad yiEtimid Eala haada l-mašruuE.*

well - 1. *biir pl. byaar.* They're digging a well back of the house. *da-yzaffruun biir wara l-beet.*
2. *zeen.* Do you know him well? *tEurfaz seen?* — I'm not feeling well today. *ʔaani ma-da-aziss hal-gadd seen il-yoom.* — The new business is doing very well. *š-šugul seen da-yimši.* — Please let me do it. Very well. *baḷḷa xalliini asawwiha. seen.* 3. *hwaaya.* There were well over 1000 people. *ḷaanaw ihwaaya ʔazyad min ʔalif waazid.*
4. *haa.* Well, where did you come from? *haa, mneen jeet?*
**Leave well enough alone. *ʔazsan-lak itxalliha miḷil-ma hiyya.*
as well as - *miḷil-ma, miḷil.* He talks Arabic as well as I do. *yizči Earabi miḷil-ma ʔazči ʔaani. or yizči Earabi miḷli.*
**He knows Arabic as well as several other languages. *yuEruf Earabi w-yuEruf luḡaat ʔuxra.*
**He couldn't very well refuse to come. *ma-ḷaan. aku majaan yirfuḷ id-daEwa.*
**He could very well change his mind. *ʔaku ztimaal kabiir ybaddil fikra.*
to get well - *ḷaab (i), ḷaar (i) seen.* First I must get well again. *xalli ʔaṭiib ʔawwal.* — I hope you get well soon! *nšaalla ṭšiir seen Ean qariib.*
well-behaved - *Eaakil, mʔaddab.* She's a well-behaved child. *haay fadd ṭifla kullis Eaakla.*
well-done - *maṭbuux seen, mištiwi seen.* The meat is well-done. *l-laḷam maṭbuux seen.*
well-to-do - *zangiin.* His family is well-to-do. *Eaḷilta zangiina.*
west - 1. *ḡarb.* The wind is from the west. *l-hawa mnil-ḡarb.* — The sign points west. *s-sahim yʔaššir Eal-ḡarb.* 2. *ḡarbi*.* There's a west wind today. *ʔaku hawa ḡarbi l-yoom.*
western - *ḡarbi*.* The Syrian Desert extends into the western part of Iraq. *baadiyat iš-šāam timtadd lil-qism il-ḡarbi mnil-Eiraaq.*
westward - *lil-ḡarb.* They headed westward. *ttijhaw lil-ḡarb.*
wet - 1. *mballal, mitnaggiE, mnaggaE.* My socks are wet. *jwaariibi mballila.* — I'm wet through and through. *ʔaani mitnaggiE min foog li-jawwa.*
2. *raṭib.* We had a wet summer. *marr Ealeena šeeṭ raṭib.* 3. *jdiid.* The paint is still wet. *š-šubuḡ baEda jdiid. or **š-šubuḡ baEda ma-yaabis.*
to get wet - *tnaggaE (a tniggiE), tballal (a).* I got wet yesterday in the rain. *tnaggaEit imnil-muṭar il-baarza.*
to wet - *baal (u bool).* The baby wet his pants. *t-ṭifil baal b-ilbaasa.*
whale - *zuuta pl. -aat, zuwat coll. zuut.*
what - 1. *š-.* What would you like to eat? *š-yEijbak taakul?* 2. *šinu.* What things are missing? *šinu l-ʔašyaa? in-naagša?* — What's the color of the gloves? *šinu loon ič-čufuuf?* 3. *šloon, šgadd.* What beautiful flowers you have in your garden! *šloon zilu hal-warid il-Eindak bil-zadiiqa.* — What nonsense! *šloon laḡwa* 4. *beeš.* What time is it? *s-saaEa beeš?* 5. *yaa.* Do you know what train we're supposed to take? *tuEruf yaa qitaar laazim naaxuḷ?* 6. *lli.* That's just what I wanted to avoid. *haada š-šii lli ridt atzaašaa.*
**He certainly knows what's what. *muʔakkad huwwa yuEruf š-aku š-ma-aku.*
**He didn't get there in time, but what of it? *ma-wuṣal l-ihnaak Eal-wakit, bass š-yhimm?*
**What about me? *w-ʔaani?*
what...for - *luweeš, leeš, ʔilweeš.* What did you do that for? *luweeš sawweetha haay?*
what's more - 1. *bil-ʔiḷaafa.* (And) what's more, he is very efficient. *w-bil-ʔiḷaafa l-haada, huwwa qadiir.* 2. *hamm.* I'm leaving, and what's more, I'm taking the furniture. *raz-aruuḡ w-aaxuḷ il-ʔaḷaaḷ hamm.*
whatever - 1. *š-ma.* Whatever he does is all right with me. *š-ma ysawwi ma-yxaalif.* — Do whatever you want. *sawwi š-ma triid.* — She's lost whatever respect she had for him. *šayyEat iš-ma ḷaan Eidha mnil-iztiraam ʔila.* 2. *š-.* Whatever made you do that? *š-xallaak itsawwi haay?* 3. *ʔabadan.* I have no money whatever. *ma-Eindi fluus ʔabadan.*
whatsoever - *ʔabadan.* I have no money whatsoever.

ma-Eindi fluus ʔabadan.

wheat - *zunṭa.* They raise a lot of wheat in Iraq. *yzirEuun ihwaaya zunṭa bil-Eiraaq.*

wheel - *ḷarix pl. ḷruux.* This wheel on that wagon is broken. *ḷ-ḷarix maal hal-Earabaana maksuur.*
to wheel - *difaE (a dafiE) n-.* Wheel the baby carriage into the garage. *ʔidfaE Earabaant ij-jaahil lil-garaaj.*
to wheel around - *ftarr (a).* He wheeled around suddenly and fired. *Eala ḡafila ftarr w-šawwat.*

when - 1. *šwakit, ʔeemta.* When can I see you again? *šwakit ašuuṭak marra lux?* 2. *min, lamma, lamman.* When he calls up tell him I'm not here. *min yxaabur gul-la ʔaani ma-hnaa.* — When the work is done you can go. *tigdar itruuḡ min yixlaš iš-šugul.* — I wasn't home when he called. *ma-ḷinit bil-beet lamma xaabar.*
**There are times when I enjoy being alone. *tiji awqaat yiEjibni ʔakuun il-wazdi.*

whenever - 1. *swakit-ma.* Come to see us whenever you have time. *zuurna šwakit-ma yšiir Eindak wakit.*
2. *kull-ma.* Whenever we have a picnic it rains. *kull-ma nsawwi safra, tguum tumṭur.*
**Whenever did you find time to write? *šloon dabbarit wakit zatta tiktib?*

where - 1. *ween.* Where is the nearest hotel? *ween aqrab ʔuteel?* — Where does the difference lie? *ween l-ixtilaaf?* 2. *illi.* We found him just where we expected him to be. *lgeenaa bil-makaan illi twaqqana nilgii bii.* — They will send them where they're needed most. *Euud ydizzuuhum il-makaan illi yiztaajuuhum bii hwaaya.*
where...from - *mneen.* Where does your friend come from? *šadiiqak mneen?*

wherever - *ween-ma.* Wherever you are, don't forget to write me. *la-tinsa tiktib-li ween-ma tkuun.* — Wherever you go in this country you'll find good roads. *ween-ma truuz ib-hal-balad, kull iṭ-ṭuruq zeena.*

whether - *ʔida, loo.* I'd like to know whether he's coming. *ʔard aEruf ʔida raz-yiji loo laa.*

why - *rooba.*

which - 1. *yaa, ʔay.* Which bag did you pick out? *yaa janṭa ʔaxaḷti?* 2. *yaahu.* Which is yours? *yaahu maalak?* 3. *lli.* Please return the book which you borrowed. *baḷḷa rajjiE l-iktaab illi ṭlabta.*

whichever - *ʔay.* Take whichever one you want. *ʔuxuḷ ʔay waazid itriida.*

while - 1. *šwayya, fadd mudda, fadd fatra.* You'll have to wait a while. *laazim tintiḷir išwayya.*
2. *min, lamma, b-ʔaḷnaaʔ-ma.* He came while we were out. *ʔija min ḷinna ṭaalEiin.* 3. *bayna-ma.* Some people live in luxury, while others are dying of starvation. *baEaḷ in-naas yEiišuun ib-baḷax bayna-ma ḡeerhum mayytiin imnij-juuE.* 4. *ma-daam.* I want to go in while it's still light. *ʔariid aruuḡ ma-daam baEadha ḷaawya.*
to while away - *ḡiḷa (i ḡiḷyaan).* I while away my time reading. *da-agḷi wakṭi ʔagra.*

whip - *qamči pl. qamaači, qirbaač pl. qaraabiič.* The driver snapped the whip. *l-Earabanči ṭagg il-qamči maala.*
to whip - *ḷirab (u) bil-qamči.* He whipped the horse mercilessly. *ḷirab il-xeel maalta bil-qamči bala razam.*

whisky - *wiiski.*

whisper - *hamis.* I heard a whisper in the next room. *smaEit hamis bil-ḡurfa l-yammna.*
in a whisper - *mšaawra.* They spoke in a whisper so that no one would hear them. *zičaw imšaawra zatta lazzad yismaEhum.*
to whisper - *himas (i), šaawar (i mušaawara).* She whispered the word in my ear. *himsat ič-čilma b-ʔiḷni or šaawratni bič-čilma.*

whistle - 1. *šaafira pl. -aat.* The policeman lost his whistle. *š-šurṭi ḷayyaE iš-šaafira maalta.*
2. *maāsuula pl. -aat.* The boy broke his whistle. *l-walad kisar il-maāsuula maalta.* 3. *soofra pl. -aat.* The signal was one long and two short whistles. *l-ʔiḷaara ḷaanat soofra ṭwiila w-soofirteen igšaar.*
to whistle - *soofar (i soofra).* He whistled as he walked along. *ḷaan da-yimši w-ysoofir.* — He whistled to the cab. *soofar-la lit-taksi.*

white - 1. *ʔabyaḷ.* She wore a white dress at the party. *libsat nafnuuf abyāḷ bil-zafla.* 2. *bayaaḷ.* I put the whites of four eggs in the cake. *zaṭṭeet bayaaḷ arbaE beeḷaat bil-keeka.*

whitewash - *byaaḷ.* The whitewash is peeling off the walls. *l-ibyaāḷ maal il-zaayit da-yoogaE.*

to whitewash - bayyaḥ (i tabyiiḥ) t-. How long will it take you to whitewash the garage? ḡgadd mudda yinraad-lak zatta tbayyiḥ il-garaaj?

who - 1. minu. Who used this book last? minu ʔaaxir waazid istaʔmal hal-iktaab? 2. lli. Did you notice the man who just passed by? laazaḥt ir-rijjaal il-marr minnaa hassa? 3. man. Who did you give it to? ʔil-man inteetha?

who...for - ʔala man. Who are you looking for? ʔala man da-tdawwur?

whoever - minu-ma. Whoever wants it may have it. minu-ma yriidha xal-yaaxudha.

whole - kaamil, kull. I intend to stay a whole week. b-niiti ʔabqa sbuuf kaamil. -- He ate the whole thing himself. ʔakal kullḥi waḡda.

on the whole - b-ḡuura ʔaamma, ḡii ʔala ḡii. On the whole, I agree with you. b-ḡuura ʔaamma ʔaani attifiq wiyyaak.

wholesale - bij-jumla. They sell only wholesale. ma-ybiʔuun ḡeer bij-jumla. -- The president gave out wholesale pardons. raʔiis ij-jamhuuriyya ḡallaʔ ʔafu bij-jumla.

wholesale price - siʔir ij-jumla. What's the wholesale price? ḡinu siʔir ij-jumla?

whooping cough - suʔaal diiki. My kids all have whooping cough. wuldi kullhum ʔidhum suʔaal diiki.

whore - ḡazba pl. -aat, ḡzaab.

whose - 1. maal man. Whose watch is this? maal man has-saaʔa? 2. lli. There's the lady whose bag you found yesterday. haaḍi l-imrayya lli lḡeet janḡatha l-baarza.

why - luweeḥ, leeḥ, ʔilweeḥ. Why is the train so crowded this morning? luweeḥ il-qitaar hal-gadd xabḡa l-yoom?

****Why, what do you mean?** haa! ḡ-tuḡsud?

****Why there he is!** haa, hiyyaata.

that's why - li-haaḍa, l-has-sabab. That's why I didn't call you. li-haaḍa ma-xaabartak.

wick - ftiila pl. ftaayil.

wide - 1. ʔariiḥ. The garage doorway isn't wide enough. l-baab maal il-garaaj muu hal-gadd ʔariiḥa. -- The window is very wide. ḡ-ḡibbaaḥ ʔariiḥ ihwaaya. 2. ʔbiir, waasiʔ. We have a wide selection of shoes. ʔidna majmuuʔa ʔbiira mnil-ʔaḡḡiya. 3. waasiʔ. Our firm has wide commercial connections. ḡarikatna ʔidha ʔalaqaat tijaariyya waasʔa.

****The window is two feet wide.** ḡ-ḡibbaaḥ ʔurḡa fuuteen.

wide-awake - ḡaazi. I'm wide awake. ʔaani ḡaazi tamaaman.

****He's a wide-awake fellow.** ʔeena mafkuuka zeen.

wide-eyed - **He looked at me wide-eyed. fakki ʔiyuuna mitʔajjib.

to widen - ʔarraḥ (i taʔriiḥ) t-. They're going to widen our street. raz-yʔarrḡuun ḡaariʔna.

wide open - ʔala ḡfaaha. He left the door wide open. xalla l-baab mafkuuka ʔala ḡfaaha.

widespread - 1. mintiḡir. How widespread is this opinion? ḡgadd mintiḡira hal-fikra? 2. ḡaayiʔ. This custom is widespread here. hal-ʔaada ḡaayʔa hnaa. 3. waasiʔ, ḡaamil. The hailstorm caused widespread damage. l-zaaluub sabbab ḡarar waasiʔ.

widow - ʔarmala pl. ʔaraamiḥ.

widower - **That man is a widower. har-rijjaal marta mayyta.

width - ʔuruḥ. What's the width of this window? ḡgadd ʔuruḥ haḡ-ḡibbaaḥ? -- The room is nine feet in width. l-ḡurfa ʔuruḥa tisiʔ fuutaat. -- We need double-width material for the drapes. niztaaj iqmaas ʔabu ʔurḡeen lil-pardaat.

wife - sawja pl. -aat. She's the wife of the prime minister. haay sawjat raʔiis il-wuzaraaʔ.

wild - 1. waḡḡi*. There are no wild animals in this area. ma-aku ḡaywaanaat waḡḡiyya b-hal-mantiqa. 2. wakiiz, wakiiz. The children are too wild. l-wulid kulliḥ wukkaz. 3. mitḡammis. I'm not wild about it. ʔaani muu kulliḥ mitḡammis ʔaleeha.

****He lead a wild life when he was young.** ʔaan ḡaayiḥ min ʔaan iḡḡayyir.

****My boy is wild about ice cream.** ʔibni ymuut ʔad-doondirma.

to go wild - 1. tḡammas. The crowd went wild when they heard the news. n-naas itḡammasaw min simʔaw il-axbaar. 2. haaj (i). The crowd went wild and attacked the embassy. n-naas haajaw w-hijmaw is-safaara.

to run wild - nhadd (a). The dog has run wild since his master died. ʔ-ʔalib inhadd min maat ḡaazba.

wilderness - ʔool pl. ʔwaal. They wandered in the wilderness. taahaw biḡ-ʔuwaal.

wilds - **Their house is way out in the wilds. beethum ib-ʔaaxir id-dinya.

will - 1. ʔiraada. He has a strong will. ʔinda ʔiraada qawiyya. 2. waḡiyya pl. waḡaaya. He died without making a will. maat bala-ma yiktib waḡiyya.

at will - b-keef-. They come and go at will. yruuzuuun w-yijuun ib-keefhum.

to will - waḡḡa (i taḡḡiya). He willed all his property to the hospital. waḡḡa kull ʔamlaaka lil-mustaḡfa.

will - 1. ʔuud. I'll meet you at three o'clock. ʔuud aḡuufak saaʔa tlaaḡa. -- We'll see what can be done. ʔuud inḡuuf iḡ-nigdar insawwi. 2. raz-. They'll be surprised to see you here. raz-yitʔajjbuun min yḡuufuuk ihnaa. -- I thought that would happen. ḡsawwarit hiiḡi ḡii raz-yḡiir. -- I won't be able to do that. ma-raz-agdar asawwi haay. -- He won't get anywhere that way. ma-raz-yooḡal in-natiija b-haḡ-tariqa.

****Won't you come in for a minute?** baḡḡa ma-txuḡḡ iḡwayya?

****Will you please reserve a room for me.** baḡḡa-ma tiḡjiz-li ḡurfa?

****This hall will hold a thousand people.** hal-qaaʔa tilzam ʔalif waazid.

****What would you like to drink?** ḡ-yʔijbak tiḡrab?

****We would rather live outside of town.** ʔizna nfaḡḡil niskun xaarij l-wlaaya.

****Would you rather go to the theater?** tfaḡḡil itruuz lis-siinama?

****He would never take the job.** ʔabad ma-yiqbal haḡ-ḡuḡul.

****He'll go for days without smoking.** ʔazyaaan yibqa ʔiddat ʔayyaam bala ma-ydaxxin.

willing - **I'm willing to try anything. ma-ʔindi maaniʔ ḡ-ma-ykuun. or ʔaqbal asawwi kullḥi.

will power - quwwat ʔiraada. He has amazing will power. ʔinda quwwat ʔiraada ʔajiiba.

to wilt - ḡibal (a ḡabil). The flowers have wilted. l-warid ḡibal.

to win - 1. ḡilab (u ḡulub). I'm going to win this time. raz-aḡlub hal-marra. -- Which team do you think will win? yaa firqa tiḡsawwar raz-tuḡlub? 2. ribaz (a rabiz). I won five hundred fils. rbazit xamis miit filis.

to win over - stimaal (i). Can you win him over to our side? tiḡdar tistimiila j-jaanibna? or tiḡdar itḡannʔa yḡiir wiyyaana?

winch - bakra pl. -aat.

wind - hawa. There was a violent wind last night. ʔaan ʔaku hawa kulliḥ ʔaali l-baarza bil-leel.

****There's something in the wind.** ybayyin aku ḡii bij-jaww.

****I took the wind out of his sails.** faḡḡeet ijraaba.

to get wind of - ḡass (i), ʔiraf (u) b-. I got wind of the story yesterday. ḡasseet bil-quḡḡa l-baarza.

to wind - 1. tʔarraaj (a taʔarruj). The road winds through the mountains. t-tariiq yitʔarraaj been ij-jibaal. 2. laff (i laff) n-. Wind it around my finger. liffa daayir-ma daayir ib-ḡibʔi. 3. kawwak (u takwiik) t-. I forgot to wind my watch. nseet akawwak saaʔti.

to wind up - 1. laff (i laff) n-. Will you help me wind up this yarn? ma-tʔaawunni ʔaliff has-ḡuuf? 2. rattab (i tartiib). They gave him two weeks' time in which to wind up his affairs. nḡoo sbuufeen zatta yrattib ʔumuura.

to get winded - nihat (a). I get winded easily when I run. ʔanhat bil-ʔajil min arkuḡ.

winding sheet - ʔifan pl. ʔfaana.

windmill - ḡaazuunat (pl. ḡwaaziin) hawa, makiina (pl. makaayin) hawaaʔiyya.

window - 1. ḡibbaaḥ pl. ḡbaabiḥ. Please open the windows. baḡḡa fukk iḡ-ḡibaabiḥ. 2. jaamxaana pl. -aat. Put these on display in the window. ʔiʔriḡ hal-ʔaḡyaa? bij-jaamxaana.

windowpane - jaama pl. -aat. The stone broke the windowpane. l-iḡjaara kisrat ij-jaama.

windpipe - ḡaḡaba (pl. -aat) hawaaʔiyya.

windshield - jaama (pl. -aat) giddaamiyya.

windy - **It's windy today. ʔaku hawa hwaaya l-yoom.

wine - ḡaraab. Do you have aged wine? ʔindak ḡaraab muʔattaq?

wing - 1. jnaaz pl. -aat. The pigeon broke its wing. t-teer inkisar ijnaaza. -- The office is in the left wing of the building. d-daaʔira bij-jinaaz il-ʔal-yisra mnil-binaaya. 2. ḡimaaya. She took him under her wing. ḡimlata b-ḡimaayata.

****I watched the play from the wings.** *tfarrajit Ear-ruwaaya min safzat il-masraz wara l-parda.*

wink - 1. *gamsa* pl. -aat. She gave me a knowing wink. *gumsat-li gamsat waazid yidri.* 2. *lazda.* I didn't sleep a wink. *ma-gumdat Eeeni wala lazda.*

****He was gone in a wink.** *gaab miθil lamz il-basar.*

to wink - *gumaz* (u *gamuz*). Did she wink at you? *gumsat-lak?*

winter - *šita* pl. -aayaat. We don't travel in winter. *ma-nsaafir biš-šita.*

to wipe - *naššaf* (i *tanšiif*) t-. I'll wash the dishes if you wipe them. *ʔaḡsil l-imwaaEiin ʔida ʔinta tnaššifhum.*

to wipe off - *misaz* (a *masiz*) n-. First let me wipe off the dust. *xalli ʔamsaz it-tiraab ʔawwal.*

to wipe out - *qiḡa* (i *qaḡaaʔ*) n- *Eala.* The earthquake wiped out the whole town. *z-zilzaal qiḡa Eal-wlaaya kullha.*

wire - 1. *silk* pl. *ʔaslaak*, *siim* pl. *syuuma*, *waayir* pl. -aat. The wire isn't strong enough. *s-silk muu hal-gadd qawi.* 2. *barqiyya* pl. -aat. Send him a wire. *dizz-la barqiyya.*

by wire - *barqiyyan.* I'll let you know by wire. *Euud axabbraḡ barqiyyan.*

to wire - *dazz* (i *dazz*) *barqiyya* l-. He wired me to meet him at the station. *dazz-li barqiyya alaagii bil-muzaṭṭa.*

wisdom - *Eaqil.* That needs courage and wisdom. *haay yinraad-ilha šajaaEa w-Eaqil.*

wise - *Eaaqil.* He's a very wise man. *huwwa fadd waazid kulliš Eaaqil.*

****When are you going to get wise to yourself?** *šwakit raz-yiji Eaqilak ib-raasak?*

****Don't be such a wise guy.** *ʔiθgal išwayya.*

to put one wise - *fahham* (i *tafhiim*) t-. Don't you think we ought to put him wise? *ma-tiEtiqid ʔaḡsan infahhma š-aku š-ma-aku?*

wish - 1. *raḡba* pl. -aat. My wishes are easily satisfied. *raḡbaati sahil tazqiiḡa.* 2. *tamanniya* pl. -aat. Best wishes for the New Year! *ʔaṭyab it-tamanniyaat ib-munaasabat raas is-sana.*

to wish - *tmanna* (a *tamanni*). We wished him luck on his trip. *tmanneenaa-la safra mwaffḡa.* -- I wish I could stay here longer. *ʔatmanna loo ʔaḡdar abḡa mudda aṭwal.* -- I wouldn't wish it on my worse enemy. *ma-atmannaaha l-Eaduwwi.*

****I wish I'd done that.** *yaareet sawweetha.*

to wish for - *tmanna* (a *tamanni*). What do you wish for most? *š-titmanna hassa ʔazyad šii?*

witch - *sazzaara* pl. -aat, *saazira* pl. -aat.

with - 1. *wiyya*, *maEa.* I'll have lunch with him today. *raz-atḡadda wiyyaa l-yoom.* -- Do you want something to drink with your meal? *yEijbak tišrab šii wiyya l-ʔakil?* -- He took the book with him. *ʔaxaḡ l-iktaab wiyyaa.* 2. *maEa*, b-. With pleasure! *maEa l-mamnuuniyya.* 3. b-. With all the money he's spent he should have a better house than that. *b-hal-ifluus l-išrafha Eaan laazim ykuun Einda beet ʔaḡsan min haada.* -- The house was crawling with ants. *l-beet Eaan yruuš bin-namil.* 4. *bin-nisba ʔil-*. With him it's all a matter of money. *bin-nisba ʔila hiyya mawḡuuE ifluus bass.* 5. *raḡum.* With all the work he's done he still isn't finished. *raḡum kull iš-šugul is-sawwaa huwwa li-hassa baEad ma-mxalliš.* 6. *Eind.* He's staying with us. *huwwa naazil Eidna.* 7. *min.* She was beaming with happiness. *wujihha Eaan da-yiḡzak imnil-faraḡ.*

to withdraw - 1. *sizab* (a *sazib*) n-. I withdraw the motion. *ʔasḡab il-iqtiraaz.* 2. *nsizab* (i *nsizaab*). Because of health reasons I will withdraw from the elections. *ʔaani raz-ansizib imnil-intixaabaat il-ʔasbaab šiḡziyya.*

to wither - *šibal* (a). Her face is withered. *wujihha šablaan.*

within - 1. *xilaal.* I expect an answer within three days. *ʔatwaqqae jawaab xilaal itlaḡt iyyaam.* 2. *šimin.* Speeding is forbidden within the city limits. *s-surEa mamnuuEa šimin zuḡuud l-wlaaya.* -- This is within my authority. *haay šimin šulṭaati.* 3. *ib-xilaal.* The letters came within a short period. *l-makaatiib wuṡlat ib-xilaal fatra qašiira.*

****We're within 3 miles of the city.** *ʔizna b-biEid itlaḡ amyaal imnil-wlaaya.*

without - *blayya*, *bala*, *biduun*, *min geer.* Can I get in without a ticket? *ʔaḡdar axušš iblayya tikit?* -- He left without permission. *ṭilaE biduun ʔijaaza.* -- She left the room without saying a word. *tirkat il-ḡurfa blayya-ma tḡuul wala Eilma.*

witness - *šaahid* pl. *šhuud.* The witnesses haven't been examined yet. *š-šuhuud baEad ma-nsiʔlaw*

li-hassa.

to witness - 1. *šihad* (a) *Eala.* We witnessed his signature. *šhadna Eala tawḡiiEa.* 2. *šaaf* (u *šoof*). Did you witness the accident? *šift il-zaadiḡ min šaar?* 3. *tfarraj* (a *tafarraj*) *Eala.* A huge crowd witnessed the game. *hwaaya naas itfarrajaw Eas-sibaaḡ.*

witty - *mnakkit laadiE.* He's very witty. *huwwa mnakkit laadiE.*

wolf - *šiiḡ* pl. *šiyaab.* The wolves have been killing our sheep. *š-šiyaab da-yaakluun xurfaanna.*

****He's a wolf in sheep's clothing.** *bil-wujih imrayya w-bil-ḡufa sillaaya.* or *jawwa Eanaamta ʔaku miit ibliis.*

woman - *mara* pl. *niswaan*, *mrayya* pl. -aat. That woman is selling yoghurt. *šiiE il-mara da-tbiiE liban.*

womb - *razam* pl. *ʔarzaam.*

wonder - *muEjiza* pl. -aat. The medicine works wonders. *had-duwa ysawwi muEjizaat.* -- It's a wonder that you got here at all. *wuṡulak ihnaa b-zadd šaata Eaan muEjiza.*

****No wonder it's cold with the window open.** *ṭabEan iṡšiir barda ʔida iš-šibbaaE mafkuuk.*

to wonder - *staḡrab* (u *stigraab*). I shouldn't wonder if it were true. *ma-astaḡrub ʔida Eaanat šudug.*

****I was wondering where you were.** *ridt aEruḡ Eajaban inta ween.*

****I wonder what he'll do now.** *Eajaban iš-raz-ysawwi hassa.*

wonderful - *mumtaaz.* That's a wonderful book. *haada ktaab mumtaaz.*

wood - 1. *xišab.* What kind of wood is this? *šinu nooE hal-xišab?* 2. *zaṭab.* Those people are collecting wood for the fire. *šoola da-ylimmuun zaṭab lin-naar.*

wooden - *min xišab.* The pan has a wooden handle. *t-ṭaawa biiha yadda min xišab.* -- The room is divided by a wooden partition. *l-ḡurfa maḡsuuma b-zaajiz min xišab.*

woods - *ḡaaba* pl. -aat. Is there a path through the woods? *ʔaku ʔariiḡ imnil-ḡaaba?*

****We're not out of the woods yet.** *baEadha zaalatna ma-mistaḡirra.*

wool - *šuuf.* The blanket is made of pure wool. *hal-baṭṭaaniyya šuuf xališ.*

woolen - *min šuuf.* I bought a woolen sweater. *štireet ibluuz min šuuf.*

woolens - *šuufiyyaat.* Did you put moth balls in your woolens? *zaṭṭeet naftaaliin wiyya š-šuufiyyaat maaltak?*

word - 1. *Eilma*, *kalima* pl. -aat. We have to learn fifty new words between now and tomorrow. *laazim nizfaḡ xamsiin Eilma minnaa l-baaEir.* -- How do you spell that word? *šloon tithajja haE-Eilma?* -- I don't want to hear another word about this. *ma-ariid asmaE wala Eilma baEad Ean hal-mawḡuuE.* -- I remember the tune, but I forget the words. *ʔatḡakkar l-lazan bass naasi l-kalimaat.* 2. *waEad.* He gave his word that he would finish the job in time. *niṭa waEad yxalliš iš-šugul ib-wakta.* 3. *xabar.* Try to send them word we need reinforcements. *zaawil itdizz-ilhum xabar Ean zaajatna lil-musaaEada.*

****You can take his word for it.** *Etimid Eala zEaayta.*

****He doesn't let you get a word in edgewise.** *ma-yxalli ʔazzad yizEi.*

****In a word, no.** *muxtašar mufiid, laa.*

to word - *rattab* (i *tartiib*) *kalimaat.* How do you want to word the telegram? *šloon itriid itrattib kalimaat il-barqiyya?*

wording - ****The wording of this sentence is bad.** *Eibaaraat haj-jumla ma-mrattba.*

work - 1. *šugul* pl. *ʔašḡaal.* The Department of Public Works is being reorganized. *ʔaEaadaḡ tanḡiim mudiiriyyat il-ʔašḡaal il-Eamma.* -- The work is boring. *š-šugul yḡawwij.* -- He's been out of work since the factory closed. *huwwa ḡaaEid bila šugul min saddaw il-maEmal.* 2. *muʔallafa* pl. -aat. All of that author's works are very popular. *kull muʔallafaat hal-kaatib naajza.* 3. *Eamal* pl. *ʔaEmaal.* All that painter's works are very popular. *kull ʔaEmaal haada r-rassaam naajza.* 4. *qiṭEa* pl. *qiṭaE.* That work of art is in the Egyptian museum. *hal-qiṭEa l-fanniyya bil-matḡaf il-mišri.*

****It took a lot of work to convince him we were right.** *tEabna yaḷḷa ḡannaEnaa.*

to work - 1. *štiḡal* (u *štiḡaal*). I work from eight to five. *ʔašṭuḡul imniḡ-ḡimaanya lil-xamsa.* -- The elevator doesn't work. *l-mašEad ma-yišṭuḡul.*

2. *šaggaḷ*. He works his employees very hard. *yšaḡḡil ʔummaala kulliṣ ihwaaya*. — Do you know how to work an adding machine? *tuʔruf iṣṣoon itšaḡḡil makiinat izsaabaat?* 3. *nijaz* (a *najaaz*). This trick doesn't always work. *hal-liʔba muu daaʔiman tinjaz*. 4. *fakk* (u). I had to work my way through the crowd. *ṣtarreet afukk-li ʔariiḡ been in-naas bil-itdiffiʔ*.

to work loose — *rixa* (a). Several screws have worked loose on the machine. *ʕam burḡi rixat bil-makiina*.

to work on — 1. *qannaʔ* (i). We're working on him to give us the day off. *da-nqannʔa zatta yinʔiina yoom ʔutla*. 2. *ṣtigal* (u) b-. The mechanic is just working on your car now. *l-miikaaniiki da-yiṣṭuḡul ib-sayyaartak hassa*.

to work out — 1. *rattab* (i *tartiib*) t-, *hayyaʔ* (i *tahyiiʔ*) t-. The plan is well worked out. *l-maṣruuʔ mitrattib seen*. 2. *nijaz* (a *najaaz*). How do you think this idea would work out? *ṣgadd tiṣṣawwar hal-fikra raz-tinjaz?* 3. *miṣa* (i *miṣi*). How did things work out? *ṣṣoon miṣat il-ʔumuur?*

worker — *ʔaamil* pl. *ʔummaal*. He's the best worker in my factory. *haada ʔaṣsan ʔaamil bil-maʔmal maali*.

****He's a hard worker.** *haada kulliṣ ṣaaguuḷ*.

working hours — *dawaam*. May I call you during working hours? *ʔagdar axaabrak ʔaṭnaaʔ id-dawaam?*

workman — *ʔaamil* pl. *ʔummaal*.

works — *makiina* pl. *makaayin*. The works of that clock need repairing. *l-makiina maal has-saaʔa yinraad-ilha taṣliiz*.

water works — *ʔisaalat maaʔ*. The water works are outside the city. *ʔisaalat il-maaʔ barra l-wlaaya*.

world — 1. *dinya*. He's traveled all over the world. *daar id-dinya kullha*. — I wouldn't hurt him for anything in the world. *ma-ʔaḡḡii loo yinʔuuni mulk id-dinya*. 2. *ʔaalam*. The Red Cross is a world-wide organization. *muʔassasat iṣ-ṣaliib il-ʔazmar mintasra b-kull il-ʔaalam*.

****Where in the world have you been?** *b-yaa zwiyya ʕinit ṣaamum nafsak?*

****It will do him a world of good to go somewhere else.** *hwaaya l-maṣlaṣta loo yruuz il-ḡeer makaan*.

****My father thinks the world of you.** *ʔabuuya yqaddrak kulliṣ ihwaaya*.

worm — *duuda* pl. -aat coll. *duud*. Do you use worms for bait? *ʔinta tistaʔmil duud liṭ-ṭuʔum?*

wormy — *mdawwid*. These dates are wormy. *hat-tamur kulla mdawwid*.

worn — *mistahlik*, *gaayim*. My coat is pretty worn. *sitirti mistahlika*.

worn-out — *taʔbaan kullis*. He looks worn-out. *ybayyin ʔalee taʔbaan kulliṣ*.

worry — *dooxat raas*, *qalaq*. Her son gave her a great deal of worry. *ʔibinha sabbab-ilha hwaaya dooxat raas*.

to worry — 1. *ṣawwaṣ* (u), *qilaq* (i *qalaq*) n-. His silence worries me. *ṣukuuta da-yṣawwaṣni*.

2. *tṣawwaṣ* (a). I'm worried about him. *fikri mitṣawwiṣ ʔalee*.

****I won't let that worry me.** *ma-adawwux raasi b-haay*.

****The future doesn't worry him.** *ma-yxaaf imnil-mustaqbal*.

****I don't have time to worry about that.** *ṣ-ṣidug ma-ʔindi wakt il-haay*.

worse — 1. *ʔamarr*, *ʔangas*. He's feeling worse this morning. *hal-yoom ṣizzta baʔad amarr*. — The weather is worse now than it was in the morning. *j-jaww hassa ʔangas imniṣ-ṣubuz*. 2. *ʔaswaʔ*. His business is going from bad to worse. *ṣuḡla da-yiṭṭawwar min sayyiʔ ʔila ʔaswaʔ*. 3. *ʔatʔas*.

He's even worse off now. *zaalta hassa baʔad ʔatʔas*.

****He's none the worse for it.** *ma-ṣaaba ʔay ʔarar min waraaha*.

****Her condition is getting worse and worse.** *zaalatha da-titdahwar*.

worship — *ʔibaada*. The worship of idols was prevalent before Islam. *ʔibaadat il-ʔaṣnaam ʕaanat mawjuuda gabl il-ʔislaam*.

to worship — *ʔibad* (i *ʔibaada*) n-. He worships his wife. *yiʔbidha l-marta*.

worst — 1. *ʔaswaʔ*. But wait, I haven't told you the worst. *yawaaṣ, baʔad ma-git-lak ʔaswaʔ ṣii*.

2. *ʔangas*. I got the worst piece. *jatni ʔangas wuṣla*. 3. *ʔatʔas*. That's the worst accident I've seen in my life. *ṣaak ʔatʔas zaadiṭ taṣaadum ṣaayfa b-ʔumri*.

****I get the worst of it when I argue with him.** *kull-ma atnaaqiṣ wiyyaa, ʔaani ʔaakulha*.

****We're over the worst of it.** *ṣarrha faat*.

at worst — *b-ʔatʔas il-zaalaat*. At worst, the storm won't last longer than a week. *b-ʔatʔas il-zaalaat, il-ʔaasifa ma-ṭṭawwil ʔazyad min isbuuʔ*.

worth — 1. *qiima* pl. *qiyam*. He didn't appreciate her true worth. *ma-qaddar qimatha l-zaqqiyya*.

2. *zagg*. Give me 10 fils worth of peanuts.

ʔinʔiini zagg ʔaṣr ifluus fistiq ʔabiid.

****Give me fifty fils worth of almonds.** *nʔiini b-xamsiin filis looz*.

****Did you get your money's worth in the night club last night?** *ʔaad ṭallaʔt ifluusak il-zaṭṭeetha bil-malha l-baarza bil-leel?*

to be worth — 1. *siwa* (a). It's worth the trouble. *tiswa dooxat ir-raas*. — That horse is worth five hundred dinars. *hal-izṣaan yiswa xamis miit diinaar*. 2. *stizaaq* (i *stizqaaq*). His idea is worth trying. *fikirta tistiziqq it-tajruba*.

****Pay him what he's worth.** *ʔinʔii ʔala gadd taʔaba*.

****He's worth about two million dinars.** *yimlik-la fadd milyooneen diinaar*.

****I'll make it worth your while.** *ʔaraṣṣiik*. or *ma-titnaddam*.

worthless — *ma-il-qiima*. That money is worthless now. *hal-ifluus baʔad ma-ilha qiima*.

****The painting is practically worthless.** *haṣ-ṣuura ma-tiswa ṣii*.

worthy — *nabiil*. They did it for a worthy cause. *sawwooha l-ḡaaya nabiila*.

wound — *jariz* pl. *jruuz*. It will be a couple of months before the wound in his leg is healed. *yinraad-la ṣahreem zatta j-jariz illi b-rijla yṭiib*.

to wound — *jiraz* (a *jariz*) n-, *jarraz* (i *tajriiz*). Several men were wounded in the action. *ʕam waaʔid injirzaw ib-ṣaak il-hijuum*. — The explosion wounded three soldiers. *l-infijaar jiraz itlaṭ jinuud*.

to wrap — *laff* (i *laff*) n-, *gallaf* (i). Shall I wrap it up for you? *triid aliff-ilk-iyyaaha?*

****He's all wrapped up in his work.** *ṣaabib nafs ʔaṣ-ṣuḡul*. or *minhimik biṣ-ṣuḡul*. or *ṭaamuṣ biṣ-ṣuḡul*.

wrapping paper — *waraq taḡliif*.

wreath — *ʔikliil* pl. *ʔakaaliil*.

wreck — 1. *ʔanqaaṣ*. The bodies are still buried in the wreck. *j-jithaṭ baʔadha madfuuna bil-ʔanqaaṣ*.

2. *zaadiṭ* pl. *zawaadiṭ*. Was anybody killed in the wreck? *ʔazzad maat bil-zaadiṭ?*

****He's a complete wreck.** *ʔaṣṣaaba minhaara*.

to wreck — 1. *zaṭṭam* (u *taṭṭim*). The collision wrecked the car. *t-taṣaadum zaṭṭamha lis-sayyaara*.

2. *dammar* (u *tadmiir*). The explosion wrecked the whole plant. *l-infijaar dammar il-maʔmal*.

3. *dumar* (u *damur*) n-. The strike wrecked his business. *l-ʔiṣraab dumar ṣuḡla*.

wrench — *ṣpaana* pl. -aat, *ṣpaayin*.

to wrestle — 1. *ṭsaaraʔ* (a *taṣaaruuʔ*). He likes to wrestle better than box. *yʔijba yitṣaaraʔ ʔazyad min-ma yitlaakam*. 2. *ʔaalaj* (i *muʔaalaja*) t-.

I've been wrestling with this problem for hours. *ṣaar-li tlaṭ saaʔaat da-aʔaalij hal-qaṣiyya*.

wretched — *ṣaayij*. I still feel wretched. *baʔadni ṣaayij*.

to wring — 1. *ʔiṣar* (u *ʔaṣir*). Wring out the clothes. *ʔiṣur il-ihduum*. 2. *luwa* (i *lawi*). She wrung the chicken's neck. *luwat rugbat id-dijaaja*.

wringer — *ʔaṣṣaara* pl. -aat. The wringer on my washing machine is broken. *ʔaṣṣaart il-ḡassaala maalti maksuura*.

wrinkle — *tajʔiid* pl. *tajaaʔiid*. Her face is full of wrinkles. *wujihha matruus tajaaʔiid*.

to wrinkle — 1. *ʔaknaṣ* (i *ʔiṣniṣ*) t-. He wrinkled his forehead. *ʔaknaṣ wujja*. 2. *tʔaqqāʕ* (a *taʔaqqiʕ*). This silk wrinkles easily. *hal-zariir yitʔaqqāʕ bil-ʔajil*.

wrist — *rusuḡ* pl. *ʔarsaaḡ*. You've got a sprained wrist. *ʔaku ʔindak rusuḡ mafṣuux*.

wrist watch — *saaʔat* (pl. -aat) iid.

to write — *kitab* (i *kitba*, *kitaaba*) n-. Write your name on the first line. *ʔiktib ismak ʔala ʔawwal saṭir*.

to write down — *sajjal* (i *tasjiil*). Write down that telephone number before you forget it. *sajjal har-raḡam maal it-talafoon gabuḷ-ma tinsaa*.

to write off — *zisab* (i *zsaab*) n-. You'd better write that off as a bad debt. *ʔaṣsan-lak izsib had-deen mayyit*.

writer — *kaatib* pl. *kuttaab*. My son wants to become a story writer. *ʔibni yriid iysiir kaatib quṣaṣi*.

writing — *kitba*, *kitaaba* pl. -aat. I can't read his

writing. *ma-agdar aqra kitibta.*
****I don't get around to writing.** *ma da-yšiir*
Endi wakit ?aktib.
in writing - maktuub. I'd like to have that in
writing. *?ariid haay maktuuba.*
writings - kitaabaat. I don't understand his writings.
ma-agdar aftihim kitaabaata.
wrong - l. ġalaṭ. He admitted that he was in the
wrong. *Etiraf ib-ġalaṭa.* — I must have added the
figures up wrong again. *laazim hamm iġma'it l-?arqaam*
ġalaṭ. — You're heading in the wrong direction.
ttijaahak muu saziiz. or *ttijaahak ġalaṭ.*
2. ġaltaan. I'm afraid you're wrong. *?aṭtiqid*
inta ġaltaan. — I'll admit that I was completely
wrong about him. *?aṭtirif ?aani ċinit ġaltaan*

ib-ra?yi bii. 3. *muu tamaam.* Something is wrong
with the telephone. *?aku šii muu tamaam*
ib-hat-talafoon.
****He got out on the wrong side of the bed.**
hal-yoom wujja magluub.
****Is anything wrong with you?** *yooj'ak šii?*
****What's wrong with you?** *š-biik?*
to do wrong - ġilaṭ (a ġalaṭ). He thinks he can
do no wrong. *yiṭtiqid huwwa ?abad ma-yiġlaṭ.*
to wrong - ḡilam (u ḡulum) n-, ġidar (i ġadir) n-.
He thinks he's been wronged. *yiṭtiqid inna huwwa*
maḡluum.
wrongfully - ḡulman w-ḡidwaan, bil-taḡaddi. He was
wrongfully accused of incompetence. *ttihmoo*
b-ḡadam il-qaabliyya ḡulman w-ḡidwaan.

X

X-ray - l. *?ašiṭṭat (pl. -aat) ?eeks.* Who dis-
covered the X-ray? *minu ktišaf ?ašiṭṭat ?eeks?*
2. ?ašiṭṭa pl. -aat. May I see the X-ray? *?agdar*
ašuuḡ il-?ašiṭṭa?

to X-ray - ?axad (u ?axid) ?ašiṭṭa l-. The den-
tist X-rayed my teeth. *ṭabiib il-?asnaan ?axad*
?ašiṭṭa l-isnuuni.

Y

yard - l. *yaarda pl. -aat.* I'd like to have five
yards of this material. *?ariid xamis yaardaat min*
hal-iqmaš. **2. saaza pl. -aat.** The house has a
yard for the children to play in. *l-beet bii saaza*
yliḡbuun biiha j-jihaal. **3. skalla pl. -aat.** You
may be able to get that at the lumber yard. *balki*
tigdar tilġiha bil-iskalla maal xišab.
yarn - ġazil. I'll take six balls of that green yarn.
?ariid xamis laffaṭ min ḡaak il-ġazil il-?axḡar.
to yawn - tḡaawab (a taḡaawub). He began to yawn from
drowsiness. *bida yitḡaawub imnin-naḡas.*
year - sana pl. -awaat, sniin. He's thirty years old.
ḡumra tlaaḡiin sana. — I haven't seen him for years.
šaara-li sniin ma-šaayfa.
****Year in, year out, the same routine.** *sana*
txušš, sana tiṭlaḡ, ma-aku taġyir.
yearly - sanawi*. How much is the yearly rent?
šġadd il-?ajaar is-sanawi?
****My uncle pays us a yearly visit.** *ḡammi*
yzuurna marra bis-sana.
yeast - xumra pl. -aat, xamiira pl. -aat.
yell - ḡeeta pl. -aat. He let out a yell and died.
ḡaṭṭ fadd ḡeeta w-maat.
to yell - ḡayyaṭ (i taḡyit). Don't yell; you'll
wake the neighbors. *la-tḡayyit, raz-itġaḡḡid*
ij-juwaariin.
yellow - ?ašfar. She's wearing a yellow dress. *laabsa*
nafnuuf ašfar.
****He's yellow.** *haaḡa jabaan.*
yes - ?ii, naḡam, bali. Yes, I'll be glad to go.
?ii, aruuz maḡa l-mamnuuniyya.
yes man - ?abu bali. He's a yes man. *haaḡa ?abu*
bali.
yesterday - l-baarza. I saw him yesterday. *šifta*
l-baarza.
yet - l. baḡad (with negative). Haven't you read
the book yet? *ma-ġreet l-iktaab baḡad?* — He hasn't
come yet. *ma-jaa baḡad.* **2. loo baḡad.** Did you

see the new play yet? *šift it-tamḡiiliyya j-jidiida*
loo baḡad? — Have you selected anything yet?
stangeet šii loo baḡad? **3. laakin, bass.** He
didn't want to go, yet he had to. *ma-raad yruuz*
laakin iḡtarr. **4. maḡa haaḡa.** And yet you can't
help liking him. *maḡa haaḡa ma-tigdar ?illa tziḡba.*
to yield - l. ṭallaḡ (i taṭliiḡ) t-, jaab (i jeeb).
His business doesn't yield much profit. *mašlaṭta*
ma-ṭilliḡ ihwaaya ribiz. **2. nitaj (i ?intaaj)**
n-. This farm yields a pretty good income.
hal-mazraḡa tintij xooš waarid. **3. xiḡaḡ (a
xuḡuux), ?adḡan (i ?iḡḡaan), riḡax (a ruḡuux).
We'll never yield to force. *?abadan ma-nixḡaḡ*
lil-quwwa.
yoghurt - laban.
yolk - šafaar.
you - l. (m.) ?inta (f.) ?inti (pl.) ?intum. Are
you the new clerk? *?inta l-kaatib ij-jidiid?*
2. (m.) -ak, (f.) -iḡ, (pl.) -kum. I haven't seen
you in a long time. *ma-šiftak min zamaan.*
young - jaahil. Who's that young man? *minu ḡaak*
ir-rijaal ij-jaahil? — She's very young for her
age. *tbayyin jaahla bin-nisba l-ḡumurha.*
****The night is still young.** *l-leel baḡda*
b-?awwala.
young people - šabaab. The young people had a lot of
fun. *š-šabaab itwannsaw ihwaaya.*
yours - maal-. This hat is yours, sir. *haš-šafqa*
maalak, yaa ?ustaaḡ. This doll is yours.
hal-laḡḡaaba maaltič. — My bag is bigger than
yours. *jinuṭṭi ?akbar min maaltak.*
****Is he a friend of yours, Mr. Smith?** *haaḡa min*
?ašdiqaa?ak, yaa mistir smiḡ?
yourself - nafs-. Did you hurt yourself? *?aḡḡeet*
nafsak?
youth - šabaab. He had to work hard in his youth.
ḡtarr yiṭtuġul ihwaaya b-šabaaba.
yo-yo - yooyo pl. -owaat.**

Z

zebra - zibra pl. -aat.
zero - šifir pl. šfaara. Add another zero. *zuṭṭ*
šifir laax. — The temperature is zero. *darajat*
il-zaraara šifir.
zinc - qašdiir, tuutya.
Zion - šahyuun.
Zionism - š-šahyuuniyya.
Zionist - šahyuuni* pl. -iyyiin, šahaayna.

zipper - zanjiil pl. zūnaajiil. I broke the zipper
on my sweater. *ksarit iz-zanjiil maal ibluuzi.*
zither - qaanuun pl. qawaaniin.
zone - manṭiqa pl. -aat, manaatiq. Iraq is located in
the temperate zone. *l-ḡiraaq waaqiḡ bil-manṭiqa*
l-muḡtaḡila.
zoo - zadiqat (pl. zadaayiq) zaywaanaat.
zoology - ḡilim il-zaywaanaat.